



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





600005884V

1830. 933.

Die Völker

d e r

M a n d s c h u r e y

v o n

Dr. Joh. Heinr. Plath,

Privatdocent der Geschichte an der Universität Göttingen.



G ö t t i n g e n ,

in der Dieterichschen Buchhandlung.

1 8 3 0 .

Zwischen Corea, China, den hindouchinesischen Ländern, Indien und Persien im Süden, den Flüssen, die sich ins caspische und schwarze Meer ergießen im Westen, dem östlichen Ocean im Osten, und Sibirien im Norden breitet sich eine weite Länderstrecke aus. Bey aller Verschiedenheit der einzelnen Länder und der Völker, die sie bewohnen, herrscht doch etwas Gemeinsames in dem Charakter von beyden, und unterscheidet sie wesentlich von den cultivirteren Ländern und Völkern des blühenden Südens und den uncivilisirten Stämmen des starren, eisigen Nordens. Wie man das Land unter dem gemeinsamen Namen von *Mittel- oder Hochasien* begreift, so pflegt man die alle mehr oder minder halbcultivirten tungusischen, mongolischen, türkischen u. a. Jäger- und Hirtenvölkern, die es bewohnen, unter dem gemeinsamen Namen der *Tartaren* zu befassen. Das chinesische Wort *Tha-ta* oder *Tha-ta-eul*, woraus unser Tartar oder Tatar zunächst gebildet ist, bezeichnet freylich eigentlich bloß ¹⁾ einen einzelnen mongolischen Stamm, oder die Mongolen überhaupt, die Mandschuren heißen bey den Chinesen nie so ²⁾; man kann aber das Wort Tartaren allgemeiner, in weiterer Bedeutung, etwa wie die Chinesen ihr *Tha-tseu* oder *Tha-tche* ³⁾, nehmen, wenn

1) S. Klaproth Asia polygl. p. 202. u. Mém. relatifs à l'Asie I. p. 461 fgg.

2) Sie nennen die Mandschuren *Niu-lan* (Nourhan). Visschers Hist. de la Tartarie in Herbelot. Bibl. Or. IV. p. 47.

3) S. Leusac. Recherch. sur les lang. tartares I. pag. 2 fg.

man nur nicht an Sprach- oder Stammes-Einheit der verschiedenen Völker, die es bewohnen, dabey denkt

Dieses Land zerfällt physisch in drey groſſe Unterabtheilungen, das Hochland der Mongoley, den östlichen Abfall der Mandschurey und den westlichen Abfall dem caspischen Meere zu. Politisch zerfällt es in zwey groſſe Hälften. Wir betrachten hier nur die östliche, die, da sie fast immer zu China in einem Verhältnisse, sey es der Abhängigkeit, oder seltener der Herrschaft stand, wohl den Namen der *chinesischen Tartarey* verdient. Diese zerfällt dann wieder in zwey Theile, die *östliche chinesische Tartarey* und die *westliche chinesische Tartarey*, nach den Hauptvölkern, die jetzt dort wohnen, können wir sie auch die *Mandschurey* und die *Mongoley* nennen.

Die östliche chinesischen Tartarey oder die Mandschurey.

Unsere Kunde des Landes ist noch sehr mangelhaft. Die russischen Gesandtschaften und Karawanen, namentlich *Lange* (1736), *Ysbrand Ides* und *Adam Brand* (1692)¹⁾ streiften nur einen Theil der Westgränze. Die Ostküste ist von *la Pérouse*²⁾ (1787) besucht worden. Den Norden durchzogen *Pojarkow* und *Chabarow*³⁾ doch nur als verheerende Krieger. Das Innere haben nur die Jesuiten, namentlich der *P.*

-
- 1) *S. E. Langes* vierte Reise in Pallas Neuen Nordischen Beyträgen B. 2. p. 160 fgg.; auch bes. *L. Lange* Tagebuch zweyer Reisen nach Peking. Leipzig. 1781. 8. *Adam Brand* Neuvermehrte Beschreibung seiner groſſen chinesischen Reise. Ed. 3. Lübeck. 1734. 8. franz. Amst. 1699. 8. *E. Ysbrand Ides* Dreyjährige Reise nach China u. s. w. a. d. holl. Frankfurt. 1707. 8. 2) *Voyage de la Pérouse* autour du monde. Paris. 1797. 4. T. III. 3) *S. Müllers* Samml. russ. Geschichten. B. II. p. 293 fgg.

*Verbiest*¹⁾ im Gefolge des Kaisers Khang-hy (1682) zum Theil gesehen. Im Uebrigen sind wir auf die Berichte der Chinesen verwiesen, die bey allen schätzbaren geschichtlichen und geographischen Nachrichten, doch gerade in den geographischen Angaben und Bestimmungen vieles zu wünschen übrig lassen. Auch ist von ihren gewiß vielfach interessanten und lehrreichen Nachrichten über dieses Land noch so gut wie nichts bekannt geworden²⁾.

Nennen wir zunächst die *Gränzen* des Landes. Im Norden trennt es der nördliche Arm des Gebirges Hing-ngan von Sibirien, namentlich von der Stadthalterschaft Jakutzk; im Osten die tartarische Meerenge von der Insel Tarkai, oder wenn man diese dazu rechnet, das japanische Meer von den Kurilen und Japan; im Süden scheidet es das lange weiße Gebirge von Corea, und weiterhin bespült es das gelbe Meer; im Westen endlich begränzt es die Mongoley, und nördlicher die sibirische Stadthalterschaft Irkutzk, von der es der Argoun scheidet.

Es erstreckt sich vom 41ten bis zum 56ten Grade N. B., und etwa vom 120ten bis zum 140ten der Länge³⁾, also etwa 225 geographische Mei-

1) Voyage du P. Verbiest à la suite de l'Empereur de la Chine dans la Tartarie orientale; im du Halde T. IV. p. 88-96. u. Philos. Transact. 1686. p. 39.

2) S. Observ. géographiques sur la Tartarie, tirées des Mémoires envoyez par les Missionnaires; bey du Halde T. IV. p. 1-21. vgl. Gerbillon ib. p. 42 fgg., de Guignes Descr. de la grande Tartarie Hist. gén. des Huns T. I. P. 2. p. XLIV fgg. Vom Eloge de Moukden S. unten. Hinter demselben steht Amiot's Notice des Pays de la Tartarie p. 314 fgg.

3) Es läßt sich die Gränze mit wenigen Worten nicht genau angeben, da im Süd-Westen eine ziemlich große Leucht nach Osten statt findet, und auch im Nord-Osten das Land stark nach Osten ausschweift.

len von Norden nach Süden und etwa 300 Meilen von Osten nach Westen, und hat also etwa 67,500 Meilen ins Gevierte.

Das Ganze bildet ziemlich ein verschobene unregelmäßiges Viereck mit einer Verlängerung nach Süden. Es ist ein Alpenland von hohen Gebirgen ringsum eingeschlossen; die Hauptabdachungsmuls von Westen nach Osten gehen mit einer Einbucht nach Süden. Im Süden nämlich an der Gränze von Corea und längs der ganzen Ostküst zieht sich das *lange weiße Gebirge* ¹⁾ (chin. tohan pe chan, mandschurisch Golmin chanyan alin) hoch und schroff hin, und läßt nur einen schmalen Küstenstrich jenseits am östlichen Abhange ²⁾. Im Norden ist das hohe *Hing-ngan* Gebirge, das mächtige Aeste nach Süden bis in die Mitte des Landes hin aussendet, die den Lauf des Amur bestimmen, und das auch nach Westen hin sich erstreckt ³⁾, während von Südwesten aus der Mongoley am Rande der Gobi eine Fortsetzung des Yin Gebirges ihm die Hand reicht, daß nur eben der Amur durchbrechen kann, wenn man diese ganze Westgebirge nicht vielmehr als eine Fortsetzung des Hing-ngan betrachten muß. Man könnte dann da

1) Voyage à la montagne blanche, aus d. mandsch. übers. v. Klaproth Mém. relatifs à l'Asie I. p. 455. An der Gränze von Corea schätzte es la Pérouse III. p. 8. auf mindestens 6-700 Toisen Höhe. Im Juni hatten die höchsten Höhen noch etwas Schnee. Nach du Halde IV. p. 17. im Sommer wenigstens nicht, und *weiß* heißt es nicht (Ritter) vom ewigen Schnee, sondern vom weißen Tuf, aus dem er besteht.

2) la Pérouse III. p. 104. sagt, es betrage keine 20 fr Meilen. Es heißt Sandan.

3) Lange b. Pallas l. c. II. pag. 169 fgg.

Ganz orographisch das Alpenland zwischen dem Hing-ngan und dem Tchang pe chan nennen. Nur ~~muß~~ man sich es nicht als ein einfaches Thalland denken, daß etwa bloß nach Osten hin abfiele. Wohl sind im Westen die größten Höhen, und beyde Bergketten verflachen sich im Fortgange nach Osten. Aber im Norden sendet der Hing-ngan bis mitten ins Herz des Landes gewissermaßen seine Krone aus, die wie ein Damm bis mitten ins Land hinein steht, dem Amur seinen Lauf zu ändern gebietet, und rechts und links ihm nicht unbedeutende Zuströme zuweist. Der Tchang-pe-chan, der im Osten nur wie ein einzelner Bergzug erscheint, ist im Südwesten ausgebreitet und wenigstens zwiefach gestet mit einem Abfalle nach Nordosten, und auch das Westgebirge, das nördlich seine höchsten Höhen haben muß, und nach Südosten abfällt, theilt sich von Norden nach Süden in zwey Zweige. Man sieht also ein bergiges Land ¹⁾, wo ein hohes Gebirge im Norden sich bis in die Mitte hineinzieht, Bergzüge von Süden ihnen entgegenkommen, und den ganzen Ostrand bekränzen, während doppelte Höhen den Westen beherrschen. Nur im Süd-Westen ist etwas Fläche.

Der Flüsse Lauf läßt sich jetzt schon ermessen. Der Hauptstrom, der das Land seiner ganzen Breite nach durchzieht, ist der Amur, von den Mandchu der schwarze Fluß (Sanghalian-Oula ²⁾), von

1) De Guignes l. c. p. XLVII. giebt die Namen von mehreren, noch mehrere Amiot Notice des Pays de la Tartarie etc., hinter dem Eloge de Moukden p. 316 fgg., ^{ohne} ohne genaue Angabe der Lage.

2) Die Flüsse haben mandschurische und chinesische Namen. Außerdem muß man noch bemerken, wie

den Chinesen *der schwarze Drachenfluß* (He-loung-kiang) auch *das schwarze Wasser* (He-chouy) genannt. Man könnte daher das ganze Land hydrographisch das Amurgebiet nennen. Natürlich entspringt er im Westen. Außerhalb der Gränze nämlich im daurischen Alpenlande entspringen zwey Flüsse die Angoda (Ingoda) nördlich, der Onon (Ouo-nan) südlicher. Beyde kommen von Süd-Westen herab, vereinigt bey Nertschinsk (52° N. B.) heißen sie Schilka, und fließen in einer Breite von 900-1200 Fuß in nordöstlicher Richtung bis an die Gränze der Mandschurey. Hier nehmen sie den nicht unbedeutenden *Argoun* (Ergone) auf, der als Kerlon im Süd-Westen entspringt, durch den See Dalai (Koulou-Nor) geht, und sich nach einem Laufe von 7 geogr. Meilen in nordöstlicher Richtung in ihn ergießt, und ihn zum schiffbaren Strome macht. Dies ist dann der *Amur*, der in Schlangenlinie die ganze Mandschurey von Westen nach Osten durchzieht, und sich nordöstlich in das östliche Meer ergießt. Denn im Nordwesten in die Mandschurey eintretend, wird es vom Arme, den der mächtige Hing-ngan mit dem *Tchikiri* ¹⁾ Strome (russisch Silkar) ²⁾ ihm vom Nordosten entgegen sendet, nach Süden hinabgewiesen. Vom Westgebirge kommt indess als Begleiter zur Linken der *Non* (Nonni) ³⁾, und geht mit ihm fast parallel

die Chinesen die mandschurischen Namen entstellen, den Wechsel zu verschiedenen Zeiten gar nicht zu erwähnen.

1) Gerbillon bey du Halde IV. p. 44.

2) nicht Zia, Seja od. Tchia (Ritter u. a.); das ist ein Zustrom des Tchikiri (Silkar). Müller Samml. Russ. Gesch. II. p. 295.

3) Vgl. Lange bey Pallas l. c. II. p. 177.

von Norden nach Süden herab, begegnet hier dem *Songari* ¹⁾, den das lange weiße Gebirge von Süden nach Nordwesten gesandt hat, sie vereinigen sich, und gehen vom Seitenarme der Westgebirge und von den Aesten des langen weißen Gebirges gedrängt, nach Osten, und, nachdem sie noch den *Hourrha* (Hou-li-kai kiang), der auch südlich vom langen weißen Gebirge herabkommt, aufgenommen haben, ergießen sie sich mehr in nordöstlicher Richtung in den Amur. Dieser nämlich, der durch das lange weiße Gebirge in seiner südlichen Richtung gehemmt war, hat sich ostwärts gewandt, und ergießt sich, da das lange weiße Gebirge immer mehr drängt, der nördliche Eindrang des Hing-ngan aber jetzt nachläßt, und ihm Raum gewährt, nachdem er noch den *Ousouri* ²⁾, den das lange weiße Gebirge ³⁾ ihm vom Süden zuschickt, aufgenommen hat, in nordöstlicher und fast nördlicher Richtung in das östliche Meer ⁴⁾. Die Zuflüsse, die ihm vom Nordwesten noch zu kommen, sind nur noch wenig bekannt.

Anders denkt sich freylich der Mandschure die Berghöhen und das Stromgebiet seines Landes. Ihm, der am langen weißen Gebirge seine Heimath hat, ist in seiner Beschränktheit daher der *Golmin chanyan alin* das höchste und herr-

1) bey den Russen *Schungat* S. *Pojarkow* bey *Müller* *Samm. russ. Gesch.* II. p. 302;

2) chinesisches geschrieben *Ou-sou-ly-kiang*.

3) er kommt aber nicht aus einer Quelle mit dem *Songari*, wie *Ritter* I. p. 644. sagt.

4) Eine Menge kleinerer Zuströme nennt *Amiot* l. c. noch, doch ohne die respective Lage anzugeben. Vgl. auch *Müller* über den Amur in *Büsching's Magazin* II. p. 507 fg.

lichte aller Gebirge ¹⁾. Zweyhundert Ly ist seine Höhe, tausend Ly seine Ausdehnung. Die herrliche Gegend ist durch Anhäufung wunderbarer Düfte höchst strahlend und höchst beglückt. Auf der Höhe dieses Gebirges liegt der See Tamun, der 80 Ly im Umkreise hat, und dem die drey Ströme, der Aichu ²⁾ (Toumen) in östlicher, der Ya-lou in südwestlicher, und der Kuen-toung (Soungari) ³⁾ in nördlicher Richtung entströmen. Dieser Soungari oula oder Milchstraßenfluß (chin. Soung-hoa kiang, der Fichten-Blüthen Fluß) ist ihm denn auch der Hauptstrom ⁴⁾. Er weist eine ganze Menge Nebenströme, die sich in ihn ergießen ⁵⁾. Ein solcher Nebenstrom ist ihm denn auch bloß der Amur. Mit diesem, den Hourra Ousouri u. a. w. vereinigt, fließt er in das östliche Meer. Auf den Namen kommt nichts an. An seiner Mündung soll er — denn noch hat kein wissenschaftlich gebildeter Europäer sie gesehen — 4-5 ⁶⁾ fr. Meilen Breite haben; sein Lauf muß über 450 geogr. Meilen betragen. Ein mächtiger Strom, und man sollte denken wichtig als einziger Ausgangspunkt des großen Wasserbeckens des Amurlandes zum Meere. Den-

1) S. die Stelle aus der Geschichte der östlichen Blume (Toung-hoa-lou) d. i. eine Geschichte der Mandschubey Klaproth Catalog. d. chin. Mss. in Berlin. p. 62. vgl. ej. Mém. relatifs à l'Asie I. p. 442. 459. u. Eloge de Moukden p. 13.

2) chin. geschrieben Ho-ye-kou ho.

3) Die Chinesen unterscheiden eigentlich zwey Ströme den Soung-hoa-kiang oder Soungari und den Kuen-toung kiang oder Somo ho S. de Guignes l. c. p. XLVII sq.

4) S. Klaproth Asia polyglotta p. 292 not.

5) S. de Guignes l. c. p. XLIX.

6) S. Gerbillon bey du Halde IV. p. 230. vgl. Krusenstern II, 1 p. 220.

noch ist er für den Handel ganz ohne alle Bedeutung ¹⁾. Tiefe Thalklüfte mit waldbedeckten Höhen, starrend zum Theil in eisiger Kälte, und sandige, unfruchtbare Ufer, ist nicht was Menschen herbeylockt und den Handel belebt, und keine Länder bekränzen seinen Ausgang, die mächtig und betriebsam die Schätze seiner Wälder und was etwa die Tiefe birgt, zu heben wüßten. Japan wirft bloß ängstliche Blicke hinüber, und China schickt seine Verbrecher; es ist sein Sibirien.

Das China und die Erzeugnisse von einem so ausgedehnten Landstriche, sind bey so verschiedenen Terrain natürlich nicht gleich. Wir können mehrere Regionen unterscheiden, denen zum Theil auch die politische Eintheilung, entspricht.

Die erste bildet die südliche Verlängerung vom gelben Meere bis etwa zu gleicher Linie mit der Nordgränze von Corea. Von dem kleinen Flusse, Liao ²⁾ (Sira Mouren), der aus der Mongoley vom westlichen Hing-ngan herabkommt, nach Osten fließt, und später nach Süden in das gelbe Meer sich ergießt, hieß der östliche Theil früher Liao-toung, und der kleinere westliche Liao-si, dann das Ganze von der Hauptstadt auch Moukden, jetzt Ching-king. Dieser Theil ist im Ganzen fruchtbar und auch bebauet, etwa wie das nördliche China und Corea. Aber der Boden wird von sehr uneben wegen der Berge. Verbiest ³⁾

1) La Pérouse III. p. 104.

2) S. Annot. zum Eloge de Moukden p. 239 fg.

3) bey Halde IV. p. 89 u. p. 93.

fand von der Gränze bis 400 fr. Meilen einwärts nach Osten das Land sehr unzugänglich, indem schroffe Berge mit tiefen Thälern und unfruchtbaren Flächen wechselten, wo man zwey, drey Tage reisen nichts findet. Im Osten besonders zeigen sich hohe Bergketten, die seit Jahrhunderten nicht gelichtet sind. Zur Zeit der Regenwetter schwellen alle Waldbäche hoch an, und machen das Land fast unzugänglich.

Die Ebenen sind fruchtbar ¹⁾, und erzeugen Weizen, Hirse, Hülsenfrüchte, Baumwolle, und nähren große Heerden von Ochsen und Schafen. Reis ist selten, aber die meisten Obstbäume Europas, Apfel, Birnen, Wallnüsse, Castanien, Haselnüsse wachsen im Ueberflusse in allen Forsten. Aber der östliche besonders nordöstliche Theil der bergig, öde und sumpfig, ist voller Wild, aber auch wilde Thiere sind da in Menge. Hier ist's wo der Kaiser die großen Treibjagden anstellt ²⁾.

Wir haben von diesem Theile der Mandschurey eine poetische Beschreibung, die aber reich an naturgeschichtlichen Nachrichten ist, das *Labgedicht auf Moukden* von Kaiser Kien-loung ³⁾. Nachdem er die Gränzen des Landes beschrieben hat, nennt er die vorzüglichsten Berge, den Tie-ling

1) du Halde IV. p. 6.

2) Verbiest bey du Halde IV. p. 91 fg.

3) *Eloge de Moukden*; Poeme composé par Kien-long, traduit par le P. Amiot et publié par M. de Guignes. Paris. 1770. 8. Amiot hat es mit lehrreichen Anmerkungen besonders aus der Geographie von Moukden, dem Sachwörterbuch Eul-ya, und der Naturgeschichte Pen-thsao bereichert.

(Eisenberg), den Sieou-ling und die andern. Er schildert ihre Schönheiten, aber auch ihre Schrecknisse. "Nicht bloß zu des Menschen Vergnügen und Nutzen seyð ihr ja bestimmt, sagt er; auch Raubthiere, Geflügel, Wild und Gewürme müssen bey euch Aufenthalt finden, Kinder der Natur, der allgemeinen Mutter, die über alles wacht, habt ihr ja gleiches Recht auf ihren Schutz. Drum öffnet ihnen nur eure Höhlen, ihr Berge, mehrt eure Erzeugnisse sie zu nähren, tränkt sie, ihr Bäche, wir sind nicht eifersüchtig, wir bewundern euch mehr noch" ¹⁾. Er nennt nun mehrere der Unthiere ²⁾ die dort hausen, den starken Tiger, den grausamen Leopard, zwey Arten Bären, dann das wilde Pferd und den wilden Esel (*Dshiggetai*) ³⁾, den Hirsch, den Damhirsch, die Zibethkatze, zwey Arten Wölfe, das unermüdliche Dromedar, den einsam lauernden Fuchs, den Schläfer Malahi, und andere unbekanntere Thiere, den Springhasen, die Erdmaus, die Fledermaus und den Mäusebekrieger Kourene, endlich das Zobelthier mit seinem schönen Pelze. Die Städte und Weiler, sagt er, sind voll der nützlichen Rinder und Schafe, Pferde und anderer Genossen des Hauses.

Von den vierfüßigen Thieren geht er auf die Vögel über. Er nennt zuerst wegen ihres schönen Gefieders den Fasan und Noutourou. Die Seen, Flüsse und Bäche sind voll von Gänsen, Enten und Reiher von azurblauer Farbe, die durch ihr Geschrey und den Schlag ihrer Flügel die andern Vögel zu wollen scheinen, aber der Was-

1) *Le-loung* Eloge p. 25.

2) Eloge p. 26 - 44.

3) S. *Neue Nord. Beytr.* B. 2.

sertieger und andere Vögel lassen sich nicht schrecken, und der Koutan und Ouakan erspähe dennoch emsig ihre Beute. Nicht fern davon klagt die Turteltaube, der Specht pickt die Rinde der Bäume, mit Geschrey fliegt der Storch auf, und der Sperber schießt auf den Hasen herab, während der Silmen kleinere Vögel jagt. Näher an den Bergen ist der Tamin, dessen Federn den Pfeil des Jägers beflügeln, der Koulin und seine Genossin, ein Paar inseparables, und einige andere uns minder bekannte Vögel. Sie lieben — sagt der königliche Dichter — alle die Feuchte der Seen und Flüsse, während die gelbe Wachtel, nicht vergessend, daß sie vor ihrer Verwandlung eine Maus war, noch als Vogel die Erde liebt ¹⁾. Der Niongniaha dagegen fliehet die Erde bis hoch in der Höhe der perlenden Thau auf seinem Flaume zu Eise erstarrt. Der schreckliche Chonkon, der am Amur weilet, scheuet nicht das Dickicht der Wälder, und Weh dem armen Hasen und dem Geflügel, das er verfolgt, sein Flügelschlag erstarrt das Blut in ihren Gliedern, unwillkürlich werden sie seine Beute. Er übergeht die kleineren Vögel, die Taube und Sperlinge u. dergl. Den Kupferschnabel und den Schilflaurer nennt er zuletzt; denn noch viele Vögel streifen die Erde, während andere sich hoch in die Lüfte erheben, einige Bewohner der Gewässer, während andere das Dickicht der Wälder birgt.

Er kommt dann auf die *Pflanzen* zu sprechen. Die Hamkia (Eberraute?) würde bald alle Felder

1) Es ist ein alter Glaube, daß bey Anfange des Frühlings die Feldmaus sich in eine Art Wachtel (jou) verwandelt. Schon im Ly-ky und Eul-ya kommt es vor und die Chinesen nehmen vielfach solche Verwandlungen an.

decken, wenn man sie nicht bloß auf unbebaute Flecke verwies. Hartes Geschick! sie riecht doch so süß, und wirkt so kräftig. Die kaukasische Souiha (Beyfuß?); die schmackhafte Ohtschiba; das nützliche Schilf, das zu Matten verwebt wird; der eben so nütze Tarboua; zwey Arten von Flötenrohr; die Binse, die die ländlichen Weiler deckt; ein anderes zwiebelartiges Wassergewächse, der Nono, das auch zu Matten gebraucht wird; der Tchi, Färber- und Aarney-Pflanze zugleich; der liebliche Poulha mit bunter Aehre; der blaublühende, wohlriechende Mailan, — dessen Same der in der Medicin bekannte Li-chy ist; — und die Tagblume Moukin, die Morgens erblühet und Abends schon welket, sind die gewöhnlichsten wild wachsenden Pflanzen.

Die Ginsengwurzel (Orchota) werden wir noch später häufiger finden; er nennt sie die Königin der Pflanzen, sie würde dem Menschen Unsterblichkeit verleihen, wenn er dessen fähig wäre. Wir übergehen mehrere andere medicinische Pflanzen, die bloßen Namen, als Pferdeschwanz, Ochsenfuß geben uns doch keine Anschauung, wie dem Bewohner der Gegend. Er erwähnt noch des Niantchiri, der im Frühling wie Nenuphar riecht, den Pien-hiu, der die Wege bedeckt, den Ling-ly, dessen Saamen einen Art Senf giebt, und eine Parasitenpflanze, die in unzähligen Fällen sich um die andern Pflanzen herumrankt, und verschlingt.

Von den Feldern geht er in die Forste. Hier ist die Tschaktan, eine hohe Fichte mit fünf spitzen Ästern die aus einer Scheide hervorkom-

men. Der schattige, hundertjährige Mailasou: eine Art Cypresse, breitet weit hin seine Aeste aus, und schützt die grüne Acacie ¹⁾ und die blasse Weide; frische Feuchte herrscht an seinen Füßen. Etwas ferner steht der Tchalhasou (Esche?); achtzig Menschengeschlechter gingen vorüber, und er steht noch im Frühlinge seines Lebens da; der Mousiha verdankt nur seiner gänzlichen Unbrauchbarkeit, daß er noch lebt. Die Phirsiche und Apricose mit ihren zarten Blüten; der Hang-lin, der nie allein steht, der gelbe Korkin mit seinem nützlichen Holze, der Enirhen, von dem man Schweppen bricht, die Pferde anzutreiben; endlich der Maulbeerbaum, dessen zarte Blätter die kostbare Seidenraupe ernähren, sind nur wenige Namen aus dem Schatze der Wälder.

Die *Fische* birgt meistens die Tiefe des Wassers. Aber der königliche Dichter ist, nach seiner Volkes Weise, in der Tiefe der Flüsse als ein fahrner Fischer nicht weniger zu Hause, als in der Dickicht der Wälder der Waidmann. Hier kennt er zuerst den König der Fische, den Moutchohou mit seinen sechs mal sechs vergoldeten Schuppen, den schmackhaften Haihoua, den Tchelou mit rothen Augen, den platten, feinschuppigen buntfarbigen Anvouan, den Sarhantchi, einen Zuchtfisch. Auf der Oberfläche spielt der Nisiha; wenn ein schwimmender Klotz erscheint der häßliche Ootcha. Wir übergehen eine Menge andere. Die Namen, die ihm lebendige Bilder vor der Seele rufen, würden uns nur todte Schälle sein. Den Houara beschreibt er weitläufiger. Einträchtig mit seiner Genossin, führt er schreckliche Kriege mit den andern Fischen; der Meihetc

1) Mandsch. Singueri Chan-mo, Baum mit Rattenohren

scheint eine Art Aal; der Galfini ist vielleicht eine Art Zunge. Er nennt noch den Toulan, dessen Hant zum Poliren und Putzen der Waffen dient; den Niomochon, der auf eine besondere Art geröstet, den Ahnen geopfert wird, den ochsenköpfigen Ihan, den bandartigen Kialtou, den Niomere, der sich an Felsen hängt, diese und hundert andere bieten den mannigfaltigsten Anblick, wenn sie in den Wogen spielen; aber von Staunen, sagt er, werden wir hingerissen, wenn der grüne Drache mit seiner buschigten Mähne Wolken auf der Oberfläche des Wassers bildet, wenn der rothe Mahoulou mit seinem gewundenen Schwanze die Wellen bald hebt, bald senkt, aufregt oder beruhigt nach Lust und Belieben.

Kommen wir in die zweyte Region, das Land südlich vom Amur, etwa was früher Kirin, jetzt Hing-king genannt wird, da wird es immer bergiger, kälter, die Gegend immer ärmer, unfruchtbarer. Gerbillon vergleicht's mit Canada¹⁾. Von allen Seiten Berge und tiefe Thäler, Höhlen für Bären, Tiger und andere wilde Thiere²⁾. Das Land ist für seine Lage (43-45°) sehr kalt. Die Missionäre mußten den 8ten September³⁾ schon Pelzjacken anlegen, und der Amur drohte zuzufrieren. Die dicken Walder begünstigen die Kälte nur noch wenig, nach dem Meere hin nehmen sie immer mehr zu, neun Tage hindurch mußten sie sich einen Weg bahnen lassen, um nur durchzudringen. So ist ein wenig Anbau mehr möglich. Unten nach der Ebene zu, und am Ausgange der Flüsse

1) Geron bey du Halde IV. p. 42.

2) Verba l. c. p. 89.

3) du Halde l. c. p. 8.

bauet ¹⁾ man etwas Hirse und eine besondere A Korn, die Chinesen nennen es Mai-se-mi, wie d Missionäre sagen, ein Mittelding zwischen Hir und Weizen. Hafer wächst viel, und dient zu Futter für die Pferde, worüber die Chinesen si wundern, die sie nur mit einer Art schwarz Bohnen füttern, dann etwas Taback. Noch weit nach Osten sind undurchdringlich-dicke Wälder wo Wild aller Art hauset, und Mücken Schaaren den Jäger belästigen. Hier ist's wo b Treibjagden ²⁾ arme geängstigte Hirsche zu T senden sich auf einmal dem Jäger zu Füßen w fen, die Hunderte von Hasen und die Unzahl v Füchsen und Wölfen nicht zu rechnen. Freyli gefährden auch Bären, Eber und Tiger — sechs erlegte man auf einmal — des Jägers Schritt Die Flüsse sind reich an Fischen. Lieblicher scheint die Gegend ³⁾, wenn von Zeit zu Z Thäler sich öffnen. Ein krystallenes Wasser w ssert sie, und liebliches Grün kleidet die Wiesen. Die Ufer schmücken Blumen aller Art, wie Frankreich nur hat, selbst gelbe Lilien. Al sie riechen kaum noch, die Rose gar nicht me wie denn die Tuberosen schon in Peking den C ruch verliert. Doch bergen die Wälder die st kende Ginseng ⁴⁾ (Nisi) Wurzel, die sieben achtmal mit Silber aufgewogen wird, ein Sch des Landes, oder vielmehr des Kaisers. ! wächst aber nur bis zum 47ten Grade. Wei nach Osten am Onsouri können nur Fischervöll wohnen. Vierfüßige Thiere werden selten, u ihr Fleisch hat einen unausstehlich widerlich

1) ib. p. 7. doch vgl. auch p. 10. 2) Verbiest l. c. p.

3) du Halde l. c. p. 8.

4) S. Abbild. u. Beschreib. von P. Jartoux Lettre fiant. P. X. p. 160-172. vgl. du Halde IV. p. 9.

Geschock, daß es nicht zu genießen ist ¹⁾. Als langen sie den Sommer hindurch Fische, besonders einer Art Störe. Diese liefern ihnen Kleider, ihr Fett erhellet die nächtliche Lampe, und getrocknet sind sie im eisigen Winter die einzige Nahrung für Menschen und für die Hunde, die ihre Schlitten ziehen ²⁾. Von dem Lande jenseits der Berge am Rande des östlichen Meeres wußten die Mandchu wenig oder nichts ³⁾, la Pérouse hat die Küste indels besucht, und schöne Nachrichten darüber gegeben. Die ganze Zeit über — er sah sie im Juni und Juli — verhüllten dicke Nebel das Land auf ganze Tage. Auch im September, wo Broughton ⁴⁾ vorbey fuhr, war's fast durchweg regnet, nebligt und kalt. Die Küsten sind weit steil, schroff und unzugänglich. Das Ganze ist ein Bergabfall von etwa 25 fr. Meilen Breite, bedeutende Flüsse kann es also nicht geben, aber alle Thäler sind voller Bäche, daher das kräftigste Grün. Der Thermometer ⁵⁾ zeigte unten im Süden Mitte Juni's Morgens bey Sonnenaufgang 8 Grad Wärme, später im August noch nördlicher in der Bay von Castries (51° 29') gar 15 Grade, aber diese augenblickliche Hitze dringt nicht durch. La Pérouse ⁶⁾ glaubt, daß die Erde im Innern gefroren bleibe; das Süßwasser hatte den ganzen Sommer hindurch in einer gewissen Tiefe nicht

1) de Halde IV. p. 13. Sie füttern die Schweine mit Fischen.

2) Gerbillon l. c. p. 43. Éloge de Moukden p. 20. vgl. p. 241. 3) Gerbillon l. c. p. 44.

4) Broughton p. 303. Eben solcher Nebel umhüllte Krusenstern's Fahrt bey Jesso und Tarakay S. II. 1 p. 8. S. auch Golownin I, p. 131g.

5) Pérouse III. p. 329. vgl. Broughton p. 387 fgg.

6) Pérouse III. p. 77.

über $1\frac{1}{2}$ Grad Wärme, und Flußwasser nie über 4 Grad. Sie beschleunigt nur die Vegetation, die in drey Monaten wachsen und sterben muß, und erzeugt in kurzem eine Unzahl von Mücken und anderem Ungeziefer. In der Bay von Ternay¹⁾ ($45^{\circ}13'$ N. B: $135^{\circ}9'$ O. L.) landeten sie im Juni. Es war ein solches einzelnes Thal, wie wir es schon durch die Missionäre kennen. Sie waren entzückt von dem lebhaften, mannigfaltigen Grün. Ein frisches, helles Quellwasser, Wiesen voll unserer Suppenkräuter, Zwiebeln, Sellerie u. s. w., grüner und kräftiger als sie bey uns zu Hause, war das erste, was den lechzenden Seemann erfreute. Auf jedem Schritte sahen sie Rosen, gelbe und rothe Lilien, Mayblümchen und unsere ganze Wiesenflora. Fichten bekränzten die Gipfel der Berge; Eichen nur auf gemächlichen Höhen, dem Meere zu nahmen sie ab an GröÙe und Stärke; am Rande der FlüÙe und Bäche Weiden, Birken und Ahorn; am Saume der großen Gehölze, Obstbäume und blühende Mispeln mit einem Dickicht von Haselstauden, deren Früchte zu knoten begannen. Die Pflanzen waren fast ganz dieselben wie in Frankreich, nur der üppigste Wiesenwuchs von drey bis vier Fuß Höhe²⁾, daß sie kaum durchwaden konnten, aber voll Schlangen. Sie fanden Schiefer, Jaspis, Quarz, violetten Porphyr, kleine Cristalle u. s. w.³⁾. Die Buchten sind äußerst fischreich⁴⁾. Sie fingen Stockfische, Forellen, Salme, Heeringe und Schollen; auch Austern und einige Muschelarten⁵⁾. See- und Landvögel waren selten; sie sahen Raben, Turteltauben, Wach-

1) la Pérouse III. p. 16. 2) la Pérouse p. 18. vgl. p. 21.

3) la Pérouse p. 21. vgl. 106. 4) la Pérouse p. 19.

5) la Pérouse p. 25. vgl. p. 76.

keln, Bachstelzen, Schwalben, Peguine (albatros), Rohrdrommeln, Enten u. s. w., doch belebte ihr *Flug* nicht, wie in bewohnten Ländern, die Lüfte. Iodesruhe herrschte in der Stille der Wälder ¹⁾, nur einzeln weideten Bären, Hirschkühe mit ihren Jungen wie Hausthiere am Ufer, und guckten sie verwundert an ob ihrer Ankunft ²⁾. In der Bay von Suffren ($47^{\circ}51' \text{ N. B. } 137^{\circ}25' \text{ O. L.}$), wo sie darnach landeten, war der Anblick des Landes derselbe ³⁾. Sie hielten sich indess dort nur kurze Zeit auf. Länger verweilten sie in der Bay von Castries ($51^{\circ}29' \text{ N. B. } 139^{\circ}41' \text{ O. L.}$) Sie fanden hier rothe Lava, grauen Basalt, und andere Spuren von Vulkanen, ohne diese selbst entdecken zu können ⁴⁾. Neue Pflanzenarten entdeckte de la Martinière hier eben nicht, es waren dieselben, wie in der Bay von Ternay und Suffren. Aber was bemerkenswerth ist, die Vegetation war hier im August erst ⁵⁾ soweit, als um Paris Mitte

1) la Pérouse p. 21. 2) la Pérouse p. 106.

3) la Pérouse l. c. p. 25.

4) la Pérouse p. 75. vgl. 106. Die ganze Insel Jesso oder Inson, die, nur etwas südlicher, gegenüber liegt, ist vulkanisch. S. v. Hoff Gesch. der Ver. d. Erdb. II. p. 418 fg; so auch die beyden kleinen Inseln Oo-sima und Koo-sima am westlichen Eingange der Straße von Sangaar. S. Tilesius sur le plus petit Vulcane du Globe, c'est à dire sur la petite isle de Coosima. Mém. de l'Acad. de Sciences de Petersbourg. 1826. T. X. p. 309 fgg; von Japan ist es bekannt.

Ueber den späten Frühling an der Nordspitze von Jesso. S. Krusenstern Reise um die Welt B. 2. Vol. 1. 182. Mitte Mays noch zum Theil tiefer Schnee, die ~~Land~~ noch nicht belaubt und nichts Grünes, aufer ein wilden Lauch und Sauerampfer. vgl. p. 87; den 21 May fiel unter $48^{\circ} 15' \text{ N. B.}$ Schnee, und der Thermometer sank bis auf den Gefrierpunkt herab (Kru-

Mai's. Die Erdbeeren und Himbeeren blüheten noch, die Johannisbeeren fingen erst an sich zu röthen. Sie schossen einige wilde Enten, Lume (guillemot), Haselhühner (gelinotte), Cormoran, Bachstelzen, eine besondere Art von Fliegenfänger von einem Azurblau. Aber alle diese Arten waren wenig verbreitet, alle belebten Wesen sind in diesen stets beeisten Gegenden wie erstarrt, und die Familien wenig zahlreich. Der Cormoran und die Möwe (goeland), die unter einem glücklicheren Himmel sich gesellig vereinen, sitzen hier einsam auf der Spitze der Felsen. Eine düstere Trauer schied auch hier am Ufer des Meeres; wie im Dickicht der Wälder zu herrschen, die nur vom Gekrächz der Raben ertönen, und einigen Adlern und anderen Raubvögeln zum Aufenthalte dienen. Nur die Mauer- und Uferschwalbe, die überall zu Hause, bauet auch hier ihr Nest an allen Felsen abhängen. Gepflegt wird keine Pflanze, bloß die Bollen der gelben Lilie ¹⁾ und andere Wurzeln sammeln die Einwohner, den Winter davon zu zehren. Die Reisenden tödteten einen Seewolff, er war ganz wie in der Hudsonsbay und an der Küste von Labrador ²⁾. Fische namentlich Lachs gab es dort so viele, daß sie mehr als zweytausend an einem Tage fingen ³⁾; sie wiegen zu Zeiten 30 bis 40 Pfund, und sind getrocknet fast die einzige Nahrung der Einwohner. Bären, Elenthiere und einige Eichhörnchen waren die einzigen

senstern l. c. p. 122. vgl. p. 126.) La Pérouse sah den 22 Juli auf Saghalien (50°54') Erdbeeren, Himbeeren u. Johannisbeeren noch blühen. (la Pérouse III. p. 5)

1) La Pérouse p. 77; sie heist auch Serranne von Kamschatka. Auch auf Tarakai essen sie sie (la Pérouse p. 40.); kurz von Daurien (Isbrand. p. 99.) bis zu Kodjak u. Unalaschka (Langsdorf I, p. 105 u. 47.)
Abbild. h. Krusenstern pl. 31.

2) la Pérouse p. 78.

3) la Pérouse p. 61. vgl. 69.

Vierfüßer, von denen sie Spuren sahen ¹⁾. Aber Jagd scheint mehr ihre Ergötzung als Erwerb, den Fische sind ihr tägliches Brod. Eine Art Wolfshund, den sie vor den Schlitten spannen, ist ihr einziger Begleiter ²⁾. Er lebt von Fischen wie sein Herr, und ist so an das Fischfressen gewöhnt, daß zwey, die la Pérouse ³⁾ mitnahm, Fleisch verschmäheton, und mit Wolfsgier sich auf Fische stürzten.

Vor der Mündung des Amur und längs dem größten Theile der Ostküste der Mandschurey liegt eine lange Insel *Tarakai*, gewöhnlich unpassend *Saghalien* ⁴⁾ genannt. Wir nehmen sie mit, obwohl sie China und den Mandschuren nur zur Hälfte ⁵⁾ unterworfen ist. Der Befehlshaber des holländischen Schiffes *Kastrikum*, *Marten de Vries*, der den Südtheil 1643 besuchte ⁶⁾, machte zuerst einige Kunde davon, nach Europa. Die Jesuiten in Peking ⁷⁾ erfuhren noch Einiges von den Anwohnern. Aber da diese unvollkommenen Nachrichten durch Hypothesen ⁸⁾ ergänzt wurden, war die Gestalt der Insel auf den alten Karten gänzlich verzeichnet. Erst *la Pérouse* und

1) la Pérouse p. 62. vgl. 66. 2) la Pérouse p. 71. vgl. 67.

3) la Pérouse p. 106.

4) *Saghalien angga chada*, Felsen der schwarzen Mündung, heißen ein paar Felsen an der Mündung des Amur bey den Mandschu; daraus machte man fälschlich *Saghalien*, d. i. schwarz, zum Namen der Insel (Klaproth *Asia polygl.* p. 301.) Andere Namen der Insel sind *Karasto* bey den Japanern, *Tchoka* bey la Pérouse, auch *Oku Jesso*, Groß oder Nord-Jesso.

5) Es gehört es Japan. S. Golownin II. p. 151 fg.

6) *Wissen Nord en Oost Tartarye* P. 2. p. 50 fgg.

7) bey du Halde T. IV. p. 14 fg.

8) S. bey Malte-Brun *Précis* III. p. 458 fgg. u. a.

Broughton haben die Süd-Westküste untersucht, und ersterer schöne Nachrichten über sie geliefert. *Krusenstern* hat dann die ganze Ost- und Nord-Westküste aufgenommen, so daß nur noch 80–100 Meilen an der Mündung des Amur zu untersuchen blieben. Bis jetzt noch ist hier kein Zusammenhang mit dem Festlande, so daß es eine Halbinsel wäre, wie die Reisenden meinten ¹⁾. Der Japaner *Mamia Rinsoo* hat nämlich 1808 die Meerenge besucht und aufgenommen, und eine kaiserliche japanische Commission sie später 1810 bestimmt und vermessen ²⁾. Sie heißt seitdem die *Meerenge Mamia*; sie ist von December bis März meist zugefroren.

Tarakai ist lang und schmal. Es beginnt mit zwey kleinen Vorgebirgen ³⁾ Cap Maria ($54^{\circ}17'$ N. B. $217^{\circ}42'$ W. L.) und Cap Elisabeth ($54^{\circ}24'$ N. B. $217^{\circ}13'$ W. L.) im Norden, geht einige Ausbuchten abgerechnet, im Westen in ziemlich gerader Linie herunter, während es im Osten bis zum Vorgebirge *Patience* ($48^{\circ}52'$ N. B. u. $215^{\circ}13'$ W. L.) ⁴⁾ sich so sehr erweitert, daß, da es im Norden keinen halben Grad breit war, es hier an $2\frac{1}{2}$ Grad hält. Dann aber fällt das Land aus einmal ab, bildet einen großen Golf, die Bay *Patience* ⁵⁾, und geht nun bloß an der Westseite in einem schmalen Streifen fort, bis es unten gabelförmig im Cap Crillon ($45^{\circ}54'$ N. B. $218^{\circ}02'$ W. L.) ⁶⁾ und im Cap Aniwa ($46^{\circ}2'$ N. B. und $216^{\circ}29'$ W. L.) ⁷⁾ endet. Die Länge beträgt also

1) S. la Pérouse III. p. 54 fgg. u. 83. Broughton p. 299 fgg. Krusenstern II, 1. p. 245 fgg. Zweifel von Malte-Brun III. p. 461 fgg. u. a.

2) S. Sieboldt Nouv. Journ. Asiat. 1829. n. 18. p. 393.

3) Krusenstern p. 207 u. 208. 4) Krusenstern p. 177.

5) Ihre nördliche Spitze bestimmte Krusenstern p. 127 auf $49^{\circ}19'$.

6) v. Greenwich. Krusenstern p. 81. la Pérouse III. p. 83 hat $45^{\circ}57'$ N. B. u. $140^{\circ}34'$ O. L. v. Paris.

7) Krusenstern p. 112. La Pérouse hat $46^{\circ}3'$ N. B.

zuhöchst 130 Meilen, die Breite ist sehr ungleich von 7 bis 35 Meilen ¹⁾. Das Innere ist noch gänzlich unbekannt; nur die Küste ist hier und da besucht worden. La Pérouse kam bis 51°29' N.B. Er fand die Küste ebenso bewaldet, wie die tartarische. Er landete bey'm Salmbach (50°54'). Die Vegetation war hier kräftiger als irgend wo. Sellerie und Kresse im Ueberflusse, Fichten, Weiden in Menge, seltener Eichen, Ahorn, Birken und der Azerolenbaum ²⁾. Die Bay d'Estaing (48°59' N. B.) und die Bay de Langle, wo sie vorher landeten, boten einen ähnlichen Anblick. Knoblauch und Engelwurz wuchs hier häufig am Saume der Wälder. Ueberall strotzte die Küste von Fischen. Der Salmbach war so voller Fische, daß sie zwölfhundert Salme in einer Stunde mit Stöcken tödteten, dazu Stockfische so viele, daß das ganze Schiff auf acht Tage zu leben hatte. So auch in der Bay de Langle, Lachse zu Tausenden, dazu Heeringe und andere Fische. Einige Bären-, Marder- und Seewolfsfelle war alles, was sie von vierfüßigen Thieren sahen ³⁾. Daher sind Fische mit ein paar Wurzeln auch die einzige Nahrung der Einwohner. Unten am Cap Crillon fangen die Wallfische an, die an der Ostküste häufig sind, im Westen gar nicht ⁴⁾. In der Bay Aniwa fand Krusenstern sie in so großer Menge, daß das Schiff davon umringt war, und sie nur mit Vorsicht ans Land fahren durften. In der Bay Patience sahen sie eine wo möglich noch größere Menge ⁵⁾. Wir leben aus Krusenstern, der die Untersuchung da nahm, wo la Pérouse sie fallen ließ, nur Ein-

¹⁾ die Carte von Sanghalien b. Krusenstern Atlas pl. 73.

²⁾ la Pérouse III. p. 50. ³⁾ la Pérouse p. 31. 35.

⁴⁾ la Pérouse III. p. 87. vgl. 107. ⁵⁾ Krusenstern p. 91. Lapidorf I, p. 485 fg.

zernes aus, da der Charakter des Landes im Ganzen sich gleich bleibt. Seelöwen, Seehunde und Seekälber (*Phoca*) lagerten auf den Felsen, und die großen Fleischmassen streckten die runden Köpfe aus dem Wasser und erhoben zu tausenden ein fürchterliches Gebrülle ¹⁾. In der Aniwa Bay waren Fische wieder so häufig, daß sie sie mit Eimern schöpften, daher auch wieder fast einzige Nahrung Austern und Krebse im Ueberflusse, und das Wildpre ist bis jetzt noch nicht in seiner Ruhe gestört worden; von Pflanzenbau oder Thierzähmung keine Spur. An der Ostküste trafen sie dicht bewaldete Berge mit schönen, grünen, holzreichen Thälern. Wallfische spielten mit Seehunden um das Schiff herum. Der Sommer kommt, wie schon erwähnt, hier sehr spät; den 21ten May hatten sie noch Schnee, und der Thermometer fiel bis au den Gefrierpunkt; etwas nördlicher (49°19') sahe sie den 26ten May gar noch Eisfelder ²⁾. Als sie später (den 18ten Juli) von Kamtschatka zurück kamen, sahen sie sandige unwirthbare Küsten voll krüppeligem Nadelholzes mit den schönsten Thäler voll des üppigsten Grün's und Höhen mit tiefe undurchdringlichen Walde wechseln ³⁾. Namentlich oben am nördlichen Ende waren die reizendsten Gegenden mit dem schönsten Grase und Fichtenwäldern. Rennthiere weideten am Ufer. Das nordwestliche Saghalien hatte überhaupt viel Vorzüge vor dem südwestlichen. Hier ist auch etwas Ackerbau, während die Ufer undurchdringliches Gebüsch mit hohem Schilfgrase durchwebt, die wieder Schaaren von Fischen berger, auch hier die vorzüglichste Nahrung der Einwohner wie Hunde ihr einziger Begleiter.

1) Langsdorf I, p. 475. 2) Krusenstern p. 122. vgl. 133.
Langsdorf I. p. 473 fg. u. 488. Golowuin II. p. 7.

3) Krusenstern p. 195 fgg.

Die nördliche Region der Mandschurey, die der Ausschluß des Amur und der nördliche Hing-ngan befaßt, ist fast gänzlich unbekannt. Die Chinesen, die den Amur vielfach befahren haben, mögen Beschreibungen davon haben. Die Cosaken *Pojarkow* und *Churakov* haben es bloß als Krieger durchstreift, (1650), als sie Rußland ein zweytes Sibirien im Amurlande erobern wollten. Ihr Bericht giebt mehr historisches und ethnographisches Detail, als eigentlich geographische Notizen. Früher wohnten hier *Dajuren* (*Dagouris*) die von jeher Ackerbauer waren, *Pojarkow*¹⁾, sah sie an der Mündung der Seja, die in den *Tchikiri* (*Sikkar*) fällt. Sechs Arten von Feldfrüchten wuchsen da, als Gerste, Haber, Weizen, Buchweizen, Erbsen und Hanf; in den Gärten sah man Gurken, Mohn, Bohnen, Knoblauch, Apfelbäume und Haselstauden. Dazu hatten sie viel Vieh. Ebenso am Amur. Später zerstörten aber die Einfälle der Russen die betriebenen Dajuren und jetzt wohnen da *Rennthier-Tungusen* (*Orotchous*)²⁾.

In der westlichen Region zwischen dem Amur und den Westgebirge ist nach den Jesuiten³⁾ das Land um *Teiteisar* und um *Merguen* sandig und wenig gut, am *Saghalien* *oula hotan* dagegen ist es fruchtbar an Weizen und anderem Getreide. Mehrere Nebenflüsse des Amur, als der *Soung pira*, *Corfin* etc., ebenso mehrere Zuflüsse des *Non* und *Soun-pou*, als der *Arom*, *Nemer* enthalten Perlen⁴⁾,

¹⁾ *Bei Müller Sammlung russ. Geschichte. II. p. 301.*
²⁾ *Thévenot bey du Halde IV. p. 44.*

³⁾ *du Halde IV. p. 18.*

⁴⁾ *du Halde IV. p. 19. vgl. p. 294. Lettres édif. T. XIX.*
p. 26. La Pérouse III. p. 105. bestreitet es; das

die man zu fischen versteht. Das übrige Land ist Jagdland, das den Solonen Zobel-, Wolf-, Fuchs- und Tigerfelle liefert ¹⁾).

Anschaulicher wird das Bild der Gegend die *Lange* auf seiner vierten Reise (1736) berührt.

Am Argun überschritt er (den 17ten Juli) die russische Gränze. Der Weg ging südlich erst über Wiesen, dann über wasserlose Steppen, etwa 35 Werste; das Vieh hatte überflüssige Weide. Den folgenden Tag machten sie 35 Werste, die ersten 15 Werste hatten sie ebenen guten Weg, dann gings über Berge und kleine Thäler ²⁾, und zuletzt wieder 15 Werste über ebene Fläche. Wasser fürs Vieh kümmerlich da, desto besser die Weide; schwarze Birken hatte der Berg Noktoro zwey Werste abwärts auch einige Hirsche und Rehe. Den dritten Tag legten sie 15 Werste zwischen unbewohnten Orten zurück; am Ende gings über einen Berg in ein langes sanftes Thal, und dann wieder über einen Berg. Sie hatten wasserreiche Quellen und reichliches Futter; verdorrte Aespen standen auf den benachbarten Bergen. Den 20ten zog sie zwölf gute Werste einer offenen Thalniederung nach, bis an den Bach Mergell ³⁾, wo gute Weiden waren. Er schwillt vom Regen auf, und ist nur Weidengebüsch bewachsen. Den folgenden Tag gings erst auf zehn Werste den Bach abwärt, dann über einen langen steilen Bergrücken in

scheint ganz unnütz, da er nicht da war. Vgl. an Eloge de Moukden p. 44 u. 291.

1) du Halde IV. p. 19.

2) Auch Brandt p. 120. bemerkt, daß es vom Argun südöstlich immer zwischen Berg und Thal ging.

3) Mergelen Brandt p. 122.

Thal lag. Es fehlte weder an Futter noch an Wasser, aber an Holz. So wars auch den Tag darauf, wo es wieder über flache Höhen und Thäler ging. Hier weidete ein nothdürftiges Vieh von Pferden, Schaafen, Rindern und Cameelen, die wegen der Kälte ¹⁾ und der schlechten Nahrung in dieser ganzen Gegend sehr klein sind. Den 23ten folgten sie einem offenen Thale und kamen dann an den Chailarflusse ²⁾. Holz war reichlich vorhanden; aber das lange, grobe Gras, giebt schlechte Weide. Abwärts ist der Fluß bloß mit schlechtem Weidengehölze eingefast, aufwärts aber ist die Holzung stärker, auch mit Aespen und Balsampappeln und schwarzen Vogelkirschen (Palaus) untermischt. Im Frühling und Herbst soll der Chailar voller Karpfen und Grauföhren (Taimeni) seyn, auch von Hechten ³⁾ und Wälsen wimmeln. Sechzig Werste abwärts ist ein geringer Fichtenwald, und westlich sind Steppen bis an den Dalai-Noor. Hier hatte die chinesische Regierung eine Colonie angelegt, und jedem Colonisten fünf Kühe, fünf Stuten und fünfzig Schaafes ausgetheilt. Das Getreide litt aber von den frühen Reifen sehr. Während der achtzehn Tage, die sie hier zubrachten, regnete es beständig, der Grund war durchweg feucht, die Cameele wurden nass, vielen ging die Sohlenhaut ab, und die Pferde bekamen die Mauke, dazu wurde das Vieh von häufigen Schlangen gebissen. Als sie den

Brandt p. 120. bemerkt, daß es hier so kalt ist, daß den 11ten August Nachts einen Reichsthaler dickes Eis froz. vgl. Isbrand Ides p. 107.

2) Vgl. bey Brandt p. 122.

3) Vgl. Brandt p. 125. wären die Flüsse wenig fischreich und hätten bloß etliche wenige Forellen und Hechte.

12ten August weiter zogen, reisetén sie durch ein offenes Thal ohne Holz und Wasser, Weide war gut, eben so den folgenden Tag, es durch ein sanftes Thal, über einen Bergrück und wieder durch Thäler ging; es gab etwas kleines Birkengehölz. Den nächsten Tag ein wüdes Thal, zur Seite Berge mit Birken, und über zwilange Bergrücken zu einem Bache Dsadama der reichlich mit Weiden und dicken Balsampeln besetzt war. Wegen des dicken Graswuses zogen hier viele Solonen mit Vieh. Den 15 August zogen sie durch eine freye Thalebene dann über ein Gebirge über den Bach Unyr. In der Niederung war es morastig; an den Bergen umher wuchsen Birken, am Bache Weide. Auch den folgenden Tag zogen sie durch Bäume voll Birken hin, das Gras wuchs hoch und gut und Hirsche und Rehe, die der Mensch wohl nicht gefährdet, wurden viel aufgejagt. Den 18 August kamen sie an einen starken Bach zwischen bewaldigen Bergen. Hier erschienen Lärchen zwischen weissen und schwarzen Birken. Das Gras ist hoch, schmeckt aber dem Viehe nicht. Es trafen Eleuthiere an, nebst einer grossen Zahl Hirschen und Rehen. Es ist eine unbewohnte Wildniss voller Quellen. Hier beginnt der Hing-ngan. Den Berg hinan hatten sie 8 Werste hart Morast, steinige Wege voller Gesträuche, zur Seite undurchdringlichen Wald von Lärchen und Birken. Der jenseitige Abfall des Hing-ngan sehr steil, drey Werste gehts über einen mit

1) Saduna bey Brandt. p. 122 fg.

2) Unar bey Brandt p. 123.

3) So schreiben Pallas u. a. *larix*; ich dächte das verdiene Nachahmung, da er mit den *Lerchen* nichts zu thun

gehenden Felsen eingeschlossenen steinigten Weg voll Wasser, Quellen brechen überall hervor, und bilden durch unzählige Abflüsse den Jallstrom¹⁾; zu beiden Seiten ist undurchdringlicher Wald. Der Hing-ngan ist voller Hirsche, Rehe, Eleuthiere, wilder Schweine, aber auch weiße und gefleckte Bären, Luchse, Wölfe, Füchse, Panther (Once) giebt es hier, zuweilen auch Tiger²⁾. In den finstern undurchdringlichen Wäldern jagen Tungusen, die bloß das Rennthier gezähmt haben. An der Südseite des Hing-ngan, langen Haselstauden und Eichen an³⁾, die es in ganz Sibirien, obwohl es am Baikal sich bis zum 50ten Grade südwärts erstreckt, noch nicht giebt⁴⁾. Als sie am 21ten ihren Weg zwischen waldbedeckten Bergen mit vielen Bächen wieder fortsetzten, bestanden die Wälder aus Lärichen, Birken, mit immer häufiger eingemischten Eichen, den Fluß begleiteten Weiden, schwarze Vogel-

1) Jalo bey Brandt p. 123.

2) vgl. Isbrand Ides. p. 113.

Auch A. Brandt p. 124. bemerkt die schönen lustigen Wälder, die Berge und Thäler mit schwarzen Birken und Eichen, die aber ganz niedrig gewachsen und weit ausgedehnt waren. Auch die vielen Haselnüsse — bemerkt er — haben hier eine ganz andere Façon, als bey uns, sie sind ganz niedrig nur $\frac{1}{2}$ – $\frac{3}{4}$ Elle hoch, ganz dünne von Holze und voller Nüsse, die die Vorübergehenden pflücken. Er bemerkte Hirsche, Rehe, ganze Heerden wilder Schaaf, wilde Gänse, Enten, verschiedene Feldhühner u. s. w. — Isbrand Ides p. 111. — auch Linden.

3) haben die Flüsse, die sich ostwärts in den Amur münden, Krebse, Karpfen, Brassen, Forellen, die Krotter (*Iutrcola*) u. s. w., während alle diese Thiere, wie die Hausratte, nördlicher in Sibirien, nach Pallas Neuen Nord. Beytr. II. p. 171. nicht mehr vorkommen.

kirschen und Balsampappeln. Haselnüsse gab im Ueberflusse und an Wild war kein Mangel. Die folgenden Tage gings über viele Bäche mit bewaldete Berge vorbey; ganze Heerden wilde Schweine zogen dahin. Den 25ten August hat sie Waldwege, dann stießen sie auf Kornfelder. Die Lärichen verschwanden, und der Wald auf der Höhe bestand fortan nur aus Eichen und Birken. Die Chinesen brennen das Eichenholz zu Kohlen, und führen sie nach Naun. Den 27ten ging's über mancherley Höhen. Eichenhaine schienen nur noch zerstreuet, und endlich hörte auf den Höhen alle Waldung auf; 10 Werste ging's den folgenden Tag durch offene Gegend, dann nahm auch das Haselgebüsch Abschied, bald geringes Weidengehölz dauerte längs den Ufern fort; 35 Werste führte der Weg über eine Ebene. Ein paar Mongolen baueten Buchweizen, Hafer, Gerste, Hanf und Buda, eine Art Hirse (Maimy?). Am Non hatten die Däuren mehrere Indier, und verkauften Kohl, Rettig, Hühner u. dergleichen. Der Non soll fischreich seyn, und man flößt Holz von den obern Gegenden herunter. Am südlich von der Stadt Non ist Ackerbau, sie säen Felder mit Gerste, Roggen, Weizen, Buchweizen und Hanf.

Bis hieher folgen wir ihm, denn nun geht der Weg durch die Mongoley, die bekanntlich sehr stark nach Osten ausschweift. Das Ganze so man ist ein Wechsel von Berg und Thal, Wald und Steppe, bald voller Bäche, die oft über

1) auch Taback S. Brandt p. 125. vgl. 131. Sie haben Pferde, Kameele, Rinder zum Reiten, und Schweine, die einen Fettschwanz haben. p. 126. Vgl. Isbels Ides. p. 112. 120.

schwelta und Sümpfe zurücklassen, bald des Wasser und nöthigen Holzes gänzlich entbehrend.

Vom Lande kommen wir auf seine *Bewohner*. Aus der Beschaffenheit von jenen kann man schon schließen, von welcher Art diese seyn werden. Fischervölker wohnen am Ostrande, das Dickicht der Wälder durchkreuzten Jägervölker; wenig Land bleibt dem Ackerbau und der Viehzucht, eigentliche Nomaden giebt es hier gar nicht.

Wir beginnen im Osten. Die Insel *Tarakai* oder *Saghalien* gehört ethnographisch ursprünglich nicht zur Mandschurey, sondern mit *Jesso* zu den *Kurilen*. Denn die Urbewohner sind *Kurilen*, oder wie sie sich nennen *Ainos*, und spät ¹⁾ erst haben sich am Ostrande Tartaren niedergelassen, während die Japaner den Süden occupirten. Von den japanischen Colonien ²⁾ auf *Tarakai* können wir hier gar nicht reden, auch eine ausführliche Beschreibung der *Ainos* gehört nicht in eine Beschreibung der Tartarey, sondern in die der *Kurilen*; aber einige Nachricht von den Bewohnern müssen wir geben, da *Tarakai* wenigstens halb zur Mandschurey unterworfen ist, auch Tartaren zum Theil dort wohnen, auch schon um des Gegensatzes der Bewohner willen. *La Pérouse* beachte die Eingebornen an der Ostküste, besonders in der *Bay de Langle*. *Rollin* ³⁾, der Schiffarzt, hat die dazwischen Urbewohner oder *Ainos*, am ausführlichsten beschrieben. Sie sind von mittelmäßigem Wuchse, dunkel, von fester Constitution und etwas stark,

1) *Kurilen* russ. eigentlich die rauchenden, vulkanischen Inseln; *Ainu* kuril. Mensch, also *Kunaschiri-Ainu* *Iturpu-Ainu*, Leute von *Kunaschir*, *Iturpu* u. s. w. *Golownin* II. p. 143 fg. 2) S. *Krusenstern* II, 1 p. 66. *Langsdorf* I. p. 470-480. *Golownin* II, p. 151. 3) *Rollin* by *la Pérouse* IV. p. 73. fg.

mit ausdrucksvollen Muskeln. Die Größe ist meistens fünf Fuß, selten fünf Fuß vier Zoll¹⁾. Der Kopf ist dick, das Gesicht breit und runder, bey den Europäern. Das Ansehn ist lebhaft und angenehm, obwohl die Züge nicht so regelmäßig und anmuthig sind, als wir sie lieben; fast alle haben dicke etwas hervorstehende Backenknochen, eine kurze, am Ende geründete Nase mit einem dicken Nasenlappchen, lebhaft, mittelgroße, tiefblaue meist schwarze Augen; starke Augenbraunen, ein mittlerer Mund, eine starke Stimme, etwas dicke Lippen von einem dunkeln Hochroth (incarnat), bey einigen die Oberlippe über die Unterlippe, bey den Frauen ganz blau tatovirt, oder bemalt²⁾, schöne Zähne in gewöhnlicher Anzahl, rundes, wenig hervorspringendes Kinn und kleine Ohren, bey den Männern mit silbernen, andern messingenen Ohringen mit Glasperlen verziert. Dies ist die sorgfältige Beschreibung des Arztes. Sie haben viel Bart, und da er dick und lang herabhängt, giebt dies besonders den Greisen ein ehrwürdiges Ansehn³⁾. Ihr Haar ist schwarz, glatt und mittelmäßig stark, bey einigen kastanienbraun. Sie⁴⁾ tragen es in Büscheln hinten am Kopfe, einige im Süden rasiren sich den Kopf auf japanische Weise; die Weiber lassen das Haar

1) S. genaue Maße der einzelnen Theile des Körpers Rollin I. c. p. 86.

2) so Krusenstern I. c. p. 98; nach ihm tattowirten die Hände.

3) Die Krusenstern sah, hatten einen starken buschigen Bart, schwarzes struppiges Haar, das schlicht herunterhängt.

4) sie sind zum Theil sehr behaart, (la Pérouse p. Golownin II. p. 145.) doch nicht so sehr vor andern Menschen, daß sie den Namen der behaarten Krieger verdienten. S. Krusenstern II, 1 p. 107 fgg.

lang herunter hängen. Die Hautfarbe ist schwärzlicher (*hesanée*), die Nägel dunkler als bey den Europäern. Die Frauen sind kleiner, haben andere, zartere Formen, sonst den Männern ähnlich. Aehnlich schildern Krusenstern und Langsdorf ¹⁾ die Ainos auf Jesso und in der Aniwa Bay, und nicht anders fand sie la Pérouse ²⁾ in der Bay d'Etang und Grillon auf Tarakaïr. Einen Zoll kleiner als die Franzosen, schwarzbraun wie die Algerier, den Bart bis auf die Brust herabhängend, von starkem Muskelausdruck und wohlgebauet, in ihrem Aeußeren von den Chinesen und Japanern gänzlich verschieden ³⁾.

Da die Buchten und Bayen so voller nahrhafter Fische sind, so sind Fische, namentlich Lachs und Heeringe ihre vorzüglichste Nahrung, sie fangen sie den Sommer hindurch, und trocknen und räuchernd sie auf den Winter, zu welchem Ende sie gute Magazine anlegen. Sie sammeln zwar auch einige wilde Wurzeln, als Knoblauch, wilden Sellerie, Engelwurz, und besonders die Wurzeln der gel-

1) Krusenstern II. 1 p. 98 fgg. Langsdorf I. p. 465. Eben so waren sie in der Mordwinoff-Bay S. Krusenstern I. c. p. 117. Vgl. auch die Beschreib. der Kurlen bey Gmelin II. p. 145 fgg. u. die Beschreibung von Jesso durch zwei Japaner, in Malle-Brun's Annal. des Voyag. (1821.) T. 24. p. 145 fgg.

2) la Pérouse III. p. 46. vgl. p. 66.

3) die Nationalphysiognomien der Ainos h. Krusenstern pl. 79. und das Portrait eines Ainos auf Jesso 477. und eines Weibes pl. 78; sie sind sich doch nicht ungleich, obschon im Ganzen häßlich. Die Bewohner der Bay de Langlo bey la Pérouse pl. 65 sehen etwas ähnlicher, und erscheinen bey weitem hübscher, wenn sie nicht verschönert sind.

ben Lilie, bey ihnen Api genannt, die sie auf der Winter trocknen; indeß kommt dieß doch gar nicht in Anschlag gegen die Fische.¹⁾ Sie cultiviren keine Pflanze, und haben keine Thiere gezähmt als Hunde, die sie wie in Kamschatka vor die Schlitten zu spannen scheinen, und deren Felle sie nutzen. Bären ziehen sie zum Essen auf²⁾. Jagd ist auch hier mehr Vergnügen als Beschäftigung, ein Paar Marder- und Bärenfelle was alles, was la Pérouse der Art bey ihnen sah³⁾. Der Fang und die Zubereitung der Fische ist eine ihrer *Hauptbeschäftigungen*. Die Weiber schneiden sie auf und reinigen sie zum Trocknen, die Eingeweide werden weggeworfen, der Roge aber besonders getrocknet⁴⁾. In der Bay d'Estain genossen die Armen nur Kopf, Schwanz und Rückgrat, die beyden Seiten des Bauches räucherte und dörreten sie, um sie an die Mandschuren zu verkaufen⁵⁾. Außerdem giebt es, aber bloß im Süden und Osten Wallfische, und hier ist der Thranderans Ufer geworfenen⁶⁾ Wallfische deshalb ein Gegenstand des Tauschhandels mit den Japanern. Ihre Art dieselbe Oel zu gewinnen ist aber sehr unökonomisch, sie schneiden das Fleisch in Stücken, setzen es auf eine Böschung der Luft und Sonne aus, daß es fault, das Oel, was so herausläuft, fangen sie dann in Gefäßen aus Rinde oder in Schläuchen aus Seewolfsfellen auf⁷⁾. Außerdem fangen sie Seehunde und Seelöwen, die sie mit vergifteten⁸⁾ Pfeilen

1) S. Rollin l. c. p. 77. vgl. la Pérouse l. c. p. 39 fgg.

2) Langsdorf I, p. 469. In Jesso geben die Frauen den jungen Bären die Brust, füttern sie später mit Fischen; die Leber dient als Medicin, das Fleisch Leckerbissen. Malte-Brun p. 154.

3) la Pérouse l. c. p. 41. 4) Langsdorf I, p. 478.

5) la Pérouse l. c. p. 47. 6) S. Malte-Brun l. c. p. 20.

7) la Pérouse l. c. p. 87. 8) Langsdorf I, p. 473.

schießen, und die ihnen einen grossen Theil ihrer Kleidung liefern. Diese ihre *Kleidung* besteht nach Rollin ¹⁾ aus einem Art Schlafrock, der vorne übereinander geht, oder durch kleine Knöpfe, einen Strick oder Gurt über den Hüften zusammengehalten wird, und so lang ist und so eng schliesst, daß sie der Hosen nicht benöthigt sind. Der Rock besteht aus Fellen oder aus einem groben Stoffe, den sie aus der Rinde einer Art Weide verfertigen; an der Westseite haben sie auch Kleider aus einem Art blauen Nanking, den sie von China bekommen. Meistens gehen sie barfuss, einige haben Stiefeln aus Seehundsfellen. Den Kopf tragen sie meist bloß, denn eine Binde aus Seehundsfellen, die einige hatten, dient wohl mehr zum Schmucke, als zum Schutze gegen Hitze und Kälte. Krusenstern ²⁾ sah einige in Felle von Hunden und Seehunden gekleidet, andere hatten eine Tracht, die den Parkis der Kamtschadalen ähnelte, ein weites Hemde über einem Unterkleide. In der Aniwa Bay waren alle bis auf die Füße in Pelze von Seehundsfellen gekleidet, auch die Weiber; in der Bay Romanzoff sah er dagegen nur einen in Bären- und einen in Handsfelle gekleidet, die andern trugen das grobe gelbe Zeug aus Baumrinde, zum Theil mit blauem Tuche eingetaucht; darunter hatten sie ein dünnes baumwollenes Unterkleid, wahrscheinlich von den Japanern eingehandelt. Hier hatten sie auch nicht Stiefeln aus Seehundsfell, wie in der Aniwa Bay, sondern panische Pantoffeln aus Stroh; nur wenige hatten Halbstrümpfe aus dem gelben groben Zeuge. Pelzsitzen hatte keiner, wenige trugen einen in der

1) Rollin l. c. p. 75. vgl. Abbild. la Pérouse pl. 50.

2) Krusenstern II, 1 p. 100.

Mitte zugespitzten Strohhut; die Ohrringe der Männer sind schon erwähnt. Alle die Rollin sah hatten einen Gurt, ein Messer, die Waffe gegen die Bären, daran zu hängen, und mehrere kleine Taschen, den Feuerstahl, Pfeife und den Tabackbeutel mit Taback, den sie stark rauchen, aufzubewahren. Man sieht ihre Nahrung ist zunächst durch die Natur und ihre Erzeugnisse bedingt; darnach richtet sich auch ihre Kleidung; doch erkennt man hier schon die fremden Einflüsse der Japaner und Tartaren.

Ihre *Wohnungen* ¹⁾ schützen sie gegen Regen und die Härte des Klimas, sind aber sonst sehr beschränkt. Sie sind aus Holz, mit Birkenrinde belegt, an der Seite etwa 3–4 Fuß hoch 14–15 Fuß breit bey 18 Fuß Länge; das Dach, das aus zweigeneigten Flächen besteht, die bey ihrer Verbindung an 10–12 Fuß hoch sind, wird mit getrocknetem Grase gedeckt. Die Thüre ist sehr niedrig und im Giebel angebracht.

Im Innern der Hütte ist in der Mitte eine kleine Erderhöhung von etwa 6 Zoll, mit einer Einfassung; dies ist der Heerd, und oben darüber im Dache ist das Rauchloch; ringsumher sind kleine Bänke, worauf sie ihre Matten zum Schlafen anbreiten ²⁾. Obwohl die Hütte, die la Pérouse sah, in einem blühenden Rosengehölze lag, stand es doch unerträglich nach Fischen darin. Doch dies ist ihnen Wohlgeruch, während unsere Wohlgerüche ihnen stinken ³⁾. — Ihre Geräthe zu

1) Rollin l. c. p. 76. la Pérouse p. 43.

2) In der Bay d'Estaing waren die Hütten in zwei Zimmer getheilt. S. la Pérouse III, p. 45.

3) S. la Pérouse p. 43. über die merkwürdige Erfahrung

Essen sind eiserne Kessel, Gefäße von Holz und Birkenrinde von verschiedener Arbeit und Gestalt; zu Essen bedienen sie sich der dünnen Stäbe, wie die Chinesen. Im Süden sind die Wohnungen gediebt und schon besser ausgestattet, sie bekommen porzellanene Gefäße, lackirte Sachen und andere Dinge aus Japan.

Die Hütten in der Aniwa Bay schienen bloße Sommerwohnungen, während der Zeit des Fischfangs errichtet; die in der Bay Romanzoff schienen dagegen auch für den Winter zu dienen. Bey jedem Hause haben sie Balagans oder Schuppen zum Trocken der Fische und der Paar Wurzeln, die sie auf den Winter sich sammeln; sie sind aus Holz, und ruhen auf Stöcken, vier bis fünf Fuß hoch über der Erde. Ihre Wohnungen liegen mehrentheils zerstreuet am Ufer des Meeres. Die Einwohner sind im Ganzen in sehr geringer Anzahl vorhanden. In der Salmbay und in Tamary Aniwa schlug Krusenstern ¹⁾ die Anzahl nur auf 300 an, und doch hatten der Zeit des Fischfangs wegen sich viele dahin gezogen, in der Nordwinoff Bay waren die meisten Wohnungen ganz leer, und, einige Frauen und Kinder abgerechnet, sahen sie nicht über 6-7 Personen, vom Cap Patience an sahen sie an der Ostküste gar keine Menschen. An der Nordküste fanden sie nur einen einzigen Aino. Auch die Westküste und la Pérouse sehr gering nur bevölkert. Nach dem spanner haben sie am Ufer des Meeres 22 Dörfer ²⁾. Da die Zahl der Bewohner so unansehnlich ist, Nahrungsmittel im Ueberflusse da sind, und sie der Bedürf-

1) Krusenstern-II, 1 p. 106. vgl. vgl. p. 116. vgl. Laugsdorf, p. 469.

2) An Tzikogo-no-kami bey Malte-Brun l. c. p. 206. Er hat die Namen von mehreren.

nisse so wenige haben, die sie leicht alle befriedigen, und doch auch noch Fremden mittheilen können so ist es, da sie die rohe Gewalt feindlicher Ueberfälle noch nicht erfahren hatten, kein Wunder wenn die Reisenden sie so friedlich und freundlich unter sich, so wohlwollend und zuvorkommen gegen Fremde fanden. Mit der grössten Gutmüthigkeit, sagt Krusenstern, nahmen sie sie an. Freude glänzte auf ihren Gesichtern, als sie ihre Matten für die Fremdlinge um den Heerd ausbreiten konnten, bereitwillig und unaufgefordert zogen sie ihre Canots ins Wasser, sie vom seichten Ufer nach ihren Chaluppen zu bringen, nie forderten sie etwas für ihre Dienste, und zweifelhaft nur nahmen sie das ihnen Gegebene an. Er nennt es das gutmüthigste Volk, das er gesehen. Hezensgüte zeige sich mit unverkennbaren Zügen an ihren Gesichtern, und ihre Handlungen entsprächen dem vollkommen. Ohne eine Spur von Habsucht theilten sie gerne von dem Ihrigen mit, und achteten doch dabey anderer Eigenthum; anders fand sie la Pérouse ²⁾ schon an der Westküste. Ebenso freundlich schienen ihre Verhältnisse nach Innen. In der Bay Romanzoff bemerkte Krusenstern ³⁾ die glücklichste Harmonie und eine fast vollkommene Gleichheit; es herrschte die grösste Einigkeit, kein lautes Reden, kein unmäßiges Lachen, noch weniger irgend ein Streit wurde bemerkt. Man begreift also leicht, es ist ein Familienleben, ein Staat oder eigentliche *Regierung* giebt es noch gar nicht. Langsdorf ⁴⁾ hörte zwar, sie hätten auf Jes

1) Krusenstern II, 1 p. 105. vgl. p. 99.

2) la Pérouse l. c. p. 86.

3) Krusenstern II, 1 p. 105. vgl. la Pérouse l. c. p.

4) Langsdorf I, p. 482. vgl. Malte-Brun l. c. p. 148.

ein Oberhaupt, das ist aber kaum glaublich. La Pérouse zwar wollte auch einen Rangsunterschied, wie Art Sklaven bey ihnen bemerkt haben ¹⁾. Von ihrer Religion hat man wenigstens keine Kunde, bloß la Pérouse ²⁾ redet von aufgehängten Bildnissen und Spenden. Von besondern Kenntnissen kann natürlich bey diesem Völckchen nicht die Rede seyn. Doch haben sie eine natürliche Fassungskraft. Man muß bey la Pérouse ³⁾ lesen, wie hübsch sie ihm die Lage ihrer Insel bezeichnen, und wie gut sie auf seine Fragen ihm Antwort gaben, fast dals sie ihn errathen. Ihre andern Fähigkeiten sind zum Theil schon erwähnt. Ihre Pirogues ⁴⁾ machen sie aus ausgehöhlten Fichten, und können 7 bis 8 Personen fassen; sie regieren sie mit leichten Rudern, und unternehmen auf diesen gebrechlichen Fahrzeugen Reisen von 200 in Meilen, von der Südspitze von Tatarien bis zur Mündung des Amur, aber sie entfernen sich auch nie über einen Pistolenschuß vom Lande, der Wind treibt sie fort, und wenn sie einmal querüber fahren müssen, erwarten sie erst die vollkommenste Windstille. Jeden Abend ziehen sie ihre Fahrzeuge auf das Land, Birkenrinde fahren sie mit sich, und mittelst einiger Fichtenzweige bauen sie sich bald ihre Hütte. Lachse laßt jeder Bach, jede Pirogue hat ihren Kessel, ihren Dreyfuß, ihren Feuerstahl und ihren Zündschwamm, und so ist ihr mäßiges Mahl bald fertig. Sie kehren immer an denselben Plätzen ein. Meistens befestigen sie ein Hemde an zwey Ruder, und haben so gleich ein Segel. Kleinere Fahrzeuge zu

1) La Pérouse l. c. p. 109. 2) la Pérouse l. c. pl. 110.

3) La Pérouse l. c. p. 116.

4) La Pérouse l. c. p. 107, und die Abbildung pl. 61.

ein oder zwey Personen dienen für die kleineren Bäche. Ihre Waffen sind Bogen und Pfeil ¹⁾, Wurfspieße und Piken; damit erlegen sie die Thiere, deren Felle sie zu ihrer Kleidung gebrauchen. Wir haben schon erwähnt, daß sie aus der Rinde einer Weide eine Art Zeug weben; auch Thierhaare und die Fasern einer großen Nesseltart verarbeiten sie ²⁾. Was sie sonst brauchen, tauschen sie ein ³⁾, den blauen Nanking, ihre Paar Glasperlen, den Feuerstahl u. s. w. von dem Mandchu, die Pfeifen, den Taback und das Geräth von den Japanern. Wir haben den mannigfaltigen Einfluß, den dieser Verkehr auf ihre Sitten und Gebräuche hat, schon bemerkt, das Einschließen der Frauen ⁴⁾, die Art zu grüßen, alles bis auf die langen Nägel und die Stöckeher zum Essen herab, weist auf diese augenscheinlich hin ⁵⁾.

Von der *Sprache* haben wir reiche Proben. La Pérouse gab schon welche aus der Bay de Langle, Langsdorf von der Nord- und Ostküste aber ein besonderes reiches Verzeichniß von mehr als zweytausend Wörtern von der Sprache der Ainos hat Dawidoff ⁶⁾ gegeben, er unterscheidet

-
- 1) Sie vergiften sie mit Aconitum, daß den getroffenen Thieren das Blut augenblicklich aufgelöst zu Mund, Nase und Ohren herausfließt. Langsdorf I. p. 473.
 - 2) Rollin l. c. p. 77. la Pérouse l. c. p. 39. Vgl. Malte-Brun p. 201 von den Ainos auf Jesso.
 - 3) la Pérouse l. c. p. 35. vgl. 37. 4) la Pérouse p. 45.
 - 5) Mehrere Nachrichten haben wir über die Kurilen und andern Inseln. S. Golownin II, p. 144 fgg. und in den japan. Beschreibungen v. Jesso b. Malte-Brun. l. c.
 - 6) la Pérouse T. III. p. 116 fg. Langsdorf I, p. 493 fg. (Dawidoffs) Wörterverzeichnis aus der Sprache der Ainos, der Bewohner von Sachalien, Jesso und der südlichen Kurilen in v. Krusensterns Wörtersamm.

nur nicht genau die Sprache auf Tarakai und Jesso. Von Jesso (Insu) hatte Broughton ¹⁾ eine kleine Sprach-Probe gegeben, mehrere Wörter giebt der Japaner Kanemon; von den Kurilen stehen ein paar Worte bey den Russen. Im Ganzen sieht man daraus die Verwandtschaft, nur ist südlich manches japanische ²⁾ Wort, nördlich manches russische eingemischt; sonst steht die Sprache für sich.

Oben am Nordende der Insel fand Krusenstern die *tartarische Colonie* ³⁾; die Ainos sind wahrscheinlich von ihnen gänzlich verdrängt worden. Ihre Physiognomie war die gewöhnliche tartarische ⁴⁾. Die *Kleidung* bestand aus einer Parka von Hundsfellen, oder aus einem Kleide aus Fischgedärmen, das sie auf Kadjack und den Aleuten *Hamleyka* nennen. Ihre Stiefeln waren durchgängig aus Seehundsfellen; auf dem Kopfe hatten sie einen flachen Strohhut, dem der gemeinen Chi-

aus den Sprachen einiger Völker des östlichen Asiens. Petersburg. 1813. 4. p. 1-29 vgl. s. Reise, russ. Ausgabe.

1) Broughton p. 390, Kanemon b. Malte-Brun l. c. p. 165-170. Größere Vocabularien besitzt Sieboldt. (S. N. Journ. As. l. c. p. 408.) namentlich eins von *Vouyebara Koumiziro*. Iedo. 1792.

2) Strahlenberg Tab. polygl., Vocab. Petrop. Nro. 162. Klapproth bey Langsdorf I, p. 493. stellt Wörter der Ainos auf Kamtschatka, den Kurilen, Jesso, der Südseite und der (?) Nordspitze von Tchoka (Saghalien) zusammen. In der Asia polygl. p. 304-315. hat er bloß Kamtschatka, Tarakai u. Jesso. Aus den Kurilen ist wohl Kamtschatka worden. Es wäre gut, wenn Klapproth immer die Quellen nennete. Die Jesso Wörter sind aus Kanemon, die von Tarakai wohl meist aus Dawidoff.

3) Krusenstern II, 1 p. 223 fgg. Ob Mandschu?

4) S. ~~Klapproth~~ bey Krusenstern pl. 83. u. den tartarischen *Chel* der Nahadscha Bay pl. 82.

neseu ähnlich; wie diese hatten sie das Haar la geflochten. Ihr Hemde besteht aus einem blau baumwollenen Zeuge, mit zwey messingene Knöpfen zugeknöpft; ihre langen weiten Ho aus grober Leinwande. Die Häuptlinge hat prächtige seidene Kleider mit vielen Blumen, in Gold gewirkt waren, von chinesischem Zuschnitt diese trugen auch einen Spitzbart, während die ügen alle ihre Bärte geschoren hatten. Ihre N rung besteht wohl nur aus Fischen, keine Gart cultur wurde bemerkt ¹⁾, kein Haushier hat sie, als Hunde; dagegen standen neben dem Hause mehrere reichlich angefüllte Balag zum Trocknen der Fische. Hunde dienen ihr zur Kleidung und zu ihren Winterausfahrten; haben eine große Menge derselben, und i Schlitten sahen den kamtschadalischen Narten g ähnlich. Ihre Häuser waren ansehnlich groß, Pfählen gebauet, die vier bis fünf Fuß über Erde hervorragten. In dem unterm Raume zwisch den Pfählen hausen die Hunde; eine Treppe sieben bis acht Stufen führt zu einer ungef zehn Fuß breiten Gallerie, die vor dem Ha ist. In der Mitte derselben ist die Thüre z Vorhause, zugleich der größeren Hälfte des H ses. Das Vorhaus war leer, hinten verbergen s wahrscheinlich die Weiber. Rund umher haben Häuser kleine Oeffnungen zu Fenstern. Besse waren einige Häuser am Ende des Dorfes geba sie ruheten nicht auf Pfählen, hatten Schornste Feuerheerde von Stein u. dergl. Ihre Bote wa von ansehnlicher Größe, doch ohne Masten Segel. Bewaffnet waren sie mit Piken, Pfe

1) doch sahen sie anderswo ein bebautes Acker Krusenstern l. c. p. 217.

2) Krusenstern l. c. p. 230.

und Dolben, aber keine Feueergewehre wurden bemerkt; die Häuptlinge hatten Sabel. Die Anzahl der Bewohner war sehr geringe; das Dorf, das aus sechzehn bis achtzehn Häusern bestand, mochte sechzig bis achtzig Personen enthalten, ein Dorf in der nördlichen Bay war volkreicher, sie zählten an siebenundzwanzig Häuser, und Krusenstern schätzte die Zahl der Bewohner auf hundert und vierzig; ein anderes kleineres Dorf in der Nordbay zu fünfzig, eins an der Nordseite zu hundert, und die einzelnen zerstreuet liegenden Häuser zu fünfzig Personen gerechnet, machte doch immer erst etwa vierhundert Tartaren, die sich hier niedergelassen haben mochten ¹⁾.

Der Charakter dieser Tartaren unterschied sich von den gutmüthigen Ainos sehr, mißtrauisch wehrten sie aus allen Kräften die Fremden ab, besonders von ihren Häusern, und so gerne sie auch Sachen von ihnen annahmen, und besonders gegen Taback und Taback, selbst ihre schönen seidenen Kleider vertauschten, so wenig gaben sie auch nur die Probe ihrer getrockneten Fische umsonst und nicht daß sie ihnen abgekauft war. Krusenstern ant es Habsucht. Sie kannten schon den Werth der Dinge, und hatten mehrere Bedürfnisse zu befriedigen.

Kommen wir von der Insel auf das Festland, zunächst auf die Ostküste der Mandschurey. In der Bay Ternay und Suffren traf la Pérouse keine Menschen, aber an der Bay Castries wohnten die *Orotchys*, und etwas südlicher die *Bitchys*. Hier hielten sie sich fünf Tage auf, und von dort trafen sie vier Piroguen dort. Er und Rollin ²⁾,

¹⁾ Krusenstern, l. c. p. 236. vgl. 109.

²⁾ Rollin bey la Pérouse T. IV. p. 80 fgg. la Pérouse III, p. 57 fgg. vgl. 103 fgg.

geben uns gute Nachrichten von ihnen. Bey schildern uns die Bewohner als von den Bewohnern von Tarakai gänzlich verschieden. Sie sind kleiner, schwächer¹⁾, und das hässlichste Volk, das er gesehen hat. Die Hautfarbe ist weit weniger dunkel, olivenfarbig, aber mit Rauch und Thran wie überfirnist. Sie haben meist vier Fuß neun bis zehn Zoll, haben einen dicken Kopf, ein breites fast viereckiges Gesicht, eine kleine, runde, etwas nach hinten eingedrückte Stirne, wenig markirte Augenbraunen, die schwarz oder kastanienbraun wie ihre Haare sind, kleine aus dem Kopfe hervorstehende, oft triefende Augen, wenig geöffnete Augenlider, eine kurz plattgedrückte Nase, breite hervorspringende Backenknochen, einen großen Mund, dicke, dunkelrothe Lippen, kleine wohlgeordnete Zähne, eine schwache schreiende Kinderstimme, ein kurz wenig hervorspringendes Kinn, das fast bartlos, kleine Hände und Füße, und wenig markirte Muskeln. Sie lassen das Haar wachsen; die Männer flechten es zum Theil; bey den Weibern fällt es getheilt auf die Schultern herab. Die unregelmäßige Entwicklung der einzelnen Theile schließt alle Grazie der Form und Schönheit der Physiognomie ganz aus. Dabey der ekelhafte Schmutz und Gestank in ihrer Umgebung überall lagen Gräten und Knochen umher, alles klebte vom Blute, und gierige Hunde leckten und verschlangen die Ueberreste. Für die einzige Nahrung sind auch hier nämlich Fische, die sie im Sommer frisch, roh oder gekocht, im Winter

1) S. Abbild. der Orotchys bey la Pérouse pl. 55. b; sind in der That den Bewohnern der Bay de Lau auf Tarakai (la Pérouse pl. 55. a.) und den andern nos bey Krusenstern pl. 79. gar nicht ähnlich.

geräuchert und an der Luft getrocknet essen; denn ein wenig Saranne und andere Wurzeln, die sie aussäen, und etwas Korn, das sie eintauschen, kommt nicht in Betracht. Es ist unbegreiflich mit welcher Gier sie das Fell, die Knorpel, die Schnautze der Fische und die Theile um die Kiemen herum als Leckerbissen roh verschlingen, indem sie den zähen Schleim dieser Theile, wie wir Austern, einschlürfen. Sie fangen die Fische mit Angeln, Netzen und einer Art Harpune, zu Hause nehmend die Frauen sie aus, lösen die Gräten ab, trocknen die Fische, und sammeln sie auf den Winter. Dies und die Verfertigung ihrer Kleider und einiger Geräthe ist auch ihre einzige Sorge; denn sie bauen weder Gärten noch Aecker, haben kein Vieh außer Hunde, selbst das Fischen Weberey der Inselbewohner fehlt ihnen.

Ihre Kleidung ¹⁾ ist eine Art Fuhrmannskittel, der bis übers Knie geht, und mit zwey kupfernen Knöpfen zugeknöpft wird. Er besteht aus Fischlatten, mitunter aus Nanking, den Winter über aus Thierfellen. Außerdem tragen sie eine Art Hemdkleider, wie die Chinesen, und kleine Halbschuhe aus Seewolffsfellen, wie die Insulaner; an einem ledernen Gürtel hängt ein Messer in einer Scheide zum Lachsabziehen und Zerschneiden, dann ein Feuerzeug, ein kleiner Tabacksbeutel und eine Pfeife, was sie alles von den Mandschuren annehmen. Ein Ring aus Horn oder Bley am Daumen dient ihnen als Gegenhalt bey der Häutung und Zerschneidung des Lachses; Ohren- und Nasenringe sind bloß ein Schmuck der Frauen, die auch an ihrem weiten Rocke, der bis auf die

1) *S. Costumes des habitants de la B. de Castries, bey la Pérouse pl. 54.*

Knöchel herabreicht, eine Reihe kleiner kupferne Zierrathen tragen, die wie Schellen klingen.

Ihre *Wohnungen* sind aus Fichtenstämmen Länge nach fest gebauet, die Ecken sind eingefügt, ein ziemlich gut gearbeitetes Sparrwerk trägt das Dach aus Baumrinde. Die innere richtung war wie auf der Insel. Außerdem ten sie aber auch noch eine Art Jurten oder irdischer Häuser, wie die Kamtschadalen, den Winter, die etwa vier Fuß in der Erde stehen, mit einem Corridore am Eingange. Die Insel ist im Ganzen sehr wenig bewohnt, la Pérouse schätzte die Anzahl aller Bewohner vom 42 G bis zur Bay de Castries auf keine dreystausend 25–30 mochten die Gegend um die Bay inne haben wo wenigstens zehntausend Menschen Platz gehabt hätten.

Es ist im Ganzen ein ärmliches, schwächliches Häufchen, von geringer Fähigkeit, aber auf gutmüthig. Der ewige Rauch, in den sie sich im Winter gegen die Kälte und im Sommer gegen die Moskitos hüllen müssen, und der blendende Schnee, der über die Hälfte des Jahres die Insel deckt, entzündet die Augenhaut, und läßt sie erblinden. Den Mangel aller Cultur haben wir schon erwähnt; ihre Werkzeuge, Piroguen u. s. w. sind wie die der Inselbewohner. Ihre Begrüßung ist die chinesische durch Niederwerfung; aber die Frauen werden nicht eingeschlossen wie dort, sie stehen in großer Achtung. Kein Handel ward ohne sie zu fragen geschlossen.

1) la Pérouse l. c. p. 104.

2) S. die Abbild. der Piroguen der Orotchys u. Bitchy; la Pérouse pl. 62, vgl. die der Insel pl. 61.

auf sie wird all ihr Bischen Schmuck verwendet. Gegen ihre Kinder haben sie die größte Zärtlichkeit, die Mütter stillen sie drey bis vier Jahre, und haben sie während der Arbeit in Körbchen aus Birkenrinde neben sich stehen. Da sie der Bedürfnisse so wenige haben, und diese so im Ueberflusse und so leicht befriedigen können, ist es begreiflich wenn sie friedfertig und verträglich unter einander und gegen freundliche Gäste ohne Mißtrauen und wieder freundlich sind. Man muß bey la Pérouse ¹⁾ die Delicatesse in ihren Manieren bey den Annahmen von Geschenken lesen, und wie sie jedem auch dem kleinsten Kinde sein gleiches Recht angedeihen ließen. Sie kennen Eigenthum, aber sie bewahren es nicht ängstlich; ein Brettchen vor ihre Thüre gestellt reicht hin, sie haben es bloß gegen die Hunde zu sichern.

Von einer Regierung, sieht man, kann nicht viel die Rede seyn, es ist höchstens das Ansehen der verehrten Familienhäupter, das herrscht. La Pérouse ²⁾ meinte so etwas zu sehen was Idole man konaten, sonst vom Gepränge der Religion keine Spur. Auf die Gräber ³⁾ aber halten sie viel. Schon in der Bay von Ternay sah la Pérouse ein, das eröffnete, später mehrere. Die Todten lagen im besten Staate des Lebens; sie waren in Leinwand gehüllt, woran chinesische Münzen und andere Kleinigkeiten hingen; den Kopf deckte eine taffetne Kappe. Glaskorallen und silberne Ringe lagen im Sarge. Sie fanden eine ei-

1) Pérouse p. 71.

2) S. la Pérouse l. c. p. 70.

3) la Pérouse l. c. p. 19. vgl. 65 fg. u. d. Abbild. ihrer Gräber pl. 50. Vgl. das Grab bey J. Cook Voyage toward the South-Pole. T. I. pl. 44.

serne Axt, ein Messer, einen hölzernen
 fel, einen Kamm, und ein Säckchen aus
 king mit Reis; Schätze, die der Arme
 leicht nicht einmal im Leben hatte erschi-
 können. In andern Gräbern waren Bogen
 Pfeil, Netze und der ganze kleine Hausrath
 Verstorbenen aufgehängt. Vier bis fünf breite
 Särge standen gewöhnlich in einem Häuschen
 mit Brettern oder Baumrinde ausgeschlagen
 und etwa vier Fuß über der Erde auf Baum-
 men ruhete. Dieser Gräber fanden sie nicht
 nige, alle möglichst reich ausgestattet, wohl
 Dank der Kinder und das Ersparniß vieler J

Mehrere Nachrichten über diese Küste h
 ein paar Japaner gegeben, von denen der
Mogami Tok'nai von Jesso aus Tarakai und
 Ostküste der Tartarey 1785, der andere, der s
 erwähnte *Mamia Rinsoo* ¹⁾ sie 1808 besuchte
 beschrieb, von deren Nachrichten wir Sie
 die Mittheilung verdanken.

Nach ihnen nennen die Eingebornen d
 Küstenstrich *Sandan* ²⁾, die Japaner das ös

1) *Mogami Tok'nai* hat ein Tagebuch seiner Reisen
 Jesso, Karafto und den Kurilen geschrieben. Da
 mit vielen Karten theils vom Verf., theils von
 russischen Officieren Sassounovsköi, Nikita u. a.
 1785 bey Ietroupou, einer der Kurilen, Schiff
 litten, besitzt *Sieboldt*; ebenso die Reise von *A*
Rinsoo nach dem östlichen Tattan. 1808. Ms. mit
 ten, und dess. Beschreibung der Inseln Jesso u
 rafto. 1810. Ms. *Sieboldts* Schrift: *Vom Urspr*
der Japaner wird mehreres daraus enthalten. S
 züge im *Nouv. Journ. As.* 1829. n. 18. p. 391 -

2) *Sandan* ist also nicht ein Name der Insel 'I
 wie *Krusenstern* II, 1 p. 68. sagt.

Tattas (Tartarey) (*Han-thang* heist er schon auf einer japanischen Karte, die H. Röland herausgab); früher habe es *Khitan* (von den Khitans) geheissen. Es liege dieses Sandan zwischen Corea und dem Lande der Mandchu¹⁾; im Osten und Süden bespüle es das Meer, im Westen seyen hohe Berge. Von der Insel Tarakai (jap. Karafto) oder Saghalien (jap. Sagariin) scheide es die Straße Mania (Mania no seto); der Amur (jap. Mankoo) habe hier seine Mündung. Von Moui boo, an der Seeküste, gehe man durch den See Kitsi hoga²⁾ nach Kisi bouk (Dorf Kidsi, am rechten Ufer des Amur), den Hauptort von Sandan, und nach Deren (am Dolia?), einen Handelsort der Mandchu. Von Moui boo zögen die Aïnos und Sandan zu Lande ihre Schiffe bis zum Taba matsi Flusse (manch. Nemdongte? falsch bey d'Anville Nep-teete). Hier schifften sie sich wieder ein, und folgten dem Flusse durch den See Kidsi, bis zu seinem Einflusse in den Mankoo.

Das Innere von Sandan, sagen die Japaner, ist wenig bevölkert; aber die zahlreichen Wohnungen am Ufer des Mankoo zeigen den Wohlstand des Volkes, das die Gegend inne hat. An der Mündung des Flusses kommt die Lebensart der Bewohner der der Aïnos auf Tarakai sehr nahe, während höher den Fluß hinauf sie mehr der der Mandchu sich nähert. Die Sandan bedienen sich bey ihren Reisen auf dem Mankoo oder den Seen

¹⁾ Man muß wissen, daß die Bewohner dieser Ostküste Mandchu ausschließlich die Bewohner nennen, die von bis acht Tagereisen den Amur hinauf wohnen. S. Péronne III. P. 62.

²⁾ *hoga* od. *hakka* heist kuril. See, etwa was. im manchu bitten; also ist *Kitsi hoga* das *Kidsi bitten* der chines. Karten, bey d'Anville falsch *Kitji piltea*. (K.)

tragbarer Dächer aus Erlenrinde, Karia genannt, die sie auf ihren Schiffen oder am Lande aufschlagen, die Nacht darunter zuzubringen. Sie treiben lebhaften Handel am untern Amur mit den Mandschu, und den Stämmen Orotsko, Smerenkour, Siroun-aino, Kimoun-aino, Kordetske, Kial Kara, Idaa und Kissen. Fischfang und Jagd sind ihre Hauptbeschäftigung, wenig der Ackerbau. Sie tauschen Reis und Hirse von den Mandschu gegen Thierfelle ein. Sie sind wenig civilisirt, haben keine Schrift, aber sie verstehen eine Art thönes Topfwerk zu verfertigen. Ihr Glaube soll der Bewohner von Karafto gleich kommen. Ein Reisende sah auf einem Berge zwey große Steine von gelber Farbe aufgerichtet, es sollten Gräber seyn, die Schiffer warfen Reis, Hirse u.s. vor diesen Denkmälern in den Fluß, und murmelten Gebete, während ihre Hände sich falteten und ihr Gesicht zu den Denkmälern hingewandt war. Mehrere Familien sollen wie die Ainos ein Haus haben; frühere nannte man sie Hasata oder Kazinata, jetzt ernennen sie die Mandschu; denn wenigstens ein Theil ist der chinesischen Regierung unterworfen, in deren Handel der Handel auf dem Amur ist. Die Bewohner von Sandan sollen den Gesichtszügen nach Coreanern sehr ähnlich seyn, auch ihre Bogen, Rindshörnern, wie ihre Pfeile und Lanzen coreanischen gleichen. Sie kleiden sich fast wie die Ainos auf Karafto, und lassen das Haar hängen, nur einige flechten es, wie die Mandschu. Außer den Ergebnissen des Fischfangs und Jagd, sollen sie viel Milch und Rindfleisch genießen. Die Beschreibung, die Tocknai vom Stamme Orotskoi oder Orotsko-sin macht, und die Angaben, die er von einigen von ihnen giebt, stimmen ganz denen gleichen, die la Pérouse von

Orotchys giebt, so daß er wohl ein und dasselbe Völkchen ist.

Klaproth ¹⁾ rechnet alle die Bewohner längs der Ostküste bis zum Ousouri zu den Kurden; das ist aber kaum ganz richtig. Die Orotchys und Bitchys unterscheidet la Pérouse ²⁾, der sie allein und zugleich auch die Ainos gesehen, auf das Bestimmteste von diesen so gut, als von den Mandschu, und die Abbildung, die er von ihnen giebt, ist von der der Ainos gänzlich verschieden ³⁾. Er will sie aus Nordasien, von den Kamtschadalen, Kuriaken u. s. w. ableiten ⁴⁾. Der Japaner, den sie von den Ainos ebenfalls zu unterscheiden scheint, weist auf Corea hin; und wenn die Teou-mo-leou, die früher hieher gesetzt werden, vom Stamme der Fou-yu waren, so wären es Verwandte wenigstens der Coreaner ⁵⁾. Es ist schade, daß die Sprachproben, die Lavaux von den Orotchys und Bitchys sammelte ⁶⁾, nicht bekannt geworden sind, ihre Gesichtszüge haben nichts coreanisches,

1) Klaproth Asia polygl. p. 288 n. 300.

2) la Pérouse III, p. 114. vgl. 104 n. 42: les habitants ont leur origine des peuples, qui sont au Nord de l'Asie, et ils n'ont rien de commun à cet égard avec les Tartares Mantcheoux et encore moins avec les insulaires de l'Oku-Jesso (Tarakai), du Jesso et des Kuriles. Eigen Rémusat Rech. I. p. 148: ils appartiennent ou à la race Kourile, ou à celle de Jesso et de Tchoka (Tarakai)!

3) Pérouse pl. 55. b. vgl. die Ainos bey la Pérouse pl. 55, a. u. b. Krusenstern pl. 77-79; den Kamtschadalen Krusenstern pl. 31, 7. 8.) finde ich sie doch auch ähnlich. 4) la Pérouse III. p. 88.

5) Klaproth Tableaux hist. de l'Asie tab. XII; aber pag. XII meint er sie wieder Kurilen!

6) S. la Pérouse III. p. 70.

sie weisen vielmehr auf ein Mischvolk hin, und starke Einflüsse des Mandschurischen oder Tungusischen zeigen auch die Sprachproben, die die Japaner von Sandan geben¹⁾. Diese Mischungen wie überhaupt die Völkerverhältnisse in diesen Gegenden werden klarer, wenn wir die Nachrichten der Missionäre und der Russen vergleichen.

Die Missionäre kennen in diesen Gegenden besonders zwei Völkchen, die Ke-tchen Ta-tseu und die Yu-pi Ta-tseu. Die Ke-tchen²⁾ (Che-dj) wohnen am Ufer des Meeres und längs dem Amur nach Tondon (49°24' B. 19°38' O. L. v. Peking) 150 fr. Meilen weit. Sie haben nur kleine Dörfer längs dem Flusse gebauet. Sie scheeren nicht den Kopf, wie die Mandschu, sondern binden das Haar hinten mit einem Bande in einen Knoten zusammen. Ihre Sprache ist von der mandschurischen gänzlich verschieden, die Mandschu nennen sie Sprache *Fiatta*. Dies könnten etwa Kurilen sein, obwohl die Beweise noch fehlen, indem von der Sprache *Fiatta* gar keine Proben vorliegen; die Pérouse besuchte, sind es schwerlich. Südlich Tondon längs dem Ousouri wohnt ein zweites Völkchen. Der Name *Yu-pi Ta-tseu*, d. i. *Fischhäuter Tartaren*³⁾ ist chinesisch, und kann es so gut den Ke-tchen zukommen, da auch sie Fischhäute sich kleiden, weshalb auch Gerbillon die *Fiatta* darunter mit begreift. Sie verstehen die Häute drey- und vierfarbig zu färben, fein zerschneiden, und mit dünnen Lederstreifen so zusammenzunähen, als obs mit Seide wäre.

1) Nouv. Journ. As. l. c. p. 399. 2) Du Halde p. 14. vgl. 43. die *Teou-mo-leou* b. Klaproth Tabl. p. 3) du Halde IV. p. 12. 4) bey Gerbillon l. c. 1

Form ihrer Kleider ist die mandachurische, nur daß das lange Kleid unten mit einem Bande von verschiedener, roth oder grüner Farbe auf weissen oder grauen Grunde besetzt ist. Die Frauen besetzen ihre langen Mäntel unten mit einer Reihe Kupferpfennige oder Schellen, die ihre Aukunft kund geben ¹⁾. Ihr Haar hängt in mehreren Flechten auf die Schultern herab, und ist mit Ringen und andern Kleinigkeiten behängt. Einzige Nahrung von Menschen und Vieh sind Fische, die im Sommer frisch, im Winter getrocknet gegessen werden; denn Salz haben sie nicht. Sie haben besonders viele Hunde, die auf den bestimmten Plätzen Winters ihre Schlitten ziehen; die Missionäre trafen bey der Frau eines Häuptlings an hundert ²⁾. Dies und ein paar Schweine, die sie mit Fischen füttern, ist alles, was sie an Vieh halten, ein Bißchen Taback alles, was sie in der Nähe der kleinen Weiler, die meist am Abgange der Flüsse liegen, bauen; dicker, unüberdringlicher Wald deckt das übrige Land. Die größeren Fische tödten sie mit Harpunen, die kleineren fangen sie in Netzen. Ihre Barken sind klein und aus Baumstämmen gemacht, außerdem haben sie Böte aus Baumrinde, aber so wohl angelegt, daß das Wasser nicht eindringen kann. Jedes Dorf hat seinen Häuptling. Ihre Sprache halten die Missionäre für ein Gemisch vom Mand-

Ganz wie die Orotchys (la Pérouse III. p. 69.); auch ihre Haartracht ist dieselbe.

Es heisst daher auch das Land oder die Nation wo man sich der Hunde bedient (chin. tchy kuen pou; russisch, intahoun takourara, kolo) Gerbillon l. c. 10. vgl. Eloge de Moukden p. 20, wo Kien-loung sie in den äußersten Osten setzt. Ich wundere mich, daß Amiot p. 241 diese nicht hinzubringen weis.

schurischen und Fiatta, weil ihre Häuptlinge, schwerlich weit vom Hause gekommen, beyde Ganzen verstanden. Ob der Schluß richtig? Na Gerbillon wäre die Sprache beyder verschied unter sich, wie vom Mandchurischen. Obwohl das Gebirge dieses Völkchen von den Orotel das la Pérouse trennt, so scheinen diese ihr doch viel ähnlicher, als die Ke-tchen oder Fiatt

Die Ke-tchen erstrecken sich nach den Missionären bis an den nördlichen Hing-ngan; am Tschikiri wohnen Rennthier-Tungusen. Von dieser Seite schlossen sich dann die Nachrichten (Russen ¹⁾) ergänzend an. Wir heben natürlich vorzüglich nur das Ethnographische aus.

Cosaken, die an der Mündung des Uja Flusses in das ochotzkische Meer eine Simowie bauet hatten, hörten zuerst 1639 von den Tungusen am Flusse Ud, daß sie mit einem selbst ackerbauenden Volke an den Flüssen Seja (Tel und Silkar (Tchikiri) verkehrten, und von ihm Zobel gegen Getreide eintauschten. An einem andern Flusse Omut ²⁾ wohnten Tungusen, mit einem Volke am untern Amur mit einer eignen Sprache, den *Natkani* Handel trieben. 1 ihre Zobel bekamen sie von ihnen Silber, kupferne Kessel, gläserne Corallen, seidene und woll

1) Wir haben bis jetzt bloß die Erzählung ihrer Unternehmungen in *Müllers Samml. russ. Geschichte*. Die eigentlichen Berichte müßten interessant sein. Chabarow zeichnete sie an Ort und Stelle auf; Pokrows Nachrichten wurden erst nach seiner Zurückkunft in Jakutzk zu Papier gebracht. S. Müller l. c. p.

2) den Amgun, später Chamum, chin. Henkon, steht Müller l. c. p. 293. vgl. 378.

Zeuge, da sie aber nicht selbst verfertigten, sondern anderswoher bekämen. An einem Flusse *Amur* [Amur?], wohnten Leute, die das Land bewohnten, Vieh hielten, Branntwein brenneten und den *Nachai* auf dem *Amur* Mehl zuführten. Andere Nachrichten berichteten, daß am oberen *Amur* oder *Schilka* ein Volk *Dauri* wohne, das reich an Viehzucht und Ackerbau sey. Einer ihrer Fürsten *Lawhai* wohne am Einflusse des *Ura* (*Urka*) Flusses in die *Schilka*. Hier würde Silber gegraben und geschmolzen, das sie gegen Zobel verhandelt hätten, die sie an die Chinesen für seidene und andere Waaren dann wieder verkauften.

Diese Berichte waren Anlaß zum Zuge des *Wassili Pojarkow* (1643). Nachdem er das Gebirge, welches die Gewässer des *Aldan* von denen der *Seja* scheidet, überschritten hatte, kam er zu einem Fluß *Brjanda*, nach zwey Tagereisen an einem andern *Brjanda*, wieder nach zweyen an den *Ural*, nach vier Tagen an den *Ur*, endlich nach 7 Tagen an den *Umlekan*, die alle von Westen den *Seja* fallen. Am zweyten *Brjanda* wohnten Thier-Tungusen, am *Ur* Viehzüchter-Tungusen; an der Mündung des *Umlekan* wohnten Chinesen, die Viehzucht und Ackerbau trieben. Er kam eiper vom Volke der *Dutscheri*, das unweit dem *Seja* wohnte. Er hörte noch 6 Wochen reisen vom *Umlekan* (nach welcher Richtung?) Eine ein *Chan*, Namens *Borboi*, in einer Stadt von hölzernen Wänden, die mit einem Walle besetzt sey, und schicke 2-3000 Mann aus, die um-

hätte schon oben im Anfange erwähnen sollen: Atlas de la Tartarie Chinoise et du Thibet par *Guille Paris*. 1737. Fol. alt, doch noch nicht ersetzt, Tab. 430 geben die allgemeine und die Special-Charaktere der Tartarey.

liegenden Völker zu bekriegen. Ausser Bog und Pfeile hätten seine Völker auch Feuerröhren in seiner Residenz seyen auch Kanonen. Die Zeit, die er als Tribut bekomme, verhandle er mit China gegen Silber, Zinn, Kupfergeschirr und andere und baumwollene Zeuge. Sein Land ziele Vieh und Getreide, woraus Branntwein brannt werde. Die Sprache dort sey von der Seja so verschieden, daß man sich Dolmetsch bedienen müsse. An der Mündung des Selim der 4 Tagereisen unterhalb dem Umlekan von Ost in den Seja falle, hätten die Däuren einen festen Ort Moldikitschid; ein anderer Ort Doduwa liege, wo der Seja in die Schilka falle. Die Schilka aufwärts wohne der Fürst Lawkai, der vielen Ackerbau habe, und den Ueberfluß seines Getreides an die Mongolen gegen Vieh verhandle. Der 4 Tagereisen vom Umlekan fand Pojarkow an der Mündung des Baches Gogul Kurgu einen dänischen Ort; eine Tagereise führte ihn an die Mündung des Toma, der von Osten einfällt, eine Tagereise an einen dänischen Ort Baldatschin, und eine weitere an die Mündung des Seja. Ausser diesen Oertern wohnten auch sonst überall viele Däuren, die Feld- und Gartenbau trieben; eben so am Amur, nur wechselten sie unterhalb dem Seja mit den *Dutscheri*, die eine eigene Sprache hatten. In drey Wochen kam er an die Mündung des *Schungat* (Soungari); nach 6 Tagen an die Mündung des Amur¹⁾. Bis hieher und noch 4 Tagereisen von der Mündung des Amur wohnten die *Dutscheri*, dann kommen die *Nanai* und endlich am untersten Amur bis zum Meere hin die *Giljaken*. Unter jedem dieser Völker brach

1) Hier ist etwas nicht richtig; es soll vielleicht heißen an die Mündung des Ousouri, von wo an der F. etwa den Namen Amur führt.

Pojarkow 9 Wochen zu reisen zu. Die Giljaken, die Meister der Inseln im Meere, nährten sich vom Fische; den Winter über trugen sie Zobelpelze, und da sie noch keinem zinsbar gewesen waren, konnte Pojarkow ihnen 42 Zimmer Zobel und 10 Zobelpelze abnehmen. Seine Rückreise geschah längs der See-Küste mittelst des Flusses Amur (1646).

Einzelne Promyschlenn streiften verschiedentlich in diesen Gegenden umher, und entdeckten endlich einen neuen Weg zum Amur mittelst des (Urka) Flusses. Eine halbe Tagereise unterhalb seiner Mündung kamen sie an den Amur, und nahen Flüsse, die zur Herbstzeit aus den obern Gegenden der Schilka zum Fürsten Lawkai kamen, Getreide zu kaufen. Lawkai's Wohnung, wohin sie, konnte man von der Mündung des Urka auf 4 Pferde in einem Tage erreichen; der Ort lag etwa halb dem Flusse Oldikon.

Nach diesen und ähnlichen Versuchen folgte der von Ierofei Chabarow (1649). Lawkai aber hatte seinem Zuge gehört, und war mit seinem Volke bereit, so daß sie überall nur leere Wohnstätten fanden. Nach einander sahen sie außer Lawkai's Residenz noch vier andere von seinen Brüdern und Verwandten. Es waren kleine befestigte Oerter, wohin das Volk bey feindlichen Einfällen Schutz nehmen konnte; hölzerne Wände und 4-5 Schießthürmen, umher hohe Wälle und Graben; unter den Thürmen verdeckte Pforten zum Ausfalle. Inwendig standen große hölzerne Häuser von einzelnen Zimmern mit papierbedeckten Fenstern, die im Nothfalle 50 bis 60 Personen aufnehmen konnten. Im dritten Städtchen blieben sie; hier kam Lawkai mit seinen Brüdern, zu fra-

gen, was sie wollten; er traute aber nicht, ging wieder. Im fünften trafen sie seine Schwere. Sie erzählte vom Bogdoi, einem mächtigen Fürsten, dem alle dortigen Däuren zu Gehote ständen. Er esse und trinke aus goldenen und silbernen Gefäßen, habe außer Pfeilen, Bogen und Säbel auch Feurgewehre und Kanonen. Seine Residenz sei auf einem Erdwall, in den Kaufbuden ständen kostbare Waaren feil. Der Fluß Non fließe vorbey. Noch viel mächtiger aber sey der Chan, der über die Gegend gebiete. — Im ersten Städtchen liefs er sich zeigen, sie entdeckten Gruben, worin die Däuren in ihrer Flucht eine große Menge Getreide vergraben hatten. Der Amur versprach Fische im Überflusse; hin und wieder war auch dicke Waldung, voll der schönsten Zobel und anderer Thiere, die der Jagd werth waren. Er kehrte dann zurück, kam aber mit verstärkter Mannschaft im nächsten Jahre wieder. Jetzt wird schon *Albasi* (Jaksa) erwähnt. Von hier aus machte er die Route den Amur abwärts. Nach den ersten zwey Tagen kam er an ein verbranntes däurisches Städtchen des Fürsten Dasaul; eben so hatten die Einwohner zwey andere Oerter, die sie die folgenden Tage trafen, bey Ankunft der Russen verlassen; da kamen sie an eine Festung, die durch Zwischenwände in drey Abtheilungen getheilt war, dreyen Fürsten Gugudar, Olgamsa und Loto gehörte. Die Festungswerke waren aus Holz mit Erde angefüllt und oben mit Lehm verschmiert. Thore sah man nicht, umher aber fadentiefe Gräben, welche aus der Festung verdeckte Gänge führten. Die Däuren schossen von den Thürmen der doppelten Festung so viele Pfeile, daß das Feld

1) der russische Name ist von einem däurischen Fürsten *Albasa*; der chinesische Jaksa von einem Flusse.

it Aehn bewachsen schien. Sie vertheidigten
 sich tapfer, indels konnte das schwache Werk den
 Anzügen der Russen nicht widerstehen; die
 Chinesen blieben alle, an 661 Mann, außer ein Paar, die
 lebten. Die Russen erbeuteten 243 Weiber und
 Kinder, 118 Kinder, 237 Pferde, 113 Rinder;
 Bewohner hatten sie in hohlen ausgegrabenen We-
 sen innerhalb der Festung geborgen geglaubt. Sie
 sahen hier Chinesen, die immer zu fünfzig sich hier
 hielten, Tribut einzufordern und Handel zu trei-
 ben. Vergebens luden sie die umherwohnenden
 Chinesen, Barmulai, Schilginei und Albasa
 zur Unterwerfung und Tributzahlung ein. Als sie
 am folgenden Tag nach Barmulai's Stadt kamen,
 war die Stadt wüste, er war mit seinem Volke
 geflohen. Von ein Paar Gefangenen hörten sie,
 daß gegenüber der Mündung des Seja ein Fürst
 Kokorey wohne, nach einigen andern Oertern der
 Provinz folgte dann eine neuangelegte starke Fe-
 stung der drey Fürsten Turuntseha, Tolga und
 Chabarov. Als er nach einer Fahrt von zwey Tagen
 am Morgen einer Nacht an die Mündung des Seja kam,
 so er am rechten Ufer des Amur unterhalb der
 Mündung des Seja, statt Kokorey's Stadt nur 24
 Hütten. Gegen Abend kam er an die be-
 reitete Feste, Tolga's Stadt, wo viele daürische
 Chinesen ihre besten Güter geborgen hatten. Sie
 sahen eben außer der Stadt, um so leichter
 konnten die Russen die Feste nehmen. Die Für-
 sten ergaben sich, aber alsbald entflohen alle Daü-
 ren. Die Barbaren steckten die Stadt in Brand,
 schifften den Amur abwärts. In vier Tagen
 erreichten sie Chabarow an ein Gebirge, das von Sü-
 den nach Norden zwischen den Schungal und
 den Amur hinstreicht, und beyde Ufer
 einnimmt. Zwey Tage und eine Nacht
 zogen sie zwischen demselben, nach neuen zwey

Tagen kam er an die Mündung des Schun. Das Volk, das ober- und unterhalb dem Gebirge Amur wohnt, nennt er *Goguli*. Von der Mündung [des Schungal] bewohnen den Amur 7 T. reisen abwärts die *Dutscheri*, dann kommen *Atschani*. *Goguli* und *Dutscheri* hatten beyde Ackerbau und Viehzucht, nur daß jene bloß kleine Weiler von nicht leicht über 10 Hütten hatten während diese in großen Dörfern von 60-80 Häusern wohnten. Die *Atschani* hatten weder Ackerbau noch Viehzucht, sondern nährten sich bloß von Fischen. Bey ihnen hielt er Winterquartier. 10 Tagereisen davon sollten die *Giljaken* wohnen. Kaum hatte er aber 100 Mann den Amur aufwärts geschickt, Lebensmittel zu hohlen, als von 1000 Mann *Atschani* und *Dutscheri* überfallen wurde. Ihr Geschütz rettete die Russen; aber bald bedrohte sie Isinei, Fürst von Niulgut (Niulguta?), den der Stadthalter im Lande der Mandschu mit 2020 Mann, 6 Kanonen, 30 Flinten und zwölf Pinarten auf den Hülfesruf der *Dutscheri* und *Atschani* ihnen zu Hülfe geschickt hatte. In der Tapferkeit der Russen schlug zwar die Macht der Mandschu ab; indeß da die Chinesen mit verstärkter Macht zu kommen drohten, fand er es doch gerathener nach den oberen Amur zurückzukehren. Da er Verstärkung bekam, setzte er mutiger seine Reise den Amur aufwärts fort. Seine Boten machten die glänzendsten Schilderungen von Amurlande. "Es sey unerschöpflich an Reichtümern, ein Ueberfluß an Golde, Silber, schönen Zobeln, Viehzucht, Ackerbau und Baumfrüchten, die Einwohner trügen keine andern Kleider als aus Goldstück und Damast." Von allen Enden eilten Cosaken in dieses sibirische Paradies herbey; obwohl diese Herrlichkeiten längst verschwunden waren.

Der Führer folgte ein gewisser Stepanow¹⁾. Er ging 1654 den Amur hinunter, machte am Schunggal gute Beute, mußte sich dann aber vor der Macht der Chinesen zurückziehen; er überfiel einige dänische Ulfen, wie die Däuren dann wieder die russischen Ostroge zerstörten. So fuhr er noch das folgende Jahr den Schunggal aufwärts, abte die Ernte, baute unter den Giljaken ein Ostrog Komogorskoi, und nahm von diesen und den Dutscheri an 120 Zimmer Zobel, 8 schwarze und 56 rote Füchse ein; als sie aber zurückkehrten, hatten die Dutscheri ihre Wohnsitze am Amur und Schunggal verlassen, so daß für die Raubgelegenheit nicht mehr zu holen war; als sie dennoch 1658 wiederkamen, schlugen die Chinesen sie gänzlich ab, und nahmen ihnen ihren Raub, 80 Zimmer Zobel und andere Vorräthe ab. Das Land am Seje, das in den Seja fällt, bis zum Einfluß des Seja in den Amur war das fruchtbarste in der Welt. Sie entdeckten hier eine alte Stadt (2) oder *Aijunchun* am nördlichen Ufer des Amur, eine halbe Tagereise unterhalb der Mündung des Seja. Sie zog sich 400 Faden lang (100) Faden breit längs dem Amur hin, hatte eine Höhe von 2 bis 3 Faden Höhe; inwendig war sie von 80 Faden ins Gevierte, ebenfalls von Erdwällen umgeben, sie erfuhren aber nicht den Ursprung noch den Grund der Verfall.

Mehrere Cosakenhaufen zogen noch östlich von hier aus an den Fluß Chamun (Henkon?),

¹⁾ p. 343 fgg.

²⁾ p. 377. Aykom bey du Halde IV, p. 18 fgg; verbessert von Young-lo (1404-1425), aus der Zeit der Ming, wurde aber 20 Jahre nachher von den Tartaren (Mongolen) wieder zerstört. De Lamoignon erzählt nur den Krieg.

schlugen einen Schwarm Natki und Giljaken, 1
ten Ostroge, und kamen mit Beute zurück (16
Indels setzten sich die Chinesen erst in der
Stadt Aigun fest (1683), baueten später am
ufer des Amur, die Stadt des schwarzen Flu
(Saghalien oula hotun) (1685)¹⁾, versperrten i
den Weg nach den Chamun, und zerst
die Ostroge und Simowien der Russen am S
Silimba, Amgun und Tugur (1682-1685);
100 Bussen von 40-50 Mann und 10,000 M
Landtruppen mit 150 Stück leichter Feldartillerie
50 Stück schwerem Belagerungsgeschütze zoge
dann vor Albasin; die 450 Mann Besatzung
3 Kanonen und 300 Musketen konnten sich natür
nicht halten, und mußten sich nach kurzem Wi
stande ergeben (1685); die Stadt wurde geschl
und die Chinesen verfolgten sie bis an den Ar
Die Russen fielen zwar wieder ein, baueten n
dasselbe Jahr Albasin wieder auf, schlugen
eine Belagerung der Ghinesen ab²⁾ (1687),
der Friedensvertrag von Nertschinsk²⁾ (den 2
Aug. 1689) gab den Chinesen nicht nur Alb
sondern auch alle Länder östlich vom Argun
die Hände, und schloß die Russen von der
schiffung des Amur gänzlich aus, ein unerse
cher Verlust für ihre sibirischen Besitzungen
sie ihnen die leichteste Communication zwisch
ihren östlichen und westlichen Besitzungen n
das zum Theil der Cultur so fähige Land gar n
zu rechnen.

1) Müller p. 397. vgl. p. 381.

2) S. den Vertrag bey Müller l. c. p. 434. bey du F
IV, p. 242 sqq.

An **ethnographischen** Nachrichten sind diese Kriegerichte begreiflich nicht reich. Wie wenn in dunkler Nacht ein verheerender Blitzstrahl darüber fährt, er leuchtet, er leuchtet wieder, man hat den Graus der Verwüstung, und wiederkehrt die dunkle Nacht, so leuchtet die Brandfackel der Russen diesen Gegenden. Sammeln wir die wenigen ersten Punkte:

Am untersten Amur bis ans Meer und auch auf den Meeresinseln wohnen (1645 fgg.) *Giljaken*¹⁾, ein unabhängiges Fischervolk, das für den Winter Eis hat. Sie müssen ziemlich nördlich hinauf fahren, denn 18 Tagereisen nördlich von der Mündung des Amur trifft Nagiba Giljaken²⁾ neben den Angaren; westlich erstrecken sie sich nach Pokrowsk 2 Wochen zu reisen.

Oben nächst, den Fluß aufwärts, wohnen die *Asthanen*, bey Pojarkow *Natki*, 10–12 Tagereisen weit, auch ein Fischervolk.

Die frühere Nachricht begreift beyde unter dem Namen der *Natkani*³⁾ am untern Amur. Sie haben ihre eigene Sprache und treiben einen Handel mit Waaren, die sie aber nicht selbst fertigen. An die *Nikaner*, (der mandschurische Name für Chinesen), kann man nicht denken, es sind also wohl beydes die *Ke-tchen* Chinesen, die die Sprache *Fiatia* reden; *Kami* und *Ketchen* (Che-dachen) ist ziemlich das selbe Wort, und das russische *Giljat* kommt dem auch ziemlich gleich.

¹⁾ Now I. c. p. 302. Chabarow I. c. p. 321.

²⁾ Now I. c. p. 330. vgl. du Halde IV, p. 14. von den Ke-tchen.

³⁾ Mém. p. 295.

- 3) Oberhalb diesen wohnen auf 10 oder Chabarow auf 7 Tagereisen weit die *Dutscher* an der Mündung des Schungal und den Schu aufwärts. Sie treiben Ackerbau und Viehzucht, haben große Dörfer. Dies sind offenbar die *Niu-besser Ju-dsch*i oder *Schüdschy* der Chinesen *Djursjit* bey den Mongolen. Aber die *Dutsche* sollen eine eigene Sprache haben, was man frey von den *Niu-tchi* nicht annimmt, doch davon ist Sie werden von den Mandschu unterschieden.
- 4) Chabarow allein kennt weiter aufwärts, ober- unterhalb dem Gebirge, das von Süden nach den streicht, die *Goguli*, die auch Ackerbau Viehzucht treiben, aber in kleineren Dörfern nen. Ich finde bey den Chinesen keinen sprechenden Namen.

Die Mandschuren (Bogdoien) und Chin (mandsch. Nikaner) übergehe ich. — Nördlich wol 5) zunächst am Omut (Henkon) *Tungusen*, die die Natkani ihre Zobel verhandeln; auch am B Utschalda nördlich fanden wir sie. Aber das bildeteste unter allen diesen Völkchen sind offenbar 6) die *Däuren*. Sie wohnen vor den Einfällen Russen nördlich vom Amur, besonders am und den Flüssen, die in ihn fallen, etwa Urka (Ura) westlich bis zu dem Gebirge, das Süden nach Norden streicht, östlich. Wir haben gesehen wie es Ackerbau und Viehzucht und schiedentlichen Handel trieb, auch die Erzählung von seinem Bergbaue ist vorgekommen. hatte nicht wenige befestigte Städte unter b

-
- 1) Klaproth Catal. p. 33. 2) Müller p. 302.
 3) Es ist also ungenau, wenn Gerbillon bey du IV p. 44 sagt, die *Dutscheri* der Russen seye Mandschu..

dem Fürsten. Wir wiederholen das Einzelne nicht¹⁾.

7) Noch westlicher am zweyten Brjanda und am U. wohnen dann wieder Tungusen, von denen jene Rennthiere hielten, diese Viehzucht trieben²⁾.

Die tungusische, daürische und mandschurische Sprache³⁾, wird ausdrücklich bemerkt, seyen im Grunde einerley.

8) Südwestlich am Non, wohnte ein mächtiger Fürst Bogdoi⁴⁾, dem die Daüren der Umgegend zu Gebote stehen mußten, der aber vom Chan der Mandscharen wieder abhängig war. Müller meint, es sey ein Stadthalter der Mandschu, da aber "die bey ihm benutzende Sprache von der am Seja so gar verschieden war, daß man sich nicht ohne *Dolmetscher* verstehen konnte", so sind es wohl eher *Mongolen*⁵⁾, die ihre Herrschaft hieher erstreckten.

Dies sind die Völker, über welche die Russen uns Kunde geben. Aber wir haben schon gesehen, wie nach den Einfällen der Russen die betriebsamen Daüren theils freywillig, theils auf Befehl des chinesischen Kaisers von hier nach den Schungal und Non hin weggezogen⁶⁾, und wie auch die Dutscheri vom Amur und unteren Schungal weg den Fluß aufwärts zum Kurgu Flusse geführt wurden⁷⁾. Dies und die Politik der Mandschuren, die sprachverwandten Völker an sich zu ziehen,

¹⁾ Sie beyläufig werden einmal (Müller p. 397.) die *Turgatschinen* erwähnt. S. unten.

²⁾ Müller p. 298. ³⁾ Müller p. 325. vgl. p. 308.

⁴⁾ Müller p. 310. Ist *Borboi* p. 299. corrupt?

⁵⁾ vgl. *Atlas Mongol. Völkerschaften*. I. p. 175. u. p. 7.

⁶⁾ Müller p. 337. ⁷⁾ Müller p. 356.

um ihre Macht zu verstärken, hat diese Gegenden denn sehr entvölkert, so daß nur noch fremden Fischervölker Ke-tchen oder Fiatta untern Amur wohnen; während den Ausschnitt Amur, wo früher Daüren wohnten, nur einzeln Rennthier-Tungusen (Orotchou's) durchstreifen. Da indess die Gegend sehr einladend, und auch bergig, doch voll von weiten, fruchtbaren Thälern ist, so ist es kein Wunder, wenn der Lärm der Russen zu entgehen, eine Menge sibirischer Völker in diese Gegenden flüchten. erzählt Sauer ²⁾, daß 1787 allein 6000 Jakuten aus den Distrikten von Olekma, Jakutzk und Verchne Angara hieher zogen, die vielen Tungusen, Buräten u. s. w. die einzeln hieher flüchteten, nicht zu rechnen. Wir hätten also ein neues Gränzvolk hier zu beschreiben, es fehlen uns aber darüber alle weiteren Nachrichten ³⁾.

Der Westen ist durch die russischen Gesandtschaften und die Nachrichten der Jesuiten näher bekannt geworden. Es nehmen ihn zwey oder wenn man will, drey Stämme ein, die Solons, Daüren und Targutziner.

Die *Solons* ⁴⁾ (Ssolonen) wohnen im äußersten Westen, und stammen von den östlichen Tartaren [Tartaren], die bey der allgemeinen Niederlage (12

1) Gerbillon bey du Halde IV. p. 44. von Oron, Rennthier

2) M. Sauer Account of a geographical and astronomical expedition to the northern Parts of Russia J. Billings. London. 1802. 4. pag. 317 fg.

3) Eine Beschreibung der Jakuten in Sibirien will natürlich nicht auf diese übertragen. S. Sauer p. 109. Dawydoff p. 58 fg. bes. p. 114 fgg. Langsdorff p. 485 fg. u. a. 4) du Halde IV. p. 20. Das Wort *Solon* ist mongolisch, und bedeutet einen Schützen P. Reise Th. III. p. 238.

sich hier retteten. Ihre Frauen besteigen wie die Männer das Pferd, spannen den Bogen, und gehen auf die Jagd, ihre Hauptbeschäftigung. Die Missionäre sahen sie am ersten October von der Gegend um Tçitcisar und Merguen auf die Zo. Jagd ausziehen. Sie waren in einem kurzen, engen Roche aus Wolfsfellen gekleidet, auf dem Kopfe hatten sie eine Mütze aus demselben Felle, auf dem Rücken den Bogen. Einige Pferde, die sie mit sich führten, trugen Säcke mit Hirse, und breite langen Mäntel aus Fuchs- oder Tigerfellen, die sie gegen die Kälte besonders des Nachts schützen müssen. Sie haben Jagdhunde mit, die das Wild aufzuspueren verstehen. Weder die Härte des Winters, der alle Flüsse beeiset, noch die Gefahr Tigern zu begegnen, noch der Tod ihrer Gefährten kann sie hindern, alljährlich die so gefährvollen Unternehmungen sich zu unternehmen, sie bringen ja all' ihren Reichthum. Die schönsten Felle bekömmt der Kaiser für einen gesetzten Preis, die andern werden theuer im Lande selbst verkauft, theils an die Mandarinen des Orts, theils an die Kaufleute von Tçitcisar. Der Tribut besteht in ein, zwey oder drey Zobel Fellen, nach dem die Familie waffenfähige Männers zählt. Der Stadthalter gab Gerbillon ¹⁾ die Zahl der Bewohner (mit den Däuren?) auf 10,000 Familien an. Die Solonen, die Lange ²⁾ am Bache traf, und die aus der Gegend von Naumen verpflanzt worden sind, waren Nomaden, hatten ein nothdürftiges Vieh an Schaafen, Ziegen, Rindern und Kameelen; so auch am Ural. Sie waren ziemlich arm, und mußten meistens mit elenden Schilfhütten behelfen.

¹⁾ von bey du Halde IV. p. 43.

²⁾ Pallas I. c. II. p. 164. vgl. p. 168. 173.

Etwas östlicher wohnen jetzt die *Däuren* (*Tagouris*), die wir früher oben nördlich vom Amur am Seja u. s. w. wohnen sahen. *Daurien* ¹⁾ rechnen die Russen eigentlich vom Baikalsee an, daß nicht alle *Däuren* unter China stehen; rechnet denn auch Gerbillon ²⁾ die Solonen zu ihnen und begreift darunter alles Volk vom Einflusse Argun in den Amur bis 150 fr. Meilen östlich nach Ningouta hin. Die Missionäre ³⁾ beschreiben die *Tagouris* als groß, stark und von jeher Acker- und Städtebau gewöhnt, obwohl sie früher unter wandernden Nomaden wohnten. Lange sah sie am Non oberhalb und unterhalb der Steppe Naun, bis zum Flusse Kurkira, wo die Mongolen anfangen. Sie hatten einen Theil der Steppe in Ackerfelder umgewandelt, baueten überall Gerste, Roggen, Weizen, Buchweizen und Hanf, und boten Holz, Kohl, Rettige, Hühner und dergleichen zum Verkauf aus. Auch A. Brandt ⁵⁾ bemerkt, wie sie Aecker und Gärten bauen, und besonders viel Taback ziehen. Ihre Häuser waren aus Lehm oder Erde, mit Rieth oder dünnem Schilf gedeckt, die Wände inwendig getüncht; in jedem Zimmer war das Haus nicht abgetheilt, sondern nicht gediehl, aber das halbe Haus hatte inwendig rundumher eine ellenhohe Bank von zwey Ellen Breite, die mit Decken aus Schilf belegt war. Unterher ging ein Art Schornstein oder (

1) A. Brandt p. 107.

2) Gerbillon bey du Halde IV p. 42.

3) du Halde IV p. 18.

4) Lange l. c. p. 175 fgg. Er nennt mehrere *däuren* Dörfer.

5) A. Brandt p. 131. Ysbrant Ides p. 119 fgg.

(wie in China), der zur Winterzeit die Menschen, die Tags darauf sitzen, und Nachts darauf schlafen, etwas erwärmt. Wo das Feuer angemacht werde, liegen zwey gegossene eiserne Kessel, einer mit warmen Wasser zum Thee, der andere, die Speisen zu kochen. Rund herum gingen große Fenster mit kreuzweise übereinander gehenden Sprossen, die mit Papier verklebt waren.

Die Menschen waren wohlgestaltet, ihre Kleidung die mandschurische.¹⁾ Er redet noch von einem Pfeiler, um den die Gedärme von einem Fische gewickelt seyen, während Bogen mit Pfeilen, Speere und anderes Gewehr um ihn herum hänge, und vor dem sie sich bückten, es zu verehren. Ihre Todten vergruben sie nach drey Tagen im Garten oder im Felde, die nächsten Freunde besuchten sie täglich und brachten ihnen mehrere Tage hindurch Speise und Trank. Die Speise brachten sie mit dem Löffel den Todten in den Mund, den Trank schenkten sie in Schüsseln um das Grab herum, bis später die stinkende Leiche tiefer vergruben.

A. Brandt²⁾ u. a. unterscheiden noch einen dritten Stamm, etwas nördlicher, der aber zu den ersten gehören muß, die *Targutziner*, die ebenfalls den Anbau von Hirse, Gerste, Haber und Triticum hätten. Sie seyen von mittlerer GröÙe, von Angesichtes, wie die Mongolen. Ihre Kleidung bestehe im Sommer aus einem blau gefärbten Leder oder zubereitetem Leder, im Winter hätten sie Umhänge von Schafsfellen; ihre Wohnungen seyen runde Hütten, und da es kleine runde KäÙge sind, laden

¹⁾ Eine schlechte Abbildung bey Ysbrant Ides. p. 122.

²⁾ A. Brandt p. 125. Ysbrant Ides p. 111 fgg. Müller l. c. p. 37 nennt sie *Targatschinen*.

sie sie leicht auf ihre zweyrädrigen Karren ¹⁾); ihre Sprache komme meist mit der tungusischen überein, sie hätten Pferde, Cameele, Rinder zum Reiten, und Schaafse mit Fettschwänzen. Mit dem Bogen wüßten sie geschickt umzugehen; sie verfertigten sie selbst, und da sie fein gearbeitet wären, würden sie weithin verkauft. — Bestimmte Gränzen lassen sich von allen diesen Stämmen nicht angeben, denn die Nachrichten überall sehr dürftig und unzulänglich sind.

Kommen wir noch östlicher in die Provinz Hing-king, von der wir ausgingen, so nennen die Missionäre uns hier noch drey Stämme die Koel-ka Ta-tseu, die Ilan hala und die Mandschu. Von den *Mandschu*, den jetztigen Beherrschern Chinas, werden wir unten ausführlicher sprechen, wenn wir ihre Einrichtungen beschreiben. Ihr Hauptsitz war ursprünglich im Flecken Odoli in der Ebene Omohoi, östlich von den langen weißen Gebirge, jetzt ist der Sitz ihrer Macht im alten Leao-toung. Die *Ilan hala* ²⁾ sind eigentlich drey Stämme oder Familien von Mandschuren. Sie hatten sich früher mit den Yu Ta-tseu vermischt, der Kaiser hatte ihnen später bey Ningouta Länder angewiesen, wo ihre Dörfer westlich von den Yu-pi waren. Ihre Weiber und Kinder kleideten sich noch wie diese; sie hatten indess Pferde und Rinder, und bestellten das Feld. Im äußersten östlichen Winkel endlich, an der Gränze von Corea, wohnten die *Koel-ka* ³⁾ Ta-tseu. Ihr Hauptort Hou-tchun setzen die Missionäre 42° 2 fr. Meilen von Corea. Aber schon zu ihrer Zeit

1) S. ein schlechtes Kupfer bey Y. Ides p. 111.

2) du Halde IV. p. 16. vgl. Klaproth Catal. p. 63.

3) du Halde IV. p. 10.

waren sie mit den Mandschu vermischt, deren Sprache sie redeten. Ihr Gebiet war sehr klein — nur einige Meilen weit erstreckte es sich — und ziemlich abgesondert, indem unwegsame Gegenden sie von den Mandschu trennten. Wohl von den benachbarten Coreanern hatten sie eine gewisse Cultur angenommen, denn sie bauten Aecker, was sonst bey den Tartaren selten der Fall ist; jedoch kamen sie in der Cultur jenen keinesweges gleich.

Ueberblicken wir alle die verschiedenen Stämme, die wir bisher aufgeführt haben, so finden wir, als, abgesehen von den Mängolen, die zu Zeiten den Westrand einnahmen, von den Jakuten ¹⁾ die längst von Norden eingewandert sind, und den sinesisch-kurilischen, kurilischen oder andern Stämmen der Atschani's (Ke-tchen) und Giljaken (Fiatta) an der Mündung des Amur, und den Mischvölkern, die sie am Ostrand und am Ousouri erzeugt haben, als den Orotchys, Bitchys u. s. w., die Gesamtheit der übrigen, die Dutscheri, (?) Goguli, Daüren, (Gouris), Targutzinen, Solonen, Mandschu, Ilan-ka, Koel-ka, und wie sie weiter heißen mögen, das eigentliche Thälerland zwischen dem Hinggan und Tchang-pe-chan (den südlichen Anhang von Leao-toung schliessen wir vorläufig aus) einnehmend, alle zu dem einem großen Sprach- und Völkerstamme der *Tungusen* gehören ²⁾. Frey-

¹⁾ Die Jakuten sind nach Klaproth (Polygl. p. 230.) Türken. Wörterverzeichnisse bey N. Witsen l. c. T. II. p. Ed. 2. (T. II. p. 430. Ed. 1.) Sauer Appendix 1, Klaproth tab. XXVII-XXXXI enthalten wenigstens türkische Wörter; andere rechnen sie zu den Mängolen.

²⁾ Hier wir von diesen verschiedenen Stämmen Sprachproben, so würde dies noch deutlicher werden; 180

lich ist dieser tungusische Völkerstamm nicht auf die Mandschurey beschränkt, so daß der Name *Tungusien* für diese ethnographisch viel zu wenig wäre. Denn wenn hier auch die Ursitze des mächtigen Völkerstammes waren, so erstreckt er sich jetzt doch viel weiter nach Norden, besonders nach Westen. Tungusen sind die Lamuten ¹⁾ an der Ochotzkischen Meere, Tungusen wohnen bey Ochotzk, Jakutzk, bey Nertschinsk, an der oberen und untern Tunguska (Yapogiren), bey Mangaseja u. s. w.; kurz Tungusen erstrecken sich über den Hing-ngan hinaus, nördlich von der Mandschurey, bis zum aldanischen Gebirge, oder bis zu den penskischen Meerbusen, wo sie dann Korjaken, Jukagiren und Jakuten vom Eismeere trennen; nach Westen aber gehen sie noch viel weiter nördlich, indem sie im Norden von der Mongoley, etwa von 100-120° der Länge sich bis ans Eismeer erstrecken. Wir brauchen uns nicht auf die unvollkommenen Sammlungen von Wörtern aus ihrer Sprache bey Witsen, Strahlenberg und Pallas ²⁾ zu berufen, die reiche Zusammenstellung bey Klaproth ³⁾ setzt die E

däurische Wörter giebt Witsen l. c. I. p. 68. Ed. Amst. 1705. fol.

- 1) *Lamuten* heißt Meereshewohner, vom tungus. lamou (mandsch. namou) Meer.
- 2) Witsen Noord en Oost-Tartarye I, p. 219. Strahlenberg B. II. Pallas Vocabularia totius orbis comparat. n. 138-146. vgl. Georgi's Reisen I, p. 268 fg.
- 3) Klaproth Catalog. d. chin. Mss. in Berlin. p. 71- u. Asia Polygl. Atlas tab. XXXXII-XXXVIII. vergleicht da Jeniseisk, Yapogiren, Mangaseja, Nertschinsk, Bargusien, obere Angara, Jakutzk, Ochotzk, Lamuten und untere Tunguska (letztere von Messerschmidt gesammelt. S. As. Polygl. p. 286 fg.) Vgl. noch die mutische Wörter bey Sauer l. c. Appendix n. 1. und im Journal historique du Voyage de Lesseps. Paris. 18

heit aller Sprachstämme unter sich und mit dem Mandschurischen, so daß dies bloß ein tungusischer Dialekt ist, außer Zweifel; während sie von dem Mongolischen so verschieden sind, als vom Chinesischen. Wollten wir also einen allgemeinen Namen für das Ganze der Mandschurey haben, so könnten wir es ethnographisch die *chinesische Tungusey* nennen, obwohl Tungusen auch nur bey uns ein gemeiner Name ist, und dieser Name auch die verwandten Völker am Ost- Nord- und Westrande u. s. w. nicht mitbefassen würde.

Diese chinesischen Tungusen können wir hier kürzlich allein berücksichtigen, wenn wir jetzt einen geschichtlichen Ueberblick über diese Völker geben; denn die russischen Tungusen liegen ganz außer unserem Gesichtskreise; die kleinen Völkchen am Ostende haben nie eine Rolle in der Geschichte gespielt und sind auch zu ferne von cultivirten Völkern gewesen, um nur Beobachter und Aufzeichner ihrer Sitten in fernen Jahrhunderten zu finden, was sie selbst nicht vermochten, während die chinesischen Tungusen doch wenigstens zu dreymal (1) sehr bedeutende Reiche im höhern Asien gründet, und auch an ihren Nachbarn, den geistlichen Chinesen, Aufzeichner ihrer Thaten und Maler ihrer Sitten gefunden haben, wenn sie auch selbst nicht vermochten. Einheimische

— Ueber die Verwandtschaft aller dieser Stämme nach Abel-Rémusat *Récherch. sur les lang. Tart.* I. p. 21 u. p. 142 fgg.

Erzähle die Reiche der Khi-tan oder Liao (907–1125), der Kip oder Altoun khans (1115–1234) und der Mandschu (seit 1616). Rémusat (*Récherch. I p. 21.*) führt auch die *Jouan-Jouan* zu den Tungusen zu rechnen. Laproth (*Tableaux p. 99.*) zählt sie, wie die *Manchu* (p. 97.), die Rémusat (l. c. p. 148.) zu den Tungusen macht, zu den Siän-pi. Es sind also *Tung-hou*.

Geschichtschreiber hätten wir freylich noch lie-
denn man sieht's diesen Nachrichten nur gar zu
an, wie die Chinesen nur wo und wiefern die
schichte dieser Völker mit der ihrigen in Be-
rührung kommt, von ihnen beyläufig Kunde nehm-
höchstens werden solche einzelne Notizen dann a-
pilatorisch zusammenstellen ¹⁾). *Visdelou* und
Guignes haben etwas vom Materiale dieser Nach-
richten zuerst mitgetheilt, obwohl es ihrer Darstell-
ohnerachtet aller ihrer Tabellen, an Uebersicht-
keit und Anschaulichkeit der Völker- und
tenverhältnisse gar sehr gebricht, *Klaproth's*
•nographische Methode hat den Stoff viel be-
geordnet. ²⁾). Immer aber sinds blofs Fragme-
was wir haben.

Da das Volk, wenn auch zu Zeiten theilw-
vereinigt, doch nie eine politische Einheit
machte, so hat es auch selbst nie einen gemei-
men Namen geführt. Wir nennen es *Tungu*.
Man weiß nicht recht, woher der Name stan-
Klaproth ³⁾) leitet es vom tung. donki, Leute
schwerlich. Die Chinesen haben einen ähnl-
klingenden Namen für diese Völker, ob-
Toung-hou d. i. die östliche Barbaren, näher bese-
nicht blofs die Tungusen, sondern auch an

1) Indefs haben von den gröfseren Reichen der Khitans
Kin's Chinesen, die dort lebten, besondere Geschic-
geliefert.

2) S. *Visdelou* Histoire de la Tartarie; in Her-
Bibl. Orient. T. IV. p. 46 sqq., *de Guignes* Tabl. ch-
des Princes, qui ont régné dans l'Asie; lib. IV.
tares orientales; in d. Hist. gén. des Huns etc.
P. 1. p. 179-212. vg! P. 2. p. XLIV sqq. *Klaproth*
bleaux historiq. de l'Asie p. 82 sqq.

3) *Klaproth* Catal. p. 70. Andere leiten es vom
tungus, Schwein, wegen ihrer Unreinlichkeit (P-
oder weil sie viele Schweine zum Essen und zur
dung halten (*de Guignes* l. c. p. LII.) ab.

östliche Völker, als die Siän-pi u. s. w. begreift. Es ist oft zu sehen, daß die Chinesen fremden Namen, aus Theile mit einem kleinen Umlaute, eine Deutung aus ihrer Sprache gaben ¹⁾. Vielleicht auch hier.

Die Chinesen kennen die südlichsten Stämme dieses Volkes seit Wou-wang, eilf Jahrhunderte vor Chr. Sie nennen sie da *Su-tchin* ²⁾, was in einer merkwürdiger Weise mit dem spätern Namen der *Y-tchin* od. *Ju-tchi*, (*Djourdjit*) ganz übereinstimmt. Sie brachten Pfeile aus einem Holze, Hou genannt, mit Spitzen aus hartem Steine nach China. Die Nachrichten der Chinesen über sie sind aber sehr dürftig und auch auf lange Zeit unterbrochen.

Später kommen sie unter der Benennung der *Y-tchin* ³⁾ oder *Y-liu* vor, unter welchem Namen sie im Jahr 263 n. Chr.) Tribut an Pfeilen, Pfeilspitzen, Bogen, Panzern und Zobelfellen schickten. Der Berg Pou-hian begränzte ihr Land im Süden, das 1000 ly nordöstlich von dem der *Y-yu* war, und sich bis zum östlichen Meere dehnte; sie hatten im Süden die Wou-tsiou, im Westlichen Corea, zu Nachbarn. Die Gegend war so bergig, daß man weder zu Wagen noch

Wie die Hebräer die ägyptischen Namen aus ihrer Sprache deuten z. B. Cham (ägypt. Chemi) von *cham*, heißt seyn, Moscheh (vom ägypt. mo Wasser und *sch* heben) von *maschah*, herausziehen, so deuten auch die Chinesen die fremden Völkernamen, besonders bringen sie gerne einen Oeckelnamen heraus, so aus Türkisch *Tbou-kionei*, d. i. unverschämte Hunde u. s. w. *Re-musat*, Réch. I. p. 9 sq. Etwas ähnliches ist bey dem Namen Tungusen (*Toung-hou*) statt

Guignes l. c. p. XLV. *Siao-tchin*; bey Visconti l. c. p. 218. *Sou-chin*.

Guignes l. c. *Ye-leou*. Wir folgen Klaproth l. c. p. 44.

zu Pferde dort fortkommen konnte, Das Cl war dort sehr kalt. Die Einwohner glichen Aeußern den Fou-yu in Corea, redeten aber eine ganz verschiedene Sprache. Sie säeten fünf Arten von Getreide, zogen Rinder und Pferde, und machten Kleider aus Hanf. Man fand bey ihnen noch Ju Steine und schöne Zobek.

Die Y-leou hatten weder Fürsten noch Häuptlinge, ihre Dörfer, die inmitten von Wäldern und Bergen gelegen waren, regierten die Alten. Sie lebten in unterirdischen Höhlen, der Reichthum ihrer waren tiefer. Sie zogen weder Ochsen noch Schaafe, aber viele Schweine, das Fleisch die zur Nahrung, die Felle zur Kleidung. Winter beschmierten sie den Körper mit Fett gegen Kälte, Sommers gingen sie nackt, bloß mit ein Schurz angethan. Es war ein höchst unreinliches, schlammendes Volk, das sich nie wusch. Schrift hatten sie nicht; ihr Wort galt ihnen statt der Verträge. Im Fleisch traten sie mit Füßen, ehe sie es aßen, war es gefroren, so setzten sie sich darauf, es zu erweichen. Salz und Eisen fehlte in ihrem Lande, jenes ersetzten sie durch eine Aschenlauge. Sie flochten das Haar. Wollte einer heirathen, schmückte er das Haupt seiner Geliebten mit Edelsteinen, bezahlte die Mitgift, ob seine Verlobte Jungfrau war, oder nicht, kümmerte ihn wenig. Bloß die starke, kräftige Jugend galt etwas, das Alter war verachtet. Denselben Tag noch wurde der Todte auf dem Felde in einem Bretter-Sarge eingescharrt, ein todttes Schwein legte man in sein Grab zur Nahrung. Sie hatten einen harten, grausamen Charakter ohne Mitleid für ihre Gleichen: starben ihre Aeltern oder andere Angehörige, keine Thräne der Theilnahme; Die Fremden wurden getödtet, ohne Rücksicht auf den Wirth.

des Gebirgen. Ihre Waffen waren grofse, 4 Fuß hohe Bogen, ihre Pfeile, einen Fuß acht Zoll lang, waren mit Spitzen aus einem grünen, harten Steine besetzt, die sie vergifteten; Harnische aus Fellen und Knochen belegt; waren ihre Bedeckung. Obwohl diese Bewaffnung sie ihren Nachbarn furchtbar machte, so scheinen sie doch nie auf Eroberungen ausgegangen zu seyn, sondern bewohnten immer ihr Land.

Später unter der Dynastie Goey (Sec. V.) kommen sie (dieselben?) vor unter dem Namen *Mou-ty*, der unter den Dynastien Souy und Thiang den Namen *Mo-kho* oder *Mo-ho* wechselte. Neben dem erscheinen dann nördlich vom Amur bis nach Sibirien hinein seit dieser Zeit (Sec. V.) die *Chy-Goey*.

Die *Mou-ty* wohnten nördlich von Corea; in dem Lande fliefs der Sou-mo d. i. der Soungari. Der Weiler hatte seinen Häuptling, ohne weite Verbindung der verschiedenen Stämme. Man unterschied mehrere Horden ²⁾. Sie lebten am Ufer der Flüsse und in den Gebirgen. Ihr Land war arm und feucht. Sie wohnten in unterirdischen Höhlen, in die man auf Stufen hinabstieg; kleine

nach de Guignes p. XLV. l. c. *Vo-kie*; Videlou l. c. p. III; de Mailla T. VIII p. 16. *Oou-ki*.

Hiouan-lin bey de Guignes l. c. p. XLVI u. Klaproth tab. 12. nennt folgende zwölf um 470 in ihrer Herrschaft.

- | | |
|----------------|--------------------|
| 1) Ta-mo-lou | 7) Phy-ly |
| 2) Fou-tchoung | 8) Pha-ta-ho |
| 3) Mo-to-hoey | 9) Thou-yu-ling |
| 4) Khou-liu | 10) Khou-fu-tchin |
| 5) Sou-ho | 11) Lou-liu |
| 6) Kin-fu-fu | 12) Yu-tchin-heou. |

Erdwälle umgaben ihre Wohnungen. Sie hatten weder Rinder noch Schaaf, bloß Pferde, hielten auch viele Schweine; sie baueten Weizen einige andere Getreidearten, auch Hülsenfrücht aus dem gemahlten Getreide bereiteten sie ein rauschendes Getränk. Sie hatten in ihrem Lande Salzseen¹⁾. Sie galten für das unreinste Volk, dem sie Hände und Gesicht mit Urin wusch. Bey der Verheyrathung brachte die Frau Röcke Zeug, der Mann Kleider aus Schweinshäuten zu; auf dem Haupte hatte er den Schwanz einem Tiger oder Leopard befestigt. Die Nacht ging der Mann in das Haus seiner Neumahlten, und sog an ihrer Brust. Meldete er dem Manne die Untreue seiner Frau, so tödte er sie alsbald, aber gleich darauf auch den, der seine Entehrung ihm berichtet hatte, deshalb blieb Ehebruch meist verborgen. Sie waren ebenfals gute Bogenschützen und Jäger. Ihre Pfeile gifteten sie, und das Gift, das sie im siebenten achten Monate bereiteten, war so stark, daß Dampf beym Kochen einen Menschen tödten konnte. Wenn ihre Aeltern im Frühlinge oder Sommer starben, scharreten sie sie auf Anhöhen ein,

Ihre bezügliche Lage ist aber schwer anzugeben. Phy-ly setzt die Geographie der Tsin 200 Tage zu Pferde nordwestlich von den Su-tchin, es ist also wohl kaum Mou-ky, oder diese sind doch nicht dieselben mit den Su-tchin, da sie ja 200 Tagere nordwestlich von ihnen wohnen. Die andern, die Guignes (l. c. p. XLVI.) noch aus der Geographie der Tsin anführt, gehören gar nicht in die Mandschurey, da sie ja noch weiter weg wohnen.

- 1) Wenn Klaproth p. 86 sagt, l'eur pays n'avoit que l'eau saumâtre, so paßt das nicht gut dazu, daß in ihrem Lande der Sou-mo (Soungari) floß, und ein solcher Stamm am Amur wohnte!

zueten in Häuschen über das Grab gegen Regen und Nies, starben sie aber im Herbst oder Winter, so bedienten sie sich der Leichname — die damit zu locken, die das Fleisch fraßen. — zogen so natürlich viele dieser Thiere an!

Wir haben schon erwähnt, daß sie später ¹⁾ unter dem Namen der *Mo-ho* oder *Mo-kho* vorkommen. Ma-touan-lin setzt sie 5000 Ly von Long und nennt sieben Horden. Die erste ist die Horde von Sou-mo (Soungari), an dessen Quelle nämlich von Corea, sie wohnte; sie konnte viele Soldaten aufstellen, und machte häufige Raubzüge in Corea; die zweyte, die Horde von Pen-tou, nördlich von ihr, hatte 7000 Streiter. Die dritte Ngen-tche-ku war nordwestlich (d. G. nordlich) von der vorigen; die vierte Fou-nie östlich von den Pe-tou; die fünfte Hao-chy noch nördlicher; die sechste, die Horde vom Amur oder Schouy, längs diesem Flusse, nordwestlich von Ngen-tche-ku; die siebte endlich die Horde vom (gelben) weißem Gebirge, oder Pe-chan, südöstlich von den Sou-mo; alle die letzteren hatten nicht mehr als 3000 Streiter ²⁾. Später unter den Thang

Nach Klaproth Tableaux p. 86. hätte Yang-ty aus der Dyn. Souy, im Anfange des siebten Jahrhunderts, die sieben Horden vereinigt, und sie *Mo-ho* genannt; Tab. 12. heißen sie seit Sec. VIII. *Mo-ho*, und waren damals in 7 Horden getheilt. Das paßt zusammen! Nach de Guignes l. c. ist die Eintheilung der Dyn. Tsin. Nach Visdelou l. c. p. 218. ist diese Eintheilung der Mou-ky unter den Goey (Ouei); die sieben Souy hätten sie sich vereinigt, und den Namen *Mo-ho* angenommen. Vgl. Mailla T. VIII. p. 358.

Ma-touan-lin bey de Guignes l. c. p. XLVI. vgl. Tab. 12.

(Sec. VIII.) kennt man nur zwey Horden, die ho vom Sou-mo (Soungari) und die Mo-ho He-chouy (Amur). Die ersteren waren län Zeit von Corea abhängig, als aber dieses F (677) von China abhängig wurde, zogen sie auf das Gebirge Thoung-meou [Tai-pe-chan], lich vom Flusse Leao, zurück, und da viele Core sich zu ihnen schlugen, gründeten sie (Sec. VII fin.) das Reich *Phou-hai* ¹⁾, das östlichen Tchang-pe-chan bis zum Non und Soungari, später vom Amur, bis tief in Corea ein sich erstreckte, indem es zu Zeiten das l der Fou-yu, Wou-tsiou, Pian-han und Tchhao-begriff, an 5000 Ly, mit mehr als 100,000 F lien. Es bestand bis 925 wo es von den Kbi-abhängig wurde. Sie hatten Schrift und eine geord Regierung, wohl durch die Coreaner. Die *M am untern Amur* bis südlich nach Corea schickten den Coreanern an 150,000 Mann H truppen gegen China, ihr Land wurde aber u Thai-tsoung und Hian-tsoung, von der Dyn Thang, von diesen abhängig, und schickte Trü (726), bis sie bey der Uebermacht der Phou-sich diesen unterwarfen, und später mit di unter die Khitans kamen.

Nördlich vom Amur und den Moho wohl wie schon gesagt, die *Chy goey* ³⁾. Man u scheidet 5 Haupthorden, von denen die let aber nicht mehr in der Mandschurey, son

1) Vgl. Visdelou l. c. p. 218 sq.; die Namen der K von Phou-hai giebt de Guignes T. I. p. 1. pag. 20

2) S. Gaubil Hist. de la Dyn. Thang. Mém. c. la C T. XVI. p. 20.

3) *Che-ouei* bey Gaubil l. c. p. 232. Visdelou, de Maill

Die Mandschu

schon in Sibirien wohnten, nicht einmal Tungusen waren. Chin aus sind die *südlichen* der Geschichte der spätern (chou) bey de Guignes ¹⁾ ist vom Lande der Khitans entfernt. Der Fluß Tcho, kommt an der 300 Ly im Umlange hat. Kio-ly-chou, und von da zu Gegend, die sie bewohnten, war mit dickem Grase und Walde. Thiere und Schaaren von Mücke reden die Sprache der Mo-ho. den Khitans, scheeren auch, Sie haben Hütten aus Rohr und führen sie, wie die Türken, Filzl die Ochsen ziehen ²⁾. Ueber sie auf Bündel Stroh oder auf Stroh eine Decke legen sie es für den Sattel; aus Gras machen sie Zügel. Sie schlafen auf

Kleine Stücke Holz, die legt, verschiedenes bedeuten, der Schrift. Das Land ist kalte Schaafe, wenig Pferde, aber Rinder. Sie bereiten eine Art betrinken. Will einer heirathen sich mit den Aeltern des Mannes Ochsen und anderes. Die Witwe gehört dem verstorbenen Mann nicht wieder heirathen. In Trauer bey reichen Leuten ziehen sie es aus Coree in Horden.

1) de Guignes l. c. p. LI. vgl. Kl.

2) vgl. den jetzigen Targatiner bey

Weiter nördlich nach 11 Tagemärschen kommt man zu den *nördlichen Chy-goey*, 9 Horden, unter besondern Häuptern. Es ist da sehr kalt, daher bedienen sie sich Winters der Schlitten; sie haben das Rennthier (Chang-lou) gezähmt. Die Einwohner ziehen sich Winters in Höhlen zurück. Hauvbeschäftigung ist Jagd und Fischfang. Zobel giebt es viele; aus dem Felle von einer Art von Füchsen (Hou-ho) machen sie sich Mützen, übrigenfalls kleiden sie sich in Fischhäute.

Tausend Ly gegen Norden beym Berge hou-pou wohnten die *Po-chy-goey*, die viel zureicher waren; man wußte indess die Zahl ihrer Horden nicht. Ihre Häuser machten sie aus Baumrinde, sonst kamen sie in ihren Sitten den nördlichen Chy-goey gleich. — Vier Tagemärsche westlich wohnten die *Chin-mo-tan Chy-goey*, vom Fluß Chin-mo-tan so genannt; sie wohnen Winters in Höhlen. Viele tausend Meilen nordwestlich von ihnen kommt man zu den *großen Chy-goey*, bey denen von Zobel und Grauwerk sich findet. Unter den Thaischickten sie mehrere Gesandtschaften nach China. Von diesen stammen die tungusischen Stämme, die jetzt das östliche Sibirien bewohnen.

Einer der südlichsten Stämme dieser Chy-goey²⁾ waren die *Khi-tan*³⁾. Sie wohnten

1) S. die Namen ihrer Stämme unter den Thang bei Klaproth l. c. p. 92.

2) Ich folge Klaproth und Abel-Rémusat *Récherch.* I. p. 81. und sonst, die sie für *Tungusen* nehmen. Guibé *Mém. conc. la Chine* T. XVI. p. 362, hält sie einmal für einen Theil der *Hioung-nou* (also Türken wie Lo-yng-yang b. Rémusat l. c. I. p. 8, gleich darauf (p. 363.) aber nennt er ihre Sprache *mongolisch*. Guignes (l. c. T. II. P. 1. p. 30) nennt sie *Siän-pi*. weiß nicht, ob Visdelou (l. c. p. 208.) sie auch *Siän-pi's* macht?

3) S. de Guignes l. c. T. I. p. 201 fgg. Visdelou p. 208. bes. Klaproth l. c. p. 87 fg.

springlich im Norden von Leao-toung und vom gelben Flusse (mongol. Sira mouran, chin. Hoang chow oder Hoang ho.) Sie wurden von den Hsiung-sou, einem türkischen Stamme in der heutigen Mongoley, angegriffen, und mußten sich in das Gebirge Siän-pi, nördlich vom Thou-ho, zurückziehen; sie wohnten hier mit den Khou mou, die aber verschiedenen Ursprunges waren, zusammen. Sie kamen in ihren Sitten mit den Mo-ho überein; die verstorbenen Aeltern zu beweinen galt ihnen für Schwäche, sie setzten die Todten auf Säulen in den Gebirgen aus; nach drey Jahren sammelten sie dann die Knochen, verbrannten sie, spendeten ihnen Wein und sagten: "In den Wintermonaten speiset bey der Helle der Sonne, Sommer esset im Schatten. Wenn wir auf die Jagd gehen, macht das wir viele Hirsche tödten." Es war ein rohes, uncivilisirtes Volk.

Im Anfange des fünften Jahrhunderts erlitten die Khi-tans von den Goey's, die im nördlichen China herrschten, eine gänzliche Niederlage, und konnten sich zu den Khou mou hi retten; indessen kamen sie bald ihr altes Land wieder, und erlitten von da aus häufige Einfälle in das nördliche China. Seit 440 erkannten sie sich für Vassallen der Goey, und schickten Tribut, so auch den Pe-tsy, die auf die Goey in China folgten. Einem neuen Einfälle in China im Jahre 553 wurden sie völlig geschlagen, und verloren an 100,000 Menschen und eben so viel Vieh. Sie wurden nun Vasallen des Thou-khiu oder Türken, mit Ausnahme von 10,000 Familien, die nach Corea

Anfange des VI. Jahrhunderts unterwarf sich die Horden dem Kaiser Wen-ty, aus der

Dynastie der Souy; die andern blieben den Tsch'ien unterworfen; im Jahre 585 tödteten sie den Stadthalter des Kakhan Chapolio, und 611 fügten sie wieder an der Dynastie Souy Tribut zu zahlen. Sie blieben dann Vasallen dieser Dynastie auch der nachfolgenden der Thang, die ihre Stadthalter schickten. Sie empörten sich im VIII und IX Jahrhunderte wiederholt gegen die Chinesen, und nahmen, ohnerachtet sie von den Chinesen wieder abhängig wurden oder unter das Joch der Türken wieder zurückfielen, doch sehr an Macht. Um diese Zeit um den Sira mou den Liao und den schwarzen Fluß (mong. Cara ran), als *Apaochi* der Stifter des mächtigen Reiches der Khitans, oder, wie es auch von dem Flusse benannt wird, des Reiches Liao wurde, das die ganze Mongoley und Mandschurey befaßte, und vom gelben Ocean bis nach Khaschgar, und vom nördlichen Hing-ngan bis jenseits der großen Mauer in China hinein sich erstreckte, zu Zeiten über das nördliche China verfügte, und 218 Jahre, von 907 bis 1125 bestand, wo es von dem goldenen Reiche (Jin) der Ju-tchy vernichtet ward.

Um zu begreifen, wie aus so kleinen Anfängen ein so mächtiges Reich hervorgehen konnte, wollen wir den innern Zustand des Volkes und des Herrscherhauses bis zu der Zeit entwickeln, zugleich die äußern Umstände, unter denen es so mächtig werden konnte, erwägen. Am Fluße Hoang-ho war es, wo der Kakhan Liao (Ye-kheou¹⁾), der Stifter der Familie Ye-liu (Chy-liu) lebte. Einer seiner Nachkommen Yali civilisierte seine Unterthanen, stellte Behörden an, baute steinerne Häuser, und führte die Kerbhölzer

1) S. Visdelou l. c. p. 195. vgl. Klaproth l. c. p. 195.
Die Namen der Kakhans giebt Visdelou l. c. p. 2

die statt der Schritt dienten. Er wollte aber nicht Kakha seyn, sondern überließ die Kaiserwürde der Familie Yao-nian, obschon seine Familie die Herrschaft behielt. Sein dritter Nachfolger Neulis [Neu-li-se] regierte mit Milde; dessen Sohn Salade hatte stete Kriege mit den gelben Chy-goey; sein Enkel Yundeschi [Kiun-te] lehrte den Khitans Ackerbau und Viehmastung, so daß sie sehr reich wurden. Unter seinem Nachfolger Saladi [Sa-la-tii] lernten sie Eisen schmieden und allerley Geräthe gießen. Saladi machte die Yu-khiu und Chy-goey und im Süden die Hy und Sy zinspflichtig. Die Khitans gründeten Städte, die sie mit Erdwällen und Bollwerken festigten; baueten Seide und Hauf, und webten Zeuge. Wir sehen also das Volk und seine Führer schon im Wachsthum begriffen, und auf dem Wege nach Eroberungen, als Apuokhi geboren wurde. (857). Seine Mutter¹⁾, die Gattin des Saladi, sah im Traume — denn der alte Orient hat der Wunder nicht weniger, als der Occident — eine Sonne in ihren Schoofs fallen, ein göttliches Licht umgab das Haus, und die ausgezeichnetesten Wohlgerüche durchdufteten es. Bey seiner Geburt hatte Apso schon die Gestalt eines dreyjährigen Kindes, und konnte mit Hülfe seiner Hände gehen. Seine Mutter erzog das Wunderkind mit aller Sorgfalt in einem besonderen Zelte, und nach dreyen Monaten konnte der Knabe schon auf den Füßen stehen, nach einem Jahre sprach er, und sagte die Zukunft voraus. Ueberirdische Wesen umgaben, nach seiner Angabe, ihn, und dienten ihm als Wächter. Mit den Jahren nahmen seine Fähigkeiten zu; sein mütterlicher Oheim, das Haupt der Horde,

S. Faucheux l. c. p. 180; vgl. Klaproth p. 89.

obwohl ihn fürchtend, bediente sich doch seiner Rathschläge, und Han-te-kin, der letzte Kaiser aus der Familie Yao-nian, achtete ihn so sehr, daß er ihn zum Vicekönige mit dem Rechte Krieg und Frieden zu machen, erhob (901), ihn später sogar zu seinem Nachfolger ernannte.

Ehe wir aber jetzt die Ausbreitung seines mächtigen Reiches erzählen, müssen wir vor kurz die *Umstände*, unter denen es sich so ausdehnen konnte, andeuten, um die Erscheinung greifen zu können.

Die Dynastie der Thang, unter der China (905) zu der größten Macht gediehen war, zu Grunde gegangen, und wenn auch der Kaiser von Leang sich den Kaisertitel annahm, so war doch seine Macht eigentlich auf Honan und Chan-toung beschränkt, das übrige China unter neun verschiedenen Herrschern getheilt²⁾, natürlich sich vielfach wechselseitig bekriegte. Dies ist der eigentliche Grund der Ausbreitung der Macht der Khitans. Denn wenn auch in den letzten Zeiten der Thang der Einfluß China's die Tartarey bey der Zerrüttung und den beständigen Kriegen im Innern schon sehr geschwächt war, so mußte sie doch immer noch etwas ge-

1) Etwas anders der Thoug-kian-kang-mou: Die Khitans waren in 8 Horden getheilt, jede 10,000 wehrfähige Männer stark. Sie wählten sich einen Häuptling mit unumschränkter Macht über alle acht Horden, aber nur auf drey Jahre. Apaokhi indess, der letzte, von Hy, Ta-tche u. a. Völker schon unterworfen, wollte nach Ablauf der drey Jahre (nach andern schon 9 Jahre Anführer) nicht abdanken. Die 8 Horden trennten sich von ihm, aber an der Spitze seiner Horde, die ihm blieb, wußte er sich spät mächtig zu machen. De Mailla T. VII. p. 118 Gaubil l. c. p. 362.

2) Thoug-kian-kang-mou T. VII. p. 120 sq. Khitans tableaux p. 232. vgl. tab. 17 u. 18.

so lag China nicht gänzlich zerfallen war, jedenfalls konnte in China selbst keine fremde Barbarenmacht eindringen. Als aber China so zerrissen war, und ein Heerführer über den andern die Macht der Fremdlinge zu Hülfe rief, und wiederum gegen den andern unterstützte, da war es kein Wunder, daß diese unter kräftigen Anführern um sich griffen. Dieser Zustand der Zerrissenheit von China dauerte aber über fünfzig Jahre¹⁾, und wenn darnach auch die Dynastie der Song seit (960) das Reich wieder zu vereinen anfang, so war doch das Reich der Khitans unter kräftigen Regenten und durch Mitwirkung freywillig eingewanderter, oder gezwungen hingeführter Chinesen so sehr befestigt und so wohl organisirt, das die Song Mühe hatten, sich nur gegen das kriegerische Volk aufrecht zu erhalten.

Dieser Grund der Ausbreitung der Khitans gibt auch den einzig richtigen Gesichtspunkt von dieser und allen folgenden Invasionen China's. Was man sich von der Verweichligung der Südländer und demnach erfolgender Unterjochung auch die kräftigeren Nordländer zusammenphantasirt, hat gar keinen Sinn. Eine solche Ueberwennung und gewissermaßen Erneuerung und Verjüngung von Grund aus, als Frankreich oder Italien z. B. durch die germanischen Völkerschaften erlitt, hat China nie, selbst nicht zur Zeit der Mongolen- und Mandschu-Herrschaft erfahren. Die Menge der fremdartigsten Stämme haben sich in seinem Schoosse niedergelassen; wenn China in seinen Partheien zerrissen war, hat es wohl haben können, daß sein Einfluß nach außen

1) Es führten den Kaisertitel nach einander 5 Familien (Heou ou tay) die Heou-Leang, Heou Thang, Heou Tsin, Heou Han und Heou Tcheou (907-960).

geschwächt wurde, und bis in seine Gränzen hinein — aber immer unter chinesischem Einfluß und chinesischer Mitwirkung — sich mächtige Reiche bildeten; auch selbst in seinem Innern haben, von Chinesen herbeygerufen und unterstützt fremde Herrscherfamilien öfters über einzelne Theile und selbst über ganz China die Herrschaft erlangen können, aber dies war kaum anders, als wenn ein fremder Heerführer römischer Kaiser wurde. China ist immer China geblieben. Die Fremdlinge, die es, gleichviel ob als Herrscher oder Unterthanen aufnahmen, hat es mit sich amalgamirt, so daß sie sich seinen Sitten, Einrichtungen und Gesetzen fügten, oder sie sind über kurz oder lang als unvereinbar wieder ausgestoßen worden, und, wie die fremden Eroberer auch hießen, an ihren Gränzen mächtige Reiche bildeten, und China bald ganze Provinzen, bald einzelne Städte wegnahmen, Khitans oder Ju-tchi, Mongolen oder Mandſchu, sie haben den Einfluß von Chinas Cultur, Sitte u. s. w. nur noch mehr fördern müssen. Fast mit Vernichtung ihrer Individualität wurden, soweit es möglich war, alsbald ein zweyes China aus ihren Reichen.

Diese kleine Abschweifung war nöthig, um für alle Mal den richtigen Standpunkt für die folgenden Invasionen anzudeuten. Wir kehren jetzt zum Stifter des Reiches der Khitans zurück, um die Ausbreitung seiner Macht zu verfolgen.

Noch ehe *Apaochi*¹⁾ dem Hen-te-kin als Khan nachfolgte, besiegte er die Chy-goey, die im Süden bis zur großen Mauer hin wohnten, die Yu-khiu, später auch die Sy und Ju-tchi (Nie

1) Visdelou l. c. p. 180 fgg.

tehin), obwohl diese unruhigen Völker, wenn auch einmal besiegt, damit keinesweges überwunden waren, sondern ihm fast die ganze Zeit seiner Regierung hindurch zu thun machten. An der Spitze von 20.000 Streibern fiel er dann in das nördliche China ein, eroberte neun große Städte, und machte 95.000 Gefangene, die Masse Viehes und andere Beute gar nicht zu rechnen. In den folgenden Jahren wiederholten sich diese Einfälle. Die Gefangenen wurden meist mitgenommen, und mußten in einem Heimathslande Städte bauen und Colonien bilden; oft versetzte er auch die Einwohner von ganzen Städten in seine Heimath; so im Jahre 921 die Bewohner von zehn chinesischen Städten, die er erobert hatte, eben so im Jahre 922, und 924 die Bewohner von Ki-tche in Pe-tche-ly, die nach Leao-tcheou mußten. Einen chinesischen Feldherrn Tchao-pa lockte er zu einem Hinterhalt, und vernichtete sein ganzes Heer; mit einem anderen Li-khe-young, der ihn gegen seinen Feind zu Hülfe rief, schloß er Freundschaft, und machte ihn unter seinem Schutze zum Könige im südlichen Chan-si.

Nach dem Tode des Kakhans (907) nahm er den Kaisertitel (Hoang-ty) an ¹⁾. Viele Chinesen zogen sich zu ihm, und der König von Leang, der sich den Kaisertitel in China angemahnt hatte, erlaubte ihm seine Thronbesteigung. Er mußte wiederholt noch mit den Chy-goei und Ou-houan kämpfen, auch die Kriege mit den Hy und Sy fortsetzen. Indefs reichte seine Herrschaft schon vom östlichen Ocean bis jenseits der Sandwüste (Gobi), und vom nördlichen China (Pe-fan) bis zu

1) Es heißt bey den Chinesen seitdem gewöhnlich *Thai-tou* d.i. der große Vorfahr, wie sein Nachfolger *Thai-tsoung*. Beydes sind gewöhnliche Namen der Sültern Dynastien, daher auch bey den Kin, Soung u. a.

den südlichen Chy-goey. Seine weiteren Schritte hemmten besonders die Verschwörungen und Empörungen seiner Brüder, die ihn mehre Jahre hindurch beschäftigten. Schon im Jahr 911 hatten seine vier jüngeren Brüder, La-Thie-la, Yu-ti-che und An-douan eine Verschwörung gegen ihn angezettelt, sie wurde aber vor dem Ausbruche entdeckt, und er verurtheilte sie; aber im folgenden Jahre dachten sie sich wieder auf Empörung; er kam ihnen zuvor, verzieh wieder. Kaum war diese vorbey, so kam sich ein anderer Bruder zum Könige der Hy und wollte unter dem Vorwande, ihm mit einem großen Gefolge seine Aufwartung zu machen, ihn aufheben; gleich darauf warf sich La-kha zum Kaiser und verbrannte seine ganze Bagage sammt allen Lebensmitteln. Er mußte gegen ihn ziehen, in dem Kampfe kam es nicht, aber die Verfolgung zog sich sehr lange hin, er kam oft in große Noth, da La-kha's Truppen die größten Verwüstungen richteten und alles verheerten. Endlich erreichte er die Empörer; der eine Bruder erdrosselte er selbst, La-kha und die andern kamen gefesselt einem Hammel am Seile, und warfen sich ihm zu Füßen. Ihre Anhänger besonders die Anführer mußten zum Theil hart büßen, den einen ließ er lebendig begraben, ein anderer mußte sich selbst umbringen, 6000 bestrafte er verschieden nach der Schwere ihrer Vergehen, viele wurden gezwungen, den Schaden ihrer Plünderungen und Geplünderten zu ersetzen, über 300 ließ er hängen, und ihre Frauen, Kinder und Schätze theilte die Beraubten vertheilen; denn nicht so sehr die Rache, als Unwillen über ihre Verwüstungen trieb es, was ihn so aufbrachte. Gegen seine Brüder zeigte er sich immer als Bruder. Obwohl als Urheber des Aufstandes verurtheilt, schenkte

ihnen doch das Leben, blofs La-khas Weib liefs er erdrosseln. (914). Dennoch sann noch später wieder ein anderer Bruder auf Empörung; er verzögerte, aber nur unter der Bedingung, dafs eine ihm verhasste Schwägerin für den Bruder sich umbrachte (918). Sie thats freywillig.

Er hatte schon früher mehrere Tempel erbauet, namentlich einen der himmlischen Herzhaftigkeit (Chien-hioungsse), und setzte (912) fünfzig Bonzen, die gerade gefangen genommen hatte, hinein; später achtete er dann dem Confucius sowohl, als dem Tao und den Stifter der Tao-sse einen Tempel (919), und bezeugte selbst dem Confucius seine Ehrfurcht, während er Frau und Kind zu den andern beyden schickte. Im folgenden Jahre wurde die khitansche Schrift erfunden, und das Jahr darauf (921) ein Gesetzbuch eingeführt, und Würden und Aemter bestimmt.

Wir übergehen noch einige Kriegszüge gegen Thon-khiu, Siao-fan, Cha-to und andere westliche Tartaren (916), wo er 15.600 Familien führte, und unzähliges Vieh erbeutete, mehrere Einfälle in China, und die Unterwerfung der sich empörten Hy. Er endete mit zwey Unternehmungen. Das erste war ein westlicher Feldzug über die Sandwüste hinaus, wo er mehrere Städte besiegte — oft 60 und mehrere Meilen wie einem grossen Jagdzuge fortrückend — und mehrere Denkmäler seiner Eroberungen mit Khitan-, Türkisch- und chinesischer Schrift zurück liefs, und er zum Zeichen seiner Eroberung Wasser und Felsstücke mit nach Hause nahm. Der zweite Zug ging gegen das Reich Pou-hai im Osten, wo der khitanische Vicekönig (924) getödtet worden war. Nach einer Niederlage unter-

warf sich der König von Pou-hai. Apaokhi verz ihm, als er aber bald darauf sich wieder empö setzte er einen andern König ein, führte den vori gefangen mit fort, und gab ihm den Namen sei Pferdes, statt seines bisherigen. Bald da (926)¹⁾, starb Apaokhi, 55 Jahr alt. Wun gingen seinem Tode vorher, wie sie seine Gel angezeigt hatten. Als er erkrankte, fiel ein gro Stern vor seinem Zelte nieder, ein gelber Drac eine chinesische Meile lang, erschien auf der F teresse, sein Licht blendete die Augen, zule trat er in den Pallast; am Todestage de ein bläulicher Dunst den ganzen Tag über d Himmel.

Wir haben das Leben des Stifters etwas w läufiger erzählt, weil er, auch abgesehen vom teresse, das er erregt, eigentlich schon seine Reiche die Ausdehnung und Einrichtung gab, sich nachher nur etwas erweiterte und weiter a bildete. Es kann aber unsere Absicht nicht se hier auf gleiche Weise weitläufig in die ind duelle Geschichte aller seiner einzelnen Nach ger einzugehen. Durch den Einfluß der Mut eines rüstigen Weibes, das selbst zu Pferde st Bogen und Pfeile nahm, um, das Schwert z Seite, die Rebellen zu dämpfen, folgte mit U bergehung des älteren Bruders, der jüngere un dem Namen *Thai-tsoung*²⁾ (*Ye-liu-te-kouang*) (92 946)³⁾. Unter diesem nahm die Macht der Khitans

1) de Mailla VII p. 257.

2) S. de Mailla T. VII p. 170.

3) Visdelou l. c. p. 196 u. de Guignes T. I. P. 1. p. 24 bey de Mailla heißt er mit seinem andern Nan Te-kouang. Klaproth Chron. Tab. im Catalog. p. macht aus den heyden, *Thay-tson* (Apaokhi) 1 *Thay-tsoung* (Te-kouang), fälschlich einen, 1 läßt ihn von 916-947 regieren!

nördlichen China noch zu. Denn da ein chinesischer Kaiser (936) seine Hülfe anrief, stand er ihm bei, und machte ihn, als sie siegten, zum Kaiser. Dafür aber mußte dieser ihm 16 Städte abgeben¹⁾, ihn als Vater Kaiser (Fou hoang-ty) anerkennen, und Tribut zahlen; wie denn auch die Könige China's dem Khitan Gesandte schickten. Indefs dauerte die Anhänglichkeit der chinesischen Herrscher nicht lange; denn schon der Nachfolger dieses Stüters der Heou Tsin, wie die Dynastie heißt, wollte sich nicht für den Unterthan des Khitan's erkennen. Die Folge war ein Einfall des Kai-tsong's mit mehreren Armeen in China (944); er eroberte drei Städte, deren Bewohner alle ausgerottet wurden, schlug die Chinesen wiederholt, und der chinesische Kaiser kam, einen Hammel am Seile, sich zu unterwerfen. Er degradirte ihn zum Marquis der Undankbarkeit (947), und exilirte ihn; seine Hauptstadt wurde eingenommen, und er ihrer Schätze beraubt²⁾.

Der Nachfolger von Thai-tsong, *Chy-tsong* (Tschia-liu-on-yu) unterstützte den Fürsten von Han, unter ähnlichen Bedingungen der Abhängigkeit, die Tsin, zum chinesischen Kaiser zu machen. Er regierte aber nur fünf Jahre (947-952), er in einem Aufstande, der gegen ihn ausbrach³⁾, die Regierung verlor.

Ueberhaupt machten die Khitans von jetzt an der Ausbreitung ihrer Macht keine weitere Fort-

¹⁾ De Mailla T. VII p. 309. 312 sq. 329.

²⁾ De Mailla T. VII p. 373. 381. vgl. Visdelou l. c.

³⁾ De Mailla T. VII p. 427 fg.

schritte. Nur nach Süden hin konnten sie noch ausdehnen, aber hier gerade änderten sich Umstände alshald sehr. Im Jahre 960 kam nämlich die Dynastie der Soung auf den Thron, und wenn sich eine Zeitlang mehrere kleine Reiche in China noch hielten, so wurden sie doch nach und nach alle von ihr unterworfen, und statt der Zerknirschung der Zehnherrschaft trat ein ausgedehntes, nunmehr ein mächtiges Reich ihrem Begehren entgegen. Das war das Einzige, was sie noch zu erlangen suchten, daß ihnen das blieb, was die Tsin ihnen abgefordert hatten, waren sie ja recht glücklich, so kamen sie wohl einmal einzeln eine Art Tribut von Seide und Geld, obwohl die Chinesen es als so nicht betrachtet wissen wollte, sondern vielmehr bloß als Geschenke ansahen, die der ältere Bruder (der Kaiser von China), von seinen Reichthümern dem ärmern jüngern Bruder (dem Khitan) im Namen machen ¹⁾; das war aber auch alles. Die Politik der Khitans war vornehmlich ein kleines Reich Hia ²⁾, das im Nordwesten von China, obwohl immer in eine Art Abhängigkeit, bald mehr von China, bald mehr von den Khitans, stand, früher auch ein anderes, das der nördlichen Han ³⁾ (Pe-han) nicht gänzlich von China abhängig werden zu lassen. Doch zum Theil lag die Stillstand ihrer Macht auch an ihren Regenten, wie eine kurze Uebersicht der Nachfolger der Tsoung's zeigen wird.

Der vierte König *Mou-tsoung* ⁴⁾ (Ye-liu-k) (952-968) war ein grausamer, ausschweifender

1) de Mailla T. VIII p. 222 sq.

2) de Mailla T. VIII p. 192. und sonst.

3) de Mailla T. VIII p. 40. p. 65. 75. 77; de Guignes
1 p. 116 sq.

4) de Mailla T. VIII p. 41.

hensch; die Jagd, seine tägliche Beschäftigung, hatte ihn so blutdürstig gemacht, daß er um der geringsten Vergehen willen täglich von seinen Beamten welche hinopferte. Als er einst nach Erlegung eines Bären vor Freude trunken war, schrien sie ihn um. Sein Bruder *King-tsoung* ¹⁾ (*Yu-bien*), der ihm folgte (968-982), war ein körperlich schwacher, immer kränkelder Mensch, der die Geschäfte ganz seinem Minister überließ, dessen Tochter er heirathete. Zum Glück hatte er noch gute Feldherren. Dennoch wurden die Khitans unter ihm einmal sehr. Der Kaiser von Han mußte sich den Chinesen unterwerfen ²⁾, und da diese glücklich waren, gingen mehrere Chinesen, die unter den Khitans befehligten, zu ihren Brüdern über, und übergaben ihre Befehle, schon dachten diese daran, die Khitans von der großen Mauer gänzlich hinauszuverdrängen zu suchen und suchten deshalb Verbindungen mit *Phou-hai*, als die Khitans sich noch einmal erhoben. Sie besaßen in China nur (982) *Yen* (*Pe-king*) und *Yun* (*Tai-toung-fou*, in *Si-si*) mit 16 davon abhängigen *Toheou*.

Beim Tode des Königs zwar, als sein Sohn *Ching-tsoung* (*Ye-liu-loung-siu* ³⁾ 1034) noch minderjährig, die Mutter, die das Regiment führte, verhaßt war, dachten die *Soung*, es sei jetzt an der Zeit, der Khitans los zu werden ⁴⁾, und suchten deshalb Verbindungen mit *Corea*. Da unter tapferen Feldherren rafften die Khitans sich wieder auf, schlugen die Chinesen wie-

¹⁾ de Mailla ib. 2) de Mailla l. c. p. 77 sq.
²⁾ de Mailla T. VIII p. 85.
³⁾ de Mailla l. c. p. 98. 65 sqq.

derholt (986, 991 u. s. w.), drangen in China ein, plünderten die Städte, und führten die Einwohner weg; die Ju-tchi, die mit China schon in Verbindung suchten, mußten sich unterwerfen, und wurde besiegt (992) ¹⁾. Nach diesen und folgenden Siegen (999) war es, wo der Kaiser Herr Bruder sich zu 100,000 Tael Silber und 200,000 Stücken Seide Tribut verstehen ließ (1004) ²⁾; auch die Coreaner, die sich losreißen wollten, wurden noch später wiederholt gesiegt (1012) ³⁾. Einen großen Antheil an diesem Glück Khitan's hatte die Königin Mutter, Siao-tien ([†] 1009), wenn auch zornsüchtig mitunter Grausamkeit und verlobt — sie hatte bei sich einen Chinesen Han-te-jang zum Schatzkammerling, sie auch zum ersten Minister und Prinzen Erben und in ihre Familie adoptirte — doch ein wenig von Geist und Geschick, das die Großen in Pflicht erhielt, und ihnen ein Beyspiel von Tapferkeit in Gefahren gab. Den Helm auf dem Haupt mit dem Panzer angethan, ging sie selbst den Treffen, und führte ihre Armeen an. So wurde sich das Reich. Oft machten solche Weiber mehr Störung, als daß sie nützten. Der folgende König *Hing-tsoung* (*Ye-liu-tschin*) ⁴⁾ (1031–1055) wieder unmündig war, übernahm die Regentschaft, da sie eigentlich nur Concubine des vorigen Königs gewesen war, fürchtete sie die verwitwete Königin, ärgerte sie erst auf alle Weise, und hieß sie

1) de Mailla l. c. p. 102 sqq. 116 sq.

2) de Mailla l. c. p. 132 sq. p. 146–157.

3) de Mailla T. VIII p. 167 sq.

4) de Mailla T. VIII p. 195.

5) de Mailla T. VIII p. 191.

sch. sich selbst das Leben zu nehmen. Das war aber nur das Vorspiel. Herrschsüchtig, wie sie war, wollte sie (1034) ihren Sohn den König, der aber herangewachsen nicht fügen wollte, nun durch ihren zweyten Sohn, den sie gefälliger glaubte, ersetzen; zum Glücke liebte dieser seinen Bruder sehr, um darauf einzugehen; sie wurde eingekerkert ¹⁾. Der König brachte indess dem Reiche keinen Vortheil. Im Kriege mit China erlangten die Hita nichts weiter, als den Tribut (1042) ²⁾. Von den Hia, die sie angriffen, wurden sie total geschlagen ³⁾. Ihre Macht war freylich noch sehr groß. Sie hatten fünf Residenzen, eine in der Mitte, die andern den vier Weltgegenden zu, 6 Tcheou, 156 Festungen, 20,000 Hien. Auf tausend und zwey Horden gehorchten ihnen, 16 Königreiche waren ihnen zinspflichtig oder ihnen abhängig. Ihr Reich, über 60,000 Ly im Umfange, ging vom östlichen Meere bis zum Kin-chan bey der Sandwüste Gobi, und von Pe-keou in China bis zum Flusse Lou-kiu im Norden ⁴⁾.

Indess konnte das Reich unter unfähigen Regenten nicht gedeihen. Der König war ein schwacher, zweifelnder Mensch, der die Nächte mit Spielen in den Schenken oder mit Schauspielen zubrachte, ohne sich um die Regierung zu kümmern; die Tage spazierte er in den Tempeln der Götter; denn den Bonzen war er so sehr ergeben, daß er drey Priester des Fo zu Prinzen und zu Königslehrern machte ⁵⁾.

¹⁾ de Mailla l. c. p. 198. ²⁾ de Mailla p. 216 fgg.
³⁾ de Mailla p. 232 sq. ⁴⁾ de Mailla p. 235.
⁵⁾ de Mailla p. 244.

Sein ältester Sohn Tao-tsoung (Ye-liu Hou ky), der ihm folgte, regierte zwar noch 46 Ja (1055-1101), machte auch noch einen Einfall China (1076), und bekam sogar noch 200 Ly den Chinesen ¹⁾; indess durch diese kleine bietsvergrößerung wurde die Stärke des Reich nicht vermehrt. Schon unter seinem Enkel seinen Sohn hatte er selber umbringen lassen und Nachfolger *Tien-tso* oder *Mo-ty* (Ye-liu Y hy) 1101-1125) ging das Reich zu Grunde, dem ein kühner Eroberer, Agoutha, aus Stamme der Ju-tchi, es zerstörte, und statt sen das goldene Reich (Kin) gründete. Wir den die Erzählung seines Sturzes besser un wenn wir die Begebenheiten dieses Stammes, a Tungusen, erzählen, mittheilen. Dafs es so schiel, kann auffallen, dafs es überhaupt nicht stand, kann bey dem schlechten Charakter letzten Regenten nicht befremden. Auch der le König der Khitans war blofs seinem Vergnü besonders der Jagd ²⁾, ergeben, vergebens su seine Frau durch Gesänge ihn zu erwecken, mied sie dafür; ihre Schwester, die sich um Heer kümmerte, liefs er umbringen; das Volk seine Unfähigkeit am Tage der Gefahr, und w seinen Sohn Aoloua auf den Thron setzen, abe liefs ihn tödten. Mehrere, die er verfolgte, ginge den Kin's über. Als der König später ent wählten sie den Ye-liu Chun ³⁾, einen fäh Mann, zu ihrem Könige (1122); es war aber s zu spät; die Kin hatten sich über den Besitz Raubes nur noch mit den Chinesen zu vergleic der neue König starb auch schon dasselbe Jal

Der letzte König — denn Ye-liu Chun net man nicht mit — hatte ein elendes Ende

1) de Mailla p. 289. 2) de Mailla p. 351. 395 sqq
3) de Mailla p. 399. vgl. p. 401.

überlebte sein Reich und selbst dessen Vernichter Agschu († 1123) noch, und irrte als Flüchtling herum. Erst war er bey den Hia, dann floh er auf den Berg Kia, der Kaiser von China ¹⁾ wollte ihm eine Freistätte geben, er traute aber nicht; endlich entschloß er sich einer Einladung zu den Tang-hiang, im Nordwesten von der großen Mauer, zu folgen, denn schon waren die Ju-tchi ihm auf der Spur. Aber die Reise durch die Wüste Gobi, war mühselig. Im Lande der Tien-te lag dicker Schnee, bey seiner dünnen Bekleidung frore er sehr, dazu hatte er kaum zu leben; ein einziger Begleiter war ihm geblieben, dieser gab ihm sein Kleid, sich Nachts zu bedecken und ein Bißchen Brodt, das er mitgenommen hatte. Bey einem Baum kehrte er ein. Man hatte den armen Mann dem Könige verdächtigt; auf den knien und unter Thränen versicherte er ihm seine Treue, und hielt Wort. Er blieb mehrere Tage bey ihm, und gab ihm zum Lohne — den Titel von Stadthalter der Provinz. Schon war er der Hauptstadt der Tang-hiang bis auf 60 Ly nahe, als ihn ein Befehlshaber der Ju-tchi, der ihm Tag und Nacht gefolgt war, gefangen nahm. Vom Elende und Unglücke niedergebeugt, wurde er krank, und starb wenige Monate darauf ²⁾, im 54 Jahre, im 24 seiner Regierung, nachdem das Reich der Khitans 218 Jahre, unter 9 Gliedern seiner Familie, bestanden hatte.

Ein Abkömmling des Apaokhi, *Ye-liu Ta-tche*, von den Muhamedanern *Nusitaigir* genannt ³⁾,chieden mit dem Betragen des letzten Königs, im Jahr 1124 an der Spitze von 200 Reutern, das Land verlassen, und war nach Westen gezogen.

1) de Maille p. 416 sqq. 2) Anders Visdelou p. 253 sq.
 3) Abulgasi v. Messerschmidt p. 51.

Jenseits des He-chouy fand er den Führer Horde Pe-Tata (weiße Tata), dieser gab ihm Pferde, 20 Kameele und 30 Schaaf; damit zog weiter. In der Stadt Ko-tun-tching hielt er sich die Stadthalter von Ouei-ou-tcheou und sechs an Städten, wie auch die Häupter von 17 Horden, die den Khitans zinspflichtig gewesen waren, ten ihn als den Abkömmling ihrer Könige. erzählte ihnen das Mißgeschick der Khitans, wie seine Absicht sey, den Ju-tchi die Herrschaft wieder zu entreißen. Alle gelobten stand, und gaben ihm ein Heer von 10,000 Mann. Damit zog er weiter nach Westen. Dem Führer der Hoei-hou ¹⁾; zu dem er dann kam, rief er seiner Ahnen alte Freundschaft mit Apaokh Gedächtniß zurück, und bat um freyen Durchzug. Der Fürst bewilligte ihn gerne, schenkte ihm 600 Pferde, 1000 Kameele, 3000 Schaafe und gab ihm seine Kinder als Geiseln. Nun begann der Zug, wie eine Lawine wachsend, in der Folge weiter nach Westen über 10,000 Ly; viele Reiche wurden besiegt, viele fügten sich freywillig. Sun-se-kan ²⁾ brachten alle Reiche von Si-yang 100,000 Mann zusammen, ihn aufzuhalten. Er schlug sie, und da er drey Monate dort verweilte, huldigten ihm viele Hoëi-hoëi (Muhammedaner). Im Jahre 1126 kam er nach Kirman [Kirmen], und nahm den Titel Cour-khan an; soll ³⁾ das Land (?) nördlich von der Gobi heißen.

-
- 1) etwas anders bey de Guignes l. c. Seine Reiter war damals Balasgoun; Abulgasi ist vielfach abweichend.
 - 2) nach de Guignes l. c. nahe bei Merou errou in Khorasan.
 - 3) etwas anders de Guignes l. c. Nach ihm nahmen später seinen Wohnsitz in Kaschgar, das Ordo [Quarto?] hieß; daher dieses Land den Namen Kirmen führe.

Er belohnte seine Befehlshaber, und blieb ein Jahr da. Da das Land aber nicht gut war, ging er dann wieder nach Osten zurück, und fand da ein schönes, fruchtbares Land, wo er eine Stadt *Quarto* die *Starke* (*Houssé quarto*) erbaute. Er ernannte Befehlshaber und Unterbefehlshaber, organisirte seinen Staat, und schickte eine Armee von 70,000 Mann Reutern weiter nach Osten zu Entdeckungen aus; nach langem Herumirren, und nachdem viele umgekommen waren, kamen endlich unverrichteter Sache zurück. Eben so geüßlich war aber auch eine Unternehmung welche die Kin's, die von ihnen gehört hatten, ausschickten, sie aufzusuchen.

Ye-liuTatche (*Te-tsoung*) starb 1136, als er eben sich anschickte, den Kin's ihre Herrschaft streitig zu machen. Dieser sein Plan blieb freylich dann ausgeführt; indels herrschte seine Familie dort bis zum Jahre 1201, wo der letzte König seinem Schwiegersohne, dem Häuptlinge der *mans*, einer türkischen Horde, gefangen und des Reiches beraubt wurde, nachdem es 77 Jahre, unter 6 Königen, bestanden hatte ¹⁾. Man hat sie, zum Unterschiede von den andern, die zwischen *Liao* (*Sy Liao*) oder *Cara-khitans*. Es streckte sich etwa vom 37-50 B. und von 60-L.; einen Theil haben heut zu Tage die *Kirgisen*, ein Theil steht unter China, das sie macht die *Khanate Boukhara* und *Khokand* ²⁾.

He wir jetzt zu den Nachfolgern der *Khitans* in der Herrschaft der *Mandschurey* und des hö-

¹⁾ Die Namen der Könige bey *Jes Hauterayes* zum de T. VIII p. 419-423, de *Guignes* I, 1 p. 204 sq. *Leopold* Cat. p. 27.

²⁾ *S. Leopold Tableaux* tab. 20.

heren Asiens überhaupt, zu den Kin, übergeben wird es nicht unzweckmäfsig seyn, einen Blick auf die innere Einrichtung und das Leben der Khitans zurückzuwerfen, sofern die dürftigen Nachrichten es gestatten.

Eine eigenthümliche Entwicklung der Civilisation läfst sich bey diesem, und allen tartarischen Völkern nicht erwarten; alles trägt chinesischen Charakter und Färbung, nur dafs natürlich der Khitan oft noch unter dem Schaaffelle hervorguckt. Die ganze *Staatseinrichtung* war die chinesische. Der chinesischer Staatsmann, der sich dem Apao unterwerfen hatte, machte den Plan der Einrichtung, und ordnete alles, die Volkssitten möglichst schonend, nach dem chinesischen Muster an; Apaokhi folgte ihm gänzlich ¹⁾. Nähere Nachrichten haben wir bis jetzt wenig oder keine; man kann sich aber von dem Muster leicht eine Copie abstrahiren; so war Ye-liu Ta-tche, Stifter der westlichen Khitans, um nur eins anzuführen, Doctor, trotz dem besten Chinesen ²⁾; er hatte auch dieselben Ministerien, Tribunäle, wie in China; doch sehen wir auch einzeln die Aemter berufen, zum Beyspiel Verräther zu richten, wahrscheinlich die heimische Weise.

Mehrere Nachrichten haben wir über ihre Religion. Im Ganzen hatten auch hier alle die Religionen Chinas, der althinesische Cultus, die Lehre der Tao-see und der Buddhismus, Eingewanderten; sie bestehen bekanntlich auch in China, verschieden sie auch ursprünglich sind, doch frey-

1) Visdelou l. c. p. 215.

2) de Maillet T. VIII p. 11.

3) Visdelou p. 186.

lich sehen-, oder eigentlich mit- und unter- einander, wie nur griechisches, ägyptisches und persisches Wesen sich dem altheimischen Cultus im späteren Rom anschließen konnte. Der altchinesische Cult hat zwey Hauptelemente; die aber eng zusammenhängen, den Naturdienst des Himmels und der Erde, der Berge, Flüsse und Seen ¹⁾, und den Ahnendienst der Vorfahren. Der Herr des Himmels ist über alles; die andern aber haben Einfluß und wirken mit. Apao-tchi philosophirt über die Vorsehung, wie der beste Chinese ²⁾. Dem Himmel sehen wir ihn einen rothen Ochsen, der Erde ein schwarzes Pferd, zu andern Zeiten jenem einen schwarzen Ochsen, dieser ein weißes Pferd opfern ³⁾. Auch Gänse, Wein und Früchte ⁴⁾ werden ihnen vor einer Unternehmung, dann aber auch nach dem Siege zum Danke; vielleicht auch zu einzelnen, bestimmten Zeiten dargebracht. Tempel und Priester hat dieser Cult bekanntlich nicht; der Kaiser ist zugleich Hoherpriester; er, und nur er allein, der Himmels-Sohn, (Hian-tsen) opfert dem höchsten Himmel und der Erde, den Hauptbergen und Hauptflüssen, die allwähend auf das Ganze einwirken, während die untergeordneten Fürsten und Beamten, jeder in seinem Theile, den Flüssen und Bergen seines Gebietes, jedoch für das Wohl und Wehe der Theile nicht ohne Einfluß sind, der Einzelne nur seinen Ahnen, opfert. Aber auch der Kaiser hat seinen Vorfahren einen Tempel (miao) errichtet, worin sie von der Art eines Sohnes oder sonst erfreulichen Bege-

1) Visdelou l. c. p. 190 erwähnt noch eines Opfers der Sonne. Ist das chiunösisch? 2) S. Visdelou p. 190.
3) Visdelou l. c. p. 191. 192. 193. vgl. de Mailla T. VIII.

4) Visdelou l. c. p. 200.

benheiten, aber auch von bevorstehenden Kriegen u. s. w. durch ein Opfer benachrichtigt werde. Denn wie im Ossian und bey den alten Römern denkt sich der alte Chinese die Ahnen die Nkommen schützend und helfend umschweben. Ich finde ich dem himmlischen Zelte, das dem Himmel folgt, geopfert. Sie hatten Loose, die begeben wurden, z. B. als einmal Bienen sich auf den Banner mit dem göttlichen Banner setzten; nämlich ein glückliches Zeichen ²⁾.

Außerdem haben wir schon gesehen, wie Apaokhi den Confucius ehrte, und den Tao-sse und Buddhisten Tempel erbaute. Die Buddhisten sind stige Pfaffen; sie liessen alsbald den Gott, Stütze der Könige, den Geist der großen Einsicht (Kiun-khi-thay-y-chin) (915) mehrmals erscheinen, daß Apaokhi ihn mahlen ließ ³⁾; gings glücklich, so liessen sie sich tractiren ⁴⁾, und das Unkraut breitete sich, wie Unkraut, bald so sehr aus, daß, da Apaokhi zu Anfange (912) nur 50 Menschen fangen nahm, sein Nachfolger (942) schon 500 in ihrem Tempeln speisen konnte ⁵⁾, und wir haben schon gesehen, wie die Bonzen von anderen Königen sich sogar zu Prinzen und Erziehlern machen liessen ⁶⁾. Außer diesen Ueberkommenissen China's mag sich aber auch Einzelnes von ihrem alten Glauben oder Aberglauben erhalten haben. So der Gebrauch bey dem Ausbruche eines Krieges einen Verbrecher auf dem Wege in den

1) Visdelou p. 196. 198.

2) Visdelou l. c. p. 20.

3) Visdelou l. c. p. 189. Dem Thai-tsoung von der Kin brachten sie Knochen von ihrem Fo, er meinte sie aber nicht. (Visdelou p. 252).

4) Visdelou l. c. p. 192. 200.

5) Visdelou p. 183. vgl. p. 201.

6) S. de Mailla l. c. p. 244.

esland mit tausend Pfeilen den Manen zur Sühne, und nach beendigtem Kriege einen Feind ebenso im Danke zu opfern ¹⁾; vielleicht die Sitte bey einer Dürre, um Regen zu erhalten, auf Weißen Pfeilen abzuschießen, wobei ihnen Wein und Maide zu Füßen gelegt, und Gebete vom Priester hergesagt wurden; regnete es dann nach drey Tagen, so bekam der Priester (Ty-lie-ma-tou) Pferde und 4 Paar Anzüge; wonicht, so wurde mit Wasser tüchtig begossen ²⁾. Doch dieser Brauch ist wohl kaum heimisch; eher das Opfer, das sie dem Gotte der Hirsche (Piao-lou) brachten, als sie auf die Jagd gingen ³⁾. Das Fest der Wiedergeburt, das alle zwölf Jahre gefeyert wurde, und wo der König, von Kindern begleitet, und von Hebammen unter Gebeten und Umgängen gereinigt und gekehrt wurde, und am Ende mit Gelübden und Glückwünschen, einen Namen bekam ⁴⁾, ist auch wohl fremden Ursprunges. Die Hauptbeschäftigungen und Vergnügungen der Khitans waren wohl Jagd und Krieg; der Acker- und Landbau, Handel u. dergl. mag mehr von den Chinesen ausgegangen seyn, die sie in ihre Gefangen geführt hatten, oder die freywillig zu ihnen gekommen waren; von diesen mochten sie auch die Schauspiele u. a. Vergnügungen haben, die wir bey ihnen fanden.

Von ihrer Sprache wissen wir leider wenig oder nichts; das ist Schade, da sich da ergeben würde, ob wirklich Tungusen oder bloß Töung-hou waren ⁵⁾.

1) Delou p. 213. 2) Visdelou l. c. p. 214.

3) Delou p. 213. 4) Visdelou p. 214 sq.

5) Ein Paar Wörter, die ich angeführt finde, sind *ma* Mutter, *houssa* stark; das andere sind Titel oder Fremdwörter.

Wir haben schon oben erwähnt, daß sie eine *Schrift* hatten ¹⁾. Visdelou ist sehr kurz da er sagt nur, daß sie im Jahre 920 erfunden eingeführt sey, Abel-Rémusat ²⁾ führt noch Paar Stellen aus des Ngeou-yang-sieou Gese der fünf Familien (Ou-tai ki-sse) u. a. an, sieht man, daß sie nach den chinesischen Characteren, die Ly genannt werden, durch Zusätzliche Aenderungen gebildet wurden, in mehreren tausenden bestanden; früher brauchte sie Holzstückchen, die Schrift zu ersetzen die Chy-goey. Daß es aber eine alphabetische Schrift war, wie Rémusat ³⁾ meint, ist kaum zu bezweifeln, da Chinesen, die wohl schwerlich eine Schrift bildeten, sie auch aus mehreren tausend Characteren bestanden haben soll; war sie daher auch ideographisch, sondern phonetisch, so war es wohl eher ein Syllabarium mit vielen Zeichen, die einen und denselben Ton, etwa wie die japanische Schrift Manyo kana, oder Yamato kana ⁴⁾. Daß eine tungusische Sprache sich besser mit Buchstaben schreiben läßt, ist gewiß, beweiset aber nicht,

1) Visdelou l. c. p. 189.

2) Abel-Rémusat Recherch. T.I. p. 77 sqq. bes.

3) A. Rémusat Rech. L. p. 80 sq.

4) Klaproth Nouv. Journ. Asiat. 1829 n. 13. p. 38. daher auch kaum richtig, wenn Rémusat l. c. p. 81 meint, die coreanische Schrift könne wohl die der Chinesen und Ju-tchi seyn, da diese ja nicht aus mehreren tausend Zeichen, sondern nur aus 9 Vocalen und 15 Consonanten-Zeichen besteht (Ouseley Orient. Res. III, p. 88. Rémusat l. c. p. 81 sq.); aber auch wenn sie aus der Khitans-Schrift gebildet seyn sollte, ist es glaublich, daß die so früh cultivirten Coreaner schon 285 von Pe-tsy aus chinesische Schrift und Literatur in Japan einführten (Klaproth l. c. p. 28) den barbarischen Khitans (Sec. XII) erst Schrift beibringen mußten. Warum sollte sich die jetzige

Von *Literatur* darf man nicht viel erwarten, in-
 dels ~~hat~~ sie eine Geschichte ihres Volkes. Sie
 war ~~wohl~~ in ihrer Sprache und Schrift vorhanden,
 existirt aber jetzt, so viel man weifs, nicht mehr;
~~indess~~ hatte man sie auch chinesisch, und die
 Mandschuren haben (diese?) 1644 in ihre Sprache
 übertragen lassen ¹⁾.

Die Geschichte der Liao (Liao-sse) in der
 großen chinesischen Geschichte "die zwei und
 zwanzig Geschichtswerke" (Nian-eul sse) ist
 von Tho-Tho, der unter den Mongolen (You-
 an) lebte, wohl nach frühern Werken ver-
 faßt. Tho-Tho in seiner Geschichte der Soung,
 so wie Ngou-yang-sieou, der die Geschichte
 der fünf kleinen Dynastien (Ou-tay-sse) geschrie-
 ben hat, müssen auch viele Nachrichten über die
 Liao geben.

Wir kommen jetzt zu den Nachfolgern der Khi-
 tan in der Herrschaft von der Mandschurey und
 des östlichen Hochasiens überhaupt den *Niu-
 chin* *bener Ju-tchin* ²⁾ oder *Ju-tchi*, die das

neue Buchstabenschrift — unmittelbar ist sie aus der
 chinesischen wohl nicht hervorgegangen — sich nicht
 aus einem coreanischen Syllabarium, das sich aus
 den chinesischen phonetischen Characteren früher ent-
 wickelte, gebildet haben? Nach Klaproth (Tableaux p.
 77) wurde ein solcher Syllabarium schon 374 u. Chr.
 in Pe-tsy eingeführt. Von ihnen hatte auch Pou-hay
 wohl die Schrift bekommen. Visselou l. c. p. 218.

Gaubil Mem. c. le China T. XVI. p. 363.

gewöhnlich liest man ihren Namen *Niou-tchin*
Niu-tchin; Klaproth Catal. p. 33. will lieber *Ju-
 tchin* lesen, weil sie bei den Ouigouren *Tchurtschuk*,
 den Muhamedauern (Abdallah Beidawi p. 11. 15. 63.
 p. 51. u. a.) *Dschurdschi* heissen. Der chines.
 Character (cl. 38) wird gewöhnlich *Nou*, aber auch *Jou* od.
Ju lesen, und für die Lesung *Ju-tchin* (*Schu-tchin*)
 steht auch der frühere Name *Su-tchin* (oben p. 75)

goldene Reich stifteten, daher bey den Chi Kin, bey den Muhammedanern und Einheim Altoun Khan's genannt.

Wir haben schon oben ¹⁾ die *Mo-ho* *Mo-kho* erwähnt, die zwischen dem Amu dem langen weissen Gebirge wohnten; wir gesehen, wie sie unter den Thang, sich in Horden theilten, die *Mo-ho* vom *Sou-mo* u. *Moho* vom *Amur* (*He-chouy*), wir wiederholer die Schicksale der beyden Horden, die wir oben kurz berührt haben. Die *Mo-ho* vom nahmen seit Sec. 7. ihren alten Namen *Ju* (*Niou-tchin*) wieder an. Wir haben gesehen sie erst vom Reiche *Pou-hai* und dann mit d von den *Khitan*s abhängig wurden. Den der die Mitte des *Amur* bewohnte, truger *Khitan*'s in ihre Rollen ein, und nannten sie die *lisirten Ju-tchin*; ein anderer Theil, der nördl den Fluß hinauf und längs dem weissen Ge wohnte, und nicht auf ihren Rollen verzei war, hiels die *wilden Ju-tchin*. Von diesen den *Ju-tchin* ging das mächtige Reich der aus ²⁾. Die *Ju-tchin* im allgemeinen waren thige, geschickte Bogenschützen. Sie wußt geschickt den Schrey der Hirsche nachzuma

und der ruß. *Dutscheri* (oben p. 63) zu spr
Doch werden solche Namen auch von den Ch oft willkührlich geändert, so änderte der achter der *Liao Tsoung-tchin* den Namen der *Ju* (od. *Niu-tchin*) in *Ju-tchi*, bloß weil er nicht dals sie wie er heissen sollten. Visdelou p. 219
Mailla T. VIII. p. 359. Rémusat Réch. I. p. 10.

- 1) S. oben p. 79 sq. vgl. noch Klaproth Catal. p.
2) Vergleiche überhaupt Visdelou de la Dynast Kin I. c. p. 267 fgg.; de Mailla I. c. T. VIII. sqq. u. d. Anfang der Geschichte der Kin's i mandch. übersetzt v. Klaproth Catalog. d. chin in Berlin. p. 37 sqq. 3) Visdelou I. c. p. 293.

versammelten durch dieses Kunststück viele hey-
 anen, und tödteten sie dann mit Leichtigkeit.
 Sie nährten sich vom Fleische dieser Thiere, und
 zogen aus der Milch der Weibchen ein berau-
 endes Getränk. Es gab in ihrem Lande viel
 Hirsche, Eber, wilde Ochsen, Esel und treffliche
 Pferde. Sie ritten Ochsen und Mäuler. Wäh-
 rend des Regens hüllten sie sich in ungegerbte
 Häute. Ihre Häuschen waren mit Birkenrinde
 bedeckt ¹⁾; nach andern waren es bloß Löcher,
 die sie am Fuße der Berge und längs den Flüssen
 in die Erde gruben, mit Balken und Schienen deck-
 ten, und dann Erde darüber machten. Sommers
 zogen sie aus mit ihren Heerden, den Gräsern
 und Wässern zu folgen, Winters kehrten sie in
 die Löcher zurück, die sie oft wechselten, so
 daß sie eigentlich feste Wohnsitze gar nicht hatten.
 Wir haben gesehen ²⁾, daß die Ju-tchin vom
 Norden im Süden sich bis nach Corea erstreckten,
 eine Zeitlang diesem unterworfen waren. Ein
 Mann von diesen Ju-tchin, die lange in Corea sich
 aufgehalten hatten ³⁾, mit Namen *Hian-phou* ⁴⁾
 (chinesisch geschrieben Sian-phou) war es, der
 nach Zurücklassung eines älteren Bruders, mit sei-
 nem jüngern Bruder, da er schon 60 Jahr alt war,
 nach Korea verließ, und zu den wilden Ju-tchin sich
 begab. Dieser wurde der Stifter der Königsfami-
 lie der Kin. Er hatte sich bey der Horde Wan-
 [Wang-ghien] am Flusse Phou-kan niedergelas-
 sen und blieb da lange. Ein Mann von dieser Horde
 ergriff einst einen aus einer andern Horde, und
 entzündete einen unerbittlichen Krieg zwischen

¹⁾ Klaproth Tableaux p.90. Visselou p.220.
²⁾ S. oben p.80. vgl. Klaproth Cat. p.38.
³⁾ Visselou p.219. sagt ein Coreaner.
⁴⁾ A. Visselou, l. c. Pou-hhan.

heyden. Dem Hian-phou wurde vom Häuptli Wan-yan der Antrag, wenn er den Streit be-
 könne, solle ihm eine weise Jungfrau, nach ander-
 Tochter, von 60 Jahren ¹⁾, die noch nicht
 rathet gewesen, zur Frau werden, und er
 nen gehören, oder nach andern, er ihr Häuptli
 den. Dem Hian-phou gefiel das; er ging
 feindlichen Oberhaupte, stellte ihm vor, w-
 gen des einen Ermordeten schon so viele
 kommen seyen, ohne daß der Streit noch be-
 sey; man solle doch lieber eine Strafe au-
 Mord setzen. Dieser gab ihm Beyfall, und
 wurde festgesetzt, daß für jeden Gemordeten
 Pferde, 20 Rinder und 6 Unzen Goldes als
 entrichtet werden solle; eine Bestimmung, v-
 seit der Zeit bey den Ju-tchin Gesetz war.
 Zur Belohnung gab die Horde Wan-yan ihm
 schwarzen (grauen) Stier; diesen gab er der
 Tochter als Hochzeitsgabe, wofür sie ihm
 Schätze und Ländereyen zubrachte. Sie geba-
 zwei Söhne. Der vierte Nachkomme von ihm
 die wilden Ju-tchin ackern, pflanzen und H-
 bauen. Dessen Sohn *Chi-lou* [Silou] wollte sie
 mehr civilisiren, und ihnen Gesetze und eine A-
 gierungsform geben. Den Alten in der Horde
 fiel das aber schlecht; schon waren sie darau-
 zu tödten, als sein Oheim durch einen Pleu-

1) Klaproth Cat. p. 39. meint für *lo-chy*, sechzig;
 wohl im chin. *chy-lo* sechzehn (Jahre) gestanden; u-
 60 jährige Schöne nichts Einladendes sey. Aber
 haben sechzig; und es soll offenbahr etwas Wunder-
 seyn, daß ein sechzigjähriges weises Mädchen
 einer reizenden Schönheit ist gar nicht die
 die Stifterin des Regentenhauses der Kiu wird.
 Visdelou p. 227.

2) Klapr. Cat. 39. vgl. de Mailla T. VIII. p. 360.

auf den, der ihn gepackt hielt, loszudrücken
bete, ihn eben noch befreiete. Dennoch setzte
er seine Verbesserungen fort, und wurde von
Khitans zum Mandarin (Thy-yu) gemacht;
sie zogen die wilden Ju-tchin an sich zu zie-
hen. Die nun nicht freywillig wollten, wurden
gezwungen. Auf einem dieser Züge
wurde er, und sein Sarg wurde noch von Räubern
genommen. Unter ihm fingen die Ju-tchin an sich
zu civilisiren, obwohl sie damals noch weder Schrift
kamen, noch auch nur Monde oder Jahre zu zählen
konnten, weshalb auch keine Zeitbestimmung mög-
lich war. Sein Sohn, der sechste Nachfolger, Ou-kou-
unai (1021) dehnte nach und nach seine Herr-
schaft über die benachbarten Horden immer wei-
ter aus. Mehrere Flüchtlinge hatten sich von den
Tatars zu den Ju-tchin gezogen. Der Kaiser wollte
eine Armee gegen sie schicken. Oukounai aber
that nichts so sehr, als dafs die Kaiserlichen
das Land betreten, und sich endlich zu unum-
glichen Heeren desselben machen möchten.
Er stellte also dem Kaiser vor, wie der Einfall eines
Feindes das ganze Land in Aufregung bringen würde;
er sollte die Flüchtlinge aufsuchen. Er that es,
benutzte aber zugleich diese Gelegenheit, einen
Anführer, der sich ihm noch nicht unter-
worfen hatte, an den Hof zu locken, und da fest
zu halten. Auf ähnliche Weise wufste er
auch später abzuwehren, als der Vicekönig
Fou-nie sich gegen sie empört hatte,
den Weg versperrte, auf dem sie ge-
wisse Jagdvögel am Ufer des Meeres sich
versammelten, und sie nun gegen ihn ziehen wollten.
Da sie mit Gewalt eindringen, stellte er ih-
nen so würden unwegsame Oerter sie bald
halten; er könne leicht den Empörer durch List
gehen. Er stellte sich nun als sein Freund, gab

ihm Frau und Kind als Geißel, und lieferte dann dem Kaiser aus. Der Kaiser beschenkt reichlich, und machte ihn zum Oberbefehlshaber (Tsie-tou-sse) sämmtlicher wilden Ju-tchin. Siegel, was er ihm anbot, lehnte er ab, sein schützter er vor, würde ihn umbringen; der eigentliche Grund aber war, er fürchtete, auf den Plan der Khitans einregistriert zu werden. So stellte er verschiedene Beamte an, und führte eine ordentliche Regierung ein. Bisher hatte sein Reich kein Eisen gehabt, und Helme, Panzer u. dgl. theure Preise von den Nachbarn eintauschen lassen; er verschaffte sich Eisen, und ließ nun daraus schmieden. Dadurch verstärkte sein Ansehen so sehr, daß mehrere Horden ihm freiwillig unterwarfen. Freygebig und Habsucht, wohlwollend und nachsichtig, wie er war, mußte er sich bald viele Freunde erwerben. Nur dem Weine und den Weibern war er ergeben. Er bekämpfte noch einmal einen Rebellenführer, der sich gegen die Liao empört und starb dann plötzlich. Bey seinem Tode (er zog er den festen, entschlossenen He-li-pou, tsou), seinen zweiten Sohn, dem milderen, schlichteren älteren vor. Einer seiner Oheime fing Empörung an. He-li-pou war der schwächerer verlor zwei Schlachten, und wünschte Frieden, er sollte zwei berühmte Pferde hergeben, wollte er nicht ¹⁾). Neue mörderische Schlachten in der er vollkommen siegte, er hatte mit seiner Hand sieben Feinde getödtet. Die übrigen Aufrührer unterwarfen sich nun, und er nahm gütig auf, andere wichen der Gewalt. Au

1) Der T'oung-kian-kang-mou sagt davon nichts. T. VIII. p. 363.

ein Mordmörder, der sich auf ihn warf, entging er noch glücklich, starb aber bald darauf (1092). Er war ein muthiger Führer gewesen, unerschrocken in Gefahren, machte größte Kälte ihn nicht zittern; unbepanzert lief er im Treffen, und wick einmal ein Haufe, wufte er ihn so anzufeuern, daß er alsbald Schrecken der Feinde wurde. Man erzählt, er, der Zukunft kundig, aufs bestimmteste sagte, seine Frau werde ihm in einem Bruder in drey Jahren nachfolgen, sein zweiter Agoutha aber werde die Sache mit den Leao Ende bringen. Sein Bruder und Nachfolger *Cho-tou* (cho) oder *Sou-toung* verstand sich auf Holz und Ziegelsteine zu bedienen, was Leao thaten und thaten, zu bemerken, und er dadurch bey seinen ungebildeten Landsleuten Verwunderung, die ihm nun völlig vertrauen. Einen Rebellen, der sich empört hatte, unterdrückte er den Leao. Ihm folgte alsbald (1094) jüngerer Bruder *Ym-kha* [Yn-kou] *Moung*. Er besiegte mehrere Hordenanführer, die empört hatten, namentlich *Asso* [Asou], den Anführer der Horde *Hechiliëi*. Er griff *Asso's* an, worauf dieser zu den Leao entfloh. Verloren, und indeß machte er bey diesen Vorstellungen, Land wieder zu bekommen, *Ym-kha* befehligte die Stadt besetzt, und als die Einwohner sich empört hatten (1101), übergab er sie der Leao. Das Gebot der Leao, Frieden zu halten, wufte er geschickt zu umgehen, und in ein paar Horden erst aufhetzte, den Leao zum Zug zu versperren, und dann sie bekriegte, worauf der Kaiser den Weg eröffnete, wufte er so zu machen, daß von Herausgabe von *Asso's* nicht weiter die Rede war. Einen Horden-

H

anführer¹⁾, der sich mit ihm verbinden w
 die Leao zu bekriegen, lieferte er, allen Ver
 zu meiden, ihnen aus, obwohl er selbst scho
 Krieg dachte. Einen Empörer, den diese
 gebens schon länger mit 7000 Mann bekrie
 besiegte er, und dies lehrte ihm seine K
 kennen; schon konnte er über tausend Bepan
 aufstellen. Auf Agoutha's Rath vernichtete e
 Patente, die jeder einzelne Häuptling (von
 Leao's?) hatte, und machte sich so zum allei
 Herrscher. Unter Ym-kha besaßen die wilde
 tchi²⁾ das Land von Tsieni, Likou, Holan
 Yelan bis zum Lande Chikoulon; im Norden
 ten sie sich aus bis Oukoue, und wurden
 noch Hetren des Landes von Oueitouta. Als
 mal ein coreanischer Beamte in ihr Land kam,
 er verwundert, diese Ju-tchi, die früher
 als eine schwache Barbaren-Horde gekannt w
 so mächtig und so wohl geordnet zu finden,
 rieth seinem Fürsten, Verbindungen mit ihne
 suchen, die seit der Zeit dann auch statt fa
 Als auf Ym-kha seines Bruders He-li-pou
 Ou-ya-ssou [san] oder Khang-tsoung (1105) f
 und in das Land von Ho-lan-tien einfiel,
 dort sieben Städte wegnahm, suchten die
 ner besorgt den Krieg zu vermitteln, als sie
 seinen Gesandten festhielten, und die Ou-
 14 gefangene Ju-tchi ihnen auslieferten, sein
 herr diese dann aber schlug, zitterten sie
 und suchten schnell Frieden mit den Ju-tch
 sie auch erlangten. Ou-ya-ssou regierte
 lange. Kurz vor seinem Tode (1113) sah
 Traume einen Wolf, auf den er schon viele

1) Etwas anders de Mailla T.VIII. p.365.

2) De Mailla T.VIII. p.366.

geschossen hatte, ohne daß er ihn verwunden konnte, wie Agoutha ihn, als er hinzukam, auf einen Wurf durchbohrte. Dieser Wolf waren die Leao, und sein Bruder und Nachfolger *Agoutha* (*Agou-tsou*) der Vernichter ihres Reiches und derentliche Gründer des mächtigen Reiches der Leao, oder Altoun Khans, das bald das der Leao in Hochasien ersetzte, noch weiter nach China hin, nämlich bis an das alte Bette ¹⁾ des Hoang-püer gar bis an den Hoai, sich ausdehnte, und 1125 bis 1235 bestand, wo es von Tchingis und seinem Nachfolger vernichtet ward.

Unter der Regierung des Königes der Leao — so erzählt die Geschichte — erschien im Osten mehrmals nach einander eine fünf-ge, bunte Wolke, von der Gestalt einer runden Kugel, die wohl 2000 Lasten Getraides fassen konnte. *Khoung-tchi-ho*, der damals Praesident des Reichs und Mathematiker war, sagte also in der Gegend, wo die Wolke erscheint, daß ein seltener Mann geboren werden, der aus-erordentliche Dinge verrichten wird; und da der Himmel durch dieses Wunder es anzeigt, so kann keine menschliche Kraft es hindern. Und in der That wurde damals (1068) *Agoutha* geboren. Als gleich als Knabe eine außerordentliche Kraft, und warf gleich mehrere Jungen, mit denen er sich balgte, zu Boden; dabey war er ernst und gesetzet. Sein Vater hatte ihn deshalb vorzögl-ich; als dieser daher einst nach einer Schlacht darniederlag, hob er ihn aufs Knie, küßte ihn, und sagte: wenn dieses Kind erst erwachsen werde ich aller Sorgen ledig seyn. Er

erzählt, daß der Hoang-ho früher einen Arm in die Gegend von *Pe-tchy-ly* ergoß; dieser ist ge-
strichen.

zeigte auch bald seine Vorliebe für die V und wurde der beste Bogenschütze. Ob fehlen tödtete er mehrere Vögel nach e im Fluge, daß die Liao sich wunderten; a Schritte, wo keiner mehr treffen konnte, Im drey und zwanzigsten Jahre zog er n dem Vater in den Kampf, ohne Helm und Pferdeharnisch, und entging mancher Leben durch seinen persönlichen Muth. Unter Vaters Nachfolger Mou-tsoung stand er m Unternehmungen gegen die Rebellen mit vor, und gab ausgezeichnete Proben seiner sönlichen Tapferkeit, die wir hier nicht alle erzählen können. Aber auch ein wohlw menschenfreundlicher Sinn belehte den Eroberer. Nach einem sehr großen Miß hatten Viele sich in Banden zusammengeth gingen auf Raub aus. Man meinte durch S dem wehren zu können, und wollte auf je Raub den Tod setzen. Agoutha aber gab die Antwort: man muß nicht Menschen aus Li Schätzen umbringen; sind doch Reichthü Frucht der Arbeit des Menschen. Er m also vielmehr die Strafen, und begnügte si Dieb zum dreifachen Ersatze zu verur Das Volk war mit Schulden belastet, und seine Gläubiger nicht befriedigen, selbst w Frau und Kinder verkaufte. Als darüber b wurde, steckte Agoutha ein Stück Taffet a Stock, machte dem Volke ein Zeichen, u folgendes weise Gesetz: "Die Armen hab zu leben, und müssen Weib und Kinder f, ihre Schuldner zu befriedigen, und doc natürlich, daß jeder sein Fleisch und seine chen liebt. Also ist von heute an während Jahre es allen Gläubigern ohne Ausnahm boten, ihre Schulden einzutreiben. Nach

fahren werde man sehen, was zu thun sey". Alle legten sich, und die ihn hörten, waren bis zu Thränen gerührt. Er war seitdem Herr über aller Herren. Dies geschah unter seinem Vorgänger Khang-nag.

Als nach seinem Tode Agoutha ihm nachfolgte, so er gleich seine Absicht, sich von den Leao abhängig zu machen, indem er seine Erhebung ihnen gar nicht anzeigte. Der König der Leao hatte schon früher seinen widersetzlichen bemerken können. Denn da er einst nach der gewöhnlichen Weise sich mit dem Fische im Kuen-thoungkiang erlustigte, wo dann die Häupter der Ju-tchi ihm aufwarten mußten, so saß er bey der Tafel, als die Köpfe vom Wein betrunken waren, allen, einer nach den andern, vor zu tanzen. Alle thaten es bis auf Agoutha, obwohl zwey oder drey Male vom Könige auffordert, sich dennoch weigerte, sich mit seiner Unschicklichkeit entschuldigend¹⁾; eben erst nach seinem Tode, dem der König ihn bestimmt hatte. Dies war 1122. Den unmittelbaren Anlaß zum Kriege mit den Leao gab Agoutha von der Zurückbehaltung des Asien, der bey den Leao Verschwörungen gegen die Chinesen zettelte und von den ewigen Durchzügen, um die Jagdvögel zu fangen, die nur jenseits dem Fluß der Ju-tchi sich fanden, wobey die Beamten die größten Zügellosigkeiten und Räubereien gegen die Ju-tchi erlaubten, die Volk und Besitz aufbrachten. Vielfach hatte er schon die Leao zurückgefordert, und die Abstellung seiner Unschicklichkeiten verlangt, immer vergebens.

¹⁾ Vossius l. c. p. 231. vgl. de Mailla T. VIII. p. 368.

Nachdem er noch zuletzt einen Officier hingeschickt hatte, und dieser ihm den Uebermuth und die Eitelkeit am Hofe der Leao geschildert hatte, sammelte er seine Officiere und die Alte Nation, und eröffnete ihnen seine Absicht, die Leao zu bekriegen. Zunächst bemächtigte (1114) der wichtigsten Pässe, befestigte sie mit Castelle und Schlösser, liefs Waffen sammeln und befahl sich auf den ersten Befehl zu halten. Die Khitans liefsen nach seinen Befehlen fragen, und begannen, als er diese Rücksicht nicht einstellte, ihn zu bekämpfen. Er mußte ihnen zuvorkommen. Zuvor aber besuchte er noch seine Mutter, und stellte ihr die Sache anheim. Sie liefs ihm alles, sie werde ja so bald sterben, werde ihr in ihrem Alter keinen Kummer bereiten. Thränend reichte er ihr eine Schale Weines, ihr ein langes Leben wünschend; brachte er an der Spitze seiner Officiere Gabe dem erhabenen Himmel und der Königin. Er benachrichtigte sie, wie die Leao in Ausschweifung und Auflösung versunken seyen, ihm den Krieg nicht auslieferten, und wie er deshalb gegen sie ziehen wolle. Er endete mit einer Spende, die er auf die Erde gofs, und mit einem Mahle, das er seinen Officiern gab. Fürwahr er begrieff ein großes Unternehmen, mit einem so kleinen Heere wilder Ju-tchi das große Reich der Leao zu stürzen! Sehen wir, wie er es anfangt.

Zunächst zog er seine verschiedenen Truppen zusammen; als er sie am Flusse Lai-le sammelte, fand er 2500 Mann ¹⁾. Er zählte n

1) Nach de Mailla T. VIII. p. 371. war dies allein ein Corps von 2500 Mann, das sich mit ihm

mal das Verbrechen der Leao her, rief Himmel und Erde Zeugen auf, und bat um ihren Beystand. „Wasmuthig kämpften — sagt er seinen Kriegern — sollten die Slaven wären, frey, die Gemeinen Officiere werden, die Officiere höheren Rang bekommen, dagegen würden, die es an etwas fehlen ließen, unter dem Stocke sterben, und ihre Familien nicht verschont werden.“ Als sie auszogen, schossen sie Pfeile ab, das Unglück abzuwehren; Flammen schlugen unter ihren Füßen aus der Erde hervor, und Flammen erschienen wiederholt auf den Spitzen ihrer Lanzen und Partisannen beym Eintritt in das Gebiet der Leao, ein günstiges Zeichen! Das erste kleine Gefecht, was vorfiel, ließ die Ju-tchi Sieger. Agoutha zeigte besondern Muth; indem er unter andern seinen Sohn, der schon von den Feinden umringt war, befreyste. Der König der Leao betrachtete den Aufstand als unbedeutende Sache, ging indessen auf die Jagd, und bekümmerte sich wenig um den Krieg mit den Ju-tchi. Indefs wurde alsbald die Stadt Ning-huang-tcheou mit Sturm von ihnen eingenommen. Alle Beute und die Gefangenen vertheilte Agoutha unter seine Truppen. Zu den Pou-hai und civilisirten Ju-tchi wurden Aufhetzer geschickt, sie zu Stammesgenossen zur Theilnahme am Kampfe einzuladen. Mehrere Horden unterwarfen sich freiwillig. Er theilte dann sein Volk ein, über je hundert Familien setzte er einen Befehlshaber Mou-khi, [Méouké], über je 10 Mou-khi einen Befehlshaber Meng-ngan [Mon-ngan]. Bisher lebte bey ihnen ziemliche Freyheit: Fischfang und Jagd waren ihre einzige Beschäftigung; die Muth und Kraft hatten, ergriffen die Waffen, galt es eine Unternehmung, so fehlten sie nicht am Vorrath an Jagorte. Ihre Bewaffnung geschah auf eigene Kosten. Sie hatten bloß Hordenhäupter (Pokin).

Indefs sammelte ein Feldherr der Leao eine Armee von 100,000 Mann Reuter und Fußvolk im Norden vom Flusse Ya-tsin, der in den Ku-thoungkiang fällt. Agoutha eilte sie zu erreichen, aber die Nacht überkam ihn. Kaum war er indessen eingeschlafen, da hob eine Haud sein Haupt dreynacheinander in die ¹⁾ Höhe. Das war ein Zeichen des Himmels. Schnell raffte er sich auf, zündete die Fackeln an, liefs die Trommeln rühren, und setzte seinen Marsch fort. Morgens traf er den Feind sich Weg bahnen. Noch war die Armee nicht ganz über den Fluß gesetzt, als er unter Begünstigung eines heftigen Windes, der eine dicke Staubwolke auftrieb, sie angriff und schlug. Man konnte die Zahl der Gefallenen nicht zählen. Er vertheilte alle Beute unter seine Leute, und gab ihnen ein großes Fest. Einer seiner Officiere schlug die Leao in einer andern Schlacht, und nahm die Stadt Pin-tcheou, worauf bald mehrere, als Siat-tcheou, sich unterwarfen, so auch der König der Thiei-ly mit seiner Horde, der aber später wieder abfiel. Nachdem noch ein paar Stämme der Leao besiegt waren, unterwarfen sich auch die Provinzen Ouo-hou und Ky-sai dem Reich und auch die Stadt Hien-tcheou fiel nach dem neuen Siege.

Im folgenden Jahre (1115) nahm Agoutha den Kaisertitel (Hoang-ty), den er bisher ausgeschlagen hatte, an, und gab seiner Dynastie den Namen der *Goldenen* ²⁾ (chin. *Kin*), die unverderbliche Beständigkeit anzudeuten, oder vielmehr das Zeichen seiner Stammhorde Wan-

1) Etwas anders de Mailla T. VIII. p. 373.

2) Viedelou l. c. p. 236. vgl. de Mailla T. VIII. p. 373.

war; und indem von dem Goldflusse in seinem Stamme (Antchu-hou).

Während Agoutha die Stadt Hoang-loung-fou einschloß, zogen die Leao mit 200,000 Russen und 7000 Fußgängern heran. Den Frieden, den sie ihm anboten, konnte er nicht annehmen, da sie ihn als zinsflüchtig behandelten, er jetzt aber Kaiser war. Eine feurige Kugel fiel vom Himmel ihm ein günstiges Zeichen! Er spendete Wasser, und begrüßte den Himmel auf den Knien. Als er einen Hügel bestieg, sah er die Schaaren der Khitans wie eine dicke, finstere Wolke heranwogen. Aber trübsiehts in ihrem Herzen, und Furcht in ihrer Seele, sagte er seinen Begleitern, wir brauchen sie nicht zu fürchten. Er ließ seine Armee einige Hügel einnehmen, und ordnete sie zur Schlacht. Der linke Flügel der Leao wurde zuerst von Tsoung-hioung ¹⁾ geworfen, der rechte aber noch länger; neunmal suchten die Kin's ihn durchbrechen, vergebens; erst als Tsoung-hioung von der andern Seite den Ju-tchi zu Hülfe kam, wich er. Den folgenden Tag flohen die Leao und ließen ihr Lager im Stiche; die Ju-tchi erbeuteten Waffen und Panzer, die ihnen sehr zu statten kamen ²⁾. Briefe, die der Khitan ihm schickte, konnten nicht helfen, da der Kaiser ihn bloß zur Unterwerfung aufforderte, und ihn fortwährend als Ungehorsamen betrachtete; sie ließen Agoutha nur noch ermahnen, den Krieg fortsetzen, und der Himmel stand ihm feindlich bey. Denn als er die Stadt Hoang-loung verlassen wollte, und über den Kuen-thoung zu ziehen suchte, fehlte es an Barken. In der größten

Moussabon bey de Mailla T. VIII. p. 375.
 de Mailla T. VIII. p. 376. Visdelou l. c. hat Acker-
 rathe, hier oder dort ein Mißverständnis.

Verlegenheit befahl er einem Reuter auf weißen und rothen Pferde aufs Gerathewohl zu setzen, und hieß alle ihm folgen. Die Armee und wie bey einer Furth kamen die Pferde bis an den Gurt ins Wasser, und doch fand als man nach dem Uebergange die Stelle suchte, keinen Grund: Man sieht, die Juden nicht allein einen wundervollen Durchgang (rothe Meer ¹⁾). Die Stadt, die bald darauf zerstört wurde, bekam daher den Namen der des Ueberganges (Tsy-tcheou), und der wurde später zum Herzoge, der das Reich ben und den Heiligen erhört hat (Hingkoue ching kOUNg) erhoben ²⁾. Die Eroberung bedeutenden Stadt schreckte denn doch den tankönig aus seiner Vergnügenslust auf. A Spitze eines Heeres von 200,000 Mann ging selbst ihm entgegen, während sein Schwiegersohn ein anderes Heer von 50,000 Mann Reutere 400,000 Mann Fußvolk anführte. Der König Leao lagerte bey Tho-men, sein Schwiegersohn bey dem See Ouo-lin. Den Ju-tchi hangte doch wirklich: so viele Märsche, Belagerungen Schlachten, hieß es, hätten sie und ihre gleicherweise ermüdet und geschwächt, sie zu Halt machen, und sich verschanzen. A hatte so etwas, noch ehe er ausrückte, vorzusehen. Zwey so furchtbaren Heeren, hatten wir gesagt, können wir unmöglich widerstehen. Ich bin die Ursache all' des Unglückes, ich bin auch das Opfer seyn, wohlan denn, bindet

1) Bemerkenswerth ist wie de Mailla hier, wie alle Wundererzählungen wegläßt; er hat sie weggesehritten.

2) S. das Patent b. Visdelou l. c. p. 275 sq.

und liest mich dem Feinde aus; er wird sich an mich und meiner Familie rächen, und ihr seydet gerettet! Der Antrag bestürzte sie denn doch; sie schwuren lieber mit ihm zu sterben, als solcher Verrätherey sich schuldig zu machen.

Als er dann auszog, die feindliche Armee zu recognosciren, erfuhr er, daß der Kaiser durch einen Aufstand der in China ¹⁾ ausgebrochen sey, wogegen, auf dem Rückwege sey. Mit 20,000 Mann setzte er ihm nach²⁾. Beym Hügel Hou-ta-khang erreichte er ihn. Die Ju-tchi hatten von Anfang an eigentlich bloß Reuterey. Sie waren in Compagnien von 50 Mann getheilt; die vorderen trugen schwere Panzer, und führten Säbel und Lanzen, die dreyzig hinteren, mit leichteren Panzer bekleidet, führten Pfeile und Wurfspieße. Trafen sie auf den Feind, so gingen von jeder Compagnie vorwärts auf Kundtschaft aus, dann theilten sie ihre Truppen, den Feind von vier Seiten zugleich anzugreifen. Sie rückten sich ihm in kurzem Trabe bis auf etwa hundert Schritte, dann gingen mit verhängtem Zügel auf ihn los, unter seinen Augen schossen sie Pfeile und Wurfspieße auf ihn ab, bis alle Pfeile waren, dann kehrten sie eben so schnell zurück. Dies wiederholten sie, bis der Feind gegen sie war, worauf sie mit dem Säbel so mächtig auf einhieben, daß sie ihn alsbald völlig in Unordnung brachten ³⁾.

Als jetzt Agoutha mit dem Könige der Leao

¹⁾ V. de Mailla T. VIII. p. 378. revoltirte Ye-liu Tschou, ein Oberbefehlshaber aus der kaiserlichen Familie.

²⁾ V. de Mailla l. c. ³⁾ De Mailla p. 374.

kämpfte, begann sein rechter Flügel den der linke unterstützte ihn, und warf den Feind Haupttreffen der Ju-tchi nahm dann die Leao Flanke, und durchbrach ihre Reihen. Der Sieg vollständig. Des Kaisers Wagen, Zelte, die Militairkasse, eine Menge Kostbarkeiten u. s. w. genommen, die Waffen, Lebensmittel u. s. w. die erbeutet wurden, gar nicht zu rechnen. Menge den Leao bisher unterworfenen Stämme Hy, die Pou-hai, die civilisirten Ju-tchi Ouei-che, Tha-lou-kou, die Ouge und Thierterwarfen sich, wenn sie sich nicht schon früher unterworfen hatten, und wurden mit Güte behandelt. Auch Kao-young-tchang empörte sich gegen Leao, und bot Agoutha seinen Beystand an. Er konnte ihm aber die Ostresidenz nicht lassen, und sich daher auf seine Aufforderung nicht unterwerfen. Er wurde er bald darauf von den Ju-tchi besiegt, die nun Herren dieser Ostresidenz der Leao (Leao-yang in Leao-toung) mit allen ihren Abhängigkeiten wurden ¹⁾. Er schaffte dort alle Verordnungen der Leao ab, und führte die Ordnung der Ju-tchi ein, denen er in ihrer Familienheirathen verbot. Eine Armee von 60,000 Mann wurde von einem seiner Feldherren geschickt. Das folgende Jahr wurde die Stadt Thäi-toung genommen, und ein Prinz der Leao erlitt völlige Niederlage, worauf wieder viele Stämme sich unterwarfen. Die Coreaner beglückwünschten ihn, und begehrten die Stadt Pao-tcheou, wo die Kins sich bemächtigt hatten ²⁾, zurück. Der chinesische Kaiser erkannte ihn als Kaiser an, wünschte aber dafür die von den Khitans im

1) De Mailla l. c. p. 383 sqq. 2) De Mailla l. c. p. 384

chen Gima occupirten Länder wieder zu erhalten. Viele, auch Chinesen, ergaben sich ihm mit ihren Städten ¹⁾ und wurden belohnt. Der Kaiser Leao hatte schon siebenmal Frieden begehrt. Agoutha verlangte, er solle ihn als seinen ältern Vater ehren, ihm jährlichen Tribut zahlen, ihm Hof der Mitte mit allen Dependenz abtreten, ihm freyen Durchzug durch seine Staaten zu den Ost, Hia und nach Corea gestatten, und als Belohnung für dieses alles seine Kinder zu Geiseln gehen ²⁾. Schon fügte sich der Leaofürst, schickte (1119) Agoutha Patent und Kaiserergel. Indefs da jener durch einige Ausdrücke in — statt des großen Kaiserreiches der Kin — unter sein Reich nach einer kleinen, verächtlichen Herrschaft Toug-hai — beleidigt war, und der so sie nicht änderte; zerschlug sich die Unterwerfung dennoch wieder. Agoutha rückte also Chang-king, d. i. den obersten Hof der Leao (1120); nach einem Sturme ergab sich die Stadt, chinesischen und Leao-Gesandten, die gerade ihm waren, konnten zusehen, wie er kämpfte und siegte; wegen der Hitze kehrte er dann in seine Heimath zurück und unterdrückte da einige Millionen. Aber der Krieg sollte beendigt werden. Er befahl seinen Befehlshabern daher, ohne lange zu zögern, ihm erst anzufügen, nach bester Einsicht zu handeln, nur das Volk sollten sie schonen. Mehrere Städte wurden (1122) eingenommen. Zwar erlaubte ihnen der Kaiser, aber seine westliche Grenze (Sy-king d. i. Toug-ching-tcheou), mußte

De Maille l. c. p. 386. nennt Kien-tcheou, Y-tcheou, Hsiao-tcheou, Hoi-tcheou, Tching-tcheou Tchien-tcheou und Hoe-tcheou.

De Maille l. c.

sich ergeben; und obwohl sie sich bald wieder empörte, wurde sie doch bald wieder zwungen.

Wir übergehen mehrere kleinere Gefechte wie denn immer mehrere Chinesen und auch einzelne Feldherren der Leao sich unterwarfen. Hia, welche die Uebermacht der Kin fürchtete, ein Heer von 30,000 Mann aufgebracht hatte, wurde geschlagen, mehrere chinesische Städte unterwarfen sich, auch Asso wurde in der Visdelou-Residenz mit gefangen; Agoutha entließ ihn aus der Bastonnade, und schlug dann eine Armee von 60,000 Mann Hy, Khitans und Chinesen, die ihm entgegenstellte. Dann ging er gegen die mittlere Residenz (Tchoung-king d. i. Ta-ting-fou)

Ye-liuYu-tou, ein Prinz aus dem Hause Leao, führte die Kin, zu denen er übergegangen war, an. Die Stadt übergab sich ihm. Mehrere Städte, als Hing-tchoung-fou, folgten ihm. Agoutha, was die Gewalt nicht bezwang, gewann er durch seine Güte. Da das Universum sich ausdrückte, jetzt wieder eine große Friedensperiode ausmache, ließ er die Wege wieder herstellen, die Gefangenen frey, und gab denen, die sich der Noth selbst verkauft hatten, die Erlaubnis sich wieder loskaufen zu können; es wurden unterworfenen Völker einrollirt, und mehrere wichtige Anordnungen des Friedens getroffen. China wurde ein Gränz- und Friedensvertrage geschlossen, und ihm Yen-king nebst sechs Städten mit ihren Gebieten im heutigen Peking gegen einen Tribut abgetreten ²⁾. Verg

1) Visdelou nimmt die mittlere Residenz für Yen-king, de Mailla aber unterscheidet beyde.

2) Vgl. de Mailla l. c. p. 393 sqq. Die Städte sind

atten die Coreaner dem Chinesen schon früher
 rathen, er solle sich vor den Ju-tchi hüten, die
 noch schlimmer als Wölfe und Tiger, statt sich
 zu verbinden, möge er, ehe es zu spät
 sei, sie aus aller Macht bekriegen. Sie machten
 immerso. Erst holten sie Fremdlinge herbey,
 von ihren Feinden zu befreyn, und fielen
 nur unter härteres Joch. Agoutha erhob die
 Ping-tcheou (Young-ping-fou) zu seiner Süd-
 enz (Nan-king). Mehreren Leao, die eine
 Schwörung im Sinne hatten, verzieh er groß-
 artig; der König der Hy, der den Kaisertitel
 angenommen hatte, wurde von den Seinigen
 getödtet. Nicht lange darauf starb dann Agoutha,
 Ufer des See's Pou-tou, 56 Jahr alt (1123 ¹⁾),
 indem sein Werk fast vollendet war.

Es war fürwahr kein kleines Unternehmen mit
 so kleinen Handvoll wilder Ju-tchi das
 große Reich der Leao in so kurzer Zeit zu
 zümmern! Ueber 1000 fr. Meilen erstreckte
 ihre Herrschaft, die zinspflichtigen Völker
 nicht gerechnet; 500,000 Mann machten allein
 die Truppen des Kaisers der Leao aus, über 1,700,000
 Mann stehender Truppen hatte er, ohne die aus-
 wärtigen Aushebungen und die Aufgebote
 zinspflichtigen, tartarischen Völker zu rech-
 nen. Und was konnten die wilden Ju-tchi
 entgegensetzen? Als Agoutha seine Trup-
 pen zuerst musterte, sahen wir, zählte er 2500
 Mann. Die Masse ⁴⁾ sieht man, ist nicht was

¹⁾ sqq.: Ki-tchéou, Kin-tcheou, Tan-tcheou,
 Tcheou, Tcho-tcheou und Y-tcheou.

²⁾ Visdelou p. 216.

³⁾ l. c. p. 233. u. p. 277.

⁴⁾ Mag-tacu I, 4. 2.

den Reichen Dauer und Kraft verleiht. Zu-
 mengeballet wie die Schaaren der Leao aus
 verschiedensten Bestandtheilen sich gebildet ha-
 angezogen von Apaokhis magnetischer Kraft, lö-
 sie sich, als diese erhaltende Kraft erschlaffte,
 ein äußerer, kräftigerer Anziehungspunct sich
 der magnetisch einen Theil nach dem ander-
 zog. Agoutha mit seinen Ju-tchi war dieser
 ziehungspunct. Wie die Lawine vom kl
 Schneeballe ausgehend, im Fortlaufe immer v
 und weiter um sich greift, und alles in ihren
 hineinzieht, so breitete sich seine Herrschaft
 Fortgange immer weiter um sich greifend,
 und zog alles in den Strudel seiner Macht, so
 bald von dem mächtigen Namen der Khitan r
 übrig blieb. Aber selbst der mächtigste S
 schwillt nur so lange immer höher, als ihn
 Zuströme verstärken. Diese gewinnt er aber
 mit einem neuen, erweiterten Gebiete; kom
 aber an so mächtige Dämme, daß seine Mach
 nicht durchbrechen kann, so mögen seine W
 noch so oft die Ufer anschwellend übertreten,
 Fortgang ist gehemmt: So auch mit der M
 der Khitans. Die verschiedenen Völker, au
 nen das Reich der Khitans bestanden hatte,
 die Agoutha alle überwältigte, verstärkter
 nen Troß; aber als sein Nachfolger an das
 tige Reich der Chinesen stieß, da konnte die
 volle Schaar es wohl versuchen, den Dam
 durchbrechen, sie gewannen auch noch ein
 wisse Breite, aber das Gebiet war zu heter
 hing zu sehr mit dem übrigen China als eine
 zusammen, als daß es ihnen neue Kräfte geben ko
 im Gegentheil. Hoang-ho und Hoai h
 Gränze. Einige spätere Versuche darüber hin
 dringen, als schon die Macht der Kin sich zers
 waren noch unkräftiger, und als später die bin

Kraft erhielt, und dann nach aufsen ein neuer Anziehungspunct in der Macht der Mongolen sich zeigte, zerfiel das Reich, wie es entstanden war. — Verfolgen wir indefs zunächst noch die Versuche der weitem Ausbreitung.

Der Nachfolger von Agoutha, sein jüngerer Bruder ¹⁾ *Outimai*, chin. Ching (Thai-tsong) (1123–1135) verfolgte zunächst den Sieg gegen die Leao, ordnete dann die innern Verhältnisse des Reiches, und dehnte seine Herrschaft nach Süden bis noch so, indem er es bis an das alte Bette des Hoang-ho, der damals noch in den Meerbusen von Pe-tchy-ly mündete, erweiterte, zu Zeiten sogar bis über den Huang vordrang. Von den Reichen Hia und Tang-hiang, im Nordwesten von China, zwischen den Pe-ling und dem Yn-chan, war wenigstens dieses immer abhängig von den Kin.

Zunächst liefs er den König der Leao, der, wie wir sahen, geflohen war, verfolgen (1124); wir haben auch schon bemerkt, wie er ihn, da er zu den Tang-hiang sich retten wollte, gefangen bekam (1125) ²⁾. Von Ye-liu Ta-tche und dem He der Sy-Leao, das er im Westen gestiftet hatte, hörte er, konnte ihn aber nicht erreichen. In diesem ordnete er sein Reich ganz auf chinesische Weise, traf mehrere Einrichtungen im Innern, so z. B. legte er von fünf zu fünf Meilen Posten an, erlies wegen eingetretenen Dürre dem Volke die halbe Steuer, bestrafte die, welche

¹⁾ Nach Sohn von Thai-tsou (de Guignes I, 1. p. 209).
²⁾ De Maille T. VIII. p. 414. bg. 418. — Nach Visdelou p. 23 machte er ihn zum Fürsten vom Meeresufer (Hä-pu), und nach p. 257 scheint er noch länger geblieben zu haben, als wir oben nach de Maille angaben.

den Reichen Dauer und Kraft vermeh-
 mengeballt wie die Schaaren
 verschiedensten Bestandtheile
 angezogen von Apaokhis ma-
 sie sich, als diese erhalten
 ein äußerer, kräftigerer
 der magnetisch einen T-
 zog. Agontha mit sei-
 ziehungspunkt. W-
 Schneeballe ausgehe-
 und weiter um sich
 hineinzieht, so b-
 Fortgange imme-
 und zog alles i-
 bald von dem
 übrig blieb.
 schwillt nur

Zuströme-
 mit einem
 aber an-
 nicht d-
 noch
 Fort-
 der
 ne
 d-
 wollen, keinen Krieg anfangen, sondern
 vielmehr seinen Leuten ohne Erlaubniß wie-
 gehen¹⁾, und obwohl die Coreaner auch
 noch Flüchtlinge bargen, nahm er doch
 sandten auf; nur offenbare Angriffe gebot
 zuwehren. Auch gegen China wollte er
 seyn; er befahl daher, gegen die Vor-
 seiner Großen, ihnen die Städte Vou-teh-

1) De Mailla l. c. p. 412. vgl. Visdelou p. 252.

2) Visdelou p. 253.

Die Mandschurey.

*nach außen ein neuer An-
stich der Mongolen sich
es entstanden war. —
nach die Versuche*

*er Bru-
2-*

23) 1), und wollte
gänger mit ihnen

a, die sie fort-
liefern, und

Denn so

und un-

, um

gingen

n. Hatten

hätten sie sich

gungen entzogen,

und jenes leicht uner-

ihre Feinde nur auf ei-

führen daher auch immer

in die Enge getrieben, muß-

noch lästigeren Bedingungen un-

sie kaum erfüllen konnten, und so

streit, einmal begonnen, fast nie. So

Wir haben schon gesehen, wie sie

den Vertrag, den Tchang-kio aufnahmen,

Könige der Leao einen Zufluchtsort anboten;

200,000 Maas Getraides, die stipulirt

lieferten sie nicht, ungeachtet mehrerer

ungen der Kins 2). Ursache genug

die im Ganzen eroberungssüchtigen Ju-

um den Krieg zu beginnen, der von 1125

die ganze Regierungszeit Oukimai's hindurch

die Gefangenschaft zweier Chinesenkaiser,

Entnahme ihrer Residenz und die Ausbreitung

l. c. p. 252 sq. Nach de Mailla l. c. p. 415.

er beyde doch im folgenden Jahre schon

wenn sie sie einnehmen könnten. Kin und

stellen dieselbe Sache natürlich oft gar an-

De Ma l. c. p. 413. p. 416.

die Gräber der Leao entweihen wollten, des errichtete dem Thai-tsou in den verschiedenen Residenzen einen Tempel u. dergl. Tchang-kin sich 1123 empört hatte, schlug zwar den Feldherren der Kin Thou-mou [Che-mo], indeß als bald Oualipou (Tsoung-wang) den Oberbefehl erhielt, floh er, gänzlich geschlagen, zu den Chinesen, die, wider die bestehenden Verträge, ihn annehmen. Vergebens forderten die Kin lange seinen Kopf; der chinesische Stadthalter schickte ihm den Kopf eines Menschen, der ihm ähnelte, und als der Betrug entdeckt wurde, bekamen sie von vielen Instanzen, seinen und seines Sohnes Halb, Nicht lange darauf ergab sich dann auch der Kaiser der Mitte, obwohl die Einwohner sich noch wieder empörten.

Oukimai scheint wenigstens für seine Person ein gerechter Regent gewesen zu seyn, nicht auf Eroberungen sann. Denn als ein Coreaner mit vierzehn grossen Schiffen zwei der Ju-tchi, die auf den Seehundsfang und die Falkenjagd an der Küste von Corea ausgegangen waren, angriffen, und sämtliche Mannschaft töteten, wollte er, um eines so kleinen Gegenstandes willen, keinen Krieg anfangen, sondern vielmehr seinen Leuten ohne Erlaubniß wieder zugehen ²⁾, und obwohl die Coreaner auch noch Flüchtlinge borgen, nahm er doch ihre Gesandten auf; nur offenbare Angriffe gebot er zuwehren. Auch gegen China wollte er geseyn; er befahl daher, gegen die Vorstellungen seiner Grossen, ihnen die Städte Vou-tcheou

1) De Mailla l. c. p. 412. vgl. Visdelou p. 252.
 2) Visdelou p. 253.

Sou-tchen auszuliefern (1123) ¹⁾, und wollte durch die Verträge seines Vorgängers mit ihnen abhaken wissen; nur die Flüchtlinge, die sie fortwährend aufnahmen, sollten sie ausliefern, und auch ihrer Seits die Verträge halten. Denn so waren die Chinesen der Zeit. Schwach und unthätig, riefen sie erst Fremdlinge zu Hülfe, um gefährliche Nachbarn los zu werden, und gingen in Theil gar lästige Bedingungen ein. Hatten ihren Zweck erreicht, dann hätten sie sich von der Erfüllung dieser Bedingungen entzogen, wenigstens ließen sie dies und jenes leicht unerfüllen. Und doch warteten ihre Feinde nur auf einen solchen Anlaß! Sie fuhren daher auch immer leicht dabey. Denn in die Enge getrieben, mußten sie sich meist noch lästigeren Bedingungen unterziehen, die sie kaum erfüllen konnten, und so wuchs der Streit, einmal begonnen, fast nie. So ist jetzt. Wir haben schon gesehen, wie sie den Vertrag, den Tchang-kio aufnahmen, den Könige der Leao einen Zufluchtsort anboten; die 200,000 Maafs Getraides, die stipulirt waren, lieferten sie nicht, ungeachtet mehrerer Vorstellungen der Kins ²⁾. Ursache genug, die im Ganzen eroberungssüchtigen Jurchen zum Krieg zu beginnen, der von 1125 die ganze Regierungszeit Oukimai's hindurchwährte, die Gefangenschaft zweier Chinesenkaiser, Einnahme ihrer Residenz und die Ausbreitung

¹⁾ Hou I. c. p. 252 sq. Nach de Mailla I. c. p. 415. Nach er beyde doch im folgenden Jahre schon erobert, wenn sie sie einnehmen könnten. Kin und Jurchen stellen dieselbe Sache natürlich oft gar anders dar.

De Mailla I. c. p. 413. p. 416.

der Macht der Kin bis an den Hoang-ho und über hinaus zur Folge hatte, und vielleicht g China ihnen unterworfen hätte, wenn nicht die mehrere tapfere Feldherren das Reich an E noch gerettet worden wäre.

Die Beleidigung der chinesischen Gesandten die Forderung der Abtretung des Landes nörd vom Hoang-ho (Ho-toung und Ho-pe) ¹⁾ zeigte gleich, worauf die Kin hinauswollten. Da die Chinesen nicht einwilligten, nahm der General der Kin Niyamoho (Tsoung-han) Sou-tcheou und Th tcheou; der chinesische Feldherr, der die letzte Stadt tapfer vertheidigte, blieb. Ein anderer Feldherr der Kin, der schon erwähnte Oualipou, hat in Ho-pe noch leichteres Spiel, da der chinesische Befehlshaber schon lange auf Verrath sann. Th tcheou und Ki-tcheou wurden eingenommen. In der Schlacht, die der chinesische Feldherr beym Pe ihm lieferte, war nur zum Scheine; er ließ sich schlagen, und ergab sich alsbald mit dem ganzen Heere den Kin, und zeigte ihnen den Weg zu China ²⁾. Die ganze Provinz Yen (Pe-king) gab sich. Der chinesische Kaiser Hoei-tsou, der für seine Hauptstadt schon fürchtete, wollte heimlich sie verlassen; da die Vorstellungen seiner Großen ihn daran hinderten, dankte er ab, und überließ das Reich seinem Sohne Kin-tsou. Dieser suchte alsbald Frieden; aber der chinesische Verräther, der zu den Kin übergegangen war, hinderte ihn. Es folgte alsbald die Einnahme von Siu tcheou und Siun-tcheou, nach der eine solche Furcht über die Chinesen kam, daß alle flohen, Oualipou ohne Widerstand (1126) über

1) De Mailla p. 424. vgl. 426. 2) De Mailla l. c. p.

Hoang-ko gehen konnte, wo Hoa-tcheou eingenommen wurde. Zwei Partheyen herrschten am Kaiserhofe; der muthige Li-kang wollte die Fremdlinge durchaus nur bekriegt und vertrieben wissen, der feige Li-pang-yen rieth auf jede Bedingung im Frieden mit ihnen. Der schwache Kaiser legte sich zu diesem hin. Schon naheten die Truppen der Hauptstadt Pien-leang¹⁾. Verächtlich wurden die chinesischen Gesandten, die um Frieden baten, aufgenommen; 500,000 Tael Goldes, 1,000,000 Tael Silbers, 10,000 Rinder oder Pferde, eine Million Stück Seidenzeug, Abtretung von Tschoung-cha, Thai-youen und Ho-kien, dies waren die Hauptforderungen des Ju-tchi; dazu sollte der chinesische Kaiser den Kin als älteren Bruder ehren²⁾, und einen Minister und kaiserlichen Prinzen als Geiseln geben. Der Kaiser ging alles ein, beschwor den Vertrag, und schickte ihm die Charte seines Reiches; den neunten Sohn von Hoei-tsong, Hoang-ouang, gab er als Geißel. Aber kaum waren Tschoung-sze-tao und einige andere chinesische Herren mit neuen Truppen zu Hülfe gekommen, als er alsbald auch wieder Lust empfand, den Vertrag, der kaum geschlossen war, zu brechen, obwohl, als kaum Befehl zum Angriff gegeben war, schon wieder Gegenbefehl kam. Bey seiner Schwäche und Unbeständigkeit konnte nach nichts Ordentliches herauskommen. Ein Heer von 10,000 Mann Chinesen³⁾, das die Kin zuerst angriff, wurde geschlagen. Natürlich brach die Kin den Vertrag nun auch nicht, und setzten mit einer neuen Belagerung. Oualipou

¹⁾ Visdelou p. 252. jetzt Kái-foung-fou.

²⁾ De Maille p. 432. Visdelou sagt als Oheim.

³⁾ Etwas anders Visdelou l. c. p. 254.

zog zwar, da die Friedensparthey am chinesischen Hofe wieder gesiegt hatte, und den Vorfall schuldigte, mit den kaiserlichen Prinzen Sou [-wang, der statt Kang-wang als Geißel gegenwar, ab, aber der Feldherr, der Thäi-youen gerte, ließ sich dadurch nicht stören, hob sie er die Stadt nicht nehmen konnte, zwar sauf, nahm aber dafür Loung-te-fou (jetzt ngan-fou in Chan-si) ein. Die Stadt wurde wieder genommen, vergebens aber waren ein: Siege chinesischer Feldherren ¹⁾, da sie nicht zu menwirkten; einer nach den andern kamen die reshaufen an, und zu schwach zum Widerst waren ihre größten Anstrengungen ohne E Auch die Aufreizungen von ein Paar ehema Leaoanführern ²⁾, die unter den Kin jetzt ten, zum Verrathe, waren vergebens, sie erbitt die Kin nur noch mehr. Von Yun-tchoung h Niyamoho, von Pao-tcheou Qualipou zum n Angriffe Chinas auf. Thäi-youen wurde ge men, obwohl die Besatzung sich tapfer bis in Straßen vertheidigte, mehrere Heerführer, die Schutze des Reiches herbeieilten, wurden von friedensliebenden Ministern zurückgewiesen; i siegte Qualipou bey Tsing-hing, nahm Tchün-tü Sturme; dies und die Einnahme von Thäi-y die auch erfolgte, verbreitete Schrecken im Re durch eine List erzwang Niyamoho den U gang über den Hoang-ho, und mit dem Siege er über die Chinesen davon trug, stiegen seine Forderungen. Von verschiedenen Seite

-
- 1) Vgl. Visdelou p. 254. 2) Doch wirkten sie vi
später, denn Visdelou p. 256 spricht von einer
schwörung des einen, des Ye-liu Yu-tou, im
1132, die er aber, da sie entdeckt wurde, mi
Tode büßen mußte. 3) S. de Mailla p. 446

heten sich beyde Heerführer der Hauptstadt der Soung. Schon wagten sie einen Sturm. Was blieb dem Kaiser jetzt? Er mußte selbst ins Feindeslager gehen, den Frieden zu erbitten, und den Truppen, die zu seinem Schutze heranzogen, Halt gebieten, um nicht das Friedenswerk zu stören. Und was ergabte er? Er mußte sich gänzlich unterwerfen. Mikimai degradirte (1127) beyde Kaiser, Vater und Sohn, zum gemeinen Volke, und ließ sie nebst ihrer ganzen Familie gefangen in seine Heiligkeit mit wegführen, wo er sie seinem Vorfahr Kai-tsau in dessen Miao vorstellte, und sie dann zu Herzögen der Thorheit ernannte ¹⁾.

In Cina setzte ²⁾ er zwar einen Officier, den Tchang-pang-tchang, zum Kaiser der großen Tsou Tsichou ein, und schickte ihm Patent und Segel; dieser aber war selbst gar nicht geneigt, die Würde anzunehmen, und, als bald darauf der Bruder des letzten Kaisers, der schon oben erlante Rang, zum Kaiser (Kao-tsoung) ausgerufen wurde, huldigte er ihm alsbald ³⁾. Dieser Kaiser gab sich zwar anfangs den muthigen Tchang hin, und schon schöpfte das Reich Hoffnung, ihn Intriguen nach 77 Tagen schon wieder aus dem Ministerio entfernten. So konnten die Kins wieder siegreich eindringen. Die Hauptarmee rückte unter Niyamoho durch Yun-tohoung nach sich Ho-nan's zu bemächtigen, Olito, Agou's Sohn, nahm Tse-tcheou (jetzt Tse-tchuen) in Tsi-nan-fou, in Chan-toung) und Tsing-tcheou ein, und detaschirte einen Befehlshaber,

¹⁾ Vuchou p. 255 sq. vgl. jedoch de Mailla p. 468 sq.

²⁾ De Mailla p. 452 sq.

³⁾ De Mailla p. 455 sq.

Chan-toung zu erobern, während andere Heere haufen über Toung-tcheou in Chen-si eindringen, die Westprovinzen einzunehmen. Sie nahmen auch (1128) mehrere Städte ein¹⁾, deren Einwohner sie nach Ho-pe versetzten, konnten indes ihren Plan nicht vollführen, da tapfere Feldherren unter Tsoung-tseu die Chinesen anführten, sie wenigstens einzeln schlugen. Hätten die Chinesen mehrere so muthige Männer als diesen Tsoung-tseu an ihrer Spitze gehabt, so würden die Sinesen wohl mehr erreicht haben; aber die Minister hatten, auch diesen oft noch, Empörungen brannt aus, und vor Verdruss starb er alsbald, 62 Jahre alt, von allen beweint. Um so muthiger setzten die Kin dann ihre Angriffe auf China fort. Theil von Ho-si wurde genommen, Yen-ngai in Chen-si erobert, und ihr Feldherr Ouyang nahm auch in Ho-pe mehrere Städte ein²⁾, während mittelst eines dicken Nebels Olito Thai-ming sich bemächtigte, und Niyamoho Siu-tcheou (Pe-tcheou in Kiang-nan) bald darauf (1129) erst die tapfern Vertheidiger mußten sammt ihrer Familie sterben, da sie sich den Kin nicht ergeben wollten. Bald darauf fielen auch Sse-tcheou mehrere andere Städte in Kiang-nan³⁾. Der Kaiser erschreckt, floh über den Kiang; daß er schlechten Minister nun absetzte, konnte nicht helfen; der an ihrer Stelle kam, war dazu ein so unfähiger Mensch. Die Eunuchen beherrschten alles. Die Häupter derselben wurden zu einer Verschwörung getödtet, nun aber wurden die Empörer auch den Kaiser zur Abdankung zwingen; eben wurde er nur noch von

1) De Mailla p. 462.

2) De Mailla p. 470.

3) De Mailla p. 472.

erfreut. Zum Glücke für China waren während dieser Unruhen ¹⁾ die Kin gerade zurückgegangen; nahmen sie doch gleich, als sie wieder zurückkehrten, vier große Städte ein (1129) ²⁾. In den kühnsten Ausdrücken bot der Kaiser seine Unterwerfung an ³⁾; Niyamoho antwortete nicht. Alle Chinesen, die den Kin unterworfen waren, mußten die tartarische Kleidung anlegen, das Haupt scheeren. Schon zog Outchou (ung-py) mit einem Heere gegen Kiang-toung, ein anderes gegen Kiang-si, und der Kaiser ließ an's äußerste Ostende Tche-kiang's entfliehen. Tcheu-tchun in Ho-nan wurde eingenommen, Hoang-tcheou ebendasselbst geplündert, und Chinesen geschlagen; bey Hoang-tcheou ging die Kin über den Kiang, und drangen nach Kiang-tcheou, am Südpuncte des Po-yang See's, kaum entrann die Kaiserinn ihnen. Alles der ergab sich, bis eine Niederlage die Kin aufhielt. Während des war das andere bey Ma-kiä über den Kiang gedrungen, Thai-ping-tcheou eingenommen, und die Chinesen flohen geschlagen. Outchou nahm schon Kiang-te-tcheou ein, als die Verbrennung seines Lagers durch ein Paar seiner eigenen Leute, die Chinesen gefangen, und dazu vermocht hatten, der Ueberfall demnächst ihm einen Stoß beysetzte. Indefs erholte er sich doch wieder, und setzte seinen Marsch nach Liu-ngan fort; der mußte sich einschiffen. Doch begann jetzt schon zu wanken, und bald wandte es sich; die Chinesen erstarkten im Kampfe. Ein Feldherr Alipolohou drang zwar über den

¹⁾ Valla p. 473-484.
²⁾ p. 485.

³⁾ S. Mailla l. c. p. 484.

Tche-kiang (jetzt Tsen-tang) und Tsao-ou-k
Fluß (S. W. v. Chao-ting-fou) auf Ming-tol
vor, wurde aber geschlagen, und zur Rück
genöthigt; auch im folgenden Jahre (1130)
die Kin wiederkamen, erlitten sie eine totale
derlage, und ihr Lager wurde verbrannt. A
mit neuen Verstärkungen kehrten sie zurück,
Chinesen konnten sich nicht halten, und alle
wohner wurden der Rache der Barbaren geop
Outchou verfolgte den Kaiser, der sich eingesch
hatte, konnte ihn aber nicht erreichen; er kehrte
nach Lin-ngan-fou zurück, und plünderte und
brannte es aus Rache; worauf er nach Norden
rückging. Hier waren sie schon lange nicht
glücklich gewesen. Vor Chen-tcheou in Ho
hatte der Feldherr der Kin Leouche an dem ch
sischen Befehlshaber Ki-yen-sien einen muthi
Gegner gefunden; er schlug ihn ab, und erst
jener mit einer Armee von 100,000 Mann d
wiederkam, und Hunger in der eingeschlosse
Stadt zu wüthen begann, und aller Ersatz ausb
endete Ki-yen-sien sein Leben im Hoang-ho;
Einwohner mußten, da sie den Kin sich nicht
terwerfen wollten, alle über die Klinge spring
der Weg nach Westen war den Kin's nun
öffnet.

Ou-tchou warf indess den chinesischen Feldh
Tcheou-mang, und nahm und plünderte Ping-ki
Ein Plan ¹⁾ des chinesischen Feldherrn, den
tchou zu überfallen, mislang zwar, indess kam di
da er über den Kiang zurückwollte, doch so
in die Enge, daß er schon sich dem Chinesen
geben wollte, als ein Mann aus Fou-kien

1) De Mailla p. 474.

noch ein Anknüpfungsmittel bot; da die Chinesen nämlich nur schwere Seeschiffe hätten, sollte er bey ruhigem Wetter auf kleinen Ruderböten übersetzen; wollten sie dann mit Barken ihn verfolgen, so sollten seine Soldaten die feindlichen Seegel mit Feuerpfeilen in Brand stecken. So rettete er sich denn auch. Im Kriege kämpfte der tapfere Chinese gegen die Herrschaft der Kin noch an; er war zu schwach, sie wagten sich nicht wieder über den Kiang. Er hatte Onkimai, da der chinesische Kaiser todt war, den Lieou-yu zum Kaiser von China (Ta Tsy) ernannt; obschon seitdem die Chinesen sich wieder auferafft hatten. Mit einer Armee von 400,000 Mann Fußvolk und 70,000 Mann Reiterey suchte Tchang-siun in Chen-si den Onkimai auf seiner Rückkehr aufzuhalten, aber Olito und Leouche hatten sich schon mit ihm vereinigt, daß er an Truppenzahl jenem nichts nachgab. In Vou-ping, im Gebiete von Si-nganfou, fiel die Schlacht. Nie fochten die Chinesen muthiger; an ganzen Tag währte der mörderische Kampf. Die Chinesen mußten sich zwar zurückziehen, aber die Kin wagten auch nicht, sie zu verfolgen, sondern zogen in die Heymath zurück. Der chinesische Kaiser kam zurück, aber die Schwäche, die er gezeigt hatte, ließ eine Menge Aufstände brechen, die der tapfere Tchang-siun nur mit Mühe beschwichtigte. Während er aber damit beschäftigt war, fielen die Kin wieder in Chen-si ein und nahmen eine Menge Städte weg, so daß den Chinesen wenig von dieser Provinz blieb. Outchou theilte das Heer der Kin in drei Haufen, die sich dann später vereinigen wollten, aber Mouli, dem er den einen

anvertraute, war nicht glücklich, und auch die
 dere Hälfte unter Outchou selbst wurde bey
 chang-youen geschlagen, der tapfere Oukiái für
 die Chinesen. So viele Verluste verleiteten
 Kin die Sache, sie mochten nun nicht wieder
 Chen-si, und überließen es dem Lieou-yu.
 folgende Jahr (1132) hielten sie sich ruhig;
 Jahr darauf aber (1133) fielen sie dennoch wie
 in Chen-si ein; Ou-kiái leistete tapfern Wi
 stand, konnte sie aber nicht aufhalten, sie zo
 nach Sse-tchhouan; aber Mangel an Proviant
 ein Ueberfall von Ou-kiái riß sie hier bald
 auf, daß wenige von ihnen die Heimath wie
 sahen. Noch aber konnten sie es nicht las
 denn im folgenden Jahre (1134) schon kamen
 tchou und Salihho [Salihha] mit einem Heere
 100,000 Streichern wieder, Lieou-yu mußte ih
 einen chinesischen Führer geben, ihnen den V
 zu zeigen. Mehrere Festen wurden zwar gen
 men; aber noch stand ihnen ein enger Pafshey C
 kiu-ping bevor, den Ou-kiais tapferer Sohn
 lin vertheidigte; und als nun sein Vater Ou-
 ihm noch zu Hülfe kam, wurden die Kin als
 gänzlich geschlagen. Ein anderer chinesis
 Feldherr Yo-fei nahm Yng-tcheou und Sia
 yang dem Lieou-yu ab, siegte nochmals, und bra
 das ganze Land von Siang-han wieder unter
 Befehl des Kaisers. Lieou-yu mußte um H
 bitten; 50,000 Mann wurden ihm unter Olito
 Talan geschickt. Outchou führte die Avantgar
 Umsonst; die Chinesen unter Han-chy-tchoúng
 ten völlig. Auch die Truppen der Kin, die
 Kiang-nan eingefallen waren, ergriffen die Flu
 und zogen sich in ihre Heimath zurück. I
 nach ihrer Ankunft starb ihr König Oukimai.
 war einer ihrer größten Könige gewesen. N
 moho und Oualipou, die die Leao vernichteten,

zuerst große Eroberungen in China machten, so wie Sieye, der seine Staaten regierte, waren Männer seiner Wahl. Unter seiner Regierung wurden die Kin civilisirt, es wurden Gesetze gegeben, die Astronomie gepflegt, die Zeitrechnung ordnet, und die Gelehrten, die er beschützte, verfassten eine Menge Schriften. Immer hörte er auf den Rath seiner Großen, wie er denn auf ihre Empfehlung noch, mit Uebergangung seiner eigenen Krone, den Holo oder Holoma zu seinem Nachfolger ernannte.

Wir wollten die Geschichte der Ju-tchi dieser Zeit etwas ausführlicher erzählen, da ihre ersten Häupter Niyamoho, Oualipou, Olito, Nioho, Tahn und die andern wirklich denkwürdige Thaten verrichteten, und ihre großartigen Unternehmungen gegen China Begebenheiten sind, die den sogenannten welthistorischen Ereignissen ihrer Zeit wohl an die Seite gesetzt zu werden verdienen, so unbekannt sie auch uns bis jetzt geblieben sind. Wenn sie ihr Ziel nicht erreichten, lag dies wohl hauptsächlich mit daran, daß sie eigentlich nie die Absicht beethätigten, China selbst zu besetzen, und sich da niederzulassen, sondern sich von sich abhängig wissen wollten. Ein anderes Hinderniß ihrer Ausbreitung war, daß China als ein großes, ungetheiltes Ganze ausmachte, das doch immer nicht unbedeutende Kräfte zu Standen, und wenn auch die Kaiser durchaus kriegerisch waren, so mußten die Umstände ohnehin mit der Zeit Männer hervorrufen, wie Li-kang, Tchang-tsiun, Ou-kiai, Ou-lin, die dem Vaterlande in Tagen der Noth eine Waffe, dem Feinde ein Schrecken wurden, und ihren Unternehmungen einen mächtigen Widerstand entgegensetzten.

Aber bald nach Oukimäi liefs auch die K der Kin nach. Denn wenn sie unter seinem N folger auch noch ihre Gränzen bis zum Hoai weiterten, so war doch das weniger Wirkung rer siegreichen Macht, als der Thorheit eines ch sischen Ministers, der des Reiches Schutzv selbst umstürzte. Die Grausamkeit aber, mit cher Hola am Ende seines Lebens gegen eigenes Fleisch und Blut anwüthete, und die Nachfolger nur noch überbot, veranlafste Menge von Aufständen und Verschwörungen, das Reich nothwendig schwächen mußten; d begannen die Mongolen, die nach den Ju-tchi blutgetränkten Scepter Asiens führten, sich so zu regen, und auch die Todesgebeine der Kh durchrieselte es wie Auferstehungsruf. Dafs Wütherich bis an den Kiang rasete, konnte nen dauernden Erfolg haben; kaum dafs der N folger den alten Besitzstand behauptete. Nach leuchtete zwar noch einmal die Friedenss mit ihrem milden, erquickenden Strahle dem ruh Besitze ihrer Macht; aber die Unthätigkeit Nachmittagsruhe erschlaffte auch die Nerven rüstigen Krieger, und schnell, wie an kurzen tertagen, naheten alsbald die Stürme, die nahen Untergang verkündeten. Blutroth Tchingis-khan's Gestirn auf! — Doch setzen zunächst unsern Weg fort.

Unter Oukimäi's Nachfolger *Hola* ¹⁾ oder *loma* (Hy-tsoung), einem Enkel Agouthas seinem zweiten Sohne, (1135-1149) dauerte nächst der Krieg mit China noch fort. Outapferer Sohn nahm den Kin Tsin-tcheou, Saliho, der zur Hülfe herbeyeilte, wurde

1) Visdelou p. 257. *Hha-la*, chin. 'Tau-pen.

Du-kiui geschlagen ¹). Das benahm ihnen denn bald die Lust zu weiteren Einfällen; als Lieou-yu ²) ihr Schützling, daher (1136) ihre Hülfe ansprach, erwies sie ihn auf sich selbst, und als er dann seine eigene Hand gegen die Chinesen zog, aber wiederholt geschlagen wurde, gaben sie ihn bald ganz auf, und nahmen ihm die Herrschaft, die sie ihm gegeben hatten. Niyamoho, den wir früher als einen Feldherrn kennen gelernt haben, damals Minister, hatte sich mit seinem Freunde und Collegen Kao-king in eine Verschwörung eingelassen. Umgekehrt, verlor sein Freund das Leben, er seinedeswegen, und hatte, um der Schmach zu entgehen, Gifttrank Wein genommen. Mit ihnen fielen auch Lieou-yu's Stützen; Outchou war sein Minister, und eine List des chinesischen Generals Tsching-wei, der in einem Briefe, den er dem Lieou-yu schrieb, nachdann geflissentlich auffangen ließ, that, als ob Lieou-yu mit ihm über die Ermordung Outchou's einig geworden sey, vollendete seinen Plan. Talan und Outchou drangen ohne Mühe in die Hauptstadt Kai-foung-fou ein, und brachten ihm den Befehl seiner Entsetzung (1137), worauf sie ihn mit sich in die Tartarey abführten, wo er im Alter 1146 starb ³). So konnten die Kin nur ihren Wünschen. Talan und der neue Minister Outchou riefen dem Könige sogar Ho-nan Chen-si den Chinesen abzutreten, worin die Chinesen desto sicherer Frieden zu haben auch nicht ablehnten ⁴); denn die Art, wie es geschah, zeigte deutlich, daß er es nicht eben aus Achtung vor dem Reichte des chinesischen Kaisers that ⁵).

¹ De Mailla p. 516.

² De Mailla p. 518 sqq.

³ De Mailla p. 545.

De Mailla p. 523 sq.

⁵ De Mailla p. 525 sq.

Der oberste Hof (Chang-king) der Kin damals (1138) Hoei-ning-fou, im Lande der Ju-tchi; die Nordresidenz (Pe-king) Lin-hou-fou; die Ostresidenz (Toung-king) Leao-yang Westresidenz (Si-king) Thäi-toung; die Südensidenz (Nan-king) Thäi-hing; der Hof der (Tchoung-king) Ta-ting fou ¹⁾.

Kaum war indess der Friede mit China geschlossen, und die Provinzen ihnen übergelassen, so spann (1139) Poulouhou, Oukimais Sohn, eine Verschwörung an; sie wurde entdeckt, und er dem Tode bestraft. Talan, der darin verwickelt war, wurde zwar verschont, aber, da er darauf sich in neue Verschwörungen einließ, wurde auch er hingerichtet (1139). Diese beyden hatten wir gesehen, den Frieden mit China vorzüglich bewirkt. Nach ihrem Falle wurde es Outchou, immer dagegen gewesen war, leicht, den chinesischen Gesandten, der gerade damals in der Tarey war, als Theilnehmer an der Verschwörung darzustellen. Obwohl daher die Kin damals im Norden von den Mongolen eben eine Niederlage erlitten, dachte doch Holo alsbald daran, Ho-nan's und Chen-si's wieder zu bemächtigen und begann aufs Neue den Krieg (1140). Die Kriegsschauplatze näher zu seyn, schlug er seinen Sitz in Yen-king auf, und schickte Outchou gegen Ho-nan, Saliho nach Chen-si und Niengen Chan-toung. Mit leichter Mühe nahmen die von Truppen entblößten Provinzen ein. Mehrere Chinesen gingen zu ihnen über ²⁾. Mit der Besetzung allein war es nicht gethan, die besetzten Länder zu vertheidigen. Noch lebten China's Schutz Ou-lin und

1) De Mailla p. 527.

2) De Mailla p. 529.

kaum war das Gerücht des Einfalles zu ihm ge-
brungen, so eilte jener nach Chensi, und schlug
die Kin wiederholt auf's Haupt, kaum dafs Salibo
rettete; auch Yng-tcheou in Kiang-nan wurde
er von Lieou-ky vertheidigt, und die Kin mußten
die Belagerung aufheben, und verloren viele Men-
nen; sie fanden an den Chinesen jetzt ganz andere
Sache, als früher. Als Outchou dann mit 100,000
Männern ankam, vergiftete Lieou-ky den Fluß Yng-
tcheou und durch einen darauf unternommenen Ueberfall
machte er ein solches Blutbad unter den Feinden,
dafs Outchou auf das Allereiligste sich zurück-
ziehen mußte; an 80,000 Mann waren ihm ge-
geben. Das war ein solcher Schlag für die Kin,
dafs sie alsbald alle ihre Kostbarkeiten aus Yen-
schan, und Chan-toung, Ho-nan und Chen-si
entwerfen zu müssen dachten 1).

Yo-fei war indeß, sobald er von ihrem Ein-
zuge in Ho-nan gehört hatte, ihnen auch entgegenge-
zogen und schlug sie in drey Schlachten, und nahm ihnen
mehrere Städte weg; auch bey Yen-tching schlug er
sein tapferer Sohn Yo-yun die Elite der Reu-
ter der Kin, 15,000 Mann, gänzlich; es war
ein Metzeler ohne gleichen, da der Chinese al-
lein die Kniekehlen zerhauen liefs. Als
Outchou, seinen Ruf zu retten, jetzt Yng-tchang
angriff, wollte, hatte Yo-fei schon der Stadt sei-
nen Sohn zu Hülfe geschickt, dafs er ihr nichts
thun konnte. Diese Siege der Chinesen brach-
ten den allgemeinen Aufstand zu Wege; ganz
erschütterte das Joch der Barbaren ab, und
vertheilte sich rottenweise mit Fahnen, die Yo-
yuns führten, wie denn selbst mehrere Be-
herrscher der Kin zu den Chinesen übergingen.
Outchou wollte sich in die Tartarey retten,
die Friedensliebe oder Eifersucht des chinesi-

schen Ministers Tsin-hoei China's Schutz Yo-fe rückrief, und so ganz Ho-nan den Barbaren der bloß gab, die nun durch Colonien der Ju-Hy und Khitans sich in dessen Besitz festzusetzen (1140). Mußte doch der heldenmüthige Yo-fei alsbald eines elenden Todes sterben! Unter dem Vorwande einer Veschwörung mußte der elende Tsin-hoei ihn einzuziehen, obwohl seine Feinde selbst ihm als Richter anhaben konnten, mußte er dennoch — im Gefängnisse, wahrscheinlich vergiftet, sterben; sein tapferer Sohn Yo-yun, wurde gar öffentlich hingerichtet ¹⁾! Jetzt stand dem Frieden freilich nicht mehr Wege. Aber welchem Frieden! Die Kin wollten, daß der Hoai-ho solle die Gränze beyder Reiche werden, die Departements Tang-tcheou und Tschou sollten getheilt werden, und die Soung 250 Stück Seide jährlichen Tribut geben. Indessen der Kaiser, durch seinen Minister geleitet, ging ein, und erkannte sich sogar für ihren Unterthan. Nach diesem Tractate (1141), dehnte sich das Reich der Kin noch weit über den Hoang-ho aus ²⁾, und begriff von China ganz Chensi, Peking, Chan-toung, nebst einem Theile von Ho-nan, Ngan-hoey und Kiang-sou (Kiang-nan). Das Kaiserpaar, die Leiche seines Vaters, des Kaihoei-tsoung, und der beyden Kaiserinnen, die in der Tartarey in der Gefangenschaft gestanden waren, auszuliefern, und die Kaiserin Oue zurückzulassen, hatten den chinesischen Kaiser besonders mit bewogen, in diese schimpflichen Bedingungen zu willigen.

1) De Mailla p. 536-541.

2) S. die Acte bey de Mailla p. 542. vgl. Visdelou

3) De Mailla p. 543.

Indes dauerte der Krieg mit den Mongolen mer noch fort. Talan's Sohn war nach der Hinrichtung seines Vaters zu ihnen übergegangen, und endlich der Friede (1147) zu Stande kam, mußte die Kin's ihnen 27 Waffenplätze nördlich vom Jang Flusse abtreten, und sich zu jährlichen Abgaben an Vieh und Korn verstehen ¹⁾. Ihr Sohn nahm schon den Titel Kaiser des großen Hauses der Mongolen an.

Im folgenden Jahre (1148) starb die letzte Stütze dieses Outchou, und der König wurde seitdem leichtwiegend und zornsüchtig, daß er, um der geringen Kleinigkeit willen, ohne allen Unterschied von Rang und Stand, die Leute sterben ließ. Mit eigener Hand tötete er seine Frau und einen Bruder ²⁾. Sein Enkel Agonthas, eben so zornsüchtig und ehrgeizig als er, zugleich aber auch listig, glaubte, auf den Thron ein Recht zu haben, und machte eine Verschwörung an. Sie wurde entdeckt, da sein Mitverschworner sich standhaft hielt, nichts bekannte, konnte er geschickt den Versuch von sich ab und auf des Königs eigene Brüder lenken, die nun alle hingerichtet wurden. Aber es war es auch Zeit, den Entwurf auszuführen, da die Eunuchen, die gewonnen waren, öfters um 11 Uhr den Verschwornen den Pallast; die Wächter ließen ihn als königlichen Bedienten ruhig ein, die andern, die sie aufhalten wollten, wurden niedergesähet. Der Degen, den er gewöhnlich bey seinem Kopfkissen liegte, war von einem der Verschwörer unter dem Kissen versteckt. Ein Gardeofficier Alitchouhou schlug dem Könige den ersten Hieb, vergebens, da er seinen Degen; ein zweiter Hieb warf

1) De Mailla p. 545.

2) De Mailla p. 546.

ihn alsbald zu Boden, und bald bedeckte sein Tikounai's Kleider. Grausam wie sein Leben gewesen, war sein Ende ¹⁾!

Sein Nachfolger *Tikounai* ²⁾ (*Hai-ling*) 1161) gab ihm indess darin gar nichts nach. Als 70 Söhne und Enkel Oukimai's und 30 kommen von Niyamoho liefs er gleich nach Antritte seiner Regierung (1150) unter dem wunde angezettelter Verschwörung, hinrichten ebenso den Saliho mit seiner ganzen Familie; Minister Siao-yu gab sich zum Ankläger her, bekam dafür seine Tochter ³⁾. Doch auch ihm eilte bald dasselbe Geschick. Um dem blutigen Tyrannen zu entgehen, schwor er sich gegen ihn wirklich, wurde aber entdeckt, und mußte büßen (1154) ⁴⁾. Die Weiber der Hingerichteten behielt der Tyrann für sich und obwohl er so 130 Frauen mit sich nach Ta-ting-fou nehmen konnte, genügte dies ihm doch noch nicht, auch Lebenden nahm er ihre Weiber, obschon die Frau des Prinzen von Ko, ein schönes Weib, wenigstens ein Beyspiel von Muth dem Tyrannen gegenüber gab, indem sie sich lieber erdolchte. Er ließ doch selbst seine eigenen Schwestern Männern nicht gesichert, und mußten seiner Weib dienen! Ein solcher Wüthrich war kein Fürst des Friedens. Gleich als er bey seinem Regierungsantritte dem Kaiser von China den Schmuck seines Vaters zuschickte, äußerte er schon, er wolle ihn nur in seinem Schatzhause in Kiang-nan behalten. Er verlegte daher auch schon 1153 seinen Hof nach Yen-king, das unter dem Namen Hing-fou, der Hof der Mitte wurde, während

1) De Mailla p. 547 sq.

2) Chin. Leang, auch Fey-ty; Chu-jiu.

3) De Mailla p. 550. 4) De Mailla p. 552.

a ting-~~le~~ zur Nordresidenz machte; 1155 liefs er, im Kriegsschauplatze noch näher|zu seyn, den Pallast von Pien-leang einrichten, der aber abbrannte, suchte zur noch einen Vorwand ¹⁾, um den Frieden brechen zu können. Er liefs (1159) Kriegszüge brauen und Zählungen der waffenfähigen Mannschaft vornehmen. Es ergaben sich ²⁾ im Lande der Mongan, Khitan und Hy 240,000 Mann, Departement des Hofes der Mitte, von Tchoung-n und Pou-hai 270,000. Man hob sie von 10 Jahren mit der grölsten Härte aus, nicht ein Sohn liefs man dem Greise, sein Alter zu zählen. Dann wurde der Pallast in Pien-leang neu aufgebaut, Waffen wurden gefertigt und Menge Kinder getödtet, die Felle zu nutzen. Acker lagen unbebaut, und das Volk kam ins grölste Elend. Unter dem Vorwande, dem Kaiser zu seinem Geburtstage Glück zu wünschen, er den Plan seiner Hauptstadt aufnehmen ³⁾ Endlich hatte er auch den Vorwand zum Kriege gefunden; der Kaiser sollte den Pallast anzünden lassen, nehme Verräther auf, und heimlich Pferde in der Tartarey aufkaufen ³⁾!

Jetzt sollten die Khitan's alles, was sie an Mannschaft aufbringen konnten, stellen. Umsonst wildigten sie sich mit mehreren Kriegen, in die sie mit ihren Nachbarn verwickelt seyen. Gezwungen werden sollten, brach ein Aufstand aus. Sapa stand an der Spitze, alle Officiere der Khitan's schlugen sich zu ihm, ein Mandarin überredete ihnen die Stadt Hieng-ping-fou mit ihren Schätzen und Vorräthen an Waffen und Le-

Mailla p. 557. 2) De Mailla p. 558.
De Mailla p. 561.

bensmitteln. Dadurch wurde er so mächtig, er die Kin schlagen konnte; da er aber fürchtete, wollte er sein Heer zu den weißen Leao führen. Ueber den weiten Weg murrte es; das Mißvergnügen benutzend, erst Ylaououa, der ursprünglich gegen sie gewesen worden war, sich aber ihnen angeschlossen, und den Sapa, stellte sich selbst an die Spitze, und führte sie nach Osten zurück ¹⁾, auch Ylatchapa, schloß sich zu ihnen. Dafs Tikounai in seiner Verrücktheit, die er von der Regentenfamilie der Leao Soung in seiner Gewalt hatte, über 130 Personen tödten ließ, stillte den Aufstand freylich nicht. Indefs machte er sich wenig daraus, und ließ dadurch in seinen Plänen gegen China nicht zurück; 560,000 Mann hatte er bereits gegen China zusammengebracht; fehlte es an Pferden, — er nahm sie den Mandarinen weg; mangelte es an Kornvorräthen in Ho-nan, — er nahm das Getraide aus den Feldern. Natürlich entstand aber dadurch die große Noth. Diebesbanden, die sich bald bildeten, drangen in Schaaren das Land. Ein gewisser Chang, der Vermögen und Muth hatte, brachte auf eigener Hand eine Schaar zusammen, und machte sich alsbald wichtig, indem er mehrere Städte eroberte, und die Kin's wiederholt schlug, so daß zuletzt ganz Chan-toung das Joch der Kin abwarf ²⁾. Indefs rüstete sich Tikounai immer mächtiger zum Kriege; die Kin's abzuwehren wollten, wurden getödtet, selbst die Königin Mutter Toudchi wurde nicht verschont. Er hatte jetzt ein Heer von 600,000 Mann beisammen; er theilte es in drei Haufen, und ging bey Tsing-ho über den Hoangho. Der Feldherr ³⁾, der nach Westen beordert

1) De Mailla p.563. stimmt nicht recht mit p. 580.

2) S. Mailla p.565 sq. 3) De Mailla p.568.

and kräftigen Widerstand an Ou-lin und Ouang-en; selbst Privatpersonen brachten Heere zusammen, so erbittert war man in China über den Frie-
 schuch. In der Armee des Königs riß Deser-
 zu ein, und auch sonst wandten sich alsbald viele
 ihm ab, und warfen ihre Blicke auf Oulo, ei-
 Enkel Agouthas, einen guten und wohlwol-
 len, fähigen und allgemein beliebten Mann, der
 als in der Ostresidenz befehligte. Die Grau-
 zeit besonders mit der Tikounai die Königinna
 ter umgebracht hatte, und die jeden ein glei-
 e Loos fürchten liefs, bewog Oulo vornehmlich
 Throu, den man ihm anbot, anzunehmen.

Während dieses indess im Norden vor sich ging,
 ging Tikounai im Süden zunächst vor. Eine Flotte
 ar, die er unter Wan-yen Tching-kia ausgesandt
 te¹⁾, wurde von den Chinesen unter Ly-pao bey den
 en des Fichtenwaldes (Soung-lin) völlig geschla-
 und gänzlich verbrannt. Der Kin verstand nichts
 gewesen, und so überfiel ihn dann der Chinesen,
 er noch ferne glaubte, ungerüstet, und begann
 Feuer²⁾, so dafs bald die ganze feindliche
 te in Flammen stand; vier Tage und vier Nächte
 te der gräfsliche Brand, und alles, was sich
 ergab oder gefangen wurde, ward nieder-
 zelt. Tching-kia selbst suchte den Tod in
 Fluthen. Auch von Lieou-ky wurden die
 ren bey Koua-tcheou geschlagen, da dieser

¹⁾ Visdelou p. 259 war sie allein mit 30,000 Ma-
 bemannt.

²⁾ Schlacht ist merkwürdig, da hier zuerst mit *Feuer-*
 tze (Ho-pao) vorkommen. Ob's aber Canonen?
 oder Wurfmaschinen. S. das Weitere bey Vis-
 De l'invention des Canons en Chine, l. c. p.
 259-60, Gaubil Hist. des Mongous p. 71 sq. u. des Hau-
 zum de Mailla T. IX. p. 166.

tapfere Feldherr aber bald darauf erkrankte sein Nachfolger ihm durchaus nicht gleichdrangen die Kin doch wieder vor, und setzte am Nordufer des Kiang fest, schlugen auch darauf die Chinesen.

Jetzt sollte der Zug weiter gehen. Nachdem er dem Himmel ein schwarzes Pferd, dem ein Schaaf und ein Schwein geopfert hatte, Tikounai nun über den Kiang setzen. Abgebens war sein Versuch; die kaiserliche lieferte ihm ein mörderisches Treffen, worin Hälfte seiner Schiffe verloren ging. Dals nai in seiner Wuth, die sich gerettet hatten ben liefs, damit war natürlich nichts geworden. Dazu wurde ihm jetzt die Nachricht von Oulstande, auch keine erfreuliche Bothschaft thun? Er schwankte: sollte er ihnen entgegen gehen, oder seinen Zug fortsetzen? Er entschied sich zu letzterem. Also wurde der Uebergang über den Kiang nochmals versucht, aber vergebens; mehr als 300 Kriegsbarken wurden verbrannt, viele genommen; dazu bemächtigten sich die Chinesen einer Insel im Kiang (Kin) und besetzten sie, was den Uebergang noch schwieriger machte. Tikounai wüthete: Gegenwortsagen wurden mit 50 Stockschlägen beantwortet. Die Seeofficiere nicht in drey Tagen den Uebergang bewirkt hätten, sollten sie alle sterben. Ein Officier, den diese Barbarei empörte, nahmen Truppen ihn verlassen wollte, aber er wurde, mußte er sein Leben lassen, und die Officiere sollten fortan für ihre Untergebenen endlich sollte den Befehlshaber, der bey nenden Uebergänge bey Koua-tcheou mit Schiffe fehle, der Tod treffen. Tod drohet und Tod drohete dort. So bahnten sie sich

feher ~~ein~~ ^{den} Ausweg über die Leiche des Tyrannen. Mit der Frühe des Morgens drangen mehrere Oberbefehlshaber in sein Zelt. Tikounai glaubte, die Chinesen naheten, da sah er einen Pfeil hereinfliegen; er hob ihn auf, und las den Namen von einem seiner Leute. Fliehen? wohin? Also wollte er wenigstens sein Leben theuer verkaufen, da streckte ein zweiter Pfeil ihn zu Boden; ein Säbelhieb fiel, da ~~er~~ ^{da} er noch nicht ganz todt war, wurde er vollends getödtet. Durch Mord hatte er den blutigen Thron gesichert, durch Mord ihn gefestigt, durch grausamen Mord mußte er ihn verlieren. Die jetzt entlassenen Truppen zerstreuten sich zu Plünderung und Raub, und kehrten dann nach Norden zurück. Niemand kümmerte sich keiner, kaum daß der ein- oder andere Tapan eine Leiche verbrannte ¹⁾).

Sein Nachfolger *Oulo*, chin. Young-pen (Chy-pen) war ein guter friedliebender Regent, der durch sein Reich zum Glücke des Landes 28 Jahre (1161–1189) beherrschte; doch währte es noch einige Jahre, ehe er ihm den Frieden, wie er wünschte, geben konnte. Er schickte zwar gleich nach dem Tode des Kaisers, den Frieden anzubieten, Kao-tsong, welcher, wie wir sahen, war auch nichts weniger, als sreitsüchtig kriegerisch, aber man glaubte in China ²⁾ den Blick auf den Nutzen zu müssen, um die Verhältnisse zu ändern; man wollte den alten Fuß zu setzen, dies verzögerte den Frieden; denn Oulo wollte zwar keine Eroberung, wie sein Vorgänger, aber auch keine Geringschätzung. Kao-tsong dankte zwar ab (1162), aber auch der neue Kaiser Hiao-tsong beharrte bey der Ansicht, besonders da die Tapan sich empört hatten, und den Kin's zu

1) Mailla p. 576. 2) De Mailla p. 577 fg.

schaffen machten. Wir haben oben schon den Aufstand der Khitan erwähnt. Ylaououa, der Oulo, noch als Statthalter, gegen sie geschickt hatte, wie wir schon sahen, statt sie zu unterwerfen, sich selbst an ihre Spitze gestellt, und erklärte sich jetzt (1162), nach Oulo's Vorgang Kaiser der Leao. Er schlug auch die Hee Kin zu verschiedenen Malen, indess erhielt er bald darauf von Mou-yen eine Niederlage, als später Pousan Tchou-y den Oberbefehl über die Kin bekam, zog dieser ihm solche Verluste zu, daß er sich nur mit wenigen seiner Leute zusammenbrachte, ergab er sich dann den Hee Kin auch da nicht sicher, wandte er sich in das Chato, wurde aber verrathen, ausgeliefert und gerichtet ¹⁾).

Nachdem so dieser Aufstand gedämpft war, nur Ylatchapa hielt sich noch — zogen Tchou-y und sein Unterbefehlshaber Hee Tchi-ning gegen China, den Frieden zu erzwingen (1163). Sie fochten mit wechselndem Glück. Die Chinesen zeigten sich tapfer, und schlug die Kin wiederholt; da aber immer neue Hee Kin heranzogen, so ließen sie denn doch den Friedensanerbieten der Kin allmählig Gehör. Die Verhandlungen zogen sich zwar noch hin; und aber der friedeliebende chinesische Minister Sse-touy, freilich auf eine eigene Weise, der Kaiser zum Frieden gezwungen hatte, und die Kin aufforderte, mit einer tüchtigen Heerführung vorzurücken, und diese dann auch bey Ho

1) De Mailla p. 580 sq.

2) De Mailla p. 582. Wir übergangen die Kämpfe.

die Chinesen völlig geschlagen hatten, kam der Friede dann doch zu Stande (1165). Es blieb nämlich bey den alten Bedingungen vom Jahre 1141; das Einzige, was der Kaiser gewann, war, daß er die Ueberläufer nicht anzuliefern brauchte, und daß der Tribut um 100,000 Tael Silber's geändert wurde. Bald darauf (1166) starb der Obergeneral Pousan Tchon-y, ausgezeichnet als Krieger wie als Staatsmann und zugleich ein guter Mann, und das Jahr darauf (1167) sahen auch die Chinesen ihren ausgezeichneten Feldherrn Ou-lin im Grab steigen, denen Hecheliei Tchi-ning nicht lange darauf (1172) folgte. Der Friede liefs sie ruhren.

Wir haben schon gesagt, daß der König Oulo ein gerechter, friedliebender Fürst war. Seine Gerechtheit bewies er alsbald, da bey den Hia (1170) ein schüchziger Minister sich eine solche Gewalt über seinen Herrn verschafft hatte, daß er, wie in den Tagen der Friedensfürst, unter dem Beyhülfe der Kin, mit seinem Könige zu theilen gethe, Oulo lieh ihm die Hand nicht, und ertheilte den Frevel ¹⁾. Auch als ein Statthalter im Norden Corea sich (1175) gegen seinen König verthe, und sich den Kin unterwerfen wollte, lehnte er den Vorschlag nicht an, sondern schickte ihn gefangen nach Corea ²⁾.

Da jetzt Friede herrschte, widmete er dem Kriegerwesen seine besondere Sorgfalt. Er liefs Krieger, die sich um den Staat besonders verdient gemacht hatten, Denkmäler errichten, und ließ ihren Bildnissen in dem Tempel von Thaisch stellen ³⁾, liefs die classischen und histori-

¹⁾ Mailla p. 596. ²⁾ De Mailla p. 602. 604.
³⁾ Mailla l. c. p. 263.

schen Schriften der Chinesen in seine Muttersprache übersetzen ¹⁾, sorgte aber auch eben so eifrig für, daß die alten Gesänge und überhaupt die alten Sitten und Gebräuche seiner Vorfahren, Ju-tchi, nicht in Vergessenheit geriethen. So unternahm er auch im Jahre 1184 eine Reise in das Heimathslands seiner Ahnen, erfreute sich dort mit seiner Familie bey den Festen, die er ihr gegab und weilte gerne da ²⁾. Er war einer der besten Regenten, die die Ju-tchi gehabt haben. Einfalt und Feind von allem Luxus, war er nur immer des Volkes Wohl besorgt. Nie unternahm er gegenmächtig etwas, ohne die Sache mit seinen Ministern besprochen zu haben; hörte auch gerne anderer Einreden. Obwohl durchweg gerecht, strafte er doch in seinem weitläufigen Reiche manches Jahr kaum 15 bis 18 Menschen mit dem Tode. Er hieß daher nur der kleine Yao oder Chun.

Sein Sohn, dessen Erziehung er sich selbst widmet hatte, starb vor ihm (1185). Ihm folgte sein Enkel *Madakou* ⁴⁾ (*Tchang-tsoung*) (1185-1208). Der Friede mit China dauerte (1203) schon 38 Jahre. Der kriegerische Geist der Kim war indessen sehr geschwächt, auch die Verwaltung im Innern war seit Oulo's Tode nicht gut: Die Truppen, schlecht bezahlt, waren unzufrieden, das Volk war mit Abgaben belastet, und dennoch der Schatz bey der schlechten Wirthschaft leer; überall zeigten sich Banden von Mißvergnügten. Endlich erwachten die Minister aus ihrer Sorglosigkeit und einen Einfall von China besorgend, füllten

1) De Mailla p.602. 2) De Mailla p.608 sq.

3) De Mailla p.614.

4) Visdelou l. c. p. 164 *Ma-tla-kou* chin. Khieu de Guignes l. c. King.

schnelle Korn- und Waffenmagazine. Aber dies machte die Chinesen nur aufmerksam, und liefs sie sich rüsten¹⁾. Das hatten die Kin nicht gewollt, der General, der an der Gränze befehligte, und dem sie die Schuld der chinesischen Rüstung beymassen, wurde degradirt; der Gesandte, den sie dann nach China hinschickten, beruhigte sich zwar, aber dennoch brachen die Chinesen, die nun einmal gerüstet waren, und die die Umstände günstig glaubten, los (1206). Indefs sie irrten. Denn noch hielt die alte Kraft der Ju-tchi nach, und ermannte sich alsbald. Erst nahmen die Chinesen zwar einige Schritte ein, aber bald konnten die Kin von der Defensive zur Offensive übergehen. Es ist nicht nötig in die Einzelheiten des Kampfes einzugehen, genug die Kin unter ihren Feldherren Pousan Kow und Hecheliéi Houchahou siegten wiederholt, ein chinesischer Feldherr ging selbst zu ihnen über. Die Chinesen suchten daher bald wieder Frieden, sich, wie gewöhnlich, entschuldigend, der Hof sey nicht schuld, der Feldherr habe eigenmächtig gehandelt. Das Ende langer Unterhandlungen war dann²⁾, daß sie auf die Vergünstigungen, die sie unter Oulo erlangt hatten, Erleichterung am Tribute u. s. w. verzichten mußten, während sie noch für die Kriegskosten den Kin einige Taze in Hoai und 300.000 Tael Silbers zu zahlen hatten. Wer aber am schlimmsten dabey fuhr, war der chinesische Minister Han-to-tcheou, der Führer des Krieges. Die Kin verlangten unerbittlich seinen Kopf, und er mußte ihnen gebracht werden. In feyerlicher Procession wurde er empfangen, öffentlich ausgestellt, Gemälde von dieser Scene genommen, und allenthalben öffent-

1) De Mailla p. 650-

2) De Mailla p. 652-661.

lich zur Schau hingehengt, und alles dieses, eine wichtige Begebenheit einregistriert (1208).

Zum Nachfolger erwählte Madakou, da er keinen Sohn hinterließ, einen Nachkommen Oukin den Prinzen von Ouei, *Tchoung-hei*, chin. Youtsy (Ousi chao wang) ¹⁾, der aber nur 5 J. (1209-13) regierte, wo er umgebracht wurde.

Unter ihm begann der Vernichtungskrieg gegen das Reich Kin durch Tchingis-khan und seinen Nachfolger. Er ist hier nicht der Ort, den Ursprung und die Ausbreitung der Macht der Mongolen zu erzählen, wir werden später an einem passenderen Orte davon reden. Aber die Erläuterung der Kriege, die den Sturz des mächtigen Reiches der Kin zur Folge hatten, scheint hier den Besten Platz zu finden. ²⁾.

-
- 1) Bey de Guignes p. 209. Tchu Yun-Tsy, TOUNG KIUN-HEOU.
 - 2) Die Chinesen bleiben auch hier immer Hauptquellen. Aufser *de Mailla* T. IX. kann man *Gaubil* Hist. de Gentchiscan et de toute la dinastie des Mongols Paris 1734 vergleichen, obwohl bey diesem die Nachrichten vom Herausgeber sehr verdorben sind; *de Guignes* Hist. des Mogols, in der Hist. gén. des Mongols etc. lib. XV. T. III. p. 1-138. folgt bloß *Gaubil*, die Chinesen nur zu vergleichen. — Die *Muhammedaner* sind über diese östlichen Eroberungen der Mongolen sehr kurz und wenigstens öfter im Irrthum (unter Beyspielen) *Abulgasi* liegt vor; die andern nutzten *Petis de la Croix* Histoire du grand Gengis can Paris 1710. 8. livre I. cap. VIII. IX. u. (*d'Olivier*) Histoire des Mongols. Paris 1824. 8. T. I. liv. I. cap. 3. 4. 8. livre II. cap. 1. Um nicht die verschiedensten Erzählungen zu vermischen, bemerken wir nur die wichtigsten Abweichungen in den Annalen. — Die Geschichte der Östmongolen von *Yang Setsen* a. d. mong. üb. von I. I. Schmidt (Peking 1857).

Wir haben gesehen, daß die Mongolen länger den Kin steuerpflichtig waren, wir haben auch schon bemerkt, wie sie wiederholt gegen die Kin aufgestanden waren, und fast immer mit Glück. Jetzt an ihrer Spitze ein unternehmender Führer, Tchingiskhan, der schon eine Menge Stämme von sich abhängig gemacht, und sich bereits vor fünf Jahren den Kaisertitel beygelegt hatte. Tchingiskhan hatte früher den Kin beygestanden, die Ta-ta zu werfen zu helfen ¹⁾, aber gegen Tchoungder, vielleicht den unternehmenden Mann erachtend, schon früher, da er als Gesandter zu ihm geschickt worden war, ihn hatte aus dem Wege räumen wollen, war er aufgebracht; und da durch ihn erst kurz vorher ein Verwandter ²⁾ von ihm umgebracht worden, hatte der ohnehin eroberungstüchtige Mann Anlaß genug, ihm den Gehorsam aufzusagen. Als dieser ihm daher seine Unterwerfung anzeigen ließ, und den gewöhnlichen Tribut forderte, spuckte er, statt auf den seine Befehle zu empfangen, in die Luft. Der Kaiser soll ein Himmelssohn (Thian-tseu) — soll er spöttisch gesagt haben — und dieser ist einmal ein Mensch", kührte dem Gesandten den Rücken zu, und ritt davon ³⁾, kurz er ist nicht mehr sein Unterthan seyn. Der Krieg

1) ist hier ganz unbedeutend; der Reisenden Carpini, Marco Polo u. s. w. erwähne ich hier nicht.

2) p. 3.

3) *pou-hay* Gaubil p. 14; Raschid in der *Histoire des Mongols* I. p. 89. sagt zwei seiner Oheime waren *Hambocai*.

4) *Ma-ta* P. IX. p. 43 sq. Gaubil p. 13 sq. Anders *Ma-ta* p. 91 sq. vgl. de la Croix p. 123 sq.

musste entscheiden, und so begann denn der Kampf der Herrschaft der Kin zuletzt ein Ende zu

Die Einfälle in Chan-si und Pe-tchy-ly Jahre 1210 waren nur das Vorspiel. Der eigentliche Kampf begann im folgenden Jahre. Die hatten zwar alle Posten außer- und innerhalb der großen Mauer vom Hoang-ho bis nach Leao-tung sorgfältig mit Truppen besetzt, dennoch aber ließen die Mongolen alsbald durch; der Friede, den der Kaiser noch gemacht hatte, wurde verworfen. Tchepe [Djebe] mit der Spitze der mongolischen Truppen bemächtigte sich der Posten der großen Mauer nordwestlich und östlich von Thai-toung-fou¹⁾, Moholi der von Ngan und Yen-king in Pe-tchy-ly. Tchapart fiel den wichtigen Posten Kou-young-koan; Siuen-hoa fou schlug Tchingis-khan ein Corps der Kin, und alsbald konnte Tchepe bis vor die Thore der Hauptstadt streifen. Drey der Söhne Tchingis-khan's verbreiteten Schrecken nach Osten während er mit dem vierten Siuen-hoa fou eintrat und sich zum Meister der Forteresse bey Thai-toung fou machte²⁾.

Im Osten litten die Kin nicht geringere Verluste. In Leao-toung war der eigentliche Sitz der Khitans. Der Kaiser, der Ursache hatte, sie nicht zu trauen, wollte, ihnen das Uebergeordnete zu halten, schon im Anfange des Krieges, doppelte Anzahl von Ju-tchi hinziehen. Das brachte sie aber vollends auf. Ye-liu Lieou-ko, au

1) Verrätherey des Wächters Alacousch Tekin, letzter der Ongouta, half ihn, nach den Muhamed. De la Croix p. 127. Hist. des Mongols I. p.

2) Gaubil p. 15 sq.; de Mailla p. 46. weicht vielfach

Familie ihrer Könige, stand alsbald an der Spitze eines Heeres von 100,000 Mann; und als jetzt Ouatchin, Tchingis-khaan's Halbbruder, mit seinen Mongolen an der Gränze von Leao-toung erschien, um ihn von Osten anzugreifen, bot er Tchingis-khaan seine Unterwerfung an, und verband sich mit ihm. Auf dem Berge Yen [Kin] opferten beyde ein weisses Pferd und einen schwarzen Stier, zerschossen einen Pfeil, und schworen jener Treue. Mongolen, dieser Unterstützung dem Khitan 1): Ou-ko schlug dann unter dem Beystande der Mongolen unter Ouatchin und Tchepe, die Kin, eine Menge Städte, unter andern die Ostresidenz der Kin 2) (Toung-king d. i. Leao-yang in Leao-toung) ein, und war bald Herr von ganz Leao-toung. Obwohl vielfach angegangen, von den Mongolen abzufallen, blieb er ihnen doch treu 3), erhielt so, freylich abhängig von den Mongolen sein Reich, das später (1220) auch auf seinen Überberg. Man begreift leicht, welche Hülfe der Abfall der Khitan für den Mongolen war.

Dies gab wenigstens Tchingis-khan Muth, weiter zudringen. Noch im Jahre 1212 4) bemächtigte sich Hoang-tcheou's, und Moholi [Mogli] 5) nahm

1) Tabl p. 14. 16, de Mailla p. 50 sq. vgl. 59.

2) In dem Djami-ut-Tevarikh nahm Tchepe sie durch Veraschung. Er erschien vor ihr, zog sich, als ob er zu stark sey, dann zehn Tage zurück, rückte alsbald in forcirten Märschen wieder vor, und sie.

3) Tabl p. 26. vgl. 42. u. 48.

4) Tabl p. 17 sq. Er folgt der großen Geschichte (Tschingis-khan's); der Toung-kiah-kang-mou weicht ab. S. de Mailla p. 46 sqq.

5) Mong. Güyanc bey de la Croix p. 135.

die Festen zwischen jener Stadt und dem Hoan-ho ein. Ein Heer der Kin von 300,000, 1 andern 400,000 Mann, das unter Houchahou b Berge Ye-hou lagerte, wurde ohnerachtet i Ueberzahl von den Mongolen besiegt. Bey toungh-fou traf er zwar auf harten Widerstand, Tchingis-khan mußte, da er durch einen Au der Belagerten viel Volk verlor, auch selbst wundet ward, selbst in die Tartarey zurückkeh und sein Rückzug hatte die Eroberung der St Pao-ngan, Sisuan-hoa fou und Kou-young-l durch die Kin zur Folge, indess sobald er im folgenden Jahre (1213) wiederkehrte, fu diese ihm gleich wieder zu, die Kin wurden schlagen, Kou-pe-keou genommen, und auch b Berge Ou-hoei an der Gränze von Chan-si Pe-tchy-ly erlitten die Kin eine Niederlage.

Diese Fortschritte der Mongolen unterstütz freylich mächtig die Unruhen, die im Innern den Kin ausgebrochen waren. Wir haben s des General Hecheliei Houchahou erwähnt. 1 gen mehrerer Gewaltthätigkeiten ²⁾ war er 1 entsetzt, und nach seinen Geburtsort ver sen, jetzt (1213) im Drange der Umstände zurückgerufen, und an die Spitze der Armee stellt worden; statt aber, der etwaigen Beleidig vergessend, der Noth des Vaterlandes beyzuspring, erlustigte er sich mit der Jagd, und erwartete nur Augenblick der Rache. Einen Mitbefehlsha der seinem Fürsten eifrig ergeben war, ließ unter dem Vorwande einer Verschwörung ve

1) Die eigentliche Schlacht war nach de Mailla p.47 *Hoan-eul-tsouy* (aber 1211.), *Hoigan Dayan* Raschid l. c.

2) De Mailla p.48 sq.

en und einen Freund sterben, bemächtigte sich einer Truppen, und drang zur Hauptstadt vor; er ließ hier aussprengen, die Mongolen kämen, und in der Verwirrung mehrere, die sich ihm ansetzen konnten, drang dann in den Pallast, nahm den Titel Statthalter des Reiches und Generalissimus der Truppen an, bemächtigte sich des Siegel, ließ den König einsperren, und da er doch eine spätere etwaige Befreyung desselben fürchtete, darauf durch einen Eunuchen tödten¹⁾. Doch Houchahou wagte er sich nicht zu bemächtigen; hob also den Bruder des Königs, *Outoubou* (Siuan-tsong) darauf, der von 1213 bis zum fallenden Reiche vorstand. Houchahou es war nicht lange mehr. Er zog gegen die Mongolen, schlug sie auch, als aber ein Unterthan *Kao-ki*, dem er den Tod gedrohet hatte, wenn er sich schlagen ließe, unglücklicher unterlag, drang dieser, da er von Houchahou brutaler Strenge nichts zu hoffen hatte, lieber an der Spitze seiner Truppen in seinen Pallast. Houchahou wollte sich über die Gartenmauer retten, verwickelte sich aber in sein Gewand und die Soldaten, die ihn so fanden, schnitten ihm den Kopf ab. *Outoubou*, froh eines so schnellen Unterthanes los zu seyn, verzieh, als er mit diesem Kopfe an der Pforte des Pallastes erschien, und sich des Todes schuldig erklärte, ihm gerne²⁾.

Der Empörer war so bestraft, aber auch der, der wenigstens einzeln den Mongolen Widerstand geleistet hatte, war gefallen, und un-

¹⁾ M. p. 53. Gaubil p. 19. Visdelon p. 267.
²⁾ M. p. 56. Gaubil p. 20.

aufhaltsam drangen sie alsbald vor. Tchingi Plan war, auf die Hauptstadt los zu gehen. dem er deshalb ein Detachement im Norden Hofe der Mitte (Tchoung-king d. i. Yen-king) zurückgelassen hatte, schickte er ein Heer unter seinen drey Söhnen Tchoutchi, Tchagatai und Altai aus, sich des Landes westlich und südwestlich von Pe-king zu bemächtigen, und dieses drang Chan-si ein, und nahm siebenzehn Städte ein. Ein drittes Heer, unter Tchingis-khans Brüdern, drang die Kin von Osten anzugreifen, und alles Land zwischen Pe-king nach Leao-toung und dem Norden wurde von ihnen eingenommen. Er selbst und sein Sohn Toléi [Toulou] drang in den Süden vor, und nahm eine ganze Reihe von Städten zwischen Pe-tchy-ly und Chan-toung ein. Die Han versuchten sich zu vertheidigen, besetzten mit ihren Truppen die schwierigsten Passagen, Flüsse, u. s. w. Alles was die Waffen nur tragen konnte wurde aus Städten und Dörfern aufgeboten in die festen Plätze geworfen. Sobald Tchingi khan dies erfuhr, liefs er die wehrlos gewordenen Städte und Dörfer überfallen; Greise, Weiber und Kinder, alle liefs er aufheben, und trieb sie vor seiner Armee her. Das war wohl berechnet, wenn es nun den Sturm einer Feste galt, so vertheidiger die Stimmen ihrer Väter, Weiber und Kinder hörten, so unterwarfen sie sich ohne Widerstand vor, obwohl Mord und ihre blutige Bahn bezeichneten. Chan-si, Pe-tchy-ly, Chan-toung und der nördliche Theil von Korea war fast zur Einöde geworden; auf

1) De Mailla p. 58. Gaubil p. 21.

send Ly traf man keine Menschenseele, über große Städte hatten sie geplündert und verödet, Tausende von Menschen darin gefangen und umgebracht, der Schätze an Sachen und Vieh, die sie fortschleppten, nicht zu erwähnen; nur die Städte widerstanden ihnen ¹). Der König Kin, von allen Seiten bedrängt, suchte vergeblich die Leao zu gewinnen. Ein Gewaltversuch war nicht glücklicher; er ward besiegt, Leao-ko's Herrschaft in Leao-toung war nur befestigt. Schon hatte Tchingis-khan seine zehrenden Truppenabtheilungen vor Yen-king ²) Hauptstadt wieder zusammengezogen, und seine Heere wollten sie stürmen, da beschloß der Khan auf einmal sich in die Tartarey zurückzuziehen, und verlangte nur eine Prinzessin der Leao zur Gemahlinn und Geschenke für seine Truppen. Waren Krankheiten in seinem Heere ausgebrochen, oder was war es sonst? genug, nach der Tchung-hei's Tochter ³), 500 Knaben und so viele Mädchen, 3000 Pferde, Geld und Zeug erhalten hatte, zog er ab. Die Hauptstadt, war noch einmal gerettet; fast war Kin der einzige Platz, der dem Kin im Norden Hoang-ho geblieben war ⁴).

Mulla p.57. Gaubil p.22. Hist. des Mongols I.

p.92. und andere Muhamedaner nennen sie Khan-balig heißt Khan's Stadt, und allgemeiner Name, daher auch bey Marco Polo als *Cambalick* oder *Cambalu*. Andere chinesische Namen sind Yen-tou u. Tchung-king, auch Tchung-tou d. i. Hof oder Stadt der Mitte.

p.93 sagt seine Tochter. Cubcou Catonne bey de la Croix p.129.

Mulla p.61. Gaubil p.23.

Aber wie das Gewitter oft sich zu heben scheint, und die Donnerschläge auch einen Augenblick aufhören, aber gleich als hätte es tückisch den furchtsamen W nur aus seinem Verstecke herauslocken, alsbald mit verstärkter Macht wiederkehrt, auch Tchingis-khan mit seiner verheerenden alsbald wieder zurück. Schon einmal in king fast eingeschlossen, beschloß der geä Outoubou seine Residenz nach Pien-leang Kai-foung-fou, in Ho-nan, am Südufer des ho, zu verlegen, obwohl sein treuer Tou-chan-i ihm vergebens vorstellte, daß er Norden den Feinden, gänzlich Preis gäbe, um mitten zwischen die feindlichen Soung im die Hia ²⁾ im Westen und die Mongolen in den begäbe; bloß seinen Sohn liefs er Hauptstadt ³⁾ mit den Feldherren Wan-yan hoei und Mo-nien Tsin-tchoung zurück. geblich beleidigt durch dieses Mißtrauen eben geschlossenem Frieden, eigentlich als Zwietracht benutzend, die unter den Kin in ser Gelegenheit entstand, brach Tchingis-k bald wieder los. Als nämlich der König von king abzog, und ein Theil von der Besatzung gleitete, verlangte er die Pferde, Waffen die er ihnen zur Vertheidigung gegeben ha

-
- 1) Sie heist auch Pien-king. Abulgasi p.93 falsch kin, lies mit dem fr. *Nan-king*, die Südresidenz.
 2) Die Hia hatten lange mit den Kin im Frieden, als aber die Mongolen sie drängten, und die Hia den verlangten Hülfe abschlugen, machten jenen Frieden, und bekriegten die Kin. 1213. hatten sie ihnen die Stadt King-tcheou genommen. S. de Mailla p.57. Gaubil p.21.
 3) De Mailla p.62 sq. Gaubil p.63 sq.

Stück 1), da jetzt ja Frieden sey. Dies empörte sie; sie tödteten ihren Befehlshaber und stellten unter einem gewissen Kanta an ihre Spitze. Er zog ein Corps, das der Statthalter von Yenking ihnen geschickt hatte; da er aber sah, daß er doch nicht würde halten können, unterwarf sich bald darauf Tchingis-khan, der die Gelegenheit benutzend, alsbald den Krieg wieder begann, und unter Ming-ngan²⁾ Hülfe sandte, Yenking zu belagern. Indessen hatte in Leao-toung der Krieg eigentlich kaum aufgehört. Denn da die Hauptstadt mit vielen andern Städten von den Mongolen wieder genommen war, schickte sich Moholi¹⁴⁾ alsbald an, dem Schützlinge der Mongolen, Kung-ko zu Hülfe zu eilen, und zugleich die unbedeutende Armee der Kin in Leao-toung in Pe-tchy-ly abzuschneiden. Durch eine List, die die Mongolen auch bald wieder in den Besitz der Hauptstadt. Siao-ye-sien nämlich, ein Fürst, der ein fliegendes Corps Hülfsstruppen führte, hörte nicht sobald von einigen Gegnern, daß der Statthalter gewechselt werden sollte, und daß der neue alsbald ankommen müsse, überfuhr er diesem auf, tödtete ihn, nahm seine Stellung, und — gab sich jetzt in der Stadt für den neuen Statthalter aus. Die vielen Truppen, die dort versammelt waren, ließe er auseinandergehen, es sey ja Friede, und nach dreien Tagen — besaß Moholi die wichtige Stadt und damit unermessliche Reichthümer im Besitze; viele Soldaten, die sich ergaben, wurden niedergemetzelt²⁾).

Abulgasi p. 93. vgl. Hist. des Mongols I.

Mailla p. 64. Gaubil p. 24. Bey Abulgasi p. 94. Sien die Feldherren Mäschan Bajadur und Samur.

Mailla p. 65 sq.; andere Gaubil p. 26.

Von hier drang er dann in Leao-si ein, so ein feindliches Heer in die Flucht, und nach der feindliche General von seinen eigenen Töpen umgebracht war, liefs sein Nachfolger tahou sich zum Scheine erst schlagen, und ügab ihm dann die Nordresidenz; im folgenden Jahre (1215) ging Poulsa Tsitsin, einer der besten Feldherren der Kin, ebenfalls mit allen seinen Truppen zu den Mongolen über¹⁾, und auch Sing-tsong-fou setzten sie ihren Befehlshaber (pou) ab, und der neue ergab sich den Mongolen. So konnten die Mongolen wohl Fortschritte machen. Was konnte es noch helfen, daß Yen-king aufs Tapferste vertheidigte! Die Zurückberufung des Thronerben nach dem neuen Einfalle der Mongolen war schon unpolitisch, da sie die Belagerung entmuthigte. Dazu liefsen die Minister, eifrig auf den Ruhm der Vertheidiger, ihnen keine Unterstützung zukommen; Hungersnoth wüthete in der bedrängten Stadt. Die Hülfe, die Oulai ihr schicken wollte, kam, unter unfähigen Führern auch nicht hin; die Noth war aufs Aeufserste gestiegen; schon als man Menschenfleisch. So die Hülfe beraubt, wollte der tapfere Befehlshaber Wen-yen Tchin-hoei noch einen letzten Versuch der Rettung wagen, oder die Waffen in der Hand sterben; aber Mo-nien, der Oberbefehlshaber, widersetzte sich. Was blieb ihm übrig? Er lief dem Kaiser zum Vermächtnisse eine Vorlesung gegen die schlechte Verwaltung seines Ministers Kao-ki, und sich schuldig erklärend, daß die Stadt nicht hätte behaupten können, gab sich dann den Tod, indem er Gift nahm. Der Oberbefehlshaber Mo-nien zog sich jetzt,

1) De Mailla p. 67. 68. Vgl. Abulgasi p. 94.

die Thüren des Pallastes mit zu nehmen, zu-
 und die Stadt war bald in den Händen
 der Mongolen, die ein gräßliches Blutbad an-
 stellten; der kaiserliche Pallast brannte allein
 im Monat 21)! Mo-nien wurde als Verräther
 der Kin hingerichtet.

Ein Aufstand mehrerer Städte gegen die Mongo-
 len wurde gedämpft, aber als Samouka vor Pien-leang
 kam, wurde er geschlagen, und mußte sich zu-
 ergeben 2). Da die Mongolen indess sonst über-
 muthig waren, dachte Outoubou dennoch an
 Vorschläge, und Tchingis-khan war nicht
 eingelegt. "Wenn man die Hirsche alle einge-
 jagt hat, und bloß ein Hase noch nicht ge-
 jagt ist, warum ihn nicht laufen lassen"? Aber
 Ablegung des Kaisertitels und Unterwerfung,
 was er verlangte, konnte sich Outoubou doch noch
 entschließen, und so dauerte der Krieg fort.
 Tchingis' Aufstand gegen die Mongolen, der,
 Bruder auf den Verdacht eines beabsichtigten
 Mordes von Moholi umgebracht war, wirklich
 Kin-tcheou und die meisten Städte zwi-
 schen dem Meere und dem Flusse Leao östlich
 der großen Mauer und der Barriere von
 Koutoung, einnahm, und sich später für die Kin
 erklärte, die ihm den Befehl über ihre Truppen
 gaben, war nicht unbedeutend; indess wurde er
 noch in demselben Jahre (1216) geschlagen,

Mailla p. 70 sq. Gaubil p. 27. vgl. Abulgasi p. 94.
 Dieser aber sagt "Altan-khan nahm sich dies
 (die Zufuhr abgeschnitten wurde) so zu Herzen,
 daß er sich aus Verdruss mit Gift um's Leben brachte",
 was offenbar nur Verwechslung des Tchin-
 gis mit dem Könige der Kin. So jedoch auch andere
 Historiker bey de la Croix p. 137.
 Mailla p. 73. 74. Gaubil p. 29.

in Kin-tcheou eingeschlossen, später ausgehungert und hingerichtet, so daß dieser Aufstand für die Kin wenigstens kein dauernder Gewinn war.

Dagegen zogen sie sich unvorsichtiger als das Jahr darauf (1217) noch einen neuen Feind an den Hals. Wir wissen, daß die Soung eigentlich Chinesen ihnen einen jährlichen Tribut zahlen mußten. Seit 1214, wo die Kin durch die Mongolen so geschwächt worden waren, ließen sie diesen nicht weiter entrichtet²⁾, ohne jedoch eigentliche Feindseligkeiten zu befehlen. Unglücklicherweise ließen die Kin jetzt es einfallen, diesen Umstand zu benutzen, um im Süden wieder zu erobern, was sie im Norden verloren hatten. Sie waren nicht glücklich; drangen sie auch anfangs vor, so mußten sie sich zurückziehen, als sie Tsao-yang belagerten, geschlagen abgezogen und auch das folgende Jahr brachte ihnen keine Ruhe. Im Westen schien es zwar erst besser zu werden, als sie wurden doch aber auch da von Outoubou besiegt³⁾. So mußte der Kinkönig bald die Gefahr seiner Lage, zwischen zwei feindliche Feinde gestellt zu seyn, einsehen; aber vergebens suchte er jetzt mit den Chinesen Frieden zu schließen. Auch diese waren einzeln besiegt worden, so daß sie ihnen doch das Bedrängte ihrer Lage nicht abgehen⁴⁾. Denn Outoubou freylich hatte Gelegenheit genug gehabt, sich mit den Soung zu setzen, und zu lenken, da Mohoßi, den Tchingis-khan zum Kaiser erhoben, und zu seinem Stellvertreter und ersten Feldherrn in China während seiner Abwesenheit ernannt wurde.

1) Gaubil p. 30 sq. de Mailla p. 75 sq.

2) Gaubil p. 25. 3) De Mailla p. 79. 81 sq.

4) De Mailla p. 83 sq.

it⁵) erannt hatte, immer weiter vordrang. Our-tching (jetzt Ngan-sou-hien) und Ly-tcheou (jetzt Li-hien) in Pe-tchy-ly, waren schon 1217 zu ihm genommen, und mehrere Städte östlich von ihnen folgten nach. Im folgenden Jahre (1218) drang er die Provinzen von Yen und Chan-toung nach Ho-toung vor, und auch Thai-nen, die Hauptstadt von Chan-si, fiel, obwohl nach längerem Widerstande und der Statthalter sich; bald darauf auch Ping-yang fou, der Statthalter, um die Schmach nicht zu überwinden, sich, wie noch viele andere Befehlshaber der Kin, den Tod gab²).

Dals die Soung auf den Frieden nicht eingingen waren, hatte Outonbou aufgebracht; und fielen die Kin im Westen (1219) ein. Sie zogen zwar anfangs, nahmen auch mehrere Städte ein, aber bald wurden sie von den Chinesen geschlagen, Tsao-yang, das sie schon wieder erlangt hatten, wehrte sich auf das Tapferste fünfzig Tage hindurch, indem der muthige Tsoung-tching alle Vertheidigungsmittel anwandte³), und als später unter der Führung des Hon-tsai-hing dann noch Entsatz ankam, wurde die Kin bald völlig geschlagen, dals über kein Mann von ihnen blieben, und sie Waffen, Pferde, alles im Stiche lassen mußten.

Während des litten im Norden die Kin von den Mongolen nicht weniger. Kia-yu, der tapfere

¹ selbst kriegte während des sieben Jahre im Westen und kehrte erst 1225 zurück. S. Gaubil p. 48.
² de Mongols I. p. 251 u. de Guignes T. III. p. 25-26.
³ De Maille p. 82 sq. Gaubil. p. 43 sq.
 S. Maille p. 84 sq.

Vertheidiger von Koung-chan-tai, mußte sich ergeben, nachdem die einzige Quelle, die die mit Wasser versah, abgeleitet war. Ihn trug grausamer Tod! Er hatte früher einen Befehl über der Kin den Miao-tao-jun umgebracht. Um seinen Freund zu rächen, ließ Tchang-jao her gleichfalls im Dienste der Kin, jetzt aber den Mongolen übergegangen, als er ihn nun fangen bekam, ihm das Herz aus dem Leibe ziehen, und brachte es den Manen seines Freundes zum Opfer dar. Ou-sien kam zwar mit einem mächtigen Heere, dem er nicht zu widerstehen vermochte, dem Tchang-jao bald darauf über den Hals, aber durch eine List ¹⁾ wußte dieser abzuwehren, schlug sich mit seinem Häufchen thig durch, und nahm dann, von Moholi versetzt, den Kin noch mehrere Städte ab, schlug sie wiederholt aufs Haupt.

So viele Niederlagen von beyden Seiten ließen Outoubou seinen Bruch mit den Soung immer bereuen. Der Minister Kao-ki, der dazu gethan hatte, mußte sterben, und da die Eroberungen der Mongolen im Jahre 1220 fort dauerten und sein Reich sich täglich verringerte — so suchten die Mongolen unter andern Tsi-nan fong, Hauptstadt von Chan-toung, ein — suchte Outoubou ernstlich Frieden. Moholi verlangte Niederlegung seiner Kaiserwürde, und Abtretung mehrerer Städte, er sollte bloß Prinz von Ho-nan bleiben. Die Bedingung verwarf er ²⁾. Aber was half es? Wenn auch die Soung und Hia in Chen-si glücklich waren, und der neue Minister die besten Maasregeln traf, Moholi drang immer weiter

1) De Mailla p. 89. 2) De Mailla p. 98. Gaubil p. 4

schlug die Kin wiederholt, und nahm ihnen viele Städte weg; auch im folgenden Jahre (1221) mußten sich mehrere Städte, zum Theil durch Hunger gezwungen, übergeben ¹⁾, und schon unterhandelte die Chinesen und Mongolen, zum gänzlichen Umtausche der Kin sich zu verbinden. Es würde zu häufig seyn, wenn wir alle die eroberten Städte einzeln herzählen wollten, genug auch die folgenden Jahre dauerten die Fortschritte der Mongolen fort ²⁾, indem sie besonders in Chensi Eroberungen machten, und die Städte, die die Kin in Chansi genommen hatten, ihnen wieder abnahmen. Mit Moholi's Tode, der 54 Jahre alt, im Jahre 1223 starb, trat zwar eine Art Stillstand in den Fortschritten der Mongolen ein, indem sich bald andere, die seine Eroberungen vollendeten, und die Empörungen unter sich selbst arbeiteten ihnen in den letzten Takt in die Hände. Mit der einen Hand gegen seine eigenen Diener ankämpfend, während andere die Feinde abzuwehren hatte, ging der letzte König der Kin zu Grunde!

Gutoubou sollte indess das Ende seines Reiches nicht erleben; er starb in demselben Jahre mit 61 Jahren, im 61 seines Alters, und hinterließ die Ueberbleibsel seines Reiches seinem Sohne *Ning-kia-sse* ³⁾, chin. *Cheou-siu*, dem Tode *Ngai-tsong*, der erbarmenswerthe, eine Kaiser genannt, der die Trümmer des Reiches noch 11 Jahre (1223-1234) behauptete.

¹⁾ De Maille p. 98. Gaubil p. 46.

²⁾ De Maille p. 103. Gaubil p. 47.

³⁾ De Maille *Nin-tia-ssou*, *Gnai-tsong*; Visdelou p. 269 *Gnai-tsong*.

Am Tage Vou-yu des Jahres 1225 — erzähl Geschichte, — erschien an der Pforte des Landes ein Mensch in Trauerkleidern, und indem er anstierte, lachte er bald laut auf, bald fing er zu weinen. Als man ihn nach dem Grunde frug, sagte er: ich lache, daß unter so vielen Ministern und Feldherren, die uns regieren und anführen, nicht ein einziger Mensch ist; wenn ich weine, weine ich über den nahen Untergang des Reiches der Kin ¹⁾. Der arme Mensch sollte stehen, Ning-kia-sse aber wollte, frey sollte jeder seine Vorstellungen machen, und sich äußern dürfen, er redete der Mann doch wahr! Der neue Kaiser wollte überhaupt das Gute. Mit den Hia schloß er Frieden, auch mit den Soung suchte er sich zu versetzen, und es schien auch, als wenn der jagende Hirsch einige Ruhe haben sollte, denn die Moholi's Tode unternahmen die Mongolen Zeitlang wenigstens nichts Bedeutendes gegen die Kin. Tchingis-khan war zwar 1225 von seinen westlichen Eroberungen in die Heimath zurückgekehrt, aber dieses Jahr und das folgende beschäftigte ihn die Eroberung des Reiches Hia. Ho-pe, Chan-toung und das Land von Koan waren zwar verloren, aber die Kin besaßen noch Ho-nan und alles Land von Lo-yang, San-Si-tsin östlich bis Yen-tsiao-tchin, von Osten nach Westen über 2000 Ly ²⁾. Als daher ein Friedensantrag, den sie machten, verworfen wurde, beschloßen sie Ho-nan zu vertheidigen, sie bestärkten daher den Uebergang über den Hoan und die vorzüglichsten Städte, und deckten To-koan mit vielen Truppen, indem sie noch

1) Visdelou p. 269. 2) De Mailla p. 120. vgl. Roth tab. 24.

mee von 200,000 Streichern aufbrachten. Dies war auch nöthig. Denn nicht sobald hatte Tchingis-khan die Hia 1227 gänzlich unterworfen, als dem Reiche der Kin ein Ende zu machen begann. Aber noch einmal verzog sich das Weltereignis auch nur auf Augenblicke. Während sich rüstete, wurde Tchingis-khan abgerufen. Aber noch auf seinem Todesbette hatte den Angriffsplan angegeben, der später den Untergang der Kin herbeyführte ¹⁾. Der hörte auch mit seinem Tode nicht auf. Denn während Tolei Reichsverweser war, wurde westliche Ho-tcheou nach tapferer Gegenwehr genommen, und der muthige Tchin-yu nahm, da die Stadt nicht mehr halten konnte, sammt Kindern Gift; sie, die mit ihm die Güter des Lebens getheilt hatte, wollte auch den Todeskelch leeren ²⁾! Aber die Einsetzung von Tchingis-khan's Nachfolger verzog sich bis 1229 verzog, konnte der entscheidende Kampf erst dann beginnen. Vergebens besuchte Ning-kia-sse den neuen Herrscher; die Worte war keine Zeit, der Untergang war beschlossen! Dafs ein Haufe von Kriegern aus Hoei-hoei (Muhamedanern), Naisinen u. s. w. — seit langem zum erstenmal — die Mongolen schlug ³⁾ (1228), war ein großes Glück, und ohne weitere Bedeutung. Auch Ylapoua nachdem (1230) die noch ein Paar Mal; dies machte ihn aber nöthig. Dafs er die mongolischen Gesandten unter Tolei's Regentschaft freylich die Friedensanträge gemacht hatten, und

1) Pg. 51. Vgl. Hist. des Mongols I. p. 286.
2) 53 sq. 3) De Mailla p. 130.

eingesperrt worden waren, übermüthig nachschickte, "die Kin hätten Zeit gehabt, rüsten, sie würden sie zu empfangen wissen. Diese Sprache paßte wenig zu ihrer Lage. Kaum hatte Ogotai, darüber erbittert, seiner Toléi den Auftrag gegeben, in Chen-fallen, so nahm er über sechzig Plätze und machte sich alsbald zum Herrn des ganzen Landes zwischen Toung-tcheou und Hoa-tcheou nahe Foung-siang. Jetzt war es an den Mongolen übermüthig zu seyn. Als daher Ning-shen den Uebermuth bereuend, ihnen eine Gesandtschaft mit Friedensanträgen schickte, ließen die Gesandten den Bart abschneiden, und antworteten sie ein, ohne ihm nur zu antworten ²⁾.

Foung-siang, das im folgenden Jahre belagert wurde, hielt sich zwar tapfer, so daß ein Ersatzheer unter Ylapoua und Hota geschickt wurde, Antsar doch die Belagerung in Eile beenden mußte; aber Antsar nahm auch mehrere andere Städte ein, und nicht lange darauf mußte auch Fong-siang, das aus Fong-siang war, sich ergeben ³⁾. Alle diese Eroberungen gingen freylich nur sehr langsam von Stat zu Stat führten wenig zum Ziele. Die Elite der Soldaten, die Toung-koan, sie waren Meister der Künste im Süden und hatten sich da sehr festgesetzt. Im Norden deckte sie der Hoang-ho und es war von dieser Seite ihnen schwer beyzukommen. Als ein Kin-Officier, der bey der Einnahme von Fong-siang zu den Mongolen übergegangen war, ihnen einen neuen Angriffsplan angab, nahmen sie eine andere Wendung. Er rieth ihnen

1) De Mailla p. 133. 2) De Mailla p. 134.

3) De Mailla p. 139 sqq. Gaubil p. 59.

lich von den Soung einen Durchzug zu begehren, und dass von der Seite durch das Land von Han-tcheou in Chen-si einzufallen, in weniger als einem Monate, könnten sie dann durch das Land Tang und Teng, im Gebiete vom jetzigen Nan-yang fou, Honan eindringen, und so die Kin überraschen und gänzlich vernichten¹⁾. Dies war gerade der Plan, den Tchingis-khan auf seinem Sterbete entworfen hatte. Seine Söhne befolgten ihn, und nicht lange, so hatte ihre Unternehmung den gänzlichen Sturz des Reiches der Kin zur Folge.

Tolai führte den Zug. Als der chinesische Beherrscher in Mien-tcheou, statt den erbetenen Durchzug zu gewähren, die Gesandten unkluger Weise umbrachte, hatte das arme Land nur zu leiden; die Bewohner von mehreren Städten fielen Opfer der Rache der Mongolen. Durch unwegsamer Orte mußte er sich jetzt freylich Bahn brechen, aber dann wagte auch der Statthalter von Sse-tou den wiederholt geforderten Durchzug Anzusehen, der den Vortrab führte, nicht abzuschlagen. Hatte es ihnen auch einige Umwege und Ueberwindung von vielen Schwierigkeiten gekostet, so ließen sie jetzt die chinesischen Führer doch am Engpass Ou-siou-koan, östlich von Teng-tou, und bestürzt sahen die Kin sie sich der Gegend von Siao-koan bemächtigen.

Gotai hatte indeß Ho-tcheou nach tapferem Widerstande genommen. Die Mongolen hatten die von mehr als 200 Fuß Höhe aus Fichten bestehende, und, sie noch mehr zu erhöhen, sie auf

¹⁾ De Maille p. 141 sq. Gaubil p. 60. vgl. 51. vgl. Rastrelli in der Hist. des Mongols p. 701 sq. not. 10.

Katzen gestellt; von denen herab sie nun alle wegungen der Belagerten beobachten konnten während ihre Unterminirer Tag und Nacht an unterirdischen Gängen arbeiteten. So gelang ihnen denn bald, die Stadt zu nehmen ¹⁾. Unterfeldherr der Kin, der sich rettete, wurde Hause zum Tode verurtheilt.

Indefs war das Gerücht, daß Tolei von Vsten her der Hauptstadt nahe, ihm vorange- und brachte die Stadt in Bewegung. Der R des Königs schwankte lange, was zu thun sey. Endlich wurde Ylapoua und Hota den Feind entgegengeschickt; während diese aber noch d berirten, ob sie den Feind dies – oder jenseits Han-Flusses angreifen sollten, hatten die Mongolen schon über ihn gesetzt. Am Fusse des Berg Yu ordneten sie jetzt ihre Truppen zur Schlacht. Ihr Heer soll 150,000 Mann betragen haben. D Süden des Berges nahm das Fußvolk ein, nördl stand die Reuterey. Die Mongolen umringten d ganzen Berg, und theilten sich dann in drey Ha fen. Nachdem die Kin den ersten Anfall der Mongol standhaft ausgehalten hatten, drangen sie dann sel dreymal auf diese ein, daß sie sich zurückz hen mußten. Hota wollte sie verfolgen, ab Ylapoua widersetzte sich. Das hatten sie bald bereuen; denn als sie nun nach Teng-tcheou zoge erschienen schon die Mongolen wieder, und nahm ihnen die ganze Bagage ab, und nicht lange, so u schwärmten Toleis Mongolen haufenweise d Hauptstadt, während Ogotai bey Pé-pou in Chan über den Hoang-ho ging, sich mit seinem Bru

1) Vgl. Abulgasi XV. p. 46. 2) De Mailla p. 146.
3) De Mailla p. 148. Gaubil p. 64.

u. vereinigen, und ein drittes Heer aus Chan-toung gegen die Hauptstadt der Kin heranzog (1232).

Die Hauptstadt hatte damals 120 Ly im Umfange, obschon man an 500,000 Menschen aus der umliegenden Gegend allein hineingezogen hatte, waren eigentlichen Vertheidiger dennoch nur 40,000 Mann, offenbar zu wenig, eine so ausgedehnte Stadt zu vertheidigen; man ließ also 20,000 Mann der Mannschaft von jenen die Waffen ergreifen, zog noch 40,000 Mann alter Truppen aus den umliegenden Plätzen hinein¹⁾. Auch Hota und Tolei, als sie die Stadt bedroht hörten, eilten herbey. Aber sie kamen nicht zu Tolei, der seit dem Treffen am Berge Yu die Truppen pelotonweise getheilt hatte, die die umliegende Gegend einzunehmen, verließen sie dann wieder bey Tang-tcheou, und stießen zu Kin, als sie jetzt eben der Hauptstadt zur Hilfe zogen. Ein Haufe von 3000 Reitern, auf Kundschaft ausgeschickt war, zog sich vor Hota's Angriffe zurück, aber bald kamen sie mit verstärkter Macht wieder, und schlugen die Kin, die eben ihre Zelte aufschlugen. Ohne gegessen zu haben, mußten sie, im Angesichte der Mongolen geneckt, unter Schnee- und Hagel²⁾ sich nach Hoang-yu-tien zurückziehen, wo sie durch Hunger und Strapazen sehr geschwächt ankamen. Hier wurde ihnen der Befehl nach der Hauptstadt aufzubrechen. Aber

¹⁾ p. 65. De Mailla p. 151.

²⁾ Abulgasi p. 46. ließ der Mongole von einem seiner Diener [Djeda] machen, daß im heißesten Sommer die größte Kälte wurde! vgl. Raschid l. c.

heym Berge San-foung bey Yu-tcheou griff die Kin von allen Seiten an; seit mehreren Jahren von Hunger fast aufgerieben, vertheidigten sie dennoch tapfer, aber vergebens. Tolei hatte endlich Verstärkung bekommen. Wenige Tage nach dem Schwerte, Ylapoua ward gefangen, mußte, da er nicht übertreten wollte, sterben. Als bald wurde auch die Stadt Kiun-tcheou eingenommen, und Hota, der sich in einer Höhle versteckt hatte, umgebracht. Wen-yen Tschang, Prinz aus königlichem Geblüte, wurde unerkannt im Treffen hatte umkommen und litt einen grausamen Tod; die Barbaren zerschlugen ihm die Beine, daß er knien mußte, und steckten ihm den Mund bis an die Ohren auf, so daß er nicht reden konnte; seinen Gleichmuth mußten die der rohe Haufe bewundern, und viele gossen Blut auf die Erde, und fleheten, daß ein solcher Mann ²⁾ doch unter den Mongolen wieder werden möchte. Die besten und treuesten Vorkämpfer waren den Kin sammt dem bedeutendsten Heere in diesem Treffen zu Grunde gegangen.

Die meisten Städte, die die Kin noch inne hatten, wurden nun eingenommen. Mehrere ergaben sich freywillig; ein Corps, Ersatz von Kouei-te-fou herbeyeilte, und schlugen, eine große Armee von 110,000 Mann, die der Statthalter der Forteresse von Tösching zur Hauptstadt zur Hülfe führen wollte, zuerst ihre reiche Provision, und bald nach dem Abzuge wurde auch die starke Forteresse eingenommen. Der Stellvertreter der Mongolen ausgeliefert.

1) Gaubil p.65, de Mailla p.153 sq.

2) De Mailla p.155. Gaubil p.66 sq.

a der Verräther diesen nun den Weg zeigte, den er genommen, erreichten sie ihn selbst bald darauf bey dem Berge Tiei - ling. Halb waren sie hin schon vor Hunger und Elend umgekommen, der Schnee, der den Tag über schmolz, Nachts wieder fror, machte dazu die Wege ungangbar. Als die Mongolen sie erreichten, richteten sie zunächst unter den Greisen und Kindern, der Armee gefolgt waren, ein gräßliches Blutbad an und vor Ermüdung und Mattigkeit ließen auch Soldaten, die sich vertheidigen wollten, niederfallen, so daß bald auch diese große Armee zerstreuet oder aufgerieben war ¹⁾).

So war auch die letzte Hülfe, die die Hauptstadt noch zu hoffen hatte, abgeschnitten, und sie lag schon vor dem Augenblicke, wo sie die Beute der Mongolen werden würde. Bloß Konei-te fou hielt noch, und Lo-yang's Statthalter vertheidigte mit unglaublichem Muthe ²⁾ und Geschick mit seiner kleinen Schaar die Stadt. Da der Statthalter Kiang zur Hülfe geeilt war, hatten die Beier Kiang-chin an seine Stelle gesetzt. Er ließ nur 2500 Mann behalten. Um den Feinden aber ihre Schwäche zu verbergen, ließ er eine Menge Fahnen auf die Mauern pflanzen, die er mit dem besten Volke besetzte, und das Geschrey, mit einer kleinen Schaar angriff, machte den Feind glauben, daß es an zehntausend seyen. Bald fehlte es an Pfeilen; er formte die kupfernen Pfeilspitzen um, ließ auch die Pfeile, die die Feinde in die Stadt schossen, sammeln, und daraus neue machen. Er erfindete eigene

¹⁾ Valla p. 157 sq. Gaubil p. 67.
²⁾ Valla p. 160. Gaubil p. 68.

heym Berge San-foung bey Yu-
 die Kin von allen Seiten an;
 von Hunger fast aufgerieben,
 dennoch tapfer, aber verge-
 Ogotai Verstärkung bekom-
 nen dem Schwerdte, Yl-
 mußte, da er nicht übl-
 Als bald wurde auch d-
 men, und Hota, de-
 gen hatte, umgel-
 chang, Prinz aus
 unerkant im T-
 litt einen graus-
 ihm die Beine
 ten ihm den
 nicht reden
 der rohe H-
 blut auf
 Mann 2
 werden
 herren
 satz
 König nicht erlauben, die Feinde abzu-
 erst als die Gesandtschaft abgereiset wa-
 son-pou-tai dennoch nicht nachliefs, gab er
 den Kampf wieder zu beginnen, der j-
 haft von beyden Seiten fortgeführt wurde.
 König that alles Mögliche. Im ürgsten Reg-
 ter erschien er mitten unter seinen Leuten
 thigte sie, hörte ihre Beschwerden, verthei-
 ter die Soldaten Geld und Seidenzeuge, und
 den Verwundeten freundlichst zu. Schon
 auch die Gräben von den Mongolen mit St-
 Holz last ausgefüllt, und die Wurfmaschinen
 Mongolen, die halbe Mühlensteine Tag und

1) Gaubil p. 69. vgl. Vieudelon p. 20 sq.

Mandschurey.

an einem Ende der Stadt
 zerschmetteten
 die Thürme und
 bildeten so
 bald an
 hten zwar
 nd nah-
 die sie
 Wurfma-
 äste Holz in
 zu brechen, be-
 werdenist und Wei-

184

um den Weg zeigte,
 sie ihn selbst bald
 Halb waren
 Elend unge-
 schwolzt
 ege in-
 lte.

mit Filz, den sie mit
 befestigten, und mit
 geformt und mit Och-
 waren; bekleideten; aber die
 Mongolen steckten die ganze Ver-
 Weiteres in Brand.

Über den Mauern der Stadt konnten ihre Kugeln
 anhaben. Sie sollten unter Chy-toung (954)
 von Hou-lao aufgeführt seyn, die
 die Länge der Zeit wie zu Stein geworden
 Die Belagerer beschloßen daher, die Stadt mit
 zweiten Mauer einzuschließen. Diese Mauer,
 an dem Graben der Stadt aufgeführt wurde,
 Ly im Umfange, alle 30 bis 40 Schritte ein-
 für hundert Mann, Thürme und Schilder-
 wie die der Kim, und rund herum ging
 von 10 Fuß Tiefe und Breite¹⁾. Die
 im Anfange der Belagerung vor den
 andere Thore im Zickzacke aufgeführt,
 drey Menschen nebeneinander hinaus-
 aber jetzt hinderten diese sie selbst nur

Wurfmaschinen, mit denen er den Feinden Schaden zufügte: kurz er ermüdete dergleichen durch alle diese Mittel so sehr, nach dreym Monaten, nachdem sie hundertfünfzig Angriffe vergeblich gemacht hatten, die Belagerung aufgeben mußten, obwohl sie mit Mann vor der Stadt standen.

Da Ogotai mit Tolei die Zeit der Sommer in der Tartarey zubringen wollte, so forcierte die Kin auf, sich zu unterwerfen und Geiseln zu stellen. Ning-kia-sse war gerne bereit, und nannte eine Gesandtschaft, den Frieden zu schließen¹⁾. Indess that Soupoutai, als ob er nichts von den Friedensunterhandlungen wisse, setzte die Belagerung ohne Unterbrechung fort, und durch eine Menge Gefangener die Gräben der Stadt mit Reisbündeln, Baumstämmen u. s. w. anfüllen, da die Kin während der Friedenshandlung sich nicht zu widersetzen wagten. Der Graben war halb ausgefüllt, und noch als der König nicht erlauben, die Feinde abzutreiben, und erst als die Gesandtschaft abgereiset war, that Sou-pou-tai dennoch nicht nachliefs, gab er den Kampf wieder zu beginnen, der jetzt von beyden Seiten fortgeführt wurde. Der König that alles Mögliche. Im ärgsten Reglement erschien er mitten unter seinen Leuten, ertheilte sie, hörte ihre Beschwerden, vertheilte unter die Soldaten Geld und Seidenzeuge, und tröste die Verwundeten freundlichst zu. Schon ließ er auch die Gräben von den Mongolen mit Streichholz fast ausgefüllt, und die Wurfmaschinen der Mongolen, die halbe Mühlensteine Tag und

1) Gaubil p. 69. vgl. Visdeloup p. 20 sq.

warfen, und deren sie an einem Ende der Stadt über hundert spielen ließen; zerschmetterten ihre enormen Massen bald die Thürme und Wachen Wachhäuser der Kin, und bildeten so die Steinhäufen, daß sie den Wällen bald an nichts nachgaben. Die Kin suchten zwar alle Weise den Schaden zu ersetzen, und nahmen das stärkste Holz aus alten Pallästen; die sie suchten; aber die gewaltige Kraft der Wurfmaschinen zersplitterte alsbald das dickste Holz in Stücken; die Macht des Wurfs zu brechen, bedeckten sie das Holz mit Pferdemist und Weidenrinde, und bedeckten es mit Filz, den sie mit einem groben Seide befestigten, und mit Eisen, die wie Schilder geformt und mit Ochsenhäuten überspannt waren; bekleideten; aber die Pfeile der Mongolen steckten die ganze Vertheidigung ohne Weiteres in Brand.

Auf den Mauern der Stadt konnten ihre Kugeln nicht anhaben. Sie sollten unter Chy-tsoung (954) von der Erde von Hou-lao aufgeführt seyn, die durch die Länge der Zeit wie zu Stein geworden. Die Belagerer beschlossen daher, die Stadt mit einer zweiten Mauer einzuschließen. Diese Mauer, die an dem Graben der Stadt aufgeführt wurde, war 10 Ly im Umfange, alle 30 bis 40 Schritte ein Thurm für hundert Mann, Thürme und Schilder, wie die der Kin, und rund herum gingen sie von 10 Fuß Tiefe und Breite. Die Belagerer im Anfange der Belagerung vor den Thoren, andere Thore im Zickzacke aufgeführt, waren drey Menschen nebeneinander hinaus, aber jetzt hinderten diese sie selbst nur

bey ihren Ausfällen; sie wollten deshalb einen neuen Ausgang unter den Gräben durchmachen. Soupoutai's Batterien in die Luft zu sprengen, eine Laterne aus rothem Papiere verrieth ihre Unternehmung den Mongolen; sie mußten sie geben.

Dennoch aber gelang den Belagerern ihr Vorhaben nicht. Die Kin hatten besonders ein Paar Arten von Feuergeschützen (Ho-pao), die unter den Namen des "den Himmel erschütternden Donnerers" (Tchin-thian-louy) und "des fliegenden Feuerspeeres" (Fei-ho-tsiang) vorkommen, und die den Mongolen besonders vielen Schaden zufügten. Je nachdem sie Kugeln, die mit Pulver gefüllt wurden; wenn man sie abbrannte, verbreitete sich der Schall der Donnergetöse auf 100 Ly weit, der Ort, wo eine solche Kugel hinfiel, war auf 2000 Fuß verbrannt und die stärksten eisernen Panzer zerschmetterten wie Nichts. Um sich vor diesen zu schützen, vergruben sich die Mongolen beym Unterminiren der Mauer in unterirdischen Löchern, die sie zu Ende machten; die Kin aber, sie zu erreichen, befestigten die Kugeln an eisernen Ketten, ließen sie an der Mauer herab; waren sie unten vor den Löchern angekommen, so warfen sie sie mit einem Schwamme in Brand gesteckt. Diese und die fliegenden Feuerspeere schadeten den Mongolen ungemein. Sechszehn Tage und sechzehn Nächte hatten ihre Angriffe schon ununterbrochen fortgedauert, und eine Million Menschen waren auf beyden Seiten zusammengekommen und gekommen, da schickte Soupoutai, da er sah, daß alle seine Anstrengungen nichts fruchteten, in

1) S. Gaubil p. 74, des Hautesraycs z. de Mailla p. 16

adt, nicht sagen: es sey ja unnütz, daß man
habe, da man eben wegen des Friedens
verhandelt. Ning-kia-ssé war es gerne zufrieden,
daß die Belagerern Erfrischungen und Ge-
tränke, und Soupoutai zog sich zwischen den
og-ho und Lo-ho zurück.

Es war, daß die Kin einen Augenblick aufath-
meten von den langen, anhaltenden Kämpfen!
König benutzte den Augenblick der Ruhe
beste; er untersuchte die Stellen der Mauer,
an der Belagerung gelitten hatten, belohnte
die Soldaten durch Beförderung, theilte den Sol-
daten Wein, Fleisch, Geld und Seidenzeuge aus,
zu gewinnen, während er selbst seinen Tisch
besetzte, und allen Luxus aus seiner Umge-
bung verbannte. Umsonst. Die Soldaten murrten
gegen den Minister. Er setzte ihn ab. Auch das
konnte ihnen nicht; sie rotheten sich zusammen,
daß er sich flüchten konnte; erst als sie
den Pallast demolirt hatten, wurden sie etwas ru-
higer. Nun aber brach die Pest in der übervölkerten
Stadt aus, und wüthete schrecklich, an 900,000
Menschen während der fünfzig Tage, daß sie
aus der Stadt zu den Thoren hinausgetragen seyn! Was
das Schlimmste war, noch ehe der Friede
zu Stande kam, fachten zwei fatale Bege-
ben den Krieg aufs Neue an, der dann nur
zu völligen Untergange der Kin endete.

Agan-young nämlich, der unter den Mon-
archen hatte den Kin Sou-tcheou und einige
Städte abgenommen, und sich zum Statt-
halter gemacht. Atchoulou, ein anderer

Feldherr der Mongolen, wollte sie ihn nicht sehen, und da jener allein nicht stark genug sich zu behaupten, erklärte er sich für die Ning-kia-sse beging nun die Thorheit; neue Unruhen fassend, den Rebellen nicht nur aufzuheben, sondern ihn auch zum Fürsten von Ye zu machen. Während dies die Mongolen schon bringen mußte, wurden 30 bis 40 mongolische Soldaten, die in Verhandlungen zu den Kin geschickt waren, in der Hauptstadt umgebracht, und daß der König ihnen Gerechtigkeit widerfuhr, ließ. Auf diesen Anlaß brach Ogotai alle Verhandlungen ab, und wollte von einer Vereinbarung weiter nichts hören ¹⁾. Soupoutai bekam den Befehl, den Krieg gegen die Kin fortzusetzen, T starb gerade (1132).

Die Mongolen wußten wohl, daß sie auch allein schon mit den Kin fertig werden konnten, aber desto schneller zum Ziele zu kommen, schloß Ogotai ein Bündniß mit den Soung, sie sollten ihn unterstützen, und dafür nach Vernichtung der Kin Ho-naa bekommen ²⁾.

Pien-leang, war vorauszusehen, konnte nicht lange halten. Mehrere Truppencorps, zur Hülfe herbeieilen sollten; konnten sich nicht vereinigen, und wurden so einzeln geschlagen. Um nun nur Soldaten zu haben, mußte man die Bauern der Umgegend zur Vertheidigung aufbieten. Dazu fehlte es an Lebensmitteln; jeder mußte drey Zehntel seines Reises hergeben, und wenn ihn zurückhielt, wurde gestraft, was natürlich

1) De Mailla p. 170 sq. Gaubil p. 72.

2) De Mailla p. 177. Gaubil. p. 76.

in vielen Hatten Anlaß gab ¹⁾. Sôupoutai schickte
 Kinder an, die Stadt aufs Neue einzuschließen;
 der König konnte nicht ohne Gefahr dort blei-
 ben. Nach langem Schwanken liefs er mehrere
 Abhaber in der Stadt zurück, vertheilte seine
 Kräfte unter die Soldaten, ermunterte sie zur
 Vertheidigung des Vaterlandes, und
 stand dann an der Spitze seiner Armee auf ²⁾.
 War am letzten Tage des Jahres 1232, und
 darauf schloß Sôupoutai die Stadt ein.

Ning-kia-sse eben über den Hoang-hô
 wurde sein Nachtrab, durch einen heftigen
 Eissturm aufgehalten, von den Mongolen;
 Sôupoutai zur Verfolgung des Königes ab-
 rückte, alsbald völlig geschlagen; Ouei-
 schloß ihm die Thore, und auch der Ge-
 neral Pessa [Pe-ssaa] wurde gänzlich besiegt.
 Die Armee aufgerieben; mit wenigen Offici-
 e der König sich wieder über den Hoang-
 hen. ³⁾.

War für die Hauptstadt ein Donnerschlag!
 Hoffte ihn siegreich zurückkehren zu sehen;
 Sôupoutai die bedrängte Stadt jetzt im-
 mer einschloß. Die Noth stieg bald
 höchste! Ein Pfund Getraide kostete schon
 ein Silbers, Officiere, Beamte, Frauen von
 man in den Straßen betteln, und der
 machte die Menschen zu wilden Thieren;
 ersten Frau und Kinder, nachdem sie al-
 das trockenste Leder verschlungen hat-
 Verrath öffnete endlich dem Feinde die

¹⁾ p. 73. 2) Vgl. Visdelou p. 270.

³⁾ Visdelou l. c. 4) De Mailla p. 180 sq.

Thore. Am Westende der Stadt befehligte ly. Dieser wollte die Noth der Stadt b sich zum Herren derselben zu machen. Er die heyden Minister um, machte den Tsoung-kio zum Regenten, und sich zum von Tching, zum ersten Minister und Generalmus der Armee; da er sich doch aber alle halten konnte, unterwarf er sich Soupoutai ihm in einem grossen Aufzuge entgegen zu huldigen. In die Stadt zurückgekehrt, um dem Mongolen seinen Ernst, ihm zu zeigen, dann die Thürme und andere Verteidigungsmittel schleifen, und schickte die Mutter, die regierende Königin nebst alle er von der regierenden Familie aufreiben sammt der Krone und andern königlichen In wie auch vielen der angesehensten Litteraten se und Ho-chang den Mongolen ins Lager die Prinzen umbrachten, die Weiber aber Tartarey schickten ¹⁾. Sich legte er in das Serail an, und häufte alle Schätze der Stadt seinem Pallaste auf. Er ärndtete aber nicht Fruchte seines Vorrathes; denn als die Mongolen später in die Stadt einzogen, sah er sie den Pallast plündern, und aller Kostbarkeiten, zusammengegrafft hatte, ihn berauben. Ohne Widerstandes wollte Soupoutai die Stadt den Mongolen Weisse der Vernichtung Preis geben, die Vorstellungen Ye-liu Tschou-tsai's aber retteten sie. Die Stadt soll, außer der Besatzung 1,400,000 Familien gezählt haben ²⁾!

1) De Mailla p. 181 sq. p. 186. vgl. Gaubil p. 78. Visdelou p. 127. u. p. 21.

2) Visdelou p. 22. de Mailla p. 188. Gaubil p. 80. Lust hat, mag es bezweifeln. So viel ist gewiss, dass die Nachrichten der Chinesen und Ausländer, die

Während so seine Hauptstadt vom Feinde genommen wurde, war der König noch in Kuei-te fou. Wang-ka-ne wollte das Gute, aber er besaß offenbar nicht die Kraft, unter so kritischen Umständen die zerfallenden Elemente bey solcher Auflösung zu ordnen und zusammenzuhalten. Den General hatte er, seine murrenden Soldaten zu befechtigen, dem Tode Preis geben müssen ¹⁾, die Reste seiner besiegten Armee in Ho-pe, die zu ihm begeben hatten, mußte er fortschicken, um die Stadt keiner Hungersnoth auszusetzen. Zwischen den Generälen Poutcha Koannou und Ma-young herrschte tödliche Feindschaft. Als er beyde einlud, sie zu versöhnen, schloß Koannou den Ma-young durch seine Leute zu fesseln, erregte dann einen Aufstand, in welchem mehr als 300 Officiere und 3000 Soldaten, sich seinen Gewaltthätigkeiten widersetzen wollten, umkamen, und so mit dem Blute seiner Leiden bespritzt, erschien er, den Degen in der Hand vor dem Könige, und der schwache Monarch mußte die Ermordung der angeblichen Reue gut heißen.

Ma Koannou's Mutter ²⁾ bey den Mongolen geblieben war, so beredete ihn der König, ihnen

zu gehorchen, stimmen im Einzelnen und im Ganzen mit überein. Vgl. die 500,000 Landleute, die in die Stadt hineingezogen werden (p. 179.), die Leichen Särge, die zur Zeit der Pest zum Thore hingetragen werden. In Lingan brennen 530,000 Leichen bey der Eroberung im Jahre 1237 ab (Gaubil des Mongous p. 177), und Marco Polo II. 68. von derselben Stadt (Quinsay ist King-see) sie im Umfange, 1,600,000 Familien Einwohner.

Madelon l. c.
Mutter.

2) Falsch Gaubil p. 80. des

Vorschläge der Unterwerfung zu machen, ter dem Vorgeben, seine Mutter befreyn zu wollen, sie zu täuschen, und sie dann fallen. Koannou ging darauf ein. Dem len war das ganz willkommen, er schickte alsbald seine Mutter, und als die beyden Fe dann zusammen kamen, um den Plan zu besprechen waren sie bald so vertrauet, daß sie sich Festlichkeiten gaben. Koannou ließ an vielen Geschenken nicht fehlen; dann nachdem er sie so sicher gemacht hatte, plötzlich Nachts mit einem kleinen Corps in das Lager, überfiel es von allen Seiten, und Feuerpfeile richteten bald so gräßliche Verheerungen unter ihnen an, daß sie mit großem Verlust die Belagerung der Stadt aufgeben mußten.

Aber dieser Sieg machte Poutcha nur noch übermüthiger. So weit ging seine Heftigkeit, daß, als der König die Gelegenheit der Befreyung der Stadt nutzen, und nach Peking zu ziehen wollte, Koannou im südlichen Ho-nan, gehen wollte, Koannou mit dem Fulse auf die Erde stampte, mit der Faust drohete, und jedem den Kopf zuschlagen schwur, der von Verlegung der Ehre des Kaisers noch sprechen würde. Solchen Uebermut konnte Ning-kia-sse nicht ertragen! Wie er sich der Guisen, entledigte er sich derselben. Als er nämlich einst zu ihm in den Saal kam, wollte, mußte sein Minister meuchlerisch ihm in den Rücken fallen, der König versetzte ihm dann selbst den zweiten Hieb; Koannou suchte sich zwar einen Sprung über die Mauer zu retten, aber die Verfolger erreichten ihn, und vollendeten

1) De Mailla p. 189 sq. Vgl. Gaubil p. 80.

nd. Seine Truppe wurde mit Mühe beschwichtigt.
(2).

Seines tyrannischen Feldherrn entledigt, dachte Kiang alsbald daran, seine Residenz nach Südzien zu verlegen, und rechnete dabey besonders auf den Statthalter von Tang und Teng. Aber jetzt kamen die Chinesen, ihrem Vertrage mit den Mongolen gemäß, unter Moungh-koung vor; jener wurde in einem Treffen getödtet, während dieser sich den Chinesen ergab, und viele Officiere der Mongolen Beyspiele folgten; die Chinesen nahmen eine ganze Reihe von Festen weg, und so wiederholt, kaum daß ihr Feldherr mit fünf bis sechs Reutern sich ins Geleite retten konnte 2).

Lo-ying fiel damals. Wir haben den tapfern Kiang-chin schon kennen gelernt. Mit ihm schickte Sse-liéi. Diesen ließ der Verräther nach der Einnahme von Pien-leang durch Kiang-chin, der sich dort befand, zur Uebergabe kommen. Der Abfall des Verräthers und die Zumuthung seines eigenen Sohnes machten den Vater einen solchen Eindruck, daß er eine Krankheit verfiel, der bald der Tod folgte. Sein Nachfolger zog sich feige zurück. Was nun dem verlassenen Kiang-chin übrig blieb? Er wollte sich durchzuschlagen, erlag aber der Krankheit, und wurde gefangen. Die Feinde schmeichelten seinen Muth, und versprachen ihm die Freiheit, wenn er dem Mongolen huldige, und die Gewalt der Soldaten konnte ihn nicht zwingen; so oft sie ihm auch das Gesicht

1. Mém. p. 170 sq. Gaubil p. 80 sq. Visdelou p. 271.
2. Mém. p. 192.

nach Norden drehten, immer wandte er Kopf wieder nach Süden, seinem Kaiser zuwenden; er mußte sterben ¹⁾!

Ning-kia-sse hatte sich indessen mit 400 nach Tsai-tcheou ²⁾ aufgemacht. In Po-tcheou pfing ihn das Volk weinend, auf den Knien. Ihn — sagte er ihnen — sollten sie sich kümmern, aber der Wohlthaten seiner Vorfahren sich erinnern". Sie schrien wan souy! wan souy! 10,000 Jahre, nämlich möge er leben. Dem andern Tag zog er von da 60 Ly (5 bis 6 Meilen) südlich; einen Tempel, an den er kam, fand er gänzlich leer und verlassen, er sagte: "um mein Volk ist es geschehen"! Als die Bewohner von Tsai-tcheou ihren Fürsten traurig gemagert und mit so schlechter Begleitung gekommen sahen, konnten sie sich der Thränen enthalten, und er selbst mußte weinen ³⁾.

Indeß stand ein treuer Diener ihm in den letzten Augenblicken noch zur Seite. Dieß war Wen-yen Housiehou. Tag und Nacht war er ermüdet zu Pferde, alles, was er hatte, verwendete er, um Waffen anzuschaffen, und brachte so an 10,000 Soldaten zusammen, die er befehligte. Der König war von Natur weichlich und den Vergnügen ergeben. Kaum hatte er diesen Augenblick Ruhe, so dachte er gleich, sich neue Palläste zu bauen und Weiher zuzulegen; konnte sein treuer Minister ihm leicht benehmen, wie wenig das jetzt an der Zeit sey. Schon nahete der Sturm, der ihn und sein

1) De Mailla p. 194 sq. Gaubil p. 81.

2) Bey Gaubil Ju-ning fou.

3) De Mailla p. 196. Gaubil p. 82.

unter den Trümmern seines Reiches begraben sollte! Er opferte dem Himmel und vertheilte seinen Officieren den Wein, da meldete der Wächter vom Thurme die Ankunft der Mongolen. Talar stand an ihrer Spitze, und nicht lange darauf erschien auch Moungh-koung mit 20,000 Mann, in Vortrabe der Chinesen. Als die Truppen Kin die schrecklichen Werke sahen, die sie die Stadt anführten, verging ihnen der Muth, sie wollten sich schon ergeben, als Housie sie noch aufrichtete, für ihren Fürsten in den Tod zu gehen.

Zwei Monate hielten sie die Belagerung schon aus, da (melften) gingen die Lebensmittel an. Die Vertheidiger, an denen es schon mangelte, zu ersetzen, hatte Housie die Weiber bewaffnet. Ein Ausfall, den er machte, brachte die Belagerer in Unordnung; die Feinde aber von einigen Gefangenen, die der Stadt erfuhren, beschlossen sie, sie sich selbst verzehren zu lassen, nur gegen Ausfall der Verzweiflung sich deckend. Der Anlauf von Tchang-jao hatten die Belagerten schlagen.

Die bey der Stadt war ein ziemlich tiefer See, in der Mitte desselben ein hoher Thurm, in dem die Kin eine starke Besatzung hatten.

Der Zugang war schwierig, aber mehr die Tiefe des Wassers schützte ihn, der See, daß den Fuß des Thurmes ein Drache war. Moungh-koung gab seinen Soldaten einen Tag Wein, und beredete sie dann, der See kein Werk des Himmels, das Wasser sich ableiten, die Geschütze schadeten nur der Ferne. Da der See 60 Fuß über dem

Niveau des Jou-Flusses lag, so war das W auch bald abgeleitet, und der Thurm wurde lange darauf genommen ¹⁾). Ein Ausfall der lagerten war vergebens. In einem wüthenden laufe wurde die Westmauer erstürmt. Aber sie oben waren, sahen die Belagerer zu Verwunderung, daß sie noch eine Mauer vor hatten, — Housiehou hatte sie inzwischen au ren lassen — und noch drey Tage und drey Na schlug sich der tapfere Mann unermüdlich, ohne weichen. Der König hatte indels, sobald er feindlichen Banner auf der Mauer wehen die besten Truppen genommen, und sich an Spitze gestellt, sich durchzuschlagen, oder nigstens, die Waffen in der Hand, unterzue Die Wachsamkeit der Feinde aber liefs es nicht Jetzt vertheilte er die Pferde, die er noch be unter seine Truppen, die schon lange keine dentliche Nahrung hatten; denn es herrschte gräßlichste Hungersnoth in der Stadt. Nach alles Leder von Sätteln, Stiefeln, Trommeln w. verzehrt war, hatte man sich an den Al Schwachen, und Verwundeten vergriffen, und Soldaten mischten Menschen — und Thierkno mit getrockneten Kräutern, sich daraus eine Si zu bereiten, während des die Belagerer mit ten Festlichkeiten den Neujahrstag : begin Moung-koung durch die Gefangenen von elenden Zustande der Stadt unterrichtet, besch einen Sturm. Während eines dicken Nebels er die Stadt an der Westseite in aller Stille Der Angriff dauerte vom Morgen bis an den Ab Er schols vier Breschen, verlor aber viele A schen, und konnte nicht zum Ziele kommen.

1) De Mailla p. 202. Gaubil p. 82.

in der Stadt waren die besten Officiere und
 Soldaten angekommen, ein Paar halberhungerte Men-
 schen war alles, was die Mauer noch vertheidigte.

Da an Rettung nicht zu denken war, versam-
 elte Ning-kia-sse die Nacht darauf seine Großen,
 entsagte zu Gunsten von Tching-lin (Mo-ty),
 der von Wen-yen Pessa, auf den umgestürzten
 Thron; der König war sehr beleibt, vielleicht
 dieser noch entwischen und das Geschlecht
 retten konnte. Aber schon den andern Mor-
 gen während man in der Stadt noch mit den Ceremo-
 nien der Einsetzung des neuen Königes beschäf-
 tigt war, stürmten die vereinten Mongolen und
 die Stadt von der Südseite, während Moung-
 und Tatchar durch das Westthor eindringen.
 Ning-kia-sse, der sah, daß alles verloren war,
 begab sich, und gleich darauf wurde das Haus,
 auf Befehl gemäß, in Brand gesteckt. Hou-
 der den eindringenden feindlichen Feldher-
 ren entgegengeeilt war, kämpfte noch wie ein
 Held. Jetzt aber war weiterer Widerstand un-
 möglich. Als er daher das traurige Ende seines Her-
 zens erfahren hatte, stürzte er sich in den Jon-ho;
 seine Gefolgsleute, die mit ihm waren, und 500
 geschlossenen Soldaten folgten seinem Bey-
 fehl. Tching-lin sammelte die Asche seines Kö-
 nigs und ließ sie beerdigen, — Tatchar und Moung-
 theilten sich später in die traurigen Ue-
 berreste — er selbst kam in einem Tumulte um¹⁾.
 Die Dynastie der Kip hatte ein Ende, nachdem
 9 Regenten an 120 Jahre (1115-1234)
 regiert hatten²⁾.

¹⁾ Mailla p. 206. Gaubil p. 88. Visdelou p. 272;
²⁾ Mailla p. 47. ist vielfach ungenau.
 Mailla hat nicht volle 120 Jahre, da Ning-kia-sse vom

Niveau des Jon-Flusses lag, auch bald abgeleitet, und de lange darauf genommen ¹⁾. lagerten war vergebens. laufe wurde die Westma sie oben waren, sahe Verwunderung, dafs sie hatten, — Housieho ren lassen — und schlug sich der tap weichen. Der feindlichen Bar die besten T Spitze gest nigstens, die Die Wach kurz vor Agoutha (1100) an Jetzt v Namen sind zu unbekannt, unter dentl doch für unsern Zweck viel zu graf suchungen, um jene Namen in u al der heutigen Geographie zu übersetzen. Agoutha nahmen sie wohl kaum Hing-king (Ghirin) ein. Nachdem ab die engen Schranken zerbrochen, dehnt Reich bald weithin aus. Indefs hatte der Kin immer etwas kometenartiges. liehe Kern ihrer Macht war nicht sehr Blofs in Leao-toung und später im nördl wo sie der Sonne der chinesischen Kräfte waren, war ihre Stärke. Hier hatte Macht, die errungen, und später ihnen

Jahre 1134 nur 9 Tage zukommen. Die die den Anfang des Reiches erst von Agouter Proclamation (1117) anrechnen, zählen Jahre. S. Visdelou p. 273.

1) S. oben p. 106. 2) S. oben p. 114.

hier war daher auch
andere war mehr
Wesen, ohne ei-
nes Anhängsel
eine feste
der von der
der Wegnahme.

da war, folgte
nach, und als das

aufgegangen, und den

überwältigt und an sich ge-

and der Schweif, wie er ent-

der von selbst ¹⁾. Man giebt die

es Reiches im Osten bis zum lan-

Gebirge oder gar bis zum östlichen

im Norden setzt man sie bis an das

Gebirge, im Westen etwa bis zu ei-

die von der Südspitze des Baikal-Sees

also über die ganze Mandschurey und Mon-

Es mag seyn, daß die Völker bis dahin

es Art Tribut zollten; aber wer die No-

völker im Westen und die Jäger- und Fi-

ther des Ostens kennt, und weiß, wie

die Herrschaft der Chinesen noch jetzt da

stehen hat, wird sich von ihrer Herrschaft

des Länder keinen zu großen Begriff machen.

dadabgetheilten Gränzen kann eigentlich nur

bede seyn, wo ein ausgebildetes, mächtiges

sch selbst und dem andern eine feste Schranke

er verlor sich ihre schwache Herrschaft

Sebel des Haargestirnes! Aber sehr bestimmt

Zeiten sehr verschieden war die Gränze und

ang ihres Reiches im Süden, gegen China hin.

Tabl. 20; aber Tabl. p. 94 setzt er als Gränze
und nordwestlich den Amur, Keroulun, Toulou,
Wahon. Man sieht er nimmts nicht so genau.

Weilen wir noch einen Augenblick, uns *Zustand* des Reiches, dessen Untergang wir eben geschildert haben, zu vergegenwärtigen.

Zunächst der *Umfang* des Reiches. Wah die Khitans eigentlich aus den Ländern zwis dem Non-Flusse und dem Yn-Gebirge, also Gränzlande der Mandschurey und Mongoley vorgingen, waren die Ursitze der Ju-tchi östli nördlich von Corea, etwa zwischen dem Non Soungari und dem langen Weissen Gebirge; wilden Ju-tchi aber, die eigentlichen Gründer Reiches der Kin, nahmen blofs den nordöstli Theil des Amur ein ¹⁾. Wir haben die Ausbre derselben erzählt, auch die Ausdehnung Herrschaft kurz vor Agoutha (1100) angegeben. Aber die Namen sind zu unbekannt, oder es forderte doch für unsern Zweck viel zu weiträ Untersuchungen, um jene Namen in uns bek der heutigen Geographie zu übersetzen. Ge bis Agoutha nahmen sie wohl kaum das be Hing-king (Ghirin) ein. Nachdem aber Ago die engen Schranken zerbrochen, dehnte sich Reich bald weithin aus. Indefs hatte die M der Kin immer etwas kometenartiges. Der eigliche Kern ihrer Macht war nicht sehr ausged Blofs in Leao-toung und später im nördlichen C wo sie der Sonne der chinesischen Kraft zugek waren, war ihre Stärke. Hier hatten sie Macht, die errungen, und später ihnen wieder

Jahre 1134 nur 9 Tage zukommen. Die Chi die den Anfang des Reiches erst von Agoutha's ter Proclamation (1117) anrechnen, zählen nur Jahre. S. Visdelou p. 273.

1) S. oben p. 108. 2) S. oben p. 114.

erungen werden mußte, hier war daher auch Halt und feste Begränzung; das andere war mehr der Schweif, ein lockeres, loses Wesen, ohne eigentliche Stärke und Halt, ein bloßes Anhängsel des Kerns. Man kann daher hier kaum eine feste Gränze angeben, wir hören auch weder von der Erhaltung desselben, noch von der Wegnahme. Der Kern ihrer Macht da war, folgte der Schweif, wie von selbst nach, und als das Gestirn der Mongolen aufgegangen, und den Mittelpunkt ihrer Kraft überwältigt und an sich gezogen hatte, verschwand der Schweif, wie er entstanden war, wieder von selbst ¹⁾. Man giebt die Ausdehnung ihres Reiches im Osten bis zum langen weißen Gebirge oder gar bis zum östlichen Ocean an, im Norden setzt man sie bis an das Altai-Gebirge, im Westen etwa bis zu einer Linie, die von der Südspitze des Baikal-Sees ausgeht, also über die ganze Mandschurey und Mon-
 17. Es mag seyn, daß die Völker bis dahin eine Art Tribut zollten; aber wer die Nomadenvölker im Westen und die Jäger- und Fischevölker des Ostens kennt, und weiß, wie gering die Herrschaft der Chinesen noch jetzt da bedeuten hat, wird sich von ihrer Herrschaft über diese Länder keinen zu großen Begriff machen. Die scharf abgetheilten Gränzen kann eigentlich nur die Rede seyn, wo ein ausgebildetes, mächtiges Volk sich selbst und dem andern eine feste Schranke setzte, hier verlor sich ihre schwache Herrschaft im Nebel des Haargestirnes! Aber sehr bestimmt zu verschiedenen Zeiten sehr verschieden war die Gränze und Ausdehnung ihres Reiches im Süden, gegen China hin.

¹⁾ Klaproth tab. 20; aber Tabl. p. 91 setzt er als Gränze südlich und nordwestlich den Amur, Keroulan, Toulas, und Orkhon. Man sieht er nimmt nicht so genau.

Als Agoutha zuerst das Reich der Khitan bekriegen begann, mußte ihm daran liegen, Chinesen zu Freunden zu haben, er trat d. den Soung im Vertrage von 1123 ¹⁾ die me. Besitzungen der Khitan in China, namentlich Hof von Yen (Yen-king) nebst 6 davon abgeh. Bezirken im heutigen Pe-tchy-ly, kurz was die späteren Tsin (Heou Tsin) den Kh. überlassen hatten, ab, bloß die Städte Yng-tch. Ping-tcheou und Louan-tcheou mit ihren De. denzen blieben den Kin, so daß sie vom eig. lichen China so gut als Nichts besaßen; in L. toungh war damals der Sitz ihrer Macht. Aber friedfertig auch Oukimai war, so konnte man leicht ermessen, daß ein eroberndes Volk da, w. anfang, nicht aufhören würde. Wir haben die send. Fortschritte der Kin ²⁾, wie sie die g. Provinz Yen wegnahmen, und selbst über den ang-ho vorrückten, erzählt; wir haben gese. wie sie in Ho-nan, Chan-toung und Chen-si drangen, selbst bis Kiang-si hin, daß der K. ans äußerste Ende von Tche-kiang fliehen m. und wie sie zuletzt sogar bey Hoang-tcheou Ma-kia über den Kiang setzten, wie dann (1129) die Chinesen sich aufrafften, und ihre t. ren Führer ihnen zuletzt wieder Raum abge. nen, und wie im Frieden von 1138 Oukim. Nachfolger Holo sogar Ho-nan und Chen-si der aufgab, so daß der Hoang-ho südlich n. nämlich das alte Bette — und westlich Gr. wurde ³⁾. Das war indeß mehr als sie eigen. nöthig gehabt hätten; die Obmacht der Chin.

1) S. oben p. 126. vgl. de Mailla T. VIII. p. 408.

2) S. oben p. 132 sq.

3) S. oben p. 143., de Mailla T. VIII. p. 524.

hatte das nicht erzwungen. Kaum war daher ein Ministerwechsel eingetreten, so brach auch alsbald der Krieg wieder aus. Was die Kin freywillig abgetreten hatten, konnten sie leicht wieder einnehmen, aber viel mehr zu gewinnen, hinderte sie der tapfere Widerstand der chinesischen Heerführer. Würden sie doch das kaum behauptet haben, die nicht Friedensliebe und Eifersucht China's durch Yo-fei so schändlich gemordet. So erlangte sich im Tractate von 1141 die Herrschaft der Kin bis zum Hoai-Flusse, und die Bezirke Kiang und Teng wurden getheilt, so daß ganz Kiang-tung, Pe-tchy-ly, Chan-si, und Ho-nan, also dem größten Theile von Chen-si und Kiang-tung, wohl ein Drittel von ganz China, jetzt den Kin gehörten ¹⁾. Das war aber auch die größte Ausdehnung, die das Reich der Kin erlangte. Oulo rasete zwar noch einmal bis an den Hoai, aber dies hatte keine Folge ²⁾; sein friedlicher Nachfolger Oulo suchte nur den alten Besitzstand zu behaupten, was er auch durch den Vertrag von 1165 erlangte: der Hoai-ho blieb Gränze ³⁾. Der Frieden erschlaffte die Kraft der Krieger. Doch setzten sie sich unter Oulo's Nachfolger noch für diesen alten Besitzstand gegen China zu verhalten, und der Vertrag von 1207 bestätigte ihnen denselben ⁴⁾. Ganz anders aber war die Gefahr, von Norden drohete. Der Kriegsfunkel wurde zur verheerenden Flamme, als die Mongolen angriffen. Um die Fittige des Vogels wurde gekämpft, sie drangen gleich auf den Leib

1) S. oben p. 146. vgl. de Mailla T. VIII. p. 542 499, Vieillon p. 258.

2) S. oben p. 151 sq. 3) S. oben p. 155. vgl. de Mailla p. 594. 4) Oben p. 157. vgl. de Mailla p. 657.

vor. Wir haben die schnellen Fortschritte der Mongolen seit 1211 einzeln erzählt, wir haben gesehen, wie die Khitan's sich wieder auf, unter dem Beystande der Mongolen unabhängig machten. Nachdem so auch Leao-toung verloren war, beschränkte sich ihr Reich bald bloß auf das nördliche China, und auch hier schrankte ihre Macht immer mehr ein. Schon im Jahre 1125 mußten sie ihre Residenz, erst Hwei-ning im Lande der wilden Ju-tchi, dann, als ihre Macht sich nach Süden ausdehnte, seit 1153 Yen-tsching nach Pien-leang verlegen, und bald hatten sie bloß Ho-nan noch ¹⁾, Ihr Beginnen, was sie im Norden verloren, im Süden den Soung wieder zugewinnen, schlug gänzlich fehl. Es währte noch ziemlich lange, bis 1234 der gänzliche Untergang ihres Reiches erfolgte, da aber keine Friedensverträge eintreten, die ihre Herrschaft festsetzen lassen sich, bey dem Wogen des Kriegsglückes, sich immer mehr verengenden Gränzen nicht weiter einzeln angeben. Die Geschichte des Falles ihres Reiches ist erzählt worden.

Die *Verhältnisse zu den Nachbarreichen* haben sich eigentlich schon von selbst. Zunächst im Süden ist *China*, damals unter der Dynastie Soung vereinigt. Wir haben gesehen, wie es erst ein Feind desgenossen der Kin war, und sich mit ihnen einigte, den alten Erbfeind, die Khitanen, zu vernichten. Die Provinz Yen war sein Theil an Beute. Wenn es den Kin eine Geldsumme gab, und jährlich eine Quantität Reis li-

1) S. oben p. 174. Klaproth tab. 21 setzt um 1234 die Gränze ihres Reiches vom alten Bette des Hoa nördlich bis unten an den Kiang (30°) südlich. Er weiß nicht, worauf diese letztere Angabe beruht.

ste, so war das bloß eine Art von Ersatz für die verlorenen Einkünfte, die Auslieferung der Ueberlebenden war eine bloße Folge des Freundschaftsvertrages¹⁾ zwischen "dem großen Kaiser der Soung" und "dem großen Kaiser der Kin". Aber ganz anders stellten sich die Verhältnisse, als unter Agou-Nachfolger der Krieg zwischen beyden Reichen ausbrach, nicht nur, daß die Kin den Soung Provinzen wegnahmen, wollten sie sie auch noch von sich abhängig machen. Kaum hatten sie den chinesischen Kaiser gefangen bekommen, so setzte Oukimai einen neuen aus einer neuen Familie, den Tchang-pang-tchang, den Thron, der von ihnen gänzlich abhängig war. Das mißlang zwar anfangs. Denn sie haben gesehen, wie dieser wenig geneigt, die ihre Herrschaft zu besitzen, sich alsbald Kao-ze, dem neuen Kaiser der Soung, unterwarf. Als auch dieser von ihnen über den Kiang gesetzt, an das äußerste Ende von Tche-kiang fliehen mußte, setzten sie (1139) einen neuen Kaiser, den Lieou-yu ein, und schickten ihm Paß und Siegel²⁾. Dieser behauptete sich auch Zeitlang. Er besaß Ho-nan und Chensi, woselbst der Kin Tribut zahlen mußte³⁾, und konnte hier von 300,000 Mann aufstellen; seine Hauptstadt war Tai-ming-fou, später Pien-leang. Wir wissen schon, wie sie nach Oukimais Tode als seine Wahl ihren Erwartungen nicht entsprochen, dies System gänzlich aufgaben, und ihn dem Schicksale überließen (1136), bald darauf (1137) aber ihn gar absetzten, und gefangen

¹⁾ Mailla T. VIII. p. 393 vgl. p. 408.

²⁾ Mailla T. VIII. p. 497.

³⁾ Mailla T. VIII. p. 525.

in die Tartarey abführten ¹⁾. Der Fr. 1138 bestimmte über das Verhältniß C den Kin nichts. Der Brief, worin Hol und Chen-si abtrat, lautete bloß: „Be großen Kaisers der Kin an die Völker von now, sie zu benachrichtigen, daß er e daß die Provinzen von Ho-nan und Ch dem Staate vereinigt seyen, zu dem s ten“ ²⁾, ein in China unerhörter Stil! De von 1141 machte die Soung, außer dem verluste, den Kin zinspflichtig; sie mußten 250,000 Leang Silber und ebenso viel Stück zeuge liefern. Die Unterwerfungsarte wa schmähdlichsten Ausdrücken abgefaßt. „W Majestät — heißt es darin — durch eine Wohlthat mir die Provinzen, wo ich woh will ich, daß meine Kinder und Nachkom der Folge der Jahrhunderte sich für ihr thanen erkennen, und alle Jahre zu ihrem tage und zu Neujahr ein Herr von diesem Beglückwünschung hingeschickt werde“ ³⁾ bestand in diesem Tribute doch eigentlich d Unterthänigkeit der Chinesen. Später (1158) wollte Tikounai die Soung sich im lichsten Sinne unterwerfen, aber wir habe das Fehlschlagen seiner Pläne gesehen. D trag mit seinem Nachfolger Oulo (1165) das Verhältniß sogar dahin, daß der Kai China den Kin-kaiser nur wie ein Neffe den ehren sollte ⁴⁾, auch 100,000 Tael Erlass und die zu ihm übergegangen waren, nicht

1) De Mailla T. VIII. p. 518. vgl. 522. - Visdelou

2) De Mailla T. VIII. p. 526 sqq.

3) S. die Acte b. de Mailla p. 542. vgl. Visdelou

4) De Mailla p. 594. wie schon Kin-tsoung 11 Visdelou p. 254.

offen brachte, obwohl dieser kleine Gewinn (106) wieder verloren ging. Als indess die Chinesen bald darauf von den Mongolen so sehr ge-
drückt worden waren, bezahlten die Chinesen
1214 den Tribut nicht weiter, und vergebend
das Beginnen der Kin, das alte Verhältniß
herzustellen¹⁾.

Wir erwähnen nur kurz der Verhältnisse zu
dem Osten und zu dem Reiche *Hia* im Süd-
osten.

Ein Theil der Ju-tchi, wissen wir, war früher
den Chinesen unterworfen gewesen, aber schon 1014 nah-
men die Coreaner ihre Hüfte in Anspruch²⁾;
die Verbindungen aber wieder ganz
bis um 1114, da die Ju-tchi indess mächtig
geworden waren, die Coreaner ihre Freundschaft
erlangten³⁾, und auch erlangten. Das hinderte in-
deß die Kin nicht, ihnen (1117) die Stadt Pao-
tze wegzunehmen. Später lesen wir noch, daß
die Coreaner ihnen, z. B. 1126, Tribut schick-
ten; indess darf man an weitere Abhängigkeit
nicht denken. Wir sahen vielmehr, wie der
Kaiser Oulo einen Statthalter in Corea, der von
den Chinesen abfallen, und sich den Kin (1175)
angeschlossen wollte, nicht annahm, sondern ihn
dem Könige von Corea zuschickte⁴⁾.

Süd-Westen von den Kin war noch das
Reich *Hia*, das eine nicht unbeträchtliche Länder-
fläche in Ho-nan, Ho-si und Ho-ouei einnahm⁵⁾.

1) p. 170 sq. 2) De Mailla T. VIII. p. 120.
3) De Mailla T. VIII. p. 366 sq.
4) De Mailla T. VIII. p. 254. 5) De Mailla T. VIII. p. 602.
6) De Mailla T. IX. p. 126 sq.

Die Könige erklärten sich bald für, bald gegen die Soung, Leao oder Kin, wie sie es ihrem Interesse gerade gemäß achteten, zahlten wohl Tribut, ohne daß dies sonst von weitigen Folgen gewesen wäre. Als die Kin zuerst sich zu greifen angingen, suchten sie ihrer Uebermacht Einhalt zu thun, und stellten ein bedeutendes Heer (1122) ihnen entgegen. Als sie geschlagen waren, besannen sie sich bald auf Andere, und traten mit den Kin in Verbindung. Um sie zu vermögen, den Leao-König nicht annehmen, traten diese ihnen das ganze Land Topa und von Yen-tchoung ab, zogen jedoch, da jene ihr Versprechen nicht hielten, Wort wieder zurück¹⁾. Sie blieben doch eigentlich unabhängig und im Frieden nebeneinander bestehen, und wir haben gesehen, wie der geregelte Oulo keine Zerstückelung ihres Landes wollte, er leicht (1170) hätte benutzen können²⁾. Später, als sie vergeblich von den Kin gegen die Mongolen Hülfe verlangt hatten, setzten sie sich diesen, und bekriegten die Kin³⁾; 1226 kam jedoch der Friede wieder zu Stande⁴⁾. Es war dann das Reich Hia der Macht der Mongolen gegenüber vor den Kin.

Weit weniger deutlich, als diese äußern, die innern Verhältnisse zu den unterworfenen Völkern. Agoutha war im Ganzen milde gegen die Unterworfenen⁵⁾, während muthiger Widerstand bezwungen, und was sich durchaus rückföchtig widersetzte, wohl ohne Gnade ausgeübt wurde.

1) Visdelou p. 233. de Mailla T. VIII. d. 415.

2) De Mailla VIII. p. 596. S. oben p. 155.

3) Oben p. 166. not. 2. 4) Visdelou p. 269.

5) Visdelou p. 242. 243. 246.

wurde. Die einmal Unterworfenen scheinen ziemlich die alte Verfassung und Regierung behalten zu haben, bloß daß sie einrollirt wurden, Mannschaften stellen und Abgaben zahlen mußten; so auch den Anführern und Statthaltern, die sich ergaben, meist ihr Oberbefehl. Selbst einer gewissen Unabhängigkeit müssen sich die einzelnen Horden erhalten haben: die Mongolen saßen immer fast für sich da, und kriegten auf ihre Hand, auch noch ehe Tchingis-khan den Krieg verweigerte; Talans Sohn, obwol Ju-tchi, kam mit seiner Horde sich zu den Mongolen zu legen, und selbst die überwundenen Khitans saßen wie noch später für sich Krieg führen¹⁾. Es wird sich also schwerlich einen richtigen Begriff machen, wenn man sich das Ganze als eine zusammengefallene Masse unter einer gleichartigen Regierung dichte. Es scheint zwar nicht an Versuchsgelegenheit zu haben, die heterogenen Massen zu amalgamiren, denn Agoutha schon ließ zum Jahr (1123) die reichsten Familien und die reichsten Arbeiter aus der Stadt Tchang-kian und dem Hofe der Mitte in das Land Ju-tchi versetzen²⁾, Hala verpflanzte 1140 Leuten von Ju-tchi, Khitan's und Hy nach Horea besser zu behaupten, nachdem schon Oukien 1124 den Chinesen unter seiner Botmäßigkeit Todesstrafe die tartarische Kleidung anzuheften, und sich das Haupt zu scheeren, geheißen hatte³⁾, auch nach Leao-toung wollte noch Hui-hei 1210 eine Masse Ju-tchi ziehen,

¹⁾ de Mailla T. VIII p. 562.

²⁾ de Mailla p. 250; vgl. de Mailla T. VIII, p. 469 auch die Bewohner von Han-tcheou.

³⁾ de Mailla T. VIII, p. 536. vgl. 486.

sich die Provinz zu sichern ¹⁾. Aber in der Tartarey einige Städte erstanden unter den Mandschuren Moukden u. a., chinesischer Civilisation wurden, so v diese Versuche viel zu einzeln, als da Homogenität hätten hervorbringen könnend daher in den eigentlich chinesisch alles chinesisch blieb, regierten sich die unterworfenen Horden wohl jede zier ihrer Weise. Denn wenn es heisst, da nach der Einnahme des Osthofes (1116) setze der Leao abschaffte ²⁾, so scheint auf die Kriegsverfassung und die Eintheilung der Behufe der Conscription und Steuerverwaltung zu gehen.

Die *Verfassung* und *Regierung* der selbst mag früher sehr einfach gewesen, den Anführer standen an ihrer Spitze, deren nicht groß gewesen zu seyn scheint. Die hatten auch noch später Ansehn und Wir haben aber gesehen, wie Agouthas die verschiedenen kleinen Horden nachmählig alle unter sich brachten, und zum Oberhaupte (Tsie-tou-sse) machten. Die ordnete Agoutha ziemlich alles allein später seine Eroberungen sich so sehr aus, konnte einer nicht alles bestreiten, und daher für die verschiedenen Geschäftszwecke verschiedene Behörden ein, die sich später mehr ausbildeten. Agouthas Eintheilungen von Funfzig, Hunderten und Tausenden ⁴⁾ war wohl bloß militairisch. A

1) Gauhil p. 15. 2) Visdelou p. 240. vgl. 2

3) S. oben p. 110. de Mailla T. VIII. p.

4) Die Befehlshaber hießen Poulyen, Meouke

es eine ganze Reihe von Aemtern und ohne ihr Wesen und ihre Bedeutung zu bestimmen zu können ¹⁾. Da aber immer im eigentlichen China sich auf China auch immer das Muster für diese Reiche so ist es kein Wunder, daß, nachdem Agoutha 1115 zum Kaiser (Hoang-ti) erklärt hatte, gebildeten chinesischen Einrichtungen dort Platz behaupteten, und die Ju-tchi sich dar- Schon 1121 liefs Agoutha bey der des Hofes der Mitte sich die Ceremo- nien, musikalischen Instrumente, Karten, Bü- chern der Khitans schicken ²⁾, und be- schickte Leute aufzusuchen, und sie zu erhalten. Oukimai ³⁾ aber war die eigent- liche Einrichtung aufbehalten, obwohl sie zum spätern Regenten völlig zu Stande

1) Mailla T. VIII. p. 372 u. 575. Visdelou p.

wollen doch die vorzüglichsten Beamtennamen sind. Der allgemeine Name für Beamter, Of- ficiarius, ist *Pou-ki-lie*. Den ersten Rang hat nun der *Pou-ki-lie* (*Pou-ki-lie*), Groß-Beamter; dem- nächst der *Koue-lou* *Pou-ki-lie* (Kouron heißt noch Reich) etwa erster Minister. (De Mailla III. p. 411. vgl. p. 504. Visdelou p. 237). Visde- lou noch den *Tou-Pou-ki-lie*; *Tou* ist chin. Residenz. Den dritten Rang nehmen ein die *Hou-lou Pou-ki-lie*, dann die *Y-lai Pou-ki-lie*. *Ami Pou-ki-lie* die Statthalter der Städte, *Tse Pou-ki-lie* die der Wahrsager aus Loosen u. s. w. *Kieou-lou*, Gränzbefehlshaber, und *Y-li-kin* (Yrghin), Befehlshaber in den tartarischen Horden, sol- che den Khitans herkommen. *Thou-li* hießen Richter, *Ou-lou-kou* die Gartenaufseher u. s. w. (Ouo-li-to) nannte man die Tribunäle, diese Beamten zur Seite standen. Visdelou

p. 244. u. p. 249. 3) Visdelou p. 257.

kam. Es würde nicht schwer seyn, die sän-
 chen chinesischen Staatseinrichtungen bey den
 nachzuweisen, falls uns die Quellen vollständ-
 Gebote ständen. Wir erwähnen nur einz-
 die gerade vorkommen: das Tribunal der Pri-
 sieben Grade von Mandarinern ¹⁾, ein Minist-
 der Gebräuche (Ly-pon), das Tribunal der
 eine kaiserliche Akademie ²⁾, Censoren, Ver-
 lungen ³⁾ u. dergl., alles chinesische Einric-
 gen. Seit 1151 gab es auch ein sogenanntes
 serliches Collegium (Koue-tse-kien) ⁴⁾. Die An-
 und das Ansehn der Königin Mutter könnte
 misch seyn, aber die Art, wie Holo, Taka
 Madakou u. a. ihren Vater, Großvater u.
 ehren, indem sie sie noch nach ihrem Tode
 und zu Kaisern erheben ⁵⁾, ist ganz chinesisch.
 nur führen daher die Kaiser, außer den Ju-
 Namen auch chinesische, sie bekommen auch
 diese, nach dem Tode chinesische Ehrentitel
 z. B. Agoutha heißt Thai-tsou, der große
 Tikounai Fey-ty, der abgesetzte Kaiser, oder
 jin, plebis homo. Auch ihre Regierungsjahre
 wie dort, besondere Namen. So nennt Ag-
 die Jahre 1117 fgg. Thian-fou, coelo adju-
 Ning-kia-sse zuletzt (232) noch Frieden zu
 kommen scheint, nennt er die Jahre Thian-
 coelo promoti u. s. w. Die Astronomie und
 Calenderwesen ist in China gewissermaassen
 angelegenheit. Seit 1137 hatten die Kin die
 nomie Thai-ming-ly ⁶⁾ und Lieou-yu muß

1) De Mailla T. VIII. p. 550 u. p. 564.

2) Visdelou p. 274.

3) De Mailla IX. p. 49.

70 sq.

4) De Mailla T. VIII. p. 550. u. IX.

5) S. de Mailla T. VIII. p. 516. Visdelou p. 26
 u. s. w.

6) S. de Mailla T. VIII. p. 521. vgl. IX. p. 96.

den Kinkalender annehmen ¹⁾. Mün-
den sie längere Zeit nicht, es cursirten die
zu den vorigen Dynastien, aber 1157 ließ
welche mit seinem Namen schlagen und
aufser Umlauf setzen ²⁾.

Die Erbfolge stand im Reiche der Kin so we-
als in China fest. Wie wir sahen, folgt durch-
recht der Sohn dem Vater, sondern die Be-
rathung des Herrschers unter dem Beyrath seiner
ordnet die Thronfolge an; es scheint das
schnellsamer, wir haben aber doch gesehen,
zu Empörungen, Aufständen u. s. w.
Dieser Beyrath der Großen wurde
gelegentlich immer in Anspruch genommen,
wie Tikounai, setzten sich darüber
schützte die Höhe der Stellung selbst
körperlichen Züchtigungen. Agoutha
ersten Generalen die Bastonade geben,
bedeutender Ursachen willen ³⁾. De-
ist eine andere Strafe; Rebellen werden
hingerichtet, denn selten fanden sich
die, wie Agoutha, ihnen kühn ent-
stehen, und großherzig, wie er, sie strafen:
wollt gegen mich aufstehen? Zu einer so gro-
Unternehmung braucht ihr Pferde und Waf-
Wohl! ich gebe sie euch! Aber kommt
euch zum zweiten Male in meine Ge-
hat er keine Gnade zu hoffen. Wollt
in meinem Dienste bleiben, so lasse ich
Verdacht auf euch haften" ⁴⁾.

über diese Gaubil Hist. de l'Astronom.
Souciet.

T. VIII. p. 497.

T. VIII. p. 556.

p. 240. 257. de Mailla IX. p. 197.

p. 249.

Ihre Religion war, wie bey den Khitanen chinesische. Der Kaiser opfert dem Himmel der Erde und den andern Geistern. Gewöhnlich des fünften Monats, den fünften des siebenten und den neunten des neunten Monats betet er zum Himmel, und schießt Pfeile Weiden ab, was wir auch bey den Khitanen ¹⁾. Außerdem opferte er auch bey besonderen Gelegenheiten, z. B. den Friedensbrüchen. Der Kaiser zeigt Madakou durch Opfer dem Himmel der Erde, dem Gotte des Getraides und seinen Ahnen an, und bittet um Beystand, ehe sie gegen sie auszieht ²⁾. Oukimai zeigt dem Himmel der Erde seine Gelangung zum Throne an, und meldet dem Leao-König und später den chinesischen Kaiser, wenn er gefangen bekommen hat, meldet er nur seinem Ahn in dessen Miao, sondern nicht diesen den chinesischen Kaiser in schlechtem Licht in seinem Tempel vor, berichtet ihm, wie er denselben zum Herzoge der Thorheide habe ³⁾. Da alle Kaiser, auch deren Vorfahren nicht geherrscht hatten, nach ihrer Thronbesteigung ihren Ahnen Tempel und zwar in verschiedenen Hauptstädten errichten ließen, so ist es wohl, daß die Tempel nicht gleich waren, bis dahin wurden dann die Tafeln in anderen Götzentempeln aufgestellt. Wir übergehen solche Einzelheiten, und noch mehrere bemerken könnten, um nur allgemeine Bemerkungen hinzuzufügen, daß das Wesen des chinesischen Cultus einen B

1) Visdelou p. 237. 2) Visdelou p. 266.

3) Visdelou p. 252. 253. u. 255 sq. vgl. de la Harpe VIII. p. 468.

4) Visdelou p. 254.

essen. da die Geschichte der Kin uns dazu gerade
malais geht.

Leao. Wir haben gesehen, wie Agoutha beyr
seiner Unternehmung dem Himmel und
Erde vorstellt ¹⁾, wie die Leao in Unordnung
stehen seyen, und wie er sie züchtigen müsse.
Seine Unternehmung nun gelingt, ist's der
Himmel, der ihn begünstigt; den Leao König hat
erlassen, weil er von seinem Wege wich.
Nun sehen hier: die chinesische Religion ist, wie
sagt, eine *moralische* Religion. Das Glück
und Unglück des Einzelnen, wie ganzer Staaten,
ist notwendige Folge ihres moralischen Betra-
gens. „Wer des Himmels Gesetz befolgt, sagt
Meng-tseu ²⁾ zieht sich viel Glück zu, wie um-
gekehrt Unglück“. So ist dann auch der Reiche
Aufstieg und Vergang Folge ihres Betragens oder
Verfalls des Betragens der Herrscher. Der Him-
mel erhebt und nimmt die Herrschaft, je nachdem
sich der Herrscher hält. Der Eroberer ist sein Bote,
der Reiche Verlust seine Strafe. Der Leao
hat sich vom rechten Wege entfernt — sagt
er — Himmel und Erde haben gleiche Ab-
rechnung gegen ihn. ³⁾.

Die zweite Bemerkung ist nur eine Fortsetzung
der ersten. Nicht nur der Reiche Erhebung oder
Verfall sondern auch die Ereignisse der *physischen*
Welt setzt der Chinese mit der Regierungsweise
des Kaisers in Verbindung. Wenn also anhal-
dende Dürre oder etwa Erdbeben, Ueberschwem-
ungen u. dergl. seinem Volke Verderben bringt,

¹⁾ Meng-tseu p. 233.
²⁾ Meng-tseu p. 242.

²⁾ Meng-tseu II. p. 7.

dann ist's der Kaiser, der gefehlt hat; er schämt sich ein, er muß Reue bezeugen und sich bessern, um des Himmels Zorn abzuwenden. So unter Madakou zu verschiedenen Malen anhaltende Dürre die Felder verwüstet, zieht der Kaiser zurück, klagt sich an, und fordert alle Welt auf ihm seine Fehler zu sagen; er beschränkt die Tafel, läßt die Musick schweigen, vermindert den Marstall, erleichtert die Tribute, verringert die Abgaben, und läßt untersuchen, ob nicht einer ungerecht verurtheilt sey u. dergl. Ein Beamter findet endlich vier Unordnungen in der Verwaltung, die die Dürre veranlaßt hätten. In der Hauptstadt regnet es dann auch. Jetzt bittet die Minister den Kaiser doch zu seiner gewohnten Weise zurückzukehren. Aber in den Provinzen herrscht noch Dürre. Sollten die Minister Statthalter nicht Schuld seyn? Sie sind natürlich gleich bereit, sich selber anzuklagen; durch ein Versehen müsse die Dürre herbeygeführt worden. Doch nein. Nur der Kaiser kann zu dem Himmel in so naher Beziehung stehen. Also setzt er seine Buße fort, und erst als allgemein Regen eingekehrt ist er zufrieden, und kehrt zu seiner alten Lebensweise zurück. Wir haben diese Erzählung etwas umständlich wiedergegeben, weil sie gewöhnliche obige Grundansicht recht deutlich zu Tage fördert und einen hellen Blick in die religiöse Ansicht der Chinesen thun läßt.

Diese Geschichte giebt uns aber auch noch einer dritten Bemerkung Stoff. Wir haben

1) Visdelou p. 265. 266., Aehnlich Kao-tsong bei dem Erdbeben S. de Mailla T. VIII. p. 518. vgl. du Halde T. III. p. 41 sq. Timkowsky's, Reise p. 215 u. s. w.

bemerk¹⁾, daß der chinesische Cultus aus zwei Hauptmomenten bestehe, die auf den ersten Anblick als gänzlich verschiedene Bestandtheile erscheinen, dem Dienste des Himmels, der Erde, Berge, Flüsse und anderer Naturkräfte, und dem Abendienste der Vorfahren. Hier zeigt sich nun ein Zusammenhang zwischen beyden. Wenn z. B. Regen mangelt, werden erst in der nördlichen Vorstadt Gelübde und Opfer den Geistern der fünf Hauptberge und den der fünf minder bedeutenden Berge dargebracht, ebenso den vier Meeren²⁾ und den vier Flüssen, die gleichsam die Intendanz der Gewässer haben; der Tag dazu wird vorher durchs Loos bestimmt. Regnet es dann binnen sieben Tagen nicht, so bringen sie den Geistern des Ackerlandes und der Saaten Gelübde und Opfer dar. Hilft auch das nicht, so wenden sie sich nach neuen sieben Tagen an die Ahnen des Kaisers. Ist alles vergeblich, so gehts wieder von vorne an. Natürlich endlich muß Regen kommen, so daß sie zuletzt immer Dank opfern lassen. An den Himmel wendet man sich erst, nachdem man dreymal vergebens die Götter der Berge und Flüsse, des Feldes und der Saaten, so wie die Ahnen des Kaisers, angegangen hat. Das ist die eigentlich chinesische Ordnung³⁾ der Opfer, und unter Madakou, in jenen Jahren der Dürre, ist mehrmals Anlaß gewesen, diese Opfer darzubringen, wenn auch die Fremdlinge ihre Sitten vielleicht nicht immer so genau beobachtet haben. Wir sehen hier aber deutlich, wie die

1) Oben p. 103.

2) Die alte mythische Geographie denkt sich China von vier Meeren (sso hai) umgeben. Ein Ausdruck für China ist daher Sse hai tchi nouy, was inner der vier Meere liegt.

3) Visselou p. 273.

Ahnen der Kaiser selbst in die Regierung der sischen Welt neben den Geistern der Berge, u. s. w. — ob durch Vorstellungen, die sie Herrn des Himmels (Chang-ty) machen durch thätige Mitwirkung, ist nicht deutlich einwirken, und die Meinung, die die Mission aufzubringen gesucht haben, daß an eine Verehrung der Ahnen in China nicht werde, sondern daß es bloß eine Fortsetzung der Ehrfurcht gegen die Eltern auch nach dem sey, ist, was die ursprüngliche Bedeutung meistens betrifft, sicherlich ganz falsch. Wie paßt Obiges allein schon dazu!

Aber noch eins muß auffallen, und giebt zu einer neuen Bemerkung Anlaß. Es ist offenbar eine Steigerung bey den Opfern, und da steht des Kaisers Ahn — unserer Vorstellung ein schwacher Mensch — weit über den Geistern der Hauptberge, Flüsse, so mächtigen Wesen, sollte man nicht so denkt aber der Chinese. Wir haben schon oben bemerken, wie der Kaiser, oder

-
- 1) So z. B. Noel II. p. 216 u. s. w. Ich will hier das Buch anführen, das, wenn auch in der Tendenz vielleicht verfehlt, doch das reichhaltigste und schönste Material über die eigentliche chinesische Religion, Moral, auch ihrer Philosophen, enthält, so unvollständig es auch ist. Der vollständige Titel ist: *Fr. Noel Historia Sinica, tribus tractatibus, primo Cognitionem Gentis, secundo Ceremonias erga defunctos, Ethicam, juxta Sinarum mentem, complectens.* 1711. 3. B. in 4to. Vgl. *De Sinensium ritibus politico* Paris b. Pepie 1700. 8. Es ist freylich sehr selten, der Bayer noch Bülfinger konnten es sich verschaffen. Indessen hätte um solche Bücher sich doch der Reichsmann kümmern sollen, wenn er über chinesische Philosophie schreiben wollte.

weiß (Thian-tseu), gewissermaßen die Spitze ist und der Ableiter und Mittler zwischen dem Himmel und dem Volke da unten; denn Dürre, Regen und andere Naturphänomene stehen in Beziehung bloß zu seiner Person und Regierungsweise. Ist also, nach ihren Vorstellungen ein ganz anderes Wesen, als der gewöhnliche Mensch. Erklärt sich wie auch nach dem Tode des kaiserlichen Ahn weit über den Geistern der größten Flüsse und Flüsse gestellt ist; und noch, nach wie er über sein Volk waltend, ihm zu Zeiten der Dürre Regen verleiht, und das Unglück wendet, und das hohe weiße Gebirge ihm nur für den König (wang), und der Kuen-toung kiang für einen Herzoge (koung) gleich galt. Doch müssen die Sache erst erzählen. Es soll unsere letzte Bemerkung seyn.

Wir wissen, daß das lange weiße Gebirge die höchsten Berge der Heimath und der Ursitz der Jü-tchi sind; sie sind in ihren Augen die Stütze des Reiches, sie bergen die Quellen ihrer kaiserlichen Ströme und ihre dicken Haine erfüllen die Anwohner mit Ehrfurcht; kein Wunder, daß er die Verehrung zollte, wie denn noch der Mandschuren ihnen wallfahrtet und ihnen opfert ¹⁾ Oulo Hols daher auch es zu ehren, und erklärte sich zum Könige, der das Reich erhoben, die Wunder verrichtet hat (Hing-koue ling yng). Die Wunder, die der Kuen-toung kiang verrichtet hat, haben wir schon erzählt; er leitete das Heer, wie Jehovah die Juden, trocken den Fluß gleich zu Anfange seiner Unternehmung. Auch er mußte geehrt werden, und

¹⁾ Rapproth Voyage à la montagne blanche Mém. rel. de la T.L. pag. 455 sq.

Oulo erklärte ihn daher zum Herzoge, der das Reich erhoben, und dem Heiligen entsprochen hat (Koue, yng ching kOUNg). Vissdelou¹⁾ giebt kein Patent, wie er es nennt, und der Missionär geadalisirt sich natürlich darüber, daß ein Kaiser Götter, wie er sagt, mache, sie wie Unterthanen behandelnd und wie mit diesen bey einer Ernennung verfahren. Allein das heißt offenbar die Ansicht kehren. Von einer Ernennung oder einem Namen zum Gotte, ist gar nicht die Rede; er will die Verdienste um das Reich nur anerkennen und belohnen. Und wenn einmal eine Religion den untergeordneten Naturkräften eine Mitwirksamkeit beylegt, wie sollte denn der Ju-tchi nicht die hehren, schützen den Berge seiner Heimath, den heimischen Seelen der ihn so sichtbar begünstigte, feyern? Und es muß jede Feyer eine Form haben, nothwendig auch die religiöse; wie viel mehr in China, alles festen Regeln des Ceremoniels unterworfen ist? Daß nun der Chinese nach irdischen Verhältnissen die himmlischen benennt, ist allgewöhnlich. Wie soll der Mensch auch anders stammeln? Ku ist allein der Herr des Himmels. Das nämliche also nach dem Kaiser, König, sind für die Ju-tchi die heiligen Berge ihrer Heimath, wie Tcheou früher die von Ki-yang; der Kuen-to-kiang folgt dann als Herzog in der Hierarchie der Geister. Anders ist's schon wenn Tikouna Hügel Leao-che-khang zum wundervollen regierenden Könige (Ling yng wang) (1153) erklärte, bloß weil die Loose in seinem Tempel ihm Thron versprochen. Doch genug davon! Zur vollständigen Entwicklung des Systems der chinesischen Religion ist hier nicht der Ort.

1) Vissdelou p. 274 sqq.
265. 272.

2) Vissdelou p. 258.

für Wunder- und anderer Aberglaube, wie diese befragen, wie sie, das Uebel abzuwenden, abschießen, und auch auf Weiden schießen, in dem Feuer auf den Lanzenspitzen eine Vorbedeutung sehen u. s. w., ist schon (ut 1).

Der Ju-tchi ehrte Confucius und seine Nachkommen wie der beste Chinese. Holo z. B. machte Kong-sun-fan, Confucius Nachkommen in der 3ten Generation, zum Erben seines Hauses mit dem Auftrag, Fortsetzer des Heiligen (Yen ching) zu werden und opferte ihm 2). In allen Städten hatte er eine Miao. In seiner Geburtsstadt ließ Ma-tschu einen neuen Tempel errichten, und dem Haupte der Familie (1195) alle zu dem nöthigen Ceremonie-Kleider und musikalischen Instrumente 3). Indefs hielten die Tao- und buddhistischen Priester (Ho-chang), die Cultus ihrer Götter lebten, ihre Tempel immer besser, und verwandten weit mehr Sorgfalt. In den eigentlichen chinesischen Theilen des Reiches mußte der Pomp ihrer Ceremonien den Haufen mehr fesseln, als der einheimische Cultus, und jene Secten wucherten immer Schmarotzerpflanzen gleich, aber der Ju-tchi sagte, wie von jeher den

1) Visdelou p. 234. 248.

2) Mailla T. VIII. p. 537.

3) Visdelou p. 257 sq.

4) p. 265. Wenn der Kaiser bey dem Noel l. c. sagt: Nos honoramus Confucium tamquam magistrum unice ad exhibendam ei debitam reverentiam, ratione doctrinae, quam nobis reliquit. Tabellis nec honor nec felicitas petitur, so ist daran eher etwas Wahres seyn, obwohl ich noch nicht verbürgen möchte, daß die Opfer u. d. Ehrenbezeugungen und Danksagungen seyen.

ostasiatischen Jägervölkern, der einfachere sische Cultus bey Weitem mehr zu, als der wirrte Aberglaube der Jnder; darin gänzlich verschieden vom Westtartaren oder Mongolen! listigen Pfaffen brachten zwar Oukimäi gleich Antritte seiner Regierung Knochen von ihrer gab aber nichts darauf ¹⁾, und auch Oulo, ner Jugend ein eifriger Verehrer dieser Secten später davon zurück: "Wer glücklich seyn sagt er, muß den Himmel (Thian) ehren. der erhabene Himmel den Herrscher so hoch seine Unterthanen stellt, so ist, daß er sie Weisheit regiere. Wenn er sie in Wahrheit und mit Güte behandelt, dann kann das ihnen nicht fehlen ²⁾". Das ist altchinesisch ligion und Regentenweisheit! — Daß sie auch Erfinder der Schrift durch Tempel und Opferten ³⁾, ist wie in China.

Dies führt uns auf ihre *Schrift*. Da sie weder Charaktere hatten, noch etwas von Buchstaben wußten, mußten sie sich Schreiber und Dolmetscher halten, die ihnen die Briefe, die sie ihnen, übersetzten, und ihre eigenen abfaßten. Das hatte natürlich viele Ungelegenheiten; deshalb Agoutha schon dem Ouye, Moulianhou und Moulinchin auf, eine eigenthümliche Schrift für sich zu erfinden. Sie ließen sich von den Leach Chinesen, deren sie viele unter sich hatten, Rath geben, studierten sie, und in kurzem waren sie im Stande, nach deren Muster eine Schrift zu veranstalten. Sie legten die chinesischen Charactere, die Kiái-tseu heißen, zum G

1) Visdelou p.252.

2) De Mailla T. VIII. p. 6

3) S. Visdelou p.264.

Bildeten ihre Schrift daraus, auf eben die Weise, die die *Khitan* die ihrige aus der chinesischen Schrift, die *Ly* heisst, gebildet hatten. In der That fanden sie noch eine kleinere, mehr cursiv-Schrift für den gewöhnlichen Gebrauch ¹⁾). Die *Ju-tchi* Schrift war offenbar der *Khitan*-Schrift ähnlich, nur dass bey ihr eine andere Form von denselben Characteren zum Grunde lag. Dass es keine Buchstabenschrift, sondern ein Sylbentext war, ist schon bemerkt worden ²⁾).

Die *Kin* hatten eine Art *Litteratur*. Selbstverständlich darf man freylich nicht erwarten, sondern die mandschurische, bestand sie ziemlich in Uebersetzungen chinesischer Werke. Erst entstanden diese, als unter Oulo die erste Reihe von Jahren hindurch Frieden herrschte. So liess er 1173 die classischen Schriften lesen und die schönsten Züge aus der Geschichte der chinesischen Kaiser in seine Mutter-Sprache übersetzen. Im Jahre 1176 liess Pouchan dem Könige der *Kin* die *Ju-tchi*-Ueber-

1) La T. VIII. p. 390 sq. Gaubil p. 87. Videsse vgl. 265, besonders Rémusat Recherches I. p. 106. Ich muss aber etwas von ihm abweichen. Die Angabe, dass die *Khitan*- und *Ju-tchi* Schrift aus mehr als tausend Zeichen bestanden, beweiset freylich allein noch nicht gegen die Buchstabenschrift, da die Chinesen auch von der *Khitan* Schrift sagen, dass sie tausend, und von den *Mandschurischen*, dass sie 1347 Zeichen habe (de la Harpe IX. p. 314), was doch nur Buchstabenvermehrung sind. Aber eine derartige Schrift war die *Ju-tchi* und *Ju-tchi* schwerlich; eine solche konnte nicht aus der syrisch-ouigourischen Buchstabenschrift, sondern aus der chinesischen Bilder- und Sylbentext hervorgehen.

setzung der vorzüglichsten Stellen aus der Geschichte der westlichen Han an, die er dar ausgeben ließ. Dreißig bis vierzig junge Leute den ausgewählt, denen Ouenti Hantita den Si alten Bücher erklären, die Regeln der Poes legen, und die er im Style üben mußte ¹⁾. kaiserlichen Collegiums, worin junge Leute richtet wurden, ist schon gedacht. Auch T den bekannten und berühmten Ausleger der schen Schriften der Chinesen, der damals wollten sie ehren ²⁾. Die Ju-tchi in China überhaupt zu der Zeit schon so sehr Chines worden, daß sie von Jugend auf fast nicht chinesische Sitte, Sprache und Litteratur k und Oulo sie erinnern mußte, die heimische V Sprache und Schrift doch nicht zu versäumen lernen ³⁾. Es war daher auch nur ganz in der nung, wenn der Kaiser, wie in China, stets Historiker zur Seite hatte, seine Thaten u den aufzuzeichnen. Von ihrer Partheyl braucht man insofern nichts zu besorgen, d Kaiser von dem, was sie schreiben, nichts zu bekommt, obwohl der Einfluß eines Despote ihre Wahl sich unter Tikounai zeigte. Wi aber dem Chinesen von jeher daran lag, da Andenken des Geschehenen treu und volls aufbewahrt würde, erhellet daraus, daß e sprünglich wenigstens bey der geheimsten Be gen des Kaisers zugegen seyn sollten, daß ja nichts entginge ⁴⁾.

1) De Mailla T. VIII. p. 602. 603. 614. vgl. 537.

2) S. de Mailla T. VIII. p. 624.

3) De Mailla T. VIII. p. 602.

4) S. Visdeloup p. 263. Die Geschichte jeder Dynastie bekanntlich officiell erst nach ihrem Abgange. So ist denn auch die chinesische Geschichte d

Wir übergehen die Gemählde, die Madakou vergewaltigt, die Statuen der Kaiser und die Denkmäler mit Inschriften, die von Oulo errichtet wurden, und einige andere Werke, die unter ihnen aufgeführt wurden, als den Canal, den sie zwischen Tschou und Kin-keou graben ließen²⁾, und lassen nur noch mit einem Worte der *Sprache* Ju-tchi.

Unter den Khitans fehlte es uns an hinreichenden Sprachproben³⁾, und es blieb zweifelhaft, ob sie wirklich zu den Tungusen gehörten; Klaproth hat einmal einen mongolisch-tungusischen Vergleich. Von den Ju-tchi aber können wir es mit Gewißheit sagen, daß sie Stammverwandte der Chinesen und Sprachgenossen der Tungusen sind. Grubil behauptete zwar das Gegentheil, Visdelou⁴⁾ erkannte in einem Verzeichnisse der Ju-tchi-Wörter, das hinter der Geschichte steht, bey mangelhafter Kenntniß des

er erst unter den Mongolen (1343 fgg.) vorkommt. Es sind 16 Hefte. Als Hauptarbeiter daran nennt Grubil Tho und Ngeou-yang-sieou. S. Grubil p. 280, Visdelou p. 601.

Die mandschurische Uebersetzung wurde unter der Leitung des Amban Chife 1644 veranstaltet. Sie ist in 300 Bänden historischer Aktenstücke erweitert. Man sieht an historischem Materiale fehlt es nicht. In Berlin ist sie. Klaproth Catal. p. 33 sq. Anfang drucken lassen.

Die Geschichte der Soung von denselben Verfaßter enthält vieles über die Kin.

Visdelou pag. 251. 263. 2) De Mailla T. IX. p. 579.

3) Ein Paar Wörter, bey Klaproth Asia Po-
4) vgl. Rémusat Réch. I. p. 146. not. vgl.

Visdelou p. 88. Visdelou p. 288. 290.

Mandschurischen, doch gleich 30 mandschu Wörter, und theilte sie mit; Abel-Rémusat stätigt es, und Klaproth ²⁾, der das ganze zeichniß gegeben, weiset 47 davon im Mandschurischen nach. Der doch immer nicht unbedeutende Rest mag denn Anlaß gewesen seyn, auch die Russen ³⁾ die Sprache der Dutcher (Tschitschi) verschieden von der tungusischen nenne

Nach dem Sturze des Reiches der Kin ist den Ju-tchi und überhaupt den Bewohnern östlichen Tartarey länge wenig oder gar nicht Rede. Sie fielen mit dem nördlichen China Mongolen anheim, die nicht lange darauf (und auch das übrige China unter sich brachten. in den chinesischen Landen festsassen, amalgamirten sich mit den eigentlichen Chinesen; ein kommen auch noch später unter den Mongolen Heerführer vor ⁴⁾; die eigentlichen Ju-tchi in der Tartarey aber sind ein eben so armes, uncultivirtes Fischer- und Jägervölkchen wieder, wie zu den Zeiten der Kin. Als solche erscheinen die 200 Ju-tchi, die Kublai-khan aus ihrem Lande darbrachte. Der Fischfang war dieser ihre einzige Beschäftigung. Kublai-khan, der sie gütig aufnahm, ließ sie in das Land anweisen, gab ihnen Ochsen und Ackergeräte, und ermunterte sie zum Ackerbau. Wenn man sich dessen erinnert, was wir oben bemerkt haben, daß die Kraft des mächtigen Reiches der Kin eigentlich in den Ju-tchi zu ihnen übergegangen

-
- 1) Rémusat *Récherch* I. p. 149 sqq. Der Appendix enthält das ganze Verzeichniß aus "der Geschichte der Sprache der Tsching-tschien" (Tseu-hio-tien) geben sollte, ist noch nicht erschienen.
 - 2) Klaproth *Asia Polyglot*. p. 292-294.
 - 3) Müller l. c. p. 302. S. oben p. 64.
 - 4) De Mailla T. IX. p. 390. Gaubil p. 133. 250.
 - 5) De Mailla T. IX. p. 455.

Chinesen und andern Völkern bestand, indem eigentlichen Ju-tchi kaum mehr als den Namen und einige Anführer dazu hergaben, und das Land der Cultur, die wir später in China bey uns finden, wenig oder nichts auf die eigentlichen Bewohner der Mandschurey überging, so wird es nicht Wunder nehmen. — Leao-toung hatte eigene Fürsten aus dem Königstamme der Ju-tchi, die den Mongolen bloß Tribut zahlten ¹⁾).

Die Mongolen behaupteten China nicht lange; als die östliche Tartarey, auch als sie 1368 die Ming von dort vertrieben wurden, ihren Sitz nach dem nördlichen Youan, noch eine Zeitlang, indem die Ming sich zunächst auf China beschränkten mußten ²⁾); später aber vertrieben die Mongolen auch von dort, so daß Sec. XVI ihre Herrschaft bis an das Yin-Gebirge (den Soungari, Leao-toung einbegriffen ³⁾), erstreckte. Als nämlich die Mongolen von den Chinesen in ihrem eigenen Lande verfolgt, die östliche Tartarey retten mußten, setzten die Chinesen auch da ihnen nach ⁴⁾). Die Ju-tchi ihnen eine Freystätte gewährt hatten, bey den Chinesen um Frieden bitten, und seitdem durch Leao-toung eine Art Handelsverbindung mit China, indem sie ihnen Gin-seng, Biber-, und Zobelfelle zuführten. Durch diesen Handel bereichert, breiteten sie sich dann sehr aus, zogen sich, und bildeten später mehrere kleine Staaten, die sich dann wechselseitig bekriegten, und schließlich zusammenschmolzen ⁵⁾).

¹⁾ T. IX. 459. vgl. p. 546. ²⁾ Vgl. Klap-

roth tab. 24. 25. De Mailla T. X. p. 50 sq.

⁴⁾ Du Halde IV. 18.

⁵⁾ Hist. de la Chine de Mailla T. X. p. 341. a. Martini p. 25.

Begreiflich sind die Nachrichten der Chinesen die nur einzeln mit ihnen in Berührung stießen über sie sehr lückenhaft. Sie waren nachher in drey Horden getheilt, die sich wechselseitig befehdeten. Die *oestlichen* oder *wildetchi* wohnten östlich von Leao-toung, gegen das Meer hin; sie zahlten China keinen Tribut, ruhigten aber auch ihre Gränzen nicht, so vertrieben friedlich ihre Waaren auf einem Markte der östlich von Kai-youen gehalten wurde. Chinesen nannten ihr Land Kien-tcheou. Zwischen den andern Horden nahmen das Land zwischen den Engpässen Pe-koan und Nan-koan ein, führten von diesen den Namen. Die *Ju-tchi* von Pe-koan oder die nördlichen, hatten einen Hauptort im Lande von Tchin-pe-koan, wohin sie ihren Tribut abliefern; die *Nan-koan* hielten ihre Märkte im Gebiete Kouang-chun-koan. Im Jahre 1430 zerfielen die *Ju-tchi* von Nan-koan mit den wilden *Ju-tchi*, nahmen ihnen einen Theil ihres Landes weg, machte sie so übermüthig, daß sie unter Tsching-tsong (1506–1521), den Tribut zu zahlen weigerten, und erst unter Chi-tsong (1521–1567) ihr Häuptling Ouang-tai ihn wieder zu schicken sich entschloß. Der Ueberbringer desselben hielt für seinen Herrn einen reichen goldenen Helm und andere kostbare Sachen, die diesem großes Ansehn bey seinen Landsleuten gaben. Dieses Ansehn seines Neffen sich stützend, ließ Ouang-tai's Oheim bey einem Streite einen Oberbefehlshaber von Nangkia und Tchingkia, Häuptern der *Ju-tchi* von Pe-koan, getödteten Tod zu rächen, hob diese Horde den Tribut, den Ouang-tai an den Hof schicken wollte auf, und nahm dreyzehn von den Forts, die er angelegt hatte, so daß ihm nur noch fünf blieben.

Ouang-tai's dritter Sohn, der mit seinem ältesten Bruder Hourhan in beständigem Zwiste lebte, und in Tschia entflohen war, hatte diesen eigentl. im Kriege gegen seinen Vater aufgereizt. Hourhan von einem äußerst zornigem Temperamente, den Ouang-suen aus seiner eigenen Familie tödtete, machte sich dessen Sohn Hatai, ihn zu führen, eine Parthey, überfiel Ouang-tai und Hourhan, machte sie zu Gefangenen, und schickte sie zu den Ju-tchi von Pe-koan. Doch der chin. Befehlshaber kam Ouang-tai zur Hülfe, griff die Ju-tchi von Pe-koan an, tödtete ihnen 1000 Mann, und eroberte ihr kupfernes Siegel; Ouang-tai, der in der Gefangenschaft vor Gram gestorben war, wurde von ihnen auf das Ehrenvolle beerdigt. Hatai wollte sich den Ju-tchi nicht unterwerfen, und zu den Nan-koan suchte er sich auch nicht, er suchte sich eine unabhängige Herrschaft zu erkämpfen, brachte einige tausend muthiger Leute zusammen, und wollte sich der Stadt von Chin-yang-tchin bemächtigen, aber der eine Haufe, an dessen Spitze er sich stellte, wurde von den Chinesen geschlagen und er selbst getödtet, und auch der andere Haufe wurde zerstreuet; 3222 Mann waren gefangen genommen umgekommen. Während die Pe-koan eine völlige Niederlage erlitten auch die Nan-koan zu ihnen übergegangen war, die nämlich, verbunden mit Penoutchi, der zu den Nan-koan zu ihnen übergegangen war, mit mehr als 10,000 Reuter angreifen wollten, wurden sie, unter dem Beystande der Chinesen von den Nan-koan, ohnerachtet ihres tapferen Widerstandes, gänzlich geschlagen, und Nang-kia und Tschia-kia nebst ihren Söhnen, so wie auch Penoutchi, blieben selbst in der Schlacht *).

1) De Maille T. X. p. 342 sqq.

Doch die Chinesen benutzten diese Zwie nicht, oder fachten sie wohl gar an. Li-ta leang, der Statthalter von Leao-toung, ging mehr 1588 an die Gränzen der Pe-koan und koan, und lud die Häuptlinge von beyden mit ihm über die Mittel überein zu kommen wie er ihnen einen festen und dauerhaften Frieden verschaffen könne. Nachdem er sie herrlich wirthet hatte, stellte er ihnen vor, wie es ihnen eigenes Interesse sey, friedlich unter einander mit China zu leben, das sonst die Märkte, wo ihr Pelzwerk und ihren Gin-seng absetzen konnten, aufhöbe, während sie durch ihre ewigen Kriege sich nur selbst aufrieben. Er rieth ihnen sich vielmehr friedlich über die Gränzen ihres Landes zu vergleichen. Ihr Land sey früher in Distrikte getheilt gewesen, von denen 700 Ouang-tai von den Nan-koan besessen gewesen seyen, 299 aber den Pe-koan gehört hätten. Durch Eroberung hätten diese jetzt die meisten im Besitze; sie sollten jetzt auch nicht alles abgeben, aber doch eine Art Gleichgewicht sich einführen, indem die Pe-koan 499 behielten und die übrigen 500 den Nan-koan überlassen den. Des Krieges müde, gingen beyde Partheien gerne darauf ein, dem chinesischen General seine freundliche Vermittelung dankend ¹⁾ den Frieden zu befestigen, schlossen die Häupter darauf (1541) Wechselheirathen unter sich, obwohl Hourhans Sohn Tai-chang wegen seiner Wildheit und Grausamkeit später zu Klagen laß gab, rächten Tchin-kia und Nang-kia's Sohn als er vom Haupte der Horde Pasha umgebracht wurde, ihn doch, tödteten seinen Mörder,

1) De Mailla p. 345. 347.

sich den Kopf dem chinesischen Gränzbe-
fehler. Der chinesische Hof gab, da Tai-
chang einen unmündigen Sohn hinterlassen
hatte, zu besorgen stand, daß seine Mutter,
die Kaiserin, ihre Familie vor ihrem Sohne be-
schützen möchte, ihr 30 Quartiere, und ernannte
den Moukeupolo zum Regenten der Nan-koan,
beschiedenhet darüber, einen reichen Tribut
in diesen Sachen nach China schickte.

Es waren nicht alle Chinesen so gerecht,
als Hsing-leang. Namentlich wurden die Han-
taren der Ju-tchi in Leao-toung von den Mauth-
beamten vielfach hart bedrückt; besonders zeich-
nete sich Ennuke Kao-boai, der 1608 eine Stelle
als Beamte in Leao-toung bekleidete, darin
aus, daß er den tartarischen Kaufleuten ihre
Friede weg, schlug sie, wie auch ihre an-
gehörigen, nach Gutdünken an, ohne sich um
ihre Noth zu kümmern, und wollte sich dann
als Krieger geltend machen, indem er
an der Spitze von Truppen das Land durchzog.
Die Soldaten, seiner vielen Plackereyen müde,
hörten sich, die Tartaren aber brachte er so auf,
daß 1600 zehn ihrer Häupter vereinigten, und
10000 Mann die Gränze von Leao-toung bedro-
hten. Die Chinesen trugen zwar 1611 mehrere
Anläufe über sie davon¹⁾; aber diese Placke-
reien der chinesischen Gränzbeamten waren doch
der Anlaß mit zu den Kriegen, die später die
Eroberung von ganz China unter die Mandschu-
ren-Folge hatte, das sie bis heute noch be-

vor hier zuerst der *Mandschuren* erwähnen,
ist es nöthig, ihren Zusammenhang mit den
mongolischen Stämmen nachzuweisen, und

¹⁾ De Maille T. X. p. 396 sq.

ihre erste Geschichte zu erzählen. Der Ursprung der Mandschuren ist nicht ganz deutlich. De la Harpe sagt, daß sie von derselben Race als die Jurchen von Nan-koan seyen, und daß die Familie der Jurchen jetzt den Thron einnimmt, von Ouang-tai die Häuptlinge derselben, dessen wir schon erwähnt haben, herstamme ¹⁾. Die Mandschu selbst erklären sich für Abkömmlinge der wilden Ju-tchi an ²⁾ ihre Sprache beweiset ihre Verwandschaft mit den tungusischen Dialecten überhaupt und dem dalmatischen Ju-tchi ins Besondere. Wir können für die Uebereinstimmung mit jenen nur auf Klaproth's ³⁾ Zusammenstellung, und für die Verwandschaft dieser nur auf unsere obige Bemerkung über die Sprache der Ju-tchi uns beziehen. Wir bemerken nur noch, daß, wenn nicht alle Wörter in der Mandschu dort finden, es zum Theil daher kommt, daß dieser diesem tungusischen Urelemente noch ein mongolisches Element ⁴⁾ sich im jetzigen Mandschischen findet, die türkischen, tibetanischen und wenigen indischen Wörter nicht zu rechnen, die sie später aufgenommen haben, wird unten noch die Rede seyn.

1) De Mailla T. X. p. 406. vgl. Visdelou p. 280 und aber auch Rémusat I. p. 16.

2) Amiot zum Eloge de Moukden p. 322. Gauhil

3) Klaproth Cat. p. 72-89. Asia polygl. tab. XXX

4) Rémusat Recherch. T. I. p. 132 zeigt dies gegen Billon b. du Halde T. IV. p. 80, und daß diese Völkern nicht etwa beyden Idiomen gemein sind, erhellt aus, daß viele dieser Wörter im mongolischen die gleiche Wurzel und Ableitung haben, während sie im russischen ganz isolirt und ohne Analogie stehen. B. steht im mandch. dourbedchen, Viereck, garlirt, denn vier heißt im mandch. duin (dygin), und das mongol. dorbaltsin, Viereck, von der Wurzel *dorban*, vier, sich einfach und natürlich ableitet.

Den Ursprung und die erste Ausbreitung des Reichthums der Mandschuren erzählen wir hier besten so, wie sie eine Geschichte der Mandschuren, die Geschichte der östlichen Blume (Toung) giebt. Man wird sehen, von wie kleinen Anfängen die Familie, die jetzt ganz China, Mandschurey, die Mongoley, Tübet, die kleine Dschingis und die Djongarey beherrscht, ausging. Lassen die wundergläubige Erzählung und die wenigliche Sprache des Ostens, die sich in der Mosaikarbeit nicht zu übel ausnehmen

ihre Verfahren — heißt es da — stammen von langen weißen Gebirge. — Befruchtende und frische Lüfte, die herrliche Bäume und wunderliche Arzneypflanzen aller Art herbringen, herrschen auf diesen Gebirgen; auch von höherer Art, ist es geeignet, zu ernten. Östlich davon liegt ein anderes Gebirge und an seinem Fusse der See Bulchuri. In dem See wohnte vor Alters eine heilige Jungfrau. Als sie eines Tages sich badete, nahete ihr im Fluge eine heilige Elster, und ließ in ihrem Schnabel eine rothe Frucht in ihren Händen fallen. Die Jungfrau als die Frucht, wurde gezeugt und gebar einen Sohn, der gleich bey

der Geschichte der Mandschuren, in 14 kleinen Bänden, ist nur in Mss. Klaproth hatte sie vom Baron von Canstadt, und theilt daraus den Anfang mit: Sur l'origine des Mantcheoux. Mém. relatif. T. I. p. 442 - 454. Catalog p. 62 sqq. enthält dieselbe Erzählung, aber mit manchen Abweichungen im Einzelnen; wir wissen nicht, liegt eine Quelle zum Grunde, oder ist's Ungenauigkeit des Uebersetzers. Vielleicht folgt er hier dem Dschingis-toung dchi souchounga weilekhe pitkhe d. i. dem Ursprunge der acht Banner a. s. mandch. von Leontiew. Petersburg 1784. 16 B. 8.

seiner Geburt reden konnte, und durch seine Gestalt wie durch seinen durchdringenden Stand alsbald seine himmlische Abkunft kund. Eine Stimme vom Himmel verkündete: "der Himmelskaiser hat ihn erzeugt, daß er Frieden unter den himmlischen Geschlechtern stiften möge; er soll Aishin Gioro, mit dem Beynamen Bulchuri Yongchon heißen". Nachdem seine Mutter in die eisige Welt (des Todes) getreten war, bestieg er einen Fluß und fuhr den Strom abwärts. Nachdem er eine Zeitlang geschifft hatte, stieg er aus, und ging auf das Gras zwischen den Weiden; die Gegend war gerade der Ort, wo die Leute der Gegend Wasser zu schöpfen pflegten. Es lebten dort drey Geschlechter (ilan hala), von denen jeder die andere beherrschen wollte, und die deshalb stetem Streite waren. Als er so dort saß, gerade ein Mann aus einem dieser Geschlechter das Ufer, Wasser zu schöpfen, und erblickte einen Jüngling, den er nicht ohne Verwunderung anschauen konnte. Er eilte alsbald zurück und erzählte seinen Genossen von dem gesegneten Mann. Sie kamen herzu, und fragten den wundervollen Jüngling um sein Geschlecht und seinen Namen. "Ich bin", erwiderte er, "Aishin Gioro, mit dem Namen Bulchuri Yongchon, und bin vom Himmel gekommen, euren Hader zu schlichten". Sie sahen ihn mit Verwunderung an, und sagten einander: "dieser Mann ist ohne Zweifel vom Himmel erzeugt". Sie nahmen ihn dann bey der Hand und führten ihn in ihre Wohnung, und kamen um ihn zu ihrem Oberhaupte (Gurun ni beile) zu sehen, und so den Streit zu schlichten.

Er ließ sich darauf im Flecken Odoli

1) Im Departem. v. Saghalyan-oula, etwa 100

Er **Omohoi**, östlich vom langen weissen Berge, **sieder**. Er nannte seine Unterthanen **tschi**. Die Mandschuren nennen ihn jetzt **tsingga mafa** (chin. Youan-tsou) den entfernten Vorfahr.

Seine Nachkommen herrschten einige Zeit hindurch über das Volk; bey einem Aufruhre aber wurde seine ganze Familie bis auf einen jungen Menschen **Fan-tchha-kin** ausgerottet. Dieser floh in eine wüste Gegend, seine Verfolger erreichten ihn nicht, aber eine Elster, die sich auf sein Nest setzte, machte, dafs sie ihn für einen verwundeten Baumstamm ansahen, und so konnte er sich retten, und das Geschlecht fortsetzen. Noch heute ehren daher die Mandschuren die Elster, und feyern alljährlich ein grosses Fest an dem Orte, wo er so wunderbar gerettet wurde. In folgenden Generationen rückte dann ein Nachkomme von ihm die Familie, und herrschte wieder über sein Volk in **Odoli**. Dies war der 6te Kaiser (**Lou tsou**). Sein Ehrenname im Saale der Vorfahren ist **Deribukhe mafa da khuangdi**, der stiftende Vorfahr, der ursprüngliche, erste Kaiser. Er hatte einen hellen Verstand, unterwarf sich das ganze Land auf (?) 1500 Meilen Westen von **Odoli** mit **Khoulun khada** und **Khala**. Ihm folgte sein Sohn, der fünfte Vorfahr. Dieser hatte sechs Söhne, deren jeder einen Ort anlegte. **Dechikou** wohnte in **Giourtcha**, **Dechikou** baute **Akha kholo**, **Sotchangga Kholo**

von der coreanischen Gränze. Amiot zum Vergleich Moukden p. 327 u. s. vgl. Rémusat Rech. I. 144.
Klaproth p. 445.

gachan; der vierte Sohn, der vierte Vorfahr (sse) hatte seinen Sitz in Khetou-ala, Boulanga fünfte, wohnte in Nimala, Boochi, der letzte Dchanggia. Sie heißen die sechs Oberhäupter (Ningouidai Béile) und haben, wie die Mandschuren sagen, ihren Ruhm auf den höchsten Berg gebracht, obwohl ihre ganze Herrschaft sich über ein Paar elende Nester, die höchstens nur von einigen Palisaden umgeben waren, und von denen das nächste nur fünf, das entfernteste nicht 20 Ly von der Hauptstadt Khetou-ala entfernt war, erstreckt haben mag. Von seinen fünf Vorfahren folgte der vierte als dritter Vorfahr, (Santchi) Von seiner zweiten Frau hatte dieser den Noutchi (Thai-tsou), den zweiten Vorfahr, der geboren wurde. Dieser legte den eigentlichen Grund zu der Macht der Mandschuren. Die Mandschuren sagen, er hatte das Auge von einem Löwen und die Stirne von einem Phoenix, hohe Statur, große Ohren, und eine starke, tönende Stimme, wie eine große Glocke. Im zehnten Jahre verlor er seine Mutter, aber eine andere Frau seines Vaters übernahm die Stelle seiner Erziehung. Im neunzehnten Jahre starb er sich besonders. Er griff ein Paar Unruhmacher an, und unterwarf sich alle Stämme östlich von den fünf Bergen und westlich vom Flusse Soukhou, in einem Umfange von 200 Ly. Diese Eroberung machte ihn sehr mächtig; 1583 griff er schon den chinesischen Gränzbefehlshaber (Ningwailan) an, und nahm ihm die Stadt Touting ab. Im Jahre 1601 unterwarfen sich mehrere mandschurische Stammesältesten und Fürsten, wodurch seine Macht sehr zunahm. Er theilte sein Volk nun in Compagnien (Niourous) von je zehn Mann, unter einem Häuptlinge (Edchen), der je zehn Mann war wieder ein Aufseher, der wieder

ste, ~~daß~~ das Nöthige zum Kriege und zur Jagd
guten Stande sey, denn nicht bloß zum Kriege,
sondern auch zu großen Treibjagden wurden sie
verwendet. Siebenzehn Stämme ¹⁾ werden genannt,
als er zu Yenden residirte, unterworfen
zu sein; mit ihrer Hülfe machte er bald auch noch
und vierzig ²⁾ andere von sich abhängig. Aus
Vereinigung aller dieser Stämme ging dann
die mandschurische Nation hervor.

Willen wir noch einen Augenblick bey dieser
Erzählung vom Ursprunge des Herrscherhauses der
Mandschu. Man sieht, der Anfang ist wie bey so
vielen Staatengründern und Religionstiftern, in Fa-
gelgeheiß; man wird indels darüber den histori-
schen Kern nicht übersehen. Den Ursprung des
Herrscherhauses setzt die Sage an das lange weiße
Flußge. Anch Kien-loung. ³⁾ leitet sein Volk

sehr nützlich seyn, wenn wir die Namen her-
nehmen: Der Aiman vom Flusse Souksoukhou, Sargou,
Sargoukhou, Dchan, der vom Flusse Wangghia, El-
Dchakonmon, Sakda, Souan, der vom Flusse
Yarkon, Andarki, die Stämme Wedzi, Warka
Khourkha, alle drey am östlichen Meere, endlich
die Dchongia und Sakhaltcha.

Die Namen sind: Dchongia, Mardoun, Ongolo, An-
Goualgia, Khounekhe, Dchetchen, Tomokho,
Bardé, Dchäifian, Doungia, Olkhon, Doung,
Dchéri, der Stamm Neyen am langen weißen
Flusse, Podokho, Sihe, Antchoulakou, Khada, Oula,
und Kouifa, letztere vier im Königreiche Khou-
Dchang, Akiran, Khesikhe, Omokho soro, Fe-
Khounyé, Namdoulou, Souifoun ningouta, Ni-
Ourgoutchen, Mouren, Dchakonta, Oussoui,
Sirin, Ekhe kouren, Gounaka kouren, der
vom Sanghalien, vom Oussouri, Noro, Sirak-
Sakhaltcha kbingan, Khountchoun, Kouala und die
die Hunde hält. S. Klaproth p. 67.
de Moukden p. 13.

aus der Umgegend dieses Gebirges, östlich Kuen-toung kiang und vom Ya-lou Flusse, was auch das Vaterland der Ju-tchi war. kann man nicht sagen, daß die Mandschuern aus der Königsfamilie der Kin stammten ¹⁾. den ersten Sitz ihrer Herrschaft nennt man in der Ebene Omohoi. Es liegt dieses in der Provinz Sanghalien oula, etwa 100 fr. Meilen von der coreanischen Gränze ²⁾. Es waren drei Stämme (ilan hala), zu denen er kam, um sich mit ihnen nach langem Streite eigentlich zu einem Reich zu vereinigen. Noch die Missionäre ³⁾ sprechen den Ilan hala als einem Stamme von Mandschuern, die Charten setzen ihn aber etwas südlich unterhalb dem Amur, etwa wo der Soumündet, und später sollen sie noch südlich nach Ningouta hin gezogen seyn. Da der Name Mandschu ⁴⁾ neu ist, so ist es begreiflich,

1) Rémusat I. p. 146. Er stützt sich bloß auf den Namen Aishin, golden im Mandschurischen, was auch der königlichen Familie der Ju-tchi gewesen sey. Indeß der Familien- oder eigentlich Stammesname der Ju-tchi war Wen-yen (Ouan-nian); golden (Kin) hieß die Dynastie. (S. Visdelou p. 236), und Thaisie von der Dynastie der Mandschu sagt bey de M. T. X. p. 450 ausdrücklich, "daß er nicht von der Race der Kin sey".

2) Amiot zum Eloge de Moukden p. 327. u. a.

3) Du Halde T. IV. p. 16.

4) Woher der Name Mandschu ist nicht klar. La unsinnige Ableitung von Maha Tchoud verdient Widerlegung. Klaproths Ableitung (Catal. p. 64) chin. Man-tcheou, plena insula, liefse sich gegen Rémusat's Einwendungen (Réch. I. p. 19.) dadurchtheidigen, daß Odoli wirklich eine Art Insel Halbinsel war (Du Halde IV. p. 16). Mir will eine Ableitung aus dem chin. immer noch nicht

er Urmund und die Geschichte derselben sich nicht traditionell anknüpfen läßt. Noch weniger ist die Zeitbestimmung dieser Begegnung. Rémusat ¹⁾ setzt Aishin Gioro's Regierung zur Herrschaft um 1520. Ich wage keine Annahme, da die unbestimmten Angaben "nach mehreren Generationen" keine zulassen.

Man kann sich den Anfang ihrer Herrschaft klein genug denken; und man muß sich durch emphatischen Namen nur nicht täuschen lassen. Städte, die sie erbauen oder erobern, sind kleine Weiler, ihre ganze Herrschaft geht nicht über ein Paar Meilen hinaus, selbst die siebzehn und acht und vierzig Stämme, die Thais sich unterwirft, sind nichts als die Bewohner einiger erbärmlichen Dörfern, von denen man Namen noch zum Theil auf d'Anvilles Chartered findet. Es ist bey dieser Unbedeutendheit ihr ersten Auftretens daher kein Wunder, wenn ihr Zusammenhang und Verhältniß mit den umher recht klar ist, noch die Geschichte ihrer allmählichen Ausbreitung vollständig vor uns liegt, wenn die verschiedenen Nachrichten etwas Ansprechendes haben.

Die Missionäre, namentlich der P. Martini ²⁾, behaupten, daß die Niu-che (Ju-tchi) erst aus sieben

gekommen, es müßte denn Aishin Gioro ein Chineser gewesen seyn.

Rémusat Réch. I. p. 17.

Martini de bello Tartarico p. 26. 27. 29. Es ist der Ort die Quellen der Geschichte der Eroberung Chinas durch die Mandschu, so weit sie zurück sind, zu nennen. Die erste Stelle verdienen die Chinesen welche die Geschichte der Dyna-

Horden bestanden hätten, die um 1600 in ein I zusammenflossen. Da sie so sehr mächtig g

stie Ming beschrieben haben. Drey, nämlich *Kou-ying-tai*, Examinators in Tche-kiang, Gesd der Dyn. Ming. (Ming sse ki sse pen mo) he von Fou-y-tche, erstem Minister vom Kaiser (tchi; 2) des Dr. und Statthalter's von Nan-yan in Honan *Tchu-tsing-yen*: Vollständige Folg Dyn. Ming (Toung-kian Ming ki tsuen tsai), (gel 1659.) herausg. vom Minister Tchang-yu 1697, 3) des *Tchoung-pe-king* Annalen der Dynastie (Ming ky pien nian), herausgegeben 1709, h Mailla T. X. schon benutzt. Noch drey andere schichten der Ming nennt Klaproth Catal. p. 49. dem ist die *officielle Geschichte der Ming* unter sicht des Staatsminister und Fürsten *Tchang-thin*, 1742 erschienen, 220 Bücher in 100 Hft. (gel 1644). Sie ist in Berlin. S. Klaproth Catalog. p. 4 Diese verdienen begreiflich immer die erste Stelle, wohl sie vorzüglich nur die Kriege der Mandscho China berücksichtigen.

Die *mandschurische Geschichte*: Das Buch Ursprunge der acht Banner (Dchakon gōsai t dchi soutchounga weilekhe pitkhe) kenne ich nur Anführungen. Leontiew soll es russisch übersetz ben. Petersb. 1784. 16 Vol. 8., wie schon oben merkt.

Nächst dem verdienen die *Missionaire*, die da in China waren, Erwähnung. Zunächst gehört her: *M. Martini* Historia de bello Tartarico. An 1655. 12. u. sonst; auch vielfach übersetzt. Er mitten auf dem Kriegsschauplatze (Martini p. 109. 126 sqq). Als er hörte, daß die Mandschu kã schrieb er an seine Thüre: Hic habitat ex magno ente divinae legis doctor, stellte seine mathematis Instrumente und seine europäischen Bücher auf die I und die Tartaren thaten ihm nichts; freylich ließ sich auch gleich geduldig von ihnen scheeren. geht bis 1651. — Fortsetzungen von ihm bilden G lon und Rougemont.

ten sey, hätten die chinesischen Gränzbefehlshaber, Besorgnisse hegend, sie zu beschränken gesucht, da-

Adrien Greslon Jesuiten Histoire de la Chine sous la domination des Tartares, depuis 1651-1669. Paris 1718. 8. konnte ich leider, da es auf der reichen Bayerischen Bibliothek fehlt, nicht nutzen.

Francisci de Rougemont Historia Tartarico-Sinica nova. Lovanii 1673. 8. geht von 1660-1668. 1. enthält die Begebenheiten des Südens, P. 2. die Nordens, P. 3. Missionsberichte.

Pierre Joseph d'Orleans Histoire des deux Conquêtes des Tartares, qui ont subjugué la Chine. Paris 1718. 8. folgt im Leben von Chun-tchi ganz dem P. Adam, in dem von Khang-hi, Greslon und Rougemont. Bloß ein Paar Male (z. B. p. 53. 71.), bezieht er in Chun-tchi's Leben Briefe vom P. Adam, wie im Leben von Khang-hy einige Male von P. Verbiest, die damals in China waren. Ich schreibe nicht als Augenzeuge.

Juan de Palafox y Mendoza Historia de la conquista de China por el Tartaro. Paris 1670. 8. auch franz. 1670. 8. Amst. 1723. 12. engl. Lond. 1671. 8. Ich in Mexico nach Berichten, die er über die Spanier von China bekam.

Die beyden letztern sind nur interessant, zu sehen, neben den nüchternen Chinesen, die alles im natürlichen Zusammenhange der Dinge auffassen, und in einfacher Sprache erzählen, dieselbe Geschichte dem beschränkten christlichen Priester — der Kaiser Ming z. B. ist bloß unglücklich, weil er die christlichen Pfaffen fortjagt (d'Orleans p. 10.) — aufgefasset, vom Spanier in seinem grandiosen, hohlen Bombast (S. z. B. Palafox p. 20. 23. 26. u. s. f.) erzählt

Yves de Brunem Histoire de la conquete de la Chine par les Tartares Mancheux. Lyon 1754. 12. ist bloß ein vollständiger Auszug der Erzählung von Chinas Eroberung durch die Mandschu von de Mailla, der, damals noch unedirt, handelt in Lyon lag. — Unbedeutender sind:

Alex. de Rhodes Divers Voyages à la Chine et aux royaumes de l'Orient (1618-1663) Paris 1666. 4.

bey aber Bedrückungen aller Art sich erlaubt. nur daß ihre Kaufleute vielfach bedrückt worden hätten sie auch aus Politik den Ju-tchiköni hindert, seine Tochter einem andern tartar Könige zur Frau zu geben, und endlich den nig selbst hinterlistiger Weise gefangen und los getödtet, und dies sey eben der Anlaß Kriege mit China gewesen. Denn eben seinen Vater zu rächen, habe der Sohn ein mee aufgebracht und sey in Leao-toung eingedrungen.

Auf diese oder ähnliche Thatsachen sen auch die Klage- und Beschwerde - B die der Herrscher der Mandschu dem Kaiser China schreibt hin, obwohl sie die Sache im E vielfach anders darstellen, und Geschichten a ten, die wir, wenigstens im Zusammenhange, so recht wissen. "Im zehnten Jahre von Ou (1582), schreibt Thai-toung ¹⁾, ließen die C sen ohne Grund zwei von meinen Ahnen sterben. Im Jahre 19 (1591) verbanden sich die Tai Yehe und Hatai mit den Mongolen, uns den zu bringen, und China unterstützte sie. 1 Jahre darauf (1597) erklärte Hatai uns wieder den Krieg, und ihr verließet uns. Doch der mel gab uns Sieg. Da nahm ihr die Pa

und (Jerome d'Angelis?) Histoire de ce, qui passé aux royaumes de la Chine et du Japon, des lettres écrites an 1619-1621. traduite de l' en François par le P. Pierre Morin Paris 16 u. Histoire de ce, qui s'est passé u. s. w. (eben en 1621 et 1622 trad. de l'Italien en François B. de Machault. Paris 1627. 8. u. s. w.

1) De Mailla T. X. p. 435.

2) Von der Ermordung des Königs, wie Martini weiß er nichts.

on Hatai und zwanzt uns die Gefangenen,
 e wir gemacht hatten, wieder herauszugeben;
 och statt sie Hatai wieder zuzustellen, gabt
 e Ye-he". Er erzählt dann wie die Man-
 zu dennoch immer im Frieden zu leben ge-
 st, und deshalb im Jahre 36 (1608) einen
 zvertrag geschlossen hätten. Aber schon im
 e 41 (1613) wären die Chinesen mit bewaff-
 e Nacht wieder eingefallen, und hätten die
 er von Ye-he, die ihrem Könige bestimmt
 genommen und den Mongolen gegeben ¹⁾;
 h seyen ihre Truppen über dreyßig Ly in
 und eingedrungen, und hätten ihren Gin-seng
 ihre Saaten verwüstet, und zuletzt noch hät-
 e im Jahre 42 (1614) Yehe eifersüchtig ge-
 et, und ihnen viele Kränkungen zugezogen.
 em andern Briefe sagt er, die Mandschuren hät-
 eher mit Yehe ²⁾ nur ein Reich gebildet,
 Familie aber zu schaden, hätten die Chi-
 es in zwei Theile getheilt, und Ye-he
 eden gegeben. Wir wissen von diesen Ge-
 ten, die doch den ersten Keim zu den Krie-
 it den Chinesen enthalten, so gut als nichts;
 a wir doch nicht einmal recht, wer dieser
 und Yehe eigentlich sind. Wir haben oben
 Hatai und dessen Befehlungen der Pe-koan
 et; dieser könnte es seyn, wenn es nicht
 dafs er schon 1583 in einem Treffen ge-
 sey ³⁾. Yehe muß der Häuptling ei-
 nigen Stammes oder Gaues gewesen seyn;
 den ein Yehe unter den Gauen, die Thai-

1) sagt: sie hätten den Ju-tchi gehindert, seine
 einer eigent. andern Tartaren zu vermählen.

2) Mailla T. X. p. 444.

3) oben p. 225. vgl. de Mailla T. X. p. 342.

tsou nebst mehreren andern als Houifa Ningouta u. s. w. sich unterwarf.

Es bleiben uns noch die Nachrichten nesen zu vergleichen. Sie erzählen ¹⁾, Chi-tsong mehrere Forts gegen sie erbau wahrscheinlich ihren häufigen Einfällen zu Im Jahre 19 von Ouan-ly (1598) hi Chinesen ihnen einige Ly Landes abgetre auf einem Berge einen Stein mit der Al kunde errichtet; im Jahre 30 (1602) wä Tartaren in Lin-la, Po-pie, Liei-pao u. s. w. und hätten das Land bebauet. Damals seyen sten Male die Mandarinen gekommen, ihr besuchen, welche Neuerung ihnen aber sehen habe. Sie dafür zu züchtigen — e wohl ihre Ausbreitung zu hindern — hätten die Chinesen sie in das Innere von Lea versetzen und dort vertheilen wollen, und deshalb Soldaten abgeschickt, die alle iher niedergebrannt und ihre Geräthe zer hätten, jedoch mit dem Versprechen, ihr Häuser zu geben. Das Volk aber haben alten Wohnsitzen nicht lassen wollen sey es, da es mitten im härtesten Winter, wo alles mit Schnee und Eis bedeckt in das größte Elend gerathen, und die seyen vor Hunger und Frost umgekommen, daß sie nur wenige Alte und Schwache e Weibern und Kindern in das Innere der hätten abführen können. Da sich dieses 33 (1605) wiederholte, hätten sie endlich fien ergriffen, und so sey der Krieg ausgebrochen der für China von so großen Folgen war

1) De Mailla T. X. p. 433.

Nachdem so der Krieg mit China einmal begonnen, wird wenigstens diese Seite ihrer Ausbreitung heller.

Zunächst erstürmten sie Fou-chun ¹⁾, den Hauptplatz der beyden Nationen; ein chinesischer Herr trieb sie zwar bald darauf zurück, aber dann ein Corps von 10,000 Reutern ihnen zur Hilfe kam, schlugen sie ihn gänzlich. Vergebens ließ ihr Häuptling gleich darauf an den Kaiser, die Waffen niederlegen, wenn man ihre Leiden abstelle, die Chinesen antworteten nicht einmal; so drangen sie denn in Leao-toung, und belagerten Tsing-ho. Sie hatten von Morgens 6 Uhr bis Mittags 2 Uhr den Kampf, die Gräben waren mit Todten gefüllt, und doch wäre es kaum genommen, wenn sie nicht drinnen Einverständnisse gehabt hätten. An 6400 Vertheidiger waren geblieben, als 10,000 Einwohner ließen sie über die Klinge springen, und verwüsteten nun von Sun-tcha ho bis Chien-tschang alles mit Feuer und Schwerdt, kehrten aber zwar nach Hause zurück ²⁾, kamen dann aber

Mailla T. X. p. 408. Ganz anders erzählt den Verlauf des Krieges aber Martini p. 29: Repente magnam [wol die Pallisaden von Leao-toung] castrum, per frigore concretum fluvium [Leao] copias suas, et eodem impetu ingentem urbem Caiyuen, [Fou-chun?] dicunt, Tartariae vicinissimam invadit ac capit anno 1616. Die Einnahme von Leao-toung setzt de Mailla p. 412 erst 1619.

Martini p. 29 sq. p. 31-34 läßt ihn Leao-yang, die Hauptstadt von Leao-toung, im Sturme nehmen, (wol ein Irrthum für Tsing-ho), bis Peking vordringen, und sich dem Kaiser erklären, alles 1618. Er scheint da den spätern Zug mit diesem zu verwechseln. Doch

noch in demselben Jahre (1618) wieder, und mächtigten sich Ngan-pao's. Die Chinesen indeß beschlossen sie gänzlich auszurotten, und im Jahr 1610 mit einer Armee von 100,000 Mann, die sie in vier Corps theilten, gegen sie aufzuziehen. Das erste Corps, dessen Führer den Sieg davon tragen wollte, ging zu voreilig über den Yun-ho, fiel in einen Hinterhalt, und wurde aufgesammelte gehauen. Das zweite Corps wurde ebenfalls überfallen, und da es zu einzeln stand, ebenfalls besiegt. Das dritte Corps war in ihr Land gedrungen, nahm auch 10 bis 12 Forts weg, aber als kamen die Soldaten der Mandschu, die die Leiber und ganze Bekleidung der besiegten Chinesen mit sich hatten, täuschten sie erst so, und fielen dann über sie her; bloß das vierte Corps rettete sich. Ueber 310 Officiere, 45,000 Soldaten hatten die Chinesen verloren, die vielen Waffen nebst den Gepäcke nicht zu rechnen. Die Mandschu zogen nun wieder bis Ngan-pao vor, zogen sich aber bei der Herannaherung eines chinesischen Corps augenblicklich zurück, waren aber gleichwohl mit 10,000 Reutern da, und nahmen Kai-yu durch Sturm, während die Mongolen mit 30,000 Mann Reutern Tchin-si-pao belagerten.

Es fehlt uns eigentlich noch an genaueren Nachrichten über die Ausbreitung der Mandschur Tartarey, die ihnen doch die Streitkräfte lieferten. Einige mandschurische Stämme, die

vgl. de Mailla p. 413. b. Er nahm 1616 den Titel an, aber nicht von China. Visselou p. 280.
 1) Martini p. 37. hat gar 600,000 Chinesen und Koreaner. Er läßt sie auch wieder nach sich vordringen! Hat er etwa die Hauptstadt von Tschung mit der von China verwechselt?

ten sich unterworfen hatte, haben wir genannt. Hier scheint auch ein großes mongolisches Hülfsheer. Wir wissen bloß aus einem Briefe von Tsi-tung¹⁾, daß mehrere Heerführer der Naiman-kha, und Tchingis-khan von den fünf Departements, also von bedeutenden Horden, — aber wohl erst später — sich ihnen unterworfen hatten, und die mongolischen Prinzen von Kortchin, Touchtouhan u. a. ihre Truppen mit ihnen vereinigt hatten, zum Theil hatten sie sie dazu auch gezwungen. So läßt es sich erklären wie sie bald Herren des ganzen Landes von Kai-yonen, Tie-ling, Yuntao, Lie-kie, Kie-tching und Fou-chun waren, und da ihnen die Gränzen von Corea offen standen, auch in die Eroberung dieses Königreiches denken konnten²⁾. Einige Einfälle, die sie im folgenden Jahre machten, waren ohne Bedeutung, aber 1621 nahmen sie Fan-yang. Die Belagerten hatten einen Ausfall gemacht, aber sie waren geschlagen, und die Chinesen, die sich in Mandschu unterworfen hatten, drangen nun wie sie mit ihnen in die Stadt ein; was sich widersetzte, wurde niedergehauen³⁾. Als bald standen die Mandschu vor der Hauptstadt der Provinz, Leao-ning: ein Corps, das ihnen entgegengehen sollte, wurde geschlagen, und bald öffnete Verrath⁴⁾ die Thore. Was die Waffen trug, mußte die Chinesen in der Stadt schoren sich lassen, legten tartarische Kleider an, und ordneten sich unter ihre Fahnen.

¹⁾ De Mailla T.X. p. 452. vgl. p. 460.

²⁾ De Mailla p. 412 sq. Ueber ihre verschiedenen Einfälle in Corea. S. de Mailla p. 439.

³⁾ De Mailla p. 416.

⁴⁾ Martini p. 44. Nach ihm ist dies aber die zweite Einnahme. Des Hamerayes zum de Mailla p. 417 hat man nicht gesehen.

Die katholischen Missionäre verfehlen die Niederlagen der Ming als eine Strafe Himmels darzustellen, weil der Kaiser die katholischen Missionäre fortgeschickt hatte ¹⁾. Indessen wissen die natürlichen Gründe besser, sie hinderten, alle ihre Macht den Mandschu einzusetzen. In den Provinzen Sse-tchhouen, tcheou und Yun-nan nämlich, lebten und zum Theil noch eine Menge der Chinesen aller Stämme, die zwar in einer Art Abhängigkeit von ihnen schon lange waren, ihnen Tribut lieferten, Truppencontingente stellen und dem gehorchten, im Uebrigen aber in ihren inneren Einrichtungen fast ganz autonomisch sind, wie sie auch in Character, Sprache, Sitten u. s. w. sich von den Chinesen abweichend, und sich mehr den Indern und Hindochinesen näherten. Diese waren nun auch damals wieder aufgestanden und machten eben den Ming so viel zu schaffen, daß sie ihre Kraft bey Weitem nicht ganz gegen die Mandschu verwenden konnten. Es ist hier nicht der Ort, in diese Kämpfe einzugehen. Wir wollen nur erinnern, daß, obwohl eine neue Heeresarmee, Tsin-leang, die auch nach Leao-toung Truppen sandte, mit ihren Schaaren den Chinesen zu Hülfe eilte, doch der Kampf mit ihnen im ganzen Jahre 1621 und 1622 erst in Sse-tchhouen dann in Kouei-tcheou fort dauerte ²⁾, da auch in Chan-toung Aufstände ausbrachen, als diese kaum gestillt waren, alsbald wieder in Yun-nan die kaum gedämpften

1) Martini p. 36. d'Orleans. p. 20. Boym b. T. p. 10.

2) S. Grosier. Descript. de la Chine T. I. 214.

3) S. de Mailla p. 420. 432. Martini p. 40.

Anführer von Neuem aufloderte, und bis 1625 fortbrannte. Es war daher genug, daß die Chinesen die Mandschu nur eben binderten, nicht weiter um sie zu greifen. Nach Martini ¹⁾ trug Mao-ven-
gen am meisten dazu bey, der mit einer gro-
ßen Flotte sich an der Mündung des Ya-lou auf-
hielt hatte.

Im Jahre 1625 starb der König Thai-tsou, und
er setzte sein Sohn Thai-tsoung. Die erste Zeit seiner
Regierung ging mit Friedensanerbietungen hin, die
keinen Erfolg hatten. Da er von China gar
keine Antwort gewürdigt ward, griff er 1628 die
Kin-teheu, Hiun-chan und Kao-kiao an,
zerstörte sie, so wie auch 13 Burgen und 22
Dörfer aus dem Grunde ²⁾; dann hielt er
Augenblick ein, zu sehen, ob sein Friedens-
angebot nicht angenommen würde, als er aber um-
gekehrt erwartet hatte, begann er 1629 den Krieg aufs
Neue. Er versammelte alle Horden-häupter, traf
eine Eintheilung seiner Truppen, und führte
eine neue Kriegsordnung ein. Es sollte nicht al-
lein mit Feuer und Schwerdt verheert wer-
den, sondern er befahl namentlich die Wehrlosen
zu tödten, und nichts unnütz zu verwüsten ³⁾.
Er ging vorwärts. Der Befehlshaber von Han-
kouang, der ihnen entgegen gegangen war,

¹⁾ p. 49. Er spricht noch von einem Angriffe
auf die Hauptstadt von Leao-toung, Ningyven, der
erlagen wurde, und von einem Angriffe der
Thaoyven (1625), von dem ich sonst nichts finde.
Von einem sehr blutigen Kriege in Corea ist die
Rede p. 50-55.

²⁾ De Mailla p. 441.

³⁾ De Mailla p. 442.

wurde geschlagen; sein Nachfolger ging zu über; so auch der Befehlshaber von Kin-kouang. Der Statthalter von Tsun-hoa, der die nicht halten konnte, gab sich den Tod, und die war ihre. Immer bot Thai-tsoung noch F an, obwohl er schon in seinen Manifesten erin dafs auch die Leao und Kin von kleinen An ausgegangen seyen, man solle ihn nicht ver Bis 20 Ly von Pe-king war er jetzt vorg gen ¹⁾, und schlug sein Lager bey einem La der Ming auf. Er bemächtigte sich Leang- und opferte auf den Gräbern von Thai-tso Chi-tsoung aus der Dynastie der Kin; dan herte er sich der Stadt noch mehr, nahm Y ping ein (1630), kehrte aber doch, nach einer geblichen Angriffe auf Chan-hai-koan, nach Leao flufs, und von da nach Chin-yang (Mou zurück, nachdem er blofs in den festen P einige Banner zurückgelassen hatte. Im folg Jahre (1631) machte er zunächst mehrere richtungen im Innern, und ordnete seinen ganz auf chinesische Weise, dann setzte er Eroberungen fort. Ein Corps von 40,000 Chinesen das Ta-ling-ho zur Hülfe kam, geschlagen; die Chinesen zogen sich zurück, er erreichte sie noch einmal, und vernichtete alle, die er nicht gefangen bekam. Unter war der Oberbefehlshaber selbst mit 33 vornehmsten Officiere, die alle vor ihm das beugten, und unter ihm Dienste nahmen. lange darauf ging auch Tsou-ta-cheou, der B habar der Stadt, den er schon lange zu gew gesucht hatte, zu ihm über, und bald wufste er durch List auch Kin-tcheou ihm zu ü

1) Martini p. 58.

ern ¹⁾; dann kehrte Thai-tsoung nach Chin-yang zurück.

Indels die Chinesen, die Ta-ling-ho hatten Hilfe eilen sollen, und die sich empört hatten und Chan-tsoung verwüsteten, hielten ihren schon in Athem, und als diese Rebellen gar nicht mehr halten konnten, warfen sie den Mandschu in die Arme (1633). Diese ursprünglich eigentlich gar nicht die Absicht hatten, sich je zu Herren von China zu machen; Verzweiflung, sich unterdrückt zu sehen, hatte die Waffen in die Hände gegeben, aber allmählig stiegen mit ihren Siegen und Eroberungen ihre Hoffnungen und Wünsche. Thai-tsoung dem Kaiser wieder Friedensanträge gemacht, nach diese wie früher ohne Erfolg waren, entwarf er einen neuen Plan, ging westlich über den und fiel so durch die Mongoley, die ihm verboten war, in China ein. Nach Martini ²⁾ hätte Statthalter von Leao-toung, Yuen (Yuen-tsoung) sich von den Tartaren bestechen lassen, und einen den Vertrag gemacht, in Leao-toung ruhig zu sein, und dafür auf diesem andern Wege in China einzufallen, freylich auch nachher die Strafe seiner Rathes erlitten. Wie dem auch sey, gelang Thai-tsoung fiel von Norden her in China ein, theilte sein Heer in drey Truppe getheilt, und gab der eine den Befehl bekam, durch den Fluß von Tou-ché-keou bis Kiu-young einzumarschiren, mußte der zweite durch Loung-men-keou und der dritte durch Te-chin-pao westlich von Suen vorrücken. Er selbst drang nach Suen-

¹⁾ Mailla p. 454
Mailla p. 58.

²⁾ De Mailla p. 455 sqq.

hoa fou und Pao-ngan vor, schlug mehrere
 ren der Chinesen, und nahm mehrere Städte
 ten und dritten Ranges ein, das Land, was er
 nicht behalten konnte, mit Feuer und Schwert
 verwüstend. Hier war es, wo Thai-tsour
 folgenden Jahre (1634) auf dringendes
 der Mandschu und Mongolen den Titel eines
sers von China annahm¹⁾. Am elften des
 Monats nämlich zog er in einem großen Aufzuge
 an den zur Feyerlichkeit bestimmten Ort, und
 dem Himmel, und nahm darauf den Kaisertitel an,
 dem er seiner Dynastie den Namen Thai-tsour
 d. i. der Großen und Reinen gab, und den Namen
 seiner Regierungsjahre Tien-tsong in Tsoung
 umänderte. Er ließ jetzt seinen Ahnen
 Miao errichten, und gab ihnen, wie das in
 üblich, bis zur sechsten Generation hinauf
 Titel, beförderte auch eine Menge Mandschu-
 golen und Chinesen, die ihn unterstützt hatten,
 zu Fürsten ersten, zweiten und dritten Ranges.
 Indess obschon sie dieses Jahr (1635) noch
 noch eine Menge Streifzüge in der Umgegend
 Pe-king, nach Chan-toung, ja bis nach Kia-
 hinein machten, auch mit reicher Beute be-
 zurückkehrten, so hatte doch diese ganze Unter-
 nehmung keine weiteren Folgen; sie kehrten
 Leao-toung zurück, und da auch ihr König
 darauf (1636) starb, wurden sie wahrsoheinlich
 Chinas Eroberung gar nicht weiter gedacht.

1) De Mailla p. 469.

2) Martini p. 60. begeht einen lächerlichen Irrthum,
 dem er den neuen Namen seiner Regierungsjahre
 einen neuen Kaiser nimmt: Eodem anno moritur
 tarus Rex Thienzungus, cui *filius successit* Zuir-
 Er schildert sogar den Character dieses Kaisers Zu-
 weilläufig p. 61 sq.!! und viele schrieben das

man nicht ein chinesischer Feldherr sie gegen den Anführer, der sich der Herrschaft bemächtigt hatte, zur Hülfe gerufen hätte. Erst als die Dynastie der Ming gestürzt hatte, und sie als Hülfsstruppen von Ou-san-kouei eindrangen, setzten sie Posto, und setzten sich dann allmählich den Besitz von ganz China.

Wir haben schon früher der Aufstände in Sse-tchen u. s. w. gedacht. Jetzt waren neue hinzugekommen, die das Reich erschütterten. Eine Pest, die durch die Verwüstungen von Heuschreckenschwärmen veranlasst, befiel in Chen-si und Chan-toung große Verheerungen, dann aber auch die Erpressungen des Kaisers¹⁾, erzeugten eine große Anzahl Unzufriedener; bald rotteten sie sich zusammen, nicht lange, so waren die sämtlichen Häupter der zwei Anführern vereinigt. Dies waren Li-tien-tchoung und Ly-tse-tching²⁾. Der erste trieb mehr in Hou-kouang und Sse-tchhouen seinen Sitz; der andere mehr im Norden, in Chen-ho-nan. Wir haben hier nur von diesem Li-tien-tchoung, da er zunächst den Sturz der Ming führte, doch können wir auch da nicht in Einzelheiten des uns fremden Kampfes weit eingehen, obwohl dadurch erst die damalige Verfallung Chinas anschaulich, und die Möglichkeit der Eroberung durch die Mandschu recht deutlich wird. Ly-tse-tching, hatte schon früher Unternehmungen in Sse-tchhouen¹⁾, Chen-si gemacht (1636 - 1640), zum Theil mit bestem Glücke, da brach er 1641, nach dem die Reste der geschlagenen Armee von

¹⁾ p. 71.

2) Bey Martini Licungua.

Tchang-hien-tchoung an sich gezogen hat 500,000 Mann in Ho-nan ein. Kai-foung Hauptstadt, war hier der wichtigste Punct gebens hatte er sie schon lange belagert, achtet die gräßlichste Hungersnoth in der wüthete, hielt sie sich dennoch; da gab sie einen herr, der ihr zur Hülfe eilen wollte, in die des Feindes. Er hatte den unglücklichen die Dämme des Hoang-ho zu durchstechen, den Belagerern zu schaden, die sich auf dem gel zurückzogen, setzte er die ganze groß unter Wasser, die nun eine leichte Beute geworden wurde; 200,000 Menschen fanden in dem ihren ihr Grab (1642). So Meister einer der ten Städte des damaligen Chinas wurde Tching auch bald Herr vom ganzen übrigen nan, und Chen-si folgte nach. Si-nganfo mächtige Hauptstadt, wurde genommen, bald auch Yu-lin, Ning-hoa und viele Städte. Im Besitze von mehr als einem tel des ganzen Reiches, glaubte er sich zu ser erklären zu können, und gab seiner D den Namen Ta Chun (1643). Es blieb noch das Uebrige zu unterwerfen. Mit Heere von 400,000 Mann zu Fulse und 60 Mann zu Pferde zog er durch Chan-si gegen king. Der Vicekönig von Chan-si zog sich rück, die Städte öffneten ihm leicht die vergebens daß der erste Minister der Ming aufbot, er hatte kein Geld, seine Truppen zu bezahlen. So machte er denn reissende Fortsch bloß Tai-youen fiel erst nach tapferem Wider Suen-hoa fou wurde genommen, in Ku-y koan floh der Vicekönig davon, ein paar U fehlshaber unterwarfen sich, und nicht lang stand Li-tse-tching vor Pe-king. Man hat Armee, die an der Gränze der Mandschurey

cheyn wollen, sie war aber zu ferne. Sein
 Maister rieth dem Kaiser, nach Nan-king
 zu gehen; er war zu unschlüssig. So mußte er
 dort sein Geschick erfüllen. Ein Heer von
 40 Mann in der Stadt schien zwar noch ei-
 nützpunkt zu gewähren, aber die eine Hälfte,
 dem Feinde entgegengeschickt wurde, ging
 zu ihm über, und in der Stadt entstand
 allgemeine Verwirrung, so dafs, als ein Eu-
 dem Feinde die Thore öffnete, dem Kaiser
 übrig blieb, als, nachdem er seine Toch-
 er er meinte, umgebracht hatte, sich zu er-
 5). Li-tse-tching drang nun in Pe-king
 ein, und glaubte sich jetzt leicht auch zum
 des übrigen Reiches machen zu können.

hatte es indess der Himmel nicht beschlos-
 Als er eben seine Beute sicher zu haben
 te, trat ein Mann ihm in den Weg, und
 e, dafs wenigstens ihm sein Raub nicht
 Ou-san-koueï befehligte an der Gränze ge-
 e Mandschuren. Kaum hatte er das trau-
 le seines Herren erfahren, so fafste er
 schlufs, ihn an den Rebellen zu rächen,
 ang den freylich unüberlegten Streich, die
 zu zur Hülfe zu rufen. Mit Freuden er-
 diese die schöne Gelegenheit, in China
 zugehen. Hatten sie auch augenblicklich nur
 2) auf den Beinen, so war dies fürs
 doch etwas, und bald boten sie Alles auf,
 zu verstärken.

Mailla p. 470-493, Martini p. 69-92.

p. 96 läßt sie gleich mit 80,000 Mann kom-
 Nach ihm müssen die Chinesen auch sofort
 scharf kleiden und das Haar verschneiden,
 und zu täuschen. Kaum glaublich!

Vergebens waren alle Anerbietungen Li-tschings; auch die Vorstellungen seines Vaters in des Rebellen Gewalt war, machten auf Ou-san-kouei keinen Eindruck. Des Vaterlandes schien dem Sohne über den Willen des Vaters zu stehen¹⁾. Durch Chan-hai-koan drang er also ein. Fast mit der abschlägigen Antwort auf Anträge zugleich erfuhr Li-tse-tching die Nachricht eines seiner Armeecorps. Doch das war die Hauptarmee. Mit dieser — mehr als 60,000 — zog Li-tse-tching selbst ihm entgegen. Er war Ou-san-kouei an Zahl weit überlegen, aber ein plötzlicher Anfall von diesem brachte ihm eine vollständige Niederlage bey; die 7000 Tartaren, die in den Augenblicke der Entscheidung zu ihm stießen, hatten den Sieg vollendet, kaum daß Li-tse-tching mit einigen tausend Reutern sich nach Young-tsching retten konnte, 30,000 von seinen Leuten waren geblieben. Bald hatte er zwar wieder eine Armee auf den Beinen, aber auch die wurde geschlagen, und 20,000 Mann blieben. Daß er Ou-san-kouei's Vater in der Wuth umbringen ließ, entflammte diesen nur noch mehr, und der Tyrann erblaste alsbald vor seiner Rache. Wie von Furcht gepeitscht, raffte er schnell alle Schätze zusammen, und floh aus Pe-king. Ueber 100 Lyren reichte der Zug der Wagen mit den geraubten Schätzen aus Chinas Hauptstadt. Doch Ou-san-kouei hielt weder die Wichtigkeit der Stadt, noch der Reichthum der Beute auf. Kaum hatte er den Brand des Pallastes, den der Tyrann zuletzt

1) S. den Brief von Ou-san-kouei an seinen Vater de Mailla p. 495. Martini p. 94 sq. Nach A. de B. Orleans p. 49-53. billigte indess der Vater des Königs die Beuehmen.

te antreiben lassen, ihm dem Abzug des Feindes angezeigt, so eilte er schnell, wie der Rächer, nach, und 10,000 Mann, die den Raub erlitten, ihm auf dem Wege aufstießen, fielen Mann seines Vaters zum Opfer. Ihn selbst tötete er indeß nicht; es galt noch einen Kampf.

Sechzigtausend Mandschuren und Mongolen hatten Ou-san-koueï inzwischen verstärkt; aber auch Li-tse-tching hatte in dem übervölkerten China wieder ein Heer von 200,000 Streichern zu seinem Befehle. Bald stießen die beyden Heere aneinander. Einen ganzen Tag über dauerte die heftige Schlacht. Aber unerachtet der größtmöglichen Anstrengung von seiner Seite, die auch seine Truppen bewährte, konnte er den Sieg doch nicht erringen. Auch Ou-san-koueï konnte sich zwar nicht rühmen, jeder behauptete sein Feld, und am Ende der Nacht hatte nur dem unentschiedenen Kampfe ein Ende gemacht; aber als am Morgen der Kampf wieder beginnen sollte, hatte Li-tse-tching, der an 40,000 Mann verlor, doch gänzlich zu unterliegen, und seine Truppen auseinander gehen, mit dem Befehl, sich in Chan-si wieder zu sammeln, worin er auch selbst sich zurückzog ¹⁾.

Der Kaiser und die Provinz des Hofes war so sehr von Rebellen befreyt. Ou-san-koueï war daher jetzt daran, zunächst die Tartaren, deren Anwesenheit ihm selbst Besorgnisse erregen mochte, abzuwehren, und dann den nächsten Tag der Ming auf den Thron zu erheben.

Mailla p. 439-501. Martini p. 95-99. Viadelon

Er bot ihnen also Gold, Silber, Seidenstoffe zur Belohnung ihrer Dienste an. Aber nicht ihre Meinung. "Die Rebellen, stellen sich vor, seyen ja noch keineswegs vernichtet, tching selbst lebe noch; sie wollten ihm Hülfe nicht entziehen, sondern während Rebellen gänzlich zu Paaren triebe, wollen Chap-toung beruhigen, und die Ruhe in Pe-king aufrecht halten". Was sollte er machen? Er verlor die Uebermacht; er mußte also gute Bedingungen zum bösen Spiele annehmen, und sich den Rebellen fallen lassen. Während er also gegen tching zog, gingen sie nach Pe-king. Ueber sie wurden sie als Befreyer begrüßt, die Mandschu der Hauptstadt kamen ihnen in Ceremonie entgegen, ließen ihnen alle Arten von Erfrischungen im Ueberflusse reichen, und führten sie in triumphaler Triumphe in die Stadt. Aber bald sollte die Freude sich in Trauer wandeln. Denn konnten die Mandschu einen Fuß in Pe-king setzen, so bemächtigten sie sich der Thore, und (1644) einen Sproß ihrer Königsfamilie auf den erledigten Thron ¹⁾).

Wir wissen, daß ihr König Thai-tsoung 8 Jahren gestorben war ²⁾). Der Thron wurde dem erledigt, indem die Brüder des Königs in 3 verschiedenen Art Regentschaftsrath bildeten, wo jeder nach seinem Range Platz nahm. Jetzt aber glaubten sie den Augenblick nutzen zu müssen, und riefen bald einen Neffen von Thai-tsoung (Chun-tsoung) zum ihrem Könige und zugleich zum Kaiser von

1) De Mailla p. 501 sqq.

2) Unrichtig also Martini p. 98: Zungteus Tartar rex, dum ex Leao-toung Sinas ingreditur, m. Auch Visdelou p. 282. u. Rougem. p. 3. sind im Irrthum.

1). Der junge Prinz war erst sieben, nach-
 dem er erst sechs Jahre alt, aber eine glückliche
 Genesung und ein Geist, der weit über sein
 Alter ging, gewannen ihm die Herzen der Chine-
 sen weniger als der Tartaren. Der Ernst
 die Zuversicht mit der er am ersten des fünf-
 Monats den Thron bestieg, die Huldigungen
 empfangen empfing, und der Ton und die Art, mit
 der die Rede, die für diesen Fall verfaßt wor-
 den, hielt, erregten die schönsten Erwartun-
 gen mehr als seine persönlichen Anlagen, die
 sich erst entwickeln mußten, thaten für
 die Gründung der Macht der Mandschuren
 seine vier Oheime, die den Ama-wang d. i.
 — mit diesem Namen ehrte er ihn — an-
 für ihn bis zu seiner Mündigkeit die Re-
 führten. Diesem großen Manne verdankt
 eigentlich die Gründung seiner Herrschaft in
 Denn er, eben so groß im Cabinette als im
 war eigentlich die Seele aller ihrer Unterneh-
), und ihn muß man als den Urheber aller

Villa p. 503. — Mart. p. 102. Rougem. p. 4. u. Vis-
 p. 252. nennen ihn den (zweiten) Sohn von Thai-
 Aber wenn er erst 7 (al. 6) Jahre alt war, als er
 zur Regierung kam, kann er nicht gut der
 von Thai-tsung gewesen seyn, der schon acht
 vorher starb.

Die kleinen Zügen zeigt sich der Charakter des
 und seiner Zeit. Wir haben deshalb eine Anec-
 die Visdelou (p. 202) aufbewahrt hat. Er
 seinem Cabinette zehn Porzellanvasen von be-
 sohem Werthe. Einer seiner Officiere zerbrach
 aus Unachtsamkeit eine derselben, und da der Fürst
 aufgab, setzte er im Zorne Todesstrafe darauf,
 der wieder eine zerbräche. Da er seine Dro-
 zu halten pflegte, so gerieth alles in Angst.
 Man, die diese Eingebung des Augenblicks, die
 Menschenleben so gefährlich werden konnte, höch-

ihrer Siege und als die Quelle aller der Maasregeln, die zur Befestigung ihrer Herrschaft soviel beytrugen, ansehen.

Zunächst war Li-tse-tching immer noch gänzlich vernichtet. Wir haben gesehen, dass san-kouei den Auftrag erhalten hatte, gegen sie zu ziehen. Seinen Verdruss doch etwas zu mildern, hatten die Mandschuren ihm Chen-si-chen ernannt, und ihn zum Fürsten, den Beruhiger des Westens (Ping-si-wang) ernannt. Aber zufrieden mit dem Ausgange der Dinge in China, zog er sich in seine Statthalterschaft zurück, ohne eben etwas gegen den Rebellen zu thun.

lich mißbilligte, wußte sich zu helfen. Niemand so mußte man ihr eine dieser Vasen bringen, durch Zufall liefs sie sie zur Erde fallen. Sie theilte alsbald ihrem Manne das Unglück an, ohne jedoch ohne den Thäter zu nennen, und an den Verbrecher vor sich bringen hiefs, er die Hände auf den Rücken gebunden, wie zum Tode geführt werden soll. Man kann sich die Verwunderung denken. Augenblicklich befahl sie zu entlassen. Aber nein. "Wer Gesetze nicht achtet, soll sie auch üben, erwiederte sie ihm, oder setze ein Spielball in der Hand der Mächtigen, und er sucht sich zu helfen. Sie stellte sich Unüberlegte seiner That vor: "Willst du die Vollziehung, was wird man von dir sagen, daß einer Vase willen ein Menschenleben aufopfern nicht vollziehen? so übertrittst du deine Gesetze erst selbst! Es aufheben? Welcher Unbestand wozu du dich auch entschließen magst, ist unwürdig eines Mannes, der das Weltall regiert. Indefs der Ama-wang fand doch ein Auskunft: er liefs sich nämlich alle Vasen, die noch vorhanden waren, bringen — und zerbrach sie alle selbst, und so scharfsinnig.

en. Schon schöpfte Li-tse-tching Hoffnung, und schickte ihm Anerbietungen. Aber dieser Mahnung hörte er nur, um Ou-san-kouei zu erinnern, daß der Völder seines Fürsten und Vaters noch nicht sich vermindert sey, und ihn aufs Neue wieder zu denselben ins Feld zu rufen. Li-tse-tching hatte sich nach seinen frühern Niederlagen, wie wir bemerkten, nach Chan-si, und von da späher nach Ho-nan zurückgezogen, jetzt aber war er nach Kouei nach Chen-si entgegengegangen. Aber Glück war von ihm gewichen, er verlor die Schlacht und an 40,000 Mann, und mußte in starken Eilen nach Chang-tcheou und von da nach Kouang und Hou-kouang flüchten. Und auch da konnte er nicht lange Ruhe haben. Ou-san-kouei verfolgte ihn mit seinen Sachen in Chen-si, dann verfolgte er ihn nach Ho-nan und Hou-kouang nach, der Rebell mußte alsbald wieder vor ihm fliehen. Li-tse-tching hoffte er noch Tchang-hien-tchoung zu finden, und sich mit ihm zu vereinigen; sein Stern war nicht zu seinem Vortheil. Er mußte sich zuletzt in den Gebirgen bergen; bald fehlte es ihm da an Unterhalt, und da seine Truppen ihn schon zu verlassen anfingen, mußte er aus seinem Hinterhalte hervorkommen. Aber das Heer, das er noch zusammengebracht hatte, wurde an der Gränze von Kouang und Sse-tchhouen geschlagen; kaum konnte er mit einem kleinen Haufen sich in das Gebirge retten. Als er dann durch die Gegend auch aus diesem Schlupfwinkel herausgetrieben wurde, suchte er in einem Dorfe Lebensmittel zu nehmen. Die Bauern, die auf den Schall zusammen sich versammelt hatten, ihn gefangen, und schnitten ihm den Kopf ab. Sie wußten zwar, daß er es war, aber als sie seinen Namen dem chinesischen Befehlshaber brachten, er-

R

kannte dieser ihn für den von Li-tse-tse. Vergebens suchte sein Sohn darnach an sein Heer zu treten, die Truppen zerstreueten sich, die Revolution, die den Ming den Thron gekostet, war zu Ende.

Von dieser Seite waren die Mandschu sicher, es fehlte indess noch viel, das ihnen ruhigen Besitze von ganz China gewesen wäre. Sie hatten jetzt Chen-si, Chan-si, Pe-tschy-toung und Chan-toung; das Uebrige blieb ihnen noch zu erobern. Ein grosses Heer aus Tartaren und Mongolen aus den Provinzen von Pe-tschy-toung und Chan-si bestehend, wurde auf den Süden zu unterwerfen. Aber was ihnen als die Gewalt der Waffen vermochte, war durch das kluge Benehmen, mit dem sie sich gegen die chinesische Wesen fügten, und die Weisheit und Milde, mit der sie die Unterworfenen behandelten, verloren. China wechselte seinen Herren, aber die Regierung und seine sonstigen Einrichtung blieb bestehen, wie es war, und seine einzelnen Beamten, die sich nur unterwarfen in Ehren und Aemtern, und wurden nach dem Verdienste selbst höher befördert, und da auch die chinesischen Soldaten den Heeren einverleibt wurden, und die Officiere, die sich auszeichneten, befördert wurden, und man ihnen selbst nichts that, so vergassen beyde, dass sie einem Fremden dienten. Indem dieser den fremden Befehlen sich hingab, hatte China ihn gewonnen.

1) De Mailla p.507 - 509. Martini p.106 war nicht, was aus ihm geworden war.

en adoptirt. Die Strenge, welche die Mandſchu
gen die Widerspenſtigen brauchten, die ohne
ade ausgerottet wurden, that dann das Uebrige.¹⁾

Zuſchſt machten den Mandſchuren noch die
Klinge der Familie der Ming zu ſchaffen.
ganze Süden gehorchte damals dem Pienzen
Fou, einem Urenkel von Chin-tſeung. Sobald
der Tod des letzten Kaiſers der Ming
loai-tſeung, bekannt worden war, hatten ſich
Landarinen der Südrſidenz (Nan-king) ver-
ſammelt, und da man ſeine Söhne alle umgebracht
hatte, dieſen als den nächſtberechtigten auf den
Thron erhoben²⁾. Aber dieſer ſchwache Fürſt,
dem Vergnügen gänzlich ergeben war, eig-
entlich wenig, dem hoffnungsvollen, tartariſchen
Fou die Wage zu halten. Um ſeine Großen
zu ſeiner Regierung ihnen eine Menge Titel
verliehen, und ſuchte jetzt beym Aus-
bruch des Krieges auch die Chineſen im Dienſte
der Mandſchu und die Tartären ſelbſt dadurch zu
gewinnen. Der Ama-wang erwiederte dieſe ſeine
Anträge dagegen mit einem andern, den erſten
des Südkaiſers Sse-ko-fa zu ſich herüber-
zuholen und zu gewinnen. Er erinnerte daran,
daß die Mandſchu, ſiegen, Rebellen zu züchtigen,
China gekommen ſeyen, wie ſie nicht die
vom Throne zu ſtürzen geſucht, ſon-
dern geſtürzt gefunden hätten. Noch wim-

¹⁾ p. 510. Martini p. 107 sq.
²⁾ Fou-koung war der Name der Jahre ſeiner Re-
gierung, daher bey Martini p. 109 Hungquangus. Bey
p. 506 iſt ſein Name Chi-tſou-tſchang-ti,
Suproth Cat. p. 31. Fou-wang.

mele das Reich von Rebellen. Sein schwacher Fürst sey wenig geeignet, dem Reiche Ruhe und Frieden wieder zu geben. Dagegen habe der tartarische Prinz nicht durch die Gewalt der Waffen, sondern durch Weisheit und Milde die Herzen des Nordens gewonnen. Zwei Sonnen können am Himmel nicht gehen. Er solle sich also versehen, der Kiang bilde keine unübersteigliche Gränze, sonst möge es ihm wie in der Fabel gehen, wo während der Jagd eine Mensch mit einem andern um den Besitz der Fische stritt, der zuerst den Vogel kam, und beyden die Beute abnahm¹⁾, dessen Gewinn gewann er den Sse-ko-fa nicht. Eine Forderung²⁾ gefiel ihm nicht. Die Mandschuren wollten nicht, wie die Khitan oder Kin einen Theil sich abfinden lassen, sie wollten die Ganze. So mußte denn das Schwerdt entscheiden. An der Spitze der Truppen von Nan-king standen zwar ein Paar Männer, die nicht ohne Tugenden waren, der schon genannte Sse-ko-fa und Kao, aber sie fanden keine Unterstützung. Der Kaiser lebte ganz seinen Vergnügungen ergeben, die Großen ihrem Privatinteresse, keinen Rücksicht auf das Vaterlandes Wohlfahrt; so konnten die Tartaren mit leichter Mühe vordringen. Aber dazu kam bald noch Partheyungen im Innern. Wir erwähnen, daß, als man den Prinzen von Fo den Thron erhob, man voraussetzte, daß die Prinzen der von Hoai-tsong, die sonst das nächste Recht auf den Thron hatten, alle durch die Hand der Rebellen umgekommen seyen. Jetzt aber, da der Krieg mit den Mandschuren ausbrach, wurde sich, daß der Kronprinz gerettet sey und in

1) De Mailla p. 512 - 516. 2) Nach Martini p. 11 machte der Kaiser von Nan-king den Vorschlag

noch lebte. Man ließ ihn zwar nach Nan-king kommen, erklärte ihn für untergeschoben, und ließ ihn ins Gefängniß, aber dies verschlimmerte die Sache nur, und mehrere Große, Feldherren, Statthalter u. s. w. erklärten sich jetzt zu seinen Gunsten, und hielten den Prinzen von Fou fortan für einen Usurpator, den zu unterstützen, man sich ein Gewissen machte¹⁾.

Den Mandschuren konnten diese Zerwürfnisse im Hofe nicht lange unbekannt bleiben, sie begannen also nur ihren Marsch gegen Nan-king. In Ho-nan wurde im Sturme genommen. Den 22sten des zweiten Monats (1645) zogen sie über den Hoai-ho, und während man in Nan-king mit Berathungen über den Plan der Abwehr die Zeit hinbrachte, hatten sie schon südlich vom Hoai-ho eingenommen, und waren über den Hoang-ho vor, und nahmen die Hoai-ngan und Kao-yeou-tcheou mit ihren Abhängigkeiten weg. Sse-ko-fa hatte nicht abgekömmt. Den Uebergang über den Hoai-ho zu wehren, hatte er zu wenige Truppen; denn unerachtet seiner dringendsten Vorurtheile ließ ihn der Hof ohne Hülfe. Er wollte sie dann wenigstens hindern, über den Hoai-ho zu gehen, und bot daher, was er nur von Bauern und sonstigem Volke aufreiben konnte, auf, und schickte es am Südufer des Flusses in Schlachtordnung. Aber der bloße Schein der Menge der Kriegerkräfte war wenig geeignet, die Mandschuren zu erschrecken; sie hatten den Heldenmuth zusammengegriffen, chinesischen Gesindels nicht zu kennen zu lernen Gelegenheit gehabt,

¹⁾ Mailla p. 520-524.

und wie Spreu vor dem Winde zerstoßen
 sammengetriebenen Haufen. Mit Blitz
 setzten sie ihnen dann nach, kaum daß S
 selbst sich mit wenigen Leuten nach Ya
 retten konnte. Die Stadt wurde sofort e
 sen, und da er nur wenige Mannschafft
 hatte, konnte er sich nicht lange halten.
 Verzweiflung gab er sich den Tod, und b
 deten die angesteckten Laternen, die di
 auf den Wällen der Stadt hoch in die H
 halten mußten, den Bewohnern von Na
 Fall der Stadt und die Nähe der Feinde
 nicht lange darauf an die Mündung des
 drangen, und von da Detachement
 ten, die Plätze den Fluß hinauf ein
 Noch besaßen die Chinesen zwar
 deutende Flotte, die dem Feinde den
 über den Fluß hätte streitig machen kö
 sie ging, ohne ein Treffen zu liefern,
 suchte das weite Meer, worauf die Tart
 kiang einnahmen. Während so die Wog
 ges fast an seine Behausung herantöseten
 der Kaiser von Nan-king in seinen Ge
 kundig aller der Dinge, die sich fast um
 zutrugen; mußte man doch warten, b
 ternacht die Nebel der Trunkenheit
 zogen hatten, um ihm nur die Nachrich
 Feinde naheten, beybringen zu könn

-
- 1) Bey Martini p. 112 *Zuus* Colaus. Nach
 er sich lange, und hatte ingens militum p
 2) Anders Martini p. 114. Nach ihm wel
 Befehlshaber der Flotte Hoangchoang auf
 ste, aber ein Unterbefehlshaber Thienus.
 Tartaren bestochen war, tödtete ihn mit
 floh dann, und riß die andern mit fort.

Der gerieth er in solche Furcht, daß er in aller Eile auf der Stelle mit wenigen Begleitern aus der Stadt davon floh. Das Volk erbrach die Thore, führte den gefangen gehaltenen Prinzen heraus, und begrüßte ihn als Kaiser, und es ihm sein wansouy zurief. Aber diese tausend Jahre waren von sehr kurzer Dauer ¹⁾; geschah den zehnten des fünften Monats, und fünfzehnten desselben Monats erschienen schon Mandschu vor der Stadt, und Tchao-tchi-loung, der Großen, überlieferte ihnen alsbald die Seele derselben. Er wurde zur Belohnung Grafen, der das Reich beruhigt (Ping koue genannt, und die übrigen Beamten blieben in Aemtern und Würden; dem Kaiser aber, die Chinesen selbst als einen Usurpator jetzt betrachteten, wurde von ihnen nachgesetzt. Tai-tou, wohin er sich retten wollte, verweigerte die Aufnahme, und er hatte nur noch wenige Meilen, als er Vou-hou-hien gewann. Eben da er hier sich einschiffen, da ereilten ihn Verfolger. An Rettung war nicht weiter zu denken, so faßte ihn denn einer seiner Begleiter, und in diesen Worten: "Prinz, retten wir uns vor der Noth, durch die Hand verruchter Rebellen umkommen" zog er ihn mit sich in die Wogen des Flusses hinab. Der Fluß verschlang sie beyde ²⁾. Doch waren freylich nicht alle Hoffnungen der

¹⁾ Martini p. 115 strangulirten ihn die Tartaren, die im Kerker fanden.

²⁾ Mailla p. 525-530. Ganz anders erzählt sein Ende bei p. 515. Nach ihm machte sich der Verräther aus auf der Flucht an ihn, nahm ihn gefangen, überlieferte ihn im Juni 1645 den Mandschu, die nach Pe-king schickten, und dort strangulirten.

Ming mit ihm zu Grunde gegangen. In der Familie ihrer Kaiser lebten noch Glieder, und wie, wenn der Stamm abgehauwachsen aus dem Stuppen noch eine Menge. Der nächste, den der Wunsch der Großen des Volkes auf den Thron berief, war Ling der in Hang-tcheou, der Hauptstadt von Kiang, seine Residenz hatte. Er war ein geliebter und beliebter Mann, dem es auch an Hülfe nicht fehlte, da die reichen Provinzen der ihm noch alle zu Gebote standen. Aber zu kam das Wetter über ihn, er konnte nur Wohl seines Volkes sich — dem Tode. Nachdem nämlich Nan-king einmal von den schu eingenommen war, drangen sie unangefochten gegen Süden vor. Tchang-tcheou, Sou-tcheou, mehrere andere Städte in Kiang-nan fielen freywillig zu, und Kiang-fou und Hou-tcheou mußten sich unter ihr Joch beugen. Der Kaiser es gegen Hang-tcheou. Aber der Prinz von Angan wollte nicht, daß das Volk um seinen zu Grunde ginge; konnte er die Stadt doch lange halten! Hochherzig erschien er als er die Stadt vom Feinde umschlossen sah, bot sich ihm als Opfer dar, wenn er das Volk verschonen wolle. Nachdem er die Krone erhalten hatte, ergab er sich ihnen, seine erste Handlung ihrer Herrschaft, die sie in der Stadt übten, war, daß sie ihn sterben ließen. Sie glaubten einen so nahen Abkömmling nicht leben lassen zu dürfen. Seine Angehörigen schämten sich, ihn zu überleben, und gaben selber den Tod ¹⁾.

1) De Mailla p. 530-533. Martini p. 116 sqq. ihn *Lovangus*.

Auch jetzt noch blieben indess mehrere Prinzen übrig, die das Geschlecht der Ming fortsetzen wollten, und der ganze Südosten von China stand noch zu Gebote. Aber statt mit vereinten Kräften dem gemeinsamen Feinde entgegenzugehen, suchte man in Frieden über den Besitz sich zu vertheilen, strebte jeder ehrgeizig nach der Alleinmacht und bekriegte den anderen, so daß ihre Kräfte sich theilten, sie sich wechselseitig einantern ließen, und zuletzt alle, einer nach dem andern, der fremden Gewalt unterlagen.

Nächst stritten der Prinz von Lou und der Prinz von Tang ¹⁾ um die Herrschaft unter sich in den Mandschuren. Der Prinz von Lou hatte seinen Sitz in Tche-kiang. Der Prinz von Tang hatte seine Hauptmacht in Fou-kien, und an dieser Seite stand damals Tching-tchi-loung an der Spitze der Flotte, der von einem unbedeutenden Händler und Kaufmanne sich zu einer der wichtigsten Personen des Reiches emporgehoben hatte. Die Schicksale dieses Mannes sind zu wunderbar und fast romanhaft, und sein Eingreifen in die eintretenden Begebenheiten ist zu wichtig, als daß wir nicht versucht seyn sollten, einen Augenblick den Gang der Begebenheiten zu unterbrechen und episodisch bey ihm zu verweilen, wenn eine kleine Abschweifung von unserm Hauptgegenstande geben sollte. Die Nachrichten der Chinesen

¹⁾ In seinen Jahren den Namen *Loung-wou* (de Cl. 534. falsch *Loung-hou*), daher er bey Martini *Loungous* heisst, obwohl es mit seiner Erklärung *quod draconem belligerum sonat* nichts ist; es wird das Loung nicht mit dem Charakter *龍* (Cl. 212), sondern mit einem andern Charakter *龍* Loung geschrieben. So jedoch auch Rouge-rouge p. 19.

sen und Christen ¹⁾; über seine frühern Söhne sind nicht ganz übereinstimmend. Wir haben Augenblick angestanden, wem wir folgen möchten, da er mit diesen zu thun und wie sie sagen, auch Christ war, sie ihn wohl kennen konnten; indess geben wir den Chinesen den Vorzug, und bemerken nur die kleinsten Abweichungen von diesen in einer Bemerkung.

Nach den Chinesen war Tching-tchi-loun Sohn eines Wächters des königlichen Schatzes Siuen-tcheou, also von armen Eltern, zeichnete aber früh durch eine angenehme Physiognomie durch ein lebhaftes Aeußere aus ²⁾. He

1) De Mailla p. 533 sq. Martini p. 132 sqq. (p. 94 sqq. besonders aber Rougemont p. 9 sqq.

2) Nach den Missionären war er ein armer Teufel Chin-tcheou in Fou-kian, und diente in Macao den Portugiesen, nach Martini auch in Formosa den Holländern erst um Geld. Rougemont erzählt, daß Macao auch getauft sey, und den Namen Nie erhalten habe. Martini sagt nichts davon, daß er Christ war, er sey den Europäern unter dem Namen *Iquon* bekannt gewesen. Nach Rougemont hat er Pathe ihm etwas Geld vermacht, und der Handel er damit angefangen, habe sich bald sehr erweitert. Um sich dann gegen die Seeräuber zu schützen, habe er große Flotten ausgerüstet, die sie bekriegt hätten ihre Schätze genommen hätten. Martini hält ihn einfach einen Seeräuber. Sie kommen aber überein, daß er einen bedeutenden Handel mit Japan, Silla, Indien und den Europäern geführt, oder wenigstens den Alleinhandel an sich gerissen habe, bald zu einem der reichsten und mächtigsten gemacht habe. Sein Ruf sey nun auch an die Europäer gedrungen. Er sey vieler Verbrechen beschuldigt, da er aber zu mächtig crachtet sey, ha

den verband er sich mit einem berühmten
 rauber, der die Kauffarthey-Schiffe damals plün-
 derte, und wurde nach dessen Tode von seiner
 zu ihrem Anführer erwählt. Das Ansehn
 des Führers vergrößerte seine Schaar bald
 so sehr, daß sie das Schrecken der Meere
 war; die unermessliche Beute aber, die er machte,
 brachte ihn in den Stand, bald eine große Flotte
 zu stellen, die nun nicht bloß das Meer, son-
 dern auch die Küsten von Kouang-toung, Fou-
 und Tche-kiang in seine Gewalt gab. Die
 Versuche der Chinesen gegen ihn waren
 vergeblich, und machten ihn nur noch ver-
 mehrt und forchtbarer. Hioung-ouen-tsan, Vi-
 zekönig von Fou-kien, fand endlich das Mittel,
 ihn zu vernichten. Er setzte sich mit
 ihm in Verbindung, ließ seiner Flotte die Lebens-
 mittel, die sie bedurfte, und die sie sonst doch
 mit Gewalt nahm, gutwillig zukommen, und
 stellte ihm mit der Achtung, die seinen gro-
 ßen Tugenden zukam, flößte ihm aber auch Ver-
 achtung gegen das ehrlose Gewerbe ein, das er
 trieb. So erlangte er zunächst, daß er seiner
 Flotte und den Schiffen derselben durchaus
 keinen Schaden mehr zufügte, wußte dann aber
 die fortgesetzte richtige Behandlung, indem er
 seine Verdienste anerkannte, und seinem Ehrge-
 hize schmeichelte, ihn nicht nur für ganz China

ange zgedrückt, ihn in Dienst genommen, und
 Admiral (Archithalassus) gemacht. Eben habe
 der letzte Kaiser der Ming zur Hülfe eilen wol-
 len, da sey schon in Chan-toung gewesen, da habe
 er ein schreckliches Ende vernommen, und nun
 seine herrschsüchtigen Pläne entworfen.
 Da das Folgende nicht bedeutend abweicht, bre-
 chen wir hier die Berichte der Missionäre ab.

unschädlich zu machen, sondern ihn auch Vaterlande zu gewinnen, und ihn zu dessen zu machen. Tching-tchi-loung kehrte zu Pflicht zurück, und bekam eine Stelle, die Macht und seinem Einflusse entsprach. Handwerke hatte er so gänzlich entsagt, da einer seiner Untergebenen, damit wenig zu die Räubereyen auf eigne Hand fortsetzen, er selbst gegen ihn zog, und dem Handel von den Frieden wiedergab, den er so lange hatte. Als er nun noch einen andern Corsaren die Küsten wieder heunruhigen wollte, bald in einer Seeschlacht besiegt hatte, bekam türlich zur Belohnung immer höhere Stellen, rend seine unermesslichen Reichthümer und egebenheit seiner Leute ihn schon zu einem der tigsten Männer in China machten. Unter Umständen brachen die Bürgerkriege im China's aus, die den Einfall der Mandsch Folge hatten; kein Wunder, daß er eine gesuchtesten Männer von allen Partheyen. Schon der Prinz von Fou hatte ihn ihn an sein Interesse zu fesseln, zur eines Pe erhoben, und seinem Sohne Prinzessinn seines Geblütes zur Frau ge. Aber| solche Gunst mußte seinen Eh nur noch mehr reitzen. An der Erb der Ming konnte ihm nichts liegen, mehr durfte er erst dann, wenn diese gänzlich nichtet waren, es wagen, an den Thron zu ken ¹⁾). In dieser Absicht liefs er denn auch dem Prinzen von Fou kräftig beyzustehen Tartaren über den Kiang setzen, und als Zweck erreicht, und der Prinz von Fou vern

1) Rougemont p. 18. Martini p. 133.

er, wählte er seine Gunst und seinen Einfluß
 dem Prinzen von Tang zu, der gerade von allen
 am wenigsten Ansprüche auf den Thron
 hatte, da er einem der fernsten Zweige der Kö-
 nigsfamilie der Ming angehörte. Er sah voraus,
 daß wenn er so den Thron streitig machen würde,
 während die Prinzen der Ming sich so wech-
 selnd aufrieben, dachte er im Trüben zu fischen.
 Er hatte noch eine Absicht dabey. Der
 Prinz von Tang hatte keinen Sohn, und sein Plan
 war, er solle seinen Sohn adoptiren, und
 so, diesem den Weg zum Throne bahnen
 (s. oben 1).

Als diese Nachrichten die Mandschu nach der Ein-
 nahme von Hang-tcheou sich in drey Corps ge-
 theilt, eines gegen Kiang-si, das zweite ge-
 gen Kiang-nan beordert, während das dritte die
 Provinz Tche-kiang vollenden sollte. Die Ar-
 mee, die gegen Kiang-si geschickt war, drang
 auf größtem Erfolge vor, die Hauptstadt
 von Tang wurde genommen, Choui-tcheou und
 andere Städte unterwarfen sich freywillig, der Statt-
 holder von Ouen-ngan ergab sich, und als Yuen-
 nan, das sich widersetzte, erstürmt, und die
 übrigen Städte alle niedergemacht waren, öffneten die
 Städte alle freywillig die Thore. Der
 Prinz, den der Prinz von Tang zum Schutze
 nach Kiang-nan hingesandt hatte, war ein guter Doc-
 trincommentirte den Y-king — aber, einschlechte
 Art, das zweite Armee-corps schlug ihn auf
 dem Wege in Kiang-nan. Auch das dritte
 Corps kämpfte erst mit Glück in Tche-kiang.

setzte über den mächtigen Tsien-tang-kiang, nahm Chao-hing ¹⁾, aber als sie hier den Chin befahlen, das Haar auf tartarische Weise zu schneiden, da empörte diese Maassregel die Chinesen der Art, daß es den Mandschu bald schwer zu stehen gekommen wäre. Was der Unterthan ihres Kaisers, was der Verlust mehr als des ganzen Reiches nicht vermocht hatte, das bewirkte — der Verlust ihres Haares! Wüthend standen sie aller Orten auf und schwuren, diese Schmach ihres Volkes zu rächen. Wie zum leichtesten Sog zogen die Tartaren gegen Chao-hing, aber sie erhielten bald die gewaltige Kraft des Vorurtheiles. Chinesen, die sie zeither nur als einen feigen Feind betrachtet hatten, kämpften auf einmal als erschrockene, muthige Männer für die Erhaltung — ihres Haares. Die Mandschuren thaten nichts der Tapferkeit, aber mit einer Art Wuth überliefen die Chinesen über sie her, und das Blut war gräßlich. Chao-hing und das ganze Volk südlich vom Tsien-tang-kiang mußten die Mandschuren räumen, ja die Chinesen würden sie ganz Kiang-nan vertrieben haben, wenn sie es gewagt hätten, so weit vorzudringen ²⁾.

Während so Tche-kiang das Joch der Fremden abschüttelte, hatte Tching-tchi-loung sich in

1) Es ist eine der schönsten Städte in China. Sie liegt mitten im süßen Wasser, hat breite Straßen von Quadern gepflastert und in der Mitte von schiffartigen Canälen durchzogen, die mit Quadern ausgelegt sind. Sie hat viele steinerne Brücken und Triumphbögen. Auch die Häuser sind — was in China selten — aus Quadersteinen aufgeführt. S. Martini p. 120 sq.

2) De Mailla p. 540-544. Martini p. 120 sqq.

immer mehr festgesetzt, und machte eben jetzt Plan, seinen Sohn vom Prinzen von Tang zu lassen. Da dieser aber gänzlich mißnahm er dann auch an den Prinzen von Tang Interesse weiter, und suchte sich mit dem Prinzen Lou zu verständigen; und seinen Herren zu zeigen, während dieser gleichzeitig eine Armee gegen Lou in Tche-king und gegen die Mandschu in Kiang-si aufstellte (1646). Indefs er Tching-tchi-loungs Verrath noch zeitig genug, bemerkte sich nun mit dem Prinzen von Lou zu vereinigen, indem er, ihre beyden Interessen zu vereinigen adoptiren wollte. Aber vergebens! Er hatte einen Gesandten des Prinzen von Lou, der seine Forderungen mit Tching-tchi-loung hatte, gesetzt und hinrichten lassen, und jetzt verurtheilte jene, und fielen über seine Gesandten, die seine Anträge nur anzuhören, her, und brachten keine Gnade um ¹).

Den Fürsten von Lou traf bald die Macht verloren. Denn mit verstärkter Macht kamen die Mandschu. Tching-tchi-loung, der dem Prinzen von Lou mit seiner Flotte zu Hülfe geeilt war, bei Tchien-tang-kiang bey Hang-tcheou stand, konnten hier zwar den Uebergang, den sie einmaligem, vergeblichem Versuche aufgingen, aber nun zogen sie den Fluß hinauf, und mit neuen Truppen verstärkt, setzten sie im Monat von Yen-tcheou durch eine Furth, im Sommer war besonders trocken — und bald vor Chao-hing, der Residenz des Prinzen von Lou. Die Stadt wurde im Sturme

¹ Mengmont p. 20 hätte er ihn adoptirt.
Mand. p. 545-548.

genommen, und die Bewohner sämmtlich nie metzelt, kaum dafs der Prinz von Lou auf sel Tcheou-chan ¹⁾, Ning-po gegenüber, e denn schon wollten seine eigene Befehlshabe eine Thüre offen zu halten, ihn dem Feind liefern. Dann theilten sie ihre Armee. Ein wurde gegen Kin-hoa beordert, das nach muthigen Gegenwehr von mehreren Monat letzt doch erstürmt wurde, nachdem der Vertheidiger desselben Tchu-ta-sien sein H Brand gesteckt und sich mitten in die Fl gestürzt hatte. Das zweite Corps, das gegen tcheou geschickt war, hatte erst schwierige zu passiren, dann traf es auf tapfern Wider aber Verrath eines Unterbefehlshabers über ihm doch zuletzt die Stadt. Das dritte Corp längs der Meeresküste hinzog, fand keinen enthalt, alles beugte sich vor der Gewalt ²⁾.

Noch blieb den Mandschu der Prinz von in Fou-kian zu bekämpfen. Ihre letzten nehmungen in Tche-kiang hatten sie indess an die Gränze nach Fou-kian hin geführt. Gränzen decken steile, schroffe Gebirge so schrecklichen Abgründen, dafs eine He Leute hingereicht hätte, sie zu vertheidigen. so schlecht war der Prinz von Tang bedien nicht ein einziger Chinese da war, der die

1) Als Martini schrieb, lebte er dort noch, und den Aufenthalt des Hofes und die vielen Flüc die sich dahin gezogen hatten, war aus der la vordem blofs von ärmlichen Fischern und Akerbauern bewohnt gewesen war, ein mächtige geworden, dafs schon 72 Städte (civitates) zähl eine starke Flotte besafs. Martini p. 125.

2) De Mailla p. 548-551. Martini p. 125-129.

an aufhielt. Diese Engpässe aber einmal über-
 wunden, gab sich Alles verloren, und wie die
 Heerde vor dem wüthenden Wolfe,
 so bey dem Herrannahen der Mandschuren das
 Volk und die Mandarinen gaben ihm nichts nach.
 Er zweihundert Unterwerfungsurkunden unter
 Herrschaft der Tartaren wurden vom Prinzen von
 Fokien aufgefangen. Er legte sie, doch ohne sie
 zu lesen — er wollte die Namen der Verräther
 nicht wissen — seinen versammelten Großen vor,
 und setzte dem Throne, auf den sie ihn gehoben,
 gegenüber. Sie behaupten sie ihn aber so wenig unterstützt
 zu haben, als Privatmann hoffte er auch dem Ver-
 derben zu entinnen. Der Prinz war zu be-
 trübt. Es fehlte ihm nicht an guten Eigenschaften,
 aber sein Ehrgeitz, der ihn hinderte, sich
 mit andern Prinzen zu vereinigen, war Schuld,
 daß ein so trauriges Loos zu Theil wurde.
 Tsching-tcheou sich noch hielt, dachte er dorthin
 zu fliehen. Aber schon in Tschun-tchang erfuhr
 er, daß ihm die Tartaren bereits auf der Spur
 waren. Fast ohne Begleitung eilte er nun zu Pferde
 nach Tsching-tcheou, Kiang-si zu gewinnen, und
 glaubte er sich dort in Sicherheit, da erreich-
 te ihn seine Verfolger. Da er keinen andern
 Ausweg sah, stürzte er sich in einen Brunnen,
 und erlenendlich umkam ¹⁾.

Tsching-tchi-loung's Abfall hatte das Verderben
 der Prinzen wenigstens sehr mit beschleunigt, wenn

¹⁾ Valla p. 551-555. — Martini p. 129 sqq. hörte
 vom Tode wohl noch nicht das Rechte. Ipse
 — sagt er — *derelictus a suis, inter occi-*
ditur mansisse; numquam enim amplius de eo
auditus est. Bey Rougemont p. 25 ist
 eine Verwechslung mit dem Prinzen von Fou
 dessen Ende.

er nicht gar schon die Tartaren bey der Einnahme von Fou-kian heimlich unterstützt hat. Indessen sollte die Früchte seines Verrathes nicht arm sein. Als die Tartaren nach der Flucht des Fürsten Tang vorgerückt waren, hatten sie zwar Fou-tcheou, die Hauptstadt von Fou-kian, so wie Siouen-tcheou eingenommen, aber Tching-loung, der noch eine bedeutende Flotte besaß, schien dem tartarischen Befehlshaber doch mächtig, um sich mit ihm in einen Kampf einzulassen, und er hatte ihn daher zu gewinnen gesucht. Dieser, der noch immer seine ehrgeizigen Pläne nicht aufgegeben hatte, und dachte: "Im Weltsturm das der Sturm getrübt hat, fängt man die großen Fische", war darauf eingegangen. Indessen das mal war er der gefangene Fisch. Denn wurde er auch von ihnen zum Könige ernannt, und mit dem Titel des Friedensstifters im Süden (Ping nan) geehrt, erhielt auch, wenigstens den Worten nach, Fou-kian und Kouang-toung, kurz alles was er Ehrgeitz nur wünschte, so war das doch nur ein falsches, täuschendes Glück. Denn als er lange darauf dem tartarischen Befehlshaber die Aufwartung machen wollte, nahm dieser ihn zwar zwar auf das Ehrenvollste auf, behielt ihn aber zurück, und führte ihn nach Pe-king, wo er später sogar gefangen gesetzt und hingerichtet wurde. Vergebens wartete die Flotte im Hafen von Fou-tcheou auf seine Rückkunft. Der Sohn konnte sich nur durch Verwüstung der chinesischen Küsten an den Mandschuren zu rächen. Freylich erstand ihnen in ihm einer der größten und hartnäckigsten Feinde, den sie n

1) De Mailla p. 555 sq. p. 558 sqq. Martini p. 11. Rougemont p. 23. 25-34.

kämpfen gehabt haben, wie wir später noch sehen werden.

Nächst blieben den Mandschuren noch mehrere Praetendenten aus der Familie der Ming zugetheilt. In Kouang-toung war nämlich nach Tode des Prinzen von Tang nach längerem Uberschwanken ein Bruder desselben, der zur See aus Fou-kian gerettet hatte, und gerade dort ein Asyl suchte, zum Kaiser ernannt¹⁾ worden. Indefs der machte den Mandschuren eben nicht zu schaffen. Denn während in Kouang-toung geschah, hatte der Ehrgeizige Kouang-si ihm alsbald einen Nebenbuhler zu sich selbst zu machen. Dies war ein anderer Prinz der Ming, Young-ming, genannt von Chin-toung, gewöhnlich der Kouei genannt¹⁾, und statt mit vereinigten Kräften gegen die Fremdlinge zu kämpfen, ließen sie gegeneinander, und lieferten sich eine Schlacht, die dem Prinzen von Kouei die Niederlage brachte, für den sich jetzt fast ganz Kouang-toung erklärte²⁾.

Der Kaiser hatte nun seine Sache mit den Tartaren zu machen, die nicht so leicht zu besiegen waren. Schon nähete Li-tching-toung, ein Chinese, der zu den Mandschuren übergegangen war, mit einer bedeutenden Armee. Kouang-tcheou war vernommen, von da zog ein Theil seiner Armee gegen Nan-tchao, der andere bedeutendere Theil gegen Tschao-king, wo der Prinz von Kouei sich

seine Regierungsjahre Young-lie daher Jung-lie, Martini u. a. Prinz von Kouei war eigentlich sein Vater; er war Prinz von Young-ming.

Mailla p. 560-562.

aufhielt: Furchtsam floh dieser nach Ou-to (1646), und auch dieses liefs er bald im S und den Feinden zur Beute, und eilte nach Kou lin, der Hauptstadt von Kouang-si ¹⁾, Li-tch tounng aber ihm nach; sein Heer wurde geschla

Aber wie in furchtbaren Wettern oft der genschwangere Himmel auf einmal sich aufklärt, die Sonne ihr mildes, erquickendes Licht ausstrahlt und die Gewitterwolken, wenn auch nur auf Augenblicke, verschwinden, so leuchtete auch Ming, nach so viel Wetterschlägen, noch einmal Sonne des Sieges und der Hoffnung. Mehrere theile, die der Prinz von Kouei jetzt davon trug, denen dann noch andere günstige Umstände hinzukamen, liefsen die Ming noch einmal aufatmen und eine Art chinesisches Reich, wenigstens Süden, noch einige Jahre bestehen.

Zuerst schlug eine Truppenabtheilung, Kouei-lin zur Hülfe kam, obwohl blofs mit Schwerbewaffnet, die Tartaren, und ein Ausfall der Lager lagerten brachte dann den Feinden eine so Niederlage bey, dafs, nachdem sie nochmal geschlagen waren, sie nicht wieder vor Kou zu erscheinen wagten. Die Tartaren, gewohnt, solche Verluste zu leiden, machten eine neue Armee ausheben. Eine Unternehmung des Prinzen von Kouei gegen Kouang-tcheou lang zwar, es entstand auch ein Aufstand in Kouang-tcheou, aber dieser legte sich bald, und die Tartaren wurden wieder besiegt, so dafs der Prinz von Kouei nach Kouei-lin zurückkehren konnte. Im folgenden Jahre (1648) glaubten die F

1) Vgl. Martini p. 131.

zwar mit dem Rückzuge des Fürsten die Stadt überwinden zu können, wurden aber wieder mit einem Verlust von 12,000 Mann zurückgeschlagen, und als er noch Li-tching-toung in Kouang-toung und Ki-tchin-boan in Kiang-si zu ihm übergingen, schien sein Glück sich noch bedeutend mehr zu wollen.

Ki-tchin-boan war ein Chinese, der zu den Mandchuren übergegangen, und zum Lohne zum Oberbefehlshaber der Truppen (Ti-tou) in Kiang-si ernannt worden war, da aber der Oberaufseher der Truppen ihm feind war, und er besorgte, durch dessen Verdrängen seinen Platz zu verlieren, hatte er erst denselben Freund, dem seine Stelle zugedacht war, und den der Oberaufseher ²⁾ selbst umbringen lassen; jetzt bangte ihm doch vor den Folgen, und, sie zu decken, ergriff er deshalb die Parthey des Kaisers von Kouei, und zog alle Städte in Kiang-si mit Ki-tchin-boan herüber. Li-tching-toung, der den Mandchuren ganz Kouang-toung erobert hatte, glaubte sich für so große Dienste nicht gelohnt, und ging deshalb zum Prinzen von Fou-kian über; die Nichtbezahlung der Truppen mußte ihm den Vorwand hergeben. Nachdem er den Oberaufseher (Tsoung-tou) hatte umbringen lassen, übernahm die ganze Provinz mit ihm dem Prinzen zu. Dazu kam nun noch ein Aufstand zu Gunsten des Prinzen in Fou-kian. Ein Bonze (Ho-chang)

Martini p. 146 nennt ihn togatus praefectus, und sagt, die Habsucht habe sie entzweit.

Martini hatte der praefectus wegen einer Aeußerung des Kaisers, die chinesische Kleidung sey doch nicht besser als die tartarische, diesen verklagt. Jener, der dies erfuhr, habe ihn in seinem Pallaste überfallen, und getödtet, und darauf die Parthey der Tartaren verlassen. Den Li-tching-toung nennt Martini *Lihusus*.

stand an der Spitze, und machte sich zuerst von mehreren Städten, während Tchouloung's Sohn die ganze Küste sich unter so daß jetzt ganz Kouang-toung, Fou-kian, Kiang, Kiang-si, ja zum Theil auch Honan dem Prinzen von Kouei huldigten. Und das Glück nicht nur seinen Waffen Sieg, Reiche Ausdehnung, sondern auch seinem Dauer verleihen wollte, wurde ihm auch und Erbe geboren ²⁾).

Doch mit des Geschickes Mächten,
Ist kein ew'ger Bund zu flechten — sagt de

Diese hellen Aussichten verschwanden der Horizont verdunkelte sich wieder. wurde der Aufstand in Fou-kian unterdrückt bald die Mandschu nämlich nur von der Regierung gehört hatten, schickten sie sogleich eine Truppe aus Pe-king hin, und da der Bonze nicht gewahrt hatte, drangen sie ohne Widerstand vor, und schlossen ihn bald in Kien-tsin. Er wehrte sich zwar tapfer über drey Monate als die Mandschuren dann Verstärkung aus Pe-king bekamen, wurde die Stadt erstürmt mit Feuer und Schwerdt verwüstet; der Bonze im Kampfe gefallen. Fast von selbst folgten die andern Städte wieder zu. Jetzt den Aufrührern an einem Hauptes

1) De Mailla p. 520-573. Martini p. 140 nennen ihn zuerst in Fou-kian *Vangus*.

2) Er wurde von den Missionären *Constantin* genannt, man kann leicht denken, in der Erwartung für China ein zweiter Constantin werden sollte. Der Prinzen von Kouei Frau war nämlich Christiane, sie schickte die bekannte Gesandtschaft nach Rom. Pabst. S. Martini p. 139.

h Tching-tchi-toung's Sohn zog sich mit seinem Heer auf die Schiffe zurück ³).

Kan-tchin-hoan in Kiang-si war nicht glücklich. Er schlug zwar ein Paar Male die Tartaren, machte sich aber dadurch sehr. Er machte einen vergeblichen Versuch gegen Kan-tcheou, und als die Tartaren darauf, von Pe-king verstärkt, mit einem Heere von 150,000 Mann gezogen, beging er gar die Unvorsichtigkeit, in Nan-tchang einschliessen zu lassen. Fast als die Werke der Belagerer schon vollendet, blieb ihm nichts übrig, als dem Hungertode zu erliegen. Doch vielleicht konnte er sich noch retten! Er versuchte es, und beynahe schon gerettet, da fiel er beym Uebergange eines Flufs in denselben und ertrank. Die Leiche wurde am dritten Tage darauf erstürmt ²).

Auf ganz ähnliche Weise kam Li-tching-toung. Er war erst gegen Kan-tcheou gezogen, ließ sich durch die Versprechungen des Befehlshabers zu ihm überzugehen, erst hinhalten, dann die Stadt hineinlocken lassen, wo dann die Tartaren über ihn herfielen. Er half sich zwar, rettete sich mit vielem Geschicke aus der Affaire, sein Heer hatte doch sehr dabey gelitten, seine Soldaten murrend und mißvergnügt, fielen an auszureißen, so daß er, noch ehe er nach Kiang kam, schon die Hälfte seiner Leute ver-

Malla p. 573 sqq. Martini p. 141 sq.

Malla p. 574-578. Martini p. 149-153. Als dieser ging, ging noch das Gerücht (Constans est fama), daß er vivum evasisse, ac latitare in montibus cum non paucis copiis et novas bene agendi ibi expectandas occasiones.

loren hatte. Aus Verdrufs ergab er sich Trunke. Ein heftiger Regen, der seit mehr Tagen schon anhielt, drohete das Heer we schwemmen. Um nicht umzukommen, setzten Soldaten sich in Marsch, und zogen ihn mit ehe sein Rausch noch vergangen war. Beym bergange über einen Waldbach rifs dann der S ihn sammt seinem Pferde mit sich fort. In dreyen Tagen fand man seinen Leichnam ¹⁾).

Dem Verluste Fou-kian's und dieser beyden besten Feldherren folgte bald der Hou-kouang. Der Feldherr des Prinzen von Kouei der dort befehligte, konnte sich gegen die übergewaltige Macht, mit der die Mandschu sich aus dem Norden verstärkt hatten, nicht halten, und wurde tödtet. Noch gehorchten dem Prinzen zwar einige Provinzen, indess die neuen Maasregeln, die die Mandschuren ergriffen, sich diese Südprovinzen gänzlich zu unterwerfen, verfehlten nicht in ihrer Wirkung. Doch ehe wir diese neuen Verordnungen und die letzten Schicksale des Prinzen Kouei erzählen, wird es zweckmäfsig seyn, zu werfen einen Blick auf die Begebenheiten im Norden und Westen von China zu werfen, da diese namentlich bey der Erzählung von jenen vorausgesetzt werden müssen.

Im Norden hatten die Mandschuren zunächst ein Paar bedeutende Aufstände zu dämpfen, einen in Chen-si, den andern in Chansi. Chensi war anfangs nur augenblicklich der Gewalt gegeben, und die entflohenen Mandarinen harret nur eines günstigen Momentes, gegen die Tartaren

1) De Mailla p. 575-578 sq. Martini p. 148 sq.

anzutreten. Jetzt (1649) glaubten sie den Augenblick gekommen, denn das Volk war unwillig die Herrschaft der Fremdlinge, es erhob daher alsbald die Fahne des Aufstands. Nach Martini waren es ursprünglich drey verschiedene Haufen. Der eine stand unter einem Hous (Ho?), mit diesem vereinigte sich der zweite, und der dritte schickte wenig Mann Verstärkung, so daß Hous bald Spitze von 25,000 (nach andern gar 30,000) fand. Ein Manifest verkündigte dem Volke Entschluß, das Vaterland von der Fremdherrschaft zu befreien. Im Schrecken vor dem Namen der Mandchu hatten sich zuerst alle Städte freiwillig unterworfen, und da sie ihrem Verlangen gemäß, demnach nicht nur alle chinesischen Beamten in ihren Stellen, sondern auch die bisherigen Besatzungen an jedem Orte gelassen — bloß die Hauptstadt Si-ngan fou bekam eine tartarische Befehlshaber mit 3000 Mann — so öffneten alle diese Städte jetzt ihren Thoren alsbald die Thore, und fielen ihren Befehlshabern zu; bloß die Hauptstadt hielt sich, der tartarische Befehlshaber schon vor dem Namen zitterte, wo sie über ihn und seine kleine Besatzung verfallen würden. Boten über Boten wurden ihm nach Pe-king geschickt; aber wie konnte die Hülfe zu spät kommen! Allein er konnte sich nicht lange halten; so faßte er nun den entschlichen Entschluß, sämtliche Einwohner zu tödlen, großen Stadt zu erwürgen, kaum daß der König ihn noch davon abbringen konnte. Zwischen Sicherheitsmaafsregeln wurden in der Stadt genommen. Sämtliche Einwohner mußten ganz auf tartarische Weise verschneiden, die Frauen mußten ausgeliefert werden, kein Einwohner durfte die Mauer besteigen, keine zwei

auf der Straße zusammen sprechen, sern durfte Nachts kein Licht brennen dergleichen mehr in einer belagerten sinnenden Stadt verordnet zu werden p naheten aber auch die Insurgenten d ihre Zahl noch furchtbarer zu machen pen mit dem aufgerafften Bauernvo hatten, und die ganze große Stadt v len (leucas) im Umfange mit 300,0 lagerten. Noch vertraute der Ta Tapferkeit seiner kleinen Schaar, c neten, zusammengerafften Haufen ge, als ein Corps von 1000 Mann, daß suche gegen sie ausgesickt hatte, rade auf die Elite ihrer Truppen g eine Niederlage erlitten hatte, kam seinen barbarischen Entwurf wieder noch einmal der Vicekönig das V der Stadt abzuwenden wußte. Jetzt durfte es Thatsachen, um ihn von d Bewohner zu überzeugen. Man gal Einwohnern, die schon gedient hatt und der Muth und der Eifer, den s Ausfalle bewiesen, ließ ihn dann se lichen Plan gänzlich aufgeben. Aber ganze Revolution wurde diese Maafs dend. Die Insurgenten wagten zwar Sturm, da sie aber die Unterstützu nach dem Vorgange anderer Städte ten, bey den Einwohnern nicht fande an dem Erfolge ihres Unternehmens zweifeln, und als dann noch von Hülfsheer von 20,000 Mann, das sich pen aus Chan-toung und Ho-nan n 50,000 Mann verstärkte, der Stadt ba Hülfe kam, brauchte es sich nur zu zei zerstoben die ungeordneten Haufen fu

der, die Hauptstadt war befreyet, und die Städte unterwarfen sich eben so schnell, sich empört hatten. Der Aufstand war zu

er kaum war dieser Aufruhr in Chen-si ge-
 so brach noch in demselben Jahre (1649)
 in-si ein *Aufstand* aus, der viel bedeutender
 und durch die Verbindung mit den Mongo-
 gefährlicher hätte werden können. Die
 Eitelkeit einiger Mandschuren veranlafte ihn.
 Auch ein Oheim des Kaisers, der Pa-wang,
 jungen Fürsten um eine mongolische Prin-
 zessin zu anzuhalten, mit einer Gesandtschaft
 Oben in die Mongoley reisete, kam er
 nach Thai-toung, und hielt sich hier meh-
 re lang auf. Die Weiber von Thai-toung
 schön seyn, und da sie auch den Be-
 des Gesandten gefallen mochten, ließen
 es beygehen, mehrere von ihnen zu ver-
 und andern gar Gewalt anzuthun. Aber
 Lebermuth überstieg alle Gränzen, als die
 einer der angesehensten Familien der
 eben während sie im Hochzeitszuge in das
 des Verlobten geführt werden sollte, mit roher
 von ihnen überfallen wurde. Natürlich ent-
 darüber eine allgemeine Entrüstung. Verge-
 schwerte sich indessen der Statthalter Kiang-
 über bey dem Gesandten; der behandelte die
 als einen Spafs, und als jener bald darauf
 zu ihm begab, erlangte er eben so we-
 Genugthuung, ja nach andern wurde er

Valla T. XI. p. 3-8. Martini p. 156-161. Quid
 de Hoo actum, hactenus ignotum est, et
 de eo auditum, sagt letzterer.

sogar zum Pallaste hinausgeworfen. Das hieß die Flamme gießen. Wüthend ob der doppelten Schmach, durchheilt der Statthalter die Stadt, ruft alle Bewohner zur Rache an den Bauren auf, und wie bey der sicilianischen Vespere in einem Nu die verhaßten Fremdlinge alle ermordet, kaum daß der einzige Gesandte sich an einem Stricke an der Mauer hinablassen, und auf Sattel und Zaum auf einem Pferde, das glücklichster Weise bot, Pe-king gewinnen konnte. Der Schritt war einmal geschehen. Jetzt blieb dem Statthalter nichts, als den Aufstand allgemein zu machen. Ein Manifest forderte die Bewohner, das Joch der verhaßten Fremdlinge abzulegen. Ganz Chan-si stand bald auf seiner Beine, und auch viele aus Chen-si fielen ihm zu. Aber noch wichtiger war, er wußte, daß der mongolischen Fürsten, um dessen Tochter er sich erhalten hatte, zu gewinnen, sich mit ihnen zu verbinden; denn abgesehen davon, daß einer der mächtigsten Häuptlinge unter den Mongolen war ¹⁾, würden die Mongolen, die einen großen Theil der mandschurischen Streitkräfte ausmachten, schwerlich gegen ihre Landsleute zu dienen haben, auch hatten die Mandschuren fast alle ihre Pferde, die ihnen ihre Hauptkraft gaben, aus der Mongoley. Die Mandschuren, die das Gefährliche dieser Verbindung einsahen, hatten daher nichts so förderndes zu thun, als auf alle Weise diese Verbindung zu zerreißen, und sich einen alten und so wenig gefährlichen Bundesgenossen zu erhalten. Sie hatten dies nicht sobald davon gehört, so schickten sie

1) Bey Martini heißt er König von Tan-yu.

undern Wege wieder eine Gesandtschaft an
hielten um seine Tochter für ihren König
wulsten auch durch reiche Geschenke es
zu bringen, daß er wenigstens neutral blieb.
war auch so-King-tsui, der bereits eine
von 100,000 Mann hatte, und sich zum
von Han und Wiederherstellers des Rei-
te erklären lassen, noch immer furchtbar

Eine große Armee, die sie gegen ihn
ten, wußte er durch eine List zu besie-
e Raubgier des Feindes nämlich kennend,
eine Menge Kanonen so zu maskiren,
wie Proviant- oder Fourage-Wagen
Als er nun anscheinend vor dem Feinde
die Wagen scheinbar im Stiche lassen
tellen sie, wie erwartet, über letztere; als
Beute, her, waren aber böse getäuscht; als
geschützte ihre Verwüstungen unter ihnen
anfangen. Man kann leicht erachten,
Fürst von Han die Verwirrung, die bey
legenheit unter ihnen entstand, zu nu-
te; er fiel über sie her, und verfolgte
20) Ly weit, daß an 15,000 Mann blie-
die ganze, große Armee sich zerstreute.
ites doppelt so starkes Heer sollte den
wieder gut machen, aber ein kühner An-
Prinzen von Han vereitelte auch diese
und nachdem an 20,000 Mann geblie-
n, flohen die andern davon. Solche Ver-
ten, je ungewohnter sie waren, die Man-
im Pe-king wohl in Schrecken setzen!
von Han hatte bereits ein Heer von
Reutern und 40,000 Mann Fußvolk zu
gebote. Es galt jetzt die Erhaltung der
geündeten Herrschaft. Der Ama-wang
daher selbst gegen den Feind zu zie-
schweder im rühmlichen Kampfe zu fallen,

oder das Reich zu retten. Aus allen achtzehn Mann wurden die besten Soldaten, über fünfzig Mann, ausgehoben, die benachbarten Provinzen mußten eben so viele stellen, und die tapfersten und erfahrensten Officiere wurden erwählt, um sie zu befehligen. Der Prinz von Han hoffte bey dem Uebergang der chinesischen Truppen über den Mandschuren, und wünschte ein Hauptgefecht. Der Ama-wang aber hütete sich weislich, in einer allgemeinen, entscheidenden Schlacht, die ganze Herrschaft der Mandschuren gefährden zu lassen, und wartete, ob nicht etwa der Feind sich, einer Ueberraschung zu Schulden kommen lassen würde, und auf einmal in seine Gewalt gäbe. Zwei Monate lang sahen so die beyden Heere schon einander gegenüber, jener die Schlacht suchend, dieser wie ein Cunctator, sie meidend, da meinte der Prinz von Han, Furcht müsse den Ama-wang die Schlacht lassen, und er könne wohl in Thaitou seinen Truppen einige Tage Ruhe gönnen. Da die Feinde würden ihn nicht anzugreifen wagen, aber hatte der Ama-wang eben nur gewollt, den Feind einmal eingeschlossen, glaubte er den Aufstand mit einem Schlage dämpfen zu können. In der Eile bot er daher die starke Bevölkerung der Provinz auf, und schloß die ganze, große Provinz zunächst mit einem breiten und tiefen Graben, mehr als 100 Ly (decem leucas) im Umfange. Durch die größte, unermüdeteste Thätigkeit waren dreyen Tagen der Graben fertig, und wurde später mit Wachthäusern ringsum versehen. Der Prinz von Han sah jetzt das Unbedachte

1) Anders Martini: Kiaugus a Tartaris [Mongolus] certatus, ut rebus suis melius provideret, ad Thaitou urbem regressus est.

, sich in eine Falle begeben, oder doch
 1. Herannahen der Feinde sie nicht gleich wie-
 versetzen zu haben, ein. Indefs lieber wollte
 er im Kampfe muthig fallen, als elendiglich
 Hingertode erliegen. Sein Entschluß war
 bald gefaßt. Der Graben mußte genommen
 werden. Mit der Frühe des Morgens brach er
 aus. Vier Stunden währte der blutige Kampf, da
 das Ziel erreicht, und eben wollte er die Feinde
 verfolgen, als er — fiel. Er hatte sich zu
 gewagt, und wollte sich jetzt eben mit seinen
 Truppen wieder vereinigen¹⁾, da sank er, vom tödt-
 lichen Pfeile durchbohrt, und verlor zugleich Sieg
 und Leben. Seine bestürzten Truppen ergriffen
 die Flucht oder ergaben sich den Tartaren, die
 ihnen Armen aufnahmen, froh, einen so
 schnellen Aufbruch so schnell gedämpft zu sehen.
 Tchang-toung, die Wiege des Aufstandes, wurde
 unterworfen²⁾.

Norden war so wieder unterworfen, aber
 Osten und Süden war noch unbesiegt. Hier
 noch der Prinz von Kouei in Kouang-si
 Tchang-toung; dort wütheten Tchang-hien-
 und seine Anhänger in Sse-tchhouen, Yun-
 Kouei-tcheou.

haben des Tchang-hien-tchoung bereits
 unterworfen³⁾. Er war es bekanntlich, der mit
 Tchang durch seinen Aufstand zuerst zu dem
 Ming, und somit wenigstens mittelbar

sgt bloß: Fortiter pugnando sagitta transi-
 it et cum eo spes tota Sinarum.

p. 9-16. Martini p. 161-174. Nach die-
 sen berichten sie auch Pao-tcheou.

p. 249. vgl. de Maille T. X. p. 470. sq.

zur Einführung der Mandschuren in China tragen hatte. Nach mehreren Unternehmungen nach Chen-si, Ho-nan und Hou-kouang (1636) von wo er (1640) geschlagen nach Sse-tou flüchten mußte, wohin er aber doch nachher gedrungen war, alles mit Feuer und Schwert verwüstend, war er 1644 wieder nach Sse-tou gegangen, wo alles bis auf die Hauptstadt Peking sich vor ihm beugte. Der Vicekönig von Sse-tou that diese tapfer. Als er aber, durch eine Verurtheilung getroffen, geblieben war, fiel auch sie, und dem nahm er den Titel eines Königs des Vordern (Si-wang) an, und beherrschte diese Gegenden. Es war einer der scheußlichsten Ungeheuer, die die Erde wohl je gesehen hat. In China ist überhaupt alles colossal. Wie die weite Fläche des Landes mit der Unzahl seiner Bewohner verglichen, das winzige, kleine Griechenland und selbst das alte Rom absticht, und wie alle seine Werke, die Mauer, die großen Canäle, die Gärten, in sich nicht sagen, den Character des Großartigen an sich tragen, so auch die Thaten seiner Tyrannen. Die Unthaten eines Nero oder Caligula sind Kinderspiele gegen die Schandthaten dieses Scheusals. Ueber 32,000 Gelehrte kamen auf einmal, unter dem Angeben, Examinanden zu sein, Promotionen mit ihnen vornehmen zu wollen, zusammen, und dann alle als unnütze Stänke auf einmal — niederhauen. Ein Bonze in der Hauptstadt hatte von ihm unehrerbietig gesprochen, bald ließ er nicht nur sämtliche Bonzen da, sondern auch alle in der ganzen Provinz, an die er kam, Menschen, sammt und sonders umbringen. Man sieht bey dieser und ähnlichen Grausamkeiten, daß einmal einen Plan oder Zweck, wie etwa die Ausrottung der Morde der Gelehrten, sondern er hatte, man kann nicht anders sagen, als solche Anfälle von

wo die geringste Befriedigung ihn plötzlich so aufbrachte, daß er nicht nur gegen den Schuldigen, sondern gegen alles, was nur mit ihm in irgend einer Beziehung zusammenhing, auf das Schrecklichste wüthete; der leiseste Widerstand regte dann diese Wuth nur noch mehr. So war er einst ein Soldat, der sich durch seine Tapferkeit besonders auszeichnete, belohnen, hatte er gerade nichts zur Hand, als seinen Gürtel. Der Soldat mochte etwas Besseres erwartet haben, und schied sich darüber auf. Nicht nur er, sondern das ganze Regiment wurden das Opfer! Aber sein leuchtbarer Character nahm diese seine Rache, wenn sie mit seinen Plänen in Verbindung trat, und erst einen allgemeinen Zweck hatte. Die Mandchuren hatten sich 1643 Chen-si's bemächtigt, und rüsteten sich, ihn zu bekriegen. Nur ein Befehlshaber Lieou-tsin-tchoung sollte sich in Han-tchoung-fou, den Schlüssel von Chen-si, werfen, nahm den Platz auch ein; überließ ihn aber den Tartaren, und ging selbst zu ihnen über. Daß der Tyrann wüthete, laßt sich sehen, aber daß er so wüthete, wird man nicht glauben. Sein Heer, das in Chen-si einfiel, bestand aus 180,000 Mann; 40,000 Mann waren da, wo die Feinde übergegangen. Kaum waren nun die Angelegenheiten unverrichteter Sache wieder zurückgegangen, erzählt Martini, so ließ er sie alle — an 100 Mann erwürgen, und schickte dann die Leichen mit Stroh ausgestopft — den Kopf hatte er abgeschnitten — um das Schrecken vor seiner Herrschaft allgemein zu verbreiten; in jedes Dorf. Aber das war noch nichts. Es galt den Thron sich zu erobern, deshalb mußte er sich nicht gerade bedeckt haben. Er beschloß, alle Einwohner der ganzen, großen Provinz zu tödnen — ein Land größer als Frankreich —

T

der Hauptstadt sollte der Anfang gemacht werden. Sämmtliche Einwohner der ganzen, großen — Martini sagt an 600,000 — wurden mit den belastet, zum Tode geführt. Das Geheule der Kinder, das Geheule der Weiber kann man sich denken! Selbst die Herzen roher Soldaten konnten es rühren; sie warfen sich dem Tyrannen zu Füßen und baten für die Unglücklichen. In dem Augenblick schien das Tigerherz erweicht, es war, wie wenn Eisen erweicht, um desto leichter sich zu stählen. Durch den Widerstand, wenn auch nur der Bitte wie zu neuer Wuth flammt, hieß er zunächst das Corps, das befohlen hatte, vorrücken, umzingelte es und indem er selbst die Reihen durchtritt, um die Henker zum blutigen Handwerk ermunterte, er sie alle niederhauen. Das Schicksal der Provinz kann man ermessen. Die Wasser des Kiang rührten das Blut der scheußlich Gemordeten, und er wüthete er gegen die übrigen Städte. Furcht und Entsetzen ergriff die Bewohner, sie flohen von dem geliebten Boden des Vaterlandes, oder ergaßen die Waffen, ihr Leben wenigstens theuer zu verkaufen. Aber auch das half den Unglücklichen wenig; ohne geschickte Anführer an ihrer Spitze unterlagen bald alle. Die blühendste Provinz wurde von dem Scheusale in die schreckliche Einöde verwandelt. Denn so weit ging die rasende Wuth des Tyrannen, daß er nicht einmal die Thiere verschonte, Pferde, Ochsen, Schaafes alles wurde erwürgt. Ja selbst das Leblose wurde nicht verschont. Die Bäume wurden mit Stiel und Stiel ausgerottet, Palläste, Häuser, Mauer alles wurde von Grund aus zerstört, kein Stein sollte auf dem andern bleiben. „Bis auf den Grund“ — machte er selbst bekannt — will ich die Provinz vertilgen, um meine Rache zu verewigen.

ewig soll es eine Wüste bleiben: In einem
 neuem Brande soll die Flamme verzehren,
 nur ihr Raub werden kann'. So sah man denn
 weiter nichts als Trümmer und Aschenhaufen,
 obwohl die Kaiser sich später alle Mühe gaben,
 Provinz wieder zu bevölkern, waren doch
 80 Jahren noch überall die Spuren dieser
 elichen Verheerungen zu sehen. Und doch
 das Maas seiner Scheuseligkeiten noch nicht
 Seine eigenen Soldaten und er selbst mußte
 Liebeste was sie hatten — ihre Weiber
 opfern, damit sie, aller Bande ledig und
 einzig seinen ehrgeizigen Absichten, fröhnen
 Sie-tchhouen war schon eine Wüste, al-
 es an Gütern und Schätzen hatte, war
 et, damit sie nichts hinter sich sehend, bloß
 sich alles zu erobern hätten. Ein Band
 ch, was sie fesseln und hindern konnte,
 as mußte zerrissen werden. Also erhielten
 desstrafe alle seine Soldaten wie Officiere
 ihre sämtlichen Weiber unmenschlich
 elt, auf einen öffentlichen Platz hinauszuf-
 284 seiner Kebsweiber eröffneten den
 in Zeichen von ihm, und alle — man sagt,
 90,000 Weiber — waren der Caprice des
 en geopfert. Jetzt war ihm wohl zu Muth:
 gemeines Freudenfest folgte der gräßlich-
 Getzeley; denn nun sah er schon im Geiste
 endlinge vertrieben, und sich im Besitze
 melflichen Reiches mit allen seinen Schätzen.
 is staunen und kann es kaum begreifen,
 aschen sich so etwas bieten lassen und
 dazu mitwirken konnten. Ist's nicht, als
 Basiliskensblick mit seinem Zauber die er-
 Kraft des Schreckens über sie übte?
 is was war der Erfolg solcher schreckli-
 Anstalten? Man hat Meteore gesehen, die

in furchtbarer Grölse die schrecklichsten Verwundungen droheten, aber in einem Nu, wie S. blasen, verschwanden. So ganz erfolg- und los ging in einem Augenblicke seine Untnehmung, fast noch ehe sie begonnen, zu Ende wollte in Chen-si eindringen, und Han-tch sich bemächtigen. Aber die Feinde waren schon zuvorgekommen, indem ihr Vortrab hineingeworfen hatte. Jetzt dachte er seine daten einige Ruhe zu gönnen, da er das Gr feindlichen Armee noch ferne wufste. Auf heilst es, die Feinde kommen. Er will es glauben, und wie er steht und geht, eilt er selbst von der Wahrheit zu überzeugen, Helm und Panzer aus seinem Zelte, bloß einer Lanze bewaffnet, zu Pferde voraus. Vortrab der Feinde hatte sich wirklich aufgezogen, wie dies bey den Tartaren fünf bis sechs der geschicktesten Bogenschützen Pferde. Unter diesen war Lieou-tsing-tch der von ihm zu den Feinden übergegangen. Kaum erblickte dieser ihn, so zeigt er ihm seiner Begleiter. Dieser zielt, trifft, und noch an eine Schlacht gedacht wird, ist das Ungenicht mehr. Bestürzung bemächtigt sich der Schaaren, nach dem Verluste des Führers, die seiner Unterbefehlshaber retteten sich mit Theile der Truppen nach Yun-nan; die meisten streckten die Waffen, und Sse-tchhouen war bald, unterworfen; die wenigen Einwohner, noch da waren, begrüßten die Tartaren als Retter ¹⁾. Doch der Führer der Tartaren

1) De Mailla p. 16-28. Martini p. 183-202. Er die Berichte der beyden Missionaire P. Lud. B. (Buglio) und Gabriel de Magaillans (p. 138), die

ung edel! Er hatte auf dem langen, bewährlichen Marsche viele Mannschaft verloren, und wurde deshalb von seinem Bruder, Ama-wang, der Nachlässigkeit beschuldigt. In Entrüstung warf er ihm unwillig seinen tartarischen Hut vor die Füße. Er sollte nun in Gefängniß, das für die kaiserlichen Prinzen bestimmt ist, gesetzt werden; da das noch keinem andern Prinzen begegnet war, erhing er sich in seinem Pallaste ¹⁾.

Westen war somit auch besiegt; bloß der Osten blieb noch zu bekriegen. Da die Provinzen Kouang-si und Kouang-toung sich noch den Tartaren nicht unterwerfen wollten, so ließ der Ama-wang vielleicht leichter zum Vorkommen, wenn er jeder der drey Provinzen bloß von den Mandschuren abhängen ließe, indem er ihnen einen Fürsten gäbe, der die Einwohner seiner Provinz auf seinen Hofhalt und auf ihre Abweidung verwende, während sie durch die seitige Unterstützung sich aufrecht erhalten könnten, da sie ihr Glück einzig den Mandschuren zu verdanken hätten, meinte er, würde ihr eigenes Interesse sie immer in Abhängigkeit von ihnen halten. Er wählte dazu den Koung-yeou-te, den Nachkommen des Koung-tseu (Confucius) ²⁾,

in Sse-tchhouen bey diesen Begebenheiten zu sehen. Vgl. auch Buglio's Leben des P. Magellan's Nouvelle Relation de la Chine trad. du portug. Paris 1688. 4. p. 374-376. p. 203.

Die Nachkommen des Koung-tseu (Confucius) leben in China, und sind von den verschiedenen Dynastien zu Grafen, Königen u. s. w. erhoben worden. Eine genealogische Tafel seiner Familie hinter Amiot's von Confucius. Mém. concern. la Chine T. XII.

den King-tchoung-ming und Chang-ko-hi, die drey zuerst mit zu Thai-tsoung übergegangen, ehrte sie mit dem Titel von Königen Beruhigern des Südens ¹⁾, und schickte sie (in Begleitung einer grossen Armee gegen den Prinzen von Kouei.

Der Prinz Koung-yeou-te zog durch Kouang gegen Kouang-si, und hatte einen Theil seines Heeres bey Heng-tcheou einschiffen lassen, um sich nach Pao-king fou zu begeben, während der andere Theil zu Lande nach Yang-tcheou fortzuziehen sollte. Ihm gegenüber standen die Generale Tsao-tchi-kien und Ma-tsin-tchoung. In zwey Schlachten wurden sie (1650) geschlagen. Die drey Oberofficiere hatten aus Rache, weil der Prinz von Kouei fünf ihrer Verwandten, auf Verdacht eines Verrathes, eingesteckt hatte, am Anfangs die Flucht ergriffen, ein anderer Feind hatte sich, zur Hülfe zu kommen, geweigert. Kien lin war so bloß gegeben; fast ohne Widerstand zogen die Feinde ein. Der geschickte Kiung-ssé und der Obergeneral Tchang-toung-tchang kamen hier um. Der Prinz wollte sie gerne retten, aber sie verachteten den Nachkommen des Kaisers, der seinem Ahn so wenig nachlebe, und sie weder sich auf tartarische Weise verschneiden zu lassen, noch Mönche (Ho-chang) zu werden bewogen werden konnten, mußten sie sterben.

Die beyden andern Prinzen ³⁾ hatten Kouang-si beruhigt, und waren in Kouang-

1) Der eine bekam den Titel Ting nan wang, der andere hiefs Ping nan wang, der dritte Tsing nan wang.

2) Vgl. Martini p. 211.

3) Martini p. 174. erzählt noch eine Episode. Der dritte der Prinzen, Kengus, hatte in Chan-toung eine

gedrungen. Nan-hioung und Tschao-teheou hatten die Officiere, die es vertheidigen sollten, verloren. So fanden sie denn bis vor Kouang-tcheou, Hauptstadt, keinen Widerstand. Diese aber, der Flotte von Tching-tching-koung, dem von Tchin-tchi-loung, unterstützt, vertheidigten sich acht Monate hindurch auf das Tapferste; wahrscheinlich hätten sie die Belagerung ganz aushalten müssen; wenn nicht durch Verrath zuletzt ihnen die Thore geöffnet wären. Durch den Widerstand erbittert, ließen die Tartaren die ganze Besatzung über die Klinge springen; die Stadt wurde zehn Tage hindurch geplündert, an 100,000 Menschen umgekommen seyn. Die Hauptstadt einmal genommen, blieb es zu erobern; alles beugte sich unter die Herrschaft.

Prinz von Kouei war, sobald er die Anwesenheit der Tartaren hörte, aus Chän-king, seiner Hauptstadt, geflohen. Er war in Ou-tcheou, als Nachricht von der Einnahme von Kouang-tcheou erhielt. Erschreckt floh er von da nach Ou-tcheou, worauf Ou-tcheou von einem Verräther bald den Feinden überliefert wurde. Am Ende des Jahres kam er nach Nan-ning fou, aber sollte er sich wenden? In Kouang-si war er der Gewalt der Feinde. Er wollte nach

den, die dort Ackerbau treiben sollten, auf ihre Arbeit, aber ohne kaiserliche Erlaubniß, als Soldaten zu nehmen. Da er dem Befehle, sie zurückzuführen nicht gehorchte, sollte der Statthalter von Kouang ihn lebendig oder todt nach Pe-king liefern. Er konnte er nicht entgehen, so erhing er selber selbst, und sein Sohn bekam nun seine

2) Vgl. Martini p. 176 sq.

Kouang-toung, aber auch das war in ihren den. In Yun-nan waren noch ein Paar Feuren von Tchan-hien-tchoung, die sich sein terthanen nannten; er traute aber nicht, floh (1651) daher lieber nach Tonquin oder die Chinesen sagen, Mien-koue, im König Hava, dessen König ihn edelmüthig auf Hier blieb er dann sieben Jahre, immer in Hoffnung, das Erbe seiner Väter noch wieder erlangen ¹⁾. Nach dieser Zeit hatte sich in Ktcheou wieder eine Parthey zu seinen Gunsten bildet; ein Heer war auf die Beine gebracht, der Vice-könig selbst gewonnen worden (1651). So günstige Aussichten wollte er nicht ungenutzt vorbeygehen lassen. Alles, was er noch an Geld und andern Kostbarkeiten hatte, wurde angewandt, ein kleines Corps von tausend Mann aufzustellen; mit diesem sollte es dann durch Yun-nan nach Kouei-tcheou gehen. Yun-nan stand damals unter Ou-san-kouei, und auch Kouei-tcheou gehörte zu seinem Gebiete. Diese Provinz wollte er nicht einbüßen. Sobald er also nur von dem Plane der Prinzen von Kouei gehört hatte, lauerte er auf, und das Glück begünstigte ihn augenscheinlich; er nahm ihn, ohne nur einmal das Schwert zu ziehen, sammt seiner kleinen Schaar gefangen. Die meisten Soldaten gaben selbst den Tod, der Prinz von Kouei aber wurde nebst seinem Sohne von Ou-san-kouei erwürgt. Er war der, der zuerst die Familie der Ming auf den Thron zu erhalten, die Mandschuren herbey gelockt hatte, derjenige, der sie des letzten Sprößlings der

1) De Mailla p. 28-36, Martini (p. 158) wußte noch nicht, was aus dem Prinzen von Kouei geworden; doch p. 210. Anders Rougemont p. 171-185.

2) De Mailla p. 46 sq.

entledigte; denn seit dieser Zeit stand kein der Ming wieder auf, der ihnen die Herrschaft streitig gemacht hätte. Kouei-tcheou unter- schied bald wieder, und da auch Tchang-tschoung's Feldherren in Yun-nan ihre Unter- werfung schon früher eingeschickt hatten, so war hina zum ersten Male ganz unter die Herr- schaft dieser Fremdlinge gebracht ¹⁾. Bedenken die blutigen Kämpfe, die es kostete, bis in gelangten, so mögen wir wohl mit dem sagen:

Molis erat, Mandschuram condere gentem!

Et nachdem sein großes Werk vollbracht (ist), starb auch der Ama-wang. Wir haben schon im Anfange bemerkt, daß seinem um- gekehrten Geiste die Mandschuren die Begründung der Herrschaft in China eigentlich zu danken ha- ben. Von seiner Kriegserfahrenheit und seinen Entwürfen haben wir jetzt Proben gese- hen. Gerechtigkeit, Weisheit und Milde zeich- nen sich gleicherweise aus. Man tadelt seinen Stolz und seine Herrschsucht, er habe sich so der Herrschaft bemächtigt gehabt, daß nichts ohne seine Genehmigung und Erlaubniß geschehen sey. Je nun "Ungleichheit ist die Na- tur der Dinge" sagt schon Meng-tseu. Wer wird es stolzen Eiche verdenken, wenn sie sich über das Krüppelholz neben ihr erhebt? Indes- sen Andenken dafür später die größte Schmach. Er wurde seines Schmuckes beraubt und schänd- lich beweiheit, sein Leichnam herausgerissen, von

¹⁾ Corea war ihnen zinspflichtig, obwohl die Co- reas sich empörten, als sie ihr Haar tartarisch ver- bunden sollten. Martini p. 180.

der rohen Hand der Barbaren mit
chen, und ihm dann der Kopf abges
er würde mit aller Schmach, die den
treffen pflegt, gebrandmarkt ¹⁾. Die
der Kraft seines Geistes sich hatten
sen, wulsten so sich an seinem Leichnam

Nach seinem Tode wollte ein Bu
seine Stelle einnehmen, und sich ei
sehn anmassen. Aber die Grossen
sich, und erklärten Chun-tchi für mi

Der junge Kaiser machte zunä
gute Einrichtungen im Innern. Er v
Stellen in den sechs Tribunälen, da
Zahl von Tartaren und Chinesen d
konnte. Im folgenden Jahre (1652)
gewöhnlichen Prüfungen halten, un
Strenge gegen die, welche sich Bes
laubten, oder sie zuließen. Die C
der Bestechung beschuldigt wurden,
neuen Prüfungen unterwerfen, und
dann der Strafe, wenn sie bestanden
den sie mit ihrer Familie in die Tart
die Examinatoren aber wurden, wen
ten bestechen lassen, mit dem Tode
Jahre 1654 liess er die europäisch
unter dem Namen Si-li-sin-fa durch
Schall (chin. Tang-jo-wang) einführen
hamedanische, der man sich zeither
falsch befunden worden war ²⁾ u. s.

Die Provinzen von China waren
Mandschuren unterworfen; dennoch al

1) Martini p. 206 sqq. vgl. de Mailla p. 37

2) De Mailla p. 38 sq. 41.

daß diese zum ruhigen, sichern Besitz desselben
 werden würde. Zunächst blieb gewissermaßen noch
 zu erobern, das Tching-tching-koung¹⁾.
 wie die Europäer ihn nennen, Coxinga (Que-
 beherrschte, und von wo aus er die Küsten
 , namentlich Fou-kian und Kiang-si wie-
 at beunruhigte. Wir haben dieses Sohnes
 ching-tehi-loung schon mehrmals erwähnt.
 in Vater so hinterlistig von den Tartaren ge-
 genommen war, hatte er sich an die Spitze
 otte gestellt, und ihnen schreckliche Rache
 uren. Seine frühere Mitwirkung bey den
 ehmungen des Prinzen von Kouei haben
 n erzählt, aber auch jetzt, nachdem die
 Tonquin geflohen war, gab er seinen Ra-
 nicht auf, und überfiel und plünderte fort-
 die chinesischen Küsten. Im Jahre 1653
 er bey Hia-men (Emouy) in Fou-kian,
 die Tartaren, nahm Hai-tchin, das er be-
 und setzte die Bezirke Tchang-tcheou und
 cheou in Contribution, indem er alle klei-
 Städte (hien) und Flecken plünderte, und
 te auf seine Schiffe brachte. Indels dar-
 ersäumte er der Stadt Tchang-tcheou die
 he ihr die Tartaren schickten, abzuschneiden,
 konnte er nicht nur nicht weiter vordringen,
 so er mußte auch, um nur nicht abgeschnit-
 werden, alsbald eilig auf die Schiffe zu-
 hen, und auch Hai-tchin, das von den Tar-
 stürmt wurde, ging wieder verloren.

Im Jahre 1655 landete er aufs Neue in Fou-
 in Bezirke von Siuen-tcheou, und drang

¹⁾ Mailla p. 39-53. Martini p. 212 sq. besonders Rou-
 soul p. 35-116, nur ist dieser zu declamatorisch.

von da nach Hing-hoa vor. Die m
ren Städte und Flecken wurden aus
die größeren, die tartarische Besatz
wagte er sich indessen nicht. Ueber
Heer, das die Tartaren in Fou-kian
stark, als das er hier etwas Bede
unternehmen können; er faßte dah
Plan, sich Kiang-nan's zu bemächti
erster Versuch ging gegen die Insel
an der Mündung des Kiang (33° N
leicht erobert, und diente ihm nun
platze, und zum Orte, wo er
zine anlegen konnte. Im folgenden J
nahm er dann TOUNG-tcheou, bemäch
aller kleinern Städte südlich in den Bez
tcheou und Tchín-kiang, und stieg d
Flotte von hundert Segeln den Fluß
ning (Nan-king) zu erobern. Der S
auf eine Belagerung gar nicht gefaßt
Besatzung nur 6000 Mann betrug, u
bloß 500 eigentlicher Tartaren gewe
len, und er den Einwohnern auch nich
konnte, so faßte er schon den schre
schluß, sämtliche waffenfähige Ma
ben zu lassen, und nur die feste
des Vice-königs konnte ihn d
gen. Alle die zu der Zeit in der
sen sind, kommen darin überein, daß,
tching-koung die Stadt damals gleich
gegriffen hätte, sie in seine Gewa
seyn würde, aber er hoffte zu viel

-
- 1) S. Jacquemin Beschr. der Insel Tsoun
édif. T. XI. p. 234-295, oder Nouv.
p. 179-224.
 - 2) So de Mailla l. c.; Rougemont p. 42. so
rung von Nan-king erst 1659.

der Einwohner, und ließ darüber die schöne
 Gegend vorbegehen. Der tartarische Befehlshaber,
 der ihn so unthätig sah, wagte nun bald dar-
 auf einen Anfall. Dieser mißlang zwar,
 da der Feind, in der Hoffnung, die Stadt
 zu ergern, einen Sturm wiederum verschob,
 da der tartarische Anführer, als sie draussen
 hing-tching-koungs Geburtstag auf das Aus-
 ge feyert hatten, und nun vom Trunke
 im tiefsten Schlafe da lagen, sie um-
 mit seiner ganzen Macht, tödtete ih-
 600 Mann, und nöthigte die andern, sich
 abzuschiffen (1657).

Mandschu sahen jetzt, daß, wenn sie ihn
 zu kriegen wollten, sie ihn in seinem eigenen
 Lande zur See, angreifen mußten, und rüsteten
 eine Flotte gegen ihn aus. An der Küste
 kam es (1659) zwischen beyden zum
 Kampf, da den Tartaren indess die Uebung zur
 Hand, behielt er doch die Oberhand, nahm
 eine Menge Schiffe ab, und kehrte mit
 Menschen und reicher Beute beladen, auf
 Inseln zurück, wohin er sich zurückzu-
 zöge. Er schnitt hier, um sein Rache-
 zuzulassen, den unglücklichen Gefangenen
 die Ohren ab. und setzte sie dann an Chi-
 na aus; doch den Hof rührte der schreck-
 liche Anblick dieser Unglücklichen wenig, warum
 sich fangen lassen; man ließ sie sterben,
 und hob, als Tching-tching-koung China we-
 eine Zeitlang in Ruhe ließ. Da er näm-
 lich alle seine Versuche fruchtlos ablie-
 ihm jetzt auch das traurige Ende des
 von Kouei, unter dessen Namen er bisher
 gekriegt, zukam, hatte er seine Ver-
 pläne gegen China und das unstäte Leben

zur See aufgebend, sich in Formosa eine abhängige Herrschaft zu gründen geschickte, dem er diese Insel zu dem Ende den Japanern abgenommen hatte.

Formosa, oder wie die Chinesen *Thai-wan*¹⁾, ist bekanntlich eine nicht sehr große Insel an der Südostküste von China (gegenüber ²⁾). Die Urbewohner nennen sie Klaproth *Malsien*; viele Wörter in ihrer Sprache kommen wenigstens mit malaischen überein. Die Chinesen hatten früher keine eigentliche Colonisation auf der Insel, wenn auch einmal ein Seeräuber da landete, und sie von Norden her hatten die Japaner die Insel besetzt, und sich 1621 eines Theiles derselben bemächtigt. Die Holländer hatte ein Sturm auf Japan zuerst auf die Küste gedrängt, da sie das Land gut fanden, hatten sie mit der Billigung der Japaner 1634 das Castell *Formosa* erbauet, und betrachteten sich späterhin als Herren der Insel aufgaben, als Herrscher über die Inseln *Pong-hou* oder *Fischerinseln* (*Pescadorensen*), zwischen Formosa und China liegen, und diese Insel nun den *Rothhaaren* (*Hollandern*)

-
- 1) Die Holländer unterscheiden indeß beyd Inseln p. 41 u. a.
 - 2) S. de Mailla Beschreibung der Insel Formosa édif. T. XIV. p. 1-70. N. E. T. XVIII. Klaproth Description de l'île de Formosa et de ses environs à l'Asie T. I. p. 321-352. — Die Insel Formosa par Georg. Psalmanazar. 1705. 8. ist bis auf die Schrift, Sprache und Geographie gänzlich erdichtet, der wahre Verfasser ist Jean de Rodes.
 - 3) S. Klaproth Vocabulaire Formosan ibidem aus dem Gravius; vgl. Asia Polygl. p. 3. Mithrid. I. p. 578 sq.

ennen die Chinesen die Holländer — abzu-
 (er?), und sich dort eine eigene Herrschaft
 eden, war der Plan von Tching-tching-
 . Zuerst bemächtigte er sich der Fischer-
 . und nachdem er 100 Segel zur Vertheidi-
 ort zurückgelassen hatte, drang er mit der
 Flotte nach Formosa vor, und griff das
 landia von der Land- und Seeseite ab.
 Händler hatten sich schlecht vorgesehen, da
 dem in sich zerfallenen China her keines
 sich gewärtigten; dennoch gaben ihre
 wehre ihnen ein solches Uebergewicht über
 zahlreicheren Feinde, daß sie sich vier Mo-
 halten konnten. Doch endlich gelang es
 le, drey ihrer Schiffe in Brand zu stecken;
 denen jetzt nur noch eins blieb, von Ba-

unsere Absicht nicht seyn, hier weitläufig
 ung dieser Insel zu erzählen. Die Nach-
 der Chinesen giebt de Mailla T. XI., nach den
 en Memoiren, die unter Kang-hi darüber er-
 sind. (S. p. 2). vgl. Lettr. édif. l. c. p. 448-
 Rougemont p. 83 sqq. Ausführlicher sind die
 en der Holländer. Das Hauptwerk mit Ac-
 en ist: *'t Verwaerloosde Formosa, of waerach-
 el, hoedanigh door verwaerloosinge der Ne-
 ts in Oostindien, het Eylant Formosa, van
 esen Mandoryn ende Zeerover Coxinja over-
 vermeestert, ende ontweldight is geworden.*
 Amsterdam 1675. 4. vg. auch *Candidius For-
 tigée* in der Collection of Voyages. London
 l. p. 526. u. in dem Recueil des Voyages, qui
 à l'établiss. de la Comp. des Indes Orienta-
 p. 202-381. und (Caron). Beschreibung dreyer
 Königreiche, Japan, Siam u. Corea etc.
 1672. 8. pag. 685-706. Ich bemerke nur
 de Mailla T. XI. die Eroberung der Insel
 Tching-tching-koung in das Jahr 1659 setzt;
 da alle, auch de Mailla selbst in den Lettr.
 Jahr 1661 angeben.

tavia auch keine Hülfe kam, capitulirten und erhielten freyen Abzug mit ihren sächlichen. Tching-tching-koung, somit nach dem westlichen Formosa, bauete sich eine Stadt, Ching-tien fou, etwa wo jetzt ist, und noch zwei andere Städte; nahm er im Fort Zelandia, das er Tching nannte. Die chinesischen Siedlungen, die nun von ihm überlassen wurden, gaben der Insel bald ein anderes Ansehn. Er verwüstete dann vom Jahr 1663 die Küsten Chinas dermaßen, daß die China damals vorstanden, auf Formosa nicht anzugreifen wagten, als solchen Einfall kamen, die ganze Kanton, Kian, Tche-kiang, Kiang-nan, Chan-tschy-ly auf 30 Ly zu rasiren, und die ins Innere des Landes zu versetzen ausführten ¹⁾; aber er überlebte den selben doch nicht lange. Eben war er Herr, und seine Herrschaft so aufgeführt, da ward ihm die frohe Nachricht, seinem Sohne ein Nachkomme geboren, der Freude seines Herzens schickte Geld, des Enkels Geburt zu feyern. Vater! denn nicht lange, so erfuhr er die iche Nachricht, daß — seine eigene Frau seinem Sohne das Kind geboren hatten, nicht auf Formosa, sondern leide an der Insel, die früher ihm zum Zufluchtsort hatte. Der Vaters Schmerz, des Muthes kann man denken! Alle drei starben, aber der Sohn entkam. Da suchte er nun den eigenen Sohn zu fangen

1) De Mailla p.56. Rougemont p.69 sq.

Anscheinend that, als ob er alles vergeben und vergessen habe, mußte heimlich einer sich in des Vertrauens einschleichen, um ihn so zu fangen und umzubringen; aber auch dieser Plan mißlingte, da er eben der Ausführung schon nahe war: der Versuch gegen Manilla schlug auch fehl. Einmal im Besitze von Formosa glaubte er nämlich die Philippinen von sich abhängig machen zu können, und schickte deshalb einen Dominikaner, den Statthalter zur Unterwerfung aufzufordern. Manilla war damals schon voller Chinesen, denen er hoffen mochte, daß sie sich ihm angeschlossen würden; schon waren diese auch im Begriffe gewesen, als die Entschlossenheit des spanischen Vorgesetzten, der sie sämmtlich zur Einschiffung nachdem viele bereits umgebracht waren, zur Ausführung noch zuvorkam. Nach diesen Vorwürfen war natürlich an eine Unterwerfung nicht zu denken. Doch als diese Nachricht ankam, war er schon nicht mehr; der Kummer über seinen Sohn mochte sein Ende beschleunigt haben.

Nach seinem Tode folgte dieser, der seinen Erwartungen glücklich entgangen war, ihm in der Herrschaft über die Insel, doch blieb sie nicht bei seiner Familie, wie wir unten sehen werden.

In der Kaiser Chun-tchi war indess gestorben. Die letzten Tage seines jungen Lebens hatte er großes Leid erfahren. Er verliebte sich in eine Hofdame seiner Frau. Die Dame war sehr empfindlich für seine Wünsche, aber sie liebte schon einen Mann, dem die Liebenschaft seiner Frau freilich nicht recht war. Das konnte

der Kaiser sich nicht enthalten, ihm entgelten lassen; er gab ihm zwar keinen Uriasbrief, er wußte ihn wegen angeblich schlechter Verwaltung seines Amtes so zu chikaniren, und mißhandelte ihn zuletzt bey einer solchen Gelegenheit einst der Art, daß er ihm eine Ohrfeige gab, was sich der arme Mann so zu Gemüthe zog, er drey Tage darauf starb. Dem Kaiser konnte nichts gelegener kommen, er nahm das Weib bald zu sich, und erklärte sie zur Königin, bald auch die Freude, von ihr einen Sohn zu sehen; doch nur zubald sollte sich diese Freude in Trauer wandeln. Kind und Mutter starben kurz darauf, und der Kaiser versank darüber in einen solchen Gram, daß er nicht zu trösten war, und man kaum abhalten konnte, Hand an sich selbst zu legen. Alle Beamten mußten einen Monat das ganze Volk drey Tage um sie trauern. Er ließ ihr ein kostbares Leichenbegängniß bereiten, und dreyßig Personen aus ihrer Dienerschaft mitnehmen, nach einem barbarischen Gebrauche, ihr im Tod folgen. Der Leichnam wurde hierauf in einen kostbaren Sarg gethan, mit Perlen und Edelsteinen bedeckt, und dann auf einem Scheiterhaufen, der mit kostbaren Seidenstoffen und goldenen und silbernen Sachen bedeckt war, auf indische Weise verbrannt; an 2000 Bonzen mußten bey der Begräbnisse Klagelieder anstimmen. Aber ein derbliches Vermächtniß war ihr religiöser Einfluß auf ihn. Den Bonzen ganz ergeben, hatte sie schon bey Lebzeiten ihm eine Zuneigung zu diesem Aberglauben so ganz, daß er nicht nur eine Menge Leute aus seiner Umgebung das Priestergewerbe nehmen ließ, und ihnen in seinem Pallaste ein Heiligtum errichtete, sondern sich auch selbst das F

erren, und einkleiden liefs ¹). Er lebte indess
 lange mehr; er starb an den Blattern, erst
 alt (1661). Kurz vor seinem Tode be-
 trachtete er selbst seine Fehler. Ehe die Leiden-
 schaft ihn verblendete und seine Frau ihn in den
 Irrthum der Buddhisten verstrickte, worüber
 der Theil die Regierung vernachlässigte, war
 er sehr guter Regent ²). Bey seiner Bestat-
 tung wiederholte seine Mutter den schrecklichen
 Wunsch, seine Diener mit ihm in den Tod zu
 bringen und namentlich mußte ein junger, hoffnungs-
 tartarischer Prinz, der sein steter Begleiter
 gewesen war, ihm auch in den Tod
 folgen. Dieser junge, lebensfrohe Mann hatte gar
 Lust dazu, die Anhänglichkeit an seinen
 Herrscher so weit zu treiben, aber sie schickte ihm
 seine Gemahlin, und ihre Boten hatten Befehl,
 die Ermordung zu thun, falls er selbst nicht
 genug haben würde, die Hand an sich zu

Nachfolger von Chun-tchi war *Khang-hy*,
 gewöhnlich ihn nennt, dessen Ruhm, ob wohl
 erklärt, durch die Jesuiten auch nach Eu-
 ropa gekommen ist. *Tiefer oder dauernder Friede* ⁴)

Die Geschichte ist sehr kurz. S. Couplet Tabula Chronol.
 Sinicae, hinter a. Confucius. Paris 1606 fol.
 Orleans p. 128 sqq. Rougemont p. 142 sqq.
 Adam Schall stand mit ihm für einen asiati-
 schen Despoten auf einen ziemlich vertrauten Fuß.
 pag. 107 sqq. giebt mehrere Proben davon
 in Pater Denkwürdigkeiten; er pflanzte ihn nur
 für einen würdigen Vater, zu nennen.
 p. 139 sq. Rougemont p. 160 sq.
 Es ist ein für allemal zu bemerken, Khang-hy
 und Chun-tchi sind; wie man sieht, eigent-

(Khang-hy) ist der Name der Jahre seiner Regierung, und wenn es in ihr auch nicht

lich nicht Personen-Namen der Kaiser von China, sondern Namen ihrer Regierungsjahre (Nian-hao), deuten etwa an, was ihre Regierung zu versprochen schien. Chun-tchi heißt glückliche Regierung, Khang-hy, wie bemerkt, dauernder, fester Friede, Khian-loung Beschützung des Himmels u. s. w. Der eigentliche chinesische Personennamenname des jungen Khang-hy Hiouan-ye, blauer Funke; aber diesen Kinder-Namen (Siao-ming), wie man ihn nennt, ist bey Todesurtheilen verboten, zu nennen, ja dies geht so weit, daß auch die Charaktere, die diesen Namen bezeichnen, während seiner Regierung in den Wörterbüchern u. s. nur als Verweise erscheinen, so wird z. B. in Khang-hy's 'Tseu-thian' Cl. 95 etwas abgeschnitten (S. Rémusat Gramm. p. 16). Man sieht also, wir mißbrauchen eigentlich den Namen Khang-hy. In China kann man nicht sagen Khang-hy Hoang-ty, wie wir: der Kaiser Khang-hy vielweniger noch ihn mit dem Namen anreden, wohl man sagt: ich kam nach China in dem und dem Jahre Khang-hy's, das Buch erschien in dem und dem Jahre Khian-loung's u. s. w. Redet man nach dem Tode etwa zu seinem Sohne vom Kaiser, so nennt man ihn mit seinem Todten- und Tempel-Namen (Chy-hao u. Miao-hao); so heißt z. B. Chun-tchi Chy-tsou-tchang-hoang-ty; Chy-tsou ist sein Tempelname, Tchang ist sein Todtenname, der nach dem Beschlusse des Rathes ihm wird, und ursprünglich sein Ehren- oder Schimpfname war, je nachdem er es verdient hatte. Des Familiennamen (Sing), des Eigennamen (Ming) des Vornamen (Hao) und des Ehrentitels (Piao-te d. i. Tugendzeiger), die ihnen wie den Chinesen noch zukommen, erwähne ich hier nicht. Ich bemerke nur, daß sie den Kindernamen (Siao-ming) ablegen, wenn sie den Ming annehmen, daß es eben wol daher, weil der Kindername oft ein unpassirliches enthält, nicht erlaubt ist, die Majestät des Herrschers damit zu benennen. Klaproth p. 5-32 giebt die Jahresnamen (Nian-hao) und Tempelnamen (Miao-hao) aller chinesischen Kaiser seit

Wunden und Bewegungen fehlte — ein Paar Bausteine, die man erst zur Aufführung des Baues nöthig hatte, die aber jetzt zu hoch befunden wurden, mußten herausgerissen werden, und dann, als man den Bau zu erweitern — so muß man sagen, consolidirte und festigte sich das Reich ihm, und genoß im Innern während seiner Herrschaft von 1662 bis 1722 im Ganzen glücklichen Ruhe.

Khang-hy war, als er den Thron bestieg, erst sehr alt. Sein Vater hatte von seiner ersten Frau keine Kinder, aber wie das in China ist, hatte er mehrere Nebenfrauen und von diesen waren ihm vier Kinder geboren worden. Er erzählt, daß, als Chun-tchi auf dem Todtenbette seinen Nachfolger bestimmen wollte, und die Söhne um ihn versammelt waren, er den ältesten gefragt habe: ob er regieren wolle. Dieser aber habe sich für die Last zu schwach gefühlt, und ebenso der zweite. Auch der kleine Khang-hy: Vater mir laß die Regierung, soll er gesagt haben, und man soll sehen, ob sie führen werde. Der Vater willfahrte

er mit den chinesischen Characteren, nur hat er der Tempelnamen bey einigen der letztern Ming, nicht bekommen haben, sonderbarer Weise ihre Würden, als Fou-wang, Thang-wang, Kouey-p. 31 sq.) d. i. König von Fou u. s. w. gesetzt. Die Mandschuren, die eigentlich diese Namen hatten, haben sie von den Chintzen entnommen, und ersetzen sie gewöhnlich, z. B. Khang-hy, manchmal Elkhe taifin.

deu p. 283. de Mailla p. 354. Anders Rouge-p. 159. Nach ihm litt der älteste an den Augen, hatte die Blattern noch nicht gehabt.

dem Knaben, und er hat gezeigt, daß er im Sta war, sie zu führen.

Da er indess noch minderjährig war, w die Regierung fürs Erste vier Regenten unter Obervormundschaft seiner Mutter anvertrauet. D verbannten zunächst die Bonzen, verjagten alle die überflüssigen Eunuchen, über 5000, gaben das weise Gesetz, das die Eunuchen unter Mandschuren für immer von allen Aemtern Würden ausschloß, und ließen es zum ewigen denken auf einer eisernen Platte eingraben. D waren es auch, welche die Küsten, um sie vor Einfällen von Tching-tching-koung zu retten, auf 30 Ly rasiren ließen, wovon bloß Macao, Verwenden der Jesuiten, verschont blieb; sie setzten die Einwohner zwar ins Innere, aber viele von ihnen Fischer waren, oder vom Ha lebten, so kann man leicht denken, daß barbarische Maasregel dennoch vielen Tausen höchst verderblich wurde, so wirksam sie auch gen den Feind war. Den Europäern waren gar nicht gewogen. Pater Adam Schall (Ta yo-wang) wurde seiner Stellen entsetzt und vielen andern Jesuiten gefangen gehalten, und wären sicher alle hingerichtet worden (16 wenn nicht ein Erdbeben die Chinesen erschreckte und die Kaiserinn Mutter sich der Beklagten angenommen hätte ¹⁾).

Doch währte die Herrschaft dieser Rege nicht lange. Als der älteste Sony [Souy] (1 gestorben war, übernahm der Kaiser, obwohl

1) De Mailla p. 60. Couplet p. 102. Rougemont p. 3 Anders Bouvet p. 9. u. Visdelou p. 284; nach d hätte er ihn bloß gefangen setzen lassen, als c Brust entblößend ihm die Wunden zeigte, die c Dienste seines Vaters erhalten hatte.

zehn Jahr alt, selbst die Zügel der Regierung. Einer der Regenten, Sukama, gewöhnlich Petourou koung, d. i. der wachsame Fürst, getödtet, hatte sich fast ausschließlich der ganzen Macht bemächtigt gehabt; er soll anmaßend und tyrannisch habgierig gewesen seyn. Er wurde zur Untersuchung gezogen, überführt, und der äussersten Strafe, sammt seinem dritten Sohne, welcher besonders schuldig befunden — in der That gehauen zu werden, verurtheilt, während die übrigen Kinder, mit Confiscation aller Güter, den Kopf verlieren sollten. Bloß die Leiche des Vaters wurde in Erdrosselung vom Kaiser beigesetzt.

Der Kaiser, obwohl erst funfzehn Jahre alt, zeigte eine große Aufmerksamkeit auf die Gelehrsamkeit, verbunden mit der größten Thätigkeit, worin er eine ungemeine Wissbegierde auszeichnete, obwohl er die Waffenübungen seines Volkes nicht versäumte, so machte er doch auch in den Wissenschaften und Künsten bald bedeutende Fortschritte, und er beschränkte sich nicht auf die chinesische Litteratur, sondern interessirte sich auch für die Europäer und deren Wissenschaften.

Man hat bemerkt, daß unter seinem Vorherrschen der europäischen Astronomie vor der muslimischen der Vorzug gegeben wurde. Nach dem Tode des Vaters Adam Schall seiner Stelle entsetzt, sollte sein Nachfolger, ein Chinese, auch in der Astronomie verbannt wissen, und die neun Gelehrten stimmten ihm bey, da trat der Kaiser entgegen. Um darüber urtheilen zu können, hatte er von dem Gegenstande unterrichten lassen, und bei einer zahlreichen Versammlung mußte nun

der Europäer P. Verbiest (chin. Nan sein Gegner eine Art von Wettstreit die Probe machen, wessen Wissen ginge. Ein Gnomon wurde auf den Pater aufgestellt, und jeder mußte Methode berechnen, welchen Punct der andern Mittag erreichen würde. Verbiest das Richtigere, und sein G seiner Blöße beschämt da. Es war nur die europäische Astronomie bey dem der Ankläger verlor auch sein Verbiest erhielt, und wurde an s ort verbannt. Verbiest wußte a günstige Gelegenheit zu nutzen, des indels verstorbenen ehemaligen der Mathematik P. Adam Schall wi zu bringen, und auch dem Christen Vorschub zu thun (1679) ¹⁾.

Aber was von weit größerer B die Unterhaltungen, die der Kaiser legenheit mit Verbiest vielfach hatte einen solchen Geschmack an Astronomie bey, daß er sich darin von unterrichten zu lassen beschloß. Astronomie mit eigenen Augen zu für den Kaiser schon deshalb ein teresse, weil in China die Ereignisse der Welt, namentlich Sonnen- und nisse nach den chinesischen Begriffen der Regierung des Kaiser in der engsten hen, wie denn auch eine falsche Ver solchen Phaenomenen mit dem Tode Man sieht nach unseren früheren E

1) De Mailla p. 57 sqq. d'Orleans p. 15

2) S. oben p. 211 sqq.

schon ein, warum es in ihren Augen ein Mächtigwerden seyn muß. Das Studium der Geographie schloß sich sehr natürlich an das der Mathematik an. So ließ sich denn der Kaiser nützlich den Gebrauch der verschiedenen mathematischen Instrumente zeigen, übte sich selbst in Feldmessen u. dergl. Auch die Musik der Europäer zog seine Aufmerksamkeit auf sich. Er ließ sich eine Handlung über die europäische Musik in Chinesische übersetzen, übte sich auch, verschiedene Instrumente selbst zu spielen, als die die plötzlich von allen Seiten ausbrachen, und einmal der Herrschaft der Mandschuren den Ausgang zu drohen begannen, obwohl sie nur zur festeren Begründung derselben dienen mußten, ihn aus seinen friedlichen Entzügen (1672) auf einmal aufstörten¹⁾. Er sollte sich zuvor der geschickte Pilot bedienen, ehe er sich der glatten Fläche des Meeres ruhig erfreute.

Wir haben gesehen, wie Ou-san-kouei zuerst die Chinesen herbeygerufen hatte, und dafür von dem Könige des Westens, jedoch unter der Herrschaft der Mandschuren, erklärt worden. Erst in Chen-si, dann in Yun-nan seinen Sitz. Wir haben auch bemerkt, wie sie die Provinzen leichter zu unterwerfen, sie mehr Chinesen zu einem ziemlich unabhängigen Reiche, bloß unter ihrer Oberhoheit, überließen. Ou-san-kouei's Verdienste waren seitdem vergessen, und da das ganze Reich jetzt unterworfen war, so hätten sie jetzt dieser übermächtigen Vasallen gerne entnommen das Ganze zu einer concentrirten, in

sich homogenen Macht umzuschaffen. Vo-
 san-kouei wenigstens kann man nicht sagen
 er ursprünglich eine Empörung heabsichtigt
 obwohl die andern, als er aufstand, sich all-
 dazu verleiten ließen. Ou-san-kouei hat
 bey seinem Volke sehr beliebt gemacht
 stand deshalb bey ihm in großem Ansehn,
 er auch ein bedeutendes Heer unterhielt, und
 Truppen beständig übte, so mochte dies
 dem Hofe freylich Besorgnisse erregen, da
 er, wenn er ihn deshalb der Empörung be-
 digte, wohl kaum den Schein der Wahr-
 heit sich hatte. Der Kaiser that auch, als kö-
 nne er nicht daran glauben, und verlangte deshalb
 daß er am Hofe erschiene, und seine Hul-
 darbrächte, was er noch nicht gethan habe.
 Ou-san-kouei hatte aber seinen Sohn als Geißel an-
 genommen, wie das solche Vasallenkönige, ihre Treue
 zu bürgen, gewöhnlich thun müssen. Dieser, der
 die Hinterlist des Kaisers durchschauen mochte,
 wollte jetzt seinen Vater, ja nicht hinzugehen, und
 entschuldigte sich daher mit seinem Alter. Na-
 turlich konnte der Verdacht gegen ihn in den Augen
 des Hofes dadurch sich nur mehrten. Nochmal
 suchte indess der Kaiser den Weg der Güte
 zu ersagen, oder wohl eigentlich der List. Aber Ou-
 san-kouei war entschlossen. Als daher die Gesandten
 des Kaisers wieder bey ihm erschienen, nahmen
 sie zwar ehrenvoll auf, warf aber in den bit-
 tern Ausdrücken den Mandschuren ihre Undank-
 barkeit vor, daß sie ihm, der sie zuerst in
 die Provinz eingeführt habe, jetzt die wenigen Tage, die
 ihm noch zu leben übrig seyen, rauben wollten.
 Sie etwa meinten, daß er ihre Pläne nicht
 durchschaue? Er werde kommen, aber an der
 Spitze von 80,000 Mann, ihnen zu lehren, was sie
 schuldig seyen.

Das Loos war geworfen.¹⁾ Das tartarische wurde also abgelegt, der Kalender der proscribirt, und den von China abhängigen ein neuer geschickt. Yun-nan war Kouei-tcheou erklärte sich alsbald für ihn, drang er in Sse-tehhouan ein, und nicht darauf auch in Hou-kouang, und alle diese schüttelten das Joch der Tartaren ab, zogen ihren Fahnen.

Während er so die raschesten Fortschritte machte, hatte sein Sohn in der Hauptstadt selbst eine Verschwörung angezettelt, die, wenn sie nicht verhindert worden wäre, sicher den Sturz der neuen Regierung herbeygeführt haben würde. Er wußte, daß die zahlreichen chinesischen Slaven zu Grunde gehen würden, indem er ihnen Freyheit und Verbesserung ihrer Lage versprach, und sein Plan war nun, die nächsten Tage alle Mandschuren, die ihre Pflicht verließen, zu ermorden, und sich dann an den Kaiser zu bemächtigen. Schon zur Ausführung reif, es war die letzte Nacht des Jahres 1673, da verrieth ein Slave das Complot seinem Herren, der es sofort entdeckte, und somit die Verschwörung vereitelte. Ma-tsi, so hieß dieser Herr, hatte seine Slaven besonders gütig behandelt, und jener hatte jetzt nicht übers Herz bringen können, seinen guten Herrn ermorden zu sehen. Den Tag hatte er schon mit sich gekämpft, und am Ende mit sich herumgetragen; endlich

¹⁾ p. 170 sqq. geht aus Greslou's handschriftliche Mittheilung das Manifest von Ou-san-kouei; dar- aus, daß er schon lange darauf gedacht, die Mandschuren aus China zu vertreiben.

in der einsamen Stunde der Mitternacht, da er allein glaubte, warf er sich seinem Herren zu Füßen und gestand ihm sein verderbliches Vorhaben, und so deckte das ganz Complott. Man kann denken, daß dieser stehendes Fußes — die Gefahr so dringend — zum Kaiser eilte. Auf seinen Befehl wurden sofort die Wachen des Pallastes verwundet; noch in derselben Nacht wurde Ou-san-kouei's Sohn sammt allen Mitschuldigen, deren Namen man mußte, eingezogen, und er bald darauf mit einigen der vornehmsten Verschwörer hingerichtet. Die andern wurden begnadigt; der Kaiser ließ nicht unnützes Blutvergießen.

Aber kaum dieser Gefahr entledigt, kam der Kaiser jetzt Boten über Boten, ihm den Abfall der verschiedenen Provinzen zu melden. Er war in einer übeln Lage. Denn nur noch einige solcher Fortschritte, und er mußte besorgen, den Feind vor den Thoren der Hauptstadt erscheinen zu sehen. Und doch hatte er nur eine Handvoll Leute ihm entgegenzusetzen, und auch diese durfte er, bey der erst entdeckten Verschwörung, nicht abzuschicken. Hier nun zeigte der junge Kaiser die ganze Erschrockenheit seines Geistes, die Umsicht und berechnenden Scharfsinnes und die uner-

1) De Mailla p.67 sq. — Bouvet p.22 sq. sagt bloß, daß die Slaven ihre tartarischen Herren in eine Stadt hätten umbringen, und die Stadt in Brand stecken wollen; daß Ou-san-kouei's Sohn mit ihnen in Ver-
 gestanden habe, sagt er nicht. Nach d'Orleans p. 100 wurde die Verschwörung durch einen Waffenstillstand bey dem Waffen zu einem bestimmten Tage abgebrochen, und dem das verdächtig vorkam, ent-

keit in seinen Anstrengungen. Zunächst be-
 er die Hauptstadt nicht zu verlassen, um
 mit den Zerrüttungen und den Versuchun-
 den Abfälle Preis zu geben, dann beschränkte
 — was unter diesen Umständen offenbar
 lichste war — zunächst ganz auf die Ver-
 teg, und suchte fürs Erste nur den reissen-
 schritten Ou-san-kouei's Einhalt zu thun,
 er die Provinzen, die noch nicht von ihm
 en waren, im Gehorsame zu erhalten sich
 e. Tag und Nacht arbeitete er unermüdlich
 en Räthen, indem er bald Befehle gab,
 k auf das Genaueste von der Stellung und
 Feinde unterrichten liefs, und wufste dann so
 die Statthalter der Provinzen und die Be-
 in den bedeutendsten Plätzen zu gewin-
 in sein Interesse zu fesseln, daß — was
 großer Gewinn war — sie ihm alle tren-
 und Ou-san-kouei keine bedeutenden
 te mehr machen konnte. Nur solche
 gegenwart mit der weisesten Umsicht im-
 ermochte das Reich zu retten¹⁾.

er bedurfte es aber auch; denn während
 kouei von Westen her auf das Herz des
 eindrang, empörten sich auch im Süden
 zen von Fou-kian und Kouang-toung²⁾
 ie Mandschuren, der Prinz von For-
 drohete das Reich mit seiner Flotte, und

¹⁾ p. 70. Bouvet p. 24 sq.
 im dritten zinspflichtigen Fürsten ist weiter
 die Rede; vielmehr steht Kouang-si³⁾ und
 ung unter einem und demselben Fürsten
 T. XI. p. 78) Wir bemerkten oben aus Mar-
 der eine Kengus sich erhing, aber nach die-
 (175) folgte ihm sein Sohn. Ist dem nicht so?

als ob das Feuer der Empörung auf einm arme Reich von allen Seiten ergreifen wollte den auch im Norden die Mongolen auf (Hätten alle diese Feinde zusammenwirken, so möchte es dem Kaiser dennoch so ergangen seyn. Während aber dieser di pörung im Norden, noch ehe sie zum Aus kam, im Keime erstickte, rieben die Par im Süden sich zum Theil selbst auf, und k dann zu Krentze, sobald der Kaiser mit sein mee nur heranzog, so dafs bald blofs Ou-sa allein noch zu bekriegen blieb.

Satchar war einer der bedeutendsten K der Mongolen, und stammte von der mäc Familie der Youen, die einst China beh hatte; kein Wunder, dafs er, da er jetzt die l stadt von Truppen so entblöfst fand, den A blick günstig erachtete, sich derselben zu b tigen, um die lang genährte Hoffnung seines mes in Erfüllung gehen zu lassen, und die stie der Youan wieder herzustellen. Schoo er die benachbarten mongolischen Fürsten u sein Interesse gezogen, und sie waren über kommen, an der Spitze von 100,000 Mann in einzufallen, und Ort und Zeit der Zusammen alles war schon verabredet. Doch der hatte Wind von der Sache bekommen. M größten Schnelligkeit versammelt er die T aus Leao-toung, ein kleines Corps, das er i king zusammen bringt, mufs sie verstärken ehe der Mongole es sich noch versieht, ode nur daran denken kann, Truppen zusam ziehen, fällt er über seine kleine Schaar nimmt ihn sammt seiner ganzen Familie gef und die übrigen mongolischen Prinzen wage natürlich erschreckt, nichts zu unternehmen

beeilen sich, ihre Unterwerfung kund zu thun.

Die Prinzen von Fou-kian soll der Kaiser Kouang-toung haben versetzen wollen, und dies aus seines Aufstandes gewesen seyn. Den Prinzen von Kouang-toung soll sein Sohn zum Thron, eigentlich wider Willen des Vaters, versetzt worden²⁾. Es ist offenbar, daß sie nur die Gelegenheit nutzten, der eine, wie es sich zeigt, sich gänzlich unabhängig zu machen, der andere wenigstens seine Macht und sein Ansehen zu erweitern.

Der Fürst von Fou-kian hatte schon große Fortschritte gemacht, ganz Kiang-si war unter seine Herrschaft, und eine Armee von 150,000 Mann zu seinem Befehle, als er von dem Befehl des Kaisers mit einer weit geringern Armee auf Haupt geschlagen wurde. Die Provinz Kiang wurde genommen und geplündert. Der Fürst soll ihm dennoch Frieden angeboten haben, was er verweigerte. Vielmehr wandte er sich an den Fürsten von Formosa, und rief ihn zur Hilfe. Der Fürst von Formosa herrschte damals Tching-king-koang, der Sohn von Tching-tching-koang [Co-Prince], der jetzt die Gelegenheit gerne auszunutzen suchte, alsbald mit einer bedeutenden Flotte, er-

¹⁾ p. 72 sq. Bouvet p. 23-26.
²⁾ p. 172. Er nennt den Prinzen von Fou-kian, den Sohn des von Kouang-toung. Ganz Kiang und die Fürsten waren Söhne der vom Amantzen Fürsten.

³⁾ Orleans p. 179 sq. nach Grosier (S. p. 483).
den Obersten Samvan, und setzt die Schlacht beenden über Kien-chang.

schien. Aber statt mit vereinten Kräften auf den Feind loszugehen, entzweiten sie sich alsbald. Man sagt, daß der Prinz von Formosa als unabhängiger Fürst den Vorrang verlangte und ihn nicht als König anerkennen wollte. Der Haß zwischen dem Prinzen von Formosa gegen den Fürsten von Fou-kian auf der einen Seite, weil der Vater von diesem an dem Tode von Tching-tohi-loung (Iquon), dem Großvater des Prinzen von Formosa, mit Schuld war ¹⁾ und auf der andern Seite, weil der Zwiespalt zwischen ihnen bald so weit ging, daß ein Krieg zwischen ihnen zum Kriege kam: Beyde Flotten trafen zusammen. Da dem Fürsten von Formosa aber die kriegsgewohnten, vielgeübten Soldaten seines Vaters zu Gebote standen, war er der übergewaltigere, und auch als der Prinz von Fou-kian ihn noch zweimal angriff, blieb, ohne Erfolg, der Ueberzahl seiner Truppen, jenem doch ein Sieg (1675), und die Macht des Prinzen von Fou-kian wurde durch diese Verluste so geschwächt, daß er, als nun die Mandschuren vordrangen, im Kampf nicht wagte ²⁾. Er hätte mit tausend Mann die beyden einzigen Pässe nach Fou-kian führen, wenigstens wahren können. Aber so sehr hatte er heym Herannahen der Mandschuren den Kopf verloren, daß er an Widerstand nicht mehr dachte. Einzig bemüht, den Zorn des Feindes zu beschwichtigen, legte er eiligst seine zerstückelte Kleidung wieder an und ließ sich das Haar scheeren, und glaubte somit alles wieder gemacht zu haben. Der Thor! Die Tartare

1) d'Orleans p. 187.

2) Etwas anders d'Orleans p. 187. Nach ihm verlor er sich mit dem Kaiser und schlägt und vertreibt den Prinzen von Formosa.

zu ohne Widerstand vor, und konnten es gerne sehen, wenn sich ihnen alle Thore öffneten, und er selbst ihnen Lebensmittel zuführte, wenn er gedacht hatte, seinen alten Stand zu erhalten, so war er arg getäuscht, sie ließen nichts, als den Titel des Fürsten, seine Stadt bekam eine tartarische Besatzung, und seine Truppen wurden unter den Befehl des neuen Commandanten gestellt, seine Leibwache blieb, was ihm blieb ¹). Als er später (1681), er über diesen Ausgang der Dinge, seinen Abschied an seinen Unterthanen ausließ, schleppten sie ihn mit seiner ganzen Familie nach Pe-king, er wurde verurtheilt, hingerichtet und sein Leichnam den Thieren vorgeworfen wurde. Fou-kian wurde in den Fuß der übrigen Provinzen zurück ²).

Prinz von Kouang-toung war nicht glücklich. Er hatte sich an Ou-san-kouei angeschlossen, in der Hoffnung, an Macht und Ansehn durch sie zu gewinnen. Indefs dieser bezeugte eben nicht durch Vermehrung seiner so schon bestehenden Macht ihn etwa so zu heben, daß er mit ihm in die Schranken treten und ihm die Herrschaft streitig machen könnte; es schien vielmehr, wenn er ihm sein jetziges Ansehn ließe, er bestätigte ihn deshalb bloß in seiner Herrschaft. Wenn er weiter nichts wollte, so brauchte er erst allen den Anstrengungen und Gefahren sich zu unterziehen, und so suchte er sich lieber mit den Tartaren wieder zu setzen, rief er seine Truppen von Ou-san-kouei zurück,

Malla p. 73-75. p. 76 sq. Nach d'Orleans p. 188.
er auch den nicht einmal behalten.

Malla p. 93. Couplet p. 105.

vermehrte sie beträchtlich, um im Falle eines Angriffes von seiner Seite sich gehörig zu können, nahm dann die tartarische Expedition wieder an, liefs sich das Hauptquartier in der seligen Erwartung, daß die Tartaren befriedigen werde, that er, als ob er fallen sey, ging dem tartarischen Heere entgegen, und führte dessen Truppen in seine Hauptstadt ein. Wie hatte er sich verrechnet! Darum waren diese für ein so großes Heere nicht herangezogen, handelten ihn also zwar nicht als Feind, aber ihm aber in aller Freundlichkeit seine Befehle liefsen ihm, gleich wie dem Prinzen von Anhalt, blofs den Schatten seines ehemaligen Ansehens, auch er mußte in den Hauptstädten von Kouang-toung und Kouang-toung eine tartarische Expedition aufnehmen und dem tartarischen Commandanten den Oberbefehl über seine sämmtlichen Truppen lassen¹⁾. Sein Ende war zuletzt auch sehr unglücklich. Es war 1680 ein Aufstand der Tchangkolao, welche die Berge an der Grenze von Kouang-si und Kouang-toung bewohnten, gebrochen. Er sollte ein Heer gegen sie führen, da er aber nicht kräftig genug dabey war, ging, sondern Winkelzüge machte, die die Mandschuren ihm das als Ungehorsam, an, kam die seidene Schnur geschickt. Der Kaiser, ihm das Geschenk bringen sollte, die Maasregeln auf das Umsichtigste genommen, den tartarischen Befehlshaber von seiner Expedition benachrichtigend, diesem alle seine Truppen aufstellen lassen. So blieb ihm nicht, ruhig in sein Schicksal zu fügen, und

1) De Mailla p. 75. 77 sqq.

zu erdrosseln. Drey seiner Brüder und über
 von seinen Officiern mußten mit ihm
 , seine übrige Familie wurde dann nach
 abgeführt, und sein Land trat in das Ver-
 der übrigen Provinzen ein ¹⁾).

Ou-san-kouei hatte die Armee, die gleich anfangs
 -kouang gegen ihn aufgestellt war, wenigstens
 deren Fortschritten gehindert, obwohl sie sich
 bloß auf die Defensive beschränken mußte.
 der Kaiser aber mit dem Mongolen und
 im Süden fertig war, ließ er (1677)
 , die hier gebraucht worden war, sich
 vereinigen, und alsbald mußte Ou-san-
 -kouang aufgeben, und sich nach Sse-
 zurückziehen. Aber auch hier fand er
 Unterstützung nicht, wie vordem. Indefs als
 Feldherr hielt er sich doch noch
 über dort, aber im folgenden Jahre gab
 er den chinesischen Befehlshabern, die unter
 , nicht trauen konnte, und das feindliche
 täglich vergrößerte, auch diese Provinz

¹⁾ella p. 90 sq. Couplet p. 105. — d'Orleans p.
 erzählt die einzelnen Umstände vielfach anders.
 es sein Sohn Guntacum. Dieser bekriegte nach
 Ou-san-kouei, und bekam dafür nach dem Tode
 dessen Stelle. Später aber wurde er verläum-
 einer Verschwörung verdächtigt. Da er in-
 eine starke Armee hatte, wagten sie sich
 an ihn, sondern überfielen ihn bey'm Trunke,
 ten ihn nach Canton. Vergebens suchten
 Anhänger ihn aus dem Gefängnisse zu befreyen.
 seiner Ankläger hatte sich an seine Frau ver-
 war aber dafür von seiner Mutter umgebracht.
 Diese Gewalthandlungen seiner Anhänger
 brachten nur sein Ende; er erhielt die seidene

auf, und zog sich nach Yun-nan z
Da er sehr betagt war und die
des Krieges nicht mehr ertragen k
hier seinen Sohn als Nachfolger ane
starb bald darauf eines sanften und
(1669). Es war das ein Glück für i
Sohn sollte nicht so ruhig enden, sol
Geheine der Ruhe des Friedhofes
lange genießen! Denn kaum hatten
seinen Tod vernommen, so brachen
schicklichkeit des kriegserfahrenen A
mehr fürchtend, 1680 in Yun-nan ein
Rebellen in drey Schlachten, und z
gen die Hauptstadt, sie zu belage
kouei's Sohn, der mit den besten sein
in die Stadt zurückgezogen hatte,
zwar eine Zeitlang aufs Tapferste,
fürchtete er doch, in die Hände de
fallen und erhing sich. Die Stadt v
den Tartaren genommen, Ou-san-
Familie von den Feinden his auf den
ling ausgerottet, und selbst Ou-san-
mernde Gebeine entgingen der Rache
nicht, sie wurden aus dem Grabe herau
Pe-king geschleppt, dort zu Asche
diese in alle Winde gestreuet, und s
eine Revolution, die so drohend beg

Nicht lange darauf (1683) wur
mosa (Thai-van) unterworfen. Tch
den wir haben in China kriegten sel
nachdem aber zurückgezogen hatte, v
und hatte seinem Sohne Tching-ke-

1) De Mailla p. 92 sq. Couplet p. 104. d'O
203 sq.

schick hinterlassen. Kaum aber war jetzt der Prinz von Fou-kian besiegt, und die Provinz wieder auf den alten Fufs gesetzt, so wußte der Kaiser Yao durch seine Proclamationen, die allgemeine Amnestie und Erhaltung in allen Würden, sprachen, viele alte Anhänger von Tching-king selbst auf Formosa zu sich herüber zu locken, und da er sie freundlich behandelte, so bald mehrere nach. Bey dieser Desertion sah er denn die Eroberung der Insel selbst als schwer, und es wurde deshalb eine bedeutende Flotte ausgerüstet, die zunächst die Fischer angreifen sollte. Von den Holländern unterstützt, hielt sich die Besatzung länger, als er erwartet hatte. Diese Inseln dann aber einmal unterworfen, gab auch der junge Fürst alles verlor, und schickte seine Unterwerfung an den Kaiser an. Er schwur, „daß das Licht der Sonne nicht mehr, als seine Gefühle von Treue und Gehorsam“. Er hoffte damit als zinspflichtiger Fürst seine Herrschaft behalten zu können, aber er wurde dennoch nach Pe-king entboten; vergebens bat er wenigstens in Fou-kian bleiben zu dürfen, das war nicht politisch; so mußte er sich denn wohl ergeben, und lebte fortan in Pe-king als Graf, wie ihn der Kaiser ernannt hatte ¹⁾.

Es waren denn alle die verschiedenen Aufstände, durch ihr Zusammentreffen für den Bestand der Herrschaft so gefährlich werden zu wollen schließlich gedämpft, und die Herrschaft der Mandchuren war erweitert und fester und einiger als je, aus dem Kampfe hervorgegangen. Die Macht erstreckte sich jetzt nicht nur über die ganze eigentliche China, sondern, so weit über die Länder überhaupt eine Oberherrschaft statt

¹⁾ Dr. Mailla p. 98-102. d'Orleans p. 205 sqq.

findet, auch über die ganze Mandschen großen Theil der Mongoley. Westen bestand noch ein nicht Reich, das seinen Einfluß über Ti obwohl der Dalai-Lama schon de Huldigungen darbrachte, und sich wies. Dieses Reich wurde jetzt b China an und für sich ein ackerwerbflüssiges Volk, hat kein Interesse Eroberungen zu unternehmen, es sten des Friedens; aber im Bunde beweglichen Völkern des Nordens, um die Wogen des Krieges von si des Stromes bemächtigen und ihn n leiten müssen, und so ist es geko zu mehreren Malen seine Macht Abend ausgedehnt hat. So unter d ter den Thang, so auch jetzt unter

Dieses Volk, das damals im N China wohnte, und eine nicht unbe besafs, war der mongolische Stamm *Eleuten*. Es bildete gewissermafs Flügel dieses zahlreichen Reutervol auf den Beinen, stets geneigt ist, g sten und Süden seine verheerenden ternehmen. Man nennt sie daher au (linke Hand). Es waren ursprüngl einzelne Horden, die unter verwa standen, bis es einem ihrer klein jetzt durch List, Verrath und alle schlechte Mittel gelungen war, sich die kleinen Horden in seiner Nachb terwerfen. Doch das sollte nur de denn bald gings nun gegen die K len, die im Norden von China

1) Anders Pallas Mong. Völk. I. p. 36.

n weiterumsichzugreifen und die Bahn zu betreten, Chingis-khan früher gegangen war. Denn von seinen Anfängen war auch die furchtbare Macht des Eroberers ausgegangen, und alle die verschiedenen mongolischen Stämme nur einmal unter Eines Herrschaft vereinigt, war es schwer, wenn unmöglich, ihnen Widerstand zu leisten. Doch endlich fanden sie diesen und wurden gleich lange ihrer Laufbahn gehemmt. Denn die, schon lange mit den Mandschuren in Berührung, wandten sich an diese, und da der Kaiser die Wichtigkeit der Sache einsah, nahm derselben ernstlich an, und der Erfolg krönte seine Waffen²⁾, und erweiterte seine Herrschaft sehr bedeutend nach Westen.

Nach der Regierung Chun-tchi hatten mehrere von der Eleuten sich China unterworfen, und dem Kaiser den Titel von Khan, Patent und Siegel bekommen, und man hatte ihnen Weideplätze, dem eisenfließend vom Hoang-ho, dem andern beym

erzählen die Geschichte dieses Krieges mit den Eleuten zunächst *nach den Chinesen*. Sie ist ausführlich bey de Mailla T. XI. pag. 78-299, in den historischen Memoires, die unter Khang-hy dem Titel: Tsin tching ping ting sou han fang ho benannt sind, dabey zum Grunde gelegt hat. Sie sind von vier Staatsministern und siebzig Mandarinen, theils dem Tribunale der Han-lin, theils Doctoren der ersten Ordnung zusammengetragen, und in beyden Sprachen chinesisch und mandschurisch, im 47sten Jahre Kang-hy's (1708) in seinem Pallaste gedruckt erschienen; der Kaiser hatte sie selbst durchgesehen, und eine Vorrede dazu verfaßt. Jeder seiner Großen bekam ein Exemplar, sollte es aber nicht andern mittheilen, der Kaiser hatte sich aber doch eines zu verschaffen gelassen. Ausserdem vgl. Gerbillon Voyages en Tartarie 1698. h. du Halde T. IV. Er begleitete den Kaiser auf seinen Zügen. Von den *russischen Nachrichten* am Ende in einer Anmerkung.

Kôke noor oder West-Meere (chin. Si-hai) wiesen. Einige andere Hordenanführer waren unterworfen worden. Unter diesen war Hohotsin, der seine Heerden am Altai weidete und dessen Horde daher den Namen der *nördlichen Eleuten* führte. Von den Söhnen, die er von verschiedenen Weibern hatte, folgte ihm der älteste Tchenké, ein jüngerer Kaldan wollte sich dem Dalai-lama begeben, um Lama zu werden, ehe er noch hinkam, gerieth er mit einigen andern Brüdern in Streit, und als sein ältester Bruder der Tchenke ihn deshalb zu Rede stellte und ihn Betragen mißbilligte, gerieth er darüber so in Zorn, daß er ihn erschlug. Natürlich erregte das Mordsehen in seiner Horde, und auch der Dalai-lama wollte von ihm nichts wissen, und schickte ihn zurück. Er aber, ein verschwitzter Kopf, that als habe der Dalai-lama ihn Wunder wie aufgerufen, und wußte von seiner angeblichen Verbindung mit ihm seiner Horde so viel vorzuschwatzen, daß er bald die Vornehmsten gewonnen hatte, seiner beyden verhassten Brüder entledigte, selbst dann zum Häuptlinge (Taitschi) machte, bald alle Horden im Nordwesten von der seinigen unterworfen hatte ¹⁾. Dies war der Kaldan (Kaldan), der bey den Russen unter dem Namen *Botchou-khan* bekannt, Tchinghis-khan's Rolle wiederholt zu wollen schien, und bald die ganze Tartarey vielleicht China selbst, sich zu unterwerfen drohte.

Natürlich mußte dieses Umsichgreifen Kaldan's den Kaiser sehr beunruhigen. Schon im Jahr 1677 kam eine Bothschaft, daß ein Tsinong Eleuten, von Kaldan geschlagen, sich auf das tibetische Gebiet gerettet und dort Hülfe ges

1) De Mailla p. 78-81.

und bald folgten ähnlicher Klagen noch mehr. Vom Kôke-noor flüchteten mehrere Fürstliche vor den Waffen Kaldan's zu sichern, einer allein mehrere Tausende seiner Leute mit, und dem bald noch ein anderer Zug Auswanderern, über 10,000 Mann stark, Familien mit allen ihren Zelten, folgte; waren durch den Krieg in das äußerste Elend gekommen. Der Kaiser nahm sie gütig auf, und gab ihnen Vieh und Lebensmittel reichen, obwohl unter Aufsicht stellen mußte. Viele solche von geschlagenen Horden, die gerade nicht flüchten konnten, durchschwärmten die Gegend, raubten, plünderten und unterbrachen die ganze Communication (1678). Die Nachricht, die der Kaiser von Kaldan einzog, er sey 36 Jahr alt, von einer Physiognomie, die Schrecken einflöste, einem grausamen Charakter und dem Weine ergeben. Seinen Aufenthalt er am Berge Kin-chan, zwei Monate von Kia-yu-koan gegen Nordwesten, in einem Lande, das früher Taouan geheissen, und jetzt darauf aus, die Völker um den Kôke-bi-hai), wo die Wiege seiner Väter gesessen, sich zu unterwerfen. Natürlich konnten der Kaiser diese Bewegungen und Unruhen in der Nähe nicht gleichgültig seyn. Indefs so sehr die Aufstände im Innern China's nicht völlig unterdrückt waren, durfte er nichts Feindliches gegen sie unternehmen, und er suchte daher, so lange er konnte so offenen Widerstand nicht erlaubten, sondern der Güte zu gehen. Er erkannte ihn als den, wozu der Dalai-lama ihn gemacht hatte, als einen, dessen den Mongolen, dem Raubgesindel zu thun, und suchte durch Gesandtschaften zu einzelnen Hordenanführer der Khalkas, die er theilweise und zum Theil zu Kaldan geschla-

gen hatten, wieder zu vereinigen, und Kaldan selbst zum Frieden zu vermögen wobey der Dalai-lama ihn unterstützen mußte einer Menge von Unterhandlungen gelang es ihm (1686), den Frieden zwischen den verschiedenen Stämmen der Khalkas herzustellen, er wurde einem Bildnisse Fo's beschworen, und auch dan versprach Ruhe zu halten.

Indefs konnte diesem, der sich die Khalkas werfen wollte, nichts an der Eintracht dieser sich, noch auch am Frieden mit ihnen gelegen er setzte daher seine Züge fort, und suchte wieder Saamen der Zwietracht unter sie zu streuen so diese ihre Uneinigkeit zu benutzen, sie terjochen, und nicht lange so brach auch der Krieg zwischen Kaldan und den Khalkas der für die Mongoley so verheerend ward.

Hier in diesen wüsten Gegenden, wo das Leben, wie der wandernde Nomade, flüchtig verläuft, und wo die Gegenwart selbst in etwas greift Kreisen dem Mitbewohner kaum zur Kunde gelangen kann, muß man, wo es nicht die Züge der Chinesen betrifft, auf eine vollständige, sondern wohlzusammenhängende Erzählung der Begebenheiten nach Folge und Ursachen gänzlich verzichten. Wir gehen also über den Anfang und Fortgang dieses Krieges nur, was die Generale, was die verschiedenen Berichte einzelner Fürstlinge, Lamens oder Häuptlinge den chinesischen Gränzbeamten zubrachten, und was von dem dienstfertig dann nach Hofe berichtet, durch den sammelnden Fleiß der chinesischen Geschichtschreiber uns aufbehalten ist.

Kaldan, heist es, war 1688 mit einem Heere von 30,000 Mann vorgerückt, wahr-

unter dem Vorwande, einzelnen Häuptlingen die Unbilden, die sie beym allgemeinen Leiden hatten, Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, in Wahrheit aber, sich in die Feindschaften der Khalkas zu mischen, und sie erst zu seinem Vortheile zu benutzen; denn er wußte, daß wenigstens einzelne Häupter mit ihm parthey gemacht. Doch hatte er eine mächtige Gegenparthey. An ihrer Spitze standen Touchan, Khan der Khalkas der Linken ¹⁾, einer der mächtigsten Häupter unter ihnen, und sein Bruder der Koutouktou Tchepsuntanpa [Tschep-zun-tamba], der ehrgeitzig, wie er war, dem Dalai-Lama aller östlichen Tartaren zu dienen wollte, und eigentlich die Seele aller Unruhen ²⁾ seiner Parthey war, indem sein Bruder der Khan, ihm bloß als Werkzeug diente. Unter dem Vorwande, den allgemein beschworenen Frieden aufrecht zu erhalten, brachten sie ihn auf, und überfielen und tödteten den Bruder Touchan's. Dieser hatte eigentlich bis dahin die Khalkas noch nicht offen angegriffen; aber jetzt hatte er natürlich einen schönen Vorwand, einen öffentlichen Krieg gegen sie zu beginnen. Verdacht fiel er in ihr Land ein, und schwur, nicht zu ruhen, bis er die Mörder seines Bruders, das heißt wohl die Häupter der ihm feindlichen Gegenparthey, in Ketten zu seinen Füßen würde. So sehr ergriff der Schrecken die Khalkas, daß sie Heimath, Heerden, Alles verließen, um nur das Leben zu retten. Denn Toukarha-rabdan, der mit, Kal-

¹⁾ Mailla p. 95.

²⁾ Gerbillon l. c. p. 314. vgl. p. 115. Gerbillon p. 321. nennt beyde Brüder. Bey Witsen p. 279. heißt der ältere Atsiroi-khan.

dan verbündet, an der Spitze von heranzog, hieb alles nieder, was ihm verschonte selbst das Heiligste nicht die Tempel des Fo, wurden sammt und den heiligen Büchern, vielleicht Koutouktou zu rächen, allen niedergehoben worden, Erdeni-tchao wurde erda drang er mit seiner Armee bis kaum dafs sich die Frau und die Touchtou khan retten konnten. I so bald zum Herren des ganzen Land tou khan und von Tchepsuntanpa blieb beyden nichts übrig, als mit a von ihrem Volke noch gerettet M chinesische Gebiet zu flüchten, und kamen auch beyde Häuptlinge be er möge sie als Unterthanen aufne auf denselben Fuß, als die 49 Ba golen, setzen ¹⁾). Er bewilligte es nen das Land von Karong an, und bensmittel und Vieh zukommen; e die er anstellen liefs, ergab unge 60 Lama's und 2000 Familien zu 2 obwohl man noch ebenso viele e setzte über sie zwei erbliche Kha vor dem Antritte ihres Amtes seine halten mußten.

Kaldan, der die Unterwerfung und die Vernichtung dieser widerstr ter beabsichtigt hatte, war dieser Dinge begreiflich nicht recht. Er s die Dazwischenkunft des Kaisers i

1) De Mailla p. 121 sqq.

von nur hinderlich seyn könne, und protestirte daher beständig, daß er mit dem Kaiser Krieg haben wolle, sondern nur die Auslieferung der Mörder seines Bruders verlange, von dem Anschein der Billigkeit für sich hatte. Der Kaiser hatte alle Ursache ihm dies abzuweisen, selbst wenn es einen Krieg herbeiführen sollte. Denn abgesehen davon, daß schon Verbindungen der Kalkas mit den Mandshu-landen¹⁾, daß das Recht der Gastfreundschaft forderte, diese Flüchtlinge, die er eingenommen hatte, zu schützen, war es auch Interesse der Politik, den schwächeren Theil zu unterstützen. Das Beyspiel früherer Kriege stand ihm vor Augen. Denn was war geschehen, als die Khalkas einmal besiegt, und die Mongolen unter einem Haupte vereinigt, daß er das Schicksal früherer Herrscher theilen sollte.

So billig also auch die Forderung Kalkas war, und obschon der Dalai-lama seinen Unterstützung, ging er daher doch auf seinen Vorschlag, die beyden Häuptlinge auszuliefern, nicht ein, als Kaldan ihnen kein Leid zuzufügen versprochen hatte, sondern zog, da alle Anzeichen, die Khalkas in Ruhe zu lassen und zurückzukehren, nichts fruchteten, um anzuzeigen, daß er inner derselben einen Einfall zu decken, gegen einen etwaigen Einfall zu decken, zunächst ein Heer zusammenzuheben, und es später gegen ihn selbst marschiren zu bekriegen.

Im Jahre 1688 hatte der Kaiser acht Tausend Mongolen an die Gränze des Districts Karong geschickt, den Feind abzuhalten,

¹⁾ Mailla p. 81.

falls er die Khalkas etwa auf dem Gebiete des Reiches angreifen sollte ¹⁾, und da Kaldan seine Truppen sehr vermehrt hatte, und wieder die Gränzen des Reiches zu bedrohen schien, wußten auch die Truppen von Leao-toung gegen ihn zu ziehen. Die Vermittelungen, die noch versucht wurden, hatten keinen Erfolg. Die Schlacht mußte entscheiden. Schon war indess, wie das Gerücht verbreitete, Kaldan, von Tseouang-rabdan, dem er sich veruneinigt hatte, geschlagen worden, wobey viele seiner Leute im Treffen gefallen, die übrigen aber in das grösste Elend verfallen waren (1689); weshalb man ihn auch jetzt aufsuchen mußte, ehe er zu finden war. Doch bald hatte wieder ein Heer desselben Ourtcha Fluß passirt, und da das Gerücht verbreitet war, daß er von den Russen (Oros) unterstützt, mit seiner großen Macht heranziehe, wurde in der großen Rathe aller Prinzen und Großen beschlossen, gegen ihn auszuziehen. Die 40 Banner der Mongolen wurden nebst der Elite der Banner der Mandschu und der Chinesen aufgetheilt, um in besondere Corps getheilt, auf verschiedenen Wegen gegen ihn zu marschiren.

Schon hatte er auch einen Sieg über die Chinesen davon getragen, und Horni, welches ein Corps, das die Gränze decken sollte, befehligte, bey dem Flusse Hourhoçi geschlagen. Die Chinesen waren an 20,000 Mann stark im Lande von Tschun-coutsin erschienen, und hatten Menschen und Vieh, alles weggeschleppt. Horni hatte seinen Truppen ihnen den Raub wieder abnehmen wollen. Die Mongolen ⁴⁾ bekamen unterstütz-

1) De Mailla p. 117. 120. p. 153.

2) De Mailla p. 135. 137. 3) De Mailla p. 140.

4) Mongolen (Moung-kou) ist bey den Chinesen

Khalkas auch einen Theil der Beute wieder, jetzt den Feind zu verfolgen, fielen sie her, sich ihrer zu bemächtigen, die dies bemerkend, sammelten sich wieder, mit Ungestüm auf sie ein, und nachdem Beute wieder hatten, warfen sie sich mit Gewalt auf die Khalkas, dals diese nicht ben konnten. Horni liefs zwar, sie zu zuziehen, die Brigaden, die noch nicht im gewesen waren, vorrücken, diese hielten den Feind auf, aber zwei Pelotons Eleuten, den Bergen herabkamen, fielen jetzt die von beyden Seiten so heftig an, dals Wahlplatz räumen mußten ¹).

Der Sieg konnte den Feind nur noch machen, der Kaiser liefs also alsbald die Armee vorrücken. Zum Oberfeldherrn seinen ältesten Bruder ernannt, und sein Sohn befehligte unter ihm. Der Kaiser gab sich, angeblich die Zeit der Hitze anzuwenden zu wollen, in die Tartarey, den Operationen näher zu seyn. Vergebens prothaldan noch immer, er wolle keinen mit dem Kaiser, seine Armee rückte immer vor, und bald erhielt der Kaiser auch die Kunde von einem Siege bey Oulanpoutoung, der seinem Oheime von ihm, dem Anführer der acht Banner der Mandschu, das Leben gekostet hatte. Am ersten des achten Monats umgriffen sie den Feind am Fusse eines Berges zwischen einem Gehölze und einem Flusse getroffen. Um zwei Uhr begann

¹ Der Name, wie bey uns, sondern Name eines Stammes.

² und p. 142 sq.

ihr Angriff, der linke Flügel drang zuerst in den Feind ein, der rechte hatte erst den Fluß überqueren, fiel dann aber mit solcher Macht auf ihn ein, daß er völlig geschlagen davon fliehen mußte, und die Nacht ihn vor gänzlicher Aufreibung rettete. So besagten wenigstens die Depeschen des Feldherrn, und als bald Kaldan seine Unterwerfung unterschrieb, und die Bedingungen, die der Kaiser machen würde, zu erfüllen schwur, alle Erwartungen durch die schnelle Beendigung des gefürchteten Krieges übertroffen zu werden. Ganz Pe-king war außer sich vor Freude, die Befehlshaber ärndteten nichts als Lobsprüche und schienen die höchsten Belohnungen zu verdienen. Auch der Oheim des Kaisers, der im Kampfe gefallen war, wurde nicht vergessen, dem seine Leiche verbrannt worden war, seine Asche in feyerlicher Procession eingeholt und aufs Ehrevollste bestattet; der Kronprinz mußte mit seinem vierten Bruder der Leiche folgen²⁾.

Aber nur zu bald bemerkte man, daß der Feind keinesweges so besiegt war, als man geglaubt hatte, und daß auf seine Versprechungen so wenig zu bauen war, und man aus den Umständen und näheren Umständen des Treffens sah, daß es nur bey dem Feldherrn gestanden, ihn zu überlisten, während jetzt der Gewinn sehr ungewiß war, so legte sich diese Freude ganz in den Staub und das allgemeine Lob ging sofort in den schärfsten Tadel über. Und in der That, da die chinesische Armee vier bis fünfmal stärker gewesen

1) S. De Mailla p. 146 sq. vgl. Gerbillon Second voyage b. du Halde IV. p. 285.

2) Eine weitläufige Beschreibung seines Begräbnisses bey Gerbillon l. c. p. 286-289.

der Feind, hätte man wohl mehr von ihr erwarten können. Aber freylich der Oberbefehlshaber hatte nie zuvor einer Schlacht beygewohnt, und also nichts von der Sache und brachte mit des Feldzuges über mit der Jagd und mit Ergötzungen zu. Die allgemeine Unzufriedenheit nach so getäuschter Erwartung ging so weit, daß der Kaiser die Befehlshaber vor sich stellen mußte, und das Gericht erklärte die obersten Anführer ihrer Stellen und den Verlustig, was der Kaiser indess auf Entschädigung von ihren Befehlshaberstellen mit dreyjährl. Verluste ihrer Einkünfte milderte ¹⁾.

Es hatte auch bald Ursache dem Frieden zu trauen. Denn schon im Jahre 1692 Kaldan wieder beständige Streifereyen vom Amur bis zum Kerlon, und setzte die Völker der Gegend in Contribution. Eine Gesandtschaft, die der Kaiser an Tseouang-Rabdan schickte, um den Frieden mit dem Kaldan zu rathen, wurde von dem Kaldan überfallen und die meisten getödtet, und zu gleicher Zeit verlangte er, die übrigen sollten in ihr Land wieder zurückkehren. Seit verderblicher, als diese offenbaren Handlungen der Gewalt, waren die Intriguen, die er heimlich spann. Eine Gesandtschaft, die er dem Kaiser abschickte, ihm angeblich seine Absichten darzubringen, mußte im Geheim die Kaldanen aufhetzen, und es scheint, als wenn es ihm einigen beynahe schon gelungen war ²⁾. Er hatte keine Mittel, die zu seinem Zwecke nöthig schienen, und während er einerseits den

¹⁾ Mailla p. 151. Gerbillon p. 291 sq.
²⁾ Mailla p. 165-168 vgl. p. 172.

Beschützer des Dalai-Lama machte, golen, die diesem anhängen, vom Kaiser, wenn er sich das Ansehn von je wollte, abwendig zu machen suchte selbst, um die Khasaken und andere Muhammeds Lehre folgten, auf sich zu ziehen, den Islam an ¹⁾).

Der Kaiser indess war nicht müde. Nicht nur hatte er gleich einen Truppen zum Schutze der Gränzen geschickt, sondern er verstärkte sie auch schon im folgenden Jahre 1601 durch zwei Abtheilungen, die er ausgehoben hatte, und die an der Grenze marschieren mußten. Nachdem er die mongolischen Stämme, namentlich die erst vereinigten Khalkas durch Gesandtschaften u. s. w. an sein Interesse zu ziehen, enger mit sich zu verbinden. Zu diesem Ende eine allgemeine Versammlung der Khalkas in der Mongoley veranstaltete, worin eine Huldigung statt fand. Eine Menge Gesandten gaben den Kaiser, und mußten große Aufstellungen aufführen. Nachdem dann am folgenden Tage sich die Fürsten und Großen seiner Begleitung in Geremonie-Kleidern um den Kaiser versammelt hatten, erschienen die einzelnen Fürsten der Khalkas, den Koutouktou und Touchtou an der Spitze, dem Kaiser ihre Ehrfurcht zu bezeugen. Ein großes Mahl folgte, wobey Scharkei und Marionettenspieler die rohen Khalkas zur Unterwerfung setzten. Den folgenden Tag schenkte der Kaiser den Fürsten derselben dann außer dem Gesandten an Gold, Seidenzeugen, Thee u. s.

1) De Mailla p. 174 sq.

emoniekleider, die sie künftig tragen mußten, folgten mehrere Ernennungen zu Prinzen, u. s. w., und nachdem den Tag darauf noch Truppen-Musterungen und Uebungen geworden waren, beschlossen Scheibenschiesse, Pferdetennen, Ringen und andere Ergötzungen das Ganze ¹⁾. Der Pomp, mit dem der Kaiser erschien, und die Auszeichnungen und Geschenke die den Einzelnen zu Theil wurden, verminderte ihre Wirkung nicht, und nicht weniger erregte die andern mongolischen Fürsten verschiedene Gunstbezeugungen in Aufmerksamkeit zu erhalten, während er durch seine Unterthanen vor ihren etwaigen Verbindungen auf dem Kriegsfuß unterrichtet ward. Doch gegen Kaldan waren ernsthaftere Maßregeln nöthig. Die aus der Mandschurey wurden aufgeboten, die Mongolen hatten Befehl sich mit ihnen zu vereinigen, und China mußte Panzer u. dergl. liefern ²⁾. Der Kampf sollte ein für allemal entschieden werden, der Feind für immer zu Boden geworfen werden. Es wurde alles aufgeboten; ein ungeheures Heer ausgerüstet, und der Kaiser selbst stellte sich an die Spitze. Im Anfange des Jahres 1696 war der Krieg bereit. Mit drei Corps sollte man den Feind gehen, das eine, westlich bestand unter dem Befehle des Generals Soun, das andere wollte der Kaiser selber führen, und ein drittes unter Sapson ³⁾ sollte von Osten kommen. Das Heer des Kaisers bestand aus 100 Mann, die aus der Provinz des Hofes

¹⁾ Mailla beschreibt das Fest Gerbillon Troisième de Tartarie l. c. p. 314-332. vgl. de Mailla l. c. p. 161.

²⁾ De Mailla p. 178.

³⁾ Sapson nennt einen andern General Sun-sse-ke.

genommen waren; woran sich dann mehr als 4 Mongolen und Khalkas anschliessen sollten; Fey [Fiangou] hatte zu seinem Befehle 55,600 theils Chinesen, theils Mongolen und Mandch und das dritte Corps zählte 35,430 Mann, die der Mandschurey gezogen waren. Und da ren alles bloß nur wirklich dienende Soldaten; da jeder Mandschure und Mongole, wie die im Mittelalter, noch einen Tröps von Bediente sich hat; so daß 8-10,000 Reuter mit ihrem Ge immer eine Schaar von 40-50,000 Mann bi so mochte der ganze Zug, der jetzt in die T rey zu dieser Unternehmung auszog, leicht Million Menschen betragen. Man sieht keine Unternehmung! Das Tribunal der Gebräuche alles bis auf's Kleinste bestimmt; wie der Zu Kaisers aus der Hauptstadt vor sich gehen sol Doch zuvor flehte der Herrscher zum Herrn Himmels und bat ihn um seinen Beystand für Unternehmung. Wir theilen sein Gebet mit es nicht uninteressant ist: „Empfange meine digung, redete er ihn an, und beschütze de terwürdigsten deiner Unterthanen, erhabena mel, höchster Herrscher! Mit ehrfurchtsu Vertrauen rufe ich dich um deinen Beysta in dem Kriege, den ich mich gezwungen se unternehmen. Du hast mich mit deiner überhäuft: ein unermessliches Volk erkennt Macht, und du hast die Beweise eines au dentlichen Schutzes mir gegeben. In Stille mit Ehrfurcht verehere ich deine Wohlthaten weifs nicht, wie ich die Dankbarkeit, die mich d ringt, kund thun soll. Mein heißester W ist immer gewesen, die Völker meines

1) De Mailla p.183-186.

und selbst die fremden Nationen der Süßigkeit des Friedens genießen zu sehen. Aber der zerstört meine theuersten Hoffnungen, er zertrümmert den Samen der Unordnung, tritt deine Gesetze mit Füßen und verachtet die Majestät seines Souverains, der doch dein Stellvertreter auf Erden ist: es ist dies der schlechteste Mensch von allen Menschen. Du hast mir deinen ersten Sieg über ihn verfallen, ich habe ihn genutzt, und ihn aufs Aeußerste gebracht. Aber Glück hat keine Aenderung in seinem Benehmen geführt; statt erklärter Gewaltthaten Cabale und Ränke; er spielt mit den Eidschwüren. Gegenstand des Hasses des schlechten Geschlechtes, hat er, o Himmel, auch deinen Zorn verdient! Bloß die Befreiung der Erde von ihm zu befreien, und seine Thaten zu strafen, hat mir die Waffen in die Hand gegeben. Ich habe von dir das Recht, Krieg gegen die Schlechten zu führen: dieser Pflicht zu entledigen, ziehe ich in der Spitze meiner Truppen, die ich in Schaaren getheilt habe, gegen Kalan. Auf den dritten Tag des vierten Monats ist Abreise bestimmt. Ich beuge mich vor dir, um deinen Beystand, und bringe dir Opfer, in der Hoffnung, deine besondere Gnade auf mich herabzuziehen. Ich habe nur den Wunsch, einen ungestörten Frieden der umliegenden Länderstrecke, über die du mich gesetzt, zu bereiten¹⁾". Nachdem er dann seine Vorfahren von seinem Zuge in Kenntniz gesetzt hatte, brach bald darauf der ungeheure

¹⁾ Mailla p. 186.

Zug im April des Jahres 1696 auf. Es unsere Absicht hier seyn, uns in eine Beschreibung dieses Zuges einzulassen, merken nur, daß der Kaiser sich alle Leiden des Feldzuges unterzog und alle mit seinen Soldaten theilte, indem er Regen- und Schneegestöber nicht eher betrat, als bis alle seine Soldaten aufgeschlagen hatten, und vergaß alle Vorstellungen seiner Großen, sich von einem Feldzuge in der Tartare auszusetzen, und nach Pe-king zurückzukehren. Er wies den Vorschlag mit Unwillen ab. Die Schwierigkeit des Feldzuges bestand in der Ueberlegenheit des Feindes, in der Anzahl der Truppen oder an Tapferkeit überhaupt in den Gefahren des Kampfes. Das Heer des Kaisers kam selbst gar nicht zu Treffen, sondern in den Beschwerden der Reisen, eine solche Menschenmasse durch Berge und Wüsten hindurchzuführen und die Ungewissheit, nur die Stellung des Feindes zu erfahren und die Communication zwischen verschiedenen Armeen in diesen Einöden zu erhalten.

Um durch die ungeheure Menge der Soldaten nicht aufgehalten zu werden, ließ der Kaiser sie in zwei Abtheilungen gehen, eine durch den Paß Kou-pe-keou, die andere durch den von Tou-che-keou voraufziehen. Der Kaiser selbst zog dann durch das Gebirge.

-
- 1) Gerbillon Cinquieme Voyage en Tartarie, Halde T. IV. p. 386-424. giebt ein genaues Verzeichniß dieses Zuges, denn er begleitete ihn. 188 sqq.

und eigentlichen Mongolen, und näherte sich Kerlon, ohne noch bestimmte Nachrichten Kunde und dessen Stellung erhalten zu können. Haldan, wußte er, war vorher vom Lande (1695) an die Quelle des Kerlon gezogen; nun über diesen gegangen, und hatte die in Contribution gesetzt, und sich bey Payen- an der Nordgränze der Mongolen, gelagert. Je jetzt, zwischen dem Kerlon und Thoula, seine Macht schätzte man auf 10,000 Mann, in Knechten aber, die er bewaffnet hatte, 20,000, und außerdem sollte er noch ein ops von 7000 Mann haben. Je weiter der die Tartarey hineinkam, desto beschwer- wurde der Zug. Da es an Fütterung fehlte, schon die Lastthiere sehr; aber auch der mußte sämmtlich mitgeführt werden; in mühte konnten aber bald die Bagagewa- nicht mehr fortkommen, kaum, daß der Weg Lastthiere gehbar war. Dem hatte man vorgesehen, und vierzig tausend Kameele mit Reis und andern Lebensmitteln beladen ge; aber die wollten auch fressen, und die ging zu Ende, da es den Sommer beson- re war, weiterhin der Feind auch das erbrannt hatte. Von seinen beyden andern aber erhielt der Kaiser noch traurigere lten

General Feyankou, der von Koukou-ho- 45 W. L. 40° 49 B.) westlich ausgezo- , um nach den Toula zu kommen, mußte. Monate ohne Unterbrechung marschieren, im Wasser zu finden, hatte er einen großen nach Westen machen müssen. Er würde den achten des fünften Monats, hörte er, bey Kerlon ankommen, aber er habe nur noch

etwa 10,000 Mann bey sich, indem er die an hätte zurücklassen müssen, weil die Pferde Wagen so viel gelitten und sich so vermehrt hätten, daß sie für diese nicht einmal zureich die dritte Armees aber, die von Osten her h ziehen sollte, und meist aus Chinesen bes wäre so ermüdet gewesen, daß der Oberbef haber sie gänzlich hätte zurücklassen müssen, nur mit 2000 Mann zu Feyankou vorangeeilt die aber auch noch zehn Tagereisen von ihm fernt wären, indem er allein mit wenigen Offi ren diesen erreicht hätte ¹⁾. Solche Nachrichten konnten den Kaiser wol besorgt machen, dachte daher schon daran, sich mit Kaldan auf irgend eine Weise in Güte abzuschieken deshalb eine Gesandtschaft mit Geschenken an ihn ab, und ließ ihm selbst eine königliche Prinzessinn zur Gemahlinn anbieten, v er nur Frieden halten wollte ²⁾. Indes die Gesandtschaft hatte keinen Erfolg. Sie w sammt der Escorte, die sie begleiten sollte, in ringer Entfernung von einer feindlichen Strömung, die wohl nicht wußte, daß es Generale waren, am Kerlon überfallen, so daß der Befehl des Kaisers gar nicht hinkam. Unterdeß kam der Kaiser am 7ten den Kerlon erreichte Kaldan mochte nicht gedacht haben, daß der Kaiser in diesen unwegsamen Gegenden selbst ihn ziehen werde. Sobald er also durch Gefangenen und die zurückgekehrten Eleuten in die Nähe desselben mit einem bedeutenden Heer erfahren hatte, hielt er sich nicht für stark genug sich ihm zu widersetzen, ergriff die Flucht und zog sich, nachdem er sein Lager verbrannt h

1) Gerbillon p.404. cl. 422.

2) De Mailla p.203. Gerbillon p.407.

in seine Staaten zurück. Sobald der Kaiser erfuhr, setzte er ihm an der Spitze von 10 Mann Reitern vom achten bis elften des Monats nach, indem er immer längs dem Kerlon hinüber die Transportwagen mit dem Lebensmitteleisen und der Bagage viele Schwierigkeiten fanden, der Weg sehr ausging, und das Vieh sehr ermüdet. Jetzt auch längs dem Kerlon an Futter zu mangeln anfang, da der Boden sehr sandig wurde, so ließ er es gut seyn, und beschloß östlich dem Kerlon zu ziehen, wo bessere Weide war ¹⁾; bloß von 5-6000 Reitern wurde ausgeschickt, die die Quellen des Kerlon hinauf zu verfolgen. Bald bekam er auch Nachricht von dem Kaiser, sein Feldherr Feyankou über Kaldan (Tchao-modo ²⁾) davon getragen hatte. Er war am Thoula angekommen und von dort nachgezogen, wo Kaldan auf seiner Flucht natürlich auf ihn stieß. Kaldan hatte den Kampf begonnen, obwohl Feyankou, der nichts anderes wünschte, als eine Schlacht, ihm auch entgegengekommen war. Sobald nämlich nur die Flanke des Feindes gefunden war, hatte er ihm seinen seierfeldherren Chetai entgegengeschickt, um nur eine günstige Gelegenheit sich böte, den Feind anzugreifen. Dieser griff ihn auch an, sein Corps weit schwächer, als das eigene war, machte es bald rechtsum, und zog scheinend fliehend, auf die Hauptarmee zu. Während der Feind ihm mit seinem ganzen Heere folgte. Feyankou, der dies gewahrte, ließ sich nicht abnehmen und bald erschien auch Kaldan mit seinem Heere. Er Mann und wagte muthig den Angriff,

Malla p. 210 sq. Gerbillon p. 412 sqq.
 1) Nach P. Jartoux 8° 40' W. L. 47° 42' B.
 2) Andere Berichte geben die Zahl geringer an. De
 Maillet p. 214.

denn da es nicht die Hauptarmee war, und viel gelitten hatte, glaubte er sie leicht bezu können. Aber die Kaiserlichen, ihm schon überlegen, auch noch sehr günstig am Berge postirt und durch ihre Feuerge im Uebergewichte, schlugen ihn zuletzt, un seiner tapfern Gegenwehr, doch. Von Nachmittags bis Abends hatte das Treffen dauert, da durchbrachen die Kaiserlichen Reihen, die in Unordnung gerathen, jetzt w mußten. Als bald liefs Feyankou dann auf in starkem Trotte gings den Berg hinab auf den los, der über 30 Ly weit, bis zur Mündung Tereltchi verfolgt wurde ¹⁾. Kaldan's wurde getödtet und er und seine Kinder ent nur mit wenigen Begleitern. Ueber 6000 Ri 70,000 Schaafe, 5000 Cameele und ebenso Pferde wurden außer den Waffen erbeutet ²⁾. war für das kaiserliche Heer das größte G denn als es am Thoulafusse ankam, war es mit bereits auf das Aeulserste gekommen. Seit elf schon hatten sie kein Brodt, keinen Reis, Rinder, keine Schaafe, kurz fast nichts ein einige Stücke schlechtes Pferde- und Cameelb das war ihre ganze Nahrung, und hätte es so glücklich geendet, so möchte das ganze vor Hunger umgekommen seyn, da es zu gesch war, um des Kaisers Armee, obwohl sie nur zig bis funfzig fr. Meilen von ihnen stand, z reichen ³⁾. Aber die Schlacht von T'chao- war nicht nur für diese Armee rettend, son sie entschied auch den ganzen Krieg, so daß Kaiser wohl dem Himmel danken, und se

1) De Mailla p. 211 sq. vgl. 214 Gerbillon p. 416.

2) Gerbillon p. 418.

3) Gerbillon p. 422 sq.

ihm hoch halten konnte, daß er ihn von dem gefährlichen Feinde befreiet und einen Krieg glücklich beendet hatte, der so verheerend werden drohte. Es war ein Zug fast wie der Cambyzes gegen Lybien! Der Kaiser war auch bey Empfang der Nachricht hoch erfreut, las die Depesche selbst seinen versammelten Großen und seinen Officieren vor, und brachte dem Himmel ein Dankopfer; bey seiner Rückkunft zu Pe-king wurde er wie im Triumphe empfangen. Dem Feyankou wurde, als er heim kehrte, ein Fest des Kaisers mit mehreren Großen entsandt, ihn zu bewillkommen, der Kaiser empfing ihn selbst in sein Zelt, und überhäufte ihn mit vielen Lobsprüchen ²⁾).

Nachdem vornehme Eleuten gingen jetzt nach Kaldan zum Kaiser über ³⁾, auch mehrere Tausend Gemeiner ergaben sich ihm, denen er später dann Wohnsitze außerhalb dem Passe Kien-keou anweisen und Vieh und Lebensunterhalt austheilen ließ ⁴⁾. Von Kaldan selbst war nichts mehr zu besorgen, und er verzweifelte auch nicht an seiner Sache. Indefs konnte der Kaiser nicht völlig ruhig seyn, so lange er ihn nicht lebendig in seiner Hand wufste. Kaldan hatte noch einen Schwiegersohn, einen mächtigen Fürsten am Kôke-noor, der ihn wieder aufhelfen sollte, der Dalai-Lama, oder vielmehr der Tipa ⁵⁾,

²⁾ De Mailla p. 224. ³⁾ De Mailla p. 255. Gerbillon p. 441.

⁴⁾ De Mailla p. 215. Gerbillon p. 426. 433.

⁵⁾ Gerbillon p. 437. 481. de Mailla p. 247.

Der Tipa war ursprünglich ein unterer Officier des Dalai-Lama. Der Kaiser hatte ihn zum Toubet-nang, König von Tibet gemacht. S. de Mailla p. 228.

d. i. der weltliche König von Tübet, begüt ihn auch augenscheinlich. Funfzehn Jahr h dem Kaiser schon den Tod des Dalai-Lam borgen, wahrscheinlich um keinen seiner F feindlich Gesinnten auf den Thron erhoben hen ¹⁾, und als er bald darauf ihm denselben länger verhehlen konnte, wufste er durch Art Interdict, das den Krieg auf ein ganze untersagte, dem Kaldan, den Tseoung-rabdan mit einem Heere von 20,000 Mann verfolgte, der zu Hülfe zu kommen ²⁾, was natürlich Kaiser höchlich erbitterte. Diese Hülfsq verbunden mit dem intriganten Geiste. Ka mußten den Kaiser immer noch unruhig m und die Ungewißheit, in der er über sein S sal und sein etwaiges Beginnen so lange schw machte es ihm unerträglich. Er suchte dabe alle Weise sich seiner zu entledigen, oder wenigstens unschädlich zu machen. Gesandte den an die Fürsten am Kôke-noor, an den I Lama und an alle, von denen er nur denken ko dafs sie ihm einen Aufenthalt gewähren möc ausgesandt, sie zu vermögen, ihn doch ja aufzunehmen, oder falls er sich blicken ließe, denselben auszuliefern, indem er im entgegeng ten Falle mit dem schrecklichsten Kriege drohe Ueberall wurden Erkundigungen eingezogen erfahren, wohin er sich zurückgezogen I mochte. Detaschement's mußten die ganze tarey durchstreifen, mit dem Befehle, ihm dens todt oder lebendig zu bringen, wenn sie ihn den. Ja es wurde selbst an Kaldan geso ben, ihn zu vermögen, sich zu unterwerfen,

1) De Mailla p. 219. 223. 227. 259. 263. vgl. Gerl p. 439. 406. 2) De Mailla p. 267.

3) De Mailla p. 230.

in diesem Falle eine gütige Behandlung ver-
 zihen, obwohl man nicht wußte, wie die Briefe
 zu kommen sollten ¹⁾. Der Kaiser selbst begab
 sich nach Tartarey ²⁾, dem Schauplatze näher zu
 sein, um schon wieder streiften Truppencorps
 in der Mongoley umher.

hatte dieser seit der Schlacht von Tchao-
 um unglückliches, unstätes und flüchtiges
 Leben geführt, entblößt von allem, ohne Heerden,
 nur für die wenigen Kameele, die ihm
 überleben waren, hatte er oft selbst der nö-
 thigen Nahrung entbehrt, sich gegen die Strenge
 des Winters zu schützen; es fehlte nur noch, daß
 die Noth dazu kam, so war er gänzlich ver-
 loren. Da mochte ihn dann vermögen, eine Ge-
 sandtschaft an den Kaiser zu schicken, seine Gnade
 zu erbitten ³⁾. Der Gesandte kam auch wirklich
 und beehrte, daß sein Souverain, wie die
 des "Friedens im Schatten des Thrones sei-
 ne Ruhe sich möchte erfreuen können". Der
 Kaiser antwortete nichts dagegen, er sollte aber selber
 sich unterwerfen, dann versprach
 er die Ehre, aber wo nicht, so möge er seine
 Rechte achten. Siebzig, oder nach andern, achzig
 Tage er warten, komme er bis dahin aber
 so werde er sich aufs Neue an die Spitze
 der kühnsten Armee stellen, und dann weiter
 seinen Willen durchsetzen. Ein Paar Mandari-
 nen als Gesandte mitgeschickt; sie ka-

Mailla p. 232 sq.

Gerbillion Sixieme Voyage en Tartarie 1696. l. c.
 p. 148. Er begleitete ihn, wie gewöhnlich.

Mailla p. 250 sq. vgl. p. 260. vgl. Gerbillion p. 437.
 p. 441.

men auch hin, aber Kaldan fertigte sie sehr ab ¹⁾; er fürchtete offenbar, oder wollte Kaiser hinhalten. Es blieb daher dem nichts, als sich aufs Neue wieder zu rüsten. Er war nach Ning-hia gegangen ²⁾ und jetzt nicht eher ruhen, bis er Kaldan dorthin oder todt in seiner Gewalt wüßte. Vier Meilen wurden aufgeboten. Die Nordarmee nur langsam vorrücken, und erst, wenn sie sichert war, daß es ihr nicht an Lebensmitteln Fourage fehlen würde. Die Ostarmee unter Sou bekam aus Leao-toung den Unterhalt. Die Hauptarmee aus Mongolen und Khalkas und 25,000 Mandschuren und Chinesen bestehend, mit dem über 150,000 Menschen, unter Feyankor reichlichst mit Lebensmitteln versorgt worden. Das kleinste Corps war das, welches von Lan-wei unter Sun-sse-ke auszog; es zählte nur 300 Mann, und mit dem ganzen Gefolge kaum 1000 Mann, aber es sollte sich das Heer, das unter Ho-cho schon in der Tartarey stand, an 25-30,000 Mann mit vereinigen, so daß es mit dem ganzen Gefolge an 80,000 Mann wurden; im Ganzen waren über 300,000 Menschen, die gegen Kaldan aufgeboten wurden ⁴⁾ (1607)! Indefs es sollte zum Kampfe kommen. Kaldan war zu Aihouiri, da hörte er Abends drey Kanonenschüsse.

1) De Mailla p. 266. Nach Gerbillon p. 468. wo er zuvor wissen, wie der Kaiser ihn behandeln würde.

2) De Mailla p. 260. 268.

3) J. Gerbillon Septieme Voyage à Ning-hia 1699 p. 448-482.

4) De Mailla p. 273 sq. Wenn Gerbillon p. 47 nur von einem kleinen Corps spricht, das er ihn verfolgen, ausgesandt habe, so meint er offenbar das vierte, das er in Ning-hia sah.

alsbald wurde ihm von einem Paare seiner
gemeldet, wie sie in der Gobi, (Han-hai)
biedenen Richtungen dicke Staubwolken
steigen sehen, was nothwendig vom An-
der großen Armee herrühren müsse. Diese
brachte alsbald Schrecken und Verwir-
ter Kaldan's Truppen, denn man zweifelte
als es die Mandschuren seyen, die heran-
eilig brach er auf, und führte sein Heer
sactou-hala-hotsirhan, wo er erst nach
n forcirten Marsches ankam. Tantsila, sein
herr, hatte noch ein Heer zu seinem Ge-
er er weigerte sich, ihm zur Hülfe zu
so streifte er denn um den Altai herum,
weg wagen zu können, da er alle Pässe
hätte ¹⁾. Und bald erhielt der Kaiser
die Nachricht von seinem Tode. Er war
zehnten des dritten Monats zu Hotchabo-
sehr schnell gestorben, nähere Umstände
man damals nicht erfahren; nach späteren
ten hatte er Gift genommen ²⁾. Sein
strenete sich, und viele, worunter Tantsila
er Menge Officiere und vielen Familien,
sch dem Kaiser zu unterwerfen ³⁾.

Kaiser hochofrenet über diesen Ausgang,
dem Himmel Dank. Er konnte jetzt seine
nach Hause zurückkehren lassen. Sapsou
er Armee mußte nach Leao-toung zurück-
Honanta ging mit seinem Heere wieder
na, und auch Feyankou entließ seine Sol-
ist. An Kaldan aber wollte der Kaiser
Tode sich rächen. Er forderte daher seine

¹⁾ p. 274 sq.

²⁾ Leao-toung Mém. c. la Chine T. I. p. 331.

³⁾ Mém. p. 278 sq. cl. p. 282. Gerbillon p. 476.
nennt den Häuptling der Eleuten, der sich un-
auf, Taunequilan.

Gebeine zurück, um sie zu Asche verbrannt die des Rebellen Ou-san-kouei, den Winden zu geben, Kaldan's Sohn, den er 1697 bekommen hatte, wurde zum Tode verurtheilt und auch seine Tochter und Officiere sollte Tserabdan, zu dem sie sich geflüchtet hatten, fern. Vergebens suchte dieser ihm dieselben zu ziehen und stellte wiederholt vor, "den Krieg einmal beendigt, müsse man das Vergangene vergessen und es sey Barbarey, seine Rache zu dehnen zu wollen". "Es sey nicht Sitte der Eleuten, ihre Rache bis über den Tod hinaus zu dehnen und bis über Weiber und Kinder hin zu erstrecken ¹⁾". Um nicht die Macht des Kaisers sich auf den Hals zu ziehen, mußte er die Tochter nach vielen Instanzen 1700 doch ausheirathen. Indefs war der Kaiser, dessen Erbitterung schon etwas gelegt haben mochte, jetzt so geizig, daß sie nicht hinopfern zu lassen, sondern ihr auch ihrem Bruder Leben und Freyheit zu verschaffen; er verheirathete sie später an einen Günstling seines Hofes ²⁾.

1) Gerbillon p. 457.

2) Wir haben oben im Anfange (p. 327) gesagt, wir bey unserer Erzählung zunächst die Nachrichten der Chinesen zum Grunde legen würden. Wir halten es überhaupt für besser, mannigfaltig abweichende Berichte, die von verschiedenen Seiten und Vorkommnissen über eine Begebenheit uns zukommen, zunächst einzeln einander zu halten und zu vergleichen, als sie gleich vorn herein zu vermischen, was jedenfalls nur schwerlich kann. Jetzt aber nachdem wir die Begebenheit aus den Erzählungen der einen kennt, können wir auch die der andern damit zusammenhalten.

Außer den chinesischen Berichten haben wir auch Nachrichten, die die Russen von den Kaliniken gezogen. Die Hauptnachricht ist von Jo. Unkovsky.

wo waren denn die Gewitterwolken, die so
herangezogen kamen, wiederum zerstreuet,

die Historie der östlichen Kalmükey u. s. w. in
der Samml. russ. Geschichte. Petersb. 1732. B. 1,
p. 123 sqq. Er war 1722 russ. Oberkriegscom-
mandant und Hofsager des Kontaischa Erdeni Zurucht;
er folgt de Guignes Hist. gén. des Huns etc. T.
II p. 102 sqq., der eine Uebersetzung von Unkowsky
in der Hs. erhalten hatte (S. p. 375.) Ob Pallas
in der hist. Nachr. üb. d. Mongol. Völkerschaften
p. 36 sqq. noch andere Nachrichten benutzt hat,
kann ich nicht mit Gewisheit sagen.

Die Nachrichten nun kennen noch einen älteren
Herrscher Oelots den *Chutugaitu*, mit dem Beyna-
men *Araculla*, der zuerst den Grund zu ihrer Macht
legte. Sein ältester Sohn war *Baatur Taidtschi*, der
vom Dalai-lama den Titel Kon-Taidtschi, d. i.
Schwanenfürst, erhielt. Dieser, der
weiter ausbreitete, ist offenbar der Hotohotsin
Tsesen, der auch den Titel *Patour Taiki* (de
Mailla p. 79.) führte. Ihm folgte sein Sohn *Senga*
(de Mailla p. 79.), der *Tchenke* der Chinesen (de Mailla p. 79.).
Er hatte einen leiblichen Bruder, der bey dem Dalai-
laman den Studien oblag, aber später, als jener er-
storb, ward, ihm in der Herrschaft nachfolgte. Auch
stimmt mit den Nachrichten der Chinesen, nur
nicht jene Nachrichten den Bruder nicht *Kaldan*
sondern *Gegen* (Unkowsky p. 124), wenn's
ein Schreibfehler ist; als König nennen sie ihn
auch bey seinem Titel *Baschtu-chan* (*Pochkétou-*
de Mailla p. 253). Dafs sein Bruder und Vor-
gänger *Senga* oder *Tchenke* ermordet worden, sagen sie
nicht von *Kaldan*, sondern von ein Paar an-
deren (vgl. Amiot. p. 332), so dafs jene Beschul-
digung wohl eine Verläumdung der Chinesen seyn
kann. Da die Söhne von *Senga* (*Tchenké*) alle noch
Jünglinge waren, übertrug man ihm die Regierung,
erzählen ausführlicher, als die Chinesen, wie
er mehrere Kriege mit *Czeczen-chan*, den *Te-*
ken und *Kirgisen* seine Macht erweiterte, was wir
hier übergehen, und wie dann sein Streit mit den

bloß ein kleines Gewölk stand noch am Horizont. Wie dieses sich später noch

(Khalkas -) Mongolen ihn in einen Krieg mit Amucholi-chau, d. i. den chines. Kaiser, verwickelt. Wichtig sind aber diese Nachrichten besonders durch, daß sie Kaldans Verhältnisse zu Tseoungdan, oder wie er hier heißt, Zagan [Tsahan]-tan deutlicher darstellen, den Grund ihrer Feindschaft andeuten, und bemerklich machen, wie diese Feindschaft mit zu Kaldans Verderben beytrug. Zagan-tan war nämlich der älteste Sohn von Kaldan der und Vorgänger Senga (Tchenke), und ihm also eigentlich der Thron des Kontaischa zu.

bediente indess Zagan-Araptan mit seinen beyden Brüdern Solom Araptan und Danzin Umter seinem Oheime (falsch de Mailla p. 295. oncternelle) mit Auszeichnung (Unkowsky p. 124) dieser, wohl besorgt, sie möchten ihm die Herrschaft, die ihnen eigentlich zukam, entreißen, sich ihm entledigen suchte, und auch den mittleren, Solomtan (b. de Mailla Sounomu-rabdan), wirklich in der Person seines älteren Bruders heimlich umbrachte (de Mailla p. 153. 224). Dies war, was Zagan-Araptan so aufbrachte, daß er alsbald von ihm vertrieben und an den Fluß Bortalla zog. Bald sammelte er eine Schaar Unzufriedener um ihn herum, und dann sein Oheim gegen ihn zog; schlug er ihn (de Mailla p. 135. 178), verband sich mit den Chinesen (vgl. de Mailla p. 137. 153. 166. 181. 231. 291), als diese, zum Theil eben durch Zagan-Araptans Feindschaft, ihn besiegt hatten, wurde er sein Nachfolger.

Den Krieg mit China erzählen diese Nachrichten nur kurz. Die Niederlage der Khalkas, ihr Zutritt zum chinesischen Kaiser, sein Friedensangebot und dessen Mißachtung, wie dort; zweimal — beides sie abweichend — habe er die chinesischen Truppen bis an die große Mauer zurückgetrieben, als Krankheiten, Mangel an Lebensmitteln und Abfall zu Zagan-Araptan ihn geschwächt und in seinen Siegen zu halten hätten. Von den Chinesen geschlagen, habe er dann zu den Kirgisen (Pallas sagt, in das Land

in furchtbaren Wetter wieder ausbildete, werden unten sehen. Wenn wir bloß die Schlachtfelder geliefert wurden, betrachten, so möchte man, daß der ganze Streit nicht so bedeutend und solcher Gegenanstrengungen kaum gewesen wäre, aber der Kaiser sah heller: — sagte er in einer Versammlung seiner nach Beendigung des Krieges — war ein unüberwindlicher Feind. Samarkand, Boukhara, Poulout [Poulout], Yerkijang, Khasgar, Suiourfan, Hami, die er den Muhamedanern überlassen hatte, und die Einnahme von (?) mehr als 100 Städte bezeugen zur Genüge, bis zu welchen Punkte er das Schrecken seiner Waffen zur Geltung brachte. Die Khalkas hatten vergebens alle Kräfte aufgeboten und ihre sieben Banner, 1000 Mann, ihm entgegengesetzt; ein Jahr reichte hin, so bedeutende Hülfen zu vernichten. — Wäre ich auf ihren Rath nicht herbeygeeilt, so hätten sie noth-

und d. i. der großen Horde der Kirgisen) fliehen lassen, und hier habe er vor Bekümmerniß sein Leben durch Gift selbst ein Ende gemacht, (vgl. *Revue Mém. conc. la Chine* T. 1. p. 331). Er hatte seine Herrschaft schon weit ausgedehnt, indem Kachgar, Yerken, Turfan, Kaschgar, Wask u. s. w. ihm Tribut zahlen mußten (Ünkowsky p. 130). Sein einziger Sohn — Pallas (I. p. 41) nennt ihn Bailsur, (hey de Mailla p. 257. Septenpartchour), wurde durch Ewedeli Darchen Beg, Herrn der Stadt, mit List gefangen und an die Chinesen ausgeliefert worden. Die ersten Nachrichten in Europa mit über die Mongolen aus Briefen von Missionären, Kaufleuten v. b. N. Witsen Noord en Oosttartarie Ed. 2. 1709. 805 u. s., zusammengestellt und übersetzt von J. c. p. 420 sqq., enthalten noch immer einige brauchbare Angaben.

wendig sich ihm anschließen mußte. In welchem Grade der Macht wäre er so furchtbaren Verbündeten gekom-
 in der That, wir haben die aus-
 rungen Kaldan's selbst, daß er
 mit sich vereinigt und die Mands-
 sehen wollte, um über China her-
 zum Herren desselben zu mache-
 kas waren aber ursprünglich eine
 Macht, als sie nach obigen Anga-
 mäßigkeit der Chinesen uns ersch-
 Land von den Quellen des Kerlo-
 biete der Solonen in der Mand-
 ein, ehe die Eleuten über sie her-
 sich China ergaben, waren nur
 von ihnen, indem die nördlichen
 suchten³). Nach andern Nach-
 Kampf der Khalkas mit Kaldan
 ganzen Jahre 1685–1688 hindurch
 die Hülfe der Chinesen ansprach

Während dieser Kämpfe mit
 Gränzstreitigkeiten mit *Rußland*
 trag beygelegt worden. Wie die
 vorigen Regierung sich im Amur-
 gesucht, wie aber unter Khang-
 mit Macht von den Chinesen
 wurden, und wie namentlich die
 Yaksa, die sie angelegt hatten,

1) De Mailla p. 284 sq.

2) De Mailla p. 213. 220. besonders C.

3) Gerbillon p. 503 sqq. vgl. 237. r-
 fang der Khalkas im Süden Gerbi-
 spätere Angabe ihrer Stärke im Jah-
 ler S. b. Pallas Mong. Völk. I. p. 41

4) Witsen l. c. p. 279.

wir oben weitläufig erzählt ¹⁾). Die Russen hatten diese Kriege der Chinesen mit Kaldan nicht so genau kennen, waren auch in Sibirien noch zu schwach, sonst hätten sie die Umstände schön benutzen können, eine solche Erwerbung nicht fahren zu lassen. Der Tractat von Nertchinsk, oder wie die Russen es nennen, Nipchou, machte diesen Krieg ein Ende. Schon 1688 hatte der weißrussische Kaiser der Oros, d. i. der Czar, eine Gesandtschaft nach China geschickt, die Gränzen der Reichthümer zu bestimmen, und Selinginskoi war zu den Verhandlungen ausgewählt worden, die den Krieg, der zwischen Kaldan und den Chinesen, die Communication und somit das Handelswerk hemmte ²⁾). Aber im folgenden Jahre wurde es zu Nertchinsk (Nipchou) wieder aufgenommen und kam besonders durch Vermittelung der Jesuiten P. Thomas Pereira (chin. Su-tschang) und P. Gerbillon (chin. Tchang-tching), die chinesischen Gesandten begleiteten, zu Stande. Der Graf von Tolstoi schloß russischer Seits und der Prinz von Gontscharew chinesischer Seits den Vertrag ab. ³⁾). Die Russen mußten Yaksa (Albasin) schleifen, und das Khatanga (Khingon) Gebirge wurde im Norden der Kerbetchi und Argoun im Westen der Mandschurey ⁴⁾).

¹⁾ p. 61 sq. de Mailla sagt von den Kämpfen der Russen gar nichts.

²⁾ Mailla p. 110-114. vgl. p. 120. Gerbillon: *Pre-
voyage en Tartarie* b. du Halde T. IV. p. 102
p. 137. 140. 143.

³⁾ Mailla p. 125-132. Gerbillon *Seconde Voy. en
Russie* 1689. ib. p. 196-302. Gerbillons Brief in
Klings Magazin B. 14. p. 385-408. gab in Europa
die Nachricht davon.

⁴⁾ Der Vertrag selbst b. Gerbillon l. c. p. 242. u.

Diese Vermittelung des Friedens und die Gunst, in der sich die beyhm Prinzen Sosan gesetzt hatten, Patres, neben dem Ansehen, was ihnen beyhm wissensliebenden Kaiser und Gelehrsamkeit beyhm Vorschick zu benutzen, um dem China Vorschub zu thun.

Man würde sehr irren, wenn der Kaiser oder die Chinesen das wegen der Vortrefflichkeit seiner stigt hätten. Wie der P. Matth gleich zuerst mehr durch seine U als durch sein Christenthum sich eingeführt hatte, so waren es an schaften, die den P.P. Adam Schabillon und den andern Aufnahme als eine Vergünstigung für ihre V Staat eine gewisse Freiheit des Cu durch den Saamen einer fremden so fest gewurzelte, weitverzweigte stem unterwurzeln zu lassen, kam k den Sinn. Aber gewandt wie die gaben sie sich zu allem her. Si sers Drechsler, Uhrmacher, Stück mentenmacher, Kalendermacher, M ler, Spediteure, was er nur wollte er denn für so viele Dienste ihne

nach den russ. Berichten b. Müller sch. B. II. p. 434. sqq.

Man sieht, es wurden hier eigenen der Mandschurey gegen Russ der Mongoley bestimmte erst der Sawa Wladislawitsch vom 10. Au Regierung Young-iching S. unten.

- 1) S. M. Boyin Relation de la Chine
- 2) S. Suarez p. 66. 106. le Comte II.

„ebenbey christliche Pfaffen zu seyn? Weiter war es auch nichts, was ihnen ursprünglich gönnt war. Wir haben der sogenannten Sung unter den Regenten-Vorgängern erwähnt. Sung-hy für die Astronomie und Geometrie Propäer 1669 ein Interesse gefaßt hatte, be- P. Verbiest und seine Genossen Religions- tja, — nämlich für sich zu beten und zu u, aber mit dem ausdrücklichen Verbote, seine Chinesen bekehren zu wollen und für sich zum Christenthume zu bekennen¹). Im ten Jahre (1670) erlaubte er auch andern chen Missionären, die die Astronomie ver- an den Hof zu kommen und mit Verbiest wohnen, und den übrigen zu ihren alten n zurückzukehren, aus denen die Regen- nach Canton verwiesen hatten, und da ihre sübungen verrichten zu dürfen, aber an eine als, das Christenthum ausbreiten zu können, nicht gedacht, vielmehr wurde ausdrück- es Verbot, irgend einen seiner Unterthanen, auch sey, zu bekehren, wiederholt. Aber unten sind wie die Schnecken. Mit ihrem n, biegsamen Körper wissen sie sich, nur wo hingekommen, schon überall durchzu- n, mit den feinen Fühlhörnern tasten sie al- den herum, untersuchen jedweden Anstofs, ben es hier, versuchen es dort, stets uner- b in ihrem Beginnen, bis es geht und sich ein Ausweg findet: sollte auch das Haus, mitführen, darüber einmal zerschellt wer- et gänzlich zu Grunde gehen, was schadet der Natur bauet schon dies oder ein ähn- wieder. Man weiß schon, wie diese christ-

¹ Mailla p. 64. Le Gobien p. 39. Suarez p. 27 sq. u. 62.

lichen Priester in Indien Braminen, in Siam painen, in Africa Marabuds wurden. In wurden sie chinesische Litteraten. Zunächst sie das ganze europäische Aeußere, Kleider ten alles zu Hause, sie waren ganze Chir Dann lernten sie die Sprache, Schrift, chines Geschichte und Wissenschaften und gehörten — zum angesehensten Stande in China, zu Gelehrten. Sie schrieben Bücher zur Verbre ihrer Lehre, predigten, gaben Unterricht u. Doch das war das Geringste. Ihre eigentliche schicklichkeit zeigten sie in der Art, wie sie Christenthum darstellten. Die Lehre des des Himmels (Thian-tchu-kiao), wie sie das stenthum nannten, war nach ihnen eigentlich als die alte reine chinesische Lehre, die nur Laufe der Zeiten getrübt und verunstaltet und die sie jetzt in ihrem Glanze wieder h stellen kamen. Aber der Ahnendienst der C sen und die Verehrung des Koung-tseu (C cius)? Das Christenthum enthielt doch nichts Art. Sie wußten Rath. Es war das eigen gar keine religiöse Verehrung, sondern eine bl Ehrfurchtsbezeugung gegen die Eltern, die nach dem Tode fortsetzten, nach dem Spr des Confucius: *serviendum mortuis, sicuti v* und diese konnten ihre neuen Christen mit nigen reservationibus mentalibus immer schon behalten. Den Pomp der Ceremonien kan die Chinesen schon vom Buddhismus her, er auf die rohe Menge immer einen großen Eind gemacht, und was war's denn zuletzt für ein terschied, wenn sie jetzt für die indischen Göt bilder die christlichen vom Herren Jesus, der ter Maria und allen Heiligen bekamen, kurz waren ganz auf dem Wege, das Christenthum die Art, wie es sich immer verbreitet hat, n

durch Aufnahme von allem Aberglauben in
auch jetzt durch Hinzunahme von noch ei-
nigen, den Chinesen schmackhaft zu machen,
und ihre Gelehrsamkeit und Stellung am Hofe
steigern. So hatten sie denn bald überall, ob-
gleich das ausdrückliche Verbot, eine Menge
einfacher gemeiner Chinesen bekehrt und neue
Missionen und Kirchen gegründet, und schon
sah man sie den Triumpf des Christenthums nahe,
ein Mandarin, der über drey Städte befahl, ge-
gen Dürre in Noth, nachdem er schon
den Göttern und Göttinnen vergebens es
gebetet hatte, vor allem Volke in Ceremonieklei-
dung — man denke — auch bey dem Gotte der
Missionen einsprach ¹⁾, und ein anderer, nachdem er
den großen Drachen der Gewässer besucht
auch den Herrn Jesus in vollem Staate
besuchte. Indessen konnte diese Ausbreitung
nicht aus dem Westen, wie die Chinesen
Missionäre nannten, den chinesischen Beamten
nicht recht seyn. Wer weiß, wie eng
geschieden noch in China Staat und Kirche
hängen, und wie die altchinesische Lehre
das Leben des Volkes durchdringt, und wie
die alten Gelehrten, Repraesentanten des al-
ten Systemes, nothwendig jedes fremde
als den Organismus des Ganzen stö-
ren müssen, und wie daher selbst die
der Tao-sse und Buddhisten, obwohl schon
(800) Jahre eingenistet und allgemein bey
dem Volke verbreitet, doch als eine
Fremdpflanze, die dem alten Stamme nur
Schaden aussaugt, betrachtet wird, und bestän-
diger Gegenstand ihres Spottes und ihrer Schmä-

Mr. edif. N. E. T. XVIII. p. 165. XVII. p. 242.

hungen ist, und wie noch jetzt selbst gesetzlich Pagode neu gebaut werden darf¹⁾, der wir nicht wundern, wenn nach diesen Versuchen wieder so genannte Verfolgungen, d. h. Beklagen auf die gesetzmässigen Bestimmungen auch wohl beschränkende Gesetzbestimmungen traten, oder wenn einzelne Beamte dieser Hais, wo sie Gelegenheit hatten, ausliessen. Der Fall kam bald vor.

Man weifs, in China sind die Kaiser im alten Sinne die *ποιμενες λαών*, König Hohepriester zugleich, Sittenlehrer dazu. solcher hatte Khang-hy sechzehn Sentenzen Artikel verfaßt, eine Art Text, den die Beamten in den Versammlungen des Volkes, die von am 1. und 15. jedes Monats, etwa wie unser Fest, zu seiner Erbauung²⁾ veranstaltet werden, commentiren und auszuführen haben, indem sie über einen belehrenden Vortrag halten müßten.

1) S. Lettres édif. N. E. XVII. p. 134. 370.

2) S. über diese Belehrungen die Nachrichten bey Praef. T. IX sq. u. Lettr. édif. N. E. T. XIX.

3) Diese sogenannten sechzehn Maximen des Khang-hy mit der Paraphrase seines Nachfolgers Tsching und einer solchen Ausführung derselben dem Saline-intendanten in Chen-si Wang-? sind jetzt übersetzt unter dem Titel: *The sacred containing sixteen maxims of the Emperor K amplified by his son, the Emperor Yöong-chi together with a Paraphrase on the whole by a Chin, translated from the chinese Original and with notes by William Milne.* London 1821 erschienen. Ein Stück hatte Ge. Thom. St schon übersetzt in s. *Miscellaneous Notices re China.* Ed. 2. London 1822. 8. und das Ganze, mit Auslassungen, früher schon russisch L

Lebende Maxime lautet etwa ¹⁾), ergieh dich nicht an falschen Religionen, und ist natürlich der richtige Text, um gegen die Tao-ssse, Buddhisten oszuziehen ²⁾). Diesen Text benutzte nun auch, nachdem öfter geschehen ist ³⁾), der General chinesischen Truppen in Kiang-nan in den Jahren, die er darüber hatte drucken lassen, und er an seine Truppen und unter seine Leute austheilen liefs, gegen das Christenthum, er ausführte, dafs die christliche Religion Religion sey, die zum Aufstande führe, wie in diesem Puncte in China verschrienste er meinte die Secte "der Frucht des weissen Baums", worin er in seiner Art auch gewissermaßen recht hatte. Denn wie sollte sich, um anzuführen, eine Secte, die ein unumwundenes Oberhaupt in der Fremde hat, auf die mit dem echtchinesischen Wesen, wo Staat und Kirche unter einem Kaiser ungetrennt vereinigt sind, vertragen? Doch diese Beschuldigung der Lehre wufsten die Jesuiten abzuwehren, und diese Worte wurden 1687 durch ein Decret untersatzulöschen geboten, worauf der Befehlshaber nachsehen fand, selbst alle Exemplare seines Buchs, der er habhaft werden konnte, wieder ein-

burg 1778. 8. Es giebt natürlich eine Menge von Ausführungen derselben in China. Die Maxime existiren auch einzeln, blofs mit Young-tchings Übersetzung, chin. u. mandsch. unter dem Titel: Ching-tschang-hiun d. i. Sancti edicti ampla explicatio. Ich habe das Original jetzt nicht gleich vor mir, um es hier genau citiren zu können. Milne pag. 126. wie "Degrade strange religious, in order to exalt orthodox doctrine".

Wang-yeou-po übers. v. Milne p. 133 sqq.

Wang-yeou-po übers. v. Milne p. 150.

zuziehen und zu vernichten ¹⁾). A offenbar weit über die ihnen gegel ausgedehnt hatten und noch immer ten machten, Kirchen erbaueten oder kauften, gab dies bald zu Reibungen ten Anlaß. So waren in Chan-toung gungen, wie sie es nannten, ausge machten Vorstellungen, aber der K Missonären mit aller Offenheit erk den Beamten im Stillen wol die V sich zu mäßigen, aber so sehr er a sey, so dürften sie sich doch nic daß er sich zum Beschützer eines setzes erklären, noch in seinem Reich Religion einführen werde; sie wären um nicht den Grund davon einzuse er sich weiter darüber auszulasse Was konnten sie dagegen einwenden zu erwarten, folgten bald ähnlichen mehrere. So suchte nicht lange d Tche-kiang, wo P. Intorcetta (ch sich besonders ausgebreitet hatte, sie wieder zu beschränken, nahm i chen, verbot das Proselytenmachen nesen, so wie den Druck und die Ve Tractätchen. Das war alles eigentlich lsig ³⁾); indess da es ihrer Verbreitung mend in den Weg trat, schrien sie Z angebliche Ungerechtigkeit und Ver freylich durfte dieses beschränkende bestehen, wenn sie sich überhaupt a ten. Ein Versuch von Verbiest g

1) Le Gobien p. 21-25. cl. p. 151.

2) Le Gobien p. 102. 3) S. sein Edict 93. vgl. das Gesetz von 1669. b. le G Vgl. Suarez p. 40. 46, wiederholt 167 u. 1687 le Gobien p. 150. Vgl. auch le Co

war nislungen ¹⁾. Seitdem aber hatten sie, ihre Dienste als Astronomen und Mathematiker längst bekannt, auch als Unterhändler stand sich, wie bemerkt, eine Art von Vertrag um den Staat und auch die Freundschaft der Gesandten, des Prinzen Sosan, erworben, der lebte und webte damals ganz in den Wissenschaften der Astronomie, Geometrie, Anatomie, Philosophie u. s. w. und Gerbillon, Bouvet und andern Jesuiten, die ihn auf seinen Reisen in der Tartarey immer hatten begleitet, um selbst da ihren Unterricht fortsetzen zu können, waren zu einer Art von Vertrauenspersonen geworden. So glaubten sie denn den günstigen Umständen gekommen, das verhasste Verbot, ihre Mission zu verbreiten, das freylich längst schon heimlich getreten war, auch öffentlich aufheben zu lassen. Sie nahmen also diese Verfolgung zum Anlasse und übergaben dem Kaiser am 2ten Februar 1692 eine Bittschrift, Pereyra (chin. Su-gé-chin) und P. Thomas (chin. Gan-to) als Beamte, nach des Kaisers Befehl, hatten unterzeichnen müssen ²⁾, worin sie die Beziehung auf diese Verfolgung und mit Bezug auf die Verdienste der Europäer um Kaiser und Staat, als Mathematiker, Unterhändler, Lehrer u. s. w. und auf die Reinheit ihrer Lehre und die Treue ihrer Gesinnung gegen den Kaiser von seiner hohen Weisheit Schutz gegen Verfolgungen und die Erlaubniß zur Ausübung des wahren Glaubens verlangten. Aber der Obrer der Gebräuche (Ly-pou), der über ihre Mission zu berichten hatte, war zäh und blieb

Gobien p. 149. Suarez p. 72.

Misschr. b. le Gobien p. 127-137. Suarez p. 11 sq.

beym Alten, indem er (d. 7. März 1691) den Europäer die Freiheit ihrer Religion wie bisher ließ, welchen Beschlufs der auch bestätigte ¹⁾). Stillstand war Rückgang die Sache also einmal angeregt war, muß Hülfsmittel in Bewegung gesetzt werden, günstigeren Beschlufs zu erlangen, und so nachdem der Prinz Sosan alle Glieder des nals einzeln bearbeitet hatte — der Kaiser ihnen auch offenbar wohl ²⁾ — gelangten endlich zu ihrem Zwecke, das berühmte Edict das Christenthum in China zu verbreiten ging den 20. März 1692 durch. "Sie hätten vielfältige Verdienste um den Staat, und da ja jedermann in die Tempel der Lamas, Ho- und Tao-sse zu gehen erlaube, könne man auch die der Christen zu betreten nicht bieten, die ja nichts gesetzwidriges thäten ³⁾" sagte das Edict, das der Kaiser alsbald tigte. Es heißt, ein geschickter Medicin damals gerade in Canton angekommen, und Kaiser eben eifrig Anatomiestudirte, wünschte mit Auszeichnung am Hofe zu empfangen; er nutzten die schlaunen Jesuiten, thaten als könne ihn in der Trauer ihres Herzens unmöglich he und das wirkte ⁴⁾; der Hof der Gebräuchemul

1) Le Gobien p. 151. cl. p. 153. Suarez p. 119-1

2) S. le Gobien p. 163-181 sqq. p. 158.

3) S. d. Beschlufs b. le Gobien p. 180-189. cl. 211 ist das berühmte Edict, dessen Geschichte vom *le Gobien: Histoire de l'edit de l'empereur de l'en faveur de la religion Chrestienne*. Paris auch als Th. 3. von Comte Nouv. Mémoir. perseute de la Chine Par. 1702. wir schon öfters ar haben. Vgl. de Mailla p. 161-164. Jos. Su (Leibnitii) Novissim. Sinic. Ed. 2. 1699. 12. l u. le Comte T. II. 4) Le Gob. p. 161 sq. Suarez p

Reformiren, was auch geschah, nachdem ein Minister zurechtgesetzt war. So hatten ihren großen Zweck erreicht, und das so-Christenthum breitete nun alsbald freyer in China sich aus, indem überall Kirchen Missionen von ihnen angelegt wurden ¹⁾, Kaiser gab ihnen selbst Beweise seines Wohlwollens, indem er 10,000 Un-ers zur Erbauung einer Kirche in seinem Pallaste zusteuerte, selbst eine Inschrift (ste ²⁾) u. dergl. Aber eben diese große Angung mußte auch die chinesischen Be- sie aufmerksamer machen und zur Er- der früheren Beschränkungen beytragen; Kaiser hatte ihnen ja offen erklärt, daß Einführung einer neuen Religion nicht wolle, stets die größte Umsicht angerathen. Aber ein Versuch von Fan-tchao-tso gegen auch noch unwirksam blieb ³⁾, so brauchte Tching-mao 1717 eine Vorstellung zu wie sie sich in allen Provinzen einniste- wie die Rothhaare (Houng-mao) d. i. Länder mit mehr als zehn Schiffen auf

müssen hier ein für allemal die Lettres édifi-antes erwähnen, die auch für die politische Sittenkunde vieles Wichtige enthalten. Ersten Ausgabe Paris 1717-1776. 34 Rec. 8 stehen Consberichte aus China unter den aus den andern gemischt, und alle sind bloß nach der Zeit. In der zweiten Ausgabe, die geographisch geordnet ist, enthält T. XVI-XXVI. Paris 173. 8. die Memoires de la Chine.

Uebersicht der Missionen im J. 1703 b. l'Etat des Missions de la Chine. Lettr. édif. p. 68 sqq. N. E. T. XVIII. p. 160-183. le Comte 21. édif. N. E. XVIII. p. 92. 107. du Halde T. III. Mailla Lettr. édif. l. c. p. 25.

einmal in Canton erschienen, und die darauf zu lenken, wie gefährlich beyder zusammen dem Reiche war auf das Beyspiel von Japan und Mosen, so wurden auch alsbald noch ohnerachtet der fortdauernden Gunst, die Vergünstigungen ihnen, und den Angehörigen der sämtlichen Chinesen verboten, den anzuhängen, und zwar eben so verboten war — Reis über's Meer. Bis auf sieben und vierzig Mission die Zahl beschränkt worden, und Patent erhalten und versprechen wieder zu verlassen; dafür konnten Kirchen bleiben, während die alle nach Macao gebracht wurden, zurückkehren mußten ²⁾). Doch hier die Streitigkeiten schuld, die unteren selbst ausgebrochen waren.

Es kann unsere Absicht nicht häufig in die Geschichte des Streit mit den Dominikanern und in die einzelnen Streitpunkte einzugehen, sen eine kurze Uebersicht von beyder Leser ohne diese Uebersicht werden Begebenheiten verstehen nach tigen Standpunct treffen kann ³⁾).

-
- 1) S. die Erzählung von de Mailla Lettr. p. 86. N. E. T. XIX. p. 4-73, ausge de la Ch. T. XI. p. 320-331. Die Tching-mao steht in extenso L. édif.
 - 2) De Mailla l. c. p. 25. S. du Hald toire der Lettr. édif. T. XVI. p. 20-33 folgung.
 - 3) Eine hübsche Uebersicht der Geschic

Wir haben bemerkt, daß die Jesuiten im Ganzen sehr accommodirten, und daß sie dadurch verbunden mit ihren wissenschaftlichen Kenntnissen so große Fortschritte in China machten. Waren sie alleine; da ging das recht gut. Im Jahre 1630 kamen Dominikaner und Franziskaner von den Philippinen dazu, die weit entfernt, sich, wie jene, zu fügen, mit ihrem geringen katholischen Kirchenthume hervortraten. Natürlich konnten sie weniger Glück machen. Sie bitterte, und nicht lange so schrien sie, die Jesuiten da lehrten, das sey gar kein Kirchenthum, sondern wahres Heidenthum. Ein Herr Morales eilte alsbald nach Rom, zu verklagen, und nachdem die Sache von der Congregation der Propaganda untersucht war, erwirkte er wirklich ein Verdammungsurtheil der chinesischen Ceremonien, was von Pabst Innozentius XII. Septbr. 1645 bestätigt ward. Was war die Folge? Die Jesuiten nahmen in aller Ehrfurcht die päpstliche Bulle auf und — legten sie bey uns nach wie vor bey ihrem chinesischen Christenthume bleibend. Um sich aber doch für alle Fälle zu decken, mußte heimlich der P. Martin Le Roy nach Rom gehen und die Sache zu einer Untersuchung zu bringen suchen, um so endlich ein günstigeres Urtheil zu erlangen.

J. L. v. Mosheim Erzählung der neuesten Kirchengeschichte. Rostock 1748. 8. ein besonderer Abdruck aus dem 2ten Theile des 1sten Bandes von Halde, übers. von Dähnert. Vgl. die Geschichte des Jesuiten *Floriani Bahr* Allerneueste merkwürdige Ereignisse und zugleich gründliche Widerlegung vieler — Irrungen von J. L. Mosheim. Wien 1758. 8. der mehreres im Einzelfachen berichtigt.

A a

Wohlweise wußten sie die Sache an den
 Gerichtshof, nämlich an das Tribu-
 nation zu bringen, und siehe da, sie
 Absicht; am 23. März 1656 erschrak
 Alexander VII. eine ihnen günstige
 sie jedoch kluger Weise, allen Wei-
 meiden, nicht bekannt machten. Vor-
 nur dabey geblieben! Aber durch ihr
 und das steigende Ansehn in Chi-
 macht, zogen sie nicht lange dar-
 hervor, und wollten sie zur einzi-
 Glaubens aller christlichen Chinesen
 entzündete den Streit wieder auf's Neu-
 verduzt über diese widersprechende
 appellirten wieder nach Rom an das
 richt, und die Unfehlbarkeit des Pabs
 entschied den 13 Novb. 1669, daß —
 tradictorisch widersprechende Bullen
 ten sollten ¹⁾! Jeder hatte jetzt w
 Anhalt, und da die Jesuiten sich wo
 Sache auf die Spitze zu treiben, ih-
 in China zu schwach waren, so blie-
 lang dabey, und es war eine Art V
 der bis 1684 dauerte.

Während des hatte sich aber
 eine Missionsgesellschaft zur Bekeh-
 den (Congregatio sacerdotum exter-
 num) gebildet. Diese schickte 168
 auch nach China einen gewissen Kar-
 zugleich zum Vicarius Apostolicus
 und dieser war es, der den Streit a-
 heftiger als je zuvor wieder anfachte;
 er die Sache lange und sorgfältig un-
 konnte er nicht umhin, sich auf die

1) S. das Decret b. Navarette p. 482. u.

n zu schlagen, und da diese seinen folgen wollten, verklagte er sie ein Mitarbeiter von ihm, Charmot Person 1696 dorthin, die Sache zu wurde auch ein Ausschufs des Tri-quisition verordnet, die Sache aufs suchen. Sechs ganze Jahre hatte die die Aufmerksamkeit der ganzen Christenheit in Anspruch nahm, da endlich erschien am 20. Novbr. , die das chinesische Jesuiten-christen-zen verdamnte.

wir an dem Puncte angekommen, von China an den Verhandlungen deutenderen Antheil zu nehmen an- die Frage der Entscheidung sich näh- was für ein Christenthum in China Denn die Bestimmung war wol ge- aber jetzt darauf an, sie in China chen. Ehe wir aber den Faden der ter verfolgen, müssen wir zuvor über d des Streites noch ¹⁾ einiges Licht obwohl es unsere Absicht nicht seyn

er diesen Gegenstand eine Unmasse von beyden Partheyen erschienen. Sehr viele, et und ohne Auswahl, werden aufgeführt Bibl. Hist. Vol. II. p. 2. pag. 178 sqq. nennen nur einige. Das gelehrteste und erk kennt er gar nicht. Es ist des Jesui-philosophia Sinica. Prag 1711. 3. B. 4. (S. den vollständigen Titel). Eine ganze von Vertheidigungsschriften der Jesuiten d. Titel: De Sinensium ritibus politicis acta. 1700 8. Sie enthalten m. besond. pagina: *ippucci* Praeludium ad plenam disquisitionem infucii v. J. 1682.

kann, hier weitläufig und vollständig die Hauptpunkte alle selbst zu erörtern.

Wir haben im Allgemeinen schon gesehen, wie die Jesuiten sich möglichst dem besten, China's Sitten und Einrichtungen anbequemen, während ihre Feinde eigentlich Rigoristen sind. Die Hauptpunkte des Streites waren gewöhnlich, ob die Christen die Ausdrücke Thian (Himmel) und Thianmelsherr für Gott beybehalten und wie weit man die Verehrung der Aeltern, des Koung-tseu (Confucius) als Christ mittheilen darf, und wir haben bemerkt, daß die Jesuiten dieser Verehrung nichts, als eine furcht gegen die Eltern und gegen die Lehrer auch nach dem Tode noch beizubehalten. Die Frage, wie auch die erstere, bejahen ihre Feinde beydes als Götzendienste und verabscheueten; viele andere über die Höhe des Zinsfusses u.

-
- 2) *Fr. Furtado* Informatio antiquissimarum constitutionum Sinens. Soc. Jes. v. J. 1636 u.
 - 3) *Prosper Intorcetta* Testimonium de doctrina et moribus Christianis in China J. 1668.
 - 4) *J. le Fabre* Diss. de avita Sinarum pietate erga defunctos et eximia erga Confucium observantia (gegen Navarette). ten ist auch die:

Apologia pro Decreto Alexandri VII. de prohibitione suarum ex P. P. Dominican. et Franciscanarum concinnata. Lovanii. 1700. 8. u. le *Gobien* sur les honneurs, que les Chinois rendent aux Morts, hinter s. Hist. de l'édit. p. 2.

Gegen die Jesuiten der Dominikaner. *Navarette* Tradatos hist. politic. ethica de la Monarchia de China. Madrid. 1676.

er Bedeutung waren, zu übergehen. Wir zunächst die Sache an sich, fern sich jene Ceremonien mit dem vertragen, so hätten die Christen die Thian und Thian-tehu in gewissen und unter den gehörigen Beschränkungen in der Rede des gewöhnlichen wohl für Gott beybehalten können, wenn bey Himmel und gar bey Himmelshaus nicht einzig bloß den materiellen verstehen ¹⁾. Ueber den Ursprung und die Bedeutung des Dienstes des Koung-tschang wollen wir nicht entscheiden, ob Opfer und Gaben an Wein, Früchten, die alle Litteraten jeden Neumond und außerdem zweimal im Jahre und die Wohlgerüche, die sie ihm senden ²⁾, wirklichen Opfern wenigstens gleichen, also den Christen kaum erlaubt sein. Was aber den Dienst der Ahnen ist es wohl keinem Zweifel unter den Jesuiten, die ihn nur zu einer Bezeugung haben machen wollen, im Gegensatz; denn der ursprüngliche chinesische

cultus Sinensium, seu varia scripta de eodem, oblata Innocentio XII. P. M., ad dilectos scriptorum Patrum Soc. Jes. ejusdemque continuatione. Colon 1700. 8. (besond. Bemerk. Charriot u. a.) vgl. auch *Leibnitii* Epist. ed. Chr. Kortholt. Lips. 1735. 8. Vol. I. u. s. w.

at Melang. As. I. pag. 23 sqq. Die englischen haben indels gleich im Worte zu wie einen andern Gott hätten, als die Katholiken diesen Ausdruck nicht gebraucht, sondern Gott *Chin* ein Geist. S. Milne im Hindooismus T. III. p. 101.

Voy. a. d. m. II. p. 184. 192.

sche Glaube wenigstens nimmt offe
Einflüsse der Geister der Vers
Nachkommen an, verehrt sie und
höhern, einflußreichen Wesen
so daß den Christen, ohnerachte
reservations mentales, dieser
dienst unmöglich verstattet werd

Aber ganz anders gestaltet
wenn wir die Sache jetzt vom
sichtspuncte aus betrachten; denn
Streitpunct viel umfassender und
nämlich erscheinen die Jesuitenfe
bessere Christen, als ihre Gegner
nicht anders sagen, denn als Erzre
so gefährlich, wie nur die in C
"Secte von der Frucht des w
die durchaus nicht geduldet wer
daß diese mit ihrem redlichen
Christenthume in China nothwend
sperrern mußten, den die Jesuiten
gen Bieg- und Schmiegsamkeit ihr

Das chinesische System ist, wi
ein sehr einfaches, aber ein sehr
stem, das im innigsten Zusammen
zeln Theile unter sich, das g
Volkes bis in seine leisesten Bew
und Familie, in Wissenschaft und
und weitentfernt, daß der Dien
und die Verehrung des Koung
bloß ein Paar einzelne Nebenpun
wöhnlich meint, wären, berühren
mehr die Haupt- und Brennpun
sagen, die Angeln und Hebel, d
die Gelehrten-Beamtung fassen, w

1) S. oben pag. 214. so auch Desha
Mailla XI. p. 300 sq. Vgl. bes. le G

Herrscher hält. Auf Familien-
 chten der Eltern und Kinder ist
 sirt ¹⁾ und Pietät ist gewisser-
 ie Wurzel selbst der Religion,
 zeln. Stirbt der Mensch, so
 noch die Seelen der theuern
 ümmern und sorgen und mühen
 te Kind, wie die Chinesen das
 schön auszumalen wissen, freuen
 ten, das ihm widerfährt und
 sehen auf sein Betragen. Auch
 rf daher mit dem Tode der Eltern
 ssen ihre Gräber schmücken, ihrer
 ren gedenken alle freudigen und
 theilen sie ihnen mit ²⁾ und brin-
 end der Gahen bestedat. Ja diese
 verblichenen Eltern hat sogar
 Lassen den mannigfaltigsten
 vermag sie, die Bürde des Le-
 en, so sehr sie auch oft drückt ³⁾,
 Ehestandes Joch übernehmen

deutung mehrerer Hauptpuncte die-
 unter andern ein Edict des Vice-
 kiang b. Suarez p. 87; invenio ad
 Imperii administrationem, nihil
 modatius ea lege ac doctrina, quam
 ali Sinenses sequuntur. Ea lex fa-
 nservat debitam venerationem erga
 os et majores: ea juvat ad regendum
 , ad conservandam populorum erga
 entiam ac fidem, et vicissim Impe-
 a subditos suos: Tota illa doctrina
 tris Cheveumo (wol Cheucam d. i.
 Confutio, ejusque praecipua ratio
 titiae legibus ac pietatis, et ad au-
 is fastigium attingit.
 ouv. Voy. a. d. m. II. p. 113. 119.
 ontea Chinois. T. I.

und um Kinder sich sorgen¹⁾, daß nicht öde und unbesorgt und ihr vergessen unterginge und ihr Jammerschrey ertönte²⁾, kurz dies auf ihre Handlungsweise den vielen. Diese Pietät ist aber auch ein Merkmal der Regierung. Denn der Gehorsam der Beamten gegen den Herrscher ist nur ein Ausdruck dieser Pietät gegen den allgemeinen Vatern Vater des Volkes, wie seine Furcht als die Liebe des Vaters zu seinen Kindern betrachtet und daraus abgeleitet wird. Und der Himmel, dessen Bild und Stellung auf der Erden ist, und der in Stürmen und im Regen und Sonnenscheine ihm seinen Mißfallen kundgiebt. Koung-tseu wird aber seit dem großen Bücherkaiser die Stütze und Quelle dieses Systems der fünf King, die von ihm gesammelt wurden, die Bücher (Sse-chou), die die Aussprüche und seinen Schülern enthalten, sind die Pentateuch, dem Muhammed seine Koran, dem Christen seine Bibel, Quelle ihrer Gegenstand ihrer Studien, Prüfstein ihrer Bücher, die sie schon seit Jahrhunderten kritisieren, commentieren, worüber sie streiten und die sie in Tausenden von Versionen setzten. Ihre Examina selbst, die zuletzt alle Anstellungen drehen und die ganze Verwaltung ist als ein Dienst vor den Namen des Himmels also vor dem Ahnendienst und Koung-tseu's heiligen

1) S. Lao seng cul u. s. w.

2) Ce seroit cause que leurs ames pourroient
lamentables heißt es Lettr. édif. N.E.
vgl. not. 6. u. cl. 143.

heißt das Grundprincip des
heißt die Pietät, die Basis
ihres Regierungssystemes
sten ¹⁾). Die Jesuiten wollten
nt als die Tao-sse und Bud-
ie eiferten, aber sie ließen
h das chinesische System un-
, ehrten es, erhoben es,
ie wollten sich einnisten, und
einem Schmarotzer-Christen-
r wollten das Christenthum

Denn man denke nicht, daß
n es etwa bey der Abschaf-
remonien würden haben be-
braucht nur die Dubia von
um zu sehen, wie umfassend
lben war. Die Jesuiten,
Praesidenten und Assessoren
Mathematik; das sollten sie
als solche Prognostica stellen
ben mitmachen. Ein Christ
n Amt annehmen, da doch
e Gebräuche mit vorkämen.
einmal die öffentlichen Prü-
, kein Lehramt übernehmen,
ten erklären dürfen ²⁾, ja sie
sollten gar nicht einmal die
weil freylich immer etwas

L. XIX. p.331. 342 sq. 396.
Dieser Dominikaner sich über die
äußert! Navar. p.492. Dub. 16:
variae atque Confucii libros plu-
errores in se habere, quaeritur,
praeceptoris agere possint et
docere, explicare atque defendere.
quia si ita faciunt, jam eas ap-
es dilatant. etc. Resp. Non posse.

Irriges, Unchristliches mit unter die Tartaren als Usurpatoren bringen, man nicht gehorchen dürfe, was nicht einmal anführen ²⁾. Wiegegen, daß sie es redlicher als wir, wollen auch zugeben, daß sie zumeist consequent, auch christlich, man wird auch nicht läugnen, aus christlichen Standpuncte aus betrachtet, sinnig, im höchsten Grade rebellisch, das chinesische System noch fest zu halten, gänzlich zurückzuweisen. Man kann daher auch leicht erkennen, daß der Kaiser nahm, und wie das Christenthum in China hatte. Das Christenthum konnte er dulden, da es nicht über das ganze China gehen oder fallen; als daher jene leicht mit Recht, aber immer ungenügend zurückgewiesen worden, das Christenthum in China aus. Da wir noch die Gewandtheit der Jesuiten mit der sie von ihrem Christenthum des Vaticans abzuwehren suchten.

Wir haben gesehen, daß auf der Seite der Rigoristen getreten wurde. Das Christenthum am 20. Novbr. 1792 hatte. Dieses Urtheil geltend zu machen, jetzt Carl Thomas Maillard de Launay.

-
- 1) Quaeritur an Christiani licite possint etc. Resp. Nisi accedant animo in materia non posse ea examina ingredi.
 - 2) Navarette p. 484. 486.
 - 3) S. de Mailla l. c. T. XI. p. 309. Vice-Provinz. d. Jesuiten in China.

hoff von Antiochien, als Pa-
Legatus a latere und Ge-
(chin. Kiao-hoa-hoang) hinge-
n April 1705 in Canton. Da
thschaft bey den Jesuiten keine
versprechen konnte, hielt
und gab vor, sich bloß nach
eit erkundigen und ihm den
für die Beschützung des Chri-
zu wollen, und die Jesuiten
en feyerlichsten Empfang bey
einen Auditor den P. Sabini
n an den Pabst abfertigte.
einen geheimen Forderungen
atürlich alle ihrem Interesse
te er auch alsbald mit ihnen
Er wollte als Superior General
als das nicht ging, wenigstens
als Agenten da lassen oder
esuiten anlegen, um zunächst
ise eine directe Verbindung
dem Kaiser, ohne das Mittel
ngen. Indefs man kann leicht
ts erreichte, indem sie alles
eschloß daher unverrichteter
ung des Carl Maigrot als Vi-
ieder abzureisen. Ihr bitter-
nen unmöglich als Oberer an-
in also einsperren, mit Ketten
Bastonade geben und endlich
rtarey verbannen, während sie
ner Rückreise so aufzuhalten
führen wußten, daß die Ab-

du Carl. de Tournon en Chine.
XXVI. p. 296-355. geht bloß bis
ch Canton.

gesandten die P.P. Barros und Bouvolier, die zuvor nach Rom schicken wollten, eine Erlaubnis des Beschlusses zu erwirken, dort verankommen konnten.

Indefs hatten die Jesuiten den Kaiser schon her 1700 zur Bestätigung ihrer Auslegung chinesischen Ceremonien vermocht, und er in einem Decrete erklärt, daß die Chinesen keinesweges einen eigentlichen Ahnencultus und götze Verehrung des Confucius hätten, sondern lediglich nur auch nach dem Tode noch ihre Ehrfurcht und Liebe, diesem ihre Dankbarkeit dadurch beweisen wollten ¹⁾. So wenig eine authentische Erklärung auch für eine Entscheidung der Sache gelten kann, so sieht man doch wie die Jesuiten sie gebrauchen konnten, und wie sie den Legaten schon durch die Frage der Pabst zu der authentischen Erklärung des Kaisers gesagt habe, in Verlegenheit gesetzt wußten sie des Kaisers Auctorität, als er 1706 ihm persönlich sie wiederholt hatte die Ausflucht, der Pabst habe nicht gewußt, ob sie ächt sey, so abgeschnitten war, sie bestanden benutzen. Denn ehe er noch mit seinem Decrete hervorkam, hatten sie schon 1706 ein kaiserliches Decret erlangt, das alle Missionäre, die nach China lehren wollten, ein Patent zu lösen verpflichtete, was aber keinem gegeben werden konnte, der nicht die chinesischen Ceremonien an-

1) S. de Mailla p. 300-304. vgl. p. 310. Noel T p. 174 sqq. Tract. II. p. 216. Der Kaiser sagt: „*Mos Sinensis venerandi Tabellae non est ad dam coram illis felicitatem, sed praecise et splendens sinceræ reverentiae intentionem*“ „*Nos honoramus Confucium tamquam nostrorum unice ad exhibendam ei debitam gratitudinem ratione doctrinae, quam nobis reliquit*“.

China zu bleiben verspräche;
Maigrot und ihre übrigen
aus China verbannt worden
suchte sich dafür zwar zu
den 25. Jan. 1707 in Nan-
gsbulle der Jesuiten publi-
in China der Sache wenig
noch dazu sehr schlecht be-
am zwar nach Canton, aber
Europa einschiffen wollte,
tou den Befehl, sich bis zur
Carros und Bouvolier (Beau-
Macao zurückzuziehen; die
ch gegen den Beschlufs ap-
ndte kamen auf dem Meere
er lange sitzen, und mußte
en erdulden. Aller Umgang
er wurde eingesperrt, ge-
mußte sich im Beichtstuhle
gleichen hören, und als der
glück gerührt, ihn 1709 mit
lohnnte, lachten die Jesuiten
sie hatten eine ganz andere
de immer enger eingesperrt,
arauf den 8. Juni 1710, an-
e, ein Opfer jesuitischer
st einmal entschieden hatte,
unmöglich zufrieden geben.

édif. N. E. T. XIX. p. 25.
rigens S. Bahr p. 101. 94 sq.
me sur l'état de la religion chre-
1709 4. u. 1710 8. Relation de
n de la Chine, jusqu' à la mort
non 1714. 12. Anecdotes sur
ns la Chine. Paris 1733. 4 Vol.
p. 88) wäre er vergiftet. Vgl.
he dell' Eminentiss. Ms. Card.

Die Appellation der Jesuiten an den Kaiser d. 25. Septbr. 1710 verworfen, Bischof von Pe-king der Beschluß Kastorani trägt den Jesuiten dem Kaiser wird hochmüthig abgewiesen, aber der Anspruch künftig gänzlich abzuschneiden. Am 19. März 1715 die Urtheile nochmals bestätigt: jeder sie zu befolgen und den Schwur unterschreiben. Jetzt schien keine Rettung möglich, und unglücklich glücklich Kastorani d. 5. Novbr. 1716. in den Tod schen in Pe-king ab. Seine Mühe sollte vergolten werden; denn drey Tage als Majestätsverbrecher mit Ketten bestraft (1), und ein Befehl droht zu dem päpstlichen Bulle Verweisung als Tod allen Chinesen, die dem päpstlichen gehorchen würden. Indefs konnte noch gegen die Excommunication der Kirche nicht schützen. Sie mußte irgend eine Ausflucht erfinden, das Vergehen, und wer sollte es denken, Der Titel der Bulle lautete: Praeceptum. Ein Praeceptum des Papstes ist aller Ehren werth, aber ein Befehl, und nur diesem ist zu gehorchen (2). Der Papst hatte indessen

di Tournon, esposte con monumenti
tici non piu dati alla luce. Venezia 1717.

1) S. die Relation der Jesuiten h. le Gesuites
u. b. Kastorani Notae et observ. in l. XIV p. 35.

2) S. Viani p. 138. Man sieht daraus, daß
andere Vorwände.

in China nichts anzufangen
kaiserliche Drache sie schütze,
die neue Gesandtschaft an den

den *Mezzabarba* (*Mediobarba*),
annt, Patriarch von Alexan-
her Legat 1719 von Rom
um den Kaiser zu gewin-
am auch den 23. Sptbr. 1720
auf das Ehrenvollste empfan-
achtvolle Barke mit gelben
lesen konnte: "Dies ist der
Kaiser vom fernsten Westen
te ihn auf kaiserliche Kosten
king. In Canton hatte er
s nach des Kaisers Gesund-
ihm des Pabstes Dank
Kirche abstaten zu wollen,
-king angekommen, rückte
eigentlichen Anliegen heraus,
erlauben, als Superior aller
zu dürfen und die Kirche
lassen, was sich bald dahin
möge das Christenthum rein
r Bulle: *Ex illa* die zu lehren
ann leicht denken, daß die

8. Wir haben ein ausführliches
Gesandtschaft von dem Beichtva-
Legaten P. Viani: *Storia delle*
na da Ms. Giov. Ambrog. *Mez-*
60. 8. auch schon früher in Pa-
Ein Auszug franz. in der Hist.
daraus engl. in (Astleys) Collect.
q. u. deutsch T. V. p. 541 sqq.
Viani p. 18. 20 sq. 36.

Jesuiten damit gar nicht einverstanden. Mandarinen, welche die Unterhandlung unter denen besonders ein Tschao-tscham) genannt wird, waren ganz in der Jesuiten, und der Kaiser selbst dieser ganzen Sache bloß als ein Zuschauer. Sie warfen dem Legaten vor, daß er nicht gleich deutlich über seine Absicht sein Antrag werde dem Kaiser nicht, indem sein Beschluß hinsichtlich der Ceremonien einmal gefaßt und unwiderruflich, was der Pabst wohl sagen würde, wieweil er die römischen Ceremonien ändern dergl. Vergebens bemerkte der Legat, er wolle ja den Kaiser nicht nöthige Beschlüsse aufzuheben und er wolle ja die alten Gebräuche nicht ändern, sondern das Christenthum in seiner Reinheit erhalten. Sie bemerkten ihm den Widerspruch der Päbste, den er mit verschiedenen Entschuldigungen suchte, und wiesen ihn auf das Schicksal des Card. Tournon, des Legaten hin, die vergebens des Kaisers Beschlüsse widersetzt und nur seinen Zorn auf sich gezogen hätten ¹⁾. Indefs wurde der Legat Tschuen-yuen, einem kaiserlichen Lustgärtner, geführt. Er hatte die beyden Begehren schriftlich eingegeben. Schon den folgenden Tag (d. 26) brachten die Mandarinen ihm die Antwort, die er auf den Knien anhören mußte. Der Kaiser bewilligte ihm seine Bitten — er mochten lachen — dahin, daß er die gesandten Europäern, die er in sein Reich habe, erlaube, die Constitution zu behalten, aber durchaus nicht seinen Chinesen;

1) Viani p. 34 sq. 36 sq.

könnte der Legat alle nach
men, ihnen da in Gottes Na-
mittheilen und ihren Supe-
rer Weise könne der Kaiser
seinem unwiderruflichen De-
nicht zulassen. Er habe
Ehrenvollste empfangen wol-
ner Hartnäckigkeit wolle er
mal sehen ¹⁾). Der Legat bat,
h. das Breve nur erst lesen,
Mäßigung, womit es abge-
irde. Nach vielen Verhand-
legat den Inhalt des Breve
ne Copie der 8 Permissionen,
heimlich zu machen erlaubt
In diesen Permissionen war
erstarre Dominikaner zu sehen,
lich sehr vieles nachgegeben
ndarin Li-ping-tchoung schien
nieden, und glaubte auch mit
ie Sache dadurch beendigt
suiten. Der Legat hatte jetzt
ne feyerliche Audienz ²⁾ beym
on ihm auf das Freundlichste
rholte hier auch seinen Auftrag,
dem Gespräche, das der Kai-
hrte, schön sehen, wie einge-
en ihn war. Denn nachdem er
hatte, wie die Europäer Men-
eln mahlen könnten, ohne de-
edeutung begreifen zu können,
wieder hören, wie der Pabst
sen der chinesischen Ceremo-

2) S. beyde b. Viani p. 50-53.
sheim ist hier irrig.

nien urtheilen möchte, die er nie gesehen und in einer der folgenden Audienzen die neue Constitution einen Rachepeil, den andern Feinden der Jesuiten eine Wunde zu geben. Um so auffallender war er in der vierten Audienz den 14. auf einmal mit der Bulle zufrieden, daß der Legat seine Sache schon gewonnen. Indefs der Jesuit P. Mourao wußte es, sagte ihm gleich, der Kaiser möge in Betracht haben, um ihn zum Besten zu haben, zeigte sich auch die Wahrheit dieser Ansicht, die Jesuiten nicht etwa den Kaiser gewonnen hatten; denn den Brief an den Legat, den der Legat dem Kaiser erst unterbreiten wollte, um zu sehen, ob er sich nicht getäuscht hätte, fanden sie unübersetzt liegen, eine der Verhandlungen des Tages, die der Legat vom Legaten begehrt hatte, zu sehen, gedollmetscht sey, wurde auch nicht lang³⁾, und den 18. brachten die Gesandten ihm seine Bulle zurück, unter der der Kaiser

-
- 1) Viani p. 67. 2) Viani p. 87-93. 3) Viani p. 105. Hier die incorrecten Worte des Mönchs: *Legendo decretum in modo dici potest, spectare ad homines videlicet quomodo dici potest, quod spectet ad doctrinam Sinicam?* A fortiori cum Europaei sit, qui noverit litteras Sinicas, plura res digna. Nam videndo decretum allatum magnam habet conformitatem sectae id est paucas (wol Tao-sse) sectas et Ho-chang [Habeant] inter se perturbatam disputam major nulla esse potest. Imposterum non linquere Europeos, qui sunt in Sinis ad suam legem, quae debet prohiberi et sic gotia evitabuntur".

in Buchstaben seinen Beschlufs
er sehr ungünstig lautete, und
f: dies Decret ginge die ge-
richt aber die große Lehre
die jene doch, ohne nur einen
h zu verstehen über diese ab-
eine Bulle sey, als wenn er den
der Tao-sse und Ho-chang
, den Europäern künftig die
hre in China gänzlich zu un-
man sich viele Umstände er-
die Abfasser leicht errathen,
iser so das Christenthum in
zu wollen drohete, konnten
mmel und Hölle beschwören,
gen, doch durch seinen Starr-
glühende Mission gänzlich zu
nd zunächst die Bulle zu sus-
beym heiligen Vater mit ih-
erselben einzukommen. In
ken hörte man sie sich über
er Pabst sey schlecht über die
ien unterrichtet gewesen und
n Umstände nicht erwägen
uletzt keinen Glaubensartikel,
chliche Anordnung, wo man
en Gehorsame verpflichtet sey
e, sagte der P. Mourao frey
Bitten, Drohungen, Ver-
örungen bey den Eingewei-
wurde gespart, ihn zu bewe-
dieser heftigen Instanzen kam
i-ping-tchoung wüthend herzu,
, packte den Legaten bey

Kragen und drohete ihn zu tödten, da
ihn so gütig behandelt habe, darüber
jetzt den Kopf verlieren, und nicht
es seinen Begleitern; seinen Kammern
zum Beyspiel heym Barte und behan
auf das Unwürdigste ¹⁾). Durch alle dies
lungen brachten sie dann den Legaten s
er in einem Briefe des Kaisers Gna
mulste und nach Rom zu gehen vers
Kaisers Ansichten heym Pabste zu v
Ihn noch mehr zu schrecken, wurden
Ripa in seiner Gegenwart arretirt, de
Laureati mit Ketten und selbst P. Pere
richtlicher Untersuchung bedroht, das
gehen, der Gesandte habe keine v
Anträge, natürlich alles eine Comodi
Jesuiten spielten! Den 19ten liefs der
sagen, er habe eine völlige Conformität
der Bulle und dem Mandement von M
deckt, und wenn die Christen versich
der Pabst den Eingebungen des heilig
folge, so müsse wol Maigrot der he
der Christen seyn ³⁾). Diesem folgte e
des Kaisers eigener Hand mit gering
merkungen über die Permissiones und
gen Maigrots, der den Tod verdient h
die Mandarinen fügten ihm noch solche
vom Kaiser hey, daß der arme Legat in Th
brach, und da auch die Jesuiten ihm indess
zusetzten, und, wie Viani sagt, wie eine
hetzter Hunde auf ein Schaaf, auf ihn
endlich mürbe gemacht, einen Brief an
unterzeichnete, worin er ihn bat, die
doch nicht zu vollziehen, er wolle da

1) Viani p. 111.

2) Sein Brief b. Viani p.

3) Viani p. 114.

4) Viani p. 116.

en treu hinterbringen, und bis
 ung vornehmen, er könne ihm
 zu versichern, wie treu er dem
 wolle, wolle auch möglichst
 ihm zu berichten ¹⁾. Nach
 er Fügsamkeit sollte man den-
 Legat Ruhe gehabt hätte,
 n einer Audienz, die er ihm
 e der Kaiser sich ²⁾ viel über
 Pabstes, den er mit einem
 , der auf gut Glückabschiefe,
 hten herzlich mit, und warfen
 s Statthalters Christi noch vor,
 itgelacht habe. Wir überge-
 einzelheiten, die auf die Haupt-
 haben: in einer der folgen-
 icherte er ihn wieder seiner
 stes, liefs sich weitläufig
 Chinesen ³⁾, und die Regie-

119; der Ausdruck war: Interim
 , nullum actum faciam, res prout

Jesuiten nicht weniger. Nur eine

Es wurde ein Feuerwerk gege-
 gaten stand der P. Parennin und
 s Gespräch desselben mit dem P.
 ren: O quam pulcræ sparatae, o
 ael! Quomodo tibi placent istae
 wiedert Tomacelli: placent. Paren-
 arata fecit multum strepitum, sed
 ois onusta igne crepuit in instante.
 is lente processit, *sed parum fecit*
oluta est in fumum. Modo, modo
 quae erit omnibus pulerior. Tom.:
 modo erit? Parennin: nescio; est
 sparatarum. Viani p. 147 sqq.
 hteten blofs Gott, wie sie sagten,
 tri sparatarum in Rom. Vgl. p. 180.

rung von China aus u. dergl. Zuletzt sollt und seine Genossen noch eine Art Tagebuch Verhandlungen vom 25. Decbr. bis zum 26. Januar unterschreiben ¹⁾, ohne es gelesen zu haben und da Pedrini sich dessen weigerte, entstand daher wieder Streit, und der Kaiser drohete auf das Christenthum ganz zu verbieten zu wollen. Endlich am 1. März hatte der Legat seine Abschiedsaudienz, wo der Kaiser ihn sehr fremd behandelte, und ihm glückliche Reise und baldige Wiederkunft wünschte; er sollte Gelehrte, gute Mediziner, die besten Landkarten, gute Bücher, besonders mathematische mitbringen, auch neuen Entdeckungen über die Längenbestimmung ihm mittheilen. Der Kaiser spielte zuletzt noch etwas vor, zeigte ihm, wie vertraut mit den Europäern umging, und drückte ihm China unerhört — zum Abschiede die Ha-

Wir haben diese Geschichte etwas ausführlicher erzählt, weil sie mehrere interessante Züge der Charakteristik des Kaisers enthält; denn wir werden denken sollen, daß er von den Jesuiten so ungewesen wäre? Er ist hier offenbar bloß ihre Puppe. Originalität muß man, wie schon bei uns überhaupt bey den östlichen Tartaren nicht erwarten, auch Khang-hy erscheint hier durch das fremdes Werkzeug in der Hand der Jesuiten. Die Verschmitzten sieht man, wie in jenem Stücke Samiel, ihm immer über die Schulter und höhnisch ins Fäustchen lachen ⁴⁾

1) Viani p. 155. 2) S. den confusen Brief p. 163. 3) Viani p. 171 sq.

4) Wir wollen nur kurz den Ausgang des Streits zählen. Pabst Innocenz XIII. wüthete, als er das

n auch nicht gerade für Chinn,
ben kein Bedürfnis hat, aber
ssenschaften, war die *Charte*
r Tartarey, die der Kaiser
e verfassen liefs. Er wollte
harte von der grofsen Mauer
Ende mußten die Missionäre
tsin), P. Regis (chin. Lei-hiao-
(chin. Tou-te-mei) von Thian-
m Meerbusen von Pe-tchy-ly
hai-koan, wo die grofse Mauer
ihr dann in allen ihren Win-
u-koan bey Sou-tcheou im
von Chen-si, und stiegen von

tschaft erfuhr, liefs sich aber doch
chher zog sich die Sache so hin.
r die Gegenparthey natürlich mit
n überaus unzufrieden und verbot
Bannes, sie zu beobachten. In-
hielten sich daran, und gewannen
en Bischoff von Pe-king, der 1733
se alle seine Geistlichen, die sie
ürden, ipso facto für abgesetzt er-
a Lettr. édif. N.E. XXII. p. 83 sq.)
h alles in Bewegung und der alte
, Kastorani ging 1734 selbst nach
betreiben. Zunächst erlangte er
s XII. das Breve des Bichoffs
ogültig erklärte, dann aber setzte
ufen und Arbeiten auch die be-
dicts XIV: Ex quo singulari durch,
gen Mezzabarba's und alle Verord-
le: Ex illa die widersprechen konn-
amteste aufhob, und das Jesuiten-
als gänzlich verdammt. Die Un-
rs Khang-hys und der Verfall der
em Christenthume in China dann

hier nach Si-ning hinab. Den-
 gann ihre Arbeit, den 10. Jan.
 nach Pe-king zurück. Die Kart
 Fuß und es waren alle Thore d
 über 300, alle Forts, so wie au
 benachbarten Städte, Flüsse u. s.
 auf bemerkt worden. Der Kaiser
 Mauer durch seine vielen Reisen s
 war mit ihrer Arbeit so zufrieden
 auch Leao-toung und die östlich
 nehmen mußten, und als P. Bouv
 gab er ihnen den P. Fredelli (chin
 Mitarbeiter. Von Chan-hai-ko
 schon bekannt war, gingen sie au
 ten dann die Hauptpunkte in I
 Lande der Mandschu und der Yu-p
 don ($49^{\circ} 24'$ B. $119^{\circ} 58'$ O.L.) h
 sie nach Pe-king zurückkehrten,
 den Bezirk von Young-ping fo
 und vom 10. Decbr. 1709 bis d
 dann ganz Pe-tchy-ly auf; nach
 Charte von der Tartarey vollendet
 der Seite von Barin ($43^{\circ} 35'$ L
 bis zum elften Grade O. L. von Pe
 aufstiegen, und dann von West
 50-52 Grade der Breite ihren
 worauf sie rückwärts fast die Län
 stadt erreichten.

Der P. Bonjour Fabri (chin.
 ein Augustiner, den der Pabs
 mußte mit P. Jartoux und P. l

1) Dieser Unternehmung verdankt
 geogr. s. la Tartarie (von Regis?
 IV. p. 3 sqq.

das Land der Khalkas bis
wo sie 1712 im Jan. durch
zurückkehrten, während der
(chin. Mai-ta-tching), ein
Regis die Charte von Chan-
Je weiter die große Ar-
wünschte der Kaiser sie
und die Missionäre mußten
ihren Brüdern dazu anzei-
Jartoux und P. Bonjour also
in der Mongoley aufnehmen,
etre (chin. Tang-chan-hien)
die Karte von Chen-si ent-
Fuß im Quadrate) und nach-
fertigt geworden waren, auch
ng-toung und Kouang-si, Sse-
wurde den P.P. Fredelli und
d als letzterer d. 25. Decbr.
b, ersetzte ihn P. Regis, der
und Hou-kouang aufnahm.
-kiang und Fou-kian *) war
P. Henderer (chin. Te-ma-no)
chin. Foung-ping-tching), die
n und Kiang-nan aufgenom-
t, und so war 1715 nach sie-
ochenen Anstrengungen, das
eine so schöne Bereicherung
fernen Ostens ist, durch den
europäischen Missionäre vol-
fehlte nur noch, daß die ver-
alkarten in eine Generalkarte
wurden. P. Jartoux (Ton-te-
s nach du Halde 1718; de

m die Beschreibung Formosa's von
dif. N.E. XIX. p. 415 sqq.

Mailla spricht noch von einer Reducirung auf die Hälfte und ein Viertel von den im Jahre 1724¹⁾. Nachdem er verurtheilt war, liefs der Kaiser die Chinesischen Tribunäle sich versammeln, sie zu sehen — ob sie mit der alten nach Yu-koung im Chou-king verfaßten Karten übereinstimmten. Die Mandarinern hatten denn doch die Unvollkommenheiten der alten Karten einzugestehen²⁾! Für des Kaisers Einsichten scheint dieser Antrag zu sprechen, und noch mehr müßten die Karten der Weltsinken, wenn, was da

-
- 1) De Mailla p. 314-317. cl. p. 349. vgl. *script. de la Chine* Préf. T. I. p. XXXI à la Haye. Ueber die Methode, die Karten giebt Regis b. du Halde Préf. p. XLII schaft.

Ein Exemplar kam nach Frankreich und sind von d'Anville die Karten zu neu entworfen, die in der holländischen Atlas gedruckt sind u. d. T.: *Nouv. Atlas de la Tartarie Chinoise et du Tibet.* à Paris u. mit sämmtl. Kpfen u. Städteplänen wiederholt u. d. T.: *Atlas générale de la Chine* par le P. de la Tour, à Paris 1775. fol. Sie liegen im Ganzen mit andern Charten von China und der Tartarie.

Mit der franz. Herausgabe war Mailla nicht zufrieden; die Namen sind anders geschrieben. Noch viel härter urtheilt Stühlin: *Atlas von China* in *Asien* B. 3. p. 576 nach einem Atlasse auf Seide, den er aus China erhalten hat. Er ist mehr Roman, als eine wahre Geographie, er ihm doch zu nahe getreten zu seyn.

- 2) S. d. Verhandlungen b. de Mailla. T. I. vgl. Khang-hy. *Mém. c. la Chine* p. 100.
3) P. Laureati b. le Gentil de la Barbinière.

er wäre, daß er es nämlich
 en, daß man auf den Welt-
 ls im Mittelpunkte der Erde
 in diesen Puncten nicht lie-
 Vorurtheile nachgeben lassen,
 z oder seinem Hochmuth
 nn nach Gerbillon ¹⁾ wenig-
 ne Person von der gewöhn-
 Chinesen gänzlich frey, und
 die Chinesen allen Gestir-
 diglich für China zutheilen,
 e den übrigen Reichen übrig
 es auch meinen, daß er von
 ilen frey gewesen wäre, wenn
 Umgang mit den Europäern
und Studien der europäischen
 achtet, die schon die Unter-
 tenwerkes heurkundet.

früher das Interesse erwähnt,
 her Astronomie ²⁾, Geometrie

de (Paris 1727 3 B. 8.) T. I. p. 437.
 ise schon mehrmals erwähnt. T. I.
 und der ganze T. II. betreffen bloß
 die interessantesten Aufklärungen
 Leben des Volkes. Diese Aufklä-
 o wichtiger, da sie wahrscheinlich
 icht bemerkt — von oben genann-
 Laureati (Laurifice), mit dem lo
 communicirte (S. T. I. p. 428. u. s.),
 T. II. p. 1-28. zum Beyspiel ist wört-
 aus einem Briefe des P. Laureati
 XVIII. p. 296-314.
 Halde T. IV. p. 342.

Astronomia Europaea sub Imperat.
 in lucem revocata, Diling. 1688.

und Musik nahm. Der Aufstand O hatte seine Beschäftigungen damit nicht unterbrochen; aber kaum war dieser gewarwachte auch bald sein Eifer mit M Gleich auf der Reise, die er nach Still standes (1682) in die Heimath seiner zu den Gräbern seiner Vorfahren untern der P. Verbiest ihm stets zur Seite seyn, auf der Reise, die er im folgenden J westliche Tartarey machte ¹⁾. Er inter hier sehr für Naturgeschichte; so als z wohner von Corea ihm einen Seehund, e gen hatten, zum Geschenke brachten, biest ihm gleich Belehrungen über d geben: er fragte, ob die Europäer es ten, und als er hörte, daß der Pater ein Buch mit einer Beschreibung und des Thieres habe, mußte sofort ein Coo hohlen, und er ließ später das Thier sorgfältig aufbewahren ²⁾. Das zeigt Sinn für Belehrung und dies Interesse für nützliche Kenntnisse zeigt sich dur ist erhebend, wenn man lieset, wie Haus aus so rohe Mandschure sich Mitternacht ganz gegen die Weise der ungenirt mit dem Pater am Ufer eines C niederläßt, die Wunder des gestirneten zu betrachten, sich die Namen der Sterne chinesisch und europäisch nenne von den einzelnen erzählen läßt, und freuet, wenn er einige schon kennet ³⁾, sieht, es setzt schon einige Kenntnis wenn er auf seiner Reise in die Südp

1) Verbiest Voy. 1 u. 2. b. du Halde T. IV.

2) Verbiest l. c. p. 92. 3) Verbiest p. 95.

ntaney fragt, ob man den
önne, und Interesse für die
n auf die dortige Sternwarte
ten ¹⁾). Die Missionäre wuß-
dann freylich auch geschickt
ihm bald einen Tubus, bald
ein mathematisches Instru-
ihn interessiren konnte, und
sich dann vom P. Thomas
s ²⁾).

Studien aber begannen erst
Der Grund war, P. Verbiest
die andern Missionäre, P.
u. s. w. wußten weder Mand-
isch genug, sich über wis-
ände ihm mittheilen zu kön-
auch schon einzelne Aufklä-
nen Cometen, der gerade da-
eben vermochten. Diesem
rden. Erst dachte er sie in
zu lassen, sich im Mandschu-
kommen; da es aber Winter
e einen Monat in das Tribunal
zu lassen, wo bloß Mandschu-
d. Sie mußten alle Tage
zwei unteren Mandarinen im
während ein höherer Manda-
ig Chinesisch sprach, sie ein-
Feinheiten der Sprache ein-
Die Missionäre liessen es sich
n, und so konnte zu seiner
r Unterricht beginnen. Fast
e nun zu ihm kommen, und

342 sq.

266. Bouvet p. 61.

und Musik nahm. Der Auf-
 hatte seine Beschäftigungen
 unterbrochen; aber kaum w-
 erwachte auch bald sein
 Gleich auf der Reise, die
 standes (1682) in die
 zu den Gräbern seiner
 der P. Verbiest ihm st-
 auf der Reise, die
 westliche Tartarey
 hier sehr für Nat-
 wohner von Core-
 gen hatten, zu-
 biest ihm glei-
 geben: er frag-
 ten, und als
 ein Buch m-
 des Thieres
 hohlen, u-
 sorgfältig
 Sinn für
 für nütz-
 ist erh-
 Haus
 Mitte
 unge-
 nied-
 zu
 St-
 v-
 f-
 nen
 Spei-
 beym Wechsel der Jahreszeiten

1) Gerbillon p. 272. 273. Bouvet p.
 2) Gerbillon p. 274.

Weise ihnen

en seine

seine

rey.

ob man den
 resse für die
 Sternwarte

ihre wifs-

eschichte

bald

tru-

d

397

gend
 ändern
 durchge-
 der Loga-
 sich in der
 nen ihm erst
 agte er doch aber
 und freuete sich,
 ennen ²). Bey die-
 ern, er traute nicht
 pirisch versuchen, ob's
 z. B. der P. Thomas ihm
 es gemacht, und er dann den
 Getraidekörnern versucht hatte,
 ob denn der Calcul auch richtig
 bey Längen- und Höhenmessun-
 aupt mußten sie ihn mit solchen
 endungen zu unterhalten suchen ³).
 te Krieg gegen Kaldan ausbrach,
 Beschäftigungen eine Zeitlang aus-
 da er indessen nicht selber gegen
 er sie wieder auf ⁴). Nebenbey
 sich bald über die Bestimmung der
 Ortes, bald liefs er sich etwas aus-
 erzählen, bald erkundigte er sich,

53. 275 sq. Bouvet p. 79 sq. S. auch
 ng von Verbiest's Leichenbegängniß
 E. XVII. p. 249-253. Gerbillon p. 183.

6. 278. Bouvet p. 64 sq.

8 sq. 4) Gerbillon p. 268.

er behielt sie mehrere Stunden lang bey sich nächst wurde *Geometrie* getrieben. Sie legt erst *Euclids Elemente* zu Grunde. Nachd zu Hause die einzelnen Propositionen üb und aufs Reine gebracht hatten, las er sie sie erklärten ihm, was etwa noch dunkel und dann schrieb er es eigenhändig ab, in mandschurischen Ausdruck, soviel es nöthig war bessernd; blieb ihm noch etwas undeutlich mußten sie es ihm den folgenden Tag wiederholen. Der *Euclid* war schon früher mit dem Commentare des *Clavius* von P. Ricci chinesisch daraus auf des Kaisers Befehl, mandschurisch gesetzt worden; dieser wurde jetzt, die Arbeit erleichtern, zur Hand genommen, und der Übersetzer, so wie auch ihre drey Sprachmeister dem Tribunale des *Poyamban* mußten aufhelfen ¹⁾. Indessen scheint die bloße Mathematik doch auf die Länge das Interesse des Kaisers nicht genug gefesselt zu haben, da er eilte, was alle Chinesen immer mehr in das zum Practischen zu kommen. Sie wählten bald bloß die nöthigsten und nützlichsten Propositionen *Euclids* aus, und da seiner Ungeduld das noch zu lange währte, folgten sie zuletzt der *Geometrie* von P. Pardis, die kürzer und einfacher war, und die sie ihm frey übersetzten. Er bezeugte sich für die Belehrung gegen einen chinesischen Kaiser überaus gütig. Er ließ sie sogar neben sich sitzen, und außerdem ließ sie auch oft im Pallaste essen und er schickte ihnen dann — in China eine besondere Gabe Speisen von seiner eigenen Tafel, beschenkte beym Wechsel der Jahreszeiten reichlich mit

1) Gerbillon p. 272. 273. Bouvet p. 62 sq.

2) Gerbillon p. 274.

sonst auf alle Weise ihnen
 en, indem er ihnen seine
 le seine Lusthäuser und seine
 in China unerhört — sehen
 ntlich mit ihnen sich in Ver-
 einzulassen ¹⁾).

in seine Geschäfte es irgend
 einen Tag um den andern
 die reine Geometrie durchge-
 ie ihm den Gebrauch der Loga-
 dann übte er sich in *der*

Jene schienen ihm erst
 nachher bezeugte er doch aber
 Erfindung und freuete sich,
 en zu kennen ²⁾. Bey die-

Kindern, er traute nicht
 t empirisch versuchen, ob's
 n z. B. der P. Thomas ihm
 es gemacht, und er dann den
 traidekörnern versucht hatte,
 denn der Calcul auch richtig

Längen- und Höhenmessun-
 mußten sie ihn mit solchen
 gen zu unterhalten suchen ³⁾.

rieg gegen Kaldan ausbrach,
 itigungen eine Zeitlang aus-
 er indessen nicht selber gegen
 e wieder auf ⁴⁾. Nebenbey

bald über die Bestimmung der
 bald liefs er sich etwas aus
 en, bald erkundigte er sich,

5 sq. Bouvet p. 79 sq. S. auch
 on Verbiest's Leichenbegängniß
 VII. p. 249-253. Gerbillon p. 183.

3. Bouvet p. 64 sq.

4) Gerbillon p. 288.

ob die Europäer die chinesische Lehre Pulsen auch hätten u. dergl. ¹⁾. Nach die practische Geometrie durchgenommen er nochmals die Elemente der Geomanschurischen wieder durch, und ließ das Chinesische übersetzen, was er sah, verbesserte und dem Drucke über

Nach diesem machte er sich an *philie*. Die chinesische Uebersetzung, biest kurz vor seinem Ende ihm über wurde bey Seite gesetzt, und die Missionen einen kurzen Inbegriff der Philosophie mandschurisch übersetzen oder ausarbeiten 1691 begannen ihre Vorlesungen mit Erklärung des Begriffes und der Ethik, Logik, Physik und Moral ²⁾. Aber der zweite Krieg mit Kaldan aus, die dieser zunächst veranlafte, unter Beschäftigungen des Kaisers noch Denn da die Väter ihn immer begleit so wiederholte er wenigstens Abends ihre Vorträge über Trigonometrie, practische Geometrie u. s. w. mit ihnen, nach den sie mandschurisch verfaßt hatten, kam anbey über die Sterne und deren Lauf, Abweichung der Magnetnadel, über Ursachen Grund der warmen Quellen, was gerade sonst vorkam, ließ sich der verschiedenen physischer und mathematischer Instrumente z. B. des Thermometers und erklären ³⁾, übte sich auch wol practisch

1) Gerbill. p. 289. 293 sq. 2) Gerbill. p. 295.

3) Gerbillon p. 298. vgl. p. 301. Bouvet wählte: J. B. du Hamel *Philosophia* v. Paris 1681.

4) Gerbillon p. 303 sqq. 305. 310. 341.

Felsen mals, bald die Ent-
calculirte, oder ein andermal
-ho zu bestimmen suchte u.
n eigentlich fortgesetzter Un-
dieser steten Bewegung doch
und als er dann selbst ge-
lften unter den Unruhen des
Beschäftigungen des Friedens
en; in den späteren Tagebü-
e ist wenigstens davon nicht
nachher hören diese selbst

h der Unterricht in der Philo-
eden wieder fortgesetzt wurde.
er sich noch mit *Anatomie*
der P. Parennin mußte über
n so wie auch über mehrere
de ihm europäische Werke
vählte dazu Dionis *Anatomie*
on Bartolin²). Abschreiber,
alles ward dem Pater zu Ge-
nn etwa zehn Seiten übersetzt
acht waren, pflegte er sie dem
der sie dann durchnahm, bloß
wöhnlich, hie und da bessernd.
welche Schwierigkeiten das Stu-
noch im XVIII Sec. in Europa

35. Bouvet p. 94.

édit. N. E. XIX. p. 257 sq. hes.
Bouvet p. 74sq. Von *Dionis l'Ana-*
erschien Ed. 3. Paris 1698; *Thom.*
ia ad Casp. Bartholini patris Instit.
is circulationem reformata cum Ico-
Lugd. Bat. 1669. 8.

Cc

sand, und wie in Göttingen bey Universität der erste Anatom von den Gen als Menschenschinder mit Secire wurde, so wird man sich nicht wundern, das Studium der Anatomie und Seciren dem rohen Mandschuren Uebung zu seciren dem rohen Löwen, den der Kaiser sandte ihm geschenkt hatte, als er auf das Ehrevollste beerdigen und mal aus Marmor mit einer Grabschrift des ersten Mandarinen, setzen liefs, und es nichts Geringes, wenn er den Missionären zu seciren gab ¹⁾. Ist es aber natürlich, das rohe Jägervolk vor den Thieren, das Leben so furchtbar beweisen, auch im Tode noch eine Art Ehrfurcht haben, es ihre Knochen stets sorgfältig gegen den Kopf nach Norden gekehrt, begräben, es noch weniger wunderbar finden, das chinesisches gebildete Kaiser an Menschenleichen Anstoß nahm. Das Seciren konnte sein practischer chinesischer Nutzen, falls noch gefallen lassen, damit, die Kerle, die im Leben dem Staat schadet, doch im Tode noch zu Nutzen, aber das Kinder in Europa ihre Eltern im Tode zerschneiden liefsen, das wollen Chinesen nicht in den Kopf ²⁾. Daher den Missionären schon gleich an, mit ihrer Wissenschaft sich nicht zu vergleichen, die Mongolen und Chinesen sehen zu lassen, diese Anatomie jetzt fertig war, liefs nicht im Drucke erscheinen. Bloß die Notizen wurden für ihn abgeschrieben, die

1) Gerbillon p. 298.

2) Parennin p. 2.

en aufbewahrte, und die er höchsten, nachdem er lange ihre hatte, dort zu lesen gab ¹⁾. Ge genug, nämlich über fünf sie fertig war. Die vielen rey hinderten eben nicht so da der Pater ihn seit 18 Jahren, und er auf dem Wege angest hatte, wo er mit aller Beudien fortsetzen konnte, auch r Hitze meist zu Gehol zu Verzug kam besonders daher, m Hundersten ins Tausendste er neben der Anatomie auch er erkrankte, mußten die Väter an 20 Abhandlungen über eiten übersetzen. Sehr natürliche Medicin ihn auf die Chemie, n Väter, ehrlich gesagt, nichts hten, was halfs, sie mußten opoeia zur Hand nehmen, ein en, und die Gesellschaft Jesu Monate hindurch — Syrupe und Essenzen, die Sr. Majestät ger Kaiser sah ihren Beschäftigung reuete sich herzlich, wenn er er dann etwas von seinen Herrtheilen konnte ³⁾.

Bouvet p. 75. Das Abschreiben auch keine kleine Arbeit, denn darin brachten an 8 Monate daran chtextemplar zu vollenden. S. Pa-

tres menses effici curavimus, quas onservas, syrupos et varii generis

Man kann eine kleine Probe wissen, die er so von den Vätern in den "Bemerkungen über Physikalische Geschichte", die die Jesuiten von ihm übersehen¹⁾. Es ist dies aber nur ein dem vierten Bande seiner Werke.

Dafs er die Väter auch zu nützlichem neben ihrem Christenthume anhielt, hat beyläufig erwähnt. Nicht nur mußte er die Verfertigung mechanischer Instrumenten Hand anlegen, sondern der Pater mußte auch große Steinmassen zu neuen Bauten transportiren und die Leitungen anlegen auch einer Stütze stehen, und seine Kanonen dienten gegen die bellen Ou-san-kouei²⁾; die PP. mußten eine ordentliche Fabrick von Instrumenten anlegen³⁾, und auch wußte er so zu brauchen. Er besaß Pallaste solche Werkstätten von dieser Art, und wenn er in Pe-king war, so sah sie fast alle Tage und sah nach, was

essentias. Diese Syrupbereitung, wie allgemein natürlich nur ad maiorem Dei gloriam. b. le Comte I. Préf. (p. XIII.)

- 1) Observations de physique et d'histoire naturelle de Kang-hi in den Mém. conc. la Chine. p. 483.
- 2) Verbiest Astronomia Europaea p. 50. II. p. 199 sq. Die heiligen Väter wurden selbst mitunter (Suarez p. 66.), zu was Christus sich hergab, indess was nicht, dafs nur der Schaafstall Christi
- 3) Bouvet p. 66. cl. p. 95.
- 4) Bouvet p. 96 sq. Gerbillon p. 262.

dafs wir dieses Interesse der Wissenschaft nicht überge- wesentlich zur Characteristik der Regierung mit gehört¹⁾; es ist nicht von ihm und zuletzt doch

Khang-hy war gewisserma- ßen, oben etwas europäische Bildung und im Grunde heit. Wenn wir daher jetzt was gelüftet haben, so müssen das chinesische Kleid und den darunter steckt, kennen lernen. die er hinterlassen, und die Nachfolger Young-tehing aufge- 1731 herausgegeben hat²⁾, ge-

Wichtigkeit könnte eine genaue Notiz Missionäre für die Culturgeschichte der Uebersetzungen in das Mandschurische doch immer von Einfluß seyn können. Diese Werke eine brauchbare Grundlage europäische Wissenschaft mehr finden sollte. S. ein Verzeichniß der chinesisch verfaßten Werke, 1681 geht, in *Ph. Couplet Catalog.*

Paris 1686. 8. auch hinter *F. Asia Europaea etc.* p. 100-126. Viele Exemplaren in Paris. S. Fourmont s. reg. hinter s. Grammatica, und christliche Bemerkungen darüber in *Mél. As.* II. p. 411 cl. 389.

1. Mandschurischen italiänisch über- setzt u. d. T.: *Sublimissime famigliari* des Tzu-Quogen-Hoang-ti in d. *Mém. de l'Acad. des Inscriptions* IX. p. 65-281. Dabey ist eine franz. Uebersetzung von Madame la Comtesse de M^{me} nach dem Original. Madame hat freilich von den Sachen, und daher oft die lächerlichsten Irrthümer. So ist z. B. p. 208 aus der Insel

ben uns einige gute Beyträge, den Chinesen
nen zu lernen.

Eine der wichtigsten Sachen, die der Kna
China unter den sechs Kjinsten, nämlich den
monien, dem Bogenschießen, Wagenlenken,
Musik, dem Rechnen und Schreiben lernen.
ist letzteres, worunter man die Kunst die
racteres geschickt zu formen versteht. "Der
lin Chen-tsouen, erzählt Khang-hy, der unter der
nastie der Ming im Schreiben der Characteres Tou
ki-ohang einen besonderen Ruhm erlangt h
war mein Meister darin, und meine beyden
rer Tchang und Lin, die recht gut schrieben,
terrichteten mich, die Druckschrift zu schrei
daher kommt's, daß meine Handschrift alle an
so sehr übertrifft". "Seit meiner Kindheit, h
es an einer andern Stelle, habe ich eine Neig
gehabt, Characteres zu formen. Sobald ich
Schrift von irgend einem Alten fand, schrieb
sie wenigstens einmal ab. Der Bänder, Einfassun
u. s. w., die ich mit Characteren beschrieben h
sind wol an zehntausend. Tausende habe ich
theilt, und es giebt im ganzen Reiche nicht le
einen Tempel oder Miao, wo nicht einige Cha
tere, die ich mit eigener Hand ihm zu Ehren
schrieben habe, aufgehängt wären" ¹⁾). Und im
ter noch, erzählt er, liefs er nicht leicht ei

Formosa, chin. Thai-wan, ein Räuber Thai-wan
worden, aus dem Eleuthenkönige Kaldan p. 126
Volk, und die ganze Stelle ist falsch übersetzt
p. 153. Auch bey Poirot selbst sind Fehler
Calta soll Khalkas heißen; so auch p. 136 u. s. w
1) Poirot p. 76; vgl. p. 246. 247. Es war also ni
so Besonderes, wenn er auch der Jesuitenkirche
Inschrift machte.

ohne wenigstens mehrere Li.

Dieser Eifer im Mahlen der in China nicht bloß Sache des Lernens es kommt mit von einer Gattung, die die Literaten vor der Wichtigkeit wegen der Wichtigkeit. Man braucht nur zu lesen, in Ausdrücken, die fast an's Lächerung-hy über die Schrift philosophisch doch Gelehrte in China, die sie auf das Papier gekritzelt selbst Sorgfalt aufheben, sammeln!

eine Aufmerksamkeit und fast der Schrift wird aber noch man weiß, daß das Chinesen auf einem Bücherthum bestehen classischen Schriften, d. i. die vier Bücher (Sse-chou), m. d. davon aus, während das Studiren gewissermaßen zur Vollendung diese lesen, studiren, meditiren, Mittel der Bildung in China. Im Khang-hy. "Vom achten Jahr, wo ich den Thron bestieg, die Lectüre und dachte mit Aufmerk- das Gelesene nach. Ich war zwei Lehrer, die durch ihre Fähigkeiten ausgezeichnet waren, zu denen, die oben schon genannten. Die Bücher, die sie mir erklärten lediglich die fünf classischen Schriften, weil diese, wie sie sagten,

die allein wichtigen und nothwendigen
 henbey gaben sie mir Unterweisung
 und Eleganz in der Composition;
 gaben sie sich eben nicht viel Mü-
 chen zu lehren. Im siebzehnten o-
 ten Jahre stand ich, im Eifer mich
 ten, um die fünfte Nachtwache sch-
 ehe ich noch an die Geschäfte ging, h-
 schon laut ein Buch für mich geles-
 Abends nach Beendigung der Ges-
 ich alle Augenblicke, die mir übrig-
 zu meditiren, zu untersuchen und z-
 das in dem Grade, daß meine Ges-
 ter litt, und obwol ich schon Blut s-
 doch nichts mich meinen Büchern
 leidenschaftlich war ich für sie eing-

Man muß bey ihm selbst lesen
 Verehrung er von den King im Ga-
 den einzelnen Büchern im Besonderen
 kommen nur die vier Bücher
 von der Natur und Vernunft²⁾ nahe.
 sie allein enthalten alles, was dazu
 denschaften zu regeln, die Kräfte
 stärken und die Gaben des Himmels
 nutzen, und sind die Bücher, die
 nothwendig ist". "Jedes Wort in
 der Weisen, sagt er anderswo, jede
 hält eine erhabene Lehre. Die geh-
 die Wirkungen des Himmels³⁾ und

1) Poirot pag. 75.

2) Poirot p. 77sq. Ob nicht das *Buch von
 und Tugend* d. i. der *Tao-te-king*
 meint ist? Vgl. übrigens das Loh-
 p. 270. 273. 204. 120. u. s.

3) Die Worte hey Poirot p. 203: *La
 operazioni del Cielo e dell uomo sin-*

che von den Verwandlungen
lichtbuch (Chou-king) erzählt
 itze der zwei Kaiser und der
erbuche (Chi-king) findet man
 t und Herz des Menschen zu
on den Gebräuchen und Ce-
 et die Art, sich mit Anstand
 agen und zeigt die Fehler,
 eiden muß. Was Lobes und
 hält der *Frühling und Herbst*
 n Koung-tseu (Confucius) ans
 o äußert sich der Kaiser über
 eser Bücher, und an andern
 h ausführlicher zum Lobe der
 wird auch noch das *Buch von*
 g) gepriesen ¹⁾. Und in der
 nicht auf einen ganz falschen
 und von diesen Büchern die
 cher Kunstproducte oder die
 orischer und philosophischer
 , sondern sie für das nimmt,
 , für zufällige Compilationen
 Aussprüche ihrer verehrte-
 eligion, Staat, Recht u. s. w.
 se ihrer gefeyertesten Könige
 ten Räthen, die sich gerade er-
 Ueberbleibsel ihrer ältesten
 ersten Aufzeichnungen der
 Gesetze und Lebensregeln al-

g Poirot p. 146 sq., über den
 über den *Chi-king* p. 121. über
 Ueber den *Hiao-king* p. 91 sq.
rbst (Tchhun-tsisicon) ist bekannt-
 ik des Königreichs Lou im jetzi-
 ung-tseu's Vaterland.

ter Zeit, die für das Land noch in Bedeutung sind, so wird man, ohne neuen Lobsprüche des Kaisers und alle theilen, ihnen eine gewisse practischeit fürs Leben besonders der Herr Maximen und Vorschriften, bald alle obachtungen und Bemerkungen nicht wollen, das Interesse welches so in historischer Hinsicht als Geschichts-Chinesen haben müssen, gar nicht zu sie können in jener Hinsicht dem so gut, wenn nicht besser, als uns nen. Da diese Bücher in China m gelernt, als gelesen werden, so ist's wenn der Kaiser uns sagt, daß sechzigsten Jahre ganze Stellen im hatte.

Neben den classischen Schriften dann auch die *Commentatoren* dersel diesen besonders den berühmtesten A tseu¹⁾; denn diese Bücher haben in eben so reichen Schätze von exegetischen, antiquarischen, erbaulichen und schen Schriften Stoff und Anlaß gegeben uns nur die Bibel.

Die *Geschichte* galt ihm als nüt stehen der classischen Schriften und vieler Dinge aus der Vergangenheit züglich hatte sie für ihn, wie über durchaus practisch gebildeten Chinesen liches und practisches Interesse an Tugenden und Laster und dann als

1) Poirot p. 248.

nisse ¹⁾. *Poesie* gilt ihm, weniger, gegen *Romanen* derholt gewarnt, denn ein and, die nackte Wirklichkeit, China liebt; Romane, sagt er, der Wahrheit und nur zu ihr baare, blanke Münze, und sie dann im Leben nachahmen, höchst schädlich und verderblich was China etwa an Wissenzt, war ihm nicht fremd *gelic* las er schon in seiner viele Bücher, und kannte die aus dem Grunde; er spricht

Auch die *Musik* oder *eider Musik* interessirte ihn, nach Chinesen Art darüber phi- Er spielte auch selbst mehrere diesen versuchte er sich auch weitlang, als sie gerade Mode e weg, wie Apollo; sie sey der Brust, lieber sich auf dem

Anecdote hey Bonvet zeigt, wie desgeschichte — von der ist in — inne hatte. Sein Oheim, wissen Kriege gegen die Eleuten geblie- llte ihm ein Elogium machen, und mit einem der berühmtesten Heer- aber unglücklicher Weise vergafs einem Fürsten zum Verräther ge- fs dieser Vergleich also ein schlech- ire. Alle übersahen das Unpas- hes, Khang-hy allein übersah es e es ändern. Bouvet. p. 53.

sq. 3) Poinot p. 165 sq.

22. 5) Viani p. 173 sq.

Pferde herumgetummelt und den
— vom Mandschuren nicht uner

Nach diesen Studien kann man
dafs der Kaiser sich auch im F
versucht, und auferdem Litteratur
Unternehmungen vielfach begün
Man hat seine Versuche im Fac
Litteratur alle sorgfältig gesamm
über hundert Bände betragen ²⁾
dels noch fast nichts davon; d
men, der wir erwähnt haben, k
kein litterarisches Product nenn
sungen, denen wir den grölsten
richten von ihm verdanken, sin
ihm aufgezeichnet, obwohl sie
Belehrung gut zu erkennen gebe

Mehr wissen wir von den V
seinen Auspicien und zum The
wortet erschienen sind. Wir er
einiger, da es unsere Absicht nic
in ein weitläufiges litterarisches
Man kann aus obigen Bemerkun
men, welche Zweige der Littera
betreffen werden. Das erste gr
förderte, ist ein weitläufiger Co
King im Vulgarstile, unter der
d. i. tägliche Lectüre ⁴⁾. Von
Commentars, der über den Y-ki
sagt er selbst, nachdem er sich

1) Poirot p. 198.
pag. 453.

2) Mém. co

3) Die Mém. conc. la Chine T. IV
noch ein Werk von ihm über die T
ten der Frauen.

4) Er ist in Paris. S. Fourmont Cata

king ausgelassen hat: Ich befohlen sorgfältige Unter- alle Bücher und alle Com- geschrieben sind, zu ver- en Sinn und die Bedeutung er Ausleger aneinanderzu Minister Ly-kouang-ty hat Buch T'seu-tchoungs über und vergleichen und dar- r zweiten Nachtwache ar- w. Ueber die Pietät er- mpilation: *Hiao-king yen-y*, n Vater begonnen hatte, in lbst bevorwortete²⁾. Nächst- ur noch des *Kou-wen-youan* der schönen Bibliothek, die Pallaste zusammengebracht Quellenspiegel (Youan-kian) Sammlung alter Litteratur thotheke gezogen. Sie ist ts; Placets, Lobreden, Pro- Beschreibungen u. s. w., Zeit vor der Dynastie Soung ie. Ein früheres Werk, das ch hielt, wurde dabey zum us den Schätzen seiner Biblio- erweitert. Das Werk, das anet sich noch in typographi- seine Pracht aus. Die An- ehrten, die zur Zeit der Re- en waren, sind mit der Trauer- lebenden roth, die des Kai- hat welche hinzugefügt — mit

2) S. Mém. conc. la Chine T.IV.
rwort ist da übersetzt.

der Kaiserfarbe gelb ausgemahlt ¹⁾). Auch *hy's T'seu-thian*, oder das große chinesische buch, das unter seinen Auspicien von dreil Lehrten der ersten Ordnung verfaßt wurde, hieher. Die chinesischen Lexica neuer sind alle Compilationen aus hundert Vor noch dazu bloß auf die classischen Schriften Geschichtschreiber und einige geographisch naturgeschichtliche Werke sich beschränken. Dieser Art ist jenes indess eines der besten es hat jetzt ausschließliche Auctorität in China erschien zuerst 1717. In der Vorrede der Kaiser dazu gemacht hat, sagt er, daß geschlossen habe, von nun an alljährlich mit derer Genauigkeit ausgearbeitete Werke und lungen herausgeben zu lassen, deren er mehrere namhaft macht. Ich weiß nicht, ob alle erschienen sind, da er nicht sehr lang lebte. Indess ist die Zahl der von ihm ver

-
- 1) S. Rémusat *Mélang. As. II.* p. 402. Es ist in *Pan züge* von P. Hervieu b. du Halde *T. II.* p. 4.
 2) S. diese übersetzt von Klaproth *Catal.* p. 125. Poirot p. 164. R. Morrison hat im ersten *Pan Dictionary of the Chinese language.* Macao 4to (P. 1. Vol. 1. 2. 3.), oder in dem Wörter der Schriftsprache, bekanntlich den Khang-hi Grunde gelegt. Indess würde man sehr irren, man sich daraus einen Begriff vom chinesischen Terbucho machen zu können glauben. Man kann stets daraus sehen, welche Charactere in jenen klärt werden. Denn wenn Vol. I. allerley z. B. eine ganze Abhandlung über das Unterwesen in China beygemischt werden, hat er da in den folgenden bald so satt gekriegt, daß V und besonders Vol. III. fast bloß Erklärungen, wie a fish, a fowl, womit natürlich nichts anzusetzen ist, enthalten. Die ostindische Compagnie hat Geld daran verschwendet!

Werke dennoch immer groß genug, denn in andrer Stelle sagt er selbst, daß über viele von Werken auf seinem Befehle verfaßt, durchgesehen, und zum Theil verbessert ist¹⁾. In China scheint sich überhaupt die Litteratur längst dem Compilationszeitalter eines u. a. genähert zu haben. Encyclopädien, Bibliotheken, Sammlungen sind schon seit lange die häufigsten Erscheinungen in der Litteratur und Naturgeschichte, Medicin, Geographie nimmt aus diesen compilatorischen Character an. Erwähnen in dieser Hinsicht nur des Riesens: der *Auszüge aus alten und neuen Büchern* (Kou kin tou chou), in 6000 Bänden, das unter Khang-hy begonnen wurde, und die Geschichte der fremden Völker (Pien-tou) in 70 Bänden, die Geschichte der Character der Litteratur in 80 Bänden, die Geschichte der Musik (Yo-liu-thian), die Abhandlung von Geistern und Wundern (Chin-y-thian) in denen nur Theile sind²⁾. Wenn man weiß, der Kaiser in China zugleich Vorstand der Literatur ist, so wird sein Interesse und Antheil an litterarischen Unternehmungen bey seiner litterarischen Bildung nicht Wunder nehmen; die Werke aber sieht man, können offenbar bey der Größe und Einheit des Reiches leicht kommen.

Der Kaiser die Bücher, die er so hoch nach seinem Volke nicht entzogen wissen läßt sich denken. Wir erwähnen hier

¹⁾ Not p. 164.

²⁾ Mémoires conc. la Chine T. II. p. 477. Rémusat in d. Recueil des Extraits des Mss. XL p. 126 sqq.

nur kurz der *mandschurischen* King, des Sse-chou, mehrere historischen Werke, namentlich der großen allgemeinen Geschichte des Thoung-kian-kang-mou und des *chinesischen Sprachspiegels*, nach Sachordnung, die alle v wurden. Wir werden unten, mandschurischen Sprache und darauf wieder zurückkommen.

Aber wie man schon aus kann, der Chinesen betrachtet je Studium derselben nicht als einhaltung oder als Mittel zu ein ziemlich todter und unnützer licher Kenntnisse zu gelangen, sen ihm lebendige Früchte fürs des Studiums werth sind, und Weisen und die Thaten und G ssen Herrscher der Vorzeit sin steine und Monumente, die ih erinnern und durch ihr Beyspie derselben anfeuern und wie Weg wegen des Lebens. So auch bey u

Wer ein Königreich, Fürst nur seine Familie gut regieren v er anfangen, dies gilt vom H bis zum gewöhnlichen Menschen des Ta-hio ²⁾). Der Mensch eigentlich gut, aber äußere U

1) S. Poirot p. 88, 203, 206 besond
führt da einen hübschen Auss
tsen an. 2) Ta-hio init. vgl.

die Leidenschaften, und er muß Aufgabe machen, jene natürliche des Himmels, wie er sie nennt, sein Herz zu reinigen; dies ist es und auch die unsers königlichen Besserung des Herzens aber, mehr vernünftig, ist bedingt durch dieses. Zu dieser Einsicht zu der Wege mehrere: Nachdenken, Lectüre und die Uebung der gewissermaßen ein Versuch ²⁾).

und gewöhnlich am meisten jetzt Fortschritte in der Tugend zu beginnt — mit der Lectüre der Lektüre, desto schwächer werden werden ³⁾), heißt es uns fast bei der gewöhnlicher Grundsatz in indels giebt der Untersuchung den Vorzug ⁴⁾).

man schon aus diesem Wenigen im eigentlichen Sinne eine Denkwürdigkeiten, wie wir ersetzte Buch nennen können, ersten Belege dafür. Wir würden chinesische Cultur veredelten wenn nur schlecht kennen lernt die geistigen Blüthen einer dieses Stammes näher betrachten werden also von seinen Grundlagen Lebens- und Regenten-Weisheit sprechen müssen, wenn wir

23. 2) Poirot p. 276. vgl. 270.

4) Poirot p. 276.

ihn vollständig schildern wollen. **Ausdruck und eine Verwirklichung Grundsätze!**

Von der *Gesundheit des Leibes* nügliche Weise frühzeitig ein, hält Theile die Gesundheit der Seele an uns fast kleinlich schelmende Sorgsamkeit auf die von uns gemeinhin deutend geachteten Punkte, als Nahrung. Man muß lesen, wie sehr und Auswahl in *Speise und Trank*. Temperament und Constitution steuert, holt empfiehlt ¹⁾ und vor zu große jedweden Gelüste warnt. Er macht einzelne Erinnerungen. So bemerkt er nicht ohne Nachtheil der Gesundheit den Erstlingen der Früchte und Jahres gehascht werde; er warte die Reife ab ²⁾. Ihm entgeht aber auch eine angenehme Unterhaltung nach nur der beste Nachtschisch ist, sondern Verdauung fördert ³⁾. Dem Alter entgegen niger Substantielles, besonders wenn essen und sich an Gemüse zu halten den Landmann gesund und glücklich. Seit er im Alter die Hälfte seiner Tage erzählt er mit der Geschwätzigkeit lasse er sich alles Substantiellere fein und esse es gehackt mit Reis. Gewöhnlich, klagen die Menschen über die Beschwerden des Alters, das macht, weil sie

1) Poirot p. 151. 185. 2) Poirot p. 130.

3) Poirot p. 198. 4) Poirot p. 130 sq. p. 476.

nachdenken und dem Lichte
s erleuchten soll, nicht fol-
ruhigen Herzens, und so er-
g meiner Gesundheit ¹⁾). Auch
, ist er Philosoph!

merksam war er auf das Trin-
uch hier mehrere kleine hü-
Nicht jede Art des Wassers,
ienlich, das schwerste ist das
t gut war, liefs er es daher
stilliren ²⁾). Auch Schneewas-
auf den Bergen schmilzt, ist
schädlich ³⁾). Besonders aber
Gebrauch des Weines und
etränke. Man mufs ihn selbst
ig er darüber spricht ⁴⁾). Er
Der P. Laureati ⁵⁾ erzählt uns
ecdote, wie ein Mandarin ihn
Der Kaiser zechte mit ihm und
geschlafen. Diesen Augenblick
Mandarin zu benutzen, ihm ei-
n eine Leidenschaft beyzubrin-
Reiche so gefährlich werden
ch fesseln und in Ketten in das
verurtheilten Verbrecher be-
führen. Der Kaiser erwacht und
sich allein zu sehen, wo sein
efängnisse in Ketten auf seiner
n Befehle, ist die Antwort. Und
Man weifs von keinem, mufste

2) Poirot p. 117. Mém. I. c. p. 482.

4) Poirot p. 114-117 vgl. p. 210.

e Gentil. Voyag. a. d. M. T. I. p.

der bestürzte Kaiser vernehmen. ken, daß er ihn alsbald herausholte. Der Mandarin hatte indessen erreicht, der Kaiser betrank sich

Bist du unpafs, war Khang-schränke deine Nahrung etwas, Hungerkur, die die Lebensgeist schwächt ¹⁾. Er war nicht un- Aerzte. Aber er folgte auch der Alten, und sah, daß Reinheit und Zartheit des Bewußtseins oder man vom Himmel erhalten hat, und Sorgsamkeit, die dieses er- Arzt sind ²⁾. Daß er von den Tage das Haus einlaufen, schwach tragen, den Puls fühlen und Re- besonders den Reichen, daß es nichts hielt, kann man erwarten.

Man wird dieses Eingehen in der Macrobiotik, wie schon bei Kaiser vielleicht zum Theil zu indels man bedenke, daß er durch ein so hohes Alter bey fast nie heit erhielt, und daß sein Reich Uebung seiner so langen, zweigen glücklichen Regierung genoss anders urtheilen!

Gleiche Sorgfalt verwandte er dung. Gehörig warm aber nicht war die Hauptregel. Im Winter

1) Poirot p. 167. 2) Poirot p. 236.

aste ein warmer Pelz aber da-
e ans Feuer; auf der Jagd, wo
ertrug er noch mehr Kälte,
hier so abgehärtet, daß ohner-
appe über die Kopfbedeckung
Nase oder Ohren erfroren. So
im Sommer nie einen Fächer,
das Haupt ¹⁾), alle weichliche
dend. Seine Kriegsrüstung, die
schreibt, der Panzer, der Helm,
erdt, auf dem Rücken der Bogen
it Pfeilen, mag prächtig genug
auch sein Kaiserornat bey öf-
keiten war in seiner Art kost-
seine Person war, wie in allem,
g die Mäßigkeit und Einfach-
nfach seidenes Gewand, wie es
, das Untergewand aus einem
Winter Kleider mit Fellen von
Mustela alba gefüttert, die ganz
nd, bey Regenwetter ein mit
pptes Kleid, die gemeine chine-
s war nach Bouvet ⁴⁾ sein ge-
und eine Perle von ungewöhn-
seinem Hute das Einzige, was
nete. Daß die Kleider palsten
war worauf er allein sah, und er
e lange er sie schon trug, ohne
kt gewesen wären. Diese Ge-

76. Wir übergehen, wie er auch
en auf das der Gesundheit Zuträg-
76).

nügsamkeit zeigte er aber in Al ihm Grundsatz, und Lao-tseu's sich zu begnügen weiß mit dem immer reich" war beständig in hielt sich auf über die, die Ta auf prächtige Gewänder verschw einem zerrissenen Mantel, sagt ein zufriedenes Herz" ¹⁾). Sein aus gewöhnlichem lakirten Holz mit vergoldetem Schnitzwerke blechen verziert, und die ver Steigbügel und die Zügel aus g der einzige Schmuck seines Pfer nichts von der gewöhnlichen Ue Uebermuthe des Orientes! Er er den Teppich in seinem Saal habe, obwohl er ihn schon vierzig Seine Gemächer entsprachen di Pallast der chinesischen Kaiser, sa zwar, wie es einem so großen einer kleinen Stadt an Zahl w Gebäude, und die Ziegel mit Firnisse bezeichnen gleich die nung, aber seine Privatgemächer nett und reinlich, sonst aber ä und ohne allen Prunk ⁴⁾), und C gesehen und der die einzelnen G Lusthäuser weitläufig beschreibt, lig ⁵⁾). So gab er auch nich wie alte Vasen u. dergl. als solc weitläufig gegen solche theure Gleiche Mälsigkeit herrschte in

1) Poirot p. 94.

2) Bouvet p. 40.

3) Poirot p. 180.

4) Bouvet p. 38.

5) Gerbillon p. 263. 275.

6) Poirot

er, sind für den Hunger be-
 liebt Leute, die große Summen
 Leckereyen verbringen. Die Un-
 wissen nicht, daß der, der nur ge-
 aus einem hölzernen Napfe ißt
 Lebasse trinkt, oft seine Tage
 gt. Obwol meine Reichthümer
 r Meere begränzt sind, so be-
 y meinem gewöhnlichen Mahle,
 Fleischspeisen oder Ragouts, die
 erden, es sey denn, daß ich
 sen austheilen will, sie zu eh-
 rt sich sehr schön in dieser Be-
 chthümer und Schätze dieser Erde
 um Unterhalte und Nutzen der
 Obwol beschränkt an Anzahl ge-
 hen, nur mit Oekonomie und Mä-
 dennoch nicht nur völlig, sondern
 Ueberfluß da. Ich als Kaiser
 lle meine Wünsche und selbst
 edigen, aber ich gebe für Nah-
 nur was dringend nöthig ist
 ich die Reichthümer des Him-
 , die beschränkt sind, achte" 2).
 Person nicht eitel war, versteht
 on. Wir können uns aber nicht
 eine Antwort mitzutheilen, die
 e ihm ein Mittel empfohlen, sei-
 ergraueten Bart eine schwarze
 eben: "Als ich jung war, sagte
 um Himmel, daß er mich so
 nüchte, bis meine Haare bleich-
 ne gelbten, und jetzt, da mein

Wunsch erfüllt ist, sollte ich mich gen, daß ich so alt geworden bin" 1) im Oriente sehr selten ist, er war den Weibern und der Wollust ergentlich ergab er sich allen Artensstrengungen, der Jagd, den Waffen Wettrennen, die übrige Zeit mit atüre ausfüllend und alle Gelegenhe ihre Netze verstricken konnte, sorg wollte er doch die Schönheiten, Landes Brauch angeboten wurden sehen 2) 1. Er selbst sagt, "unter d die Ausgabe für die Schmincke de allein auf 10 Millionen Münze. Ich allem gerechnet kaum 300 Dienst meinem Pallaste, und die nicht zu telbaren Gebrauche sind, schicke ich so wie sie das 30. Jahr erreichen" 3). sind seine Aeulserungen, "sich machen, gehört zum Menschen, abfsigkeit genießen, ist Sache des Wdrückung der Leidenschaften, Beschnen Genüssen, strenge Uebung das ist was den wahren Seelenfried allein vollkommen glücklich macht der Bequemlichkeiten des Lebens unfähig den Werth derselben zu sch kleinste Hinderniß ist er dann nicht ertragen" 4).

P. Laureati 5) erzählt indess die wenn sie wahr wäre, ihn frey

1) Poirot p. 144.

2) Bouvet p. 87 s.

3) Poirot p. 226.

4) Poirot p. 157

5) Laureati b. le Gentil I. 443.

e. Er war in Nan-king
g ein Mandarin, der als
te bekannt war. Auf ein-
einen Gaul, den er bestieg,
n und ihn den Park herum
dieser sich weigern? Nach
er ihm einen Tael zum
ollte der Kaiser auch ihn
umherführen. Vergebens
les Mandarinen, er mußte
ssen. Doch dieser sollte ihm
men, denn kaum war die
zu Ende, so fragte der Kaiser
wie viel er ihn wol für hö-
elte, als sich. Dieser wagte
ung; der Kaiser aber meinte,
00 mal erhabener als er, und
für die Fahrt von ihm 20,000
Mandarin konnte noch von
sseilen Kaufes davon gekom-
diese Anecdote zu Khang-hy's
auf den ersten Blick nicht
sagt er doch selbst, daß Be-
am ihm noch zu unterdrücken
Vorfall wirklich sich zutrug
ar, bleibt es immer ein ge-
her Habsucht, der mit den
erbar contrastirt! Man rühmt
ider seine Freigebigkeit, und
e vielen Ausgaben zu gemein-
an denen er, ohnerachtet sei-
nicht fehlen liefs, nicht zu er-
einen Zug an ²). Die Besatzung

2) Bouvet p.42 sq. Gerbillon

von Pe-king war nämlich, ohnerachtlichen Bezahlung ihres Soldes und die ihr zum Unterhalte angewiesen deutende Schulden gerathen. Diesem so drückender, als bey der Uebersicht der kaufmännischen Verhältnisse, die wie im alten Rom, enorm hoch sind — 30 Procent jährlich, oder drey Procent — den sechsten, zwölften und etwelchen Monat wird nichts bezahlt — geselKaum hatte nun Khang-by ihre Befehle erhalten, so bezahlte er ihnen nicht alle ihre Schulden, an 16 Millionen, sondern wies sie auch, indem er ihnen für die Zukunft wieder zu creditiren verbot, für die Zukunft auf den Schatz an, der ihnen die Einkünfte ohne alle Interessen machte. Auf ähnliche Weise bezahlte er auch die wachsenden ihre Schulden, über zwey Millionen aus seinem Privatschatze. Es sieht dies im Anblick allerdings wie Freygebigkeit aus, ich weiß doch nicht, ob man es so kann und ob es nicht vielmehr aus der Furcht, Soldaten an sich zu fesseln, oder aus der Hoffnung, sie geschah.

Wir würden nicht fertig werden, wenn wir alle Anekdoten, die zu seiner Charakteristik tragen, alle zum Theil recht schönen, und seine Gedult in Krankheiten, seine Milde, sein Mitleiden mit Gebrechlichen, Schwachen und seine Schonung selbst anführen wollten. Nie ließ er die Soldaten Mahle, bloß seinen Gaumen zu kitzeln, schlachten, indem ja Himmel und Erde

1) S. eine hübsche Abb. v. Cibot: L'interieur de la Chine. Mém. c. la Chine. T. IV. p.

Erhaltung aller Wesen freue-
 ch die beyden schönen Maxi-
 en: "sich zu freuen mit dem
 weinen mit dem Weinenden"
 nchen Talent oder Kunst seinen
 Nutzen bringe¹⁾", so haben
 die zwei Hauptseiten seines
 durch stete Umsicht und Auf-
 sprüngliche Herzensgüte des
 be des Himmels, zu bewahren
 htete, und dabey alle Fähig-
 deren Keime er in sich fand,
 zu entwickeln strebte, ange-
 uns nicht wundern, wenn er
 aften, die mit seinem Wesen
 rt hatten, wie namentlich des
 beneistern wufste, daß er,
 h, nie den augenblicklichen
 holerischen Temperamentessich
 mer den gerechten Ausbruch
 s auf Zeiten der Beruhigung
 hōnes Beyspiel, wie viel Nach-
 d Uebung selbst über heftige

a eilen, ihn noch in seinen Be-
 ilie und als Herrscher zum
 n. Wir wissen, *Pietät*, ist die
 ischen Lebens. "Die Bezie-
 tern und Kindern, sagt er selbst,
 er Zeiten her für die innigsten
 ie unter Menschen nur beste-
 fst daher mit Recht das unver-

2) Bouvet p. 85. Poirot p.

änderliche Gesetz des Himmels, Erde, der natürliche Instinct selbst Menschen" ¹⁾). Man muß den h über Pietät in einer seiner Bel Volk lesen. Die Innigkeit, Wahrheit chinesischer Rede, die einzig wird jeden innigst erfreuen ²⁾). I zelnem sehen, wie er das Andenk durch Titel, Opfer und Wallfahr Branche zu ehren suchte ³⁾). "S ellschaft leisten, sagt er, ihr Mo seine Pflicht erfüllen, dies ist Pflicht des Kaisers, sondern auch den Privatmann. Die wechselse zwischen Kind und Mutter ist e Himmels, und die größte Ver Ranges entbindet nicht von dies die die Natur uns aufgelegt hat ter und Mutter früh verloren ha seine Großmutter, die Mütter's S treten hatte, als Mutter auf alle V und mehrere Jahre hindurch, sa gegen meine Großmutter alle Ki lich erfüllt und ihr alle Aufmerka Pallaste bewiesen. — Wenn ich einging ich oft zwei oder dreymal d zuzusuchen und mit ihr mich zu b ich nichts bey ihr zu thun, so u such wol ein oder zwei Tage. A

-
- 1) Poirot p. 92. vgl. 272. 2) S. d
Khang-hy. Mém. conc. la Chine IV
3) Mém. conc. la Chine T. IV. p. 113.
eine Abh. v. Cibot Doctrine des C
filiale. (p. 1-298); gutes Material, wen
4) Poirot p. 133.

und in der schönen Jah-
men zu blühen begannen,
in meinem Gemache und
eine Großmutter, dazu ein,
an den Abend war ich ihr
ehle zu vollziehen. Wenn
en mußte oder im Lande
schickte ich alle drey Tage
iefe mit den besten Wün-
nd meine Eunuchen gingen
meiner Seits zu begrüßen,
ich ihr von den Hirschen,
ch geschossen, von den Fi-
und die Erstlinge der Früchte,
e, und das Geschenk war
Zahl gebunden. Im Pallaste
esplichten und suchte mich
zu fügen und ihr Vergnü-

Wir können nicht alle
en sie, die er uns erzählt,
ahnschmerze sie zu trösten
dern sucht, wie er während
sie besorgt ist und über 30
Kleider ihm nicht vom Leibe
e Bedürfnisse ihr aufs Reich-
st, hier weitläufig erwähnen²).
e sie ihm überall ihren müt-
re Belehrung ertheilt, und wie
die Mandschu-Uebersetzung,
veranstaltet hatte, ihr mit-
ter zum Tode erkrankt, bringt

l. Bouvet p. 98.

qq. Mém. conc. la Chine T. IV.

119. 120.

ic T. IV. p. 115. 116.

er dem Himmel Gelübde dar und für ihr Wol, und als ihr Tod da versetzt er ihn in die größte Trauer ihr das kostbarste Leichenbegängniß. Indessen, müssen wir bemerken, was aus nicht bloß die gewöhnlichen Vorfahren, Großmutter, denn abgesehen davon sehr ausgezeichnete Frau war, und seine Familie ihr auch noch beverdanken. Sie war es, die Chun-tchi aus dem Schoße der Tartarey aufgetragen, und Khang-hy selbst, der beste von Chun-tchi's Söhnen war, flusse vorzüglich seine Erhebung ver

Man weiß, daß in China der Kaiser, Kaiserinn, nach dem Li-ki noch deren Kinder thronfähig sind, und Concubinen mit verschiedenen Titeln. Khang-hy hatte mit seinen Frauen drey, die er sehr liebte, und die er erklärt hatte, starben nacheinander (chenbette ⁴). Indefs sah er der Söhne doch sehr viele. "Wenn sie mir eigentlich Vorschrift des Li-ki ist — und jeden Abend ihren Besuch ab sagt er selbst, würden weder sie Mittag oder zu Abend essen können bey dieser Gelegenheit sehr vernünftigen Vorschriften der Pietät nicht wohl vernünftig aufzufassen, was in China immer der Fall ist ⁵). Als Bouv

1) Mém. conc. la Chine T. IV. p. 122.

2) Mém. conc. la Chine T. IV. p. 126.

3) Le Gentil II. p. 86. 4) Gerbillon

5) Poirot p. 146. vgl. Mém. conc. la C

14 Söhne und mehrere Töchter.
Die *Erziehung* derselben lag
Die *Kinder* nicht zu ver-
n Hauptgrundsatz ¹⁾. So
nn allen Arten von Körper-
unterziehen, sich im Rei-
scheibenschießen u. s. w.
und Beschwerden früh er-
n als Kinder bekamen sie
le, sich zu üben, etwas her-
sie ganze Tage Sonne und
dem Vater auf der Jagd
auf dem Rücken, den Pfeil
gestreckten Galoppe, bald zu
setzen. Indefs, kann man
istesbildung der Prinzen von
benden Vater nicht vernach-
den Kaiser 1688 begleitete,
Söhne schon fertig mandschu-
und waren in der Erklärung
vierten Buche des Sse-
n Doctoren waren zu ihrem
und außerdem standen sie
n Sittenaufsehern, dem ohn-
rte der Kaiser sich nicht we-
hun und Treiben. Er sah in
Arbeiten nach und sie muß-
t die classischen Bücher ausle-
während er ihnen bald Beleh-
tze seiner practischen Lebens-
t, bald die mannigfaltigen Er-
n Lebens mittheilte; man kann
heilungen aus den Unterwei-
ohn, deren wir schon öfters

erwähnt haben, am besten erst
 unterrichtete er den zweiten S
 Thron bestimmt hatte, mit
 führte ihn zum Beyspiel selbst
 ihm den Gebrauch der math
 mente zu erklären. Seine Sö
 Freiheit, und als der älteste
 war, hatte er doch noch keinen
 sondern wohnte bey seinem
 seine *Diener* war der Kaiser
 und litt nicht, daß sie geschmä
 sondern ermahnte er seine Söhne
 durch Krankheit oder sonst etwa
 diesen ihren Unmuth, was wol
 begegnet, nicht diesen Armen e
 wenn sie etwa sie da nicht g
 War er aber stets überaus milde
 gen sie, strafend zwar, was zu
 auch verzeihend, was verzeihl
 schmollend und nachtragend, so
 auch nicht aus ihren Schranken
 vergab sich nichts gegen sie¹
 sonst darin ziemlich dem übrige
 vielfach eine Pallastregierung un
 giment gehabt hat, was die übe
 ner desselben auch sagen mögen
 Herrscher der Mandschu waren
 eine solche zuzulassen, und wi
 sehen, wie die Regenten-Vorn
 fsen Theil der Eunuchen verjag
 der Regierung gänzlich aussc
 hy aber war aber am wenig
 an seiner Regierung Theil ne

1) Bouvet p. 102 sq. 2) Poirot
 3) Poirot p. 124. Verbiest p. 99.

Die Leuten, sagt er, sind bloß zur Ver-
 richtung der niedern Dienste im Pallaste da; Was-
 schen, putzen, auflegen, u. dergl., das sind ihre
 Verrichtungen. In Aussendungen, die sie nichts
 angehen, dürfen sie sich durchaus nicht mengen. —
 Die Eunuchen, die zunächst um meine Person
 sind, hören mich wol lachen, scherzen, ich spasse
 wol einmal selber mit ihnen, aber von Staats-
 sachen wird nicht ein einziges Wörtchen zu ihnen
 gesprochen¹⁾. Durften doch seine Großen, die
 Beamten waren, sich durchaus nicht in die
 Verwaltung mischen! „Die Pflicht der Regulo's, sagt
 sich beschränkt sich darauf, zur festgesetzten Zeit sich
 den Ceremonien zu versammeln²⁾. In Geschäfte
 sich zu mischen, ziemt ihnen nicht. Wenn ich
 einen Auftrag gebe, da mag er alle seine
 Kräfte zusammennehmen, alle seine Sorgfalt
 darauf verwenden, ihn wol auszurichten, daß ich
 zufrieden seyn werde, ihn gewählt zu haben, und
 sich nicht lächerlich macht“³⁾. Das Volk,
 das man, wird in China nicht befragt und
 wird kein Grund einer Verordnungen ange-
 geben, geschweige denn irgend Rechenschaft von
 der Verwaltung abgelegt. „Machen, daß das
 nach dem Gesetze handelt, — das ist noth-
 wendig, aber das Volk vom Zwecke und Grunde
 davon, was man befiehlt, unterrichten, ist nicht
 nöthig: ist Koung-tseu's (Confucius) Ausspruch,
 den der Kaiser findet diesen Grundsatz trefflich
 und vernunft gegründet. „Wenn der Herr-
 scher sagt er, deutlich etwas als nützlich für das
 Land erkannt hat, muß er es ohne Wei-

Poirot p. 126.

2) So haben sie die Statistenrol-
 len bey den feyerlichen Audienzen. Gerbill. p. 320 sq.

Poirot p. 196.

terese befehlen, das Volk hat immer nur sein Interesse vor Augen, und denkt nicht an den Nutzen für die ganze Folgezeit beständig darauf springt" ¹⁾). Man kann aus diesem Wenigen entnehmen, daß wenn in China die Regierung lediglich durch Gesetz, Herkommen und Gewohnheit beschränkte Monarchie ist, Khang-hy weitstens nicht, wie so viele Despoten, eine Faser in der Hand der Weiber und Verschwörer schwarzer oder weißer, geistiger oder körperlicher gilt gleich viel, sondern im eigentlichsten Sinne ein Selbstherrscher war; wie er unter diesen einer der thätigsten und besten war, die China je gehabt hat, werden wir bald sehen. Sechs Tribunale ²⁾, wie man gewöhnlich sie nennt, bessere Staatsrath in sechs von einander unabhängigen Sectionen, stehen dem Kaiser in China zur Verfügung die über alle Sachen, je nachdem sie zu dem oder dem sort des einen oder andern gehören, zu berathen und zu entscheiden haben, jedoch so, daß

1) Poirot p. 239 sq.

2) Es sind dies das Tribunal für die Anstellungen (Hou-pou), für die Einkünfte (Hou-pou), für die Gebührens (Ly-pou), für die Strafen (Hing-pou), für die öffentlichen Arbeiten (Koung-pou), und das des Kaiser (Ping-pou). Alle sind, wie gesagt, eigentlich eine Art Staatsrath oder consultativer Junta, Theil mit der Initiative. Aber freylich einer, wenn er auch Alleinherrscher heist, doch nicht allein thun, und wenn sie auch eigentlich bloß Organe des Kaisers sind, so sind sie doch, wie der Chinese sagt, auch wieder seine Hände und Füße, Augen und Ohren, ohne die er weder fortgehen kann, handeln weder sehen noch hören kann, und dadurch steht wieder eine Art Ausgleichung, und die unbeschränkste Verfassung beschränkt sich so gewissermaßen selbst wieder.

Bestätigung oder Verwerfung bleibt. Da nun der Kaiser eines dieser Tribunale, des Tri-
lungen (Ly-pou), wie zu al-
zu diesen ernennt, und die
setzen kann, so läßt sich
, wenn die Constitution den
de schon auf eine bloß be-
schränkt hat, die höchstens
te ist, wenn Sitte, Herkom-
t ihr zur Seite stehen, ihre
ann Geltung haben werden,
mit einverstanden ist. Indes
enn schon Selbstherrscher, doch
nmächtig, er hörte nicht nur
Minister, bestätigte die Ent-
taatsrathes fast immer, sondern
n Jedermann Rath an ¹), ob-
dern Seite durchaus sich von
entlich leiten liefs, noch viel-
dem Einflusse irgend eines
sondern überall selbst und mit
ehen sich wenigstens bestrehte
heiten sorgsam sich selbst an-
e, sagt er, sorgfältig alles, ich
nung ohne die Folgen erwogen
Tafel und mein Bett liegen
Vorstellungen, die Wahl der
Beförderung der Mandarinen
lich wird kein Urtheil des Cri-
von mir selbst geprüft zu seyn,
scheidet ja über das Leben ei-
ch lese, sagt er anderswo, alle
r die verschiedenen Tribunale

h dem Muster von Chun S. p. 158 sq.

schicken, vom Anfange bis zu Ende ohne das würden die Mandarins seyn, aber so wissen sie, lese ich rigire die Fehler mit meiner Handschicke sie ihnen dann zurück da ich noch an der Spitze der dennoch den Tag über wol 3-4 lesen, was sollte ich denn jetzt vierzig in derselben Zeit durch Nein ein Fürst muß eine Sache nachlässig behandeln" ¹⁾! Besondere keit wandte er, wie schon aus auf die Strafen. "Einer der schen sagt er, ist die Zahl und Art der stimmen, die im Herbste vollzogen Es ist billig, daß dem Mörder die dervergeltung treffe. Indessen muß immer mit einem Herzen voll Verurtheilungen schreiten. Ich mal alle Umstände zuvor auf das Diese Grundsätze, muß man beherrschend confuzeisch und menschlich, in nicht, ob er sie auch in der Praxis habe, und er scheint vielmehr oft rüch-rösch und asiatisch-despotisch seyn. So ließ er, als bey dem Tod mehrere Kammerherren nach seiner Trauer genug bezeugt hatten, sie rüch durchhauen, sondern bestrafte ter noch dazu auf eine harte Weise in China Brauch ist ³⁾! Als nach dem ten Beweise seiner Freigebigkeit

1) Poirot p. 134. 135. vgl. Verbiest be

2) Poirot p. 135. 3) Gerbillon p.

lichö Geschichte b. Bouvet p. 86.

uch deren Diener, freylich
ein kleines Geschenk baten,
äußerst roh mit Knüppeln
er liefs auch acht der Haupt-
ihren Herrn vor Gericht
eilen, wenigstens einem den
seinen Herrn exiliren, wäh-
hundert Hiebe erhielt, und
m Halsholze am Thore aus-
ein äufferst hartes, despoti-
und auch die Bestrafung der
sch später erzählen werden,
er einer rohen Gerechtigkeit
missionäre rühmen wiederholt
r Wahl und der Bestellung
s strenge Recht, das er bis
ner Diener, selbst über Vice-
gehen liefs. Bouvet²⁾ nament-
nicht nur die Anzustellenden
n Beamten auf das Sorgfältig-
ere als vorgeschlagen waren,
ellten vielfach wechselte, und
Versehen auch die Vornehm-
uch die andern Missionäre wis-
eyspielen, wie er selbst Vice-
Gericht schleppen, verurthei-
liefs. Aber wir kennen die
zu wenig, um darüber ge-
können, und es ist nur zu
tals, wie es im Oriente nur gar zu

Gerbillon p. 300. Das Halsholz
(le cangue) ist ein schweres Holz,
r um den Hals befestigt wird. S.
taunton. Voyage pl. 28.
vgl. Verbiest p. 99. Gerbillon p.

häufig der Fall ist, auch er mit ungenblicklichen Eindrücken des Wohlwollen's oder Mißfallens zu thun habe, indem die Tribunäle dortspotien nur zu oft sich zu diens Werkzeugen der Herrscherwillkü

In China sind alle Verhältnisswickelter oder doch viel einfacher u aller ihrer Entwicklung als in E Herrscher nicht bloß Vorstand de auch die Religion, das Unterrichbau u. s. w., alles steht unter se Leitung, und seine Sorgfalt umfa die Chinesen sagen, "er hat d Wasser, Feuer, Holz, Metalle traide zu regeln" ¹⁾, thut er d sein Reich tausend Geschlechter hen wir denn unsern Kaiser d Beschäftigungen obliegen. Zunü ein gar wichtiger Gegenstand sorge in China, und wie Yao i Lauf der Flüsse regelte, so Khang-hy sich vielfach damit giebt uns selbst die besten Na "Ich betrachte die Flüsse Hoang sagt er ²⁾, als sehr wichtig, weil port der Lebensmittel dieser l und für das Leben und den Un nöthig sind; ich habe daher m sie untersucht, indem ich die le ren, sichern und gefährlichen P bemerkte, die Stellen, wo man Canäle ableiten kann, ausfindig ma

1) Poirot p. 213.

2) Poirot p. 19

nach Bedürfnis zu beschleunigen, herausbrachte. Millionen auf dieses Werk verwendet sende von Unzen Goldes ausgenommen. Im 37 Jahre meil das Wasser des Hoang-ho und angewachsen, und da der Flüsse Toung-ngan-kouo die Seiten nicht gehörig befestigt, ging ins Meer ihr Bette ausgen die Wasser des Hoang-ho, Fluth sein Bette merklich ergewalt in die Oeffnung des, das Wasser dieses Sees Palisaden, die ihm als Einüberschwemmt die Felder. ses, sich in einen unbedeutenden genöthigt, überschwemmt kes. Ich setzte alsbald den ernannte an seiner Stelle den zeigte ihm die Mittel, den halten; im Jahre 38 ging ich besehen. Nachdem ich am Ufer Wohnung aufgeschlagen hatte, r an diesem Orte eine Verhaud Weiden machen und den -ho nach Norden einen Abdie dann sich nicht mehr in irzen würden. Yu-tchengs Werk nicht ausführen. Ich r die Folge des Tohang-penung-tou der Flüsse ernannte; zahl meiner Großen und Manunterstützen. Ich ließ die -jen vermehren, und sie mit rken und ließ darauf das Was-tsou durch den Tsing-keou

abfließen. Dann sagte ich Tcheu es nöthig sey, ein Bollwerk zu machen, weil ohne das der des Hoang-ho sich nicht gehen und das Wasser des Sees nicht fließen könne. Er vollführte meine Befehle. Hoang-ho nahm seinen Lauf gehen und der Tsing-keou konnte leicht weiter her haben Sommer- und Herbstströme. Die Flüsse bedeutend angeschwollen, sie ihren Lauf verändern und sich zeigen sehen. Nach diesem habe ich Tsiang-fou-keou ausgraben und hineinleiten lassen; ich habe Kouei-jen aufführen heißen und Jen-tseu, Mang-tao, King und Li habe die Mündung des Ta-tou lassen und durch wiederholte Aufbesserung vervollkommenet. Früher war der Fluß bald er anschwell, im Niveau sinken indem er mitunter von allen Seiten überschwemmte er bald alle Felder. Die Bette so habe ausgraben lassen, 10 Ellen niedriger als der Durchschnitt anwachsen, so viel es will, ohnbedenklich zu werden. Der Zustand eine zu wichtige Sache für den Kaiser nicht selbst alle meine Sorgfalt den sollen. Ausserdem habe ich Tcheu bedient, den ich selber mir habe erst nachdem ich ihn wohlgeordnet Sorge derselben anvertrauet, ihm ertheilend, sich die Mandarinen, die er befehlen sollten, selbst zu wählen über die Wasserbauten wie der Kaiser bey uns. Es wäre gut, sagt er, wie einige wollen, seinen natürlichen

seinen Weg durch Dämme
 wissermalsen streitig zu ma-
 bloß darum handelte, seinen
 zu wehren, aber der Hoai-
 fr. Meilen nördlich trocken
 Schiffahrt gänzlich unbrauch-
 ist es im Interesse des Staa-
 auf verschiedenen Umwegen
 es Hoai-ho zu leiten". Doch
 Wasserbauten!

Gartenbau nahm seine Auf-
 weniger in Anspruch. Es ist
 te der Chinesen, der Mensch
 ewissermalsen selbst bey
 er Dinge mit unterstützen ¹⁾.
 n die Sorgfalt, die mehrere
 darauf eigens verwandt ha-
 nzen und Thiere nicht nur von
 die andere, sondern auch aus
 rn nach China zu übertragen
²⁾. Auch Khang-hy liefs sich
 gelegen seyn. "Außerhalb der
 ttlichen Chinas (in der Mongo-
 en zum Theil trefflich, die Ein-
 n bisher nur einige schlechte
 . Khang-hy liefs alle Arten
 , und seit vielen Jahren, sagt
 chliche Aerndten. "Viele Stre-
 ersten Male bebauet worden,
 en sich dort niedergelassen und
 nungen sind in den Thäler mit-
 a angelegt worden. Der Him-

2) Mém. conc. la Chine T. II.

mel, der uns liebt, setzt er schön macht, daß kein Land so unfruchtbar es dem Menschen nicht Nutzen bringe. Der Mensch muß nur seine Kräfte anwenden. Auch in China beschäftigte er sich mit dem Anbau neuer Pflanzen. "Der Feind war seit ich angefangen habe, unbekannt zu seyn, meine grösste Erleichterung liefs alle Arten von Getraide, Kräutern, Früchten und Fruchtbäumen unterzubestellen und anpflanzen, besonders mich, wenn ich einer neuen Art habhaft werden konnte. Was ich davon nur zu erlangen vermochte, ich säen, und wenn es gedieh, vertheilte ich dann unter meinem Volke. Eins ist in meinem Garten zu Foung-tsching eine Reispflanze, die schon gescholet ist, eher als die andern reifte. Dieser Reist war ein Licht für mich. Ich gab Beispielen dieses frühreifen Reises sorgfältig zu folgen, besonders zu säen. Alle reiften auch schneller als die andern. Seitdem bediene ich mich des stets auf meiner Tafel. Da er allein in der großen Mauer reifen kann und im Süden gedeiht, freue ich mich herzlich, diesen Vortheil verschafft zu haben. Fremde führte er mehrere Arten von Wein ein. "Der Weinbau, sagt er, ist seitdem nach China gekommen; früher hatten wir nur wenige Arten Wein, jetzt haben wir neue Sorten erhalten, die ich aus dem Hami und den Nachbarländern habe."

1) Peirot p. 171. 178.

2) *Mém. conc. la Chine* T. IV. p. 476 sq. III. p. 476 sq. vgl. Peirot p. 171 sq.

ung müssen wir hier natürlich
en, sagt er, artet der Wein
n kommt er recht gut fort,
man ihn nur auf trockenem
n bauet. Ich will lieber,
, meinen Unterthanen eine
Getraideart verschaffen, als
türme erbauen" ¹). Es
ch ein kleiner Gewinn, den
a gebracht hatte, daß eben
ie besten Melonen hat, seit
den war, frische und getrock-
muste ²). Doch war er weit
etwas erzwingen und erkün-
s ist besser, sagt er, den Weg
n, als sie ich weiß nicht wel-
erwerfen zu wollen, um zu er-
t bewilligen will. Mehrere
acclimatisiren gesucht, aber
t daher besser, sich zu bemü-
fortkommen, zu vervollkomm-
s auch das größte Reich ist,
ht das Universum werden, und
so verschiedentlich ausgetheilt
alle in einem Königreiche ver-
man muß daher vielmehr auf-
dieser seiner Vertheilung beab-
minder als die Verbreitung

conc. la Chine T. IV. p. 471 sqq
eraus, daß gewöhnlich fälschlich
China wachse kein Wein (Schouw
n. Pflanzengeogr. p. 207). S. be-
c. la Chine T. V. p. 481. vgl. II

p. 482. vgl. p. 474.
ne T. IV. p. 477.

nützlicher Pflanzenarten, lag ihnen auch an Thierarten am Herzen. So nachdem er im Norden von China herumgemacht hatte, gleich die Seiden-Gegend. Er bemerkte bey den Mandschu Nordwesten von China eine große Seiden-er, die einen viel stärkeren Faden lieferte als in der Mongoley, fand er der von dort zu nehmen, und liefs sich daraus zu seinem Gewebe machen ¹⁾. Er erzählt, wie viele Thiere von der Regierung aus der Fremde eingeführt worden, und heimisch gemacht seyen. "Ihr, Söhne, die ihr noch jung seyd, müßt euch anhalten, gnügen haben, sie sich mehren zu lassen."

Indefs die Einführung von einheimischen Pflanzen und Thieren kam doch in Rücksicht der Wichtigkeit gar nicht in Betrachtung, gegen die Aufmerksamkeit, die der Regierung auf die Anpflanzung der gewöhnlichen Produkte auf diese wandte er daher auch seine Aufmerksamkeit. "Himmel und Erde, sagt er, lassen Getraide hervor und lassen es reifen, sie wenden ihre Arme und Kräfte an, um es zu erndten. Winde, Donner, Regen und Thau wirken zusammen, wenn man aber nicht zuvor die Erde zu graben und zu bearbeiten hat. Getraide zu mähen und in Garben zu binden kann man dann seiner Reife sicher seyn. Nächst der fleissigen Bestellung der Felder ging seine Hauptsorge darauf, daß die Felder nicht an Mangel der Magazine gehörig gesät werden könnten."

1) Mém. conc. la Chine T. IV. p. 47.

Die Seide in Chan-toung ist feiner. Gr.

2) Poirot p. 225.

3) Poirot p. 229.

tz der Alten an. "Von drey
an immer die Aernte eines
ahren Saat die Aernte dreyer
er menschlichen Klugheit, sagt
gegen die Dürre im Voraus
in Reich regiert, hat auf die-
iorgfalt zu verwenden, als der,
shalte vorsteht" ¹⁾). So war
als mehrmals Dürre und Ue-
Land heimsuchten, die Ein-
seinen Magazinen gesammelten
erstützen, während er auch
on Geld und Erlaß der Abga-
hterung zu verschaffen suchte ²⁾).
nde Vorräthe für Zeiten der
pfahl er die strengste Oekono-
er seinen Mandarinen wieder-
ese empfahl er den Einzelnen,
, daß seine Mandschuren, die
es nicht zu schätzen wußten,
oder verkauften, verbot er es
³⁾). Oekonomie, haben wir
r überhaupt ein Hauptzug in
Man kann daher leicht ermes-
uch im ganzen Staatshaushalte
en großen Abstand der Ausgaben
g, verglichen mit den unter den
uncte, nämlich den Kosten der
eiber, schon erwähnt. Dieser
st allgemein. "Die Ausgaben,
mals unerhört. Ich habe in al-
n zusammen genommen nicht
s damals allein in dem einer

1) Pouvet p. 33.

2) Poirot p. 230 sq. vgl. Gerbillon
t p. 95 sq. vgl. p. 226.

nützlicher Pflanzenarten, chen Thierarten am Her nachdem er im Norden gen gemacht hatte, gl Gegend. Er bemerkt Nordwesten von Chi mer, die einen viel in der Mongoley lich, und liefs sich machen¹⁾. Er Regierung auf heimisch ge Söhnen, Unterthanen wiederholt gnügen

Ist er Kaufmann, suche er wäch Ist er Landmann, so Hir Unterhaue emsig ob. Hat er nich ge dann, so widme er sich einer Kunst Gewerbe. Er eifert bey dieser Gel gegen die Spieler von Profession, die ihren Vorthail nur auf den Ruin des den und ohne die Sorge für ein Pa ter dem Vorwande des Spieles das dern rauben, in Nichts von den eig ben unterschieden. Doch endlich, gen sie selbst in die Schlingen zu fa andern gelegt haben und büßen me das Ihrige zuletzt ein¹⁾).

Wir würden alle seine mannig dienste um die Regierung des Staates ger kennen lernen, wenn uns lichen Werke — verschieden von

1) Poirot p. 232. Siehe die ganze Stelle.

445
 — zu Ge-
 — unter eine Samm-
 — en, Befehle,
 — u. s. w. die-
 — die nach den
 — Jugend, von der
 — von der Verehrung
 — ahmung der Vorfahren,
 — schaften, von den militai-
 — der Erleichterung des Vol-
 — er Beamten, von der Beach-
 — en, die dem Kaiser gemacht
 — net ist und 1733 von seinem
 — er herausgegeben wurde¹⁾.
 — kann man ansehen, um wie
 — bey uns der Begriff des Staa-
 — in China ist. Wir müssen uns
 — mmlung abgeht, fragmentarisch
 — uken. Nur noch dieses.

Anforderungen, die der
 einen guten Regenten macht,
 — lkommen seiner selbst, der
 es Volkes unter andern auch
 — streiche und gewerbflüssige
 — ziehen. Dieser Grundsatz
 — en Khang-hy übte, indem er
 — stigte, denn nur die wurden
 — gezogen, die durch irgend
 — Kunst oder sonstige Geschick-
 — hneten. Man kann bey P.
 — lesen, wie sie nach überall sich

la Chine. T. IV. p. 113. vgl. 100.
 11. pag. 11. ed. Levasseur. lay pe-
 — facere centum opifices.
 — mia Europaea u. s. w. p. 57-96.

der Maitressen (Fey-pin) des Kaisers war Besoldung meiner Soldaten in Geld und mitteln ist ziemlich gleich, was aber d und die innern Gärten jetzt das ganze durch kosten, hätte damals keinen Mo reicht. Da ich überlegt habe, dafs, wen halt der Beamten zu stark ist und zu v beziehen, das Volk dadurch beschwert habe ich eine Reform vorgenommen und und deutliche Instruction nach ökonomisch sätzen deshalb erlassen". Nächst der C war Arbeitsamkeit und Thätigkeit was er sen seiner Unterthanen wiederholt empfa er Staatsmann, sagt er, so verwende er Aufmerksamkeit auf die öffentlichen A heiten. Ist er Kaufmann, suche er seine auszubreiten. Ist er Landmann, so lieg Ackerbaue emsig ob. Hat er nichts d thun, so widme er sich einer Kunst o Gewerbe. Er eifert bey dieser Gelegen gegen die Spieler von Profession, die, w ihren Vortheil nur auf den Ruin des A den und ohne die Sorge für ein Patrim ter dem Vorwande des Spieles das Gut dern rauben, in Nichts von den eigentli ben unterschieden. Doch endlich, sagt gen sie selbst in die Schlingen zu fallen, andern gelegt haben und büßen meistens das Ihrige zuletzt ein¹⁾).

Wir würden alle seine mannigfalti dienste um die Regierung des Staates, v ger kennen lernen, wenn uns seine lichen Werke — verschieden von seinen

1) Poirot p. 232. Siehe die ganze Stelle.

oben gedachten — zu Ge-
verstehen darunter eine Samm-
lasse, Verordnungen, Befehle,
tionen, Rescripte u. s. w. die
in 60 Büchern, die nach den
tät, von der Tugend, von der
der Politik, von der Verehrung
er Nachahmung der Vorfahren,
issenschaften, von den militai-
on der Erleichterung des Vol-
der Beamten, von der Beach-
gen, die dem Kaiser gemacht
rdnet ist und 1733 von seinem
lger herausgegeben wurde ¹⁾.
n kann man sehen, um wie
bey uns der Begriff des Staa-
g in China ist. Wir müssen uns
ammlung abgeht, fragmentarisch
rücken. Nur noch dieses.

un Anforderungen, die der
n einen guten Regenten macht,
ollkommenheit seiner selbst, der
des Volkes unter andern auch
nstreiche und gewerbflüssige
ziehen²⁾. Dieser Grundsatz
den Khaog-hy übte, indem er
nstigte, denn nur die wurden
of gezogen, die durch irgend
Kunst oder sonstige Geschick-
chneten. Man kann bey P.
h lesen, wie sie nach überall sich

la Chine. T. IV. p. 113. vgl. 100.
11. pag. 11. ed. Levasseur. lay pe
e-facere centum opifices.
omia Europaea u. s. w. p. 57-96.

ihm nützlich zu machen suchten. Arbeiten allen sie sich hergaben. half mit seiner mechanischen Fertigkeit Glocke, die die Chinesen schon zwingen konnten, auf einen Thurm. P. Verbiest sich als Stückgießer. Ou-san-kouei nützlich machte, ist so auch wie er ein ander Mal kaiserlichen Gärten zu wässern, dem brachten sie ihm Fernröhre, gläser, Thermometer, Erd- und künstliche Uhren u. dgl. mehr. Von den Chinesen darunter neu seyn! als P. Pereira die Jesuiten-Kirchen und Glocken versah, und diese nun ein ganz neues Schauspiel für China und später kam noch ein Glockenschlag, doch dem Kaiser es auf, als Pereira eine chinesische Arie, die vorsang, gleich ohne Weiteres und geschickt dann vom Blatte war. Die Beobachtung der perspectivischen Gemälden war ebenfalls in China alt und neu ²⁾. Doch das waren Sachen, die bloß den Chinesen unmitunter erfanden sie aber auch Eisen, Dampfmaschinen, den P. Verbiest baute leicht auch für uns jetzt noch Inter-

1) S. A. Kircher, *China illustrata*. p. 2.

2) Verbiest p. 92. 90. 78.

3) P. Verbiest p. 87. Da das Buch so jeden Hände kommt und ein Dampfmerk-
würdig ist, setzen wir die Beschreibung
Jam a tribus annis, dum aeolopilae
curriculum bipedalis longitudinis ex-

mehr Kunststückchen. So die eine, die der P. Grimaldi dem Kaiser war dies ein Springbrunnen, der die Bewegung der Himmelskugeln, oben mit einem hölzernen Verbiest sagt, den natürlichen Nachahmte, und Morgens den Kaiser während er Abends den Schlaf erhielt. Auch das musikalische, das P. Pereira dem Kaiser brachte, die Drehorgeln oder Spieluhren, die des Kaisers mehrere chinesische während ein Vögelchen herausspatzen ¹⁾. Doch genug von der Tausendkünstler! Nur einen Kaiser anführen, weil er den Kaiser Obwohl nämlich alle diese Sa- erlegenheit der Europäer über

quatuor rotis facillimè mobilem, in
viviis carbonibus plenum, et vas-
culis; axi priorum rotarum insertum
statum, dentibus transversim exten-
sum parallelis, quibus apprehensis
insertam axi perpendiculari ad ho-
rizontem currus movebatur. Hunc
alteri rotae ad horizontem paral-
lela erat unius pedis, et in convexa
circumcirca apposui binos asser-
extantes, quas ventus per tubu-
pilae violenter expulsus, impellens
eam hanc rotam circumagebat, et
ellebat, qui per unam horam, et
illicet tempore durabat ventus ex
expulsus) in motu non adeo lento

2. 89. S. noch p. 75. die Beschrei-
nung obscura.

F f

die Chinesen in Wissenschaft und Kunst wegen mußten, so sah er doch beständig scheel und mochte diese Ueberlegenheit nie eingestehen, sondern suchte sich und ander mehr selbst zu täuschen. Wenigstens erzählte P. Laureati ¹⁾, daß er, wenn er ein solches Werk der Europäer sah, es wo möglich von neuen Chinesen im Geheim nachmachen ließ, dann den Missionären als eine chinesische Erfindung aufzubinden, indem er wol kaltblütig fragte, man denn in Europa auch solche Werke herbringen könne! Am Ende war es insofern doch gleichgültig, als unter allen diesen Umständen kaum eine irgend von allgemeinerem Nutzen etwa von Einfluß auf irgend eine Kunst gewesen ist. Denn man muß keinen Begriff von wissenschaftlicher Astronomie haben, wenn man erwägt, daß sie nur die schönen Tubus, Himmelspendule u. s. w. zu sehen brauchten, um begierig darnach zu greifen, ihren alten Plätzen schnell bey Seite werfend. Ganz im Gegenstand und Parennin selbst bemerkt, daß ohne Khang-hy alle die schönen Instrumente des Observatorio hatte, und recht wol wußte, daß nöthig die Fernröhre, Pendule u. s. w. zu guten Beobachtungen seyen, er doch seinen Mathematikern den Gebrauch derselben nicht befohlen habe, daß beym Wechsel der Dynastie oder von einem Paar Herrschern wahrscheinlich die alten Instrumente aus der Rumpelkammer geholt, und wieder zu der alten Ehre gelangen würden, während die schönen europäischen Instrumente in den Schmelztigel wandern könnten ²⁾.

1) P. Laureati b. de Gentil I. p. 439.

2) Parennin Lett. édif. N. E. T. XXI. p. 469 sq.

dem Nutzen, wenn ich auch nicht
 indem Erfolge für sein Reich,
g der Kinderblattern, die er,
 sagt, durchsetzte. Die Pocken
 sind in China seit lange ein-
 oft sehr verheerend gewüthet.
 indels schon vor Khang-hy
 derselben erfunden, indem sie
 en getrocknet und pulverisirt,
 Wasser aufgelöset, beym Aus-
 it in die Nasenlöcher brach-
 e kaum, daß Khang-hy eine
 meint. Wir geben seine eige-
 im Anfange meiner Regierung
 ulation gefunden wurde, sagt
 Euch meinen Söhnen und Töch-
 Kindern angewandt, und ihr
 überstanden. Die 49 Banner
 zu den Regulos der Khalkas
 und alle sind vollkommen
 ls ich zuerst an ein oder zwei
 machte, da zogen alle alten
 los; der Muth, den ich hatte,
 zusetzen, hat Millionen von
 d Gesundheit gerettet" 2). Al-
 sich zu solch' einem Erfolge
 enn diese Inoculation nur nicht
 r oft das Gewitter herbeyzog,
 n abzuleiten. Denn Cibot we-
 s durch diese Inoculation der

etr. éd. T. XX. p. 304 sq. N. E.
 vgl. N. E. XVIII. p. 376. Cibot:
 . Mém. conc. la Chine T. IV.

Tartaren in Pe-king gerade die Pocken in die Tartarey verbreitet worden, früher gar nicht bekannt waren ¹⁾.

Ein bedeutender Gewinn für sein ihm der *erweiterte Handelsverkehr*. „Nachdem ich Dank dem Glücke und meines Vaters, sagt er, ganz meiner Herrschaft vereinigt habe, und der Ruhe und des Friedens wegen Fremde und Kaufleute fast täglich Pelzwerk hat sich gegen früher üb. In meiner Jugend schätzten die Kaufleute die Marderfelle (Piao-hy), die Fuchsfelle, besonders das Fell vom Kopfe des Fuchses (ma); Hermelfelle waren damals sehr gesucht und als ein großer (Nghe-fou) eine große (Koua-tseu) damit besetzt hatte, als eine gar seltene Sache bey allen in der Verwunderung. Jetzt kosten diese Fellstücke rings ²⁾. Und in der That muß der Handel, der China das nützliche, in den unentbehrliche Pelzwerk liefern vortheilhaft gelten, während der Seidenhandel ihnen lauter nützliche Sachen meist entführt, ihm nur Lügen und Dreckereyen entführt, ihm nicht erscheinen muß ³⁾. Man kann es da nennen, wenn Khang-hy z. B. die Reises nach Batavia gänzlich unter-

1) Cibot Mém. conc. la Chine T. IV. p. 420. hat Staunton unsere Art die Pocken in China zu verbreiten gesucht. S. Klaproth As. Litt. Gesch. u. Sprachk. Petersb. 1811.

2) Poirot p. 150.

3) S. Cibot Mém. c.

T. IV. p. 324.

4) De Mailla p. 320.

ausenhandel ist aber überhaupt
Chinesen viel Gewicht legt. So
Khang-hy, obwol er den rus-
entlich gerne sah, doch die vie-
d Schwierigkeiten, unter denen
ast erlag, sich nicht abzustellen
h lag auch viele Schuld mit an
ührt wurde; indem er damals
del war, der chinesischer Seits
ieben wurde! Beym Seehan-
eins hinzu. Die Chinesen fürch-
offenbar vor den Schiffen der
schrecklichen Canonen. Man
erstellung des Kriegsmandarinen
g-mao, der wir schon bey ei-
heit gedacht haben, zu lesen,
überzeugen. "Als ich nach
er, gestehe ich, war ich er-
als zehn Schiffe der Europäer
Canton wollten". Doch man
stellung lesen ²). Kein Wun-
hang-hy später (1717) — wol
d Collision mit den Fremden
Schiffen des Reiches das Süd-
erbot und Aufmerksamkeit auf
reiche einschärfte ³).

dence du Sieur Lange — à la cour
1722. Leyden 1726. 8. auch in
des Voyage an Nord T. VIII. p.
S. William Coxe History of the
mmerce between Russia and China
of the russian discoveries between
Ed. 2. London 1780. 4. pag.

édif. N. E. XIX. p. 113 sqq. vgl.
ine p. 321 sq.
dif. N. E. XIX. p. 8.

Haben wir in allem diesem den sorg-
Hausvater kennen lernen können, der emsi
sorgt, den Wohlstand seiner Familie zu mehr
bieten uns die *Reisen* des Kaisers, der wir no
letzt erwähnen wollen, noch eine Seite de
chinesischen Kaiserhaushaltes dar, währen
uns anderseits die Stimmung des Volkes geg
ren Herrscher zeigen und zugleich einen
bergang zu der Schilderung des Mandschur
uns noch bleibt, bilden.

“Im Frühlinge besuchte er die Ackerder
ergänzte, wo nicht genug waren, im Herbst
suchte er die Schnitter und half, wo es fehlt
schildert Meng-tseu ¹⁾ die Inspectionsreisen
alten Kaiser und “eine Frühlings- und eine H
reise, setzt er hinzu, war Regel für alle Für
In dieser Art wie sie in den ersten Zeiten st
den mochten, können sie jetzt bey der Ausde
des Reiches und der Entwicklung der Ve
nisse begreiflich nicht mehr vorkommen. Inde
hören solche Inspectionsreisen doch auch jetzt
China zu dem Muster einer guten Regierung
Khang-by liefs es ebenfalls daran nicht
Ihm dienten sie vorzüglich, den Zustand
Landes und die Lage seines Volkes ²⁾ kenne
lernen; besonders aber wollte er sich darüber
richten, wie die Regierung verwaltet wurde
das Volk mit seinen Beamten zufrieden war
ob es sich über ihre Verwaltung zu beklagen
u. dergl., um dann nach Umständen zu helf

1) Meng-tseu I, 2. § 18.
P. IV. p. 476.

2) Mém. conc. la

3) Nebenbey benutzte er diese Reisen dann auch,
Kenntnisse zu erweitern; einmal z. B. unters

renge chinesische Etikette zeigte
seinem Volke offen, liefs sich zu
rab, unterhielt sich mit ihnen,
eigener Beobachtung durch solche
e er bey den Einzelnen einzog,
und des Ganzen zu unterrichten.
ist nichts weniger als eine Volks-
inem Befragen des Volkes oder
die demselben abgelegt wird, ist,
nicht die Rede. Dennoch sieht
erung, welche die Stimme des Vol-
nicht gut bestehen kann, und das
Dei" ist daher ganz eigentlich
chinesischen Weisen. "Wenn
r Linken und Rechten, sagt
sprechen: ein Weiser, glaub's
ne Grofsen alle sprechen: ein
icht. Wenn aber die Leute im
d. i. das Volk) einstimmig alle
dann prüf ihn, und siehst du,
dann brauch ihn". "Alle Mini-
d Rechten sagen: taugt nicht,
llen). Höre nicht! Alle Gro-
icht. Höre nicht! Wenn aber
he einstimmig alle sagen: taugt
n, und siehst du, er taugt nicht,
nd dieser altchinesischen Lehre
y. Nicht nur dafs er, wie Bouvet
amten mit denen das Volk un-
etzte, stand er selbst nicht an,
va voreilig abgesetzt hatte, das
Gerechtigkeit lobte, ihn wieder
einer dieser Reisen nach Nan-

egenheit den Lauf des Hoang-ho.

31. 2) Bouvet p. 35 sqq.

king haben wir bey Gerbillon ¹⁾ nicht
richten, die uns besonders die *Stin-*
kes gegen ihn zeigen. Alle batten
gierde, ihn zu sehen. "Wo ist
ich ihn sehe", schrie ein ehrlicher
Chan-toung. Als der Kaiser dann
bald halten und den guten Alten be-
fragte dieser treuherzig "Bist du al-
Als jener es bejahete, besah er
Augenblick und sagte dann: "nun
das freuet mich", und um ihm
etwas zu Liebe zu thun — zu-
nichts — nahm er sein Pferd bey
Strecke zu führen. Im Oriente,
keiner ohne Geschenke dem H-
Dies gab zu einigen rührenden
So brachten einige Landleute in
weiter nichts zu geben hatten, d-
Eber, den sie zu dem Ende ge-
andere boten ihm ihr schwarzes
Sakke oder auf einem Lappen Zeu-
zündeten Weihrauch vor seinem
den Städten, wo sie zum Theil ho-
boten sie ihm Reis, Früchte u. d-
wenn er es nicht annahm, schon
er nur einige Körner behielt; alle
sich, ihm ihre Ehrfurcht und Lie-

Aber so schön auch diese Zü-
lichkeit, so nützlich auch diese
sprünglichen Zwecke nach sind
doch zu einer wahren Landplage
der Kaiser mit einem ungeheuren T-
herangezogen kommt, der wie ein v-

1) Gerbillon p. 189 sq.

hochschwarm alles verheert und verzehrt, und
 (1) hat schon mit Recht dagegen geei-
 ganz dieses Ansehn hatten aber Khang-hy's
 in die Tartarey. Auf seinem Zuge in die
 Tartarey (1682), wo Verbiest ihn beglei-
 war sein Gefolge so groß, daß es an 60,000
 betrug (2). Ein ganz neuer Weg war
 zu dieser Reise gehauet worden, der schnur-
 10 Fuß breit, an 1100 fr. Meilen weit fort-
 wurde. Berge waren geebnet worden,
 über Gießbäche geschlagen und der Weg
 fest und besonders bey heiterem Wetter
 und sauber, als die beste Dreschtenne;
 waren auch beständig Leute geschäftig,
 legen. Zu beyden Seiten war eine kleine
 von einem Fuße ganz gleich und paral-
 lelt, und zum Schmucke war er zu bey-
 den, wie bey katholischen Processionen,
 Art Matten behängt, die mit Thierfi-
 mannigfaltig bemahlt waren (3). Für die
 Cameele, Bagage, waren mehrere Sei-
 te gebant worden, und für die Rückreise wurde
 ein ganz neuer Weg aufgeführt. Der Kai-
 ser indes selten der großen Strasse, sondern
 den ganzen Tag über seitwärts. Nach
 in einiger Entfernung dann die Köni-
 mit ihrem Gefolge, die Regulos, die
 die Mandarinen u. s. w., jeder nach der
 eines Ranges, eine Unzahl von Dienern

1. c. vgl. Gerbillon p. 281.
 2. b. du Halde IV. p. 89.

3. p. 90. Aehnliche Wege haben die chinesi-
 Kaiser von Pe-king nach ihren Sommeraufent-
 in der Tartarey hingeführt S. Hüttner Nach-
 v. d. britt. Gesandtschaftsreise u. s. w. Berlin
 1797. 8. pag. 52 sqq.

bildete den Nachtrab. Da auf keine Stadt war, die die große nehmen und ihnen Unterhalt sondern die Gegend vielfach gegeben war, so mußten die Lebensmittel Menschenmasse auf drey Monate werden und die Unzahl von Wagen Pferden, Eseln, die als Zug- Zug begleiteten, bildete so die dafs man keine 20 Schritte vor A und ungeheure Heerden von C und anderm Schlachtviehe folgten. Dennoch herrschte die größte einem Flusse oder Bache wurde gemacht; die Quartiermeister waren frühesten Morgen jedesmal mit der Bagage vorausgeschickt, dafs A fertig aufgeschlagen stand ¹⁾). Nach 400 fr. Meilen gemacht hatten, Hauptstadt Chin-yang, an. Die hier mit den Königinnen die G fahren, die in der Nähe sind. Die Zurücklassung der Königinnen, im beständigen Jagdzuge fort und 400 fr. Meilen Weges in Kirin liegt am Soungari, der auf dem Gebirge entspringt. Sobald der blickte, sprang er vom Pferde und nieder, sich dreymal vor ihm zu hielt er auf einem vom Golde gesitzend seinen feyerlichen Einzugs das er frey sich ihm nahen liefs, nen der Freude im Auge, den Indefs machte das Regenwet

1) Verbiest p. 91.

sehr schwierig und unange-

er war der Zug in die west-
folgenden Jahre, wo P. Ver-
begleitete. Bey diesem hatte
olitische Absichten. Denn wenn
ndheit wegen diese stete Be-
war es doch eigentlich seine
ebung und Thätigkeit zu er-
drey Jahre diese großen Heer-
ternehmen beschloß. Im Ver-
ger und Bären sollte der Krie-
n, daß im Frieden durch Chi-
e Tapferkeit nicht erschlafe;
er auch den stets unruhigen
endenden Glanze seiner Kaiser-
ch mit den Schrecknissen des
o war es denn eine ordent-
000 Mann, die meist mit Bo-
affnet, mit mehr als 150,000
rach. Alle Truppen waren in
das Heer hatte seinen rechten
in Vorder-, Haupt- und Hin-
nderen Anführern, alles wie's
flegt, und seine Fahnen an der
es in Schlachtordnung beym
eln und Trompeten vorwärts.
olßen Jagdzuge nach ihrer Art
sen, so war es, als wenn sie
en. Auch mehrere Artille-
se große Armee mit sich,
Zeit in den Thälern entladen
l auf seinem Zuge Schrecken

umher zu verbreiten und alle Zedern den Hof von Pe-king zu umgeben, ihn begleiten, um auf das Volk zu machen. Alle Lebensmittel mußten auch hier auf einer Unternehmung mitgeführt werden, und überall weit war wieder eigends ein beständiges Lager in der Mandschurey, für den Zubehauet worden, der sonst auch eine Reise ziemlich glich ¹⁾.

Wir haben gesagt, daß diese Jagden große Jagdzüge waren, indem über beständig gejagt wurde. Natürlich auf den Mandschuren, die uns noch bleibt; denn Jagd und Kanntlich das eigentliche Leben

Der Norden ist eigentlich Element. "Ich habe, sagt Khang, die Südpervenien besucht, aber gefunden, daß das Kiang das Klima sehr verändert. Die Einwohner sind schwächlich, es scheint, als ob ihre Nahrungstränke von den unarigen gänzlich wenig geeignet sind, Kräfte zu geben. Diesseits des Kiang ist das Klima Menschen sind stark und kräftig. Lebensmittel nahrhaft". Pe-king hat Winter wie Upsala, aber wie Cairo; diese sind dem Norden zu heiß, und Khang-hy, wie alle früher schon die Kin-Kaiser, haben Sommermonate gerne in den Bergen

1) Verbiest p. 96 sq.

2) Poirot

Khang-hy auch die Sitten seiner Nation grob und roh, seyen sie auch, und, wie er sagt, den Chinesen durchaus ähnlich¹⁾. Und das Derbes und Kräftiges in ihm kommt sich, bloß eins zu erwähnen, selbst im hohen Alter sich bedienen oder sich unterstutzen, um sich zu stützen, und nicht²⁾. Denn diese Kraft und Haupt die alten Sitten, sich und zu erhalten, daran lag ihm darauf zum Theil wenigstens Herrschaft in China! „Wir dürfen keine Worte, unsere tartarischen nicht aufgeben. Da ich oft noch Gelegenheit gehabt Nation zu sehen, folge ich meiner Art mich zu kleiden, vielen andern Dingen, ohne zu ändern. Seit den 70 Jahren residire, konnte es nicht die 8 Banner der Mandschu, nicht allmählig die chinesischen Wir als Souverain müssen uns Anordnungen und Verbote aus allen Die Kin und später die allmählig die chinesische Gebräuchen und sind selbst wahre Drum warne ich Euch, euch auf mehrere Einrichtungen dieser Nation, die er vor sie dauernd doch nicht hindrängen. Wenige von seinen

Mandschuren wurden von ihm in die
als Mandarinen versetzt. Besonde
er die kräftige Jugend durch stete
und Körperanstrengung nach der V
alter Kraft zu erhalten. Die Söhne
men, erzählt Bouvet ¹⁾, müssen,
das gehörige Alter haben, ihm d
Jagd abrichten, die dann an Rier
werden. Andere müssen ihm seine
hen und dann in seinem Gefolge auf
nachtragen; noch andere braucht
tung seiner Speisen und seines The
dere müssen Bogen und Pfeile v
ihm und seinen Kindern dann nach
auszeichnen will, nimmt er unter
ter auf, die ein sehr saures Leben
jeden sechsten Tag müssen sie Tag
ihm Wache halten, jeden Morgen
aufwarten und auf seinen Reisen ih
Seite seyn. Da sie alles auf eige
stellen mußten und dazu einen großen
halten hatten, so konnten dies natürlic
sten thun, die viel zuzusetzen hatte
für lernte er dann auch durch den
gang ihre verschiedenen Talente u
am besten kennen und wessen Ker
probt hatte, der konnte später imm
rung zu allen Ehren sicher rechnen

1) Bouvet p. 50. vgl. p. 47.

2) Sie mögen diese Beförderungen oft
lenten verdankt haben. Man höre und v
hy's Großmutter litt einst an den A
Mittel wollte anschlagen. Endlich
Galle des Elephanten, die würde helfen
tet einen, kann aber, aller Mühe ohnera
finden. Sollte der Elephant gar keine Galle

vir schon, sind die fast aus-
 gung der Bewohner der gan-
 Diese waren auch seine Freude
 erzüglichsten Unterhaltungen.
 die Mandschurey ging er ei-
 ch Oula, 32 fr. Meilen weit,
 ange von einer Art Schollen
 fig ist, zu belustigen; aber
 zum Besten, wie er sagte.
 s. eintrat, schwellte alle Flüsse
 die Netze. Auch auf seiner
 ne Tartarey ergötzte er sich
 m Kerlon zu fischen ¹⁾. Zu
 unter im Flusse nahe bey Pe-
 inem Garten in der Stadt, wo
 teich hatte, zuweilen auch in
 iel Wasser war. Er fischte
 zen, verstand aber auch den
 Sinensis), den man in China
 richtet hat, auf die Fische
 r weit mehr Zeit nahm die
 er ein leidenschaftlicher Lieb-
 inem Gute bey Pe-king hatte
 grofsen Park von 16 fr. Meilen

calaureus endlich hat's. Sie sitzt
 enn bey dem Elephanten sey sie ein
 der Verschiedenheit der Jahres-
 d dort sich aufhalte! Und rich-
 ja! Der Mann hatte sein Glück
 bald nach einander Han-lin, Exa-
 nes der Tribunäle; wahrlich, eine
 rürdige Beförderung! S. Parennin
 XXI. p. 496 sqq.

billon p. 410.

Eine gute Abbild. des Vogels
 pl. 37; eine schlechte des Fisch-
 alde II. p. 168.

im Umfange, mit hohen Mauern Wild und Geflügel aller Art ge-
 er dann jagte. Selbst kleine T-
 sich später an ihrer Jagd zu er-
 der eigentliche Ort für seine J-
 Wildnisse der Tartarey. Hier v-
 cken, wie schon bey den Kin so-
 hy und seine Mandschuren ein-
 Gerbillon erwähnt seiner öfter, a-
 beschreibt es ausführlich 2). E-
 zum Leben der Mandschu und un-
 es hier nicht zu berühren. Kurz v-
 erzählen die Mandschuren, sollen
 eine Art Serail anlegen und jeder
 sich eines Districtes ausschließ-
 indem die ganze Gegend gewisse
 vertheilt wird. Es giebt natür-
 einige, die zu kurz kommen u-
 oder die später beraubt worden si-
 sich nun ein Gebiet zu erobern,
 irgend eines jener Glücklichen ei-
 lich setzt es Kämpfe! Mit dem
 genthümlichen Geschrey dringt je-
 Besitzer muthig, so stürzt er ab-
 In zwei Reihen ordnen sich indef-
 wie bey einem Turnire die Dan-
 spiele zuzusehen; sie sind der
 ges. Was thun nun die Mand-
 nutzen, wie schon früher die Kin-
 heit. Sie nehmen nämlich einen
 nachdem sie ihn gehörig ausgehöh-
 sie den Kopf hinein und verberg-

1) Bouvet p. 89.
 p. 292.

2) Gerbillon p. 27

enen Ton des Hirsches wissen Pfeile geschickt nachzuahmen.

Hirsch, dessen Gebiet der auf seinen vermeinten Neben-ilt es den Kampf; denn wenn ch sein Versteck behindert, die ll, geschickt und glücklich ge- ist er verloren, er wird von gner in Stücken gerissen, wie ost in seiner Jugend dabey ein- gekommen seyn soll. Siegt auch der ganze Harem sein; den leicht geschossen. Doch Gewinn lockte den Kaiser das nheit, Muth und Unverzagtheit, Kampfe zeigen, und das ein- yn soll.

der Anlage, wenn auch nicht anderes Vergnügen des Kaisers churen, das der *Treibjagden*. s eine aus der östlichen Tarta- chrieben. Der Kaiser wählte on seiner Leibwache, die mit ielsen wol bewaffnet, zunächst nen großen Kreis beschreiben Durchmesser zu Anfange minde- e betrug. Allmählig näherten ander, ohne der Hindernisse, den Weg kamen, zu ach- Kreis immer kleiner wurde, bis ur etwa 300 Schritte betragen aren sie zu Pferde, jetzt aber rde gesetzt, und immer dichter

schlossen sich die Jäger einander zuletzt wie in einem Netze gefangen entfliehen konnte. Dann began und alsbald sahen die armen geäu von allen Seiten so zugesetzt, da ermüdet sich dem Jäger zu Füß ohne Mühe gefangen werden k Hirsche sah Verbiest einmal in eingeschlossen. Die großen H westliche Tartarey aber, deren w haben, bildeten gewissermaßen von solchen Treibjagden, wo die sich bald schlangen, bald lösete schreibt mehrere, denen er bey nurnoch von einer. Es waren wieder ohne noch ihr Gefolge zu rechn unter ihre verschiedenen Fahne zwei blauen marschierten an rechts, die ändern links, und g des Zuges an; die gelbe nahm die rothe und weiße bildeten d sten Flügel. Sie umgingen mel Berge und Thäler, die gehörig das ihnen nichts entgehen konnt ihnen bezeichneten Punkte sich einander entfernend, dann aber der nähernd, bis der Kreis fö war. Jetzt rückten sie immer und schlossen das Wild von a enger ein. In der Mitte de sich der Kaiser und schoß nun armen, geängstigten Thiere, inde um ihn herum, ihm theils das theils immer neue Pfeile reiche

1) Gerbillon p. 344. vgl. 307. 333 sq

An den beyden äußersten Enkreises standen die beyden und schossen; außerdem aber Kreis betreten und nur einen wählten, es sey denn, daß der glücklich hieß, was er gewöhnlich das Thier zuvor von ihm anvar. Unterstand ein Officier wurde er mit Entsetzung beauf die Thiere, die etwa den hatten, durften sie schießen. er sich theils der sogenannten d. h. derer, die aus dem wahren Mandschurey jüngst erst herkamen. Mit einer bewundernswürdigen Pünctlichkeit wußten sie diese auszuführen; war dies geschehen, sie auf einen Wink des Kaisers, besonders in einem einförmigen schwächlichen Stimme ein Geschrei zu betäuben, die, da es ankam, nun nicht wußten, wo. Die Kreise waren nach den Thieren, die geschieden groß. Bey der Jagd der Ziegen (*chevre jaune*), die sehr scheu ist, mußte z. B. der äußerste Kreis von 5-6 fr. Meilen werden. Es war oft ein Anblick, zu sehen, wie diese schon verwundet, das eine mit einem Bein, das andere die Gedärme treppend, welche zwei, drey doch mit der größten Behen-

schlossen sich die Jäger einzeln
zuletzt wie in einem Netze
entfliehen konnte. Dann
und alsbald sahen die armen
von allen Seiten so zu
ermüdet sich dem Jäger
ohne Mühe gefangen.
Hirsche sah Verbiess
eingeschlossen. Die nach
westliche Tartare
haben, bildeten
von solchen T
rügel schüttelte
sich bald sch
den Regen. D
schreibt meh
in Ordnung gehal
nurnoch vor
einem Versehen im K
ohne noch
theilte der Kaiser, w
unter ihre
tten, die Beute meist
zwei bl
rechts, gewöhnlichen Gegenstände
des Z
Hirsche, Hasen, wilde Zie
die r
w., oft hatten sie aber auch
sten
Eber, mitunter auch Tig
Ber
Kreisen miteingeschlossen.
da
sten auf eine andere Weise
il
noch eine besondere Erwäh
Gerbillon beschreibt uns eine so
des Kaisers ausführlich¹⁾. Sobald
gespürt war, mußte ein Posten aus
ihn zu beobachten und der Fund
fort gemeldet werden, der um ei
gnügen alles, was er auch vorhatte
sofort in seine Nähe zu begeben.

1) Gerbillon p. 332.

3) Gerbillon p.

3) Gerbillon p. 335 - 337. vgl. p. 380 b
u. 379.

untersucht man
 zurückziehen
 anab, son-
 des Berges,
 über einen
 Thale in ein
 halb werden nun
 Hellebarden, die
 haben, Pelotonweise
 über die man glaubt,
 men werde, aufgestellt,
 erde seinen Rückhalt beob-
 vereint müssen dann ein
 heben, um ihn zu zwingen,
 nach dem Orte, wo der Kaiser
 er stets offen gehalten wird, hin
 er Kaiser stellte sich meist auf die
 tgegengesetzte Anhöhe, so daß
 en ihnen lag. Er war umgeben
 vierzig Lanzenträgern, die ein
 Erde, ihre Hellebarden und Picken
 richteten, so daß sie um den Kai-
 n Wall bildeten. Die eine Hand an
 Schaftes, die andere in der Nähe
 d sie im Stande, den Tiger jeden
 empfangen, falls er auf sie los-
 denn da er reißend schnell zu-
 gt, würden sie nicht Zeit haben,
 idersetzen, wenn sie nicht zuvor
 n gesetzt hätten. Hinter diesen
 nun steht der Kaiser, umgeben von
 und Dienern, die ihm Gewehre
 im Schusse bereit halten. Will der
 Dickichte nicht hervorkommen, so
 lange Pfeile auf seinen Schlupfwin-
 tzt die Hunde auf ihn, bis er heraus-
 Als Gerhillon einer solchen Jagd

digkeit sich fortzumachen suchte Kräfte ausgingen und sie todt stürzten. Wenn ein Pfeilschuss schrien sie nie; aber wenn die sie packten, dann gaben sie ein Ton von sich, wie man ihn hört, vom Fleischer erwürgt wird ¹⁾. das Unglück, mehrere solcher T zu lassen, so wurden sie nach Jagd dafür mit hundert Peitschen. Indefs das entehrte nicht und sie ihre Stellen; denn Prügel schüttete ab, wie der Hund den Regen. die Kreise nicht in Ordnung gehalten, wie bey einem Versehen im Dagegen vertheilte der Kaiser, gehalten hatten, die Beute meist

Die gewöhnlichen Gegenstände ren Hirsche, Hasen, wilde Z u. s. w., oft hatten sie aber auch Wölfe, Eber, mitunter auch Tiger ihren Kreisen miteingeschlossen mußten auf eine andere Weise die noch eine besondere Erw Gerbillon beschreibt uns eine des Kaisers ausführlich ³⁾. Sobald gespürt war, mußte ein Posten ihn zu beobachten und der Fund fort gemeldet werden, der um gnügen alles, was er auch vorhatte sofort in seine Nähe zu begeben

1) Gerbillon p. 332. 3) Gerbillon

3) Gerbillon p. 335 - 337. vgl. p. 380 u. 379.

des Tigers weiß, untersucht man Angriffe sich wol zurückziehen teigt fast nie ins Thal hinab, sondern längs dem Abhange des Berges, mit, sondern höchstens über einen sich dann im nächsten Thale in ein uziehen. Deshalb werden nun riers mit ihren Hellebarden, die reites Eisen haben, Pelotonweise der Berge, über die man glaubt, Weg nehmen werde, aufgestellt, n zu Pferde seinen Rückhalt beob- Alle vereint müssen dann ein erheben, um ihn zu zwingen, nach dem Orte, wo der Kaiser er stets offen gehalten wird, hin r Kaiser stellte sich meist auf die gegengesetzte Anhöhe, so daß n ihnen lag. Er war umgeben vierzig Lanzenträgern, die ein de, ihre Hellebarden und Picken richteten, so daß sie um den Kai- Wall bildeten. Die eine Hand an chaftes, die andere in der Nähe sie im Stande, den Tiger jeden empfangen, falls er auf sie los- denn da er reissend schnell zu- t, würden sie nicht Zeit haben, ersetzen, wenn sie nicht zuvor gesetzt hätten. Hinter diesen n steht der Kaiser, umgeben von und Dienern, die ihm Gewehre n Schusse bereit halten. Will der Dickichte nicht hervorkommen, so lange Pfeile auf seinen Schlupfwin- et die Hunde auf ihn, bis er heraus- Als Gerbillon einer solchen Jagd

einst zusah, wollte er erst gar nicht hervor. die Pfeile und Hunde ihn endlich heraus brachten, war er alsbald wieder am entgegengesetzten Ende in einem andern dicken Gebüsch wie vorher, und es kostete noch einmal nicht wenige Mühen ihn herauszubringen. Die Reuter mußten vor ihm stehen, ihn durch einen Hagel von Pfeilen zu beruhigen, während die Lanzenträger eine Mauer von Steinen auf ihn zuwälzten. Indes einem Reiter wäre dies bald übel bekommen; denn mit einem schrecklichen Geschrey fuhr der Tiger auf und anzu, und hätte sicher den einen von ihnen gepackt, wenn nicht die Hunde, die auf ihn losgefahren wurden, ihn sich zurückzuwenden genöthigt hätten, so daß jener den Gipfel des Berges gewinnen konnte. Während der Tiger zu seinem Lager immer von den Hunden umbellt, sich zurückzog, hatte der Kaiser ihn schon mehrmals verwundet, da er aber aus der Ferne schoß, traf er ihn nicht leicht und im Diokichte konnte er ihm jetzt nicht anhaben. Mit Steinwürfen und Flintenschüssen, die auf Ungefähr abgeschossen wurden, suchte man ihn also wieder hervorzulocken. Plötzlich fuhr er heraus und gerade auf den Kaiser zu, doch am Fuße des Berges besann er sich und kehrte wieder um. Aber der Kaiser wollte den Kampf beendigt wissen; er also ihm nach, und zwey Flintenschüssen war er, ehe er noch sein Lager wieder erreicht hatte, endlich getödtet. Alle dem Kaiser zu seinem Siege Glück wünschenden, kann man denken.

Der *Bärenjagd* wohnte derselbe Gerbillon bey, und beschreibt eine ausführlich ¹⁾.

1) Gerbillon p. 374 vgl. p. 378. 381 sq.

bey Tische, als man ihm die Auf-
meldungete. Schnell er zu Pferde
sah seinen Jägern nach den Ort
er sich befinden sollte, unterwegs
auf Wachteln, Fasanen und was
er auswerfend. Kurz vor Sonnen-
untergang bey dem Lager des Bären an; es
war ein Gebüsch, wo er wie in einer Feste
war. Der Kaiser lief in das Holz ein-
er schrien, schlugen in das Gebüsch,
warfen Peitschen, aber vergebens;
unbeweglich in seinem Verstecke,
wiederholten Gängen kam er hervor,
hinab und durchstrich ein offenes
Land. Im Trotte folgte der Kaiser ihm
hin, bis er ihn an einem Orte hatte,
wo er treffen konnte. Zu beyden
seits jetzt geschickte Jäger in einer
5-20 Schritten auf, und brachten ihn
zur Oeffnung der beyden Hügel. Da
es schwerfällig ist, kann es weder
hin noch zurück gehen; es machte also am Ab-
gang des Hügels alsbald Halt, und der Kai-
ser auf dem entgegengesetzten Hügel
sah ganz nach Belieben auf es anlegen.
Er lief in die Seite, und es war zum
Tode. Wie es sich verwundet fühlte,
erhöb sich ein solches Geschrey aus und wandte den
Kopf zur verwundeten Stelle, um den Pfeil
zu sehen; es brach ihn auch in Stücken,
dann noch einige Schritte weit fort,
erhöbte der Kaiser, der eine Halb-
schlange hatte, und mit vier seiner geschick-
ten Jäger genahet war, es unter dem Ju-
ngel. Er war ein großes Thier,
Fuss lang, mit großen, schwarzen
Augen im Halse, aber äußerst kleinen Ohren

und Augen. Die Mandschuren als einen Leckerbissen und der es daher seinen Jägern wol, sie z

Wir haben schon erwähnt, da in die Tartarey, auch die Krieger, dan, solche Jagdzüge mitwaren² Jagd auf Wachteln und Fasanen Jagdvögeln wollen wir nicht besonderschaftlich war er für alles, was Jagmen. Ganze Tage brachte er z. B. bei zu, indem er oft Morgens zwei Stunden aufgang schon ausging und Abends den nach Sonnenuntergang heimkehrte sich sein Essen dann ins Holz bringenem Lager, das im Gehölze aufpfliegte er Mittags etwas auszuruhen sehr er aber überhaupt für die Jagd war, können wir am besten mit Worten andeuten. "Es ist fürwahr sagt er⁴), bey den Winter - u zu sehen, wenn kühne Jäger wie Stürme, wie Blitze im gestreckten ereilen und dann von allen Seiten Es giebt sehr geschickte unter ihnen einem Uebereinkommen fliegen Ra auf die Gipfel der Berge, wie in Abgründe: sie erreichen ihre Beute keinen Pfeil vergebens geschleudert. zu ergötzen, dessen Weitsicht sie lsen sie im Galoppiren ihre Pfeil

-
- 1) Gerbillon p. 379. 2) S. noch
370. 371. 372. 574. 379. u. s.
3) Gerbillon p. 172.
4) Poirot p. 260.

abfliegen gleicht dem Geräusche, an ein Stück Seidenzeug zerreißt, Chi-king heist. Diese geschickbraven Jäger achten keine Entfernungen, das Pferd mag laufen oder stehen haben ihre Thiere so gut dressirt, daß sie die Absicht ihrer Herren wie errathen können. Wenn ein Wild zu entfernt, so weiß das Pferd die Weite zu bringen; ist es zu nahe, so weicht es die Entfernung, und in dem Augenblicke, als der Jäger zielt, nimmt sein Pferd die günstigste Stellung an". "Freylich haben wir Tartaren, Mongolen, Tschaschagouris auch alle geschickt unsere Thiere zu schiessen des Pfeiles zu behandeln; aber auf haben wir dasselbe bester schon im zehnten Jahre können springen lassen: die lange Gewandlung fähig, es zu leiten und zu

undessen Liebhaber der Jagd war, die Lehre die Roheit, die aus der Unvorsicht nur zu leicht entsteht, doch nicht. Schonung von Menschenleben war er zunächst beständig sah. Geringens sagt es ausdrücklich, daß obüber die Jagd eines Tigers ging, er einen seiner Leute dadurch gelagert augenblicklich aufgab, indem das Thier ja fliehen zu lassen und nicht, und stets nachsehen ließ, ob auch keine Thiere etwa verwundet worden²).

380.

sich auch auf den Krieg. "Die lange

Deshalb, erzählt er uns selbst, habe er auch Jagden, die sonst halbjährig zu Moukden zu statt fanden, verboten; denn das erste Mal, jagte, hätten zwey oder drey Tiger mit Krallen mehrere von seinen Leuten alsbald wundet, ohwol die Befehlshaber des Orts als etwas ganz Gewöhnlichem sehr gleichgültig gesehen ¹⁾. Doch nicht bloß auf die Menschen, sondern auch auf die Thiere erstreckte sich das Mitgefühl. "Die Alten, sagt er ²⁾, gingen im Winter vier Jahreszeiten zur Jagd; das war unbedenklich für die Leute und gab auch dem Geflügel Wild keine Zeit, sich zu vermehren. Ich ließ nur zwei Jagden an; einmal zu Wasser, daß die Leute die Führung der Barken lernen mögen, im Herbst zu Lande, daß sie im Bogenschießen zu Fuß und zu Pferde sich üben. So wie ich beyde Rücksichten und meine Soldaten bedenken, so doch durch diese stark und geschickt". Alter legte sich seine ganze Leidenschaft auf die Jagd beträchtlich. Koung-tseu's heilige Lehren wirkten immer stärker. "Ich habe sehr geliebt, sagt er ³⁾, den Thron bestiegen. Blut zu gießen war nie meine Lust, sondern meine einzige Sorge während meiner langen Regierung immer gewesen, daß jeder, so gut er auch konnte, alle Zeit noch besser werde. — In meiner Jugend liebte ich wol auf der Jagd das Wild mit

im Kriege befehligten, sagt er selbst, pflegen gewöhnlich ein Menschenleben wenig zu achten. Ich habe mich nach Beendigung eines Krieges jedesmal bemüht, ob ich es auch möglichst geschont habe, und ermahne mich, meine Aufmerksamkeit zu verdoppeln, da es sich darum handelt, das Leben eines Mitmenschen der Gefahr auszusetzen". Poirot p. 154.

1) Poirot p. 240. 2) Poirot p. 190. 3) Poirot p.

ohren; jetzt aber, da ich allmählich, wenn ich ein Thier auf der er vom Laufe ermüdet sehe, nicht tödten. Man sieht, schliefst er, sind Koung-tseu's Worte. "“Wenn nur die Liebe wollen, so kommt alsbald zu uns”".

geschickten Jäger die Ueberlegenschen Feuergewehre nicht entgegen ihm der Besitz derselben sehr seyn mußte, so scheint er doch vor dessen verheerenden Wirkungen nicht gehabt zu haben ¹). Die liebste im Mandschuren jedenfalls immer Pfeil, er zog sie auch der Armbrust Zeiten, sagt er ²), bediente man der Armbrust, wie noch die Miao-ou (die südlichen Chinesen). Wir auch aufgegeben, da unser Bogen durchbarer ist. Für jene bergigen Länder mag die Armbrust besser weiter trägt, man kann aber nicht zielen und trifft nicht so sicher. er geht gerade auf sein Ziel los ist so groß, daß er ohnerachtet den Feind durchbohrt. Von der Zeit ist keine so gut, als unser ². Um diese noch mehr zu empfehlen, daß den Bogen spannen und den auch in China immer zu den Gunsten gehört habe, und sammelt a King, welche die Uebung darin

08. Bouvet p. 92 sq. Poirot p. 154.

empfehlen. Diese Uebung ist den Mandschuren stets ans Herz er besonders hielt. „Unsere Größe, unsere Macht, sagt er, beruht deshalb muß jeder eifrig sich betheiligen.“ Seit meine Voreltern, heißt es (Stelle 2), unsere Dynastie gegründet haben sie stets des Bogens und Pfeils die Welt in Furcht zu halten, zu wehren, die Völker zu beruhigen, Ordnung innerhalb der vier Meere zu halten. Ich bin ihnen in ihrer Tugend ihren Tugenden nachgefolgt. Obgleich im Anschein zum Kriege ist, sondern in völligen Frieden's genießt, so darf ich den Tag unterlassen, Euch zu ermahnen, die Kunst des Bogenschießens zu üben. Darum versammle ich Euch mit Kono tsika und Sia's (Hia's), Euch nach dem Ziele oder der Trommel zu richten. Euch die Art und Stellung, die man beachten muß. Was die Officiere und Banner betrifft, so lasse ich sie manöuvriren; halte sehr oft selbst Heerschaaren, dabey das Talent auch des Gerichten nach Verdienst durch Lob, Beförderungen, während ich die Strafen und degradire; das wirkt“. Zweimal im Jahre, im Frühlinge und Herbste, erzählt Bouvet zufolge alle seine Soldaten geübet der Besatzung von Pe-king muß man manöuvriren, ungerechnet die außerordentlichen, die außerdem noch zu Zeiten

1) Poirot p. 259.
p. 304.

2) Poirot p. 259.
3) Bouvet p. 91.

) beschreibt die Uebungen, die und sein ganzes Lager weitläufig; darauf zurückkommen. Wenn die Herrschaft der Mandschurum Theil mit auf dieser kriegerigkeit beruht, wird man seine Sorgunkte nur zweckmässig finden.

its ein Ausdruck dieses Kriegersin-
erseite auch wieder zur Ermunte-
seine *Vergnügungen* im Felde.
fsen²⁾ mit dem Bogen, mit der
t der Flinte nahm unter diesen
ein. Er selbst war sehr geschickt
auf 60-70 Schritte mit der Flinte
inander das Weisse. Auf der
einer der besten Schützen, und
Arten, mit Pfeilen sowol, als mit
annter Erde zu schießen. Die
t war indels mit Bogen und Pfei-
ofs so geübt, daß er fünf, sechs
heil im Fluge, ohne eine einzige
ander traf³⁾. Eine andere solche
er seine Krieger anstellen liefs,
4). Dreyßig, vierzig Mann muß-
einer gegen den andern, zum
gen Mandschuren, Mongolen ge-
treten. Bis aufs Hemde waren
die Khalkas legten auch ihre Klo-
n ab. Diese waren die geschick-
che unter ihnen zeigten sich so

-318. vgl. p. 171 sq.

3. 330. Bouvet b. du Halde I. p. 123.

9. 337. 380. 429. vgl. Bouvet p. 91.

4. 310.

gewandt, daß sie selbst in die noch nicht nachliessen sich zu den Gegner zu Boden warfen, Beyfallsrufe der Menge. Mit auch seine rohen Tartaren der Lustigungen in Verwunderung. Seiltänzer, die Kunstreuter und die er ihnen zum Besten gab ¹⁾. waren mehr die chinesischen S in seinem Zelte aufführen liefs, er eine Bande von Eunuchen-S mit sich zu führen pflegte ²⁾. D sen seinen Erlustigungen,

Wir haben in unserer ziele Darstellung unsers Kaisers noch nicht erwähnt, nämlich seiner R daß mehrere Missionäre ³⁾ Eur er sey nahe daran, Christ zu halb müssen wir noch ein Wo Wenn wir diesen Punct nicht Chinesen berührten, sondern bisparten, so geschah es, weil gewissermassen der dreyfache M wenn er auch dem Wesen n Chinesen war ³⁾.

Wir haben schon seiner E todtten Löwen erwähnt, und widschuren überhaupt vor den Sgen Beherrscher der Wälder, Leben oft so furchtbar zeigte

1) Gerbillon p. 325. 331. 2) C

3) S. z. B. Bouvet p. 114. u. a. aber schon P. Laureati b. le Ge

4) Oben p. 402. S. Gerbillon p. 2

heiliger Scheu bewahren. Dies die einzige Spur von eigenthümlichen Mandschuren, den ich wüßte. Schwer zu entscheiden, ob der dem wir Spuren fast bey allen Mandschurey bis zu den fremden fanden ¹⁾, bloß von China aus herit habe, oder ob es nicht vielleicht China ursprünglich gemeinsam. Eine Stelle Khang-hys scheint es ²⁾. Wie dem aber auch sey, die Ahnen wie der beste Chinese. ihnen zu Ehren die Reise zu ihnen östliche Tartarey unternahm, ist empferte er die Erstlinge von einer Schaafen, die die jüngst unter der Khalkas als Tribut ihm nur zu berühren, und als eine Mail (Fa-lan), das seine Vorfahren erfunden war, schickte er die davon zu ihren Gräbern, ihnen Thee. Wir übergehen mehrere die die erwähnt werden ³⁾. Wenn durch den Einfluß seiner Ahnen der Unglück abwehren zu können eils ich nicht ob sich dies mit der Lehre gut verträgt, und ob er sich suiten bloß dazu bereden ließe ⁴⁾. Könnte man auch in einem andern

83. u. s. 2) Poirot p. 175.
 vgl. Mém. conc. la Chine T. IV. p.
 er auch auf den 13 Grabhügeln der
 war das mehr Politik, "um die gute
 einer Dynastie zu erhalten", wie er
 Poirot p. 183.
 vgl. Poirot p. 81.

gewandt, daß sie selbst in die
 noch nicht nachliessen sich
 den Gegner zu Boden war
 Beyfallsrufe der Menge.
 auch seine rohen Tart
 lustigungen in Verwur
 Seiltänzer, die Kunst
 die er ihnen zum Be
 waren mehr die
 in seinem Zelte
 er eine Bande
 mit sich zu füh
 sen seinen E

Wir haben gesehen. "In
 Darstellung des einmal vom
 nicht er
 Ich begab
 daß man ein inneres Gemach
 er sey diesen leeren Platz
 halb weilte da drey Tage un
 Weisvoll zu beten; ich bra
 Chien Fasten zu, mit bloßem Wa
 spand. Zu Fulse ging ich dann in
 mels, und flehete zu ihm um
 ging, war der Himmel klar
 meine Ceremonien beendigt war
 Rückkehr anschickte, begann e
 tröpfeln, kaum aber war ich
 pels hinaus, so fiel ein so re
 dringender Regenstrom, daß
 der völlig tränkte. Die let
 hinzu, war nicht so groß. Zu

-
- 1) S. oben p. 458. vgl. Verbiest.
 2) S. oben p. 340. vgl. Mém. conc.
 3) p. 213 sq.

... dient es, die An-
daher offen, ich
ne solche Ent-
fals zu ge-
che Be-
Natur
Mit
zu streit-
Jahren, das
en, eine Dürre
ar, habe ich im-
schuld'ig gemacht ha-
verschwand das öffent-
glück oder welche Zück-

über uns verhängen mag,

In sich gegangen, seine

bereuet, sich gebessert, und

Unglück sich in Glück verwandeln!

Glück, sagt der Chi-king, La-

und Unglück sind wie der Schatz-

, das eine des Guten, das an-

und das — setzt er hinzu — ist

— läßt sich schon aus unsern

ermessen ²⁾ — ist die reinchi-

Lehre. Dem früheren Ausspruche nach

man aber fast meinen, daß er sie, etwa spä-

vielleicht, aufgegehen habe. Indess ist dieser

beyder Stellen doch wol nur schein-

ich glaube vielmehr, daß er in der erste-

nur dagegen verwahren will, als ob blo-

und Opfer, Fasten und andere Casteyun-

Himmels Gunst auf den Menschen herab-

könnten, eine Ansicht die ebenfalls ganz

teisch wäre, so daß wir einen christlichen

2) S. oben p. 213.

Punkte noch zu erkennen mein
gesehen, wie er dem Soungari
furcht bezeugte ¹⁾, wir sahen a
dem Kriege mit Kaldan und au
mel opferte ²⁾ und ihn um seinen
ist alles chinesisches, und kann von
kannt übergangen werden. Zu
Weltansicht gehört aber auch, w
sen, daß alle schrecklichen M
Strafen des Himmels für Fel
betrachtet werden, die durch d
hen und Casteiungen sich heben las
wenigstens scheint er aber zurückg
Die Stelle ist zu wichtig, um
mitgetheilt zu werden. "In me
er ³⁾, regnete es einmal vom e
Monate gar nicht. Ich begab m
tai-thian — ein inneres Gemach i
einen großen leeren Platz mit
und weilte da drey Tage und
furchtsvoll zu beten; ich brach
mit Fasten zu, mit bloßem Wass
gend. Zu Fulse ging ich dann in d
mels, und flehete zu ihm um R
ging, war der Himmel klar u
meine Ceremonien beendigt waren
Rückkehr anschickte, begann es s
tröpfeln, kaum aber war ich zu
pels hinaus, so fiel ein so reich
dringender Regenstrom, daß er
der völlig tränkte. Die letzte
hinzu, war nicht so groß. Zude

1) S. oben p. 458. vgl. Verbiest. p. 9

2) S. oben p. 340. vgl. Mém. conc. la

3) p. 213 sq.

ist geworden und zu was dient es, die An-
 n zu täuschen? Ich gestehe daher offen, ich
 be jetzt nicht mehr die Kraft, eine solche Ent-
 dankenheit zu üben, noch soweit zu Fuß zu ge-
 , um Regen zu erlangen. Dieses redliche Be-
 teils, schließt er, zeigt, daß ich von Natur
 geneigt bin, andere zu hintergehen". Mit
 Stelle scheint freylich eine andere ¹⁾ zu streit-
 Es heißt da: "so oft seit den 60 Jahren, daß
 idem Throne bin, ein Erdbeben, eine Dürre
 eine Ueberschwemmung war, habe ich im-
 lle Fehler, daran ich mich schuldig gemacht ha-
 innte, geprüft und alsbald verschwand das öffent-
 Elend. Welches Unglück oder welche Züch-
 der Himmel auch über uns verhängen mag,
 nicht verzweifelt! In sich gegangen, seine
 erkannt, sie bereuet, sich gebeessert, und
 wird das Unglück sich in Glück verwandeln!
 "Tugend bringt Glück, sagt der Chi-king, La-
 glück; Glück und Unglück sind wie der Schat-
 wie das Echo, das eine des Guten, das an-
 des Bösen"" und das — setzt er hinzu — ist
 wahr". Dies — läßt sich schon aus unsern
 Erörterungen ermessen ²⁾ — ist die reinchi-
 che Lehre. Dem früheren Ausspruche nach
 man aber fast meinen, daß er sie, etwa spä-
 ter, aufgegeben habe. Indes ist dieser
 Anspruch beyder Stellen doch wol nur schein-
 und ich glaube vielmehr, daß er in der erste-
 noch nur dagegen verwahren will, als ob blo-
 Gebet und Opfer, Fasten und andere Casteyun-
 des Himmels Gunst auf den Menschen herab-
 en könnten, eine Ansicht die ebenfalls ganz
 zeich wäre, so daß wir einen christlichen

 1) p. 261.

2) S. oben p. 213.

Einfluß dabey gar nicht einmal a-
 ten; denn ähnliche Gedanken
 selbst bey ihm noch öfter. "Sich
 heißt nicht, wie man es jetzt
 Fleischspeisen enthalten; sich
 Regungen seines Herzens regel-
 schaften verbannen. Wol ist F-
 halten ein gutes Werk, aber
 die ernste Absicht dabey sey,
 sern, wie es die Alten thaten".
 sache — ist die altchinesische
 mer Rechthandeln und Gutseyn,
 alles Glück des Menschen ab. "
 so der Kaiser²⁾), bin ich jetzt
 habe das Glück gehabt, vier C-
 meiner Großmutter bis zu meine
 zu sehen. Ich glaube aber über
 ein Vater nur gewissenhaft die s-
 dige Ehrfurcht beweiset, allemal
 Kindeskindern sicher mit großen
 hohen Ehren gesegnet werden
 zufrieden leben. Die Kinder
 gegen werden schon fehlerhaft,
 ben geboren werden und lassen
 in Verbrechen bestriken. Ich
 gesehen. Nur die Guten, sieht
 nen ihren Nachkommen ein glück-
 terlassen". Wird diese Verwer-
 geplärres und aller unsinnigen Cas-
 ger Empfehlung einer moralisc-
 Aufklärung unserer Zeit schon g-
 Verwerfung alles faulen und
 trauens und bloßen Bauens auf
 die doch zuletzt auf des Mensch-

 1) Poirot p. 110.

2) Poirot p. 23

er nicht gerechnet hat, gewiß ein anderer nicht der beachtenswerther Zug, in den Religionsansehen des alten China und unsers ganz chinesisch regierenden Kaisers. Wol erkennt er das Walten der Vorsehung, aber um auf Gott vertrauen zu können, muß der Mensch zunächst, was an ihm zu gethan haben, ist sein Grundsatz. "Die wollten — sind seine Worte.¹⁾ — daß der Mensch in allen Dingen zuerst selbst alle seine Kräfte aufbiete, und dann erst in den Willen des Himmels sich ergebe, das ist eine herrliche Mahnung."

Wenn der Mensch nur alles das Seinige, dann zeigt sich auch die Wirksamkeit des Himmels. Es muß aber deshalb ein jeder seyn, ein Ackersmann; dieser ackert und säet, ohne zu seyn, ob die Aernte ihn auch für seine Mühe entschädigen werde. Die die nöthigen Kräfte nicht anwenden, zu ihrem Ziele zu gelangen, und wie der Ackersmann, der seine Felder unbesäet liegen lassen wollte. Die Hände aber ohne Gürtel stecken, ohne etwas zu thun, wäre so unvernünftig, als den Halm herausziehen, das Korn nur recht schnell hervorkomme. K'oung-tseu, schließt er, setzte immer alle Kräfte erst ins Werk; nahm er Anstand, so hatte er nur Recht und Pflicht vor Augen; hatte er sein Möglichstes gethan, dann pflegte er zu warten, bis es Gelingen, das ist Werk des Geschickes, und er wartete den Ausgang in Geduld". Wird der Mensch nicht so als mitwirkend in Gottes Schöpfung betrachtet, so schließt sich leicht dann auch noch der Gedanke an, daß der Mensch überhaupt nicht mitwirkend sey, Gott gegenüber. "Wol sind die Kräfte", sagt er²⁾, die auf des Menschen Leben

1) Poirot p. 277.

2) Poirot p. 187 sqq. Anderswo

Bezug haben, alle vom Himmel auf bestimmte Zahl begrenzt. doch einige, bey deren Hervorbr den Himmel unterstützen und fsen selbst erschaffen kann. Von Brennspiegel, und der Compa Entdeckungen sind wie eine A Den Lauf der Planeten, die W reszeiten und die Verfinsterung Mond, dies alles, sagt er, ha genau berechnen gelernt. Wo und allein auf des Himmels Wi ken, ohne zu ackern, zu säen hiesse das des Himmels Absich fehlen".

Wenn alle diese Aussprüche der eigentlich chinesischen Lehre drang, erkennen lassen, so müß wie er zu den in China einge namentlich zum *Buddhismus* *thume* gestellt war. Die Jesu hatten, während sie dem altch sich anzuschmiegen suchten, Kräften sich gegen die Buddhist aber auch Khang-hy manchen S lehre gut, schön und erhaben konnte er in diesem Puncte ihn stimmen. Er hatte keinen Beg schließenden Religion, sondern schiedensten Volksreligionen v suchte er vielmehr in allen das W wendigkeit von verschiedenen

(p. 230) führt er die Stelle des C und die Hirse, die uns gegeben sie uns gegeben.

er in der Wirklichkeit de facto fand, annehmend. „Jedes Königreich, sagt er, muß nothwendig Geister (oder einen Geist) haben, die (den) es schließlich verehrt. So verehren wir Tartaren Geister unserer Ahnen, die Mongolen, die an, die Fremden, die Miao-tseu, die Lo-lo, setzen ihren besonderen Geist (Chin) an. Da Himmel die Menschen erschaffen hat, so folgt es, daß keinem erlaubt ist, dieser Verehrung sich zu entschlagen“¹⁾. Wie konnte ihm also Erdammungsurtheil der Christen gefallen? Er setzte sich auch offen dagegen, daß sie den Fo ehren lassen wolten. „Die Menschen haben — sind seine Worte²⁾ — in späterer Zeit eine Menge von Schulen getheilt und diese zum Theil sich feind geworden. Es giebt welche, die legen sich den Titel von Meistern Lehre bey (die Missionäre). Sie grüßen nie, wenn sie einen Miao oder einen Tempel betreten und glauben so die alte Tradition die wahre Religion zu bewahren; das kommt, weil sie ihre Leidenschaften zu Führern kommen, ohne noch zur Erkenntniß der Wahrheit gelangt zu seyn. Fo, dessen Geist wir jetzt ehren, war, nach richtigem Verstande, ursprünglich ein Mensch, und es ist billig ihm unsere Achtung und Verehrung zu beweisen. Der Miao und Tempel, die dem Fo zu Ehren errichtet sind, sind eine Unzahl, und alle haben ihre Bonzen und Taoisten. Wollte man diese alle als eine abergläubische Secte nach Hause schicken, wie sollten, ganz abgesehen von der Schwierigkeit, die dieses haben würde, so viele Menschen dann Unterhalt bekommen“?

Poirot p. 175.

2) Poirot p. 142.

Sollten die Tao-ssu also etwa eine frühere Eiuwanderung von Buddhisten seyn?

Der Buddhismus ist, wie wir wir
fremd und Khang-hi selbst war B
zugethan. Indessen würde man i
wenn man, mit P. Laureati ¹⁾
habe allem Aberglauben dieser
Er ehrte den gesunden Stamm v
thätiger wie von jeder Lehre, o
all' das Unzeug von Schlingpflanz
der Jahrhunderte herumgewachse
achten. "Die Hauptbestimmung
schen auf dieser Erde, sagt er
zu thun. Alle Bücher der Wei
zuletzt darauf, uns dazu zu
Buddha's Lehre nährt dieses Gute
und weckt ihn, dieses stets zu ü
Gebräuche der Buddhisten macht
betete z. B. den Rosenkranz, do
auf den Sinn der Ceremonien z
nünftigen Gedanken damit verbir
Gute will, sagt er ³⁾, kann imm
vom Himmel beschützt zu werde
täglich den Rosenkranz Fo's in
verbinden, wenn wir die Kugeln
abrollen, mit dieser Handlung in
uns zum Guten zu entschließen
könnte das Beten des Rosenkran
dere Gebräuche machte er als
gen gar nicht mit. "Die wahr
Fo, sagt er ⁴⁾, beruht im He
Dynastien Tang und Soung hat
diesen Gebrauch eingeführt: den
Fo opfern will, läßt man sei

1) Laureati b. le Gentil T.I. p. 436.

2) Poirot p. 142. vgl p. 72.

3) Poirot p. 110. vgl. 182. 4) Poir

Es auf einem Altare zur Verehrung des
 des aus und wenn das Opfer zu Ende ist, ver-
 et man es. Obwol ein solcher Brauch den
 den Opfereceremonien in Nichts praejudicirt, so
 doch der Vernunft wenig gemäfs. Das Volk au-
 mern Gränzen mag' daher nach den Grund-
 en, die es empfangen hat, ihn beobachten; für
 Herrscher und Euch andern, die wir das Tä-
 werthe der Sache eingesehen, ziemt es sich,
 dessen zu enthalten". Doch am schönsten
 sich diese seine reine Religiösität in einem
 pruche, den wir uns nicht enthalten können,
 mitzutheilen. "Es giebt Kinder, sagt er¹⁾),
 wissen, ich weifs nicht welche Geister alle zu
 ren, die Knie zu beugen vor ihrem Fo, Al-
 in ihren Häusern den Pou-la's zu errichten
 Wolgerüche vor dem Tou-ti zu verbrennen
 wissen nicht, dafs sie in ihrem Hause einen
 Vater haben, eine alte Mutter, die ihre le-
 igen Pou-la's und Tou-ti's sind. O Thorheit!"

China ist sonst mit aller Art von *Aberglauben*
 so gesegnet, als das christliche Europa nur
 Mittelalter oder noch nach den Zeiten der
 ervation es war. Unser Khang-hy war indels
 at davon gänzlich frey, wie es denn auch unter
 e Chinesen zu allen Zeiten immer der Verstän-
 ren nicht wenige gab²⁾. Zu diesem in China ver-
 rteten Aberglauben gehört zunächst der Glaube
 glückliche und unglückliche Tage und Stunden.
 ret und Gerbillon wenigstens versichern, dafs
 daran durchaus nicht hing. Dem scheint zwar zu

Mém. conc. la Chine T. IV. p. 225.

1. z. B. den In-kiao-ly. 2) Bouvet p. 83 sq. Ger-
 illou p. 342.

widersprechen, daß er selbst heiten sorgsamst darauf zu sehen der Anmeldung von glücklichen Ereignissen, bey der Ergreifung Empfange von Gästen und bey Gas Rückfall im Alter? oder accommen seinem Volke? Sicherer ist's, da deutey, Wahrsagen u. dgl. nicht von mehreren Schulen des Tsch und Tsi-men und dem Aberglaube mit den fünf Elementen, bald mit Fo-hi (Pa-tseu) unter dem Namen und Lo-chou trieben, indem sie neuen Mischungen und Combinationen Zeichendeuteyeyen und Wahrsagungen. "Ich habe, sagt er, das alles so und den gänzlichen Ungrund. Wie mag man dies Gerede mit Lehre, die uns die Alten überliefert gleichen?" Man muß seinen Sinn über den Unsinn des Vertrauens in Zeichen, wie zu den Elementen neuen ganz lesen ³⁾. "Obwol das Handlungen der Menschen vom Himmel aus bestimmt sind, beginnt er erst hat die Bestimmung des Menschen ihre Quelle im Herzen des Menschen ist es, wo er sein Glück zu suchen achte dafür — ist dann der alte der Mensch, der stets recht handelt."

1) Poirot p. 251 sq.

2) Poirot p. 198. 200. 201. Poirot gibt manche Aufklärung über dergleichen in China. Vgl. Ju-kiao-li I, p. 135.

3) Poirot p. 201.

sey wird, wenn selbst sein Stern nicht günstig, unglücklich dagegen, wenn er schlecht günstig auch seine Bestimmung ursprünglich mag". Dafs er von den Gaukeleien und dem, die die Tao-see, so gut wie früher unsere, ihm vorzumachen suchten, daher kein d war, läfst sich leicht ermessen. "Wir sagte er¹), haben zu viel gesehen, um stergehen zu lassen". Man weiß, dafs die e durch ihre Lebenselixire gar manchen schen Kaiser in die Ewigkeit befördert hat. Khang-hy liefs sich nicht täuschen. "Die e, sagt er, wollen ein Geheimniß haben, des langen und glücklichen Lebens zu er. Wartet nur einen Augenblick, und ihr sehen, wie diese angeblichen Unsterblichen von aller andern Menschen theilen: ihr Haar schwindet und ihre Kräfte schwinden von Tag zu Tag. Daran könnt ihr sehen, dafs es nichts als Betmacher und Betrüger sind. Wie sollten die wahren unsterblichen Geister uns würdigen, uns auf die Erde herabzusteigen? Es sind Betrüger, die Jahre lang sich aufrecht stehen, andere, die sich in einem niedrigen Zimmer stets niederduckten, aber jene können nicht einen Augenblick sich setzen, diese nicht aufrecht sich erhalten, so dafs ihre ganze Prahlerey ist. Ich habe, schliesst er, das oft gesehen und kenne alle diese Künste." Die Dinge scheinen beym ersten Anblick leicht möglich, sind es aber doch nicht. Berichtet mir solche Wunderdinge, so spreche ich gern: in einigen Tagen werden wir schon sehen, vollen's prüfen. Denn seit den fünfzig Jah-

ren, die ich auf dem Throne saß, lich gar vieles vorgekommen. Ich habe viele Wunderdinge thun lassen, aber ihre schändlichen Thaten alsbald an das Tageslicht gekom- men, nicht der Mühe, sie alle zu beleuchten, sie von selbst" 1). Ich er- wähnte solche Betrüger doch auch bü- chers. Ich erzählte uns eine Geschichte, die interessant ist, den Beschluß. Der Kaiser war auf seiner Südreise. Er zuschrie, er könne ihm wahr sagen, war doch neugierig; er sollte ihm sagen, bis zum Ende, er, der Kaiser, das mache. Sich zu vergnügen, Du irrst dich, erwiederte der Kaiser, um die Provinzen zu besuchen, und mit der Regierung steht, und mein Volk behandeln, und sein Hau zu aus seiner Umgebung. Die Peitsche in Bereitschaft zu setzen, zum Bonzen gewandt fort; Glücklicher oder unglücklicher, glücklich. Für ihn sollte er werden; denn alsbald fragte der Kaiser: Was meinst du wol, daß ich jener Bonze von seiner Sehergabe ver- weigern zu sagen. Er sollte es bald an- zeigen, ein Wink vom Kaiser, und die die dunkle Zukunft kennen. Der Kaiser, wie er doch die Betrügereyen das leichtgläubige Volk suche, erhielt er eine väterliche

1) Poirot p. 219.

2) Gerbillon p. 190.

es sollte es dann auch genug seyn. Denn als dienstfertiger Chargé der Gerechtigkeit, der Vormalrichter der Provinz, dem armen Tausel gar Proceß noch machen wollte, litt der Kaiser nicht, sondern begnügte sich mit jenem. Was wir noch von Khang-hy's Regierung zu erhalten, ist sehr wenig; auch in der folgenden Geschichte der Mandschuren werden wir uns kürzen können und müssen. Des Lavastromes mächtigen Erguß mußten wir weitläufiger sein; wie dann, nachdem er sich gesetzt und erkaltet ist, in ihm ein Boden sich bereithat, den Saamen der Cultur, und welchen aufzunehmen, zu hegen und zu pflegen, gehörte weniger zu einer ausführlichen Geschichte. Wenn nach dem noch einige kleinere folgen und die Saat zum Fortwachsen und Wachsen, so können wir dabey uns kürzer fassen. Wir sind durch Mangel an Nachrichten doch wenig dazu genöthigt! ¹⁾ ...
 ...der Friede, wie der Name seiner Regierung schon besagt, beglückte nach den Kriegen das Reich, im Ganzen durchweg sein Reich ²⁾.
 ...einer Aufstand in Formosa (Thai-wan), das er vergebens frey zu machen suchte, kommt

in den dürftigen Quellen der späteren Geschichte zu anten. Hier nur noch der genaue Titel eines Buches über Khang-hy's Regierung, das oft genannt, aber noch nicht genau angegeben ist. Dies ist P. Bouquet's *Portrait histor. de l'empereur de la Chine Par. 1697* vol. v. (Leibnitz) *Icon regia Monarchae Sinarum regnantis ex gallico versa*, 1699. auch hinter *Asiatick Researches*, Sinic. Diese citire ich. Rémusat's, kurzes Leben von Khang-hy (*Nouv. Mém. As. II. p. 21-44*) und meist de Mailla.

not p. 255. 251. u. s. w.

wenig in Betracht ⁴⁾). Die Kämpfe waren durchaus noch nicht gänzlich entspannen sich noch unter Führung der neuen Kämpfe, besonders nach sich Thibets bemächtigte, die Regierung hindurch dauerten und das schure Reich bedeutend erweiterte das eigentliche China, selbst wurde von diesen Kämpfen, die Grenzen geführt wurden, gar nicht war auch unter Khang-hy, wie meiner Reichskrieg, wie geglaubt daher auch ein Theil des Reichs Khang-hy fällt, glauben wir die Geschichte desselben später im Detail erzählen. Unter Khang-hy Wetterleuchten des nahenden Fernen, und erst später sollte der Krieges rollen hören ²⁾). So Kaisers Ende noch zu erzählen.

Der Kaiser war bereits mangelhaft gewesen. Schon 1693 lag er an der Schwelger darnieder ³⁾). Da die Krankheit wollte, mußte jeder, der ein Amt im Pallaste annehmen, und alle Krankheiten litten, wurden hincum erproben. Vier Große nahmen an und standen den Versuchen vor. Mittel werden dem Kaiser empfohlen.

¹⁾ S. Lettr. édif. N. E. XIX. p. 1 p. 348. u. Poirot p. 208. Zusatz

²⁾ De Mailla p. 348. berührt diese nur.

³⁾ P. Fontaney Lettr. édif. R. V. p. 304-312. darnach de Mailla p.

te eine Tasse Wasser, präsentierte es der Kaiser, um den vier Weltgegenden und machte sie Faxe dazu, begreiflich vergebens. Besuchten die Jesuiten, die Chinarinde brachten, ihnen. Drey Kranken wurde sie gegeben und e. Gleich wollte der Kaiser jetzt sie auch haben, doch der Erbprinz war zu ängstlich und mußten die vier Großen, obwol gesund, weichen, ob sie auch nicht schade; er rührte sie ihnen ein. Dann aber ließ der Kaiser auch nicht länger halten, nahm und geschied bald. Zur Belohnung schenkte er den Vasa ein Haus im ersten Umfange seines Pallastes, andern Aerzte wurden exilirt. Im Jahre erkrankte er wieder, und da er bedeutend, und seit dem der Erbprinz in Ungnade war und noch kein Nachfolger von ihm erwartet war, wurde man besorgt ¹⁾. Indefs die Krisis beymal noch vorüber. Aber im Jahre 1722 in sein Ziel gesteckt. Er hatte den Sommer gewöhnlich in der Tartarey zugebracht. Mit der Jagden kam, und ob er schon an die Zahlte, bestieg er dennoch rüstig seinen Fels und jagte trotz dem Hasten seiner Jäger. Bald war jetzt zu Ende. Doch ehe er noch Peking wiederkehrte, wollte er noch in seiner Parke von Hai-tseu der Tigerjagd sich freuen, plötzlich überfiel ihn ein kalter Nord. Er eilte, nach seinem "Garten des ewigen Frühlings" (Tchang tchhun youan) zu kommen. Ihm indels kein Fröling auf Erden wieder lä. Der kalte Nordwind hatte sein Blut ergriffen und bald ergriff ihn die eise Hand des kalten Todes ²⁾. Er starb d. 20. Decbr. 1722, nach-

Mailla p. 332.
Halde III. p. 152.

2) De Mailla p. 349 sq.

denn er wenige Tage zuvor sein Testament macht. Er hatte seinem vierten Sohne den bestimmt.

Die Missionäre schildern uns seine *Physiognomie* als eines Kaisers völlig würdig. Uebertelmäßig groß, ein wolgeformtes, volles Gelebhafte Augen und größer als sie beym Ching gewöhnlich sind, die Stirne breit, fast Adern am Ende etwas gekrümmt, ein schöner Mund sanfte, gefällige, doch aber majestätische und geistige Züge, durch die Spuren der Blattern in Nichts stellt, so war sein Aeufseres ²⁾, und diesem sprach das Innere ganz. Ein durchdringender Verstand, festes, gesundes Urtheil, das glücklichste Gedächtniß und eine große, die Leidenden beherrschende Seele gehörten zu den seltensten Eigenschaften des großen Herrschers.

Wir wollen hier nicht das *Bild seiner Regierung* und seines Lebens wiederholen. Wir haben gesehen, wie er in zarter Jugend harte Leiden erleben mußte. „Wenige Regenten, auf

1) S. dies sogenannte Testament Khang-hy's b. des Hauterayes zu de Mailla p. 350-354 u. Testament de Khang-hy traduit et enrichi de notes par P. Jos, de Gromont Magasin encyclopédique 1799. (A. 5) T. 1. p. 1-29. Da aber P. Premare d. 16. Aug. 1727. schreibt, daß Khang-hy die letzten Tage seines Lebens kein einziges Wort habe hervorbringen können, in welchem ein Stickschlag ihn befallen, so hält des Hauterayes c. p. 481. not. das ganze Testament für unächt. Rémusat l. c. p. 43. Ob das Grund genug zu der Annahme?

2) Bouvet p. 5. de Mailla p. 354. Ein Bildniß von ihm, das in seinem 35 Jahre gemalt ist, steht vor Bouvet's Portrait, le Comte's Mém. T. I., du Haldé T. I.

13), haben wol in meinem Alter so harte
 zu bestehen müssen, und jetzt noch, wo
 Ruhe inner der vier Meere herrscht,
 ich nicht anders als mit Schrecken an die
 Zeiten und an meine damalige Lage den-
 kte. Hatte ich in dieser Zeit den Muth verloren,
 um meine Herrschaft geschehen gewesen!
 Hat der Himmel mich damals aufrecht er-
 halten, die Geister meiner Ahnen haben mich
 unterstützt und mich geschützt, daß ich den Muth
 nicht verlor. Nur so war es möglich, daß
 mein Reich, das schon am Rande des
 Untergangs war, aufrecht erhielt". Wir haben
 gesehen, wie er dann aber sein Reich nicht nur
 erhalten wollte, sondern auch seine Herr-
 schaft durch den Sieg über Kaldan zu sichern suchte
 und nach Westen hin erweiterte, während er im
 Osten gegen Rußland die Gränzen zu schützen
 und behaupten wußte. Wir sahen dann
 darauf im Frieden für seines großen Reiches
 geistig wie leiblich sorgte. Offen und
 freundlich für Europas Wissenschaften und Künste,
 wir bemerkten, wie er ihnen Eingang in China
 suchte, dabey aber China's Wissenschaft trotz dem
 Litteraten cultivirte und königlich beförderte.
 Die Einrichtung dieser Wissenschaften China's ist
 sehr schön. Wir haben daher ihren Einfluß auf
 unser Leben und Handeln dann gezeigt. Wir ha-
 ben gesehen, wie er mäßig, einfach und be-
 scheiden in seiner ganzen Persönlichkeit, doch frey-
 war in Allem, wo es irgend das Wol des
 Reiches galt, wie er ein frommer Sohn, ein guter
 Vater mit aller Sorgfalt unermüdet thätig den vie-
 lichen seines großen Haushaltes sich willig

unterzog. Und dennoch sahen wir
 lehrten Beschäftigungen des Ch
 bey allen den mannigfaltigsten
 sohnes dennoch seines Volkes
 nicht schwinden liefs, und
 Thätigkeit in Jagd, in Krieg
 ständig übte. Da wir weitläu
 kann dieser kurze Rückblick
 kurz zu sagen, er überliefer
 führten Bau, der kaum begrün
 mern des alten schon wieder
 rettet, gesichert, erweitert und
 Sohne.

Khang-hy hatte von seinen
 aufser vielen Töchtern 17, o
 24 Söhne ¹⁾). Man weifs, Chi
 Erbreich, sondern, wie in Ru
 der Kaiser meist schon bey Le
 folger; doch hat der Sohn d
 eine Art von Vorzug. So ha
 früh schon (1676), die *Thronfo*
 Rath seiner Großmutter und
 der Kaiserinn zum Erbprinzen
 ser genofs lange aller der Ehr
 das mit dieser Würde verb
 einmal 1709 nach einer Rück
 der Tartarey, zum Verwunderr
 der dem Kaiser fast gleich gestar
 gen und in Ketten gelegt ward

1) So Bahr (l. p. 369) p. 132; 17
 2) Mém. conc. la Chine T. IV.
 Aelteste der Ayo's. Nach P. d
 N. E. XVII. p. 304. war es s
 sein Name war *Hoang-tai-tseu*
 billon p. 284. bes. p. 105.

er Kinder, seine vorzüglichsten Officiere, alle den mit in seinen Fall verwickelt, und ein Wahr-
 : der ihm das Horoscop gestellt, er werde
 er Kaiser, wenn er es nicht vor einem be-
 sten Jahre sey, wurde zum martervollen Tode
 ab verurtheilt. Da so etwas aber selbst in
 unerhört, so legte der Kaiser seinen Unter-
 gewissermaßen Rechenschaft von seinem
 en ab, und die Zeitungen wurden daher
 klagen und Schmähungen des Prinzen an-
 . Doch bald entdeckte man des Prinzen
 id und die Tücke des Betruges. Der älte-
 hn des Kaisers ¹⁾ strebte nämlich selber
 dem Throne, und hatte eben jetzt durch
 Beschuldigungen den Bruder zu stürzen ge-

Er hatte sich von den Lamas und deren
 ugerien beschwatzen lassen; so war von
 z. B. unter magischen Gebräuchen eine Sta-
 der Tartarey eingescharrt, die jetzt ge-
 wurde u. dergl. Der Kaiser litt begreif-
 el unter diesen Umständen; er bekam hef-
 lertzpochen und liefs den Erbprinzen aus
 belängnisse zu sich holen. Er wollte ihn
 wieder einsetzen, den Grolsen indess, die er
 te, mochte hängen, da sie früher seine Ent-
 g gerathen hatten; also einige sagten kalt,
 der Herr, er könne thun, was ihm gefalle,
 te schlugen ihm den 8ten Sohn als Nachfolger.
 Zur Strafe wurden sie entsetzt, der Sohn
 ht die Würde wieder. Der älteste Sohn aber
 e zu ewigem Gefängnisse verdammt, die La-
 and 7 Officiere, die vorzüglich mit geholfen,
 en hingerichtet. Erlaß von Strafen und Ab-
 sollte dem Volke seine Freude kund thun.

1-ouang-ye weist er h. de Mailla p. 372.

Das folgende Schicksal des Krönigreichs ist recht bekannt, er muß aber sparsam gefallen seyn, man weiß, daß 1718 war kein Erbprinz da, er ward alt und dazu erkrankte, und sorgte. Die verschiedensten Gerüchte hieß sogar, er wolle einen Mithrasfolger ernennen²⁾. Einer der Bedienten seines Hofes wagte es durch eine scheinbare Vorstellung zu erinnern, daß er nicht zu denken, und die Wiederkehr des zweiten Sohnes ihm zu empfehlen verzieh er, als gehorsam seinen Befehlen, bis er starb³⁾. Natürlich wird er wieder, vorlaut sich zu äußern. Die Tode müssen aber verschieden sein, einen oder dem andern von seinem Thron zu sichern, gesponnen wird, wir nur das Nähere nicht wissen.

1) De Mailla p. 320 aus da Halde I. Hauterayes p. 372 hätte er ihn selbst getödtet; Bahr p. 132 war er bloß zu ewiger Strafe verurtheilt; 1721 lebte er noch. L. XIX. p. 170.

2) Noch andere Erzählungen b. U. Samml. z. russ. Gesch. I. p. 133.

3) Lettres édif. R. XVI. p. 373 sq. p. 78 sq. de Mailla p. 332.

4) Unsere Nachrichten werden hier aus Mailla's Fortsetzung des Young-ling mit Khang-hy auf. Des Hauterayes p. 369-509, aber lediglich aus den Briefen XIX-XXII, die also fast unsere einzigen sind. Die Briefe von P. Contancin enthalten Einzelheiten über Young-ling's Regierung, die Mailla erzählte, und die Schicksale u. P. Contancin die Schicksale.

vienshten, auch vom achten, das weisse war die Rede; indes der vierte ward, wie bemerkt, ernannt. Nachdem er den Himmel, die Erde, die Ahnen, den Geist der Felder und Saaten angerufen hatte, nahm er Besitz throne. Seine Regierung erhielt den Namen *-tching* d. i. dauernde Eintracht. Sie dauerte nur 13 Jahre (1723-1736).

Nächste, was der Kaiser zu thun, war irgeitz mehrerer seiner Brüder zu unter- u. Eifersüchtig auf den Vorzug, der ihnen, hätten sie ihm gefährlich werden können er nicht schnell ihnen zuvorgekommen.

Zunächst war in dieser Hinsicht der vierte Sohn von Khang-hy zu fürchten. Die in der er selbst und besonders sein hoffvoller Sohn, Poki mit Namen, bey Khang-hy standen, und der Vorzug, den auch seine ihm vor dem vierten gab, ließ jeder Hoffraum, und man glaubt, daß lediglich die in der er damals gegen die Eleuten be- den Kaiser bestimmte, um alle Unruy seiner Abwesenheit zu meiden, bey Er- ag eines Erben seinen Bruder von Vater und Mutter Seite vorzuziehen. Gerade diese seine an der Spitze des Heeres konnte aber jetzt seinen Kaiser höchst gefährlich werden. Kaum Young-tching daher den Thron bestiegen, so

die angeblich wegen ihres Christenthumes ver- wurde, und die Beschreibung der Audienz des Gesandten. Das, sieht man, giebt alles noch keine etwas vollständige Geschichte des Reiches. Die Nachrichten enthalten noch die Anecdotes sur de la Religion dans la Chine. Paris 1733, die leider auf der götting. Bibliothek fehlen.

mulste eilig ein Bote ihm die
fsen, und angeblich dringend
wurde er, als ob der Vater
nach Pe-king hinbeordert. Er
gehorschen, und erst drey Tage
erfuhr er, was geschehen. W
Ihm blieb jetzt nichts, als si
werfen. Die Mutter nicht zu k
tchin ihn erst blofs des Vaters
ihn da bewachend; als diese
gestorben, mulste er nach I
wurde im "Garten des ewigen
tchun youen) eng eingesperr
ders und von ihm geschieden
wurde darnach noch oft gewech
testen Bruder zur Bewachung
bey diesem in einen Winkel
schlossen, bis Khian-loung (s
ser Haft erlöste ¹⁾).

Zu nicht geringeren Besorg
der neunte Sohn von Khang-l
lafs. Die Jesuitenfeinde schild
nen Nichtsnutz, arbeitsscheu,
ohne Kopf und Urtheil, der
tion deshalb verhafst war ²⁾ I
nem Vater zum Erben vorgesch
nigstens hatte der Jesuite P. M
hy's Frage, welcher seiner Söh
folger der tauglichste erscheine
nannt ³⁾. Die Jesuitenfeinde
der Pater habe durch Geschen

2) Parnnin Lettr. édif. T. XXII
315 sq.; daraus des Hauserayes p.

2) Anecdotes T. V. p. 66 u. 104.

3) S. Bahr p. 132.

der Tartarey befehligte, zu Gunsten Sessake stehen wollen, worüber dieser später den Kopf gab, und habe auch nach Khang-hy's Tode noch am Ende eine Reise nach Canton unternommen. Gewiss, nach seiner Rückkehr wurde der Pater mit Sessake verhaftet und beyde nach Si-ning, in den östlichen Winkel von Chen-si — Bahr, nach Tai-toung fou in Chan-si — geschickt, wo bewacht ²⁾, und auch in der Gefangenschaft müssen sie noch geheime Verbindungen unterhalten. Denn später wurde der Prinz desselben Pao-ting fou in härtere Gefangenschaft gebracht, wo er auch, man weiß nicht wie, geblieben ist. Der Pater aber wurde als Genosse der Verschwörung von Sessake vom Criminalgerichte (Juli 1726) verurtheilt. Besondere Rücksicht erlaubte ihm, sich selber zu erdrosseln. Er that es nicht. So wurde er (d. 24. Aug. 1726) an eine Bank gebunden und mit einem Sandsacke, in dem er ihm in den Mund stopfte, erstickt. Sein Leichnam wurde, wie dies bey Staatsverräthern öfters üblich, zu Asche verbrannt und diese in die Luft gestreuet, nachdem der Kopf zuvor auf einer Pieke zur Schan war ausgestellt ³⁾.

Der ⁴⁾ sagt, daß der Kaiser in Allem 6 Brüder auf dem Wege getödtet, von denen vier im

²⁾ p. 134.

³⁾ Lettr. édif. N. E. T. XIX. p. 445 des Hauterayes p. 373. not. Parennin. l. c. p. 442 sagt bloß, daß der Kaiser diesen Bruder verurtheilt habe, große Strafen, die er unter seinem Vater unerlaubt erworben sollte, wieder zu erstatten, um dann zur Heimkehr abzugehen.

⁴⁾ p. 135. Er nennt seine Quellen. Die erbaulichen Briefe sind mäusehenstill von dieser erbaulichen Geschichte. Vgl. des Hauterayes p. 472. not.

⁵⁾ p. 133.

Kerker starben, zwei zu ewig saßen. Neben dem vierzehnten noch der zehnte, er wurde an Khian-loung befreyet ¹⁾. Akina mit Namen, muß einerseits sich wenigstens verdächtigt werden wenn wir schon das Nähere auch nicht wissen. Denn allen viere wurde 1726 der

In diese Verschwörung von 1726 war aber offenbar auch Prinz Fung's Familie mit verwickelt, deren Geschichte bloß wegen ihres Christenthums detaillirt erzählt. Eine weitläufige Bekehrung und Verfolgung die jeder sieht, ist hier nicht der Ort zu schichte uns aber doch gar manche Verhältnisse und Einrichtungen der Mandschuren läßt, müssen wir davon schon

Wenn wir von einem Mandschuren so muß man sich durchaus nicht das Ansehn und die Freyheit eines Europäers denken. Die Mandschuren leben in Polygamie. Außer der eigentlichen Frau jeder noch außer den Concubinen will, drey andere Frauen nehmen. Alle legitim und folglich Prinzen gezeugt, unverdorbnes Volk müssen sich stark vermehren und so ge-

1) Parennin Lettr. édif. N. E. T. X.

2) Parennin Lettr. édif. N. E. T. X. p. 77. 85.

3) Parennin Lettr. édif. T. XVII-XVIII. p. 406 sqq. u. T. XX. p. 1-371 u. des Hauterayes p. 377 u. 461. nicht Parennin die Sache gänzlich verwechselt bloß um ihres Christenthumes w

Haus der Mandschu 1724 noch nicht
 als fünf Generationen zählte, der Prinzen
 schon über 2000 waren. Die nicht beson-
 Aemter und Titel erhalten, müssen, sieht man
 natürlich bey dieser Menge bald an An-
 wie an Mitteln sinken, und viele waren da-
 schon so herabgekommen, daß sie kaum anstän-
 ad ihrem Stande gemäß zu leben hatten.
 inzige Vorzug, der ihnen bleibt, ist eine
 ere Gerichtsbarkeit, das Tribunal der Prin-
 Pe-king. Hier werden ihre Kinder bey
 eburt, hier später ihre Titel und Aemter
 istriert, und dieses spricht allein bey Verge-
 hoen das Urtheil. Der erste Stifter der
 chaft der Mandschuren in Leao-toung hatte
 viele Brüder, die ihn bey Gründung seiner
 chaft kräftig unterstützten. Zum Lohne er-
 a sie die Würden und Titel von Tsin-wang,
 wang und Peile, die die Europäer durch
 der ersten, zweiten, dritten Ordnung zu
 pflegen. Einer von ihren Söhnen, ward
 setzt, folgt immer seinem Vater in der Würde,
 welcher?— dieses bestimmt der Kaiser. Ausser
 giebt es dann noch niedere Grade, einen
 des Pei-tse, einen fünften des Koungu. a. alle
 noch immer angesehener, als selbst der größte
 darin des Reiches, während noch weiter ab-
 liegen die untern Grade fast nichts mehr
 en, als ihren gelben Gurt, das Zeichen der
 zen vom Geblüt, den die armen Teufel noch
 peng aus Schaam bey ihrer Armuth verber-
 müssen 1).

Unter diesen Regulo's der dritten Ordnung oder
 Peyle's war damals der 77 jährige Sounou mit

seinem Ehrennamen gewöhnlich S. Er war vom angesehensten Geschlechte vom ältesten der Kaiser eine sehr zahlreiche Familie; da lebten noch 11 und hatten alle diesen hatte er noch 16 Töchter waren die meisten an mongolischen Mandarinen in Pe-king verheirathet. Die eine hatte z. b. binas, Tsoung-tou's von Kiang zwei andere hatten Söhne von vater des neunten Sohnes von diesem Ansehn der Geburt und Wissenschaft kam noch der Glanz der Armee hindurch Commandant der Truppen der Tartarey und dabey Statthalter gewesen, war er nach seiner Beförderung der acht Banner und somit Herr über 30.000 Menschen in Pe-king gewesene Angelegenheiten er zu er wegen hohen Alters die letzte Khang-hy's Regierung sich zurück nur zu Zeiten dem Kaiser wie er der den Alten immer freundlich schenkte.

Unter seinen Söhnen wollte ders dem dritten wol, und hat gemacht ³⁾, und er hatte alle Auf seiner Würde nachzufolgen. Mandschu haben aber so gut wie

1) Parennin L. E. N. E. T. XX.

2) Parennin l. c. XX. p. 63. 87. u.

3) Parennin T. XIX. p. 411.

beschäftigt meist darin, bey den großen Ceremonien gewisse Statistenrollen zu spielen um den Pomp des Hofstaates zu mehren¹⁾, dann Morgens etwa sich im Pallaste des Kaisers zeigen; im Uebrigen sind sie lediglich auf die Verwaltung ihrer Familie und die Aufsicht über den Hofhof, den ihnen der Kaiser beygegeben, angewiesen. Wechselseitig sich viel besuchen; ist ihnen erlaubt, und ohne besondere Erlaubniß darf keiner die Stadt verlassen; der Grund ist ersichtlich. So haben sie begreiflich nichts zu thun. Viele mögen diese meist eben nicht zu andern verwenden. Dieser dritte Sohn von dem Kaiser pflegte zum Zeitvertreibe der Bücher zu bedienen. Er blätterte schon lange in chinesischen Büchern, dann verfiel er auf die der Ho-chang (Buddhisten) und der Taoisten, die ihm aber nicht gefielen. Zweimal des Jahres ist bey gewissen Pagoden in Pe-king eine Jahrmarkt; zufällig ging der Prinz einst dahin und fand da unter andern alten Büchern auch eins von des Menschen Seele²⁾ handeln sollte. Er nahm es ihm auf; er ließ es kaufen, las es; ein sehr scharfer Stiel, der ihn frappirte! Er wollte mehrere Bücher kaufen. Der Bücherhändler, zu dem er wieder kam, hatte keine weiter, wies aber seinen Diener zu der Christenkirche (Thian-tchu thang d. i. Himmelsheiligen Tempel), da seyen sie zu haben. Er schickte hin. Zu kaufen war da keins, also schenkte er bald einen Haufen zum Geschenke;

Annin p. 442 vgl. Poirot p. 196. vgl. Staunton Act II pl.

Ng-yeng-tsoung-tcho d. i. kurze Abhandlung über die Seele: ist ein Tractat vom P. Franz Sambien (u. Pi-fang-ki) aus Neapel.

seinem Ehrennamen gewöhnlich
 Er war vom angesehensten
 stammte vom ältesten
 eine sehr zahlreiche Familie
 lebten noch 11 und 12
 diesen hatte er noch
 waren die meisten
 Mandarinen in Peking
 setz der Mandarinen
 verbietet. Peking
 binas, Tsoung
 zwei andere
 vater des
 diesem A
 diesen A
 schaft k
 hindur
 Tartar
 gew
 de
 2
 wiederholt beym Gottesdienste
 entartetsten Söhne zu gelten, ein
 che beym Mandschuren der I
 und auch wie diese bestraft
 war noch außerdem dagegen,
 misfallen konnte. War er do
 er auch bey seinem Glauben
 habe, sagte er, schon immer
 und Gott nach meiner Weise
 er mich verdammen? Wäre uns
 und zu dienen ihm nicht anger
 dann wol einer kleinen Handvol
 so viele Millionen Chinesen Sie
 und ihnen Kraft gegeben hab
 Reich zu gründen und sich zu e

1) So erzählt er les selbst h. Par
 vgl. XX. p. 125.

2) Par

dem Bruder noch zu-
 noch ehe er mit
 zur Armee ging,
 1). Wir über-
 ne des Re-
 dergestalt,
 enthume nicht
 drey ganze
 or Augen kommen
 nach der sechste Leshin
 en, die beym Kaiser be-
 waren, sich dem fremden
 der zehnte (Prinz Paul), der
 kehr aus dem Feldzuge für seine
 ausgezeichnet ward, gab Aemter, Ehren,
 Christo nur zu dienen, auf, und kam
 unal der Prinzen um Entlassung ein,
 ch wurde,

starb Khang-hy. Anfangs schien Young-
 a alten Regulo noch wol gewogen und
 e ihn sogar um einen Grad ¹). Aber
 ten die Wetterschläge des Mißgeschickes,
 nzen Familie Verderben bringen sollten!
 en wir auch gerne die genauere Geschichte
 se der plötzlichen Veränderung in der
 des Kaisers. So viel ist gewifs, daß
 ie von Sourniama mit einem der kaiser-
 rüder, die des Herrschers Verdacht auf
 en hatten, eng verschwägert, auch mit
 en Akina in Verbindung ²), der Theil-
 ihrem Beginnen — ob mit Recht oder
 wer will's entscheiden — beym Kaiser
 gt seyn mußten. Das Beharren der Söhne

denn die Menschenfischer gaben Köder. Er las und las. Man die Lehre von Gott war, wie ten King ja ganz gemäß. D Gottes, welcher Unsinn! Und besser kommen. Die Geschichte weitläufig zu erzählen, kann nicht genug er ging in ihre Kirche und ten ihre Netze schon zu spannen hien — so hieß er — wurde Das Bekenntniß des Christenthums erst viele Schwierigkeit. Man gesagt, daß die Mandschuren so Chinas die Ahnen, wie China verehren, nur daß sie versch aus dem Buddhismus und der beygemischt. Alle Monate mit Ehrfurcht bezeugen. Die Kinderlich daran nichts ändern, durften wiederholt beym Gottesdienste entartetsten Söhne zu gelten, eine che bey den Mandschuren der Re und auch wie diese bestraft war noch außerdem dagegen, misfallen konnte. War er doch er auch bey seinem Glauben so habe, sagte er, schon immer re und Gott nach meiner Weise g er mich verdammen? Wäre unser und zu dienen ihm nicht angene dann wol einer kleinen Handvoll so viele Millionen Chinesen Sieg und ihnen Kraft gegeben haben Reich zu gründen und sich zu er

1) So erzählt er les selbst b. Paren vgl. XX. p. 125. 2) Pare

hinter Sohn dem Bruder noch zu-
d hatte sich, noch ehe er mit
zehntem Sohne zur Armee ging,
lassen (Prinz Paul). Wir über-
rung der andern Söhne des Re-
terte den alten Vater dergestalt,
sonst dem Christenthume nicht
diese seine Söhne drey ganze
ihm nicht vor Augen kommen
gaben auch der sechste Leshin
Ourtchen, die beym Kaiser be-
itten waren, sich dem fremden
nd der zehnte (Prinz Paul), der
kehr aus dem Feldzuge für seine
zeichnet ward, gab Aemter, Ehren,
o nur zu dienen, auf, und kam
der Prinzen um Entlassung ein,
urde.

Khang-hy. Anfangs schien Young-
n. Regulo noch wol gewogen und
sogar um einen Grad ¹⁾. Aber
e Wetterschläge des Mißgeschickes,
Familie Verderben bringen sollten!
nun gerne die genauere Geschichte
er plötzlichen Veränderung in der
Kaisers. So viel ist gewiß, daß
n Sourniama mit einem der kaiser-
die des Herrschers Verdacht auf
atten, eng verschwägert, auch mit
kina in Verbindung ²⁾, der Theil-
m Beginnen — ob mit Recht oder
will's entscheiden — beym Kaiser
n mußten. Das Beharren der Söhne

im Christenthume konnte, a
später gänzlich aus China v
noch ein neuer Grund des H
näheren Umstände sind uns a

Die ersten Zeichen der kai
fen Leshin, den sechsten und se
den zwölften Sohn von Sour
den Parennin ¹⁾ uns sagt, ist s
sicher nicht der einzige. Er
heißt es, die der Bruder des
Ago, zu erstatten hatte, ihn
fsen, und da das langsam vor
Kaiser ihm, mehr Anhänglich
an sich zu haben, vorgeworf
bindungen mit diesem deute
folgen heißen. Doch der H
bald härteres erfolgen. Denn
vor seiner Abreise mit seine
dem Equipagenmeister des Ka
noch des Kaisers Befehle ei
dieser beyde hart an: macht
ließ er ihnen sagen, reiset m
Ungunst, war leicht zu sehe
nicht bloß auf dies eine. Und
mit dem neunten Ago nach
so wurden sie jeder besonders
Der zwölfte hatte vor der A
schon sich taufen lassen (Prin
taufte hier P. Mourao und na
wig; auch andere ihrer Brüd
Bey der Verfolgung der Chris
Fou-kian ausbrach, sieht ma
klage der beyden Brüder d

1) Parennin p. 442.

Chen-si wegen ihres Christen-
the nur verschlimmern.

Ungunst des Kaisers auch den
n²). Er war eben zum Grabe
gegangen, als des Kaisers Befehl
krief, um im Pallaste zu erschei-
an der Pforte, wo die innere
wo die Großen sitzen, erschien,
nt der Prinzen ihn niederknien
ange Liste der Fehler seiner Ah-
elbst vor. Immer sey seine Fa-
der Feind der herrschenden Fa-
r selber habe dann, seit er Füh-
orden, nicht wenig Fehler began-
aufgezählt wurden; so habe er
on Khang-by zum Erben empfoh-
e nicht erschienen und habe beym
gervaters vom neunten Ago, der
gnade des Kaisers gestorben sey,
gen zum Himmel erheben und
Beyleid bezeugt. Wegen aller
er seiner Würde entsetzt, seine
ihm entzogen, und in 10 Tagen
en seinen Kindern nach Fourdan
. Der Alte wollte sich lebhaft
h der Präsident, der dem Freunde
aparen wollte, hieß ihn abtreten,
nde bey der Hitze das Kleid zu
eilte dem Kaiser auch nur zum
e Antwort mit, der indess, so
ch wartete, ihm nichts erwiederte.
Vertheidigung, die Sourniama
en frühe übergab, wirkte nicht

2) Parennin p. 480 sqq.

mehr; der Präsident warf ihm seine Söhne Christen seyen. derte der Alte, wie er ihnen Mißbilligung bezeigt, und wie daher schon ihm nicht unter die „Er solle gehen und sich besse- zige Antwort. Noch eins wo- versuchen. Es ist Sitte bei ihre Kinder dem Kaiser zu ü ihm mißfallen. So liefs jetzt leicht den Zorn des Kaisers r- gen, die Söhne, die sich zu kannten, in Ketten legen, bef- len zu zerstören, und meldete Auch das umsonst! Man sie- war nicht der Grund des kais- konnte sie nur wieder entfessel- noch etwa des Kaisers Gnade an- dazu. Doch das schien seines- ges, seiner Ehre und seiner D- So zog er denn unter dem Z- wandten mit 37 Söhnen, En- und eben so vielen ihrer Frau- an 300 Dienern und Dienerinne- bannungsort.

Fourdan (chin. Yeou oue) 80 fr. Meilen westlich von I- großen Mauer, heist zwar ein- hältnisse zu den andern chinesisch-

1) Parnnin l. c. p. 508.

2) Man muß es nicht verwech- Fourdan in der Mandschurey- Gränze (du Halde IV. p. 12). Fo- ein Kriegsplatz, einen Engpafs- Lettr. éd. N. E. P. XX. p. 7.

10,000 Einwohner, meist Handwerker dem Gewerbe nach, die mit den treiben und eine Besatzung von . Da unsere Verbannten hier Aufenthalt zu erwarten hatten, h dort ein und mehrere kauften, heuren wollte, sich förmlich an. on mit Pe-king war ihnen gänzlich als ein Licentiat, dessen Haus st hatte, und den sein Schicksal zu Gefallen es dennoch wagte Dienste zu unternehmen, wurde d auch die Prinzen, an die die waren, sammt dem Intendanten seiner in Pé-king zurückgelassen.

Die Dienerschaft dieser Fürsten verschiedenen Klassen; die erste Slaven, die andern heißen

Es sind das Tartaren oder Tartaren die der Kaiser zum Glanze ihres giebt, oft angesehene Mandarinen, nicht Slaven gerade, aber ihnen unterworfen. So lange der Rebehält, bleiben sie als eine Art, und kommen auch auf seinen des Vaters Würde erbt. Verliert aber, so treten sie gewissermaßen künftig einem andern zugetheilt. Wie es im Unglücke geht, werden Diener jetzt ihren Herren, bloß bedacht, viele benutzen gar den h mit seinen Gütern zu bereichern, B., wenn sie über die Verwaltung Einkünfte gesetzt waren, unter

dem Vorwande, jene würden
fiscirt und sie müßten dann
über alles, was seit der Ab
eingekommen, zunächst diese
Doch zu diesem Unglücke so
res kommen. Die Verbindun
taten in Pe-king gegen das V
ren, hatten, wie schon be
Lente in Untersuchung verw
war, daß der Befehlshaber von
citirt wurde und bey seiner
mit seiner ganzen Familie
lassen mußte, und auf ein D
abwärts, hinverwiesen wurde.
Fourdan sich eingerichtet, ha
Theil sich eingemiethet und
Theil auf eigene Kosten gar H
fangen, die fast vollendet, und
im Stiche lassen. Im stärkste
meisten zu Fuß, wenige zu
und Kinder auf schlechten
üwste sich begeben, wo ka
die Pferde und wenig Brenn
um das Bischen Geld, was
Bau elender Hütten von Holz
gedeckt zu wenden ²). Ein
habers verbot allen Mandschu
Chinesen in Fourdan bey ha
pou-tseu — so hieß das Nest
es in solchen Zeiten des Ung
meine Seele giebt, die durch
denden die Gunst des Mächti
chen, so auch hier. Ein Na
Peile Ha, war ein solcher

1) Parennin p. 12.

2) Parennin

Weiber von Sourniama's Söhnen
 er in Pe-king geblieben, diese
 le jetzt an, und auch des fünften
 mußte mit den Andern ins Elend
 erer Härte schaffte er sie selber
 unal der Prinzen bekam Befehl,
 user, Ländereyen und Diener von
 inen Kindern aufzunehmen, Wenn
 Mandschu seinem Herren entflieht,
 rt dem Tribunale der Verbrechen
 sein Signalement genau angeben;
 fgesucht, befragt, bestraft und zu-
 ange gezeichnet, seinem Herren
). Ein Eunuche von Sourniama
 dohen. Er zeigte es, wie's üblich,
 ihn wieder, untersuchte die Sache,
 sey dies List, mit Pe-king Verbin-
 erhalten; er wurde gefesselt zu-
 och seinem Herrn nicht wieder zu-

urniama sollte indessen sein Un-
 e überleben. Er starb d. 19. des
 d. 2. Jan.) ²⁾ in der Verbannung,
 eh gegen die Beschuldigungen des
 digend; "Meine Ahnen sollen
 a Hause feind gewesen seyn, wie
 er Peile Ergatou legte in seinem
 on den Panzer an und starb im
 ffen in der Hand, für des Kaisers
 , mein Vater, focht sein ganzes Le-
 Kaisers Interessen. Ich war nicht
 de, sondern habe erst durch viele,
 ie erworben. Ist dies die Feind-

2) Parennin p. 29. 40.

schaft gegen das kaiserliche Haus? Ich soll trauert haben über den Tod des Schwiegervaters seinem neunten Bruder. Wol. Es war mein wandter, mein Freund, mein Kamerad im F. wir waren beyde Häupter von Bannern. U. Verbindung hatte indess nichts, was dem kaiserlichen Dienste zugegen gewesen wäre. Ich sagst man, um Gnade bitten sollen, als der Kaiser meine Söhne zum Heere schickte. Was Waffentragen nicht Bestimmung des Mandschu. Der vierte Vorwurf: der Söhne Christenthum. Ich habe wahrlich hart genug sie dafshalb lassen und was ist es zuletzt denn Böses, Christ seyn?" ¹⁾. Bald darauf starb er. Doch auch seinem Tode sollte die Verfolgung seiner Familie noch nicht enden. Sollten doch seine Gefährten nicht einmal der Grabesruhe sich freuen! Zwar schien es, als ob der Zorn des Kaisers ihm begraben sey. Denn als der Präsident des Tribunals der Prinzen nicht, wie es üblich, den Tod von Sourniama alsbald in besonderer Dekretschrift ihm meldete, daß der Kaiser die Grabeszerimonien und das Gefolge bestimmen konnte, sondern bloß beyläufig nach mehreren Tagen desselben gedachte, wurde er entsetzt, indem er angeblich den Kaiser gehindert habe, sich gegen die Verstorbenen gut zu zeigen. Doch bald wies sich, wie auch des Vaters Haß die Kaiserin noch verfolgte. Zwar wurden dem neunten Prinzen für die Zeit der Trauer die Ketten abgenommen, der vierte, der seit 7 Jahren im Kriege so wie der sechste und zwölfte durften zur Trauer alle nach Sin-pou-tseu kommen. Aber fast schien es, als wollte er nur alle beysammen haben; d

1) Parennin p. 40 sq.

erlangt, erschienen schon beson-
 vom Hofe wieder mit neuen Befehlen
 wurden alle in Fourdan versam-
 niederknien und hören, wie der
 nges und der Praerogativen als Prin-
 entsetze. Der gelbe Gurt, das
 erlichen Prinzen, wurde ihnen ge-
 als gemeines Volk dann in ihr
 icht¹⁾, obwohl sie dadurch ge-
 und ihrer Aufsicht entledigt wur-
 wurde die Liste ihrer Pforten-
 en und das Tribunal der Prinzen
 Reserve, und auf gleiche Weise
 ser und Felder verzeichnet. Sobald
 der Trauer vorüber waren, mußte
 ste und zwölfte Sohn nach Four-
 s Neue des Kaisers Befehle zu em-
 vierte sollte sofort zur Armee zu-
 endigung des Krieges, der sechste
 z Ludwig und Joseph) wurden
 gefesselt nach Pe-king geschickt
 ihr des dritten Bruders vom Kai-
 jeden besonders bewachen liefs²⁾.
 rtchen) sollte den Kaiser von der
 ngesehen haben, und der Vater
 beschuldigt, als Statthalter von
 Volke, um es zu gewinnen, alles
 aben³⁾. Dréy Kissen, dréy Mäntel
 man von ihren Sachen ihnen liefs,
 aben, um die Last der Ketten ih-
 rn. Ihre Gefängnisse waren enge
 Tisch und Stuhl und sonstigem
 treuesten Diener waren ihnen ge-

sq. 1) 2) Parennin p. 52. 55. 56.
 63.

nommien. Die großen Stuten in der Tartarey gehabt, hatt Diener, denen sie anvertrauet zerstreuet, nur einer war treu den Kindern 200 Pferde noch gebracht, wo sie sie theilte das Stück zu 3-4 Tael, aus Selbst die Seitenverwandten kaiserliche Ungunst 2). Das deß die Ungewilsheit ihres S im April 1726 schien ihr Loos entscheiden zu sollen, denn dem Tribunal der Prinzen, d sey, über die Behandlung seiner Ein Vorschlag, sie zur vierten sers, die an einen Khalkas-Prin zu schicken, mißfiel dem Ka gemeine Cavaliere unter die B ren in Fourdan vertheilt w sobald für jeden eine Stelle bekamen sie in den Casern Wohnungen, als jeder Familie seine Familie bequem zu be Mandschure von Geburt Solda dat seyn ein so großes Uebel Reutern degradirt zu werden, indess konnten sie sich doch t Loos selbst Khang-hy's Enkel hatte. Doch auch so sollte der Ruhe werden.

Der Kaiser liefs vieren seine ten, neunten, zehnten und vi

1) Parennin p. 59.

3) Parennin p. 78.

2) Par

Unter vielen andern war auch
 wiegervater des neunten Bruders
 seine Ungunst verwickelt worden.
 er 1724 an den Ort, wo sein
 ch aufhielt, verbannt, war er
 er Krankheit und vor Alter gestor-
 wurden seine Gebeine herausge-
 , die Asche den Winden Preis
 üter eingezogen und seine Kinder
 unter diesen waren, wie schon be-
 me mit Töchtern Sourniama's ver-
 man auch auf diesen nochmals zu-
 als Theilnehmer am Hochverrathe
 r Tode verurtheilt, seine Gebeine
 artt, verbrannt, den Winden Preis
 ler und Kinderskinder über 15 Jahre
 erurtheilt, die jüngern sollten in
 erstreuet werden: so lautete der

Der Kaiser bestätigte den er-
 n den Kinder sollten indess nur
 e auserkoren werden, die andern
 Provinzen vertheilen. Ruhig sa-
 in ihren Casernen, da kam die
 ell mit allen ihren Kindern männ-
 ts in Fourdan zu erscheinen. Sechs
 chienen und wurden; da die Ket-
 ch nicht reichten, zunächst zwei
 blossen und in eine Kneipe unter
 aten eingesperrt, bis für jeden der
 etten fertig waren. Selbst der Stüg-
 t ausgenommen und bekam neun
 dem Gesetze gemäß; zweimal brach-
 on täglich Leinen und Seide, die
 der Kleinen zu verbinden²⁾. In-

9. 2) Parennin p. 83 sq.

dessen blieb noch zu bestimmen, den Tod erleiden sollte. Daszen hatte den zweiten, vierten dreyzehnten und vor allen die Priesepph zum Tode auserkoren, durch die Gunst des Präsidenten gerettet wurde, indess das Urtheil sehr zweyfelte, ob das Schicksal des ersten kaiserlichen Bruders theilhaftig des Tode Verurtheilten hiefs er die Provinzen vertheilen, um daselbst in einem Winkel ihres Tributs zu werden; alle andern aber sollten in Fourdan bleiben ¹⁾. Nach dem Beschlusse nach Fourdan kam, wurden die Ketten entledigt, die andern hatten die Reise anzutreten. Für die von ihren Frauen, Kindern, getrennt, bloß einer wurde jedes Gefährt auf schlechten Karren, die Kosten gemiethet waren, mit ihnen unter Leitung von zweien nach Pe-king. Ihr Unglück betraf auch ihnen den zweiten Tag ihrer Reise, die Tchabinas Sohn hatte und die jetzt zu ihrer Familie die Verbannung zog. Sie wurden in Pe-king getrennt und versetzt in die Hauptstädte von Chan-toung, Kiang-nan, Tche-kiang und Szechuan. Von Pe-king aus begleiteten so viele Officiere jeden Karren, als kommen solche Verbannte bestraft, so daß Anfangs die Bast

1) Parnin p. 86 sq.

2) Par

später läßt indess die Strenge gehen. Während ihre Brüder so in die Fesseln geführt wurden, ertrugen die beyden Brüder Joseph und Joseph als Christen geduldig die Ketten im Gefängnisse zu Peking. Der zweite ließ als einst von seinen drey Gefährten zerrissen war, seinem Wächter, sofort es wissen, daß dieser lächeln und in den Besten waren bisher noch die in der Provinz, doch jetzt sollte eine neue Begehung kommen, wie ihre gefangenen Brüder in Peking. Dies war ihr Christenthum.

Der Befehlshaber in Foursan ließ aus allen Compagnien (Niourous) sie zusammenbereden wollen, die Ermahnung (Gasaïta) war nicht wirksamer. Die Soldaten erbitterte den General und einen er versammelt hatte, verdammt wurden, Sourghien, und den elften, Courbier zur Enthauptung, die andern sollten eingekerkert werden, und während der das Urtheil zu bestätigen gegeben wurde inzwischen sofort das Haupt von Sourghien (Prinz Johann) eingekerkert und bald darauf gefesselt. Der Kaiser, der einmal aufgebracht, behandelte die wichtige Sache und schickte sie an die sämtlicher Prinzen von Geblüt und

103.

118 u. 119. 121. 125. 131. S. die Anstalt des Statthalters p. 134 sqq.

136. sagt den Gesetzen des Reiches nicht die Bekenner einer falschen Lehre bloß. Aber er betrachtet diese offenbar als Urtheil der Tod. S. Ta-thsing liu ly. p. 83.

aller Groſſen der neun Tribunäle, um ſie zu unterſuchen, und dann darüber ihm zu berichten. Ehe aber noch dieſes Urtheil gefällt wurde, war neues Mißgeſchick über die arme Familie wieder ausgebrochen.

Von Moukden in Leao-toung kam nach Pe-king eine Klage des Befehlshabers, die Soldaten der Beſatzung weder Häuser in Stadt, noch Caſernen vor den Thoren hätten, ſondern in der Umgebung in den Dörfern wohnen müßten, wodurch bey der Entfernung der Diſtanz unendlich leide. Der Kaiſer wußte, das war altes Uebel, das von Anfang der Dynaſtie her beſtanden, aber jetzt wurde die Schuld auf letzten Befehlshaber geſchoben, die dieſes nicht gezeigt. Der dritte vor dem jetzigen war Sourniama geweſen und dieſes mußte jetzt zum Armeen dienen, alle ſeine Güter zu confisciren, um den Soldaten dafür Caſernen zu bauen; die beyden letzten Befehlshaber, Sun-jou, jetzt einer der Staatsminiſter, und Tang-pao-tchou ſollten die Strafe die Ausführung übernehmen, und aus ihren Mitteln ergänzen, wenn Jenes Vermögen dazu nicht reichte ¹⁾. Natürlich hatten ſie jetzt das größte Intereſſe mit äußerſter Strenge bey der Confiscation ſeiner Güter zu verfahren. Begleitet von den Mandarinen des rothen Banners, Sourniama's Fahne, legten ſie alſo in der Nacht vom Ende des zweiten Monats (8. Febr.) die Siegel an Sourniama's und aller ſeiner Kinder Häuser. Ein zöger treuer Diener ſuchte ſeinen Herren die goldenen Gefäße, in denen der Alte ſeinen Ahnen opfern pflegte, zu retten, wurde aber von den Wächtern gekriegt, und mußte, ſich nur zu retten, die Beute in ihren Händen laſſen. Die Häuſer

1) Parrenin p. 138.

konnten ihnen nicht entgehen, so-
chst auf Geld, Mobilien, Ge-
erschreibungen und Obligationen

die Versammlung der Großen
des Generals, nur meinten sie,
die andern, die noch in Fourdan
erdrosseln lassen. Der Kaiser
essen doch zu übereilt, man habe
die beyden Prinzen erst vernehmen
bey ihrer falschen Lehre beharr-
feile Slavenseelen, waren gleich
ung und reformirten ihr Urtheil.
congo, des Kaisers fünfter Bru-
führer der Banner zu ihnen ge-
Fourdan zu vernehmen.

chte Sunjou noch in den Pallästen
u's nach ihren Schätzen und fand
sie als Christen errichtet hatten.
r Anlaß den Dienern, die eben-
ihrer Herren gefolgt waren, zuzu-
erborgenen Schätze zu ermitteln.
s die Diener wirklich nichts gebor-
r den Herren es retten wollten,
s. Erbittert ließ er sofort die Die-
r des Gesetzes fesseln und klagte
n, die Söhne Sourniamas, Sour-
en, Courtchen, Ourtchen (Prinz
Enkel beym Kaiser des Christen-
, um sie dem Tribunale der Ver-
tefern. Der Kaiser ließ die Die-
ckte seinen dritten Bruder Ou-

nenguy, Ourtchen zu inquiren sich offen zum Christenthum nicht seine Meinung. "Ich befohlen, war seine Antwort, aufgeben kann ich's nicht". Bruder auf seinen Tod an. Als der Kaiser, sollte der Regulo aller Mandschu-Banner und Tribunäle sich zu ihm begeben. Dies geschah den 23. April vom Regulo dazu bestimmt, die zugegen seyn sollten, ein Interesse zog eine Menge Menschen. Da in diesem engen Raum seyn sollten, nicht Platz vor das Gericht in einem Tempel von sich fand, und Ourtchen Ketten hier erscheinen und Knie werfen. Indefs gleich vermehrt mit Fragen zu betäuben oder ihn zu bereden; alles war dem Kaiser, der ihn offenbar noch nicht alles verloren; den ersten Staatsminister Ma-tsi und der neun Tribunäle und den anderen vor sich kommen. "Ourtchen mokirt sich über euch, und er hat ihn schlecht gefragt. "Der Kaiser und der Himmel, das ist das Leben der Welt verehren den Kaiser, ben ihre besonderen Gebräuche. Der Brauch der Mandschu ist, giebt wol keinen Mandschu, jeden Jahres Wolgerüche und zu Ehren verbrennte. Wir

1) Parennin p. 149. 151 sqq.

Die Mongolen, die Chinesen, die Europäer, alle haben die ihre". Er antwortet ihnen nun, soll keiner, den Herrn des Himmels zu verehren, soll ihn nur nach Mandschu-Ritus, nach dem Gesetze der Europäer verfahren. Ritus seiner Väter aufgeben, um nach dem Ritus zu folgen, heiße, wie sein wahren Herrn und Kaiser verehren. Die Faction von Akina und Sessaken sollen ihren falschen Ritus der Europäer aufgeben und fordern zu entsagen, nicht aber, den Herrn des Himmels nicht zu verehren²). Deswegen ja recht zu fassen, wurde sie schriftlich aufgesetzt und Ourchen ausgesprochen. Indes umsonst! Sich zu rechtzuzusetzen sie die ganze Verhandlung, und seine Antworten, dem Kaiser vorzulegen. Wir können hier nicht weitläufig eingehen. Genug er beharrte auf seinem Entschlusse. Eine Zeitlang ruhete der Kaiser. Am 21. May, als die Ceremonie stattfand, sagte er seinen Großen: Ihr dürft als Rebellen nicht leben. Jetzt wurde der Arme immer mehr gequält. Einige Tage darauf erschien nämlich der Kaiser von Pe-king in seinem Gefängnisse: Er sprach zu ihm an, dieser Raum ist für dich zu eng, ich will ihn dir enger machen, daß du nicht weheln kannst und weniger in die Luft gestreuet wirst", und sofort ließ er

sch, die Christen nannten ihre Religion den Herrn des Himmels (Thian-tchu-kiao).
Kaisers. Parennin p. 155-158.
in mandschur. üb. b. Parennin p. 159-

durch Maurer das eine von
 die er inne hatte, halb theilen
 nes Kästchen, 6 Fuß breit u
 blieb, vorne mit einer klei
 ein Fenster. Vor der Thüre
 Distanz dann eine Mauer, so
 aufgeführt, und auf dieses ei
 ihm die wenige Nahrung h
 einziger Bediente mußte, e
 verbauet wurde, hinausgehen
 war zwei Jahre 40 Tage mit
 schlossen gewesen und erzä
 wie der Prinz die Zeit zugebr
 hetete er ein dickes Buch G
 drey Religionsbücher, die er
 machte er sich körperliche B
 dem harten Holze, was ihm zu
 war, da Eisen ihm gebrach, s
 und warf sie dann wieder zu
 das Mauergewölbe, auf dem s
 schädigt und da die Steinkoh
 darunter brennen konnten,
 täubten, so brachten sie den
 zu. Indefs war der Prinz dar
 Erde vom Hofe und dem Wa
 gab, sich kleine Oefen zu b
 Steinkohlen brennen zu könne
 der Arbeit die Ketten vom A
 die Schultern zu werfen, die
 er hinten nach, ohne sich v

1) Bekanntlich heitzen die Chinese
 ben mit Steinkohlen, die in ku
 Gruben unter breiten steinern
 und sitzen und schlafen dann
 kowsky's Reise II. p. 13 sq.

essen. Nach dem Abendessen be-
endgebete und hielt die Fasten
löse der Instrumente; das ein Nach-
en Götzenbildern bey Tagesanbruch
ihm den Neumond an, und den
s Monats erkannten sie an dem
Klobe machte, um vor dem Tempel
dem Maste die Flagge zu befesti-
gem Gebrauche aufgerichtet wird,
e hundert Mittel ausfindig zu ma-
Langeweile zu vertreiben. Einmal
er einige Ziegel vom Dache neh-
fen dann mit Steinchen oder Knö-
h, ein ander Mal fanden sie beym
ches weissen und schwarzen Mar-
geschnitten und polirt ward, und
ein vollständiges Damspiel zu
1). Wir müssen, um nicht zu
werden, die Erzählung des Dieners
en übergangen, obwol sie nicht un-

am Botschaft von dem fünften Re-
n, die nicht angenehm seyn mußte,
e, der sie brachte, über 10 Tage
lieb. Der Regulo hatte nichts
aber auch nicht zu verurtheilen ge-
esser, unzufrieden mit dem Erfolge,
etten nach Pe-king zu schaffen,
ren wollten. So wurden die Ur-
und Courtohen auf Karren unter
on Soldaten abgeführt, die andern
Zuerst wurden sie in der Vor-
henke, aus der alle bis auf den

Wirth vertrieben waren, eingesperrt und Soldaten unter einem Officiere bewacht¹⁾. Wer durfte sie sprechen oder ihnen das Geringste zubringen, indem jeder, der zu ihnen wollte, visitirt wurde. Dann wurden sie im östlichen Theile der Stadt in zwei besondere Gefängnisse eingesperrt und jeder durch 20 Soldaten bewacht. Derselbe Regulo führte hier die Untersuchungen. Vergebens beriefen sie sich auf die Reinheit Christi Lehre, wie sie zunächst den Herrn Himmels, dann den Kaiser und die Eltern zu befehlen. Es hieß, sie wollten ja den Kaiser Befehlen nicht gehorchen, zudem seyen die Lehren ja alle den Christen nicht eigen; sie sollten also sagen, was das Christenthum denn Eigenes ist, das nicht auch in den King sich fände. Die Menschlichkeit Christi wurde angeführt: dieser Punkt ist nicht in den Büchern von China und ist doch wichtig und wesentlich; denn — wie würden die europäischen Doctoren 9000 Meilen weit herkommen, um zu belügen und zu betrügen? Dem Mandschu war das unbegreiflich, daß ein Mensch der Welt Sünde sollte getragen haben. „Das sind Fabeln“, sagte er, mit denen man das Volk amüsirt. „Unser bewundernswürdiger Meister hat daher Recht gesagt, daß ihr Euch durch schwachköpfige Europäer betrügen laßt“. Indefs sie blieben bey²⁾. Da der Kaiser bey einem Religionsfeste der Mandschuren d. 21. May gesagt hatte, „Sonst was Kinder mangelten der Pietät gegen ihre Väter und der Treue gegen ihren König, und daß sie nicht am Leben bleiben, so zweifelten die Richter nicht an ihrer Verurtheilung und richteten schon alles zur Hinrichtung ein. Aber der Kai-

1) Parennin p. 190.

2) Parennin p. 180-183.

renz nicht; Sourghien und Cour-
ss heym Nordthore in ähnliche
als ihre Brüder eingeschlossen ¹⁾),
ihres Mahles auf $\frac{1}{3}$ Portion
für Gemüse und Wasser nach
Soldaten hielten bey ihnen
Nacht.

h noch ein neuer Vorwand, sie
chten. Als Führer eines Banners
öfters Denkschriften dem Kaiser
n. Der Kaiser pflegt die Ant-
mit rother Dinte darunter zu
bt sie dann dem Verfasser zurück;
reibt Jahr, Monat und Tag des
und er wird dann im Tribunale
r Schloß verwahrt. Beym An-
rung hatte Young-tching aus al-
les was sein Vater mit rother
r, in den Palast sich bringen
der absichtlich traf er jetzt im Juli
lung von Sourniama neben den
n des Vaters das Datum schwarz
h den Verbrecher, fuhr der Kai-
s neben den Characteren meines
inzuschreiben. Augenblicklich
Document dem Tribunale der
seinen Procès zu machen.
nter Bruder, der zugegen war,
gleich bey, nur meinte er, da
müsse man sich an dessen Nach-
Die Regulo's und die großen
Krieges wie des Friedens, Chine-
wurden versammelt, und ohne
tten sie alle männlichen Nachkom-

men Sourniama's, Söhne, Enkel und Urenkel Rebellen zum Tode. War es List, die etliche geheimen Freunde der Familie herauszubringen oder wollte er den Unparteiischen spielen, als jetzt der Kaiser das Urtheil bestätigen wollte, versammelte er alle jene Großen nochmals, hielt ihnen eine lange Ermahnung: sie sollten bedenken, was sie beschlossen hätten, und nicht aus bloßer Connivenz und gegen ihre Wahrheitzeugung, bloß ihm zu gefallen, Sourniama's sammt Nachkommenschaft verurtheilen. Vor Angesichte des Himmels, der Erde und der Götter beschwöre er sie, ihm ja ihre Wahrheit zu sagen; wo nicht, so sollte sie sammt Sourniama's Familie das Schicksal treffen, das sie jetzt Sourniama's Familie zugedacht hätten. Sie blieben bey ihrer Meinung, und selbst Mandoho und Tschina, Sounou's Verwandte, an die er sich besonders wandte, beharreten bey ihrem Aussprechen, obwol sie jetzt den Vorwurf hören mußten, sey immer die Art von Partheymenschen gewesen, sich wechselseitig nachher anzuklagen. Er schloß damit, daß diese Denkschrift von den Regulo's und Großen unterschrieben dem Kaiser vorgelesen, d. i. den drey vereinigten Tribunälen der Verbrechen, der Censoren und Revisoren zu übergeben sey, um die Todesart der Schuldigen zu stimmen. Ehe es aber das Urtheil fällte, verlangte das Tribunal der Verbrechen von den Großen des Banners dieser Prinzen noch zu wissen, ob es auch noch andere Nachkommen Sounou's, außer den 38 verzeichneten gäbe, auch das Verzeichniß ihrer Häuser, Ländereyen, Familien u. s. w. zu Pe-king, wie zu Fourdan, fertig sey, wollte es wissen. Da dies lange neue Untersuchungen forderte, zog sich die Sache wieder länger hin ¹⁾.

1) Parenmin p. 206.

sen starb Prinz Joseph im Gefäng-
 die Leiche vom Führer des Ban-
 Gouverneur von Pe-king, an der
 fen von Soldaten, besichtigt wor-
 er mit seinen Ketten in einen
 ersarg gethan, um Vier Menschen
 Haufe Soldaten vorauf, einer hin-
 s Volk abzuhalten; die Läden der
 dt, durch die der Zug ging, wa-
 rden. Eine halbe fr. Meile folg-
 sen Strafe, bis zu einem Orte
 o der Weg sich kreuzte. Hier
 nacht und der Sarg auf ein paar
 nd dann verbrannt. Sobald die
 von der Flamme verzehrt war,
 e zerschlagen und in den Koth
 ann die Karren und Mäuler, die
 ecution angehalten worden waren,
 rieben, um sie eintreten zu las-
 n waren aus dem Feuer genom-
 dem Tribunale der Verbrechen
 Weghüter hatten Befehl, darauf
 keiner sich an der Brandstätte un-
).

Tang-pao-tehou, die die Güter
 isciren hatten, um sie zum Baue
 Moukden zu verwenden, wissen
 der grölsten Härte dabey verfah-
 n sich großen Vortheil dabey zu
 ichteten daher jetzt, dals der
 nou's sämmtlicher Habe, Lände-
 Mobilien, alles in Allem geschätzt,
 20 Van Tael d. i. etwa 1,200,000

9 sqq. (1)

Franken, betrage; die Ländereyen waren da-
 lein schon werth. Indefs sie sollten wenig
 den Gewinn nicht theilen. "Sie sollten nur ge-
 hiebs es, und den Bau beginnen"; während
 dann aber weg waren, liefs der Kaiser die Pal-
 von Sounou's Familie in Gefängnisse für die
 brecher der 8 Banner verwandeln und die La-
 reyen wurden zu seiner Domäne geschlagen.
 blieben ihnen blofs die Mobilien, aus denen
 begreiflich die Kosten des Baues nicht betrie-
 konnten; Sunjou starb bald darauf vor Gram.

Das Urtheil des San-fa-sse war inzwischen
 fällt; alle 39 männlichen Nachkommen Sournia
 waren zur Enthauptung verurtheilt, die We-
 und Töchter sollten Sklaven des Pallastes wer-
 Doch der Kaiser bestätigte das Urtheil nicht.
 wurden blofs die Prinzen Johann und Franz in
 Gefängniß, in dem Prinz Joseph gestorben
 versetzt. Der Regulo, der sich der neuen Ge-
 nicht versehen mochte, hatte das Gefängniß
 zu einer Wohnung für eine Bande von Comor-
 ten umgewandelt, und so mußten die armen Ge-
 fangenen die erste Nacht im Hofe zubringen. Von
 Abgesandte des Kaisers erklärten ihnen und den
 Prinzen Ludwig dann, daß obwol sie eigent-
 den Tod verdient hätten, Sr. Majestät sie doch
 nur mit ewigem Gefängnisse bestrafen wollte.
 Die andern Prinzen blieben in Fourdan in Ketten
 die Prinzessinnen eng eingeschlossen. Ihre Dien-
 leute, 194 an der Zahl, schickte der General
 Truppen von Fourdan nach Pe-king, sie andern
 Prinzen zuzutheilen. Statt dessen gab er ihnen
 5-6 Kinder von 10-12 Jahre zur nöthigen Bedi-

 1) Parennin p. 226 sq.

2) Parennin p. 228 sq.

leben hatten, kümmerte ihn weder, noch wurden sie noch enger eingeschlossen. Die Gefangenen starben in dieser Gefangenschaft nicht einmal einen Arzt zu sehen, das Gesetz, sonst doch allem, die Verurtheilten sind, verstattet²⁾.

Sou (Sourghien) starb in Pe-king, die Aufsicht über die Gefangenen, in dem, seit er erkrankte, alle. Als er verschieden war, des Kaisers Geburtstag dessen Besuch einzuholen erlaubte, vorläufige vor dem Westthore beisetzen, seine ehemaligen Diener ihn dann seiner Ahnen bestatten³⁾. Bey giebt es zweierley Arten von Begräbnissen: die Todten, andere sammeln die Asche und schliessen Urne, die sie in die Erde senken, ein Denkmal darüber zu errichten. Diese Bestattung, in der Familie der Prinzen, wurde hier angewandt⁴⁾.

Ende der Regierung Young-tching. Das harte Schicksal dieser armen Familien. Die in die Provinzen zerstreut, durften sich zu den Fourdan begeben; zwei waren indessen⁵⁾. In Fourdan angekommen, General inzwischen Verhaltungsbevollmächtigter über ihre Behandlung. Dieser

2) Parennin p. 260. 265. sqq. vgl. p. 245.

3) Parennin p. 267. 270. 272.

verwies ihn an den Kaiser. Die Sache schien aber der Aufmerksamkeit wenig werth, er überließ es ihnen zu messen. Zum Glücke für die wolvollender, theilnehmender, ließ er ihnen die Ketten abnehmen, ließ sich den Bart scheeren, und erliefte der Trennung und Leiden erlöset. Er und Kinder wieder zu sehen, sie dann unter die verschiedenen Fourden sind Detachements und ließ sie in deren Casernen. Monatlich bekamen sie eine Quantität Waffenfähigen erhielten Hoffnungen ein Platz offen käme; starb ein Banner die Kosten des Begräbnisses sie besaßen nichts mehr, als ein Sin-pou-tseu, der allein nicht

Auch so war ihr Loos. Erst unter dem Nachfolger von den Sourniamas Söhne mit restituirt. Um den Abstand groß seyn zu lassen, bekam der rothen Gurt, eigentlich den verwandten des Herrscher nicht vom Stifter der Dynastie stammen, blieben auch diekeit vom General 2). Damit nichts zu leben. Bloß den üblichen monatlich 3 Tael und in Allem etwa 45 fr. am Tage war, daß ihnen die Hofmandarinen zu werden, wurde.

1) Parennin p. 277 sqq. 2) Pa

und mit ihrem Manne wieder ver-
eschichte verdient wol hier noch
werden. Als sie ihren Eltern
urückgeschickt wurde, war ihr
er Mandarin dritter Ordnung, ge-
Als er heimkehrte, unterhielt er,
Verhannung, dennoch eine Ver-
Ein Slave, der ihm nicht wol
a unter andern auch wegen dieser
klagt, der Kaiser, indels, der über-
diese Klage gab, hatte ihm, da
zuvor an der Spitze des Heeres
ziehen. Aber er, ein aufbrausen-
er Mensch, nahm des Kaisers Bey-
zum Muster, sondern kaum hatte
dergewonnen, so mußte der Slave
e sein Leben aushauchen. Diese
h eben ihm bewiesener Gnade erbit-
Er nahm ihm seine Güter und
e jüngerer Bruder bekam, und
den Rest seiner Tage das Hals-
Thore zu tragen. Andere pflie-
ande zu entgehen, sich den Tod
er ertrug muthig drey Jahre hin-
bis bey der Thronbesteigung des
ach er in der allgemeinen Amne-
en wurde. Da der neue Kaiser die
nung von Gatte und Gattin miß-
e er seine Frau jetzt beym Ping-
er Präsident war ihm günstig, und
e mittelst eines Patentes mit dem
males wieder, obnerachtet der Ge-
sich anfangs widersetzte, da dies
ach, die der Familie angethan wor-
eschehen pflegt, 1).

Wir haben gesehen, daß bei der Familie Sounou's das Christenthum wenigstens mit in Rechnung kam, also die Erzählung der *Verbanthums aus den Provinzen* nach dem Schicksale dieser Familie an.

„Nehmt Euch in Acht, hat ein Großer dem P. Parennin geschrieben weniger. Ihr verkehrt in das Reiches, ihr stört den Frieden, ihr veruneinigt Vater und Sohn mit. Ich hatte bey dem Letzterem Namen Sounou und die Vorgänge in dessen Augen. Die Grundsätze des Christenthums haben er gelernt. Er war durchaus kein Heide, oder dem Christenthume an sich nicht. Dem Glauben gerne seinen Willen, den Fremden gerne bey seinem Wohl wollte, sie sollten auch seine Lehren bey dem ihrigen lassen. Die Einrichtungen des Reiches unterhielt er, hy hatte zuletzt dieselben Grundsätze, indessen hatte er den Eifer zu Liebe doch den Verstand bey noch Manches außer dem Reiches. Ich hatte dieses Interesse an der Freundschaft nicht, und bediente mich nie, wenn er sie auch wol einzeln bediente, dienz liefs und dann nach der Freundschaft beschenkte³⁾. Dennoch war

1) Parennin Lettr. édif. N. E. T. I.

2) S. seine Aeußerung oben p. 522. édif. N. E. XX. p. 156. 161.

3) De Mailla Lettr. édif. N. E. T. I. p. 236. u. s.

gegen Ende der Regierung Khang-
besonders auf Anlaß des Streites
Jesuiten und Dominikanern schon
bränkt worden, und alle, die in
ollten, hatten, wahrscheinlich ur-
regung der Jesuiten selbst, Pa-
n. Es scheint auch, als ob ihnen
nur eine Kirche zu haben erlaubt
missionäre freylich hatten sich wenig
So kamen unter andern spanische
den Philippinen nach Fou-kian.
crasse Christenthum dieser war
etzt, da es in den schneidendsten
dem Chinesenthume trat, dem Chri-
ina diesen neuen, harten Stoß ver-
Districte der einzigen Stadt dritter
Fou-ngan hatten sie auf Kosten ihrer
18 Kirchen erbanet, wo sie — was
en nie gethan — nun Männer und
ie, in Schaaren versammelten und
zur Ablegung des Gelübdes der
deten, nach Herzens Lust auf Chi-
Weise und auf den Dienst der Al-
und Teufelsdienste schimpfend; na-
ten Aergernisse der Chinesen! Doch
chinesischen Sitten und Einrichtun-
en Verletzung sie eben ihrem Chri-
Verderben bereiteten, am Besten
en des Viceköniges von Fou-kian
m Edicte, daß er gegen sie erließ.
Eltern ernähren, sagt er, gehört

vgl. de Mailla l. c. p. 333.

chte dieser sogenannten Verfolgung von
tr. édif. R. XVII. p. 163 sqq. N. E.
4-406; darnach des Hauter. p. 378-403.

eben! nicht zur Pietät; auch mit gewöhnlichen Nahrungsmitteln kann man ihnen ein angenehmes Leben schaffen. Aben, seines Vaters und seiner Mutter Tod beweinen und beklagen, mit größter Sorgfalt ihr Leichenbegäbnis begehren, mit größter Aufmerksamkeit die Ceremonie Tai verrichten, ziemt jedem frommen Sohne. Wir lesen in unsern Büchern, die Ceremonie Tai muß mit der Sorgfalt verrichtet werden, als ob ihre Götter zugegen wären¹⁾. Diese Ceremonien sind in unsern Weisen als eine Hauptgrundlage einer guten Regierung angeordnet worden. Unter denselben Verstößen gegen die Pietät ist der keine Name kommen, zu hinterlassen, der größte²⁾. Mann, der seine Frau verliert, ohne von ihr leben zu haben, muß daher sich wieder verheirathen und die Eltern müssen ihren Töchtern, bald sie heirathsfähig sind, auch Männer suchen — Männer und Weiber, Knaben und Mädchen dürfen durchaus nichts voneinander unmittelbar nehmen³⁾. Dies, sagt der Vicekönig, sind alle unsere Hauptpunkte. In unserm Gouvernement Fokien beieifert sich alles den Chi-king, den Gesetzen und unsere alten Ceremonien und Gesetze studiren, bloß in Fou-ngan, nahe am Meere, wo diese Studien vernachlässigt, seit jüngst die Europäer hingekommen, der den Titel Meist des Gesetzes annimmt, und sich da verbingt. In dem Gesetz, das er predigt, sät Zwietracht unter das Volk und läßt sie an den Werthe unserer Gesetze zweifeln. — Wir haben ihre Lehre sorgfältig untersucht, und finden, daß sie unsere alten Weisen und Lehrer, wie unsere Ahnen, als eben

1) Vgl. Lun-yu I, 3, 12.

3) Vgl. Meng-tseu I, 1, 50.

ten, denen sie keine Ehrfurcht
n sie die gewohnten Ceremonien
lsten. Beym Tode ihrer Väter
sie kein Zeichen der Trauer von
ihrer ersten Frau wird keine
ehmen verstattet, und sie machen
daraus, keine Nachkommen zu
ahmen sogar ihre Töchter, sich
und die ihren Rathe befolgen, nen-
Männer und Frauen versam-
le. Noch mehr; sie haben eine
ummer, wo Männer und Frauen zu-
nd halblaut zusammen reden, und
nn Beichten. Diese armen Ver-
sen ihren Beutel und verkaulen
sgeräth, um Kirchen zu bauen.
nen, fährt er fort, vernichtet die
Pflichten und die Lehre unserer
macht die heilsamen Belehrun-
er unnütz, beunruhigt das Volk
Zweifel und Ungewissheiten, die
; es ist dies eine der verderb-
die es geben kann. Der Codex
1) sagt, der Chef einer Secte,
orwande der Religion und guter
verführt, soll erdrosselt werden
eiter sollen hundert Stockschläge
auf 300 fr. Meilen weit ver-
Ist es doch den Ho-chang und
rase von 100 Stockschlägen und

iu ly T. III. B. 4. Sect. 77. p. 83. vgl.
nen neue Tempel erbauen, selbst Mönche
machen, aber nicht ohne Erlaubniß der
as ohne Erlaubniß läßt indels der
te chinesische Litterat oben ganz weg.

Verbannung aus dem Reiche derreißung ihrer Tempel und und Materialien ¹⁾, verboten richten'. Der Erfolg war so denn es bedurfte nur der A reus, der mit dem Mission beym Stadtmandarinen (Tchi richtes an den Tsoung-tou, sem obige Verordnung, die sich ohne Geräusch des M bemächtigen, um ihn unter g cao zu führen, mit dem Ver zu betreten. Mandarinen, Baccalaurei, Soldaten, Kauf wurden aufgefordert, so so nicht hinzugeben, und die bessern. Die Kirchen wurde liche Schulen oder in Säle nen umzuwandeln befohlen ²⁾ sionäre sich begreiflich nicht Stadt Fou-ngan festgesetzt, s Provinz und auch die andere ten, so war es nur natürlich chung und das Verbot einma die ganze Provinz sich erstre Tsoung-tou in einer Vorstellu Missionäre, aus sämtlichen ben, sie lediglich auf Pe-king kend. "Am Hofe, hiefs es ³⁾ brauchbar den Kalender zu sich nützlich zu machen, ab dagegen verführten sie nur und seyen von gar keinem N

1) De Mailla l. c. p. 342-348.

3) S. die Vorstellung des Tso

berathen hatte, war, wie wir wis-
 sermer feind, und stimmte natürlich
 ch der Kaiser bestätigte den Be-
 Missionäre aus sämmtlichen Pro-

Binnen 6 Monaten sollten sie,
 nicht mißhandle, unter Geleite
 an den Hof oder nach Macao
 Ihre Kirchen wurden eingezogen
 öffentlichen Zwecken, als die in
 dt. Vergebens suchten die Väter
 den dreyzehnten Bruder des Kai-
 vinnen, um eine Aenderung in dem
 zubringen. Er sagte ihnen offen:
 re Zänkereyen dauern, wie eure
 Wie viele Mühe und Lasten habt
 en Vater nicht gemacht! Was
 agen, wenn unsere Leute nach
 und dort die Einrichtungen, die
 n gemacht, zu ändern unternäh-
 r, mein Bruder will diese Sache
 allemal beendigt wissen". "Ich
 gte er ein andermal, es würde
 ehren, wenn ihr alle aufhörtet,
 Eure Abwesenheit würde uns
 Verlust verursachen. Man hält
 schen mit Gewalt zurück, man
 ch auf keine Weise leiden, daß
 ad, wer es auch sey, die Gesetze
 an arbeite, unsere Sitten und Ein-
 tergraben" ¹⁾. Sie hatten ihm
 ng des Christenthumes gegen die
 des Tsoung-tou von Fou-kian

Beschluß des Ly-pou p. 358 sq. u. die
 Kaisers p. 360.

2. 365.

übergeben und um ihm zu zeigen ihre Lehre erst zu dem Ende einen Abdruck eines ihrer Catechismen (Ihre Vorstellung ²⁾) an den Kaiser zu spät, da die Sache einmündig ist. Das Einzige, was sie auf einmündig durch seine Vermittelung ³⁾ nur die Vergünstigung des Kaisers den Europäern in Canton zu verschaffen sollte, bis der Tsoung-tou, die Befehlshaber der tartarischen Truppen (der Tsiang-kien und darüber berathen und berichtet) Uebel für das Reich man den die Länge erlauben könnte ⁴⁾. Güte sich zu bedanken kamen noch eine Audienz beym Kaiser, hier die Hauptpuncte, die ihn des Christenthumes leiteten, auseinanderzusetzen, glauben wider seiner Rede den Beschluß

„Mein seliger Vater, sagte 40 Jahre hindurch unterrichtet zugewise vor allen meinen Brüdern folger ernannt. Ich habe ihn nicht und will in Nichts von seiner Person entfernen. Die Europäer in Canton darauf aus, unsere Gesetze zu verletzen, Volk zu verführen, die Grenzen an, ich kann nicht anders, Steuern; dies ist eine Sache,“

-
- 1) Er steht in Kircher's China I.
 2) S. De Mailla p. 369-374. 3)
 vgl. Porquet XXII. p. 26.
 4) S. den Beschluß b. de Mailla p.

für ihn mir anvertrauet ist, darf
 deln, wie ich als blofser Prinz
 te¹). Ihr sagt mir, dafs eure
 Lehre sey, das glaub' ich sel-
 ich sie für falsch, was hinderte
 alle fortzujagen. Falsche Leh-
 unter dem Vorwande der Tugend,
 fruhrs athmen, wie das Gesetz

Was würdet aber ihr wol sa-
 eine Truppe Bonzen oder Lamas
 cken wollte, um ihre Lehre dort
 Wie würdet Ihr sie aufnehmen?
 der P. Ricci, (chin. Ly-ma-teou)
 von Onan-ly nach China kam.
 en damals thaten, geht mich
 m waret ihr damals in sehr ge-
 war fast nichts; Ihr hattet nicht
 und Kirchen in allen Provinzen.
 Vaters Herrschaft habt Ihr die
 ssend hat sich Euer Glaube dann
 hen's wol, wir wagten aber nichts
 wenn Ihr meinen Vater zu täu-
 flet nicht, auf gleiche Weise auch
 ehnen".

wol, Ihr wollt, dafs alle Chinesen
 sollen. Euer Gesetz verlangt das.
 dann aus uns? Unterthanen Eurer
 risten müssen Euch blofs anerkennen,
 vegung werden sie also allein Eurer
 Ich weifs recht gut, dafs jetzt
 gen ist, aber wenn die Schiffe zu
 ehntausend kommen, dann könnte

er den Buddhisten und Tao-sse sehr zu-
 igte auch die Christen, de Mailla p. 386.

es Unordnungen geben". — Er ließ auch den Russen Factoreyen in allen Provinzen anzulegen, den. "Ich erlaube Euch, fährt er zu wohnen, doch nur so lange Klagen Anlaß geht; ist das keinen von Euch weder hier, Kaiser, mein Vater, hat bey den chinesischen Litteraten die Freiheit, die verloren ¹⁾. Es darf an den Weisen durchaus nichts geübel. Die Regierung soll wenigstens in Vorwurf treffen. Wenn meine Kinder auf dem Throne sind, das was ihnen gut dünkt, ich kümmer mich darum, als um das, was Our übrigen, schließt er dann, nicht ringsten Euch zugegen sey, ausdrücken wolle. Ihr wißt, wie beschützt ²⁾. Was ich jetzt Kaiser thun, denn mein Reich ist meine einzige Sorge von Abend" u. s. w. ³⁾.

Ueber die folgenden Schicksale der Jesuiten in China unter seiner Regierung, kurz seyn, so weitläufig die Missionäre Sie liessen es dennoch nicht, sondern immer wieder heimlich in die Mission ihre Lehre auszubreiten ⁴⁾. In die sie nicht lange darauf (1732) e

1) Vgl. noch de Mailla p. 386.

2) Vgl. de Mailla p. 386. 3)

4) S. z. B. die Beschreibung einer

den dreyer Tagen, lautete der
 le mit ihren Effecten nach Ma-
 nnn sie nicht ergriffen und crimi-
 n wollten. Ja ein späterer Be-
 e sogar auch von da nach Europa
 Denn diesen Leuten, die auf nichts,
 e Lehre auszubreiten sinnen —
 erordnung — den Zutritt zu die-
 hren, hiesse allem Uebel, das
 hat, den Eintritt verstaten²⁾.
 king versuchten alles Mögliche³⁾,
 eym Kaiser zu erlangen. Ihre
 orstellungen, Bitten, alles frommte
 ge, was sie erlangten, war, daß
 n Paar Correspondenten halten
 iser war einmal nahe daran, sie
 h zu verbannen, weil sie, seit
 endienst verdammt, wie er sich
 en nicht höher achteten, als ein
 man mit Füßen tritt; Beweis
 tholiken und Jesuiten konnten
 gegen, indessen war der Aufent-
 och alles, was sie von ihm er-

m Obigen den richtigen Stand-
 , den Missionären gegenüber,
 n. Wenn er das Christenthum
 verbannte, so war nicht so sehr

uang von P. Couteux Lettr. édif.
 295.

Erzählung von P. Porquet L. E.
 N. E. XXII. p. 25-64.

3) S. d. Bemühungen b. de Mailla
 1 sqq. N. E. XXII. p. 64-91.

Verfolgung des Christenthumes, als Aufrechterhaltung des Chinesenthumes, was er beabsichtigte. Dem *Ideal eines vollendet chinesischen Herrschers* überhaupt was er, wie sein Vater, stets erst. Die Auszüge des P. Contancin ¹⁾ aus der Pe-king Staatszeitung ²⁾ geben, wenn auch unvollständig, doch schöne Züge zu dem Bilde des chinesischen Herrschers und seiner Regierung. Alle hierüber mitzutheilen, dazu sind sie zu wenig, zu schönlich, zu allgemein und doch auch wieder zu wenig.

3) Es sind drey Briefe vom P. Contancin († 1733) Lettr. édif. R. XVIII. p. 429 sqq. N. E. T. p. 374-394. v. J. 1725. b) Lettr. édif. R. XIX. p. 95-183. v. J. 1727. c) Lettr. édif. R. XXII. p. 189 sqq. N. E. T. XXI. p. 235 v. J. 1730.

4) Man weiß, in Pe-king wird täglich (außer den Feiertagen) eine *Zeitung* mit beweglichen Lettern gedruckt, aber, wie an Bogenzahl, so auch an Inhalt, weit mehr reichhaltiger und umfassender, als unsere Zeitungen, obschon bloß Organ der Regierung, ist. Täglich erscheint ein Heft von 60-70 Seiten, die verschiedene Vorstellungen, Denkschriften der Beamten, die Antworten des Kaisers darauf, seine Instructionen und Befehle, die Berathungen der souverainen Höfe, endlich auch politische Nachrichten enthält. Für die officielle Geschichte des innern China's begreiflich eine höchst instructive, reichhaltige Quelle! Die Provinzialzeitungen, die aber kürzer, geben meist Auszüge aus der Pe-kinger Zeitung. Die Young-tching's Regierung hat P. Contancin's Stücke aus der Hofzeitung mitgetheilt. In der *Bibliothèque du Roi* ist die Uebersetzung eines ganzen Bandes derselben (J. 1788), von einem Missionar. Proben daraus im Journ. As. T. XI. p. 239 sq.; nebst von Davis Transact. of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. Vol. I. u. von Staunton Translations from the original Chinese with notes. Calcutta 1815: 8. u. s.

und abgerissen, um außer dem Zusammen-
hang der Entwicklung das ganze chinesische
System ohne viele Weitläufigkeit kurz erzählt, ge-
eignet denn begriffen werden zu können. In-
einige Hauptzüge unsers ganz chinesischen
Systems können wir schon geben.

Der Kaiser hat gewissermaßen zwei
Funktionen, zum Himmel oben, und zum Volke
unten. Wir haben die chinesische Lehre
vom Himmel schon oben zu erörtern Gele-
ge gehabt ¹⁾. Auch Young-tching lebte und
ganz in diesen chinesischen Ideen, und der
Prinz den Buddhisten und Tao-sse sehr zu-
gehörte, auch den Christen nicht abgeneigt, war er
als Kaiser einzig dem chinesischen Systeme er-
geben ²⁾. Nur einige Stellen aus seinen Edikten
dienen zur Belegung. „Es findet,
eine Beziehung statt zwischen den Tugenden
des Himmels und den Fehlern des Men-
schen, so wie zwischen seinen Wohlthaten und
menschlichen Tugend“. „Erfüllt eure Pflichten —
so ist er seine Großen — meidet die Fehler,
wegen eurer Vergehen straft euch der Him-
mel“. „Wenn der Himmel uns ein Elend sendet, laßt
uns aufmerksam auf uns seyn, Reue empfinden, uns
beten, auf daß wir den Himmel beugen“. „
daher Dürre, Ueberschwemmung und Noth
ist, so klagt er sich an, wie wir das schon
thun, er hat gefehlt, er muß sich bessern; herrscht
es an Ueberfluß und Segen, so ist es des Kaisers
gute Zuneigung, die den Himmel gerührt und
Gunst auf sein Reich herabgezogen hat ³⁾“.

¹⁾ p. 210. 478. u. s. w.

²⁾ Mailla Lettr. édif. N. E. XIX. p. 386.

³⁾ Mémoires l. c. XX. p. 380. 381. XXI. p. 147.

Die Hauptsache um den Himmel
immer Gut seyn; denn Tugenden
Laster Unglück.

Unser Kaiser hatte eine besondere
diese alte Lehre China's, die wir
seiner Mandarinen zu erklären.
wie das in China üblich, die
Fo, Glück, mit eigener, hoher
zum Neujahre geschickt, ein Z
das dann sorgfältig im Hause
die Besuche empfängt, in China
den pflegt. In seinem Dank
den Kaiser nun hatte der Ma
des Ausdrucks sich bedient: "I
mein Leben im Unglücke hin
Eure Majestät machen mich ab
lich". Diese Worte, eigentlich
cheley, nahm der Kaiser jetzt
zu belehren, wie alle Menschen
auch glücklich seyen; zum Un
geboren, und zu glauben, daß
nen glücklich machen könne, das

Wenn aber auch Hauptford
Moral ist, so schließt sein Gl
barkeit von Gebeten, Fasten
gen nicht aus. "Vor zwei Ja
tching, als mehrere Provinzen
das letzte Jahr, als die Umgeb
schwemmt ward, was that ich
nem Volke diese traurigen S
Ich blieb im Innern meines Pa
tiger Zurückgezogenheit; ich

1) S. Contancin XXI. p. 357-359.
ist nicht übel.

Himmels meine Wünsche und meine Gebete dar;
zu bewegen, schlug ich mit dem Kopfe so oft
Erde, daß die Stirn mir wund ward. Mitten
in der Nacht erhob ich mich zum Oeffnern von
meinem Lager, die Wolken zu betrachten; ob der
Himmel regnet oder heiter werde. — Zu diesen
Zwecken fügte ich ein strenges Fasten; nicht bloß,
sondern meiner gewöhnlichen Kost mich enthielt,
sondern ich selbst manchen Tag ganz ohne Nah-
rung. Und alles dieses that ich in der Stille
des Pallastes, ohne auch nur einem Menschen
einen Kunde davon zu geben“ *).

aber China's Cultus von solchen Dienste,
viere Zeit verwirft, nicht frey, so theilte der
doch wenigstens vielen Aberglauben seiner
durchaus nicht. So hatte einst ein Tsoung-
schreiber geschrieben, daß überall, wo man dem
Herrn Lieou-moung zu Ehren Tempel errichte,
auszuschrecken und andere Insecten die Felder
verwüsten. — Er aber bewies diesem und
den Aberglauben durchaus sich abhold, und
ließ in einer Unterweisung, die an alle Strä-
ßen angeschlagen wurde, sein Volk weitläufig
die einzig wahre Lehre vom Himmel, wie
er schon angedeutet haben *).

mit wenn man diese und ähnliche Instructio-
nen des Kaisers liest, begreift man, was China's
Irrthum ist, oder der Idee nach doch sagen sollen.
begreifen den Lehrer und Hohenpriester ne-

Contancin XXI. p. 304 sq.

die Instruction par laquelle l'Empereur déclare,
qu'il est l'objet de son culte. b. Contancin XXI. p.
182, ein interessantes Actenstück. Man muß
es aber ganz lesen.

ben, dem Hausvater, in einer Person, und Sorgfalt erstreckt sich in beyder Hinsicht auf Einzelne¹⁾; Tugend und Recht sind aber wir das schon oben als chinesisches Princip als unsers Kaisers Grundsatz angedeutet. Vom Chang-ty als Gesetz und als Bedingung Glückes für den Menschen auf Erden fest. So ist denn diese Tugend bey seinem Vortritt, die erste Aufgabe für den Herrscher, belehrt sein Volk, er warnt es, er sucht Belohnungen zum Guten; er zu ermuntern durch Strafen, er die Bösen schreckt.

Aber hier ist China etwas eigenthümlich. Ehrte seine kriegerischen Söhne durch Denkmäler und sonstige äußere Zeichen; China ist nicht der Tapferkeit des rauhen Kriegers, es ist den stillen Tugenden des Friedens hold, und durch alle Arten von solchen äußeren Belohnungen; durch Titel, Würden, Denkmäler, Ehre, um fast befremdlich, auch zu diesen Tugenden ermuntern zu können. Pietät gegen Eltern aber, Gattenliebe, Keuschheit, Rat und Thätigkeit im Leben sind es vorzüglich, wo dieser Belohnungen werth hält. Und so wir denn auch unsern Kaiser durch solche Ehren und Auszeichnungen besonders zu Tugenden sein Volk ermuntern. Nur Einige. Vielem!

So sollte der Baccalaureus, der durch sich ausgezeichnet, den Grad des Kien-se halten, ohne den er in China nicht höher gehen kann²⁾. Kindern, die Mandarin werden.

1) S. Contascini XXI. p. 126.

2) Contascini XX. p. 385. Ueber diesen und andern Grade, so wie über die Examina, Pr.

laubte er, nach einer China eignen Art, ihre
 zu ehren, auf diese ihre Titel zu übertra-
 2), und er selber ehrte seinen Lehrer auf be-
 die Art noch nach dessen Tode 3). Eine zärt-
 Gattinn, die ihren kranken Mame ununter-
 den, ohne weder bey Tage noch bey Nacht
 ihm zu weichen, gepflegt, die, sein theures
 zu erhalten, dem Himmel sich selbst zum
 fer bot, und als er dennoch heimging, in we-
 Tagen vor Gram ausathmete, läßt er nach ei-
 Beschlusse des Ly-pou ein Denkmal errich-
 4), und einer Wittwe, die ohwol bey ihres
 Tode noch jung, doch ihrem Gatten treu,
 über 20 Jahre keusch und enthaltsam lebte,
 ein Triumphbogen errichtet 4). Ein Mädchen,
 von Seeräubern entführt, das Leben selbst der
 Freiheit opfert, wird ebenso von ihm, wie im
 mit einem Triumphbogen geehrt und au-
 den ihr noch ein Denkmal aus Stein er-
 daß dieses noch den späten Nachkommen
 That verkünde 5). Ein Kaufmann in Chen-si
 seine Börse mit 170 Unzen Silbers verloren;
 Bauerpaar hat sie gefunden, und weit entfernt,
 Schatz, der ihm nicht zukömmt, sich unrecht-
 ligg zuzueignen, nimmt es nicht einmal die
 Gabe des frohen Wiederempfängers an. Der
 bringt diese That natürlich dem Statthaker
 zu Ohren, und nicht nur, daß er mit 50 Un-

zen u. s. w. überhaupt, s. h. le Gentil I. p. 358-412 eine
 sehr instructive Abhandlung.

Contancin XX. p. 386. 2) Cont. XXI. p. 343-348:

Contancin XXI. p. 140 sqq.

Contancin XX. p. 384.

Contancin XXI. p. 138 sqq. ygl. Contes Chinois P.
 I. n. 1.

zen sie beschenkt, muß eine Tafel an Pforte auch das uneigennützigste, redliche Paar Vorbeygehenden namhaft machen, und ein Denkmal in der Nähe ihres Hauses verkündigen. That noch späten Zeiten; macht, doch der selbst darüber eine lange Salbe 1), daß es scheinen möchte, als gehörte dergleichen in zu den außerordentlichen Dingen! Der Mann zum Fleiße und zum Guten zu ernannt, verordnet der Kaiser, daß jeder, der in Bezirke durch Aemsigkeit und Thätigkeit in Bestellung seines Feldes, durch Sorgfalt in Verwaltung seines Hauses, durch Verträglichkeit mit seinen Nachbarn, durch Rechtchaffenheit und Ehrlichkeit, durch Oekonomie und Sparsamkeit ausgezeichnet, den Rang von Mandarinen der Klasse erhalten solle, was ihm das Recht sich wie diese zu kleiden, dem Statthalter zu setzen zu können und in seiner Gegenwart zu sitzen und mit ihm Thee zu trinken 2). In die früher auf irgend eine Art sich ausgezeichnet hatten, die aber noch keine Denkmäler erhalten hatten, befahl er diese zu setzen, und der Statthalter mußten ihnen jährlich an festgesetzten Tagen bestimmte Ehrenbezeugungen erweisen 3). Was uns erscheint uns fast kindisch oder romantisch und läßt, als wenn wir uns in Moore's Utopie versetzt fänden. Kindisch sind z. B. die eine Art von guten oder bösen Noten, die die Mandarinen, wie unsere Schulknaben, bekamen

1) Contancin XXI. p. 364-383.

2) Contancin XX. p. 383 sqq.

3) Contancin XXI. p. 136-138.

4) S. Contancin Explications des notes honorables et quelques autres légères récompenses et punitions p. 318-328.

manhaft sind die kaiserlichen Gastmaler (ang-yn), die nach dem Muster der alten Kai- den Redlichen zu Ehren, angestellt wurden. ren und Chinesen wurden gleicherweise dazu len und der Statthalter führte dabey, an Kai- Statt, den Vorsitz ¹⁾).

Die zur Belohnung der Guten alle diese Aus- ungen, dienen zum Schrecken der Bösen trafen. Indefs diese möglichst zu mindern n erleichtern, ist ein Grundsatz, den China's Weisen schon empfehlen ²⁾), und auch unser r zeigt hier einen wirklich humanen, men- freundlichen Sinn, der Rücksicht nimmt auf ande und Verhältnisse, das Leben des Mit- chen achtet und Theil nimmt an ihrem Lei-

So ließ er, als einst die Hitze in Pe-king tränglich war, die armen Verbrecher, die im gnissee oder unterm Halsholze schmachteten, um ihre Leiden zu erleichtern, wenn sie nur Bürgen n konnten, so lange die Hitze dauerte, in eit setzen, denen, die keine Bürgen fanden, gstens die Fesseln abnehmen und sie frey im n Raume des Gefängnisses umhergehen, bis Hitze sich gelegt ³⁾). Im Zorne hatte einst einzige Sohn alter Eltern seine Frau absichts- erschlagen. Die Gesetze erkannten den Tod; Kaiser aber berücksichtigend, daß er durch e Verurtheilung den Alten ihre einzige Stütze rau- würde, schenkte ihm das Leben ⁴⁾), obwol ein ander Mal dem Sohne, der für die schuldige ter sterben wollte, so sehr er diese Pietät auch

1. Contancin XXI. p. 133-136.

Meng-tseu I. 1, 23-

3) Contancin XX. p. 381.

Contancin XXI. p. 115-120.

ehrte, es nicht verstattet¹⁾. Besondern Be-
 zeigte er überhaupt wo es ein Menschenleben
 "Zwei Dinge, sagt er, müssen uns sehr be-
 machen, wenn es sich darum handelt, einen
 schon zum Tode zu verdammen; einmal sch-
 Achtung, die wir einem Menschenleben
 sind, dann aber auch die Zärtlichkeit und da-
 leid; das ich für mein Volk empfinden
 verurtheile ich denn keinen je zum Tode
 Prozeß mir nicht dreimal praesentirt ist"²⁾.

Wenn wir dennoch öfter eine nicht zu-
 nende Härte in den Strafbestimmungen mit
 fast despotischen Willkür in der Anwendun-
 selben im Bunde sehen, so fällt dies weniger
 Einzelnen, der im Geiste seines Volkes ver-
 als der Cultur des ganzen Volkes, und dem
 punkte, auf dem es nun einmal steht, zu-
 Das Schicksal der Familie Sounou's gab uns
 schon einsprechendes Beyspiel, und andere Fä-
 uns nur den genaueren Umständen nach zu ver-
 kannt, sonst würden wir der Beyspiele leicht-
 aufzuweisen haben. Wenn so T'chao-lao-ye,
 hy's Günstling, beym Wechsel der Regierung
 in Ungunst fällt, und nun, eben noch der
 Mann im Staate, am östlichen Thore das He-
 tragen muß, so hat das offenbar etwas Härte-
 der schnelle Wechsel seiner Lage muß jeden-
 wendig zum Mitleiden bewegen. Nien-keng-
 erst Befehlshaber in der Tartarey und sieg-
 gegen die Eleuten, mochte wegen Rebelliou

1) Contancin XXI. p. 120-122.

2) Contancin XX. p. 391.

3) De Mailla Lettr. édif. R. XXI. p. 184. N. E. N.
 p. 5-25 giebt fast bloß seine Bekehrungsges-
 Beyläufig doch, die Jesuiten lassen hier durch
 heidnischen Gefängnißwäiter ihn zum Christen
 fen! de Mailla p. 18. 20. u. s.

redigkeit vielleicht mit Recht seine Strafe; wir kennen seine Geschichte zu wenig ¹⁾, darüber gehörig urtheilen zu können. Aber die Bestrafung von Young-tching's erstem Minister, der ein nahe Verwandter des kaiserlichen Bruders, des Loung-ko-to, zeigt, wenn einerseits das Verbrechen ein solches war — und raubsüchtigen asiatischen Sitten, andererseits wieder die völlige Nichtachtung der Höchsten wie des Niedrigsten, und die Willkür der Strafen und die Willkür der Anwesenheit, besonders aber die Ausdehnung derselben auf die gesammten Angehörigen, kann uns nur die Härte und Gewaltthätigkeit erscheinen, obwohl die Politik noch nicht einmal das Aeußerste einliefs. Wir sind nur unvollkommen über seine Verhältnisse unterrichtet ²⁾. Der Tsoung-tou Tcharat hatte ihn erst gelegentlich, dann in einer bezeugten Schrift, des Eigennutzes und der Habsucht beschuldigt. Er wurde deshalb seiner Stellen entsetzt, des Titels Graf (koung) beraubt, vom Hofe verbannt und mußte nun der Urbarmachung gewisser Landestheile zum Besten des Staates vorstehen. In einem Jahre (1727) wurde er indeß — man weiß nicht recht, warum — zurückberufen und an Criminalgerichte zum Tode verurtheilt. Er war indessen der einzige Große gewesen, der auch dem Kaiser's Brüdern zugegen war, als Kiang-hy in seinem Sterbebette Young-tching die Herrschaft hinterließ. Dies rettete ihm das Leben, denn Young-tching wollte dem einzigen fremden Fürsten, den er für seine Legitimität hatte, das Leben nicht nehmen. „Ich strafe ihn deshalb nicht zum Tode, sind seine Worte, aber die Seele

Montancin XXI. p. 127. Nach den Anecdotes p. 373
oder dieses es, den der P. Mourao versucht hatte.

Montancin XXI. p. 128-133. u. p. 296-300; diesem
ergibt des Hauterayes p. 433-481 sq.

meines Vaters, die im Himmel ist (taay-thia ling), und die ohne Zweifel deutlich seine verborgene Aufführung sieht, wird im Stillen sich verborgene Strale auf ihn herabsenden". Er also auf die Zeit seines Lebens in ein Gefäß von 30 Fuß Länge, das an einem leeren im "Garten des ewigen Frühlings" (Tchang-youan) eigends dazu erbauet ward, einzulegen. Ueber seine Güter, möge das Gericht entscheiden ob sie zu confisciren seyen. Doch was soll er hinzu, eigentlich sein? Was er unrecht zusammengeraubt habe, betrage mehrere Millionen, die alle wieder zu ersetzen, seine gesammte Einkünfte kaum hinreiche. Die Beamten seines Banners sollten sie daher aufnehmen und verzeichnen, damit das Seine sofort wieder zurückzustellen. Frau und Kinder wolle er aus Gnaden nicht zu Sklaven des Pallastes machen; sein Sohn Yo-ha solle aber seiner Stellen entsetzt, und jeder Sohn von ihm Yo-tchu nach den Arbeiten der Verwiesenen verdammt werden.

Panem et Circenses! schriehen die verführten Römer ihren Kaisern zu. Mit Moral und Fütterung gewissermaßen China's Kaiser sein. Khang-by sagt es einmal deutlich: "Unterhaltung und Ernährung des Volkes ist bey der Regierung Hauptsache" ²⁾. Wie China's Kaiser zugleich Prediger und Lehrer seines Volkes ist, schon sonst gezeigt, hier haben wir besonders zeigen gesucht, wie er, China eigen, durch Mittel, Belohnungen, Auszeichnungen u. dergl.

1) Contancin l. c. p. 298. Wir führen sie an, weil noch in religiöser Hinsicht merkwürdig sind.

2) Khang-by b. Hervieu im du Halde II. p. 511.

wirken suchte, und wie die Strafen sich ihm gestalteten. Der zweite Punct, die *Ernährung des Volkes* bleibt noch zu erörtern. Es ist in China eine gar wichtige Sache und von anderer Bedeutung, als bey uns. Wir haben einen Begriff von der Uebervölkerung der Districte. Nur ein Datum, das einen kleinen Begriff davon geben kann. Im Jahre 1725 die neue Kaiserinn nach der Feyer ihrer Thronbesteigung sich gegen die alten Frauen freygebigen, und diese wurden zu dem Ende in drey Theile getheilt. Der Bericht des Vicekönigs, der Zeitung erschien, ergab damals allein in der Provinz Chan-toung, — freylich einer der größten, — 98,222 Frauen, über 70, 40,893 0 und 3,453 über 90 Jahr, die der kaiserlichen Theilhaftig wurden, und doch kann man vermessen, daß bey Weitem nicht alle Frauen Anspruch auf ein Geschenk von 2-3 Thalern haben werden, und Chan-toung ist nur eine von den 15 Provinzen Chinas²⁾. Bey der Uebervölkerung kann man denn leicht ermes-

eine weitläufige Beschreibung: Complimens de la Cour sur le choix et la déclaration de l'Impératrice b. Contancin XXI. p. 100-110.

Contancin XXI. p. 112 P. Hallerstein giebt für das Jahr Khian-loung 26, d. i. 1761, die ganze Bevölkerung von Chan-toung auf 25,180,734 E., und von ganz China auf 198,214,553 E. an. S. Mém. c. la Chine T. IX. p. 440. Grosier II. p. 192. Im Jahre 1743 bestimmte man die Zahl der steuerbaren Familienhäupter in Chan-toung 2,431,936, in ganz China 28,516,488. Unter diesen sind aber die Mandarinen, Litteraten, Soldaten, Wasserbewohner, Vagabonden, die keine Steuer zahlen, noch nicht inbegriffen. Amiot Mém. c. la Chine T. VI. pag. 277 sqq. und daraus Grosier II. p. 168 sqq.

sen, daß wenn Dürre, Ueberschwemmung Uebel das Land heimsuchen, die Noth der Höchste steigt, und doch sind diese Uebel in China so häufig. So verwüstete binnen ein Jahren, 1724 eine große Dürre die Provinz Kiang, daß der Ertrag der Felder sehr gering fiel; im folgenden Jahre war dagegen der Winter in Pe-ty-ly, Chan-toung und Ho-nan so stark, daß das Volk abermals ungemein. auch der Hoang-ho richtete noch seine Verwüstungen an; 1727 waren dort schon wieder außerordentliche Regen und auch Chan-toung und Chan-si waren ebenfalls kurz zuvor davon heimgesucht worden. Welche Noth aber dadurch entstand, kann man am Besten aus einem Briefe des General-Examinators der Literaten in Cien-tien (Lieou-youe-y, *ersehen* ²): „Ach! es war ein menschenwerther Zustand, sagt er, in dem die Provinzen sich befanden, als ich hinkam! — Die Wege waren bedeckt von diesen Unglücklichen, die in vorigen Jahren das Land verlassen hatten, um Nahrung zu suchen. Man sah sie zu Hunderten, die kleinsten Truppe waren von 40–60, wie Weiber. Die Frauen folgten nur mit mehreren auf dem Rücken ihrer Männer oder auf Schiebkarren“. Einige, erzählt er, kamen aus Ho-nan, wohin sie sich die Zeit der Noth zurückgezogen hatten, andere aus Pe-king, die Güte des Kaisers sie mit Reis versehen. „In welches Elend, fährt er dann fort, ist nicht in den Dependenzen der Städte Phing-

1) Contancin XX p. 373. 379. XXI. p. 122. 167. 332.

2) B. Contancin XXI. p. 147 sqq.

Fen-tcheou in diesen Unglückszeiten gerade! Was ist da nicht alles geschehen! Väter alien ihre Söhne, und verließen ihre Töchter. schickten ihre Gattinnen zurück, oder diese sen ihre Männer und irrten umher, dem zu entgehen, und wie viele kamen dennoch unger um!"

solchen Zeiten nun eben ist es, wo der als Vater seines Volkes erscheint und der lesselben zu steuern, im eigentlichsten Sinne nährer wird. Besondere Gesetze schreiben atthaltern vor, was sie, unter diesen Um zu thun haben, ohne dafs sie erst den zu befragen haben. Aus den öffentlichen häusern wird gewöhnlich Reis an die Artheilt, den Landbauern wird welcher zur vorgeschossen, und besondere Register veran die Masse, die jeder empfängt, um de Quantität von ihm in günstigeren Jahren ey reichlichen Aerndten wieder in die Maabliefern zu lassen, und so künftig damit andern aushelfen zu können. Ausserdem pflegt den überschwemmten Districten die Abgaben lassen, es wird ihnen noch ausserdem Geld theilt, die Häuser, die das Wasser beschäoder gänzlich vernichtet hat, werden auf öfliche Kosten hergestellt, und auch dem andern igen Volke zu verdienen zu geben, werden e Werke des öffentlichen Nutzens angefangen, le gegraben, Flußbette erweitert, Dämme ert u. dergl. ¹⁾. Um einen kleinen Begriff von

utancin XXI. p. 329 sq. Man kann eine instructive un auch rohe Reihe von 12 (eig. 16) chin. Gemälden, die Vorgänge bey einer solchen Ueberschwem-

der Größe dieser Hülfsleistungen zu geben einige Data. Bey der Dürre in Tohe-kian unser Kaiser an 196,000 Scheffel Reis vertheilt $\frac{1}{100}$ ist in China die gewöhnliche tägliche Nahrung eines Menschen ¹⁾). Bey der Uebersiedlung in Pe-king 1725 wurden 130,000 (à 120 Pfd.) neuen Reises, den die Südpfaffen liefern, und der in Thian-tsin bewahrt war, noch außerdem 100,000 Maafs alten ausbezogenen von Toug-tcheou ihnen ausgetheilt. Beamte mußten ihn von hier nach Thian-tsin bringen, um ihn so leichter den einzelnen Städten und Flecken zukommen zu lassen; und den Soldaten-Familien gab er noch außerdem 400 Livre zum Geschenke ²⁾). Den Städten Sou-tschou und Soung-kiang in Nan-king erließ er ein Ansehen von 1,500,000, und dieser 750,000 Livre gaben, und Nan-tehhang, der Hauptstadt von Szechuan eben so viel ³⁾). Als 1725 in Chan-toung und

... mung und die Wolthaten des Kaisers damit einer kurzen Beschreibung nach einem europäischen Originalen sehen in d. Description de l'Imperie de la ville de Yen-tcheou-fou 1742. in den Mémoires de la Chine. T. IX. p. 454-479,

1) Contancin XX. p. 372.

2) Contancin XXI. p. 123. Vgl. XX. p. 373.

3) Sehr schön zeigte er bey dieser Gelegenheit wie nicht eitle Ruhmsucht, sondern ledigliches Wohl des Volkes Wol ihm dabey am Herzen lag. Denn Tsoung-tou der Provinz ihm meldete, das Volk seine Freude für die Wohlthaten, die er der Provinz erzeigte, zu bezeugen, Comödien aufzuführen und Feste für die Erhaltung eines ihm so theuren Thrones anstellen, wolle auch ein öffentliches Gebäude zu einem Steindenkmal mit einer Inschrift aufführen lassen. That zu verewigen, schrieb er ihm: die Geliebten Comödien solle er ja gleich einstellen, was nützte? Er der Kaiser ermahne sein Volk stets zu

von Pe-king die großen Ueberschwemmungen überlebten und eine bedeutende Anzahl Armer sich Pe-king begeben hatte, ließ der Kaiser Reis in Vorrathshäusern nehmen, ihn kochen und in verschiedenen Stadtquartieren vertheilen, mit auch die Alten, die nicht so weit gemennten, an seiner Wohlthat Theil nehmen, wurden noch fünf Oerter außerdem dazu genommen und diese Reisvertheilung dauerte den ganzen Winter hindurch. Damit hatten die Armen keine Wohnung und mußten zum Theil auf der Straße die kalten Nächte zubringen, so daß es sogar umkam; denn eine gute Polizey ergreiflich nicht leiden, daß der Einwohner sich jeden Unbekannten ohne Weiteres anvertraut. Der Kaiser, alshald von der Noth wirklichlich unterrichtet, ließ die Polizey der fünf großen Quartiere der Stadt zusammen kommen und sagte ihnen; wie gewiß gütigen Menschen die Armen gerne kommen, aber nur die Polizeyverordnungen fürchten sie mußten also für diese Zeit mehr Nachsehen haben, und wenn, wie zu erwarten, Einwohner der Stadt ein gutes Werk thun wollten, sie daran hindern, jedenfalls, aber hätten sie zu sorgen, daß keiner draussen zu schlafen

wie und Frugalität, wie denn der Tsoung-top die unsinnige Verschwendungen gestatten möge? daß das Steindenkmal solle er gut seyn lassen. Eit-Rahm sey nicht, worauf er ausgehe. Alles was wünsche, sey, daß unter diesem großen Volke der sey, der nicht die alten, guten Sitten bewahre, neu seine Pflichten erfülle und ein ruhiges und stille Leben führe; dadurch könne es ihm die größte Noth verursachen. S. Contancin XX. p. 389 sqq. p. 372.

brauche, wenigstens die Zeit der strengsten F
über.¹⁾ Ueber 4 Monate wurden so an
Menschen in Pe-king ernährt und ge
Endlich kam aber der Frühling und der
musste nun daran denken, sie wieder in ihre
math zurückzuschaffen, daß sie sich ni
Nichtsthum gewöhnten und ohne zu arbeiten
essen wollten. Die Tribunale wurden also
melt und im Namen der übrigen machte b
bunal der Polizey den Bericht, den der
auch gut hieß. Die Aecker besaßen w
Gruppen von 200, immer die aus einer
waren, vereinigt, unter dem Geleite eines B
die aus Chan-toung zu Wasser, die aus Pe-
zu Lande, in ihre Heimath zurückgeführt
Beamten waren aus den gerade unbesch
Mitgliedern der verschiedenen Tribunale geno
diese bekamen das Geld, das zu ihrem Unt
ausgesetzt war, für den Mann 6 Sou (den Tag
chen in China zur täglichen Nahrung hin) und
dem noch eine Unze Silber, die jeder beyse
kunft in der Heimath erhielt. Daß kein
schleif statt fände, mußten sie es jedem E
eigenhändig zutheilen, und daß die Arm
wieder beym Wechseln etwas einbüßten, e
sie die 6 Sou in Hellern, zu welchem End
Wagen mit Kupfermünze unter Bedeckun
Zuge folgten. Die Führer hatten sie an d
halter der Hauptstädte abzuliefern, die si
in die untergeordneten Städte weiter spedire
ten, es sey denn, daß sie diese auf ihrem
etwa selbst berührten. Für die Kranken
Wagen, Aerzte, Arzeneyen alles angeschaff
keine Aecker besaßen, bekamen ebenfall

1) Contancein XXI. p. 167-170. vgl. 348-357.

Süßers, die Kinder und die Hülfe, mit der
 heit, an den öffentlichen Arbeiten, die der
 anstellen ließ, Theil zu nehmen, gab sich
 ladingen, Lastträger, und so wird die
 so der Kaiser die Noth, wo die Arbeit
 auf alle Weisen möglich, zu lindern, so be-
 er sich nicht wenigen, ihr nach Kräften
 eugen, Er ermuntert sein Volk zum Acker-
 unterstützte, die Mäntel, die vollender
 wichtiger Beamten in Anlegung und Fül-
 er Magazines, und Bearbeitung unbebauter
 in und bewilligte, solche gerne zum Anbaue,
 die auch kaiserliches Eigenthum waren.

Das Volke Achtung vor dem Ackerbaue ein-
 zu, war eine Hauptbemühung der alten
 der chinesischen Monarchie, und sie ach-
 ihrer Größe nicht für unwürdig, wie ein
 sich ausdrückt, ihre königlichen Hände
 it zu Zeit an den Pflug zu legen, um durch
 spiel das ganze Reich zu beleben. Young-
 führte diese alte Sitte, nach der der Herr-
 m Frühlinge, nachdem er dem Himmel ein
 gebracht hat, selbst sammt allen seinen Gro-
 land an's Werk legt, und wenigstens so
 als ob er sein Feld bestelle, wieder ein³⁾.
 indels nicht, ob diese Ceremonie jetzt
 den erwarteten Eindruck macht. Nützlicher
 edensfalls die menschenfreundlichen, wolbe-
 ten Pläne des thätigen Generalexaminators

tancin p. 348-357.

ou-eul-tai b. Contancin XXI. p. 309.

eine weitläufige Beschreibung der Ceremonie b.
 tancin XXI. p. 170-176.

Nn

in Chan-si (Lich-gou-yi) für die Ver-
 rathung dieser Provinz, in Zeiten der
 Noth Mangel zu beheben; die der Kaiser an-
 nahm. Er rathte nämlich, da die Provinz
 unzugänglich und von Aussen schwer zu ver-
 sey, in den 4 größten Städten Thay-youn,
 Hauptstadt, Ping-yang im Süden, Lou-
 Westen und Tai-thoung im Norden für etw.
 Er Magazine zu bauen, und die mit Reis
 sehen, indem von hier aus die übrigen
 leicht versorgt werden könnten. Vier be-
 Beamten sollten ihnen vorstehen, die der
 König auf drei Jahre zu ernennen habe, wo
 Verwaltung einer Generalunternehmung un-
 fen werden, und sie, wenn sie gut bestände
 fördert, wo nicht aber, strenge bestraft
 müßten. Für jene Summe könne man immer
 an 120,000 Maas Reis kaufen. Im Frühjahr
 merkt er nun, steige der Reis etwas, da
 man ihn, wenn er nicht gebraucht worden
 der verkaufen, so könne der Preis desselben
 hoch steigen, und dann könne man im-
 wenigstens 40,000 Maas mehr kaufen, wo-
 rend, dies alle Jahre so fortgesetzt, der Re-
 zunahme, bleibe er zugleich immer frisch
 versteht sich, daß er nie allen auf einmal
 geben rath. Das Verständige des Entwurfs
 tet ein. Nicht minder wolberechnet und
 tig zugleich war ein Vorschlag, den Nge
 tai, Tsoung-tou von Yun-nan und Kouei-
 1727 machte²⁾. So verheerend auch die Kr-
 übervölkerten China sind, so steigt doch in eini-
 ren des Friedens die Bevölkerung gleich

1) S. Contancin XXI. p. 147-157.

2) Contancin XXI. p. 309-316.

gen. So berichtete z. B. der Tsoung-ten
 pfer-kian (1727), daß in seiner Provinz die
 Völkung jährlich um 200.000 Menschen zu-
 wuchs¹⁾. Auch in Yun-nan und Kouei-tcheu
 war solches sichtbares Zuwachsen der Bewohner-
 zu bemerken, und der Preis des Reises stieg
 auch täglich. Beide Provinzen hatten in-
 besonders an der Gränze von den früher
 stehenden Kriegen her noch viele unbebaute
 Acker, die keiner zu bearbeiten wagte, zum
 Theil weil er besorgte, daß, nachdem er die Mühe
 angewandt, dann ein anderer vielleicht unbe-
 kannter Besitzer komme, und sich dieselbe zu-
 eignen. Um dieses Hinderniß zu heben, verordnete
 Kien-ang-tai zunächst, daß der Gouverneur
 der ein solches uncultivirtes Stück anbaue,
 ein Certificat über das Eigenthum desselben für
 sich und seine Nachkommen ausstellen sollte, und
 auch noch auf andere Weise zum Anbaue
 ermahnen zu ermächtigen. Sechs Jahre sollten diese
 Acker, und die unfruchtbareren 10 Jahre, steuer-
 frey seyn, und verschiedene Belohnungen wurden
 an die sich durch solchen Anbau verdient
 machten, noch besonders zuerkannt. Da die Art
 selbst viel Eigenthümliches hat, wollen wir sie
 kurz anführen. Der Bauer oder Arbeiter,
 der 15 Morgen umgebrochen hatte, sollte öffent-
 lich vom Statthalter belobt werden, zwei Blumen-
 steine auf seinen Hut und außerdem eine roth-
 liche Schärpe bekommen und mit Musik nach
 Hause geführt werden, wo er diese zum Anlan-
 den aufhängen konnte. Für 30 Morgen verleihte
 der Statthalter der Stadt dritten und der Ober-
 statthalter der Stadt 1ten Ranges, von der jene abhing.

eine lackirte Tafel im Rahmen mit vier gold Characteren zu seinem Lebe, die er über se ersten Pforte aufhängen durfte. Bey 45 Mor ist die Tafel gröfser und vier Oberbeamte Hauptstadt der Provinz nämlich der Generalschmeister, der Generallieutenant für die Verbred der Intendant für die Barken und den Reis Kaisers und der General-Intendant der Posten des Salzes verehren sie ihm, und ihr Name wird auf der Tafel bemerkt; bey 60 Morgen wird eine noch barere im Namen des Tsoung-tou und Vioeking ihm überreicht; bey 80 Morgen endlich wird Ehrenmandarin der 8ten Klasse. Reiche Marinen, die den Armen zur Umbrechung das nöth Geld geben — 12 Unzen Silbers. reichten für Morgen hin — erhalten für 12 Unzen eine Eh note, für 24 zwei u. s. w.; Baccalaurei, die 160 Morgen umbrechen lassen, erhalten den Titel Kien- und ähnlich auch die andern Grade von Ling- und Koung-seng, wenn sie 130 Morgen umbrech das Land bleibt natürlich ihnen, jedoch ohne obige Befreyung von Abgaben. Für 1000, 800 u 600 Morgen, die er umbrechen liefs, sollte er Beamter 4ten, 5ten oder 6ten und 7ten Rang der wegen keines enormen Verbrechens das Leb verwirkt hätte, dieses, wollte der Tsoung- geschenkt erhalten. Bis auf den letzten Po billigte der Kaiser alles; denn über Tod und ben zu entscheiden, sey, worüber ihm allein Urtheil zustehe. Dagegen dehnte er den Besch auch auf die übrigen Provinzen aus. Half er überall gerne, wo er nur konnte! Kaum hat daher einst mehrere Arme sich am Ufer ei Flusses anzubauen gewünscht, um da vom Fische fange zu leben, so bewilligte der Kaiser ihnen nur den Platz, eigentlich kaiserliches Land, gen

er gab ihnen auch noch Geld zum Aufbaue Häuser und zum Ankaufe der Barken¹⁾.

sch ein Paar seit mehreren Generationen sene und verachtete Menschenklassen, er von ihm ihre Menschen- und Bürgerrechte; ich meine die To-min und Kan-kia²⁾. Die in Chao-hing in Tche-kiang waren die kommen von mehreren angesehenen Chinesen, wegen des heftigen Widerstandes, den die Mongolen (Youan) geleistet hatten, von später zur Strafe dafür sammt allen ihren Nachkommen zu einer eignen Art von Erniedrigung verurtheilt waren. Sie durften bloß in Chao-hing und nur in einer besonderer Strafe wohnen, die niedrigsten Gewerbe und einige Arten Handel treiben, so z. B. verkauften sie kleine Zuckerbrodte für die Kinder, gaben Trompeter bey Leichenbegängnissen ab; zeigten, durch ein besonderes Zeichen an ihrer Kleidung, die Unterhändler bey Heirathen, gaben auch wol Kuppler ab. Alle Ehernstellen waren ihnen verboten, denn sie wurden zu keinem Examen zugelassen; keiner verheirathete sich mit ihnen, derley schwere Frohndienste wurden ihnen noch aufgebürdet. Diese armen Unglücklichen waren es, die Young-tching im Anfange seiner Regierung wieder in alle Bürgerrechte einführte, indem er diese hassenwerthe Unterscheidung hob und den Fähigen unter ihnen Zutritt zum Examen und zu allen Graden gestattete. Es war dieses den Litteraten in Chao-hing nicht recht, und tumultuarisch brachten

1) *Mem. de l'Empereur* XXI. p. 334.

2) *Mem. de l'Empereur* Lettr. édif. N. E. XXII. p. 160-164.

sie ihre Beschwerden vor den Statthalter, dieser, um sie nur zu beschwichtigen, jenen ihre bisherigen niedrigen Gewerbe zu treiben bieten mußte. Das hieß ihnen im Augenblick abtöten ihrer Subsistenz nehmen und sie Hungertöden lassen. Indessen mit der Zeit glich es doch auch. Die Bemittelteren unter ihnen von Chao-hing und gelangten allmählig zu Aemtern und Würden, und auch die Andern befreyt nach und nach von ihrer schmähligen Schwere.

Die andere Klasse von Menschen, denen Young-tching die ihnen entzogenen Bürgerrechte wieder zukommen ließ, waren die Kan-kia. Bekanntlich haben erst die Mongolen oder Youan den großen Canal, der jetzt China von Süden nach Norden durchschneidet, graben lassen, um den Norden mit den Producten des Südens, namentlich mit Reis, zu versorgen. Da der Transport der Lebensmittel ein sehr beschwerliches Geschäft ist, wurden die zum Exil Verdammten dazu bestimmt. Diese leben nun seitdem mit ihren ganzen Familien auf den Barken und die Regierung giebt ihnen Reis und was sie sonst zum Leben brauchen. Da sie früher weder Zoll noch Steuern zu zahlen hatten, und noch viele Waaren für ihre Rechnung mitführten, die sie dann in Pe-king theilhaft verkauften, wurden manche von ihnen sehr reich. Diese mögen nun um Zulassung zum Studiren und zu den Aemtern, die ihnen früher versagt waren, angehalten haben. Young-tching willigte es ihnen; da ihnen aber zugleich für die Zulassung nur eine bestimmte Anzahl Zentner für sich selbst zu führen erlaubt ward, und sie davon noch drei bis vier mal Zoll geben mußten, kamen sie unter dieser Beschränkung ihres Verdienstes später nicht

nehr in Versenkung, von diesem ihrem Gebrauch zu machen.

— In demselben Monat, den der Kaiser noch erscheint in allen diesen Anordnungen, obwohl der Sinn des Kaisers, der stets auf die seines Volkes bedacht ist, „Aber freilich er nicht immer von seinen Beamten in gleichem Maße unterstützt. Der Kaiser sagt selbst, wie dem Volke, dem er zu Hülfe kommen wollte, seinen Reis statt des guten gegeben, andernwo sie die Magazine verfallen, sorgen für keine (u. dergl. 4). (Parennia 2), der überhaupt inesisches Wesen nicht bloß von den günstigen anzusehen gewohnt ist, schildert (1735), bey solchen Gelegenheiten in China hergehenden Beamten, die über die Magazine gehend, sagt er, sind vielfach wahre Harpyen. Dem Vorwande, den Reis mit Vortheil zu verkaufen, verkaufen sie ihn angeblich auf das Geld behalten sie für sich, und wenn dann Mann ist, sind die Magazine leer. Wenn Mangel ist, haben die Spitzbuben große Beute mit doppeltem Boden; die oben etwas Reis entnommen, der Rest, heißt es, habe bey der schlechten Qualität noch nicht einkommen können; man dürfe die Mäuse auch nicht zu sehr drängen u. dgl. Es werden diese Kornmäuse, wie man sie in China nennt, nachher dafür vor Gericht gezogen, getödtet, durchgehauen, exilirt, müssen solidarisch den Verlust ersetzen, in dem das Alles fordert Zeit, das Volk wartet; hofft und stirbt indessen, ohne zu seyn. Nachher kehrt so Ueberfluß her und die Provinz ist diese unnützen Mäuse.

Montancin XXI. p. 123. 150.

Parennia Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 179-187.

Die Mandarin, die bey solcher Noth zu Magazinen griffen, sind aber leer fanden, h zwar endlich nach langem Zögern — die S ist unangenehm an den Hof berichtet. Ihr richt kommt auch in Peking bey den Tribun an, aber nun geht der erst durch viele Hände er nach mehreren Tagen an den Kaiser geh Dieser läßt nun seine Großen sich vermann um über die Mittel, das Elend des Volkes z leichtern, zu berathen. Bis das geschieht, schöne Worte und Erklärungen von oben (Ca yu) ausgehen, die im ganzen Reiche verbr werden. Die Tribunale bitten gewöhnlich den K verständigen, uninteressirten Mandarin des H die Sache aufzutragen, schlagen auch wol w dazu vor. Man theilt ihnen den kaiserlichen fehl mit, sie bekommen Postpferde oder geh eigene Kosten; im letzten Falle fordern und er ten sie wieder einige Tage Zeit zur Vorbereitung wollen dann wissen, wo sie Reis oder Geld her men; endlich wollen sie noch eine letzte Aud beym Kaiser, um seine Befehle entgegen zu n men. Dieser fragt unwillig, warum sie immer nicht abgereiset seyen. Endlich gehen sie will Man sieht sie. Sieh! das sind die Commissäre, dem armen Volke in der und der Provinz Erle terung bringen wollen, sagt das Volk. Ueberall, man nicht leidet, klatscht man ihnen Beyfall. Leidenden können indess Hungers sterben. noch einige Mittel haben schleppen sich wol, so geht, an Orte, wo sie besser subsistiren zu kö glauben; immer auf ihrem Wege eine große zahl, die vor Elend und Noth umkam, lie lassend. Dies, sagt er, ist der gewöhnliche Ga indess nur in den entferntesten Provinzen; denn F king und die Nachbarprovinzen sind wol auf Jahre versorgt.

Es scheint es aber, als ob diese Aufständen Hungersnoth in China von Zeit zu Zeit wären, wenn nicht die schrecklichsten Bürgerkriege die Einwohner aufreiben sollten. Kriege, in Europa, giebt es Jahrhunderte hindurch in nicht; Pest, Volkskrankheiten u. dergl. kommen nicht vor. Man sieht also nicht, sagt man, wo diese Menschenmasse bleiben sollte, man nicht Hunger mitunter die Reihen lichte. Es darf man, wenn eine solche Noth ausbricht, nicht alles vernachlässigen, denn sonst bildeten leicht Banden von Räubern, die bald anwachsen und vielfache Störungen und selbst Staatsunruhen erzeugen könnten. Also erläßt man, man läuft hin, man läuft her, man schafft, man schafft her, macht viele Bewegungen. Hallo, alles das unterhält, bis zuletzt der Leute, die man nicht ernähren will oder keine mehr übrig sind, und alles wieder in gewöhnliche Geleise tritt.

Dies war indess nicht die Politik unsers Kaisers. Er wollte wirklich das Beste seines Volkes. Ein Bedürfniß war daher für ihn auf redliche Beamten rechnen zu können. Wir kennen einige Verordnungen, die er Hinsicht der Bestellung traf. Er ließ sich zu dem Ende Verzeichnisse der talentvollsten Beamten aus allen Provinzen schicken, auch von untergeordneten, die dann mit Uebergabe der gewöhnlichen Stufen gleich zu höhern Aemtern befördern wollte. Sie wurden in drey Klassen getheilt, die talentvollen, guten, zugleich gesunden, die bey Tapferkeit und gutem Willen schwächlich, und endlich die gesunden aber wenig brauchbaren¹⁾. Die Fickkönige, besagte eine andere Verordnung, soll-

¹⁾ Contancin XXI. p. 387 sqq.

ten für alle, die sie als trefflich (tcho-y) erlen, haften. Liefs der Vicekönig sich durch taylorlichkeit, Interesse u. dergl. verleiten, empfehlen, und sie bewährten sich nicht, so sie Entsetzung, es sey denn, daß die Empfänger sich früher wirklich gut gezeigt und nur umgeschlagen waren ¹⁾, oder der Vicekönig ter besser unterrichtet, sein Versehen wieder zu machen suchte. Dagegen schützte eine Verordnung die Subalternen gegen die Willkür ihrer Obern ²⁾. Wenn der Vicekönig einen Beamten, wegen irgend eines Fehlers, es sey denn wegen Habsucht und Härte, absetzte, konnte er nach Pe-king appelliren, das Tribunal sollte seine Gründe hören und der Kaiser gab selbst Audienz; er hatte bloß eine Beglaubigung vom Vicekönig beyzubringen, daß er ein Mandarin in der und der Provinz gewesen. Verweigerte der Vicekönig ihm diesen Schein, so mußte der Vicekönig seinen Geburtsortes ihm denselben geben; kein Beamter wird nämlich in China in seiner Heimath gestellt. Fand es sich dann, daß er ungebührlich Weise abgesetzt war, so erhielt er eine Stellung gleichem Ansehn wieder; der Vicekönig wurde zur Strafe abgesetzt oder degradirt, wogegen der Kläger mit Unrecht sich beklagt hatte. Verluste seines Amtes ihn noch eine körperliche Züchtigung traf.

Wir haben erwähnt, daß kein Beamter in seiner Heimath angestellt wird. Durch diese Politik geräth aber ein solcher Beamter mit

1) Contancin XXI. p. 359-364.

2) Contancin XXI. p. 364-367.

sich leicht in Collision mit den Pflichten der Eltern, die, seine alten Eltern nicht zu verlassen, und um sie zu trauern u. s. w. gebieten, und darf auch wieder diese Pietät nicht ein Vorwand werden, um eine vielleicht beschwerliche unangenehme Stelle, da das Loos diese zu los zu werden. Unter Young-tching wurde (schon verordnet¹⁾): Jedem wird verstattet, seinen Eltern zu Hause bis zu ihrem Tode zu bleiben, um dann wieder in Staatsdienste einzutreten, er nur vor dem Antritte des Amtes dem Kaiser und dieser dem Hofe es anzeigt; hat er sein Amt aber einmal angetreten, so muß es drey Jahre behalten. Nach Ablauf dieser Zeit mag der Vicekönig, falls er nach Hause will, seinen Antrag machen, und wenn es nicht bloßer Vorwand wird es ihm unbedenklich bewilligt. Treten nun unvorhergesehene Umstände ein, die der Gegenwart bey den Eltern, nothwendig sind, so findet die Entlassung auch während der Zeit keine Schwierigkeit, wenn nur der Vicekönig seiner Geburtsprovinz die Wahrheit der Umstände vorher constatirt hat.

Eine der wolthätigsten Einrichtungen in der chinesischen Staatsverfassung, ist das Recht der Entlassung, falls die Beamten es nur immer zu wagen wagten und die Kaiser es nicht despotisch zu mißachteten. Der Vicekönig von Ho-Tien-wen-king war ein solcher muthiger Beamter; er scheute sich nicht, gegen einen förmlichen Beschluß aller versammelten 9 Tribünale, den Kaiser bestätigt hatte, so zu protestiren und dem Kaiser die Schwierigkeit der Ausführung

Fontanin XXI. p. 159-167.

auseinander zu setzen und unser Kaiser, durch den Schmeichlern und Maulrednern nicht billigte dies sehr und empfahl ihn, im Gegenstand eines andern Mandarinens Tchang-pao, der ihm zu Gefallen redete, seinen Großen zum Muth zu sagen: „Ich will bloß das Wohl meines Volkes, wenn ich Rath verlange, ist dieses meine einzige Absicht und man wird mir immer Vorschläge machen, wenn man mich aufklärt. Wenn die Ordnungen, die ich getroffen habe, nicht angemessen sind, werde ich sie ohne Anstand ändern. Man wird zwar sagen, daß ich unbeständig thut nichts, ich fürchte eine solche Beschuldigung nicht, vorausgesetzt, daß die Veränderungen zum Guten und zur Befriedigung meines Volkes gereicht.“ Ueberhaupt aber ermahnte er die Mandarinen, die das Recht dazu hatten, ihre Denkschriften und Vorstellungen zu überreichen und durch ihre Einsichten, so viel sie konnten, ihn in der Regierung zu unterstützen; er sprach ihnen, wenn sie ihre Namen nicht anbringen wollten, sie gewissenhaft zu verschweigen. Selbst wenn es ihre Provinz oder Amt betraf, sah er ihre Erinnerungen gerne. Die Beamten, sagte er, betrachten alle Angelegenheiten des Reiches, wie eine Angelegenheit ihrer Familie; sie denken stets an das allgemeine Wohl und wenn sie in einer andern Statthaltertschaft das Volk leiden sehen, müssen sie sich dafür interessieren, als ob es ihre eigene wäre und mittheilen, von benachrichtigen“, und Aehnliches wiederholte er einem andern Beamten, der bey einer Vorstellung sich entschuldigt hatte, sich in diese Dinge gemischt zu haben ³⁾.

1) Contancin XXI. p. 142-146.

2) Cont. XX. p. 393. 3) Cont. XX. p. 331 d. 1.

gentlicher Litterat, wie Khang-hy, war g-tching nicht. Indefs giebt es sogenannter *seiner Werke* mehrere von ihm. Seiner Erklärung der 16 sogenannten Maximen Khang-aben wir schon erwähnt ¹⁾. Hieher gehören die *zehn Vorschriften des Kaisers Young-für die Kriegsleute* ²⁾, eigentlich eine moralische Belehrung der Krieger als Glieder der politischen Gesellschaft. Man muß aber bey al- diesen sogenannten kaiserlichen Werken eine Uebersetzung Amiot's nicht übersehen, daß die chine- sischen Kaiser nämlich keinen Unterschied ma- chen zwischen dem, was sie selber machen und dem was sie machen lassen. So ist denn dieses eigentlich kein Werk von Young-, sondern es ist, wie er selbst in der Vorrede sagt, von Tchang-mao verfaßt, und von

ben p. 362. not. 3. Diese 16 Maximen meint Ci- blem. conc. la Chine T. IV. p. 236. Er giebt da eine Uebersetzung einer der Erklärungen Young-tching's, nämlich der zweiten Maxime (pag. 227-236), die sich von der des Kaisers bey Milne p. 49-53 gänzlich unterscheiden ist. Indefs Cibot p. 236. vgl. T. VIII. p. 262 behauptet, daß diese Erklärungen des Kaisers erst im 17ten Jahrhundert oder, höhern Stile (style littéraire R.) zuerst erschienen, dann aber auch in gewöhnlichem Volksstile fürs Volk (kouan hoá Mandarinische Sprache?) fertig worden seyen.]

sehen übersetzt in der Art Militaire des Chinois, par le P. Amiot, revu et publié par M. de Guignes à Paris 1772. 4.; wieder abgedruckt in conc. la Chine T. VII. Es sind dies nicht die Gesetze von Young-tching, wie Eichhorn sagt, sondern es ist eine Uebersetzung von ein Paar älteren chine- sischen Werken über Kriegskunst von Sun-tsen, Ou-tzu, u. a., denen von Amiot, ziemlich unpassend, eine Uebersetzung dieses kleinen moralischen Werkes, mit der Kriegskunst nichts zu thun hat, beyge- geben worden ist.

ihm nur durchgesehen und dem Drucke übergeben. Alle seine Mandschuren sollten es fleißig lesen. Man kann bey Contancin ¹⁾ weitläufig lesen, welchem Ceremoniel *die Geschichte seiner Dynastie* aufgestellt wurde. Gleich nach seiner Thronbesteigung hatte er Befehl gegeben, sie durchgesehen und in Ordnung zu bringen; 1725 war das Werk vollendet.

Wir wollen unter seinen übrigen Schöpfungen nur noch des berühmten *"Gartens der vollkommenen Klarheit"* (Youan-ming-youan) erwähnen, den der Maler P. Attiret ²⁾ uns beschrieben hat. Youan-tching legte wenigstens den Grund dazu, was auch sein Sohn und Nachfolger ihn erst vollendet, denn an 20 Jahre wurde daran gearbeitet. Es ist hier der Ort nicht, in eine weitläufige Beschreibung dieses Garten's einzugehen; man weiß, daß China den natürlichen Geschmack in der Gartenkunst vorzugsweise cultivirt, und das unsere sogenannten englischen Gärten eigentlich Nachahmungen dieser chinesischen sind. Die Größe des mächtigen Reiches hat die edle Gartenkunst aber in einer Ausdehnung und Großartigkeit zu übererlaubt, wovon wir gar keinen Begriff haben. Sie begreift denn auch dieser Garten Berge und Thäler, Flüsse, Seen und Bäche mit den mannigfaltigsten Anpflanzungen, die, obwol alle Werke der Menschenhand, doch die Natur täuschend wieder

1) Contancin XXI. p. 335-343, daraus des Hauteray p. 435 sqq.

2) P. Attiret Lettr. édif. R. XXVII. p. 1 sqq. N. E. XXII, p. 493-517. vgl. Benoist Lettr. édif. N. E. XXII p. 536-539. XXIV. p. 379 sqq. und Grosier T. V. p. 341-354, der noch unedirte Brief von den P. Benoist und Bourguois benutzt hat.

nd die eine Menge der auf das Kostbarste
 chteten Lusthäuser und Palläste, zum Theil
 mor, in sich schlossen. Enthielt doch die-
 ten eine ganze kleine Stadt! Denn da der
 von China, nach der Sitte des Orientes,
 eingeschlossen lebt und die Hoheit des
 bers sich nicht in das Gewühl und Gedränge
 wöhnlichen Lebens herablassen kann, will
 auch einmal das Getreibe des Lebens in
 be sehen! So müssen denn hier seine Eu-
 mehrmals im Jahre das ganze Leben wie im
 piele ihm vorführen. Schiffe gehen und kom-
 märkte werden gehalten, alle Handwerke und
 sieht er hier treiben, dort sieht er den Land-
 is Feld bestellen, wieder anderswo kann er das
 der Soldaten im Felde sehen, erkann den Tribu-
 beywohnen, wie die Richter Sachen behan-
 alles kommt vor, und der Himmelssohn,
 de seiner Hoheit entladen, kann, hier bloß
 , wie jeder andere, sich unter das Gewühl
 age mischen und allem mit zu sehen.

en wir jetzt von dem innern Leben zu den
 Verhältnissen über! Wir erwähnen nur bay-
 er *Gesandtschaften*, die von Europa aus an ihn
 ht wurden. Der Pabst (Benedict XIII),
 ie er chinesisches heißt, das Haupt der blü-
 Religion (Kiao hoa hoang), wollte (1726)
 der Beglückwünschung die Freiheit von ein-
 missionären, die er auch erlangte¹⁾. Die
 russische Gesandtschaft unter D. Alexander Me-
 ruzay Menezes (1727) scheint eine Fürsprache
 P. Mourao und für das Christenthum beab-
 zu haben, wagte sich aber gar nicht ein-

¹⁾ Hauterayes p. 429 sqq. nach den Anecdotes.

mal mit ihrer Bitte hervor, sondern begnügte mit einem Glückwunsche ¹⁾. Bey weitem widger war die russische Gesandtschaft des illyrischen Grafen Sawa Wladislawitsch Ragusinsky 1726, den Gränzvertrag vom folgenden Jahre zu schließen hatte.

Wir haben oben des Gränzvertrages, den Golowin 1689 abschloß, erwähnt ²⁾. Dieser hat indeß, auf Anlaß der Eroberungen der Russen in Amurlande nur die Gränzen zwischen Rußland und der Mandschurey geregelt. Die Eroberung Khang-hy's in der Mongoley hatten aber nach Besiegung Kaldan's die Herrschaft der Chinesen hier sehr erweitert und auf einer andern Seite China mit Rußland in Berührung gebracht. Mehrere Horden von Tonsietou Khan und Tsetsen Khan wissen wir, hatten sich unter Rußlands Schutz begeben; da sie aber als Lamaiten dem Khoutou anhängen, pflegten sie besonders bey großen Festen nach Ourga, wo er seinen Sitz hatte, zu kommen. Dieses gab begreiflich oft zu großen Unordnungen Anlaß; namentlich hatte die schlechte Aufführung der Russen in Ourga 1722 die Verweisung aller Russen von da und das Verbot, die Carawanen ferner nach Pe-king zu führen, bewirkt, wodurch der russische Handel gänzlich unterbrochen ward. Dieses und die ewigen Gränzstreitigkeiten machten ein Uebereinkommen wünschenswerth, und es wurde daher ein Congreß der Mündung des Flusses Boro (Boura) in die Selenga beschlossen, wo dann auch 1727 der Gränzvertrag durch den Grafen Sawa Wladislawitsch

1) S. den Bericht von dieser Gesandtschaft von Pargana Lettr. édif. R. XIX. p. 206 sqq. N. E. p. 56-95.

2) Oben p. 357 sqq.

hr und Tchabina chinesischer Seits zu Stande

r können hier begreiflich nur die Haupt-
dieses Vertrages ²⁾ mittheilen. Die Haupt-
war die Gränzbestimmung zwischen Ruß-
nd der Mongoley; denn die Gränze gegen
ndschurey hin blieb die alte. Wir wissen,
estgränze war 1689 der Argun festgesetzt
n See Dalai. Von hier wurde jetzt die
weiter nach Westen fortgeführt, erst un-
dem Ononflusse zum Bache Kiakhta, dann
e Selenga weg, etwa bis zum 100 Grade
nge, unter dem 50 Grade N. B.; denn von
n tritt das chinesische Gebiet wol um
e nördlich heraus, und indem die Gränze
der Südspitze des Baikalsees nordwestlich
st, wird weiterhin das Chabinai dabagan (Ge-
Gränze, etwa bis zum Jenisei hin ³⁾). - Noch
westlich vom Jenisei bis Bouktarma, am
Ufer des Irtysh, wurde die Gränze erst
bestimmt.

hstdem wurde die Freyheit des Handels
hergestellt. Alle 3 Jahre durfte eine Ca-
von nicht mehr als 200 Mann, künftig je-

Klaproth Archiv f. As. Litter. Gesch. u. Sprach-
ge. Petersburg 1810. 4. p. 1 sqq. u. daraus Mém.
de l'Asie T. I. p. 1 sq.: Sur la frontière russe
chinoise.

steht b. Klaproth p. 28-44.

r geben die Gränze nur ungefähr an, da alle die
einen Namen des Vertrages den meisten Lesern
nur todte Schälle bleiben würden, indem keine
rer Karten sie hat. Das Genauere giebt der
3. vgl. Klaproth p. 8 sq.

Oo

doch auf russische Kosten, dagegen abgabenfrei Pe-king kommen, und alle Artikel, die nur dem einen oder andern Reiche verboten verkauft. Keiner von der Carawane durfte zurückbleiben; starb indess einer, so sein Nachlaß seinen Erben. Außerdem noch drey Stapelplätze an der Gränze, am Ta, an der Selenga und bey Nertschinsk beschloss, jede andere Passage w bey Strafe der Confiscation der Waaren boten (Art. 4).

Ein anderer Artikel erlaubte den Russen Pe-king eine Kirche (miao) mit 4 Priestern (ma's) zu haben, und frey ihren Gottesdienst zu verrichten; 6 junge Russen (Oros), die russisch verstanden, konnte der Czar außerdem in Pe-king unterhalten, um Chinesisch und Mandschurisch zu lernen (Art. 6.) ¹⁾. Wir übergehen einige andere Punkte. Der 10te Artikel bestimmte die Bestrafung der Flüchtlinge, Vagabonden, Räuber u. s. w. Da dieser Artikel auch manche Unbestimmtheiten enthielt, wurde diesen Punkt später (1767) vom russischen Gesandten Kropotow noch eine besondere Uebereinkunft geschlossen ²⁾.

Seit der Zeit wird diese ganze unbesetzte Gränze, die 5, 10, auch wol 30 Toisen breite Ochotzkischen Meere bis Bouktourma die beiden größten Reiche der Erde scheidet, von Russen stets bewacht. Je nachdem das Land mehr oder minder bevölkert ist, sind diese mehr oder

-
- 1) Diese Mission halten die Russen noch dort. In 10 Jahren wird sie abgelöst. S. Timkowsky T. I. p. 117.
 2) S. Klaproth p. 45-53.

von einander entfernt, stärker oder schwächer. Russen und Chinesen stehen sich immer so gegenüber, daß sie sich nie aus den Augen verlieren und täglich muß der Befehlshaber der Grenzpostens die Demarkationslinie sorgfältig beobachten, daß sie nicht verrückt werde, und nur, außer an den bestimmten Passagen, von beiden Seiten mit einander communiciren; selbst die Flüsse sind Pferdehaarseile gezogen, und der scharfe mongolische Auge weiß jeden Tritt des Menschen oder Pferdes im Lande aufzuspüren bis zum Ausgange zu verfolgen. Diese Scheint uns fast kleinlich; aber dadurch ist es möglich gewesen, eine von so beweglichen Völkern eingenommene Gränze schon über 100 Jahre unverrückt zu erhalten und den Streit zwischen beyden Reichen zu vermeiden.

Um das hier gleich mitzunehmen, consistirt sich der russische Handel fast ganz auf dem am gleichnamigen Flusse und dem gegenüberliegenden chinesischen *Mai-mai-tchin* oder das heißt Burg oder Feste für Kauf und Verkauf, denn die andere Communication bey Ukhaïtou am Einflusse des Gan in den Amur, ist wegen der ungünstigen Lage des Ortes sehr unbedeutend gewesen, und von dem Verbot, eine Carawane nach Pe-king zu schicken, haben die Russen nach dieser Zeit nur einmal Gebrauch gemacht. Diese Carawanen sind nämlich auf Regierungskosten, was Catharina aber durch Decret von 1762 verbot, das

Die sorgsam die Chinesen die Gränzen bewachen.
Klaproth Magasin Asiat. I. p.140. 143.

auch den Handel von Kiakhta allen Russen gab, der dann seitdem erst recht aufzublühn begann. Die Chinesen dagegen, die nach h handeln wollen, müssen noch immer von ihrer Regierung die Erlaubniß dazu erkaufen¹⁾.

Young-tching starb 1735 d. 7. October in dem Lusthause zu Youan-ming-youan, 58 und im 13. seiner Regierung. Sein Körper Nachts zur Stadt gebracht und sein Tod Tage darauf bekannt gemacht²⁾. Er war China ein sehr guter Regent. Die Härte mehrere seiner Brüder war gewissermaßen wendig, das Christenthum konnte er auf Standpuncte freylich auch nicht begünstigen, aber war er ein äußerst thätiger, wolte auf das Beste seines Volkes unermüdlich der Fürst, der ämsig den Geschäften seines Staatshaushaltes oblag³⁾. Nur eine A zum Schlusse, die dies gut bestätigt. Am Anfange seiner Regierung war er auf sein schloß gegangen, der bessern Luft zu g. Die Großen aber mochten meinen, er w erholen, und so erschien keiner zur bes Zeit zur Audienz. Er aber nahm davon ihnen zu erklären, wie er hier nicht wenig in Pe-king, den Geschäften vorstehen u Berichte empfangen wolle, bloß daß die sich nicht auf einmal zu sehr häuften, sollte

1) Klaproth *Mém. rel. à l'Asie* I. p. 63 sqq.

2) Parennin *Lettr. édif.* N. N. XXII. p. 190 u p. 314. Ueber sein Grab *S. Mém. c. la Chine* p. 361. Sein Ehrenname im Saale der Vorläufer Chy-tsoung Hien Hoang-ty.

3) *S. des Hautesrayes* p. 370.

alle Sachen zwar alle Tage vorgenommen werden, sonst aber nur die Obern eines Banners, einer der neun Haupttribunäle und eines untergeordneten an einem Tage zugleich Vortrag haben ¹⁾).

Von mehreren Kindern, die Young-tching gezeugt hatte, waren ihm nur drey am Leben geblieben. Der älteste, damals 26 Jahr alt, folgte ihm und gab seiner Regierung den Namen *Kkian-g*, mandsch. *Abkat-wekhiyekhe*, d. i. himmlischer Schutz. Sie war eine der längsten und glücklichsten, die China gehabt hat (1735-1796), und entsprach ganz seinem großen Großvater, dem nachstrebte.

Wie es in China üblich, verwalteten während sehr Jahre der Trauer 4 Regenten wenigstens das Reich. Da er von ihnen nichts mehr zu fürchten hatte, konnte er seines Bräutigams Brüder und deren Kinder, die unter der alten Regierung eingesteckt waren, wieder in Freiheit setzen und ihnen Rang und Ehren zusprechen und so seine Regierung mit Gnadenbegnungen beginnen. Wir haben schon erwähnt, der 10te und 14te Sohn *Khang-by's* und sein Sohn *Po-ki* auf diese Art frey wurden, wie *Sounou's* Nachkommen Erleichterung erlangten. *Po-ki* mußte ein Gefangener das Gefängnis verlassen und mit den Worten: "Der Kaiser fragt, ob dich hier zurückhält, geh' hinaus": erhielt er Freyheit, und bald darauf auch seine Stellen wieder; sein Halbbruder, der ihn gefangen gehalten, mußte dagegen eins seiner Lusthäuser hüten ²⁾).

Contancin XXI. p. 300-303.
Parennin XX. p. 317-324.

Bey solchen Aeufserungen des Wolwollens konnten auch die *Christen* bessere Tage unter ihm erlangen; aber wenn Khian-loung auch wie sein Großvater europäische Wissenschaften und Künste achtete und kunstfertige Europäer an seinen Hof zog, so folgte er doch darin ganz seinen Väter Grundsätzen, daß er die Verbreitung des Christenthums unter seinen Chinesen und Mandschuren durchaus nicht zugab. Wir wissen, daß unter Young-tching die Missionäre aus allen Provinzen verbannt abzogen. Nachdem indessen der erste Schrecken vorüber war, schlichen sie sich ziemlich überall ganz eigentlich wieder ein, P. Baboin z. B. in eine Art von Sarg (Kouan-tsai) gepackt. Das Gesetz bestand, wo sie also entdeckt wurden, setzte es Strafen, und es gab jetzt wirklich Verurtheilungen und selbst Hinrichtungen. Wir können diese indeß hier nur eben kurz berühren. Seit 1736 gab Tcha-sse-hai zu einem Beschlusse, wegen des Christenthums Anlaß, als eine Schwägerin von ihm, die Christinn worden war, bey einer Ceremonie, die er nach seiner Begnadigung zu gehen wollte, zugegen zu seyn sich weigerte. Die Verfolgung in Pe-king 1737 entstand als ein Catechist bey der Taufe der ausgesetzten Kinder durch die Väter ihre Christenlisten besonders zu vermehren und ihren Himmel zu bevölkern pflegte, tappt wurde. Der Hing-pou betrachtete das Sprengen mit Wasser unter Hersagung von Gebetsformeln als Magie, und verurtheilte ihn zu 100 Hieben mit dem Bamboo (Pan-tse), einem Noth-Holz und nachher noch 40 Hieben; der Aufseher des Hospitals (Tchin-tsy) bekam dafür, 100

1) S. Roy. Lettr. édif. N. E. XXIII. p. 409 sq. Baboin Lettr. édif. N. E. XXII. p. 402.

2) Des Hauterayes p. 512-518.

er zugelassen hatte, 30 Hiebe; das Taufgefäß war zerbrochen. Die Europäer gaben sich viele Mühe zu bewirken, daß das Urtheil zurückgenommen würde. Umsonst! Das Urtheil, hieß es, sey den Gesetzen ganz gemäß und auch "die Lamas, Tschang und Tao-see, die durch Berührung des heiligen unter Gebetsformeln Kranke heilen wollten, würden bestraft". Das Einzige, was sie erlangen konnten, war, daß die Placate (Kao-chi), die an den Straßenecken gegen das Christenthum angebracht waren, unterdrückt wurden, und auch dargegen der Befehl nur mündlich, und es kostete wieder Mühe, ihn in die Zeitung setzen zu lassen; — entbehrte er doch so noch der öffentlichen Autorität ganz, während die Denkschrift ihres Königs in alle Provinzen versandt, vielfache Nachfragen veranlaßte¹⁾.

Die Zahl der Christen in China war im Ganzen unbedeutend. Sie hatten in Pe-king, wo sie lebten, 3 Kirchen und unter den 22 Jesuiten, da waren, nämlich 10 Franzosen und 12 Portugiesen, Italiänern und Deutschen, waren 7 lediglich für den Dienst des Kaisers, 15 bloß waren Missionäre; außer diesen versahen 5 chinesische Jesuiten das übrige Pe-tchy-ly und man rechnete der ganzen Provinz an 50,000 Christen. In den übrigen Provinzen waren etwa 30–40 Missionäre²⁾.

Für ein so großes Reich war das, muß man sagen, fast nichts, wenn nur nicht ihr weite-

1. Etat de la religion dans l'empire de la Chine en l'année 1738. Lettr. édif. R. 25. pag. 234–298. N. E. T. XXII. p. 246–289, darnach des Hauterayes p. 618 sq. Gaubil Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 413 sq. Allart ib. p. 521 sq. 524.

res Umsichgreifen zu fürchten gewesen war. Vielfach wurden sie daher auch nicht bemerkt oder die Beamten sahen ihnen auch wohl durch die Finger; wurden sie indessen ertappt, so brach in Zeiten wol das Wetter los. So 1746 in Foukian ¹⁾, wo wenn das Christenthum sich einerseits von Manilla und Batavia aus am Ersten ausbreiten konnte, es dagegen auch wieder um so leichter gefährlich erschien und daher der Verfolgung ausgesetzt war. Es waren wieder crasse spanische Dominikaner von den Philippinen, die in einem Dorfe bey Fou-ngan gefaßt wurden. Wider das Verbot, hieß es, hätten sie sich eingeschlichen und suchten nun durch die Hoffnung des Paradieses und die Furcht vor der Hölle das unwissende Volk zu ihrer Religion zu bekehren. Sie ehrten Confucius nicht, sondern einen Fremden, Jem hießen die Tafeln der Ahnen verbrennen, hielten anstößige gemischte Versammlungen von Männern und Weibern, empfahlen das Coelibat, und machten dergleichen Vorwürfe, die wir schon kennen, mehrere sind. Einige unsinnige Beschuldigungen kamen hier noch dazu, z. B. daß sie Kinder entführten, aus ihrem Gehirne Zauberkünste zu bereiten, womit sie dann Weiber und Mädchen verführten, während die europäischen Arzeneymittel dann die Folgen aufheben müßten. Das Knochengesäß eines Missionäres, das sie als Reliquie mit sich schleppten, gab zu solchem Argwohn freylich Anlaß. Bedenklicher waren einige andere Puncte

1) S. P. Chanseau Rélation d'une persécution générale, qui s'est élevée contre la religion Chrétienne dans l'Empire de la Chine en 1746. Lettr. édif. R. 27 p. 279-412. N. E. T. XXII. p. 40-125. und auch den folg. Brief von P. Forgeot. Darnach des Hauterayes p. 525 sq.

sie durch Geldvertheilungen Menschen der
 en Klasse an sich lockten, ihren Chri-
 stliche Namen gaben, jährliche Verzeich-
 nisse davon aufnahmen und diese nach Manilla,
 und zuletzt zum Papste schickten. Man
 in politische Zwecke und eine beabsichtigte
 tion.

wurden also gefoltert und gefesselt erst nach
 an, und von da nach der Hauptstadt Fou-
 fou gebracht. Ein erstes Urtheil der Man-
 des Hian wurde vom Vicekönige cassirt
 ie Mandarinern selbst, der Bestechung be-
 gt, abgesetzt. Das Endurtheil lautete Pe-
 l. i. Pedro, Erzbischof von Mauricastrum)
 sofort, die 4 andern Missionäre im Herbst
 get, der Chinese, der sie geborgen, eben
 erdrosselt, die andern Chinesen aber, die
 betheilig, bloß mit Brandmarkung und
 weitschönung bestraft werden. Das Tribunal
 erbrechen bestätigte das Urtheil und nach-
 ch der Kaiser es unterzeichnet hatte, wurde
 26. May 1747 an dem Erzbischofe und den
 tober an den andern vollzogen. Aber weit
 blicher für das Christenthum wurde diese
 suchung durch die allgemeine Nachforschung,
 e hervorrief, und die Verfolgungen, die sie
 alste. So wurden schon 1747 wieder 2 Je-
 in Kiang-nan festgenommen und 1748 im
 mber erdrosselt. Dennoch konnten alle diese
 lungen, die von jetzt an der Missionäre we-
 ns in den Provinzen fast ständig warteten,
 Eifer nicht dämpfen. Wir können indessen
 e diese einzelnen Verfolgungsgeschichten be-
 ich nicht eingehen ¹⁾; wir haben von einer

e Nouvelles Lettres édifiantes des Missions de la

Begehenheit zu reden, die für China und die gemeine Geschichte von bey Weitem größerer Bedeutung ist. Dies war die *Vernichtung der Mandschu-Eleuten* (1757), die die Ausdehnung der chinesischen Herrschaft bis weit nach Westen und die völlige Unterwerfung Tibet's zur Folge hatte. Doch ehe wir die eigentliche Vernichtung der Eleutenmacht erzählen, müssen wir zuvor zurückgehen, da wir die letzten Kämpfe Khy's und dann die seines Nachfolgers Young mit den Eleuten, um sie hier im Zusammenhange erzählen zu können, noch bis jetzt nicht haben ¹⁾).

Khang-hy's Kämpfe mit Kaldan sind erzählt. Wir sahen, wie dieser zuletzt von den Chinesen

Chine et des Indes Orientales. Paris 1815. B. 8. T. I-V. (China betreffend) sind fast die ganze Geschichte der Christen.

- 1) Hier zunächst die Schriften, die bloß die Kriege mit den Eleuten, die Nachrichten, die Unkowsky b. Müller (bis 1723) u. Pallas, von den Kalmücken hat schon oben (p. 353 not.) angegeben. Darnach mient gravé sur la pierre en vers Chinois par l'Empereur, pour constater à la postérité la conquête du Royaume des Eleuths, vers l'Amour. übers. mit Anmerk. v. Amiot Mém. conc. T. I. p. 325-400, (darnach des Hauterayes p. 50) zunächst die beste Geschichte der Eroberung 1757, verfaßt von Khian-loung oder seinem Sohn Tsiang (Amiot p. 397. not.), berührt doch auch früheren Zeiten. Ausserdem vgl. Mém. sur le royaume des Eleuthes nouvellement conquis avec une relation de cette conquête. Lett. R. 31. p. 212 sqq. N. E. T. XXIV. p. 5-56 u. Opisanie Dzhungarii i wostotschna gornostana. Petersburg 1829. 2 Bde. 8. Von denen bloß die späteren Eroberungen berühren, unter 2) S. oben p. 326-356.

igen und von den Seinen verlassen, bey den
 en sein Leben durch Gift endete. Aber sein
 war an seine Stelle getreten. Kaldan hatte,
 ir sahen, eigentlich den unmündigen Sohn
 Bruders und Vorgängers Senga, (Tchenko)
 bron des Kontaischa entrissen, und wir erzähl-
 ie er ihnen, später herangewachsen sie füt-
 auch das Leben zu rauben trachtete. Einer
 hon umgebracht, als der älteste den Nach-
 gen glücklich entgangen, an den Fluß Bor-
 oh, wo sich bald eine Partey um ihn ge-
 hatte. Dies war *Zagan Arabdan* (chimi-
 ang-raptan). Bald hatte sich seine Partey
 kt, und wir sahen schon, wie er, mit den
 en im Bunde, zu dem Sturze seines Ohei-
 sonders mit beytrug. Nach Kaldan's Tode;
 an dessen Stelle, gelangte (1697) zur völli-
 berherrschaft über die Songaren, und dehnte
 eine Macht noch weiter aus. Die Bucharen,
 Tributes sich ent schlagen wollten, wurden
 ngen, der Khan von Yerken mit mehreren Bega-
 en und viele Bewohner der Bucharey in die
 key abgeführt, dort Feld- und Gartenbau.
 hren. Die Burutten am See Tuskel wur-
 siegt und auch die Kosacken (Hasaks), west-
 on diesen, von 1700 an fast fortdauernd be-
 (1). Sein Schwager Sandschip (Sanzip), Sohn
 Ayuka, Khan der Torgauten, der ihm nach-
 hatte, wurde von ihm überfallen und sein
 erobert. Dieser hatte ein Heer von 30,000
 gehabt. Durch die Einverleibung dieser
 auten, dann durch die fast aller Coschoten

Unkowsky p. 129 sqq. Pallas Mongol. Völk. I.
 12 sqq. auch für das Folgende. Vgl. de Mailla p.
 4 sqq.

und der zurückgebliebenen Derbeten vergrößerte sein Heer bald auf 40-60,000 Mann und Nothfalle konnte er wol 100,000 aufstellen. Sein Reich dehnte sich von Sibirien im Norden bis gut im Süden, und zwischen der Mongoley Westen und den Cosacken im Osten aus, und drohete gleicherweise alle diese Nachbarn. Seine Residenz war zu Harkas am Ily ¹⁾.

Mit China stand Zagan Arabdan, so lange dessen Macht zum Sturze seines Oheim's brauchte, in guten Vernehmen und huldigte auch dem Kaiser, was man nun so nennt. Sobald er aber nach Kaldan's Tode an dessen Stelle getreten war, zeigten die Schwierigkeiten, die er machte ²⁾, den Leichnam und Tochter den Chinesen auszuliefern bald den Wechsel seiner Gesinnung und mit Zunahme seiner Macht mußte auch seine Ambition wachsen, während der Kaiser eben die nicht ohne Unruhe zusehen konnte. Dazu kam noch, daß, wie es heißt, der Kaiser ihm seine Tochter zur Frau versprochen hatte, aber sein Wort zurücknahm ³⁾. So scheinen schon frühe Reibungen und Kämpfe mit China vorgefallen zu seyn ⁴⁾, die wir nur nicht recht kennen; aber der eigentliche Kampf begann erst, als Zagan Arabdan in Tibet eingefallen war und der Kaiser vom Dalai-lama zu Hülfe gerufen, ihm das Terrain streitig machte.

1) 46° N. B. 37 W. L. v. Pe-king. S. Gaubil des Pape du Tse-vang-raptan in E. Souciet's *Observ. Math. Astron. Geogr. Chron. et Phys.* Paris 1729. 4. P. I. p. 176-180. vgl. p. 141 sqq.

2) S. oben p. 352. vgl. de Mailla p. 283. 293. 297. 304 sq.

3) Unkowsky p. 129. 133.

4) Unkowsky p. 135.

bet, obschon ursprünglich einem von den
 en sowol, als den Mongolen gleich ver-
 nem Völker- und Sprachstamme angehörend,
 ch früh schon mit China und seit der Annahme
 maismus bey den Mongolen auch mit diesen
 ernen Verhältnissen gestanden. In früherer
 ber das ganze westliche China verbreitet und
 heil mächtige Reiche bildend, hatte der
 sische Völkerstamm doch schon länger dem
 alssohne huldigen müssen, wenn auch die
 anke, die der Dalai-lama schickte, eben
 große Abhängigkeit beurkunden mochten.
 tten denn auch die Lama's, sobald sie nur
 aufgange des neuen Sternes im Osten gehört,
 ungen Herrscherhause der Mandschu noch
 ao-toung (1643) ihre Huldigungen darge-
 1) und 1652 stattete der vierte Dalai-lama
 tchi auf seine Einladung sogar selbst einen
 hab und kehrte hochgeehrt und reichlichst be-
 t zurück 2). Mit den Mongolen bildete der
 smus eine Art Band, bis, seit Kouche-khan,
 der Eleuten am Kokenoor, den Dalai-lama
 nem Tyrannen befreiete 3), die Songaren auch
 Art Oberherrlichkeit, wenigstens einen bedeu-

ber diese und die folgenden Verhältnisse Tübet's
 den Chinesen S. aufser den Lettr. édif. l. c. p. 12.
 Amiot Mém. c. la Chine T. XIV. p. 131 sq. u. die
 scription composée par Khang-hy à l'occasion de la con-
 te du Tübet h. Klaproth Magasin Asiat. II. p. 216.
 essert: Nouv. Journ. As. 1829. Août p. 98 sqq.
 er diesen chines. Nachrichten S. die kalmuckischen
 Jnkowsky und die Nachrichten aus Tübet selbst
 A. Georgi Alphabetum Tibetanum Rom. 1762
 3).

orgi. p. 328. Lettr. édif. p. 12.

orgi p. 327.

tenden Einfluss über Tübet bekamen. Seit dieser Zeit vereinigte der Dalai-lama eigentlich erst geistliche und weltliche Macht in einer Person, nur dass er die Ausübung dieser einer Art Delegaten, Tisri, sagt Georgi, Tipa (Dheba) nannte, übertrug. Auf diesen kam begreiflich politischer Hinsicht immer vieles, wenn nicht alles. Man wird daher auch begreifen, wie Kaldan, der damals diese Stelle bekleidete, durch alle Ehren, den Königstitel (Wang) zu gewinnen suchte; indess wir haben auch bemerkt, wie dieser²⁾ dennoch Kaldan die Eleuten fortwährend begünstigend, in sein Interesse den Tod des Dalai-lama viele Jahre durch verbarg und dann die Proclamationen benutzte, um durch ein Interdict des Khan auf ein Jahr Zagan Arabdan und alle Mongolen der Verfolgung Kaldan's abzuhalten, auch Pan-tchan (Bandjiin) gehindert hatte, zum Khan zu kommen³⁾. Im Jahre 1705 bemächtigte sich der La-tsa (H'lazany-) Khan, ein Enkel der khans, Fürst der in Tübet, zurückgebliebenen seiner und brachte ihn zur Freude des Khan um, der ihm dafür ein goldenes Siegel und

1) Nach Georgi p. 335. wäre aber *Teba* etwas anders.

2) De Mailla p. 276 nennt ihn einen Onkel Kaldan's. Ich weiß nicht, warum er bey Amiot Memoires p. 134. der Pan-ty (Ty-pa), heißt.

3) S. oben p. 347 sqq. Vgl. de Mailla p. 219. 220. sqq. 259. Amiot l. c. pag. 133. Lettr. édific. p. 133. Khang-hy Nouv. Journ. As. l. c. Gerbillon l. c. Halde IV. p. 51. 439. 466 sqq. Georgi p. 327. Ersetzt ihn aber den Tod des Dalai-lama nur 12 Jahre. Es ist falsch von 1659-1671 verbergen lässt. Es war 1697 bis 1697.

1-Titel ¹) (Fou - kiao - koun - chun - khan)
 1te. Unter dieses Mitwirkung wurde nun
 chinesisches Interesse der neue Dalai-lama,
 chste, Nga-vang-je sce-kiamtzo (chin. Nga-
 -y-si) erwählt. Aber bald wurde gegen die-
 n Gegen-Dalai-lama Bezah-rar-boba aufge-
 (1707). Da Tchingis-khan (der La-tsa
) ihm nachstellte, mußte er fliehen. Ver-
 suchte er eine Zeitlang bey den kokonori-
 Fürsten Hülfe, bis endlich Zagan Arabdan
 ous) an der Spitze der 32 verbündeten
 rischen Fürsten, oder eigentlich Czeren Don-
 Ontacy) unter ihm, den Tod des Tipa zu
 und den Gegen-Dalai-lama zu schützen,
) in Tübet einfiel. Tchingis-khan wurde
 eine List hintergangen und dann geschla-
 Zagan Arabdan versprach nämlich, dessem
 seine Tochter zur Ehe geben zu wollen;
 t Sohn dann aber sein Weib heimführen
 hielt er ihn zurück, und ließ unterdeß den
 unvermuthet überfallen ²). Anfangs sollen
 ngaren eine Niederlage erlitten haben, aber
 drangen sie vor, nahmen durch Verrath
 und zogen dann auch gegen Putala, indem
 gräßlichsten Verheerungen anrichteten, viele
 lzerstörten, mehrere Lamas umbrachten, und
 ihre Beute machten. Tchingis-khan (der

ng-hy Journ. As. 1. c. Lettr. édif. 1. c. Amiot
 .p.134. Auch *Ta-lai-khan* vgl. Regis b. du Halde
 .p. 577. Ich zweifle kaum, daß dies derselbe ist, der
 -tir-khan rex, Tibetanus b. Georgi p. 332. und
 Unkowsky p. 134 *Tchingiskhan*, König von
 put, heißt. Ist La-tsa-khan Khan von Lassa?
 ch Unkowsky p. 135. 1709 u. 1710.

owsky p. 134. Georgi p. 334. vgl. Lettr. édif.
 p. 15. Amiot. XIV. p. 135 sq.

La-tsa-khan) ward auf der Flucht getödtet, der Dalai-lama Nga-vang--y-si aber in das Kloster, aus dem er hervorgegangen war, verbannt.

Diese Verheerungen erbitterten aber die Lama's. In ihrer Noth riefen sie den Kaiser von China zu Hülfe. Nachdem er vergebens alle Wege der Güte versucht hatte, schickte er ein großes Heer von Mandschuren, Mongolen und Chinesen nach Tübet. Er theilte es in zwei Armeekörper. An der Spitze des einen mußte sein Erbprinze das Land um den Kokenoor einzudringen suchen, um nach der Vertreibung der Songaren dann in Tübet einzurücken, während ein anderes durch Sse-tehhouen ihm zu Hülfe zog ¹⁾. Wir sind über diese Feldzüge aber sehr wenig unterrichtet. Einige Nachrichten über die Operationen der ersten Armee giebt Unkowsky.

Nach ihm ²⁾ war eine starke Armee bereits passirt, als ihr Czeren Donduck entgegen geschickt wurde. Bey der Stadt Tourfan lag die chinesische Armee ein hohes Gebirge zu passieren, an dessen Füsse sich die Kalmucken Schlupfwinkeln versteckt hatten. Als nun die Chinesen bergab marschieren wollten und bey Nacht lagerten, fielen die Kalmucken über sie her und schlugen sie gänzlich; nahmen darauf auch Kanonen und schleiften es von Grund aus. Zwey Jahre darauf, erzählt Unkowsky weiter, kam eine neue

1) Lettr. édif. p. 17. Khang-hy Nouv. Journ. As. L. Amiot XIV. p. 136 sagt fälschlich, daß der Kaiser selber an der Spitze der ersten Armee stand.

2) Unkowsky p. 135. Er setzt aber diese Begebenheit schwerlich richtig 1712 oder 1713.

Armee von 100.000 Mann, die eben nichts als das sie Kamil (Hami) wieder aufbaute und nahm; 1717 kamen die Chinesen bis an Luß Karachar nach der Stadt Tzalisch, wurden dort von der Besatzung zurückgetrieben; kam eine andere chinesische Armee durch mongolischen Wüsteneyen und näherte sich Saissan (Dsaizang, wo die Quelle des Flusses ist, überfiel die Unterthanen des Contaischa, tötete und machte viele Beute; bald wäre der Sohn mit gefangen worden. Soweit Ssky. Dies ist aber auch ziemlich alles, was von dieser Unternehmung wissen *) wenn überhaupt hieher gehört. Tübet wurde vom der Songaren befreiet; im Jahre 1720 trieben sie aus Lhasa und dem übrigen Tübet den Dalai-lama Nga-vang-y-si wurde auf den Thron erhoben. Zur Versöhnung; indessen sein bisher gefangen gehaltenener Bezah-rar-boba auf den Thron von erhoben. Die Mongolen und Tübetaner den Kaiser als Wiederhersteller des Glaubens bat, diesen Sieg durch ein Stein-

ng-hy Nouv. Journ. As. p. 100 sagt: "Meine Truppen zogen durch pestathmende Länder, indess kamen sie und Pferde glücklich am Ziele an, Drey- Tausend die Rebellen auf unsere Verschanzungen, in im Dunkel der Nacht, aber unsere braven Soldaten brachten ihnen schreckliche Schläge Entmuthigt flohen die Feinde, ohne nur einen abgeschossen zu haben". Amiot XIV. p. 136 erzählt noch, wie einmal 10.000 Mann des Kaisers von 10 Feinden eingeschlossen gewesen, wie ihr Muth aber gerettet, indem der Feind, sie stärker glaubend, sie nicht anzugreifen wagte, bis dann später Verstärkung kam.

origi p. 337.

Pp

denkmal mit einer Inschrift von eigner, hoher Hand zu verewigen, was er auch that ¹⁾).

Indessen ward Zagan Arabdan von Khang eigentlich nie gänzlich besiegt, und die ganze Zeit seiner Regierung hindurch dauerte der Kampf ihm fort. "Er legte niemals, sagte Khian-lou selbst ²⁾, die Waffen nieder. Unaufhörlich sandte der Kaiser Truppen gegen ihn schicken, unaufhörlich schickte er mit ihm herumschlagen und tagtäglich ihn zu schlagen, auch nachdem er ihn besiegt hatte, erlag er niemals erlag er ganz. Hier geschlagen, erstach er sofort dort wieder und immer entkam er'.

Khang-hy, wissen wir, starb 1722. Sein Sohn Young-tching nahm beym Antritte seiner Regierung ein ganz entgegengesetztes System den Eleuten gegenüber an. Er überließ den Tataren ihre Handel, suchte bloß seine Gränzen zu decken, und glaubte, selbst als sie die Gränzen überfielen und ausplünderten, genug zu thun, wenn er diese mit Lebensmitteln, Geld und Munition unterstützte, ohne eigentlich selbst gegen sie zu Felde zu ziehen; ein Corps wurde von ihm an die Nordgränze, eins an die Westgränze geschickt ³⁾. Die Besorgnisse vor seinem Bruder, an der Spitze des Heeres gegen die Eleuten zu stehen, mochten vielleicht erster Anlaß zu dieser Aenderung des Systemes seyn ⁴⁾. Er sagt, seine Absicht sey gewesen, sie durch kleine Siege über die Kaiserlichen nicht übermüthig zu machen zu

1) S. Khang-hy Nouv. Journ. As. l. c. de Mailla p. 34

2) Mém. conc. la Chine T. I. p. 333. vgl. Unkowsky p. 136.

3) Khian-loung l. c. p. 336.

4) Amiot Mém. I. p. 334. Vgl. Parennin Lettr. éd. N. E. T. XX. p. 316.

dem Angriffe von der einen Seite die Gränze
 von der andern Seite ihren Einfällen nicht bloß
 zu wehren (1). Dennoch mußte er sich auf einige
 Einlassungen einlassen. Wir sind aber darüber sehr
 unterrichtet.

Nächst brach eine Empörung in Tibet aus.
 Gyatsho hatte hiernämlich, als er 1720 die Songaren
 vertrieb, das weltliche Regiment dem Dalai-
 Lama übertragen und einem Pei-tse oder Regulo der
 Ordnung übertragen (2). Dies konnte der Prie-
 ster nicht ertragen, und 1727 im August brach
 ein allgemeiner Aufstand darüber aus, in der der
 Regent des Kaisers, ermordet ward. In-
 folge hatte er doch keinen Erfolg. Von chine-
 sischen Truppen verstärkt, schlug ein Befehlshaber
 des Kaisers die Rebellen aufs Haupt, ließ 7 der
 Hauptführer hinrichten, sperrte den
 Dalai Lama sammt seinem Vater in einer Feste
 an der chinesischen Gränze ein (1728) und
 einen Vice-lama und einen neuen weltli-
 chen Regenten (3).

not. 2

not p. 336.

not p. 337 sq. Er nennt ihn König *Telginbatur*;
 dann, setzt er hinzu, (antea?) *Kavacen* Prorex
 vicarius Ngari. Dies ist offenbar der, den Amiot
 XIV. p. 136. den Pei-tse *Kan-ki-nai*, König
 der Leuten (in Tibet) nennt. Vgl. Letz. édif. l. c. p. 47.
 Einzelnen weichen die tibetianischen und chine-
 sischen Nachrichten ab. Nach Georgi p. 338. dringen
 40,000 Chinesen ein und der neue König ist *Po-
 thel-cy* unter dem Namen *Miwang*. Nach
 not XIV. p. 137. u. den chin. Nachr. b. Klaproth
 As. II. p. 219. ist es der Taidshi *Polomai*, Chef
 der Tchasaks, und dieser hat schon vor Ankunft der
 Chinesen mit seinen Tchasak's das Beste ge-
 than. Er liefert den Rebellen mehrere Schlachten,
 tötet sie und dringt bis Si-tsang vor, wo er den

Pp 2

Dieser regierte — um das hier gleich mitzunehmen, — bis 1746, wo er starb. Ihm folgte sein zweiter Sohn Tale-bador, bey Klaproth Djourmot Namghial genannt. Als aber dies ein grausamer Mensch, seinen älteren Bruder, der Lama worden war, 1749 meuchlerisch umbrachte Khian-loung noch in demselben Jahre Mord. Dies indessen erbitterte seine tübetanische Leibwache dergestalt, daß eine Niedermetzung aller Chinesen in Lhassa erfolgte, bloß vier, gerade auf der Jagd waren, konnten dem Kaiser traurige Botschaft bringen. Ein neues Heer wurde ihm nach 6 Monaten nach Tübet gesandt, die Hellen zu strafen. Es siegte, da er indessen Unpolitische des Verfahrens seiner Vorgänger, weltliche und geistliche Macht zu theilen, einvereinigte er beyde Gewalten 1752 wieder ein Haupt ¹⁾).

Doch kehren wir zunächst noch zu Yontching und seiner Zeit zurück. Außer den Kämpfen in Tübet hatte er auch noch andere bestreiten.

Zagan Arabdan war 1721, wahrscheinlich im Wissen seines Sohnes, in seinem Hoflager umgebracht worden ²⁾. Sein ältester Sohn Kaktan

Usurpator vom Throne stößt und die ihn unterworfen hatten niederhauet. Als dann die kaiserlichen Truppen ankommen, vollenden sie die Herstellung der Ruhe. Polonsai wurde zum Lohne vom Kaiser zum (Gesandten) Kou-chan Pei-tse (Regulo der 4. Ordnung), spä- ter 1730 zum Pei-le (Regulo der dritten Ordnung) und von Khian-loung 1739 gar zum Kiün-wang (Regulo der zweiten Ordnung) ernannt. Vgl. Lettr. édific. c. p. 18. Klaproth l. c.

1) Georgi p. 339 sqq.

2) Pallas Mongol. Völk. I. p. 43. Anders Amiot XII p. 136. Ob da nicht Verwechslung mit Kaktan?

zu folgte ihm: (1727-1746) und soll den Krieg China bis 1734 fortgesetzt haben, wor der Lama den Frieden vermittelte. Wir wissen diesen Kriegen aber so gut als nichts 4). Die ersten Zeiten Khian-loung's waren ruhig. Khian-loung folgte dem Rathe seines Vaters und ließ die Truppen, wo sie nicht nöthig waren, zu-

mot Mém. I. p. 335. 337. hat noch einige Nachrichten von einem Kriege, die man aber beym Man- aller Zeit- und Ortsangaben nicht recht hinzubrin- weils. Sind's die obigen Geschichten in Tibet? Es ist fast. Durch eine Verheirathung seiner Tochter dessem Sohne Tan-tchoung habe Zagan Arabdan — hlt er — den La-tsang-khan zu gewinnen gewußt, nachher aber überfallen und geschlagen. Darüber einer Aufstand der verschiedenen Horden ge- en Zagan Arabdap, die dieser aber alle besiegte. el die obige Geschichte (p. 591). Daher (?) Young- ng zu Hülfe gerufen. Si-tsang sey sie zuerst ge- len, wo Ta-tsereng (I'sereng ist ein Titel. S. ot I. p. 342; oder ist's Tcheren Donduk S. Pallas ngol, Völker. I. p. 44?) ein Vorfahre Fa-oua-ty's watch's) auch mit ihrer Hülfe alsbald die Rebellen egt, und sich selbst Zagan Arabdan furchtbar ge- cht habe. Aber später empört sich Ta-tsereng sel- t, massacrirt die kaiserlichen Hülfsstruppen und flieht den Seinen in die Wüste. Die verschiedenen efs der Horden von La-tsang thun nun zwar, als ob sich dem Kaiser unterwerfen wollten, auch der u erwählte Khan schickt Gesandte, dem Kaiser uldigen. Aber als dieser, dadurch befriedigt, nun ne Truppen zurückzieht, verfolgen die Eleuten sie assacriren eine große Anzahl, machen viele Beute, hen dann über des Kaisers Stutereyen her, und rich- n im Norden schreckliche Verwüstungen an, bis des isers Schwiegersohn, der mongolische Prinz Tche- ng, durch kaiserliche Truppen verstärkt, sie wieder- ht besiegt und alle Häuptlinge bis auf einen um- ngt.

rück und auch Kaldan Zerenn hielt Ruhe. Erst Gesandte geschickt, dem Kaiser zu huldigen, mit reichem Gasthaken zurückkehrten¹⁾. Als mit seinem Tode endete die Ruhe wie das G. der Songaren. Die Partheyungen, die bald in ihnen entstanden, wußten die Chinesen zu benehmen und der gänzliche Untergang der Songaren war die Folge²⁾.

Auf Kaldan Zerenn folgte sein Sohn Khan³⁾, oder Zebek-Dorschi (chin. Tse-o. Torgui-Namutchar). Aber die Großen, besonders die Geistlichen waren unzufrieden mit ihm, beredeten ihn daher (1750) zu einem Fehdezug gegen seinen Halbbruder *Lama-Dardscha* (Den den der Vater mit einer gemeinen Kalmuckin zeugt und ein besonderes Erbtheil an der mongolischen und bucharischen Gränze gegeben). Atchan ließ sich bereden, wurde dann aber von ihnen verlassen, gefangen, geblendet und in der bucharischen Städte in's Elend versetzt. Durch die Gunst der Saisanen und Lama's ist jetzt *Lama Dardscha* (Torgui) den Thron

1) Khian-loung Mém. I. p. 339.

2) Außer den oben (p. 586) angeführten Nachrichten von Khian-loung, Pallas u. a. vgl. über die Songarenmacht noch: Klaproth Relation des Russes de la Dzoungarie et de la petite Boukharie. Suite du Chinois. Magasin Asiat. II. p. 187-200 nach kalmukischen Berichten Chappe d'Autour Voyage en Sibirie. Paris 1768. fol. T. I. p. 29 u. eine Beylage zu Petersburg. u. Moskau. Zeit. Decbr. 1761 bey Rytchkow's Orenburg. Topogr. T. I. p. 31-38. d. Uebers. Riga 1772. 8.

3) Pallas I. p. 43. nennt ihn wol fälschlich auch *Zagann*.

taische. Indessen war dieser, wie erwähnt, mehrliger Sohn, der den Thron gesetzlich einnehmen konnte. Es fehlte daher auch an Hauptlingen, die sich ihm nicht unterwerfen wollten, und bald fand sich auch ein Prätendent, der ein Netherrecht auf den Thron zu behaupten glaubte. Dies war Dawatchi.

Dawatchi (chin. Ta-ou-tsi) soll der Enkel eirermeintlichen Halbbruders von Zagan Arabdes Czeren (Toheren) Donduck, der sich in tibetischen Expedition und (1732) durch Streifzug in die Mongoley bis an den Orchoz bezeichnet hatte, gewesen seyn¹⁾. Die einzelnen Umstände des folgenden Krieges werden verschiedenzählt. Genug, Dawatchi wußte sich einen Anzuzumachen und bey Nacht wurde Lamsa tscha unvermuthet in seinem Lager am 11. überund getödtet. Dawatchi nahm seine Stelle ein.

Über kaum hatte dieser eine kurze Zeit regiert, so stand ein neuer Gegner gegen auf, und als dieser, zu schwach, ihn zu besiegen, zu den Chinesen floh, erfolgte eben die ihre Einnischung, die dann der Songarenmacht verderblich wurde. Wir sehen oben, wie Za-

Arabdan seine Tochter dem Sohne des Lagg-khan's zur Frau gab. Sie gebor ihm eine hter und dies war die Mutter von Ambur-in²⁾ (eigentlich ruhiger Gedanke); von väterlicher Seite stammte er aus dem Geschlechte it. Er soll eigentlich die Seele der Unter-

¹⁾ Atlas Mongol. Völk. I. p. 44. Nach Amiot Mém. I. 335. stammte Dawatchi von Ta-tsereng. Ist dies etwa zeren Donduck?

Klaproth l. c. p. 190.

nehmung Dawatch's gewesen seyn, obwohl er, da Herrscherhause ferner stehend, nach dem Gelinge derselben auf den Thron keinen Anspruch machen konnte. Aber Dawatchi hatte ihm dafür Versprechungen gemacht, die er jetzt als König nicht hielt. Dies brachte Amoursanan auf; — er erklärte sich wider ihn, pflanzte die königliche Fahne vor seinem eigenen Zelte auf, und ließ solcher Befehle vom Ily ausgehen. Indefs Dawatchi war der stärkere, Amoursanan konnte nicht gegen ihn nicht halten, und durch die gütige Aufnahme dreier Tsereng's der Eleuten, des Taid der Tourbeten, des Tsereng Oubasche und Tser Mouko, die, der Kriegsdrangsale müde, mit 100 der Ihrigen auf chinesischem Gebiete einen Zufluchtsort gesucht hatten, ermuthigt, floh er (179 mit seinen Leuten ebenfalls dorthin und der Kaiser nahm ihn freundlich auf. In einer feyerlichen Audienz in Gehol mußte er, so wie früher schon die andern Häuptlinge der Eleuten, dem Kaiser huldigen und wurde dann zum Regulo zweiter Ordnung oder Choang-tsin-wang (Zin Ban) ernannt und bekam mit seinen Leuten für sich und ihre Heerden Land im Gebiete der Khalkas angewiesen, während der Kaiser ihnen auch noch Geld und Lebensmittel zukommen ließ¹⁾.

Indessen, wissen wir, bestand zwischen den Khalkas und Eleuten eine alte Feindschaft, und

1) Khian-loung ib. p. 342 sqq. Der P. Attiret mußte den Ceremonienaufzug in Gehol, der ganz wie der von 1691 war, und dann auch die Portraits von 11 Häuptlingen malen und die Barbaren konnten sich nicht genug verwundern, ihre Fratzen auf dem Papiere reproducirt zu sehen. S. Amiot Lettr. édif, N. E. XXIII. p. 313 sqq. 325. 328. 330 u. 361.

kaiser fürchtete nicht, wie er sich selber aus-
 ht, die Wölfe in den Schafstall gelassen zu
 n. Amoursanan mochte auch aufhetzen, und
 Dawatchi sich auch noch übermüthig dem Kai-
 ser gleich stellte, beschloß dieser lieber den Eleu-
 taten, die zu ihm geflüchtet waren, eine
 ngliche Unterstützung zukommen zu lassen,
 ihr Heimathland sich wieder zu erobern, als
 n Lande der Khalkas zu lassen. Amoursa-
 wurde zum Oberbefehlshaber der Expedition
 nt, obwohl sein Generalleutnant, der Chi-
 Panti, eigentlich das Haupt der Unterneh-
 war, Amoursanan nur den Titel hatte und
 /egweiser dienen sollte. Mit 150,000 Mann
 sie von Kia-yu-kuan in Kan-su aus und
 Barokoul und Ooroumsi nach Ily. Einem
 a Heere wagten die Songaren nicht zu wi-
 chen und ihre Taidshi's und Lama's unter-
 n sich daher beym ersten Herannahen des
 es. Dawatchi selber floh und alles unterwarf,
 fast ohne einen Pfeil abgeschossen zu ha-
 und nicht lange darauf, so fiel er selbst durch
 th in die Hände der Chinesen. Er war zu-
 sch, dem Statthalter der boukharischen Stadt
 i, geflohen. Da dieser ihm viel verdankte,
 e er sich ihm mit seinem Sohne anvertrauen
 önnen. Dieser that auch freundlich, kam
 is auf 40 Ly entgegen und brachte Geschenke
 bensmitteln und Wein, aber nur, um schänd-
 ein Vertrauen zu täuschen. Denn nachdem
 n König trunken gemacht hatte, nahm er

lang-loung l. c. Klaproth l. c. Nach Chappé p. 294
 ichtkow p. 34. lieferte er der chinesischen Armee
 Treffen, ward aber geschlagen und floh nach
 urfan.

ihn gefangen, ließ ihn erst in die Stadt bringen und überlieferte ihn dann den Chinesen, die den Verräther dafür zum Prinzen ersten Ranges machten.¹⁾ Die Großen des Reiches waren hi auf den ersten Minister Fou-heng alle gegen den Krieg gewesen²⁾; um so mehr konnte der Kaiser sich zu dem schnellen und glücklichen Ausgang desselben Glück wünschen. In 6 Monaten, später, war alles beendet. Ohne Zweifel sind uns Vorfahren, als sie erfahren, wie die heutigen Mandchuren noch eben dieselben, wie in ihren Ursprünge und zu ihrer Zeit waren, vor Freude aufgesprungen und haben uns Beyfall zugeklatscht.

Aber der Friede sollte nicht lange dauern. Der Kaiser hatte den Eleuten Amoursanan zu Könige gegeben. Dieser wollte indessen nur ein König seyn, nicht bloß heißen. Er hatte aber nichts als den Titel bekommen, der Lieutenant des Kaisers hatte eigentlich alle Macht und Amoursanan sollte bloß das Werkzeug desselben seyn. Hatte doch der Kaiser Dawatchi, den gegenwärtigen Dawatchi nicht, wie er erwartet, befohlen, sondern ihn freundlich aufgenommen, ihm mit dem Titel Tsia-wang geehrt und ihm einen Pallast in Pe-king eingeräumt. Des Kaisers Absicht dabey konnte ihm nicht entgehen. Er wollte sich einen Concurrenten erhalten, ihn nöthigenfalls Amoursanan entgegensetzen zu können! Das mußte ihn nothwendig unzufrieden machen. Als nun der Kaiser, angeblich ihn zu ehren, ihn gar noch an den Hof entbot, war der Anlaß gefunden; er weigerte sich dessen, und der Krieg brach

1) Klaproth l. c. p. 191 sq.

2) Amiot p. 345.

3) Khian-loung p. 347.

Durch falsche Gerüchte, die er ausgesprengt, Kaiser wolte den Mongolen und Eleuten die Freiheit nehmen, nach ihren Gesetzen zu leben; sie besondern Befehlshabern unterwerfen; er mehrere Mongolen-Fürsten zu gewinnen (1) und erhob nun die Fahne des Aufstandes. Er durchzog die Umgegend vom Ily, raubte, plünderte und ließ nieder, was ihm in den Weg kam.

Die beyden Feldherrn der Chinesen Pan-ti Aiongan, die sich dessen nicht verschend, Truppen nicht beysammen hatten 2), wurden gefangen, die wenigen Mongolen unter ihrem Anführer zerstreuet, die Forts und Redouten, die die Chinesen zur Sicherung angelegt hatten, wurden zerstört, die Entrepots für die Verproviantirung der Truppen und für die Relay's der Couriers wurden überfallen und in der Nähe von Pan-ti, diessseits des Ily, von ihm sein Lager zerstört 3).

Allgemeine Bestürzung bemächtigte sich Aller in Peking. „Man muß Palikoun und die Umgegend aufgeben und einen so unnützen, verderblichen Krieg enden!“ wiederholten beständig alle. Nicht so dachte aber unser Kaiser. Er verlor den Kopf nicht und dachte jetzt eifriger

Illas Mongol. Völk. I. p. 45. nennt zwei, Choschoi Chin Wang und Chadir Wang. Nach Rytchkow 34. wurde der erste 1755 nach Pe-king gebracht und da am Leben gestraft. Darauf erst sey der andere Chadir Ban, wie er hier heißt, öffentlich von den Chinesen abgefallen, aber auch mit seinen Anhängern gefangen und in Pe-king hingerichtet worden. Nach Klaproth war die Armee zurückgerufen worden, und bloß der General mit einem Detachement von 40 Mann noch da, die Angelegenheiten zu regeln. Chian-loung p. 349.

als je, den Krieg fortzusetzen. Neue Gehebe wurden an die Stelle der Gefallenen gesetzt, ti-sche Truppen wurden aufgehoben und: "den Rebellen todt oder lebendig!" war die Losung. Der überlegenen Macht der Chinesen konnte Amoursan nicht widerstehen ¹⁾, er mußte bald fliehen, aber das Mißverständniß oder die Eifersucht der beyden chinesischen Generale — Tsereng und Yrpao waren ihre Namen — hinderte, daß die Chinesen ihn nicht gefangen bekamen ²⁾. Der Kaiser erbittert, rief sie zurück und sie hätten den Fehler wahrscheinlich mit dem Leben büßen müssen wenn nicht die Eleuten sie ihnen der Noth geholt und sie schon auf dem Heimwege massacrirt hätten ³⁾. Zu Nachfolgern ernannte der Kaiser Taltanga und Yarbachan. Aber jenem wenigstens es ging es mit der Gefangennehmung Amoursan nicht besser. Amoursan war zu den Kosacken (Hasacks) geflohen. Die chinesische Armee stand an ihrer Gränze. Gewalt konnten sie den Chinesen freylich nicht entgegensetzen; aber durch List wußten sie Amoursan zu retten. Sie baten nämlich, ihr Land nicht mit Heeresmacht zu überziehen, sie wollten sich seiner schon in der Stille bemächtigen; nur mußten sie die Rückkehr des Khan's Aboulai zuvor erwarten. Vergebens stellten alle Taltanga'n vor, das sey bloß Ausflucht

-
- 1) Nach Pallas l. c. wurde er von den wider ihn ausgesandten Truppen, zu denen sich viele feindlich gesinnte Songaren geschlagen hatten, überwunden und mußte wegen der Meuterey eines gewissen Nemba Dshirgal vor seinen eigenen Leuten flüchtig, zu den Kirgisen sich retten. Vgl. Rytchkow p. 35.
- 2) S. den Bericht b. Amiot p. 353 sq. Vgl. p. 350.
- 3) Amiot p. 351. 353.

alle ihren Worten nicht trauen. Er that's
inzwischen rettete sich Amoursaan²). Der
er höchlich entrüstet, seinen Feind sich zum
ten Male entzogen zu sehen, cassirte alle
officiere, rief sie zurück, stellte sie vor Ge-
und ließ, um ein Beyspiel zu statuiren, sie
hinrichten.

Aber freylich dieses Entwischen des Gegners
auch die verderblichsten Folgen für den
ang der Unternehmung. Denn unzufrieden,
Rath nicht befolgt und ihr Unternehmen
glückend, zum Theil auch ihren persönli-
Feind entwischt zu sehen, wurden die mon-
chen und andere Häuptlinge unzufrieden, zo-
sich zurück und verließen Taltanga, der nun
unbekannten Lande, mitten unter lauter Ver-
um seine wenigen Mandschuren nicht der
ehr auszusetzen, schnell auf den Rückzug den-
mußte. Aber nicht genug damit, ihn ver-
zuhaben, complottirten mehrere Horden auch
und fielen über die kaiserlichen Truppen her,
bald die Unternehmung den kläglichsten Aus-
nahm. Mani, Payar, Sila, Mangalick
waren unter diesen Anführern der Hülfsstrup-
die abfielen. Man hatte erst nur unsichere
de davon und glaubte, daß Payar alleine ab-
ellen sey, und Hoki ward daher beordert, ihn
agen zu nehmen und zum Kaiser zu schicken.
arme Hoki! er wurde das Opfer ihres Ver-
es. Er forderte Mani auf, ihn zu unterstützen,
dieser weigerte sich nicht nur, sondern hin-
stig beredete er ihn auch, nicht gleich Ge-
zu brauchen, sondern, da Payar ja doch

Amiot p. 357 sq. vgl. 352 sq. Klaproth Mag. As.
p. 99.

vielleicht noch treu sey, erst mit einer kleinen Schaar zu ihm zu gehen, und ihm eine Erklärung abzufordern. Der Unglückliche liefs sich bereden. Er ging blofs mit 30 Mann hin, aber kaum in des Verräthers Lager angelangt, empfing ihn ein Hagel von Pfeilen statt aller Antwort. Vergebens wehrte sich der Tapfere! Ein Pfeil im Schenkel warf ihn darnieder und seine ganze kleine Schaar wurde niedergehauen, blofs zwei Solonen entamen und konnten die Pfauenfeder von seinem Halse dem Tsoung-tou von Barkoul zur Bestätigung der traurigen Bothschaft bringen¹⁾. Seine Truppen ohne Anführer, zerstreuten sich und Bestürzte bemächtigte sich bald aller. Freylich war unter diesen Umständen von den Eleuten auch alles zu besorgen. Denn unter dem Scheine der Unterwürfigkeit und dem trügerischen Aeufseren der Bundesgenossenschaft machten sie die Kaiserlichen sich verriethen sie dann und massacrirten sie jämmerlich. Die Furcht war so grofs, dafs der Tsoung-tou von Barkoul die Besatzung verstärkte, nicht überrumpelt zu werden, und sicher war auch die Frucht so vieler Siege für die Chinesen verloren gegangen, wenn nicht die Eleuten aller Einheit entbehrend in sich zerfallen, dem Kaiser ab ein Paar tüchtige Feldherrn geworden wären, der Sache eine günstigere Wendung zu geben wulsten. Dies waren Tchao-hoei und Fou-te.

Tchao-hoei hatten verschiedene militairische Anordnungen eine Zeitlang vom Schauplatze des Krieges entfernt gehalten, als er von der schrecklichen Verwirrung hörend, schnell herbeyeilte. Er hatte anfangs nur ein kleines Häufchen um sich. Ab

1) S. den Bericht dieser b. Amiot. l. c. p. 359 sq.

Il wollte er es zu vertheilen, aus die Tellen von Hoki's Corps zu sammeln, um die ver-
denen Rebellenhaufen, die unvorsichtig in
er Anzahl und auf verschiedenen Wegen sich
Heimath zurück begaben, zu überfallen; um
Bewegungen der Mongolen zu beobachten, um
II Gerüchte von der nahen Ankunft schreck-
Streitkräfte der Chinesen zu verbreiten; end-
am alle, die in diesen Zeiten der Unruhen
allen waren, zu ihrer Pflicht und zur Un-
rfung zurückzuführen. Nachdem er dies al-
zielt, wandte er sich nach dem Ily und ent-
seinen Feldzugsplan. Der Kaiser bestürzt
jene Schreckensnachrichten, hatte sich fast
entschlossen gehabt, alles aufzugeben, als die
hte von diesen Maßregeln Tchao-hoei's und
n Vorschläge seinen Entschluß, den Krieg,
ps auch koste, fortzusetzen, wieder belebten.
Truppen wurden schnell aufgeboden und eilig
dem Ily geschickt, und Tchao-hoei erhielt
Oberbefehl. Ein Corps zog (1757) südlich,
nördlich.

artheyungen und Aufstände hatten indessen
leuten zerrissen und den Chinesen den Sieg
reitet. Einer waffnete sich gegen den andern.
, Mord und Verrath wütheten unter den Füh-

Der Khan der Tcholos war von seinem ei-
Neffen Tchan-karpou gemeuchelmordet und
Staaten beraubt worden. Diesen mordete
r Kaldan Torgui, und diesen schlug wieder
idschi Tavoua, nahm ihn gefangen und schickte
1 Kopf nach Pe-king. Amoursanan hört
1. Die Umstände scheinen ihm günstig.
ell rafft er die Reste seiner geschlagenen
e zusammen und macht sich auf den Weg
dem Ily, und schon glaubt er sich König der
en wieder, da tritt, ihm ganz wider Erwar-

tung, Tchao-hoei mit dem großen Heere ihm gegen; daß er schnell Reißaus nehmen und in der Nacht fliehen muß, um sich im Lande der Kosaken (Ta-ouan) zu verbergen¹⁾.

Die Sorge, ihn zu verfolgen, überläßt Tchao-hoei dem Fou-te, während er die zerstreuten Truppen sammelt, die sich unterwerfen wollen, er nimmt, die Widerspenstigen dämpft und Frieden und Ruhe überall wieder herzustellen sucht. Fou-te bloß ein kleines Corps, nicht eine Armee, zu führen gehabt hätte, würde er Amoursanan erreicht haben, so konnte er ihn aber ereilen. Ta-ouan unterwarf sich ihm zwar, das ganze Land wurde durchstreift, aber Amoursanan war nicht mehr da, er hatte sich schon zu Lo-cha (Russen) geflüchtet. „Doch der Herr wird ihn da nicht ruhig die Frucht seiner Verbrechen genießen lassen, es bedarf eines Beywunders des Schreckens, die Rebellen zu zügeln.“ Immer friedlich-feigen Großen meines Reichs nicht ihn verfolgen, gut daß er fort ist! wir möchten gar die ganze Songarey als eine zu Eroberung aufgeben. Aber ich, sagt der Kaiser, hörte nicht auf solches Geschwätz, sondern muthigte Tchao-hoei und Fou-te, ihren Ehrgeiz nicht erkalten zu lassen. „Doch der erzürnte Kaiser beschleunigte die Zeit seiner Rache. Eine schreckliche Krankheit ist es, deren er sich bediente, seine Gerechtigkeit an dem Verbrecher kund zu thun. Amoursanan, eben auf russischem Gebiete erkrankt, starb an den Blattern. Geheiligte Einnahmen, setzt er hinzu, hinderten die Russen, uns nach dem Tode auszuliefern, um die Strafe des Verrathes an ihn zu vollziehen, aber sie

1) Vgl. Mag. As. I. p. 99.

meinem Abgesandten seinen inficirten Leich-
nachher auch seine Gebeine ¹⁾).

Fou-te, der ihn nicht hatte erreichen können, folgte inzwischen die Reste der Rebellen, vielen gefangen und ausgerottet, andere flohen den Burutten, Tanguthen, Torgoten, Verns. Er folgte ihnen überall nach, schlug und grgte sie, und auch 25 bisher noch unbesiegte Stämme unterwarf er, immer durch das Land den Norden nördlich ziehend, während Tschao-hoei Schrecken des kaiserlichen Namens durch die Bucharey südlich verbreitete. Die meisten Stämme unterwarfen sich, die widerstanden wurden niedergehauen. Mehrere Gefangene schickte er dem Kaiser, der, wenn sie zuvor Titel von ihm angenommen hatten, sie als rebellische Unterthanen hinrichten ließ.

Nachdem so der Gerechtigkeit ihre Opfer geworden waren und durch das Schrecken der Waffengewalt die Ruhe wieder hergestellt war, dachte der Kaiser daran, Gesetz und Ordnung in dem verwüsteten Lande wieder einzuführen. Eine Generalamnestie wurde den Eleuten bewilligt, er lud sie in die verlassenen Gegenden wieder zu kommen, und erlaubte ihnen nach ihren Gesetzen zu leben. Amoursa, einheimischer Fürst, war todt, auch Dawatchi hatte seine Gefangenschaft, ohnerachtet aller äußern Auszeichnung,

Man-loung p. 368 sqq. Vgl. Rytchkow p. 37. Pal-
l. p. 45. Wenn Chappé d'Auteroche p. 296 sagt,
er sich lange in Tobolsk aufgehalten und da in
seinem Landhause des Erzbischoffes eingeschlossen
gelebt, so ist das wol zwischen seiner ersten und zweiten
Flucht gewesen.

doch nicht ertragen können und war im Gefängnisse bald vor Gram gestorben, so auch sein junger Sohn, den der Kaiser zum Grafen gemacht hatte¹⁾. Diesen Umstand benutzte der Kaiser, die Macht der Songaren für immer zu brechen. Er gab ihnen kein allgemeines Oberhaupt wieder, sondern wie es vor Kaldan Tsereng gewesen war, wählte er 4 Khan's unter dem Titel La-té, einen Khan der Tcholos, einen Khan der Hountehé, einen Khan der Chonote und einen Khan der Tourbethen (Derbeten). Sie sollten ihre Nachfolger bezeichnen können, aber er behielt sich die Bestätigung und Investitur derselben vor. Ausserdem aber setzte er über die 21 Horden, die unter sie vertheilt wurden, 21 Chefs, Ngan-ki genannt, mit mehr oder minder angesehenen Titeln, deren jedesmalige Ernennung er sich ausschliesslich zueignete, um, wie er sagte, treue Anhänglichkeit stets belohnen zu können, eigentlich aber um alle Gewalt in seinen Händen zu haben. Ein Graf stand an ihrer Spitze, um ihm ihre Wünsche vortragen zu können; sonst sollten sie bloß die Gesetze der Mongolen-Banner beobachten²⁾.

Indefs, der Kaiser mag von den Austheilungen seiner Wohthaten, von der Unbeständigkeit dieser Völker, die er mit dem Affen Tsin vergleichen sagen was er will; was waren einige Spenden von Geld und Lebensmitteln und etwas Ackergeräthe nebst aller Ruhe gegen den Verlust der Freyheit und Herrschaft? Und doch, sieht man, hatten die Khane nichts als den Titel behalten, während die Hordenhäupter, ganz vom Kaiser abhängig, diesem, bey Verlust ihrer Würde, stets

1) Amiot p. 348.

2) Khian-loung p. 372. u. Amiot das.

bote stehen mußten. So lange sie also noch Kraft fühlten, das Joch abzuschütteln, mußten sie sich rühren. Nicht lange, so brach denn der Aufstand fürchtbarer als je wieder aus. Die Beamte und Aufseher des Kaisers bey den Missethätigen wurden unerbittlich das Opfer und es begann jetzt von chinesischer Seite ein fürchtbarer Vernichtungskrieg, der erst mit dem völligen Untergange der Songarenmacht endete.

„Kaldan Torgui, sagt der Kaiser, den ich zum Fürsten der Toholos gemacht hatte, wurde eine Unvorsichtigkeit, von dem ich die Erde reinigen mußte. Ich ließ ihn in Stücken hauen, seine ganze Race ließ ich ausrotten und verwandelte ihr Land in eine weite Wüste. Payar, der Verräther Payar, den ich bloß aus Güte zum Khan der Hounteheb erhoben hatte, nicht weniger schuldig als Torgui, wurde unter Martern sein schon früher verwirktes Leben. So vielen Blutvergießen's müde, wollte ich dem Khan der Chenote Chakatourman schon die Thronen gewähren, aber er spann im Finstern die verzinsten Intriguen, daß mein GeneralYarhachan, bey Palikoun-befehlige, ihm zuvorkommen konnte. Unversehend's griff er ihn an, schlug ihn, nahm ihn gefangen und ließ ihn öffentlich vor den Thoren von Palikoun hinrichten, und alle Chenote, die nicht durch schnelle Flucht sich gerettet hatten, wurden das Opfer der Wuth meiner Soldaten. Die 21 Ngan-ki's, die sie begünstigten, traten in ihr Nichts zurück, aus dem ich hervorgerufen hatte. Einige kamen durch das Verdienst meiner Krieger um, andere tödtete die Hand des Henkers, wenige entkamen in ferne Länder, die blieben, wurden den mandschurischen und mongolischen Großen als Sklaven zugetheilt“¹⁾).

Chian-loung p.374 sqq.

Eine Million Menschen sollen die Chinesen bey dieser Gelegenheit erwürgt haben, ohne allen Unterschied von Alter und Geschlecht ¹⁾. Ein Theil dieser Songaren glaubte sich im Thale Mahatsin in den wüdesten Gebirgen geborgen, wurde aber auch hier von den Chinesen entdeckt und insgesamt umgebracht, bloß an 20,000 konnten sich nach Rußland retten ²⁾. Die Songaren verschwinden seitdem. Macht aus der Geschichte. Die wenigen, die unchinesischer Herrschaft zurückgeblieben waren wurden unter die Befehlshaber der bucharisc. Städte vertheilt und zum Feldbau gezwungen. In an den Irtysh und Balschasch noor sind über Gränzposten eingerichtet und am Flusse Hol ist eine Feste angelegt, wo ein Befehlshaber (Aban) ihre Häuptlinge unter dem Titel von Ehrämtern in Aufsicht hält ³⁾. Die leer gewordenen Steppen vom Balschachsee westlich bis zum Sarasflusse, die auch noch den Songaren gehört hatten wurden von Kirgisenhorden eingenommen, früher nur bis zum Sarasoufflusse östlich reichten. Bloß die Tourbeten (Derbeten) waren treu geblieben. Sie allein blieben daher bestehen, sie bestehen noch, sagte der Kaiser, als Na Ruhig bauen sie ihre Aecker, ziehen ihr Vieh und treiben Handel. "Wenn der Himmel, schlie-

1) Klaproth p. 193.

2) Pallas I. p. 47. Klaproth

3) Pallas I. c. I. p. 46.

4) Falk Topogr. Beytr. Kenntnifs d. russ. Reiches B. I. p. 377. Er giebt genauer die Gränzlinie Chinas hier im Nordwesten gegen die Kirgis-Kosaken an. Sie geht von N. nach S. herab und wird strenge bewacht. Wer ihr zu kommt, wird in Ketten nach Pe-king transportirt, weshalb die Kirgisen und alle Handels-carawanen halbe Tagereisen davon entfernt bleiben. Nur schützt sie. S. auch Sievers in Pallas. N. Nord. Beytr. VII. p. 329.

r, früher oder später diejenigen straft, die gegen eine Ordnungen sich sperren, oder die durch ihren Frevel seinen gerechten Grimm auf sich herbeziehen, so erhalten dagegen die, die ihm beständig treu, nur den Weg der Tugend wandeln, später oder früher jedesmal den Lohn für ihre Verdienste ¹⁾).

Aber mit dieser Vernichtung der Songaren, an dem Kaiser zugleich auch der Weg zu noch weiteren Eroberungen im Westen eröffnet, denn die Vasallen der Songaren wurden jetzt die der Chinesen. Zunächst erlangten sie die Herrschaft über die kleine Bucharey ²⁾).

Die kleine Bucharey von muhamedanischen Fürsten regiert, war schon lange von den Songaren abhängig gewesen ³⁾. Zur Zeit Kaldan Tseung's regierte dort Khodja Mahmoud. Der Songare hatte ihm alle Städte zwischen den Bergen Kousong-ling und Thian-chen zur Verwaltung anvertrauet, die er von Yarkand (Yerkim) aus regierte. Beliebte bey den Einwohnern, fasste er aber den Plan, sich unabhängig zu machen. Kaldan Tseung indess, der seine Absicht errathen hatte, ließ ihn nach Ily kommen und steckte ihn dort in Gefängniß, und auch als er nach einigen Jahren die Freiheit erlangte, mußte er doch dort

Khian-loung p. 376.

Khian-loung ist darüber äußerst kurz. Amiot in den Anmerk. giebt manche, aber einzelne, abgerissene Nachrichten, p. 379-399. vgl. Lettr. édif. t. 6. p. 22-56. Erst durch Klaproth l. c. p. 193 sq. ist die Geschichte der Eroberung der kleinen Bucharey uns bekannt geworden. Ich folge ihm zunächst.

) S. Amiot p. 388.

unter Aufsicht sich aufhalten¹⁾). Khodja Mähmed hatte zwei Söhne Boulatoun oder *Djagan Khodja* und Khodzidjan oder *Khan Khodja*, gewöhnlich der ältere und jüngere Khodja genannt²⁾). Diese befanden sich noch in Ily, als ihr Vater starb.

Als indess Ily 1755 von den Chinesen unterworfen genommen war, gab dieser beyden die Freiheit und mit ihr das väterliche Erbe der Bucharey, soweit es in seiner Macht stand, zurück, wofür dem Kaiser, wie früher dem Songaren, zu huldversprochen. Aber kaum in die Heimath zurückgekehrt, suchten sie, auf den Rath des Jüngeren wieder als Geisel in Pe-king eingesperrt zu werden fürchtete, sich von den Chinesen los zu machen. Was würden sie, sagte er, in dieser Ferne von den chinesischen Waffen zu fürchten haben? Wie leicht könnte man, jenen alle Lebensmittel abschneiden und sie zerstreuen; der mächtige Nachbar sey ja nicht mehr. Die Verluste, die die Chinesen erlitten, mochten sie zu ermuthigen. So erheben sich denn bald die Charen in Masse und griffen zu den Waffen. Indess waren mehrere Große dem Interesse Khodja's zuwider, so namentlich der Hakim Beg von Koutche, Odouy und sein Sohn Othman, der Hakim Beg von Bai, Kadamet und sein Sohn Abdourraman u. a. Diese vor den Khodja's sich sicher glaubend, flüchteten nun nach Ily zu den Chinesen. Das nöthigte die Khodja's sich zu ergeben und sich offen zu empören. Schon wurde die Besatzung von Koutche, dem Schlüssel zur kleinen Bucharey, mit 1000 Mann ver-

1) Bey Abakasek sagt Amiot p. 379.

2) B. Amiot der große und kleine Hochom.

und der Buchare Abdoul Kerim, ein muthiger ihnen treu ergebener Mann, zum Hakim Beg derselben ernannt.

Tchao-hoei commandirte damals in Ily, als das Gerücht von dem Aufstande der Bucharen dort hingelangte. Da er noch nicht recht wußte, woran er sey, detachirte er den General Imitou ¹⁾ mit 100 Mandschuren, 100 Bucharen unter Odouy und Kadamet und 2000 Eleuten, das Terrain kennen zu lernen. Sie hatten den Berg Moltous passirt, als Odouy nahe bey der Stadt drey Verwandte von sich ermordet fand und daraus schließend, daß die Stadt Khan Kodja's Parthey ergriffen, Imitou rieth, da sie zum Angriffe zu schwach seyen, schnell umzukehren. Umsonst! Imitou verschmähete klugen Rath und folgte einer Einladung des treulosen Abdoul Kerim, selbst als die Bucharen und Eleuten, die die Tücke des Muhamedaners kannten, ihm zu folgen sich weigerten, wurde aber bald das Opfer seiner Leichtgläubigkeit, denn kaum hatte er das Thor passirt, so wurde er und seine Mandschuren sämmtlich niedergehauen.

Kaum war die Nachricht davon zu den Chinesen gelangt, so wurde Yarahachan beordert, mit 10.000 Mandschuren und Chinesen durch Tourfan gegen Koutehe zu ziehen. Auf diese Nachricht eilte Djagan Khodja und sein Bruder mit 10.000 Mann, worunter 8000 Musketiere (Dzanbala) durch die Wüste von Aksou den Chinesen entgegen. Südlich von Koutehe kam es zur Schlacht, die einen ganzen Tag dauerte. Endlich erlagen

1) Bey Khian-loung p. 382 Ngao-ming-tao.

die Bucharen; 6000 blieben, der Rest zog in die Stadt, die sich indess noch einen Monat hielt.

Die Stadt, an einer Bergkette gelegen, hatte gute Wälle aus Reisig und Sand. Die Chinesen versuchten sie zwar zu unterminiren, waren aber schon dem Ziele nahe, als die Bucharen es entdeckten und ihre Werke unter Wasser setzten, daß 10 Officiere und 600 Soldaten ertranken.

Odony sah indess, daß die Stadt sich nicht lange mehr würde halten können und Khodja's daher zu entweichen suchen würden. Er rieth daher, die beyden einzigen Passagen, eine westlich durch das Land des Stammes Wang nach Aksou, die andere durch die Wüste Ichel Gobi nördlich, mit 10,000 Mann zu besetzen, so könnten die Aufrührer ihnen unmöglich entkommen. Aber vergebens; der chinesische Refectierher hörte nicht auf ihn, und auch als ein Solone das Brüllen der Camele, das sie bey dem Aufzuge zu machen pflegen, hörte und daraus den Zug der Khodja's schließend, es ihm schnell meldete, konnte er sich nicht entschließen, sich Weine und Schachspiele loszureißen, und so kamen diese die Nacht mit den Bucharen. Yarkand auch wirklich aus dem Westthore zogen, da Aksou und Ouchi ihnen die Thore schlossen, nach Yarkand. Als Kontche sich am andern Morgen ergab, ließ Yarchachan um 1000 Bucharen hinöpfern. Othman, Odony's Sohn tödtete mit eigener Hand 30 seiner persönlichen Feinde. Freylich hatte Khan-kodja, irritirt über Odony's Abfall, alle seine Verwandten umgebracht und zwei Söhne und eine Tochter von ihm den Wall hinabgestürzt, kaum das sein We-

die Khan Khodja sich zur Concubine auf-
en, aus der Gefangenschaft sich retten konnte!

er Kaiser unzufrieden, daß Yarkahan, die
digen entwischen liess, die Schuldlosen er-
e, hiefs ihn sterben, und Tchao-hoei und
er erhielten Befehl, mit frischen Truppen von
us in die Bucharey einzudringen. Bald
en sie, doch ohne die Infanterie, vor Aksou/
hier eilte Tchao-hoei mit 2000 der besten
en und Mandschuren voraus und Fou-te er-
Befehl, sich eilig mit ihm zu vereinigen.
kaum vor Yarkand angekommen, kam Khan
mit 10,000 Mann heraus und stellte sich in
ehtordnung ihm entgegen. Durch die über-
Macht der Bucharen waren die Chinesen
am Fusse des Gebirges eingeschlossen und
te stand ein ähnliches Loos bevor. Nur eine
konnte die Chinesen noch retten. Der Präsi-
des Nationalcollegiums sollte sich des Berges
chtigen und ging mit 300 Soldaten dazu ab,
Pferde zog er auf dem Wege noch an sich.
Orte, wo die Chinesen eingeschlossen waren,
kommen; mußten nun die Reuter sich in den
sten Galopp setzen, daß dadurch dicke Staub-
en erregt wurden; dabey hiefs er seine Reu-
berall aussprengen, wie ein großes Heer von
00 Mann Chinesen im Anzuge sey. Als sie
Staubwolken sahen, glaubten die Bucharen,
diese schon kämen und geriethen in die größte
Verrung. Diese benutzte Fou-te, sich Luft zu
ten, auch in Tchao-hoei's Heere kehrte die
ung wieder, sie zog sich südlich und als
o-hoei aus dem Gewehrfeuer die Ankunft der
en erfubr, fiel er mit seiner Cavallerie auf die
baren, während Fou-te sie von hinten angriff,
Khan Kodja sich geschlagen in Yarkand wer-

fen mußte. Doch auch die chinesische Armee zog sich auf Aksou zurück.

Inzwischen hatte der Kaiser schon von dem Ueberstand seiner Armee gehört und ein neues Heer war ausgerüstet, das in forcierten Märschen bald die Armee in Aksou gewann. Nachdem Tchao-hoei eine Besatzung in Aksou zurückgelassen, marschierte er mit dem Kaiser und dem Praesidenten auf Khaschggar, das bald ergab. Khan Khodja, der von den Vorkämpfen, die die Chinesen bekommen hatten, hörte, floh mit mehreren Tausenden der Seinen nach Khotan (Jlitsi). Yarkand ergab sich bald. Von da ging es gegen Khotan ¹⁾ oder Jlitsi (Altbezeichnung), wo Khan Khodja in Schlachtordnung vor der Armee aufgestellt, noch einmal das Glück versuchte. Doch als der tapfere Abdoul Kerim, von den Pfeilen eines Solonen getroffen, fiel, bemächtigte sich Furcht seiner; er wurde geschlagen und Khotan ergab sich.

Die beyden Khodjas, denen in der Bucht von Khotan kein fester Platz mehr blieb, flohen nach Barmukhan hin, sich von da nach Indien zu begeben. Nach einem Briefe Fou-te's (v. 23. Novbr. 1755) muß hier an der Gränze von Badakchan noch eine Schlacht vorgefallen seyn, von der Klaproth's Nachfolger nichts sagt. Fou-te war ihnen gefolgt, ein Barmukhan mußte ihm den Weg zeigen, und gegen Mitternacht erreichte er den Feind, der geschlagen

1) Falsch wol Amiot p. 384. nach Keschgar.

2) S. Fou-te's Brief übers. b. Amiot p. 393 sq. u. 1. édif. l. c. p. 37 sqq. Diese Schlacht fiel bey dem Yechil koul vor. Klaproth. Mag. As. l. p. 91.

lans in das Gebiet von Badakchan zurückzog. 2,000 Feinde wurden gefangen und 10.000 an aller Art und eben so viel Vieh erbeutet. Das Ende der Khodja's weichen die Nachrichten ab. Nach Klaproth ¹⁾ hätte der Sulthan Badakchan sich ihrem Eintritte mit bewaffneter Hand widersetzt, beyde im Treffen getödtet ihre Häupter dem chinesischen Heerführer schickt. Fou-te hörte, der ältere Khodja sey zum Treffen geblieben und den jüngeren hatte der Sulthan nach Amiet ihm ausgeliefert, der ihm den Kopf abschneiden liefs ²⁾. Das Wahre scheint ³⁾. Beyde Brüder hatten sich in Siknan, nahe Badakchan, geborgen. Vergebens forschte Fou-te zuerst die Auslieferung. Der Sulthan begnügte sich, den älteren festzusetzen, der entkam und plünderte die Gegenden um den Alkhoun tchoukha und zog sich dann über den Fluß Boo-tsinar zurück, wo er erst später gefangen wurde. Inzwischen drang Fou-te, unzufrieden mit der Auslieferung verweigert zu sehen, in die Gegend ein, nähete sich der Stadt von Badakchan. Nachkommen des Propheten stand der Sulthan noch an, sie den Ungläubigen auszuliefern; aber Fou-te unter den Mauern der Hauptstadt den Gehorsam verlangte, mußte er sich ergeben, liefs sie tödten und schickte den Kopf des älteren dem chinesischen Feldherrn, der Körper des jüngeren sey gestohlen worden ⁴⁾. So viel ist

1) Klaproth l. c. p. 202.

2) Fou-te's Brief l. c. vgl. Amiot p. 381. 394.

3) Der Thai-thsing-y-thoung-tchi s. 420. Ed. 1790. Klaproth Magas. As. l. p. 91. Dem ähnlich, doch etwas abweichend, Amiot Lettr. édif. l. c. p. 41 sq.

4) Dessen brachte der Sulthan 1763 dem Kaiser auch

gewiss, ein Kopf wurde dem Kaiser nur geschickt. Dieser wurde dann zum abschreckenden Beyspiel öffentlich ausgestellt. An dem zu der Ceremonie angesetzten Tage begab sich der Kaiser, begleitet von allen Großen seines Hofes, an den dazu bestimmten Ort seines Pallastes bey der Pforte des Sieges (Ou-men): Nachdem alle Platz genommen hatten, wurde der Kopf des Verbrechers präsentiert es wurde ihm seine Treulosigkeit und seine andern Verbrechen vorgeworfen, ihm die Ohren abgeschnitten und den Ahnen des Kaisers und der Mandschuren dargebracht. Nachdem dann der Kaiser nach einer kurzen Ermahnung die Versammlung entlassen hatte, wurde der Kopf in einem eisernen Käfige, ganz türkisch, auf dem Hinrichtungsplatze (Tsai-che-keou) dem Volke zum Schrecken, ausgestellt, dem nichts fürchterlicher ist, als ein in Rumpfe getrenntes Haupt ¹⁾. Die Sieger dagegen wurden freygebig belohnt. Tchao-hoei wurde Koung, Fou-te zum Heou, Odony zum Peile, Hakim Beg von Khotan, sein Sohn Othman und Taidschi der zweiten Klasse und Hakim Beg Kbutche, Kadamet zum Hakim Beg von Amdur u. s. w. erhoben. Auch der Khan von Beshan und der Bey der Boruten erhielten einen Lohn ²⁾.

Aber ausgezeichnet vor allen wurde Tchao hoei; er wurde im Triumphzuge eingeholt. Ein chinesischer Triumphzug ist zu merkwürdig, daß wir nicht einen Augenblick bey der Beschreibung desselben verweilen sollten ³⁾. Auf den Auftrag des Kaisers mußte der Ly-pou berichten, was

die Geheine von Boronitou, wie der ältere Khod hier heisst. Klaproth I. p. 93.

1) Amiot p. 381. vgl. Lettr. édif. p. 43 sq.

2) Klaproth p. 202. 3) Amiot Lettr. édif. I. c. p. 50

so glorreichen Siegen die alten Kaiser, Chir, gehalten hätten. Dieser berichtete dann, der Kaiser dem Geiste des Sieges geopfert, Ahnen den Erfolg gemeldet und dann, siegreichen Feldherrn bis an die Gränze des es entgegengegangen und ihn im Triumphe geführt habe. So wollte auch unser Kaiser es gehalten wissen; nur dafs, da das Reich jetzt zu sey, Liang-hiang-hien als Gränze betrachtet werden sollte. Der 27. des 2ten Monats ward ihm zum Triumphe bestimmt.

Der Kaiser hatte sich bereits durch die üblichen Ceremonien zum Opfer vorbereitet und Khang-Young-tching, die allein ihre Gräber bey ihm haben, von seinen Siegen benachrichtigt. Am 26. nach seinem Lustschlosse Hoang-hoang, 50 Ly von Pe-king und 5 von Leang-hien begab, wo Tchao-hoei mit seinem Ge, ihn schon erwartete. Jenseits der Stadt war auf der Nordseite ein Altar erbauet und mit allem nöthigen Geräthe versehen worden, seitwärts aber mehre Zelte, eins für die Zusammenkunft des Kaisers mit dem Generale, die andern für die Officiere und das Gefolge des Kaisers, aufgeschlagen.

Am 27. d. i. den 12. April 1760, mit Anbruch des Tages zog der Kaiser in Ceremoniekleidern, von einem ganzen Hofe begleitet, zu Pferde von dem Lustschlosse nach der Stadt. Beym Altare angekommen, trat der Feldherr aus seinem Zelte. „Siehe da! redete der Kaiser ihn an, glücklich zurückgekehrt. Nun es ist Zeit, im Schoofse der Familie der dir so nöthigen Ruhe zu pflegen. Ich will selber dich zurückführen. Doch zuvor Dank dem Geiste des Sieges!“ Mit diesen Worten nähete er sich dem Altare und vollbrachte

das Opfer. Dann betrat er das Zelt, gefolgt von Tchao-hoei, Fou-te, Ming-jouy u. a. Officiere. Der Kaiser setzte sich und auch der Feldherr mußte sich setzen; man brachte Thee und an goldenen Händen präsentirte der Kaiser ihm eine Tasse: "Du hast mich gut bedient, sagte er, will dich wieder bedienen. Nimm diese Tasse Thee, die ich dir reiche; dies ist alles was bey dieser Gelegenheit thun kann". Betäubt von so vielen Güten, nahm sie der Feldherr und knieend mit dem Kopfe die Erde berührend, wie in China üblich, danken, aber der Kaiser ließ nicht zu. Nachdem sie dann noch eine kurze Unterredung gehabt hatten, setzte sich der Feldherr in Bewegung. Beyde Seiten waren mit Leuten besetzt, die, was einem solchen Zuge nach der Größe des Landes Glanz geben kann, führten: Litteren, in denen knieten die Regule und alle Großen und oberen Beamten der verschiedenen Tribunale. In Ceremoniekleidern, den Zug des Kaisers erwarteten. Voran zogen Trompeten, dann Kanonen und Trommeln, immer zwei und zwei zusammen. Fahnen und Standarten von allen Farben, Wimpeln u. s. w. folgten ihnen; zwischen den Corps Beamte in Ceremoniekleidern; dann Musiker, Eunuchen, die eine alte Siegeshymne dem Chi-king sangen. Es herrschte die tiefste Stille. In einiger Entfernung folgten die Officiere des kaiserlichen Hauses, die Garden in ihren Gewändern aus gelber Seide; endlich unter einem Schirm in Gestalt eines Thronhimmels, der Kaiser selbst, Tchao-hoei, den Helm auf dem Haupte ganz gepanzert, einen Schritt voraus, Fou-te, Ming-jouy und die andern Officiere der Armee unmittelbar nach ihm, gefolgt von 30 Mubachern zu Fuß und in Ketten. So ging der Zug bis zum Lustschlosse, wo abgestiegen wurde.

erlaubte hier Tchao-hoei, seine Mutter, in einem nahen Gasthause erwartete, zu sein. Den folgenden Tag erneuerte sich das Spiel, indem der Zug von Hoang-sin-tchoang Youan-ming-youan ging, wo der Kaiser — besondere Gunst — ihn die Kaiserinn Mutter sehen ließ. Dann erhielt er 2 Pferde von selb. Schönheit, wie die kaiserlichen gedeckt, zum Lenke, mit denen er am 29 in Pe-king ein- der Kaiser war in Youan-ming-youan gen.

Chao-hoei — um hier das Schicksal der Haupt- ten doch zu erwähnen — ohwol vielfach be- irt, wurde doch von seinem Kaiser stets hoch ten. Nach seiner Rückkehr machte er ihn Staatsminister, gab seinem Sohne eine Prin- aus kaiserlichem Geblüte zur Frau, er und te, Ming-jouy und Chouhede durften, ohne steigen, in den kaiserlichen Hof einreiten. Er in hohem Alter in allen Ehren, als er sich, um etwas zu erholen, in seinen Pallast von öffentlichen Geschäften auf einige Tage zu- gezogen hatte. Der Kaiser machte noch dem einen Besuch. Wie den Cid hatte man angekleidet auf seinen Stuhl gesetzt und als lebte, redete der Kaiser ihn an: „Bleib sitzen. Ich besuche dich nur, dich zu ermahnen die Herstellung deiner Gesundheit alle Sorge ragen; denn solcher Leute, wie du bist, be- der Staat“. Er war schon nicht mehr. Wenige len darauf wurde sein Tod bekannt gemacht. Bildniss steht in China's Pantheon (Koung- n-lse-tang) ¹).

Minder günstig war das Loos von Fou-te. hatte sich einen kleinen Unterschleif zu Schlimmen lassen und Pferde, die für das Heer bestimmt waren, sich zugeeignet. Angeklagt wurde er zu ewigem Gefängnisse verurtheilt; ein andrer nicht sein Verdienst, hätte den Tod erdulden müssen. Zehn Jahre saß er so, und erst die Festung bey der Feyer des 80jährigen Geburtstages der Kaiserinn Mutter erlösete ihn mit den Jahren. Aber nie bekam er eine Stelle wieder, er blieb bloßer Gardist, und vergebens suchten alle seinen im Kriege, der gegen Ava (Mian) ausbrach, ihm eine Anstellung zu verschaffen. Der Kaiser weigerte sich stets hartnäckig¹⁾. Der Kaiser ist in solchen Punkten sehr streng. Doch das Schicksal derer, die im Kampfe nicht obliegen, ist noch härter. Dies gilt vom Höchsten bis zum Niedrigsten. Auch dieser Krieg bot Beispiele von. Taltanga's und Yarahachan's Loos ist erst das. Den Verräther, den Feigling trifft unerbittlich der Tod. Kann die Strafe den Verbrecher selber nicht erreichen, so trifft sie dessen Angehörige. Ein Beispiel nur aus diesem Kriege. Ein ganzes Corps war niedergehauen, bloß ein Officier, Solone, rettete sich zu dem Feinde, seine Angehörigen mußten es entgelten. Alle seine Habe wurde confiscirt, Frau und Kinder den Officieren, die sich ausgezeichnet, zu Slaven gegeben. Das aber zum abschreckenden Beispiele zu dienen. Und die Kinder zuvor, militairisch gekleidet, einen Pfeil an jedes Ohr befestigt um die Stadt das ganze Lager geführt, während ein Herold voran zu Zeit mit lauter Stimme ausrufen mußte: so ver-

1) Amiot p. 368.

mit den Söhnen eines Verräthers" ¹). Wir des Chouhede erwähnt unter denen, die besondere Belohnung erhielten. Bald hätte ihn die Strafe des Todes betroffen und er nur eben noch gerettet.

houhede (Chou-ta-jin) war Mandschur und hatte hohe Amt des Gouverneur's der 9 Pforten bekleidet. Als Mißgunst ihn vom Hofe entfernte und der Armee dienen hieß. Zum Kriege hatte er Geschick, aber er war ein guter Administrator und Tchao-hoei wußte ihn zu brauchen. Er war in Ouche, die dortigen Angelegenheiten zu ordnen, als ein Corps Rebellen die Stadt vorrückte, um sich mit den Kodja's zu vereinigen. Man meinte, er müsse sie verfolgen; er aber glaubte, es sei anderes zu thun zu haben, als dem Feinde entgegenzusetzen. Das wurde ihm in Pe-king als Vertheilung ausgelegt und er zum Tode verurtheilt. Er war wie der Blitz ereilt, als er mitten in Geschäften, denn wie mit Fittigen lag, lag eine kaiserliche Botschaft 40-50 fr. von dem Tag. Er war bereit zu sterben, doch der Kaisers Dienst erheischte Verschub. Der Befehlshaber nimmt es auf sich und gönnt ihm 15 Tage. Die waren seine Rettung; denn inzwischen hatte Lai-pao, des Kaisers Minister, Gelegenheit gefunden, diesen von seiner Unschuld zu überzeugen und dessen Sohn war jetzt selbst herbeygeeilt, um seine Begnadigung zu bringen ²).

Nach zurück von den Personen zu den Begebenheiten! Die kleine Bucharey war erobert.

Amiot p. 396. Lettr. édif. l. c. p. 36.
 Lettr. édif. p. 45 sq. Amiot p. 398.

Aber kaum beruhigt, brach schon 1765 wieder in der Stadt Ouchi ein Aufstand aus, der allgemein zu werden drohete. Der Ursprung des Aufstandes war die Tyranney des Hakim Begs von Ouchi Abdulla, der aus Kamil gebürtig, dort, wie zu Hause, die Peitsche brauchen wollte, was die Bucharen sich nicht gefallen ließen. Der chinesische Befehlshaber Sou-tchhing war auch ein zügelloser Mensch und sein Sohn überbot ihn noch, indem er Mädchen und Frauen der Stadt in nem Frevelmuthe Gewalt anthat. Der nächste Anlaß des Aufstandes war, wie oft, nur unbedeutend. Der Hakim Beg befahl einem Bucharen Sachen wohin zu tragen. Dieser wußte nicht recht wohin. Er fragte, aber statt der Erklärung hielt er nach des Hakim Weise Hiebe. Er schwerte sich beym Kriegsvorstande. Der ließ ihm noch dreißig dazu geben, weil er sich nicht an den rechten Mann gewendet habe. Dies brachte die Bucharen auf, daß sie sich verschworen. Abdulla war gewarnt, hatte aber die Sache als Märchen verlacht. Gleich die Nacht darauf brach das Wetter an drey verschiedenen Stellen. Abdulla und sein Gefolge, dann Sou-tchhing, sein Sohn sammt allen seinen Soldaten wurden umgebracht und die ganze Garnison nebst sämtlichen chinesischen Kaufleuten niedergemetzelt. Biantakha, Statthalter von Aksou, zieht mit einhundert Bucharen heran und seine Kanonen töben die Empörer, die ausgerückt waren, in die Stadt zurück, aber durch die übrigen Bewohner der Stadt verstärkt, erscheinen sie sofort wieder und geschlagen muß Biantakha fliehen. Dem Statthalter in Koutche ergeht es nicht besser. Auf diese Nachricht eilt Nachitoung von Kaschgar nach Ily und nun rücken 10,000 Mandschuren und Chinesen unter Min-chouy und Young-kuei über die

scher des Moussourgebirges vor die Stadt. Auf den Bericht an den Hof wurden Biantakha und Nitoung wegen ihrer Versehen in Pe-king Tode verurtheilt. Damit war indessen die noch nicht genommen, die sich tapfer wehrte.

ber auch Yarkand war unzufrieden, und O., der dort befehligte, wäre schwach genug gewesen, sich verleiten zu lassen, wenn nicht sein Bruder, die muthige Jeim, den Aufruhr im Keime noch erstickt und die wichtige Stadt den Chinesen erhalten hätte. Auf die erste Nachricht von der Beweileitung sie von Koutche, wo sie bey ihrem Bruder Othman gewesen war, herbey; in 5 Tagen entzog das Weib 3000 Ly. Zu einem großen Anlaufe wurden alle Großen von ihr sofort versammelt. Alle erschienen. Sie glaubten, es gelte ihnen den Ausbruch des Aufstandes zu bereden. Sie warf ihnen ihren schnöden Undank gegen den Kaiser, ihren Wohlthäter, in den lebhaftesten Tönen vor. Aber mehr noch wirkte, daß die ganze Saal von ihr mit Wachen umgeben war, so daß alle in ihrer Gewalt, wol zu Kreutze gehen mußten. Während sie bey Tische zechten, ließ sie alle ihre Waffen sich ausliefern und schickte 100 Pferde 100 Ly weit weg auf die Weide: so daß der Aufruhr im Keime erstickt. Auch Aksou, der schon daran war, sich zu empören, wurde durch den Eifer seines Bruders im Zaume gehalten. Er war in Pe-king gewesen. Auf dem Heimwege erfuhr er in Su-tcheou vom Aufstande, — schnell erfuhr er, und die 6000 Ly in 7 Tage durchmesser. Die Bewohner wagten nun nicht mehr sich zu erheben.

Inzwischen führte auch Othman von Koutche seinen Heer gegen Ouchi heran. Die Belagerung

hatte schon vom 4ten bis zum 7ten Monate gedauert, indem die Stadt mehrere natürliche Vertheidigungsmittel hatte, im Süden hohe Berge, im Norden dicker Wald. Aber in einer Nacht ward dieser gefällt. So konnten die Chinesen der Stadt sich nahen, Zwietracht entstand drinnen dazu, Arabdoullah, der Führer, gab sich den Tod, und bald war Omdoum im Sturme genommen. Alle Bewohner hieß der Kaiser tödten, den Sitz des Befehlshabers ward dort verlegen und den Ort mit andern Bucharen bevölkern. Die Empörung der Bucharey war am Ende ¹⁾ und China's Herrschaft nur noch mehr festigt worden.

Wir haben über die erste Eroberung derselben einen interessanten Bericht ²⁾ von Tschao-hoei vom 13ten Septbr. 1759. Da dieser einmal die Bedeutung der Eroberung, dann aber auch die Maaßregeln der Mandschuren bey dieser Eroberung zeigt, verdient er hier wol eine Stelle, wenn sich auch vorzugsweise auf Khaschgar beschränkt. Außer Khaschgar ³⁾ (chin. Ho-che-hou-eul) und Yarkand (chin. Ye-eul-kin), den Hauptstädten, hatte es hier, hätten sie noch 17 größere oder kleinere Städte und (?) 16,000 Dörfer oder Weiler genommen. Er rechnet zusammen an 50-60,000 Familien, die flüchtigen Rebellen und 12,500 Mann, die er nach Ily verwiesen, ungerechnet. D

1) Klaproth l. c. p. 203-208.

2) P. Amiot Mém. c. la Chine T. I. p. 384-393 u. L. édif. l. c. p. 25-34; daraus Grosier l. p. 288-296.

3) Hier doch die Lage der vorzüglichsten Städte nach H. v. Hallerstein. *Kaschgar* 39° 25' B. u. 71° 15' 30" O. L. v. Paris. *Yarkand* 38° 19' B. u. 37° 57' 30" O. L. *Khotan* 37° B. u. 78° 15' 30" O. L. *Aksou* 39° 9' B. u. 80° 27' 30" O. L. Unsere Karten, auch die Reichardsche, geben sie alle noch falsch nach d'Anville. S. Mém. I. p. 399.

2n Einzelheiten vom Districte von Khaschgär.

Stadt selbst, 6000 Ly westlich von Kia-yu-
 1, etwas südlicher als Pe-king gelegen, habe
 y im Umfange, 2,500 Familien zu Einwohnern.
 lich davon lägen Ouchi und Aksou (chin. O-
 ou); zwischen diesem und Khaschgär noch
 adte Poisou-pat-hot-chil, Poinke und Eutor-
 und die Dörfer Peserguen und Arvouat, alle
 mit 6000 Familien. Westlich seyen die Bu-
 a (chin. Pou-lou-te) u. Andzian; dazwischen
 noch die 3 Städte Paha-ertonche, Opil und
 melick und die Dörfer Sairam und Tokousak,
 etwa 2200 Familien. Südlich, nach Yarkand
 lägen die Städte Inkatsar-han und Kalik und
 Dörfer Tosohoun und Kavalkar mit etwa 4400
 ilien; nördlich, den Burutten zu, nur die
 t Arkouy und das Dorf Horhan, beyde mit
 Familien; alles in Allem in Khaschgär 16,000
 ilien, zu 100,000 Mäulern angeschlagen.

Dann spricht er von der *Beamtung* unter den Mu-
 edanern, dem Hakim und dem Hichehan, seinem
 üffen; dem Hatse oder Criminalrichter; dem
 ab, der über die Gefälle; dem Nekeb über
 Gewerke; dem Patachab über die Policey;
 Motachep, Vorstand der Schulen und Reli-
 ; dem Moutoukoli, über den Handel; dem
 koan, über die Posten und unter ihm dem Che-
 n, dem Poutchiker über die Accise; dem Ke-
 tcharab über die Zölle; dem Arabab oder Dorf-
 lner; dem Pakmaitar oder Feldwächter; endlich dem
 bek, Befehlshaber über Tausend. Er liefs alle
 se Aemter, wie sie waren, bestehen und er-
 te zu allen Stellen bis auf den Hakim, des-
 Ernennung er dem Kaiser vorbehielt.

Das Nächste sind die *Einkünfte* unter den
 ngaren. Früher gaben sie weniger; unter Kal-

dan-Tsereng gab Khaschgar jährlich 67,000 Tenke an Geld, 40,800 Pathma an Getraide, 1463 Tcharak Baumwolle und 365 Tcharak Safran ²⁾). Die Khosaken und Tchokobaschen außerdem, jeder ein Jahr um's andere, 26,000 Tenke. Die Kaufleute 20,000 Tenke, 500 Pfund rothen Kupfers, 4 St. Teppiche, 4 St. Sammet, 4 St. Pelzsammet und 1 St. Filz zu Hüthen; die Eleuten in Khaschgar außerdem 10 Unzen Goldes für je 10 Familien die Garten- und Weinbergbesitzer je sieben 1 Pfund getrockneter, blauer Weinbeeren; die Kaufleute, die nach Rußland und Indien handeln $\frac{1}{10}$, die fremden Kaufleute $\frac{1}{20}$ ihres Gewinns. Tschao-hoei ließ diese Abgaben bestehen, da das Volk aber durch den Krieg sehr gelitten, gläubte er die Abgabe an Getraide auf 4000 Pathma und die an Geld auf 6000 Tenke für 2 Jahre herabzusetzen zu können; Koutche, Aksou u. a. die st.

1) Er erklärte Sr. Majestät sorgfältig alle diese Drucke:

1 Tenke (Tanga)	etwa 1
1 Pathma	45 "
1 Tcharack	10 chin.
1 Kalabour	5 l
An Werth gaken 4 Tenke =	1 Pathma Get.
48 Tenke	1 Tcharak Baumwolle
32 Tenke	1 Tcharak Safran

Vgl. Pzzet Ullah p. 32.

2) Hier noch die wenigen neueren Data, die ich habe. Nach Pzzet-Ullah Voyage dans l'Asie centrale en 1813 (von Kaschmir durch Tübet, Yarkand, Kaschgar, Khotan u. s. w.) in Klaproths Mag. As. II. p. 35. Nach Khaschgar 1813 monatlich 6000 Tanga. — Unklar und bedeutend sind die Nachrichten über Khaschgar, Yarkand, Khotan u. s. w. aus d. türkisch. Geogr. Anst. die in Constantinopel gedruckt ist, b. Klaproth Mem. relat. à l'Asie II. p. 284 sqq.

plitten, sollten ein Jahr von Abgaben ganz frey syn.

Alles Privateigenthum wurde respectirt, nur die Domainen der Khodja's und die Ländereyen ihrer Anhänger mit den Früchten wurden confiscirt. Er gab sie den einzelnen Beg's für die Hälfte der Einkünfte. An Getraide fand er nur 17,995 Scheffel an und dieses wurde unter die Truppen vertheilt. Sieben Gärten, die der Khodja besessen, lieferten 300 Pfund Trauben ohne Kerner jetzt dem Kaiser; 15 Weingärten, die der Khodja ihren Eigenthümern unrechtmäßig entrissen, rieth er ihren Eigenthümern sie zurückzustellen; 13 schlechte könne man verschenken.

Die Münzen schienen ihm eine wichtige Sache für den Verkehr des Handels. Ausser den fremden cursirten Kupfermünzen mit dem Bilde der Ungarischen Fürsten auf der einen, und einigen muhammedanischen, d. i. persischen ¹⁾ Worten auf der andern Seite. Von dieser Münze — Izzet-Ullah nennt sie Poul — war das Stück 0,2 chin. Unzen schwer und 50 machten eine Tenke (Tanga) aus. Tschao-hoei wollte diese alten lassen, da es aber an Münze fehlte, auch chinesische Cache's oder ähnliche einzuführen. Sie sollten die chinesischen Charaktere: Khian-loung toung pao, d. i. Kupfermünze unter Khian-loung, auf der einen, und die Namen Yarkand und Khaschgar, mandschurisch und muhammedanisch (persisch), auf der andern Seite führen. Einige alte Kanonen, meinte er, könne man dazu umschmelzen; 7000 Pfund schwer, gäben sie schon

1) Die Sprache der Bucharen ist ziemlich reinpersisch. S. Klaproth Asia polyglott. p. 242. Mag. As. I. p. 176. Vgl. Izzet-Ullah p. 32.

10,000 Tenke oder 500,000 Stück von doppelten Werthe; das reiche fürs Erste schon hin.

Zuletzt berichtet er noch über die *Besatzung*. 450 Mandschuren und 900 Chinesen schienen ihm genug, alle Muhamedaner (in Khaschgar?) zu Zaume zu halten; je 100 Mann Chinesen reicht für die kleineren Oerter, als Opil, Tajemelik u. s. hin¹⁾. Die Lebensmittel hätten die Muhamedaner zu den laufenden Preisen zu liefern. — Yarkand, schließt er, wolle er ähnliche Einrichtungen treffen. Schade, daß wir seinen etwaigen Bericht²⁾, der gewiß belehrend, nicht haben!

Alle diese und die andern ehemaligen Sitzungen der Songaren vom Tanguou Gebirge

1) Nach P'zzet-Ullah. l. c. p. 38. hatte Kaschgar 15-6000, Yarkand 1000-2000 Mann Besatzung. Hauptmacht stand in Ily.

2) Wir wollen ihn aus den, wenn auch neuern Nachrichten, von P'zzet-Ullah l. c. p. 28-34, wenigstens was ergänzen. Oberhaupt der Muhamedaner, dieser, ist der Hakim Beg, der die kleinen Sachen scheidet; über die Abgaben, Strafen, den Befehl Truppen, die Annahme von Gesandten u. s. w. haben 2 Chinesen. Der Hakim Beg, ist auf Lebenszeit. Er hat unter sich an 50 Functionaire; er nennt den Alem akhvand für die Functionen des Kadhi ul Kadher zu Adjuncten einen Moufti und einen Kadhi, alle auf drey Jahre erwählt. Die Hauptabgabe Alian ist eine Kopfsteuer, die jeder über 20 Jahre zahlen muß, von 5 Pouli bis 15 Tangsieh, nach dem Vermögen eines Jeden. Es zahlten sie 1843 im Gebiete Yarkand 40,000 Personen. Studenten, Mollah's, Reisende und Bettler waren frey. Der innere Handel war Abgaben frey, die Kaufleute von Kaschmir zahlten $\frac{1}{10}$, die andern $\frac{1}{10}$ vom Werthe Zoll. Vgl. P'zzet-Ullah p. 219.

len bis zu den tūbetanischen Provinzen im Norden und von Tourfan etwa östlich bis zum Balkan-See und Moussour Gebirge im Westen ¹⁾ in jetzt das Gouvernement Ily, mit der Haupt- gleichem Namens, auch Gouldja genannt ²⁾. Die Chinesen die Bucharey erobert hatten, setzten sie von jeder der Städte Yarkand, Kaschkotan, Kouna-urphan, Tourphan und Oulad-1000 Mann und ausserdem 6000 Eleuten, Chakahren und Chibe hieher, um das Land für Soldaten zu bauen. Sie wohnen meist auf den Dörfern umher und müssen jährlich statt der Abgaben ein jeder 8 Säcke Reis, Hirse u. s. w. in kaiserlichen Magazine, zum Unterhalte der Truppen, liefern.

Khian-loung drückt sich darüber aus ³⁾: "Nachdem ich die Westgränze meines Reiches beruhigt

Klaproth Tableaux historiq. tab. 26.

Die neuesten Nachrichten über diese Provinz giebt Poutimstev: Voyage de Boukhtarminsk à Gouldja ou Kouloudja en 1811 in Klaproth Mag. As. I. p. 173 sq. bes. 214-222. Vgl. Pansner's Karte von Centralasien in Blättern (russisch) Petersburg 1816; vgl. Klaproth Mem. III. p. 295 sq. Nach ihm gab es 1811 in Ily an 4000 Häuser. Nach Izzet-Ullah l. c. p. 36. hatte es an 10.000-300.000 Mann Besatzung; Poutimstev p. 221 schuet nur

Mandschuren	4000
Eleuten	6000
Chakahren	6000
Cholonen	6000
Chibé	6000

28,000 Mann

meist Reuter mit Pfeilen, einige blofs mit Lanzen be-
ruestet, etwa wie die Khosaken. Die Paar Kanonen
benutzen blofs zu Ceremonien.

Khian-loung Mém c. la Chine T.I. p. 406.

hatte, liess ich die Ländereyen meiner Domain am Ily anbauen, minderte die Tribute der Muhardaner, ordnete an, dass die Khosaken und Barten die äussere Gränze meines Reiches von dieser Seite bilden und nach Art der fremden Horden regiert werden sollten. Die Völker von Schiyen (Andzian) und Badakchan liess ich, da sie noch ferner wohnen, frey und ohne Tributzahl-

Er erwähnt hier die *Gränzvölker im W*. Wir glauben daher nicht unzweckmässig, statt des Commentars dieser Stelle, noch einige Notizen aus der neuen Ausgabe der Geographie der jetzigen Dynastie der Mandschuren oder Thai Tshing beyzulegen ¹⁾, da sie die Verhältnisse China's zu den Nachbarvölkern hier im Westen zeigten die, welche auch nicht eigentlich ihm unterworfen, doch seit der Zeit China's Oberhoheit anerkennen mussten. Wir folgen der geographischen Ordnung.

Im Norden hatte China wieder Russland als Gränznachbarn erhalten. Im Nordwesten nahen die *Kirgis-Khosaken*, ein türkischer Volksstamm, jetzt in die Khosaken der Rechten und Linken oder die Kirgisen der grossen und kleinen Horde (Oulouk djous und Ourta djous) getheilt. Die *Khosaken der Linken* wohnen vom Saratow östlich. Ihr Khan Ablai (Aboulai) war es, der Amoursanan aufnahm. Als 1757 die grosse Armee diesen wiederholt verfolgte, kam ihr Khan mit 30,000 Mann den Chinesen zu Hülfe und erhielt ein Siegel. Er begleitete den chinesischen General bey der Inspection aller seiner Horden. Es

1) S. Notices géogr. et historiq. sur Khokand, Andzian, Marghilan etc. trad. du Thai-Tshing y thoungtchen. Ed. 1790. in Klaproth's Magas. Asiat. I. p. 81-123.

30,000 Familien in 2 Stämmen. Als er später ursapan fangen wollte, entwischte dieser ihm floh zu den Russen. Seit 1759 schicken sie mäßig Gesandte mit Geschenken nach Pe-

¹⁾. Die *Khosaken der Rechten*, westlich von Vorigen und dem Sara-sou bis Tachkend, And- und den Burutten, 3 Horden, damals unter eikh Khan Abilis, unterwarfen sich 1757 Fou-te, er den Kosaken Sira verfolgte; einer ihrer Touli Bey, den ein Krieg mit Taschkendls abhielt, huldigte nach Beendigung dessel-

Seit 1758 schicken sie Gesandte nach Pe-

²⁾. Südwestlich von diesen wohnen dann die *uten* (Porouths), auch schwarze Bergkirgisen ant. Die westlichen, 5 Stämme unter beson-

Häuptern, und einem Oberhaupte, damals ouk Khouli, unterwarfen sich 1758 Tchao-hoei der Verfolgung Sira's und schicken seitdem Ge- te mit Tribut, besonders Dolche ³⁾; die öst- n, 15 Stämme, schickten alle Deputirte, als Oberbefehlshaber bey der Verfolgung der Re- n 1759 ihre Horden passirte und ihr

Adzi Bey führte ihm 20,000 Mann Hülf- sen zu. Im Jahre 1760 wurden von ihm Ge- te mit Tribut nach Pe-king geschickt, wäh-

die Chinesen ihn dagegen 1762 wider einen all des Prinzen von Khokand schützten und Kaiser ihnen auch Weiden inner der Gränzen Reiches bewilligte ⁴⁾.

Japroth p. 99 sq. Vgl. s. Mém. relatif. à l'Asie T. I. p. 332 sq.

Japroth p. 109 sq.

Japroth l. c. p. 113.

Japroth p. 116 sqq.

Auf diese folgt, wenn wir immer westlich hinabsteigen, dann das *Khanat von Khokand* (ca. Ho-han) mit der Hauptstadt gleiches Namens. Im Osten den Städten Marghilan (Margalang) und Andudjan (Andzian), im Norden Namangan¹⁾ (Namangan), jede unter einem besondern Beg, früher selbstständig, jetzt aber vom Khane von Khokand abhängig, der später sich auch Taschkend im Norden unterworfen²⁾. Als Tchao-hoei bey der Verlegung der Khodjas 1759 hieher kam, brachte er deni, so hieß der damalige Regent, ihm Lebensmittel, Wein und Vieh und beym Abzuge seiner Armee gingen Gesandte mit, sein Land unter dem Schutze des Kaisers zu empfehlen, und die andern Beg's folgten alle seinem Beispiele. Auch kamen Gesandte mit Geschenken von ihm, von Pe-king, so auch von Erdeni's Neffen und von dessenfolger 1770³⁾. Bolor, (chin, Po-lo-eulh) im Nordenlich davon, unterwarf sich 1759 und schickte 1763, 1769 u. s. Gesandte. Sie brachten Silberne Streitäxte, Ju-steine (Jaspis)⁴⁾ u. s. w. als Tribut. Der Sulthan von Badakchan, der es 1764 eroberte, wurde von den Chinesen zur Ruhe verwiesen.

-
- 1) P. Hallerstein setzt *Khokand* 41° 23' N. B. 45° 10' O. L., *Marghilan* 41° 24' N. B. 45° 10' O. L., *Andudjan* 41° 28' N. B. 44° 35' O. L., *Namangan* 41° 28' N. B. 45° 40' O. L., *Taschkend* 43° 3' N. B. 43° 3' O. L. v. Pe-king. S. Mém. c. la Chine I. p. 43-45. Ueber diese Städte vgl. auch Izzet-Ullah l. c. p. 43-45.
 - 2) Nazarov l. c. p. 31.
 - 3) Klaproth l. c. p. 82 sq. 88. Die neuesten Nachrichten giebt: Nazarov Voyage à Khokand 1813 u. s. in Klaproth's Magas. As. I. p. 1-81.
 - 4) S. über den *Ju-stein* (pers. u. arab. yechem, yechef. türk. u. mong. kach, gach) c. Abl. v. R. l. c. s. Histoire de la ville de Khotan. Paris 1820.

int aber seitdem China einverleibt zu seyn ¹⁾ südlicher liegt dann *Badakchan*. Wir sahen, die Khodja's hieher sich flüchteten, zuletzt doch ausgehert wurden. Seitdem schickt Sulthan Gesandte mit Geschenken nach Persien: 1760, 8 Renner, 1761, Degenklingen, Streitu. dergl. ²⁾).

Wir haben die Runde der chinesischen Gränze im Westen halb gemacht. Statt aber jetzt die Gränzzeichnung noch vollends durchzuführen, dahey die Verhältnisse zu Tibet und den benachbarten und die Kriege mit Nepaul und zu erwähnen, brechen wir einen Augenblick hier und erzählen, zuvor noch eine Begebenheit, die die jüngst erworbene chinesische Songarey, welche durch die Kriege so sehr entvölkert und verödet, wieder neu bevölkerte und belebte; wir nennen die *Einwanderung der Torgoten* (1771), eine Begebenheit, der Wanderung der Juden aus Aegypten vergleichbar!

Der mächtige mongolische Stamm, den wir unter dem Namen der *Eleuten* (Oalots) kennen genannt, begriff eigentlich vier verschiedene Zweige. Die *Songaren*, deren Ausbreitung und Verfall wir kennen, waren eigentlich nur ein Zweig desselben; die andern drey waren die *Coschoten*, *Derbeten* und *Torgoten* ³⁾. Indels waren alle diese nach und

Klaproth l. c. p. 96. Klaproth Tableaux pl. 27. schließt sich in die chinesische Gränze ein. Vgl. Nazarov p. 37. Klaproth p. 91 sq. Vgl. Elphinstone Account of Cabul p. 628 sq.

Pallas I. p. 10 sq. Gerbillon b. du Halde IV. p. 46 sq. unterscheidet anders und nur 3 Stämme: die Torgoten, die er Kalmucken oder Eleuten Ayouki's nennt;

nach bis auf die letzteren und einige Derbeten, die sich zu ihnen geschlagen, besiegt, zuletzt die ersteren so zusammenfallen, dals der Name Songaren und Eleuten ziemlich gleichbedeutend geworden war. Blofs die Torgoten hatten sich durch den Wegzug nach Westen dem allgemeinen Schicksal entzogen.

Es war bereits im Anfange des 17ten Jahrhunderts, als die Kriege zwischen den Eleuten und Mongolen (Khalkas) und die Verheerungen in ihrem Gefolge sie veranlaßten, ihre Heerde mit den Koke-noor verlassend westwärts zu ziehen. Damals liefs ihr Führer Oerlück sich zwischen Jaik und Jemba mit 50,000 Zelten nieder. Er soll schon 1616 Rußland gehuldigt haben. Seine 3 Söhne zogen noch weiter, gingen über den Ural und breiteten sich dann bis zur Wolga aus. Sie kamen natürlich immer mehr unter Rußlands Herrschaft¹⁾.

Indessen stand der Sinn des Volkes doch immer nach Osten. Dort waren die freyen Steppen der Väter, dort weilte die Gottheit des weltlichen Dalai-lama. Die Verbindung mit dem Ural wurde auch nie eigentlich ganz abgebrochen. Nur unter Ayuka (1672-1724), Oerlücks Urenkel, wies schon erwähnt²⁾, sein Sohn Sandschib mit 30,000 Torgoten, sich mit Zagan Arabdan zu vereinigen, obwol er unglücklich alle seine Leute verlor und die Zurückgeleitung Arabtchour's, Ajou's Neffen, der zum Dalai-lama gepilgert war, benutzte Khang-hy, offenbar die Verbindung mit diesem fernen Zweige der Eleuten zu erhalten.

die Songaren und endlich die Eleuten im Norden von Tibet unter dem Talai-khan. (La-tsang Khan).

- 1) Pallas I. p. 56 sqq. vgl. Mém. c. la Chine T. I. p. 69.
2) S. oben p. 587. vgl. Pallas I. p. 69.

2-1715 an eben diesen Ajouka eine Gesandtschaft unter Toulichen abzuschicken²⁾).

Nach Ayuka's Tode entstanden viele Streitigkeiten unter seinen Erben, die wir hier aber überlassen müssen. Genug seit 1761 herrschte Ubascha (Oubache), Ayouka's Urenkel, über die Torguten, die über 100,000 Hütten stark, eine weite, reiche Steppe von 400,000 Quadrat-werst vom Ural) bis zum Don, zwischen dem Tereck, Samarra und dem Choper einnahmen. Indes die Verhältnisse mit Rußland machten die Torguten schon lange unzufrieden. Sie bezahlten keine Abgaben, mußten aber den russischen Kriegen selbst bis nach Deutschland folgen und die Russen mischten auch sonst vielfach in ihre Angelegenheiten; bestimmten Regentenfolge u. dergl. Ubascha konnte noch anders unzufrieden seyn. Denn hatten sie seine Macht dadurch, daß sie die Sarga, d. i. den Rath der Fürsten, der früher von diesem allein abhing, verloren, so daß Saissane, die jeder Stammesfürst unter dem Namen von jetzt an dazu ernennen konnte, vermehrt

Wir haben den interessanten Reisebericht des Chinesen im Auszuge übers. v. Gaubil in Sonciet Observ. math. T. I. p. 148-175. u. daraus deutsch mit Anmerk. Müller's Samml. 2. russ. Gesch. Th. I. p. 327-344; u. ganz russisch von Leontiew (1782) und englisch von Th. Staunton: Narrative of the Chinese Embassy to the Torgouth Tartars. London 1821 8. aber nur zu 9 Exemplaren gedruckt, daher sehr selten. — Von einer andern Seite haben wir eine Nachricht über diese Landschaft und die Torguten der Zeit im 18. Jhr. Linnitscher's Nachricht von den Ajukischen Kalücken in Müllers Samml. P. IV. p. 275-364.; eigentl. Uebersetz. des Schwed. Berättelse om Ajukiska almuikiet, etc. Stockholm 1744 8.

ten, schon sehr beschränkt, so wurde sie es noch mehr dadurch, daß sie diese jetzt der Regierung Petersburg unterwarfen, so daß die Fürsten nicht absetzen konnten, und sie durch Besehung an sich zu fesseln suchten. Der Vorenth des Khanats, ohnerachtet seiner Dienste im Türkische kriege, mußte ihn auch kränken, während vielen Appellationen ihrer Unterthanen nach Petersburg die Fürsten erbitterten. Aber als Seele des Unzufriedenen betrachtet man den Zeb Dorschi, einen Enkel Donduk Ombo's, des letzten Khan's, der in seinem ehrgeitzigen Streben nach der Herrschaft von Rußland nicht unterworfen war, und Losang Dchaltzan, einen ehrgeizigen Pfaffen, der höhere Dinge in Tühet erstrebte. Doch das war nicht, was das Volk und die nächsten Führer bewegen konnte. Dies war besonders manche Härten der russischen Befehlshaber und die wahren oder falschen Vorspiegegen, wie die Russen damit umgingen, die in den Bewohnern der Steppe in selbsthafte Landbauer zu verwandeln, die Verehrer der Dalai-lama vom reinen Götzendienste zum Christenthume zu bekehren, und sie zur Rekrutenstellung zu zwingen. „Schon seyen die Ufer des Jaick mit Kosakenstungen bedeckt, die Nordgränze nähmen deutsche Colonisten ein, der Don, der Tereck, die Küste der Wolga nur noch besetzt, so würde bald das Wanderleben auf wasserlose Gegenden beschränkt, der Reichthum ihrer Heerden vernichtet werden. Der Sohn ihres Fürsten und 300 der Edelknechte wurde verbreitet, sollten unter dem Namen einer Ehrenwache in Petersburg als Geisseln dienen. Nichts als schnelle Flucht könne aus solcher Situation kommen.“

1) Pallas I. p. 87 sqq. Bergmann I. p. 171 u. s.

sie retten. "So riefen denn alle: nein! un-
Kinder sollen nicht ewig Slaven werden;
hen, wo die Sonne entsteht!"¹⁾ Der Da-
ma hatte der Unternehmung Glück ver-
n, doch nur im Tiger - und Hasenjähre²⁾.
nahete (1770) und jetzt verpaßt, kehrte
t nach 12 Jahren dann im Cyclus wieder. So
u eilen.

as Ende des Jahres 1770 ward daher zur Flucht
mt. Man erwartete nur, die Wolga beeiset zu
, um die Hütten jenseits derselben mitzuneh-
Aber der Winter zögerte zu lange und als
m 7 Jenner 1771³⁾ aufbrach, mußten die
hner jenseits traurig die Genossen in die ge-
Heimath ziehen sehen, ohne mit zu können.
hatten längst alles vorbereitet. Der größte Theil
lorde hatte unter dem Vorwande, gegen die
en ziehen zu wollen, sich schon in die Sand-
Naryn dem Jaike zu gelagert, und die Russen
die Thorheit begangen, ihnen selbst noch
onen und 20 Kosaken unter dem Capitain
(Duin) zur Unterstützung mitzugehen, ob-
as Gerücht schon längst von der beabsichtig-
lucht erzählte. Der Arme wurde von den
ren schrecklich gemartert. Mit blutigen Rie-
on frisch abgezogenen Ochsenfellen um Stirn
eyde Hände, die nun heym Trocknen zusam-
brumpften und außer den Schmerzen noch dem
iefer, das die Kalmucken so reichlich haben,

gmann I. p. 182. 184. vgl. Khian-loung I. p. 408.

gmann I. p. 165.

Bergmann I. p. 184. Wenn Khian-loung I. p. 408.

6. Decbr. 1770 sagt, so versteht er vielleicht den
in die Wüste Naryn. Vgl. Pallas I. p. 90.

einen Wohnort gab, mußte der Unglückliche dem Zuge folgen und über 2 Monde ertrug er die Pein ¹⁾, Der Pristaw mußte in Ketten zu Fuß folgen und wie das Volk Gottes in Aegypten plünderten sie vor dem Abzuge noch die russischen Waarenlager und raubten, was sie rauben konnten.

In aller Eile ging der Zug dem Jaik zu. Die Kameele waren ganz leicht bepackt. Eine Menge Hausgeräth, als Kessel u. dergl., auch die Geschütze mit den schweren untern Filzdecken wurden zurückgelassen und der Fürst ging dem Zuge mit seinem Beyspiele hierin voran. So war es möglich, die 400 Werste zwischen der Wolga und dem Jaik binnen 8 Tagen zurückzulegen. Eine ungeheure Fläche bedeckte der Zug, da bey dieser Jahreszeit größere Weidestrecken für die Heerde nöthig waren. Sorglos zogen Weib und Kind mit den leichtbepackten Kameelen in der Mitte, während die waffenfähige Mannschaft den Zug vorne, hinten und zur Seite geleitete und den Zug beschützte. Der Fürst war mit 15.000 Kalmucken den Zug hinaufgezogen, die etwaigen Bewegungen aus der Gegend von Orenburg und Orsk zu beobachten. Leicht ging der Zug über den gefrorenen Jaik, in die schneebedeckte Kirgisenstepp. Aber hier begann das Entgegnen. Zwei tausend jaikische Kosaken setzten ihnen einen Haufe, den sie einholten, wurde niedergebeutert und 2 Ulusse zur Umkehr gezwungen ²⁾. Der Frühling, der hier früh eintritt, eröffnete zwar eine angenehme Jahreszeit, aber kothige Wege, die

1) Bergmann I. p. 179. 189. Pallas I. p. 90. vgl. Mémoires de la Chine T. I. p. 402. Der Kaiser hörte davon und mitsbilligte die Unthat.

2) Bergmann I. p. 192. 194. Rytchkow p. 420.

he Weiden, Mangel an Wasser und die Belagerungen des Zuges raubten ihnen bald die Kräfte. Es kamen dann noch die Angriffe der Kirgisen. Die Lastthiere und ein großer Theil der Horden starben, viele wurden erbeutet und bald mußten die übrigen halbnackt den Uebrigen zu Fuß folgen und bloß mit gefallenem Viehe ihr elendes Leben fristen¹⁾. So kamen sie an den Irgitsch. Ueber den Fluß wurden auf Bündeln von Schilfrohr gesetzt. Zwischen dem Irgitsch und Torgai blühten noch einen großen Theil der Heerden ein und die Zahl derer, die ohne Pferde und Kameele ausgingen, wurde immer größer. Während sie sich dem Torgai näherten, waren auch noch die Russen von Orenburg unter dem Befehle von General Trautenberg aufgebrochen, um sie zu verfolgen, und näherten sich jetzt dem Irgitsch. Diesen entgingen sie zwar glücklich, indem sie, als die Russen am Torgai anlangten, einen Vorsprung von 10 Wersten hatten, weshalb auch diese, als sie davon versichert hatten, alsbald umkehrten²⁾. Aber wenn auch dieser Gefahr entgangen, doch das Ende ihrer Leiden immer noch nicht. Eine schreckliche Steppe, die nichts als kochendes, untrinkbares Wasser enthält, von 150 Wersten lag zunächst vor ihnen. Ermüdung, Hunger, Durst nöthigte dennoch viele von dem Wasser zu trinken und Hunderte von ihnen kamen um; Elend war so groß, daß Kinder ihre Eltern, Väter ihre Kinder verließen, um nur sich zu retten³⁾. Als sie dann kaum das Ende dieser Schreckenssteppe erreicht, mußten sie schon wieder ihrer Haut

Bergmann I. p. 198.

2) Bergmann I. p. 207. u. Lytchikow. p. 427. 447. 449. 455 sq. 460.

Bergmann I. p. 216.

sich wehten; denn hier rückten Nurali, Khan der kleinern, und Ablai, Khan der mittleren Kirgis-horde, ihnen vereint entgegen und schnitten grausam von den erschnten Wasserplätzen ab. Zwei Tage mußten sie sich schlagen, daß Letztere beyderseits das Schlachtfeld deckten. Endlich erreichten sie den Tengissee (Balkasch-noor), da nun wurde die Unenthaltbarkeit, mit der sie zum Wasser drängten, wieder vielen verderblich und mehr noch tödtete dann von ihnen das Schwert der Kirgis und der raubsüchtigen Burutten; die Armen längs dem Balkasch-See hinzogen; sie endlich nach 7-8 Monaten, nachdem sie als 10,000 Ly durchwandert hatten, die chinesische Gränze bey Charapen; nicht weit vom Meer erreichten ¹⁾).

Khian-loung hatte bald nach ihrem Aufbruch von der Wolga (Etchil) schon von ihrem Anzuge gehört und Chouhede mit der Sache beauftragt. Als der Kaiser die Großen seines Reiches zur Rathung versammelte, fürchteten sie erst alle, die Torgoten möchten sich mit Gewalt des Landes ihrer Väter bemächtigen wollen und auch der Kaiser traute anfangs nicht recht, da er den russischen Fürsten Chereng (Tchärän), der früher einer seiner Feldherren verrätherisch überfallen und dann geflohen war, mit ihnen zurückkommen sah. Indessen bald mußte der Kaiser doch sehen, daß sie nichts Feindliches zu unternehmen konnten. Dennoch ließ er es an Vorsichtsmassregeln nicht fehlen. Er ließ Forts und Redo-

1) Bergmann I. p. 219. Khian-loung I. p. 408.

2) S. die Geschichte b. Amiot. Mém. I. p. 409 sq. vgl. Bergmann I. p. 172.

er Gränze anlegen, verstärkte die Besatzung und liefs alle Passagen sorgfältig bewachen, e aber dabey auch, dafs die Dürftigen bey Ankunft alles Benöthigte vorfänden.

Die Anzahl der Flüchtlinge wird sehr verschieden angegeben. Nach den Chinesen waren es an 10 Familien und im folgenden Jahre 1772 warfen sich nach ihnen noch mehrere zerstreute Eleutenhaufen, einige Burutenhorden und Rest der Torgoten, unter denen, nach den Russen Zebek Dordschi und Bambar waren, zusammen 30,000 Familien ¹⁾. Die Angabe der Zahl, dafs die Horde 1767 überhaupt nur aus 13 Zelten bestanden habe, ist, wenn auch Ubascha selber herrührend, und sehr specifisch gegeben, doch sicher falsch. Man weifs, dafs die kalmukischen Fürsten, um die Zahl des Volks, das sie den Russen zu stellen hatten, zu vermindern, stets die Zahl ihrer Unterthanen geringer, als sie in der That war, angaben. Geht es hier schwer. Am Jaik soll Ubascha 11) Hütten gezählt haben ²⁾. Ich wüfste also nicht, warum man den Chinesen nicht Glauben schenken sollte, besonders wenn man erwägt, dafs die einzelnen Songaren u. dergl. Haufen sich angeschlossen haben können, was bey dem zweiten Zweifel gewifs ist.

Als die Torgoten am Ily ankamen, waren sie Theil im grölsten Elende. Der Kaiser aber,

mit I. p. 402-422. vgl. 403. Vgl. Bergmann I. p. 219 sq. vgl. 224. Dafs die Chinesen die Zahl der Einwanderer zu 130,000 Familien angegeben (Pallas p. 91), finde ich nirgends.

die specificirte Liste b. Pallas I. p. 92.

Bergmann I. p. 219 sq.

der dem schon vorgesehen hatte, öffnete ihnen seine Speicher und seine Hürden und versah sie mit allem Nöthigen. Jede Familie bekam Land zum Anbaue oder zur Viehzucht, Kleider, Getraide und ein Jahr, Ochsen, Schafe, Geräthe und für unvorhergesehene Bedürfnisse noch Geld dazu. Nur ein chinesischer Kaiser hat die Mittel, so große Spenden machen zu können, ohne sein Reich zu drücken¹⁾. Die Häupter liefs der Kaiser dann seine Kosten und unter allen Ehrenbezeugungen zu sich kommen, sie hatten Audienz, durften auf die Jagd begleiten und in einem grossen Cerimonienaufzuge nahm er sie dann in Gehol (Dschacha), wie früher die Eleuten, als Vasallen an, ihm zu huldigen. Es geschah dies im Pallaste gewöhnlichen Aufenthaltes (Y-mien-yu), im Gärten der 10.000 (vielen) Bäume (Wan-chou-youn). Zebek Dorschi und Bambar sollen erst im folgenden Jahre (1772) diese Huldigung geleistet haben. Ueber die letzten Schicksale der Anführer gehen die Russen nur unverbürgte Gerüchte²⁾. Ruksa soll bald nach der Entweichung sich an den Kaiser gewandt haben, dafs er den Flüchtlingen Aufnahme versagen möge; er aber erwiederte sie seyen freywillig gekommen und verweigerte Gesuch.

Da die Ankunft der Torgoten gerade zur Zeit der Feyer des Geburtstages der Kaiserinn Mu-

1) Khian-loung I. p. 417. u. p. 422. Pallas I. p. 91 erzählt als Gerücht, dafs ein Theil Wohnplätze am altaischen Gebirge, andere im westlichen Theile der Steppe Gobi erhalten hätten.

2) Nach Pallas I. p. 71. soll Schereng von den Buruten erschlagen seyn. Nach Bergmann I. p. 226 sollen auch Zebek Dorschi u. Bambar die Ankunft nicht lange überlebt haben. Das Gerücht, dafs der Kaiser sie vergiftet, verwirft er indess selber.

fand, mußte sie natürlich zur Verherrlichung Festes dienen. Ueberhaupt aber erschien dem er diese Ankunft als eine der ruhmvollsten Begebenheiten seiner Regierung. "Als ich es am wenigsten erwartete, sagt er, kam der Zweig der Eleuten, zuerst vom Stamme sich losgetrennt, um in fremde Ferne zu leben, kamen die Torgoten, sich mir willig zu unterwerfen. Jetzt kann ich ohne Ueberschätzung, in Wahrheit sagen, daß die ganze goltsche Nation unserer großen Dynastie, der -thsing, sich unterworfen, denn von ihr emgehen alle Horden derselben jetzt Gesetze¹⁾. Ihr hehrer Großvater hat es wol vermuthet und vorausgesehen, daß es so kommen würde. Wie sehr er sich freuen mußte, als er erfuhr, daß die- sag jetzt endlich erschienen sey! Und daß die der Regierung von meiner Wenigkeit sich ereignen mußte! Wie kann ich ihm mich dankbar beweisen! Wie dem Himmel meine Ehrfurcht und Erkenntlichkeit für den Schutz, den ihr angedeihen liefs, bezeugen!"

Er verewigte die Begebenheit durch ein Steinmal mit einer Inschrift in 4 Sprachen, manjurisch, mongolisch, chinesisches und tübetanisch, er am lly setzen liefs²⁾. Yu-ming-tehoung,

ies ist doch nicht ganz richtig, indem an der Wolga noch immer 12,000 Kalmucken-Familien zurückgeblieben waren. S. das specificirte Verzeichniß b. Pallas p. 93 sq. u. d. belehrenden Nachrichten über sie in H. v. Bergmanns Nomad. Streifereyen u. d. Kalmucken. Riga 1804. 4 Bde. 8. u. jüngst H. A. v. Sievers n. J. G. Schill's Reise von Sarepta in verschied. Kalmuckenhorden im J. 1823, von ersterem beschrieben. Leipzig 1827. 8.

Chian-loung I. p. 413.

sein Leben von Amiot Mém. c. la Chine T. IX. p. 45-60.

ein berühmter Litterate seiner Zeit, hat sie weiß auf schwarzem Grunde herausgeben ¹⁾).

Seitdem nach der Vernichtung der Songaren macht kein Kontaicha mehr Einspruch thun konnte, kam auch *Tübet* in den völligen Besitz der Chinesen. Ehe wir dieses aber weiter erzählen, schicken wir eine kurze Andeutung der geographischen Verhältnisse hier im Westen voraus. Es wird dies vieles im Vorhergehenden und Nachfolgenden deutlicher machen.

Wir haben die Gränze der chinesischen Mandschurey im Westen bis Bolor und Badackchan verfolgt. Südlich von Badakschan liegt *Baltistan* oder klein *Tübet*, das nach Yarkand handelt, südlicher noch folgt Indien. Oestlich von *Baltistan* wohnen die *Mongolen von Khor* (Hor) und weiterhin die *Mongolen vom Koke-noor*, die schon nach der chinesischen Provinz Kan-sou hinführen, jetzt an China unterworfen. Unterhalb diesen liegen im Süden, immer von Westen nach Osten gegangen, die tübetanischen Provinzen *Ngari*, *Thsang*, (und

-
- 1) Das Original davon ist in Paris in der Bibliothek des Königs. S. Rémusat Mélang. As. I. p. 414 not. Eine Uebersetzung davon von Amiot: Monument de la transmigration des Tourgouthes steht Mém. c. la Chine T. I. p. 401-418. Außerdem benutzten wir die russischen Berichte: von Capt. *Rytchkow*: Tagebuch einer Reise in die kirgiskosakische Steppe a. d. Russ. v. Hase in Büsching's Magazin für d. neue Historie u. Geogr. 40 B. VII. p. 417-474 u. (?) in s. Reisen Th. 3; dann *Pallas* Samml. hist. Nachr. üb. d. Mongol. Völker. I. p. 88-96., besonders aber *Benj. Bergmann* Versuch einer Geschichte d. Kalmuckenflucht von der Woge in s. Nomadisch, Streifereyen u. d. Kalmucken I. p. 140-246.

der Hauptstadt *Hlassa*, und *Kham*, das im
 en schon an *Sse-tchhouen* stößt. So weit reicht
 t die chinesische Macht. Die Gränzländer im
 len sind die *englisch ostindischen Besitzungen*,
paul, *Bhotan*, *Assam* u. *Birman* (*Ava* und
yu), das dann nach *Yun-nan* führt.

Die Eleuten von *Khor* und *Koke-noor* nym. wa-
 es, die früher einen so bedeutenden Einfluss
 die tübetanischen Angelegenheiten hatten, bis
 ter die nördlicher wohnenden *Songaren* die
 cht ihres Fürsten, des *La-tsang* oder *Talai-khan*,
 ichteten. Durch die Vertreibung dieser *Son-*
 an aus Tübet (1720) wurden dann die *Chine-*
 Meister des Landes und nach der gänzlichen
 nichtung ihrer Macht jetzt, wurde der nordöst-
 e Theil, wo der *Dalai-lama* seinen Sitz hatte,
 China gänzlich abhängig; während der süd-
 ere, unter dem *Teshoo-lama*, obwol unter
 tbarem Einflusse der Chinesen, doch etwas
 er geblieben zu seyn scheint. Es ist aber in
 en Verhältnissen Tübets zu China noch gar
 ches dunkel. Hier die wenigen Nachrichten,
 wir den Chinesen verdanken ¹⁾).

Bogle (1774) u. *Turner* (1783) kamen nicht nach
Hlassa, sondern bloß zum *Teshoo-lama*. Das Beste
 her Tübet geben noch die chinesischen Nachrichten:
 nach *Amiot*. *Mém.* XIV. p. 127-239, die *Description*
 u *Si-Dzang ou Tibet*, d'après la grande Géographie
 mpériale de la Chine et le Diction. géogr. de l'Asie
 entrale à *Pe-king*. 1775 übers. in *Klaproth*. *Magas.*
As. Paris 1828. T. II. p. 209-307. u. *Wei-Thsang*
hou-chy (d. i. Beschreibung Tübets mit Karten) *Pe-*
king 1791, übers. v. *P. Hyacinth* Petersburg 1828. u. v.
Klaproth *Nonv. Journ. As.* 1829. n. 20. 22; Auszug
 u *Timkowsky's Reise* II. p. 176-192. d. U. Vgl. *Mag.*
As. II. p. 99-133.

Wir sahen, wie nach der Verbreitung der Songaren (1720) Khang-hy einen Art von weltlichen König, den Peile Kangkinai (Khangtsien-nai), einsetzte und wie nach dessen Ermordung (1727) Polonai (Pholo-nai) dieselbe Würde bekleidete, die dersie auch auf seinen Sohn vererbte, wie jedoch, als dieser 1750 wegen seiner Grausamkeit hingerichtet war, Khian-loung die Stelle aufhob und der Dalai-lama wieder die weltliche Macht mit der geistlichen vereinigte ¹⁾. Man würde aber sehr irren, wenn man glaubte, daß der Dalai-lama nun wirklich der unumschränkter Gebieter Tübet's geworden. Im Gegentheil. Die Chinesen ließen zwar, wie überall, die alte Form der Regierung bestehen, aber es wurden durch ihren Einfluß alle Stellen besetzt. Selbst der Dalai-lama und der Nächste nach ihm, der Bandjiin-lama bekamen durch des Kaisers Patent erst ihre Bestätigung. Dem Dalai-lama zur Seite wurden in H'lassa zwei chinesische Generale gesetzt, die mit ihm zu allen Aemtern ernennen und alle diese untergeordneten Beamten bekommen vom Ministerio der auswärtigen Angelegenheiten in Peking (dem Ly-fan-youan) Patente und Instructionen ²⁾. Die Zahl der *Truppen* in Tübet wurde (1792?) auf 64,000 Mann ³⁾ nämlich 50,000 Fußvolk und 14,000 Reiter angeschlagen, natürlich nicht lauter Chinesen. Chinesen standen

1) S. oben p. 595. vgl. bes. Klaproth *Nouv. Journ. As.* 1829. n. 20. pag. 126 sqq. (Khangtsienai u. Polonai sind eigentlich nicht Personennamen, sondern Khangtsien und der Berg Pholo waren ihre Residenzen, was ist de).

2) *Nouv. Journ. As.* l. c. p. 128. 157. Es werden da die einzelnen Beamten genannt. Wir können hier begreiflich nicht darauf eingehen.

3) Klaproth l. c. p. 150.

Turner (1783) nur 1000 in H'lassa !). Mit
 ntlichen *Abgaben* scheint China die abhängigen
 der überhaupt nicht zu belasten; die Ab-
 m Tübets werden wol meist im Lande und
 das Land selbst verwandt; was nach Pe-king
 mt, sind mehr Huldigungsgeschenke. Darglei-
 lieferte denn Tübet schon unter Chun-tchi,
 wir bemerkten. Unter diesen werden genannt:
 e aus vergoldetem Kupfer, gemalte Bilder,
 ferne Obeliskten, Reliquien (S'arira) rothe Co-
 en, Rhinoceroshörner, gelbe Mützen, mit einem
 weisse aus einem Wollzeuge (P'hrouh), Assa-
 ida, schwarzes, wolriechendes Harz, große,
 ke Seemußcheln, Troddeln aus weißer und
 warzer Wolle, Rosenkränze aus kostbaren Stei-
 und gelber Ambra, Tiger-, Leoparden- und
 chsfelle, Safran, Camelot, gestickte Teppi-
 u. s. w. Es scheint, daß diese damals ziem-
 unregelmäßig und nicht eben zu bestimm-
 Zeiten, auch von verschiedenen Häuptlingen
 r Beamten geschickt wurden. Nach der Ein-
 me von 1720 wurde festgesetzt, daß der Da-
 lama und Polonai künftig alle 2 Jahre eine Ge-
 dtschaft und der Bandjiin-lama eine andere nach
 king mit solchen einheimischen Producten
 icken sollten. Seit die Königswürde 1750 abge-
 ist war, schickte sie natürlich der Dalai-lama
 ine, wechselweise mit dem Bandjiin, ein Jahr
 s andere, und zwar immer zum Geburtstage des
 sers und eben dann schickte, doch nur nach
 gängiger Erlaubniß, auch der Khoutouktou Ert-
 on dzungba Geschenke an Bildern, heilige
 ritten mit goldenen Buchstaben, Obeliskten von
 er, Papier von 5 Farben mit Prognostiken u.
 v. P. Hyakinth schätzt das Ganze dieser Ge-

Turner p. 8. d. Uc.

schenke nur auf 60,000 Silberrubel, auch die Geschenke der Minister des Dalai-lama inbegriffen. Die Brüder des Kaisers, seine Minister, die mongolischen Prinzen und der Khoutouktou in Peking bekommen indessen außerdem auch noch Geschenke ¹⁾).

Man sieht hieraus, daß man sehr irren würde, wenn man sich Tibet etwa als eine Provinz von China und seinem Gesetze gänzlich unterworfen denken wollte, es lebt ganz nach seinen Gesetzen, nur unter China's Einflusse und Schutze. Man kann den Erwerb für China nicht einmal lucrativ nennen, da er kaum etwas abwirft, eher etwas kostet, das Einzige ist, daß China von der Seite her sicher ist, und daß er mit dem Dalai-lama, an dem die ganze Mongoley gewissermassen hängt, eine wichtige Bürgschaft für die Ruhe dieser hat. Auf diesen geistigen Besitz kam es dem Kaiser daher auch besonders an. Indess war der Dalai-lama damals gerade unmündig und der Nächste nach ihm, sein Vormund und zugleich Regent von Tibet war der Teshoo-lama ²⁾ oder der Bogdo Bandjia. Diesen mußte der Kaiser also zu gewinnen suchen. Auf wiederholte Vorstellungen des Kaisers mußte er 1779 nach Peking kommen, wo dieser ihn auf alle Weise ehrte; ja es scheint fast, als wenn Khian-loung die Absicht hatte, ihn immer bey sich zu behalten ³⁾, als die Blattern, die ihn weggriffen, unversehend einen Strich durch seine Rechnung machten. Ahnete doch dem Dalai-lama schon so etwas, als ob er künftig wol nicht wieder in Tibet wiedergeboren werden möchte ⁴⁾.

1) Klaproth l. c. p. 129-133.

2) Turner p. 8. d. Ue.

3) S. Amiot l. c. p. 451.

4) S. Pallas N. Nord. Beytrüg. B. 1. p. 209.

Wir können hier nicht weitläufig diese *Reise Teshoo-lama zu Khian-loung* (1779) die der VI. zu Joseph II. nach Wien (1782) fast gleichzeitig und auffallend ähnlich ist, erzählen, ist aber zu interessant, um nicht Einiges von zu sagen. Er ging so ungerne nach Pe-king, Pabst Pius VI. nach Wien, was der Kaiser auch von seiner Bereitwilligkeit sagen mag. Reise war auch lang und beschwerlich genug; 178 Tagereisen hatte er zu machen und mit dem viermonatlichen Winteraufenthalte in Cam-Goombaw (Koum boum) mußte er fast ein auf der Hinreise zubringen. Die Mongolen, in deren Gebiet er zog, ehrten ihn indess auf Weise. Gold, Silber, Seide, Mäuler, Pferde, Aquine, Zelte, alles wurde ihm dargebracht. Der einzige Fürst schenkte ihm allein 200 Pferde, Kameele, 500 Bergkühe und 40.000 Mleung u. s. w. Auch der Kaiser ließ ihn wiederholt besuchen und viele Geschenke darbringen. Seiner Sohn mußte ihm bis Tay-han entgegengehen. Der Hol oder Tchacha (Jeeawaukho) empfing er selber und gab ihm ein Ceremoniemal, zu dem Lama's von Teshoo-loomboo und Poutala zugezogen wurden, während die der Tchasak's, Eleu-Kokenorier, Torgoten und Derbeten bewirthet wurden, und reich beschenkt wurde er dann entlassen. Von 5000 Soldaten be-

d. chin. Bericht in einem Briefe des Kaisers an den Dalai-lama, übers. v. Amiot. Mém. c. la Chine IX. p. 446-454, daraus engl. b. Dalrymple Oriental Repertory II. d. 275-282; dann d. indischen ausführlicheren vom Gossein Porungheer, seinem Begleiter, in Dalrymple Oriental Repertory. London 1794. 4. p. 145-164; beyde auch engl. b. Turner p. 443 sq. 7 sqq.

gleitet, machte ihm dann der Kaiser seinen Gegenbesuch und liefs sich, wie der Inder sagt, die Geheimnisse des Lamaismus einweihen. Die Scene ist nicht ohne Interesse. Der Lama setzte sich auf einen erhöhten Sitz, rechts unter dem Kaiser, links der Chénggea Gooroo (Khoutou Tchen-kio). Zum Kaiser gebückt wisperte ihm dann wol eine Viertelstunde etwas ins Ohr, erhob hierauf das Haupt und sagte laut die Religions-Formeln her, die der Kaiser und Khoutouktou dann wiederholen mußten, bis sie vollkommen inne hatten. Dies währte wol Stunden, während welcher Zeit ihr ganzes Gefolge bis auf 2-3 andächtige Männer, deren Dienst der Lama zu Zeiten nöthig hatte und die er dann gelegentlich rief, entfernt gehalten wurde ¹⁾. Vier Tage darauf unterhielt der Kaiser den Lama mit Musik und Tanz und diese gegenseitigen Besuche wiederholten sich die 26 Tage, die beyde in Gehol zubrachten, noch oft. Der Kaiser brach der Lama nach Pe-king auf, wobey sende von Lama's ihm ihre Huldigungen darbrachten. Der Kaiser war zu den Gräbern seiner Vorfahren gegangen. Als er von da ankam, ging der Lama ihm entgegen, nahm ihn bey der Hand und führte ihn ins Gemach, wo sie dann miteinander sprachen und Thee tranken. Des Kaisers ältester Sohn mußte ihm dann alle Herrlichkeiten von Pe-king's und der Umgegend zeigen und sein Bruder, der nachmalige Regent von Teshoo Loombo, konnte noch Turner nicht genug von den Sehenswürdigkeiten der Kaiserstadt erzählen ²⁾. Eine Unmenge von Andächtigen strömte vom Morgen bis tief

1) Dalrymple p. 152.

2) Dalrymple p. 155 sq. Turner p. 286 sq. d. Ue.

Nacht herzu, seinen Segen zu empfangen. Die kaiserlichen Prinzen wurden durch Auflegen der bloßen Hand aufs Haupt gesegnet, Personen vom zweiten Range hatte er ein Stück Seidenzeug um die Hand gewickelt, Niedrigen wurden nur mit einer Art von Scepter aus eihetem Holze, den er in der Hand hielt, mit dem er ihr Haupt berührte, gesegnet, wie auch der Dalai-lama thut ¹⁾. Eine eigene Anstalt wurde gemacht, als mehrere Favoritinnen des Kaisers Lust bekamen, Sr. Heiligkeit zu schauen. Dero Segen zu empfangen. Einer Pforte ihrer Gemächer gegenüber mußte der Teshoo-lama sich auf einem erhöhten Sitze hinsetzen. Vor der Pforte hing ein Vorhang aus gelber Gaze. Ein nach dem andern kamen dann die Damen, besahen sich die Heiligkeit durch den Gazevorhang und lieferten dann durch einen weiblichen Dienern, ihrem Range gemäß, einem Lama die für Heiligkeit bestimmten Geschenke. Der Lama zeigte sie ihm, nannte dabey den Namen der Gabe und den Namen der Geberinn und wurde hierauf über den Segen von ihm ein Seegen gesprochen. Ueber 4 Stunden währte diese peinliche Ceremonie, bey der der arme Teufel von Menschgott immer den Blick auf die Erde senken mußte, die Weibsbilder nicht zu sehen ²⁾. Wir übergangen eine Menge Besuche und Gegenbesuche, wobey der Lama immer hoch geachtet und reich beschenkt wurde; er begleitete den Kaiser auch bey den religiösen Ceremonien, die der Kaiser als Hoherpriester seines Volkes vollzog. Alle diese Zeichnungen des Lamas sollten offenbar seinen mongolischen und tübetanischen Unterthanen, die

Dalrymple p. 154. vgl. Pallas N. Nord Beytr. B. I. 2. 211 sq. vom Dalai-lama.

Dalrymple. p. 156.

Ehrfurcht, die er für ihr Religionshaupt habe, zeigen, während anderseits die Vertraulichkeit, der dieser Menschgott ihn würdigte, ihn in den Augen seiner Verehrer nothwendig heben mußte. Daß er wahrscheinlich die Absicht hatte, diesen geistigen Magnet der mongolischen Nation in seiner Nähe zu behalten, um so einen Anziehungspunkt um sich zu bilden, als der Tod ihm seinen Fund entriß, ist schon gesagt. Der Teshoo-lama erkrankte plötzlich und starb (d. 12. Novbr. 17) ohnerachtet aller angewandten Sorgfalt des Kaisers an den Blattern oder wie der Kaiser sich ausdrückt „der Bandjiin Erdeni veränderte plötzlich seine Wohnung“. An 3 Lack Rupien hatte der Kaiser den Pfaffen gespendet, für seine Erhaltung zu beten und wie bey den Katholiken wurden Weiße Bilder von Menschen in allen Stadien der Pockenkrankheit vom Kaiser aufgehangen u. dergl. Da der Schmerz des Kaisers bey seinem Hintritte, wohl nicht ganz fingirt. Die Katze, die ihm die Mäuse hatte jagen sollen, war entwischt. Es war in seinem Plane, zunächst noch den Leichnam auf alte Weise zu ehren. Mit reichen Wolgerüchen und Specereyen wurde er in einen Sarg gelegt und dieser dann aufrecht in einen Tempel von purem Golde gestellt. In einem Ceremonieaufzuge zog der Kaiser zu ihm, den goldenen Tempel mit sich führend, 1000 Lama's begleiteten ihn außerdem noch. Nachdem der Sarg mit der Leiche in den goldenen Tempel unter Gebeten heigesetzt war, wurden den Lama's reiche Geschenke von 4 Lack Rupien gespendet. Drey Monate blieb man dann wegen der Kälte noch in Pe-king, während welcher Zeit Gebete für ihn angesetzt wurden. Als dann

1) Dalrymple p. 162 sq. Vgl. Turner p. 258 sq.

günstigere Jahreszeit gekommen, zog der Kaiser nochmals hin, opferte noch ein Lack Rnpien und Seidenzeuge, beschenkte den Bruder des Lahrte ihn mit Titeln, und dann reiseten sie der Leiche ab. Der goldene Tempel war in kupfernen gethan; des Lama's Bruder fand es bequemer, den Sarg später wieder herauszunehmen. Der Kaiser begleitete die Leiche selber Strecke, sein ältester Sohn 3 Tagereisen weit; ere Grofse selbst bis Teshoo-Loomboo. Nach Reise von 7 Monaten 8 Tagen kam sie in ercha, der Residenz des Lama, an, wo sie der prachtvollen Pagode beygesetzt wurde ¹).

Vir haben diese Reise des Teshoo-lama etwas auscher erzählt. Ich glaube nicht, dafs man diesen in diese Einzelheiten unpassend finwird, da, auch ganz abgesehen vom Interesse lache, die politische Rücksicht des Kaisers age liegt, sich durch das Mittel ihres geistlichen Oberhauptes der Herzen der ihm eben unteren Mongolen und Tübetaner zu versichern ¹).

Die nächste Sorge war nun, dafs ein neuer, günstiger Teshoo-lama gefunden wurde. Ein war am Besten dazu geeignet, da der Bruder des vorigen Lama, Chanjoo Cosschoo, den der durch Geschenke und Aufmerksamkeiten nnen hatte, indessen Regent seyn konnte. Und nd es Turner ²), als er 1783 in Teshoo-loom-

gl. Amiot p. 452.

um. Turner Account of an Embassy to the Court the Teshoo Lama in Tibet, containing a Narrative of a Journey through Bootan and Part of Tibet. London 1800. 4. deutsch. 1801. 8.

Tt

boo war. Wir lernen durch diesen englischen Gesandten einiges, wenn auch wenig, über das damalige Verhältniß dieses südlichen Tübet zu China. Nach Turner müssen damals chinesische Truppen in Teshoo-loomboo für gewöhnlich gar nicht gewesen seyn. Zur Einführung des jungen Lama kamen einige chinesische Oberofficiere mit einem Detachement Chinesen von H'lassa; Chinesen trugen bey der Prozession auch seinen Thron; als sie zogen gleich darauf wieder ab. Die große Eifersucht und Zurückhaltung soll nach ihm zwischen den Tübetanern und Chinesen geherrscht haben. Kein chinesischer Officier habe im Kloster sich aufhalten dürfen, die Tübetaner seyen während ihrer Anwesenheit in sichtbar unangenehmer Stimmung gewesen, hätten ihre Sache während der Zeit höchst heimlich betrieben und ihren Abzug ihm mit sichtbarer Freude verkündet. In der Abhängigkeit von China, so ungerne sie sie eingestanden, habe man aber doch deutlich merken können, indem sie sich beständig vor den Umstehenden (Beamten), Jasoos (Correspondenten) und dem Regenten Gesup Rimbochay in H'lassa, der dem Dalai-lama selbst den größten Theil seiner Macht entziehen habe ¹⁾, gefürchtet hätten.

Aus einem spätern, kurzen Berichte des Generalen Poorungheer's (1783-1785) ²⁾ wissen wir, wie der Teshoo-lama einige Jahre darauf installiert wurde. Der Kaiser hatte von Pe-king zu dem Ende eine eigene Gesandtschaft hingeschickt. Von H'lassa war der Dalai-lama, der Vicekönig, ein chinesischer General mit seinen Truppen u. s. w.

1) Turner p. 248. 252. 253. 245.

2) S. Turner l. c. p. 417-433. od. p. 372-385 d. Ueb.

kommen, Chinesen zu Pferde begleiteten den
 ig, Chinesen trugen ihn, kehrten dann aber mit
 n übrigen, nachdem er reich beschenkt war, wie-
 r zurück. Da Frieden herrschte, waren die
 hinesen wol nicht nöthig. Als aber 1792 die
 lorkhas einbrachen und schreckliche Verheerun-
 n anrichteten, mußte China's Macht den Tübeta-
 n zu Hülfe kommen.

Wir wissen, im Süden der tibetanischen Pro-
 zen Ngari und Thsang breitet sich in einem kleinen,
 malen Streifen das Reich Nepaul aus ¹). Wir
 men hier nicht in die frühere Geschichte die-
 Reiches eingehen ²). Genug um 1769 hatte
 der König der Ghorkha's, eines Bergvolkes
 Nepaul, in dem kurzen Zeitraume von etwa 4
 km ziemlich des ganzen Landes mit der Haupt-
 stadt Khatmandu bemächtigt ³). Der Eroberer,
 rahi Nerain (Prithwi Narayan H.) mit Namen,
 bald gestorben (1771), indeß hatte auch sein
 n Singh Portaub (Singha Pratap H.) während
 er kurzen Regierung (1771-1775) das Reich
 weitert, und sein Bruder Bahadur Shah (Sahi),
 für dessen Sohn Run (Rana H.) Bahadur nach-
 die Regentschaft führte, war es, der jetzt Tü-
 mit Krieg überzog.

Der Anlaß des Krieges wird verschieden er-
 kelt, wie wir denn über den Krieg nur sehr un-

History and Description of Nepal Asiatic Journal.
 London 1819. 8. Vol. I. p. 547-553.

¹ Kirkpatrik Historical Sketches of Nepaul l. c. p.
 68 sqq.

² P. Giuseppe's Account of the Kingdom of Nepal
 Asiat. Researches, ed. Calcutta 4. Vol. II. p. 307-322,
 angez. b. Kirkpatrik p. 380 sqq., diesen selbst p. 268.

³ Hamilton p. 245 sq.

vollständig unterrichtet sind ¹⁾). Nach dem Berichte der Ghorka's kam der Krieg über die Mündung her. In beyden Reichen circulirte eine und dieselbe Münze mit dem Bilde des Rajah's von Nepaul, die aber in den letzten Zeiten so sehr verschlechtert worden war, daß Purthi Nerain sie nicht gelten lassen wollte, während die Tübetaner durch Aufgeben der schlechten nicht verlieren wollten. An mehreren Jahren, sagen sie, sey vergebens unterhandelt worden und die Tübetaner hätten auch nicht einmal zu dem billigsten Vergleiche sich verstanden wollen, sondern die gute und schlechte Münze habe gleicherweise gelten sollen. So sey 3-4 Jahre der Handel zwischen beyden Staaten ganz unterbrochen worden. Vergebens hätten die Ghorkhas den friedlichen Weg des Uebereinkommens gesucht, die Tübetaner hätten mit Heeresmacht gedroht. Wegen China's Schutzherrschaft über Tibet, hätten die Ghorkhas den Krieg mit Tibet gescheuet, und deshalb noch eine Vorstellung an den Kaiser von China, seinen Statthalter in Hienan und die Lama's abgeschickt, die die Tübetaner aber gar nicht durchgelassen. So hätten sie denn den Krieg beginnen müssen ²⁾).

1) Die dürftigen Nachrichten, die ich kenne, stehen bei Turner F. c. pag. 434 - 443 (pag. 386 - 391 d. Ue.) und b. Kirkpatrick. Account of the Kingdom of Nepal Append. I. et II. Beyläufig erwähnen ihn d. Nord. Lettr. édif. T. III. p. 43 sq. 87 sq. 160. 178. Sie nennen das Volk, das den Großlama bedroht habe (die Ghorkha's) Pa-la-pou, ihren König Nge-le-ke. Tübetair seyen ihm die Völker Kong-pou, Lan-mou und Tsang-pa (p. 88).

2) Memorial of the Court of Khatmandu, relative to the Origin of the war with Tibet b. Kirkpatrick App. I. p. 339 sq. vgl. p. 217 sq.

So lautete der Bericht der Ghorkha's an die Engländer¹⁾, der indess nicht recht glaublich ist. Ganz anders heisst es in einem andern Berichte, der dem Engländer Duncan zukam. Nach ihm soll nämlich Sumbur-Lama, (?) der Bruder des verstorbenen Teshoo-Lama, der, sobald er dessen Tod in Pe-king erfahren hatte, mit den Schätzen Hlassa nach Nepaul geflohen war, der Anführer gewesen seyn, indem er durch Erzählung der Gold und Silberminen bey Hlassa die Neugier des Rajah erregt und ihn zu einem Einzuge in Tübet bewogen habe. Genug, der Rajah von Nepaul drang bis auf 20 Tagereisen in Tübet, die Tübetaner wurden geschlagen, bis durch Vermittelung der Chinesen ein Vergleich zu Stande kam, nach dem die Tübetaner dem Rajah Tribut zahlen mußten, worauf die Truppen zurückkehrten²⁾. Da die Tübetaner die Angreifer zu weichen gezwungen seyen und ihnen viele Kosten gemacht, hatten die Ghorkha's nämlich auf Ersatz gedrungen; — Lack, ein für alle Mal, oder Behalten ihrer Eroberungen südlich von den Schneegebirgen (Lang-), oder jährlich ein Tribut von einer Lack-pien war, was sie verlangten. Mit 50,000 Ru-
 pien, — Duncan sagt mit 3 Lack — jährlich ließen sich indessen abfinden; einmal erhielten sie Summe auch, räumten die eroberten Plätze und schickten darauf zum Danke eine Gesandtschaft unter Hurry Bhulbudder Khuwas und 25 andern mit Geschenken an den Kaiser von China ab. Im 6ten Monate kamen sie in Pe-king an, hatten während ihres 45 tägigen Aufenthaltes 15 mal Au-

¹⁾ Duncan b. Kirkpatrick App. 2. p. 345 sq.

²⁾ Duncan b. Kirkpatrick p. 345. Der Ghorkha-Bericht l. c. p. 341 sq. ist ausführlicher.

dienz und kehrten dann mit Geschenken und Teln für ihren Fürsten nach einer Abwesenheit von 14 Monaten wieder zurück ¹⁾).

Aber die Tübetaner bezahlten, wie die Ghorkhas sagen, nur ein Jahr den Tribut und dies veranlaßte nach ihnen den neuen Einfall. Nach Duncan hätte die Aufhetzung Sumhur Lama's wieder die Schuld vom Ausbruche des Krieges zu tragen ²⁾). Genug der Krieg brach aufs Neue aus. Vergebens suchte Tübet wie Nepaul die Engländer zu gewinnen, sie verstanden sich bloß zu einer Vermittelung, zu der es aber nicht kam. Mit 80,000 Mann drang der Rajah in Tübet ein, nahm Tassisudon (Daguercheh) und plünderte den reichen Schatz des Tempels, kaum daß der Teshoo-lama sich retten konnte; der Vezier von H'lassa wurde gefangen ³⁾. Der Kaiser schickte, nach Duncan, eine Gesandtschaft, die 52 Crore's Rupien Ersatz, Loslassa des Vezier von H'lassa und Auslieferung von Sumhur Lama forderte. Da der Rajah sich nicht damit verstehen wollte, rückte eine große chinesische Armee aus der Tartarey und den chinesischen Gränzprovinzen, namentlich Sse-tchhouen, gegen an. Nochmals forderte der chinesische Feldherr

1) Kirkpatrick p. 343. 2) Kirkpatrick p. 344. vgl. p. 345.

3) S. die Correspondenz von Lord Cornwallis mit dem Dalai-lama, dem Rajah von Nepaul u. a. b. Kirkpatrick p. 348-371. Dies war eben der Anlaß der Gesandtschaft *Kirkpatrick's* nach Nepaul (1793), der wir die erste Beschreibung dieses Landes durch einen Europäer: *Kirkpatrick's Account of the Kingdom of Nepal* London 1811. 4. verdanken. Nach dem jetzt *Fraser Hamilton* (formerly Buchanan) *Account of the Kingdom of Nepal*. Edinburgh 1819. 4. Er war 1803 da

4) Duncan b. Kirkpatrick p. 346. Turner l. c.

5) Nach den *Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 178* heißt der Feldherr Fou (Fou-heng-gan, Sohn des Ministers Fou-heng); b. Duncan p. 347 Sund Fö, that is to say a possessor of seven Soubahs?

überführung des Lama und Loslassung des Veziers. Der Rajah wollte sich bloß zu letzterem verstehen. Alles auf der weiten Ebene von Tingri Meidan, auf halben Wege zwischen Nepaul und Teshoo-loomboo, zu einer wüthenden Schlacht, in der die Ghorkhas erlagen. Nach Duncan hatte der Chinese ein Heer von 70,000 Mann, das er in 2 Haufens theilte, wovon er den einen, 40,000 Mann stark, einem entsetzten Zemindar von Nepaul ostwärts unterhalb der Hügel nach Trisool-Gunga leitete und kam von dieser Seite bey Kan-Rowan an. Perpierra Takoor, der feindliche Führer, stand 2 Tagemärsche von der andern Seite. Es kam zum Treffen; Perpierra ward verwundet und viele von seinen Leuten erschlagen. Jetzt wollte der Rajah den Vezier ausliefern, der aber durch Gift, das er nahm, dem entzog. Er gab den Vezier frey, die Ghorkhas rückten aber dennoch weiter vor, schloß die Ghorkhas, nach Turner, nochmals an der Engpaß Coti hielt sie etwas auf, aber doch mußten die Feinde auch diesen verlassen und sich in ihre Berge zurückziehen. Die Ghorkhas verfolgten ihre Vortheile mit Glück, gegen sie wiederholt, und drangen, nach Duncan, 13 Koss von Khatmandu, vor, und d. 4. Apr. 1792 kam der chinesische General in Kurkuttu, 10 Tagemärsche von Khatmandu, an. Die Ghorkhas hatten sie schon lange Frieden begehrt. Er gab der Chinesen ihren wiederholten Bitten nach; gegen Zurückgabe alles Eroberten und des Teshoo-loomboo geraubten Schätze und einem jährlichen Tribute, für den sie Geißeln stellen mußten, erhielt der Rajah Frieden¹⁾. Der Rajah

anders Hamilton p. 249. Nach ihm erhielt der Chinese bloß Korn für seine Armee und 50 Jungfrauen für seinen Kaiser. So später die Ghorkhas; nicht üblich.

von Seccum ¹⁾ (Segwin), zwischen Nepaul und Butan, dessen Gebietes die Ghorkha's 1788 sich mit 6000 Mann bemächtigt hatten, unterwarf sich den Chinesen und sein Land wurde besetzt. Sie haben hier und im Norden bey Phari zwei Gränzposten angesetzt, die seitdem bewacht werden ²⁾, so daß Chinesen hier jetzt die Gränze gegen Indien hüten wie im Norden gegen Rußland. Für England war dieser Krieg höchst nachtheilig. Da der Teshoolama ihnen gewogen war, hatten sie Aussicht gehabt, mit Tübet frey verkehren zu können; ja hofften durch seine Fürsprache beym Kaiser ³⁾ sogar von dieser Seite sich einen Eingang nach China zu eröffnen. Das war nun alles aus. Der chinesische General hatte englische Hüte im Lager des Rajah von Nepaul gesehen, und sofort durften nicht einmal die indischen Gosein's nach Teshoo-loombok kommen ⁴⁾, und Macartney erfuhr noch bey seinem Aufenthalte in Pe-king die nachtheiligsten Wirkungen davon ⁵⁾.

Weniger glücklich war Khian-loung in den Kriegen mit Mian (Ava) und Toung-king. Man weiß, daß in Mian (Miamma), oder wie die Europäer nach der Hauptstadt das ganze Land nennen, Ava, Alompra, ein birmanischer Jäger von geringer Abkunft, seit 1753 das mächtige Reich der Birmanen zu gründen angefangen hatte. Ava und Pegu hatte er bereits unter sich gebracht, auch in Cassay und Siam einen Einfall gemacht, als er

1) S. Hamilton l. c. T. II. Cap. 1. s. 1. Country of Sikkim. Vgl. bes. p. 122 u. 123.

2) Nach 1802 sind der Mastang Rajah und Kerung hier noch von China abhängig worden. (Hamilton p. 272); so auch Taklakhar ib. p. 288.

3) S. Dalrymple l. c. p. 152 sq. 158.

4) Turner l. c. p. 442. Kirkpatrick p. 372. u. s.

5) Staunton Account of an Embassy etc. II. 48-67.

50 starb. Nach der kurzen Regierung seines
 ersten Sohnes folgte 1764–1776. sein zweiter,
 in Schombuan. Unter ihm brach jetzt der Krieg
 China aus ¹⁾. Nach Symes hatte die Eroberungs-
 lust der Chinesen diesen Krieg begönnet; das
 so nicht recht glaublich. Nach Turpin: ²⁾ hat-
 die Cassier (Cassay im Nordwesten von Ava),
 früher von Ava abhängig; sich diesem entzogen,
 en, jetzt aber wieder unterworfen werden soll-
 Chinas Schutz in Anspruch genommen. Genug,
 am zwischen beyden zum Kriege. Von dem
 esischen Feldzuge giebt Symes einige nähere
 ails. Es war im Anfange des Jahres 1767
 11 der birmanischen Zeitrechnung), als eine
 esische Armee von 50,000 Mann über die West-
 ze Yun-nan's vorrückte ³⁾. Die Gebirge die
 a von China dort trennen, waren schon über-

hinesische Berichte fehlen uns noch ganz. M. Symes
 'count of an Embassy to the Kingdom of Ava
 95). Lond 1800. 4. p. 69 (N. E. Edinb. 1827 2 B. 8.)
 Lebers. von Hager. 1800 8. p. 93. giebt einige
 manische Nachr. darüb. Vgl. auch Turpin Hist. civile
 natur. du Roy. de Siam. (Paris 1771. 2 B. 8.); T. II.
 344–350. über diesen Krieg.
 Turpin p. 347 sq. läßt die Birmanen vorher schon
 China einfallen, dort mehrere Festen einnehmen,
 die Bewohner niedermetzeln und schreckliche Ver-
 erungen anrichten, bis sie auf das Gerücht, daß
 r Statthalter von Canton mit einer chinesischen
 mee herannahe dann, mit Beute beladen, abziehen.
 Die Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 213 sq. erzäh-
 n einiges von den Beschwerden des Zuges: in Yun-
 n das ungesunde Clima, dann die schwierigen Gränz-
 birge, jenseits Sümple voller Bambou. Der anhal-
 nde Regen machte Bogen, Köcher, Sättel, alles un-
 brauchbar und tödtete bald ein Viertel des Heeres.
 ndlich vereinigten sich Alikouen, der ein Corps zu
 ande führte und der Minister (Fou-heng), der eins
 Schiffe übergesetzt hatte, die Feste Lao-koan-tan
 Sang-toun?) [zu belagern, als Mangel an Lebens-
 mitteln in den sandigen, sumpfigen Gegenden wieder
 viele Menschen und Thiere sterben ließ.

stiegen. Die Provinz Bomu ließen sie westlich liegen und drangen durch die Stadt Guptung vor. Zwischen dieser und Kuan-tung (Kang-toun) liegt ein Marktplatz, wo die Birmanen mit den Chinesen, wie in Kiaktha mit den Russen, des Handels wegen zusammen kommen; dieser wurde von den Chinesen genommen und geplündert. Indessen hatte der Birmanenkönig Schembuan zwei Heere ausgerüstet. Das eine 10,000 Mann Fußvolk und 20,000 Reuter, unter dem General Amiumi, ging durch Labenagu und Tagung den geraden Weg nach Kuan-tung, das andere beträchtlichere unter Tengia Bu machte einen Umweg über die nördlichen Anhöhen, den Chinesen in Rücken zu kommen und ihnen den Rückzug abzuschneiden. Amiumi's Abtheilung begegnete den Feinden bey der Stadt Pingi; es kam zur Schlacht, die Chinesen siegten, die Birmanen mußten südlich zurückweichen, und schon glaubten jene ohne Widerstand zur Hauptstadt der Birmanen vordringen zu können, als schon nach 2 Tagemärschen bey der Stadt T'chihu Tengia Bu ihnen plötzlich im Rücken erschien; Amiumi hatte sich auch wieder aufgemacht, und als jetzt auch der Statthalter von Kuan-tung, Ledugmi, zu gleicher Zeit mit seinen Truppen heranrückte, waren die Chinesen bald allerseits eingeschlossen. Zurück ging's eben so schwer, als vorwärts, die tartarische Reuterey, die dem Heere Lebensmittel zu verschaffen pflegte, durfte sich nicht mehr hinauswagen und bald fehlte es an allem. Unter diesen Umständen fielen nun die Birmanen wüthend über sie her. Vergebens wehrten sich die Chinesen wie Verzweifelte. Drey Tage währte der Kampf. Die Chinesen versuchten sich zuletzt noch durch Amiumi's Armee durchzuschlagen; aber Tengia Bu kam ihm zu Hülfe und unter der Masse erlagen die ermatteten Chinesen.

Blutbad soll gräßlich gewesen seyn, denn un-
 ittlich ist der Birmane als Sieger, kein einziger
 nese kehrte in die Heimath zurück. Etwa drit-
 albttausend wurden gefesselt in die Hauptstadt
 Birmanen geschleppt. Sie erhielten ein eige-
 Quartier in einer der Vorstädte und mußten
 Handwerke oder was sie sonst konnten für
 bloßen Unterhalt treiben. Doch sollen sie
 er ermuntert seyn, sich mit birmanischen Wei-
 zu verhehelichen, um den Eingebornen gleich
 gelten¹⁾. Von einer spätern Expedition der
 nesen sagt Symes gar nichts. Nach Turpin²⁾
 de von diesen bald darauf (1769) eine bey Wei-
 stärkere Macht von (?) 1500.000 Mana auf-
 oten. Diesen zu widerstehen zu schwach, hät-
 die Birmanen sich, die Gränzprovinzen verlas-
 l und verwüstend, in die Hauptstadt zurückge-
 en. Wir wissen über den Ausgang weiter nichts,
 das Khian-loung sich einmal rühmen läßt, den
 berungen der Birmanen Einhalt gethan zu ha-
³⁾ und auch Symes⁴⁾ erwähnt, obwol später,
 die Chinesen die Landschaft Bamu, die Feste
 Kouan-tong und einige minder beträchtliche
 ter erobert hätten, was doch nicht bleibend ge-
 sen seyn muß. Später scheint das gute Ver-
 men zwischen beyden Reichen wieder herge-
 lt zu seyn, denn 1795 z. B. sehen wir chine-
 he Provinzialgesandte, wol in Handels- und

Symes l. c. Turpin ist sehr kurz und giebt übertrie-
 ene Gerüchte: Zu Wasser glücklich, hätten die Chi-
 esen zu Lande schreckliche Niederlagen erlitten;
 00.000 Chinesen seyen gefangen und in die verschie-
 enen birmanischen Provinzen zu den öffentlichen Ar-
 eiten vertheilt worden! 2) Turpin p. 350.
 Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 343. Der chinesische
 eldherr war Fou-heng Mém.c. la Chine T. III p. 390.
 Symes p. 127. d. Ueb.; vgl. p. 118. war dies wol später.

Gränzangelegenheiten; in Birma's Hauptstadt ¹⁾), und so auch umgekehrt:

Der Zug nach Tong-king galt eine gestürzte Legitimität aufrecht zu halten. Das Land, das unter dem Namen Tong-king und Cochinch unpassend begreifen ²⁾); bey den Einwohnern *nam* (Ngan-nan), jetzt Viet-nam genannt, bis 968 n. Chr. chinesische Provinz unter besondern Vicekönigen, hatte seitdem unter eigenen Königen gestanden, die aber die Oberlehnsherrschaft *na's* anerkannten. Die Herrschaft führte mit geringer Unterbrechung die Familie Le unumschrieben als Könige oder Voua (Dova), bis Nguyen (Nquien Phuoc), nachdem er um 1533 die von der Mack eine zeitlang gestürzte Familie der Le wieder hergestellt hatte, zum Lohne dafür die erbliche Würde eines Choua, d. i. Herren, erhielt; seitdem sank die Macht der Le bald zum bloßen Namen herab, während die erblichen Choua's, in Frankreich die Major Domus, die eigentliche Gewalt in Händen hatten. Aber eigen, nicht die Nguyen behielten diese Würde in ihrer Familie. Sondern es wußte der Schwiegersohn gleich dem ersten Choua's, aus der Familie Trinh, sie auf-

1) Symes p. 285. 351. 420. od. p. 293. 351. 400. d. i.

2) Wir nennen den nördlichen Theil Tong-king (Dien-kinh), d. i. chin. Ostresidenz, was jetzt gar keinen Sinn hat, den südlichen Cochinchina, was aus dem chin. Kiao-chi und China entstanden ist. Kiao-chi, i. verbundene Zehe, nannten die Chinesen früher Annamiten. Die Eingebornen nennen das Ganze: *nam* (chin. Ngan-nan) d. i. südliche Rube. Aber das An in einem Prinzenamen vorkam, bis sie dieses 1804 in Viet-nam (chin. Youci-nan) geändert wie wir aus ähnlicher Ursache schon oben (p. 661) den Namen der Ju-tchi verändern sahen. Nouv. édif. T. VI. p. IX. Rémus. Mém. As. I. p. 76. 70.

lie erblich zu übertragen, während — un-
 ares Geschick! — Nguyen's Söhne, von Trinh
 rängt und nach Cochinchina geflüchtet, sich
 zu erblichen Königen von Cochinchina erhe-
 die die Oberherrschaft der Le's in Tong-king,
 nicht die ihrer Choua's anerkannten, sondern
 diesen in fast beständige Kriege verwickelt
 n. So sehen wir also Tong-king in Lehnabhän-
 eit von China ¹⁾), unter einem Schattenkönige
 der Familie Le, in der That aber unter der
 schaft ihrer Choua's aus der Familie Trinh;
 inchina, wieder in Abhängigkeit von Tong-
 , unter der Familie Nguyen, der eigentlich
 it die Choua Würde in Tong-king zukam, und
 er Zustand dauerte bis zum letzten Viertel des
 ahrhunderts, wo die schrecklichen Empörun-
 , die beyde Reiche zerrütteten, eben China's
 chreiten veranlaßten.

Die Unterbrechung der Erbfolge und die Be-
 kungen eines Minister-Günstlings in Cochinchina
 hatten dort nämlich 1774 einen Aufstand ver-
 st. Die Tong-kinger, von den Unzufriedenen zu
 legerufen, vertrieben erst den Minister, dann den
 ig; aber diesen Einfall benutzten dann die
 -son, 3 unternehmende Brüder, um, unter dem
 wande, den König der Herrschaft der Fremdlinge
 entreißen, sich nach und nach in den Besitz
 ganz Cochinchina zu setzen. Es gelang, und
 idem er die Tong-kinger aus Cochinchina ver-
 ben, fiel der jüngste von den Tay-son, Loung-
 ong, selbst in Tong-king ein, angeblich die Le
 der Tyranney der Trinh zu befreyen. Die
 ppen verließen die Trinh und so kamen die Le
 einen Augenblick wieder zum wirklichen Be-

3. Gaubil l. c.

sitze der Macht, aber nicht lange, so fiel Lung-nhu-ong, dem bey der darauf erfolgten Theilung der drey Brüder das nördliche Cochinchina zugetheilt war, wieder in Tong-king ein (1788), bemächtigte sich alsbald des ganzen Landes und erklärte sich zum Könige von Tong-king, indem er seiner Regierung den Namen Quang-trung, d. i. Licht der Mitte, gab. Der Praetendent zur Chou-würde war geblieben, der junge König aus der Familie Le, Chieu-thoung ¹⁾, aber nach China geflohen, den Kaiser als Oberlehnsherren um seinen Schutz anzusprechen ²⁾.

Dies war der Anlaß, daß der Kaiser 1789 eine Armee nach Tong-king schickte, den rechtmäßigen König wieder in den Besitz seines Reiches zu setzen. Vierzigtausend Mann sollen ausgezogen seyn. Aber das Unternehmen mißlang gänzlich. Denn Lung-nhu-ong hörte nicht sobald von dem Einfalle der Chinesen, so versammelte er eine kleine Armee und eilte in forcirten Märschen ihnen entgegen. Was ihm an waffefähiger Mannschaft unterwegs aufstieß, mußte sein Heer verstärken oder wurde niedergehauen und ebenso nahm er, was er an Lebensunterhalt nur habhaft werden konnte, ohne alle Rücksicht weg; indem er denen, die damit zurückhielten, oder entflohen, ihre Häuser verbrannte. Wie verzweifelt fiel er dann über die Chinesen her und hieb so wüthend auf sie ein, daß 10,000, nach andern gar 20,000, das Schlachtfeld deckten, und auch von den übrigen kehrten keine funfzig wie-

1) Eigentlich Jahresname seiner Regierung, wie in China.

2) De la Bissachère T. II. p. 155-169. Nouv. Lettr. édif. T. VI. LIV-LXVIII. Barrow p. 250.

heim. Loung-nhu-ong setzte ihnen dann noch
 1, und soll bis nahe vor Canton sie verfolgt ha-
 1). So viel ist gewiß, der Kaiser machte
 en zweiten Versuch, die Le wieder herzustellen
 sondern erkannte den Rebellen vielmehr als
 ig von Tong-king an. Es wird erzählt, daß
 er, als er nach Pe-king, die Huldigung zu
 en, kommen sollen, dem Frieden nicht trauend,
 1 seiner Generale für sich ausgegeben und hin-
 blickt, ihn nachher aber sammt seiner ganzen
 eitug umgebracht habe 2).

Ueber seine Brüder wurde Long-nhu-ong bald
 und vereinigte so Tong-king und Cochinchina
 : seine Herrschaft. Aber diese erhielt sich in
 r Familie doch nicht lange. Ein Königssohn aus
 Regentenfamilie Cochinchina's oder den Ngu-
 hatte sich gerettet. Durch Siam's und einiger
 zosen Hülfe gelang es ihm, nach wiederhol-

ouv. Lettr. édif. II. p.550. n. T.VI. p.LXIV,
 la Bissachère T.II. p.169 sq. Nach Barrow p.251
 der Vicekönig von Kouang-toung, Fou-kang-
 , an der Spitze von 100,000 Mann gegen sie aus-
 er der Rebell erfuhr durch Einverständniß den
 g, den sie nehmen wollten und ließ die Städte
 Ortschaften ihres Durchzuges rein ausplündern,
 die Chinesen noch weit von Tong-king's Gränze
 ernt, umkehren mußten. Ueber die Hälfte kam
 ch Beschwerden, Hunger und Scharmützel, ohne
 eigentliche Hauptschlacht noch geliefert zu haben,
 und den Rest verfolgte er bis auf 100 engl.
 len von Canton.

la Bissachère II. pag.170 sq. n. Barrow p.253.
 ch diesen that Fou-kang-gan in Pe-king, als ob
 Wunder welche Siege erfochten, rieth aber dem
 ellen als den Würdigeren das Reich zu lassen und
 eu-thoung mit einem Mandarinate abzufinden.

ten Versuchen, zunächst Cochinchina wieder zu erobern und dann 1802 auch sogar Tong-king dem Sohne des indess verstorbenen Quang-trou Canh-thinh abzunehmen. Da der König aus der Familie Le indess verstorben war, vereinigte er Tong-king mit seinem Reiche, und China erkannte 1804 seine Herrschaft an¹⁾. Er gab seiner Regierung den Namen Gia-loung, d. i. die Glückbegünstigte. Er starb 1820. Ihm folgte sein Sohn und gab seiner Regierung den Namen Minh-menh, d. i. glänzendes Geschick. Der Kaiser hat ihm die Investitur gegeben; denn das Verhältniß zu China blieb das alte.

Wir haben die Unternehmungen unsers Kaisers nach Aussen gesehen und wie er die Macht der Mandschuren auf den höchsten Gipfel brachte, in dem er die Erweiterung des Reiches nach Westen die Khang-hy begonnen, durch Unterwerfung sämtlicher Mongolen, Eroberung der kleinen Bucharei und Einnahme Tübets vollendete. Die Unter-

-
- 1) De la Bissachère II. p. 186. Nouv. Lettr. édif. T. V. p. LXVIII u. LXXII.
 - 2) Nouv. Lettr. édif. l. c. Die wenigen Nachrichten die wir über Tong-king's Geschichte haben, geben, Nachrichten von A. de Rhodes, Marini, Phalle, Koller u. a. hier nicht zu erwähnen, Gaubil: Notice historique sur le Tonkin und s. le Cochinchine Lettr. édif. R. XXXI N. F. T. XVI, wieder abgedruckt in d. Histoire générale de la Chine T. XII. nach chineschen, dann d. Nouv. Lettr. édif. (Paris 1821 8.) T. V. Introduct. p. I-XCVII. zuerst nach tong-kingschen Quellen. — Für die neuere Zeit außerdem vgl. de la Bissachère Etat actuel du Tonkin, de la Cochinchine et des Royaumes de Camboge, Laos et Lactho. Paris 1812. 2 B. 8. T. II. p. 138 sqq. u. J. Barrow (mit Macartney auf der Reise nach China) Voyage to Cochinchina etc. London 1806. 4. p. 250 sq. p. 240-267. Ueb. auch G. Staunton's Account T. I. p. 318 sq.

gen gegen Ava und Tong-king gelangen nicht, den aber doch dem Reiche keinen bleibenden Nutzen ist. Es bleiben uns noch die Kriege im Innern zu erzählen. Zunächst von der *Besiegung und Einnahme der Miao-tseu* (1775), die man noch als Consolidation und Erweiterung nach Norden betrachten kann.

Man weiß, oder weiß vielleicht auch nicht, wie die heutigen Chinesen, nicht die ersten Bewohner des Landes waren. Als sie zuerst in Chen-si, Szechuan und Ho-nan sich niederließen, waren namentlich der Süden und der Westen schon von andern Völkern eingenommen, die von den Chinesen durch Gestalt, Sprache, Sitte gänzlich verschieden waren, und erst nach und nach gewannen die Chinesen ihnen das Terrain ab. Von diesen Völkern bestehen nun noch jetzt namentlich in den bergigten Gegenden der Westprovinzen eine Anzahl Stämme, die den Einfluß der chinesischen Cultur noch sehr wenig erfahren haben, und viel mehr zu Tibet und Indien hinneigen. Hierher kommt darunter namentlich die Miao-tseu und die Ssü-tseu (S. 1).

Die Unzugänglichkeit, zum Theil auch die Unfruchtbarkeit ihrer Berge, und ihre Unbedeutendheit haben sie zeither meist geschützt. Man begnügte sich, wenn sie dem Kaiser huldigten, Tribut brachte, und gab ihren Häuptlingen dafür Ehrentitel, Güter u. s. w. Daß sie sich aber nicht über das flache Land ergießen konnten, wurden sie ringsum mit einer Mauer eingeschlossen. Diese Einzäunung, der Mauer, daraus oft entstand, Plackereyen der Gränz-

du Halde I. p. 60 sq. darnach Grosier I. p. 306 sq.

mandarinen, dann aber auch die Lust mancher Kriegsmandarinen, sich ein Sträußchen zu pflücken, gaben fast zu beständigen Fehden mit ihnen Anlaß. Es folgten Verwüstungen hier, Verwüstungen dort; im glücklichsten Falle nahmen die Chinesen ein Paar Häuptlinge gefangen, und ließen sie hinrichten, oft suchten sie dagegen auch durch Geschenke und Vergünstigungen sie zu gewinnen. Diesmal sollte es indess nicht so enden.

Die Miao-tseu, denen es jetzt eben galt, wohnten im Canton Meino in Sse-tchhouen. Vom Ganges (Kin-tchhouan) heißen die beyden kleinen Reiche, in die sie getheilt waren, bey den Miao-tseu gewöhnlich die Miao-tseu von groß und klein Kin-tchhouan ^{a)}. Der Anlaß des Krieges wird so erzählt. Der König von klein Kin-tchhouan machte Ansprüche auf einen Theil der Herrschaft O-ye. Diese wandte sich an China. Aber der Statthalter von Sse-tchhouan ließ sie bestechen und verkaufte für 2 Maß Gold den streitigen Strich dem Fürsten von klein Kin-tchhouan. Natürlich stellte das die von O-ye nicht zufrieden. Als daher die Miao-tseu ihr Recht mit den Chinesen geltend machen wollten, wandten sie sich wieder an China um Beystand; und die Chinesen halfen sich der Bedrückten auch an. Das schien den Könige von klein Kin-tchhouan aber unbillig, da er das Land eben von den Chinesen erkaufte hatte und verhandelte deshalb mit dem Fürsten von groß Kin-tchhouan. Der Streich des Statthalters von Sse-tchhouan konnte nicht verborgen bleiben; er wurde

1) Parennin Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 321. 3

2) Eine kleine Karte ihres Landes b. Dalrymple Oriental Repertory Vol. P. II. n. 2.

rtheilt, und bloß als kaiserlicher Prinz — er Oheim des Kaisers — wurde ihm vergönnt, selber zu erdrosseln ¹⁾). Der Krieg mit Kintouan wurde natürlich fortgesetzt. Es heißt, sie die Unterwerfungsvorschläge abwiesen sogar des Kaisers Befehle zerrissen. Ihr Ungeam galt so schon für Rebellion; dies Verbrechen te nach chinesischen Begriffen nur mit dem gesühnt werden.

Der General Ouen-fou wurde gegen sie gekk, in ihre Berge einzudringen. Der erste schwach vertheidigt, war bald genommen; eben hindurch, befanden die Chinesen sich in n Engthale, ringsum von schroffen Felsen umo. Bald erschienen auf allen Anhöhen die Miao- und nachdem sie die Chinesen vorher durchger gehörig geschwächt hatten, fielen sie über er und es entkam kein Einziger; an 10,000 usen sollen geblieben seyn ²⁾).

etzt war die Bezwingung derselben für den r eine Ehrensache und, wie es in China der Fall wurden um einer geringfügigen Sache willen die ten Anstrengungen gemacht. ³⁾ Zwei Befehl- r, die Ouen-fou nicht zur Hülfe gekommen; en bestraft, der eine mußte sich erdrosseln, andere wurde nach Ily verbannt ⁴⁾ und Akouy in den Oberbefehl.

. Martin Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 286 sq.; anders mot p. 388. é. m. c. la Chine T. III. p. 413. Amiot p. 391. ster Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 178 cl. 407, der aber s klein Kin-tchhouan klein Tibet macht und gleich 0000 Chinesen zusammenhauen läßt! lé. m. l. c. vgl. Lettr. édif. N. E. XXIV. p. 261 sq.

Akouy, ein Mandshure und erblicher Befehlshaber einer Compagnie des rothen Banners, hatte von Jugend auf eifrig den chinesischen Wissenschaften obgelegen. Durch einen klaren Bericht, den er in einer verwickelten Sache dem Minister Fou-heng erstattete, diesem empfohlen, hatte er eine Anstellung unter Fou-te gegen die Eleuten erhalten, und da er sich hier auszeichnete, auch unter Fou-heng gegen Ava gefochten, und war nach Beendigung des Krieges Vorstand mehrerer Tribüne worden. Doch erwartete man ihn nicht mehr zu sehen. Der Kaiser aber vertraute seiner Geschicklichkeit ganz. Fou-te diente unter einem Aus allen 8 Bannern durfte er sich die geeignetsten Leute auswählen und der Kaiser überließ ihm die Entwerfung des Planes, und die Ausführung der Operationen völlig. In der Hauptstadt Pechhouan's unterrichtete er sich zuvor über das Land und die früheren Vorgänge, dann brach er mit einer bedeutenden Heeresmacht auf. Da er in unwegsamen Gebirgsgegenden begreiflich für viele Mäuler keinen hinlänglichen Unterhalt bekommen mußte er auf Lebensmittel bedacht seyn. Ein Freund, der Tsong-tou, sorgte indess dafür aufzutreiben, und eine Unzahl von Menschen mußte sie herzuführen. Da Kanonen auf den schlechten Wegen nicht mitgeführt werden konnten, nahm er das Material dazu mit, an Ort und Stelle wo es daraus gießen zu lassen ¹⁾. In verschiedene Heere getheilt, drang das Heer in die Engpässe, wo es selbst zog in das Engthal durch eben den Paß, wo Ouen-fou so verhängnißvoll wurde, hatte er vorsichtig die Felsen ringsum zuvor wol bestreut.

1) Amiot l. c. p. 389-393.

Miao-tseu kämpften wie verzweifelt, denn über, Kinder, alle fochten mit, indess der — über-
 men Anzahl der Feinde und ihrer Ausdauer
 nten sie nicht widerstehen. Nachdem das erste
 thal genommen, hatten die Miao-tseu das
 ste durch neue Befestigung aller Höhen zu
 itzen gesucht. Akouy aber ermüdete nicht.
 i, drey Monate lag er oft vor einem Felsen,
 es ihm, oft unter Begünstigung eines Nebels,
 ng, denselben zu erklimmen. Denn obwol die
 -tsen gegen die Unmasse der Chinesen nur eine
 dvoll waren, so mußten die Chinesen sich doch
 Fufsbreit erst erringen, denn die Natur
 gewissermaßen mit für ihre Kinder. Akouy
 ls wich nie zurück, und nach anderthalb Jah-
 hatte er — 10 bis 12 fr. Meilen erobert und
 g bis zum Hauptorte Meino vor ¹). Von Berg
 erg, von Engpafs zu Engpafs, mußte er ihren König
 -ko-seng verfolgen und noch zuletzt wehrte
 er sich in einem Tempel wie verzweifelt. Sein
 schicksal ist nicht gewifs. Lebendig haben die
 esen ihn nicht gefangen; nach einigen entkam
 ach groß Kin-tohhouan, starb aber da ²).

Nachdem Akouy seinen Truppen einige Ruhe,
 innt hatte, ging's dann gegen groß Kin-tchhouan
 dessen König Sonom, oder wie andere ihn
 nen, Sourvin (Sourvivin) zu bezwingen, ei-
 Jüngling, kaum 21 Jahr alt. Sein Oheim, der

Mém. l. c. p. 414. Amiot p. 393 sagt in weniger, als
 nem Monate?

Mém. l. c. p. 414. vgl. 416. Nach Amiot p. 393.
 ab er an einer Krankheit, als er seine Hauptstadt
 u retten, sich mit dem Reste seiner Truppen darein
 anschließen wollte.

das Glück der Chinesen sah, rieth zur Unterwerfung, aber der Oberbefehlshaber, ein Lang und ein übergegangener chinesischer Mandarin stimmten ihn zur Fortsetzung des Krieges. Sie vertrauten ihren Bergen und hofften durch Befestigungen und muthige Vertheidigung sie unzugänglich zu machen. Bis auf die Weiber und Kinder waffnete sich alles. Gar manch Chinese fand den Tod! denn von allen Höhen stürzten Steine herab und Schüsse fielen, ohne daß der Streiter wußte, woher sie kamen, und wenn einer mit der größten Anstrengung die schroffsten Felsen erklommen hatte, stürzte er sofort wieder herunter. Indessen, wenn auch langsam, drang Akouy dennoch vor und stand endlich vor Lo-ou-oueï (Loou), dem Hauptort, wo seine Kanonen ihm bald den Zugang öffneten; viele Oberofficiere der Chinesen, darunter ein Schwiegersohn des Kaisers, mongolischer Prinz, waren indess geblieben. Der König blieb, nachdem sein Hauptort genommen war, nur noch ein sehr fester Platz am äußersten Ende.

-
- 1) Hier doch eine Anekdote, die der P. Arocha, die Gegend aufnehmen mußte, mittheilt und die den Kampf am Besten characterisirt. Die Chinesen hatten schon mehrere Monate vor einer kleinen Feste auf einem einzelnen Felsen. Eines Morgens hören die Soldaten etwas rauschen. Ihre Heltel unter die Erde geschnallt, klettern sie nach, und finden eine Felskammer, in die eben Wasser schöpfen will. Sie halten sie an und fragen, wer denn die Feste so lange schon bewache. "Ich allein, ist die Antwort; es fehlte nur an Wasser und ich dachte, Euch hier nicht zu finden". Auf einem versteckten Wege führte sie in ihr Fort, und in der That, sie hatte seit längerem es geschützt, indem sie zu Zeiten Felsstücken los unterrollte oder die Geschosse entlud. *Mém. l. 1. p. 415.*

des Gebietes, Karai, wohin er sammt seiner Familie sich zurückzog. Von 10-12,000 Mann, die beyde Fürsten im Anfange gehabt hatten, waren etwa 4-500 dort noch einfließen. Um sicher zu gehen, ließ Akouy ganzen Berg, auf dem die Feste lag, umgeben und einschließen, daß kein Entkommen war. Der König dieses sah, bot er Ergebung gegen Rettung des Lebens und seiner Herrschaft an. Der Kaiser, heißt es, wollte ihm das Leben schenken, auch die Herrschaft über sein Völkchen lassen, aber er sollte die Berge seiner Heimath verlassen, um mit ihnen anderswo hinversetzt zu werden. Darin wollte der Miao-tseu nicht willigen. Was half's? noch einige Wochen, und er sollte sich auf Discretion ergeben. Es heißt, daß daran gedacht ward, den Platz von allen Seiten zu unterminiren, um ihn dann sammt allen Besatz in die Luft zu sprengen, aber die Königin Mutter sey vor dem Plan erschrocken, und die Hoffnung, die Akouy dem Könige gemacht, das Leben zu schenken — er wollte ihn gerne lebendig haben — habe diesen dann zur Ueberredung bewogen.

Nach der Einnahme der Hauptstadt war schon eine kleine rothe Fahne in Pe-king angekommen, ein Zeichen, daß der Krieg zu Ende gehe; die große rothe Fahne, die jetzt kurz vor Ostern in Pe-king eintraf, verkündete die völlige Beendigung desselben; und alle Großen gingen dem Kaiser dann glückwünschend entgegen. Er, nachdem er schon vorher den Ahnen seinen Leichnam abgestattet hatte, nach Chan-toung gegangen,

um auf dem Berge Tay-chan zu opfern und hatte sich von da nach Kiue-ly begeben, um Confucius von seinen Siegen zu benachrichtigen und ihm seinen Dank für seine Unterweisungen darzubringen¹⁾. Dann wurde Akouy von ihm im Triumphe eingeholt. Wir haben oben schon einen solchen chinesischen Triumphzug beschrieben. Auf 60 fr. Meilen war für den Feldherrn ein Weg aus rother Erde, wie für den Kaiser gebauet; 8 fr. Meilen ging der Kaiser ihm bis zu seinem Lustschloß Hoang-kin-tchouang entgegen und alles war aufgewandt worden, die Gegend zu verschönern. Als das "Niedergeworfen" des Mandarins vom Thronal der Gebräuche fielen dann Kaiser, Feldherr und sämtliche Große ehrerbietig auf die Knie nieder und mit neunmaliger Verbeugung des Kopfes zur Erde dankten sie dem Himmel und nächst für den verliehenen Sieg²⁾. Der Empfang des Feldherrn, die Bewirthung, der Zug war den wie oben, außer, daß für diesesmal ein eigener neuer Siegesgesang gedichtet worden war³⁾.

Den Tag darauf hatte in Pe-king eine andere Ceremonie die der Vorführung und Verurtheilung der Gefangenen (Hien-feou oder Cheou-fou) betraf. Nachdem nämlich der Kaiser schon den Tag zuvor in Begleitung seines siegreichen Feldherrn, seine Ahnen vom Siege benachrichtigt und ihnen die Gefangenen vorgestellt, der Feldherr diese dann in Begleitung seiner Officiere in den Tag

1) Amiot p. 407.

2) Mém. l. c. p. 418 sq.

3) Mém. l. c. p. 419. Man hat ihn übersetzt: Hymne tartare mantchou, chanté à l'occasion de la conquête du Kin-tchouan, traduit en français et accompagné de notes pour l'intelligence du texte p. M. Amiot et publié par L. Langles. Paris b. Didot 1792. 26. S. 4. Er ist aber sehr selten.

der Geister der Zeugung (Ché-tsi-tang) geführt
e, dort Abbitte zu thun für ihren Verrath,
ammelten sich den folgenden Tag der Kaiser
alle seine Großen im dritten Hofe des Palla-
, bey der Pforte, die Ou-men heisst. Es
lieses ein gewaltiger Hof. Den Vordergrund
nen die Elephanten der Krone mit ihren
goldeten Thürmen, zu beyden Seiten die Kriegs-
en, ein. Der Länge lang zierten ihn nach
und nach West Fahnen, Standarten, Lanzen,
chen, Instrumente und symbolische Figuren,
von Trägern in rother, goldgestickter Seide
leidet, getragen; eine zweite Reihe bilde-
die Tribunale des Reiches und eine dritte
ofs des Kaisers Leibgarde in voller Kriegsrü-
g. Im nördlichen Hintergrunde sah man eine
lerie, etwa 25 Fuß hoch, die beyden Flanken
m das große Musik-Chor ein; in der Mitte aber
ob sich der Thron des Kaisers auf einem Ge-
von 50 Fuß, von der Erde gerechnet. Auf
em saß der Kaiser, zur Seite seine Krongroß-
mten, zu Füßen die Fürsten, Großen und
ersten Mandarinen des Reiches.

Der Rath der Gebräuche hatte auf 7 Uhr Mor-
s den Anfang der Ceremonie bestimmt, aber
ten in der Nacht gab der Kaiser noch Gegen-
ehl; sie sollte schon um 4½ Uhr Morgens begün-
t, und bald rief die große Glocke von Pe-king
Große in den Pallast, wo jeder sich an sei-
n Platze aufstellte. Unter dem Schalle der Mu-
erschien der Kaiser, setzte sich auf seinen
ron und nachdem er zuvor die Huldigungen
d Glückwünsche der Großen empfangen, wur-
n vom siegenden Feldherrn dem Kaiser zunächst
ine Officiere vorgestellt, der Kaiser sagte
nen einige verbindliche Worte, und nachdem sie

mit dem Kopfe sich zur Erde neigend gedank hatten, zogen sie sich zurück. Der General setzte sich dann zur Seite des Kaisers und es wurden die Gefangenen vorgeführt. Der König, sein jüngerer Bruder, sein Obergeneral, ein jüngerer Bruder von Seng-ko-seng und noch 3 Große erschienen mit einem weilsseidenen Stricke um den Hals und warfen sich auf die Knie nieder, Seng-ko-seng's Kopf wurde in einem Käfige hingestellt. 400 Krieger, theils vom Gouvernement von Kien-king, theils vom Tribunale der Prinzen führten sie. Der Kaiser erkundigte sich bey seinem Feldherrn nach Namen, Stand und Thaten jedes Einzelnen und dieser zählte dann ihre Verbrechen. Dann wurden sie abgeführt, und nachdem der Kaiser noch einmal die Glückwünsche seiner Großen empfangen, verließ auch er unter dem Schalle der Musik den Saal ¹⁾.

Er begab sich von da in den großen Palast Ju-tai genannt, wo die armen Gefangenen schon warteten, und setzte sich auf einen kleinen Thron. Alle Arten von Marterwerkzeug lagen vor ihm ausgebreitet. Vergebens wollte der Miao-tseu General alle Schuld auf sich nehmen, das junge Leben seines Fürsten zu retten. Ein Wort vom Kaiser und sie lagen alle auf der Folter und bekannten — sie mochten sie nun gethan haben oder nicht — die schrecklichsten Dinge. Hundert Tage hindurch, soll der König gestanden haben, sey von ihm Ouen-fou gemartert und dann durch einen Pfeilschuss getödtet worden; nach andern habe er ihn gar in oelgetränkte Baumwolle

1) Mém. p. 420 sq. vgl. Amiot p. 400.

wickelt und dann in's Feuer geworfen ¹⁾); auch der Schwiegersohn des Kaisers sey von ihm getödtet worden. Wahr oder falsch, sie wurden vertheilt. Von den 250 Gefangenen, die Akouy nach Peking geführt, sollte der König, sein jüngerer Bruder Chalopen, seine Minister Kantack, Sonomontcheuk, Karoua und Gotsar, seine Tante Atchim und ihr Mann Langtsia als Urheber der Rebellion in Stücke gehauen werden, so auch die Lama's Tonkio und Kanpou und noch 10 Rätthe des Königs; 19 andere aber sollten geköpft, 16 hingerichtet gesetzt, 52 nach Ily exilirt und 10 Eleuten zu Slaven gegeben werden. Von den Officieren, die gegen China gedient, hieß das Urtheil; die 45 Vornehmsten unter die Solonen vertheilt, um, als Soldaten einrollirt zu werden, 10 andere wurden den Tartaren San-sing und die übrigen 58 den Mandschuofficieren, die sich am meisten ausgezeichnet hatten, gegeben. Panti und 16 andere Lama's, die keinen Theil an der Rebellion genommen, könnten in einem Kloster in Kiang-nang bey ihren Brüdern leben ²⁾. Mit einem Knebel im Munde, wie die barbarische Justiz China's es noch will, wurden der König und 6 andere auf den Richtplatz geführt, an Pfähle gebunden und gegen die elfte Stunde des Morgens in Stücke gehauen. Ihre Köpfe wurden dann in Käfigen mit Namen und Titeln darunter, ausgestellt; die übrigen Verurtheilten aber den folgenden Tag hingerichtet ³⁾.

Fou-te erging es auch übel. Er war, wie wir sahen, doch noch wieder angestellt worden.

1) Mém. p. 422. Es ist schwerlich etwas davon wahr; Ouen-fou kam ja in klein Kiu-tchhouan um!

2) Amiot p. 401. 3) Mém. p. 422.

Er behauptete zwar auch hier seinen Kriegerthum, aber Mißgunst gegen Akouy, der ihn diesen verläumden liefs, Härte und einige andere Fehler im Dienste zogen ihm die Verurtheilung zu. Er hatte Akouy beschuldigt. Dies hatte eine Untersuchung seines eigenen Betragens zur Folge. Ein Großer vom Hofe Yuan-cheou-toung, dem Akouy und der Tsoung-tou beygegeben worden war, vom Kaiser hingesandt, seine Sache zu untersuchen. Sie verurtheilten ihn aber als seine Feinde wollte er ihr Urtheil nicht gelten lassen, und appellirte an den Kaiser, indem er seine Beschuldigungen gegen Akouy wiederholte. Der Kaiser liefs ihn nach Pe-king kommen, hörte ihn, fand aber die Beschuldigungen Akouy's so wenig seine Rechtfertigung unzureichend. Für die Verwegenheit, ohnerachtet seiner Schuld, sich an den Kaiser gewandt und seinen General verläumdet zu haben, erhielt er die Bastonade und Tortur, und wurde dann den Ministern und Grofsen zum Endurtheile übergeben. Weil er Geld des Kaisers an die Truppen in seinem Namen vertheilt, zurückbehalten, einen Oberofficier ungerecht degradirt, auf seiner Herreise das Volk vielfach bedrückte und Akouy verläumdet und gegen sich herausgesetzt habe, wurde er den Kopf zu verlieren verurtheilt und das Urtheil auch vollzogen (1776).

Des siegreichen Feldherrn und seiner Genossen warteten dagegen die ausgezeichnetesten Belohnungen, wie denn der Kaiser seine Freude über den Sieg allen Klassen seiner Unterthanen empfinden lassen wollte. Schon nach der Einnahme des Hauptortes von grofs Kin-tchhouan hatte Akouy die Pfauenfeder mit zwei Augen, den Rubinknopf

1) Amiot p. 402-406.

den Grafentitel (Tchengmeou, yng yong koun) kaiserlichen und ihm war, den gelben Gurt und den Mantel mit vier goldgestickten Drachen, wie ein kaiserlicher Prinz, zu tragen erlaubt, und auch die ersten Oberofficiere waren zu Marquis, Grafen, Baronen, nach unserer Art zu reden, mit Fortsetzung des Titels auf den ältesten Sohn, erhoben worden, wie denn auch alle, die zum günstigen Ausgange des Krieges irgend beygetragen, die Praefecten und Rätthe des Kriegstribunals, der Kriegs- und Feldherrn, die Minister, der Tsoung-tou, der Generalleutnant der Provinz mit Ehren- und Erhöhungen u. s. w. bedacht wurden ¹⁾. Aber nachdem jetzt der Krieg völlig beendigt und das Verdict der Gerechtigkeit die Schuldigen getroffen hatte, liefs der Kaiser erst seinem Danke und seiner Erkenntlichkeit gegen Götter und Menschen freien Lauf. Vom siegreichen Feldherrn und seinen Officiern begleitet, begab er sich zunächst zum „Gemache des langen Lebens und Glückes“ und brachte dort der, die ihm das Gemach geschenkt, der Kaiserin Mutter, seinen Glückwunsch und seinen Dank dar; zu ihren 8 Titeln, die aus 2 chinesischen Characteren, die eine andere Eigenschaft bezeichneten, bestehend, fügte er noch einen Ning-yu bey, und alle wurden auf eine Goldplatte gegraben, vom Kaiser mit allem Pompe seiner Würde in ihr Gemach getragen. Besondere Mandarininnen wurden beauftragt, den schützenden Geistern der 5 Berge (Yü) an der Ufer der 4 Meere, seine Dankopfer zu bringen, während andere zu gleichem Zwecke in den Ouang-miao sich begeben mußten, den Manes des früheren Kaisers seine Erkenntlichkeit zu be-

zeugen. Wo etwas an den Wegen dahin oder den Gebäuden auszubessern war, hieß er es restanriren. Alle Mandarinen wurden dann um einen Grad erhöht; die um leichter Fehler willen degradirt worden waren, wurden wieder ihre Würden eingesetzt; denen, die im Feldzug gedient hatten, wurden, wenn ihnen wegen leichter Vergehen ihre Einkünfte entzogen waren, sie wieder gegeben; die Mandarinen des Kriegstrunkals und der Subsidiën und ebenso die Mandarinen, die für die Wege und die Verproviantirung die für das Post- und Fuhrwesen gesorgt hatten, erhielten günstige Noten, die sie der künftigen Beförderung empfahlen; die Soldaten der Mandschurey, die desertirt waren, erhielten Gnade, falls sie nicht Waffen, Pferde oder Geld mitgenommen hatten; alle Verwundeten und Dienstunfähigen sollten auf Kosten des Kaisers versorgt werden und ihre Kinder ihre Stellen erhalten; die Soldaten, die aus dem kaiserlichen Schatze Geld entliehen, erhielten eine dreyjährige Frist zur Wiedererstattung aus ihrer Löhnung; alle Soldaten in Pe-king, Mandschurey, wie Mongolen und Chinesen, erhielten einen Monatssold Gratification, so auch die Lehrer und Schüler am kaiserlichen Collegium (Koue-tseu-kien), und die Lehrer und Schüler der 8 Banner; die nach Pe-tchi-ly und Chan-toung Verbannten und so auch die sonst der Begnadigung Fähigen, wurden begnadigt selbst die in der Verbannung Verstorbenen bedacht werden, und ihre Gebeine durften in die väterliche Gruft heimkehren; alle Kranken und Verkrüppelten im Reiche sollten an seiner Freude Theil nehmen und er ließ die Mandarinen auf Kaisers Kosten sie ätzen. Auch alle Brücken auf den gro-

Straßen sollten auf Kaisers Kosten wieder erstellt werden ¹⁾).

Aber auch die im Kampfe gebliebenen wurden vergessen. An Ort und Stelle wurde den Oberofficiaren, die im Kampf gefallen waren, Tempel mit der Devise: "Tröst der Treue" errichtet. Eine Inschrift besagt: "Diese 26 Männer den nicht an, ihr Leben zu opfern. Sie starben für das Gesetz. Die Opfer, die ihnen gebracht werden, sollen die treuen Bürger trösten. Tausend Millionen Jahre hindurch sie zu ehren ihnen zu opfern, ist dieser Tempel errichtet". goldenen Buchstaben wurden ihre Namen auf Tafeln, jede von 3 Fuls Höhe, eingegraben, diese alle auf einen Altar gestellt, der mit Schnitzungen und Emblemen hübsch verziert war, im feyerlichem Aufzuge kam der Vice-könig Provinz, den Manen der gefallenen Helden Opfer darzubringen ²⁾).

Die Chinesen bevölkerten die menschenleeren Enden mit Soldaten und andern Colonisten und entstanden in diesen Bergen 4 Städte. Man die Einwohner, die noch dort waren, wohnen; sie zogen sich aber meist zurück ³⁾).

Amiot p. 408-412.

Nouv. Lettr. édif. P. I. p. 289. — Ueber den Krieg gegen die Miao-tseu S. außer Amiot's Brief: Mém. c. Chine T. III. p. 387-412. (v. 1776) noch einen viel-
 ch abweichenden Bericht ib. p. 412-422, auch Lettr. N. E. T. XXIV p. 438-457; darnach des Haute-
 yes Hist. gén. de la Chine T. XI. p. 388 sq. An-
 ordern vgl. auch St. Martin Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 286-290.

Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 288. 410.

Es versteht sich übrigens von selbst, daß mit noch keinesweges alle Miao-tseu unterworfen und ausgerottet waren; denn dies war nur ein einzelner Zweig, und schon 1795 sehen wir denselben neuerdings wieder Miao-tseu an den Grenzen Kouei-toheou, Sse-tohhouen und Hou-kouang stehen. Durch viele Chinesen verstärkt, war die Zahl auf mehr als 60,000 Mann angewachsen. Sie hatten durch vergifteten Reis, den sie den Chinesen hinstellten, viele getödtet; auch ihre Pässe vergifteten sie. Der Heldenmuth der Chinesen soll aber auch nicht besonders gewesen seyn. Aus dem Handgelde und der Aussicht auf Belohnung mußte der Kaiser ihre Familien nicht nur reichlich mit Reis versorgen, sondern auch versprechen sie nicht in den Kampf zu führen, sondern sie zur Bewachung der Pässe zu verwenden. Als sie nun dennoch in's Treffen geführt, so fielen sie natürlich bey Hunderten davon. So blieben den Chinesen nichts als Unterhandlungen. Miao-tseu machten aber harte Bedingungen und verlangten den Kopf des Statthalters Fou, der vorher durch ungeredete Weise getödtet war. Der Ausgang ist nicht bekannt; 1796 dauerte der Krieg noch fort ¹⁾.

Ein ähnlicher *Vernichtungskrieg*, wie gegen die Miao-tseu und früher die Eleuten, wurde in Kan-sou gegen die *Muhamedaner* geführt, worunter er consolidirte allerdings auch hier das Reich.

China hat viele Muhamedaner oder wie sie heißen Hoei-tseu ²⁾, unter seiner Herrschaft, denn außer den Bewohnern der Bucharey, Kasachen und Bucharen (Persern), die alle Muhamedaner

1) Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 184 sq. u. 246.

2) S. Amiot Mém. c. la Chine T. XIV. p. 9 sq.

folgen, ist z. B. auch; dem eigentlichen noch näher, das ganze Königreich Hami (nil), östlich davon, dessen Herrscher seit China's Vasall ist und alle 3 Jahre Gesandte (ameelen, Pferden, Säbeln u. s. w. als Huldgeschenken schicken, auch beym Antritte der Regierung sich vom Kaiser bestätigen lassen (Muhameds Lehre zugethan ¹). Aber auch Chinas unmittelbarer Herrschaft glebt es bereits in der neugebildeten nordwestlichsten Provinz Kan-sou viele des Glaubens, die von Alters in China zerstreut Lebenden hier gar nicht wännen ²).

Die Chinesen waren weit entfernt, sie ihres Glaubens wegen zu beunruhigen, denn der Chinese ist von Haus aus tolerant, und Juden, Muselmanen, Christen können bei ihnen auf gleiche Stufe zu allen Aemtern und Ehren gelangen. Nicht so der fanatische Muselman, der seine eigenen Glaubensgenossen, wenn sie ganz von derselben Farbe sind, auf's Wüthendlose des Glaubens willen verfolgt. Solche Verfolgungen waren nun auch hier unter ihnen verbreitet. Es gab drey Partheyen; die Chinese, die sich wenig um den Glauben kümmern, und sie nicht anders als — nach ihren verschiedenen Mützen zu bezeichnen. Es gab Rothmützen (Houng-mao Hoei-tseu) Weißmützen (mao Hoei-tseu) und Kopfumwickelte-Muhameden (Tchan-teou Hoei-tseu). Unter letzteren

Notice du Royaume Hami. Mém. la Chine T. V. 186-490.

Lettr. édif. N. E. T. XIX. p. 172. 237. u. s. Sie haben ihre Schriften chinesisch übersetzt. S. Noel oben p. 214. not.) p. 168.

X x

verstanden sie die den Turban trugen; es waren dies die bloß tributairen Muhamedaner in Hami, die andern beyden in Kan-sou trugen statt dessen eine spitze Kopfbedeckung wie ein Zuckerhut gestaltet. Die Weiß- und Rothmützen in Kan-sou waren es eben, die miteinander in Zank geriethen¹⁾; die Weißmützen waren die Orthodoxen, die die andern nicht gelten lassen wollten. Die Chinesen ließen sie ruhig gewähren und kümmerten sich wenig um ihre religiösen Zänkereyen, bis es zu öffentlichem Aufsitzen kam. Nun aber war es Sache der Hülizey, und die Weißmützen, die den Streit begannen, wurden von ihnen als Ruhestörer betrachtet. Die Chinesen lieben in solchen Sachen durchge-

-
- 1) S. Amiot Mém. c. la Chine T. XI. p. 589-606. Nach den Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 319 vgl. Amiot Mém. IX. p. 442-446. gab es schon 1781 dort einen Aufstand, den Plackereyen der Mandarinen veranlaßt hatten. In Verbindung mit den Horden um Nien-hia fielen sie in Ho-tcheou ein, nahmen die Stadt und blagerten schon Lan-tcheou, als auf den Hülfesuchen Tsoungtou, Ho-ta-jin mit 20,000 zur Hülfe geschickt wurde. Er eintsetzte die Stadt, schlug und verlor die Feinde, ließ sich dann aber in jugendlicher Eitelkeit verleiten, zu weit in die Berge vorzudringen, wo er eingeschlossen. Nur die Ankunft Akouy's, der Oberbefehlshaber ernannt war, rettete ihn. Er befriedete ihn, schickte ihn dann aber nach Pe-king zurück. Aus der Tsoung-tou wurde durch Ly-che-yao eiserne Eine Kanonenkugel — wird dann weiter Nouv. Lettr. édif. p. 334 erzählt — habe aber ihren Hauptkugel getödtet und die Armee, die der Kaiser sandte, dann den Rest massacrirt, worauf ihre Aecker unter die Chinesen zum Anbaue vertheilt worden seyen. Den übrigen Muhamedanern sey indess kein Leid geschehen, nur habe man ihnen verboten, einen Fremden zum Religionsvorstaude und ihre Bücher in fremder Sprache zu haben und dann seyen Verzeichnisse von ihnen aufgenommen worden.

nde Maßregeln. Ly-che-yao, der damals eben
 sung-tou worden war, namentlich war der Mann
 mach. Er machte also kurzen Prozeß mit ih-
 m. Er befahl ihnen Friede zu halten; da sie
 dennoch nicht thaten, trieb er die Unruhigsten
 in den Weißmützen alle aus. Es sollen an
 4000 Familien gewesen seyn. Vergehens wa-
 re alle ihre Vorstellungen. Sie mußten ihre
 Luser, Aecker u. s. w. alles zu Gelde machen
 und abziehen. Indefs durften sie alles das Ihrige
 nehmen, und auch als Fremde und Kaufleute
 öftig das Land besuchen. Das konnte sie frei-
 lich alles über diese allerdings harte Maasregel
 nicht zufrieden stellen; sie schürten also bey den
 Muhamedanern, zu denen sie sich zurückzogen,
 das Feuer der Empörung an und warfen dabey
 den Blick auf einen Sprößling eines frühern mu-
 nedanischen Herrecherhauses. Der Kaiser hatte
 eben damals, als er nach der Vernichtung der
 Mutenmacht alle rebellischen Muhamedaner um-
 bringen ließ, wegen seines zarten Alters — er war
 erst 3 Jahr alt — verschont, seitdem war er aber
 ein Manne gereift und zählte jetzt 30 J. Er hatte
 damals bloß eine kleine Horde von nicht mehr
 10 Mann unter sich, und dachte bisher an nichts
 andrer, als an Empörung. Aber die Aussicht war
 nicht dunkel; sie hatten, wie sie sagten, schon ein Heer
 von 100,000 Mann zu Gebote. So ging er denn dar-
 auf ein. Während er seine Rüstungen machte,
 arbeiteten sie für seine Zwecke. Unter der Maske
 der Handelsleute, kauften sie alle Arten von
 Waffen und Kriegsbedarf auf und legten kaum 20-30
 Meilen von der Gränze an einem gedeckten
 Orte eine wol geschützte Feste an und warteten
 nur noch auf die Ankunft des Fürsten, um los-
 zubrechen. Aber der Statthalter von Khasch-
 ur, dem Kaiser treu, war jenem unversehends

mit 10,000 Mann entgegen gegangen, schlug und zerstreute seine Truppen und nahm ihn gefangen, wofür der Kaiser ihn zur Belohnung zu Regulo machte. Er behielt ihn unter Wache, lieferte ihn aber auch dem Kaiser nicht aus; er hatte er dem Gefangenen versprochen und hielt sein Wort als Ehrenmann, wie er dem Kaiser als treuer Vasall gedient hatte.

Die Rebellen warteten eine Zeitlang auf die Ankunft ihres Fürsten, als er nicht kam, beseß sie, an 100,000 Mann stark, unter 14 Hordführern, von mehreren nach Uly Verbannten geleitet und im Juli (1784) in China ein. Ihre Weiber, Kinder und Kostbarkeiten hatten sie in die wolverwahrte Feste untergebracht, ihre Horden lagerten in der Nähe. Hätte Ly-che-yao ihnen gleich seine Heeresmacht entgegengestellt, so würden sie nicht weit gekommen seyn, so aber schickte ihnen einzelne Abtheilungen entgegen, die geschlagen wurden, daß er Hülfe von Pe-king anlangen mußte. Er wurde dafür abgesetzt, in den nach Gehol geführt, vor Gericht gestellt wegen seiner Härte bey Vertreibung der Muhamedaner einmal, dann wegen Nachlässigkeit im Dienste zum Tode verurtheilt. Fou-kang wurde sein Nachfolger, Akouy aber bekam den Oberbefehl und rückte mit einer großen, mehr reichlichst versehenen Armee heran; die Oberofficiere hatte er alle sich selber wählen lassen. Der Kaiser beruhigte in den Zeitungen die Muhamedaner, indem es bloß den Rebellen galt.

Die Aufrührer waren indessen vorgedrungen. Ohne sich bey den festen Plätzen aufzuhalten, zogen sie über die offenen Oerter her, raubten, plünderten, mordeten, was sie nur konnten. Sie drangen über 100 fr. Meilen weit bis zur Hauptstadt von Chan-si (wol. Chen-si) vor, bis die

-sou sich sammelnden Streitkräfte sie zur Sicherung ihrer Beute zurückzukehren nöthigten. Eben hatte sie sich in ihre Feste zurückgezogen, als Akouy seinem Heere anlangte. Die Feste, nach hinten durch schroffe Gebirge gedeckt, wurde vorne durch den Fluß geschützt, so daß ihre Stelle unanbar schien, während der Fluß nebst einem ihnen zugleich das nöthige Wasser gab. Was Akouy gegen sie beginnen? Er lag anscheinend thätig im Felde, angeblich seinen Truppen den Strapazen des Marsches einige Ruhe zu verschaffen. Es kamen und gingen Couriere, bald in, bald dorthin, mit Briefen und Botschaften, schnell expedirt wurden. Das war aber auch das, was das Gros der Armee von ihm sah. So ging es wol 14 Tage. Man wußte nicht, man von ihm denken sollte. Indessen hatte Tsong-tou mit einer Unzahl Menschen, die leicht bietet, beordert, den Fluß trocken zu legen, indem er seinen Lauf verändern mußte; ganz chinesisches Unternehmen! Dem Kaiser hatte er geschrieben, nur einige Wochen sich zu gedulden und ihn ruhig walten zu lassen, wenn er nichts von ihm hören sollte. Jetzt war der Fluß trocken gelegt, den See, der jenen allein zum Wassers schöpfen blieb, hatte er ringsum mit zahlreichen Truppen umstellen lassen, während er alle Ausgänge des Gebirges besetzen mußte. "Alle Rebellen, schrieb er jetzt seinem Kaiser, habe ich wie in einem Netze gefangen, und das Blut, irgend eines von Eurer Majestät Erbknechten zu vergießen, kann ich, wenn es mir beliebt, alles das Ihrige fließen lassen. Ich bin in meiner Sache gewiß". Und in der That sahen die Feinde zu ihrer nicht geringen Bestürzung, den Zugang zu sich geöffnet, vom Wasser sich gänzlich abgeschnitten, und alle Gebirgspässe

besetzt, daß kein Entkommen war und jegliche Hülfe ihnen entzogen blieb. Sie mußten natürlich Wasser haben, aber von allen, die sie darnach ausschickten, kehrte keiner wieder, denn die Pfahle der Kaiserlichen trafen sie unwiderstehlich. Greisliche Weiber, Kinder drängten sich jetzt haufenweise vorwärts, den grausamen Durst zu löschen, aber das feindliche Geschloß verschonte keinen. In der Verzweiflung beschlossen die Muhamedaner, durch unnützen Mäuler selbst zu opfern und sich wüthend auf die Mandschuren zu stürzen, um sie Luft zu machen. Akouy ließ sie erst gewähren, als er sie dann aber weit genug heraus hatte, mußten von den beyden Flügel seiner Armee jeder einen Halbkreis um sie bilden, daß bald alle eingeschlossen waren, und wenige entkamen dann dem Gemetzel. Den andern Tag forderte Akouy die Feste auf, sich auf Discretion zu ergeben und sie sich weigerte, nahm er sie im Sturme und jedes mußte über die Klinge springen, bloß die Vornehmsten schickte er nach Gehol, wo sie verurtheilt und hingerichtet wurden ¹⁾.

-
- 1) Alles Vorhergehende und Folgende nach Amiot T. I. c. Die Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 2 u. 23. geben einige dürftige Nachrichten: Im J. 1784 hätten die Rebellen in größserer Anzahl wieder gesammelt. Die Banditen und Exilirte verstärkt, hätten sie sich mehreren Districte bemächtigt, die junge Mannschaft gezwungen die Waffen zu ergreifen und die Chinesen in mehreren Treffen geschlagen (p. 2); sie seyen an 1000 Mann stark gewesen, der Kaiser habe aber eine große Armee gegen sie marschieren lassen. Von allen Seiten eingeschlossen, seyen sie in dürren Gegenden durch Durst gezwungen worden, sich auf einen Kampf einzulassen. Zwei, dreimal geschlagen, seyen alle sammt Weibern und Kindern, die nicht unter 15 Jahren gewesen, niedergemetzelt worden; die nicht rebellirt, habe man indessen nicht beunruhigt (p. 23).

Die Untersuchung ergab ein Einverständniß der
rn Muhamedaner in Kan-sou. "Ich habe die-
Undankbaren, sagte der Kaiser, nichts als
thaten erzeugt, ich ließ sie ungehindert nach
Religion, ihren Gesetzen, Sitten und Ge-
heiten leben und sie haben sich empört, meine
ten ermordet, meine Speicher und Schätze
indert und hätten mir die Herrschaft entrissen,
es ihnen möglich gewesen wäre; sie dürfen
weiter bestehen. Die Ruhe meiner Staaten
das Glück meiner Völker will, daß ich sie
chte. Bloß die unter 15 Jahren sind sollen
hont und den Muhamedanern, die treu ge-
en und den Officiern, die sich ausgezeich-
aben, zu Slaven gegeben werden". Gesagt,
n. Es flossen Ströme von Blut, und eine
n, die mehr als 100 fr. Meilen eingenommen
verschwand von der Erde, um einer andern
zu machen, der vielleicht einst dasselbe
bevorsteht. "Alle sind vernichtet, schrieb
y seinem Kaiser, bis auf einige Flüchtlinge,
h verfolgen lasse und die bald durch meine
schuren oder durch Hunger auch umkommen
en. Sie nahmen wol eine Strecke von 10,000
100 fr. Meilen) ein, mit etwa 1000 Burgen
Veilern. Das alles ist jetzt eine Wüste! Das
ist indels gut und kann fruchtbar werden,
es bebauet wird. Ich schlage also vor, ei-
heil davon denen, die sich um das Reich
ent gemacht haben, als Belohnung zu geben,
Lebrige aber den Chinesen, die sich dort nie-
ssen wollen, um einen billigen Preis zu ver-
n. Man könne dort leicht eine Stadt bauen.
aterial fehle es nicht: Man brauche für diese
einen Tou-ase und einige Beamte, um Recht
prechen und auf Ordnung zu halten, hinzu-
ken; Soldaten bedürfe es ausser der Miliz des

Landes keiner, denn die 80,000 Mann regulärer Truppen in Kan-sou seyen mehr als hinreichend, die ganze Gegend in Respect zu halten.

Akouy kehrte nach diesem zurück. Alle, die zum günstigen Ausgange des Krieges beygetragen hatten, wurden bis auf die Postillone belohnt, wie wir das schon oben bey einer ähnlichen Gelegenheit sahen. "Akouy, sagte der Kaiser, ist schon über alle Belohnungen. Alle die ich ihm geben konnte, hat er schon empfangen. Er ist erster Minister, trägt den gelben Gurt, ist Graf des Reiches und genießt alle anderen Titel, die nur auf das Haupt eines Unterthanen gehäuft werden können. Ich kann ihn also nur noch in seinen Nachkommen ehren. Alle also, die von ihm abstammen, bis in der vierte Generation sollen einen Ehrentitel, der sich auf ihre Nachkommen vererben wird, erhalten".

Wir sind hier von den Eroberungen und Kriegen der Mandschuren nach Aussen zu den *Aufständen im Innern* gekommen. Dieser Aufstand der Muhamedaner diente nur noch zur Consolidation der Masse durch Absorbirung eines fremdartigen Bestandtheiles. Es bleiben zwar auch jetzt noch unter der mittelbaren Herrschaft der Chinesen Muhamedaner genug, die immer zu *Aufständen* geneigt sind, aber diese Aufstände werden dem Reiche und der Dynastie nie gefährlich werden, denn höchstens könnte ihr Gelingen den Verlust ihrer nordwestlichen Eroberungen zur Folge haben; aber auch der ist nicht zu besorgen, so lange die übrige Macht der Mandschuren zusammenhält. Aber bedenklicher ist der *Hass der Chinesen gegen die fremde Dynastie*, der jeden Anlaß ergreift, um loszubrechen, und der zuletzt doch den

z der Dynastie und somit den Verfall des
tigen Reiches zur Folge haben wird. Und
unter Khian-loung haben wir von einigen
rücken dieses Hasses zu erzählen. Haben
bisher die Macht der Mandschuren auf den
sten Gipfel, den sie bis jetzt erreicht hat und
sie wol je erreichen wird, steigen sehen, so
len wir im Folgenden die Keime der Vernich-
, die sie in sich trägt und die ersten Spuren
elben andeuten!

Der erste der Zeit nach war der Aufstand in
t-loung (1771-1774). An der Spitze standen
ng-lun und ein Bonze Fan-ouei. Sie geboten
its über 10, - 12,000 Mann, als der Statthal-
(Tchi-hian) von Cheou-tchang zuerst davon
e, und schnell ihnen zuvorkommen und Ouang-
zu arretiren beschloß. Aber einer der Solda-
der Expedition verräth es Ouang-lun. Schnell
dieser 4000 Mann zusammen, und erscheint
den Thoren der Stadt. Der Soldat hat gerade
die Wache; ohne Widerstand dringt er ein,
et den Statthalter (Tchi-hian) und die Stadt
seine. Einer der Befehlshaber in der Provinz
schnell den Aufruhr dämpfen, jung und un-
hren aber bietet er nicht gleich Truppen genug
und wird geschlagen. Schnell verbreitet sich
Nachricht vom Aufstande und dem glücklichen
olge der Rebellen nach Pe-king. Der Kaiser,
nicht das Volk zu erschrecken, läßt, wie zu
er unbedeutenden Unternehmung, nur 2000
nn marschieren, heimlich aber muß der Chou-
jin (Chouhede?), der eben die Südprovinzen
tiren sollte, auf Chan-toung zurückkommen, es
decken. Ouan-lun durch den ersten Erfolg er-
thigt, hatte sich gleich zum Kaiser erklärt, Re-
lo's, Grafen, Generäle, alles ernannt, seine Frauen

zu Kaiserinnen, Königinnen gemacht und die Zeichen der vorigen Dynastie angenommen. Nachdem er in Cheou-tchang die Arsenalen und Magazine geplündert, geht er auf Lieou-ling los. Was die Waffen tragen konnte und ihm unterwegs aufstößt, muß mit. Die Stadt, ohne Vertheidigungsmittel, öffnete ihm die Thore, die Mandschuren zogen sich in die Neustadt zurück und wehrten sich tapfer; vergebens suchte er sie zu nehmen, er wurde selbst verwundet und verlor an 30 Mann. Wäre er von hier gleich auf Pe-king losgegangen, so hätte ein unermessliches Volk, das das Elend der Zeiten zur Verzweiflung gebracht, ihm zu Gebote gestanden; aber er vergeudete die Zeit in Ling-tsing-tcheou mit Festen und Gelagen. Zwei Banden Comoedianten spielten ohne Unterbrechung, ihn zu ergötzen, und die übrige Zeit stolzirte er auf den Straßen umher in einem Pompe, der ihm nicht zukam. Er besaß nur eine Spanne Landes und wähnte sich schon Kaiser! Doch die Comoedie war bald ausgespielt. Der Chou-ta-jin, der von Pe-king Verstärkung erhalten hatte, schloß ihn in einen Kreis von 10-12 fr. Meilen Durchmesser ein, und ging dann an der Spitze seiner Mandschuren ihm entgegen. Der Tyrann wußte jetzt nichts, als gegen Weiber, Greise und Kinder zu wüthen. Alle Bewohner von Ling-tsing, die die Waffen tragen konnten, mußten mit, die jungen Weiber für seine Lust, einige alte für seine Küche, alles andere wurde niedergemetzelt, und mit Feuer und Schwerdt verheert, was ihm nur in den Weg kam. Aber jetzt sollte er sich vertheidigen! In der Eile schlug er eine Schiffsbrücke auf und setzte mit allen seinen Truppen über den Kaiserkanal. Aber der Chou-ta-jin trieb sie wie eine Heerde Lämmer vor sich her. Bald hatten seine Truppenhaufen sich aufgelöst. Er hatte sich in

Meiserey geworfen. Gerne hätte der Kaiser lebendig gehabt. Schon hatten auch 8 Tapfere, ihn gefangen nehmen sollten, ihn geknebelt, er Bonze Fan-ouei ihn noch befreiete. Aber er nicht auf lange; denn schon war der Chou-ta-jin ihm auf den Fersen und ergriff den Bonzen, Oüang-lun konnte nur noch eben ein nahes Haus erreichen. Im Augenblicke war es von Truppen umgeben und man im Begriff ihn zu greifen, als selbst Feuer anlegte und sich mit dem ganzen Hause verbrannte. Sein Degen und ein Armband, der Bonze ihm gegeben und das ihn unsichtbar machen sollte, machten ihn kenntlich. Der Führer der Rebellen wurde dann niedergemetzelt, er 47 der Vornehmsten, die der Chou-ta-jin dem Kaiser zur Bestrafung schickte, unter diesen Bonze. Er bekannte dem Kaiser, daß er 1000 Menschen in Gehol gehabt habe, ihn auf der Jagd ertreiben und wie nur sein gutes Glück ihn gerettet habe. Er wurde sammt den Uebrigen verteilt und in Stücken gehauen. Oüang-lun soll der Secte der Pe-lien-kiao gehört haben ¹⁾.

Dieselben Pe-lien-kiao waren es, die nicht lange darauf (1777) in *Chen-si* zu einem Auftritte als gaben. Es war in Ho-tcheou, nicht weit von Si-ngan-fou, der Hauptstadt der Provinz, wo sie ihre Versammlungen mit Gebeten u. s. w. hielten. Der Mandarin des Orts schickte, dem die Steuern, seine Leute hin; sie wurden aber mißhandelt. Das schien dem Tsoung-tou von *Chen-si* wichtig genug, sich mit einer hinreichenden befehligten Macht hinzubegeben. Den 12. Decbr.

P. Bourgeois Lettr. édif. N. E. T. XXVI. p. 417-422. cl. XXIV. p. 430.

kam er bey Ho-tcheou an; die Rebellen, von 2000 Mann stark, stellten sich in Schlachtordnung auf. Dem Anführer Ouang-fou-ling zur Seite waren zwei fanatische Weiber, mit aufgelöstem Haar in der einen Hand ein bloßes Schwerdt, in der andern eine Fahne, die eine eine weiße, die andere eine schwarze, haltend, die die bösen Geister unter schrecklichen Verwünschungen anriefen. Mehrere Ladungen des Gewehrfeuer's hielten sie aus und fochten wie wüthend, bis man mit den Schwerdte auf sie losging. Von 3-8 Uhr Abends währte der Kampf, an 1500 waren geblieben, der Rest gefangen. Ihren Hauptanführer fand man sammt den Weibern getödtet, er hatte ein großes schwarzes Gewand an, auf der Brust einen Spiegel. Der Tsoung-tou ließ ihnen die Köpfe abschneiden und sie in Käfigen öffentlich ausstellen. 552, die er gefangen genommen hatte, schleppte er mit. Der Kaiser belobte und belohnte seinen General; ein Officier, der einen Säbelhieb in den Kopf erhalten, sollte, wenn er geneset, von ihm selbst seinen Lohn empfangen, wenn er starbe, aber die Ehren der im Kampfe Gebliebenen erhalten. Die mit den Waffen in der Hand gefangenen Rebellen wurden nach der Strenge der Gesetze bestraft ¹⁾).

Bedeutender war der *Aufstand in Formosa* (Thai-wan) (1786), der zunächst in der Ungerechtigkeit eines Mandarinens seinen Grund hatte. Der Urheber war Lin-tchoang-ouen. Aus einer angesehenen Familie in Fou-kian gebürtig, war er

1) S. den Bericht d. Pe-kinger Zeitung übers. Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 469-472, wieder abgedruckt Mém. c. la Chine T. XV. p. 281 sq.

sch Formosa übergegangen und dort bey seinem
sehnlichen Vermögen und Talente bald einer der
reichsten Kaufleute der Insel geworden, besonders
handelte er mit Zucker und beschäftigte eine Un-
zahl von Händen. Die Art der Bedrückung wird
in verschieden erzählt. Nach einigen gab es
zu einiger Zeit auf der Insel eine Diebsbande, die
das Volk vielfach plackte und der die Mandarinen
habe lange vergebens habhaft zu werden suchten,
dem jene sich immer in die wilden östlichen
Wälder zurückzog. Eines Tages (1786) — wird nun
zählt — kamen 5-6 dieser Diebe zu Ling und
stellte ihnen mit Ernst vor, wie unrechtlich das
Gewerbe, das sie betrieben, wäre und wie weit bes-
ser sie thäten, sich ehrlich mit dem Handel zu
beschäftigen. Sie waren gerne damit einverstanden,
wenn sie nur einen kleinen Fond zum Anfangen
bekämen. Er, ein guter Mann, gab nun jedem von
ihnen — es waren ihrer sechzig — 50 Tael, gegen
das Versprechen, ihre Räuberthätigkeiten künftig zu las-
sen und sich ehrlich zu nähren. Sie thaten das,
und hielten ihr Versprechen auch redlich, so daß
Friede und Ruhe wieder auf der Insel herrschten,
bis der habgierige Ortsmandarin, von der Geschichte
erhörend, meinte, ey! das sey ja eine schöne Gelegen-
heit, den reichen Mann anzuzapfen, und ihn nun unter
einem Vorwande, daß er Verbindungen mit den
Diebsbanden unterhalte, festnehmen und in's Ge-
fängniß werfen ließe. Dies aber gab eben den
Anlaß zu den Unruhen; denn beliebt, wie er war,
begaben sich seine Leute sofort lärmend in den Ge-
richtssaal, tödteten den Mandarin, befreieten ihren
Wolthäter aus dem Gefängnisse, und, einmal so
weit gegangen, blieb ihnen nichts übrig, als öffent-
lich die Fahne des Aufruhrs aufzupflanzen. Lin-
tschoang-ouen wurde mit hinein gezogen und von ihnen.

zum Kaiser erklärt ¹⁾. Nach andern war der Anlaß etwas anders. Ling hatte Ländereyen umgebrochen, ohne darüber eine Declaration gemacht zu haben. Dies nahm der geldgierige Mandarin zum Anlaß, Geld von ihm zu erpressen. Er sollte 20,000 Pfund Strafe geben. Ling weigerte sich. Jener liefs mit sich handeln und ging auf 8000 herab. Da Ling aber auch diese zu zahlen sich weigerte, drohete er ihm mit Gefängnisse und zog es auch; das Volk aber, das Ling liebte, tödtete den Mandarin und befreyte Ling ²⁾. So sieht man aus beyden, daß Habsucht des Mandarinen der Anlaß war. Der Verfolg des Kriegs ist uns auch sehr wenig genau bekannt. Da man sich in Formosa eines Aufstandes gar nicht gewärtig war, die Soldaten daher zerstreuet theils die Aecker bestellten, theils Handel trieben, so gelang es den Rebellen mehrere Städte einzunehmen. Ein Kriegsmandarin, der von Fou-kian übersetzt und ohne Unterschied Schuldige oder Unschuldige niedermetzelte, soll den Aufstand des Volkes eigentlich allgemein gemacht haben. Nach einigen Nachrichten ³⁾ hätten die Rebellen sich bereits der Hauptstadt und noch zweier Städte, bemächtigt gehabt, hätten die althinesische Kleidung wieder angenommen, das Haar wachsen lassen und nicht mehr von der tartarischen Haarfrisur wissen wollen und der Kaiser hätte sich schon genöthigt gesehen, dem Rebellen Vorschläge zu machen. Sie erzählen von vielen Schlachten, in denen die Rebellen meist siegreich gewesen und wie an 80 Kriegsmandarinen und 20,000 Soldaten getödtet

1) Journ. As. l. c. p. 242 sq.

2) Nouv. Lettr. édif. l. c. p. 426.

3) Nouv. Lettr. édif. l. c.

den. Indefs scheinen diese Berichte der Mission aus Canton und Fou-kian übertriebene Gerüchte erzählen. Die Pe-kinger Zeitungen lassen dieellen sich bey Weitem so sehr noch nicht auseten, indem die Hauptstadt der Insel z. B. diesen noch gar nicht genommen war²). Geauf die Nachricht der Gefahr ernannte derer Fou-kang-gan, den Sohn des alten Fou-g, zum Oberbefehlshaber. Als er in Formosa m, belagerten die Rebellen eben die Stadt y-sien, die der chinesische General Tchang-schon dreymal vergebens zu entsetzen gesucht, die aber von Tchaye-ta-ky noch tapfer eidigt wurde. Fou-kang-gan vereinigte sich Yuen-tchang-tohouang mit den Truppen unter ki-pao, die waffenfähigen Insulaner wurden eboten und dann eilte er zum Entsatze dert herbey. Bey Lun-tsai-ting fanden sie dieellen hinter Bamboupflanzungen und Zucker-verschanzt. Sie machten von da wüthende alle, und erst als Fou-kang-gan an der Spitze Bahadour's sie angriff, mußten sie hinter ihre schanzen und in die Nachbardörfer sich zuziehen. Sie versuchten indels nochmals einen fall, aber nachdem die Dörfer östlich und west-genommen waren, liefs Fou-kang-gan die Bam- und Zuckerrohrpflanzungen verbrennen und g dann gegen die Rebellen vor. Durch einen Sumpf abten sie sich noch gedeckt, aber Hai-lan-tcha und e Bahadour's durchwateten ihn und vertrieben, dafs sie nach allen Seiten auseinander flohen sich in die Berge zurückziehen mußten. Um ihr Abends zog Fou-kang-gan in die befreyte

Journ. As. l. c. p. 244; diese bestätigt Grammont. Mem. T. XV. p. 394.

Stadt unter dem lauten Beyfallrufen der Menge ein und von da ging's bald gegen Ta-lay-j. Der Kaiser belohnte die Sieger für ihre Dienste fürstlich. Fou-kang-gan und Hai-lan-tcha wurden Grafen des Reiches und bekamen den rothen Knopf aus kostbaren Steinen nebst dem Mantel ¹⁾. Fou-kang-gan wird dann seinen Sieg weiter verheißt haben, denn die näheren Umstände sind uns nicht bekannt. Nur das wissen wir: Lin-tchoang-ang wurde gefangen und in Pe-king hingerichtet. Der Aufstand war zuletzt doch so sehr bedeutend nicht. Dennoch hatte der schmachliche Krieg viele Menschen und ungeheure Summen gekostet. Grammont sagt, daß die Provinzen Kouang-si, Kouang-toung und Kiang-si an Kriegskosten 2-3 Millionen Tael, d. i. etwa 22 Million Livr., zahlen mußten und daß der Krieg 100,000 Menschen gekostet habe. Das wäre sicher viel — um zwei Plätze die die Rebellen genommen, wieder zu erobern! Indefs das sind übertriebene Angaben. So viel aber ist gewiß, daß, um den Schaden, den der Krieg angerichtet hatte, auszubessern, die Nachbarprovinzen den Befehl erhielten, 2 Millionen d. i. 15 Millionen Livr., an den Tsoung-tou und Fou-kian abzuliefern ³⁾.

Sse-tchhouen mit seinen Bergen ist besonders dazu geeignet, dem Aufrührer einen Aufenthalt zu

1) Journ. As. p. 244. Nach Grammont Mém. c. la Chine T. XV. p. 394. hätten sie aber einen andern für ihn genommen.

2) Grammont Nouv. Lettr. édif. I. c. p. 429. Mém. ib.

3) Journ. As. p. 250 sq. — Unsere dürftigen Nachrichten über den Krieg gegen Formosa beschränkten sich auf Journ. As. T. XI. (Par. 1827) p. 241-249, eine Uebers. d. Pe-king. Zeitung m. Einleitung, und d. Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 425-431, Briefe der Missionäre in Fou-kian.

und die verschiedenste Anlässe mußte von dazu dienen. Während des Aufstandes der medaner in Kan-sou 1781 bildeten sich dort an, die mit (?) kurzstuntigen Flinten und an- Waffen versehen, eine Fahne vor sich her- mit der Inschrift: "Krieg den Reichen, Friede Armen, großer König der Banditen". Ein Chinesen war von ihnen schon eingeschlos- Indefs eine bedeutende Armee und eine all- ne Volksbewaffnung zerstreute sie, fast von ; die das Feld halten wollten, wurden ge- und getödtet und auch von denen, die ent- waren, wurden viele noch gekriegt und hin- tet 1).

Jahre 1790 war schon wieder ein neuer und dort ausgebrochen. Tao-ssé standen diesmal r Spitze, und ihre Absicht ging förmlich da- lie Dynastie zu stürzen; ein junger Mensch 3 J., aus der Hefe des Volkes, war von ih- um Kaiser bestimmt. Eine Gesichtstheutung ihm geweissagt, er würde Kaiser werden und ersten des ersten Monats (d. 1. Februar) in laupstadt der Provinz als solcher anerkannt und alle glaubten fest daran, die Bonzen beten sich nur; es ins Werk zu setzen. Sie men bald einige Reiche und verführten nach ach an 9 bis 10 Districte. Waffen wurden chafft, Soldaten erhoben, Fahnen verfertigt; ere bestimmt. An der Spitze stand ein ge- ter Fleischer. In der letzten Nacht des Jah- vo alles einer ausgelassenen Freude in China überläßt, sollten alle Tartaren in Tching-ton det werden. Große Waffenvorräthe waren der Erde geborgen, 10-20,000 Mann ver- en die Berge, anderthalb Tagereisen von der

ouv. Leur. édif. T. I. p. 320 sq. vgl. p. 335.

Y y

Hauptstadt, und andere waren in die verschiedenen Districte vertheilt, man rechnet im Ganzen an 40, - 50,000 Mann. Die Sache war weit gediehen, als die Verschwörung fünf Tage vor dem Ausbruche entdeckt wurde. Ein Schneider, der die kaiserlichen Kleider anfertigen sollte, soll die erste Anzeige gemacht haben, mehrere Bonzen durch ein Menschenopfer, das die Banditen zur Einweihung ihrer Fahnen veranstalten wollten, erschreckt, gaben fast gleichzeitig Kunde davon. Es wurden sofort Truppenabtheilungen ausgesandt, ihre Waffenvorräthe und Fahnen wurden entlarvt und wol 30 Schuldige eingebracht. Sie zeigten ohne Weiteres die Häupter der Verschwörung, da sie in ihrem blinden Vertrauen sicher Befreyung am festgesetzten Tage erwarteten. Der angebliche Kaiser wurde, als er eben die Stadt verlassen wollte, gefaßt. Man fand bey ihm ein Verzeichniß der vornehmsten Verschwörer, die Aemter, die er ihnen versprochen, das Geld, das er bekommen hatte u. s. w. Voll eben des blinden Vertrauens, das seine Anhänger beseelte, läugnete er gar nicht, sondern erklärte sich wirklich und laut für den bestimmten Kaiser. Er sollte sich, wie das in China üblich, vor Gericht auf die Knie werfen. „Ein Kaiser, sagte er ihnen aber, beugt nicht vor seinen Unterthanen seine Knie; nur vor einigen Tagen und ich will Euch schon lehren, mich zu respectiren“. Eine Menge Bonzen wurden als Theilnehmer erkannt und in Ketten in die Hauptstadt gebracht; die beiden Anstifter entkamen jedoch. Um nicht neue Verzeichnisse zu finden und viele Schuldige strafen zu müssen, verbrannten die Mandarinen, was sie an Effecten fanden, ununtersucht, sie wollten die Menge verschonen und bloß der Häupter sich bemächtigen. Die Hauptanführer wurden in Stücken gehauen, ihre

publichen Ministern die Köpfe abgeschlagen, und so dann ausgestellt, die Stellen angenommen, den erdrosselt; der Aufstand war ohne Erfolg. Der Kaiser wurde er als viel geringfügiger, als eigentlich war, dargestellt.

Aber bald wurden neue *Unruhen* daselbst von *Falschmünzern* erregt. Es war eigentlich eine Münzspeculation, als eine Münzverfälschung oder Münzverschlechterung, die sie unternehmen, da bey dem Kupfergelde, was China allein hat, es nicht gut möglich ist. Das Münzwesen war sehr in Verwirrung gerathen, in jedem Districte galt eine andere Münzsorte, hier die alte, dort die neue, hier eine große, dort eine kleine; Ausschluss aller Uebrigen. Die Verwirrung zu beheben, hatte der Statthalter für die ganze Provinz eine durchaus neue schlagen lassen und deren Gebrauch verboten. Aber diese neue war sehr selten, nach Yun-tcheou z. B. war sie gar nicht gekommen. Die Arbeiter bezahlte man mit Reis, die Kleinwaaren und andere Sachen wurden auch gegen Reis vertauscht, große Summen gingen auf Credit. Dies hatten nun die Kupferminen (1790) sich zu Nutze gemacht. In der Nähe der Kupferminen, an denen die Provinz reich ist, konnten sie leicht dasselbe oder gar besseres Kupfergeld liefern und doch noch dazugewinnen. Indess gab die Annahme oder Verweigerung dieser falschen Münzen bald zu vielen Prozessen, selbst Ermordungen Anlaß. Entsetzt wurden sie natürlich auch nicht gelitten, sondern verfolgt u. s. w.; sie dagegen rotteten sich zusammen, setzten sich, wo es möglich, zur Wehr,

kurz, sie veranlaßten allerley Unruhen und Störungen. Vielfach mochten die Mandarinen gegen Geld und gute Worte ein Auge zudrücken, einzeln wurde ihre Oefen zerstört. Besonders sollen sie in den Bergen von Tchong-king-fou diese ihre Werkstätten gehabt haben. Fou-kang-gan soll sie endlich unterdrückt haben. Die Häupter wurden zu Tode verurtheilt, (October 1794), mehrere Häupter kamen in den Gefängnissen um, andere wurden in Freiheit gesetzt ¹⁾).

Aber noch in demselben Jahre (1794) brach sich in derselben Provinz wieder eine neue Secte die der Houng-kiun-kiao gebildet, die den Sturz der Dynastie bezweckte, und besonders im Ustrichte, von Tsoung-kin-toheou sich zeigte. Die Häupter wurden indessen bald alle gefangen ²⁾).

So sehen wir, wenn auch keine durchgreifende Revolutionen ausbrechen, doch eine Menge kleiner Störungen, bald hier, bald da, die Ruhe im Innern trüben. Wir hätten noch von manchen andern zu erzählen, es fehlen uns nur die ausführlichen Nachrichten. So war 1753 in Hou-kouang gewisser Ma-chao-chu aufgestanden, der 1756 verfolgt wurde ³⁾; auf der Insel Hai-nan soll 1771 ein Aufstand gewesen seyn ⁴⁾; 1789 wurden die Küsten von Kouang-toung von Seeräubern beunruhigt, die auch ein englisches Schiff aufbrachten

1) Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 547 sqq. III. p. 123. 176. 183.

2) Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 194 sqq.

3) Lettr. édif. N. E. T. XXIII p. 380. 428.

4) Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 518. Der Aufstand in Yun-nan, der dort u. s. erwähnt wird, betraf den Krieg mit den Birmanen.

aren viele Cochinchinesen darunter, welche die ihres Vaterlandes zu diesem Handwerke trieb. ihre meisten Schiffe genommen waren, zog best sich nach Hai-nan zurück¹⁾. Kleine Zuerrottungen der Pe-lien-kiao kommen alle blicke vor, besonders in den Westprovin-).

fals der fremden Dynastie und Noth der Zeiaten diese Aufstände meist veraplast. Auch hatte der Kaiser noch mit diesen zu kämpfen. Hafs der Fremdherrscher zeigte sich auch elen andern kleinen Aeufserungen. Katun hatte Mandschuren z. B. in Ava eine Schlappenmen, so sah man in Yun-nan den Leuten öpfe, das Zeichen der Tartaren und tartari-Chinesen, abschneiden³⁾. In Pe-king traf litz 1783 gleichzeitig das Magazin, wo die Seinge des Kaisers verwahrt wurden, das Wafmagazin (Leou) beym Thore, durch das die schuren in Peking eingezogen, und den Ting Thore Ngan-ting-nan, wo auf einem Mar-(Pei) in grossen Mandschu- und China-Charen, was sich bey der Ankunft der Mandschun Pe-king vornehmlich zugetragen hatte, einben war. Gleich war das ein Zeichen des nels für den nahen Untergang der Dynastie les Geredes war kein Ende, bis Akouy, damals es Kaisers Abwesenheit Regent, geschickt der e in der Zeitung eine andere Wendung zu

ouv. Lettr. édif. T. II. p. 498 sq.

étr. édif. N. E. T. XXIV. p. 432. 469. Nouv.

étr. édif. I. p. 48. 50. III. p. 229. 246. u. s. w. Ich

als nicht, was für eine Secte die Secte Ma-la ist.

ouv. Lettr. édif. T. II. p. 97.

étr. édif. N. E. T. XXIII. p. 561.

gehen wußte, indem er die Abwesenheit des Kaisers bey dem Unglücke gerade als eine offenbar günstige Fügung und einen Beleg des himmlischen Schutzes hervorhob, während die Paar Seidenzeuge ja bald wieder zu ersetzen, die Waffen nach Dämpfung aller Rebellen jetzt aber gänzlich unnütz, der verlorne Schmuck aber nur noch ein Ueberbleibsel der üppigen Ming gewesen seyen. Das Geschwätz hörte dann auf ¹⁾.

Gefährlichere *Feinde*, als die Zunge, die höchstens die Dynastie verletzte, waren die *Elemente*, die die ganzen Theilen des Reiches Verderben brachten. Ueberschwemmungen, Dürren und das Elend in ihrem Gefolge, China's gewöhnliche Plagen trafen das Reich auch unter Khian-loung's Regierung.

Akouy der Dämpfer der Miao-tseu und Ho-tseu, mußte sich 1780 auch gegen den *Hoang-ho* waffnen. Viele Jahre hatte der Fluß schon die Dämme bey Y-foung-hien in Ho-nan durchbrochen und die Felder ringsum verwüstet. An Verbesserung der alten oder Anlegung neuer Dämme wollte nicht helfen. Akouy, damals erster Minister, wurde mit aller Vollmacht versehen, hingschickt, den Verheerungen zu wehren. Wir wissen schon, wie die Chinesen, namentlich Akouy gleich Palliativmittel brauchen. Er besah sich die Sache, zog alle nöthigen Erkundigungen ein und legte dann dem Kaiser seinen Plan vor, der nichts geringeres bezweckte, als den Fluß durch einen grossen Canal so zu schwächen, daß er das Uebertreten wol lassen mußte. Eine große topographische Karte

1) Amiot Mém. T. XI. p. 509-514.

sich ausgebreitet, erklärte er seinem Kaiser
 bis ins Einzelste und der Kaiser ging darauf
 und bewilligte die Kosten aus dem Staats-
 te. Wol nur in China werden so gewaltige
 nehmungen unternommen und solche Summen
 verwendet! Das Tribunal der Subsidien
 ihm 2 Million Unzen Silbers (à 7 Livr. 10 Sous)
 erfügung stellen, und 3,600,000 Unzen hat-
 theils dasselbe Tribunal, theils der Schatz-
 ung-heai in Kiang-nan, schon liefern müssen,
 anzen also über 40 Millionen Franken, die
 esen Kanalbau verwendet wurden. Es war
 auch ein Kanal von 200 Ly d. i. 20 fr. Meilen
 , den Akouy graben liefs. Er geht von Y-
 hian in Ho-nan und führt einen Theil der
 er des Hoang-ho in den Tsing-ho nach Kiang-
 Von 10 Theilen Wassers, das der Fluß gehabt,
 Akouy, wurden 8 in den neuen Kanal geführt
 vo der Hoang-ho früher 110 Fufs (11 Tchang)
 hatte, hat er jetzt nur, wie er sagt, 40 Fufs
 hang). Das heifst doch die Macht des Flusses
 chen! Den Präsidenten Te-tcheng, der ihn un-
 tzen sollte, der aber seinen Plan mäckeln und
 ssern wollte, mußte der Kaiser zurückrufen.
 itte Akouy freye Hand, und mit Golde reich-
 versehen, alle Beamte der beyden Gränzpro-
 n zu seinem Gebote, konnte er durch Anwen-
 von einer Unzahl Menschen das Werk, bey
 ger Aufsicht, schnell fördern. Im dritten Mo-
 des zweiten Jahres war der Canal vollendet.
 6ten wurden die Schleusen eröffnet und
 ehzeitig als Eurer Majestät — sagt der Hofmann
 Kiang-nan betraten, traten die Gewässer dort
 gleich als ob sie Eurer Majestät ihre Huldigung
 hätten darbringen wollen"; den 10ten passir-
 Eure Majestät den Hoang-ho und beteten zum
 te des Flusses in seinem Miao und den Tag

darauf vollendeten wir den Damm unter den günstigsten Umständen. Sicher der Himmel hat die Pietät Eurer Majestät belohnen wollen!" Akou wurde vom Kaiser nicht weiter belohnt, da das Werk offenbar nur durch die Gunst des Himmels zu Stande gekommen sey; aber Te-tcheng, sein Gegner, erhielt nebst andern, die früher an den Dämmen vergeblich gearbeitet hatten, eine Rüge¹⁾

Das folgende Jahr (1781) sollte Akouy nach gegen den Kiang ziehen; dessen Verheerungen der Kaiser bey seinen Besuchen der Südprovinzen gesehen. Er war auch schon 5 Monate mit ihm beschäftigt, als der Aufstand der Muhamedaner ihn wegwief²⁾. Aber auch der Hoang-ho war, wenn auch von einem Orte vertrieben, doch keineswegs ganz bezwungen. Im Jahre 1782 verwüstete er schon wieder auf 30 fr. Meilen der Länge von O. nach W. und eine der Breite von N. nach S. (wo?). Die Saaten, das Vieh, ja ganze Dörfer wurden vom Wasser fortgerissen und an 50,000 Familien kamen dadurch in das größte Elend; viele kamen um, andere sammelten sich zu Banden, sich Lebensmittel zu verschaffen. Akouy wurde gegen sie geschickt mit unumschränkter Gewalt. Er brauchte wenige anzuwenden, er fand ein sehr folgsames Volk, das nur nicht Hungers sterben wollte. Als er ihnen daher die kaiserlichen Magazine zu öffnen versprach, waren sie gerne bereit, dagegen an den Dämmen zu arbeiten, um den ferneren Verheerungen des Flusses Einhalt zu thun, nur fand er leider die Magazine, als er sie öffnete, bey Wei-

1) Amiot Mém. c. la Chine T.IX. p. 25-41.

2) Mém. c. la Chine T.IX. p. 441 sq.

nicht so voll, als sie seyn sollten, was dann eine Menge Untersuchungen und Bestrafungen nachfolgte¹⁾).

Fast gleichzeitig verheerten die Wogen des Meeres die Insel Thai-wan oder Formosa. Es war am 12. des 4ten Monats (d. 22. May 1782) der Stunde Yu bis zur Stunde Ouei, d. i. von 3 Uhr Vormittags bis 5 Uhr Nachmittags, als heftiger Wind, begleitet von anhaltenden Regüssen und einer ungewöhnlichen Fluth besonders die Küstenstrecken verwüstete. Tribunale, Gassen, Speicher, Salzmagazine und eine Menge Soldatenbuden wurden zerstört. Von 17 Kriegsschiffen im Hafen verschwanden zwei, zwei wurden zerschellt, 10 dienstunfähig; außerdem wurden 80 andere verschlungen; 5, die mit Reis beladen nach Fou-kian wollten, gingen sammt der ganzen Ladung, an 100,000 Mals, unter; 10–12 kleinere und eine Unzahl kleinerer gingen auf offnem Meere zu Grunde. Der Kaiser ließ indess, sobald er von dem Unglücke hörte, die zerstörten Häuser alle auf Staats Kosten neu aufbauen, die Bedürftigen ausbessern, Mundvorrath und was sonst nöthig war, den Hülfsbedürftigen austheilen, die Kriegsschiffe ergänzen u. s. w.²⁾; denn in China darf die öffentliche Noth nicht bey Privatpersonen betteln zu gehen.

Vier Jahre darauf (1786) war schon wieder Hu-pe und Hon-nan in Noth. Der Anfang des Jahres versprach eine gute Aerndte und erwünscht

Amiot Mém. c. la Chine T. X. p. 134–138.

Amiot Mém. X. p. 139–143. XIV. p. 521. Bourgeois III. p. XII sq.

kam der Regen, der nach einer Dürre von mehr als einem Monate vom 12–23 des 5ten Monats die lechzenden Fluren tränkte. Aber der heftige Regen, der dann vom 26. bis zum dritten des 6ten Monats anhaltend sich ergoß, liefs den Fluß um 20 Fufs (2 Tchang) anschwellen. Bald hatten die Wogen des Kiang und des Thoung-thing alles Land zwischen dem See und dem Flusse unter Wasser gesetzt, daß eine Menge Häuser, ja ganze Dörfer weggeschwemmt wurden und viele Menschen ertranken ¹⁾).

Ein deutliches Bild von dem Elende einer solchen Ueberschwemmung, wie von der Hülfe des Kaisers, giebt die freilich rohe Abbildung der Ueberschwemmung der Stadt Yen-tcheou-fou in 16 colorirten Abbildungen mit Erläuterungen in chinesischen Characteren zur Seite. Es war dies im Jahre 1742, wo der Fluß in Tche-kiang, besonders im Districte von Yen-tcheou-fou, die schrecklichsten Verwüstungen anrichtete. Die Felder wurden zu Teichen, die Häuser stürzten unter der Wassermasse zusammen, das Vieh ertrank oder kam unter dem Schutte der Gebäude elendiglich um. Viele Menschen, vom Wasser überrascht, fanden in den Wogen den Tod und die sich retteten, hatten mit dem schrecklichsten Hungertode zu kämpfen. Aber hier sehen wir eben den Kaiser wie einen guten Familienvater für die Seinen sorgen. Sofort öffnet er seine Speicher und Schatzhäuser, die Wege füllen sich mit Karren, die Kanäle mit Barken, Geld und Reis ihnen zuzuführen und bloß im Districte von Yen-tcheou-fou wurden 1,455,000 Schefel (4 ein Sack) Reis und 38,950 Tael d. i. 264,000

1) Amiot Mém. c. la Chine T. XIII. p. 451 sq.

ken Geld vertheilt. Doch die Zeichnungen
n uns ein vollständigeres und sprechenderes
davon ¹⁾). Zuerst sehen wir die volkreiche
blühende Stadt am Abhange eines Berges ge-
vor ihrer Verwüstung, vorne den mächtigen
n. (Tab. 1.). Aber auf einmal hat der Flufs
Bette überschritten, die Stadt steht bis an die
er unter Wasser, in den Strassen schiffet man
Kähnen, alles hat sich auf die Mauern und
löhen zu retten gesucht ¹⁾). Die armen Land-
indefs haben nicht die Zeit und keine Oer-
lazu gehabt. Wir sehen daher zunächst
Menge Barken beordert (tab. 3.), diese auf-
chen und zu retten. Die nächste Sorge ist
, zu sammeln, was das Wasser an Reis und
m Lebensmitteln verschont hat; die Mandari-
lassen den Reis kochen und vertheilen ihn
das verhungerte Volk, für's erste die dringendste
des Augenblickes zu stillen (Tab. 4.). Da
Häuser am Ufer alle zersört worden, lassen
Provinzialbeamten von allen Seiten her Werk-
kommen, sie wieder aufzubauen; das nöthige
erial wird ihnen dazu geliefert (Tab. 5). Den
ohnern der überschwemmten Dörfer, die alles
oren, wird auf einen Monat Reis vertheilt
n. 6) und nachdem das Wasser dann verlaufen
bekommen sie auch Reis zur Aussaat; wir se-
sie Tab. 7. mit dieser beschäftigt. Die Städte
elten Reis auf 3–4 Monate (Tab. 8.). Damit aber
alles wol ausgeführt werde, besucht der Vizekö-
selbst die Oerter, die am meisten gelitten ha-

¹⁾ S. Mém. c. la Chine T. IX. p. 454–470. Es sind
aber von den 16 Kpf. nur 12 wiedergeben. Im
originale (das in Paris?) sind die Kupfer von 15 Zoll
höhe auf 6 Breite.

ben. Tab. 9 zeigt uns die kaiserliche Jachd, die ihn trägt, durch die Fahne mit dem Drachen kenntlich; alles Volk liegt auf den Knien und auf mehreren Tischen zur Seite brennen Lichter und Weihrauch, den Respraesentanten des Himmelssohnes würdig zu empfangen. Um dem armen Volke zu verdienen zu geben und der Stadt zum Schutze, werden die Mauern wieder hergestellt. In China beschäftigt das viele Menschenhände, denn trachtweise, kann man sehen, wie alles Material herheygeschleppt wird (Tab. 10). Nachdem dann auch die Brücke bey Tchang-ngan hergestellt ist (Tab. 11), beschliessen Danksagungen des Volkes das Ganze. Kniend bezeugt eine Deputation dem Statthalter für die väterliche Unterstützung des Kaisers ihre Erkenntlichkeit (Tab. 12).

Das Unglück dieser großen Stadt giebt gerade ein recht sprechendes Gemälde der schrecklichen Verheerungen in China, die wir so gar nicht kennen. Indefs sind solche Ueberschwemmungen dort doch immer nur einzeln und auf einige Districte beschränkt; nicht so aber die Wirkungen von Dürre und Mißwachs, die ganze Provinzen, oft mehrere auf einmal, treffen, und wenn sie gar mehrere Jahre nacheinander anhalten, das Land, bey dem unermesslichen Volke, ohnerachtet aller Hülfe, die die Regierung zu leisten sucht, doch oft in eine so gräßliche Noth versetzen, daß wir kaum einen Begriff davon haben. So war es, um hier einzelne Verheerungen der Art z. B. 1750 zu übergehen ¹⁾, in den Jahren 1783-1785. Acht Provinzen wurden damals mehr oder minder davon heimgesucht, besonders aber die Provinzen Kiang-nao,

1) Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 142.

Tche-kiang, Hon-pe, Chan-toung, Chan-si und einige Districte von Pe-tchy-ly und Ho-nan ¹⁾). Seit zehn Jahren hatte schon eine oder die andere Provinz gelitten, aber die drey genannten Jahre waren bey Weitem am Verderblichsten ²⁾). Der Kaiser sagt ³⁾ selber, daß die Bewohner an mehreren Orten, den wüthenden Hunger zu stillen, schon Wurzeln und Baumrinde aßen. Aber das ist noch nichts gegen das, was Amiot ⁴⁾ erzählt. In Kiang-nan, Ho-nan und Chan-toung besonders, den bevölkertesten Provinzen, ging man so weit, Menschenleichen zu verschlingen. Die Zahl der Unglücklichen, die ihre Heimath verließ, um anderswo Unterhalt zu suchen, sagt er, war Legion; nicht mehr im Stande, sich weiter fortzuschleppen, starben sie bey Hunderten und Tausenden. Sie zogen bandenweise, morden thaten sie keinen, so ausgehungert sie auch waren, aber wie einer ausathmete, fielen sie wie Raben über ihn her und verschlangen ihn, Thränen über das schreckliche Loos, das sie dazu nöthigte, im Auge, bis auf den letzten Bissen. Dufresse durchreisete bald darauf (2786) Chen-si, Chan-si und einen Theil von Pe-tchy-ly und von da ging er dann durch Chan-toung, Kiang-nan u. s. w. nach Canton. In Chan-si war das Getraide noch im schlechtesten Zustande, es herrschte große Theure und Hungersnoth drohete wieder auszubrechen ⁵⁾). Auf der Reise nach Canton sa-

1) Mém. c. la Chine T. XIII. p. 421. 422. 425. 426. 427. 428 cl. Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 96.

2) Mém. XIII. p. 455 cl. 451.

3) Mém. T. XIII. p. 419.

4) Amiot Mém. T. XIII. p. 426. Vgl. von Ho-nan auch p. 428 cl. 427.

5) Dufresse Nouv. Lettr. éd. T. II. 302. 351. 356 sq. 377 sq.

6) Besonders hatten die Districte von Fou-tcheou, Kiang-tcheou u. a. 1785 gelitten Mém. XIII. p. 455.

hen sie alle Tage Leichname auf den Wegen liegen, ganze Familien irreten erschöpft umher und bettelten. In Chan-toung brachen Aufstände aus, indem das Volk sich zusammen rottirte und die Wege belagerte. Eine Unzahl Menschen starb und viele fristeten nur von den Leichnamen der Gefallenen ihr Leben.

Wir müssen jetzt sehen, was unser Kaiser dazu that. Zunächst wurden die Magazine geöffnet, und der vorrätthige Reis dem Volke vertheilt, die Provinzialschätze wurden dann genommen und in den benachbarten Provinzen Ankäufe gemacht; die Ein- und Ausfuhr von einer Provinz zur andern war freigegeben. Waren auch diese Mittel erschöpft, so mußten die Kassen der andern Provinzen erhalten. Als die Kassen von Hou-pe erschöpft waren, ließ der Kaiser 300,000 Tael aus dem Ertrage der Grundsteuer und 200,000 vom Ertrage der Salzsteuer Tche-kiang's, 300,000 aus dem Ertrage der Grundsteuer, 300,000 aus dem der Salzsteuer und 100,000 aus dem der Zölle Hou-nan's, außerdem noch 430,000 Tael aus dem der Zölle von Kieou-kiang, zusammen 1,630,000 Tael dem Vizekönige von Hou-pe einhändigen. Der Kaisersagt, daß er an mehrere Tausende Ouan (10,000) Unzen Silbers so ausgetheilt habe ¹⁾. Es war dies theils geschenkt, theils geliehen. Ho-nan z. B. erhielt 100,000 Tael geliehen. Anderen half er mit Getraide aus: Pe-tchy-ly und Ho-nan z. B. hatte er allein 76,880 Tan (à 10 Scheffel) Reis vorgeschossen ²⁾. Man kann aus diesen einzelnen Summen die Größe der Unterstützungen ermessen. Daß er die Abgaben erlassen mußte, bald zu zwei Drit-

1) Mém. XIII. p. 425. cl. p. 428.

2) Mém. T. XIII. p. 427 sq.

bald ganz, versteht sich von selbst ³⁾). "Ich nicht von der Steuer, schreibt ihm der Vönig von Ho-nan, daran ist gar nicht zu denken, wenn das Volk nichts zu leben hat, wie es dann noch bezahlen?" China, sieht man Allem, betrachtet ein öffentliches Elend als eine öffentliche Sache und geht nicht bey Privaten deshalb ein. Indefs fehlt es auch dort eben so wenig, bey uns an guten Menschen, die der Noth ihrer armen Nebenmenschen zu Hülfe kommen. Erbateten auch damals in Kiang-nan die Exmandarien, die Gelehrten und die angesehenen und bemittelten Bürger zusammen, Reis anzuschaffen, um ihn ihren hülfsbedürftigen Mitbürger dann gratis ertheilen, andere erbateten sich Erlaubnisscheine, zu sichhauan Getraide ankaufen und dann zu Hause wieder verkaufen zu können ²⁾). Auch die G-Kaufleute in Canton boten dem Kaiser 300,000 zur Erleichterung der Hülfsbedürftigen an, was der Kaiser aber, uns fast hefremdlich, vielleicht weil er dachte, es sollte ein Geschenk oder eine Entschädigung für ihn seyn, hart zurückwies ³⁾). Denn auch sind auch in China nicht alle Menschen uneigennützig! So kauften Speculanten in den Nachbarprovinzen das Getraide wolfeil auf, um dabey zu profitieren; andere brachten die verlassenen Aecker zu einem Geringes an sich, besonders aber unterwarfen die Beamten Summen, die für die Hülfsbedürftigen bestimmt waren, vielfach auf eine ähnliche Weise, während die Magazine, die man erwartete, oft schon geleert waren. Wir haben schon oben P'arennin erzählen hören, wie es diesen Magazinen zugeht. Eine Vorstellung

1) Mém. XIII p 427. 429.

2) Mém. XIII. p.421.

3) Mém. XIII. p.429 sq.

an den Kaiser schildert diese Mißbräuche officiell: „Die Finanzen, sagt der Mandarin, sind in einer gräßlichen Unordnung, die Magazine enthalten bey Weitem nicht die Menge Getraide, die enthalten sollen. Ich will nichts versichern, als ich höre, wenn ein neuer Mandarin kommt, so des er öfters von Seiten des abgehenden eine Vorstellung, worin er ihn inständig bittet, doch nicht eine strenge Rechenschaft von ihm zu fordern; er wolle alles, was er zu seinen Privatzwecken nothgedrungen an Geld und Korn verwenden müssen, getreulich wieder ersetzen. Das that er auch. Aber wie? Auf Kosten der Provinz, in der er wieder angestellt wird! Nun stirbt er oder wird entsetzt, ehe er es erstatten konnte. Wie da? Sein Nachfolger kann die Summe für ihn übernehmen und dasselbe Spiel begreifen. Die chinesische Staatsverfassung hat zwar eine schöne Einrichtung, die solchen Betrug hindern können scheint, die der Visitatoren oder Examinatoren. Aber wenn die kommen, da weiß schon alle Kassen und Magazine für den Augenblick gehörig gefüllt zu haben. Alle erdenklichen Mittel werden angewandt und die fehlenden Summen zu den höchsten Interessen angeliehen, kaum ist der Visitor fort, so wandert jedes wieder an seinen Ort, und Kassen und Magazine sind nach wie vor leer. Ich versichere nicht, daß er fein hinzu, aber ich höre so geht es“. Das dann nun freylich eine schrecklich getäuschten Erwartung, wenn man in der Noth zu den Säcken greifen will, und — sie gänzlich leer findet. Aber auch wo aus den Kassen und Magazinen reiche Summen hervorkamen, blieb, indem

1) B. Amiot T. XIII. p. 433-436.

alternen Beamten, sie durch ihre Hände gehen
 en, oft gar manches sitzen. So scheuerten die
 ohnen von Ouang-niag-hien, in Hou-pe, nicht
 weiten Weg nach der Hauptstadt, die subal-
 en Beamten ihres Tribunals solcher Unter-
 rufe wegen in Pe-king bey dem Tou-tcha-youan
 Polizeytribunale zu verklagen und Ly-che-
 der zum Tsoung-tou ernannt ward und Le-
 mulsten von einigen Mandarinen des Tribunals
 Verbrechen begleitet, und von den Anklägern
 gt, sich mit der Post hinbegeben, die Sache
 Ort und Stelle zu untersuchen, und er ent-
 te auch sonst noch mehrere Unterschleife. So
 n die Mandarinen der Stadt Hoang-ngan-hien
 90.000 Tael an 10.000 für sich behalten, wie
 einer andern Stadt von 70.000 an 800. Auf
 n Bericht an den ersten Minister Akouy wur-
 die Schuldigen in Ketten nach Pe-king ge-
 und vor ein Gericht gestellt, dem Akouy
 egeben war, und die beyden Mandarinen im
 ste zu sterben, ihre Gehülffen aber nach Ily
 aunt zu werden verurtheilt ¹⁾. Und solcher
 urtheilungen setzte es mehrere, und gar man-
 Schwämme und Blutigel, die sich voll geso-
 wurden ausgedrückt. Man sieht, der Kaiser
 te offenbar das Beste seines Volkes, es fehlte
 keinesweges an Beamten die seinem Bey-
 e folgend, wo Eigennutz sich die Noth der
 en zu Nutzen machen wollte, ihm kräftig doch
 e wehrten, während anderseits der Noth jede
 e zu Theil wurde. Nur einige Beyspiele von
 en.

Wie das immer geht, hatten auch in Pe-king
 Menge Speculanten, die Theurung der Zei-
 zu benutzen, Korn wolfeil aufgekauft, um es

Amiot Mém. T. XIII. p. 449. cl. XIV. p. 544.

nachher desto theurer wieder wegzugeben. Der zusteuern, beschloß die Regierung, ihnen einen Preis zu setzen. Dazu wollten sie aber nicht verkaufen und schlossen ihre Buden. Die Regierung drohete, Gewalt zu brauchen. Sie widerstand auch jetzt noch. Sie fing an, Ernst zu machen. Da schickten sie endlich eine Deputation an den Statthalter der 9 Pforten, der zugleich Haupt der Polizey ist, ihm vorzustellen, zu den vorgeschriebenen Preisen könnten sie unmöglich verkaufen ohne sich zu ruiniren, einen billigen Verdienst müsse jeder Kaufmann haben; er solle ja sich und seine Familie davon erhalten. Sie wiesen dabei nach, was ihnen der Reis im Einkaufe koste, was sie für Lagermiethe, Logis u. s. m. geben müßten und was sie zum Leben nothwendig brauchten. Der Statthalter, ein Enkel des Kaiser's, der die Billigkeit ihrer Forderung einsah, berichtete diesen und was that man nun im oft so verschwiegenen China? Was man im hochgebildeten Europa schwerlich gethan hätte! Der Kaiser gab ihnen für ihr Korn was sie verlangten, verkaufte es aber zu den gewöhnlichen Marktpreisen dem Volk. Damit aber nicht jemand dann mißbräuchlich das Korn so wolfeil aufkaufe, um wieder damit zu wuchern, bekam jeder Haushalt täglich zu seinem Bedarfe nur so viel er brauchte. Kam denn doch einmal einer oder der andere einen Tag zwei- oder dreymal, so trug das wenig aus. Da die tägliche Ration so groß gesetzt war, daß zwei für drei Tage hinreichten, konnten die Armen so schon etwas dabey gewinnen. Zur Bequemlichkeit des Publicum's waren in jedem Quartiere Buden zum Verkaufe aufgeschlagen, und Polizeybeamte hielten auf die Ordnung ¹⁾. — Ein anderes Beyspiel.

1) Amiot Mém. XIV. p. 546-549.

iele Bewohner Ho-nan's hatten in der Noth Ländereyen weggeben müssen. Die industri- Chan-sier benutzten das und kauften sie oft in Geringes an. Nachdem glücklichere Zeiten eingetreten waren, wollten die alten Eigener ihre Ländereyen wieder haben, indem nur äußerste Noth sie zu so unvortheilhaften Veräußerungen gezwungen habe, und sie zu ihrem Unterhalte durchaus nöthig und unentbehrlich. Der Kaiser konnte der Industrie der Chan-sier Anerkennung nicht verweigern, glaubte aber, würden das Unbillige, sich die Noth der armen anerso zu Nutze machen zu wollen, selber ein, ohne daß er zu einer strengen Untersuchung, sie die Ländereyen erworben, zu schreiten habe. Seine Ermahnung, die an alle Straßen von Pe-king, wo viele Chan-sier sich auf, angeschlagen wurde, wirkte auch, sie füglich von selbst dem billigen Ansinnen des (rs¹).

Über wenn er so einerseits die Bedrücker der abwehrte, so kam er und viele seiner Großer Noth auch thätig zur Hülfe. Ho-nan

1787 wieder eine reiche Aerndte an Getraide. Der Kaiser nahm nicht nur alle Steuern, die ihm in Gelde zahlen mußten; in Getraide sondern kaufte der Provinz auch alles überflüssige Getraide ab und ließ es nach Pe-king schaffen.

Ein Theil der Besoldung, weiß man, wird Beamten in China gewöhnlich in Reis bezahlt; 300,000 Tan (à 130 chin. Pf.) bekommen die Beamten in Pe-king jährlich und 200,000 wird

monatlich für die Truppen der Banner dort gebraucht. Da der Kaiser jetzt aus Ho-nan die Fülle von Getraide hatte, liefs er die Häupter der Banner und die Grofsen der Tribunäle sich berathen, ob sie nicht diesesmal statt des Reises das Korn im Ganzen oder zu einem Theile annehmen wollten. Sie willigten gerne ein und erhielten für $\frac{1}{10}$ Reis $\frac{7}{10}$ Korn. Man sieht, wie diese Abnahme des Ueberflusses der Provinz zur Erleichterung gereichen mußte ¹⁾. Dem armen, mühen- und Volke aufzuhelfen und es zugleich zu beschäftigen hatte das Tribunal der öffentlichen Arbeiten (Koumpou) eine Menge öffentlicher Arbeiten beschlossen. In Chan-toung wurden grofse Ausbesserungen an Canale zwischen den 8 Schleusen vorgenommen. Von den benachbarten Bergen hatten die heftigen Regen nämlich eine Unmasse von Sand, kleinen Muscheln, Erde u. s. w. hinabgeführt, wodurch der Grund stets erhöht war. Seit lange war der Canal nur oberflächlich, das Jahr höchstens ein Fuß, oft nur 2-3 Zoll tief gereinigt worden und der Sand und die Muscheln, in Verbindung mit dem Thone, hatten die aufgeschwemmte Masse zu Stein gehärtet; bey Ta-fou-keou, wo von den Nachbarbergen blofs Sand und etwas Erde herkommt, war die Schwierigkeit dagegen gering. Man bezahlte hier die Arbeiter, wie bey dem Chien-kiang — 10 Quadratfuß, bey 1 Fuß Tiefe, kosteten 2000 Unzen Silbers — dagegen mußten sie dort, wo die Arbeit viel schwieriger war, natürlich theurer bezahlt werden, wie dies auch bey der Ausbesserung des Yn-kia-ho geschehen war.

Ein anderes grofses Werk schlug bald darauf der Vicekönig von Ho-nan vor. Im Districte von

1) Amiot Mém. XIV. p. 549-553.

oung-fou in Ho-nan, ist nämlich ein Fluß
 lou-lou, dem nur etwas Tiefe fehlte, um für
 r schiffbar zu seyn. Es entspringt dieser
 im Gebirge von Ta-tcheou-chän, bey Joung-
 . Anfangs ein Strom, theilt er sich dann bey
 ng-tcheou in zwei Arme, den Ly-ho südlich
 len Kou-lou, die beyde von N. W. nach S. O.
 n. Der Ly-ho war schiffbar geblieben, dem
 lou aber, der fast ganz versandet war, sollte
 sein Bette wieder ausgegraben werden. Ein
 hlag lud alle Arbeit suchenden Männer ein,
 n Ort und Stelle zu begeben, sie sollten Werk-
 : zur Arbeit; Kleider, Logie, Nahrung und
 , ihre Familien während der Zeit unterstützen
 önnen, bekommen. Wenige Tage und er
 mehr als 10,000 Menschen zu seinem Gebote.
 aufstun sich Barakken mit Matten zur Woh-
 bauen, Lebensmittel zum Unterhalte her-
 schaffen und nachdem der Kaiser den Plan ge-
 t, begann das Werk. Von Tcheng-toheou,
 der Fluß sich zu theilen anfängt, bis zur
 te von Tcheoung-mou-hian, an 39,486 Tchang
 Fuls) bey 4 Tchang Breite, berichtet der Vi-
 nig dem Kaiser, brauche das alte Bette,
 um 2 Fuls mehr Tiefe zu erhalten und 20,436
 en Silbers, meint er, würden zu den Kosten
 : ausreichen. Von der Brücke von Tcheoung-
 hian aber bis Ly-ou-tchoang hatten die Sandlage-
 ngen, die der Hoang-ho hier 1761 zurückliefs, das
 Bette fast gänzlich ausgefüllt und die Kosten für
 16,130 Tchang (à 10 Fuls) Länge schlug er, bey
 von 10 Tchang (100 Fuls) bis zu 4 Tchang
 ählig abnehmenden Breite und einem Tchang
 e. auf 91,457 Unzen Silbers an. Um aber dann
 Grund und die Seiten noch fest zu stampfen,
 die Erde nicht ausschiesse, seyen noch 24,400
 en Silbers nöthig, so daß das ganze Werk ei-

nen Aufwand von (?) 136,304 Unzen Silbers erforderlich. Der Kaiser bewilligte sie.

Auch bey Pe-king wurden solche Unternehmungen begonnen. Der Kaiser hatte etwa vor 20 Jahren, wo früher eine Menge wüster Flecke waren, unermessliche Reisfelder anlegen lassen. Ein Theil der Bergwasser und die Regen des 7ten Monats dienten, sie zu bewässern, aber vieles blieb übrig, und machte die Nachbargenden sumph und culturunfähig. Sie abzuleiten, hatte der Kaiser einen Kanal vom Berge Hian-chan bis zum Fluß bey der Vorstadt von Pe-king graben lassen. Ist dies eine Länge von 3 fr. Meilen, bey ungleicher Breite und Tiefe. Durch den Sand, den der Wind im Laufe der Zeiten angehäuft hatte, den Einsturz seiner Ufer war dieser indessen gänzlich ausgefüllt worden. Diesen hieß jetzt der Kaiser wieder ausgraben und bedeutend vergrößern und erweitern.

Andere Leute wurden von ihm angewandt, die Innere des Pallastes; den er erbaute, um im 86 Jahre darin zurückzuziehen, zu verschönern. Auch das Aeufsere dieses Pallastes wurde mit mehreren Pei verziert, die die Hauptbegebenheiten seiner glorreichen Regierung eingegraben enthalten. Mehrere Tausende von Arbeitern mußten die Marmorbrüchen Blöcke von 15–20 Fuß Quadrat, bey proportionirlicher Dicke aushauen, mehrere Tausende waren beschäftigt, sie zu transportiren, zu schneiden, zu formen, die Inschriften hineinzugraben und sie auf die Fußgestelle, enorme Blöcke in Schildkrötenform, aufzustellen.

Auch im Ty-ouang-miao oder dem Ahnenlande der früheren Kaiser von Fou-hy bis Young-tching

o der Kaiser jedes Neujahr seine Huldigungen bringt, wurden solche *Pei* errichtet, lauter Sachen, die, wenn sie bey uns, unter Beyhülfe der Aschienen, von ein Paar hundert Händen vollbracht werden können, in China bey der Uebervölkerung des Landes gleich Tausenden Unterhalt verschaffen müssen ¹), wozu freylich nur der Reichthum eines chinesischen Kaisers die Mittel hat.

Wir haben so oft der Uebervölkerung China's, besonders in einzelnen Provinzen und seiner Eintheilung erwähnt, daß der Leser begierig seyn wird, eine genauere Angabe über beyde Punkte zu erhalten.

Wir haben aus den verschiedenen Zeiten von *hian-loung's* Regierung mehrere Angaben über die Anzahl der *Bevölkerung*, die freylich auch nicht wenig von einander abweichen. Die erste Angabe von P. Amiot ²), der für 1743 über 150 Millionen rechnet, beruht bloß auf einer Combination. Er geht von der Zahl der steuerbaren Familienhäupter, die der *Tai-thsing-y-toung-tchi* für das Jahr 1743 auf 28,516,488 angiebt, aus, rechnet dann jede Familie zu 5 — die Chinesen rechnen Männer — und fügt dann, theils nach bestimmten Ermittlungen, theils nach ungefähren Ueberschlägen, die Klassen, die abgabenfrey sind, die

1) Amiot *Mém. T. XIII. p. 460-470.*

2) Amiot: *Population de l'Empire Chinois. Mém. c. la Chine T. VI. p. 271-292.* Einige frühere Angaben über die Anzahl der steuerbaren Familienhäupter b. Morrison *View of China Macao. 1817. 4.*

1395: 16,052,860.

1684: 19,432,753.

1712: 20,111,380.

Beamten, Soldaten, Bonzen, Wasserbewohner u. s. w. hinzu; das, sieht indess jeder leicht, kann nicht gut ein sicheres Resultat geben. Auf keinem andern Grunde ruhen indess die neuerdings viel erwähnten Angaben von Odorato Martucci, wenn er die Bevölkerung, ohne die Wasserbewohner u. s. w., für 1790 zu 143,124,734 anschlägt und von P. P. Thoms ¹⁾, der in runder Summe 146 Millionen und mit den Wasserbewohnern u. s. w. 146,280,163 rechnet, sicher zu wenig.

Der P. Hallerstein ²⁾ theilt ein Document mit, nach dem die Gesamtzahl aller Bewohner — GroÙe, Kleine, Männer, Frauen in Allem (Ta, siao, nan, niu, koun) ist immer der Ausdruck bey jeder einzelnen Angabe — im Jahre 1760 sich auf 196,837,977 und im folgenden Jahre schon auf 198,213,718, also 1,375,741 mehr, sich belief. Wir wissen nicht, worauf diese Angaben beruhen, es scheint aber doch nicht auf obiger Combination. Wir lesen mehrfach, daÙ jede Familie in China gehalten sei an ihrer Hausthüre eine Tafel mit dem Namen aller Bewohner männlichen und weiblichen Geschlechtes (Men-pao) anzuheften ³⁾; dann lieÙe sich eine sichere Angabe wenigstens der sesshaften Bewohner wol erwarten.

1) O. Martucci im Giorn. Arcadico 1827. May. p. 247. P. P. Thoms l. c. p. 323.

2) P. Hallerstein Mém. c. la Chine T. VI. p. 292. u. in extenso p. 374-380. vgl. T. IX. p. 440. daraus Grosier T. II. p. 168 sqq.

3) Marco Polo B. II. Cap. 68. sect. 10 p. 542. Vers. Marsden, O. Martucci l. c., Ellis II. p. 210, Martinip. 5.

Alle übrigen die Anzahl der Bewohner bey
Millionen in dem einen Jahre 1760 um 1,375,741
oben gestiegen seyn, wie aus Hallerstein's
ben sich ergeben würde, — so könnte nach 34
n, wenn man nicht bloß eine gleichbleibende
ehrung, die schon 45 Millionen geben würde,
t, sondern auch den Ertrag dieses Zuwach-
oder die Zinsen von den Zinsen des Men-
capitales hinzurechnet, die Angabe der Ein-
erzahl zu 333 Millionen, die der Chou-ta-jin
Macartney für 1794 machte, — alle einzel-
und runde Zahlen — doch nicht so ferne, als
ns auf den ersten Anblick scheinen möchte,
ler Wahrheit stehen.

ine starke Vermehrung ist jedenfalls ersicht-

Amiot ¹⁾ schlägt sie gar zu $\frac{2}{3}$ in jeder Ge-
ion an. Auch das ist bemerkenswerth: durch-
nds in allen Provinzen ist eine Vermehrung
rkhar, nirgends eine Verminderung. Aber
hmäßig, läßt sich schon erwarten, kann diese
mehrung in allen Provinzen nicht seyn, da
Bedingungen des Lebens sich nicht überall
h leicht und gleich günstig zeigen. Wenn in
en Provinzen auf einmal sich eine unverhält-
mäßige Zunahme der Bewohnerzahl zeigt, so
men hier Localursachen, Einwanderungen u. s. w.
etracht ²⁾ und solche Zunahmen, als uns in
Amerika auffallen, könnte man eben auch in
ia wol finden, hat sich doch die Bevölkerung
Insel Hai-nan von 1672 bis 1819 von 160,460
987,725 Einwohner gehoben! ³⁾ Die be-
sertesten Provinzen sind im Ganzen jedenfalls

Amiot Mém. T. XIII. p. 457.

Vgl. Amiot T. VI. p. 291.

Maproth Description de l'isle de Hai-nan Nouv. Ann.
Voy. (1827) P. 36. p. 165.

Die *Einkünfte* des Staates bestehen theils in Naturalien (Korn, Reis), theils in Gelde. Die Geldeinkünfte bestanden früher hauptsächlich in einer Kopfsteuer (Jin-ting), seit Young-tching aber in einer Grundsteuer (Ty-ting) ¹⁾, dann der Salzabgabe und Zöllen, theils an den Grenzen der einzelnen Provinzen, theils an denen des Reiches. Von den Naturalien-Einkünften des Reiches bleibt das Meiste in den Provinzen zur Besoldung der Beamten und Truppen, die zum Theil in Naturalien geschieht; von der Geldeinnahme scheint wenig in den Provinzialkassen zu bleiben.

Ueber den *Betrag des Einkommens* hatten wir früher wenig detaillirte und ziemlich unsichere Data ²⁾; erst Amiot, Staunton und Thoms ³⁾ haben wir einige speciellere Angaben zu danken. Ueber die *Geldeinnahme* ist man ziemlich einig — bey Macartney sind alle einzelnen Summen in runden Zahlen — sie beträgt

n. Amiot 1777: 34,000,356 Tael od. 255,002,070 L.

n. Macart. 1792: 36,548,000

1) Es soll 3 Klassen von Grundsteuer geben, die erste auf Weiher, wo die Wasserlilie und andere Wasserpflanzen wachsen, Fischteiche und Gewässer, die angehauet sind, die zweite auf Ackerland, die dritte auf Hausplätze. Die erste und höchste ist 3 Mas 2 Condorin (3 fl.) für den chin. Morgen (Meou); sie ist aber nach dem Reichthum oder der Armuth der Gegend verschieden. Einen Theil in Natura abzuliefern, soll ganz abgekommen seyn.

2) Nach P. Magaillans *Nouv. Rel. de la Chine* p. 268.
1668: 20,423,962 Thaler
nach le Comte *Nouv. M. T. II.* p. 12. 22,000,000 Thaler

3) Amiot *Revenue de l'Empire de la Chine. Mém. c. la Chine T. VI.* p. 297-304. P. P. Thoms: *On the re-*

nach Thoms (wann?) 33,327,056: "Indessen ist zu merken, daß Thoms noch 6,969,771 Tael ¹⁾ in den Provinzialkassen zurückbleiben läßt ²⁾, Staunton aber dies bloß als Ueberschuß, der nach Be-
treitung aller Besoldungen der Beamten, Soldaten und der sonstigen Ausgaben jährlich nach Pe-king geht, ansieht, und die Gesamteinkünfte von China auf 200 Millionen Tael oder 66 Millionen Pfund Sterling anschlägt, wozu aber sonst nichts berech-
tet und wovon Thoms offenbar das Gegentheil aussagt ³⁾. Die *Naturalieneinkünfte*, die jährlich nach Peking gehen, schlägt Macartney in runden Summen zu 4,245,000 Maß, Thoms nicht sehr abweichend zu 4,230,959 Chy, was in den Provinzen zurückbleibt, dieser aber zu 25,481,164 Chy Korn und zu 5,115,625 Chy Reis an, was alles zu-
sammengesetzt angeschlagen und zu obigen 33,327,056 und 6,969,771 Tael, die in den Provinzialkassen bleiben, hinzugerechnet, nach ihm, die Gesamteinkünfte China's, alles in allem gerechnet, auf 4461,633 Tael bringt.

venue of China, Appendix z. s. Ausg. des chin. Roman's Hoa-t sien, Chinese Courtship in Verse. Macao 1824. 8. p. 283-324. Staunton Account T. II. Appendix.

- 1) Amiot l. c. p. 304. Staunton l. c. Thoms l. c. p. 323.
- 2) Staunton II. pag. 457. vgl. Thoms pag. 323. Martini Nov. Atlas Sincus. p. 12.
- 3) Thoms l. c. p. 313. 323. Hier die Angaben von Thoms u. Macartney nach den einzelnen Provinzen. Amiot giebt die Naturalieneinnahme gar nicht, die Geldeinnahme aber nicht specificirt:

Gesammte Geldeinnahme.

	nach Thoms	n. Macartney
	Tael	Tael
Monkden	38,780	
Tchy-ly	3,078,870	3,036,000
Chan-toung	3,526,565	3,600,000
Kiang-sou	3,257,676}	8210,000
Ngau-hoei	2,550,276}	
Ho-nan	3,177,408	3,213,000
Chan-si	3,539,722	3,720,000
Tche-kiang	3,607,830	3,810,000
Chen-si	1,699,323	1,710,000
Kan-sou	320,102	320,000
Kiang-si	2,108,653	2,125,000
Hou-nan	947,505	1,345,000
Hou-pe	1,293,315	1,310,000
Fou-kian	1,258,385	1,277,000
Kouang-toung	1,415,224	1,320,000
Kouang-si	489,423	500,000
Yun-nan	243,837	210,000
Kouei-tchheou	122,548	145,000
Sse-tchhouan	651,614	670,000
	<hr/>	<hr/>
	Tael 33,327,056	36,548,000

Wir fügen in einer zweiten Uebersicht den Betrag der die Grundsteuer nicht, die Salz-

Grundsteuer.

	n. Thoms (waun?)	n. Macartney
	Tael	Tael
Tchy-ly	2,331,475	2,520,000
Chan-toung	3,376,165	3,440,000
Kiang-sou	3,116,826}	5,200,000
Ngau-hoei	1,718,824}	
Ho-nan	3,161,758	3,200,000
Chan-si	2,990,675	3,100,000
Tche-kiang	2,914,946	3,100,000
Chen-si	1,658,700	1,660,000
Kan-sou	280,652	300,000
Kiang-si	1,878,682	1,900,000
Hou-nan	882,745	1,310,000
Hou-pe	1,174,110	1,320,000
Fou-kian	1,074,489	1,110,000
Kouang-toung	1,264,304	1,280,000
Kouang-si	416,399	420,000
Yun-nan	209,581	210,000
Kouei-tcheou	102,628	120,000
Sse-tchhouan	631,094	640,000
	<hr/>	<hr/>
	Tael 29,190,053	30,840,000

Naturalieneinkünfte.

A. Getraide, nach Pe-king kommt.		B. Getraide, das in den Provinzen bleibt.	
Thoms	n. Macartney	a. Thoms.	b. Reiz.
Chy.		a) Korn	b) Reis.
1674	• • • •	156.810	139.501
• • • •	• • • •	869.192	91.077
13.963	360.000	966.500	478.690
11.273	1.440.000	1.466.000	1.048.602
11.342	230.000	861.110	155.053
• • • •	• • • •	2.221.300	221.941
78.320	780.000	1.306.987	• • • •
• • • •	• • • •	1.503.605	615.663
18.550	220.000	2.697.620	636.523
95.063	795.000	3.080.000	402.246
96.214	100.000	1.139.689	787.454
96.934	100.000	1.435.958	72.362
• • • •	• • • •	465.627	96.848
• • • •	• • • •	1.778.887	232.547
• • • •	• • • •	2.585.000	• • • •
• • • •	• • • •	990.471	127.176
77.626	220.000	750.111	• • • •
• • • •	• • • •	157.818	• • • •
• • • •	• • • •	1.045.179	9.840
14.230.959	4.245.000	25.481.164	5.115.625

nennen Einkünfte nach beyden bey. Amiot specificirt
gabe bey ihm wie bey Thoms.

Salzabgabe Bleibt für die andern Abgaben, als
Zölle u. s. w.

Thoms	n. Macartney	n. Amiot	n. Thoms	n. Macartney
Tael	Tael	Tael	Tael	Tael
37.949	437.000	153.272	152.273	79.000
20.720	130.000	100.241	151.173	30.000
123.866*	2.100.000	921.901	29.680	910.000
• • • •	• • • •	44.950	840.478	13.000
07.028	510.000	93.859	12.650	112.000
01.044	520.000	230.377	42.019	190.000
• • • •	• • • •	40.623	191.840	40.000
• • • •	• • • •	100.237	40.623	40.000
5.150	• • • •	258.944	39.450	220.000
• • • •	• • • •	135.821	224.821	35.000
• • • •	• • • •	125.174	61.760	10.000
85.470	87.000	172.940	119.205	80.000
47.510	50.000	52.660	98.399	10.000
47.150	50.000	34.256	103.410	30.000
• • • •	• • • •	27.443	25.880	• • • •
6.230	10.000	31.661	34.256	15.000
• • • •	• • • •	20.520	13.690	• • • •
• • • •	• • • •	• • • •	20.520	• • • •

Tael 3.882.167 3.894.000 2.524.319 2.208.127 1.814.000
So Amiot; Thoms 93.240 u. 38.584, wol falsch.

Die Einkünfte des europäischen Handels in Canton, die aus den Domainen des Kaisers in China und der Tartarey, aus dem ausschließlichen Verkauf des Gin-seng, der Perlenfischerey im He-loung-kiang, der Jagd, aus seinen Stüttereien, aus den Confiscationen und die Geschenke sind hier noch gar nicht gerechnet.

Ueber die *Ausgaben* sind wir viel weniger unterrichtet. Dies rührt daher, daß alle Civil- und Militairbeamten in China einen Theil der Beförderung in Naturalien erhalten, wir aber über den Betrag dieser sowol als der Geldemolumente in Theil sehr wenig unterrichtet sind. Thoms rechnet (wann?) für die Civil- (Provinzial-) Verwaltung ohne Hofhalt, Ministerien u. s. w., 3,623,730 und das Heer 20,884,203 Tael an Geldausgabe ¹⁾. Wir werden noch Notizen über Einzelnes geben, wenn wir jetzt einen *Blick* auf den Militair- und Civiletat werfen. Wir nehmen hier natürlich einige Nachrichten aus etwas späterer Zeit zur Ergänzung gleich hinzu. Zunächst der Militairstaat.

Ueber die *Zahl der Truppen* sind die älteren Angaben bloße Vermuthungen so in's Blaue hinein und ohne allen Gehalt, daher nicht der Erwähnung werth ²⁾. Der Van-ta-jin gab sie Lo-

1) Thoms l. c. p. 322.

2) Ältere Angaben, als bey le Comte II. p. 65. übergeben wir ganz. Auf welchen Gründen beruht noch z. B. Amiot's Angabe Mém. T. VI. p. 288! Er meint auf einen Officier könne er wol 100 Soldaten rechnen nun 7417 Officiere, also 741,700 Soldaten!! Nicht anders jedoch noch de Guignes Voy. à Pe-king. (Paris 1806) Vol. III. p. 7: jeden Ty-tou zu 4000 Mann, jeden Tsoung-ping zu 3000 u. s. f., rechnet er 600,000 Mann

ney ¹⁾ 1792 zu 1,000,000 Infantry und 10 Mann Cavalerie an, alle Truppen zugezogen, nicht unwahrscheinlich. Wir setzen, daß die Truppen aus drey ganz verschiedenen Corps bestehen. Das erste sind die Banner, deren jedes wieder 3 Abtheilungen hat, eine von Mandschuren, die andere von Mongolen, die dritte von den Chinesen, die bey der Eroberung des Reiches Parthey mit den Mandschuren nahen; sie bilden den eigentlichen Kern des Heeres. Ihre Anzahl übersteigt nach Klaproth nicht 100; Timkowsky ²⁾ rechnet nur

800 Mandschuren

100 Mongolen

100 Chinesen. Es sind dies geborne Soldaten, gleich bey ihrer Geburt schon werden die Kinder in die Regimenter eingeschrieben. Sie erhalten außer Waffen, Pferd, Wohnung und Lebensmitteln, nach Timkowsky, monatlich 3-4 Liang Silber (Rubel), wofür sie sich den Anzug halten lassen.

Das zweite Corps bilden die eigentlichen Chinesen oder das grüne Banner. In der ersten Hälfte der Regierung Khian-loung's zählte man, nach Klaproth, 450 Waffenplätze (Yng), zu 1000 Mann, also 450,000 Mann, die man aber jetzt mit ihren Kindern wol auf das Doppelte anschlagen könne. Es scheint denn doch wieder eine sehr vage Rechnung! Timkowsky zählt 500,000 Mann Chinesen

aus! Wie unbegründet seine Annahme selbst S. 320. Geschichte kann man nicht fingiren, calculiren!

Barrow II. p. 616 cl. Barrow p. 405.

Klaproth I. c. p. 401. Timkowsky's Reise II. p. 135. Uebers.

und noch 125,000 Milizen. Nach Klaproth ist $\frac{1}{5}$ Cavallerie, mit Säbel, Bogen und Pfeil, Panz und Schild bewaffnet; $\frac{1}{5}$ reguläre Infanterie u Feuerwaffen, Bogen und Säbel, auch Lanzen, u $\frac{2}{5}$ eine Art Miliz, eben so bewaffnet, ab minder bezahlt und bloß zum Wachtdienste bestimmt.

Die dritte Klasse bilden dann die unregelmäßigen Truppen in den äußeren Provinzen, der Mongoley, Songarey, kleinen Bucharey und Tibet. Klaproth schlägt sie zu 95,000 Mann in 207 Bannern ¹⁾ an und rechnet alles in Allem 1,358,000 Mann, von denen aber nur etwa 900,000 in effektivem Dienste seyen.

Thoms zählt, bloß im eigentlichen China, u die unregelmäßigen Truppen und die in den äußeren Provinzen stehenden Tartaren und Chinesen ungerechnet, 1,263,000 Mann, nämlich 822,000 Mann Infanterie 410,000 Mann Cavalery u 31,000 Mann Marine. Er giebt zugleich die Stellung dieser Truppen in den einzelnen Provinzen an. Man sieht daraus, wie getheilt die Macht ist, wenn auch noch so große Macht ist; denn es ist gar zu leicht, denkt man sich eine solche Sold

-
- | | |
|--|---|
| 1) 8 Banner Tchakharen u. Eleuten. | 16 freywillig unterworfen Songaren. |
| 49 — Mongolen. | |
| 2 — Toumet. von Khoukhoun-hotun | 1 von Djakhadzin. |
| 86 — Khalkhas. | 11 Ouriangkhai am oberen Jenisei |
| 30 — Mongolen vom Khoukhoun-noor | 1 Muhamedaner v. Ham (Khamil) |
| 1 — Eleuten v. Berge Alachan, Mongolen v. Tibet. | 1 Muhamedaner v. Toulfan u. andere Muhamedaner. |
| 1 — Torgoten. | |

masse, auch in Rußland wol, alle wie auf ei-
 Haufen heysammen, was doch ein Ungedanke
 ist. Wir lassen daher seine Angaben darüber,
 wie über die Kosten, die sie verursachen, in
 die Note folgen ¹⁾. Die größte Truppenmasse,
 in der Provinz des Hofes und in dem bevöl-
 kerten Kiang-nan, dann an den Gränzen, zunächst
 an den Nordwestgränzen von Kan-sou und Chen-si, aber
 in den Südostprovinzen, in Kouang-toung und
 Szechuan, wol wegen des ausländischen Handels

Gesammte Militärmacht.					Kosten	
Toung- Fou- ping.	Fou- tsian.	Offi- ciers	Marine	Land- macht	Tael.	Tael
Kiang				4000		71.282
Yun		207		26.000		434.272
ly	6	6	681	3000	148.000	2.470.807
Koung	2	4	249	1000	31.000	582.814
-nan	4	3	630	4000	128.000	2.182.707
u	2		181		24.000	395.613
si	2	2	385		53.000	875.600
Kiang	5	9	468	3000	56.000	967.402
si	4	6	447		104.000	1.759.677
ou	7	8	635		123.000	2.040.995
si	2	2	173	4000	35.000	641.339
an	3	8	355	2000	49.000	844.990
e	2	3	298	2000	35.000	621.254
ian	8	7	602	3000	73.000	1.228.006
g-toung	7	11	708	7000	92.000	1.582.654
g-si	2	6	281	2000	40.000	728.258
an	6	5	411		53.000	892.678
tscheou	2	10	390		70.000	1.161.103
Szechuan	4	6	451		85.000	1.402.162
64 (?) 121 (?) 7552					31.000	1.232.000
					Mann	Tael
						20.884.203

oms l. c. p. 319-322. Die Zahl der Truppen cl.
 183 aus d. Staatskalender (von welchem Jahre?).
 Wenn bey gleicher Truppenzahl, z. B. in Yun-nan u.
 in Chen-si die Kosten doch nicht gleich sind, so kommt
 wol daher, weil jene mehr Oberofficiere zählt
 s. W.

und endlich in den Westprovinzen Sse-tchouan Kouei-tcheou und Yun-nan; in den inneren Provinzen weniger. Zwei Drittel dieser bedeutenden Heeresmacht kann indessen nur als eine Miliz betrachtet werden, indem Officiere und Soldaten in der Provinz, aus der sie gebürtig sind, stehen.

Die gesammte Militair- und Civilmacht steht unter dem Tsoung-tou oder Vicekönige, der über eine oder mehrere Provinzen ist, der auch die Examina der Militairs leitet und auf den Vorschlag des Tsoung-ping, gewissermaßen seines Generalleutenants, zu denselben zuläßt. Der eigentliche Befehlshaber über die Truppen aber in jeder Provinz ist der Thi-tou. Auf seinen Bericht an das Kriegministerium (Ping-pou) erfolgen die Ernennungen. Es giebt ihrer so viele, als Provinzen sind; die Zahl der Tsoung-ping ist einige sechzig, in einer Provinz mehr, in einer andern weniger, wie die obige Liste zeigt. Der Thi-tou hat meist 500 Mann zu seinem besonderen Befehle, ein Tsoung-ping gewöhnlich 3000, mehr oder minder, ein Foutschang meist 2-1000 Mann. An 5000 Mann stehen wol noch unter dem besonderen Befehle des Tsoung-tou, 2-3000 Mann hat auch wol der Hian-fou. Kiang-nan hat auch der Oberintendant der Getreidelieferungen 3000 und von den beyden Schatzmeister jeder 2000 Mann zu seinem Gebote. Die Kosten der gesammten Militairmacht sind nach Thoms mit Ausschluß von Reis und Fourage, 20,884,20 Tael. Der Fußsoldat erhält nach ihm monatlich einen Tael (2 Dollar) und 3 Teou Reis, der Reiter 2 Tael und 6 Teou Reis ¹⁾.

1) Thoms p. 328. vgl. Timkowsky. II. p. 135.

Die Titel, mit Bedeutung, Anzahl und Besoldung
militärischer Behörden giebt die Note nach Thoms
(Klaproth¹⁾):

Titel	Bedeutung	Anzahl	Besoldung in Tacl **				Summe	
			1) n. Thoms	n. Klaproth	2) n. Staunt.			
	n. Klaproth		a) nach Amtes Stapen u. Thoms	b) Sold	c) Heit- zung	d) Tisch Bü- reau- ko- sten		
General								
en. Chef								
Divisions-		19	81 $\frac{1}{2}$	144	180	200	606 $\frac{1}{2}$	4,000
General-		18						
General-		65						
lieutenant		62	67 $\frac{1}{2}$	144	140	160	511 $\frac{1}{2}$	2,400
		64						
General-		118						
Major		122	53 $\frac{1}{2}$	144	72	108	377 $\frac{1}{2}$	1,300
Brigadier		163						
		165	39 $\frac{1}{2}$	124	48	36	247 $\frac{1}{2}$	800
Colonel		374						
		373	39 $\frac{1}{2}$	124	36	36	235 $\frac{1}{2}$	600
Colonel-		420						
lieutenant		424	27 $\frac{1}{2}$	72	24	24	147 $\frac{1}{2}$	400
Major		828						
		825	18 $\frac{1}{2}$	48	12	12	90 $\frac{2}{3}$	320
Capitain		32						
		44	16 $\frac{2}{3}$	48	12	12	90 $\frac{2}{3}$	320
Lieutenant		250						
		330						
Lieutenant		1617						
		1680						
Lieutenant		1519						
Führer		3459						
		3622						

Diese Doppeltitel nur bey Klaproth:

Hinsichts des Gehältes weicht Staunton von Thoms und Klaproth sehr ab.
Bey Staunton ist der jährlicher Gehalt; bey den andern muß etwas nicht
recht seyn. Thoms spricht auch erst von jährlichen Einkommen: The
officers — receives annually as follows, redet dann aber von monthly pay.

Der Character des *Civilstaats* in China, ganz in Gegensatz des bunten Wirrwar's europäischer, besonders deutscher Einrichtungen, ist: eine einfache, durchgreifende, fast einförmige Organisation. Jede der 19 Provinzen China's zerfällt in eine Anzahl von Fou (Ober-Bezirken), Tcheou (Bezirken) und Hian (Unterbezirken), die unteren immer vom nächst-obern abhängig, bis auf einige Tcheou, die provincialunmittelbar (Tchry-ly's) sind und einige Hian, eigentlich selbstständige Cantone, bloß unter China's Lehnsoberherrschaft ¹⁾. Es gab im Ganzen n. du Halde, Amiot, Staunton, Thoms, Remusat:

	wann?	1777	1792	wann?	wann?
Fou	173	179	184	183	189
Tcheou	235	211	149	231	{ 180 63**
Hian	1173	1297	1305	1164	{ 1172 56**

Die Vertheilung nach den einzelnen Provinzen giebt, nach verschiedenen Angaben, nebst der Zahl der kaiserlichen Beamten in jeder Provinz und den Kosten ihrer Verwaltung, nach Thoms, die Tabelle auf der nächsten Seite ²⁾.

Ueber die verschiedenen *Districts* steht jedesmal ein Regent oder Statthalter (Tchi-fou, Tchi-tcheou, Tchi-hian) und unter ihm eine Reihe von Beamten, die namentlich das Schulwesen, die öffentlichen Magazine, die Gefängnisse und das Gerichtswesen, die Staats- und Stadt-Zölle, Posten

1) Wir bezeichnen sie mit **; jene mit, *

2) Thoms l. c. p. 314-316. Remusat Nouv. Mém. As. L. du Halde T. I. Schade, daß keiner von dieser bestimmt das Jahr seiner Angabe nennt.

kleinsten u. s. w. unter ihrer speciellen Leitung
ben. Unten die freylich nicht vollständige Auf-
zählung derselben, nach Namen und Zahl, von
milit. Es sind indess bloß die, die von der Re-
gierung in Pe-king angestellt werden¹⁾.

Provinz	Zahl der Fou			Zahl der Tcheou			Zahl der Hian			Be- am- ten. Kosten		
	n.	H.	Th.	n.	H.	Th.	n.	H.	Th.	n.	Thoms	Tael
g-king	9	10	11	20	25	23	120	124	124	8	161	8527
ly	6	10	11	16	11	11	80	96	96	657	281.148	
toung	7	8	8	3	3	6	42	53	62	958	314.590	
g-sou	7	8	8	3	8	9	40	50	51	378	124.000	
hoei	8	9	9	11	10	10	91	97	98	578	260.970	
ai	5	9	9	16	16	16	70	87	87	512	296.270	
kiang	11	11	11	1	1	1	76	76	76	556	181.850	
tsi	4	7	7	22	20	10	68	73	73	408	141.100	
sou	4	9	9	9	13	13	20	15	44	303	138.500	
g-si	13	13	13	1	2	2	77	65	75	549	190.810	
nan	7	9	9	6	7	7	48	61	61	438	154.500	
pe	8	10	11	8	7	8	52	60	54	463	172.896	
lian	9	10	10		2	6	58	62	62	471	159.640	
ing-toung	10	9	10	8	8	10	76		80	622	196.440	
ang-si	12	11	11	32	17	19	45	47	46	430	165.186	
nan	21	14	14	27	31	32	25	39	33	389	201.821	
ei-tcheou	11	14	14	12	34	34	26	31	31	299	117.060	
tchouan	10	12	11	16	18	20	72	112	114	567	217.230	
										9611	3.623.730	
										Beamte	Tael	

1) Amiot Mém. c. l. Chine T. VI. p. 281. — Nach ihm
stehen unter den 179 Tchi-fou:

04 Toung-tchi 10 Chouy-ta-tche Staatszöllner
76 Toung-pan 12 Fou-chouy-ta-tche Stadtzöllner
20 King-ly 5 Tsang-ta-tche, Magazinaufseher
73 Sse-yu, alle über 186 Kiao-cheou, über die Schulen
die Gefängnisse u. d.

berichtswesen: — unter den 211 Tchi-tcheou:

4 Tcheou-toung 4 Kou-ta-tche über die Magazine

Dieselben materiellen und geistigen Interessen werden dann auch durch die obern *Provincialbeamten* vertreten. Hier giebt es — aber nicht in allen Provinzen — einen Salzinspector (Yan-yun-sse), jeder aber einen Aufseher über das Getraide und die Zufuhr (Liang-tao)¹⁾, einen Aufseher über die Literaten (Hio-youan), einen Provinzialrichter (Ngan-tcha-sse) mit 14 Assessoren, 18 Visitatoren der Gefängnisse und 27 Instructionsrichtern, einen Generalschatzmeister (Pou-tching-sse oder (?) Hou-pou) mit 23 Gehülften, der unabhängig von dem Statthalter das Finanzwesen leitet, endlich den Statthalter der Provinz (Siun-fou od. Fou-y-youan) und den Tsoung-tou oder Oberstatthalter, der meist 2 Provinzen unter sich hat und das ganze Militair- und Civilwesen leitet. Die Tabelle auf der folgenden Seite von Thoms giebt nicht nur über den Gehalt der einzelnen, der in den verschiedenen

90 Tcheou-pan	4 Chouy-ta-tche über die Zölle
224 Ly-mou	4 Tche-ly-ting
97 Tui-hian	217 Hio-tching über die Schulen
Unter den	1297 Tchi-bian stehen :
418 Hian-tcheng	8 Tsang-ta-tche üb. d. Magneten
960 Hiun-kien	7 Chouy-ta-tche Stadtzöllner
üb. d. Dörfer	1100 Kiao-yu
1297 Tien-che	1520 Hiun-tao } über die Schulen
	108 Tchou-pou
	55 Y-tching über die Posten
	44 Tcha-coan üb. die Schlenker

1) Amiot hat noch 93 Tao, Aufseher über die Statthalter Staunton 86 Tao-ouen.

2) Eigentlich nur 15; Sse-tchhouan, Kan-sou und Tchi-ly haben keinen.

inzen verschieden ist, sondern auch über das
hen und die verschiedene Macht, die nach
Größe und besonders der Bedeutung der Pro-
nsehr abweicht, Aufschluß. Die Oberstatthal-
und Stadthalter haben immer eine bestimmte
hl Soldaten zu ihrem Gebote. Auch darüber
die Tabelle das Nähere¹⁾).

Jeber alle diese steht dann die oberste *Regie-*
in Peking. An der Spitze der Geschäfte
hier die 6 Ministerien oder Raths, die wirtschond
nt haben, der Rath für die Ernennungen,
die Finanzen, die Gebräuche, den Krieg, die
ichtigkeit und die öffentlichen Arbeiten (Li-
-Li-Ping, Hing- und Keung-pou), jeder unter

homs I. c. p. 311; Staunton II. p. 616. giebt den
halt nur in Bausch und Bogen an:

G e h a l t T r u p p e n .

Provinz.	Ober- statthalter	Statt- halter	Schatz- meister	Pro- vinz- richter.	Salz- inspector	Ober- statthalter	Statt- halter
ly	15,000		9,000	8,000		5,000	
toung		15,000	8,000	6,059	2,000	3,000	3,000
sou }		12,000	10,000	8,000	—	5,000	
hoey }	18,000	10,000	8,000	6,000	—		
an		15,000	8,000	8,540	—	—	3,000
si		10,000	8,000	7,000	—	—	4,000
si }		12,000	8,000	5,000	—		
ou }	20,000		7,000	4,000	—	5,000	4,000
g-si	6,000	10,000	8,000	6,000	—	4,000	
nan }		10,000	8,000	6,500	—		2,000
pe }	15,000	10,000	8,000	6,000	—	3,000	2,000
-kiang }		10,000	7,000	6,000	4,500	4,000	2,000
kian	15,000	13,000	8,000	6,000	—		2,000
ng-si		10,030	5,600	4,900	—	5,000	2,000
ng-toung }	15,000	13,000	8,000	6,000	8,000		2,000
nan }		10,000	8,000	5,000	—	4,000	2,000
ti-tcheou }	20,000	10,000	4,500	3,000	—		2,000
schhouan	20,000		8,000	4,000	—	5,000	2,000

Staunton 20,000 16,000 9,000 6,000, die 86 Tao-quen à ,
die 17 Hio-youan à 3000 die 117 Cho-tao à 3000 Tael Ge-
e jeder der 184 Tchi-fou à 2,000, die 149 Tchi-tcheou à 1000
die 1305 Tchi-hien à 800.

einem mandschurischen Praesidenten und einem chinesischen Vice-Praesidenten. 2). Neben diesen bestehen dann noch einige aber unbedeutendere Collegien: Der Rath der auswärtigen Angelegenheiten (*Ly-fan-youan*), der zugleich die Angelegenheiten der sogenannten äusseren Provinzen, der Mongoley, Tibets, der Songarey u. s. w. leitet. Wir nennen unter den andern nur noch: den *T'houng-tching-sse*, die Bittschriftencommissie; d. *Ta-li-sse*, oder das Criminalgericht; d. *Tai-tchhang-sse*, der die öffentlichen Opfer u. d. *Tai-pou-sse* u. d. *Kouang-lou-sse* }, die die öffentlichen Feste leiten; d. *Houng-lou-sse*, über das Hofceremoniel; d. *Khin-thian-sse*, das Tribunal der Astronomie; d. *Tai-y-youan*, das Medizinal-Collegium; d. *Louan-y-wei* über die Waffen, Wagen, etc. der Krone u. s. w. 2).

Aus den ersten Personen der 6 sogenannten souverainen Höfe bildet sich der *Kioun-ty-tch'hou*, eine Art von Staatsrath, der von 5-8 Uhr Morgens jeden Tag sitzt und dem Kaiser seine Berathungen zur Bestätigung oder Verwerfung unterlegt. Die Abfassung der Depeschen, Befehle und Edicte hat dann der *Nouy-ko* oder Rath des Innern, der ausserdem aber auch die Gesetze revidirt und die Leitung der Reichsannalen hat. Für die kaiserliche Familie ist ein besonderes Tribunal der *Tsoung-sin-fou*.

- 1) Ching-king (Moukden) hat dieselbe Organisation, aber seine besondern 6 Rät'he (Fon) u. s. w., deren Mitglieder alle Mandschuren sind.
- 2) S. das Weitere b. Magaillans p. 217 sq. Thoms rechnet in den verschiedenen Departements Angestellte 1,455, Wundärzte 90. Civilbeamten 9651.

Wesentliche Glieder in der chinesischen Staatsfassung bilden, noch das *Tribunal der Censoren* (u-tchha-youan¹⁾), das in jedem der 5 Quartiere a Pe-king und in jeder Provinz ein Mitglied und über die gesammte Verwaltung selbst überwachender, eine Art Controlle führt, Remonstranzen macht u. a. w. und das *Tribunal der Inspectoren* (so-tao), das in jedem der sechs souverainen Höfe ein Mitglied hat und dessen Beschlüsse beobachtet, wie denn auch dadurch, daß die Mitwirkung aller souverainen Höfe fast bey jedem von Bedeutung nöthig ist, die Macht der einzelnen sehr beschränkt wird; dann aber auch das *Collegium der Han-lin*²⁾, eine Art von Akademie der Wissenschaften, aber angesehenen einflußreicher. Aus ihnen werden die Erzieher der Thronerben, die Reichshistoriographen u. a. genommen und vielfach werden sie an der Verwaltung des Reiches theilzunehmen berufen. Als Bildungsanstalt für die höchsten Aemter dient die *aiserliche Universität Koue-tseu-kian*.

Nachdem wir unter Kian-loung die Macht der landesherrn nach Aussen am Weitesten sich ausbreiten und auch nach Innen die Hülfquellen des Reiches sich öffnen sehen, mußten wir einen Blick auf den Bestand dieser Macht, auf des Landes Kräfte und Hülfsmittel werfen. Wir haben daher von der Bewohnerzahl, den Einkünften, der Truppenmasse, zuletzt der Organisation seines Militär- und Civilstaates, freylich nur dürftige Umrisse gegeben;

1) S. über diese: Cibot Mém. c. la Chine T. IV. p. 164 sq.

2) Es sind 5 Klassen; Thoms p. 317 nennt sie. Er giebt dort auch das Einkommen der Beamten nach ihrem verschiedenen Range an.

3) Die beste Uebersicht der chin. Staatsgewalten b. Ma-gaillans Nouv. Relation de la Chine c. 12-15. p. 185-

eine weitläufige Entwicklung wäre hier nicht an Orte gewesen, diese Andeutung aber war für das Verständniß von Vielem im Vorigen und Folgenden nöthig. Wir kehren nach dieser kurzen Abschweifung jetzt zu unserm Kaiser zurück.

Auf literarische Bildung und Studium der klassischen Bücher, weiß man, ist in China nicht nur die ganze Bildung basirt, sondern sie bilden auch die Stufen, um zu den höchsten Aemtern und Ehren zu gelangen. Keiner ist von der Bewerbung um den dritten Grad des Baccalaureus oder Sieou-tai ausgeschlossen, 24,701 war festgesetzt, konnte ihn jährlich (1767) erlangen²⁾ und Khian-loung

256 vgl. Klaproth l. c. Den vollständigsten Aufschluß würde geben der *Tai-tsing Hwei-tien* in 250 Büchern. Peking 1756, neu vermehrt 1786. B. 1. d. Verhandl. v. Tsoung-sin-fou; B. 2. vom Nout-ko; Bd. 3-23 vom Li-pou; Bd. 23-57 vom Hou-pou; Bd. 57-111 vom Li-pou; B. 111-149 vom Ping-pou; B. 149-197 vom Hing-pou; B. 197-234 vom Koung-pou; der Rest von den kleineren Tribunälen, die von der größern abhängen, als dem Tribunale der Mathematik, Musik, Uebersetzer, Medicin u. s. w. S. die Notiz davon v. Cibot *Mém. c. la Chine* T. VIII. p. 220-226, vgl. T. IV. p. 127 u. von d. neuen Ausgabe Amiot *Mém. T. XIII.* p. 500.

Die statistischen Notizen (Zahl, Namen der Beamten) geben die beyden *Staatscalender*, der Civil- u. Militair-Almanach, die jährlich viermal erscheinen, der erste, *Tai-tsing Tsin-chin-tsiouan-chou* d. i. vollständige Liste aller Civilbeamten im Dienste der Tai-tsing in 4 Bänden, zusammen 394 S. in 2 Ausgaben in größerem oder kleineren Format in 8; der 2te *Tai-tsing Tchaung-tchou-pi-lan* d. i. Generalat des Militairdienstes 2 B. 8. Amiot, Thoms und Klaproth nutzten sie. S. Klaproth: *l'Almanach imperial de la Chine* in den *Nouv. Ann. des Voyages* T. 39 (9) p. 90-106-

- 2) Magaill. N. Rel. de la Chine p. 109 rechnete 1668 schon 90,000 Baccalaureus 10,000 Licentiaten; 365 erhielten bey

ehrte einzeln die Zahl noch, ob schon hiey Weib die Meisten von diesen schon keine Anstellung bekamen¹⁾. Wer von diesen Baccalaren den Grad erhält, nach unserer Art zu reden, wird, kann auf Anstellung Anspruch machen²⁾. Ein chinesischer Doctor nimmt eo ipso hohe Stelle im Staatsrath ein, und die Meisten selber sind Meister der großen Lehre, Hio-nd Ta-hio-ssé! Was sagen wir dazu, daß der Kaiser gewissermaßen als Großmeister litteraten über die King und Sse-ohou examinirt! Ein Kaiser als *Examinator* ist nach unsrer Art etwas so seltsames, daß wir schon einen Augenblick dabey verweilen können. Amiot beschreibt die Scene³⁾.

Es war den 6ten des 2ten Monats 1786, als der Kaiser das Examen anstellte. Man denke sich einen weiten Saal, auf einem Tische die klassischen Bücher der Nation. Sr. Majestät hatten genommen, ihm zur Seite seine Minister, als die Thüren sich öffneten und der Strom der konkurirenden Mandarin — alles Männer in Aemtern — hereintrat. Mit sechsmaliger Berührung der Erde mit dem Kopfe begrüßten die Schüler den Meister, dann rief der Minister, den Catalog

dreyjährigen Prüfungen den Doctorgrad in der

Amiot *Mém. c. la Chine* VI. p. 284 sq. cl. XI. p. 468
 Soms p. 331. Amiot giebt dort die Zahl an, die in
 der Provinz promovirt wird, der Staatskalender
 theilt sie nach den einzelnen Städten.

Für können hier nicht weitläufig von den Examinations-
 motion. u. s. w. handeln. S. le Gentil *Nouv. Voyag.*
our du monde T. I. p. 363-412.

Amiot *Mém. c. la Chine* T. XIII. p. 487-499.

der zu Examinirenden zur Hand, einen hervor, und Sr. Majestät gaben ihm einen Text zu erklären. Natürlich genügte der Schüler dem Meister völlig. Alle Eintretenden konnte indessen der alte Kaiser so nicht prüfen; es mußte sich genügen, aus jedem der classischen Bücher eine oder zwei Stellen erklären zu lassen. Dann nahm der Kaiser das Buch selbst zur Hand und erklärte einen Text, wol eine halbe Viertelstunde lang. Da er alt war, besorgte er, die Hintersten möchten ihn nicht verstanden haben, und der jüngste Minister sollte hingehen und ihnen seine Rede wiederholen. Dieser aber, ein feiner Hoffmann, ging nur einige Schritte: "Es ist nicht nöthig," sagte er dann umkehrend, alle versichern, Ew. Majestät hätten so klar, so deutlich, mit so fester Stimme geredet, daß ihnen nicht ein Wort verloren gegangen und sie es ewig im Gedächtnisse behalten würden. Ein Mahl, das der Kaiser den Candidaten reichlich ließ, beschloß die Ceremonie und mit drey neuen Verbeugungen (Ko-teou) für die Lection dankend nahmen sie Abschied.

Will der Kaiser bey dieser Ceremonie sich eigentlich als Haupt der Litteraten zeigen, oder soll es bloß zur Ermunterung derselben dienen? Genug, wie er hier die Examina der Litteraten leitet, sehen wir ihn ein andermal sich seiner Mandschuren als Meister des Bogens zeigen und als Landbauer alljährlich dem Pfluge folgen.

In einem der innern Höfe des Pallastes ist ein besonderer Pavillion oder Ting, zu diesen Schießübungen auserlesen; ihm gegenüber war das Ziel aufgerichtet. Jedem der 8 Banner war ein Tag bestimmt. Immitten seiner Garden und begleitet von seinem ganzen Hofe, begab sich der Kaiser

festgesetzten Tage hin; ein Minister nannte die Namen derer, die sich erproben sollten, nach den andern her. Jeder mußte 3 Pfeile niessen; keiner traf indeß ganz die Mitte, dies war dem Meister vorbehalten. Natürlich änderte er den Beyfall aller Umstehenden! Mit einer Ermahnung, die Kriegskunst ja nicht zu verlässigen, entließ er dann die Versammlung. Soldat erhielt einen Monatssold als Gratifikation¹⁾.

Daß der Kaiser von China alljährlich einmal fürstlichen Hände an den Pflug legt, ist bereits, auch schon erwähnt, weniger die Einzelnen der Ceremonie. Da sie aber für das ganze asiatische Wesen höchst characteristisch sind, so wir sie mit, unsere Geschichte hat so schon gar zu europäisches Ansehn²⁾!

Die Ceremonie hat im Anfange des Frühlings. Das Tribunal der Mathematik hat den passenden Tag dazu bestimmt und der Li-pou nach alten Ceremonielgesetzen die Anordnungen getroffen. Die Großen, die den Kaiser beehren, so wie die 3 Prinzen und 9 Großen, die ihm ackern sollen — letztere in der Regel Präsidenten der großen Tribunale — sind ernannt. Ceremonie geht ein Opfer, das der Kaiser Himmel bringt, vorher, um dessen Gunst

miot Mém. T. XIII. p. 490 sqq.

• Réquete à l'Empereur pour la ceremonie du labourage. Mém. c. la Chine T. III. p. 499-504, das Programm der Festlichkeit; Contancin Lettr. édif. N. E. XXI. p. 170-176 scheint ungenauer. Vgl. auch Mém. V. p. 40. Staunton T. II. p. 148.

für das Gedeihen der Saaten zu erblehen; er und alle seine Großen haben durch ein dreytägiges Fasten sich dazu vorbereiten müssen. Den Tag zuvor müssen die Mandarinen des Tai-tchang-sse die Tafel vom Nouy-ko in den Saal, der den Erfinder des Ackerbaues gewidmet ist (Sien-noung-tang), bringen. Die Mandarinen des Hou-pou müssen die Ackerwerkzeuge und den Behälter mit Korn zurecht machen und zu den Mandarinen von Pe-king tragen, dies bedecken sie mit ihren seidenen Umschlägen, thun sie in ihre Behälter und lassen sie unter ihrer Begleitung zum Orte des Ackers (Ken-so) tragen. Es ist dies ein bestimmter Platz, eine Strecke südlich von der Hauptstadt. Die Stücke, die die Prinzen und Großen hier beackern sollen, werden von den Mandarinen abgesteckt und durch rothe Täfelchen bezeichnet. Neben dem Felde ist ein offener erhabener Platz, der Kouang-ke-tai, auf den der Kaiser nach Beendigung der Ceremonie sich niederläßt; diesem zur Seite werden die Instrumente des Ackerbaues hingestellt. Am Tage der Ceremonie begeben sich die Mandarinen des Nei-ou-fou oder des Tribunals für die Angelegenheiten des kaiserlichen Hauses, der Ceremoniemeister und die andern Beamten seines Tribunals um die fünfte Nachtwache, außerhalb des Pallastes Tchín-kin-koung, das Ende des Opfers zu erwarten. Sobald dieses erfolgt ist, wird der Kaiser von 10 Oberbeamten in den Tchín-kin-koung geführt, dort auszuruhen und die Ceremoniekleider abzulegen; die Großen, die ackern sollen, thun dergleichen. Inzwischen zieht man den Pflug, die Peitsche und die Kästchen mit Getraide, die für den Kaiser, so wie auch die, welche für die Großen bestimmt sind, aus ihren Behältern und ordnet sie zur Seite des Ken-so. Der Ceremoniemeister, die Mandarinen des Nei-ou-fou und die

e Functionaire stellen sich südwärts vom so. Die vier Greise mit Titeln, die 14 Sän- die 36 Spielleute, die 20 Bauern mit Stroh- , in der Hand Spaten, Harke u. s. w., stel- sich auf zwei Linien rechts und links vom so, so wie auch die 50 Fahnenträger, die reise aus Pe-king und die 30 Landleute aus verschiedenen Ordnungen. Alle gehen an ihre amten Plätze und warten in Stille und ste- der Dinge, die da kommen sollen. Wenn unde der Arbeit gekommen ist, tritt der erste rin des Tai-tchang-sse in den Pallast, Sr. tät einzuladen. Der Ceremoniemeister nimmt Fahne und läßt sie dreymal herumflattern. rey Prinzen und die neun Großen, die das bestellen sollen, begeben sich an den ihnen chneten Ort. Jeder der ein Amt hat, geht inen Posten; die andern ordnen sich zu bey- teilen des Ken-so. Die zehn Oberbeamten ben Sr. Majestät und führen ihn zum Ken-so. hen sich, das Gesicht nach Süden gewendet¹⁾).

Wenn der Kaiser angekommen, ruft der Man- des Hou-lou-sse, einer Kammer des Ce- nientribunals: den Pflug gereicht. Sofort sich der Praesident des Hou-pou auf beyde und das Gesicht gen Norden gewandt, reicht r. Majestät den Griff des Pfluges, den sie er Rechten ergreifen. Wieder ruft der Man- des Hou-lou-sse mit lauter Stimme: die che gereicht. Sofort wirft sich der erste Man- von Pe-king auf beyde Knie und reicht, das ht nach Norden, Sr. Majestät die Peitsche, ie mit der Linken ergreifen. Zwei Greise

es alles ist vom Li-pou so vorgeschrieben.

Bbb

führen die Ochsen, zwei Arbeiter der ersten Ordnung unterstützen den Pflug. Der Praesident d Li-pou und der erste Mandarin des Tai-tchang gehen voraus. Wie der Kaiser sich in Bewegung setzt, flattern die Fahnen, die Sänger intoniren ihre Gesänge und die Instrumente ertönen. Der erste Mandarin von Pe-king trägt den Kasten, den der Praesident des Hou-pou säet das Korn. Drey Furchen muß der Kaiser ackern. Ist dies geschehen, so ruft der Praesident des Hou-lou, nimmt den Pflug, und der Praesident des Hou-pou auf den Knien empfängt ihn. Der Mandarin des Hou-lou-sse ruft wieder: nimmt die Peitsche, und der Mandarin von Pe-king, ebenfalls auf den Knien nimmt sie in Empfang, und Pflug, Peitsche, und Saatkästchen werden wieder mit den Seidenzeugen bedeckt, worauf der Praesident des Li-pou die Majestät einladet, den Kouang-ken-tai zu besteigen. Der erste Mandarin des Tai-tchang-sse führt die mittlere Treppe hinauf und sie setzen sich das Gesicht nach Süden, um jetzt die Prinzen und Großen ackern zu sehen. Die übrigen Großen, die bey der Ceremonie nichts weiter thun haben, ordnen sich ihnen zu beyden Seiten für die andern wiederholt sich jetzt ziemlich das Schauspiel. Die drey Prinzen haben 5 Furchen zu ackern; ein Greis führt jedes Ochsen, 2 Arbeiter unterstützen den Pflug und 2 untere Mandarinen von Pe-king säen hinterher das Getraid. Nachdem sie fertig, gehen sie an ihre Plätze. Die 9 Großen haben dann 9 Furchen zu ackern;

-
- 1) Contancin p. 174. läßt den Kaiser selbst es säen, nachdem er geackert hat, und zwar 5 Arten von Früchten: Reis, Hirse, Bohnen, Weizen und eine andere Art Hirse, Kao-leang genannt.

führt jedem wieder die Ochsen, 2 Landleute stützen ihn beym Pflügen; 2 Mandarinen vom ng-hien und Ouang-ping-hien, einem Paar vom alter von Pe-king abhängigen Tribunälen, säen das Getraide und untergeordnete Mandarinen Pe-king bedecken ihre Geräthe wieder. Dann der Mandarin vom Hou-lou-sse unterhalb Kouang-ken-tai von der Westseite her alle arinen von Pe-king, die Greise und die sleute, jeden nach seinem Stande gekleidet, in Ackergeräth tragend, herzu. Drey mal knien sie sich, das Gesicht nach Norden gekehrt, legen die Knie nieder und berühren jedesmal dreymal mit dem Kopfe die Erde, Sr. Majestät zu danken. Hierauf vollenden sie mit den Mandarinen von ng, Ta-hing-hien und Ouang-ping-hien die Bestellung des Feldes¹⁾. Nachdem der Praesident des Li-pou dann den Kaiser benachrichtigt, laßt die Ceremonie zu Ende, steigt er an der Treppe vom Kouang-ken-tai herab in seinen Wagen und geht durch die Pforte Sien-nang. Die sleute bekommen Geschenke, jeder vier oder fünf bunten Kattun. Oft regalirt der Kaiser, nach Beendigung der Ceremonie die Prinzen mit Geschenken, zuvor noch. Seine Rückkehr ist jedesmal wie ein Triumpfzug; Musik und Sänger gehen voraus, der ganze Hof folgt hinterher.

Das Ackerfeld selbst steht unter der besonderen Obhut des Statthalters von Pe-king, er besäet es selber und besonders volle Aehren sind ein günstiges Omen! So hat er auch im Herbste die Linsammlung zu besorgen; in besondere Säcke

nach Contancin p. 175 vollenden die Ackerer erst am folgenden Tage über die Bestellung des Feldes.

Bbb 2

von gelber Farbe wird da die Frucht aufgehoben, diese werden in das kaiserliche Magazin gebracht und das Korn zu den feyerlichsten Ceremonien zu den Opfern, die der Kaiser dem Himmel und den Ahnen bringt, verwandt.

Es führt uns dieses von selbst auf unsern Kaiser als *Hohenpriester seines Volkes*. Die Götze der chinesischen Naturreligion sind oben angedeutet ¹⁾. Es ist Dienst des Himmels und der Erde und der großen Naturmächte (Flüsse und Berge) vornemlich des *Landes* ²⁾, einem Ahnendienste und Achtungsbezeugungen dem Andenken verehrter Männer, des Confucius Erfinder der einzelnen Wissenschaften und Könige und auch sonst um das Land verdienter Männer. So haben wir unsern Kaiser schon den Confucius und die gefallenen Helden ehren sehen; das Land und die Berge und Flüsse des Landes läßt er durch Delegirte opfern, zum Hoang-ho betet er selbst ihm und ihm allein aber ist es vorbehalten, dem Himmel, der Erde und seinen Ahnen die jährlichen Opfer zu bringen. Eine ausführliche Beschreibung der Ceremonien bey diesen Opfern geben uns noch. Indefs einige interessante Einzelheiten geben uns Benoit und Amiot gerade von unserm Kaiser.

- 1) S. oben p. 403. 210 sqq.
- 2) Ich sage *des Landes*, weil ich nicht finde, daß die Sonne und Mond besonders verehren, obwohl Magaillans p. 203. 210. u. s. w. es wiederholt bes. aber Hyacinth Descript. de Pe-kin. p. 127 sq.
- 3) Das Opfer des Berges Tay-chan u. des Confucius p. 680; das der 5 Berge (Yo) und 4 Meere und Ahnen der frühern Kaiser oben p. 685; das der gefallenen Helden p. 687; betet zum Hoang-ho p. 688 u. s. w.

ist zur Zeit der beyden Sonnenwenden zu einigen andern festgesetzten Zeiten, das Opfer dargebracht werden. Durch eine drey-
Enthaltsamkeit (Tchay-kiay) muß der Kai-
nd alle die daran theilnehmen, sich dazu
reiten. Fleisch, Fische, Eier, Milch, alles
el- und Lauchartige ist untersagt und
erreis, Hülsenfrüchte und Mehlspeisen sind
linzige, was während der Zeit erlaubt ist,
die auf Kaisers Kosten speisen, müssen
wenigstens damit begnügen; sie erhalten
diese Speisen hübsch bemalt, versilbert
vergoldet, für die Entbehrungen freylich
geringer Ersatz! Der Kaiser muß sich,
er auch seyn mag, nach Pe-king in ein be-
eres Gemach, den Tchay-koung begeben und
die drey Tage zubringen. Er empfängt hier
Minister, ihre Berichte zu vernehmen und die
häfte mit ihnen zu besorgen. Nachdem diese
dritten Tag in der Frühe abgethan sind, setzt
der Opferzug, etwa 9 Uhr Morgens, in Be-
ing. Langsamem Schrittes wird der Kaiser in
n Paradesessel von Trägern, in Damast mit
gestickten Blumen gekleidet, getragen. Eine
ahl von Männer, die ebenso gekleidet, folgen
n mit Fahnen, Wimpeln und Seidenschnüren
allen Farben nebst Chören von Sängern und Mu-
ern, die vorauf gehen spielend und singend, bis
Kaiser den Verschluss des Tempels betritt, wo
Pallast ist, in dem er die letzte Nacht vor
Opfer zubringen muß. Von hier begiebt er
dann den andern Morgen in aller Frühe in
Tempel, das Opfer zu vollbringen. Die Mi-
aire sollen eine Abbildung des ganzen Zuges
Erläuterungen nach Paris geschickt haben ¹⁾.

P. Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 317-322.

Ueber das Opfer selbst bey der Herbstsonnenwende haben wir einige interessante Einzelheiten durch Amiot erhalten. Vor der Tafel, die den erhabenen Himmel repraesentirt, macht der Kaiser die vorgeschriebenen Verbeugungen und verbrennt den Weihrauch. Dieser Theil der Ceremonie, gewissermaßen der Introitus, heist Tchot-hian. Auf einem Stücke Atlas, Yu-pe genannt, hat er alle seine guten und bösen Handlungen während des Jahres (von einer Herbstsonnenwende zur andern) aufgeschrieben; diesen legt er nun mit dem Wein zur Spende vor die Tafel des Himmel, dann kniet er nieder und betet, und auf gleiche Weise wird nachdem auch vor die Tafel der Ahnen ein solches Yu-pe gelegt, gekniet und gebetet. Dies heist der Ya-hian. Nachdem das Gebet zu Ende ist, erhebt er sich, spendet den Wein und liest nun mit leiser Stimme oder bloß mit den Augen den Yu-pe ab. Kommt ein Fehler von ihm vor, so bezeugt er Reue darüber, gelobt sich zu bessern und bittet den Himmel dazu um einen Beystand. Dann dankt er ihm für die das Jahr über von ihm empfangenen Wolthaten, die Siege, die reichen Aerndten, den Frieden, häusliches Glück u. s. w. und bittet um seinen ferneren Schutz. Der Yu-pe wird von ihm, nachdem er ihn verlesen hat, in ein Gefäß gethan und zu Asche verbrannt. Diese Ceremonie heist Tchoung-hian; damit endet das Fest ¹⁾.

Unser Kaiser erfüllte eifrig alle Obliegenheiten seines Amtes während seiner langen Herrschaft. „Ich bin jetzt im 51 J. meiner Regierung, sagt er selbst, ich habe immer alle meine Verpflichtungen, besonders aber, die ich im Thian-tan hatte, red-

1) Amiot Mém. c. la Chine T. IX. p. 22 sq.

erfüllt. Während dieser 51 Jahre habe ich
 mal in Person das feyerliche Opfer zur Zeit
 Wintersonnenwende dargebracht; bloß im 49
) Jahre hinderte mich Krankheit daran. Da
 nicht selber hingehen konnte, schickte ich
 en Sohn, der den Titel Tsing-ouang oder
 lo der ersten Ordnung führt, begleitet von
 Prinzen von Geblüt, die einen Titel haben.
 selber blieb während der Zeit des Opfers in
 em Pallaste in einer ehrerbietigen Stellung
 vereinigte mich, sobald ich das Signal (die
 ke) hörte, im Geiste und Herzen mit den Dar-
 gern des Opfers, wie ich es in Person gethan
), wenn ich zugegen gewesen wäre”.

im Alter mußte er sich indessen von mancher
 gen Ceremonie dispensiren. “Ich will auch
 noch, sagt er 1787, soweit meine Kräfte es er-
 en, wie bisher, das Opfer in Person darbrin-
 ; aber alle die vielen Nebenceremonien, das
 kommen und Gehen, das Sich niederwerfen und
 stehen, das Zum-Altar-hinauf und von da her-
 eigen, dann das Vertheilen der Opferreste un-
 die Umstehenden, das alles könne ein Greis
 seinem Alter, wenigstens nicht mehr mit der
 örigen Pünctlichkeit verrichten und da dies zu-
 et etwas Unwesentliches sey, wolle er sich auf
 Haupthandlungen beschränken und während
 Zeit, daß andere sie verrichteten, am Altare, in
 er ehrerbietigen Stellung stehen. Hinter dem
 tare solle eine kleine Loge erbauet werden, da-
 t, wenn er im 80. Jahre von der Kälte litte oder
 s Stehen nicht mehr auszuhalten vermöge, er
 h dieses kleinen Vortheils bedienen und doch
 mer bey dem Opfer zugegen seyn könne. Die
 egulo's, die Großen, der Tai-tchang-ssse und die
 äupter der großen Tribunäle mußten sich ver-

sammeln und die weiteren Anordnungen, wie die Loge wol einzurichten sey, treffen, die dann ausgeführt wurden ¹⁾).

Von einigen Ceremonien, namentlich denen 7 Tage vorher und nachher, beym Hin- und Wegtragen der Tafel, die den Geist des Himmels und der Erde repraesentirt, hatte er sich, wie es erlaubt war, schon vorher beym Eintritte in sein Jahr dispensirt und seinen Söhnen die Accas übertragen, wiederholt aber verwahrt er sich, sey das nicht Laßheit, sondern Besorgniß, etwas Wesentliches zu übersehen, was ihn bestimme. Der Himmel und seine Absichten im Grunde seines Herzens lesen und wider das er wahr rede? Man kann bey Amiot Näherbestimmungen lesen, die der Tai-tchang auf Anlaß dieses neuen Falles traf, und zuläßt diese Verhandlung einen Blick in die Fäden der Verfassung thun. Ehe sie den Beschluß des Kaisers einregistriren, kommen nämlich die Mitglieder des Tribunals zusammen, zu berathen, was es nun künftig zu halten seyn werde, und geben dann dem Kaiser ihren Beschluß, der nur dem er von ihm gebilligt ist, für künftige Zeiten gesetz wird ²⁾).

In allen diesen Ceremonien erscheint der Kaiser durchaus als Chinese. In diesem Sinne seines Volkes können wir ihn auch die Sonnenfinsternisse betrachten sehen. Eine Sonnenfinsterniß, weiß man ³⁾, ist in China ein durch böses Omen. Wenn der Himmel dem Volke da

1) Amiot. Mém. c. la Chine. T. XIV. p. 536-542.

2) S. Amiot Mém. c. la Chine T. IX. p. 18-24.

3) S. oben p. 211. vgl. noch Gerbillon b. du Haill. T. IV: p. 299.

das belebende, erwärmende Licht der Sonne ehrt, so muß er nothwendig zürnen, der Herr muß gegen des Himmels Gesetze gefehlt haben und es ist eben eine Mahnung des Himmels, sich zu gehen, sich zu prüfen, Reue zu betheuern über seine Fehler und sich zu bessern. Anderes Unglück aber soll sie andeuten, wenn am ersten Tag des Jahres eintritt. So geschah aber im 57 Jahre Khian-loung's und die dreyge Dürre und die Ueberschwemmungen an vielen Orten, die kurz vorhergingen und die Noth, die veranlaßten, machten es damals gerade zu einem höchst kritischen Zeitpuncte. Der Kaiser erließ daher einen Chang-yu oder Erlaß von dem ausgehen lassen zu müssen. Dieser Erlaß ist das ganze chinesische Wesen viel zu charakteristisch, als daß wir nicht die Hauptsache daraus mittheilen sollten ¹).

Die Neujaarsfestlichkeiten sollten feyern, er ließ sich, verkündigt er seinem Volke, einschließen in sich gehen, sich prüfen und überhaupt Alldurchsich, was die weisen Alten für diese Fälle vom Souverain vorgeschrieben hätten. Ich ehre den Himmel, sagt er, ich unterwerfe mich seinen Befehlen und entziehe mich nie den Verpflichtungen, die er mir auflegt. Ich liebe meine Untthanen, ich wende alle meine Sorgfalt an, gut zu regieren und jeden Tag verdoppele ich noch meine Aufmerksamkeit, um keins der Mittel zu vergessen sie glücklich zu machen. Ich kann das wol ohne Heuchelei sagen, die Geschichte wird mir Gerechtigkeit widerfahren lassen, sie ist gerecht".

¹ Amiot Mémoir. conc. la Chine. Tom. XIII. pag. 3-485.

„Beym Herannahen einer Sonnenfinsternis ist es Brauch, daß die Großen, die Mandarinen und besonders die Censoren dem Souveraine Vorstellungen machen und ihm Tadelnswerthes zur Abhefung mittheilen. Ich bin doch für Vorstellungen nicht unzugänglich, ich habe indessen noch kein erhalten. — Man denke nicht etwa, ich will durch diesen Chang-yu ihnen zuvorkommen. Ich liebe die Wahrheit. Man kann sie mir immer mittheilen, ohne zu befürchten, daß sie mich verwunde. Und wären sie auch die allerbesten, ich höre sie gerne und werde Acht haben, mich nach dem zu richten, was sie von mir fordern“. Er ermahnt dann seine Großen, von etwaigen Fehlern ihn zu benachrichtigen.

„Die Finsternisse, fährt er dann fort, haben eigentlich an sich nichts Furchtbares und sind Begebenheiten, die ihre feste Zeit haben und eben so natürlich, als der Wechsel von Tag und Nacht oder der vier Jahreszeiten; nur selten wie sie seyn pflegen, fielen sie den meisten Menschen mehr auf und erschreckten sie“. Er lobt dann den Kaiser Jen-tsoung (1040), der nicht leiden wollte, daß sein Astronom eine Sonnenfinsternis, die auf Neujahr fallen sollte, durch Einschaltung eines Monats wegschob.

Dies führt ihn auf das besondere Unglück zu sprechen, das eine Sonnenfinsternis, die am Neujahrstage eintritt, andeuten solle. Er geht früher Sonnenfinsternisse zu dem Ende durch, wie sie vielfach ohne alles Unglück, unter Khang-hy noch zweimal recht glücklich, abgelaufen seyen; dann im 31. Jahre Khang-hy's habe sich Tchourtschahour im Namen seiner Horde und im J. 58 der Khalkhas-Fürst unterworfen, und doch sey bey-

al am Neujahrstage eine Sonnenfinsterniß gē-
n.

Obwol aber diese Verfinsterungen, schließt er etwa wie unsere Rationalisten, bloße natürliche Ereignisse, auf Glück und Unglück von weiger keinem Einflusse seyen; sey es doch eine Einrichtung, die verordne; bey solchen Gelegenheiten in sich zu gehen, sich zu prüfen und vorzunehmen, „seine Fehler abzulegen“. Er spricht dann auch aufs Neue, das zu thun und den Himmel um seinen Beystand, um gut regieren. Bis zum 61 Jahre wolle er sie fortsetzen; sollte er indessen bey seiner Selbstprüfung Fehler an sich entdecken, der ihn zur Fortsetzung der Herrschaft unwürdig mache, so werde seinen Augenblick anstehen, sie sofort in bessere Hände niederzulegen; aus bloßer Liebe zur Menschlichkeit indeß wie Kao-tsong, von der Dynastie Soung¹⁾, werde er es nie thun, das sei, den Himmel beleidigen, seine Vorfahren entehren und seine Nachkommen erröthen machen zu lassen.“

Wenn der Kaiser hier und überall, wo er als Kaiser redet und handelt, durchaus als Chinese erscheint, so hindert das nicht, daß diesem chinesischen Glauben nicht etwas vom Buddhismus gemischt seyn oder der Kaiser aus Politik den Buddhismus begünstigen sollte. Wie unser Kaiser Teshoo-lama ehrte, ist oben erzählt; bey Teshoo-lama²⁾ kann man den prächtigen Tempel abbilden sehen, den er den Lama's in Je-ho (Gehol)

S. oben p. 153.

Staunton Account pl. 26. 27. vgl. T. II. p. 267.

erbaute, wie denn überhaupt der Lamaismus bey den Mandschuren, besonders seit der Unterwerfung der Mongolen und Tübets immer mehr Eingang fand ¹⁾).

Der Dienst Fo's, oder Bouddha's hat bey den Mandschuren neben dem chinesischen Dienste des Himmels und der Ahnen immer Eingang gefunden. Wir haben Khang-hy Aeufserungen über seine Verehrung Fo's schon angeführt. "Wir Mandschuren, sagt unser Kaiser, haben immer eine große Bedeutung auf die Ceremonien gelegt, die dazu dienen, den Geistern des Himmels, Fo und die Geister zu ehren und ihnen Opfer und Spenden darzubringen ²⁾". "Alle Tage Morgens und Abends, heist es in der Einleitung zum Rituale der Mandschuren, opfert man den Geistern im Koung-ning-koung, alle Monat bringt man dem Himmel Schlachtopfer dar, alle Jahre im Frühlinge und Herbst dem Urahn des Herrscherhauses und dem Urgroßvater die großen Opfer. In den 4 Jahreszeiten opfert man kostbare Sachen mit der Stirne die Erde berührend. Jeden Monat hängt man Goldpapier im Tabernakel des Tempels und in dem des Geistes des Himmels auf. Im Frühlinge und Herbst wird im Tempel selbst vor dem Orte des Opfers eine große Stange aufgerichtet, eine Fahne daran zu heften ³⁾". Die anderen Opfer und Gebete um Glück, für die Pferde u. s. w. sind hier noch gar nicht erwähnt.

Der Chinese weiß man, hat keine besondern Priester; wie bey den Römern opfert der Hausvater, der Be-

1) S. P. Regis b. du Halde T. IV. p. 582. vgl. P. H. Cinth Descr. de Pe-king. p. 93. 108. v. andern Tempeln

2) Langles l. c. p. 354. Klaproth l. c. p. 69.

3) Langles l. c. p. 268. Klaproth p. 76.

, der Kaiser selbst. Die Mandschuren aber haben mehrere Ceremonien, wie die Buddhisten, eipriester, mit einem indischen Worte Samas (Schamanen) genannt. Ihre Gebete bey den ehen Gelegenheiten waren in Mandschusprache falst. Da aber im Laufe der Zeiten und anders durch den Aufenthalt in China, diese eln, die bisher bloß durch Tradition erhalten waschon sehr alterirt zu werden anfangen, auch die enen des inneren Pallastes und der 8 Banner ganz verschiedene Weise sie lasen, so verord-Khian-loung eine Sammlung und Aufzeich-aller der Formeln, die bey den verschiede-Opfern gebetet zu werden pflegten, mit Be-ibung und Abbildung der Tempel und aller rgeräthe u. s. w. und liefs das Ganze dann usgehen. Eine vollständige Uebersetzung die-soganannten Mandschu-Rituals, das 1765. er-n¹), sieht man, würde den besten Aufschluß ihre Religion, die Opfer und Ceremonien alles was dazu gehört geben, indess würde in besonderes Werk fordern. Uns ist bis jetzt der Inhalt bekannt worden. Der Haupttheil ihrer Religion ist chinesisch. Die Gebete Abwaschung des Bildes des Fo, die Ceremo-und die Gebete um Glück u. a. weisen auf Einwirkungen des Buddhismus hin, während in denen beym Opfer eines Fisches, einer s (choron niongniaha), eines Fasan (oulhoumia) in den Opfern, die für Pferde stattfinden u. s. vol noch Spuren des ursprünglichen Glaubens Bewohner der Tartarey finden könnten.

Der Titel ist: Khesei toktoboukha mandchousai we-heré meteré kooli bitkhe; d i. Buch v. d. Gebräuchen y den Opfern der Mandschuren, bestimmt durch ei-

Der *Buddhismus*, wissen wir, ist indess auch *China* nicht fremd, und besonders beym gemeinen Volke vielfach herrschend. Wie verbreitet er seyn muß, kann man schon aus der Zahl der Dessen desselben schliessen. Eine Zählung im Jahre 1660 ergab im ganzen Reiche an 350,000 und in *Pe-king* allein 16,628 unverheirathete Bonzen (*Ho-chang*), aufser 5023 verheiratheten d. i. *Tao-sen* und das waren blofs die Patentirten. Nun aber rechnet man, dafs von 6-7 kaum einer ein Patent löset, das gäbe für ganz *China* damals über 2,100,000 Bonzen ¹⁾!

nen kaiserlichen Befehl. *Pe-king* 1765. 6 Depteln oder Hefte. Hest 1-4 beschreiben die Ceremonien u. Gebete bey den verschiedenen Opfern; Hst. 5. ist ein Katalog der Instrumente, Werkzeuge u. s. w. bey den Opfern; Hst. 6. 118 Abbildungen von den Oertern und Geräthen bey den Opfern in Holzschnitten. *Langles* *Rituel des Mantchoux. Notices et Extraits* des *Mss. de la Bibliotheque du Roi*. T. VII. pag. 241-308. giebt die Vorrede des Kaisers, das Verzeichniß der Arten an dem Werke und das erste Capitel, eine Art von Einleitung, dann die Inhaltsanzeige der einzelnen Bücher u. Capitel mit 65 Abbildung. (auf 10 Tafeln) von Opfergegenständen mit der Erklärung, alles *mandschurisch* u. *französisch*. Vgl. indess die Berichtigungen d. *Klaproth* *Mém. relatifs à l'Asie* T. III. p. 66-80. Die Uebersetz. ist *Amiot* entwandt. *S. Journal des Savans* ed. *Amsterd.* (1773) 16. Mars T. LXV. p. 112-127. u. daraus deutsch in *Murr's Journal z. Kunstgesch. und Litteratur* B. IV. p. 249 sqq.

- 1) *Magailans* *Nouv. Relat. de la Chine* p. 57. vgl. p. 203 Vgl. 25,000 blofs in *Sse-tchihouen* oben p. 288 — Ueber ihre Lehre u. Treiben *S. des Hauterayes* *Mém. sur la religion de Fo, confessée par les Bonzes Ho-chang dans la Chine.* *Journal Asiat.* T. VII. p. 150-174 228-243. 311-316. VIII. p. 40-49, 74-88, 179-188, 219-224 Vgl. *Laureati Lettr. édif. N. E.* T. XVIII. p. 326-340 cl. p. 380 sq.

Wie Menschen von ganz niederem Herkommen, Männer und Weiber, sich oft als Bonzen und Bonzinnen aufthuen, die Leichtgläubigkeit des Volkes zu ihrem Vorthelle zu nutzen wissen, wie der Kaiser dann aber auch, wenn die Schwämme vollgezogen, sie auszudrücken weiß, kann die Schichte einer Bonzinn, die zu Khian-loung's Zeit viel Aufsehen machte, zeigen.

Es war eine arme Kleiderflickerinn, die sich mühsam durchdrücken mußte. Ihre beyden Söhne, der eine ein Maurer, den andern von ihrer Profession, hatte sie schon früher, sie los zu werden, in ein Kloster gethan. Bald folgte sie ihrem Vorgesetzten und setzte sich in einen verlassenen Miao, 4 fr. Meilen von Pe-king. Sie gab ihr bisheriges Handwerk nicht auf, nur daß sie bey ihrem Kleiderflicken jetzt die üblichen Verbeugungen (ho-teou) machte, wolriechende Hölzchen vor dem Fo aus Gips verbrannte und Gebete heraussprach, wenn man es haben wollte, dabey eine Punctur, die in China besonders gegen Nervenübel angewandt wird, und andere Quacksalbeien treibend. Mehrere dieser Heilungen, die durch Gebet, unter Mitwirkung von solchen Arneymitteln, bewirkt haben sollte, brachten sie bald in Ruf, daß besonders Weiber aus allen Ständen, selbst kaiserliche Prinzessinen von Pe-king zuströmten. Bald galt sie für einen lebendigen Heilbrunnen und mit den Gaben und Opfern, die ihr reichlich gespendet wurden, konnte sie sich einen öftern Miao bauen und wußte auch durch Ankauf von einer Menge von Häusern und Buden in Peking unter erdichteten Namen durch ein Entrepreneurthum ein sicheres Einkommen zu schaffen. Die Verehrung gegen sie ging so weit, daß z. B. die Wittwe des alten Staatsministers Sempao sie nicht

anders als auf den Knien und mit den Zeichen d tiefsten Uterwürfigkeit sammt ihrer ganzen D nerschaft an der Thür empfang, wenn sie mit i zu Fo zu beten kam. Ihre Annahmung ging natürlich immer weiter. Man wollte sogar gesch haben, daß sie sich eines Thronhimmels, d dem Kaiserlichen ähnlich, auch der gelben (u serlichen) Farben zu dessen Zierrathen bediente u von Personen von Rang, wie sonst nur der K ser sie hatte, sich aufwarten liefs. Dies d eben, so wie die Unzufriedenheit der Fam Sempao's über das viele Geld, das sie von alten Wittwe zog, veranlaßten, daß die Poliz ein Auge auf sie warf. Sie wurde eingezogen, e Gericht gestellt und sammt ihrem Mittelsmanne, d weil sie kaiserlicher Zeichen sich bedient und d Leichtgläubigkeit einfältiger Menschen benutzt, si zu bereichern, er, weil er sie dabey unterstützt hat zum Tode verurtheilt, ihre Güter aber als e rechtmäßig erworben, eingezogen. China betretet Schwärmerey ganz als Polizey- und Staatsach

Die Anhänglichkeit der Wittwe Sempao's u anderer Weiber an diesen lebendigen Fo aber v anlaßte eine Vermahnung des Kaisers an seine Mandschuren über die Pflichten des Weibes, die weitstens im Geiste des Volkes ist. Keine Frau e nes Mandschuren solle künftig, unter welchem V wande es auch sey, einen Miao betreten, u überhaupt ohne dringende Noth nicht ihr Ha verlassen. Wenn sie zu den Gräbern ihrer A nen gingen, den Todten ihre Schuldigkeit zu b zeugen, so sollten sie vor Sonnenaufgang aus d Stadt gehen und ihre männlichen Angehörigen Väter, Männer, Brüder, Söhne sollten daru halten, daß dieser Befehl streng ausgeführt werde, oder harte Strafen leiden. Die Häupter der Bar

nd die obersten Befehlshaber sollten ihre gebenen, die dagegen fehlten, züchtend, sie seyen ja nicht bloß da, ihre Kriegsübungen vorzustehen, sondern hauptsächlich über ihre Sitten und ihren ganzen Schwandel zu wachen. Die Polizey solle die n, die dennoch die Miao beträten, festnehmen und einsperren, bis einer aus ihrer e sie reclamirt und die Strafe für seine ässigkeit erduldet habe'. Mit der größten llichkeit hieß er diesen hohen Befehl (Chang-llen versammelten Großen und später auch Soldaten der Banner publiciren. Er wurde vorgelesen und jeder erhielt eine Copie da-).

Venn die armen Weiber der Mandschuren, die Befehl ihrer Freyheit beraubte, uns dauern, wissen wir die chinesischen Sitten doch nicht Augen lassen. So würden wir auch irren, wir in der Einziehung der Güter der Bonzinn ihrer Bestrafung nur Habsucht sähen; der kann nicht leiden, daß die Religion gebraucht e, um die Kurzsicht der Einfältigen zu ihren Vortheile zu benutzen.

lehr indess werden uns die Beschlüsse seiner erung Hinsichts der *Volksbelehrung* und *Volks- tigung* gefallen.

Wir haben schon gesehen, wie die ganze chine Staatseinrichtung auf Studium und Gelehrtheit basirt ist. *Unterricht* war daher von Al-

ters her dort, wie vielleicht nirgends sonst auf der Erde, verbreitet. Schon unter den ersten Dynastien Hia und Chang gab es zweierley Schulen, wo die 5 Verhältnisse des Menschen, die Pflichten zwischen Eltern und Kindern, Fürst und Unterthanen, Gatten und Gattinn, älteren und jüngeren Brüdern, Freunden und Genossen gelehrt wurden ¹⁾ und Magaillans, der wol urtheilen konnte, bestätigt dies auch von seiner Zeit (1660). „Ich glaube, sagt er, daß kein Staat ist, wo es so viele Gelehrte giebt, kein Land wo litterarische Bildung so verbreitet ist, als in China; denn in den Südprovinzen namentlich findet man nicht leicht einen Menschen arm oder reich, Bauer oder Bürger, der nicht lesen und schreiben könnte; endlich, wenn man Europa ausnehme, sey nicht leicht eine Nation, die so viele Bücher verfaßt und herausgegeben habe ²⁾. Wir wollen die Schulen, die theils auf Staats-, theils auf Provinzkosten unterhalten werden, als zu der Verbreitung von Einsichten beytragend, gar nicht einmal erwähnen ³⁾. Die vielen Gelehrten, die jährlich promoviren und begreiflich bey Weitem nicht alle eine Anstellung finden, sind es vornehmlich, die wie schon erwähnt, nun zur Verbreitung der Kenntnisse des Lesens und Schreibens, der Elemente der Moral, der heimischen Geschichte und Litteratur so Vieles beytragen. Die 32,000 Litteraten Sse-tchhouan um 1644 sind erwähnt ⁴⁾. Maga

1) Meng-tseu I. p.90. 97. Tchoung-young c. 13. §

2) Magaillans p.109.

3) Z. B. in Canton sind zwey S. v. Braam II. p.321 ff. — Ueber die Einrichtung derselben, die Gegenstände des Unterrichtes u. s. w. S. Morrison Dictionnaire T.I. p.1 s. v., *hio* übers. v. Fresnel Journ. As. T.III p.257 sqq. IV. p.1. und die interessanten Auszüge von du Halde T.II. p.301 sq. T.III. p.158 sqq.

4) S. oben p.288.

rechnete unter den vorigen Dynastie an 90,000 Baccalaurei und über 10,000 Licentiaten, während die Zahl aller Angestellten nur 13,647 betrug.

In Kouang-toung machen nach Thoms jährlich an 5000 die Examina, von denen nur 75 Chinesen und 2 Tartaren eine Anstellung bekommen konnten¹⁾. Besonders ist die Hauptstadt mit ihnen besetzt, wo alljährlich an 6-7000 Licentiaten allein zusammenströmen, zu den 365 Doctoren, die vertheilt werden, zu concurren. Die

der Baccalaurei, die jährlich promovirt wurden — 1767 nach Amiot²⁾ 24,701 — haben schon erwähnt und bemerkt, wie unser Kaiser wiederholt noch vermehrte. Die Gelehrten bloß in der Beamtung betrachtet, konnte ein Censuramals allerdings vorstellen, wie des Guten zu wenig würde, indem sie so schon müßig seyen. Aber unser Kaiser sah die andere viel wichtigere Bedeutung derselben ein. „Wenn sie müßig sind, so ederte er ihm, so sey das ihre Schuld, sie sollten sich ja mit den Studien befassen und sich durch ihr Wissen auszuzeichnen suchen; wo nicht, könnten sie Schulen eröffnen oder sich als Lehrer vermieten. Im schlimmsten Falle lehre sie ja nichts, sich dem Landbau oder Handel zu widmen“³⁾. Man sieht, unser Kaiser hatte die Bedeutung der Gelehrten in China gefaßt!

Bey dieser Verbreitung der Mittel des Unterrichtes besonders in der Hauptstadt werden wir daher nicht wundern, wenn der Rath des Kaisers auf den Vorschlag, die monatlichen

¹⁾ Lagailans p. 109. vgl. p. 254. Thoms. p. 328.

²⁾ Amiot Mém. c. la Chine T. VI. p. 284 sq.

³⁾ Mém. c. la Chine T. XI. p. 588.

ters her dort, wie vielleicht
der Erde, verbreitet.

Dynastien Hia und Chan

len, wo die 5 Verhältnisse

Pflichten zwischen Eltern

Unterthanen, Gatten

geren Brüdern, Freunden

wurden ¹⁾ und M

bestätigt dies

glaube, sagt

Gelehrte gie

so verbreitet

namentlich

arm oder

sen und

ropa a

so viel

Wir

auf

V

gen allerdings eine sehr weise Einri

da käme das niedere Volk und die Landleu

auf und Verkauf zusammen und so sey die

beste Gelegenheit, sie vom Willen des

rains, den Gesetzen des Landes u. s. w. zu

terrichten. Da sie nie Schulen besucht

1) S. oben p. 362. 573. u. s. vgl. noch Magallan
sq. Dieser erwähnt noch einer besondern Art
Belehrung, die hier wol eine Stelle verdient. Bei
bruch jeder Nacht muß nämlich jeder Straßengänger
hier durch seine Strafe 5 kleine Verse moralisch
haltend singen:

Hiao choong fou moi. Gehorchet Vater und Mutter
Tsoong king tchang chang. Ehret die Greise u. d.
Ho mo hia ly. Lebet in Eintracht und Frieden
Kiao tseu sun. Unterrichtet die Kinder und Erzie
Mo tso oey. Thuet nichts Uebles.

Die Mandschurey.

der vorigen Dynastie an 90.000
10.000 Licentiaten, wach-
stellen nur 13.647 be-
hen nach Thoms jähr-
denen nur 75 Cibi-
lung bekommen
stadt mit ihnen
1000 Licen-
Doctor-
Die
wur-

771
Mandarin ihren Leh-
richteten. Ganz an-
Tausend Lichter
zuklären. Die
hulen, nicht
sondern
und alle
klärt.
iele Be-
dafs er je-
dürfte. Denn
zahlreiche Klasse
dort ihr Glück zu
sie sich mit und jeder
ten, die jedem Menschen
in der Gesellschaft oblagen,
außerdem seyen die Lehrer von
Hauptstadt so zahlreich, dafs je-
der, der sich nur irgend etwas stehe,
seiner und etwa seiner Verwandten-
kinder einen zu sich nehme. So
denn blofs die Vagabonden, Pflastertreter
Müssiggänger zu versammeln. Die würden
sich lieber sehen, als die Erlaubniß zu
ten, sich zusammenzuthun, aber ihre Unter-
lungen würden nur dahin gehen, Störungen zu
hen, Streiche zu ersinnen und zuletzt sich zu
b und Diebstahl zu verbinden. Was für die
vinzen zweckmäfsig sey, passe damit noch nicht
die Hauptstadt'?).

Gleichzeitig mit der Wiedereinführung dieser
latlichen Unterweisungen des Volkes hatte der
tcha-youan die Verweisung der Unmasse von

Belehrungen des Volkes durch einen Mandarin in Pe-king wieder einzuführen, als unnöthig und viele Inconvenienzen mit sich führend, nicht einging.

Wir haben dieser Belehrungen des Volkes zu ersten — nach andern auch am 15ten — jeden Monats durch einen Mandarin in einer Gleichnißrede, Homilie oder Predigt, wenn man so sagen darf, schon wiederholt erwähnt¹⁾. In Pe-king muß die Sitte abgekommen gewesen seyn, da der Fou-tschä-youan oder die Sittenpolizey sich veranlaßt, auf Wiedereinführung derselben einzutragen. Der Kaiser wollte allein nicht entscheiden und brachte die Sache daher vor die Versammlung der großen Tribunale, die den Vorschlag aber, wie gesagt, zurückwies. Ihr motivirter Beschlufs ist zu belehrend, um nicht das Wesentlichste daraus hier mitzutheilen. Für die Provinzen, bemerkten sie, seyen diese monatlichen Belehrungen allerdings eine sehr weise Einrichtung, denn da käme das niedere Volk und die Landleute zu Kauf und Verkauf zusammen und so sey dies die beste Gelegenheit, sie vom Willen des Souverains, den Gesetzen des Landes u. s. w. zu unterrichten. Da sie nie Schulen besucht hätten

1) S. oben p. 362. 573. u. s. vgl. noch Magaillans p. 21 sq. Dieser erwähnt noch einer besondern Art von Belehrung, die hier wol eine Stelle verdient. Bey Einbruch jeder Nacht muß nämlich jeder Straßenvorsteher durch seine Straßse 6 kleine Verse moralischen Inhaltes singen:

Hiáo chong fou mou. Gehorchet Vater und Mutter.
Tsoung king tchang chang. Ehret die Greise u. Oberen.
Ho mo hiá ty. Lebet in Eintracht und Frieden;
Kiáo tseu sun. Unterrichtet die Kinder und Enkel;
Mo tso oey. Thuet nichts Uebles.

es wesentlich, daß die Mandarinen ihre Leh-
 abgähen und sie unterrichteten. Ganz an-
 aber sey es mit Pe-king. Tausend Lichter
 en da zusammen, das Volk aufzuklären. Die
 nner der Mandschuren hätten Schulen, nicht
 zum Unterrichte in der Kriegskunst, sondern
 alle Bürgerpflichten sie zu belehren und alle
 Ordnungen würden im Detail ihnen dort erklärt.
 Chinese aber habe in Pe-king so viele Be-
 ington zu unterrichteten Personen, daß er je-
 Belehrungen ebenfalls nicht bedürfe. Denn
 allen Provinzen ströme die zahlreiche Klasse
 Litteraten nach Pe-king, dort ihr Glück zu
 en. Gerne theilten sie sich mit und jeder
 e so leicht die Pflichten, die jedem Menschen
 seinem Stande in der Gesellschaft oblagen,
 en lernen. Außerdem seyen die Lehrer von
 ession in der Hauptstadt so zahlreich, daß je-
 Familienvater, der sich nur irgend etwas stehe,
 Erziehung seiner und etwa seiner Verwandten-
 Nachbarkinder einen zu sich nehme. So
 en denn bloß die Vagabonden, Pflastertreter
 Müßiggänger zu versammeln. Die würden
 ich nichts lieber sehen, als die Erlaubniß zu
 ten, sich zusammenzuthun, aber ihre Unter-
 ungen würden nur dahin gehen, Störungen zu
 en, Streiche zu ersinnen und zuletzt sich zu
 und Diebstahl zu verbinden. Was für die
 nzen zweckmäßig sey, passe damit noch nicht
 die Hauptstadt' 1).

Gleichzeitig mit der Wiedereinführung dieser
 atlichen Unterweisungen des Volkes hatte der
 -tcha-youan die *Verweisung der Unmasse von*

Schauspielern und Sängern aus der Hauptstadt ver-
langt, die meist Pe-king fremd, nur die Sitten ver-
dürben. Dies führt uns auf die schönen *Aeusser-*
ungen von Khian-loung's Regierung über *Volks-*
belustigungen. Auch über diesen Punkt mußt
der Rath des Kaisers nämlich berichten und kommt
nicht anders, als auch hier anderer Meinung zu seyn

“Wenn diese Schauspieler und Sänger nicht
als Taugenichtse wären, sagte er, so würde dadurch
dafs man sie aller Orten hin zerstreute, das Sa-
tenverderbnifs ja nur erst recht verbreitet. Aber
man täusche sich nur nicht über sie, setzte er
hinzu! Die Schauspieler und Sänger sind Men-
schen, die da sie kein honettes Gewerbe, keine
Kunst, kein Gewerbe gelernt haben, noch durch
Industrie oder die Arbeit ihrer Hände sich ihren
Lebensunterhalt zu verdienen wissen, nun, da sie
von der Natur das eigene Talent empfangen, ihre
Gleichen zu vergnügen und zu belustigen, eben
die einzige Parthie, die ihnen blieb, ergriffen ha-
ben, nämlich Schauspieler und Sänger zu werden
und dies ihr Talent nun zu benutzen suchen. Verbö-
the man ihnen, in der Hauptstadt zu spielen und
singen, so würden sie anderswo hingehen; da
leben müßten sie, und anders sich erhalten, könn-
ten sie nun einmal nicht, dürften sie es nicht
öffentlich, so thäten sie es heimlich, was für
guten Sitten noch viel nachtheiliger seyn würde

“Aber die Sache habe noch eine andere Seite,
die aller Aufmerksamkeit werth sey. Auch das
Volk wolle ein Vergnügen haben ¹⁾, das ihm seine
Mühen und Sorgen und all' sein großes und kle-

1) Vgl. die hübschen *Aeusserungen* Meng-tschu's I, 2 § 6

Elend, unter dessen Last es täglich seufze, ssermaßen vergessen mache. Die Comoedian- und Bänkel-Sänger seyen nun eben die, die diesen köstlichen Vortheil gewährten und ihm n rauben, unter dem Vorwande, dafs es für guten Sitten, gefährlich sey, sey doch sehr . Blofs die Zügellosigkeiten und was die m beleidigen könnte, riethen sie daher, zu vern, und der Kaiser billigte ganz ihre weisen schläge.

Zu den schönen Attributen des Herrschers, ge- auch, wie der Chinese sich ausdrückt, *Wohl- en zu verbreiten*. "Der heilige Name, den rscher zu bezeichnen, sagt unser Kaiser ¹⁾, ist melssohn (Thian-tseu). Um aber für einen ligen Sohn des erhabenen Himmels zu gelten, einige Aehnlichkeit zwischen ihm und dem, en Stelle er vertritt, statt finden. Der Him- liebt die Menschen, er überschüttet sie mit en Wolthaten, auch der Herrscher muß sein k lieben und es glücklich zu machen suchen. s ist die erste und wesentlichste seiner Pflicht- dies war auch stets meine tägliche Sorge. Auch liehe meine Unterthanen und suche ihnen alle möglichen Vorthteile zu verschaffen. Ihr seyd gen, redet er seine Grofsen an, dafs ich zu r Zeit, besonders aber in Zeiten der öffentli- n Noth, wo die Erde unfruchtbar wurde, ihre vöhnlichen Gaben verweigerte und ihre Kinder ht mehr ernähren zu wollen schien, ihnen Be- ise dieser meiner Liebe gab." Wir haben die lfreiche Hand, die er in Wassers- und andern then ihnen reichte, gesehen. Indefs war dies

keinesweges die einzige Gelegenheit, wo er that. Auch auf Anlaß des Geburtstages seiner Mutter und seines eigenen, dann bey Gelegenheit seiner Reisen, spendete er sie reichlichst. „Ich bin jetzt 43 Jahre auf dem Throne, sagte er 1777 und während dieser Zeit habe ich nie aufhört, Wolthaten zu verbreiten. Um hier bloß die allgemeinen zu reden, die die Erleichterung des Volkes zum Zwecke hatten, habe ich es dreymal (1745. 1770 u. 1778) vom jährlichen Geld- und zweymal vom Reis-Tribute befreyet und eine Million Unzen Silbers sind von mir aus meinen Privatmitteln gespendet worden, so daß das Volk Noth litt. Noch dieses Jahr (1778) habe ich bey Gelegenheit der großen Ueberschwemmung Ho-nan 300,000 Scheffel Reis und 100,000 Unzen Silbers vertheilt, den zweijährigen Abgabelaß an Ching-king (Moukden), zur Entschädigung für die Kosten meiner Reise nicht zu gedenken. Aehnliche Erlasse, als hier zuletzt erwähnt, hatten auch bey seinen Reisen in die Südprowinzen z. B. 1784 statt ²⁾, und fünfmal rechnet man im Ganzen, daß er die Geldabgaben (Grundsteuer — außer in obigen Jahren noch 1785 u. 1786 — dreymal im Ganzen die Naturalien- (Reis-) Lieferungen dem ganzen Reiche erlassen hat. Wenn man bedenkt, daß die Grundsteuer in einem Jahre, nach Amiot 27,594,000 Unzen oder 206,955,000 Livr. betrug, so ist der fünfmalige Abgabelaß derselben allein schon immer keine geringe Wolthat ³⁾! Dies war indess nur, wodurch

4) Mém. c. la Chine T. XV. p. 328. 330. vgl. T. VI. p. 13. VI. p. 294.

2) Mémo. la Chine T. XI. p. 587.

3) Amiot Mém. VI. p. 294 gibt die Näherbestimmung.

Landbauer und Grundbesitzer erfreuen wollte, auch die andern Stände, die Gelehrten, Beamten, Soldaten, die Götter nicht weniger, als die Menschen wollte er bedenken. "Wie ein sanfter Regen ohne Unterschied alle Felder befruchtet, so sollen auch meine Wolthaten allenthalben erstrecken. So that mein Großvater Khang-hy; will ihn darin nachahmen". Es waren diese Thaten denen, die er nach Besiegung der Ost-tseu spendete, ziemlich ähnlich. Den 5. October wurden 4 Meeren, Confucius und den früheren Kaisern wurden Opfer gebracht, und ihre Miao, so es nöthig war, wieder hergestellt; alle Prinzen und Großen, erhielten Geschenke, und denen überliefen wurden noch besondere Wolthaten zu Theil; jeder Mandarin wurde um einen Grad erhöht und durfte seine Titel auf seine Ahnen übertragen; die Exspectanten sollten in die respectiven Ränge eintreten; Schüler und Lehrer des kaiserlichen Collegiums und der übrigen öffentlichen Schulen erhielten einen Monat Ferien, während dem sie sich fortdauernd unterhalten wurden; die zum Examen sich melden wollten, erhielten ein Jahr Erlass; Männer und Frauen, die durch Pietät und

en. Damit nicht auf einmal ein zu großer Ausfall in den Einkünften sey, wurde die Wolthat jedesmal auf 3 Jahre so vertheilt, daß immer ein Drittel der Provinzen sie genoß. Die Salzsteuer blieb, auch die Rückstände von vorigen Jahren mußten bezahlt werden; auch hatten die exemten Provinzen 1/10 von der Grundsteuer zur Besoldung der im Schatzamte (Hou-pou) Angestellten zu entrichten. Dagegen wurde auch strenge darauf gehalten, daß das Volk nicht etwa durch die Controleure u. s. w. um die Wolthat verkürzt wurde. Die Truppen und Ortsmandarinen wurden das Jahr über vom Generalschatzmeister der Provinz bezahlt.

andere Tugenden sich ausgezeichnet, sollte der Hou-pou Belohnungen bestimmen; die alten ausgedienten Mandschuren-Soldaten wurden mit Geschenken bedacht, so auch die unter den Hülfsstruppen sich verdient gemacht hatten; besondere Rücksicht wurde auf die alten genommen: von den Kindern jedes 70 jährigen Soldaten wurde immer eins des Dienstes enthoben, seinen alten Vater zu bedienen, jeder 80 jährige erhielt ein Stück Flockseide, 1 Pfund Baumwolle, 10 Scheffel Reis, 10 Pfund Fleisch, und ein von 90 Jahren und darüber das Doppelte; für die 100 jährigen wollte der Kaiser selber speciell sorgen. Zum Vortheile des Volkes und zur Bequemlichkeit der Reisenden sollten alle großen Wege und Brücken im Reiche wieder hergestellt werden. Der Hou-pou sollte von den Ländereyen in Petchy-ly, die durch den Uebertritt der Flüsse verkürzt oder beschädigt worden, nur die verhältnißmäßige Steuer einfordern, und wo einige, die durch Dürre oder Ueberschwemmungen gelitten, Stier- und Ackergeräthe u. s. w. von der Regierung geliehen bekommen hätten und sie jetzt ohne Nachtheil ihres Hauswesens nicht wieder erstatten könnten, sollten sie ihnen geschenkt seyn. Wittwen, Waisen, Kranke, Alle sollten unter besondere Obhut genommen und nach Bedürfniß unterstützt werden. endlich sollten alle Mandarinen, die um leichtes Vergehen willen, einen Grad degradirt worden, restituirt, die Verbannten aber zurückgerufen werden und alle andern geringern Verbrecher Erleichterung ihrer Strafe erhalten¹⁾.

Wir mußten diese und ähnliche Züge auszeichnen, da in diesen gerade der eigenthümliche, charakterlich-wollende Sinn der chinesischen Regierung sich offenbart. Denn alle diese einzelnen Be-

1) Mém. c. la Chine T. IX. p. 13-17. vgl. oben p. 685.

nungen, „dass die Greise sich in Seide kleiden und Fleisch essen sollen“, „dass den Reisen die Wege und Stege gebahnt“, „dass für Witt- und Waisen gesorgt werde“, „die Tugend bet“, „die Strafen gemildert werden“, sind alles Forderungen, die Meng-tseu ¹⁾ (Sec. 4 vor st.) an das Ideal seines vollendeten chinesischen rrschers macht.

Und diese Wolthaten wiederholte unser Kaiser r. Dies geschah 1780 zu seinem 70 Gestage. Das 50 Jahr seiner Regierung sollte durch liche Gunstbezeugungen ausgezeichnet seyn. oder wurden die Mandarinen um einen Grad öhet, die Litteraten vor der Zeit, auch in grö- er, Anzahl als üblich, zu den Examinibus zu- assen, bescheidene, der Protection ermangelnde vorgezogen und auf Kaiser's Kosten nach Pe- g gefördert; die Krieger beschenkt; die Land- er und das Volk der Steuern enthoben; den rbrechern Amnestie bewilligt u. s. w., wie wir schon gesehen. Besonders aber wollte unser iser, — selbst 75 jähriger Greis, — die Greise reuen. Auf das Festmal, dass er ihnen damals b, werden wir unten noch zurückkommen. Je- r Greis im ganzen Reiche über 60 Jahre erhielt 3 Scheffel Reis und ein Stück Zeug, jeder 80 jäh- ge das Doppelte, der 70 jährige 30 Scheffel Reis d ein Stück vom besten Seidenzeuge ²⁾ und ähn- he Wolthaten würden wir bey seinem 80 jäh- gen Geburtstage zu erzählen haben, wenn die achrichten der Missionäre uns hier nicht abgin- en. Dagegen schildert ein Brief von Dufresse uns

) S. Meng-tseu I. § 49 u. 23. 2, § 23. 3, §. 27.

) Amiot Mém. T. XII. p. 511 sq. Vgl. die Wolthaten bey Gelegenheit seiner Reise 1784. Mém. T. XI. p. 587

einige der Anstalten, die zur Feier dieses seines Geburtstages (d. 21. Septbr. 1790) vom Volke in Sse-tchhouan gemacht waren ¹⁾).

Vor den vorzüglichsten Pagoden und den Gerichtssälen waren Zelte mit Triumphbögen aus buntfarbigen, seidenen und andern Stoffen aufgeschlagen, die die Privatpersonen dazu hergeben mußten. Man spielte da vor dem Volke Comedien, deren Kosten durch Beysteuern bestritten wurden. Vor einer Tafel mit den Characteren: Van souy, van souy, van van souy, d. i. 10,000 (viel Jahre, 10,000 Jahre, 10,000 mal 10,000 Jahre, die in den Zelten aufgestellt und hübsch verziert waren, waren Lichter und Weihrauch angezündet und alle Beamten kamen, jeder mit seinem Gefolge, die üblichen Verbeugungen vor ihr zu machen, während z. B. in Yun-tchoan 24 Bonzen bezahlt wurden, siebentägige Gebete für das Heil des Kaisers anzustellen. Die Straßen der Kaufleute waren in bestimmten Zwischenräumen mit Triumphbögen aus farbigen Stoffen verziert und an den Häusern hingen Laternen mit den Characteren "Thian-tseu wan", der Kaiser (auf) 10,000 Jahre. Verse zum Lobe des Kaisers und Wünsche für sein Wohlergehen in großen Characteren auf buntem Papiere geschrieben und an die Häuser geklebt.

Und allerdings konnte das Volk auch der Regierung Khian-loung's wol sich freuen; es war eine der längsten, glänzendsten und glücklichsten, die China je gehabt hat. Nach Aussen das Reich durch die Eroberungen im Nordwesten noch erweitert.

1) Dufresse Nouv. Lettr édif. T. II. p. 550-552. Vgl. h. Staunton II. p. 255. die Feyer eines gewöhnlichen Geburtstages von ihm.

inern durch die Besiegung der Miao-tseu und -tseu consolidirt, waren die Aufstände, an von keiner Bedeutung, bald gedämpft und die Leiden der Naturkräfte, denen bald Einhalt zu thun war, mußten nur zur Entwicklung der Hülfen des Reiches dienen und den wohlthätigen unserm Kaisers bewähren. Sicherheit und Frieden nach Außen, Friede im Innern, Förderung der größten Mittel des Nationalwohlstandes durch Anlage von Dämmen, Canälen, Erlaß von Verordnungen und andere Aeußerungen der Freygebigkeit dazu, was konnte das Volk noch mehr wünschen? Ich wußte nichts, als thätige Sorgfalt in der Verwaltung der Geschäfte, stete Aufsicht des Kaisers über die obern Beamten und strenge Handhabung des Rechtes. Hören wir über jene sein letztes Bekenntniß schon am Abend seines Lebens!

„Seit ich durch die Gunst des Himmels, sagt er, den Thron bestiegen habe, kann ich mir keine Ungerechtigkeit widerfahren lassen, daß ich etwas von allem dem vergessen habe, was von mir abhing, die gewichtige Bürde, die mir ohlag, wüßte ich zu tragen. Ich habe alle meine Sorgfalt darinnen verwandt, das Glück der Völker, deren Regierung mir anvertrauet war, zu bewirken. Bis jetzt ist mir alles gelungen, dennoch bin ich in steter Besorgniß eines Unfalles und nur die Hoffnung, daß ich lebe, daß der Himmel, der mich zeither mit seinen Gunsten meiner Ahnen immer begünstigt hat, mir auch ferner seinen Beystand nicht versagen werde, hält mich inmitten meiner Besorgnisse ruhig und zerstreuet meine Unruhe“.

„Alles ist jetzt zu Land wie zu Meere im Frieden. Ich habe weithin die Grenzen meines

Reiches, aber mit der Erweiterung desselben auch immer meine Sorgfalt und Aufmerksamkeit ausdehnt; Tag und Nacht beschäftige ich mich mit den Angelegenheiten des Reiches. Khang-ki mein behrer Großvater, ist immer mein Vorbild gewesen, und ich bin überzeugt, daß ich der Sorgfalt, die ich anwandte, immer seiner Spur zu folgen; all' das Glück meiner Regierung zu danken habe; denn dieser große Fürst hatte selbst den Himmel sich zum Muster genommen und entfernte sich niemals von dessen Absichten, weshalb er auch durch eine der längsten, glänzendsten und glücklichsten Regierungen belohnt wurde.

Und allerdings war unser Kaiser einer der sorgsamsten, thätigsten, selbstständigsten, dabei aber durchaus nicht willkürlich-despotisch verfahrenen Fürsten, ganz seinem großen Ahn ähnlich! Von seiner unermüdeten Thätigkeit giebt Cibot das schönste Zeugniß. "Alle Geschäfte des Reiches, sagt er ¹⁾, gehen durch seine Hände. Die Minister haben fast nichts, als die Expedition der Geschäfte, daher kein Commis so beschäftigt ist, als er. Früh mit Aufgang der Sonne schon giebt er seinen Ministern, den Tribunälen und Häuptern der Banner 4-5 Stunden lang Audienzen und empfängt alle, die Zutritt zu ihm haben. Den Rest des Tages über ist sein Cabinet überall, im Spazierengehen zu Schiffe, im Wagen, in seinen Gärten, in Schauspielen selbst liest er Vorstellungen und Denkschriften. Bloß zur Zerstreuung hält er wohl bei seinen Lieblingsplätzen, wenn er spazieren geht etwas an. Selbst wenn er ausruht, ist er mit An-

1) Cibot Mém. c. la Chine T. VIII. p. 245. Vgl. P. Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 412 sq. Amiot Mém. c. la Chine T. XIV. p. 542 sq.

lungen des Innern des Pallastes betreffend beauftragt. Seine Erheiterung, wenn er vom Tische steht, ist, die Pläne zu den öffentlichen Arbeiten, Verschönerungen, die er befohlen, die Gerichte, die ihm gebracht werden, oder die er sehen will, die Arbeiten, die aus seinen Werkstätten und Manufacturen hervorgehen, in Augenschein zu nehmen. Auf manche Depesche ist er dreimal zurückgekommen, immer daran ändernd und bessernd. Bey schwierigen Sachen verlangt er neue Instructionen, fordert Aufschluß von seinen Ministern, läßt die Tribunale berathen und entscheidet dann.

Hart wie sein Volk, waren die beschwerlichen Geschäfte ihm nicht zu beschwerlich! "Er achtet, sagt Amiot ¹⁾, nicht Hitze, nicht Kälte. Sommer war er bey der Hitze des Hundsternes bey den Manoeuvren seiner Truppen im großen Garten in einem einfachen Pavillion zugegen und im strengsten Winter fehlte er nicht, wenn seine Mandschuren auf dem Eise Schlittschuh liefen und vertheilte selber den Preis, der dem Geschicktesten bestimmt war; und überhaupt haben niemals Regen, Sonne und der heftigste Wind ihn abzuweichen können, auch nur gewissen Uebungen der Etiquette, so unwichtig sie auch waren, sich zu entziehen". Wie sollte er auch diese kleinen Unbequemlichkeiten gescheuet haben, er der alljährig die Berge der Tartarey aufsuchte und dort nach seines Volkes Weise im höchsten Alter noch (1788) mit allem Eifer der Jugend der Jagd von Tigern und anderem Wilde oblag, so daß er schon

) Amiot Mém. T. XIV. p. 543.

einmal bald das Opfer seiner Ausdauer geworden wäre ¹⁾!

Kam er aber in dieser Hinsicht den alten Mandschuren fast gleich, so gab er in der Sorgfalt mit der er die eigentlichen Regierungsgeschäfte betrieb, den besten Kaisern, die China gehabt hat nichts nach. "Jeden Tag, erzählt er uns selbst ²⁾ behandle ich die Staatsgeschäfte mit den Ministern und meinen geheimen Räthen; mehrere Male im Laufe des Monats lasse ich die Großen, die Häupter der Tribunäle und die Mandarinen, die wichtige Aufträge haben, vor mir, jedesmal da die Tsoung-tou, Vicekönige und andere Provinzialbeamte an den Hof kommen, lasse ich sie zur Audienz, erkundige mich im Detail nach dem Zustande der ihnen anvertrauten Districte und auch außer diesen Schauaudienzen gebe ich ihnen noch sonst Gelegenheit, sich mit aller Freymüthigkeit auszusprechen. Ich erkundige mich speciell nach dem Zustande des Volkes, ob es arbeitet, ob es zu leben hat, ob es zufrieden ist, und dies sind keine müssigen und fruchtlosen Fragen; denn so oft ich von einer Noth höre, lasse ich den Leidenden sofort schnelle Hülfe zu Theil werden."

Ueberall suchte er selber zu sehen und da er deshalb in das einzelste Detail einging, war er mit Geschäften stets überladen. "Ich, der ich nicht zu versäumen suche, um alle die Pflichten, die mir obliegen, sorgfältigst zu erfüllen, sagt er, finde täglich tausend schwer zu entwirrende Geschäfte. Alles was Bezug hat auf die, die ich mit dem Detail

1) Mém. T. XI. p. 589. XV. p. 387-392.

2) Mém. I. la Chine T. XIII. p. 479.

Verwaltung beauftrage, alles was die Angelegenheiten des Reiches betrifft, große oder kleine, viel, alles wird mir vorgetragen; denn ich von Allem unterrichtet seyn, ich will alles bestimmen. Welche unermessliche Arbeit! Es ergebe ich mich ihr unermüdet, weil es Pflicht ist, es zu thun. Wollte ich meinen Mandarinen eine unbeschränkte Gewalt lassen, die hätte zu führen, so würden mehrere nicht hlen, sie zu mißbrauchen und der Haß fiel auf mich zurück".

Man wird ihm daher wol glauben, wenn er "Ich kann versichern, daß nicht ein Augenblick ist, wo es mir vergönnt wäre, einer sorglosen Ruhe zu pflegen. Mein Reich ist groß und Zahl meiner Unterthanen unermesslich. Ich indessen genau von Allem unterrichtet seyn, mein Volk betrifft. Die Ueberschwehmungen, Dürren und all' das verschiedentliche, öffentliche Ungemach berühren mich weit mehr, als ein einer meiner Unterthanen. Jeder Privatmann empfindet nur seine eigene Noth, ich aber bin die Nöthen von allen Einzelnen zu kennen. Man weiß, daß ich mich nicht auf ein nutzloses Mitleid gegen die, die ich leiden sehe, beschränke, sondern mich beeile, ihnen alle Erleichterung zu verschaffen, so wie ich nur von ihren Bedürfnissen unterrichtet bin, und da ich fürchte, die Mandarinen mich nicht aus freyen Stücken zu unterrichten möchten, unterrichte ich mich selbst bey ihnen davon".

Er erzählt dann, wie geplagt sein Leben sey: "Alle meine Handlungen haben ihre festbestimmte Zeit. Ich lege mich zur Ruhe, ich stehe auf, ich kleide mich an, ich nehme mein Mahl ein, alles zur

Ddd

festgesetzten Stunde. Alles ist bey mir genirt, alles Zwang, und ich bin dabey schlechter daran, als der Niedrigste meiner Unterthanen. Ich fühle das ganze Gewicht der Bürde, die ich trage, aber ich werde sie tragen, so lange es meine Kräfte mir nur erlauben, kann ich es nicht mehr, dann werde ich mit Freuden die Zügel der Regierung in andere Hände niederlegen und die süße Genugthuung haben, bis zum Ende alles, was in meiner Macht gewesen ist, gethan zu haben".

Nach diesen Aeußerungen über seine thätige Selbstständigkeit wird jeder leicht sehen, daß unser Kaiser, wenigstens in seinen rüstigern Jahren durchaus nicht in den Händen und unter dem Einflusse eines Minister-Günstlings stand. So urtheilte auch Parennin gleich im Anfange seiner Regierung von ihm ¹⁾. Nachdem sehen wir zwar seine ersten Minister Fou-heng ²⁾ und Akouy vielfach thätig, zu allen den großen Unternehmungen, die seiner Regierung Glanz verliehen, die Pläne zu entwerfen und zum Theil selber sie ausführend, aber so sehr ihr Ansehn auch durch den glücklichen Ausgang der meisten Unternehmungen steigen mußte, erlangten sie doch nie eine Herrschaft über ihn. "Obwol 75 Jahre alt, schreibt wenigstens Amiot ³⁾ noch 1782, hält unser Kaiser sich doch noch immer mit der Rüstigkeit eines Jünglings. Seine Minister sind bloß da, seine Befehle zu voll-

1) Parennin Lettr. édif. N. E. T. XX. p.

2) S. über ihn Lettr. édif. T. XXIV. p. 163. Mém. T. III. p. 389.

3) Amiot Mém. c. la Chine T. X. p. 132. Vgl. Citer T. VIII. p. 245. oben. — Ueber Akouy besonders T. III, p. 407 sq.

n und um dem ganzen Reiche zu zeigen, daß er entbehren könne, giebt er ihnen die verschiedensten Aufträge, die sie von seiner Person erlangen können. So ward Akouy die ganzen 3 letzten Jahre unter mannigfaltigen Vorwänden, eigentlich sich vom Betragen der Mandarinen zu unterrichten, abwesend gehalten". Erst später, in den letzten Tagen, als die Engländer und Holländer da waren, soll nach diesen sein damaliger erster Minister Ho-tchoung-tang besonders ¹⁾ einen bedeutenden Einfluß über den alten Kaiser erlangt haben. Die ganz europäische Auffassung der chinesischen Verhältnisse aber muß uns vorsichtig machen, ihre Erzählung nur so zu nehmen.

So haben sie gehört, daß der Kaiser dessen, was er seine Tochter zur Frau gegeben habe, und was er sich gleich Wunder was dabey, lassen ihn auf dem Throne streben u. dergl., da doch auch Fou-heng's Sohn ein kaiserlicher Schwiegersohn (Guei-fou) war, dies Verhältniß in China weiter gar keine Folge hat ²⁾, auch nicht erlangen kann, da Töchter in China nicht nur überflüssig sind, sondern auch nach chinesischen Begriffen durch die Heirath ganz aus der Familie des Vaters heraustreten!

Aber die ganze Erzählung hat viel Schiefes. Sagen, daß Ho-tchoung-tang vom gemeinen

Guanton II. p. 211-222. Barrow p. 386. — v. Braam p. 161. u. s., bey dem er Aa-tchong-tang heist, nur auch die andern beyden Minister Vou-tchong-tang und Fok-liu-ta-yen.

Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 163. Mém. T. IX. 45. vgl. Magaillans p. 331 sqq.

Soldaten zum allwaltenden Minister emporgestiegen sey. Das klingt wie die Geschichte eines Emporkömmlings in einem durchaus despotischen Staate. Aber man muß bedenken, Soldat ist jeder Mandschure, Akouy war es auch; gemeiner Soldat schließt auch nicht unsere Begriffe von Roheit und Ungebildetheit in sich, wir sahen ja Fou-te, sahen kaiserliche Prinzen selber als gemeine Soldaten dienen; also das ist auch weiter nichts. Wenn er zum Minister erhoben wurde, so kann man immer voraussetzen, daß er die nöthige Bildung gehabt; denn einen Minister ohne diese, der, wie Europa das mitunter erlebt, nicht lesen noch schreiben konnte, hat China wol nie gesehen.

Allerdings ist es auch dort früher vielfach vorgekommen, daß Hofleute und Eunuchen unter schwachen Regenten Aemter und Stellen besetzten. Aber so etwas ist unter der herrschenden Dynastie bis jetzt wenigstens noch nicht geschehen. Mochten auch die Eunuchen unter Khian-loung da alle Bittschriften durch ihre Hände gingen, da sie nun fördern oder aufhalten konnten, einen kleinen, untergeordneten Einfluß gewinnen¹⁾, so war doch weder für sie, noch für die übrigen Hofleute an die Besetzung der Aemter zu denken, sondern die Wahl und Ernennung zu diesen blieb vor allem Einflusse des Hofes frey. „Unter den Ming sagt unser Kaiser²⁾, waren alle Aemter und Würden in den Händen der Eunuchen und Pallastbeamten des Kaisers. So ist es unter der Herrschaft unserer Dynastie nicht. Jeder, er sey außer oder inner dem Pallaste, kann alle Aemter und Ehren erlangen, da sie nur dem Verdienste zu Theil

1) S. Mém. T. XIII. p. 438. Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 256. Staunton II. p. 313 sqq.

2) Mém. T. XV. p. 325.

en, indem man sie nur denen giebt, die die stehenden Tribunäle ihrer würdig achten”.

Sir sehen hieraus, daß, wenn unser Kaiser stets durchaus selbständig, er dennoch, z. B. bey den Ernennungen, *keinesweges unumwinkt, eigenmächtig und despotisch-willkürlich verfuhr*. Es wäre überhaupt ein Irrthum, wie man aus mehreren Beyspielen ¹⁾ und Erfahrungen im Obigen schon ansehen kann, wenn die chinesische Verfassung für ein durchaus beschränkte Despotie hielte. Alle Sachen werden nämlich den sogenannten souverainen Tribunälen überwiesen. Diese berathen sie, sie mögen von ihnen selbst oder vom Kaiser oder von einem Beamten beantragt seyn, machen Gesetzesentwürfe und fassen die Beschlüsse, in die sie nach früheren Vorgängen oder nach Verordnungen entscheiden, und überschicken ihre Beschlüsse dem Kaiser, der sie dann bestätigt oder neuen Berathung zurückverweist. Selbst die Verantwortung zu diesen und allen Aemtern ist nicht in des Kaisers Händen, da eins dieser Tribunäle, das der Ernennungen (der Li-pou), eben dazu bestellt ist und der Kaiser die Wahlen meist bestätigt. So, sieht man, sind diese Tribunäle wirklich die wahren Organe der Gesetzgebung der Regierung des Landes, denn der Kaiser tritt immer ihren Beschlüssen bey. China's letzte Kaiser wenigstens suchten nicht darin ihre Stärke, daß sie Verfassungen umstießen oder neue zu gründen suchten, sondern vielmehr darin, sie ganz in den Geist dieser alten Verfassung anzupassen und im Sinne derselben regierten, nicht

oben p. 760. 772. 777. not. u. s.

Erden, die aus ihren Bahnen herausstürzen möchten, um als Sonnen zu glänzen oder — als Meteore zu zerfallen, sondern ruhigen Gleises in ihrer Bahn fortwallend, froh, daß sie als Erden dem Monde leuchten können!

Aber unser Kaiser namentlich war für fremden Rath und Einsicht auch sonst gar nicht unempfänglich. Wir haben schon von ihm selber gehört, wie er die obern Beamten gerne zu sich liefs, mit ihnen sich berieth, sie befragte, sie ermunterte, ihm freymüthig ihre Meinung zu sagen, u. s. w.¹⁾ Jede *Vorstellung* fand bey ihm Eingang. „Setz ich auf dem Throne hin, sagt er²⁾, ist es mir nie hegegnet, zu verhindern, daß man mir Vorstellungen machte, ich habe sie mit Güte und selbst mit Vergnügen aufgenommen, besonders wenn sie den Vortheil meiner Unterthanen zum Gegenstand hatten. Ich habe niemals ermangelt, nach dem Empfange sie an die betreffenden Tribunale zu überweisen, um darüber zu berathen, welchen Gebrauch ich davon zu machen habe. Wenn die Tribunale urtheilten, daß ich Rücksicht auf die Vorstellung zu nehmen hätte, habe ich sie immer berücksichtigt und niemals habe ich Vorstellungen verworfen, als die sie verwerfen zu müssen urtheilten. Auch nicht ein einziges Mal ist es mir hegegnet, zu hindern, daß man mir vorstellte, was man mir vorstellen zu müssen glaubte“. Er setzt dann hinzu, wie er immer, wenn ihm die Noth irgend einer Provinz vorgestellt sey, darauf bedacht gewesen, ihr zu helfen und dazu die Befehle gegeben habe.

1) S. oben p. 784. vgl. Amiot Mém. T. XIV. p. 543.

2) Mém. T. XV. p. 324. vgl. 329. Vgl. oben p. 762.

Wenn es sich trifft, sagt er, daß einer von n, die ich mit der Erleichterung des Volkes tragt habe, sich nicht meinen Absichten gemäß auführt, so strafe ich ihn, wie seine Verunungen zu meiner Kunde gelangen, ohne alle sacht auf Rang oder frühere Gunst".

Es ist interessant zu sehen, wie er diesen Verunungen und Bedrückungen des Volkes auf die zu kommen, die Bedrücker zur gebührenden fe zu ziehen suchte und überhaupt sich über *Verwaltung der Provinzen und das Betragen obern Beamten unterrichtete* und sie beoberaufigte.

Zunächst pflegte er die zurückkehrenden Be-
en *auszufragen*. Die Geschichte Foulehoun's
t davon ein belehrendes Beyspiel ¹⁾).

Foulehoun, früher Generalschatzmeister von e-kiang, dann erster Praesident des Koung-pou Tsoung-tou von Hou-kouang, war jetzt das-
e in Kouang-toung worden. Chou-tchang hatte ihm diese Stelle bekleidet und machte jetzt, dem er sie niedergelegt, bey seiner Rückkehr, gewöhnlich, dem Kaiser seine Aufwartung. Die-
war gerade in Chan-sy, auf dem Berge Ou-tay zu rn. Zur Audienz gelassen fragte ihn der Kaiser, er von dem neuen Tsoung-tou denke? Es fehle an einer wesentlichen Eigenschaft, meinte u-tchang, der Festigkeit, indem er seinen ten gar zu sehr die Zügel schiessen liesse, die das arme Volk bedrückten. "Ich gab, sagte Kaiser, damals nicht viel auf diese Aeußerun-

gen, ich dachte, er sagt das aus Aerger, daß der seine Stelle bekommen hat. Indessen kam nach einiger Zeit der Generallieutenant Mouktengue an den Hof, um von dem Stande der Angelegenheiten der Provinz Bericht abzustatten. Er war damit zu Ende und schwieg, da fiel mir ein, was Chou-tchang mir gesagt und ich erkundigte mich also bey Mouktengue nach dem Betragen des Tsoung-tou, erhielt aber ziemlich dieselbe Antwort. Nun überlegte ich bey mir: beyde haben sich seit ihrer Abreise von Canton nicht gesehen, eine Verabredung kann hier nicht seyn. Ich wurde also aufmerksam, und ließ Mouktengue nochmals durch meine Minister befragen. Er wiederholte dieselbe Beschuldigung: Foulehoun sey zu indolent, über seine Leute gehörig zu wachen, so plackten und drückten sie das Volk, sey es nun, daß er es nicht wisse, oder es nicht zu wissen sich stelle. Ich beschloß also Foulehoun seine Stelle zu nehmen und ihm eine andere, unbedeutendere zu geben, mit der Verwarnung, sich künftig vorzusehen. Inzwischen erhielt der Vicekönig von Canton Sun-che-y Befehl, einen Bericht über sein Betragen im Einzelnen abzustatten. Es fand sich, daß besonders ein Diener des Tsoung-tou, Yn-che-kion mit Namen, sich solcher Bedrückungen vielfach schuldig gemacht hatte. So hatte er von einer armen Frau, die Recht bey dem Tsoung-tou suchte, erst mehrere Stücke Geld erpreßt, ehe sie es erlangte, ihre Beschwerden vorbringen zu können, die Hong-Kaufleute hatten von ihm den Jin-seng zu beliebig hohen Preisen nehmen und ihm dafür Uhren und andere europäische Sachen nach der niedrigsten Schätzung liefern müssen; durch den Credit seines Herren hatte er eine Menge seiner Creaturen bey der Douane und den Zöllen angestellt und diese hatten ihm nun gemeinschaftlich für den

ng-ton ein Geschenk von 19,600 Tael geben
en, Foulehoun selbst aber hatte, als er aus
Salzeinkünften der Provinz 20,000 Tael zu
Bedürfnissen Ho-nan's nehmen sollte, dies
tzt, eine Summe, die er noch in Fou-kian
früheren Erpressungen?) deponirt hatte, dazu
verwenden und dagegen die 20,000 Tael aus
Kassen von Canton für sich behalten ¹⁾). Zwei
leofficiere gingen auf diesen Bericht mit Chou-
ng und Sun-che-y, seinen Prozeß zu instruiren
ihn nach Pe-king zu führen, während andere
Sou-tcheou, dem gewöhnlichen Wohnorte
Yu-che-kium geschickt wurden, sich von
en Vermögenszustande zu unterrichten. Diese
ersuchung ist nicht ohne Interesse.

Dieser Mensch besaß 20,000 Tael, für einen
Bedienten schon eine enorme Summe, au-
lem aber hatte er noch 3 Häuser in der Stadt
630 Morgen guten Landes in der Nähe, alles
r dem Namen seines Sohnes, dem er den Titel
-seng, der ganz über seinen Stand ging, ge-
t hatte. Dies mußte natürlich nur zur Bestä-
ng seiner Erpressungen dienen. "Yn-siao-ky,
Sohn eines Bedienten, sagt der Kaiser, kann
viele Reichthümer nicht erworben haben, er
sie von seinem Vater, der kann sie aber auf
öhulichem, rechtlichen Wege auch nicht er-
gt haben, also hat er sie durch Erpressungen
Volke. Einige kleine Gratificationen hätte er
immerhin nehmen mögen; aber so viel! Ich
doch Kaiser, auch die Eunuchen meiner Um-
ung machen sich wol ein kleines Vortheilchen,
r wenn das 1000, 2000 Tael aufs Höchste

bringt, ist es viel; wie soll denn der Sohn eines bloßen Bedienten auf ehrliche Art zu solchen Summen kommen“. „Man kann seine Erpressungen, sagt er, auch daraus sehen. Als Foulehoum Generalschatzmeister war, war er immer um ihn; als er Praesident des Tribunals der öffentlichen Arbeiten wurde, verließ er ihn, da war nichts zu machen, auch war die Aufsicht der Hauptstadt zu sehr zu fürchten, aber kaum war er wieder Tsoung-tou so war er sofort wieder bey ihm und blieb es seitdem auch stets“ ¹⁾

Es ist Schade, daß der Ausgang des Prozesses nicht erzählt wird. Akouy, der damals in Tche-kiang war, sollte das frühere Betragen Foulehoums an Ort und Stelle untersuchen und dieser wurde zu dem Ende selber hingeführt, lehnte es aber, als aus demselben Banner und nahe mit ihm verwandt, ab und überließ dem Kaiser oder dem Hing-pou die Entscheidung. Man meinte, er würde nach Ily verbannt werden ²⁾.

Die *Reisen* der Kaiser sollen der ursprünglichen Idee nach besonders dazu mit dienen, die Bedürfnisse des Volkes kennen zu lernen, die Beamten zu beaufsichtigen und die Schuldigen zur Rechenschaft zu ziehen. Wir haben aber schon gesagt, daß die jetzigen Prunkzüge freylich dieser ursprünglichen Idee wol wenig entsprechen, sie gehen auch nie über eine gewisse Sphäre hinaus; dennoch waren sie immer ein Mittel mit zum Zwecke. Unser Kaiser machte sechs solcher Reisen in die Südprovinzen, indess er kam wol nie über Kiang-nan, Tche-kiang und Chan-si hinaus, die eigentlichen Süd- und Süd-Westprovinzen haben, so

1) Mém. l. c. p. 437-441.

2) Mém. l. c. p. 506.

ich weiß, die mandschurischen Kaiser noch gesehen; 1784 fuhr er bloß bis Sou-tcheou Kanal entlang. Er besah die Arbeiten, die serbauten, die Dämme an den Flüssen und am resufer, erließ Steuern, erhöhte den Rang Beamten und was es sonst für Wolthaten waren, denen er seinen Weg bezeichnete, besonders benutzte er sie, wie schon gesagt, sich nach Zustände des Volkes und der Verwaltung zu ndigen und es wurden die Beamten, die sei-Absichten nicht entsprachen, zur Rechenschaft ogen. Ueberall, wo er 1785 durchkam, ließ ie Mandarinen, die sich am Ufer zeigten, ihn sehen, hohe oder niedrige gleichviel, vor sich fragte sie aus. Solcher Ehre hatten sie sich it versehen und da sie sich deshalb vorher nicht edet hatten, was sie sagen wollten, geriethen natürlich durch seine Fragen vielfach in Wider-iche. Er drang dann weiter in sie und entdeckte ihre Habsucht, die Betrügereyen, Bedrückung Volkes u. dergl. Sie wurden cassirt, den Cri-algerichten überliefert und viele hier verurtheilt. le wurden ihrer Güter beraubt, zum Range Volkes erniedrigt, andere auf ewig außerhalb grossen Mauer verbannt, mehrere büßten selbst dem Leben. Unter diesen letzteren war der cekönig von Kiang-nan. Es ist merkwürdig, wie r dazu kam.

Es war dies ein Mandschure von Familie. Er r an der Gränze der Provinz dem Kaiser entgegengegangen, ihn zu empfangen und hatte sich dann ter sein Gefolge geordnet. Wie zufällig fragte ihn r Kaiser, ob seine Untergebenen mit ihm zufried-n seyen. Er hätte jetzt seine Dienste nur gel-nd zu machen brauchen. Aber was das böse ewissen doch thut! Er hatte sich mehrere Be-rückungen zu Schulden kommen lassen und sich

verrathen glaubend, verlor er jetzt den Kopf und schwieg. Der Kaiser meinte erst, er habe wol nur seine Frage nicht recht verstanden und wiederholte sie. Aber er schwieg wieder, und stammelte dann endlich ein ich weifs es nicht heraus; die andern Fragen des Kaisers beantwortete er nicht besser. Es war um ihn geschehen! Der Kaiser hiefs ihn seine Gegenwart meiden und nach Pe-king gehen, wo seine Sache weiter untersucht werden sollte. Es geschah. Vieler Bedrückungen schuldig befunden, wurde er cassirt, dem Criminal-Tribunale überliefert, und von diesem verurtheilt, sofort den Kopf zu verlieren, was der Kaiser auch ohne Gnade vollstrecken liefs ¹⁾.

Oft wurden auch *aufserordentliche Commissionen* ausgeschickt, den Zustand der Provinzen und das Betragen der Mandarinen zu untersuchen. So Akouy 1782. Es wurden von ihm eine Menge Gaunereyen entdeckt und seinem Kaiser berichtet, und Commissaire vom Hofe und vom Tribunale der Verbrechen erschienen Schlag auf Schlag, die Schuldigen zu inquiriren und zu richten; 380 Mandarinen wurden schuldig befunden und verschiedentlich mit Entsetzung, Verbannung nach Uly, selbst mit dem Tode bestraft, nach dem sie es verdient hatten. Unter diesen letzteren war auch ein Neffe des berühmten Yu-ming-tchoung. Der Kaiser citirte ihn in Gegenwart seines ganzen Hofes vor sich, ob er etwas zu seiner Entschuldigung vorzubringen habe. Da er nichts fand, hielt er ihm eine pathetische Rede über seine Undankbarkeit und wie er den verehrten Namen seines Oheims

1) Mém. T. XI. p. 585-587. cl. T. IX. p. 7.

re, und hiefs ihn dann ohne Gnade zum Tode n; er wurde enthauptet ¹).

außerdem aber, weifs man, giebt es in jeder
inz eigene Beamte, die die Mandarinen beauf-
gen müssen, die *Visitoren*. Durch einen
en Visitator von Yun-nan Hai-ning war es,
der Tsoung-tou Ly-che-yao deferirt wurde.
ar dieser aus einer alten, chinesischen Fami-
bereits über 20 Jahre in den verschiedensten
inzen Tsoung-tou gewesen und zuletzt sogar
zum Ta-hio-sse befördert worden; dennoch

er sich jetzt Gelderpressungen zu Schulden
nen lassen. Sofort wurden 2 Grosse vom Kaiser
ommissaire nach Yun-nan geschickt, die Sache
tersuchen, durch Zeugenaussagen und eigenes Ge-
nifs Ly-che-yao's wurden auch die meisten Be-
digungen alsbald constatirt; einer seiner Bedien-
ar ihm dabey besonders behülflich gewesen. So
er von einem Mandarin der zweiten Ordnung
Unzen, von einem Mineninspector 3000, von ei-
andern Mandarinen 5000, vom Statthalter
Ly-ngan-fou 2000, von dem von Loung-tchhouen
4000 Unzen Silbers empfangen. Er entschul-
sich, Einiges sey zum Besten von Kiang-nan
esen, anderes Geschenke, die er nicht habe an-
nen wollen und die sie dann in Geld umgesetzt,
im Geschäftsmanne gegeben hätten, der es zur
besserung seines Hotels in Pe-king verwandt

Eine Geschichte empörte den Kaiser be-
ers; der Geschäftsmann Ly-che-yao's hatte
ich ein Paar untergeordnete Mandarinen ge-
ngen, ein Paar Perlen von Ly-che-yao zu ei-
enormen Preise zu kaufen und diese beyden
en hatte dann Ly-che-yao von ihnen sich
ler als Geschenk geben lassen. "Ist es mög-

lém. T.X. p. 132 sqq. u. T.XIII. p. 436.

lich, sagt unser Kaiser, daß ein Tsoung-tou, daß ein Meister der großen Lehre dergleichen thun kann, und seinen Namen und Rang durch eine so niedrige Begierde so beschimpfen; so etwas hätte ich nur von Ly-che-yao sicher nicht träumen lassen!" Sofort wurde er und alle Mandarinen, die dazu mitgewirkt hatten, cassirt, die beyden Commissaire mußten seinen Proceß instruiren, fanden ihn schuldig und verurtheilten ihn zum Tode. Die Ta-hio-wo und die 9 großen Tribunale in Pe-king, denen in Verbindung mit dem Tribunale der Verbrechen die Acten vom Kaiser übergeben waren, schärften das Urtheil noch auf sofortige Hinrichtung. Der Kaiser verschob indess die Vollziehung doch auf den Herbst ¹⁾, und bey der Feyer des 70 jährigen Geburtstages des Kaisers (1780) wurde er noch mit begnadigt. Von seinen Gütern, die alle confiscirt worden waren, blieben sein Geld, seine Sachen und Kostbarkeiten verloren, indess behielt er noch unermessliche Ländereyen in Kouang-toung, das Ertheil seines Vaters ²⁾. Durch Akouy's Guant haben wir ihn nachdem noch wieder zum Tsoung-tou von Kan-sou erheben sehen, aber wir sahen auch, wie er wegen seiner Härte und Nachlässigkeit im Kriege gegen die Hoei-tseu nochmals zum Tode verurtheilt, in Ketten nach Pe-king geführt wurde, wo das Criminalgericht sein Urtheil bestätigte (1784) ³⁾. Bey Gelegenheit des Festes, das der Kaiser den Greisen gab, wurde ihm indeß noch einmal Gnade zu Theil, und die Todesstrafe wenigstens in ewiges Gefängniß, ohne Hoffnung weiterer Begnadigung, gemildert; wegen seiner

1) Mém. c. la Chine T. IX. p. 41-45.

2) Mém. conc. la Chine T. IX. p. 63 sq.

3) S. oben p. 691 sqq. Vgl. Mém. T. XI. p. 591 sqq. und 609.

s ihm auch erlassen, erst auf den Richtplatz müssen, sein Urtheil dort mit anzuhören ¹⁾).
 Auch finden wir ihn 1786 schon wieder als
 ng-tou von Hou-kouang ²⁾).

Die *Liste der im Jahre 1784 zum Tode Verurtheilten*, die immer in den Zeitungen bekannt wird und freylich das Jahr durch die
 des Kaisers und andere Umstände etwas an-
 wollen war, betrug in den verschiedenen
 inzen 1348, darunter 15 Mandarinen, 32 La-
 , Bonzen u. a. Ausländer und Vasallen, die
 tigen Leute des Volkes, 110 aus Sse-tchhouan,
 aus Yun-nan, 120 aus Kouang-toung und
 ang-si, 140 aus Chen-si und Chan-si u. s. w. ³⁾).

Unsere Zeit will *Gleichheit vor dem Gesetze*.
 in diese ohne wahre Gerechtigkeit und Hu-
 tät befriedigen kann, hier ist sie. Minister,
 könige, alle trifft, wie den gemeinsten Chine-
 die härteste Strafe des Gesetzes. Wir haben
 n Beyspiele davon gesehen. Die Missionaire
 ihnen noch mehrere, obwol sie die näheren
 stände nicht immer erzählen. Der Graf Ne-
 (kung) war erster Minister gewesen; er wurde
) zum gemeinen Soldaten degradirt und ent-
 setzt, Tcheou-hio-hian, früher Vicekönig von
 -kian, nachdem Oberfluswart von Kiang-nan,
 e die Unvorsichtigkeit begangen, zur Zeit der
 er bey dem Tode der Kaiserinn sich den Kopf
 scheeren, er wurde (bloß deshalb?) entsetzt,
 Aufbaue der Mauern einer Forteresse und

Mém. T. XII. p. 509 sqq.

Mém. T. XIII. p. 450. S. oben p. 721.

Mém. XI. p. 609. Im Jahre 1829: 579.

später, nach neuen Anklagen, das Leben zu verlieren verurtheilt; die einzige Gnade, die er erlangte, war, daß er sich selber erdrosseln durfte. Ngan-ning, Vicekönig von Kiang-nan, hatte bey einer entstandenen Theurung einem Aufstande nicht wehren können, er wurde gefesselt, sammt seiner ganzen Familie aller Ehren und Güter verlustig erklärt und in die Tartarey abgeführt, wo er nun den kaiserlichen Pallast fegen konnte ¹⁾!

Es bedurfte hier zuletzt gar nicht einmal eines vornehmen Anklägers. "Unter den Ming, sagt unser Kaiser ²⁾, bestrafte man die subalternen Beamten, die ihre Obern anklagten. Unter meiner Regierung dagegen mag der niedrigste oder höchste Beamte einen am Platze und wäre es mich selbst eines Fehlers zeihen, ich untersuche immer sorgfältigst und lasse durch andere untersuchen, ob ihre Anklagen und Vorstellungen gegründet sind oder nicht. Ich bessere mich, wenn ich in dem Falle bin, es thun zu müssen, im Uebrigen strafe ich Ankläger und Angeklagte, nachdem der eine oder andere schuldig befunden worden, und das ohne alle Partheylichkeit, ohne Rücksicht auf die Person, bloß um den begangenen Fehler zu bestrafen". Wir haben schon ohne ein Beyspiel gesehen, wie er auch die Klagen der Einzelnen gegen ihre Obern anhörte (und ihren billigen Beschwerden Gerechtigkeit angedeihen liefs ³⁾).

Rechtsverweigerung oder Verletzung wurde an den Richtern immer geahndet. Ein Mann z. B.

1) Forgeot Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 142. 281.

2) Mém. conc. la Chine T. XV. p. 326 sqq.

3) S. oben p. 721.

1785 seine Frau umgebracht, war aber unft geblieben. Ihr Bruder wufste die Sache an Füßen des Thrones zu legen, und der ident des Gerichtes fiel sofort in Ungnade wurde auf 10 Jahre seiner Einkünfte beraubt, Rätthe wurden um drey Grade erniedrigt und in Exile und zu ewiger Solaverey verdammt 1).

Ungerechtigkeiten wurden ebensowenig geduldet lie sie sich zu Schulden kommen ließen, ohne Gnade und Rücksicht auf die Person, strenge t. So hatte der Mandarin, der die Bauten seines Schwiegersohnes Fou-lou-ngan beaufsichtigte, Baumeister wegen Nachlässigkeit züchtigen wollen, sey es aber, daß die Schläge des tse zu zahlreich oder zu hart fielen, genug arb daran. In der Angst seines Herzens bot Mandarin 100 Tael, wenn einer die Tödtung sich nehmen und 10 Tael Jedem, der zu dem Zeugniß ablegen wollte. Die Summe war edeutend, als daß sich nicht ein armer Teufel gefunden hätte, der, in der Hoffnung, durch vwendung des kaiserlichen Schwiegersohnes das n zu behalten, es auf sich genommen, sich That zu bekennen, indem er vorgab, mit ihm treit gerathen, das Unglück gehabt zu haben, zu erschlagen. Er wurde erdrosselt zu werden rtheilt. Indefs eine weise Einrichtung in China schiebt, da die Processe nicht sehr langwierig, die gewöhnlichen Hinrichtungen alle bis den Herbst. Einen Monat vor der Hinrichtung muss das Tribunal der Verbrechen nochmals s gefällte Urtheil revidiren. Jedes Mitglied t sein motivirtes Urtheil schriftlich ein und

sämmtliche Acten werden dann den Ministern zugesandt, die diese dann in der Hand, die Gefangenen einzeln die Tage darauf sich vorführen lassen sie zu befragen und wenn einer sich etwa unschuldig verurtheilt glaubt, seine Gründe zu bekennen und diese Vorführung und Vernehmung wiederholt drey Tage vor der Hinrichtung, wenn der Hange sich in den Tchay-koung begiebt, um zur Unterzeichnung der Urtheile durch Fasten sich vorzubereiten, nochmals. Hier bey dieser letzten Vernehmung nun war es, wo unser Maurer, der zwar vergebens seine Befreyung hoffen mochte, Akouy noch alles entdeckte. Er kam natürlich frey, der Mandarin dagegen wurde sofort an dem Criminalgerichte überliefert und weil er nur brutaler Weise einen Mann des Volkes Tode geprügelt, sondern auch das Gericht betrogen und einen Unschuldigen sich zur That zu erkennen verleitet habe, in Stücken gehauen zu werden verurtheilt. Vergebens war alle Verwerthung des kaiserlichen Schwiegersohnes für ihn; das Urtheil wurde ohne Gnade vollzogen ¹⁾).

Gleiche, prompte, unpartheiische, dennoch vorschnelle Justiz, sieht man, kann man Khian-Regierung nicht absprechen. Wenn jene noch nicht zusagen kann, so liegt dies in der Bosheit und Roheit der chinesischen Strafgesetzbuch. Wir haben schon Beyspiele davon gesehen, besonders empörend aber erscheint sie, wenn oft eingebildeter Verbrecher nicht bloß der unglückliche Angeklagte auf das Grausamste hingerichtet wird, sondern alle seine ganz unschuldigen An-

1) *Mém.* T. XI. p. 553-559. vgl. T. XIII. p. 447 ff.

en, Eltern, Weiber, Kinder, Brüder fast harte Strafen leiden müssen¹⁾). Dies ist bey *Bestrafung* aller *Majestätsverbrechen* Fall. Wir haben aus Khiang-loung's Regiemehrere Beyspiele, die vielfach lehrreich

Das erste Beyspiel betraf eine *Vorstellung*, und wie gefährlich dies oft so gespriesenes Recht Einzelnen werden kann. Kin-tsoung-chao ein armer Baccalaureus (Sieou-tsai) aus Kin-leao-toung, 39 Jahr alt. Sein Vater war halter von Foung-tsian-hian in Chen-si gewesen aber beyde Eltern seit länger todt. Ein älterer Kin-tsoung-sin war ebenfalls Baccalaureus, aber 70-80 Ly von ihm entfernt in Kin-pou-fou. Er selbst wohnte in einem Dorfe Kouo-pou, hatte eine Frau, einen noch undigen Sohn und 4 Töchter, die älteste, 17 Jahr verheirathet, die anderen noch zu Hause. Un-Mann hatte erst eine Schule errichtet, sie aber nicht genug ab, ihn und seine Familie ernähren, da hörte er, dafs der Kaiser (1778) Moukden käme, und es fiel ihm ein, wenn ihm eine *Vorstellung* überreichte, könne er vielleicht sein Glück machen; denn wenn sie dem Kaiser

Man mufs sich um so mehr wundern, dafs diese Barbarey sich in China, das doch so manche Blume der Humanität trug, so lange erhalten, da schon Meng-tseu (Sec. IV. v. Chr.) es als Wen-wang's Maimel preiset: tsouy jin, eul pou nou, der schuldige Mann (werde gestraft), nicht Weib und Kind (Mengeu I, 2. §23.). Aber vertheidigte doch Cicero Ep. ad Brutum 15 diese Barbarey noch: Videtur illud esse crudele, quod ad liberos, qui nil meruerunt poenaervenit. *Sed illud et antiquum est et omnium civitatum!!*

gefele, würde er ihm gewiß ein Mandarinat geben. Nur meinte er, es müßten recht wichtige Artikel seyn, die er zum Gegenstande derselben nähme. Die Wahl eines Nachfolgers, die Ernennung einer Kaiserinn, die Ermahnung, Vorstellungen Raum zu geben und Wolthaten zu verbreiten schienen ihm 4 solche Punkte, die auch schon früher zum Gegenstande mehrerer Vorstellungen gemacht waren. Er also, voll des Gedankens, sein Glück zu fördern, machte sich drüber, faßte seine Vorstellung ab, schrieb sie mit eigener Hand nieder und überreichte sie, als der Kaiser eben von den Gräbern seiner Ahnen zurückkehrte. Der arme Teufel! wie sehr hatte er sich geirrt.

Es ist Schade, daß wir seine Vorstellung nicht selber vor uns haben. Es müssen aber allerdings unvorsichtige und unüberlegte Aeußerungen darin vorgekommen seyn: "Der Kaiser solle seine Fehler bekennen und im Angesicht des Reiches bereuen", "die herrschende Dynastie besitze den Thron nicht legitim" u. dergl. ¹⁾. Er scheint zwar durchaus es nicht böse gemeint zu haben. Jenessin Phrasen, die der Kaiser immer von sich braucht, die freylich aber darum nicht jeder Unterthan gegen ihn brauchen darf; was er aber von der Illegalität der Dynastie gesagt hatte, war ihm, Gott weiß, wie, sicher aber, wie man aus seiner Antwort sieht, ganz wider Willen und unbedacht entfallen, und er hatte ganz etwas anderes sagen wollen. Der Kaiser indess nahm beydes sehr übel auf.

Er hatte — China eigen — schon in der Zeitung vom 17 Novbr. ²⁾ dem Publicum von dem Vorfall

1) S. *Mém. l. c.* p. 330.

2) Uebers. *Mém. T. XV.* p. 315-328. Der Kaiser er-

bricht gegeben und sich gegen alle 4 Vorwürfe antwortet; auf den ersten Punct, die Ernennung Nachfolgers, liefs er in der Zeitung vom 26 br. ¹⁾ noch eine lange Antwort einrücken. Wir len unten Gelegenheit haben, auf diese seine antwortung der beyden ersten Puncte zurückzunehmen, die der beyden letzten sind schon oben Wesentlichsten nach mitgetheilt worden ²⁾. r nur das weitere Schicksal des armen Teufels.

Die Grofsen seines Gefolges muften auf besond. Befehl des Kaisers, in Verbindung mit den bio-ssse und den Praesidenten und ersten Beamder 9 grofsen Tribunäle, die gerade um den ser waren, sich vereinigen, die Sache zu unuchen und ihm das Urtheil zu sprechen. Nach fagen war es gefällt. Die Zeitung vom 28 br. giebt den Bericht Yu-ming-tchoung's und übrigen Richter an den Kaiser, der das Urtheil leitete, in extenso ³⁾; hier nur die Hauptsache aus.

Erst Name, Stand, Familie, Verhältnisse des klagten; nebst Anlaß und Hergang des Verbre-ns, wie seine eigene Aussage es ergab. Wir en das Wesentlichste daraus oben ausgehoben. Richter hatten was der Kaiser von seiner Wol-tigkeit und der Freyheit, die er jedem lasse, billige Vorstellungen zu machen, ihnen selber ühmt hatte, dem Beklagten treulich vorgehal- Seine Antwort war: "Ich wohnte an einem

wähnt hier (p.327) noch einer ähnlichen Vorstellung eines Litteraten Tseng-king aus Hou-nan.

Uebers. ib. p.297-315. 2) S. oben p.790. u. 776.

Mém. ib. 328-335.

kleinen Orte, alles was im übrigen Reiche sich zutrug, war mir unbekannt; es ist also nicht zu verwundern, wenn ich von des Kaisers Woltthaten nichts gehört habe. Ich sehe indess, ich habe den Kaiser verläumdete, ich verdiene den Tod. Bey der Ermahnung, sich einen Nachfolger zu ernennen, mochten sie Absichten wittern; auch das Illegitim frappirte sie. Da er nichts auf ihre halbigen Fragen erwiederte, mußte er auf die Tortur. Indess seine Antworten ergaben, daß der arme Tropf durchaus nichts weiter beabsichtigt hatte. Er hatte in der Geschichte gelesen, wie mehrere Litteraten durch ähnliche Vorstellungen ihr Glück gemacht hatten, das hatte er auch wollen; das Illegitim war ihm, wie schon gesagt, Geheiß, wie, entfallen. Ein böser Genius, meinte er, müsse seinen Pinsel geführt haben; er wollte schreiben wollen: die Han und Thang und Song und Ming hätten den Thron nicht legitimer besessen. „Es ist unnütz, schloß er sehr demüthig die Untersuchung weiter zu treiben; ich habe gesagt. Ich habe einen großen Fehler begangen. Ich mißbillige meine Schrift. Ich begehre also Gnade, nach der Strenge des Gesetzes mich verurtheilen und den Kaiser zu bitten, noch keine neue Marter hinzuzufügen, es wird immer nicht genug seyn, mein Verbrechen zu sühnen.“

Nachdem der Beklagte in das Gefängniß zurückgeführt worden, deputirte das Gericht mehrere Mandarinen vom Tribunale der Minister, mit dem Statthalter (Tchi-fou) von Kin-tcheou-fou, begleitet von Beamten des Criminalamtes in das Haus des Verbrechers zu gehen, und sich aller seiner Papiere, auch Frau und Kinder zu bemächtigen. Andere Mandarinen mußten dasselbe mit seinem altern Bruder vornehmen. Nachdem dann

kommen, wurde dieser ebenfalls inquirirt. Er antwortete, er sey 51 Jahr alt, ebenfalls Baccalanus, lebe aber schon lange von seinem Bruder getrennt, und habe von der Schrift desselben durch nichts gewußt. Den Richtern schien diese Aussage unglaublich; die Tortur, die sie anstellten, brachte indeß nichts anderes von ihm heraus.

Endlich erging das Urtheil. Es hieß, der Bitter sey von alter Race aus Moukden, sey mit dem höchsten Grade geehrt worden, seine Voreltern hätten alte Unterthanen der Dynastie gewesen, hätten von ihr Nahrung und Unterhalt, sein Vater habe ein Mandarinat erhalten, er verdiene also als dankbarer keine Gnade. So verurtheilten sie ihn denn nach der Strenge der Gesetze, weil er verurtheilt, die glorreiche Dynastie der Tai-tsing zu bestürzen, den Thron nicht legitimer Weise, in Stücken zu zerlegen zu werden¹⁾. „Die Chinesen selbst hätten diese Strafe festgesetzt, und keiner von ihnen werde ihr Urtheil mißbilligen“. Nach eben diesen Gesetzen²⁾ verurtheilten sie seinen Bruder und seine Söhne zur sofortigen Enthauptung; des Bitters Sohn wollten die chinesischen Gesetze verschont wissen, da er erst dreyzehn (unter 16) Jahre alt sey, aber man müsse die ganze Race strafen und den Sohn mit dem Vater sterben lassen. Ueber die Weiber und Kinder sollte das

Mettre en pieces“ ist nicht so wörtlich zu nehmen. Canton l. c. p. 269 (?) shall suffer death by a slow and painful execution.

Ta-thsing-leu-lee p. 270 das Gesetz. Die ganz Unschuldigen unter 16 Jahr sollen leben bleiben, aber — gestraft werden! ib. p. 545.

Criminalgericht nach den Gesetzen entscheiden. Sie wurden nach diesen wolverdienten Großen als Sklaven gegeben, ihre Güter aber sämmtlich confiscirt. Auch die Aufseher der Litteraten, der Hio-youan und Kiao-koan und der Statthalter des Volkes (Tchi-fou) von Foung-thian-fou sollten vor dem Li-pou erscheinen und wenn sie schuldig bestraft werden.

Der Kaiser milderte das Urtheil des Bittstellers in Enthauptung, die Hinrichtung der andern verschob er als nichtschuldig auf den Herbst, im übrigen das Urtheil bestätigend.

Nicht besser erging es dem *Verfasser eines Buches über die Bestimmung der Dynastie der Tai-thsing (1770)*¹⁾. Auch dieser dachte, freylich auf einem andern Wege, durch Prophezeiungen sein Glück zu machen, kam aber ebenfalls schlecht dabey weg. Es war dies kein Gelehrter, sondern ein Arzt, der zugleich einen Detailhandel mit Specereyen trieb und dabey aus den Koua und Stäbchen wahr sagte. Wenn er dem Kaiser und seiner Dynastie ein recht günstiges Prognosticon stellte, meinte er, müsse er nothwendig sein Glück machen. Die Dauer der Dynastie der Tcheou, die er dieser prophezeiete, 800 Jahre, war freylich lange genug, aber 57 Jahre, worauf er die Lebenszeit des Kaisers beschränkte, genügten diesem nicht, und da er noch einer andern Betrügerey sich erlaubt, wurde er verurtheilt. Er hatte nämlich seine Prophezeiungen in ein Buch, die Bestimmungen des Himmels über die Dynastie der Tay-thsing (Tai-

1) Zeitung v. 2 Juli 1779 in *Mém. c. la Chine* T.XV. p.335-344. Der Verfasser hieß Tche-tien-pao.

Thian ting yen chou) zusammengetragen und; Besuch des Kaisers beym Grabe seiner Mutter wahrnehmend; durch einen Schüler von ihm Kaiser es überreichen lassen, seinen Fasel aber Gewicht zu geben, darin vorgegedals Kaiser Khang-hy ihm 1762 in Loen erschienen sey und ihm in einem Buche, das in seinen Händen, das Geschick der Dynastie enthüllt habe; dieser Betrug war vornehmlich Unglück. Die Großen des Reiches, die Tasse u. s. w., in Verbindung mit dem Tribunale derbrechen, denen der Kaiser die Sache übertrahatte, verurtheilten ihn wegen dieses Betruges, er der Dynastie und dem Kaiser Prognosticaellt, die Jahre des Kaisers auf 57 beschränkt, die kleinen Namen seiner Majestät und ihreren gebraucht habe, gemäß den chinesischenetzen, in Stücken gehauen zu werden, seinenüber aber für die Frechheit, das Buch überreicht haben, sofort den Kopf zu verlieren. Die Elades Verbrechers, die nach chinesischen Gezen auch auszurotten gewesen, seyen schon todt, e Frau dagegen solle einem Großen zur Schlagegeben werden. Seine Tochter sey durch Verheirathung in eine andere Familie überangen, also frey. Die Verwandten des Schüwollten sie nicht weiter verurtheilen, aber derusbesitzer solle 80 Hiebe haben, damit er sichäftig vorsehe, an wen er sein Haus vermiethe! e Papiere, Bücher u. s. w. des Propheten sollsämmtlich verbrannt, zwei Schüler von ihm r dem Tsoung-tou der Provinz zur etwaigenstrafung überliefert werden.

Der Beschlufs des Kaisers verbreitete sich weitlig über seinen Entschlufs, die Herrschaft bis m 60 Jahre unter des Himmels Beystande fort-

führen zu wollen; daß der Beklagte ihm Prognostica gestellt und sein Leben auf 57 Jahre begrenzt habe, hätte er ihm gerne verziehen, aber weil er ihn und seine Ahnen bey ihrem Kleinkindernamen genannt, schon bey Privaten eine Beleidigung, um wie viel mehr beym Kaiser, und eine Erscheinung Khang-hy's erdichtet habe, verurtheilte er ihn, sofort den Kopf zu verlieren. Hinsichts seines Schülers setzte er die Entscheidung bis auf den Herbst aus, sonst es bey ihrem Ausspruche lassend.

Noch härter und alle Prefsfreyheit nach unserer Art unterdrückend war das *Verfahren* gegen einen *Litteraten* aus Kiang-si, den Onang-si-hsu 1777¹⁾. Es war dies ein Licentiat (Kin-jin), der ferne vom Hofe und von Aemtern lediglich seinen litterarischen Beschäftigungen lebte und bereits 60 Jahre alt war. Er schrieb Bücher, die er dann herausgab. Seine Werke gingen gut ab, hatten ihn bereichert und ihm eine Art von Namen erworben. Dies mochte indessen einigen Neid erregen; ein Feind klagte ihn an, er wurde arretirt und unter Escorte nach Pe-king vor das Tribunal der Verbrechen geführt. Die Prinzen, Grafen, Minister und Mandarinen der ersten Ordnung, in Verbindung mit den 9 großen Tribunälen des Reiches, wurden vom Kaiser zu seinen Richtern berufen. Seine Bücher, der man sich in seinem Hause bemächtigt hatte, bildeten das *Corpus delicti*. Die Beschuldigungen waren: er habe einen Auszug aus dem Wörterbuche Khang-hy's gemacht und an mehreren Stellen diesem so ehrwürdigen, authentischen

1) Auszug d. Zeitung. Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 475-480, wiederholt Mém. conc. la Chine T. XV. p. 285-289.

zu widersprechen gewagt; er habe in der
de Confucius, Sr. Majestät und Dero Ahnen
Namen¹⁾ gebraucht, "ein Mangel an Re-
de, der sie zittern mache", habe in seinen Fa-
miliengregistern sein Geschlecht durch die Tcheou
Heang-ty abgeleitet und in Versen dies seine
liche Abkunft in verdammungswürdigen Aus-
sagen erhoben. Wir müssen über solche Be-
leidigungen lächeln. Aber dort nahm man
sachse sehr ernstlich. Er sollte sich verantwor-

Seine Antworten waren ganz vernünftig:
Khang-hy's Wörterbuch zu handreich sey,
er einen Auszug daraus veranstaltet. Die
en Namen, habe er drucken lassen, daß je-
der sie kenne und sich versehen könne, sie zu
kennen, denn ihm wenigstens sey es begegnet,
er erst im 30 Jahre im Saale, wo die Littera-
zum Componiren zusammenkämen, zum ersten
mal sie gesehen; er habe indessen seinen Fehler
er selbst eingesehen und bey einem zweiten
rucke das Fehlerhafte alles weggelassen. Daß
ein Geschlecht vom Heang-ty abgeleitet, sey

Eitelkeit gewesen, und die Verse im
er der Poesie ohne viele Ueberlegung gedich-

Wir würden uns gerne dabey beruhigt haben.
Richter aber meinte, er sey ja kein Bauer,
lern Gelehrter der zweiten Ordnung, der in
n Gesetzen und Einrichtungen unterrichtet seyn
se; seine Schrift enthalte eine Verletzung der
erlichen Majestät, ziele auf Rebellion, sey
estätsverbrechen der ersten Art. Nach den

Diese Kleinkindernamen sind oft etwas spöttlich z. B.
Confucius hieß Khieou, Hügelchen; Beleidigung ist es
so allerdings, jemanden dabey zu nennen, aber
lochverrath!

Gesetzen verurtheilten sie ihn also in Stücken gehauen, seine Güter confiscirt, seine Verwandten über 16 Jahre hingerichtet, Frauen, Concubinen und Kinder unter 16 Jahren verbannt und einen Großen als Solaven gegeben zu werden; eine Anwendung der Gesetze, die wir empörend nennen müssen. Der Kaiser milderte indess seine Strafe bloß in Enthauptung, seine Verwandten begnadigend, die Söhne sollten auf den Herbst aufgehoben werden, sonst wurde das Urtheil bestätigt.

Wir erwähnen hier noch füglich *die Verbrennung eines Buches gegen die Mandschuren*. Bei der allgemeinen Nachsuchung nach Büchern zu der großen Sammlung, von der wir gleich reden werden, war nämlich im Jahre 1779 auch ein Buch: „Die 99 Mittel, die Mandschuren gänzlich zu vertilgen“ (Kieou-chy kieu tcheou etc.) aufgefunden und dem Kaiser praesentirt worden. Yü-ming-tchoung und die andern Meister der großen Lehre mußten darüber Bericht erstatten, der in der Zeitung vom 16 May 1779 erschien ¹⁾. Es war kein neues Werk eines lebenden Schriftstellers, sondern aus den letzten Zeiten der Ming von einem sonst unbekannten Verfasser. Wie viele Chinesen damals zu furchtsam, dem bedrängten Vaterlande ihre Arme zu leihen, mit der Feder es vertheidigen zu können meinten, und deshalb Bücher über Bücher voll gutgemeinter, aber oft abgeschmackter Rathschläge schrieben, so hatte auch dieser Ehrenmann, wahrscheinlich ein Hofmeister bey dem damaligen Minister, nicht zurückbleiben wollen und

1) Uebers. Mém. c. la Chine T. XV. p. 363-371. Vgl. das Verbot schlechter und verderblicher Bücher Staunton 'Ta-thsing leu lee p. 548.

9) meist unausführbare oder gar lächerlichen
 hläge aufgesetzt. Wir übergehen die Pro-
 die sie mit spitzen Bemerkungen begleitet
 gaben. Das Endurtheil lautete, es sey
 Aufnahme in die Sammlung werth, sondern
 ne ins Feuer geworfen zu werden, worauf
 aiser dann auch alle Exemplare verbrennen

e Erwähnung dieser Sammlung führt uns wie
 elbst auf unsern Kaiser als *Beschützer und*
der Litteratur in welcher Hinsicht wir
 och zu betrachten haben. Es kann unsere
 ht nicht seyn, alle Werke, die unter Khian-
 s Auspicien erschienen, hier namhaft auf-
 ren, aber einige der Bedeutenderen müssen
 och nennen. Die erwähnte Sammlung steht
 hier oben an, und wir glauben den Dank un-
 Leser zu verdienen, wenn wir das Detail, das wir
 er haben, so unvollständig und zum Theil unwe-
 ch es auch ist, hier mittheilen. Es sollte dies eine
 nlung des Besten seyn, was China in allen
 ern von Büchern besaß. Der Titel, den der
 er selbst gewählt hat, ist *Sse-khou-tsiouan-*
 etwa Bibliothek, eigentlich Sammlung aller
 er der 4 Magazine ¹⁾). Die Zahl der Bände
 en) wird sehr verschieden angegeben. Nach
 eigenen Aeusserung des Kaisers selbst war sie
 168,000 bestimmt ²⁾). Wenn ich P. Hyacinth

nach Amiot Mém. T. XV. p. 388. Sse-kou mit An-
 elung des Ausdrucks *Sse-hai* od. *Sse-hai-tchi nouy*,
 as inner der 4 Meere, für ganz China. Nach P.
 yacinth p. 83 von der Eintheilung in 4 Klassen von
 achern: King, Philosophie, Geschichte u. Melanges.
 Mém. T. XV. p. 353; nach Bourgois T. XI. p. 579
 T. XV. p. 289 erst übertrieben 600,000 Bände
 gl. doch T. XIII. p. 470; nach Rémusat Nouv. Mel.

recht verstehe, begreift sie (oder der Auszug?) 3460 Werke in 75.854 Heften wirklich; jedenfalls bleibt es wol die größte Compilation, die je auf Erden gemacht ist und dient zur Bestätigung dessen, was wir oben über den Compilationsgeist der neuen chinesischen Litteratur und dem colossalen ihrer Productionen gesagt haben.

Alle Besitzer von Büchern und Handschriften wurden aufgefordert, sie einzuschicken, mit dem Versprechen, sie nach getroffener Auswahl ihren Eigern wieder zuzustellen, und die geschicktesten Han-lin wurden dann ausgewählt, sie zu prüfen und die fertigsten Schreiber, sie auszuziehen und abzuschreiben, um sie dann dem Druck zu übergeben; dreyzehn Jahre (1773–1786) dauerte die Arbeit. Ein Zeitungsbericht giebt nähere Angaben darüber: 13,504 ¹⁾, handschriftliche Werke waren

As. T. II. p. 58: 180,000. Hyacinth Descript. de Peking p. 84.

- 1) S. Mém. T. XIII. p. 471–476. Die Zahl steht nicht ganz fest. Hyacinth p. 82 hat 13,725; die Einzelnzahlen zusammengerechnet aber geben 17,519. Hier die Rechnung, worin aber manches dunkel ist:
- 3098 der kaiserlichen Bücherey zur Abschrift und zum künftigen Gebrauche überliefert; die Originale zurückgegeben
 - 272 schon da, aber uncomplet
 - 290 complet, aber unbrauchbar; von beyden die Originale zurückgegeben.
 - 17 die von der Regierung handelten, dem Ministerio zur Prüfung übergeben und dort verwahrt.
 - 144 schmutzigen und gefährlichen Inhaltes zerrissen und verbrannt,
 - 181 die Gutes und Schlechtes zugleich enthielten, ausgemerzt und das Erhaltene zum Gebrauch aufbewahrt.
 - 181 bleiben in der kaiserlichen Bücherey, bis man Gebrauch davon macht.
 - 9416 in die besonderen Bibliotheken des Pallastes gelegt, nach Zeit und Ort zu dienen.

gesandt, von denen 3,098 ausgezogen und für künftigen Gebrauch zur Abschrift bestimmt wurden; 144 schmutzigen und gefährlichen Inhaltes werden zerrissen und verbrannt; 181, die gutes und schlechtes untereinander enthielten, wurden gemerzt u. s. w. Auch die Missionäre hatten mehrere Bücher über die christliche Religion mit Geschichte, von denen drey aufgenommen worden seyn sollen¹⁾. Von den übrigen Büchern, die darin enthalten, wissen wir dagegen so gut als nichts²⁾; bloß eine frühere Sammlung von Young-lo (Young-lo Ta-tien) scheint darin mit aufgenommen zu seyn. Man hat sie wahrscheinlich auseinandergenommen und nach der Ordnung der Gegenstände vertheilt; denn die ganze Sammlung soll in 4 Hauptabschnitte zerfallen: King, oder classische Schriften, Y-king u. s. w., Philosophie (Tseu) zuerst Tao-tseu's Tao-to-king; Geschichte, Sse-ma-thsian mit den andern und endlich was die Franzosen Menges nennen würden³⁾.

Eine Menge Generalinspectoren, Inspectoren, Correctoren, Revisoren u. s. w. waren angestellt, die Abschriften und Abdrücke durchzusehen; des

¹⁾ P. Ricci's (chin. Li-ma-teou) Thian-tchu tchy y, d. i. wahrer Begriff von Gott.

²⁾ Tang-ma-no's Tsy ke. Von der Besiegung der 7 Hauptleidenschaften.

³⁾ Verbiest's (chin. Nan hoai jin) Kiao-yao-su-lun, Abriss d. Grundwahrheiten der Religion S. Lettr. 6^{de} N. E. T. XXIV. p. 480-482, wiederholt Mém. T. XV. p. 289 sq.

⁴⁾ Von e. Geschichte d. Hoang-ho darunter S. Mém. T. X. p. 138. Schriften üb. d. Buddhismus Mém. T. XI. p. 517.

⁵⁾ Mém. T. XIII, p. 473. vgl. P. Hyacinth p. 82.

Kaisers Söhne, erst der sechste und achte, seit 1779 der achte Young-hinen und der elfte Young-sing standen an der Spitze der Unternehmung. Akouy und die andern Meister der großen Lehre hatten die Oberaufsicht. Ermahnungen, Geldbelohnungen, Ehren, Aemter, nichts wurde gespart, die Gelehrten und alle die daran Theil nahmen zu ermuntern, während sie dagegen um Fehler, die sie stehen ließen oder begingen, durch Entziehung einiger Monate Gehalt bestraft wurden, die Generalrevisoren, wenn sich drey, die Revisoren, wenn sich zwey Fehler in einem Werke fanden, und selbst des Kaisers Söhne entgingen der Censur nicht, sondern mußten es an ihrem Taschengelde einbüßen, wenn sie einen Fehler hatten durchschlüpfen lassen, denn bis auf die Form der Charactere sollte alles fehlerfrey seyn und als der Kaiser zufällig einen Theil durchblättert und noch Fehler darin fand, wurden sofort noch neue Revisoren angestellt und alle 3 Monate mußte ihm vom Fortgange der Unternehmung Rechenschaft abgelegt werden. Wir haben einen solchen Bericht von Akouy ¹⁾).

Ueber zweitausend (2708) *Schreiber* waren bey dem Werke beschäftigt. Sie waren auf 10 Jahre engagirt worden; 62 von ihnen wurden wegen ihrer Talente vor Ablauf der Zeit in verschiedenen Tribunälen angestellt und 67 hatten die Han-lin in ihre Dienste genommen; 1584 erhielten wegen ihres Fleißes Geldbelohnungen; 760 hatten sich weiter nicht ausgezeichnet und von 225 wußte man nicht, was daraus geworden war.

1) Mém. T. XV. p. 347-363.

n rechnete, daß die Fleißigsten wol im Ganzen 2, die nach ihnen $1\frac{1}{2}$ Millionen Character geschrieben haben mochten, ein alter Tschouan-ter galt dabey für 10, ein Ly-tseu Character für 5, jede Platte mit Figuren für 1000 tere. Das ganze Werk schlug man — den g wol mit eingerechnet, — zu 3753,803,400 tere an ²).

Platten wurden in den Magazinen der kaiserlichen Bücherey aufgehoben und die Mandarinen genauen Listen darüber halten ³). Vier Klare (oder Autographa?) wurden in den Kabinetten des Pallastes von Pe-king Wen-youan-ou Youan-ming-youan Wen-youan-ke, von (Gehol) Wen-tsin-ke und von Moukden sou-ke niedergelegt.

gleichzeitig mit diesem größeren Werke wurde noch ein *Auszug* daraus (?) unter dem Titel Tschou-hoey-yao mehr für das Gros der Literatur veranstaltet. Zwei Exemplare davon wurden Pe-king und Youan-ming-youan, dieses den Kindern des Kaisers, niedergelegt ⁴).

Rémusat. Gram. Chin. p. 5. tab. I et III. nämlich die Mandarinern, die die Schreiber zu haben gehabt, controlliren zu können, hatte der Vorsteher der Stadt Tcho-tcheou vorgeschlagen, alle Character des Werkes zählen zu lassen und sie dann mit der Zahl der bezahlten Characteren zu vergleichen. a. T. XIII. p. 471 sq. giebt den Bericht, der zu dem Ende niedergesetzten Commission. Sie begnügte sich mit ungefähren Ueberschlägen. Wir konnten Einiges daraus ausheben, ihre Rechnungen sind aber durchaus nicht liquid.

m. T. XV. p. 290. vgl. T. XIII. p. 470. m. T. XV. p. 351. 358. T. XIII. p. 474. P. Hyacinthe p. 83 sagt unbestimmt: on a écrit quatre exemplaires etc.

Fff

Ein anderes Werk der Litteratur, das vom Kaiser förderte, war die *Sammlung alter und neuer chinesischer Denkmäler* mit Erläuterung (Kou kin tou chou tsie tching) in mehr als hundert Bänden. Eine Menge von Künstlern und Gelehrten war lange damit beschäftigt, jene Denkmäler zu zeichnen und zu stechen, diese zu erläutern ¹⁾).

Unter den übrigen Werken, die von dem Kaiser anlaßt wurden, wollen wir nur noch zwei anführen. Das erste sollte die Helden verherrlichen, die in seinen Kriegen durch Muth, Tapferkeit, Danksagung und sonst sich ausgezeichnet hatten. Der Titel des Buches war *Tchao tchoung tsien tchouan*. Im Jahre 1776 hatte er den damals ersten Ministern Chouhede und Yu-ming-tchoung den Auftrag zur Abfassung desselben gegeben; ein Bericht vom Jahre 1760 sagt uns, wie weit das Werk bis dahin gediehen war ²⁾: 10 Han-lin waren zur Abfassung, 3 zur Revision und Prüfung und 20 weitere Anordnung bestimmt worden; 20 Beamte, 10 aus dem Li-pou und 10 aus dem Tchang-sse-fou hatten außerdem das Abschreiben und ins Reine bringen zu besorgen gehabt. Alle, die an der Arbeit Theil nahmen, waren besondere Belohnungen ausgesetzt gewesen. Der gewöhnliche Versammlungsort der Han-lin war auf ihre Vorstellung, zum Arbeitsorte, statt des dazu bestimmten Koung-tchen-koan. Als der Bericht abgestattet wurde (1780), war die Abfassung des Buches, die die, welche sich im Han-lin mit *Mian* (*Ava*) ausgezeichnet hatten, betraf,

1) De Guignes *Avis z. Eloge de Moukden* p. XLV.

2) Zeitung übers. *Mém.* T. IX. p. 61-64.

et; von 166 Officieren und 3,933 Soldaten war, die Ausgezeichnetes gethan hatten, im größ- Detail in 10 Heften (Kiuen) erzählt. Man eben die letzte Hand an die Abtheilung ge- die von den Thaten derer, die sich im *Kriege Kin-tchhouan* (den Miao-tseu) verdient gemacht n, handelte. Von 23 Ober- und 880 Unter- eren und Beamten war in 27 Kiuen und von 3 Soldaten und ihren Thaten in 24 Kiuen die . In 2 Heften wurde dann noch von 21 Of- en und 324 Soldaten erzählt, die bey der Ero- g von Ouche ¹⁾ in der kl. Bucharey (1765) bey dem Aufstande Ouang-lun's (1774) sich aus- chnet hatten, so daß das Ganze aus 64 Hef- bestand. Wenn es so weit fertig sey, um Sr. stät vorgelegt werden zu können, baten sie, Tribunale, das die Aufsicht über das Bücher- n habe, es zu überliefern, das dann 2 genaue briften davon machen zu lassen habe, wovon im die kaiserliche Bibliothek und eine in das mal des Nei-ko gelegt werden solle, um spä- rit den Abdrücken confrontirt zu werden und künftig bey allen neuen Ausgaben wieder als graph zu dienen. Noch baten sie, das Werk sprachgewandte Tartaren in's Mandschurische etzen zu lassen; es sey dessen würdig. Ob den andern Kriegen sich ausgezeichnet hat- nicht bedacht werden sollten oder es schon n, ist nicht gesagt.

Var dieses Werk zur Verherrlichung seiner ger, so ward das andere, der *Ta-thsing Hoei-tian*, 1757 und vermehrt 1786 erschien, gewisser- ein Denkmal seiner Regentenweisheit bey

oben p. 626 u. 697.

Fff 2

der Führung der innern Regierung seines Reiches Wir haben seiner schon einmal erwähnt ¹⁾). Es ist eigentlich weniger ein Werk der Litteratur, als der Gesetzgebung. Da indeß die chinesische Erlasse und Verhandlungen, durchaus nicht in dem trockenen, buntscheckigen mit lateinischen Brocken untermischten Stile etwa hamburgische Verordnungen abgefaßt sind, sondern zugleich als Musterstücke einer China eigenthümlichen Art von politischen Beredtheit dienen können, mag es nicht unzweckmäßig seyn, seiner hier noch mit ein paar Worte zu gedenken. "Der Hoei-tien, sagt unser Kaiser ²⁾), ist eine Art von allgemeinem Codex, worin sich alle Gesetze, Gebräuche und Gewohnheiten der Nation unter der Dynastie der Tsching finden müssen. Außerdem muß er alle Edicte, Ordonanzen, Decrete u. s. w. enthalten, die bey den verschiedenen Gelegenheiten sowol an die Tribunale, als auch an die Mandarinen und Officiere der verschiedenen Ordnungen erlassen sind, um als Regel bey der Verwaltung der Geschäfte und für das Volk als Vorschrift zu dienen; Muster durch Vernunft, Gerechtigkeit und eine glückliche Erfahrung gezeichnet, die dann der Regent selbst wieder bey seiner Aufführung sich vorhalten kann". "Alle Ereignisse meiner Regierung werden darin enthalten seyn, so wie auch alle Declarationen (Chang-yu), Erlasse und Instructionen u. s. w., die von meinem Pinsel entworfen sind". Es ist, wie schon oben bemerkt, diese Sammlung nach den einzelnen Verwaltungszweigen geordnet.

1) S. oben p. 748 not., vgl. noch Staunton Ta-tsing-ka-lee p. 52. not. Er hatte eine Ausgabe vom Jahre 1764 in 144 dünnen Bändchen.

2) Mém. T. XIII. p. 500-505.

Doch wir hätten bald zweyer Hauptwerke, die der Regierung alle Ehre machen, vergessen. Das erste ist die große *„Geschichte der Ming“* (Ming-ssu), unter Aufsicht des Staatsministers und Fürsten Chang-tching-yu 1742 in 332 Büchern oder 100 Heften erschienen, und jetzt den Schluss der großen Geschichte China's *„die 22 Geschichtschreiber“* (Ssu-ian-eul-ssu) genannt, ausmacht ¹⁾).

Es ist dies mehr ein großes histor. Magazin China's v. 2674 v. Chr. — 1644 n. Chr., zugleich Alterthümer, Genealogie, Biographie, Geographie u. s. w. befassend, als eine bloße politische Geschichte. Es sind 416 Hefte *).

1) Die Grundlage dieses großen Werkes wurde bekanntlich vom Ssu-ma-t'ian (geb. 145 v. Chr.) gelegt. Auch sein Werk der *Ssu-ki* genannt, zerfällt in 5 Abtheilungen: 1) die Kaiserchronik. 2) chronol. Canona. 3) die Pa-chou oder 8 Branchen der Wissenschaften. 4) genealogische Geschichte der vornehmen Geschlechter. Biographien und besondere Geschichten S. Rémusat Nouv. Mém. T. II. p. 140 sq.

Nach diesem Muster ist denn auch noch diese neueste Geschichte der Ming eingetheilt. Es zerfällt in vier Theile.

Hier eine Uebersicht des wichtigen Werkes, das zugleich einen Begriff von den übrigen geben kann. Vgl. Klaproth Cat. p. 48 sq. ist in Berlin:

Die Geschichte der 16 Kaiser der Ming (Pen-ky in 24 Büchern ziemlich ausführlich, obgleich in Chronikenstyl.

Beschreibungen (Tehy) 75 Bücher mit folgenden Abtheilungen:
 Beschreib. d. Himmels B. 1-3 9) Examina u. Promot. B. 45-47
 Die 5 Elemente . . . - 4-6 10) Stände, Würden, Beamte - 48-52
 Zeitrechn. u. Calender - 7-14 11) Producte u. Handel - 53-58
 Erdbeschreibung . . - 15-22 12) Schiffahrt u. Canäle - 59-64
 Ceremon. u. Gebräuche - 23-36 13) Kriegsheer - 65-68
 Musik - 37-39 14) Strafgesetze - 69-71
 Hofstaat - 40 15) Litteratur - 72-75
 Staatswagen und Hofkleidung - 41-44

II. *Geschlechtstafeln* (Piao) 13 Bücher, und zwar:

der Prinzen von Geblüt B. 1-5 4) verdienter Staatsmin. B. 10-11
 verdienter Vasallen . . - 6-8 5) anderer großer Staatsbeamten - 12-13
 Verwandter des kais. Hauses durch Heyrath . - 9

V. *Biographien und besondere Geschichten* (Lie-tchouan) 220 Bücher:

Biograph. d. Kaiserinnen B. 1-3 4) Biograph. berühmter u. berühmter Männer, tugendhafter Frauen, Rebellen, Räuber u. s. w. . . , B. 10-197
 der Prinzen v. Geblüt - 4-8
 kaiserl. Prinzessinen - 9

Das zweyte ist die *grofse chinesische Reichs-geographie* (Tai-thsing-y-toung-tchy) auf Khia-loung's Befehl von einer Commission unter Oberaufsicht des Prinzen erster Klasse vom kaiserl. Geblüte Tchoung-tcheou verfaßt und Pe-king 1744 in 108 Bänden in 8°, und nachdem noch vermehrt 1790 herausgegeben, die vollständigste Beschreibung China's und aller den Mandschuren unterworfenen Länder nach den 19 Provinzen, jede mit einer General- und mehreren Specialkarten ¹⁾).

Neuerdings ist auch eine ausführliche statistische *Beschreibung der einzelnen Provinzen*, wie man sie aus den Zeiten der Ming in 260 Bänden hat angefangen. Die von Kouang-si und Kouang-toung war 1818 fertig ²⁾).

1) Eine genauere Uebersicht des Werkes giebt Klaproth: Ueber die Sprache der Uiguren, hinter d. Catalog p. 7.

2) S. Asiatic. Journal. T. 18. p. 144.

5) Geschichte der kleinen Bergfürsten in Hou-kouang, Ssetchhouan, Yun-nau, Kouey-tcheou u. Kouang-sy B. 198-207

6) Beschreibung und Geschichte der fremden Reiche, mit denen die Ming in Berührung kamen, Corea, Tonking, Japan, Lieou-khilou, Manilla, Cochinchina, Camboja, Siam, Macacca, Java, Sumatra, die Franken, die Holländer, Bengalen, Italien, Mongolen (Ta-ta) und Engländer B. 208-217

7) Beschreibung u. Geschichte westl. Länder, Kamib, Tourian, Tangut, Si-san, Tibet, Nepal, Hindustan, der Bucharey, Osrism, Persien, Syrien, Aegypten, Arabien und Rumi (Türkei) B. 217-227

*) Bey jeder Provinz wird in 24 Abschnitten gehandelt: Von der Lage u. den Gränzen — der Constellation u. des Clima — der Geographie mit histor. Untersuchungen — physischen Beschaffenheit — Sitten u. Character der Bewohner — Städten, Canälen u. Gebäuden — Schulen u. Bibliotheken — Bewohnerzahl — Flächeninhalt — Regierungsbeamten — Bergen u. Flüssen — Alterthümern — Festungen und Engpässen — Brücken und Flußübergängen — Dämmen — Grabmalen u. Monumenten — Tempeln der Lutteran — der Buddhisten u. Tao-ssse — von berühmten Ministern — berühmten Männern — Weisen — tugendhaften Frauen — Heiligen u. Unsterblichen — Producten. Es ist also nicht blofs Geographie:

†) Ein Exemplar besitzt Klaproth, ein anderes die kais. Akad. d. Wissenschaften in Petersburg (s. Kamensky's Catalog n. 191) — Ein magerer, sehr leterartiger Auszug dieser 108 Bände in — einem Octavbände in russ. Sprache von Leontiew, Petersburg 1788 und deutsch in Büsching's Magazin B. 1 p. 400-556 hat einigen Gelehrten, die ihn für eine vollständige Uebersetzung des chines. Originals hielten, Gelegenheit gegeben, eine sehr geringe Annäherung von der Wichtigkeit des letzteren mit Unrecht zu begreifen.

Wenn wir aber hier Khian-loung's Verdienste die Litteratur und zugleich diese seine kaiserliche Werke erwähnen, so können wir unmöglich Mannes vergessen, der 40 Jahre hindurch seinen Kaiser treu zur Seite, allen den großen werken der Litteratur und Wissenschaft, die unter des Kaisers Namen aus China's Pressen hervorgingen, vorstand ¹⁾ und eine geraume Zeit alle seine Instructionen, Erlasse, Befehle ²⁾ u. s. w., von der obern Behörde ausgingen, abfasste oder dirigirte. Es ist dies der schon mehrmals erwähnte Minister *Yu-ming-tchoung*; denn Litterat und Staatsmann, wissen wir schon, können in China nicht anders, als Hand in Hand gehen. Wir haben einen Brief von ihm, den er auf seinem Sterbette 1780 an seinen Kaiser dictirte ³⁾, und den er in der Zeitung später bekannt machte. Ueber seine litterarischen Verdienste enthält er zwar nichts; zeigt uns ihn, wie er treu seinem Herrn bis an's Ende ergeben, aber auch wie überaus gütig dieser dagegen behandelte. Da aber auch in diesen Ehren unser Kaiser seine Achtung für verdienten Litteraten und Staatsmann zeigte, einiges daraus hier nicht ganz unzweckmässig an.

Vom Jahre 1737 bis zu seinem Tode 1780 *Yu-ming-tchoung* immer um seinen Kaiser besessen. Im zweiten Jahre Khian-loung's (1737) wurde er erste auf der Liste der Doctoren, hatte der Kaiser ihn zum Han-lin gemacht, und ihn in sei-

¹⁾gl. oben p.647 sq. Mém. T.I. p.419 sq.

²⁾o alle im Kriege mit den Miao-tseu Mém. T. IX. p. 54.

³⁾dém. T. IX. p.47-53.

nem eigenen Pallaste arbeiten lassen. Nach-
 ander erhielt er dann die glänzendsten Aemter:
 er wurde Praesident der großen Tribunäle, zweiter
 und endlich erster Minister (Ta-hio-see) —
 „Wessen noch kein Chinese sich erfreuet hat, sei
 er, ein erbliches Mandarinat, ich bin der erste
 meiner Nation, dem es bewilligt wurde, seit der
 glorreiche Dynastie auf dem Throne ist“. U-
 schnell zu seinen Befehlen seyn zu können:
 wenn er im Schooß seiner Familie von den
 der Geschäfte ausruhte, hatte er ihm ein Haus
 seiner Nähe geschenkt; in seinem eigenen Pal-
 hatte der Kaiser ihm Gemächer gegeben, nach
 Arbeit dort ausruhen und vorher sich dazu ver-
 reiten zu können, ja damit er auch des Verg-
 gens des Landlebens sich erfreuen möge, hatte
 ihm auch Gärten, nicht weit von seinem Pal-
 zu Youan-ming-youan, geschenkt. Ließ sein
 ser aber es so an diesen kleinen persönlichen
 merksamkeiten nicht fehlen, so häufte er
 auch alle Ehren auf ihn: zu Pferde erlaubte
 durch die verschiedenen Höfe in den Pal-
 zureiten; obwol kein Soldat hatte er ihn
 durch die Pfauenfeder mit zwei Augen und
 gelben Kriegerock, die noch kein Chinese ge-
 geehrt, selbst die von ihm gebrauchten
 und Hütze, schickte ihm sein Kaiser —
 China die höchste Gunst — sich an Ceremo-
 gen damit zu schmücken, nie fehlten an den
 ften Gallatragen des Jahres (Tsie-ki) die Els-
 andern Sachen, die der Kaiser seinen Großen
 schicken pflegt, und mit besonderem Glanze
 er seines treuen Dieners 60 jährigen Geburt-
 gefeyert, indem er ihm eine Ehreninschrift (P-
 von eigener hoher Hand geschrieben, mit
 barem Geschmeide begleitet, schickte, „als
 ein Pian von seines Souverains Hand nicht

stbarkeiten der Welt aufwöge", sagt der Hofan; und sein 70ster Geburtstag sollte noch mehr feyert werden.

Dafür hing denn aber auch der alte Diener treuer Ergebenheit an seinem Herrn und wollte ihn nimmer lassen. Er erbat es sich als die Gunst, wenn der alte Kaiser im 82 Jahre, da er es beschlossen, sich von den Regierungsschäften in den eigends zu dem Ende erbauten Allast zurückziehen würde, auch dann noch ihm als Secretair dienen zu dürfen. "Und sollte man auch nicht mehr Rücksicht auf mich nehmen, auf eine Ameise ¹⁾, sagte er, ich würde zufrieden seyn, weil ich bey Dir wäre". Sein Kaiser hatte es ihm bewilligt; aber er sollte diesen Tag nicht mehr erleben. Er litt schon lange am Asthma. Vergebens schickte der Kaiser ihm zwey seiner eigenen Aerzte und ein Pfund vom besten An-seng. Umsonst. "Ich bin, sagt er, wie die alten Bäume, wovon die Zweige einer nach dem andern vertrocknen, der sanfteste Regen, die verhehrteste und zweckmäsigste Sorgfalt kann sie nicht wieder grünen machen". Er fühlte, daß seine Stunde nahte und willkommen war ihm das drahtengestickte Leichentuch (To-lo-pei), daß sein Kaiser ihm noch — eine seltene Ehre — schickte. Er empfahl ihm zuletzt noch seine drey Enkel, von denen der eine bereits Doctor war; sein Sohn Yuhien war als Assessor des Tribunals der Verurtheilten gestorben.

¹⁾ *Ameise* Bezeichnung des Niedrigern zum Höhern in Bittschriften. Nouv. Lettr. edif. T. IV. p. 436 527. u. s.

Der Kaiser erliefs einen ihn überaus ehrenden Chang-yu¹⁾, hiels seinen Namen in das chinesische Pantheon, den Hien-leang-tseu stellen; des Kaiser's 8ter Sohn mußte in Begleitung von 10 Großen der ersten Ordnung bey der Leiche die üblichen Cerimonien verrichten, und wie ein kaiserlicher Prinz wurde er dann mit dem größten Pompe begraben.

Das Schicksal seiner Frau ist noch merkwürdig. Nach dem Tode seiner ersten Frau nämlich seine zweite, ein junges, schwaches Weib, sich bey dem alten, kränklichen Manne zuschmeicheln gewulst. Er war begreiflich der natürliche Protector der chinesischen Mandarins, aber selbst viel zu beschäftigt, alle ihre Anliegen selber anhören zu können, hatte sie, ein gutes Weib, bald seine Stelle zu vertreten gewollt und alles brachte sein Anliegen jetzt schriftlich bey ihr an. Natürlich aber erhielten sie die Erfüllung ihrer Bitten nicht umsonst. So regnete es denn Geld und Kostbarkeiten aller Art im Hause und als Yu-ming-tchoung starb, fand man 720,000 Unzen Silbers, d. i. 5,300,000 Livres, eine schöne Summe, die eigentlich ihr gehörte. Aber leider ist eine zweite Frau in China nicht die Verwanden können sie gleich nach der Begräbnung des Mannes verkaufen. So legten denn auch die Enkel Yu-ming-tchoung's alsobald die Hand auf diese Schätze. Aber dazu hatten mehrere Verwandte Lust. Angeblich der Frau zustehen, mischten sie sich ein, es gab Streit, es kam ins Publicum, auch der Kaiser hörte davon. Er mußte doch seines alten treuen Dieners Hintersinn sich annehmen! Er schickte also Ge-

1) Uebers. Mém. T. IX. p. 53-56.

rien und die Sache war bald abgemacht: "Yu-tchoung gehörte das Geld nicht, denn er es nicht erworben, also können seine Angehen es nicht erben. Die Frau erhielt es indem sie den Einfluß ihres Mannes benutzte, st also ein schlecht erworbenes Gut; sie es auch nicht behalten, und wäre sie auch tmäßige Frau; wir denken also, wir confiscies; sie kriegt eine kleine Pension und geht zu n Eltern nach Chan-toung, die Verwandten ming-tchoung's werden ermahnt, im Frieden eben, und einen Namen, der im ganzen Reiche chtbar worden ist, nicht zu entehren"!! "So sey sagten Sr. Majestät, und richtig, denselben Tag derten die 5 Millionen Livr. in den kaiserlichen atz, sie wurde in eine Sänfte gesetzt und nach n-toung getragen, die Erben hatten das Zuse- Der Kaiser von China sollte statt des Dra is einen Haifisch oder den Ocean zu seinem ppen wählen; denn die reichsten Goldströme, immt sie zuletzt, wie das Meer, doch alle auf! Doch wir, wohin sind wir gerathen? Kehren wieder zu unserer Litteratur zurück!

Unser Kaiser war auch selber *Schriftsteller*; schrieb eine Geschichte, Werke der Littera- und Gedichte. So nennt man von ihm eine ekürzte *Geschichte der Ming* (Ju-tchi kang 1¹). Alle Hauptbegebenheiten seiner Regie- g wurden von ihm gefeyert; seine Denkmäler die Besiegung der Eleuthen und die Einwan- ung der Torgothen²), so wie auch sein Ge-

Degnignes Avis z. Eloge de Moukdén p. XVIII.

S. Amiot Mém. c. la Chine T. I. Vgl. oben p. 586. not. 1. (ob von Khiau-loung selbst?) u. p. 648. not. 1.

dicht auf die Besiegung der Miao-tseu¹⁾, die Amiot übersetzt hat, sind schon erwähnt. Von seinen *Gedichten*, ist eine Sammlung unter dem Titel Yu-tchi-tseu in 24 kl. Bänden (vor 1770) in Pe-king erschienen²⁾. Erwähnt werden z. B. die Verse des Kaisers auf die Entdeckung der Quellen des Hoang-ho³⁾; übersetzt sind die er bey Gelegenheit des in einer Hungersnoth entdeckten Kornmagazins⁴⁾, und die, die er auf die Greise⁵⁾ und auf den Thee⁶⁾ (1746) gedichtet hatte und wovon er letztern auf die Porcelantassen seiner Fabriken schreiben ließ. Am berühmtesten aber ist sein *Lobgedicht auf Moukden*⁷⁾, das Amiot aus dem Mandschurischen übersetzt hat. Moukden ist bekanntlich die alte Hauptstadt der ersten etwas ausgedehnten Herrschaft der Mandschuren in Leao-toung, daher ihnen stets noch heilig als die Heimathslande ihres Geschlechtes, als die Grabstätte ihrer Ahnen, die hier alle bis auf Chun-tchi begraben liegen. Es ist das Persepolis, wohin alle ihre Herrscher deshalb noch wallfahrten. Dreyimal hatte sein Großvater Khang-hy es besucht (1672. 1683. 1699) und mit der scrupulösesten Gewissenhaftigkeit, wie

1) S. oben p. 680 not. Dafs das Gedicht von unserm Kaiser sey, sagt Rémusat. Nouv. Mém. As. II. p. 57.

2) Deguignes l. c. vgl. Mém. XIII. p. 417.

3) Mém. T. X. p. 138.

4) Mém. T. XIII p. 419 sq.

5) Mém. T. XII. p. 527 sq.

6) Hinter dem Eloge

de Moukden p. 329-337.

7) Eloge de la ville de Moukden et des ses environs poeme composé par Kien-long etc., traduit en françois p. le P. Amiot. et publié par M. Deguignes. Paris 1770 8. Mém. T. IX. p. 2. nennt er's: Inauguration des Mantchoux à Moukden. Das Original ist in Paris. Amiot's Uebers. ist, wie alles von ihm, nicht fehlerfrey. S. Klaproth Mém. rel. a l'Asie T. III. p. 48 sq.

Der Kaiser sagt, der tiefsten Ehrfurcht und der ehrhaftesten Zärtlichkeit treulich alle Leichencemonien vollbracht; seinen Vater Young-tching statten lediglich die Unruhen im Westen (und in seiner Familie) daran gehindert, obwol er noch s. Regulo (1722) da war ¹⁾. Khian-loung suchte sobald dieser heiligen Pflicht sich zu entledigen und suchte schon im 8 Jahre seiner Regierung (1748) mit seiner Mutter und einem grossen Gefolge, und nachdem auch noch öfter die heiligen Grabstätten und Wohnungen seiner Vordern. Bey Gelegenheit der erstern Reise war es, daſs er dieses Lobgedicht auf Moukden verfasste. Nachdem er das Land im Osten zuerst im allgemeinen als Sitz der Macht erhoben, preist er des Landes Erzeugnisse, die Berge, Flüsse, Thiere, Pflanzen ²⁾ und dann die Herrscher der Mandschu, die in Moukden vor der Eroberung China's thronten; er preiset Tai-tsou's Thaten und Einrichtungen, auch der Helden und ausgezeichneten Männer, die ihn unterstützten, gedenkend, dann Tai-tsoung's und schliesst mit Chy-tsou Chun-tchi) ³⁾. Dies ist der Haupttheil des Gedichtes, den er den Fou-tchouroun (chin. Fou) nennt, auf diesen folgt dann noch der Toukietchoun ⁴⁾ (chin. Soung), kürzer, eine Art Apostrophe.

Wir wollen hier nicht die Schmeicheleyen und Lobeserhebungen, die die chinesischen Litteraten in der Vorrede ihm spenden, erwähnen.

1) Khian-loung Pref. z. Eloge de Monkden p. XXXI sq.

2) Eloge P. 22-45. Wir haben die Stelle im Anfange unseres Werkes ausgehoben (p. 10-15).

3) Eloge p. 47-72; 72-104; 111.

4) ib. p. 112-126. Ueb. diese verschied. Gedichtsformen s. ihn selbst Preface p. XXXVIII m. Amiot's Note p. 110 sq. Lacharme Chi-king latin. ed. Mohl. Stuttgart 1830. 8. p. XVI. giebt Soungi Parentalia carmina!!

“Das Werk, sagt Rémusat ¹⁾, chinesisch und mandschurisch zugleich verfaßt, ist sehr verschieden in diesen beyden Sprachen. Im Chinesischen ist es ein Stoppelgedicht, ein Haufe der schwersten, gesuchtesten, erhabensten Ausdrücke, die sich in den alten Dichtern finden, ohne die Hülfe eines Commentars ganz unverständlich; im Mandschurischen im Gegentheil ist der Stil einfach und leicht verständlich, beydes sind Originale”. Amiot sagt, es sey weder das eine, noch das andere in Versen, das muß man doch nicht mißverstehen; es ist nicht in fünf oder siebenwortigen Versen, wie die neuen Gedichte z. B. der Hoa-tsien, sondern ähnelt mehr den alten Gedichten des Liederbuches (Chi-king) mit Reim und Alliteration ²⁾.

Der Kaiser liefs das chinesische Gedicht in 32 Ausgaben, jede von verschiedener Form der Charactere, und, damit das Mandschurische Original doch auch in Nichts ihm nachstehe, auch dieses in 32 verschiedenen Schreibweisen ediren ³⁾. Es sind allerdings alte Charactere, aber doch nicht alle eigentlich solche, die jemals im allgemeinen Gebrauche waren, sondern meist Künsteleyen mit den gewöhnlichen Characteren, denen bald eine eckige bald eine runde, bald eine Thier- und Pflanzen- z. B. Schnabel- oder Blätterform gegeben, von alten müßigen Litteraten ausgeheckt; daher auch bey den Mandschubuchstaben dann leicht anzubringen.

1) Nouv. Mél. As. II. p. 59.

2) Mém. T. IX. p. 1. cl. Rémusat Gram. Chin. p. 174.

3) S. Amiot: Origine des différentes sortes de Characteres Chinois, dont on voit le modele dans le 32 Volumes de l'édition Chinoise hinter d. Eloge de Mould. p. 127-197. Eine Probe v. allen giebt: J. Hager Monument de Ju Paris 1802 Fol.

Die Sprache und Litteratur der Mandschale von unserm Kaiser eben so wenig vernachlässigt. Die besten Bücher der Chinesen ließ er Mandschurische übersetzen, auch die Uebersetzungen der King und der andern classischen Werke wurden revidirt und wieder herausgegeben.

wollen nur zwei namentlich erwähnen, die thätvolle Ausgabe des *Thoung-kian-kang-mou* mandschurischen und die *neue Bearbeitung des mandschurischen Sprachspiegels* ¹⁾. Dieser zuerst 1708 erschienen, wurde 1771 mit einer Vorrede des Kaisers und durch mehr als 5000 neuer Wörter bereichert herausgegeben.

Die Kriege und Eroberungen im Westen mußten auch das Interesse für die Kunde fremder Länder und Sprachen erregen und erhalten. Es ist immer wahr, daß der eigentliche Chinese immer um fremde Völker und Sprachen sich wenig kümmert, aber dennoch würde es eine ganz falsche Vorstellung seyn, wenn man meinte, man könne in China von ihnen gar keine Notiz von der so sehr verbreitete Buddhismus ²⁾, der von Indien hängt, mußte eine Art von Verbindung

Amiot Mém. T. XI. p. 576. Klaproth Catalog p. 95 sq. unten.

Rémusat Mém. As. II. p. 254 cl. p. 146 sq. bes. p. 150. nennt eine Menge Werke, die aus dem Sanskrit in das Chines. übersetzt sind z. B. Purana's. Auch interessante Reisen giebt es von solchen Buddhisten. So will Rémusat die Reisen eines Buddhisten durch die L. Bucharey, Tartarey nach China aus Sec. IV. (Fouquet) herausgeben. S. Journ. As. T. IX. p. 317 sq. vgl. dess. Histoire de Khotan p. 11; daher die chin. Karte von Indien aus Sec. XV. in d. sogen. Japanes. Encyclopedie Klaproth Mém. rel. à l'As II. p. 411 sqq. dergl.

mit diesem Volke, seiner Sprache und wenigstens seiner religiösen Litteratur bewirken, die Uebersetzungen, die die Muhamedaner ¹⁾ in China von ihren Büchern machten, hier nicht zu erwähnen. Aber so wie nur politische Verhältnisse mit den Mongolen, Mandschuren, Tübetanern, Türken und Persern im Westen und den Bewohnern der hindochinesischen Länder stattfanden, konnte es auch nicht fehlen, daß nicht nur Privaten einzelne Beschreibungen von diesen Ländern, ihren Sitten, Sprachen u. s. w. herausgaben ²⁾, sondern es mußte auch die Regierung sich dafür interessiren, und es bestand daher schon lange und bestehen noch in Pe-king Schulen für diese verschiedenen Sprachen, es wurden Reisen dahin veranstaltet, Beschreibungen der Länder herausgegeben und Lexika, Polyglotten u. dergl. verfaßt. So war selbst unter den Ming, die nicht über China's Gränze hinaus eroberten, (unter Yung-lo) 1407 ein Uebersetzungsbureau eingerichtet, wo 8 Sprachen Jutchi, Mongolisch, Tübetanisch (Si-fan) Sanskrit (die Sprache Fan) Persisch der kl. Bucharey (Hoei-hoei) Ouigourisch oder Osttürkisch (Kao-tchang) Ost-Peguanisch (Nian-tian) und Siamesisch (Siouan-lo) gelehrt wurde. Als die Mandschuren 1644 China erobert hatten und diese fremden Völker dem neuen Herrscher

-
- 1) Eine chin. Abh. üb. d. Muhamedan. Religion: Tching-kiao tchin thsionan, d. i. wahrhafte Sammlung üb. d. wahre Lehre 1642 Ed. 2. 1657 will Rémusat bekannt machen Mém. As. II. p. 252. Er irrt aber, wenn er meinet, daß keiner vor ihm die Existenz muhamedanischer Bücher in China ahndete. S. Noel (l. p. 214. not.) p. 168.
- 2) S. Rémusat's schätzbare Abhandlung: De l'étude des langues étrangères chez les Chinois Mélang. Asiat. II. p. 242-266 u. Recherch. s. les lang Tartares I. p. 217 sqq. u. vorher Amiot Mém. XIV. p. 6 – Von den russischen Schulen in Pe-king. S. Timkowky II. p.

blechte alsbald ihre Huldigungen darbrachten, te natürlich auch diesen fremden Reichen Sprachen einige Aufmerksamkeit geschenkt werden.

Die Angelegenheiten von Tchao-sian (Corea), Lieou-khieou Inseln und Ngan-nan (Tonquin Cochinchina) wurden dem Houng-lou-sse oder unal der Ceremonien und Gebräuche, die der Könige (einiger dreysig) aber dem Sse-tan oder den 4 Uebersetzungsbureaux überwiesen, wo ausser den übrigen 8 Idiomen noch die Sprachen von Pa-pe (eig. Pa-pe thsi fou, die 800 tinnen) und Pe-y, ein Paar Ländern an der nze von Yun-nan, von 56 Professoren unter Praesidio eines Han-lin in 10 Sectionen gelehrt den. Die beyden Sectionen für das Mongolisch und Ju-tchi sehen wir, wol als zu bekannt, 9 unterdrückt. Unter Khang-hy wurden aus verschiedenen Bannern mehrere junge Leute, Fähigkeiten besaßen, Sprachen zu erlernen, gewählt und in die verschiedenen Länder geschickt, um da unter der Aufsicht mehrerer Mannen die Sprachen sprechen und schreiben zu lernen, zugleich aber auch über die Natur und Produkte der Länder, über die Sitten und Einrichtungen der Einwohner, den Handel u. s. w. Nachrichten einzuziehen. Sie entledigten sich ihres Auftrages ganz gut und kehrten nach mehreren Jahren mit Denkschriften und Vocabularien in den verschiedenen Sprachen zurück. Diese Schriften wurden im Li-pou niedergelegt und der Praesident Sse-y-koan, der Doctor Kiang-fan, erhielt den Auftrag, die Resultate in einem Werke zusammenzufassen. Im Jahre 1696 war es vollendet und umfaßte 16 Hefte, 8 die Vocabularien der 8 genannten Sprachen in den Originalcharacteren, nämlich Arabisch (Hoei-hoei), Cursiv-tibetanisch (Woumin), Osttürkisch oder Ouigourisch (Kao-

tchang), Devanagari u. s. w., zur Seite die Aussprache in chinesischen Characteren, die andern 3 Hefte Suppliken und andere Schriften aus jedem Lande, so daß die Chinesen schon von mehreren berühmten Sprachen Wörterverzeichnisse und Sprachproben in Originalcharacteren hatten, als wir noch nichts davon wußten ¹⁾. Die Gesandtschaft, die Khanghy 1719 unter dem Doctor Su-pao-koang nach den *Lieou-khieou Inseln* schickte, der 9 Monate da blieb und dann 1721 die *Beschreibung* ²⁾ seiner Reise und der Insel herausgab, die wir durch Gaubil kennen, so wie auch die oben schon erwähnte *Gesandtschaftsreise zu den Wolgaischen Kalmucken* ³⁾ von *Toulichen* (1712) brachten der Kunde fremder Länder in Khanghy's Zeit eben solche Bereicherungen. So wurde damals ein historisch-geographisches Lexicon begonnen, woraus Amiot ⁴⁾ einen Artikel über Frankreich mittheilt.

Auch als Khian-loung seine Herrschaft noch weiter nach Nord und nach West ausdehnte, mußte

- 1) Ein Exemplar wurde in Mss. von Amiot mit lat. Uebers. der chinesischen Erklärungen nach Paris geschickt (eins ist in Petersburg). Die Adressen hat er mit schätzbaren Nachrichten Mém. T. XIV. übersetzt.

D. Doppelheft. enthalten Wörter		Address.
1. Hoei-hoei	914	17 Blätter
2. Si-fan	1097	20
3. Siueu-lo	763	12
4. Kao-tchang	914	15
5. Pe-y	901	15
6. Mien-tien	1007	20
7. Si-thian (Indisch)	610	15
8. Pa-pe	845	10

die Beschreibungen der Länder sind wol besonders.

- 2) S. P. Gaubil: Sur les Isles, que les Chinois appellent *isles de Lieou-kieou*. Lettr. édif. R. 28. p. 355 N. E. T. XXIII. p. 182-246. Vgl. Klaproth Mém. rel. à l'Asie T. II. p. 157-190.

- 3) S. oben p. 639 not.

- 4) Amiot Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 356.

unde dieser Länder und ihrer Sprachen nothig sich wehren.

Es wurde auf Anlaß des Krieges mit den Ghorkha die oben erwähnte *Beschreibung Tübet's* Karte und Glossario verfaßt. Es ist nicht dieser einzelnen Notiz willen, sondern um unallgemeine Bemerkung durch ein Beyspiel zu thun, daß wir aus der Vorrede die betreffende anführen. „Im 51 Jahre Khian-loung's (1786), der chinesische Herausgeber dort, erhielt ich die Erlaubnis nach Tübet abzureisen; ich hatte die Proviantirung der Armee zu besorgen. — Vier Monate habe ich in Wei und Thsang (Tübet) zugebracht. Diese Zeit hat mir die Mittel gegeben, genaue Kenntniß vom Zustande dieses Landes zu erwerben. Ich hatte immer schon die Absicht, mit Hülfe dieser meiner eingesammelten Begebenheiten ein Buch zu verfassen; aber die Begehrten an der Gränze vermehrten meine Bemühungen so sehr, daß es mir unmöglich ward, den Plan auszuführen. Er erzählt dann, wie er das Werk von Ma-chao-yun und Ching-Mei — eigentlich eine Compilation aus der Geographie von Tübet (Si-tsang-tchi) u. a. — durchgesehen und recht brauchbar befunden habe. Jetzt, da er, hätten die Ghorkha's wieder Unruhen erregt, ohschon sie alsbald vor dem Glanze der neuen Waffnen, wie die Fantome im Dunkel der Nacht verschwinden würden. Die Personen, welche der Armee folgten, könnten indess, indem sie das Buch studierten, Tübet, das Land und die Leute dort kennen lernen, und dies könne vielleicht die Besiegung der Ghorkha's selbst mit beytragen. Ende des Werkes, erzählt er dann, sey ein Verzeichniß von den barbarischen Wörtern des Landes, das der gelehrte Yang-ching-ngan mit

Ggg

mit Minium geschrieben habe; die Aussprache sey die des Landes. Nach glücklicher Beendigung des Krieges könne das Werk bey Abfassung der Siegesgesanges und der Denkschriften über den Krieg noch von Nutzen seyn" ¹⁾).

Wie unser Kaiser seinen Sieg über die Erben durch ein Denkmal in 4 Sprachen, chinesisch, mandschurisch, mongolisch und tübetanisch, verherrlichte, ist oben bemerkt ²⁾).

Zu der großen Sammlung mußte der Dalai-lama unserm Kaiser gelehrte Tübetaner schicken, um was darin über die Religion, Moral, Sitten und die Sprache seines Volkes und das Leben und die Lehren Fo's vorkam, zu verificiren ³⁾. Amiot erwähnt auch noch einer *Polyglotte*, die der Kaiser veranstalten ließ. Da er ein Exemplar davon nach Paris schickte, hat Rémusat sie näher untersuchen können.

Der Titel ist: *Man, Han, Si-fan tsi ya* d. i. Wörterbuch der Mandschu, Chinesen (Hä

1) Wei Tsang thou chy' übers. Nouv. Journ. As. 1829. Août p. 92 sq. Vgl. oben p. 649 not.

2) Oben p. 647.

3) Amiot Mém. XI. p. 516.

4) Amiot Mém. c. la Chine T. XI. p. 516 sq. Rémusat: Sur un Vocabulaire philosophique en 5 langues, imprimé à Pe-king. Mélang. As. I. p. 153-184. cl. p. 49 u. II. p. 264. Es hat nur 3 Schriftarten; das Sanscrit m. tübetan. Carrée (D'Woudjan), das Mongolische in Mandschuschrift geschrieben, daher der Titel. — As. Morrison Dict. I, 2. p. 279. 348. citirt ein chin. Wort to fix the corresponding sound's between the Sanscrit Tartar and Chinese languages. Vgl. Klaproth Nouv. Journ. As. 1829. Août p. 85.

Tibetaner, kein Vocabularium der nothwendigen Wörter dieser Sprachen, wie Amiot meinte, sondern ein Religions-Wörterbuch in Sachordnung scheinlich für die Buddhisten in Hindostan, Tibet, der Tartarey und China; die Ordnung ist ganz indisch, etwa wie der Anarasingha, und nicht in 3 oder 4, sondern in 5 Sprachen, kritisch, Tibetanisch, Mongolisch, Mandschuan und Chinesisch abgefaßt; für die religiösen Bezeichnungen dieser Völker ein sehr wichtiges Werk.

Es führt uns dies von selbst auf die andern *wissenschaftlichen Unternehmungen* Khian-loung's

Wir erwähnen nur kurz der *Expedition* von Aita, Akouy's Sohn, zur *Entdeckung der Quellen* Hoang-ho, wovon der Kaiser in der Zeitung 2) eine Nachricht gab ¹⁾. Als nämlich dieser im 1780 die großen Verwüstungen in Ho-nan sah, mußte Amita eine genaue Karte vom Lauf des Flusses aufnehmen und verfolgte von Si-ning, den Compas in der Hand, seinen Lauf bis zu seiner Quelle. Zwei Jahre brachte er damit zu und legte dann dem Kaiser die Karte vom Lauf desselben vor, die er mit mündlichen und schriftlichen Erläuterungen begleitete. Man hätte früher viele Versuche gemacht, seine Quelle zu entdecken und glaubte sie gefunden. Die Nachrichten aus der Zeit der Soung, sagt unser Kaiser, sehr ungenau ²⁾, die aus der Zeit der Yonan ³⁾ vor allen die Han haben seinen Lauf von

dém. de la Chine T. X. p. 136-138.

Vgl. Deguignes Hist. gén. d. Huns T. II. p. XV. u. 24. Koublai schickte 1280 Lente zur Erforschung derselben aus. S. Gaubil Hist. des Mong. p. 190.

China bis Kouei-te-pou' recht gut beschrieben, die im 43 J. von Khang-hy (1705) abgeschickt wurden ¹⁾, gingen nur bis Sin-sou-hai und glaubten dort die Quellen des Hoang-ho entdeckt zu haben ²⁾. Amité ging höher hinauf und kam über Si-ning hinaus, westlich von Sin-sou-hai zu einem Flusse, der bey den Eingebornen der *Alotan-kouolo* ³⁾ heisst. Die beyden Worte, sagt er, sind mongolisch und bedeuten den Gold-Fluss (Hoang od. Kin-ho). Nachdem er sich davon überzeugt hatte, daß die Wasser von Sin-sou-hai aus diesen entspringen, verfolgte er den Lauf des Alota weiter bis Alotan-katasou-kaolao, "wieder, sagt er, ein mongolischer Name der der goldene Felsen des Nordsterns" bedeutet. Es ist dies ein isolirter Felsen, so genannt, weil er, über 100 Fufs hoch, goldgelb von ferne wie der Nordstern leuchtet. Auf seinem Gipfel, fährt er nun fort, ist ein See, der bey den Eingebornen der *See des Himmels* heisst, in dessem Grunde hunderte von Quellen eines goldgelben Wassers hervorsprudeln; von den verschiedenen Seiten des Felsens fliessen die Wasser dann herunter und bilden mehrere Bäche, deren Vereinigung eben der Alotan entsteht, der, nachdem er noch mehrere Nebenströme aufgenommen hat, dem *Hoang-ho* sein Daseyn giebt. So lautete im Wesentlichen der schriftliche und mündliche Bericht Amité's.

Der Kaiser nahm, wie er sagt, davon Anlaß, alles, was über den Hoang-ho zeither geschrie-

1) S. Khang-hy Mém. c. la Chine T. IV. p. 478.

2) Vgl. d. Beschreib. Tübets Mém. T. XIV. p. 236. od. b. Klaproth Magas. Asiat. T. II. p. 287.

3) (?) Tche-pin-ho Mém. I. c.

war, zu lesen und bildete daraus eine *Geschichte des Hoang-ho*, die dann mit in die große Sammlung kommen sollte. Wie Aegypten die Ufer des Nils, suchte China lange die des Hoang-ho, der Ruhm, was Koublai-khan und Khang-hy lebens gefunden zu haben glaubten, wirklich finden zu haben, war unserm Kaiser aufbehalten: uns haben diese vagen geographischen Bestimmungen freylich eine viel geringere Bedeutung.

Weit wichtiger sind in dieser Hinsicht die *geographischen Arbeiten der Missionäre*. Denn die Waffen unsers Kaisers sich siegreich ausbreiteten, folgten diese fleißigen Männer überall im Zuge und entwarfen die Karten von den eroberten Ländern, die, da nie zuvor ein europäischer Fuß diese betreten hatte, wahre wissenschaftliche Eroberungen zu nennen sind. Schade, ihre Arbeiten noch nicht zum Nutzen der Wissenschaft bekannt gemacht worden; sind aber in die historischen Nachrichten darüber selbst heraus dürftig!

Die Missionäre, die als mit der Abfassung betraut, genannt werden, sind der P. Hallerstein (P. Lieou-soung-lin), seit Koglers Tode († 1746) Präsident des Tribunals der Mathematiker und P. P. d'Espinha (chin. Kao-tchin-see) und Felix Arocha oder de Rocha (chin. Fou-tso-lin), beyde Professoren desselben Tribunals. Dafs sie ganz neu vermessen und verzeichnet hätten, finde ich nicht. Den P. Arocha sehen wir blofs mit Hallerstein die Gegenden der Tartarey um Mou-wo der Kaiser zu jagen pflegte, aufnehmen, einmal war er dann mit d'Espinha (und Hallerstein), die neuen Eroberungen im Nordwesten zu zeichnen in der Songarey und kl. Bucharey

(1760) ¹⁾ und zweimal sehen wir ihn nach Besteigung der Miao-tseu dann auch dieser ihr Land bereisen (1774. 1777), um es aufzunehmen ²⁾. Nach Tibet scheinen sie nicht gekommen zu seyn. Wir haben also von diesem bloß die alten Karten aus Khang-hy's Zeit im du Halde, denen auch keine Messungen, der Missionäre, sondern bloß Bestimmungen der Lama's zum Grunde liegen ³⁾.

Dafs von diesen neu erworbenen Ländern besondere Karten gemacht seyen, finde ich nicht; vielmehr wird immer nur eine Karte des ganzen Reiches sammt den Nachbarländern erwähnt. Aber von dieser Karte waren drey Ausgaben von verschiedener Gröfse veranstaltet, die eine den Breitengrad zu 1, die zweite zu 2, die dritte zu $2\frac{1}{2}$ Zoll. P. Benoit hatte die Leitung der Arbeit und liefs die beyden ersten in Holz, die grölste in Kupfer stechen.

Die Chinesen schneiden geschickt in Holz, aber das Kupferstechen verstehen sie nicht. Die frühere Karte aus Khang-hy's Zeit war zwar auch in Kupfer gestochen, dennoch fand Benoit, als er es jetzt übernahm, keinen, der er konnte, und da er selber auch eigentlich nichts davon verstand, mußte er sich erst aus Büchern dazu Rath's erholen. Die grölse Karte bestand aus 104 Blättern, jedes von

1) Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 352-356. Von der Aufnahme der Songarey S. Mém. c. la Chine T. I. p. 327. Vgl. Souciet Observ. Mathem. P. 1. p. 176 sq. oben p. 588. not.

2) Mém. c. la Chine T. III. p. 415. Nouv. Lettr. édif. T. I. p. 248. Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 484. 491. Vgl. Dalrymple Orient. Collect. P. 2. u. 2.

3) S. P. Regis im du Halde T. IV. p. 571 sq.

is 2 Zoll Breite, bey $12\frac{1}{2}$ Zoll Höhe und ent-
 immer 5 Breitengrade. Die geschicktesten
 irer wurden ausgewählt, sie zu stechen, die
 en nahmen sie 5-6 mal dicker, als es in Europa
 ieht. Die Einrichtung der Pressen, die Be-
 ng des Firnisses und des Papieres wurde alles
 Benoit's Angaben getroffen und nach mehre-
 Versuchen wurde dann ein Exemplar abgezo-
 und Sr. Majestät überreicht, die, damit zufried-
 die Karte in 100 Exemplaren abdrucken
 n¹).

Beniot hatte schon vorher dem Kaiser ein
Halbkugeln von $12\frac{1}{2}$ Fuß Länge auf $6\frac{1}{2}$ Fuß
 e verfertigt und sie mit einer chinesisch geschrie-
 n Erklärung des Weltsystemes, der neuen Theo-
 über die Bewegung der Erde und der andern
 eten und der Kometen, nebst einem Abrisse
 neuesten Entdeckungen in der Geographie und
 onomie, einer Geschichte der jüngsten Reisen,
 : Nachricht von Cassini's und le Caille's Grad-
 ung u. s. w. überreicht. Der Kaiser nahm
 Arbeit sehr gnädig auf und richtete mehrere
 gen über Astronomie und Geographie an ihn. Des
 ers Oheim, der Ehrenpraesident des Tribunals

enoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 381-384 u.
 6 u. p. 424. Ein Exemplar der zweiten Größe
 ickte Amiot an den Superiorgeneral nach Canton
 ém. T. XI. p. 564. Vgl. Journ. de Scavans Amst. 16.
 LXV. p. 112. 127. 129. Klapp. will die Karte heraus-
 ben. Rémusat. Nouv. Mém. As. I. p. 70. Bis jetzt
 ben wir bloß einige Ortsbestimmungen aus der Son-
 rey u. kl. Bucharey Mém. T. I. p. 399., die indess weder
 rowsmith noch Reichardt benutzt haben. Benutzt
 nd diese Arbeiten der Missionäre in Klapproths Karte
 Asien bey s. Asia Polyglott. u. in d. Nouv. Carte
 : l'Asie dressée p. Frémin, revuë p. Klapproth et pu-
 iée p. Berthe Paris 1829. vgl. Ann. des Voyag. T.
 I. p. 267 sq.

der Mathematik war, erhielt dann den Auftrag, die Karte prüfen zu lassen. Die Aenderungen in der Gestalt der Erde, die Benoit gemäß den neuesten Entdeckungen, vorgenommen hatte, wollten erst den chinesischen Mathematikern gar nicht gefallen, so wie ihnen auch das Copernicanische System nicht zusagte, indess der Praesident nahm sich des Werkes an und überreichte nach mehreren Sitzungen dem Kaiser eine Denkschrift, worin er der Arbeit seinen hohen Beyfall ertheilte. Der Kaiser hieß nun noch eine Copie von der Karte machen und die eine in den Pallast, die andere in das Kartendepot des Reiches legen; 2-3 Litteraten sollten mit Bewilligung des Verfassers den Stil verbessern und dann auf den verschiedenen Globen, die im Pallaste Sr. Majestät waren, die neuen Entdeckungen hinzugefügt werden. Es kostete das indess erst wieder viele Sitzungen ¹⁾).

Wir sind hier zu den *Verhältnissen* unsern Kaisers zu den Missionären und zu deren Arbeiten für ihn gekommen. Man weiß, daß unser Kaiser immer mehrere Patres um sich hatte, die ihm bald dieses, bald jenes machen mußten; denn sein Sinn war darin sehr veränderlich. Die *Mahlerey* war noch das Einzige, für die seine Liebe unwandelbar blieb, von dieser daher zunächst. Es würde aber wenig nützen, wenn wir hier bloß die Namen der vorzüglichsten seiner Mahler, die uns bekannt worden sind, des P. Castiglione, P. Attiret, P. Pansi, P. Damascene (chin. Ngan-tei) und Sichelbarth herzählen wollten und

1) Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 540-544. u. 2.
 Leben Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 422-424. vgl.
 p. 358.

noch anführen, daß sie seine Schlachten, aufzüge, dann auch Portraits u. dergl. gemahlt n; mit solchen Allgemeinheiten ist wenig ge-
 . Wir haben glücklicher Weise von Amiot Benoit mehrere Nachrichten, die, wenn sie einmal über die Arbeiten wenigstens der Mah- Attiret und Pansi ¹⁾ einige belehrende Nach-
 en geben, zugleich über den Character die- ganz im chinesischen Geiste unternommenen
 eiten und den Geist oder Ungeist der chinesi- n Mahlereyen selbst interessante Aufschlüsse
 rn, dabey aber auch uns das Verhältniß unsers ers zu den Missionären zeigen und den be-
 Uebergang zu der Schilderung des häuslichen ens desselben, die uns noch bleibt, bilden. Was
 den andern Arbeiten der Missionäre, als Ma- listen u. s. w. noch zusagen ist, wird sich dann
 ht daran anschließen lassen. Einige allgemeine erkungen über die Einrichtungen, den Stand
 die Arbeiten der Mahler aus einem Briefe ret's ²⁾ selbst aber kann als die beste Einlei-
 g zum Folgenden dienen.

Sie mahlten gewöhnlich in einem der kleinen lais des Lustschlosses zu Youan-ming-youan. Dort

Von den andern erfahren wir nichts, als daß der *P. Castiglione*, der schon mit Gherardini unter Chang-hy diente, den Kaiser und die Kaiserinn gemahlt hatte und daß der Kaiser ihn sehr hoch hielt und seinen 70 jährigen Geburtstag festlich beging; S. Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 519. XXIII. p. 337. XXIV. p. 352. 401. 492. Dies that er auch beym P. Michelbarth 1777. Wir haben eine lange Beschreibung der Peyer Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 491-500. wiederholt Mém. T. VIII. p. 283-288: vgl. v. Murr. Journ. für Kunst u. Litt. T. IX. p. 93. Attiret Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 516-520.

kam der Kaiser täglich hin, so daß sie nie fehlen durften. Meist blieben sie an Ort und Stelle, es sey denn, daß der zu mahlende Gegenstand nicht hingebracht werden konnte, dann wurden sie zu ihm hingeführt, aber immer uuter einer guten Escorte von Eunuchen. Eiligst mußte es fortgehen und ohne alles Geräusch und auf den Zehen, "als ob wir einen schlechten Streich vorhätten, sagt Attiret. Auf diese Art habe ich indessen den ganzen Garten gesehen und bin in alle Gemächer gekommen". Der Kaiser war gewöhnlich 9-10 Monate in Youan-ming-youan ¹⁾, das nicht weiter von Pe-king, als Versailles von Paris ist. "Tags, sagt er, sind wir in einem Pavillion im Garten und leben auf Kaisers Kosten; Nacht's bleiben wir in einem ziemlich großen Flecken nicht weit vom Pallaste, wo wir uns ein Haus gekauft haben. Wenn der Kaiser zur Stadt geht, kehren auch wir dort hin zurück ²⁾ und sind dann Tags im Innern des Pallastes, Nachts uns zu unsern Kirchen zurückziehend". Von seiner Aufnahme sagt er: "Ich bin vom Kaiser aufgenommen, so gut ein Fremder es nur seyn kann von einem Prinzen, der sich für den einzigen Monarchen der Erde hält, der so hoch steht, daß er für nichts empfindlich ist, der einen Menschen, besonders einen Fremden schon überaus glücklich schätzt, wenn er zu seinen Dienern seyn und für ihn arbeiten kann. Denn zu seines Souveraines Gegenwart zugelassen zu werden, ihn oft sehen, mit ihm reden zu können, ist für den Chinesen das höchste Glück und die vollkommenste Belohnung; sie würden diese Günst

1) Vgl. Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 378 sq.

2) Es waren da 3 Säle für die chinesischen Mahler neben dem für die Europäer. Cibot. Mém. T. XI. p. 366.

theuer erkaufen, wenn sie sie erkaufen könn-
Dies ist daher auch fast mein einziger Lohn
alle meine Arbeiten, wenn man einige Ge-
cke an Seidenzeugen oder andere Sachen von
gem Werthe ausnimmt, die noch dazu selten
kommen". Das einzige, was ihn dort hielt,
er, war, der Religion nützlich werden zu können.

Vas seine *Arbeiten* betrifft, hatte *Attiret* (1743)
r dem Portrait des Bruders vom Kaiser, sei-
Frau und einiger andern Prinzen und Prin-
innen von Geblüt und einiger Favoriten noch
s im europäischen Geschmacke gemahlt. "Ich
te, sagt er, so zu sagen, was ich gelernt
t, vergessen und mir eine ganz *neue Manier*
gnen, mich nach den Geschmack der Nation
ichten, so dals ich drey Viertel der Zeit wol
el auf Glas¹⁾, oder mit Wasserfarben auf
e gemahlt habe, Bäume, Früchte, Vögel,
he und Thiere aller Art, selten Menschen-Fi-
n".

Alles was wir mahlen ist vom Kaiser *befoh-*
Wir machen zunächst die Zeichnungen, er
sie, er läst daran ändern, bessern, wie es
gut dünkt. Die Verbesserung mag nun gut
schlecht seyn, man muß sich darin fügen,
e es zu wagen, etwas dagegen zu sagen. Denn
weifs der Kaiser alles oder wenigstens die
neicheley sagt es ihm deutlich genug, und viel-
t glaubt er es auch selbst, immer handelt er
igstens, als wenn er davon überzeugt wäre".
s schrieb *Attiret* 1743.

Auch Castiglione mußte darauf mahlen; eine Kunst,
e die Chinesen von Europa, gelernt, sich aber ganz
eigen gemacht haben. *Cibot Mém. T. XI. p. 364.*

Ein Brief Amiot's ¹⁾ giebt uns dann noch interessantere Einzelheiten über Attiret's Aufenthalt und Arbeiten in Je-ho (Gehol) 1754. Die ersten Songarenhaufen hatten sich dem Kaiser unterworfen und die Huldigungsceremonie sollte in Je-ho jetzt statt finden, als unser Mahler, der während des eben etwas Ruhe bekommen zu haben glaubte, den Befehl erhielt, unvorzüglich eben dorthin abzureisen. Wir, übergehen die Reise. Zunächst sollte er den Ceremonienaufzug mahlen. D. 4 Juli Abends 11 Uhr erhielt er den Befehl, sich den andern Morgen früh dazu einzufinden und ja recht genau auf alles, was bey der Ceremonie vorfiel, zu achten. — Ein geschickter Mahler in Europa wird daran keinen Anstand nehmen, er kann sich helfen, sich seinem Genius überlassen und wird doch eher Lob als Tadel ärndten. Hier aber, sagt Amiot, ist es nicht so: man darf nur machen, was einem geheißen wird, aber auch vom Punct zu Punct alles, wie es einem geheißen ist. Das Genie hat hier nichts zu thun. Die schönsten Glanzpuncte müssen ausgetilgt werden, wie sie nur auftauchen wollen, wenn sie auf etwas hinaus wollen, was nicht positiv befohlen ist ²⁾. Mit diesen und ähnlichen Gedanken im Kopfe, dabey eine Portion des besten Willens, begab sich unser Mahler zu der Ceremonie und blieb da bis zu Ende. Er betrachtete alles was vorkam, ohne irgend einen Haltpunct gewinnen zu können; nichts als Confusion in seinen Ideen und Verwirrung in der Auswahl, die er davon machen sollte, sah er alles und sah doch nichts. Doch es kam Befehl, auf der Stelle zu arbeiten, wie die Ceremonie zu Ende

1) Amiot Lettr. édif. (bloß N. E.) T. XXIII. p. 311-361.

2) Amiot l. c. p. 325.

denn den Abend noch müsse, er die Zeich-
 dem Te-koung, der über ihn gesetzt war,
 ern, daß dieser sie Sr. Majestät bringen
 , der sie sehen wolle. Unser Mahler op-
 e wie aus dem Schlafe; denn da war nicht
 zu überlegen. Er macht sich also schnell
 nd nach Hause, in das Hotel des Mini-
 r wohnte, spitzt seine Bleifeder, sinnt und
 und hat denn auch bald den Punct gefunden,
 r wählen will. Er ergreift den Moment, wo
 aiser eintritt, für diesen offenbar der schmei-
 alteste der ganzen Scene; da er sich hier in
 ganzen Größe zeigt. Flüchtig wirft der Mahler
 lmalles, was sich ihm darbietet, auf das Papier;
 : hundert Figuren sind bald entworfen. Aber
 eit war auch schon verstrichen und der Tag
 ; an der Thüre; er selber will es dem Kaiser
 en, die Antwort Sr. Majestät zu hören. Die
 hme war überaus schmeichelhaft: die Zeich-
 sey sehr gut!

en andern Morgen wollte unser Mahler seine
 nung wieder durchgehen, als er Befehl erhielt,
 sofort in den Pallast zu begeben, wo der
 r die elf Fürsten und Großen der Songaren,
 ich ihm unterworfen hatten mit Titeln beehren
 e; er sollte die Portraits von ihnen mahlen,
 wurde auch den Tag noch fertig und sogleich
 Kaiser gezeigt. Er fand es vortrefflich, ließe
 aber sagen, da das Fest binnen 6 Tagen zu
 gehe, mußten die übrigen alle noch vor der
 fertig seyn.

terne hätte der arme Mahler etwas mehr Zeit
 ot, obwol er schwer krank war, mußte er
 dennoch von Morgens bis Abend in den Pal-
 begeben und arbeiten und das an einem Orte

der wie öffentlich war, denn es war dies der Saal, wo sich die Hofleute versammelten, den Anfang der Comödie und der andern Lustbarkeiten zu erwarten. "Alle waren sie stündlich, sagt er, mir auf dem Nacken und plagten mich, während ich arbeiten sollte, mit den disparatesten Fragen und doch mußte ich antworten, es waren Regale, Grafen, Große des Reiches, die offenbar mit dadurch ehren wollten, daß sie sich mit mir unterhielten". Da er zu krank war, erhielt er einen Tag Ruhe, vollendete dann aber doch noch 41 Portraits in der bestimmten Zeit.

Diese Tartaren waren wol wenig gewohnt, sich mit allen ihren Reitzern auf dem Papiere reproducirt zu sehen. Sie lachten einer über den andern, wenn sie nach einigen Pinselstrichen einige Aehnlichkeit mit sich wahrnahmen, war diese noch gar vollkommen, so geriethen sie wie außer sich. Sie konnten gar nicht begreifen, wie das zugeing und verwandten keinen Blick von dem Pinsel und der Palette und nichts, was der Mahler that, entging ihnen. Die chinesischen und mandschurischen Herren lachten auch ihrer Seits aus ganzen Herzen, aber nicht über die Copien, sondern über die Originale, deren Figur, Haltung und Manier so wenig von der chinesischen Feinheit hatte. Der Mahler allein war am wenigsten zum Lachen gestimmt.

So wie ein Portrait fertig war, wurde es dem Kaiser gebracht, der es nach Lust untersuchte und sein Urtheil fällte, das die Eunuchen seiner Umgebung dann sich beeilten dem Bruder Attiret bei der Zurückgabe des Gemäldes sofort zu hinterbringen. Da diese Urtheile immer sehr lobend waren, vermehrte das sein Ansehn bey den Großen sehr.

lers aber, daß tagtäglich ein Mandarin in Ioniekleidern von des Kaisers Tische ihm selb mit Eßwaaren vor aller Welt Augen te, eine Ehre, um die sie vieles gegeben, wurde doch der Te-koung selbst über alle Gunstbezeugungen etwas eifersüchtig; indem itzig bemerkte, er solle nicht denken, daß Kaiser nun selber auch bald kommen werde, um zuzusehen; das geschehe hier nicht". In geschah es doch, wie wir gleich sehen werden:

nachdem nämlich die elf Portraits fertig wa- sollte er nun die Zeichnung vom Ceremonieauf- im Grölsen ausführen und erhielt dazu ein es Gemach angewiesen. Kaum hatte er aber langen, so kam ein Mandarin aus der Umge- des Kaisers, ihm zwei Stücke Seidenzeug Geschenke zu bringen, und gleich darauf trat der Kaiser selber ein, erkundigte sich nach im Befinden und unterhielt sich sehr herablas- mit ihm. Er befahl beym Weggehen, ihn in thronsaal (Ta-tien) zu bringen, da er hier nicht gestellt sey. Der Graf Te nahm selbst seine n Sachen und half ihn mit umziehen.

Eben angekommen brachte ihm ein Mandarin Stück Papier, wie der Kaiser es selbst zum hnen braucht, ihm einen nahhaften Tartaren, der Tigerjagd zu zeichnen, wie er den Bogen n gespannt eben im Begriffe ist, den Pfeil aus Köcher zu ziehen; der Kaiser wollte die hnung dann selber ausmahlen ²⁾. Attiret that, ihm befohlen.

Den andern Morgen erhielt er Befehl, 4 Stück e, mit Gummi überzogener Seide, wie die

Amiot p. 332.

2) Vgl. Mém. T. VI. p. 352 f.

Chinesen sie zur Wassermahlerey brauchen, zubereiten und in den Garten zu gehen und die Gegenden aufzunehmen, die zum Grunde der Darstellung der Spiele und andern Vergnügungen des Festes dienen sollten, das der Kaiser gegeben und das meist aus Wettrennen, militairischer Evolutionen u. s. w., bestanden, wie sie von Gerbillon unter Khang-by beschrieben sind. Der Mahler verfügte sich in den Garten, warf seine Ideen aufs Papier und zeichnete, was ihm zu seinen Zwecken dienen zu können schien. Der Kaiser, der ihn von Weitem sah, kam herzu, untersuchte seine Arbeit, liefs ihn ändern, was nicht nach seinem Geschmacke war und hinzufügen, was ihm gut dünkte. Zwei Tage sah er dann den Kaiser nicht und konnte ruhig arbeiten, den dritten Tag des Morgens aber kam der Kaiser wieder, um zu sehen, was er gemacht hatte. Er fand, dafs seine Person, die er einmal zu Pferde, das anderemal im Tragsessel gemahlt hatte, zu sehr von hinten gezeichnet sey. Er sollte es sofort ändern und der Kaiser setzte sich zu dem Ende auf den Thron und liefs sich in dieser Attitüde zeichnen. Da es sehr heifs war, erlaubte er Attiret, den Hut abzulegen und sich zu setzen, eine besondere Gunst, denn sonst müssen alle seine Unterthanen, selbst wenn sie arbeiten, überall kniend oder stehend vor ihm erscheinen.

Den andern Tag kam der Kaiser wieder an denselben Ort; ein Eunuche brachte die Mahlerey, die der Kaiser nach der obigen Zeichnung des Tartaren zu Pferde selber ausgeführt hatte. Attiret mufsste noch etwas an der Stellung des Reiters ändern, dann wurde das Gemälde wieder in das Cabinet Sr. Majestät gebracht, der noch einige Pinselstriche hinzufügte und es Abends dem Mahler wieder zustellen liefs, das Bild vollends zu voll-

— Ich weiß nicht, es ist etwas, als ob Kinder spielen sähe!

Am Morgen hatte er zu Attiret geschickt, ob er coreanisches Papier und Gelb vorrätig

Da nichts mehr da war, mußte schnell ein er nach Hai-tien, es von P. Castiglione zu

Die Zwischenzeit benutzte Attiret, die Por der vornehmsten Herren, die bey dem Ge- neaufzuge figurirt hatten, zu mahlen und dā Bild immer erst die Billigung Sr. Majestät mußte, war das keine geringe Arbeit. Auf namentlich kam er mehrmals zurück, da der sie immer noch nicht nach seinem Ge- lcke fand, und das des Ministers (Fou-heng) darüber zuletzt aus lauter Begierde, ihn h zu machen, gänzlich verfehlt. Er sollte ngen durchaus auf eine bestimmte Art haben, dem Kaiser sein Liebling gerade am Besten, den Kopf mehr oder minder vorwärts, die ng so oder so, und es wurde nun so viel herumcorrigirt, daß, welche Mühe der Mah- lich auch gab, er doch seinen Mann nun treffen konnte. Der Minister machte ihm ürfe, ob er schon selbst sah, daß der Fehler an ihm lag; denn die andern alle wurden ch gefunden und der Kaiser und mit ihm seiti er Hof belobten den Mahler darüber sehr.

zwischen kam der Courier mit dem Papiere k. Sofort begab sich der Kaiser in den Saal, er P. Attiret arbeitete, setzte sich auf den n und befahl ihm, ihn im Großen zu mahlen. Ehre hatte er noch nicht gehabt. Er gab alle Mühe und jeder Zug traf, so daß, als der erste Entwurf fertig war, der Kaiser rief "das ist gut! das ist sehr gut! Für

Hhh

Chinesen sie zur Wassermahl-
bereiten und in den Garten-
Gegenden aufzunehmen,
stellung der Spiele und
Festes dienen sollten,
das meist aus Wettren-
nen u. s. w., bestand.
Khang-hy beschrieb
sich in den Garten
und zeichnete,
nen zu können.
von Weitem
Arbeit, liefs
Geschmacke
dünkte. Ze
und konn
Morgens
was er
die en
sessel
net
ser
lief
he
r
.

in Ma-
seine
sehen
guten
Gemüthe
wollte, wie er
er des Grund-
dienen sollte,
die Aufsicht dar-
es sehr lobte.
lor dann in den
fren zu sehen.
kommen, ganz ne-

Mandschurei.
nicht es ist etwas,
Attiret geschickt, ob
und Gel vorrätig
Castiglione ein
Attiret, die Por-
zelen und de-
Mejente
da Auf-
der

zurück-
noch alle Mä-
zu machen und
auf, es zu heben, und
gestät, als sie es einige Tag
noch weit mehr, als da-
dafs er sich getroffen
Lust, sich durch Farben
immer mehr. Er hielt
und da den Hintergr-
aufnehmen, in dem er ger-
einen Pfeil abschiesst.
wie Alles, was zur Ver-
worfen, mußte der Mande-
her hatte, es dem Kaiser bring-
den folgenden Tag hiefs er den
Garten kommen, den Kaiser
Er war sehr gnädig.
sagte er, und sich sich

Alles genau zu sehen".

Nach der Beendigung

wieder an seine

der Kaiser,

was er

sehr,

doch

beloh-

der 4ten

Einkünften

omme Mahler

willen, sich zu

te beym Minister

dieser Ehre zu ver-

chon bey dem Schiessen

seiner neuen Würde,

mißt und ihn deshalb zur

nachdem er sich auf seinen

den Mahler sich es hatte be-

essen, fragte der Kaiser ihn weiter,

Würde denn nicht habe annehmen

die P.P. Castiglione und Hallerstein, doch

ensleute, es ja gethan, gab sich aber zu-

zufrieden, alser nicht wollte. Attiret dankte

Minister für seine guten Dienste, der ihn denselben

noch wieder besuchte und lange mit ihm

sirte ihm bald auch darauf zwey neue Kleider

Geschenke schickte. Wie fleißig unser At-

wesen seyn muß, kann man daraus abneh-

dals er bloß in den 50 Tagen, die er in

rtarey war, und wovon er nur 40 eigentlich

en konnte, 22 Portraits in Oel und 4 große

llungen, wie den Ceremonieaufzug, die Schiess-

en u. s. w. und noch eine Reihe anderer

Hhh 2

heute ist es indess genug, denn ich bin jetzt 2 Stunden hier". Was ihn besonders schmeichelte, war, daß er ihn mit einem ausnehmend großem Kopfe und mit übergewöhnlich-großer Statur gemacht hatte. Der Kaiser hatte das bey allen früheren Gemälden von sich immer so haben wollen, die Mahler hatten ihn aber nie recht verstanden. Diesmal aber wies ein Eunuche, so wie Attiret die Palette und den Pinsel nur ergriff, ihn gleich darauf hin, indem er die Hände ein Beträchtliches über dem Kopfe erhob und dann mit dem Finger auf den Kaiser, der ihn nicht sah, hinzeigte, um anzudeuten, dieser wolle groß gemahlt seyn; ein anderer Eunuche sagte es laut genug, daß der Kaiser es hören konnte und da dieser jetzt auch zunickte, wußte der Mahler, woran er sich zu halten hatte und konnte so reüssiren. Nachdem der Kaiser sich zurückgezogen, gab der Mahler sich dann noch alle Mühe, sein Bild vollkommen ähnlich zu machen und wandte seine ganze Kunst auf, es zu haben, und es gefiel auch Sr. Majestät, als sie es einige Tage darauf wieder sahen, noch weit mehr, als das erste Mal.

In dem Maße, daß er sich getroffen fand, stieg aber auch seine Lust, sich durch Farben dargestellt zu sehen, immer mehr. Er hieß Attiret in den Garten gehen und da den Hintergrund zu einem Gemälde aufnehmen, in dem er gemahlt seyn wollte, wie er einen Pfeil abschießt. Nachdem er den Grund so wie Alles, was zur Verzierung dienen sollte, entworfen, mußte der Mandarin, der die Aufsicht darüber hatte, es dem Kaiser bringen, der es sehr lobte. Den folgenden Tag hieß er den Mahler dann in den Garten kommen, den Kaiser schießen zu sehen. Er war sehr gnädig. "Komm komm, ganz nahe, sagte er, und sieh mich schie-

n und bliebe hier, um ja Alles genau zu sehen".
 er ganze Hof war dabey. Nach der Beendigung
 s Schießens ging der Mahler wieder an seine
 beit. Nicht lange, so erschien auch der Kaiser,
 es selbst zu betrachten und zu prüfen, was er
 macht hatte. Die Arbeiten gefielen ihm sehr,
 senders aber ein kleines Portrait von sich, doch
 er mußte Einiges daran geändert werden.

Um Attiret für seine vielen Dienste zu beloh-
 n, hatte der Kaiser ihn zum Mandarinen der 4ten
 Ordnung erhoben, mit allen Ehren und Einkünften
 er seiner neuen Würde; der fromme Mahler
 er, der bloß um seiner Religion willen, sich zu
 en diesen Arbeiten hergab, hatte beym Minister
 e Instanzen eingelegt, ihn mit dieser Ehre zu ver-
 ionen. Der Kaiser hatte schon bey dem Schießen
 n-blauen Knopf, das Zeichen seiner neuen Würde,
 f seinem Huth vermißt und ihn deshalb zur-
 de gestellt, jetzt, nachdem er sich auf seinen
 tron gesetzt und den Mahler sich es hatte be-
 em machen lassen, fragte der Kaiser ihn weiter,
 arum er die Würde denn nicht habe annehmen
 ollen, da die P. P. Castiglione und Hallerstein, doch
 ch Ordensleute, es ja gethan, gab sich aber zu-
 lt doch zufrieden, als er nicht wollte. Attiret dankte
 m Minister für seine guten Dienste, der ihn denselben
 end noch wieder besuchte und lange mit ihm
 nversirte ihm bald auch darauf zwey neue Kleider
 um Geschenke schickte. Wie fleißig unser At-
 et gewesen seyn muß, kann man daraus abneh-
 en, dals er bloß in den 50 Tagen, die er in
 r Tartarey war, und wovon er nur 40 eigentlich
 beiten konnte, 22 Portraits in Oel und 4 große
 arstellungen, wie den Ceremonieaufzug, die Schieß-
 ungen u. s. w., und noch eine Reihe anderer

Hhh 2

Dinge dazu gemahlt hatte. Man kann es begreifen, wenn er krank und abgemagert zurückkam ¹⁾.

Bald darauf, als die zweite Truppe der flüchtigen Songaren sich unterworfen hatte und ihre Huldigungen darbrachte, mußte er wieder nach Gehol. Aber das Mal begleiteten die P. P. Castiglione und Sichelbart ihn ²⁾. P. Attiret starb 1708. Seine Gemähde im Innern des Pallastes begraben, sind wol Wenigen zu Gesichte gekommen ³⁾.

Im Jahre 1773 waren indels zwei neue Missionäre, der P. Mericourt als Machinist und der Bruder Pansi (chin. Pan-ting-chang), ein Italiener, als Mahler angekommen, P. Benoit war von seinen Superior sie vorzustellen beauftragt, und sein Brief giebt interessante Detail's über das innere Leben am Hofe und was uns hier zunächst kummert über die Aufnahme des Mahlers Pansi ⁴⁾.

Den 18 Jan. wurden sie vorgestellt. Der P. Pansi, lautete der Befehl, solle mit den P. Damascene und Poirol im Innern des Pallastes an den 6 Gemälden, die Sr. Maj. ihnen zu machen aufgegeben, arbeiten. Den 19 mußte er ihn also in den Ki-siang-koung, wo die Mahler die 3 Monate, daß der Kaiser in Pe-king war, arbeiteten, geleiten. Er sollte jetzt zunächst das Portrait eines Pagen mahlen. Sie wurden in ein Gemach, dicht an dem des Kaisers, geführt. Es war ein junger Mensch von 27-28 Jahren. So wie die er-

1) Lettr. édif. l. c. p. 360.

2) Amiot l. c. p. 36.

3) Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 605 sq.

4) S. 3 Briefe v. Benoit Lettr. édif. R. 33. p. 1 sqq. N. E. T. XXIV. p. 280-390.

Umrisse gemacht waren, liefs der Kaiser sich Bild holen und erkannte schon die Züge des Gestellten. Wie er dann die Farben antrug, liefs er sich es immer wiederholen und ihm seine Wünsche besonders Hinsicht der Farben zu verstehen, die man in China heller als in Europa ¹⁾). Dem neuen Mahler war die ewige Unterbrechung erst sehr lästig und unangenehm und es kostete etwas, ehe er sich darin

D. 26. gingen sie wieder in den Pallast, natürlich immer von einer Truppe von Eunuchen begleitet, die Stück für Stück beym Ein- und Ausgange standen. Pansi wollte das Portrait des Pagen vollenden, aber kaum hatte er angefangen zu arbeiten, so wurde er abgerufen, zu seiner Majestät zu kommen, er sollte sie jetzt erst selbst mahlen. Der Kaiser liefs ihn die üblichen Begrüßungsceremonien nicht erst ausmachen, erkundigte sich nach Namen, Vaterland, Wohnung u. s. w. des neuen Mahlers und erklärte ihm dann, wie er gemahlt werden sollte. "Die Chinesen, sagt Benoît, wollen das Portrait ganz en face und nicht etwas von der Seite (de biais) gemahlt seyn, wie das in Europa gebräuchlich ist. Die entsprechenden Theile beyder Seiten des Gesichtes müssen ganz gleicherweise hervorragen und blofs der Schatten darf einen Untergrund machen, so daß das Portrait immer den Betrachter ansieht, was die Mahlerey viel schwieriger macht". Da er wegen seiner vielen Geschäfte nicht lange sitzen könne, sollte er ihn erst blofs mit einem früheren Portrait von sich mahlen und dann in seiner Gegenwart, die Aenderungen, die

¹⁾ Beaumont II. p. 309. vgl. Martini Atlas Sinens. p. 6.
²⁾ das Portrait Khian-loung's von Pansi Mém. c. la Chine T. I. Titelpuffer.

die Zeit in seinem Gesichte hervorgebracht habe, anbringen. Der Mahler stellte dem ersten Eunuchen aber vor, wie das so durchaus nicht gehe, und der Kaiser, dem dieser es hinterbrachte, sah dies auch bald ein. Er fragte Benoit, wie lange er schon in China sey? Antwort: 28 Jahre. "Ja, sagte er, vor 28 Jahren da war ich mager und kränklich, jetzt bin ich stark und wolbeleibt, und obwohl ich mich noch kräftig genug fühle, bemerke ich doch, verändern sich meine Züge Jahr für Jahr und ich bin ganz verschieden von dem, was ich damals war. Pansi hat recht. Er mahle mich also, wie ich jetzt bin und mache sich es bequem". Er fragte dann, wie lange Zeit der Mahler brauche, ob er dabey lesen oder schreiben könne und bemerkte, als ihm geantwortet wurde, allerdings müßten seine Züge immer dem Mahler sichtbar seyn, sie sollten ihm nur sagen, wenn seine Stellung nicht recht sey ¹⁾. — Benoit beschreibt dann seine Gemächer, Möbeln, Kleidung, was wir hier übergehen.

Der Kaiser ließ den Mahler herzutreten, daß er seine Züge genau betrachten konnte, machte ihn auch auf eins oder das andere selbst aufmerksam. Nachdem Pansi ihn in der Nähe sich besetzt hatte, stellte er sein Gestell auf 7–8 Fuß Distanz und begann den ersten Entwurf ²⁾. Während da unterhielt sich der Kaiser mit Benoit, fragte nach ihren Kirchen, ob und warum alle Europäer, die hinkämen, Ordensbrüder wären u. s. w. Wir können hier in dies Gespräch, so interessant es auch ist, nicht eingehen ³⁾. Er solle ihn mit derselben Zuversicht mah-

1) Benoit p. 284–293.

2) Benoit p. 307.

3) Benoit p. 308–312.

Als wenn er einen gewöhnlichen Menschen mahle, Stellung wählen, die ihm am Bequemsten sey und ja sagen, was der Vollendung seines Werkes rlich oder hinderlich seyn könne, er fragte ob sein Reden ihn auch störe und da er hörte: raus nicht, legte er die Schrift, die er in die l genommen, hin und fuhr fort zu conversiren. sieben Stunden, dafs er dem Pansi im Gansafs, redete er so mit P. Benoit und hiefs da er alt und schwach war, sich setzen.

Mittags in den Ky-siang-koung zum Essen gek, kamen sie Nachmittags wieder. Er hatte n ein grosses Stück Seidenzeug zum Geschenke cht, sie wollten dafür beym Eintritte ihm die asagungsceremonie machen, aber er liefs sie nicht vollenden, sondern gleich an die Ar- gehen, die sie dann von Zeit zu Zeit ihm gen mufsten; die übrige Zeit conversirte er Benoit.

Man wird schon bemerkt haben, Treue, ängst- e Treue oder Nachahmungssucht ist Charac- der chinesischen Mahlerey¹). Hier ein Zug, besonders sprechend ist: Die linke Augen- me des Kaisers hatte eine kleine Unterbrechung r Lücke von etwa einer Linie nur; das Haar, sie füllen sollte, safs oberhalb der leeren Stelle r der Convexität der Augenbraune. Da die are der Augenbraunen diesen kleinen Fehler, deckten, konnte man ihn gewöhnlich nicht sa- n. Aber was that unser Kaiser nun? Beyde lsten herantreten, es genau betrachten und er als Benoit dann Pansi sagen, diese kleine De-

Vgl. Mém. c. la Chine T. II. p. 438 sq.

formität müsse er ja mit mahlen! Benoit bemerkte ihm, daß sie diese kleine Abnormität sicher nicht bemerkt haben würden, wenn Sr. Majestät sie nicht besonders darauf aufmerksam gemacht hätten. „Wol, sagte er lächelnd, drum sag' ihm, er solle mich so mahlen, daß man den Fehler nicht sieht, wenn man nicht darauf hingewiesen wird, ihn aber sehen kann, wenn man es wird. Es ist mein Portrait, das er mahlt, ich will nicht geschmeichelt seyn, habe ich Fehler, so muß er sie darstellen, sonst wäre es nicht mein Portrait“. „So sagt er, ist es auch mit meinen Runzeln“; auch die wollte er gemahlt wissen, und als Benoit meinte, man sähe sie sehr wenig, erwiderte er ihm: „Wol erscheinen sie wenig und nicht so sehr als deine, obwol ich älter bin, als du, doch aber habe ich welche“. Um sie davon zu überzeugen mußten sie ihm sich nahen, er liefs sich dann einen kleinen Spiegel bringen, und diesen in der einen Hand, zeigte er dann mit der andern dem Mahler — jede seiner Runzeln! „Was sind das, sagte er, wenn es nicht Runzeln sind? Man muß sie alle darstellen, und mich nicht jünger machen, als ich bin. Sechzig Jahr vorbey seyn und keine Runzeln mehr haben, wäre das nicht außerordentlich?“ ¹⁾).

Nach einiger Zeit liefs er sich dann das Portrait bringen und war damit so zufrieden, daß er es fertig glaubte, obwol es nichts, als der erste Entwurf war.

Einige Tage blieb der Mahler zu Hause, sein Werk zu verbessern, als sie dann aber wieder in den Pallast in das Gemach gingen, das dem kai-

1) Benoit l. c. p. 315.

erlichen zur Seite ist, war er nicht da, er war mit den Neujahrsfestlichkeiten beschäftigt; das Bild wurde ihm also hingbracht. Er liefs ihnen antworten, er habe erst blofs als Büste gemahlt seyn wollen, jetzt aber solle es gröfser werden; es müfse also das Papier oben, unten und zu beyden Seiten angeleimt werden; er bestimmte selbst die Gröfse. In China, wo man nicht auf Leinwand, sondern auf Papier von Corea mahlt, geht das recht gut.

Den 30 Jannuar sollte Pansi fortfahren, vorher aber mußte er noch das Portrait eines seiner Pagen in gleicher Gröfse entwerfen. Die Eunuchen sandten das Bild sprechend ähnlich und der Page brachte es selbst zum Kaiser, der im Tchay-koung war. (Was Benoit hier zur Erklärung des Tchay-koung und der kaiserlichen Opfer beybringt, können wir übergehen, da es oben schon vorkam¹⁾). Unter Schneegestöber zogen sie dann selbst zum Kaiser dorthin. Wol $\frac{1}{4}$ Stunde ging's durch die verschiedenen Höfe des Pallastes, immer von einer Schaar von Eunuchen begleitet, die durch Zeichen die Weiber sich entfernen und Thüren und Fenstern sorgfältig verschließen hiefsen. Begegnete man dennoch zufällig etwa einer Prinzessin, so mußte man ihr, obwol sie immer in einer dicht verschlossenen Sänfte von Eunuchen getragen und von einem großen Zuge von Hofdamen und anderm Gefolge begleitet war, dennoch schnell den Rücken zukehren. Der Kaiser trug den Tag die gewöhnlichen Kleider der kleinen Trauer, eine Robe von einfacher Farbe und darüber ein schwarzes Gewand. Pansi fuhr fort ihn zu mahlen, blofs

1) Benoit p. 312-317. S. oben p. 757.

Mittags um 2 Uhr brach er eine Viertelstunde ab, in einem Nachbarzimmer mit Benoit zu speisen, wozu der Kaiser ihnen Théé mit Milch schickte.

Die Haare von Bart und Braunen mußten genau ein bey ein bemerkt werden, daß man sie in der Nähe unterscheiden konnte. Wir kennen schon diese ängstlich slavisch treue Nachahmung der Natur bey den chinesischen Malern. Bey dieser Gelegenheit erzählt Benoit ¹⁾ noch ein sprechendes Beyspiel davon. Attiret malte nämlich in den ersten Jahren seines Dortseyn's einst eine Blume, als Castiglione, der den chinesischen Geschmack schon besser kannte, zufällig einen Blick auf die Zeichnung warf. An der Blume, sagte er, fehlen ein oder zwei Blätter. Attiret meinte verwundert, wer denn bey einem Gemälde wol die Blätter der Blumen zählen werde. In Europa Niemand, erwiederte ihm Castiglione, aber hier wird jeder Lehrling im Mahlen dir gleich auf den ersten Blick sagen, die Blume hat die gehörige Zahl der Blätter nicht, und in der That, Attiret brauchte seine Blume nur den chinesischen Malern zu zeigen, um sich von der Wahrheit der Bemerkung zu überzeugen! Aehnliches, sagt Benoit, habe ich Hinsichts der Zahl der Schuppen im Gemälde eines Fisches gesehen. Doch zurück zu unserm Kaiser!

Es fällt mir etwas ein, sagte er auf einmal, während Pansi an seinem Portrait arbeitete, das Papier soll noch wieder vergrößert werden, daß es 7 Fuß hoch und $4\frac{1}{2}$ breit wird und ich will jetzt in natürlicher Lebensgröße, sitzend, wie ich hier bin, eine Tafel vor mir und den Pinsel in der Hand im drachengezierten gelben Winter-Gewande

1) Benoit p. 325.

ig-pao) gemahlt seyn. Er machte keine Schwierigkeit, als Pansi verlangte, daß ein Eunuche mit dem Gewände angethan, sich ein Paar Stundenitzen sollte, um das Gewand abmahlen zu können. Als er damit fertig war, erkannten die chinesischen Mahler in der Darstellung des Gewandes geschickte Hand allerdings an, aber es fehlte noch gar zu vieles, worauf freylich, bey uns Mahler leicht kommen wird, z. B. die bestimmte Zahl der Schuppen auf dem Körper des Drachen u. dergl. Der Kaiser theilte natürlich ganz seinen Geschmack da er aber sah, daß der Mahler Pansi, als neuer Ankömmling sich darauf wol noch nicht verstand, hieß er einen chinesischen Mahler dazu die Zeichnungen machen, so daß Pansi bloß die Farbengebung hinzuzuthun hatte. Ein europäischer Mahler konnte das freylich nicht recht seyn. Indefs auch Castiglione hatte die ewige Aenderungen des Planes und solches Einphuschen von Andern sich gefallen lassen müssen. Wie konnte auch ein Europäer z. B. gleich seyn, wie der Chinese den Pinsel graciös gehalten haben will? u. dergl. ¹⁾. — Einige Tage darauf ging dann der Hof nach Youan-ming-youan und die Arbeit wurde da vollendet. So weit Benoit ²⁾ über den Mahler Pansi. Der zweite und letzte Brief geben seine Unterredungen mit Khian-king, Europa, und seine verschiedenen Künste und Wissenschaften, dann die Missionen betreffend. Diese sind nicht uninteressant, aber keines Auszuges würdig, gehören auch hier nicht her.

Benoit l. c. p. 322-330 vgl. p. 384. — Vgl. noch Ventavon Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 572 sqq. über die chin. Mahlerey.

Benoit l. c. p. 331-362 u. 363-378.

Eine vollständige Nachricht von ihren *Werken der Mahlerey* fehlt uns eigentlich. Im Pallaste Tseu-kouang-ke, sagt P. Hyacinth ¹⁾, liess der Kaiser Jin-ty (Khian-loung) 1764 nach der Eroberung der Songarey und des östlichen Turkistan's (der kl. Bucharey) die Portraits von 100 Officieren und Beamten, die durch glänzende Waffenthaten oder ausserordentliche Thätigkeit zum Erfolge besonders beygetragen hatten, aufstellen. Nach dem hat man an den Mauern auch die Gemähde von den Schlachten der Westarmee im Jahre 1776 aufgehängt und nach der Beendigung des Krieges mit Kin-tchhouan (den Miao-tseu) wurden auch noch die Portraits von 100 Officieren und Beamten, die sich in diesem ausgezeichnet hatten, alle Portraits und Gemähde, von europäischen Malern gemahlt, ausgestellt.

Die *Gemähde seiner Siege* wollte er auch in *Kupfer gestochen* haben. Da man damit nicht fertig werden konnte, wurden sie 1770 nach Frankreich geschickt, wo der Minister Bertin sie von den geschicktesten Künstlern ausführen liess und da auch der Druck in China Schwierigkeiten fand, wurden 200 Exemplare davon noch in Frankreich abgezogen und dann mit den Platten zurückgeschickt. Im Jahre 1772 kamen 7 Platten (es waren im Ganzen 16, von Cochin und le Bas gestochen,) mit den verlangten Abdrücken an, es sollten dann in China noch mehrere davon gemacht werden. Ich dachte, man müßte in Frankreich Abdrücke davon haben. Doch genug von den Mahlereyen.

Die verschiedenen Missionäre, die in seinen Diensten waren, mußten aber nicht bloß als Mahler,

1) P. Hyacinth Descript. de Pe-kin p. 64 sqq.

2) Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 384-386. vgl. p. 332 sq. Vgl. Mém. c. la Chine T. I. Préf. p. X sq.

ern auch als Dolmetscher, Mathematiker, Architecte, Mechaniker, Uhrmacher u. s. w. ihrn. Wir haben schon gesehen, wie Benoit Unterredung zwischen ihm und den Mahlern führen mußte. Amiot, dem wir so viele schöne Nachrichten aus Khian-loung's Regierung verdankte mit Dolliere namentlich als Interpret: in von Moskau oder sonst Depeschen kamen; lateinisch abgefaßt waren, wurden sie in derst berufen, sie ins Mandschurische zu übersetzen und so auch die Antwort dann wieder aus Mandschurischen in's Lateinische. Sie hatten Jahr 1-2, höchstens 5-6 Mal jedesmal 3-4 Tage Arbeit¹⁾. Der Mathematiker Hat-ein, d'Espinha und Arocha ist schon gedacht. Von übrigen und ihren Werken haben wir nur elne, zerstreute Nachrichten.

Wie wir etwa ein japanisches, so liefs unser, er 1750 nach den Zeichnungen des P. Castille, sich ein *europäisches Palais* und 1757 noch größeres bauen²⁾. Der P. Benoit³⁾ leitete damit und mußte ihm dann auch die mannigzsten hydraulischen Maschinen und Wasserwerke in seinen verschiedenen Lustgärten einrichten.

Wir haben dieses Pater's schon öfter erwähnt. Er kam 1744 in Macao an, lernte leicht Sprache, studierte dann chinesische Bücher⁴⁾.

Lettr. édif. N. E. T. XXVI. p. 484. 489. Seine Hin-
ise (1752) beschreibt Amiot Lettr. édif. N. E. T.
XIII. p. 154 sqq. S. sein Bild von Panai vor Mé-
la Chine. T. XV. 1789 lebte er noch.

Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 361. 402. 417.
P. Benoit's Leben Lettr. édif. (bloß N. E.) T.
XIV. p. 390-470 und seine Briefe. Er starb 1774.
hat den Chou-king übersetzt. Die Uebersetzung soll
im Grafen Rasumowsky in Moskau geschickt seyn. ib.
410.

und wollte eigentlich der Astronomie sich widmen, als der Kaiser, der 1747 zufällig eine Wasserkunst (Chouy-fe) abgebildet gesehen, nachdem er sie sich von Castiglione hatte erklären lassen nun auch so ein Ding haben wollte. Was war zu thun? unser Benoit mußte sich entschließen, sich dazu herzugeben und so wurde aus dem Astronomen alsbald ein Wasserkünstler. Er mußte natürlich die Kunst während der Uebung selbst erst lernen! Er machte zunächst ein Model, das dem Kaiser gebracht wurde und ihm sehr gefiel. Die Ausführung verschob sich bis auf den Herbst. Als das Werk dann fertig war, lobte der Kaiser ihn sehr und freute sich, seinen Großen die Theorie derselben zu erklären, die er sehr wol begriffen hatte.

Nachdem diese eine fertig war, mußte er dann noch mehrere andere anfangen; in der Nähe des europäischen Hauses, in den innern Gärten des Pallastes und in denen von Youan-ming-youan. Besonders that sich der Pater etwas auf die schönen Wasserkünste, die das neue europäische Haus erhielt, zu Gute. "Wenn der Kaiser auf dem Throne ist, sagt er ¹⁾, sieht er zu beyden Seiten 2 große Wasserpyramiden mit ihren Beywerken und vor sich einen kunstvoll vertheilten Verein von Springwassern, die eine Art von Krieg, den die Fische im Wasser und die Vögel auf den Felsen sich zu machen scheinen, darstellen sollten. Beym zweiten Hause war ein eigenes Wasseruhrwerk, indem von den 12 Thieren, unter die die Chinesen die 12 Stunden des Tages personificirt haben, jedes eine (chinesische Doppel-) Stunde hindurch einen Wasserstrahl ausspieh.

1) Benoit Lettr. édif. T. XXIV. p. 42 sq.

Wenn ein neuer Missionär ankam, mußte er Kaiser immer Geschenke mitbringen. So te der Miniser Bertin, als die P. P. Meri- und Pansi 1773 ankamen, für den Kaiser ein cop und der Superior-General eine pneumatische Maschine Benoit hatte wieder dabey un. Er brachte sie in Ordnung und schrieb chinesische Erklärung der Theorie und des auches mit Tafeln zur Erläuterung dazu. Das cop war dem Kaiser ganz etwas Neues und mußte erst nicht, was er daraus machen sollte. It richtete es indels auf einen der fernsten Puncte liefs dann einen Eunuchen hineinsehen, dieser htete seiner Sr. Majestät und nach Tisch teten sie dann, es selber in Augenschein zu en, und da es ihnen gefiel, mußten 2 Eunu- es überall mit hintragen und Benoit mußte n zeigen, wie es gerichtet werden müsse. chenkte ihm dafür noch 3 Stück der besten, unterhielt sich auch noch später mit ihm! erholt über die Einrichtung und den Gebrauch. (ben 2). Dann mußte Benoit 4 Eunuchen auch Gebrauch der pneumatischen Maschine unter- en.

er liefs vor den Augen des Kaisers Experimente die Compression und Expansion der Luft u. machen. Mittelst der Abbildungen, die er cht hatte, erklärte er dem Kaiser das innere der Maschine und die Eunuchen wiederhol- die Experimente. Den andern Tag liefs sich Kaiser den Mechanismus der Maschine zeigen sich dann auch später noch öfter die Experi-

enoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 281.

enoit l. c. p. 284 sq. cl. p. 365 sq.

mente wiederholen, auch den Königinnen und übrigen Damen sie sehen, worauf dann die Maschine in das europäische Pallais zu den übrigen gebracht wurde. Er taufte sie Heou-hy-toung statt Nien-ki-toung, wie Benoit sie genannt hatte. Auch einen *Barometer* und *Thermometer* liefs er sich erklären.

Wie hierin erkennt man auch in seinen *Unterredungen mit Benoit* viel Interesse für alles Neue, für fremde Länder und europäischer Kunst und Wissenschaft. Man muß indess nicht denken, daß das tief gegangen, es diente ihm dies lediglich zur Unterhaltung. Ein Studium, auch nur wie Khang-hy, hat er nie aus diesen Dingen gemacht und von einem Einflusse etwa auf seine Ansichten geschweige denn von einer Einwirkung zur Fortbildung seines Volkes konnte gar nicht die Rede seyn. So sehen wir denn noch Amiot 1786 es erleben, daß selbst die Wasserkünste, die Benoit nach unserer Art beym europäischen Hause angelegt hatte, wieder gänzlich in Verfall geriethen. Das war für Chinesen viel zu complicirt und zu künstlich! Sie können solche Wasserkünste ja viel einfacher und leichter zu Stande bringen. Da wird ein ganzes Heer von Menschen, wie es ihnen leicht zu Gebote steht, commandirt, mit Eimern aus Weiden im nahen Flusse Wasser zu schöpfen, dies giessen sie dann in das große Behälter, das die verschiedenen Canäle mit Wasser zu den Spielen vorsorgt, dazu brauchen sie gar keiner Maschine! 2)

Aber die Missionäre hatten freylich auch gar nicht solche Zwecke, Künste und Wissenschaften bey den

1) Benoit p. 389 sq. cl. 391 sq.

2) Amiot Mém. T. XIV. p. 528.

en zu vervollkommen; accommodirten sie
innen doch meist selber.

ging ihr Trachten bloß darauf, den Kaiser zu
en und zu unterhalten. Man kann bey Amiot ¹⁾
nstaten lesen, die sie zur Feyer des 60 jähr-
eburstages seiner Mutter machten. Die Pa-
landen oft die wunderbarsten Kunststückchen.
achte der P. Chaliar, sagt Amiot ²⁾, ein fa-
künstliches Uhrwerk mit einem Wecker,
Benoit allerley Wasserkünste — wir haben
erzählt; — der P. Brossard die verschie-
n Glasarbeiten, die jetzt im Thronsaal glän-
der P. Thibault einen Löwen- auch einen
Automaten, der 100 Schritte gehen konnte;
Sigismund von der Propaganda sann auf ein
hen-Automat". Auch der P. Ventavon ar-
seit 8 Monaten an 2 Menschen, die dem
entgegengehen und ein Blumengefäß ihm
gen sollten u. dergl. ³⁾; dabey reparirten sie
aiser und seinen Grossen ihre Uhren und
Kunstsachen, die sie hatten. Demnach ist
n Wunder, wenn er sie zu Allem brauchte.
zu allem sich hergeben mußten. "Was er be-
sagt Amiot ⁴⁾, muß man ihm machen und
darf unmöglich seyn. Weil er Himmels-
heißt, meint er, er sey auch wirklich etwas
Auf alles muß man sich bey ihm gefas-
en. Kein Talent dürfen die, die in seinen
ten stehen, vernachlässigen, denn wenn man
n Wenigsten denkt, ruft er einen bald zu

Amiot Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 176 sqq.

Amiot Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 361-365.

Amiot Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 110.

Amiot l. c.

diesem, bald zu jenem Geschäfte; denn sein Geschmack ist wandelbar, wie die Jahreszeit. So hatte er einmal Sinn für Musik, dann für Wasserkünste, jetzt für Maschienerien und Bauten; bloß für die Mahlerey ist seine Liebe unverändert geblieben. Aber wenn auch geschwunden, kann diese seine Zuneigung für irgend etwas doch alsbald wiederkehren, man muß also immer auf seiner Hut seyn”.

“Die Europäer an seinem Hofe dürfen sich nicht wissen. Findet sich in seinen Magazinen eine Maschine, ein Instrument, ein Mineral oder ein Heilmittel, dessen Gebrauch oder Namen man nicht kennt, gleich kommt man zu uns; bringt man ihm aus fernen Landen eine unbekannte Kostbarkeit, wir sind es, die darüber gleich Auskunft geben müssen, als ob der Name Franzose oder Europäer eine Universalkenntniß von allem, was fremde Länder betrifft, voraussetzte”.

Wenn die Missionäre sich zu allem diesen begaben und sich so ewig von ihm placken ließen, so war es lediglich die *Ausbreitung des Christenthumes*, die sie dabey im Auge hatten und um dessentwillen sie sich alles dies gefallen ließen. Weshalb hätten sie es auch sonst thun sollen? Um des Geldes willen? Attiret hat uns gesagt, wie wenig einträglich sein Dienst war. Um der Ehren willen? Wie sahen, sie schlugen sie aus. Die Mahler etwa ihre Kunst zu üben? Wir sahen, wie sie sie der Caprice des Kaisers und den Vorurtheilen der Chinesen opfern mußten. Um der Bequemlichkeiten des Lebens willen? Wir sahen, wie sie vom frühen Morgen bis spät Abends geschoren und gebudelt waren. “Ich würde sicher, sagt Attiret ¹⁾, sofort

1) Attiret Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 518. vgl. Ann. ib. T. XXIII. p. 265.

inen Weg nach Europa wieder antreten, wenn nicht glaubte, daß mein Pinsel für das Wohl der Religion von Nutzen wäre, um den Kaiser thätig für die Missionäre und die Religion, die sie predigen, zu stimmen und wenn ich nicht das Radies am Ende meiner Mühen und Arbeiten sehe. Dies ist das Einzige, was mich, so wie die Europäer, die im Dienste des Kaisers sind, zurückhält". Bey den meisten war dies sicher der Fall, obwol wir nicht leugnen wollen, daß bey ihnen auch ein Interesse an mechanischen Arbeiten, und andern, z. B. Amiot und früher Gaubil, ein Interesse an der Wissenschaft, bey einzelnen als Citat auch eine Art Eingenommenheit und Enthusiasmus für das chinesische Wesen mitwirken konnte.

Für die Wissenschaft, namentlich die Geschichte, Natur- und Völkerkunde, sind dieser ihre Beziehungen denn auch nicht fruchtlos gewesen und die Namen Michael Boym, Alvaro Semedo, Gabriel Magaillans, Martin Martini noch unter Chun-ni, Navarette, le Comte, Verbiest, Intercetta, Duplet, Regis, Noel, Visdelou, Gerbillon, de Lemons, Premare, Gaubil, de Mailla, Hervieu aus Kang-hy's, zum Theil auch noch aus Young-king's Zeit, dann Amiot, Cibot u. a. unter Khian-ning erinnern an eine Reihe der nützlichsten Arbeiten über diesen fernen Welttheil. Wäre auch was Fourmont, de Guignes u. a., selbst Réusat und seine Schüler geleistet haben, ohne diese Vorarbeiten nicht möglich gewesen! Aber die Religion war dieser ihr wissenschaftlicher Beruf und der andern ihre Hingebung offenbar von wenig oder gar keinem Nutzen. Wie sollte es auch? Der Kaiser lernte sie ja bloß als Künstler, zum Theil als Kunststückmacher kennen. Als

solche konnten sie ihn interessiren, er liefs sich freundlich zu ihnen herab, sprach vertraulich mit ihnen, beschenkte sie, schickte ihnen Essen von seinem Tische, gab ihnen Ehrenämter und zeichnete sie auch sonst vielfach aus ¹⁾, als nach Aufhebung des Jesuitenordens (1774) weniger gelehrte und geschickte Missionäre ankamen, schickte er sogar nach Canton und ermunterte europäische Künstler und Astronomen an seinen Hof zu kommen, sie sollten aller Freyheit und Ehren gessen ²⁾, aber an einen Einfluss irgend einer Art und eine Begünstigung oder auch nur freye Ausbreitung ihrer Lehre war gar nicht zu denken. Sie mochten in Gottes Namen bey ihrem Christenthum bleiben, er liefs ihnen nicht nur in Pe-king ihre Kirchen, sondern liess ihnen, als eine derselben (1775) abgebrannt war, selbst noch 10,000 Tael zum Wiederaufbauen derselben ³⁾, aber Proselytismachen und seine Chinesen bekehren wollen, das war seinen Absichten gänzlich zuwider, wenn er auch in Pe-king, wo die Aufsicht leichter war, ihnen etwas mehr Freyheit verstattete. Attiret ⁴⁾ hat den Zustand des Christenthumes recht kurz und deutlich geschildert: „Unter Khang-hy, sagt er, wurde das Christenthum frey im ganzen Lande gelehrt; sein Sohn Young-tching vertrieb die Missionäre aus den Provinzen und liess blofs in der Hauptstadt einige als nützliche Leute. Khian-

1) S. die Beschreibung der Ehren die er d. P. Sichellan zur Feyer seines 70 jährigen Geburtstages veranstaltete.

2) Bibliothek der Reisebeschr. Th. 6. p. 201.

3) Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 432.

4) Attiret Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 521 sq. Vgl. Amiot ib. T. XXIII. p. 179.

ist es dabey gelassen, ohne daß es den Missionären gelungen ist, die Lage der Dinge zu verändern.

Mehrere der vertriebenen Missionäre sind endlich wieder in die Provinzen eingedrungen und neue sind ihnen gefolgt. Sie halten sich verborgen, so gut sie können, üben ihr Amt, sie alle möglichen Sicherheitsmaßregeln erfinden und nur bey Nacht fungiren. In Pe-king

ist jeder Chinese frey die drey Kirchen, die in der Hauptstadt betreten zu werden pflegen¹⁾. Man läßt den Missionären

in der Hauptstadt diese Freiheit, weil der Kaiser weiß, daß sie bloß der Religion wegen herkommen und daß, wenn er ihre Kirchen schließt und den Missionären untersagen, zu predigen und zu fungiren, wir alsbald China sammt und sonders verlassen würden, was er nicht will.

Die Missionäre in den Provinzen sind auch gerade so verborgen, daß man sie nicht entdecken könnte, wenn man wollte, aber die Mandarinen drücken ein Auge zu, weil sie wissen, welchem Fusse wir in Pe-king stehen. Wenn wir unglücklicher Weise fortgeschickt würden, würden die Missionäre in den Provinzen bald vertrieben seyn und ebenfalls fort müssen; unsere Lage ist von der chinesischen zu verschieden,

noch nicht durchaus. S. die Verfolgungsgeschichte der Chinesen Ma 1770. Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 151-236. cl. Bourgois T. XXIII. p. 575 sqq. verboten nicht gerade den Missionären, die Chinesen zu ihren Kirchen zuzulassen, aber da den Chinesen verboten war, Christen zu werden, und sie bey der Entdeckung bestraft wurden (S. Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 583. XXIV. p. 173), so sieht man, war dies nicht viel anders. Man nahm indess das Verbot nicht immer so streng, das war es eigentlich.

als dals wir lange unbekannt bleiben könnten. Dennoch fehlte es auch so nicht an Verfolgungen und die fünf Bände der *Nouvelles Lettres édifiées* enthalten fast nichts, als solche Geschichten. Eine Menge Verfolgungen entstanden durch Privaten. Besonders gab es zwei Anlässe dazu. Einmal waren Personen beyderley Geschlechtes, wie das in China Sitte, schon als Kinder verlobt, und der eine Theil, der Christ worden war, wollte nun die Verbindung mit einem Heiden nicht vollziehen, da doch Verbindungen der Art in China unauflöslich sind und die Gesetze zur Vollziehung der Ehe zwingen können ¹⁾. Dann aber zweites sind überall Tempel der Tao-sse und Buddhisten, jede Innung hat ausserdem ihren Schutzpatron, alle feyern Feste u. dergl. Diese werden durch gemeinsame Beyträge erhalten und zu Stande gebracht. Zu diesen weigerten sich nun aber die Christen natürlich beyzutragen und wenn einer z. B. Barbier war, wollte er, wenn die Mitglieder der Innung etwa eines Festtags wegen ihre Buden geschlossen hatten, sein Gewerbe fortreiben u. dergl. ²⁾. Das setzte natürlich Streitigkeiten, Klagen, Verfolgungen und Gewaltthätigkeiten. Oft nahmen indels die Stadt- und Provinzialbehörden auch selbst vom Aufstande der Pe-lien-kiao oder von sonst etwas Anlafs, solche Verfolgungen zu verhängen, die dann mehr oder minder weit sich erstreckten. Ein Paar Beyspiele davon haben wir oben ³⁾ schon erzählt, hier alle hererzählen zu wollen, wäre begreiflich nicht der Ort. Die Gesetze gegen das Christenthum blieben dieser

1) S. z. B. *Nouv. Lettr. édif.* T. IV. p. 421 sqq. 325.

2) *Nouv. Lettr. édif.* T. IV. p. 311 sq. 281. 413 35.
T. III. p. 309 sqq.

3) Oben p. 582.

n, sie fanden nur einzeln ihre Anwendung. Milderer milderte der Kaiser dann wol die Strafen der begnadigte die Verurtheilten auch ganz; so B. die 12 Missionäre, die 1785 zu ewigem Ge-
 nisse verurtheilt, von ihm frey gelassen wurden ¹⁾.
 war das aber nichts Besonderes, sondern et-
 was, was bey andern Verbreckern auch wol vorkam.

Unter der folgenden Regierung — um hier die
 zten Schicksale des Christenthumes in China
 sich zusammenzufassen — war das Loos des-
 selben noch ungünstiger. Die Missionen schlepp-
 ten sich so hin, weiter aber auch nichts. Der Aus-
 bruch der französischen Revolution und das Ver-
 fallen der meisten Missionsanstalten hatte ihnen
 die Unterstützungen aus Europa, von denen sie
 meist lebten, genommen, daß sie sich kaum auch
 in der gedrücktesten Stellung nur erhalten konnten.
 Im J. 1805 kamen die Missionaire in Pe-king dazu
 neue Untersuchungen. Zwei Bischöfe, uneinig
 über die Gränzen ihres Kirchsprengels hatten näm-
 lich ihre Sache dem Pabste zur Entscheidung vor-
 legen wollen und schickten ihm zu dem Ende eine
 Karte Chan-toung's mit einer Eintheilung nach den
 Kirchsprengeln, die die mißtrauischen Chinesen aber
 unglücklicher Weise entdeckten. Es wurde eine
 Untersuchung namentlich gegen den P. Adeodat
 (chin. Te-thian-tseu) angeordnet und dieser darauf

) S. Traduction d'un écrit Chinois affiché à Ma-
 cao 1785 u. s. w. Nouv. Lettr. édif. T. II. p. 103-147.
 Traduct. d'une lettre Chinoise adressée au Procureur à
 Macao ib. p. 147-150. Traduct. d'un décret de l'Em-
 pereur de la Chine du 9 Novb. 1785, qui rend la li-
 berté à 12 Missionaires etc. ib. p. 276-279. letzteres
 Actenstück auch b. Amiot u. Raux Mém. c. la Chine
 T. XV. p. 373-383. Die Geschichte wird in den Nouv.
 Lettr. édif. weitläufig erzählt.

in die Tartarey verbannt ¹⁾). Seitdem haben die Missionen immer mehr an Bedeutung verloren und jetzt besitzen die Europäer auch die Stellen als Mathematiker in Pe-king nicht mehr ²⁾). Die englischprotestantischen Missionen ³⁾, die seitdem entstanden, haben nie Einfluß bekommen. Von Bedeutung schien das Christenthum für China nur einmal unter Khang-hy werden zu wollen. — Doch kehren wir noch einmal zu Khian-loung zurück, um, ehe wir ihn ganz verlassen, noch einiges über seine Person, Lebensweise, Familienverhältnisse und Ende, hinzuzusetzen.

Wir haben zwei *Abbildungen* von unserm Kaiser, eine von Pansi (1773) vor dem ersten Bande der *Mém. c. la Chine*, die zweite vom englischen Mahler Alexander (1793); die Gesichtszüge in diesem sollen aber weniger treu seyn, namentlich

-
- 1) S. die Geschichte dieser Verfolgung von P. Lamot, Trenchant u. Dufresse *Nouv. Lettr. édif. T. IV. p. 135-163, p. 163-182 u. p. 188 sqq*; die *Consultation présentée à d'Empereur Kia-king ib. p. 212-218*; d. *Edict de Kia-king p. 219-224*; d. *Edict de l'Empereur au Gouv. de Sse-tchhouan p. 225-229 u. Reponse p. 229-232*. — Das *Edict von Kia-king* mit noch einem andern giebt auch Staunton *Ta-thsing leu lee Appendix n. XVIII p. 532-537*. Vgl. auch die russ. *Gesandtschaft nach China im Jahre 1805 Petersburg u. Leipzig. 1809. 8. p. 71-95*.
 - 2) Vgl. außer den *Nouv. Lettr. édif. (bis 1819)* auch d. *Annales de l'Association de la propagation de la foi. Cah. I-XXI*.
 - 3) S. *William Milne Retrospect of the first ten years of the protestant Mission to China (now in connection with the Malay, denominated the Ultra-Gangé's Missions)*, accompanied with miscellaneous remarks on the literature, history and mythology of China. Malacca 1820. 376. S. 8. cl. Rémusat *Mél. As. I. p. 313*.

uge zu wenig voll und klar, die Haltung zu offen und freundlich und dies Bild allein unalexanders Zeichnungen "defectiv" ¹⁾). Alle ern ihn mehr als gewöhnlich groß. In seiner d, sagt er selbst, war er mager, aber wie hinesen und Tartaren, zeigte er später (1773) anlage zur Wolbeileibtheit, die nachdem jedoch er abnahm; denn als die englische und holche Gesandtschaft da war (1793. 1795), war hr hager. "Obwol 83 Jahr alt, sagt Barrow, r doch noch so wenig an den Schwächen des s, dafs er ganz die Haltung und Rüstigkeit 60 jährigen Mannes hatte. Sein Auge war blind (dark), sonst aber lebendig und durchend, die Nase adlerartig. Er war von blüer Verfassung und ging noch vollkommen auf. Nicht corpulent, noch zu musculös mußte rlose Körperkraft besessen haben; eine kräftigen Constitution, die er durch die Regelmäßigkeit seiner Lebensweise und durch Jagd und andere Verübungen sich zu erhalten wußte, denn, wie Mandschuren liefs er von diesen jetzt im hohen r nicht, er spannte den stärksten Bogen und darin nur seinem Großvater nach ²⁾); 1795 dert ihn van Braam indessen viel ungünstiger: nende, fast zue Augen, hohle Wangen, kurzer er Bart u. s. w.

Sein *Aufzug* war begreiflich nach Zeiten und ständen sehr verschieden. Wenn er öffentlich allem Glanze der Majestät und aller Gröfse des sers erschien, war er im Hause der einfachste

Es steht vor Staunton's Account T. I. vgl. Staunton I. p. 233. darüber.

Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 291 sq. Barrow II. 225. v. Braam I. p. 180. vgl. Hüttner p. 67.

Mensch von der Welt. Wenige Eunuchen um sich, trug er die gewöhnlichsten Kleider und behielt von seiner Gröfse nur bey, was er nicht lassen konnte. So schildert ihn wenigstens Benoit, der Gelegenheit genug hatte, ihn in der Nähe zu sehen ¹⁾. Ihm verdanken wir auch einige nähere Nachrichten über seine *Lebensweise*.

Mit dem frühesten Morgen, wissen wir schon, um 2 Uhr ²⁾ stand er auf, und mit Sonnenaufgang gab er seinen Grofsen und Beamten schon Auftritte. „Er ifst, sagt Benoit, immer allein und hat blofs einige Eunuchen zu seiner Bedienung um sich. Sein Mahl nimmt er Morgens um 8 und Mittags um 2 Uhr zu sich, ausserdem geniefsst er nichts, ausser einiges Getränke und Abends einige Erfrischungen. Wein oder andere berauschende Getränke trank er nie, und erst im Alter (1773) pflegte er auf den Rath der Aerzte, Mittags und Abends ein Gläschen warm zu sich zu nehmen. Sein gewöhnlicher Trank, auch bey Tische war Thee, blofs mit Wasser aufgekocht oder mit Milch langerichtet, oder mehrere Sorten zusammengesetzt und verschiedentlich bereitet; ein angenehmer zugleich nährender, doch aber den Magen nicht überladender Trank. Er brachte nie mehr als eine Viertelstunde beym Mahle zu. Um das Essen, was warm genossen werden mußte, warm zu erhalten, hatten die goldenen und silbernen Gefäfsse, in denen es aufgetragen wurde, einen doppelten Boden, zwischen den durch eine Röhre

1) Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 411 sqq. In seinem Staatsanzuge mahlte ihn Alexander. Vgl. Benoit l. c. p. 302. 325. u. a.

2) Hüttner p. 169.

wa 2 Zoll Breite brennende Kohlen gebracht n. Wo er eben war, war es auch im Gar-
 ahm er, wenn die Stunde schlug, ohne wei-
 Anstand sein Mahl zu sich, zu welchem
 die Eunuchen es ihm in großen lackirten
 en bringen mußten. Man weiß, in China
 das Essen gleich zerschnitten aufgetragen;
 re Gänge waren bey ihm nicht Brauch, auch
 Nachtisch. Früchte, Kuchenwerk u. dergl.
 vor Schlafengehen. Die Großen an seinem
 lebten auf eben diese einfach-frugale Weise ¹⁾.
 Ausnahme machten hievon nur die Fest- oder
 noniemahle. Amiot ²⁾ hat eins der Art, das,
 es er an seinem 75 Geburtstage den 3000
 en jeden Standes aus seinem Reiche gab, aus-
 ich beschrieben.

n Pe-king wohnte er gewöhnlich nur 2-3 Mo-
 a von der Wintersonnenwende im 11ten bis
 den 15ten des ersten Monathes im folgenden
 e; es sind die Zeit über in Pe-king viele Ce-
 monien, bey denen er zugegen seyn mußte. Die
 ge Zeit über war er meist in seinem Lustschlosse zu
 an-ming-youan, etwa 2 fr. Meilen nordwestlich
 Pe-king, nur wenn gewisse Ceremonien ihn
 iefen, ging er auf einige Zeit nach der
 lt und kehrte nach deren Beendigung sofort
 ick. Die Zeit der Hitze über pflegte er in
 em Lustschlosse zu Je-ho (Gehol), einer Stadt
 Fulse eines Gebirges in der westlichen Tarta-
 (Mongoley), zuzubringen und seine Jagden wa-
 meist um Mouran in derselben Tartarey.

Benoit Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p. 392-395.

Amiot Mém. c. la Chine T. XII. p. 511-530 u. T. XI.
 p. 606. S. unten.

Es wäre hier nicht der Ort, seine verschiedenen Palläste an allen diesen Oertern weitläufig zu beschreiben, das gehört in eine Beschreibung Chinas, nicht in seine Geschichte. Einen Plan mit weitläufiger Beschreibung des kaiserlichen Pallastes in Pe-king, den Attiret so groß, als die Stadt Dijon schätzte, kann man in den Beschreibungen Pekings von Gaubil und P. Hyacinth ¹⁾, die aus chinesischen Nachrichten geschöpft sind, lesen; von dem Lustschlosse und den Gärten zu Youan-ning youan hat, wie schon erwähnt, der Mahler Attiret ²⁾ eine gute Nachricht gegeben; in Je-ho (Gehol, Dschescho) ist Lord Macartney gewesen und hat es beschrieben. Von Khang-hy angelegt, hatte es sich unter Khian-loung doch erst recht gehoben ³⁾.

In unsers Kaisers *innere Gemächer* läßt uns Benoit ⁴⁾ einen Blick thun. Wir bedauern, daß

-
- 1) Description de la ville de Pe-king par M. Delisle et Pingré. Paris 1765 4. m. Plan, auch Philosoph. Transact. Tom. L; d. Arbeit ist v. Gaubil. Descript. de Pe-kin avec un plan, trad. du Chinois p. le P. Hyacinthe et du russe p. Ferry de Pigny. Petersbourg 1829. 8 P. eigentlich ein dürftiger Auszug von einem chin. Werke: Cheu youan chy lio, d. i. kurze Nachricht von der kaiserlichen Residenz von Ou-tchang-youan. Pe-king 1788, 16 Böcher von 1080. S. in 8. bloß 175! S. Klaproth Nouv. Journ. As. 1829 Novbr. p. 356 sqq. Vgl. Buch II: Ta nouy, d. i. vom kaiserlichen Pallaste.
 - 2) Attiret Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 494-547. vgl. Benoit T. XXIV. p. 379 sq. Attiret wollte Zeichnungen davon nach Europa schicken (p. 494). Ist das geschehen? Vgl. William Chambers. Asiatic Miscellany. Calcutta 1787. 8.
 - 3) Macartney b. Barrow p. 126-137. Staunton II. p. 241 sq. vgl. Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 324.
 - 4) Benoit L. E. N. E. T. XXIV. p. 293-307 u. Attiret T. XXII. p. 494.

ne interessante Nachricht nicht ganz mittheilen. Man denke sich ein großes Zimmer; der Südseite Fenster, die mit Papier von Goren sind, die Wände statt der Tapeten mit n Papiere beklebt; der Boden mit einem n Backsteinen, Kin-tchhouan genannt, von Quadrat, jede 40 Unzen 100 Rhlr werth, setzt. An der Vorderseite ist ein Alcoven, an eine Estrade von etwa 2 Fuß Höhe beyf Tiefe, von der Breite des Zimmers, mit n im Grunde gelben, rothgestickten Tappi belegt. Auf dieser Estrade sitzt nun unser mit kreuzweise untergeschlagenen Beinen, Tartaren-Weise auf einem Kissen von gelb Damaste; ein anderes im Rücken, zur Seite Tafeln von 8-10 Zoll Höhe, auf denen Pinthe und schwarze Dinte und anderes Schreib- dann verschiedene Sorten von Papier und Bücher liegen. Benoit bemerkte, wie unber, ohwol nicht jung mehr, sich doch nie, nie die Beine im geringsten bewegte, bemüht, seinen Tartaren ja nicht das Bey- irgend einer Liebe zur Bequemlichkeit zu geben, e und Tabourette giebt es nicht; wenn ein oder Feldherr einmal die Ehre hat, zum n eingeladen zu werden, so läßt er sich auf Estrade, wie der Kaiser, nieder. Gegen die schützte ein bronzenes Gefäß mit Kohlen, an der Stube, selten ließ der Kaiser die n Kanäle, durch die man in China, wie in land, die Zimmer zu erwärmen pflegt, heitzen, mt man nun noch einige schönlackirte Tische allerley Bijouterien besetzt, Laternen an der ke, einige kleine Portraits von alten Weisen Tusche gezeichnet, natürliche und künstliche, men auf dem Alcoven und sonst in der Stube zu, so kann man sich ungefähr einen Begriff

machen, wie es im Zimmer unsers Kaisers aussah. Doch genug von diesen Oertlichkeiten, kehren wir zu seiner Person zurück und berichten noch Etwas von seiner *Familie* und den Verhältnissen zu seiner Mutter, seinen Frauen und Kindern.

Seine *Mutter*, wird erzählt, war ursprünglich eine bloße Schauspielerinn, die hübsch declamierte, liebenswürdig dazu war. Durch dieses Talent wurde sie seinem Vater Young-tching zu gefallen und wurde bald Lieblingsconcubine und als sie ihm dann einen Sohn geboren hatte, auch Königin¹⁾. Weiter war sie nicht gekommen, als Young-tching starb. Die höchsten Ehren erhielt sie erst, als ihr Sohn Kaiser ward. Wir haben ihr Testament, worin sie die Pietät ihres Sohnes rühmend erzählt²⁾, wir haben nur die Thatsachen aus. „Keinen Tag, sagt sie, hat er verfehlt, mich Abends und Morgens zu begrüßen und mich essen zu sehen. Jedes Mal, daß er eine Provinz besuchte, war es immer an meiner Seite und er ließ meine Sanfte keinen Augenblick aus den Augen, um mir ja immer zu Diensten seyn zu können. — Wenn er auf die Jagd ging, verfehlt er niemals, mich nach Gehol zu führen, wo ich dann im „Pallaste, der gegen die Sommerhitze schützt“ gegen alle Beschwerden der Jahreszeit gedeckt, mich der Vergnügen des Landlebens und der herrlichen

1) Amiot Mém. c. la Chine T. VI. p. 365 sqq. Hüttner p. 165. erzählt eine abgeschmackte eckelhafte Anekdote, wie Khian-loung's Mutter es eigentlich mit einem chinesischen Priesters gehalten und er die Frucht dieser Liebe gewesen!

2) Amiot l. c. p. 351-356. Es war mandschurisch und chinesisch mit großen Characteren auf gelben Papiere gedruckt worden.

e der Berge erfreuen konnte. Bey den Fest-
 ten des Neuahrs begab er sich immer in
 1 Pallast "den Garten des ewigen Frühlings"
 (g-tchun-youan) und bereitete mir jedesmal
 Vergnügungen. Aber das war alles nichts
 das, was er that, um meinen Geburtstag zu
 . Alles geschah da, mich zu erheitern. Er
 in meiner Gegenwart, er declamirte Verse,
 gemacht, zeigte mir die Bilder, die er ge-
 hatte, und zierte mein Zimmer damit. —
 dieser zärtliche Sohn war der große Fürst,
 esieger der Songaren, Hoei-tseu und noch
 der Kin-tchhouan! Als ich erkrankte
 arzeney nehmen mußte, war er es, der sie
 mit eigener Hand reichte. Täglich sandte er
 te zum Geiste des Himmels, mir eine schnelle
 Genesung zu erflehen. Ich genas auch auf
 Zeitlang, aber ich fühle, daß meine letzte
 e naht. Ich bin 86 Jahr alt worden, habe
 12 Jahre auf dem Throne gesehen — wendet
 ihn an ihn — und du hast mich mit allen Eh-
 überschüttet. Drey mal hast du mir bey Ge-
 heit deiner Siege und Triumphe glänzende
 titel gegeben, drey mal außerdem mit Pomp
 en Geburtstag gefeyert, indem du mit vollen
 len Wolthaten über alle deine Unterthanen
 eitetest. Ich habe von dir Söhne, Enkel und
 kel um mich versammelt gesehen; was könnte
 zu meinem Glücke noch fehlen?" Schließ-
 lch sie ihn, im Guten zu beharren, er solle
 Trauer beschränken und die Opfer darüber ja
 versäumen. Sie starb den 2ten März 1777.
 n 13 des 1 Monats im 42 Jahre Khian-loung's;
 er Stunde Tcheou — sagt die Annonce — ist
 Tay-heou in den Himmel zurückgekehrt?..
 ot beschreibt den Aufzug bey ihrem Begräb-

nisse ¹⁾, so wie er auch die Festlichkeiten in Pe-king bey ihrem 60 jährigen Geburtstage ausführlich erzählt hat ²⁾. Sie wurde neben Young-tching in Si-ling, etwa 300 Ly von Pe-king, begraben. Den letzten Beweis seiner Pietät sollte ihr noch das Decret geben, durch welches er ihren Titel im Saale der Vorfahren (Hiao-ching d. i. pia, sancta) bestimmte ³⁾. Eine Menge Gunstbezeugungen, wie wir sie schon kennen ⁴⁾, sollte sie im freundlichen Andenken erhalten.

Von seinen *Frauen* erzählt er uns selbst bey Gelegenheit der Vorstellung, die ihm 1778 gemacht wurde, doch wieder eine Kaiserinn zu ernennen und die von uns schon erwähnt ist. „Meine erste Gattinn Hiao-hian, sagt er, starb 1748. Ich hielt es für passend, Nalache, die erste unter meinen Frauen zweiten Ranges, die mir mein Vater noch selber gegeben hatte, zu dieser hohen Würde zu erheben. Ich fragte indels erst meine Mutter. Diese weise Fürstinn rieth mir, nicht so zu eilen, sondern ihr erst bloß den Titel Hoangkouey-fey, den nächsten nach dem der Kaiserinn (Hoang-heou), zu geben, ich könne ihr ja dabey immerhin alle Vorrechte einer Kaiserinn einräumen. Das that ich denn auch, nach drey Jahren aber erklärte ich, durch ihre Aufführung befriedigt, sie dann förmlich zur Kaiserinn. Indels jetzt, statt ihre Aufmerksamkeit zu verdoppeln und sich so hoher Gunst würdig zu beweisen, wurde sie nur übermüthig; ihre schlechten Manieren nah-

1) Amiot Mém. c. la Chine T. VI. p. 346-371.

2) Amiot Lettr. édif. N. E. T. XXIII. p. 164-179.

3) Amiot ib. p. 366 sqq.

4) Amiot ib. p. 371 sqq. Vgl. oben p. 685. 778.

täglich zu und endlich setzte sie ihrer Immenz die Spitze auf, indem sie sich das Haar mitt, die größte Beleidigung, die eine Gattin und Unterthaninn ihrem Manne und Souverain zufügen konnte, denn dies war ja, als ob sie verstieße. (Es geschieht dies bey dem Tode des Kaysers). Ich hätte sie dafür öffentlich entsetzen und sterben lassen sollen. Ich ließ sie indels leben und ihr bloß nach ihrem (baldigen) Tode die Ehre einer kaiserlichen Leiche nicht zukommen, dem Publicum weiter Nachricht davon zu geben; ich wollte sie nicht öffentlich entehren. Ich sehe, daß Gerechtigkeit und Humanität meine Handlungsweise dictirt haben, denn es war nicht, weil sie besonders hübsch war oder sie vor andern liebte, sondern lediglich, weil ihr Rang zukam, daß ich sie vor den andern beziehe. Nach ihrem Tode, setzt er hinzu, habe ich ihre Undankbarkeit dann aber Anstand nehmen müssen, wieder eine zu dieser hohen Würde zu ernennen. Jetzt sey er 68 Jahr alt. „Wollte ich noch thun, ich müßte sie unter den Frauen, in meinem Pallaste schon sind, wählen, oder von den Prinzen der Mandchu, Mongolen, Tschasakh's, meinen Vasallen, begehren, die alle Generationen jünger sind, als ich; da würde mich doch rein lächerlich machen“. So unser Herr selbst über seine Frauen. Ganz anders erzählt die Geschichte mit der Kaiserinn aber Barrow, weiß nicht aus welcher Quelle. Nach ihm ist die Khian-loung sich in den mittleren Jahren seiner Regierung auf einer Inspectionsreise in die Tcheou-fou in ein hübsches Mädchen verliebt

Mém. c. la Chine T. XV. p. 324-328. Barrow p. 324 sq.

und wollte sie mit nach Hause nehmen, als die Kaiserinn, die sein Vorhaben durch einen Eunuchen erfahren, eifersüchtig darüber, sich erdrosselte, worauf er es liefs. — Die Erzählung ist sehr unbestimmt. Es kann aber die Kaiserinn hier keine andere, als unsere Nalache seyn. Barrow erzählt dann noch weiter, wie einer ihrer Söhne ungewiss, ob er in Trauer-, wie der Tod seiner Mutter es erheischte, oder in Staatskleidern erscheinen sollte, um seinen Vater nicht zu erzürnen, er doch ihren Tod gewissermaßen veranlaßt hatte, auf den Rath seines Lehrers zuletzt beyde Gewänder angelegt habe. Unglücklicher Weise habe er aber die Staatskleider über die Trauerkleider gezogen gehabt. Ueber diesen Mangel an Pietät sey sein Vater, der Kaiser, dessen Liebe zur Verstorbenen indels wiedergekehrt, so entrüstet worden, daß er seinem Sohne einen unvorsichtigen Schlag versetzt habe, an dem dieser gestorben.

Unser Kaiser hatte viele *Kinder*, Hüttner sagt 17; von denen aber 1792 nur noch 4, nach Staunton ¹⁾ der 8te, 11te, 15te und 17te am Leben waren, der erste Gouverneur von Pe-king, die andern in Gehol. Der älteste Sohn war 1777, etwa 40 Jahr alt, gleich nach seiner Großmutter, gestorben ²⁾. Zwey seiner Töchter haben wir an Ministersöhne verheirathet gesehen ³⁾. Außerdem sah er von seinen Kindern nicht nur Enkel und Uer-

1) Hüttner p.172. Vgl. Staunton II. p.272. Im Jahre 1771. hatte er nach Cibot 8 Kinder. Lettr. édif. N. E. T. XXIV. p.240.

2) L. E. N. E. T. XXIV. p.461. Mém. T. VI. p.360. 1783. war der 6te Ago der älteste. Mém. T. IX. p. 448.

3) S. oben p.787.

ondern hatte 1785 auch das Glück, Urelter-
zu werden und die fünfte Generation von
das heist den Sohn des Urenkels, zu er-
1¹).

le Söhne und Enkel wurden gleich erzogen.
6ten Jahre an, sagt er ²), haben alle meine
dieselben Lehrer, und Enkel und Urenkel
n am Unterrichte gleicher Weise Theil.
ählte unter den Han-lin und Doctoren der
Ordnung, die am fähigsten zu einem so wich-
Amte waren, aus und theilte ihre Function-
ach dem Alter der zu Unterrichtenden ein.
dem ernannte ich noch einige aus den Mei-
der großen Lehre (Ta-hio-sse), den Präsi-
der großen Tribunäle und andern ange-
en Männern, ein wachsames Auge über Leh-
nd Schüler zu haben und mir genaue Rechen-
von den Einen und den Andern abzulegen.
Hinsicht's ihrer chinesischen Erziehung. Was
Erziehung als Mandscharen betrifft, habe ich
den mandschurischen und mongolischen Gro-
diejenigen ausgewählt, die am fähigsten wa-
ihnen diese Sprachen zu lehren, zugleich
auch, sie geschickt zu machen, ein Pferd zu
n, einen Pfeil abzuschiefen und was sonst
für Uebungen unserer Nation eigen sind.
e Kinder dürfen keinen Augenblick müßig

seses Glück theilten indessen, angestellten Nachfor-
ungen zu Folge, noch 192 Familien im Reiche mit
n, sahen doch 2 Nachkommen Thai-tsou's sogar die
Generation von sich, d. i. Enkel der Urenkel.
ém. T. XII. p. 514 sq. Dafs einer 5 Generationen gese-
n, kommt in China öfter vor S. Hindo-Chinese Gleaner
VII. Asiatic Journal Vol. 9. (1820) p. 564.
ém. c. la Chiue T. XV. p. 312.

Kkk 2

seyn und ich behandle sie durchaus gleich. Dicht an den Gemächern des Kaisers in Youan-ming-youan war ein eigenes Zimmer für den Unterricht der Söhne und Enkel des Kaisers (Chang-chou-fang) bestimmt. Dort mußten sie vom Morgen bis Abend in der Klasse seyn und selbst Alter und große Aemter befreieten sie davon nicht; fehlten sie, so wurden sie bestraft. Sie hatten Lehrer der Beredsamkeit, der Mathematik, Lehrer in Bogenspannen und jeder von diesen seine besondere Stunde. Der Kaiser hielt seine Kinder sehr streng. Er hatte den Lehrern gesagt, sie sollten durchaus über sie dieselbe Auctorität, wie alle Lehrer über ihre Schüler sie haben mußten, üben; er werde schon sorgen, daß sie gehorcht würden. Er ging selbst mitunter in die Stunde, hörte den Erörterungen der Lehrer zu, ließ seine Kinder das Vorgetragene wiederholen und sie auch einzeln zu sich kommen, sie zu prüfen, was sie gelernt hatten. Benoit hat es selbst gesehen, wie es einst einen seiner Söhne, der doch selber schon Kinder in der Schule hatte, ein Stück der Beredsamkeit in einem Nachbarzimmer machen ließ und erst, nachdem er dies vollendet, ihm dem Schauspiele, das eben war, zuzusehen erlaubte ¹⁾. Sie wurden überhaupt sehr beschränkt gehalten und Hüttner erzählt, wie sie vom 12ten Jahre an ein mühsames, förmliches Leben führen mußten, tyrannisch hart von ihren Lehrern behandelt wurden und durchaus kein Einkommen hatten, sondern die gemeinsten Bedürfnisse vom Kaiser erst erbitten mußten; erst im 25 Jahre bekamen sie als Regulo's (Wang) ein kleines Einkommen.

1) Benoit L. E. N. E. T. XXIV. p. 359-361. vgl. Hüttner p. 172.

von seinen Söhnen waren verschiedene zu hiedenen Zeiten zur *Thronfolge* bestimmt, er Tod die Erwählten wiederholt wegraffte. er war indels, der eigentlichen chinesischen Sitte fs, bey seinen Lebzeiten dazu förmlich proclamirt. atte hier seine eigenen Ansichten, abweichend den hergebrachten chinesischen Einrichtung-

Doch hören wir, wie er sich selbst darüber, ntwort auf die oben schon erwähnte Vorstek- sich doch einen Nachfolger zu ernennen, ausht (1778); der Erlaß ist in vieler Hinsicht merkwürdig¹⁾: „Das Studium der Geschichte,

nt unser Kaiser, ist eine meiner gewöhnli- Beschäftigungen. Ich bin alle die mannigfal- Einrichtungen, die zu verschiedenen Zeiten nden haben, durchgegangen und da ihre Ver- edenheit mir zeigte, dals es nicht immer so esen, habe ich die Gründe untersucht, die Menschen wol bewogen, sie zu ändern und habe mich überzeugt, dafs man nicht im- bey den bestehenden Einrichtungen bleiben se. Der Brauch, feyerlich sich einen Nachfol- zu ernennen, findet jetzt nicht mehr statt; Einrichtung ganze Provinzen zu Lehn zu ge-, ist seit lange abgeschafft; die Eintheilung und theilung der Ländereyen ist jetzt nicht mehr, in den ersten Zeiten der Monarchie. Es wäre eschmackt, alle diese Einrichtungen, blos l sie vor Alters bestanden, wieder herstellen wollen“. — Er kommt dann näher auf seinen genstand: „Sich feyerlich einen Nachfolger

Mém. c. la Chine T. XV. q. 296-315. vgl. p. 315-324. vgl. Staunton II. p. 223 sq.

Vgl. zu dieser merkwürdigen Aeußerung schon Confucius Lun-yu c. 3. §. 9. p. 14. meiner Ausgabe.

ernennen, sagt er, heist, dem Reiche einen zweiten Herrn geben. Er schildert die schädlichen Folgen davon: Uneinigkeit in den Familien, Neid und Haß der Brüder unter sich, Widerspenstigkeit gegen den Vater, auf der andern Seite aber auch Verderbung des Neugewählten durch eigenen Ehrgeitz und durch die Schmeicheleyen der Großen, die nun dem jungen Fürsten gefallen wollten, kurz Intriguen, Cabale und Verrath d. Art. Die Geschichte, sagt er, liefert sprechende Beyspiele dazu. — Er geht hierauf die ganze chinesische Geschichte durch, und erwähnt, wie es zu den verschiedenen Zeiten mit der Nachfolge gehalten sey. Das Beste, sagt er, sey offenbar, wie Yao und Chun es gemacht, den Nachfolger nicht gerade in seiner Familie, (sondern immer den Fähigsten dazu), zu erwählen; die Hia und Chang hätten den Thron erblich gemacht, die folgenden Tcheou aber eigentlich erst den Nachfolger feyerlich zu ernennen eingeführt. Er zeigt nun in Beyspielen aus der Zeit der Tcheou, Han, Tang und noch der Ming das Nachtheilige dieser Einrichtung. „Mir, sagt er, ist die Geschichte ein treuer Spiegel. — Alles wol erwogen bin ich daher bey dem Entschlusse, den ich schon gefaßt hatte, geblieben, (einen Nachfolger zu erwählen), dem Publico aber nicht bekannt zu machen, wen ich dazu ernannt hätte“. Er spricht dann gegen die gewöhnliche Erbfolge: „Man sagt, heist es bey ihm, die Thronfolge muß feststehen, sie muß zunächst auf die Söhne der Kaiserinn fallen und zuerst auf den, den die Natur am Frühesten hat werden lassen. Hat der Kaiser keinen Sohn von der Kaiserinn, so muß er einen der Söhne, die er von seinen andern Frauen hat, zum Nachfolger wählen und zwar wieder zunächst den ältesten. Aber, sagt er, so natürlich und vernünftig das

auf den ersten Anblick scheint, näher betrachtet, diese Anordnung die schrecklichsten Inconvenienzen mit sich. Er führt Beyspiele aus der chinesischen Geschichte auf, wie so die Besten oft übergangen die Unfähigsten gerade auf den Thron erhoben. „Man kann daraus schließen,“ sagt er, „dass die Wahl, immer den Söhnen der Kaiserinn den Thron zu geben und immer den ältesten zu wählen, ohne Rücksicht auf Verdienst und auf Umstände durchaus ein Mißbrauch wäre, den man vermeiden müßte, nicht aber eine weise Einrichtung. Nachdem daher unsere Dynastie der Thay-thsing die Vorthelle gehörig erwogen, hat sie festgesetzt, feyerlich bei Lebzeiten des Herrschers einen Nachfolger zu ernennen. So Tay-tsoung und Tsou. Khang-hy wich davon ab, um sich den chinesischen Einrichtungen zu fügen, aber er that Verdrufs genug davon gehabt, vor der Zeit, er zum Nachfolger ernannt, bekannt gemacht zu haben und die traurige Nothwendigkeit, die er sich gesetzt fand, ihn entsetzen zu müssen, ließen ihn seitdem keinen weiter öffentlich ernennen; der Thron wurde meinem Vater (Young-king) bestimmt, ohne dass er öffentlich dazu ernannt gewesen wäre. Gleich vom ersten Jahre seiner Regierung an dachte mein Vater, mich zum Nachfolger zu ernennen. Er schrieb meinen Namen auf seine Absicht auf einen einfachen Zettel. In dem Saale des innern Pallastes, der der Saal der Versammlungen (Kien-thsing-koung) heisst, ist eine Tafel (Pian) mit der Inschrift: Wahrhaft groß, weit verbreitet glänzend. (Tching-ta kouang-ming). Unter diesen Pian steckte er den Zettel, aller Welt unbewußt; kurz vor seinem Tode liefs er den Pian bringen, zog des Billet heraus, lies den Inhalt verlesen und starb. Ich ward so sein Nachfolger.

“Seit ich auf dem Throne war, machte ich es mir zur Pflicht, das Beyspiel meines Vaters zu befolgen, und, wie er, wählte ich heimlich mir meinen Nachfolger. Der älteste Sohn, den ich von der Kaiserinn hatte, — es war sein zweiter — schien mir alle Eigenschaften, die zur Regierung nöthig sind, in sich zu vereinigen. Ich wählte ihn also, schrieb seinen Namen und meine Absichten auf ein Billet, das ich hinter denselben Pian steckte, wo mein Vater den Zettel mit meinem Namen hingethan hatte. Nach einigen Jahren aber verlor ich diesen theuern Sohn. Jetzt benachrichtigte ich meine Großen von dem, was ich gethan und gab ihm einen Ehrentitel. Der siebte meiner Söhne, auf den ich dann mein Auge warf, war auch Sohn der Kaiserinn, er lebte aber nur einige Jahre. Ich wählte also für mich den ältesten meiner noch übrigen Söhne, er starb aber wieder; dann den fünften, aber auch er starb unvermuthet, so daß 4 Söhne, die ich zum Throne bestimmt hatte, mir vorweg gestorben sind. Da ich so sah, daß indem ich einen zum Nachfolger erwählte, ich gewissermaßen ein Todesurtheil gegen ihn aussprach, weil der Himmel ihn dazu nicht bestimmt hatte, habe ich ihn seitdem nur auf eine Weise, die ich dem Willen des Himmels wolgefälliger glaubte, bezeichnet ¹⁾).

“Man denke also nicht, daß ich seitdem die wichtige Angelegenheit der Thronfolge vernachlässigt habe. Im Jahre 38 (1773) vielmehr, als ich bey der Wintersonnenwende das übliche große Opfer dem Himmel darzubringen hatte, versammelte ich alle meine Kinder um mich, daß sie mit eigenen Augen dieser erhabenen Ceremonie

1) Mém. 1. c. p. 319.

zusehen sollten. Heimlich hatte ich den Namen lesen, den ich von ihnen zu meinem Nachfolger bestimmt hatte, aufgeschrieben und die Großen von meiner Absicht unterrichtet, ohne ihnen jedoch den Namen zu nennen. Indem ich nun das Opfer darbrachte, bat ich den Chang-ty, daß, wenn der, dessen Namen ich aufgeschrieben hätte, alle die Eigenschaften besäße, die zu einem guten Regenten gehörten, er ihn würdigen möge, ihn zu erhalten und zu beschützen, wenn er dagegen des Thrones unwürdig oder der nöthigen Eigenschaften ermangelnd wäre, er seines Lebens Lauf abkürze, damit er nicht dem Reiche zum Nachtheil regiere und damit ich einen andern, würdigen zum Nachfolger ernennen könne. Man sieht, ich hatte bey meiner Bitte lediglich das Wol des Reiches, selbst auf Kosten meiner väterlichen Zuneigung im Auge. Der erhabene Himmel weiß, daß was ich hier sage, durchaus der Wahrheit gemäß ist, und daß, wenn ich nicht öffentlich einen Nachfolger ernenne, wohl das Wol meiner Kinder und meines Volkes, es war, das mich dazu bestimmte; ich nehme den Himmel, die Erde und meine Ahnen zu Zeugen u. s. w.”¹⁾ Das Folgende gehört nicht hieher. “Die Intriguen einer Frau, setzt er noch hinzu, hat man hier nicht zu fürchten. Von allen meinen Söhnen ist keiner, dessen Mutter noch lebte; man braucht also nicht zu sorgen, daß ich auf die Sollicitationen einer besonders geliebten Frau hin, einen zum Nachfolger ernennen möge. Als es Sitte war, zeitig einen Nachfolger zu ernennen, hatte dieser sofort mit seinen Brüdern nichts weiter gemein, er bekam ein besonderes Haus, besondere Lehrer, einen besondern Hofhalt u. s. w., so unter den Ming, unter uns Mandschuren aber werden alle

1) Mém. T. XV. p. 297-306.

Söhne gleichmäfsig erzogen, in dieser Hinsicht ist also auch nichts zu besorgen". Er schließt damit, einen Nachfolger zu ernennen, sey nöthig, daß das Publicum ihn aber kenne, durchaus nicht. Er sey schon ernannt, seine Minister und Großen wußten es, nur nicht den Namen ¹⁾. Damit sollten sie sich beruhigen. Ob ihnen das genügte, weiß ich nicht. Es scheint aber kaum; denn 1783 sehen wir schon wieder, und zwar dieselben einen Han-lin, der dazu berechtigt war, mit einer ähnlichen Vorstellung einkommen ²⁾. Wir haben aber die Antwort darauf nicht.

Wir wissen schon, Khian-loung wurde sehr alt und regierte sehr lange. Es ist rührend zu sehen, wie mit dem Alter auch seine persönliche Theilnahme für die Greise zunahm. Die Last der Jahre, sagt er ³⁾, fängt an, auf meinem Haupte zu lasten. Ich empfinde eine Menge kleiner Beschwerden, von denen ich sonst nichts wußte, ich bin empfindlich für die Kälte und schlafe Nachts wenig. Als ich neulich vor Sonnenaufgang durch den Hof ging, um mich von einem Gemache ins andere zu begeben, sah ich von ferne eine Menge Mandarinen der Kälte und dem Winde, der mit Heftigkeit wehete, ausgesetzt. Ich dachte, daß unter dieser Anzahl Menschen gewiß viele seyen, die eben so alt oder noch älter als ich, noch empfindlicher gegen die Kälte, auch kränklicher als ich seyn möchten und die sich doch vor Tagesanbruch in den Pallast begäben, treu und pünktlich ihren Aemtern vorzustehen; ich dachte also ihnen wenigstens jede Erleichterung, die von mir

1) Mém. ib. p. 312. 314.

2) Mém. T. XI. p. 501.

3) Mém. T. XI. p. 607.

abhing und die mit den Geschäften verträglich, zu gewähren'. Demnach dispensirte er die Minister, die Großen, die Häupter der Tribunäle u. s. w., die über 60 Jahr waren an Tagen, wo großer Wind und scharfe Kälte war oder wo Schnee fiel, von der Obliegenheit, sich in den Pallast zu begeben und auch die übrigen Tage sollte es genügen, wenn sie nur nach Sonnenaufgang aus dem Hause gingen.

Wie er bey der Feyer seines 70 jährigen Geburtstages u. s. w. vor andern ganz besonders auch die Greise mit Wolthaten erfreute, haben wir schon oben erwähnt ¹⁾. Das *Festmal* aber, das er an seinem 75 Geburtstage oder dem 50 (1785) seiner Regierung *allen Greisen* gab, ist etwas ihm und China zu Eigenthümliches, um hier nicht noch erwähnt zu werden. Khang-hy hatte 1722 den Greisen ein ähnliches Gastmal gegeben. Dies hatte auf unsern Kaiser immer einen besondern Eindruck zurückgelassen. "Dieselben Schüsseln, sagt er in dem Gedichte, das er auf das Festmal machte, derselbe Wein für alle, alle gleich reichlich bedient, ohne Unterschied von Rang und Stand, war alles gleich unter den Gästen, es war eine Versammlung wie von Freunden, die auf gleichem Grunde sich freuten". Ein solches Fest war immer sein Wunsch gewesen, wollte er, wenn er seinen 75 Geburtstag erlebte, auch feyern. Amiot ²⁾, derselbst als Greis mit 4 andern Missionären zugezogen wurde, hat uns dasselbe ausführlich beschrieben; wir heben das Wesentlichste aus.

Der 6. des 1 Monaths (d. 14. Febr. 1785) war zu diesem Festmahle bestimmt, an dem 3000

1) Olieu p. 775-779.

2) Amiot Mém. T. XII. p. 511-530. vgl. T. XI. p. 606.

Greise aus allen Ständen mit dem Kaiser Theil nehmen sollten. Auch aus Corea sollten erst 6 Greise kommen, aber der Beschwerlichkeiten des Weges halber liefs der Kaiser es gut seyn und schickte denen, die dazu bestimmt gewesen, Pinsel von Hou-kouang, schöne Dinte und Zeichenpapier zum Geschenke.

Jeder der Greise hatte ein Einladungsbillet mit Namen, Stand, Rang und Anzeige des Versammlungsortes erhalten. Um 2 Uhr Morgens — in China, wissen wir schon, geht alles sehr früh vor — öffneten sich die Thore des Pallastes nach Ost und nach West und die Greise traten ein. Ein Mandarin hielt Register und jeder mußte durch Vorzeigung seines Einladungsbillettes sich gewissermaßen erst legitimiren, dann stellte er sich an seinen Platz und erwartete ruhig den Anbruch des Tages, so weit arme, mehr als 60jährige Greise ohne Feuer, ohne Sitze, in einem weiten Hofe an kaltem Wintermorgen ruhig seyn konnten. Bey Tagesanbruch wurden sie dann nach einer neuen Musterung in den Hof, der unmittelbar an die Gemächer des Kaisers stiefs, geführt. Um 8 Uhr Morgens war die Stunde der Mahlzeit. Beym dritten Trommelschlage erhoben sich alle, denn der Kaiser erschien, seinen Platz unter dem Porticus vor seinem Zimmer einzunehmen. Hier saß er auf einer 2 Fuß hohen Estrade an der Spitze seiner Gäste, die sich ihm zur Seite in zwei parallelen Reihen vom Porticus bis zur Thüre auf Teppichen niederliessen. Vier und vier hatten immer einen kleinen Tisch. Des Kaisers Söhne, Enkel und Urenkel bedienten den Kaiser, während die Prinzen und Großen den Greisen aufwarten mußten. Bald bedeckten sich alle Tische mit Speisen. Hammelviertel mit schönen Saussen in Warmmaschinen aufgetragen; dann kalte Küche, Schweinefleisch,

Der, Enten bemerkte der Missionär, freylich für den chinesischen Gaumen zugerichtet, Amiot sich mit dem Mehlgebäcke begnügte die aufwartenden Mandarininnen seine Schüsseln n. liefen. Wie man dem Kaiser eingeschenkt, den auch seine Gäste mit demselben Weine trank und Kinder, Enkel und Urenkel des Kaisers liefen die ganze Zeit des Mahles über durch die Reihen der Gäste, zu sehen, ob es auch irgendwo fehle, besonders zeichnete sich der älteste des Kaisers aus und lud sie wiederholt ein, zu essen und zu trinken. Während der ganzen Zeit des Essensüber — es dauerte wohl eine halbe — war Musik. Ein Trommelschlag kündete dann das Ende des Mahles an, es wurde abgeräumt und jeder Gast mußte zum Andenken eine Weinschale, freylich an sich von keinem Werthe, die nur aus gewöhnlichem Porcelane war, mitbringen. Auf einen zweiten Trommelschlag setzte sich alles in Position und auf einen dritten traten Schauspieler, wie bey den Römern, auch in China stete Begleiter eines Festmahles, ein. Die Schauspieler gaben sie etwa $\frac{1}{2}$ Stunde lang eine Art von Ballet zum Besten, das den Wechsel des menschlichen Lebens darstellen sollte; eine Hymne zu Ehren des Himmels für die Wolthat dieses Tages, die von den Sänger-Eunuchen vorgetragen, die etwa eine Stunde dauerte, beschloß dann das Fest. Nachdem der Kaiser sich hierauf in seine Gemächer zurückgezogen hatte, öffneten sich die Pforten des Hofes, die Gäste in den Hof zu entlassen, wo sie indess noch warten mußten, die Geschenke, die der Kaiser ihnen bestimmt hatte, in Empfang zu nehmen. Sie wurden auf besondere Tafeln gesetzt, und daß kein Unterschleif statt finden könne, hatten die Mandarininnen besondere Listen darüber. Schließlich ging die Austheilung nur unter vielen

Ceremonien von statten, daß viele gar lange warten mußten, obwol die Geschenke, dem bloßen Geldeswerth nach, ganz unbedeutend waren, kleine Börsen mit Gold und Silberstickereyen, Stücke Seidenzeuges, emblematische Scepter aus wolriechendem Holze mit den Characteren Jou-y, d. i. wie (dein) Wunsch, also eine Art von Souhait, ein Stock aus Cedernholz mit einem Drachenkopf und dem Character "langes Leben" (Cheou) u. dergl.; das kleine Gedicht, das der Kaiser zum Anker des Festes gemacht hatte und von dem jeder ein Exemplar erhielt, war wol das Interessanteste unter diesen Kleinigkeiten. Amiot hat uns die Uebersetzung mitgetheilt. — Vier Familienvätern, die bey einem hundertjährigen Alter die fünfte Generation gesehen, hatte der Kaiser schon vorher einige Verse gedichtet und sie ihnen von eigener hoher Hand geschrieben mit reichen Geschenken begleitet, geschickt, mit der Erlaubniß vor ihren Thüren Tafeln (Pei) zu errichten und sie darauf eingraben zu lassen ¹⁾.

Im Jahre 1795 feyerte unser Kaiser sein 60 jähriges Regierungsjubiläum, bey welcher Gelegenheit unter andern auch die holländisch-ostindische Compagnie eine Gesandtschaft zur Beglückwünschung an ihn abschickte ²⁾. Die englische 1793 hat

1) Mém. T. XI. p. 608.

2) Wir haben diese *Gesandtschaften* nicht weitläufig erwähnt, da sie für China von gar keiner Bedeutung waren. Hier nur einige der vorzüglichsten Reisen, die sie veranlaßten, da sie oft angeführt sind und wenn auch nicht für die Geschichte, doch für die Beschreibung des Landes und Volkes in dieser Zeit für die Europäer doch manche schätzbare Nachricht enthalten. Die *englische Gesandtschaftsreise* Lord Macartney's also 1793 veranlaßte: *G. Th. Staunton's* An authentic

lie Chinesen nicht weniger als eine Huldigung, die ihrem großen Kaiser gebracht wurde, achtet. "Die Nationen, die den Ocean durchqueren und zu Schiffe unser Land besuchen, dankt sich unser Kaiser selbst¹⁾, haben sich vor ihm Throne gebeugt und uns Geschenke zur Ehre dargebracht!"

Chien-loung hatte immer gewünscht, 60 Jahre, so lange als sein Großvater, zu regieren, wollte er abdanken. "Als ich beym Antritte der Regierung, erzählt er²⁾, zuerst zu Ehrens Himmels den Weihrauch verbrannte, da sprach ich im Stillen zu ihm: "Mein Großvater 61 Jahre regiert, ich wage nicht, mich ihm gleich zu stellen; ich bitte dich aber Himmel, mich

Account of an Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China. London 1797. 2 B. 4. Atlas in Folio, deutsch von J. Chr. Hüttner. Zürich 1798. 2 B. 8. *John. Barrow's Travels in China.* London 1804. 4. *J. C. Hüttner* Nachricht von der britischen Gesandtschaftsreise durch China und einen Theil von Tartarey. Berlin 1797 8. Unbedeutender ist *Aeneas Anderson's Narrative of the british Embassy to China 1792-1794.* London 1795. 4.

Die holländische Gesandtschaft unter Titsingh und Braam (1795) veranlaßte: *A. E. van Braam Houckestee's Voyage de l'Ambassade de la Compagnie des Indes Orient. Holland. vers l'Empereur de la Chine etc. publié en François par Moreau de Saint Méry.* Philadelphia 1798. 2 B. 4. m. Kpf. in Fol. u. *de Guignes (Jean) Voyage à Pe-king, Manille et l'Île de France.* 1784-1801. Paris 1808. 3 Bde. 8. m. Atlas in Folio.

Testament b. Staunton l. c. p. 479. Die stolzen Engländer führen unter einer Flagge mit der Inschrift: "Gesandtschaft der Rothköpfe, die Tribut bringt" ein, 8. D. russ. Gesandtsch. n. China 1805. Leipz. 1809. p. 53. *Mém. T. XV. p. 306 sq. vgl. p. 341.*

zu beschützen und mir zu gewähren, wenn es dein Wille ist, bis zum Jahre Sin-mao, das das 60ste meiner Regierung seyn wird, zu gelangen. Dann will ich, eine unzweideutigen Beweis meiner Achtung gegen meinen Großvater abzulegen, indem ich die Dauer meiner Regierung unter der seinigen lasse, abdanken, weil ich glaube, daß es dir wolgefällig ist". Da er dann 85 Jahr alt, mochte er sich das zugleich wol als das äußerste Ziel menschlichen Lebens gedacht haben; denn als er das 50 Lebensjahr gesund und munter erreicht hatte, meinte er schon, er könne sich den Rath seiner Mutter wol gefallen lassen, auch nach dem noch die Regierung fort zu behalten, falls seine Kräfte nur hinreichten: "Ich werde, sagt er, dann 85 Jahre alt seyn, aber was thut das Alter, wenn die Kräfte des Geistes und Körpers es nicht empfinden? Kein Act dispensirt von der Erfüllung der uns einmal aufgelegten Pflichten" ¹⁾). So äußerte er sich 1779. Später indess beschloß er zwar bis zum 61 Jahre, aber auch nicht länger regieren zu wollen. Er wollte nicht länger als Khang-hy, sein hoher Ahn, den Thron einnehmen, und wenn er das eine Jahr noch zugab, so war es, wie er sagt, weil im Jahre 60 gerade auf den Neujahrstag eine Sonnenfinsterniß fiel. Eine Sonnenfinsterniß, nach chinesischen Volksbegriffen, wie wir schon wissen, immer ein Unglück, ist es aber ganz besonders, wenn sie an diesem Tage sich zuträgt. "Indem ich also, sagt er, (1785) ²⁾ noch ein Jahr regiere, nehme ich all' das Unglück, das nach dieser falschen Vorstellung daraus hervorgehen kann, gewissermaßen auf mich und erspare es meinem Nachfolger".

1) Mém. ib. p. 342.

2) Mém. T. XIII. p. 483 sq.

Diesem seinen letzten Entschlusse treu hegte er ann auch am ersten Tage des Jahres Phing-chin (d. Febr. 1796) mit einer Erklärung die Zügel der Regierung nieder und übergab seinem Sohne die Regiel ¹⁾. Das Ceremoniel, mit dem es geschehen sollte, war bereits 1786 bestimmt worden ²⁾, schon n 60 Jahre hatte er sich einen Pallast, "den Palast der Ruhe" (Ning-cheou-koung) erbauen lassen, seine letzten Tage darin zuzubringen ³⁾. Hier lebte er dann noch 3 Jahre, empfing fortwährend die Aufwartung der Mongolen- und anderer Vallenfürsten, liefs sich berichten von den Kriegs- und andern Begebenheiten, wie denn die Regierung bis zu seinem Tode ganz dieselbe geblieben u seyn scheint, sein Günstling Ho-tchoung-tang n der Spitze. Er befand sich für sein hohes Alter immer noch munter und eben beschäftigte man sich, seinen 90sten Geburtstag (1800) festlichst zu egehen, als er den 3. des 1 Monaths (7 Febr. 1799) im 89 Jahre, oder nach unsrer Art zu echnen, 87 Jahr 4 Monathe 13 Tage alt starb ⁴⁾. Er hatte selber die Trauer auf 27 Tage beschränkt. Es dürfen da keine Höyrathen vollzogen werden, eine Musik darf ertönen, keiner den Kopf scheen, keinen am Winterhute den Quast aus rother eide tragen, die Beamten sind verpflichtet an gewissen Tagen sich in eine bestimmte Pagode zu egeben, dort sich zu vorbeugen, zu klagen, für

Testam. b. Staunton l. c. p. 480.

Amiot Mém. T. XIII. p. 504.

Mém. T. XV. p. 306 sq.

Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 417. Staunton l. c. p. 484.

Ein früheres Gerücht, das auch nach Europa gekommen, liefs ihn fälschlich schon 1778, ein anderes 1786 sterben. S. Mém. T. VIII. p. 289 sq. XV. p. 292; so noch v. Murr u. v. Breitenbauch.

den Verstorbenen zu opfern¹⁾ u. d. w. Im Ehrenname im Saale der Vorfahren in *tsoung-Chun Hoang-hy*. Sein Testament²⁾ bekannt gemacht; er giebt dem Ueberblick seiner ganzen Wirkenszeit.

Khian-loung's Regierung hat zweifelhafte Herrschaft der Mandschuren auf den Hochrath der Macht geführt. Die Macht der Elementen gegen die Muhamedaner in der kl. Bucharey, das Tibet von sich abhängig, herrschte China zu Zeiten der Han und Thang über ganz Asien. Längs der russischen und englischen Gränze stehen chinesische Vögel, Ghorkhas (Ko-eul-ke) in Nepaul mühen, den Frieden dictiren lassen, die Miao-nan unterwarf er sich und Cochinchina's konnte wenigstens dem Namen nach China herrschaft an und während die Torgantenlands Adler fliehend, unter den Schutz des chinesischen Drachen sich begaben und die Songarenländer bevölkerten, wurden die lebenden Miao-tsen und Hoi-tsen vertilgt, auch mehrere einzelne Aufstände unter ihnen schon ausbrachen, konnte doch keine Wurzeln fassen. Die Wogen des Huang Kiang wurden gebrochen, freygebig linderte der Kaiser das Elend und wehrte den Schrecken der Hungersnoth. Die Unzahl von Canton wohnern, den Reichthum seiner Hölle, die Stärke seiner Militairmacht unter ihm haben gesehen: Am Organismus des Staats

1) Nouv. Lett. édif. I. 2.

2) Staunton Tsoung-hou lee. Appendix No. 1. 483. vgl. p. 483-486.

, den ihm darin angewiesenen Platz wür-
zufüllen, war seine Aufgabe. So sahen
examiniren, die Ceremonie des Ackern's
n, dem Himmel opfern, und zwar alle
rschiedenen Aemter, die China in der Per-
es Herrschers vereinigt, mit der scrupulö-
ewissenhaftigkeit verrichten. Seinen Eifer
Erfüllung der Pflichten der Religion, seine
Sorgfalt in der Verwaltung der Regierung,
aufsicht über die Beamten, seine strenge,
sern Begriffen freylich oft barbarische Jüstiz,
vir noch besonders erwähnt. Freund und
r der chinesischen Litteratur und selbst
or, nahm er dann auch an Europa's
und Wissenschaften wenigstens das
ie der Neugierde. Wir lernten ihn zu-
och in den Verhältnissen seines häuslichen
und zu seiner Familie kennen, wie er ein-
näsigg, ein frommer Sohn und strenger Va-
r. Eine Regierung von einem Cyclus, fast
re alt worden, bey fast nie getrübter Ge-
it, 5 Generationen vor sich, das Reich er-
t und im blühendsten Zustande hatte er das
Glück am Ende seines Lebens sagen zu
n: "Ich verlasse jetzt die Erde, mich mit
eelen meiner glorreichen Ahnen im Himmel
reinen, ohne dafs ich einen Wunsch hätte,
icht erfüllt, ein Verlangen, dem nicht genügt
!"

um folgte der dritte von seinen noch übrigen
Söhnen ²⁾, der seiner Regierung (1796-1820)

estament b. Staunton l. c. p. 482.

estam. v. Kia-king Journ. Asiatique T. I. p. 180.

ht der vierte (Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 417.)

ht der älteste Asiat. Annual Regist. for 1800 Chron.

19.

den Namen *Kia-king* mandsch. *Saitchounga fenh*, d. i. höchste Glückseligkeit, gab. Die ersten Jahre seiner Regierung, so lange Khian-loung noch lebte, scheint wie schon bemerkt, der Günstling des alten Kaisers *Ho-tchoung-tang* oder Ho-quiien alles Ansehn und allen Einfluß behalten zu haben. Aber der Kaiser mochte diesen ungen empfinden, denn kaum hatte der alte Kaiser die Augen geschlossen, so war der *Sturz des mächtigen Ministers* ¹⁾ die erste gewissermaßen selbstständige Handlung der neuen Regierung. Vergebens hatte er, indem er 1796 dem neuen Kaiser seine Bestimmung zum Throne einen Tag vor der Bekanntmachung vertrauet hatte, ihn zu gewinnen gesucht; dies wurde ihm als Verrath eines Staatsgeheimnisses jetzt zum ersten Verbrechen gemacht. Das Decret vom 11 d. 1 Monathes (*Kia-king* 4) giebt die sämmtlichen 16 *Anklagepuncke*. Ungebührliche Anmaßung, verderblicher Einfluß und Habsucht, das ist, worauf sie sich ziemlich zurückführen lassen. Vieles, was die erste Beschuldigung begründen soll, widerstrebt freylich unsern Begriffen. Er sey, wurde ihm vorgeworfen zu Pferde durch das linke Thor bey der Halle *Tching-ta-koung-ming* geritten, habe angeblich wegen eines lahmen Fusses sich im Palanquin in das Innere des Pallastes tragen lassen und ohne Anstand durch das Thor *Chin-wou-men* in einen Räderstuhl hin- und zurückgefahren und habe end-

1) Staunton Appendix z. *Ta thsing leu lee* Nr. VIII. p. 491-504. giebt die 3 Decrete. Das erste die Anklagepuncke enthaltend, steht schon im *Asiatic Annual Register* for 1800. (London 1801. 8.) *Chronicle Supplement* p. 118-121. vgl. p. 62, daraus wol Barrow p. 387 sq., der aber ungenau ist.

sich Mädchen, die für den Dienst des Palgrzogen, sich zu Concubinen zugelegt: lauergehen, die nur nach chinesischen Begriffen Bedeutung seyn können. Bedeutender ist, daß er dem alten Kaiser die Berichte von Aufstände in Sse-tchhouan und Hou-kouang, denen er doch begehrt, so auch den von Beraubung der Heerden der Kaufleute des -lama, wobey zwey Menschen tödlich veret, vorenthalten, wenn er nicht den alten en schonen wollte. So er sollte auch, als die stzüge des alten Kaisers zuletzt unleserlich undeutlich worden die Frechheit gehabt hazu sagen: "lassen wir die bey Seite" und ihm Befehle nach eigenem Gutdünken untergeben haben. Die bedeutendsten Vorwürfe war die Cumulation der Aemter, indem er die sidentschaft des Tribunals der Anstellungen (pou), der Justiz (Hing-pou) und dazu noch das etariat der Finanzen (Hou-pou) in seiner Person vereinigt; die eigenmächtige Beförderung von Personen seiner Verwandtschaft und untschaft, nach der er z. B. dem alten 80 jähriganz tauben Su-lin-go, bloß weil er Schwieater seines jüngern Bruder Ho-lin war, das sterium gelassen, und eben so drey Männern, weil sie in seinem Hause erzogen, bedeutende Aemter gegeben, dann aber andererseits die kührlische und eigenmächtige Absetzung und lassung einer Menge angesehener Beamten. sönlich verletzen mochte den Kaiser, daß ohnchtet er selbst die Mongolen- und andern Vatenfürsten, die die Kinderblattern noch nicht abt, von der Aufwartung dispensirt, er sie denh alle ohne Unterschied hatte erscheinen heien, obwol dies offenbar nur ein übertriebener er war. Ein Majestätsverbrechen würden wir

aus allen diesen wol nicht machen. Den Beweis seiner Habsucht fand er darin, daß bey der Confiscation seiner Güter nicht nur unermessliche Schätze, manche Millionen Unzen Silbers ¹⁾, sondern auch über 200 Schnüre Perlen und kostbarer Steine, wie sie der Kaiser selber nicht habe, Perlen von enormer Größe, rohe Edelsteine, die gar nicht zu schätzen und kostbare Hutknöpfe, wie sie nur Prinzen zukämen, gefunden worden, außerdem aber seyen Gemächer von kostbarem Kienholze Nan-mou, Gebäude im Stile des Kaiserpalastes Ning-cheou-koung und Gärten, ähnlich denen von Youan-ming-youan und Foung-tao-yao-tay von ihm angelegt gefunden, was alles sich für einen Privatmann nicht ziemt. Bisher, sagt der Kaiser, habe ihn keiner, theils wegen seines großen Einflusses, theils um den alten Kaiser nicht zu kränken, anzuklagen gewagt. Jetzt aber wurde eine außerordentliche Commission, bestehend aus den Ministern, den Großbeamten des Civil- und Militairstaates, dem Praesidenten des kaiserlichen Collegium's und des Tribunals der Censoren u. s. w. verordnet, solche Verbrechen zu richten. Das zweite Decret ²⁾ giebt das *Urtheil*. Er sollte in Stücken gehauen werden, Fou-tchang-ngan aber sollte als Helfershelfer sofort enthauptet werden; er hätte ihn deferiren sollen ³⁾. Es wurde bey diesem Ausspruche sich auf frühere Fälle bezogen. Aus besonderer Gnade erlaubte indessen der Kai-

1) Asiat. Annual Regist. I. c. p. 62 an 80 Millionen Taels.

2) Staunton I. c. p. 498-502.

3) Es war dies ein Bruder Fou-koung-ngan's des andern Schwagers vom Kaiser und dem Sohne des Minister Fouhengoom, von dem oben p. 671. 688. Staunton I. c. p. 486. S. Staunton p. 500.

ser Ho-tchoung-tang, sich selber zu erdrosseln, und verschob Fou-tchang-ngan's Hinrichtung auf den Herbst, nachdem er zuvor jenem zugesehen haben würde. Natürlich gingen auch ihre Angehörigen nicht ungestraft aus; sie kamen indess noch ziemlich gnädig davon. Ho-quien's Bruder Ho-lin, der schon todt war, und früher den Ankläger von Fou-koung-ngan gemacht, im den Titel Graf, die Inschrift seines Namens im Panttheon wurde getilgt und der Altar, den seine Familie ihm errichtet hatte, wurde umgestürzt. Ho-quien's Sohn Foung-chin-yu-te sollte auch den Grafentitel, den sein Vater nach der Besiegung des Rebellen Ouang-saa-kouei erblich überkommen hatte, nicht auf sich übergehen sehen, aber ihm doch im Range eines Tseu des Reiches folgen, dabeysich aber auf sein Haus beschränken und sich nicht weiter in Staatssachen mischen. So verloren auch Ho-lin's und Fou-chang-ngan's Söhne die Grafenwürde, das Ehrencommando in der kaiserlichen Garde und die Aufsicht beym Thore Kan-tsing-men; doch sollten sie den erblichen Titel Sun-ky-wei behalten. Der alte geschäftsunfähige Minister Su-lin-go wurde bloß entlassen, die beyden, die Ho-quien willkürlich zu Vicepraesidenten der obersten Höfe gemacht hatte, wieder, was sie ordentlich waren, Assistenten des kaiserlichen Collegiums, der dritte, der beym Haushalte des Kaisers angestellt war, weil er dem Amte nicht vorstehen konnte, doch mit Beybehaltung seines Amtes, entlassen. Allen übrigen, die etwa in des Ministers Geschick mit verflochten seyn mochten, bewilligte ein drittes Decret ¹⁾ völlige Amnestie. Der Kaiser wollte die vielen Beamten, die während der langen Verwaltung des Günstlinges unter

¹⁾ Staunton l. c. p. 502-504.

seinem Einflusse angestellt waren, nicht beunruhigen.

Ueber die weitere Regierung Kia-kings müssen wir sehr kurz seyn, wenn die Erzählung auch gegen die frühere Ausführlichkeit sehr abfallen und unsere Geschichte wie ein abgestumpfter Kegel zu enden scheinen sollte. Seine Regierung, an sich bey weitem kürzer als die Khian-loung's, bietet viel weniger Stoff zur Erzählung dar. Einige Erfahrungen und Verschwörungen, das ist ziemlich Alles; die andern gewöhnlichen Begebnisse sind uns schon oft genug vorgekommen. Aber was die Hauptsache ist, es mangelt uns gänzlich an ausführlichen, zugleich zuverlässigen Nachrichten und auch manches Einzelne, was noch da ist, ist nicht zugänglich. So müssen wir uns begnügen, mit dem, was wir haben; vielleicht läßt es sich künftig nachholen ¹⁾).

-
- 1) Für Khian-loung's Regierung lieferte vornemlich Amiot in den *Mémoires concernant l'histoire, les sciences, les arts, les mœurs, les usages des Chinois, par les Missionnaires de Pe-kin*. Paris 1776-1814. 16 Bde. 4. nicht sowol eigene Nachrichten — einige eigene gab Amiot, Benoit, Attiret u. a. in den *Lettres échangées* — als vielmehr Uebersetzungen und Auszüge chines. Denkschriften und besonders chinesischer Zeitungsnachrichten *). Aber schon bey Khian-loung's Lebzeiten hören diese gänzlich auf. Die *Nouv. Lettres édif.* (aus Sse-tchhouan) geben nur über den Aufstand

*) Bis 1787. schon von *des Hauterayes Hist. gén. de la Chine* T. XI. benutzt. *G. A. v. Breitenbauch Lebensgeschichte des jüngst* (1787) verstorbenen chinesischen Kaisers Kien-long, nebst Beschreibung der chinesischen Monarchie. Leipz. 1788. 8 fast bloß Auszüge der Druckschriften. Auch *Rémusat* hat in den kurzen Leben Khian-loung's *Nouv. Mém. As. II. p. 45-61.* nicht weiter als die *Mém.* benutzt.

Zunächst hatte er einen bedeutenden *Aufstand* in *Sse-tchhouan* (Tchhouan), *Chen-si* (Chen) und *Hou-kouang* (Tsou) zu dämpfen, der die vier ersten Jahre seiner Regierung (1796-1800) seine Thätigkeit in Anspruch nahm. Aus *Sse-tchhouan* geben die Missionäre einige Nachrichten darüber, die für das innere Leben China's nicht ohne Interesse sind, ein Paar Actenstücke zur Kriegsgeschichte giebt auch Staunton ¹⁾, an einer vollständigen oder auch nur übersichtlichen Nachricht des ganzen Aufstandes fehlt indessen viel; die Stellung der Missionäre war dazu viel zu untergeordnet, und jene Stücke stehen zu abgerissen und vereinzelt.

in *Sse-tchhouan* einige Nachrichten. *G. Th. Staunton* könnte die Missionäre gewissermaßen ersetzen. Er hatte seit 1795 aus der *Pe-kinger Zeitung* immer die wichtigsten Artikel, Manifeste, Relationen u. s. w. ausgezogen. *S. Krusenstern's Reise II, 2. p. 152 not. 12*; aber leider stehen uns nur die Auszüge im *Appendix zu s. 'Ta-thsing leu lee. London 1810 4. zu Gebote*, weder seiner *Narrative of the chinese Embassy to the Tourgouth Tartars. London 1821. 8.*, dessen Anhang Nr. III. 18 *Decrete* aus den Jahren 1795-1805 enthält, noch der *Translations from the Original Chinese with notes. Canton 1815. 8.*, einer Fortsetzung davon, konnten wir habhaft werden. Jene nur zu 150 Exemplarn gedruckt, ist in London nicht mehr zu haben, und von dieses sagt *Rémusat* selbst: *ce petit volume est comme impossible de se procurer en Europe.*

Für die neueste Zeit liefern *Milne's Hindo-Chinese Gleaner*, das *Asiatic Journ. London 1816-1830.* (jährlich 2 Bände), das *Canton Register* und aus diesen das *Journal Asiatique, Nouv. Annales des Voyages u. s. w.* manche gute Nachrichten.

1) *Dufresse (1798) Nouv. Lettr. Lettr. édif. T. III. p. 291-299. 304. 306. 313-317. Didier ib. p. 353 sqq. Trenchant ib. p. 379-387. Staunton Appendix z. Ta-thsing leu lee Nr. IX u. XX.*

Es währte noch der Aufstand der Miao-tsen, von dem wir erzählt haben ¹⁾, als dieser ausbrach. Die Urheber waren die Pe-lien-kiao. Ihr Zweck soll Sturz der tartarischen Dynastie und Herstellung der Herrschaft der Chinesen gewesen seyn. Schon lange hatten sie ihre Secte auszubreiten getrachtet und besonders in den gebirgigen Gegenden auch viele Anhänger gewonnen. Im Jahre 1794 nach Trenchant denunciirt, waren viele in Hockouang, Chen-si und Sse-thchouan hingerichtet worden; viele blieben indessen auch unentdeckt, andere entkamen durch die Flucht oder kauften sich durch Geld los. Wir wissen nur von den Begebenheiten in Sse-tchhouan etwas Näheres. Hier im Norden war Ta-tcheou der eigentliche Herd des Aufstandes. Mehrere reiche Privaten hatten schon lange Waffen schmieden lassen und übten 60-80 junge Leute, angeblich, damit sie sich bey den Concursen um militairische Grade bewerben konnten. Sie waren denunciirt worden, da sie aber mit vollen Händen Geld zu spenden wußten, wurden ihre Ankläger nur meist mit Schlägen gelohnt. D. 15 Octbr 1796 brach endlich der Aufstand aus; er begann damit, daß sie ihre eigenen Häuser, auch einen Nachbarflecken in Brand steckten, und dann über die Beamten, die ihnen besonders verhaßt waren, herfielen und sie massacrirten.

Ueber die allmähliche Ausbreitung und den eigentlichen Gang des Aufstandes haben wir nur sehr unzulängliche Nachrichten. Ursprünglich ein

1) S. oben p. 688. Der Feldherr der gegen sie geschickt war, war Fou-koung-ngan. Staunton l. c. p. 501. Der Friede soll 1797 von ihnen erkaufte seyn. Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 362.

kleiner Haufe, heißt es, wuchs ihre Anzahl bey der Laßheit der Provinzialtruppen — die eigentliche Armee focht noch gegen die Miao-tseu — bald zu (?) 300,000 an. Lanzen, Stilets, die sie geschickt zu werfen wulsten, dann aber auch wol Flinten und Kanonen, die sie den Kaiserlichen abgenommen, waren ihre Waffen; Berghöhen ihre gewöhnlichen Lagerplätze. Von diesen stiegen sie dann, wie sich die Gelegenheit bot, herab und fielen über die Dörfer auch wol Städte her. Ihr System war, alles zu verbrennen und niederzumetzeln. Schrecken ergriff das Volk; viele schlossen aus Furcht sich ihnen an, daß der Aufstand sich bald bis nach Chen-si und Hou-kouang ausbreitete. Was fliehen konnte, floh bey ihrer Ankunft, kehrte indessen nach ihrem Abzuge wieder zurück und bauete sich statt der abgebrannten Häuser Hütten wieder auf. Es war also ein eigentlicher Raubkrieg, den sie führten; bloß dem Augenblicke lebend und wenig um die Zukunft bekümmert, nahmen sie, was sie fanden. So schildern sie wenigstens einige. Nach andern verfahren sie indess nur so gegen die, die sich ihnen widersetzten, um ihren Aufstand zu rechtfertigen und ermahnten das Volk, ruhig zu bleiben, sie wollten es nur von der Plackerey ihrer Mandarinen und der Fremdherrschaft der Tartaren befreyen. So viel ist gewiß, Verheerung bezeichnete ihre Spuren. So hatten sie im Jahre 1797 schon Tchang-tocheou, einen offenen Ort, und durch Verrath der Thorwächter auch Ta-tocheou genommen und beyde in Brand gesteckt, auch außerdem aber noch von vielen Städten die Vorstädte angezündet. Was ihre *Ausbreitung* betrifft, so hatten sie 1798 an 60 Oerter im nördlichen und östlichen Sse-tchhouan eingenommen aber noch nicht den Kiang und den

Fluss im Norden überschritten. Im Jahre 1799¹⁾ war ein Corps von ihnen in Chen-si, eingefallen²⁾, aber es blieben auch noch Haufen im nördlichen und östlichen Sse-tchhouan zwischen dem Kiang (v. W. n. O.) und dem Flusse, der von N. nach S. fließt, etwa auf 400 fr. Meilen Umfang zurück; über diese beyden Flüsse waren sie noch nicht hinausgekommen, und damals auch schon sehr geschwächt, die meisten Anführer vor ihnen gefangen oder getödtet und ohne Plan zogen sie hin und her, wo sie Lebensmittel zu finden und den kaiserlichen Truppen zu entgehen hoffen konnten, mordend und brennend, daß das Volk vor ihnen wie vor der Pest in die Festen, in Höhlen und bis nach Kouei-tcheou und Yun-nan, floh. Die Districte von Ly-ming-fou und Tchang-cheou-hian waren wol zehnmal von ihnen genommen und wieder verlassen worden. Sie mußten mehr durch List, als durch Gewalt zu siegen suchen. So erschienen z. B. im Jan. 1799 3-400 Mann vor Leang-chan, sich für Soldaten des Obergensals ausgehend, um so die Stadt zu nehmen und zu plündern. Der Stadthalter hatte aber die Vorsicht, die Thore vor ihnen zu verschließen und sie draussen bis auf weitere Ordre campiren zu lassen. Die wollten sie natürlich nicht abwarten, sondern zogen, nachdem sie die Vorstädte in Brand gesteckt hatten, verdrießlich ab; der Streich war mißlungen. Aber gewandt, wie sie waren, wußten sie wenigstens das Corps, das sie verfolgen sollte, durch eine neue List aufzureiben. Sie bemächtigten sich nämlich eines Marktfleckens; ein Theil stellte sich dann in die Buden und Wirthshäuser und machte

1) Dufresse ib. p. 393 sq.

2) S. den Bericht Te-lin-tais unten.

en Wirth und Kaufmann, während ein anderer theil sich in einen Hinterhalt verbarg. Die Kaiserlichen mußten die Nacht an dem Orte zubringen, nichts ahnend begaben sie sich zur Ruhe, wurden dann aber schrecklich überrascht. Ueber 10 Officiere nebst vielen Soldaten wurden getödtet und das ganze Corps zertrümmet¹⁾.

In dem westlichen Theile der Provinz, wo die Hauptstadt ist, hatten sie bisher noch die wohlbesetzten Flüsse einzudringen gehindert, bis sie im ersten Monate (Febr.) des Jahres 1800 bey den Festlichkeiten des Neujahrs gelang, über den Pao-ping-he zu setzen und bis 15 fr. Maien von der Hauptstadt der Provinz vorzudringen. Sie warfen Schrecken in mehrere Districte des südlichen Theils und durchliefen fast den ganzen nördlichen, wohin die Flüsse bislang sie vorzudringen gehindert hatten, mordend und zerstörend wie immer. Obwol sie ohne Feuergevehre, bloß mit Lanzen bewaffnet waren, zog doch das Schrecken vor ihnen her. Indes die kaiserlichen Truppen setzten ihnen nach, griffen sie mehrmals an, tödeten ihnen viele Mannschaft und nachdem sie 3 Monathe so herum geraubt hatten, mußten sie, da sie sehr geschwächt und das Land hier weniger bergigt, sie nicht zu schützen vermochte, wieder über die Flüsse zurückziehen; sie zogen theils in die östliche Gegend, theils nach Norden, und selbst bis nach Chen-si²⁾. Nachdem waren sie eigentlich von keiner Bedeutung mehr. Ehe wir aber ihre gänzliche Auflösung erzählen, müssen wir jetzt die *Gegenanstalten* des

¹⁾ Dufresse l. c. p. 407 sq.

²⁾ Dufresse l. c. p. 441 sqq. vgl. p. 498.

Landes und die Unternehmungen der Kaiserlichen gegen sie sehen!

Raub und Brand womit sie wütheten, griff das eigentliche Mark des Lebens des Volkes an und es ist daher interessant zu sehen, wie dieses sich gegen sie hier wie zu einer wahren *Nationalgarde* oder *Landwehr* mit fast volksthümlichen Einrichtungen waffnet. Aller Orten wurde das Volk zu einer Art von Nationalbewaffnung aufboten, die Städte und Passagen zu bewachen, Spione anzuhalten und wenigstens den ersten Anfall abzuschlagen. Auf dem Lande versammelte es sich nach den Canton's und nach größeren Bezirken, in den Städten nach Quartieren, jeder mußte über die Sicherheit seines Bezirkes wachen; bey einem Angriffe konnte aber auch der Statthalter sie alle in ein Corps vereinigen. Jede Familie stellte einen Mann, der mit Lanze oder Flinte bewaffnet seyn mußte. Die Bedürfnisse des Krieges Pulver, Bley, Kanonen u. s. w. aufzubringen, schätzte das Volk sich selbst; meist fielen die Abgaben auf die Landeigenthümer¹⁾. Wie es mit dieser Selbstbesteuerung eigentlich zugeing, davon erzählt Dufresse ein recht belehrendes Beyspiel²⁾. Als nämlich der Alarm wegen der Ankunft der Rebellen in Tchoung-king im Decbr. 1798 so groß war, hatte auch hier der Statthalter, besorgt, die Ausgaben nicht alle bestreiten zu können, alle Exmandarinen, Beamte und Reichen zusammengerufen, sich selbst zu besteuern. In Tchoung-king war unter andern eine sehr reiche Familie, die dem Christenthume zugehan war. Ausser sehr großen Ländereyen, vielen

1) Nouv. Lettr. édif. l. c. p. 345. 355. 357.

2) Dufresse ib. p. 327. vgl. p. 325.

Häusern und Buden, die sie besaß, hatte sie zwey Seidenmanufacturen, eine über 100 Arbeiter beschäftigend und 3 Buden mit Seidenwaaren, von denen die eine allein wol für 300,000 Livr. jährlich absetzte. Das ganze Wesen gehörte 4 Brüdern und einem Neffen. Der jüngste der Brüder hatte sich vor 7-8 Jahren den Titel von Ehrenmandarin gekauft und war unter andern auch bey dieser Versammlung zugegen. Er taxirte sich selbst auf 1000 Tael (7500); die Beamten und die andern in drey Klassen getheilt, gaben von 1000-2000, von 500-1000 und von 100-500. Die Familie Ly wurde auf 300 Tael geschätzt. Da sie als Christen im Verdachte stand, in einer Verblindung mit den Pe-lien-kiao zu seyn, machte sie sich eine Ehre daraus, diese Abgabe recht prompt zu bezahlen und brachte ihre 300 Tael gleich zuerst lar. Der Gouverneur sehr zufrieden damit, erschien am 1 Jan. mit seinem ganzen Gefolge vor der Bude des ältesten Ly, dankte mit vernemlicher Stimme vor allem Volke der Familie für den Eifer und erklärte öffentlich, daß sie die einzige sey, die noch bezahlt habe. Die Soldaten mußten zum Zeichen des Dankes die Danksagungszeremonie vor der Bude machen. Sie besteht darin, daß man (ko-teou) drey Bücklinge mache, dann die Hände zur Stirne erhoben, die Rechte auf die Linke gelegt, niederkniet und mit dem Kopfe die Erde berührt. — Auch Neujahrs machte er der Bude seinen Gruss. Es half ihm aber wenig; die andern zahlten ihre Subscriptionen um nichts besser ein.

Diese Gelder dienten dann die nöthigen Ausrüstungen für die Volksbewaffnung zu veranstalten. Die andern Sicherheitsmaßregeln sind aber nicht weniger interessant. Man ließ es an nichts fehlen, Nachtwachen, Patrouillen durchzogen die Stadt, die Bar-

rieren, durch welche die verschiedenen Quartiere abgeschlossen sind, wurden vermehrt, so auch die Wachen an den Thoren. So lange Gefahr drängte, wurden in Tchoung-king von den 9 Thoren 5 sogar gänzlich zusammengemauert und manche wenigstens längere Zeit gar nicht geöffnet. Tchoung-king war durch Natur und Kunst gleich fest. Auf einem ziemlich hohen Hügel gelegen, war es von der einen Seite durch schroffe Felsen, anderseits durch einen bedeutenden Fluß, der sich hier in den Kiang ergießt, geschützt. Dazu hat es hohe Mauern, die ein Kanonenfeuer wol aushalten konnten, außerdem Munition, Kanonen, Pulver u. s. w.; unter dem Thore waren aber auch große Töpfe mit pulverisirtem, ungelöschten Kalke hingeschafft worden; jede Boutique hatte wenigstens für dreissig sorgen müssen, um, wenn die Feinde sich unter den Mauern zeigen sollte, diese auf sie zu schleudern, daß der Kalkstaub sie blende. Eben wegen dieser seiner größeren Sicherheit hatte sich denn auch eine Menge Volkes hieher geflüchtet, wie denn die Bewohner von Ly-ming-fou, das keine Mauern hat, alle jenseits des Flusses nach Tchung-king geflohen.¹⁾ Dies machte denn aber auch die größte Obacht nöthig; denn listig, wie sie waren, suchten die Rebellen sich vielfach namentlich als Bettler einzuschleichen; hatten sie doch die Frechheit gehabt, ihre Leute unter die Bürgermiliz einrolliren zu lassen und so eine Stadt eingenommen.

Vorsicht war durchaus nöthig. So fand denn Dufresse als er 1799 nach Tchoung-king kam, an Thore auch eine solche Bürgerwache mit Peitschen

1) Dufresse l. c. p. 319.

öffnet, unter dem jüngsten Ly als Ehrenmann. Jeder Eingehende mußte eine Art von haben. Es war dies ein Zettel, worauf die und Siegel einer Bude in der Stadt mit der Zahl der einpassirenden Personen verzeichnet; Wasserträger und Victualienhändler kamen frey aus und ein; das gemeine Volk, das aus und wieder hinein wollte, mußte sich einen Character auf die Wange drücken lassen, täglich geändert wurde: vielfach wurden aber Thore auch ganz geschlossen.¹⁾

Doch gehen wir von diesen Defensivanstalten der Bürger zu den *Offensivanstalten des Kaiser* zur Unterdrückung des Aufruhrs über. Als der Aufstand zuerst ausbrach, konnte man den Andern nur junge Milizen entsgeschicken, da die Alten noch gegen die Miao-tseu standen. Aber als die kaiserlichen Truppen nach dem Frieden mit den Miao-tseu 1797 später heranrückten, thaten sie keine großen Heldenthaten. Es waren Trenchant über (?) 300.000, die Rebellen schwächten sie bald sehr. Sie zogen sich in kleinen Tagemärschen in die Gebirge zurück, wenn die Kaiserlichen nun einzeln nachkamen, schlugen sie sich schnell, umringten sie und hielten sie nieder. Vier Oberofficiere und 40 andere waren so 1798 auf einmal gefallen, das mährigte begreiflich den Eifer der Kaiserlichen sehr, aufstanden diese lange im Angesichte der Feinde, wagten einen Angriff zu wagen und obwol den Rebellen zahlen fast immer überlegen, waren die Kaiserlichen doch nur kühn, wenn der Feind nicht da war und flohen, wenn sie ihm ins Angesicht sahen sollten; nur durch Umzingelung und Aushungern wußten sie sie einzeln zu zwingen. Daß die Luftschossen, sollte die Feinde schrecken!

Nach Dufresse stand zuerst der Statthalter der Provinz als Generalissimus an der Spitze der Truppen, dann trat (Jan. 1798) der Statthalter von (?) Kouei-tcheou und Yun-nan Le mit ausgedehnten Vollmachten an seine Stelle. Er hatte unumschränkte Gewalt über alle Civil- und Militärbehörden, durfte die Truppen der Nachbarprovinzen aufbieten und führte auch ein Zusammenhalten und gegenseitiges Unterstützen der verschiedenen Divisionen herbey, aber seine Truppen waren dann nicht muthiger und der Landsturm namentlich gegen dem Feinde oft an Zügellosigkeiten nichts nach, obwol solche Unordnungen von ihm mit dem Tode bestraft wurden ¹⁾. Es ist dieses offenbar der Le-pao bey Staunton. Aber auch er machte seine Sache nicht gut und wurde 1799 durch Kouyloung ersetzt, der aber, wie wir bald sehen werden, noch viel schlimmer dabey fuhr. Von den einzelnen Unternehmungen der Kaiserlichen haben wir nur sehr abgerissene, einzelne Nachrichten. Wir geben was wir haben. Wir haben des Einfalles eines Theils der Rebellen in Chen-si (1790) erwähnt ²⁾. Der General Te-lin-tay trug zu ihrer Besiegung hier am meisten bey. Staunton hat uns einen Bericht von ihm gegeben ³⁾. Das Gefecht bey Pe-kia-tsin mit 5 Colonnen der Rebellen, die dort über den Fluß setzen wollten, die Schlacht, die darauf erfolgte, die Gefangennehmung ihrer Häupter Chin-te-foung und Tsay-tien-hiun und der darauf erfolgende Rückzug der Feinde, doch mit steter Beobachtung der Bewegungen des kaiserlichen Heeres, war früher berichtet. Dieser Bericht fehlt uns aber.

1) Dufresse l. c. p. 296.

2) siehe oben p.

3) Pe-king. Zeitung v. 23. April 1800 übers. b. Staunton l. c. Appendix N. XX. p. 540-543.

Te-lin-tay führte die Truppen darauf, immer die des Feindes verfolgend, von Tse-toung nach nou-kouan. Im Holze von Kiang-yu standen Rebellen mit bedeutender Macht. Er drang vor, wurde aber plötzlich von einem Haufen Rebellen, Cavallery und Infantery, umgestürzt unter lautem Geschrey angefallen. Die Kai-hen empfingen indess, nach dem Berichte, die eifer mit Festigkeit und Muth, über 300 Feinde bey dem ersten Zusammentreffen, 400 hatten den kleinen Scharmützel und Theilangriffen, voll 4 Stunden über währten und nach denen Rebellen keines weiteren Widerstandes mehr schienen, dasselbe Schicksal. Der Colonel Tsoung-tseu war vom Speere getroffen, vom Pferde gefallen, hatte aber dennoch auch zu Füsse commandiren fortgefahren und so viel zum Siege beitrugen. Die Macht des Feindes war gebrochen und er zog sich in seine festen und heimlichen Schlupfwinkel zurück; mehrere Officiere und Gemeine wurden lebendig gefangen; diese, die allmählig in den Aufruhr hineingezogen schienen, unbeschwert entlassen, jene aber martervoll hingerichtet.

Am folgenden Tag darauf führte Te-lin-tay die Truppen von ihrer ersten Station zu Chun-oua zurück, worin durch seine Kundschafter erfuhr, daß sich ein bedeutender Rebellenhaufe auf dem Hügel Li-kang gesammelt habe. Ich lagerte, berichtete er weiter, daher den nächsten Tag mit meiner Armee 20-30 Ly nörther den Rebellen zu. Es waren über 10,000 Mann Infantery und Cavallery, die entgegengesetzten Abfalle des Hügel regelmäßig aufgestellt waren. Ich theilte mein Heer in Divisionen. Die erste, reguläre chinesische und mongolische Cavallery, sollte den Feind von der

Brücke zu Lo-yang nach Tao-kai-keou zu angreifen, die zweite, lediglich regelmässige Truppen, Cavallery und Infantry, ihn von Hay-chang-pou nach Ho-chy-pou zu treiben, die dritte, theils regelmässige Truppen, theils Provinzial-Freywillige, vom Dorfe Pay-fang-chy nach Loung-tseu-kouan zu agiren, die vierte endlich unter seinem eigenen Befehle ihn direct angreifen. Er beschreibt nun die Scharmützel der einzelnen Divisionen, da der Feind einen allgemeinen Angriff mied, die Staunton aber übergeht. Ein Mann wollte ihn hier ins Verderben führen. Angeblich ein Ortsbewohner, der dem Feinde entgangen, meldete er ihm, wie der Posten bey Tseu-lin-kou nur mit 350 Mann, noch dazu ohne alle Feuergewehre, besetzt sey und erbot sich, die Armee hinzuführen. Indess Te-lin-tay traute nicht und liess ihn festnehmen. Kaum war dem auch die Armee dahin vorgedrungen und ein Detachement ausgeschildt, zu sehen, ob auch ein Hinterhalt gelegt sey, so empfingen die Rebellen es mit dem lebhaftesten Musketen- und Kanonenfeuer, begleitet von einem Hagel von Steinen. Aber die kaiserlichen Truppen behaupteten furchtlos ihren Platz. Zu gleicher Zeit waren indessen auch alle andern Rebellenhaufen hervorgebrochen. So begann denn ein heftiger Kampf, über 500 Feinde blieben, mehrere, darunter 2-3 Rebellenhäupter und viele Vornehme, wurden gefangen, die übrigen in die Berge zurückgetrieben, 400 von diesen dann noch bey der Verfolgung erschlagen, 2 Canonen, viele Standarten, eine Menge Schwerter, Pferde, Esel waren erbeutet; der wichtigste Gewinn aber war die Gefangennehmung ihres Generals Tsay-tien-yonan, eines der Hauptanführer des Rebellen. Er bekannte, wie er wegen Mangel an Subsistenzmitteln vor etwa 2 Monaten mit 30-40,000 Mann aus See-tschouan nach Chen-9

Kan-sou übergegangen sey; hier aber heftigern Widerstand, als er erwartet, gefunden habe. Alle seine Brüder seyen gefallen, er selbst schon mit einem Pfeile verwundet gewesen; bloß 5 Generale seien noch das Feld, sie seyen aber ohne Tatkraft und Erfahrung.

Allen Bewohnern, die bloß von den Aufrührern gezwungen, jetzt zum Gehorsam zurückkehrten, bewilligte Te-lin-tay Amnestie. Den General schickte er in den Vicekönig Kouay-loung, ihn an verschiedenen Orten, den Feinden zum Schrecken, den Gegnern zur Beruhigung öffentlich ausstellen zu lassen. —

Des Viceköniges Kouay-loung haben wir schon erwähnt, sein Ende war traurig. Staunton hat uns das Detail seiner Verurtheilung gegeben¹⁾. Wir heben das Wichtigste aus. Bey der Unterdrückung des Aufstandes der Miao-tseu thätig (1797) hatte er 1799 als Präsident des Tribunals der Anstellungen (of civil affairs) wiederholt gewünscht, gegen die rebellischen Miao-tseu geschickt zu werden, der Aufstand solle sich ja leicht unterdrücken lassen. Le-pao, damals der Kaiser, der vorher Vicekönig gewesen, hatte abgelehnt, weil er sich unfähig gezeigt und namentlich schlüssig zu Ta-tcheou geblieben war, als der Fall der Rebellen ihnen schnell entgegenzugeschoben worden, deshalb entsetzt und vor Gericht gestellt und dem General Ge-le-tang der Oberbefehl gegeben worden. Kouay-loung, schon früher einmal Vicekönig von Fou-tsching und Tche-kiang, wurde statt Le-pao Vicekönig.

Ausz. d. Pe-king. Zeitung v. 18. Aug. 1860. übers. v. Staunton Appendix I. c. Nr. IX. p. 504-509.

Aber, sagt das Decret, Kouay-loung entsprach den Erwartungen nicht. Die Rebellen waren des letzten Winter (1799) — wie schon erwähnt — von Sse-tchouan in Chen-si und Kan-sou eingedrungen, und um nicht in den Fehler seines Vorgängers Le-pao zu verfallen, war Ge-le-toung am 1. des 1. Monats 1800 aufgebrochen, ihnen nachzusetzen; Kouay-loung hatte nun die Reste der Rebellen in Sse-tchhouan zu unterwerfen. Was that er? Unthätig brachte er 8 Tage Ta-tcheou zu, angeblich für die Bekleidung und Ausrüstung der Truppen zu sorgen und zog sich langsam und unentschlossen in allen seinen Operationen. Die Rebellen wußten das zu nutzen, setzten über den Kia-lin-kiang und überzogen die Bewohner des Districtes Chuen-sse mit Ruin und Verwüstung; daß er zwey Officiere mit einem schwachen Detachement gegen die Rebellen schickte, konnte nichts helfen, dies war vielleicht so unüberlegt, daß die ganze Expedition verlorlich und der eine Officier bald durchaus abgestorben wurde. Dieser Unfall jagte ihm dann eine solche Furcht ein, daß er weiter gar keinen Versuch wagte und wiederholt hat, nur die Vertheidigung des Toung-ho beauftragt zu werden. Nicht ein einziges Mal, heißt es, war er den Rebellen persönlich entgegengegangen, der General Te-lin-tay, unserm Befehle gehorchend, in die Gegend eindrang und die Rebellen hart und kräftig angriff.

Weil er den Feind über den Kia-lin-kiang gelassen wurde Kouay-loung, heißt es im Decret, von uns zum dritten Range degradirt und wir erklärten ihm, indem wir ihm seinem Wunsch gemäß, die Obhut des Toung-ho anvertrauten, von dessen erfolgreicher Vertheidigung sein Loos

Glück abhängen solle. Er hätte hier seinen
 lit wieder herstellen können, aber er genügte
 hier seinem Posten durchaus nicht. Lieou-
 ; wollte, daß die Provinzialtruppen von Ho-
 zum Schutze der Provinz doch noch bleiben
 lten, er verwarf seinen Antrag und bald dar-
 ließ er die Rebellen ohne Widerstand über
 Toungho gehen, daß sie Raub und Vernich-
 an der Westseite verbreiteten und selbst die
 ichte um die Hauptstadt Tching-tou fou ihnen
 esetzt waren. Zum Glück kam noch der Ge-
 l Te-lin-tay hinzu, griff die Rebellen mit
 t und Unerfrohenheit an, hemmte zunächst
 Fortschritte, trieb sie dann selbst wieder
 den Toungho zurück und beschränkte sie
 lich auf das Ostufer. Kouay-loung war zu-
 en, dem General Le-pao in ein oder zwey
 chten mit einer andern Parthey der Rebellen
 estanden zu haben und hatte dann seine Trup-
 auf einem Umwege nach dem Districte von
 g-ngan geführt.

olcher Feigheit und Lalsheit durfte nicht fer-
 nachgesehen werden; Nachsicht, sagt der Kai-
 würde das Volk nur gegen die Regierung
 bracht haben. Er wurde also degradirt, vor
 ribunal seines Nachfolgers (!) Ly-pao und
 ders dazu verordneter Commissaire gestellt
 enthauptet zu werden verurtheilt. Die Prin-
 on Geblüt und andern Großen, an die die
 dann gebracht wurde, fällten denselben
 h. Der Strenge der Gesetze nach sollte das
 il Angesichts der Truppen öffentlich vollzo-
 werden. Aber wegen der zunächst bevorste-
 en Hinrichtung der rebellischen Pe-lien-kiao-
 ter fürchtete der Kaiser, die gleichzeitige
 chtung eines so vornehmen Beamten möchte

dem Ansehn der Magistrate beym Volke schles und so erlaubte er ihm, nachdem er nach Pe-king geführt war, nach früheren Vorgängen, sich selbst zu erdrosseln; seine Söhne wurden nach Illy verbannt. — Doch kehren wir zu dem Aufstand zurück.

Im Jahre 1801 war wenig mehr von ihm in Rede. Einige ausgehungerte Haufen zogen umher, von den Kaiserlichen verfolgt ¹⁾. Solche Haufen gab es wenigstens im östlichen Theile noch 1802. Die Einwohner zogen sich vor ihnen zurück, sie plünderten, mordeten u. s. w. Eines wurde Sin-tien-te, der einzige der Art, der noch lebte, gefangen und in Ta-tcheou, seiner Vaterstadt, erdrosselt. Es waren kleine Haufen von 100 oft auch nur von 10 Mann, die sich meistens wol vereinigten. Solche kleine Haufen zeigten sich auch 1802-1805 noch namentlich an der Gränze von Hou-kouang ²⁾. Der Aufstand war eigentlich zu Ende. Der Name der Ta-tcheou war beym Frieden in den von Ting-fou verwandelt und diese zu einer Stadt ersten Ranges erhoben worden. Im Jahre 1807 brach sich wieder eine revolutionaire Secte in der Gegend von Tchang-tcheou und Tou-tcheou auf, deren Führer an der Spitze; sie wurde aber im Keime erstickt ³⁾.

Wir erwähnen nur kurz *einige andere Tüthende*, von denen wir keine weiteren Nachrichten haben.

1) Dufresse ib. p 469 sq. (1802) cl. T.IV. p.3. T.IV. p 37. sq.

2) Dufresse l. c. T.IV. p.53. 1804. ib. p.92. 1805. p.182.

3) Nouv. Lettr. édif. T.IV. p.279.

nen; sie waren auch wol unbedeutender. So von einem *Einfalle der Tartaren um den Ko-*
oor in die Gegend von Sou-tcheou die Rede,
 en es aber nicht gelungen, sich mit jenen zu
 einigen ¹⁾. Die *Lo-lo's*, eines jener selbststän-
 en Urvölker, wie die Miao-tseu, von denen noch
 ste in den Gebirgen von Yun-nan sitzen, durch
 Plackereyen der Gränzmandarinen aufgebracht,
 chten zu eben der Zeit (1802) im südlichen
 -tchhouan Einfälle; sie plünderten, brannten;
 edeten, bis die kaiserlichen Truppen sie in ihre
 ge um Lean-chan zurücktrieben. Der Statt-
 ter von Souy-fou, in dessen Gebiete ihr Land
 , brachte dann den Frieden wieder zu Stande;
 h. er machte ihnen Geschenke von Zeug, Salz,
 ack, Thé, gab den Häuptern einige Knöpfe,
 sie die Mandarinen tragen, dafür versprachen
 dann Ruhe zu halten ²⁾. Es währt nur dies
 er nicht lange. So ist denn 1814 schon wie-
 von einem Aufstande derselben die Rede ³⁾.

Eine andere häufig wiederkehrende Plage Chi-
 sind die *Seeräuber an der Ostküste*. So hören
 , dafs die Piraten auch unter Kia-king 1805 die
 sten von Formosa und Fou-kian plünderten; sie
 ten mehrere Städte genommen und erschienen
 h in Kouang-toung ⁴⁾. Krusenstern, der 1805
 Canton war, giebt einige weitere Nachrichten

Asiat. Ann. Regist. for 1802 Chronicl. p.34.

Dufresse Nouv. Lettr. édif. T. IV. p. 5. Trenchant
 . p.37. Vgl. über d. Lo-lo's noch ib. T.I. p.305.
 16 sq.

Nouv. Lettr. édif. ib. T.V. p.147 sq.

Letontal Nouv. Lettr. édif. T. IV. p.235. A. I. v.
 Krusenstern Reise um die Welt 1803-1806. Berlin
 812. 12. Th. II. B. 2. p.132-138.

über sie. Die unkräftigen Malsregeln der Regierung, die sie durch Geld (10 Tael), das jeder Gemeine bekam, und durch Mandarinenkнопfe, die den Anführern gegeben wurden, zu beschwichtigen suchte, war, nach ihm Schuld an der Ausbreitung; denn sobald einer die 10 Tael weg hatte, war er gleich begierig, wieder aufzustehen um neues Geld zu bekommen. Nicht weniger war es, nach ihm indess auch die Unfähigkeit des chinesischen Befehlshabers. Eine Hofintrigue hatte nämlich den fähigen, thätigen Admiral Van (Van Ta-jin ¹) wenn nicht ganz entfernt, doch einem Favoriten der Minister den Tay-tok untergeordnet. Beyde gingen unter Segel, entdeckten die feindliche Flotte in einer Bay und hatten sie so gänzlich eingeschlossen, daß die Rebellen um Frieden bitten mußten. Der Admiral der Rebellen erbot sich in die kaiserlichen Dienste überzugehen und bey ihrer gemeinschaftlichen Ankunft in Canton sämtliche Schiffe auszuliefern. Vergebens widersetzte sich der Van Ta-jin: es sey nur List, aus der Klemme zu kommen, indem die Rebellen, wie sie nur die offene See erreicht, sofort sich von der kaiserlichen Flotte trennen würden; ohne daß man sie daran hindern könne, hier habe man sie, hier müsse man sie fassen. Vergebens. Wie er indess vorhergesagt, geschah es. In der ersten Nacht trennten sie sich von den Kaiserlichen und suchten das Weite. Der Van Ta-jin soll vor Gram gestorben seyn, der Tay-tok fiel in Ungnade. Es war dies im May 1805. Die Rebellen wuchsen seitdem stets an Macht und der Kaiser wagte keine Flotte wieder gegen sie auszuschicken, bloß eine kleine Escadre von 8-12 Schiffen sah man dann und wann im Tigris. Nach

1) Wol derselbe der bey Barrow u. a. vorkommt.

Nachrichten, die Krusenstern einzog, war die
it der Piraten nicht unbedeutend. Sie be-
aus 4,000 Böten, die größten von 200 Ton-
Größe mit 2-300 Mann Besatzung und 12-20:
2 auch 18 pfündigen Kanonen; die kleinsten
30 Tonnen mit 30-50 Mann; es fehlte ihnen
die Geschicklichkeit diese Macht gehörig zu
chen und doch würden sie ohne die Portugie-
Macão schon genommen haben. Diese hiel-
immer 3 bewaffnete Fahrzeuge, die gegen
kreuzten und sie aus der Nähe Macao's und
on's entfernen mußten. Nach einem verzwei-
n Gefechte, worin alle Chinesen bis auf 40
leben waren, hatten sie eben ein großes Räu-
oot mit einem der Hauptanführer genommen
nach Macao aufgebracht. Die Gefangenen
len sofort öffentlich hingerichtet und in der
clamation, die der Statthalter erließ, hieß es
e weiteres, daß die Chinesen diese Prise ge-
men, ohne die Portugiesen nur zu erwähnen.
ge Zeit vor Krusensterns Ankunft waren sie
bey Wham-pou gelandet und hatten eine
ne Stadt geplündert und in Asche gelegt. Nur
Orte und Handelsschiffe, die ihnen einen Tri-
erlegten, wurden von ihnen verschont. Diese
elten von ihnen dafür Pässe, die von allen den
chiedenen Banden auf das Gewissenhafteste
pectirt werden mußten; wie denn einer jener Ca-
ins, der ein mit einem Passe versehenes englisches
iff genommen, zu 500 Piaster Strafe verurtheilt
rde. Auf dem festen Lande hatten sie noch
ht festen Fuß fassen können, hatten aber Hai-
und einen Theil der Südwestküste von For-
sa auch einen Theil von Cochinchina inne. Im
re 1809 war eine ansehnliche Flotte den Ti-
bis zur ersten Barre hinaufgesegelt und blockirte

Canton: Sie brannten ¹⁾ und mordeten Angehörige der Stadt in den Dörfern, die ihnen keinen Tribut zahlen wollten. Mit Hülfe der Portugiesen wurden sie endlich unterdrückt ²⁾. Es waren an 3-400 Junken von 12-20 Kanonen, jede mit 50-200 Mann gewesen. Eine Flotte der Chinesen von 40 Segeln mit 14-20 Pfündern that nichts gegen sie vermocht; 28 hatten die Frachten alsbald vernichtet ³⁾, die andern waren gelohet, seitdem breiteten sie sich nur weiter aus; viele Fischer schlugen sich zu ihnen, ein Amerikaner wurde genommen und der Cantonhandel war gänzlich unterbrochen, bis der Vicekönig von Canton zu den Portugiesen seine Zuflucht nahm. Es wurde d. 23 Novbr. ein förmlicher Tractat ⁴⁾ zwischen beiden abgeschlossen. Für eine Subsidie von 80,000 Tael stellten die Portugiesen 6 Schiffe zu einer Guarda costa, mit der kaiserlichen Escadre 6 Monathe von der Bocca Tigridis bis Canton und von da bis Hian-sang durch den Golf zu kreuzen, beyde sollten zusammenwirken und die Prisen gleich getheilt werden, bey günstigem Erfolge auch alle

1) Nach Richenet hatten sie erst die Engländer angesprochen; falsch Krusenstern p. 138 not.

2) Richenet Nouv. Lettr. édif. T. IV. p. 373 sq. Asiatic Annual Register for 1810-11 (Vol. XII.) p. 37-39 d. p. 156. S. im Asiatic Journal T. I. p. 188-190 noch den kriechenden Brief, womit die Portugiesen ihre Hülfe anbieten, und die hochmüthige Antwort, mit der der Chinese ihnen erlaubt mitzuhelfen.

3) Anders Richenet: vereint schon mit den Portugiesen liefen die Chinesen im November aus, und blockirten 200 feindliche Segel in der Rhede einer benachbarten Insel, als aber der Vicekönig d. 28 Nov. mit 2000 Mann abging, die Unternehmung zu unterstützen, waren die Feinde bereits echappirt.

4) Steht in extenso Asiat. Ann. Reg. I. c. p. 38.

Privilegien der Portugiesen wieder hergestellt werden. Die 6 portugiesischen Schiffe hatten 730 Mann mit 118 Kanonen, die englisch-ostindische Compagnie lieferte ihnen die nöthige Munition; 60 chinesische Kriegsjunken vereinigten sich damit. Die Rebellen flohen, wo sie aber zusammenstießen wurden sie besiegt; endlich, im Januar 1810 erbot sich Qua-a-pou, einer der Häupter der Rebellen, sich mit 100 Junken und 8000 Mann¹⁾ zu ergeben, was angenommen wurde. Die Hauptdivision war aber noch immer zwischen Macao und der Mündung der Tigris. Im Februar knüpfte der Vicekönig neue Unterhandlungen mit den Piratenhäuptern an, die aber zu keinem Erfolge führten. Die Portugiesen verfolgten sie und trieben sie sehr in die Enge, endlich d. 12 April schnitt die portugiesische Escadre die große Flotte der Piraten unter A-jao-Chay so ab, daß er sich ergeben mußte. Der portugiesische Desambargador Miguel de Arriga-Brom da Silveira brachte die Uebereinkunft zu Stande. Gegen eine General-Amnestie ergab sich die ganze Flotte; 270 Kriegsjunken mit 16,000 waffenfähigen Männern; 5000 Frauen; 1200 Stück schwerem Geschütze, das kleine ungerechnet; 1000 Vicekönigen. Nach einer späteren Nachricht war indessen stipulirt worden, daß die Piraten ihre Schiffe wieder bekommen und der Hauptanführer derselben Goke Fo-foy als kaiserlicher Admiral gegen die andern Piraten agiren sollte²⁾. D. 21 April kehrte der portugiesische Befehlshaber heim und unter Kanonendonner und Glockengeläute wurde ein Te-deum für den glücklichen Ausgang der Unternehmung angestimmt.

¹⁾ Nach Richenet: 170 Schiffe mit 6000 Mann.
²⁾ As. Ann. Reg. l. c. p. 157.

der eine von diesen, der 3 Wunden dabey erhalten, wurde zum Paile erhoben, aber schließlic beklagt er sich, daß aus den Hunderten seiner Umgebung diese allein ihm so willig sich bezeigt hätten. Dies bekümmere ihn, nicht der Mordschlag. Ich weiß nicht, wo Krusenstern es her hat, daß Ho-tchoung-tang's Sohn damals zu Tode gemartert sey, weil man dafür hielt, daß er an der Spitze dieser Verschwörung gestanden habe.

Später hat wenigstens noch einmal eine *Verschwörung gegen sein Leben* statt gefunden. Ich weiß darüber aber wenig mehr, als was sein Testament sagt ¹⁾: „Wir lebten ruhig und glücklich, sagt er, als das verkehrte Volk nochmals sich empörte. Es stürzte sich in Masse gegen die heilige Halle des Pallastes und die Rebellen in Verbindung mit den Bewohnern von Tshao und Ho verbreiteten sich über drey Provinzen. Ich setzte aber mein Vertrauen auf den allmächtigen Himmel und die Führer wurden gefangen, und auch die übrigen ausgerottet; in weniger als 2 Monathen war die Ruhe hergeatelt“. Es war im 18 Jahre seiner Regierung (1814); dieß sieht man aus einer andern Stelle. „Als die Rebellen im 18 Jahre meiner Regierung, heißt es da, die Mauern des Pallastes ersteigen wollten, gab der Thronerbe selbst Feuer auf die Feinde und tödtete zwey davon, daß die andern vor Schrecken zur Erde fielen; so war der Pallast gerettet. Ich ernannte ihn dafür zum Tchi-thsin-hoang“. Zwey Verwandte des Kaisers, die in diese Verschwörung verwickelt gewesen seyn sollen, wurden in Stücken gehauen zu werden verurtheilt, was der Kaiser in Erdrosselung milderte.

1) Testament Kia-king's Journ. Asiat. T. I. p. 177. 179.

Es sollte auf den Gräbern ihrer Vorfahren geschehen, damit sie Zeugen dieser ihrer Bestrafung für die Entehrung ihrer Familie wären; ihre Angehörigen, Weiber, Kinder, Enkel wurden des gelben Gurtes beraubt ¹⁾, verbannt und unter Aufsicht gestellt. 17 Personen wurden außerdem d. 29 Novbr. 1814 als Rebellen theils enthauptet, theils in Stücken gehauen zu werden, und 35 zur Transportation verurtheilt, die aber vom Kaiser in Erdrosselung nach vorhergehender Gefangensetzung verwandelt wurde; Chao-hien und andere Häupter der Rebellen waren noch nicht gefangen ²⁾. Ein Eunuche, der lange unter Khian-leung gedient und von ihm mit Gunst überhäuft worden, jetzt aber in die Verschwörung mit verwickelt war, mußte seine Rache besonders mit empfinden. Er wurde in Werg gewickelt, mit Seilen fest umbunden, die beyde in Pech getaucht, und dann wie eine Pechfackel über Khian-loung's Grabe angezündet ³⁾!! In vier Tagen wurden in Canton allein 42 Personen enthauptet ⁴⁾.

Es hatten sich eine *Menge Secten* gebildet. Die der Pe-lien-kiao oder die Secte des weissen Nenuhar ist oft genug vorgekommen, obwol wir von ihrer innern Einrichtung so gut als nichts wissen. Eine andere Secte war die "*Thian-ty-hoei*" "die Vereinigung von Himmel und Erde", sie soll sich weit ausgebreitet gehabt haben und von ihr die Verschwörung im Jahre 8 ausgegangen seyn. Als ihre Häupter da. gekriegt wurden, soll sie den Namen

) *Hindo-Chinese Gleaner*. N. IV. *Asiat. Journ.* T. VII. p. 496.

) *Morrison Asiatic Journal* II. p. 572.

) *Ann. de Voy.* T. 31. p. 407. Wenn's wahr ist!

) Ueberhaupt 1817 im Herbste 935, in Canton 133. *Milne Hindo-Chinese Gleaner* N. IV. *As. Journ.* VII. p. 595.

San ho hoey "Die Gesellschaft der drey vereinigten" angenommen haben, über die Milne ¹⁾ uns einige Nachrichten gegeben hat. Einige hatten unbedeutende oder lächerliche Namen, wie die *Weis-Jacken*, die *Roth-Bärte*, die *Kurz-Degen* u. s. w.; andere hatten emblematische Namen, die ihre Absicht schon mehr anzeigten, so die *Gesellschaft der grossen Auffahrt*, die *des Ruhmes*, und die obige *die Vereinigung der 3 Principien*, nämlich Himmel, Erde, Mensch. Diese war in Canton sehr verbreitet und der neue Vicekönig liess an 2-3000 Theilnehmer arretiren. Die Ceremonie der Aufnahme geschah Nachts und der Neuzunehmende mußte das Bild des regierenden Kaisers aus Papier geschnitzt in Stücken zerreißen. Eine andere neue Secte hieß die *Thé-Secte* (*Thsing-tchha men kiao*), weil sie ihrer Gottheit Théspenden machte. Sie wurden aufgesucht und es fand sich, daß es eine buddhistische Secte war. Sie ehrten Himmel, Erde, Sonne, Mond, Feuer, Wasser, die Ahnen und drey Bouddha's: Amida Bouddha, dessen Zeit vorbey ist, Cha-kia, der die jetzige Welt geschaffen und Mile, der künftig herrschen wird; d. 1 u. 15 jeden Monats verbrachten sie zu Ehren ihrer Götter und des Stifters, der unter den Unsterblichen wohnen sollte, Weihrauch. Sie wurden verurtheilt, ihr gegenwärtiges Haupt Wang-young-tai in Stücken gehauen, seine Verwandten verbannt oder zu Slaven gemacht, ihre Güter confiscirt u. s. w. ²⁾.

- 1) *W. Milne* Some Account of a Secret Association in China entitled "*the Triad Society*". Transact. of the Royal. Asiatic Society. London 1827. 4. T. I. p. 240-250.
- 2) *Milne* Hindo-Chines Gleaner N. IV. daraus *Asiat. Journ.* T. VII. p. 595. *Journ. des Scavans* 1819 p. 417 sqq. *Ann. d. Voy.* T. 30. p. 340-344.

Eben als eine solche neue Secte wurden auch die Christen, wenn sie entdeckt wurden, verfolgt, da der Kaiser nicht wie sein Vater Sinn für mechanische Arbeiten und europäische Kunst und Wissenschaft gehabt zu haben scheint, wurden in Pe-king nur noch die Astronomen geduldet und auch diese immer mehr beschränkt. Wir würden nicht auf darauf wieder zurückkommen, wenn nicht in einer englischen Zeitschrift die sonderbare Nachricht stände, daß er 1817 das Toleranzedict Khanghy's wieder hergestellt habe ¹⁾. Die Verfolgung Adeodat's (1805) ist schon erwähnt. Man braucht aber nur die *Nouv. Lettr. édif.* zu lesen, um sich vom Gegentheil zu überzeugen. Ihre Tafeln sollten verbrannt, die Verbindung mit den Chinesen ihnen verboten und diesen und den Tartaren das Christenthum unter strengen Strafen anzunehmen untersagt werden ²⁾. Ein Edict vom Juli 1811 besagt, daß alle Europäer, die Bücher zur Ausbreitung ihrer Religion drucken ließen, Predigtversammlungen hielten und viele bekehrt hätten, sofort, die weniger, auf den Herbst, erdrosselt werden sollten; die Chinesen, die das Christenthum angenommen und nicht davon lassen wollten an den Amur exilirt und den Solonen und Tagouri's zu Slaven gegeben werden sollten; auch ihre Nachkommen, wenn es Tartaren wären, zum Soldatenstande unfähig erklärt werden sollten. Von den Europäern sollten bloß die Astronomen in Pe-king bleiben und dazu unter strenger Aufsicht, die andern aber nach Canton geschafft werden, in den Provinzen seyen keine zu dulden ³⁾. Ein Edict vom Jahre 17 (1811) d. 5 Septbr. bestimmt dies noch näher. Bloß 5 Ange-

1) Asiatic Journal T.I. p.285: Brief aus Rom.

2) *Nouv. Lettr. édif.* T. IV. p.222 sq.

3) *Nouv. Lettr. édif.* T. IV. p.534-536. T. 5. p.3.

stellte und 2 steinalte Missionäre durften in Pe-king bleiben und diese sieben dort ohne Begleitung eines Mandarinens künftig weder aus noch eingehen, mit keinem Chinesen oder Tartaren communiciren, keiner ihre Kirchen besuchen und die Provinzialbeamten sollten bei strenger Strafe scharf Nachforschungen anstellen ¹). Auch vom Jahre 20 (1841) haben wir noch 2 Edicte des Kaisers, von dem das eine die Verurtheilung eines Christen in Setchhouan und das andere die Erdrosselung zweier Häupter, und die Abführung von 38 Anhängern nach Ily bestätigt ²).

„Ich habe immer gemeint, sagt er in seinen Testamente, daß die heterodoxen Lehren das Volk nur verderbten und deshalb oft Ordonnanzen und Instructionen gegen dieselben erlassen, der Regierung Achtung zu verschaffen und die Herzen des Volkes zu bessern“. Man kann bey Staunton ³) die Verordnung lesen, die gegen alle geheimen Gesellschaften erschien. Die Thian-ty-hoey und eine andere Verbindung in Fou-kian, wo die Einweihung mit Blut geschah, wurden da namentlich erwähnt.

Man sieht aus allen diesen Aufständen, Verschwörungen und geheimen Verbindungen sehr, daß das Land unter Kia-khing nicht den günstigsten Anblick bot. Soung-ta Ta-jin Gouverneur der ersten Klasse und erster Minister durch seine Verhandlungen mit Lord Macartney in Europa bekannt, wurde unter nichtigen Vorwänden seiner Würden entsetzt und in die Tartarey verwiesen ⁴). In Yun-nan brach ein Aufstand aus, dem neue Statthalter von Kouang-toung erhielt Befehl gegen die Rebellen, die Ly-fey (rebellirte Affen-

1) Nouv. Lettr. édif. T. V. p. 8 sq.

2) Nouv. Lettr. édif. T. V. p. 172. 173. Vgl. Moravcsik, Asiat. Journ. T. II. p. 162 u. 510. 616. u. s.

3) Staunton Ta-thsing leu lee Appendix T. XXIII.

4) Asiatic Journ. T. 8. p. 552.

genannt werden, zu marschieren. Auch im südlichen Fou-kian gab es Unruhen und der Schatzmeister der Provinz, der die Strenge der Gesetze fürchtete, erhing sich selbst; wie denn auch der Vicekönig von Sse-tchouan, der Strafe zu entgehen sich 1817 vergiftete ¹⁾).

Dazu kamen noch *verderbliche Naturereignisse*, die hier zugleich als Vorzeichen politischer Ereignisse angesehen werden, und besonders sich drängen und häufen sollten, z. B. in Zeiten des Sturzes einer Dynastie. Im westlichen Sse-tchhouan an der Gränze von Tübet war ein Erdbeben, das über 700 Häuser umstürzte und mehr als 3000 Menschen begrub ²⁾). In Pe-king war 1801 eine große Ueberschwemmung, die die Wege gänzlich ungehbar machte. Beym ersten Anwuchse des Wassers entdeckte der Statthalter von Pe-king ³⁾ 20,000 Todte und das war nur ein Theil der Provinz. Kaum hatten diese ersten Regengüsse sich dann verlaufen, so kamen neue und das Wasser stieg einen Monath über immer fort noch; in den Niedrungen war die Aerndte gänzlich verdorben; 1802 ist in den östlichen Districten von einer großen Dürre die Rede, die Viele auszuwandern nöthigte ⁴⁾). In Sse-tchhouan war 1799 eine große Dürre und die Hungersnoth in ihrem Gefolge. In Yun-tcheou-hian, sagt Trenchant ⁵⁾, wurden vom November an täglich Verhungerte an der Mauer gefunden, 1802 war wieder Theurung und der Statthalter von Tchoung-king liess jeden Tag drey Monathe hindurch den Armen öffentlich gekochten Reis austheilen ⁶⁾).

1) S. Asiatic Journ. T. 8. p. 342.

2) Hindo-Chinese Gleaner S. Journ. de Scav. l. c. p. 418.

3) Staunton Ta-thsing leu lee Append. N. XIV. p. 528.

4) Asiat. Ann. Regist. 1802. Chroniol. p. 34.

5) Trenchant Nouv. Lett. édif. T. III. p. 387-391.

6) Dufresse Nouv. Lettr. édif. T. III. p. 477.

1805 die letzten Monate und 1806 war im Süden wieder Hungersnoth und im August richteten 20-tägige Regen wieder großen Schaden an ¹⁾; 1817 im Juny war in Pe-king wieder Mangel an Regen u. s. w.

Trenchant ²⁾ erzählt, wie das Volk bey der Dürre in Sse-tchhouan vergebens alle seine abergläubischen Ceremonien versuchte. Es wurden die Idole, denen man am meisten zutraute, auf die Berge gebracht und täglich zu ihnen hin gewallfahrtet. Nackt bis auf die Schuhe, ohne Hemd und Huth, zogen sie oft Meilen weit in der brandendsten Sonnenhitze, den glühenden Boden unter den Füßen, alle 3-4 Schritte ihre Prostrationen (Ko-teou) machend, bis sie hinkamen. Wol einen Monath setzten sie dies fort. Es gab indeß keinen Regen; in der Stille und ohne Ceremonien brachten sie dann ihre Idole zurück. In Yutchoan-hien versprach ein Bonze um 2 Uhr Nachmittags an einem bestimmten Tage reichlichen Regen. Als er fehlprophezeiet hatte, wollte er sich aus dem Staube machen, wurde aber eingeholt, bekam 100 Ohrfeigen und mußte das Halzholz tragen — bis Regen kam, was über einen Monath währte. Die Regierung war diesen Wallfahrten durchaus nicht hold. So hörte der Kaiser ³⁾ nur eben, daß man zu Tausenden in Kiangnan jeden Herbst und Frühling zu einem Tempel auf dem Hügel Mao-chan wallfahrte und eben so anderswo, und es wurde bey Strafe verboten, um religiöser Zwecke willen seinen District zu verlas-

1) Dufress. Nouv. Lettr. édif. T. IV. p. 260.

2) Trenchant Nouv. Lettr. édif. T. III. l. c.

3) As. Journ. T. VII. p. 595 sq. aus d. Hindo-Chinese Gleaner N. IV.

sen: "Es sey das nur Verlust an Zeit und Geld, werde den Sitten nachtheilig und Vorwand zugesetzlichen Verbindungen". Als in Pe-king 1817 wieder Regen mangelte, meinte er; da der Himmel nur auf wenige hundert Meilen um die Hauptstadt herum den Regen zurückhalte, so sey es wol, weil 50 oder mehr Rebellen entkommen und sich in der Nähe von Pe-king versteckt hätten, und ermahnte die Beamten, sie sorgfältig aufzusuchen ¹⁾. Indefs liefs er auch (d. 20 Juny) das Criminalgericht die Sachen aller derer, die zur Transportation oder geringeren Strafen verurtheilt waren, untersuchen, ob diese nicht verringert werden können, "in Hoffnung, daß die Natur bewogen werden möge, die Segnung des Regens zu verleihen und die Harmonie der Jahreszeiten zu erhalten". Der Herbst war in Chan-toung und Tchy-ly sehr schlecht, an 100 Districte litten von Trockniß und Hagel. Eine Menge Vorstellungen wurden ihm bey dieser Gelegenheit eingereicht; die Aenderungen in der Regierung, die einige vorschlugen, wies er ab, — "häufige Veränderungen seyen der Würde der Regierung nur nachtheilig". Eine Person aus Chan-toung übersandte ein versiegeltes Papier und empfahl unter andern eine Deputation von Regulo's, Ministern u. s. w. im Reiche herum zu schicken, die Beschwerden zu untersuchen, um Regen solle der Kaiser selber bitten, wenn er daan aber nicht bald käme, sollten die Idole der Tempel, wo Sr. Majestät gebetet, in Stücken zerbrochen werden. Der Rath des Kaisers, meinte aber, er verdiene dafür an den Amur geschickt und dort zum Slaven gegeben zu werden. ²⁾ — D. 14. May 1818 brach 6½ Uhr

1) S. das merkwürdige Decret Asiatic Journal T. 8. p. 343. aus d. Hindo-Chinese Gleaner N. V.

2) Asiatic Journal T. 7. p. 595 sq. aus dem Hindo-Chinese Gleaner N. IV.

Nachmittags plötzlich ein Sturm los in der Richtung von S. O. die Hauptstadt streichend. In einem Momente war der Himmel stockfinster, und die ganze Atmosphäre mit Sand und Staub angefüllt, daß man im Zimmer Licht anzubrennen mußte. Das Herz zitterte — wie der Kaiser im Edicte sagt — ihm im Leibe; er sah eine Strafe darin und war ängstlich, was der Himmel wol damit sagen wolle, ob er selberschlecht sein Amt verwaltet, oder einen unpassenden Mann gebraucht habe. Er wollte sich selbst prüfen und forderte auch seine Minister auf, den Grund dieser Störung der Harmonie des Universum's mit ihm aufzusuchen. Ein zweites Actenstück macht den Astronomen Vorwürfe, daß sie ihm nicht vorher esgemeldet. Sie hätten ihm 3 Tage zuvor erst Glückwünsche gebracht, indem günstige Sterne ihn beschützten, das 60jährige Alter glücklich zu erreichen. Das sey elende Schmeicheley; sie sollten genau untersuchen, was der Himmel damit andeute. In einem dritten Decrete zeigt er sich etwas beruhigter, da er erfahren, daß die Dunkelheit nicht überall so groß gewesen. Eine Person habe er ausgeschiedt, zu sehen, ob da, wo der Sturm zuerst anhub, wol eine Art der Bedrückung, eine ungerechte Einkerkierung u. s. w. vorgefallen sey, die den Himmel so aufgebracht hätte. Drey von den Censoren (Yn-chy) meinten, die Entlassung des ersten Ministers Soung Ta-jin möge sie wol hervorgerufen haben, und riefen seine Wiedereinsetzung. Er war aber nicht der Meinung. Er rechtfertigte daher weitläufig sein Verfahren gegen ihn; denn es sey nicht Aufgebrachtheit gegen ihn gewesen, die ihn so habe handeln lassen, im Gegentheil, es habe ihm alle Ueberwindung gekostet, ihn zu verbannen. Es könne dies auch nicht der Grund vom Mißfallen des Himmels seyn, denn da habe es gleich, nicht erst ein volles Jahr darnach

ereignen müssen. Er tadelt die Vermessen-
der drey Censoren, indem sie sich die Prae-
sultative der Krone anmaßten, der es allein zu-
komme, wer zu den großen Staatsämtern passe,
beurtheilen. Das Tribunal der Mathematiker
verbot auch seinen Sanft dazu. Es berichtete aus den
astronomischen Büchern, Verfinsterung (May) die
den ganzen Tag daure, zeige verkehrtes Betra-
gen und Uneinigkeit im Rathe zwischen Fürst und
Ministern an, auch große Trockniß und Theurung
Getraides; wenn der Wind Sandwolken und
Staub mit Getöse aufwehe, so könne man Ueber-
wemmungen erwarten; wenn das Niederfallen
von Staub an eine Stunde daure, Pestilenz in den
westlichen Regionen und Krankheiten des Vol-
kes im Süden.

In der Zeitung vom 14 May 1818 drückt er
seine Besorgniß über die lange Dürre in Pe-tohy-ly
aus. Er hatte seinen Sohn schon gesandt, zu fa-
sten, zu beten, und dem Himmel, der Erde und
der Gottheit des Windes zu opfern, aber — nur
ein kleiner Regenschauer war gefallen. Er be-
schloß also, am 21ten selbst mit seinem Bruder und
noch zwey andern, zu beten und zu opfern, er
dem Himmel, sein Bruder der Erde, der dritte
dem Gott der Vergangenheit, der vierte dem des
Zukünftigen. Der 20 war solenner Fasttag; am Tage des
Opfers mußten die Regulo's, Minister und Großen
in einer besondern Kleidung, als Zeichen innrer Zer-
störung erscheinen; während zwey seiner Söhne
auf andern Orten opferten ¹).

Während heimsuchte Pe-king diese Dürre war
an der Küste von Chan-toung eine Ueberschwem-

A. d. Hindo-Chiinese Gleaner N. VI. daraus Asiat.
Journal. T. 8. p. 552.

mung; 140 Dörfer standen unter Wasser, die Aerndte wurde verdorben und manche Häuser ruinirt. Er gab, wie üblich, den Armen eine Monathsprovision ¹⁾. Ueberhaupt ist der Chinese auch bey dieser moralisch-religiösen Auffassung der physischen Begebenheiten vernünftig genug, die menschliche Hülfe nicht fehlen zu lassen. In N.W. Winkel von Kan-sou z. B. fiel 1818 so viel Schnee, daß 80 Hirtenfamilien mit allem ihres Viehe dabey umkamen, der Kaiser erließ das übrig gebliebenen gleich auf 3 Jahre alle Abgaben ²⁾; die Pe-kinger Zeitung vom Jahr 1817 bemerkt, daß wenn die Seeprovinzen (30°-37° B.) von den heftigen Regen überschwemmt worden und das Wasser nun abtrockne, die Eyer eines kleinen Fisches gefunden würden, die, wenn sie an der Sonne dann ausbrüteten, die so verheerenden Heuschrecken (Hoang) gäben, und befiehlt daher die Eyer aufmerksam zu sammeln und zu vernichten, um Mißwachs zu vermeiden; die Provinzialgouvernements sollten selbst darauf sehen ³⁾. Als in den Südprovinzen Mangel war, ward in Canton die Reiseinfuhr vom May bis October 1807 zollfrey erlaubt, so auch 1810 ⁴⁾; eine Proclamation forderte dazu auf, von Bengalen welchen einzuführen; eben so auch 1820. Wir haben die interessante Proclamation des Vicekönigs und Hopho von Canton, die er bey dieser Gelegenheit erlassen ⁵⁾. Kouanfi-toung, wird gesagt, das nicht viel Reis hervorbringe, hängt ganz von der Ein-

1) Hindo-Chinese Gleaner T. VIII. As. J. T. 9. p. 562.

2) Hindo-Chinese Gleaner N. VI. Asiat. Journ. T. 5 p. 354.

3) As. Journ. T. 8. p. 343. a. d. Gleaner N. V.

4) Asiatic. Ann. Register for 1806 Chron. p. 95. fo. 1810 Chron. p. 156.

5) Asiat. Journ. T. 11. p. 298 sq. aus d. Madras Govern. Gazette Septbr. 28.

ihr aus den andern Provinzen ab; weil diese nun nicht genügend, sey der Preis gestiegen. Im 1 u. 60 Jahre Khian-loung's und im 11 u. 14 Khia-ling's hätten die fremden Schiffe schon Reis zollfrey eingeführt, (oder eigentlich — da Lebensmittel und Bücher stets zollfrey eingehen — Erlass der Gebühren, die die Zollbeamten erhalten, bekommen), so auch jetzt, vorausgesetzt daß sie bloß Reis geladen, und auch nichts wieder in Rückfuhr nehmen wollten; in diese mußten sie die Gebühren erlegen, es sollte auch nur vom 2-10 Monathe gelten.

Von der Sorgfalt, die er anwandte, den gelben Fluß, mit dem China ewig zu kämpfen hat, in seinen Schranken zu halten, erzählt er selbst in einem Testamente:

“Der gelbe Fluß, sagt er, hat zu allen Zeiten dem Reiche Verderben gebracht. Als in den Bezirken von Yun-ky und Kouan-hia sein Lauf dem Meere zu durch Sandbänke aufgehalten wurde, stieg er hoch auf und überschwemmte das geängstigste Land, Bey solchen Gelegenheiten habe ich die öffentlichen Gelder nicht gespart, den Fluß im Zaume zu halten und seine Wasser in ihr altes Bette wieder zurückzuführen”.

“Sechs oder sieben Jahre verflossen ruhig, seit man mir gemeldet, daß die erste Ausbesserung vollendet sey, als das letzte Jahr (1819) im Herbste die übermäßigen Regen die Wasser des Flusses wieder so answellten, daß er die Dämme an mehreren Orten im Norden und Süden durchbrach und der Strom Wou-tohi sich mitten durch das Land einen Weg bahnte. Die Verheerung war ungeheuer”.

“Als dann im Frühlinge dieses Jahres (1820) die Aufseher der Arbeiten an den Dämmen mir

meldeten, daß das Werk vollendet sey, brach wieder der Damm im Süden von Y-foung. Ich habe Befehl gegeben, nach dem Herbste die Verbesserung anzufangen und die dazu nöthigen Fonds hergegeben, daß das Werk während des Winters vollendet werden kann’.

“Ich habe besondere Sorge getragen, zu sehen, daß das Volk nicht ohne die nöthigen Subsistenzmittel bleibe und habe immer darauf gesehen, daß auch nicht einer das Nöthige entbehre. Jedesmal, wenn übermäßige Regen oder zu große Dürre einen Theil des Reichs verwüsteten, habe ich die Grundsteuern erlassen und Getraide ausge-theilt; sowie ich nur Kenntniß davon erhielt, habe ich gleich geholfen. — Dieses Jahr sind die Regen günstig gewesen und man hat mir berichtet, daß in jeder Provinz Ueberfluß herrsche. Mein Herz hat darüber eine wahre Freude empfunden”.

Dennoch war auch in gewöhnlichen Jahren oft eine solche Noth bey dem armen Volke, daß, wie ein Missionair ¹⁾ schreibt, in Chan-si z. B. 1803, die Lebensmittel doppelt so theuer als in Europa waren; mit Baumrinden, Kleye, Hülsen mußte das arme Volk sich nähren, Brodt war Leckerbissen, Fleisch hatten sie Festtags höchstens — zum Ansehen! Dennoch war das Volk gut und fleißig; Mord und Diebstahl kamen nirgends seltener vor.

Bey dieser vielfachen Noth, einer Folge der Uebervölkerung des Landes, wird man sich nicht wundern, wenn man von *Auswanderungen* hört.

1) b. Staunton Ta-thsing leu lee. Append. N. XIV. p. 534

Regierung war ihnen aber wenig geneigt und es verschiedentlich die strengsten Verbote dage-

Staunton ¹⁾ theilt eins davon mit: Alle, die nlich zur See gingen, sey es Handel zu treiben oder sich auf fernen Eilanden zum Anbaue erzulassen, sollten mit Enthauptung bestraft den und ein gleiches Loos sollte die Befehlshader Städte zweiten und dritten Ranges treffen, ihnen dabey behülflich gewesen, wie denn schon en Nachlässigkeit in Verhütung derselben thalter von Städten ersten Ranges um 3, Viceige und andere höhere Beamte um 2 Grade delirt werden sollten. Und dieser Verordnungen en wir noch mehrere, die aber die Auswanden dennoch nicht verhindern konnten, die nach atra, Borneo, Poulo-pinang u. s. w., neuerdings bis nach Isle de France vielfach statt fanden ²⁾. nn man fragt, warum die Regierung bey der ervölkerung des Landes sie nicht gerne ziehen, so ist es wol hauptsächlich die Besorgniß China fremden Dynastie, daß sie sich auswärtswinden und durch Ausländer verstärkt wiederkehren ihre Herrschaft befährden möchten. Das Gebetrachtet sie wenigstens offenbar als solche, sich ihrer Herrschaft entziehen, und bestraft sie Feinde und Rebellen" so hart. Und allerdings stammen die chinesischen Colonisten auf Ma, Batavia u. s. w. ursprünglich alle eben von hen vor den Tartaren fliehenden Chinesen ³⁾ her,

Staunton Ta thsing leu lee Append. Nro. XXI. p. 543.

b. mehrere Nachrichten Asiat. Journ. T. IX. p. 238-

10. Vgl. III. p. 15. V. p. 97. VI. p. 329. VIII. p. 554.

u. s. w. In Poulo-pinang waren 1825 unter 37,962 inwohnern 7,552 Chinesen. Journ. Asiat. T. 10. p. 380.

Parrenin Lettr. édif. N. E. T. XXII. p. 324 sq.

wie wir denn selbst schon oben ¹⁾ gesehen haben, wie auf diese Art Tcheou-chan und Formosa von Chinesen bevölkert wurden, aber auch, wie von hier aus die Küsten China's lange und oft, theils durch Seeräubereyen, theils durch verwüstende Einfälle beunruhigt und die Herrschaft der Mandschuren selbst gefährdet wurde. Es ist aber außerdem wol noch ein Grund, der diese Auswanderungen den Kaiser ungern sehen läßt. Er wird nämlich von Alters her ²⁾ als ein Vorseher für den Kaiser betrachtet, wenn er, der, wie der Chinese sagt, des Volkes Vater und Mutter sein will, nicht dafür zu sorgen weiß, daß das Volk nicht zerstreut wird, sondern gezwungen ist, sich in alle Wälder hin zu zerstreuen und die Familienbände, worin in China alles beruht, so traurig zu zerreißen. Die Auswanderung nach Norden scheint daher nie verboten, vielmehr immer begünstigt zu sein. Hier herrschen aber auch die Mandschuren. Und so sehen wir denn in allen den Ländern, wo die Waffen der Mandschuren sich ausbreiteten, die betriebsamen Chinesen ihnen folgen, sich dem Handel und Ackerbau, Handel und Cultur hinverwandeln. So in der Mandschurey, an der Gränze der Mongoley ³⁾, in Kan-sou, in Ily, in der kl. Bucharei selbst bis nach Tübet. Die Regierung bevölkert mehrere Oerter in der Mandschurey und Ily mit den Verbannten, die sie dorthin verweist. Sie sind meist damit zugleich zur Sklaverey verdammt, aber durch Handelsbetriebsamkeit können sie sich leicht etwas erwerben und sich dann loskaufen. Ily ist dadurch so bevölkert worden, daß die Stadt 1805 schon 4 fr. Meilen im Umfange hatte und der Hauptstadt Sse-tchouan's an Bewohnerzahl nicht

1) S. oben p. 272. 302. 303.

2) S. Meng-tsen I. p. 8.

3) S. oben p. 441 u. 442.

gab ¹⁾, In Tibet wohnen in H'assa viele
 esen, auch in Nitang vor H'assa sieht man
 Buden, so auch in Teshoo-Loomboo ja auch
 lutli in Bhutan haben sich neuerdings einige
 ergelassen ²⁾. Hier wacht indess jetzt überall
 chinesische Drache.

Dieselbe Besorgniss aber, die die chinesische
 ierung ihre Unterthanen nicht in fremde Län-
 auswandern. läßt, wehrt auch den Frem-
 den Zutritt zum Lande und beschränkt
 n Verkehr: Wir haben einen Beschlufs,
 sogar das Gesandtschaftsgefolge beschrän-
 l bestimmt. Siam darf 26, die europäi-
 n Nationen 22, die andern 20 Personen, blofs
 ea eine unbeschränkte Zahl, schicken ³⁾. Ver-
 ens versuchte daher Krusenstern 1805 eine
 ische Handelsverbindung in Canton zu eröffnen,
 lie Russen, bei den grossen Transportkosten zu
 de, in Kiaktha mit ihrem Pelzwerke gegen die
 rigen Preise der Amerikaner in Canton nicht
 r Stand halten konnten und China's Thé und
 ge, zum grossen Nachtheile des Landes, für
 rien einmal Bedürfnifs geworden sind, während
 es doch nichts weiter als seine Pelzwerke dagegen
 bieten hat ⁴⁾. Durch Connivenz der Beamten
 nte Krusenstern zwar die Ladung seiner beyden
 iffe eben noch absetzen, aber das Verbot wie-
 zukommen, wurde den Russen doch nachge-
 eudert und der Hoppe und Vicekönig, die ihm
 elassen, mußten noch dazu einen Verweis hin-

1. Nouv. Lettr. édif. T.IV. p.120. V. p.36 sq.
 Reise von Nepaul nach China aus d. Asiatic Journal
 n Auslande 1830 n. 137 u. 141.
 Staunton Ta-thsing liu lee Appendix p.544.
 Ein hübscher Aufsatz von Klaproth: Commerce de la
 ussie avec la Chine en 1823. Annal. des Voyages
 40. p.273-299.

nehmen¹⁾. Man versuchte Gesandtschaften. Aber die russische von 1805 kam gar nicht hin, da der Gesandte sich in das übliche Ceremoniel nicht fügen wollte²⁾; und auch der englische Gesandte Lord Amherst³⁾ (1816) hatte erst lange Dispute darüber und mußte, nachdem er sich gewissermaßen darein gefügt hatte, dann doch noch, als er nicht gleich pariren und stehenden Fußes zur Audienz kommen wollte, ohne den Kaiser nur gehen zu haben, wieder abziehen. Die Geringschätzung der Fremden und die Arroganz des Chinesen zeigte sich bei dieser Gelegenheit recht auffallend. Lord Amherst wollte sich die Verbeugungen gefallen lassen, wenn nur ein chinesischer Gesandte, falls einmal einer nach London käme, dieselben Verbeugungen vor dem Könige machen wollte. Aber weit gefehlt. "Wie es nur ein

-
- 1) S. *Krusensterns Reise um die Welt*. Berlin 1812. 12. Th. II. B. 2. u. das kaiserl. Edict an den Vicekönig von Kouang-toung b. Staunton Ta-thsing leu lee Appendix. p. 518-520.
 - 2) S. Die russische Gesandtschaft nach China im J. 1805 Petersburg u. Leipzig 1809. 8.
 - 3) *Ellis Journal of the proceedings of the late embassy to China*. London 1818. Ed. 2. 2 B. 8. giebt die Verhandlungen. vgl. Rémusat Mélang. Asiat. I. p. 431-452. *Clarke Abel Narrative of a journey in the interior of China in the years 1816 and 1817*. London 1818. 4. Er ist Naturforscher. *G. Staunton Notes on proceedings and occurrences during the British Embassy to Pe-kin in 1816*. London 1824. 8. sind nur zu 70 Exemplaren "for private circulation only" gedruckt. Ein Aufsatz *Morrison's*, der wie Staunton, Abel und Ellis den Lord begleitete, ist, glaube ich, in der Zeitschrift: *The Pamphleteer* Nro. XXII 8. wieder abgedruckt. Vgl. *Asiat. Journ.* T. 8. p. 561-582. Der Brief des Kaisers an den König von England steht *Asiat. Journ.* T. 8. p. 341. — In England

ne gäbe — war die stolze Antwort — gebe auch nur einen Kaiser (Ta Hoang-ty) und alle steten ihm ihre Ehrfurcht beweisen, er sey der gemeine Souverain und als sie zuletzt abzogen", erklärte der Kaiser in einem Edicte: er habe sie gesehen fortgeschickt, wie habe er sie in einer solchen Arroganz bestärken mögen"? Für den Erfolg der Sendung war es zuletzt ziemlich gleichgültig; durch Gesandtschaften, die die Chinesen nunmal bloß als Huldigungen betrachten, wird dort nichts ausgerichtet, und Verhandlungen werden auch schwerlich zu einer freien Handelsverbindung mit China, wie die Europäer sie beabsichtigen, führen. mußten denn die Engländer, ohnerachtet aller ihrer Macht in Asien und einzelner Bravaden, nach dem Vor, sich in Canton mancherley Beschränkungen und alle die vielen Plackereyen gefallen lassen. Indefs diese einzelnen Streitigkeiten gehören nicht in eine Handelsgeschichte England's, als in die Geschichte China's¹⁾. Außer den Erpressungen der Zollbeamten kamen sie indels zum Theil wenigstens mit daher, daß die Fremden, unkundig der Sprache und Sitte des Landes, sich lange in die freylich sehr harten Criminalgesetze Chinas nicht finden konnten²⁾. Wenn aber die Chinesen hier ohne alle Rück-

erschieden mehrere Pamphlets bey dieser Gelegenheit, wie heissend eins: *Delicate inquiry into the Embassies to China and a legitimate conclusion from the premises* ergibt schon das Motto:

*Improbis extremos currit mercator ad Indos
Pauperiem fugiens multum vapulandus in aula
Tartarea.*

S. z. B. *Asiatic Annual Register for 1809. p. 185-191.*
Asiat. Journ. (1816) T. I. p. 24-28. cl. 92. 106. 183.
u. s. w.

Das beste Mittel dagegen war eine Uebersetzung der-

O o o

sicht auf fremd oder einheimisch verfahren und ihren Gesetzen gemäß z. B. selbst unvorsätzlichen Todtschlag immer mit dem Tode bestrafen und nichts sie dazu bewegen kann, dies bey einem Fremden, der das nicht weiß, zu mildern, so daß sie lieber alle Verbindung mit ihnen gänzlich abbrechen, als ihn ungestraft lassen¹⁾, so muß man ihnen doch auch anderseits die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß sie sich der Fremden ebensogut annehmen, und Einheimische, die sich gegen sie etwas zu Schulden kommen lassen, auf ähnliche Weise strafen; wie denn die ganze chinesische Besatzung eines Schiffes, welche die Mannschaft eines französischen überfallen und ermordet hatte, wie die Unthat nur entdeckt war, in Canton öffentlich, unter Zuziehung der Europäer, hingerichtet wurde²⁾. Es ist da wenigstens Gleichheit gegen Fremde und Eingeborne, obwol wir die Härte der chinesischen Criminalgesetze, wie der Leser schon weiß, keinesweges darum billigen. Dies kann noch viel weniger mit Mißbräuchen in den Gefängnissen der Fall seyn, wie sie z. B. ein Bericht des Unter-Vicekönigs von Kouang-toung (1805) und die Antwort darauf signalisirt. Durch die Nachlässigkeit der Richter in der Untersuchung waren die Ge-

selben. Diese lieferte *G. Th. Staunton* durch die Uebers. des *Ta-thsing leu lee*. London 1810. 4.

- 1) S. Beyspiele *Mém. conc. la Chine* T. XIII. p. 511-513. vgl. XIV. p. 528. *Staunton Ta thsing leu lee* Appendix Nro. XI. u. s. *Miscellaneous Notices relating to China*; auch *Asiatic Annual. Regist. for 1801. Chronicle* p. 53. u. for 1808. *Chronicle* p. 1. u. 120.
- 2) S. Capt. *Duhancilly* *Massacre de l'équipage du vaisseau français: le Navateur. Execution des assassins à Canton*; im *Journal des Voyages* (1829). T. 43. p. 109-117.

gnisse in dieser Provinz so überfüllt worden, daß eine Menge Nebengefängnisse für Hunderte von Personen hatten eingerichtet werden müssen. Es sind dies aber zum Theil so schlechte Käfige, daß mehrere Gefangene erkrankten und starben, während andere von der Habsucht der Unterbeamten unsäglich zu leiden hatten, die soweit ging, daß weibliche Gefängnißwärter selbst die jungen ansehnlichen Mädchen zu Prostitutionen mißbrauchten, um dann den Gewinn mit ihnen zu theilen¹⁾. Vergleichlichen Schändlichkeiten stechen gegen die moralisirenden Instructionen und Erlasse von oben (tang-yu), wie wir sie schon kennen und auch aus der Regierung eine haben, dann freylich gar sehr²⁾. Indessen, wenn man solche Mißbräuche nicht verhehlen darf, so muß man sich doch wohl hüten, aus solchen Einzelheiten gleich auf Verworfenheit eines ganzen großen Volkes und die absolute Schlechtigkeit einer ganzen Regierung zu schließen, und solche Urtheile, als z. B. Davis sich erlaubt, auszusprechen, scheint uns eine Sünde wider den heiligen Geist³⁾. —

S. Staunton Ta-thsing leu lee Appendix Nro.X. p. 109 sqq.

On Government with sincerity übers. v. Morrison Asiatic Journ. T. II. p. 571 sq. u. wieder T. IV. p. 377 sqq.

“Unsere Freunde (die Ghinesen) — sagt er — die so gut über die 5 *tchang*, nämlich *sin* das Mitleid, *y* die Gerechtigkeit, *ly* die Höflichkeit, *tchy* die Wissenschaft und *sin* Treu und Glauben, zu sprechen wissen, üben nicht eine einzige dieser Tugenden. Wenn man in ihrem Lande reiset, kommt man fast vor Hunger um, das ist ihr *Mitleid* (!). Wenn man ihnen das geringste Zutrauen schenkt, wird man schändlich betrogen, das ist ihre (?) *Gerechtigkeit*. Geht man in ihren Straßen, so insultiren sie einen stets und wird

Wir übergehen einiges Andere ¹⁾, da es zu abgerissen und einzeln da steht; da wir aber einmal des Fremdenverkehrs in Canton erwähnt haben, wollen wir doch noch des Verbots des Opium's und Tabacks unter ihm ²⁾ gedenken. Es sind dies Dinge, die China den Fremden verdankt. Das Verbot war indels ganz vergeblich, indem die Fremden bey der Neigung, die die Chinesen zum Opium bald gehabt hatten, die Einfuhr doch nicht ließen und unser Kaiser, wenn er den Gebrauch des Taback's verbieten wollte, der überall im Süden gebauet und ein unentbehrlicher Artikel geworden ist ³⁾, viel zu spät kam, und er ihn aus seinem Reiche eben so wenig als Jacob II aus England verbannen konnte.

Es bleiben uns so nur noch die letzten Tage unsers Kaisers zu erzählen. "Im letzten Jahre

man verdrüsslich, so begrüßen sie einen mit Bamboshieben, ihn zu beschwichtigen, das ist ihre *Höflichkeit*. Sie sagen, China liege inmitten der 4 Meere, das ist ihre *Wissenschaft*, und vom Kaiser bis zum geringsten Bauern ist kein Chinese, der nicht ein Lügner wäre, das ist ihr *Treu und Glaube!!!* Davis Journ. As. T. 9. p. 62.

- 1) Nur eins zur Ergänzung des Vorigen. Die obige Angabe Thoms über die *Einkünfte China's* s. a (oben p. 734 sq.) ist höchst wahrscheinlich aus Kia-king's Regierung; wenigstens stimmt der Finanzetat vom J. 1814, den Huttman im Asiatic Journal. London 1817. Vol. III. p. 333. aus dem Almanache vom J. 1814 mittheilt, bis auf einen Artikel Miscellaneous ganz mit ihm überein. Dieser bringt die gesammte Geldeinnahme von 1814 statt 33,327,056 auf 36.861.225 Leang oder 12.020,408 Pfund Sterling — Klaproth's *Etats de population et des revenues* b. d. franz. Uebersetz. von Timkovsky's Reise (Atlas Texte) sind mir noch nicht zu Gesichte gekommen.
- 2) S. Asiatic Annal. Register for 1801. Chronicle p. 7 sq. cl. Asiatic Journ. III. p. 27.
- 3) Asiat. Journ. T. 9. p. 137 sq. Vgl. Barrow II. p. 255. 312. 332. u. a.

ner Regierung (d. i. 1819) — sagt er in seinen Testamenten — an meinem 60 Geburtstag den Beamten und Volk in Masse mir ihre aufzuringenden Glückwünsche darzubringen. Ich erließ Abgaben, an Geld und Naturalien über 20 Millionen, um jeder Familie eine Freude zu machen."

"In der Mitte dieses Herbstes (1820) hatte ich nach der Vorschrift meiner Ahnen mich zu den Bergen um Mouran begeben. Ich hatte bis dahin meine treffliche Gesundheit genossen und konnte, schon 60 Jahr alt, doch noch einen Hügel ganz bequem auf — und absteigen und ohne Beschwerde einen Fluß setzen, aber da ließ mich die große Hitze erkranken. Ich jagte eben im Gebirge von Kouang-jin, als ich bey der Strohütte angekommen, fühlte, daß mich das Phlegma erkrankte".

"Indessen hatte ich, mich nach dem weisen Rathe meiner ehrwürdigen Ahnen zu richten, am gleichen (nach Khian-loung's Tode) im 4 Jahre Kien-khing's d. 10 des 4 Monates in der 5 Stunde Morgens meinen Thronerben ernannt. Seine Nennung ist von meiner Hand besiegelt in einer kleinen Kiste niedergelegt". Er war bis dahin unbekannt, da der alte Kaiser aber fühlte, daß sein Ende nahe sey, ließ er alle Minister und Hofbeamten des Heeres und Pallastes sich versammeln und die Kiste öffnen.

"Als ich das Siegel des Staates empfing, sagt noch, hatte ich zwey ältere und einen jüngeren Bruder¹⁾, die zur königlichen Würde erho-

Vgl. oben p. 882. Es war der 8., 11. u. 17. Sohn Khian-loung's. Unser Kaiser war der 15te. Der 4te

ben wurden. Im Frühlinge dieses Jahres starb der königliche Prinz King-tshin und es leben nur noch die Prinzen J-tshin und Tchhing-tshin. Da die letzteren mich beleidigt hatten, beraubte ich sie ihrer Würden; diese Strafe ist indess jetzt gänzlich erlassen". Die Trauer verordnete er zuletzt noch, solle 27 Tage dauern.

Wir schliessen diese Auszüge mit dem Anfange des Testaments: "Ich habe bedacht, sagte, daß die großen Principien der Erhaltung des Reiches und der geselligen Ordnung sind: den Himmel zu ehren, seinen Vorfahren nachzuahmen, das Volk zu lieben und alle seine Sorge auf die Regierung zu verwenden. Seit ich auf dem Thron war, habe ich immer mit der größten Umsicht gehandelt, immer über meine wichtigen Pflichten nachgedacht und stets meinem Geiste gegenwärtig gehalten, daß der Himmel die Fürsten *nur für das Volk* so hoch erhebt und daß die Sorge, es zu ernähren und zu unterweisen, auf einem einzigen Menschen beruht" ¹⁾). Man sieht, wenn Worte es machten, war er einer der besten Kaiser!

Ihm folgte sein Sohn (seit 1820), der seiner Regierung den Namen *Tao-kouang* d. i. "Glanz der Vernunft" gab. Als sein erster Minister wird Soung tchoung-thang genannt, derselbe der 1791

heißt nach Journ. Asiat. T. 9. p. 62. *Chi-ye* und soll (?) 1824 gestorben seyn.

- 1) Das oft erwähnte Testament von Kia-khing, publicirt an seinem Todestage (d. 2 Septbr. 1820) ist übers. v. Morrison im Hiudo-Chinese Gleaner Nro. XV. daraus Asiatic Journal Vol. XI. p. 525 sq. u. darnach. franz. von Landresse Journal Asiatique. T. I. p. 175-181.

Die englische Gesandtschaft unter Lord Macartney in Je-ho (Gehol) empfing, und 1816 auch Lord Amherst empfangen sollte; es ist der Soung-Tai-in, dessen wir früher als Minister unter Kia-khing erwähnten, der aber später dann verwiesen wurde. Die erste Stelle nach ihm soll dann ein Enkel Akouy's bekleidet haben, ohne daß jedoch einzelne Personen ein solches Uebergewicht unter der neuen Regierung, wie unter Kia-khing gehabt hätten. Der Kaiser, heist es, sey für sein Volk gut. Inlefs hatten Ueberschwemmungen und schlechte Aerndten, China's gewöhnliche Plagen, die drey Jahre hindurch sich folgten, grose Theuerung und Elend in Pe-king angerichtet ¹⁾. Verwerblicher aber waren noch die *Aufstände*, die unter ihm wiederholt ausbrachen. Solche Aufstände waren schon 1822 an der Nordwestgränze, und der Feind hatte in Sse-tchhouan und zugleich durch Tibet vorzudringen gesucht ²⁾; in Kouei-tcheou waren die Miao-tseu aufgestanden und verwüsteten von ihren Bergen aus die Ebenen; in Formosa währte es zwei Jahre, ehe die empörten Einwohner zur Ruhe gebracht wurden (1826). Aber am bedeutendsten waren die Aufstände der Muhamedaner in Kan-sou und im Nord-Westen bald darauf, von denen auch unsere Zeitungen damals redeten. Das Haupt der Insurgenten soll Djanggar (Djanggar) geheissen haben und er ein Nachkomme der Chodja's von Khotan gewesen seyn. In Khotan begann auch der Aufstand. Der Anlaß war, wie

Journ. Asiatique (1826) T. 9. p. 60. nach russischen Nachrichten.

Journ. As. T. III. p. 63. a. d. "Abelha da China", einer portugisischen Zeitschrift, die seit d. 12. Sptbr. 1822 in Macao erschien.

es heisst, unbedeutend. Die Einwohner schlugen einen Wald ab, die chinesischen Soldaten behaupteten, sie vernichteten ihre Foug-chouy ¹⁾ (Porte bonheur). Es entstand ein Streit, in dem mehrere chinesische Officiere getödtet wurden. Die Rebellen marschirten dann auf Gachkha (Kharachar? chin. Hochih-ha) zwischen Koutche und Tourfan, zogen von da östlich, nahmen Tchang-ki hian (87½ O. L. 44½ N. B.) und suchten die Communication zwischen Pe-king und Ily abzuschneiden. Die Chinesen erlitten mehrere Niederlagen. Die Rebellen sollen 1826 schon an 2-300,000 Mann stark gewesen seyn, und mit den aufsässigen Muhamedanern in Kan-sou in heimlicher Verbindung gestanden haben, während anderseits die Buruten und Weissmützen-Muhamedaner um Kaschgar sich ebenfalls mit ihnen vereinigt hatten. Man hegte deshalb in China grosse Besorgnisse. In Canton hatten die Kaufleute und Beamten der Regierung ein freywilliges Geschenk von 1,400,000 Unzen d. i. 11,690,000 Franken gemacht und man berechnete die tägliche Ausgabe für die Armee auf 70,000 Unzen. Aus den Nordprovinzen und auch aus dem Lande der Mandschu wurden alle Truppen aufgeboten und nach Nordwesten beordert und Tchang-ling, früher Generalgouverneur von Canton, damals von Ily, war zum Oberbefehlshaber ernannt worden ²⁾. Doch wir müssen hier abbre-

1) *Foug-chouy* wörtlich "Wind und Wasser" ist, wenn man es kurz sagen soll *opportunitas loci*, die man durch Zeichendeuterey kennen lernt. S. Amiot & Eloge p. 233 sq. darüber.

2) S. Klaproth Notice sur les troubles survenus récemment dans l'Asie centrale im Journ. Asiatiq. (1827) T. 10. p. 310-317. nach dem Londoner Asiatic Journ.

ken, da das Detail dieses Krieges noch sehr wenig bekannt worden und auch die zerstreuten Einzelheiten¹⁾, die zur Kunde Europa's gekommen in *unserer Lage* jetzt zu sammeln durchaus unmöglich ist; es wird sich das künftig nachholen lassen. Der Ausgang des Krieges ist bekannt. Die Chinesen sind doch wieder Meister des Aufstandes geworden, und ich glaube überhaupt, daß man ihn in Europa für zu wichtig genommen hat. An eine Eroberung Chinas durch die Muhamedaner oder auch nur einen Sturz der herrschenden Dynastie und Ersetzung durch diese ist gar nicht zu denken, schon deshalb nicht, weil die Muhamedaner viel zu bigot sind, um sich, wie Mandschuren, Mongolen u. a. in das chinesische Wesen zu fügen, die Chinesen aber viel zu hartnäckig in ihrem Wesen versessen, um es in Güte von ihrem Herrscher bey Seite setzen zu lassen, dies aber durch Gewalt zu erzwingen, haben die Muhamedaner gar nicht die Macht. Ein Abfall der Muhamedaner im Nordwesten von China's Herrschaft könnte eher stat. finden, indess hat so lange die Kraft China's, der Mandschurey, der Mongoley u. s. w. vereint bleibt und die Muhamedaner in Kan-sou und der Bucharey nicht von aussen eine eben so bedeutende Macht, die aber nicht da ist — zum Beystande und Hinterhalte haben, auch das nichts zu sagen.

Schließlich wollen wir nicht prophezeyen, wir glauben aber dennoch, daß allerdings die Macht

u. Nouv. Journ. As. T. 1. p. 147 u. 319 sq. aus Canton. Register Nro. 2. 1827.

1) Vgl. noch: Klaproth: Occupations journalieres de l'Empereur de la Chine 1828. Annal. des Voy. T. 39. p. 225-229. nach russ. Nachrichten, eine Instruction v. J. 1828. in d. Transactions of the Royal Asiat. Society T. I. u. ein Edict b. P.P. Thoms.

der Mandschuren ihren Hochpunct seit Khian-long bereits erreicht hat, auch wohl schon in Abnahme begriffen ist. Aber ehe sie gänzlich verfällt, kann vielleicht noch lange dauern. Die militairische Disciplin, heist es zwar, erschlafe bereits. Mag seyn; denn vieles deutet allerdings darauf hin. Indels haben wir schon in der Geschichte der Kin gesehen, wie die militairische Kraft auch erschläft, sich dennoch wieder aufraffen, das Volk stärken und das Reich noch lange bestehen kann. Was dem aber auch sey, auch sie werden über lang oder kurz den Wechsel aller Dinge erfahren, sie werden fort und wieder zurück in ihre Wälder müssen, wie vor ihnen die Khitan und Ju-tchi. Was von ihnen in China sitzen bleibt, wird sich unter die Chinesen verlieren, die übrigen aber werden, ihren Bergen und Wäldern wiedergegeben, eine Zeitlang zwar noch zusammenhalten, und etwas von der Politur, die sie in China anzogen, behalten, dann aber zerfallen und zerstäuben und sich wieder in solche Häufchen von armseligen Jäger- und Fischervölker, wie wir sie im Anfang sahen, auflösen. Denn, wie der Dichter sagt,

Rauch ist alles ird'sche Wesen,
Wie des Dampfes Säule weht
Schwinden alle Erdengrössen
Nur die Gottheit bleibet stät.

Ehe wir aber die Mandschuren ganz verlassen wollen wir schliesslich, wie es bey der Khitan und Kin geschah, auch hier noch einen Rückblick auf den *Zustand des Reiches und Volkes* werfen, obwohl die Umstände uns kürzer, als wir ursprünglich seyn wollten, uns zu fassen nöthigen; — eine weitläufige Erörterung der Sitten u. s. w. lag nicht in unserm Plane.

Zunächst vom *Umfange des Reiches*, aber kurz, da wir die allmähliche Erweiterung dessen weitläufig historisch verfolgt haben, gewissenshalber bloß zur Erinnerung. Von der Gegend das lange weisse Gebirge (Tchang-pe-chan), an wir, ging die Herrschaft der Mandschuren¹⁾. Die ersten 4 Fürsten waren bloß Häupter der kleinen Horde von Tartaren, die in Sing-g, 270 Ly südöstlich von Moukden, wohnte²⁾. Ni-tsou (1625) unterwarf sich zuerst die verschiedenen kleinen Stämme der östlichen Mandschurey³⁾ und hatte in *Ynden* d. h. der Glücklichen, Reichen, seit 1625 aber in *Moukden*⁴⁾ (Chen-g) d. h. der sich Erhebenden seinen Sitz. Er ging indessen schon in Leao-toung ein. Thaing sein Nachfolger, (1625–1636), der die übrigen Stämme der Mandschurey, namentlich die Sosen und auch die Mongolen (im engern Sinne) gewinnen gewulst hatte, nahm Leao-toung gänzlich ein, so daß er bereits über die ganze Mandschurey d. h. nördlich bis an den Non und Amur⁵⁾ und bis in die Mongoley hinein herrschte; denn der Amur und die Gegend nördlich mußte erst

S. oben p. 229.

Amiot z. Eloge p. 204. cl. 205.

S. oben p. 232 sq.

Vgl. Amiot z. Eloge p. 202 u. 204. 226. 295. 229. *Ynden* ist vom mandsch. Worte Yndembi prosperer, abonder (Amiot z. Eloge d. Moukden p. 292. 295) *Moukden* von mouktembi, s'elever, croître.

Das Steindenkmal auf dem Grabe des Herrschers sagt: "Im 10. J. v. Thian-ming (1625) erstreckte er seine Eroberungen im O. bis an das Meer, im W. bis an das äußerste Ende des Districtes von Leao-yang, stützte sich dann auf den Theil von Corea, der nach S. W. geht und ging im N. bis an den Non und Amur, den Stamm der Noro und der Hundehalter mit eingeschlossen. Amiot z. Elog. d. Moukden p. 241.

Rußland (1682–1689) abgestritten werden ¹⁾. Seine Einfälle in China waren von keinem bleibenden Gewinne und es würde, wie erwähnt, wol nach seinem Tode an die Eroberung China's gar nicht weiter gedacht seyn, wenn nicht Ou-san-kouey die Mandschuren 1644 zu Hülfe gerufen hätte. Wir sahen, wie bald der Norden, später auch der Süden und Westen (1644–1651) erobert wurden. Indefs besaßen sie den Süden und Nordwesten doch eine Zeitlang nur erst halb, indem sie genötigt gewesen waren, diesen Ou-san-kouey, jenen der andern Chinesen als ihnen zwar unterworfenen, dennoch aber ziemlich selbstständigen, erblichen Vasallenkönigen zu überlassen ²⁾, und erst unter Khanghy wurden nach dem Aufstande von 1672 diese, wie wir sahen, völlig besiegt und, indem ihre Länder wieder in das Verhältniß von Provinzen zurücktraten, war damals eigentlich ganz China erst den Mandschuren völlig unterworfen. Formosa war ein kleiner Zuwachs. Es geschah dies 1672–1681. Nachdem beginnt dann mit dem Eleutenkriege gegen Kaldan (etwa seit 1688) auch sofort die Erweiterung ihrer Herrschaft nach Nordwesten. Die völlige Unterwerfung der Khalkas und die Brechung der Macht Kaldans war der nächste Schritt, wie denn auch damals schon viele Eleuten zu

1) S. oben p. 54–63. Vgl. noch Jo. Eberh. Fischer's Geschichte von Sibirien I. p. 525. II. 778. und daraus b. de Mailla T. XII; eine kurze chin. Nachricht b. Amiot z. Eloge p. 326. Rémusat Mélang. I. p. 443.

2) Daher reden der P. d'Andrada in seiner zweiten Reise (Lissabon 1628) u. Magaillans Nouv. Rél. de la Chine p. 4. cl. 32. hier im Nordwesten von einem Lande oder Königreiche (des) Usangué (Ussang), limithrophe de la province Sse-tchhouan. Das ist offenbar das Reich des Ou-san-kouei.

ng-hy übergingen (1688-1697). Als Tseouaglan, Kaldans Nachfolger, dann 1714 seinen all in Tübet gewagt hatte, drangen, wie erst, die Heere des Kaisers 1720 auch in Tübet vertrieben die Eleuten und setzten einen lichen König (Peitseu) ein ¹). Da aber keine en Friedensschlüsse hier folgten, in den Irren Mongoley von fester Gränzbestimmung aber ig die Rede seyn kann, die Herrschaft über et, wenn man es schon so nennen kann, aber h nachdem unter Young-tching und im Anfange Regierung Khian-loung's wiederholt gefährdet de und selbst verloren ging, so kann man nur en, daß Khang-hy, indem er die Mongoley zlich unter sich brachte, die Macht der Eleu- zuerst brach, den Grund zur Herrschaft der ndschuren hier im Westen legte, Khian-loung r nach den Streitigkeiten zwischen Amoursa- und Taouatsi (Dawatschi) und der Bekriegung a jenem (1754-1757) zunächst die *Songarey* ²) l als Folge dessen auch die früher von ihr ab- igige *kleine Bucharey* (1757-1759) sich gänz- l unterwarf, seit welcher Zeit dann die Mandschu- auch erst zum sichern ungestörten Besitze von bet gekommen sind. Die Kriege mit Ava (Mian) '67 sqq.) und mit den Ghorkha's in Nepaul '92) haben die chinesische Macht seitdem we- g oder gar nicht mehr erweitert, aber auch die rschiedenen Aufstände besonders der Muhameda- : im Nordwesten wenigstens noch bis jetzt sie ht zu verringern vermocht. An eine größere weiterung ist aber auch eben nicht zu denken, ht als ob sie nicht noch Einiges im Westen zu

S. oben p. 590 sq. 595.

S. oben p. 600 sq.

erobern könnten — die kleinen Herrschaften da, als Badakchan, Bolor u. s. w. würden ihnen wol eben keine großen Hindernisse in den Weg legen — aber die Mandschuren sind, so wenig als die Chinesen, je ein auf Eroberungen ausgehendes Volk, etwa wie die Mongolen, gewesen. Wir haben gesehen, wie nur die Noth der Zeitumstände Khang-by zwang, die werdende Macht der Eleuten, die sein Reich zu gefährden drohte, im Keime zu ersticken und wie Khian-loung die einmal betretene blutige Bahn nur gezwungen fast ungern zu Ende gehen mußte. Der Wurm war einmal zertreten, das fühlte er, wollte er nicht, daß er sich wieder reproduciren sollte, so mußte er ihn ganz vernichten. Wir haben gesehen, wie bedenklich Khang-by die Macht Kaldans erschien und wie ehrgeizig dessen Absichten waren ¹⁾. Youngtching war gänzlich allen Eroberungsplänen fremd ²⁾, und es ist erwähnt, wie unter Khian-loung die Großen durchaus nichts nur von Fortsetzung des Krieges, geschweige denn von Erweiterung des Reiches, wissen wollten ³⁾, wir haben endlich Khian-loung's eigene Aeußerung angeführt, wie er die Gränzvölker hier als zu fern frey und unabhängig von sich bestehen ließ ⁴⁾.

Verhältnisse mit den Nachbarvölkern können nur im Norden und Westen stattfinden. Wie Rußland vergebens sich am Amur festzusetzen suchte und wie der Friede von Nertschinsk ⁵⁾ 1689 die Gränze der Mandschurey gegen Rußland bestimmte, und wie dann der Vertrag ⁶⁾ vom Jahre 1727 auch die

1) S. oben p. 355 sq.

3) S. oben p. 603. 607.

5) S. oben p. 62. u. 356.

2) S. oben p. 594.

4) S. oben p. 634.

6) Oben p. 576.

nze der Mongoley und daneben auch die Handelsverhältnisse beyder Reiche ordnete, ist erzählt; welche Beziehungen fanden nicht statt. Die kleinen Reiche im Nrdwst. demnächst stehen, wie wir es wohl nennen können, in Respectsverhältnissen gegen China, d. h. sie schicken zu Zeiten Gesandtschaften mit kleinen Geschenken, lassen sich bey Streitigkeiten unter dem Ausspruch des Kaisers, sey er in Gütern mit Gewalt, gefallen, leben aber sonst unabhängig sich. Wir haben oben die Runde gemacht ¹⁾. Auf welche Bedingungen der Friede mit den Ghornas in Nepaul (1792) zu Stande kam, ist erzählt ²⁾, andere Verhältnisse finden hier nicht statt. Ava, Siam sind unabhängig und schicken und empfangen der Gränz- und Handelsverhältnisse wol zu Zeiten Gesandtschaften.

In näheren Verhältnissen zu China stehen Annam, Corea und die Lieou-khieou Inseln. Annam ³⁾ erkennt auch nach den neuesten Veränderungen China's Oberlehnsherrschaft an, die aber bloß nominal ist, etwa wie Dänemark eine Zeitlang die des deutschen Kaisers anerkannte. Corea ⁴⁾ (chin. *Chao-sian*, mandsch. *Solho*), steht ebenfalls schon in etwas engerer Oberlehnsabhängigkeit von China. Der König muß jährlich zwey Gesandtschaften nach Peking schicken, um den Kalender der herrschenden Dynastie zu empfangen und die Huldigungsgebeten zu überbringen, wofür er dann Gegengeschenke empfängt. Er ernennt zwar einen Nachfolger ⁵⁾, aber die Ernennung dieses sowohl als der Köni-

S. oben p. 634-637. 2) S. oben p. 663.

S. oben p. 672.

Eine andere chinesische Benennung der Halbinsel ist *Kao-li*, von einer ehemaligen Völkerschaft; daraus nach japanischer Aussprache unser *Corea*.

S. P. Regis b. du Halde T. IV. p. 537.

ginn bedarf der Bestätigung des Kaisers ¹⁾. Gleich nach dem Tode des Königs schickt der Kaiser zu dem Ende gewöhnlich zwei Gesandte, die ihm das Patent mit dem Titel Koue-wang, d. i. Reiches König, überbringen. Auf den Knien empfängt er die Investitur und macht den Gesandten eine festgesetzte Anzahl von Geschenken worunter etwa 800 Tael an Geld, sein Minister bringt dann den Tribut, wie sie es nennen, nach Pe-king und huldigt dem Kaiser. Uebrigens ist der König in Linnern gänzlich unabhängig und nur nach Aisien durch den eifersüchtigen Aufseher beschränkt. Nur in der äußersten Noth schickt er China Hülfsruppen, und auch wol nie außer den Gränzen der Mandschurey, empfängt aber dafür auch von China Hülfe. Dies Verhältniß zu China besteht schon lange, und vergebens haben es die Mongolen (Youan) und im Anfange auch die Mandschuren versucht, Corea in weitere Abhängigkeit zu bringen. Nicht einmal, daß sie das Haar sich tartarisch verschnitten, haben diese erlangen können; sie tragen sich noch alt-chinesisch ²⁾. Es hat dies Reich ein eigenes Schicksal gehabt. Seit es unter einem Haupt vereinigt ist, lebt es in friedlicher Unthätigkeit und trägt ein leichtes Joch. Nur bey dem Wechsel der chinesischen Dynastien regt es sich einmal, bis es weiß, wem es zu huldigen hat. In der Klemme zwischen zwei mächtigen Reichen muß es indeß, wie es heißt, wie die Lieou-khieou Inseln, auch Japan huldigen ³⁾.

Die *Lieou-khieou* Inseln, von denen unter den Han die erste dunkle Nachricht zu den Chinesen

1) S. darüber einen Brief des Königs von Corea an Khang-hy h. Regis l. c. p. 556 sq.

2) S. oben p. 245. 297 not.

3) Witsen Noord en Oost Tartarie P. 2. p. 25. von Le Corresp. I. p. 51. Timkowsky T. II. p. 235.

kommen, traten, nach einigen vergeblichen Expeditionen unter den Mongolen (Youan) dahin, erst unter den Ming mit China in einige Verhältnisse; unter den Mandschuren aber sind diese regelmäßig geworden. Sie erkennen, wie Annam und Korea, die Oberlehnsherrschaft des Kaisers an; der Kaiser bekommt von Pe-king ein goldenes und ein silbernes Siegel mit chinesischen und Manchu-Characteren, und schickt regelmäßig Gesandtschaften nach Pe-king (1649 die erste an die Mandschu), wie es 1654 festgesetzt ist, alle zwey Jahre eine, mit einem Tribute von 3000 Pfund rothem Kupfer, 12,600 Pfund Schwefel und 3000 Ellen einer Art dicker Seide (Koua). Wir haben

Nachrichten von mehreren Gesandtschaften, meistens bey Gelangung eines neuen Königs zum Kaiser, oder um den Kaiser beym Antritte seiner Regierung oder zum neuen Jahre zu beglückwünschen¹⁾ u. dergl. Dafs der König der Inseln Japan huldigen mufs, ist schon gesagt. — Annam, Corea und die Lieou-kieou Inseln stehen drey unter dem Honng-lou-see, oder dem Tribunale der Ceremonien und Gebräuche²⁾.

S. Klaproth *Mém. relatifs à l'Asie* T. II. p. 160-164. aus d. *Tai-thsing y thoung tchi*. Das oben (p. 832) erwähnte chinesische Werk über die Lieou-kieou Inseln ist später (bis 1808) in Pe-king fortgesetzt erschienen. S. *Asiatic Journal*. T. 10. p. 132 sq. aus d. *Hindo-Chinese Gleaner* Nro. VII. Vgl. auch die Reisen von *Basil Hall* *Account of a Voyage of discovery to the west coast of Corea and the Great Sochoo island*. London 1818. 4 u. seines Gefährten *J. M. Leod* *Voyage along Corea to Lewchew*. London 1818. 8. (beide Begleiter von Lord Amherst nach China).
S. oben p. 831.

Die Inseln *Hai-nan* und *Tai-wan* (Formosa) gehören zu den Provinzen Kouang-toung und Fou-kian. Bloß in den Gebirgen sitzen noch einige unabhängige Häuptlinge, die sich Vasallen des Kaisers nennen ¹⁾.

Weit schwieriger sind die *Verhältnisse der einzelnen unterworfenen Nationen* genau zu bestimmen; denn man würde gar sehr irren, wenn man sich das Ganze ursprünglich so verschiedener Stämme und Reiche als eine durchaus homogene Masse, Chinesen, Mandschuren, Muhamedaner (Perser und Türken), Tübetaner, alle von einem Willen und einem Gesetze regiert denken wollte. Im Ganzen indess lassen sich die Verhältnisse sehr wohl andeuten. Als die Mandschuren zuerst in ihrem Lande sich auszubreiten anfangen, schlossen sich die einzelnen Stämme der Mandschurey ihnen als Bundesgenossen, also *al pari*, an. So wissen wir namentlich, daß die Solonen sich freywillig unter der Bedingung, mit ihnen auf ganz gleichem Fusse zu stehen, mit ihnen verbanden ²⁾, und auch die mongolischen Prinzen von Kortschin, die Anführer der Naiman Kalka und Tchingiskhan von den 5 Horden waren schon vor der Eroberung China's so mit Thai-tsong verbunden, letztere beyde freylich wol nicht ganz freywillig ³⁾. Anfangs wurden diese Hordenhäupter bey jeder wichtigen

1) S. von *Formosa* oben p. 302 sqq. u. die dort angeführten Schriften; über *Hai-nan* Klaproth (l. p. 729 not.) u. Pourofoi's Reise dahin. Die neue chinesische statistische Beschreibung von Kouang-toung (1818) (*S. Asiatic Journal* T. 18. p. 144) wird auch über *Hai-nan* das Neueste enthalten.

2) Amiot *Mém. c. la Chine* T. I. p. 346. not. Nach Amiot z. *Eloge de Muckden* p. 326. ergaben sich Solonen u. Tagouris unter Tai-tsong.

3) S. oben p. 243.

ernehmung zuvor versammelt und befragt ¹⁾, man weiß schon von den Römern her, wie solchen Bundesgenossen zu gehen pflegt. Sie wie das schlanke Rebengewächs; erst schlingt sich willig um die starke Pappel, aber bald es sich so umrankt, er wächst stets so innig ihm verbunden, daß es dann ohne zu brechen, von ihr nimmer los kann, sondern mit muß, bis es endlich zugleich mit ihm erliegt. folgten denn auch diese Genossen den Mandschuren auf allen ihren Zügen, jetzt wohl weniger darum gefragt. Von den innern Verhältnissen derselben wissen wir wenig, nur das ist gewiß, daß sie unter ihren Fürsten, bey ihrer Sprache, ihren Gesetzen, ihrer Religion durchaus gehorchen wurden, und bloß die Ernennung ihrer Oberhaupter der Bestätigung des Kaisers unterworfen wurde, ihre Großen an seinem Hofe sich aufzuhalten genöthigt und seine Gefolge zu verstärken zwungen, das Volk aber seine Kriege zum größten Theile ausfechtend, mehr freywillig indessen gezwungen. *Die Widerstehenden zu vernichten, aber die sich Unterwerfenden bey ihrer Sprache, Religion, Sprache u. s. w. zu lassen, das war überhaupt das allgemeine Gesetz der Mandschuren.* Auf diesem Fusse standen von Anfang an 49 Banner (Ki) der Mongolen ²⁾, auf denselben traten die Khalkhas, die sich seit 1688 unterworfen und dies war Bedingung; sie erhielten zwei erbliche Khan's, die aber, so wie auch die übrigen Völkchen, vor dem Antritte ihres Amtes dem Kaiser huldigen mußten ³⁾; wir haben ihre Huldigung

S. oben p. 245.

S. eine genaue Nachricht von den einzelnen b. du Halde T. IV. p. 71-75.

S. oben p. 332. u. p. 338. vgl. du Halde T. IV. p. 27.

54. 75. 524. u. s. w.

1691 erwähnt. Von den Eleuten traten einige schon unter Khang-hy, mehrere unter Khian-long auf denselben Fuß. Wir haben gesehen, wie dieser Kaiser sie zwar später in engere Abhängigkeit von sich bringen wollte, indem er statt eines Oberhauptes sie unter 4 Häupter (Khan's) zertheilte, außerdem aber noch sich die Ernennung der 21 Hordenhäupter, die er unter einen Grafen stellte beylegte ¹⁾, der dann die eigentliche Leitung der Angelegenheiten haben sollte, aber auch wie diese Einrichtung gänzlich fehl schlug, und die schrecklichste Empörung, die nur mit Ausrottung des größten Theiles der Songaren endete, zur Folge hatte, ist erzählt; bloß die Derboten waren ruhig geblieben und lebten daher nach ihren Gesetzen fort ²⁾. Auf gleichen Fuß traten dann auch die Torgoten, die aus Rußland ausgewandert, später die entvölkerten Gegenden wieder besetzten; ihre Häupter mußten dem Kaiser huldigen ³⁾; und da seit der Einnahme Tübets auch die Mongolen vom Koke-noor und Kor des Kaisers Oberhoheit anerkannten, so kann man den Kaiser von China, der selbst viele Heerden in der Mongoley hält, gewissermaßen als den *Großskhan aller Mongolen* in unserm, weitern Sinne betrachten, die unter ihm, gänzlich unabhängig von China sowohl als der Mandschurey, nach ihrem Gesetze und ihrer Weise leben, und nur ihm bey seinen Aufgeboten folgen. Ganz auf ähnliche Weise blieben, wie wir aus dem Berichte Tchao-hoeis sahen ⁴⁾, denn auch die Bewohner der *kleinen Buchary* bey ihren muhamedanischen Einrichtungen, nur daß auch hier die Ernennung der Beamten von

1) S. oben p. 610.

2) S. oben p. 612.

3) S. oben p. 645.

4) S. oben p. 628-632.

Kaiser und dessen Stellvertretern abhängt und sie seine Heere verstärken müssen, und wir haben gesehen, wie Khang-hy und Young-tchhing ausdrücklich die Selbstständigkeit der einzelnen ihm unterworfenen Nationen in Religion, Staatseinrichtung, Sitte u. s. w. als nothwendig und wesentlich anerkannten und achteten ¹⁾. Es ist dieses System für die Besiegten offenbar auch das erträglichste, und da der Kaiser so immer eine Menge bedeutender Stellen zu vergeben hat, so vermag er zugleich viele Vornehme an sein Interesse zu fesseln, wie wir das auch wiederholt Khian-loung gelingen sehen ²⁾, während irgend durchgreifende Aendernngen, auch nur wie sie in Tübet und der Sonarrey versucht wurden, immer das Volk auf das festigste aufbringen. Indefs erinnert andererseits diese halbe Unabhängigkeit, wie gerade das Beyspiel der kleinen Bucharey und jüngst Polens, zeigt, die Besiegten stets an ihre ehemalige Selbstständigkeit und es ist der Einigkeit und Einheit des Ganzen nichts fördersamer, als wenn, wie im eigentlichen China und Preussen durch Anwendung eines Gesetzes und durchaus einförmiger Regierungsweise bey steter Versetzung aller Beamten und Soldaten in die ihnen fremdesten Gegenden gelingt, alle die einzelnen Landes- und Provinzialunterschiede allmählich schwinden zu machen und Alles zu einem grossen Ganzen das amalgamiren; je schneller sich das thun läßt, desto eher verschwindet der Unterschied. Da aber dieses immer nur bey Völkern, die durch Sprache, Sitte, Religion u. s. w. schon etwas verbunden sind, sich thun läßt, es sey denn daß es kleine Völkerreste, wie die Basken, Waliser seyen und auch da ist es nur

1) S. oben p. 485-522.

2) S. oben p. 627 u. s.

in sehr langer Zeit möglich — so handelten die Mandschuren nur weise, wenn sie eben dem ersten Systeme gemäß auch *Tübet* ganz seine innere Einrichtungen ließen, wie denn dieses noch selbstständiger selbst, als alle die andern zu seyn scheint. Denn früher bloß in Respectverhältnissen zu China, versuchte zwar Khang-hy 1720 nach der Vertreibung der Songaren, die weltliche Herrschaft dem Dalai-lama zu entziehen, aber wir haben schon gesehen¹⁾, wie wiederholte Aufstände Khian-loung dieses System 1752 wieder aufgeben ließen. Tübet hat seitdem seine theocratiche Verfassung wieder erhalten, der Kaiser hält bloß die Hauptpunkte mit Truppen besetzt und läßt sich über politische Verbrechen nach Pe-king berichten. Es versteht sich, daß er sich übrigens auch hier des Dalai-lama und Teshoo-lama zu versichern und sie zu regieren weiß. So starb 1818 der Dalai-lama, nach 5 Jahren war sein Thron noch nicht wieder besetzt. Der Gott, heißt es, sollte als mandschurischer Prinz wiedergeboren werden und da er sich dazu noch nicht verstehen mochte²⁾, verzog sich seine Incarnation, gewiß zur großen Betrübniß seiner Verehrer. Man sieht daraus übrigens, worauf der Kaiser hinaus will. Wie Oesterreich einen oesterreichischen Prinzen (Rudolph) auf den Stuhl Petri zu setzen trachtet, denkt er dort einen mandschurischen anzubringen.

Nach allem diesen wird man sich den richtigen Begriff von der Herrschaft der Mandschuren machen, wenn man sich ihren Kaiser als Kaiser von China, als Großkhan der Mongolen, als Her-

1) S. oben p. 595 sq.

2) Journ. Asiatiq. T. III p. 61

ren der Bucharen und als Machthaber in Tübet unter dem Namen des Dalai-lama denkt; die gewöhnliche einfache Benennung: chinesisches Reich, giebt leicht die ganz falsche Vorstellung, als ob alles ein einziges zusammenhängendes Ganze wäre, während mit China diese sogenannten äusseren Provinzen nur durch das Departement für die äussern Angelegenheiten (Ly-fan-youan) verbunden sind ¹).

Es hat freylich blutige Kämpfe gekostet, ehe die Verbindung dieser westlichen Länder mit China gänzlich zu Stande kam, indess beruht sie doch keinesweges lediglich auf Gewalt. Die ersten Verbindungen mit den eigentlichen Mongolen waren durchaus freundschaftlich ²), — die Mongolen waren von Anfang an Verblindete der Mandschu-
en und hatten wie Brüder überall den Vortritt vor den Chinesen; der zweite große Hauptstamm der Mongolen, die Khalka's, begaben sich, von Kaldan gedrängt, auch freywillig, wie wir sahen, in des Kaisers Schutz und so auch später noch viele Sonjaren, die Khokonotier, die Torgoten u. s. f. Mehrere Banner von Mongolen, die ursprünglich Geringere in Leao-toung, die Kaiser jetzt unmittelbar unter sich haben, wie die zwei der Toumeten von Loukou hotun, die 3. bey Tchang-kia-keou, die als solche also nicht zu den 49 Bannern gehören ³), eben ihnen wenigstens halb und halb den Ansehen mongolischer Fürsten, während der Reichtum an Heerden, die sie in der Mongoley halten, — Khang-hy besaß an 40,000 Rinder; 190,000 Schaafe und 230 Stutereyen, jede mit 300 Stuten

Ta-thsing liu ly p. 36. Vgl. oben p. 746. 831.

S. oben p. 243. Vgl. noch du Halde T. IV. p. 63. vgl. 22.

Gerbillon b. du Halde T. IV. p. 73. 74.

und eben so vielen Füllen ¹⁾ — ihnen bey ihren mongolischen Unterthanen als solche ein nicht unbedeutendes Ansehn geben. Aber das kräftigste Band, welches die gesammte Mongoley und selbst Tübet gefesselt hält, ist neben den Titeln, Ehrenämtern und Emolumenten, wodurch die Kaiser ihre Fürsten blenden, die Gunst, in die sie sich bey den Lama's, denen alle Mongolen blind ergeben sind, zu setzen gewußt haben. Wir erwähnen hier nicht die Geschenke, durch die die Kaiser sie von jeher zu gewinnen gesucht ²⁾, die vielen Tempel, die sie ihnen in Pe-king erbauet haben ³⁾, wir erinnern nur daran, wie Khang-hy damals in der Mongoley allmächtigen Khoutoukten Tchepzuntanpa an sein Interesse zu knüpfen wußte ⁴⁾ und wie Khian-loung den Tesshoo-lama durch alle Arten von Ehrenbezeugungen zu fesseln suchte ⁵⁾. Ist doch durch die wiederholten Verheirathungen mit mongolischen Prinzessinnen und den steten Umgang mit den Mongolen am Hofe eine Art Hineigung zum Lamaismus entstanden, die den Lama's nur gefallen kann und die das Band nothwendig noch fester verschlingen muß.

Sehen wir nun auf den *Gewinn oder Vortheil*, der aus der *Vereinigung* einmal für diese Länder, dann aber für China erwachsen ist, so war der Kampf für die Songaren und Muhamedanern freylich ein Kampf auf Leben und Tod, aber was thaten diese Mongolen während ihrer Unabhängigkeit anders, als daß sie sich immer wechselseitig selbst aufrieben? Wie schrecklich waren nur z. B. die Ver-

1) Gerbillon ib. p. 427. 408 sq. vgl. p. 28.

2) S. Verbiest h. du Halde T. IV. p. 99 sq. cl. 46. 56.

3) S. P. Hyacinth Description de Pekin.

4) S. du Halde T. IV. p. 29. 33. 69 u. s.

5) S. oben p. 652.

erungen in den Kriegen Kaldan's gegen die Khalkas. Von 600,000 Familien, die diese mächtige Nation vor dem Kriege zählte, die an 100,000 Pferde jährlich allein nach Pe-king verkauften ¹⁾, konnte man nach demselben kaum 30-40,000 Familien, zu verarmt und elend, zusammenbringen ²⁾, so arm waren sie zerstreuet und aufgerieben worden.

Jetzt ruhen sie alle vereint unter dem Schutze des Drachen und weiden friedlich ihre Heerden; als sie den Mandschuren bey der Bewachung der Grenzen und je einmal bey etwaigen Kriegszügen dienen — ein eroberndes Volk wissen wir, sind sie nicht — ist für diese Völker keine Beschwerde. Die Fürsten freylich haben die ehrgeizigen Pläne, die sie als Nachkommen Tchingiskhan's immer noch hegen, aufgeben, die den Khantitel hatten, haben nun gegen den Titel Wang — der Kaiser ist jetzt der einziger Khan — vertauschen müssen ³⁾, sehr politisch haben die Kaiser die Macht der größern Fürsten zersplittert und geschwächt, indem sie mehrere von ihnen bisher abhängige Taidsohi's mit dem Titel Kiun-wang, Peile, Koung u. s. w. ihnen unabhängig zur Seite setzten ⁴⁾, sie haben sogar das Recht der Confiscation der Güter, das allein dem Kaiser jetzt zusteht, ihnen genommen und es kann

S. Gerbillon b. du Halde T. IV. p. 54 sq.

Gerbillon ib. p. 503 sqq. Eine spätere Angabe ihrer Stärke im Jahre 1727 b. Pallas Mongol. Völker. I. p. 41. not.

1) die Verhandlungen mit den Khalkasfürsten darüber b. du Halde T. IV. p. 59. u. s.

2) S. wurde z. B. die Macht des Tche-tching Khan, eines der Fürsten der Khalkhas, unter 10 Häuptlingen mit verschiedenen Titeln und verschiedener Macht, alle aber unabhängig von einander, vertheilt. S. Gerbillon b. p. 503. Vgl. oben p. 610.

von ihrem Ausspruche an das Tribunal der Mongolen in Pe-king appellirt werden, dem die Fürsten selbst Rede stehen müssen; aber die Nation hat durch alles dieses wol eher gewonnen als verloren, und ohne besondere Beschwerde erwachsen ihr aus der Verbindung mit China die mannigfaltigsten Vortheile. Sie zahlen gar keinen Tribut nach Pe-king, denn die Geschenke, die sie zu Zeiten an Pferden, Kameelen u. s. w. bloß der Form wegen darbringen, werden durch Aequivalente von seidenen und andern Zeuchen, Thé u. s. l. ersetzt und die Gesandten haben in Pe-king während ihres Aufenthaltes dort noch freye Wohnung, sie können, wie auch die Muhamedaner nicht nur frey und ungestört¹⁾, ohne alle Zölle, sondern jetzt auch sicher vor räuberischen Ueberfällen, ihren Handel treiben, und ihre Fürsten selbst haben durch die Einkünfte, die sie vom Hofe beziehen, wenigstens einen kleinen Ersatz für ihre frühere Unabhängigkeit erhalten, während durch ihren langen Aufenthalt am Pe-kinger Hofe und durch die wiederholten Verbindungen mit chinesischen Prinzessinnen, die nun durch Chinesen feste Wohnsitze, kleine Palläste, sich haben anlegen lassen²⁾ — die Anlagen des Kaisers in der Mongoley hier nicht zu erwähnen — selbst eine Art von höherem Wohlleben und durch die Verbindung mit China selbst etwas Cultur dort verbreitet wird, wie denn die Kaiser durch die Uebersetzung, die

1) Das durften indessen die Songaren schon vor 168 ja 80 Tage wurden ihre so wie auch die russischen Caravänen sogar frey gehalten. S. du Halde T. I. p. 51. 64. Man sieht, der Chinese ist keinesweges dem ausländischen Handel abgeneigt, freylich muß natürlich und ohne Gefährde für's Land seyn.

2) S. z. B. du Halde T. IV. p. 23. 491. 493 vgl. 25.

sie von mehreren chinesischen Werken ins Mongolische veranstalten ließen ¹⁾, so wie auch durch die Herausgabe verehrter tibetanischer Schriften ²⁾, die sie in Pe-king veranstalteten, selbst etwas Literatur dort zu verbreiten bemüht waren. Weit weniger als die Mongolen mögen die Tibetaner und Muhamedaner mit dieser Vereinigung zufrieden seyn. Die theocratiche Verfassung dort macht jedes Abhängigkeitsverhältnis den ehrgeizigen, herrischen Priestern nothwendig drückend; die Muhamedaner sind aber viel zu fanatisch, ihre Unterwerfung war viel zu gewaltsam, das Fürstenhaus wurde zu sehr geschlagen, als daß sie nicht noch immer einen Groll nützen sollten, wenn sie auch sonst keinen weitem Verlust durch die Vereinigung erlitten. China kann indess, sofern es auf den ruhigen Besitz der Mongoley hält, sie nicht gut aufgeben; denn ganz abgesehen von den Vortheilen des Handels, würde auch nur die kleine Bucharey verloren, dies gleich ein Anziehungs- und Stützpunkt für die immer unruhigen Muhamedaner in Kan-sou, Hami u. s. w. seyn, ohne de-

1) Wir erwähnen z. B. nur des *Kalenders*, der alljährlich mongolisch in Pe-king erscheint, des *mongolischen Wörterbuches* (Pe-king 1717 20 Hefte in 8.), der oben schon erwähnten Polyglotte nicht zu gedenken. Khaug-hy hat sogar ein astronomisches Werk der Jesuiten ins Mongolische übersetzen lassen u. dergl. S. du Halde T. IV. p. 33. bes. Rémusat Recherch. T. I. p. 166 u. 223 sq.

2) Wir erwähnen z. B. nur der großen tibetanischen Compilation *Kah-gyur*, die Khian-loung in 98 Bänden tibetanisch in Peking herausgeben lassen. Von Korves hat im Quaterly Oriental Magazin, Calcutta 1826 Nro. VII. u. daraus das Journ. Asiat. T. 10. p. 138 sqq. Nachrichten davon gegeben. Sie ist auch ins Mongolische übersetzt. S. Rémusat Recherch. T. I. p. 217.

ren Unterwerfung die Verbindung mit Tibet, dessen Besitz als des geistigen Magnets für die gesamten Mongolen China durchaus wesentlich ist, leicht unterbrochen, wenn nicht gänzlich gefährdet werden könnte; die Befehdungen, die hier zwischen Muhamedanern und Mongolen dann gleich wie der entstehen würden, gar nicht zu gedenken. China leidet übrigens durch alle diese Aufstände, so oft sie auch wiederkehren mögen, wenig oder gar nicht, da sie seine Gränzen selten oder nie berühren und meist von den Hülfsvölkern, Mongolen, Mandschuren u. s. w. ausgefochten werden.

Dagegen ist diese *Verbindung* mit den Mongolen von der größten *Wichtigkeit für China*. Die Chinesen, ein ackerbauendes, gewerbfleißiges Volk, sind eben als solche nicht gerade das kriegerischste. Ringsum aber im Norden und Nordwesten sind sie, wie die alten Aegypter von diesen, ihm stets feindlichen Nomadenvölkern umlagert. Denn was man auch vom arkadischen Schäferleben träumen mag, es ist keine Art von Völkern — selbst ein Jägervolk nicht — das der Cultur so verderblich wäre, als ein großes Hirtenvolk. Bewohner des beweglichen Zeltelbends dünkt ihm dieses einzig das Palladium der Freyheit, und alles, was nur feste Wohnungen heisst, ist ihm als ein Kerker ein Greuel ¹⁾; bloß von seinem Viehe und dessen Ertrage lebend, blickt es mit Verachtung auf die bebauten Fluren: "Gras und Kraut, ist sein Wort, ist für die Thiere des Feldes, das Fleisch dieser für die Menschen" ²⁾; in träger Sorglosigkeit bey weniger Arbeit seine Zeit dahinbringend, dünken ihm die Beschäftigungen des thätigen Landmann's eine ent-

1) S. die Aeußerung der Mongolen h. du Halde T. IV. p. 37.

2) Du Halde T. IV p. 38.

ehrende Slaverey, die rege Gewerbthätigkeit des fleißigen Städters eine unnütze Quälerey; — wenn es also auf die Mongolen ankäme, so würden sie, wie sie es in den ersten Zeiten der Youan auch wirklich beabsichtigten, alles, was Städte und Anbau heißt, in Schutt und Asche umkehrend, ganz China in Weideplätze verwandeln. Sie haben das zwar nie ausführen können, Dank der Fürsorge der Natur, die wenigstens einige Länder zur Cultur wie bestimmt hat und dann auch der Tenacität der chinesischen Institutionen, die nicht nur allen feindlichen Elementen Stand zu halten vermochten, sondern auch das Fremdartigste, was nur in ihren Bereich kam, sich zu amalgamiren und anzueignen wulsten. Aber die Gefahr ihrer Anfälle blieb dennoch für China immer drohend, besonders sobald die Mongolen unter einem unternehmenden Führer wie Kaldan verbunden, ihm vereint entgegenraten. Khang-hy und Khian-loung aber wulsten nicht nur den gefährlichen Strom abzulenken, sondern haben, indem sie sie so an das Reich ketten, diesem dadurch auch eine Schutzwehr und einen Vorkämpfer gewonnen und, wie Verbiest ¹⁾ richtig bemerkt, dadurch mehr zur Sicherung des Reiches, als selbst die Erbauer der großen Mauer für China gethan. Wir müssen jetzt nur sehen, ob China's Verfassung und Einrichtung nicht durch die Verbindung mit den Mongolen, die auf China gar keinen Einfluß gewonnen haben, doch aber durch die Fremdherrschaft der Mandschuren, die sie zu Stande brachten, einigen Schaden erlitten hat.

Wir können als bekannt, wenn auch nur aus dem Vorigen ²⁾, voraussetzen, daß China bis auf

Verbiest b. du Halde T. IV. p.99.
S. oben p.258.

die Veränderung in der Kleidung und Haartracht ganz seine alte Verfassung, seine Sitten, Einrichtungen und Gesetze behalten hat. Die Chinesen können zu allen Ehren und Aemtern im Staate, nach wie vor, gelangen, und die einzige Aenderung, die gemacht worden, ist, daß, um den Mandschuren einen gleichen Antheil an der Gewalt einzuräumen, in den 6 souverainen Tribunälen in Peking die Stellen verdoppelt sind ¹⁾, und sie auch Zutritt zu den übrigen Aemtern erhalten haben, obwol Khang-hy ²⁾ schon sagt, daß er nur wenig von seinen Mandschuren in die verweichlichenden Südprovinzen versetzt habe, was von Kouang-toung wenigstens noch jetzt gilt, indem (?) 1814 noch unter 77 Beamten nur 2 Tartaren waren ³⁾. Wir müssen über diese Verhältnisse China's noch ein Paar Bemerkungen hinzufügen: Man hat zunächst diese Maasregel Chun-tchi's oder des Ama-wang eigentlich als weißes Wunder welche Politik gepriesen ⁴⁾; dies bedarf zunächst eine Berichtigung. Zuerst wird man leicht sehen, daß diese Maasregel nichts als die Anwendung des Grundsatzes war, den wir oben schon als allgemeine Maxime der Mandschuren bey ihren Erwerbungen aussprachen: "Vernichtung der Widerstehenden, Achtung und Erhaltung der Sitten und Einrichtungen der sich Unterwerfenden". Aber hier war es noch dazu das Werk der bloßen Nothwendigkeit. Es waren ja nicht heutige mit Staatsconstitutionen allezeit fertige Europäer, die etwa eine neue, sich eben erst bildende Colonie zu organisiren kamen, sondern es waren rohe ungebildete Tungusen, die

1) S. oben p. 298.

2) S. oben p. 462.

3) Thoms p. 328.

4) Barrow II. p. 178. u. a. S. oben p. 258 sq.

von einer Staatsverfassung kaum einen Begriff hatten, die die alte, wohleingerichtete chinesische Monarchie übernahmen. China ist der einzige wohleingerichtete Staat im ganzen Festlande Ostasiens, von ferne schon angestaunt von den Barbaren der östlichen Tartarey. Als das einzige Muster, das sie vor Augen hatten, strebten sie daher auch von jeher, es sofort nachzubilden, wie sie nur etwas an eine Art von Einrichtung dachten. Kaum hatte daher auch Thai-tsong nur in Moukden seinen Sitz aufgeschlagen und war aus seinen Wäldern zum Besitze eines etwas civilisirten Landes in Leao-toung gelangt, als er, noch ehe er nur China betrat, hier alles ganz auf chinesischen Fuß einrichten ließ. Man kann bey Khian-loung ¹⁾ im Einzelnen lesen, wie alles dort unter Tai-tsong schon dem chinesischen Vorbilde entsprach. Der Tempel des Himmels (Thian-than) mit dem Opfern darin, der Saal der Ahnen und die Wallfahrten zu ihren Gräbern, die Einrichtung seines Pallastes mit dem Saale der "verehrten Regierung" (Thsoung-tchhing) und den beyden Pforten "der der Wissenschaft" (Wen-te) ²⁾ und der des "militairischen Verdienstes" (Wou-koung), hinten dann das "Gemach der heiteren Ruhe" (Thsing-ning) und die Gemächer für den Unterricht der Kinder (Kouan-hoei) und der Zärtlichkeit (das Frauengemach, Lin-tchi), ringsum endlich der Saal "der erhabenen Regierung" (Ta-tchhing), wo die Geschäfte verwaltet wurden; weiter die Eintheilung der Mandarinen in die der Rechten und Linken, die Anordnung der 6 Tribunale, die Eintheilung der Städte nach den 3 Rangordnungen

1) Khian-loung Eloge de Moukden b. Klaproth's Chrest. Mandch. p. 259 u. 269 sq. Vgl. Amiot. p. 50 sqq.

2) Eigentlich *virtutis litterariae*.

(Fou, Tcheou, Hian) u. s. w., kurz alles dies bezeugt die chinesische Einrichtung genug. Ist dem aber so, wie konnte dann denen, die noch ehe sie China betraten, alles dem chinesischen Meister nachzubilden strebten, einfallen, an eine neue Verfassung China's, auch nur zu denken. Aber es ist auch eine ganz falsche Vorstellung, wenn man von der Eroberung China's durch die Mandschuren etwa wie von der des römischen Reiches durch die deutschen Völkerschaften oder auch nur wie von der England's durch die Normannen spricht, da man es höchstens mit dem vergleichen kann, wenn in späterer Zeit ein Deutscher den römischen Kaiserthron besteigt und nun aus seinen Landleuten eine Art Garde sich zulegt, aus der er dann gelegentlich einige zu Consuln, Senatoren u. dergl. erhebt. Die Geschichtserzählung muß jedem einleuchtend gezeigt haben, wie keinesweges Mandschuren und Chinesen sich gegenüber standen und jene dieser Herren wurden, sondern wie die Mandschuren von Chinesen herbeygerufen, von Chinesen unterstützt und immer mehr verstärkt, nur über die Partheyungen, in die China damals getheilt war, allmählig siegten. Die Mandschu-Herrscher gründeten daher ihr Recht auf China auch gar nicht auf die Eroberung, sondern viel würdiger — indem ganz dem chinesischen Staatsrechte gemäß ¹⁾ — auf die Würdigkeit ihrer Herrscher, des Volkes Zuneigung und die Bestimmung des Himmels. Wir haben oben schon eine Aeußerung der Art gehabt. Der Ausspruch Khian-loung's ²⁾ aber ist positiv.

1) S. oben p. 259. Vgl. den Prozeß eines Litteraten wegen Aeußerungen über die Legimität der Dynastie h. Amiot Mém. c. la Chine T. XV. p. 297-335. S. oben p. 806. 804.

2) Eloge de Moukden p. 268 sq. Amiot p. 103 sq. 106

Sitteneinfachheit und Redlichkeit der alten Mandschuren, sagt er, hatte das Auge des Herrn Himmels auf sie gezogen. Unter Chi-tson (in-tchi) wandten die Völker sich zu unserm He des Tai-tsing, denn der Himmel hatte in seinem Herzen von den Ming abgewandt. Er erzählt dann sein Eindringen in China: „Gerechtigkeit und Liebe zum Volke, heisst es dann er, waren seine Stützen und er betrachtete das Volk nicht wie einen Hirsch (den man jagt und vertheilt). Durch den Willen des Herrn Himmels, der unsere Dynastie liebt, ward es für immer befestigt“. Endlich die wichtigste Stelle. „Nicht weil sie (die Chinesen) ihm weichen konnten, hat er das Reich bekommen, sondern die Kriegswagen und Einladungsschreiben — (Präsidenten der Kriegs- und Civilbeamten) schickte er, es ihm anzubieten. Der Chou-king sagt: „Ihm ist glänzend“ und der Chi-king: „das Volk willig“. So weit der Kaiser. Wenn so aber Herrscher der Mandschuren sich selbst nicht Eroberer China's und dieses als gute Beute betrachteten, sondern sich auf China's Thron beruhten, glaubten, es nach seinem Gesetze zu regieren, so sieht man, konnte von einer Abschaffung dieser Verfassung und einer neuen Einrichtung — wenn die Tartaren ein solcher Gedanke überhaupt einfallen könnte — gar nicht die Rede seyn; es blieb nothwendig die alte Verfassung.

Aber wenn die Chinesen wirklich ganz ihre Rechte, Gesetze und Einrichtungen behielten, warum dann das Mißvergnügen, die Abnei-

noch positiver. Ich weis aber nicht, wie viel ihm davon gehört.

gung, ja der Haß, den wir namentlich seit Kien-loung und Kia-khing im Stillen immer gähren und wiederholt so heftig ausbrechen sahen und den auch alle Reisenden bemerkten ¹⁾? Warum segneten sie nicht vielmehr ihr Geschick, das ihnen in den Mandschufürsten doch wirklich gute Herrscher, und unter ihrem Schutze Ruhe und Friede im Innern, Sicherheit und Ruhm nach außen gegeben hatte? Barrow ²⁾ sagt: "so wie die türkische Macht sich mehrte, waren sie auch weniger besorgt, die Chinesen zu gewinnen. Alle Obedientien der Departements sind jetzt (1801) Tartaren, die Minister sind (?) alle Tartaren, wichtige und bedeutende Aemter werden nur mit Tartaren besetzt und obgleich die alte (chinesische) Sprache noch als Hofsprache gilt, so ist doch (?) mehr als wahrscheinlich, daß die Tartaren, deren Stolz mit ihrer Macht wächst, über kurz oder lang sich ihrer eigenen Sprache bedienen werden". Daß an letzteres nicht zu denken sey, im Gegentheil, werden wir bald unten sehen, aber daß die ersten Praesidenten der 6 obersten Tribunäle jetzt (ob aber nicht von Anfange her?) Mandschuren sind, ist gewiß ³⁾, so wie auch aus mehreren früheren Verhandlungen schon das Uebergewicht der Mandschuren wenigstens in den obersten Tribunälen in Peking zu erhellen scheint. Das muß denn den Chinesen freylich schon verwunden. Aber dies ist bei Weitem noch nicht alles. Die ganze chinesische Staatsverfassung ist, wie wir wissen, auf litterarische Bildung basirt und die Examinanden bilden gesetzlich die einzige rechtmäßige Pforte zu allen Aemtern. Der Mandschure aber ist von

1) S. oben p. 696 sqq. 709. 926 sqq. u. s.

2) Barrow II. p. 179. d. U.

3) S. oben p. 746.

us aus einfach, hart, aber auch roh und unge-
 let. Jagd und Krieg sind seine Elemente und
 hat er zu diesen chinesischen Wissenschaften
 Natur denn wol wenig Trieb. Das kann ihm
 Chinese schon kaum vergeben und muß ihn
 den Barbaren des Nordens verachten. Nun
 r ist die Regierung keinesweges geneigt, seine
 senschaftliche Bildung auf Kosten dieser seiner
 ürlichen Anlagen zu begünstigen, sondern sucht
 Gegentheil diese möglichst gegen den Einfluß
 er zu sichern und zu erhalten. Wir haben
 on Khang-hy's und Khian-loung's Aeufserungen
 über gehört ¹⁾. Ein Decret Kia-khing's ²⁾ aber
 anders ist sprechend: es versagt noch 1800
 z die Anlegung von Collegien in der Tartarey,
 gewünscht ward, um die Studien den Man-
 huren zu erleichtern, indem die Jugend, dort
 minirt und zu Graden befördert, nicht erst
 h Pe-king zu gehen brauche. "Waffen und
 rde, antwortete er, das sey eine Beschäftigung.
 den Mandschuren, eine zu große Ermunterung,
 den litterarischen Studien bringe sie nur davon
 und entnerve sie; bloß in Pe-king sollten da-
 , nach wie vor, litterarische Grade an Tarta-
 vertheilt werden und alle Civil- und Militairbe-
 en werden aufgefordert, ihre Kinder mehr im
 rauche des Bogens zu unterweisen, denn das
 ihr Beruf". In den Provinzen wird, glaube ich,
 nicht mandschurisch examinirt, wie denn wol
 rhaupt wenig Mandschuren zu den Prüfungen aspi-
 n. Da nun dennoch viele und zwar die obersten
 len in den Händen derselben sind und sie sich doch

. oben p. 461 sq. 476.

. Staunton Ta-tsing len lee Appendix Nro. XII.
 525.

nur wenig der litterarischen Beschäftigung befehligen, so müssen diese nothwendig auf andern Wegen ¹⁾, als durch die breite Pforte des Gesetzes zum Vollgenuße der Aemter gelangen und da die jüngern Söhne der Vornehmen von Jugend auf im Gefolge des Kaisers sind ²⁾, so mag seine Gunst sie dem wol öfter auf Seitenwegen zu Ehren und Aemtern befördern, was dem Chinesen begreiflich ein großer Anstofs seyn muß.

Aber es würde überhaupt eine ganz falsche Vorstellung seyn, wenn man sich Chinesen und Mandschuren durchaus gleichgestellt oder zu einer Nation vereinigt denken wollte. "Die meisten unserer Bücher, sagt Lord Macartney ³⁾, verwechseln die beyden Völker mit einander und sprechen so von ihnen, als ob sie nur ein Volk unter dem allgemeinen Namen des chinesischen bildeten. Was man indess auch für einen Schluß aus dem Aeußeren ableiten mag, den wirklichen Unterschied vergißt der Tartare nie, der sich, wenn er gleich eine vollkommene Unpartheilichkeit vorschützt, dennoch von einer systematischen Vorliebe für sein Volk leiten läßt und die Wiege seiner Macht aus den Augen verliert". Khang-hy spricht es als Grundsatz aus, diese Vermischung verhindern zu wollen. "Seit den 70 Jahren, daß wir in Pe-king residiren, sagt er ⁴⁾ (1715), konnte es nicht fehlen, daß nicht die Söhne der 8 Banner der Man-

1) "With respect to the Tartars — sagt Staunton in Ta-thsing leu lee p. 55 — these examinations are either wholly dispensed with or very much relaxed in point of rigour, as well as conducting to a different system".

2) S. oben p. 461 sq. 476.

3) Macartney h. Barrow II. p. 181. d. U.

4) S. oben p. 461.

Manchu, die in China wohnten, allmählig die chinesischen Sitten annahmen. *Wir als Souverain müssen uns dem aber durch Ermahnung und Verbot aus allen Kräften widersetzen.* Die Kin und die Youan (Mongolen) haben alle allmählig die chinesischen Sitten angenommen und sind selbst wahre Chinesen geworden, drum warne ich Euch, auch vorzusehen". Es wird ihnen freylich auf die Länge doch nichts helfen, sondern wie die Kin u. a. früher werden auch sie sich mit den Chinesen am Ende vermischen und sich unter sie verlieren. Die Kaiser indeß suchen dies so viel als möglich zu verhindern und wie auch jetzt noch, wenigstens der Theorie nach, der Unterschied festgehalten wird, kann man unter andern aus einer Verordnung vom Jahre 1814 sehen, die den Tartaren chinesische Namen anzunehmen durchaus verbietet ¹⁾. Und sie können auch nicht füglich anders handeln. Denn wenn es auf die Menge ankommt, so sind sie gegen die Chinesen ein Tropfen im Ocean, wenn auf die Talente, so möchten auch da, was nicht Kriegsdienst ist, bey völliger Gleichstellung, ihnen die ersten Stellen keinesweges zufallen, als der herrschende Theil wollen sie aber doch begreiflich immer einen größern Antheil an der Gewalt haben und dazu müssen sie denn nothwendig unter sich zusammenhalten, vor andern aber sich isoliren, weil sie sonst unter der Menge sich verlieren würden, und das thun sie denn auch.

Wir haben erwähnt, daß die Mandschurey oder eigentlich nur der cultivirtere Theil derselben, Leaotoung, — für die wilden Gegenden des Ostens und Norden's würde eine solche Verfassung sich wenig

1) Asiat Journal II. p. 572.

eigenen — schon unter Tai-tsong eine der chinesischen nachgebildete Verfassung erhielt. Diese besteht denn auch jetzt noch ganz unabhängig von China, sey es nun, daß die Mandschuren die Wiege ihrer Macht nicht zur bloßen Provinzialstadt herabkommen, oder Chinesen nicht über sie gebieten lassen wollten. In Moukden, der Hauptstadt, sind noch die Palläste des Kaisers, der Großen, der 5 Höfe (ein Tribunal der Ernennungen giebt es jetzt hier nicht) und der verschiedenen Tribunale, die alle in gleicher Anzahl hier wie in Pe-king vorhanden sind und wo die Geschäfte mit eben dem Ceremoniel wie dort, jedoch nur von Mandschuren und in Mandschusprache, verhandelt werden ¹⁾. Außerdem ist es Sitz eines Tsiang-kiun, Fou-tou-toung, Fou-yu (Vicekönigs) u. s. w. Kirin am Songari hat einen Mandschu-General mit den Rechten eines Vicekönigs, Pétouneh einen Generallieutenant, so auch Ningout Tpitçisar u. a. Aber wenn so die Mandschuren ihr Stammland schon von China getrennt halten, so sind die Mandschuren als Volk noch durch eine besondere Verfassung, die von der chinesischen gänzlich verschieden und den Chinesen gar nicht zugänglich ist, unter einander verbunden und dadurch ihre Großen weit über alles was in China Rang und Ansehn hat gestellt. Der Leser konnte oben ²⁾ aus der Geschichte Yu-ming-tchoung's schon etwas der Art entnehmen: "Was noch kein Chinese erlangt hatte, sagte er, ein erbliches Manderinat, die Pfauenfeder und den gelben Kriegerock, das habe er durch die Güte seines Kaisers erhalten". Hier nun das Nähere. Wir sahen wie

1) Amiot z. Eloge p. 201. 317. du Halde T. IV. p. 4.

2) S. oben p. 822.

Volk der Mandschuren aus der Vereinigung von sechzig (65) kleiner Horden, deren Häupter sich Thai-tsou unterwarfen, hervorging ¹⁾.

sie dennoch aber nur ein kleines Häufchen waren, rifs er, als er seine Eroberungen begann, mit sich fort und zerstörte selbst, ihnen jede Aussicht auf die Rückkehr zu nehmen, ihre Flecken

Weiler; Verbiest sah sie 1682 noch in Trümmern ²⁾. So zogen sie ein eigentliches Kriegercorps aus; alle weaffenfähige Mannschaft bildete das Cor. Er theilte sie demnach insgesamt in Compagnien (Niourous) von 300 Mann unter einem Hauptlinge (Edschen), mit Aufsehern wieder über

Die Solonen, Tagouris (Dauren) u. s. w. einigten sich bald mit ihnen und da sie nicht zu den Hülffstruppen erscheinen, so sind sie

zu den Bannern der Mandschuren geschlagen ³⁾, wie denn die Mandschuren, sich zu verstärken, noch später alle sprachverwandten Stämme sich gezogen haben ⁴⁾. Wie dem aber auch sey,

zug mit der vermehrten Anzahl wurde auch eine weitere Organisation nöthig und so finden wir in die verschiedenen Niourous wieder unter einem Obersten (Cusaita) ⁵⁾ alle aber seit Tai-tzoung

S. oben p. 233 not. die Namen.

Verbiest b. du Halde T. IV, p. 90.

S. oben p. 738 not. Doch finden wir sie p. 633 u. s. unterschieden.

S. oben p. 65. Man unterscheidet diese *alten Mandschu* (Fo Mandchou) von den später erst unterworfenen oder sich anschliessenden oder *neueren Mandschu* (Itche Mandchu), die nicht in China mit eingedrungen sind. Klaproth Ohrestom. Préf. p. IX.

S. oben p. 519. Anders Gerbillon b. du Halde T. IV. p. 219. — Auch die Banner der Mongolen werden in Niourous getheilt. Man rechnet jede zu 150 Familien oder 600 Köpfe; die Zahl der Niourous, die jeder

in 8 Banner oder Fahnen (mandsch. Gusa, ch. Khy) vertheilt. Dies Corps begreift, wie schon erwähnt, bloß Mandschuren; kein Chinese kann daran Theil nehmen; bloß die Mongolen und tur-tarisirten Chinesen, die gleich von Anfang an sich den Mandschuren anschlossen, sind der Nation gewissermaßen einverleibt worden und bilden jede in den einzelnen Bannern eine besondere Abtheilung, so daß deren zusammen jetzt 24 sind, jede unter einem Gusa i amban, Meiren ni dschang und Dchalan ni dschangin. Die 8 Banner sind durch die Farben ihrer Fahnen unterschieden, die gelbe, die weiße, die rothe, die blaue und dann die gelb-, weiß-, roth-, blau verbrämte Fahne¹⁾. Jeder Mandschure, auch der in China ansässige, gehört zu einer dieser Fahnen und alle Mannschaft ist, wenn auch nicht gerade immer im Dienste, doch ihrer Bestimmung nach, geborner Soldat²⁾. Diese Organisation begreift aber außer den Krieg auch das ganze übrige selbst bürgerliche Leben. So ziehen sie nicht nur unter ihren Fahnen auf die Jagd³⁾, die 8 Banner haben auch ihre besondern Priester⁴⁾, ihre Schulen⁵⁾, ihre Gerichtsbarkeit. Selbst über das Christenthum der Söhne Sounon's sahen wir den General in erster Instanz entscheiden⁶⁾, die Mandarin'en ihres Banners legten bei der Confiscation ihrer Güter die Siegel an⁷⁾ und kein Mandschure wird, auch wenn er in China die

Banner enthält, ist dagegen sehr verschieden. S. du H alde T. IV. p. 28 u. 503 sqq.

Klaproth Catalog. p. 59. Eloge p. 63.

2) S. oben p. 514 u. s. eine seltene Ausnahme wegen der Pflicht der Pietät. S. oben p. 778.

3) S. oben p. 468. 472. 458 sq.

4) S. oben p. 765.

5) S. oben p. 773. 686.

6) S. oben p. 519.

7) S. oben p. 520. 528.

ten Stellen bekleidete, ohne Zuziehung der Führer Banner verurtheilt. An sie ergehen die besondere Erlasse, wie wir z. B. die erhabenen Befehle an 8 Banner (Dergi chese dschakun gusade weshim-chang) vom J. 1724 u. 1725 haben ¹⁾. Die ersten müssen diese ihren Untergebenen bekannt machen, sie führen die Polizey über sie und best auf Sitten und Lebenswandel ihrer Untergebenen haben sie zu sehen ²⁾. In der Mandschurey den sie besondere Militaircolonien (chin. Tun, mandsch. Gachan), Dörfer, wo die Soldaten mit ihren Familien wohnen und das Feld bestellen ³⁾, wo sie leben in Casernen, wo sie dann ebenfalls mit Frau und Kindern wohnen, bestimmten Unterhalt bekommen und wenn sie unbemittelt sterben, auf Kosten ihres Banners beerdigt werden ⁴⁾. Kurz an sieht, die Mandschuren bilden eine Art von Militairstaat für sich, wie denn auch der größte Theil der Mandschurey, ohnerachtet der chinesischen Einrichtungen in Moukden, militairisch regiert wird.

In diesem Militairstaate der Mandschuren besteht nun durchaus nicht die angeborne Gleichheit der jetzigen chinesischen Verfassung, sondern eine Art von *militairischem Erbadeh*, mit den verschiedenen Abstufungen von Tsin-wang, Kiun-wang, Peile, oder wie die Missionaire sie wollen, Regulo der ersten, zweiten, dritten Ordnung, dann Pei-tseu, Koung, oder Regulo der vierten und fünften Ordnung u. s. w., alle dem Ansehn nach aber noch mehr als selbst der vor-

1) Klaproth Catalog p. 58. — Im Ta thsing liu ly nehmen 2 Bücher die Gesetze, die die Mandschuren betreffen, ein. Leider hat Staunton sie nicht mitübersetzt. S. p. 474.

2) S. oben p. 769. 3) Klaproth Chrest. Mandsch. p. 269.

4) S. oben p. 532.

nehmste Mandarin des Reiches ¹⁾). Es ist wahr, auch vor den Zeiten der Mandschu unter den Ming und früher bestand etwas der Art, sey es als Ueberbleibsel der frühern Feudalverfassung oder der späteren Fremdherrschaft auch in China, wie denn die Titel selbst meist chinesisch sind, aber diese alten chinesischen Adelstitel scheinen die Mandschuren bis auf den der Nachkommen des Confucius alle antiquirt zu haben ²⁾), und dies ist eine durchaus neue Institution. Da das Volk der Mandschuren aus der Vereinigung mehrerer kleinen Stämme unter erblichen Häuptlingen hervorging, so mag diese Forterbung gewisser Befehlshaberstellen der erste Grund dieses Erbadels gewesen seyn, so heißt wenigstens Akouy erblicher Befehlshaber einer Compagnie des rothen Banners ³⁾). Die eigentliche Einrichtung aber stammt von Tai-tsou her. Da er nämlich mehrere Brüder hatte, wurden diese, als er den Kaisertitel annahm, von ihm mit den Titeln von Königen, Herzögen u. s. w., nach unserer Art zu reden, beehrt, wie denn noch jetzt die Brüder und Söhne der Kaiser gewöhnlich dazu erhoben werden ⁴⁾). Nächst dem wurden sie dann den Mongolen – u. a. Fürsten und Häuptlingen zu Theil, zum Theil zum Ersatze des ihnen genommenen Khan – u. a. Titel, zum Theil auch zur Belohnung ⁵⁾ von Diensten oder bey Familienverbindungen mit dem Kaiserhause. Im Anfang beka-

1) S. oben p. 503 sq.

2) Staunton z. Ta-tsing len lee p. 49.

3) S. oben p. 676. Der Befehl über die Banner erbt indessen nicht fort, wie bey den Mongolen, da sie erst von den Kaisern errichtet worden, nicht wie bey dieser erblich ihnen überkamen.

4) S. von Kia-khing oben p. 949.

5) S. p. 596. 620. u. s.

nen auch einige Chinesen, denen die Mandschuren viel zu verdanken hatten, solche, wie namentlich Du-san-kouey und noch drey andere den Königtitel ¹⁾, aber mit der Zertrümmerung ihrer Macht wurde auch dieser wieder eingezogen, wie denn, da bei den nicht fürstlich gebornen Chinesen kein besonderer Anlaß dazu da war, solche Titel nur Wenigen geworden zu seyn scheinen, indem des Verdienstes halber nur höchstens die untern Grade von Koung, Heou, Tseu u. s. w. einzeln, wie Tchao-hoey, Fou-te, Akouy u. a. ertheilt wurden ²⁾. Denn wenn diese Würden ihnen auch eben keine Macht geben, wenn sie sie sonst nicht schon haben, so sollen sie ihren Besitzern doch Glanz und Ansehn verleihen. Wir haben schon gesehen, wie jeder etwas angesehene Mandschure, wie die Ritter im Mittelalter, einen Tross von Gefolge, das sie auf allen ihren Zügen begleitet, um sich hat, daß so stark ist, daß man bey einem Heere von 8,–10,000 Reitern immer auf 40,–50,000 Menschen rechnet ³⁾. Es sind dies Slaven oder Hörige, ursprünglich Kriegsgefangene, die sie gemacht haben, oder Verbrecher, die zur Slaverey verurtheilt, vom Kaiser ihnen zur Belohnung früherer Dienste geschenkt sind ⁴⁾ und wovon sie die junge Mannschaft im Bogenführen und in allen Uebungen des Krieges dann unterrichten, um ihnen gelegentlich die Stellen von Reutern oder wenigstens von Fußsoldaten zu verschaffen und dann den Sold und die etwaigen Belohnungen für sie zu ziehen ⁵⁾. Aus

1) S. oben p. 256. 274. 291. u. s.

2) S. oben p. 620. 685 u. s.

3) S. oben p. 340. Vgl. Gerbillon b. du Halde T. IV. p. 411. 4) S. oben p. 808. 809. 812. 683.

5) Gerbillon l. c. p. 299.

ber diesen haben die Vornehmern (die Wang's, Peile's u. s. w.) auch noch eine andere Art von Gefolge, Pfortenleute (chin. Men-jin) genannt. Es sind dies Tartaren oder tartarisirte Chinesen, oft angesehene Mandarinen, selbst Vicekönige, die der Kaiser zum Glanze ihrer Würde ihnen als eine Art Gefolge beygegeben hat; sie bilden ihren Hofstaat, führen ihre Geschäfte u. dergl. Mit ihrer Würde gehen sie bey ihrem Tode auf den Erben derselben über, verlieren diese sie aber, so treten sie in Reserve, bis sie der Kaiser einem andern zutheilt ¹⁾). Den Kaiser und seine Prinzen umgeben außerdem noch eine Art Leibwächter (die Hia's), Söhne der angesehensten Mandschuren, Mandarinen verschiedener Ordnungen, die selbst viele Slaven, Diener, Pferde, Kameele u. s. w. haben ²⁾). Auf China's Verwaltung haben alle diese Großen als solche weiter keinen Einfluß, doch scheint es, daß sie bey wichtigen Gelegenheiten befragt werden, sonst versehen sie bloß die Statistikenrollen bey den feyerlichen Audienzen, bey öffentlichen Prunkaufzügen, bey den Reisen der Kaiser u. dergl. ³⁾). Die Würde des Vaters erbt fort, jedoch, wie in England, nur auf einen Sohn, gesetzlich den ältesten der rechtmäßigen Frau und seinen Erben, bey dem Abgange dessen auf den nächsten und erst wenn gar kein legitimer Sohn mehr da ist, auf die Söhne der zweiten Frau, wieder nach Altersfolge und wenn auch diese abgehen, auf die Söhne der jüngern Brüder. So das Gesetz ⁴⁾). Doch mag Verdienst und Gunst des Kai-

1) S. oben p. 511. 515. Eine Art Clientel.

2) S. oben p. 476. 462. Vgl. Gerbillon p. 388. 283.

3) S. oben p. 433. vgl. p. 603. 621. 680. 457. 459 u. s.

4) Ta-thsing leu lee p. 49 sq.

ers die Erbfolge auch anders bestimmen ¹⁾. Es scheint, wenn einer vielleicht, mit den höhern Titeln zugleich oder durch wiederholte Verleihungen etwa, auch die unteren Würden bekommen hat, daß diese dann, wie in England, auf die jüngern Glieder der Familie erblich übergehen; doch kann ich dies nicht für gewiß behaupten. Verwirkt wird die Würde durch Urtheilsspruch und wenn einer, wie das in China wol geschieht, noch nach dem Tode durch eine Verurtheilung vielleicht eines seiner Nachkommen seine Würde verliert, so verlieren sie zugleich alle, die sie von ihm ererbt haben, falls nicht der Kaiser aus besonderer Gnade, ihnen diesen oder einen geringern Titel läßt ²⁾. An der Spitze dieser Erbaristocratie steht dann der Kaiser und eine Familie, die directen Abkömmlinge Tai-tsou's durch den gelben, die Seitenlinien durch den rothen Gurth ³⁾, alle aber durch einen privilegierten Gerichtsstand, eine Art von Pairgericht, das Tribunal der Pfaffen (Tsoung jin fou) genannt, bevorrechtet ⁴⁾. Dies ist indess auch fast die einzige Auszeichnung, die ihnen bleibt, da sie als solche und wenn sie nicht zu Aemtern gelangen, weiter weder Einfluß noch Macht haben und bey ihrer starken Vermehrung, einer Folge ihrer frühen Heirathen, verbunden mit Polygamie und doch dabey übrigens müßigen Lebensart, auch die Mittel, die sie etwa besitzen ⁵⁾, sich bald nothwendig so vertheilen und mindern müssen, daß viele oft in Bet-

) S. oben p. 503. 504. 513.

) Vgl. Staunton Appendix z. Ta-tsing leu lee p. 501.

) S. oben p. 503. 4) S. oben p. 509. 513. 746.

) Man zählte 1724, nach 5 Generationen schon über 2.000 Prinzen. Khang-hy hatte allein 24 Söhne, Khian-loung 17, der Peile Sounou 13 Söhne und 16 Töchter

telarmuth versinken ¹⁾), so daß Khian-loung schon einmal den Plan faßte, alle diese Prinzen in die Mongoley zu versetzen. Und doch ist auch dieser Gurth kein durchaus untrügliches Zeichen kaiserlicher Abkunft, da wir auch verdiente Feldherren, wie Akouy ²⁾), mit dem gelben Gurthe beehren und so gewissermaßen in die kaiserliche Familie aufnehmen sahen, während er den Söhnen Sounou's zur Strafe genommen ward, die aus zum Ersatze später doch nur den rothen Gurth wiederbekamen ³⁾).

Von der *Erbfolge* in der kaiserlichen Familie brauchen wir nicht weitläufig zu sprechen, nachdem wir die Fälle jedesmal einzeln erzählt, auch Khian-loung's und der Mandschuren Grundsätze darüber vernommen haben ⁴⁾. Sie hängt zwar von der Bestimmung des Kaisers ab, die ältesten Söhne von der rechtmässigen Frau haben aber doch meist den Vorzug. Die Wahl des Nachfolgers wird gewöhnlich gleich beym Antritte der Regierung vorgenommen, seit Khang-hy der Nachfolger aber nicht mehr, wie sonst, öffentlich und feyerlich erklärt und demgemäss er als solcher anerkannt, sondern die Wahl wird vor ihm und jedweden,

(S. oben p. 496. 882. 504), dabey sah Khian-loung die 5te, und ein anderer Nachkomme Tai-tsou's gar die 6te Generation von sich (S. oben p. 883.) — Executionen decimiren sie auch nicht, da die Pietät der Kaiser oder ein Privilegium ihre Brüder und Söhne wenigstens, wie es scheint, nie hinrichten, sondern nur entsetzen, etwa zu gemeinen Cavalieren degradiren, höchstens zu ewigem Gefängnisse verurtheilen läßt. S. oben p. 496. 497, 502.

1) S. oben p. 504. 433.

2) S. oben p. 685.

3) S. oben p. 515. 516.

4) S. oben p. 885-889.

aufser dem Kaiser selbst, geheim gehalten und seinem Tode ihm publicirt.

Auch von der *Religion der Mandschu* ist nicht nöthig weitläufig zu sprechen, da dieser Punct verschiedentlich schon berührt ist. Von der früheren Zeit der Ju-tchi und Mongolen her noch mit etwas chinesischer Religion mit Buddhismus vermischt, versehen, nahm Thai-tsong, wie wir sahen, mit der chinesischen Staatsform in Leao-toung schon auch den chinesischen Himmels- und Ahnendienst mit allen seinen Ceremonien an, obwohl seitdem durch die lange und enge Verbindung mit den Mongolen und besonders die Wechselheirathen zwischen der kaiserlichen Familie und den mongolischen Fürstenhäusern der Lamaismus einen nicht unbedeutenden Einfluß, wenigstens über den Hof, gewonnen zu haben scheint ¹⁾).

Wir haben also nur noch ein Weniges über *ihr Leben und ihre Beschäftigungen* zu sagen, um dann mit einigen Bemerkungen über ihre Sprache, Schrift und Litteratur das Ganze zu schließen.

Schon die soldatische Verfassung läßt uns, wenn wir es auch sonst nicht wüßten, auf ein Kriegsvolk schließen und Krieg und Jagd sind denn auch ganz eigentlich ihr Element. Gegen unsere Krieger würden sie freylich wol wenig Stand halten können. Wie bey den Kalmucken etwa, die viele von uns ja in Deutschland im Gefolge der Russen sahen, sind Bogen und Pfeile — wenige haben Lanzen — ihre eigentlichen Waffen, nicht einmal das Schwert führen sie. Die 8 Banner haben zwar

1) S. oben p. 478-491. 756-768. u. s.

jetzt einige Tausende schlechter chinesischer Flinten¹⁾); aber das kann man eigentlich ihre Waffe, so wenig als die Kanonen, die sie durch die Chinesen kennen gelernt haben, nennen. Man denke sich also ein Reitervolk, in ein langes oben dicht anschließendes Gewand gekleidet, einen flachen, oben spitz zulaufenden Deckel von Huth auf dem Kopfe, quer über den Rücken, den Köcher mit Pfeilen, in der Rechten den Bogen, so kann man sich etwa ein kleines Bild von einem Mandschuren machen²⁾. Wir wollen sie hier nicht auf ihren Kriegszügen nochmals begleiten, wir haben sie gesehen. Will jemand ihr Lager, ihre Manoeuvres, ihre Revues u. dergl. kennen lernen? der P. Gerbillon schildert sie ihm als Augenzeuge³⁾ (1691). Wir übergeben dies hier, das da Ganze doch zuletzt mehr chine-

1) Gerbill. b. du Halde T. IV. p. 400. Vgl. oben p. 475.

2) Es kann uns hier nicht einfallen, eine weitläufige Beschreibung von Trachten der Mandschuren in allen ihren verschiedenen Lebensbeziehungen und Verhältnissen vom chinesischen Kaiser bis zum gemeinen Soldaten, herab zu geben; eine Abbildung giebt das auch viel besser. Vgl. *Etat present de la Chine, en figures gravées par P. Giffart sur les dessins apportés au Roi par le P. J. Bouvet Paris 1697 fol.*, vor allen aber jetzt: *D. B. de Malpière La Chine-Mœurs usages, costumes, et métiers, peines civiles et militaires, ceremonies religieuses, monumens et paysages, d'après les dessins originaux du P. Castiglione, du peintre chinois Pu-quà, de W. Alexander, de Chambers, Dudley etc. par Mss. Déveria, Régnier, Schaal, Smit, Vidal etc., avec des notices explicatives et une introduction etc. Paris b. F. Didot et lithographié de Goujou et Fromentin 1827. 3 Vol. 4. (36 Hft. jedes mit 6 illum. Kpfr. à 12 Fr. Vgl. Rémusat Journ. As. T. XI p. 303 sqq.*

3) Gerbillon b. du Halde T. IV. p. 315-319. 327-331. vgl. oben p. 379 sqq. Vgl. die Art Militaires des Chinois oben p. 573. not.

sisches Kriegswesen ist, das hier weitläufig auseinanderzusetzen nicht der Ort wäre. Aber auf eine ihrer Jagden können wir uns nicht enthalten, sie nochmals zu begleiten, obwol wir Khang-hy's Jagdzüge schon weitläufig beschrieben haben, besonders da dem Folgenden der Entwurf eines Mandschuren selbst zum Grunde liegt; es giebt überdem zugleich ein Bild des Jägers und Kriegers. Es ist aus Amiots Eloge de Moukden ¹⁾).

„Schon zu lange — führt er Thay-tsong redend ein — ruhen unsere Pfeile im Köcher. Wohlauf zum Kampfe! Dies ist die einzige Erholung, die Mandschuren ziemt. Unsere Berge und unsere Wälder bieten uns eine neue Art von Feinden dar; so sey die Jagd denn uns ein Bild des Krieges!“ Bey diesen Worten, sagt er, glänzt Freude in allen Gesichtern, man rüstet sich, man macht die nöthigen Anstalten, bald ist alles im Stande; es ist nicht ein Trupp Jäger nur, es ist eine ganze Armee, die sich in Marsch setzt. Man entfaltet die große Fahne, sie zieht voran. Hoch, wie sie ist, dringt sie durch die Nebel, die Wolken berührend; ihre mannigfaltigen Farben glänzen, wie die Farben des Regenbogens, ihre Bänder flattern in den Lüften. Die kleinsten Fahnen haben alle ihren angewiesenen Platz; jeder ordnet sich unter seinem Feldzeichen — voran die Führer, hinten nach die Wagen. Die Reiter, die bloß auf einheimischen Pferden erscheinen, haben zur Rechten

1) Eloge de Moukden p. 72-85. das mandsch. Original u. Klaproths Uebers. in Chresth: Mandsch. p. 262 sqq. ist bei weitem kürzer. Wir ziehen aber Amiots Schilderung, als lebendiger und doch wahr vor, wenn es auch eine Amplification des Originals ist und berichtigen nur einige Stellen.

ihre Köcher gefüllt mit den schrecklichen Pfeilen, die nie ihr Ziel verfehlen, zur Linken den starken, dennoch biegsamen Bogen. Dem Tosen des Donners gleicht das Geräusch eines solchen Bogens, während der Pfeil wie ein fallender Stern (eine Sternschnuppe) daher fährt. Ohne den Prunk der früheren chinesischen Jagden zu haben, herrscht immer eine militairische Ordnung und Folge. Sie kommen an, sie lagern, sie ziehen fort, wie es seyn muß. Wenn sie ihre Pfeile entköchern, niemals ist es unnütz; sie sind schnell und geschickt, wie nur stete Uebung und Erfahrung es giebt. Oft bezeichnen sie sogar die Stelle des Körpers, die sie treffen wollen, und verfehlen dann nie sie zu erreichen. Gleich geschickt in der großen und kleinen Jagd, üben sie sich in der einen und andern mit derselben Lust und mit gleichem Erfolge. Bald verbinden sich mehrere Brigaden zusammen, die Spur des Wildes aufzusuchen, dann trennen sie sich, vereinigen sich wieder, und trennen sich aufs Neue, drey zu drey, zwey zu zwey, in großer oder kleiner Anzahl, je nachdem sie nun den Eber aufjagen, den Hasen ereilen, den Hirsch hetzen oder die weiße Gazelle bis in ihre schroffen Zufluchtsörter verfolgen wollen. Obschon ganz bedeckt von Staub und Schweiß, die Schultern ermüdet und der Arm wie erschöpft ist, lassen sie doch nicht ab von ihren Anstrengungen und geben ihren Gliedern nur einen Augenblick Ruhe, um die Thiere zu zählen, die unter ihren Streichen fielen und ihre Zahl mit der der entköcherten Pfeile zu vergleichen".

"Ein andermal, Ebenen, Wälder und Berge gleichzeitig umfassend, greifen sie an, vertheidigen sich, dringen vor, gehen zurück, verbergen sich, erscheinen wieder, legen Fallen, vertheilen sich, vereinigen sich aufs Neue und umringen in einem

großen Zirkel Thiere von allen Arten und von jeder Größe. Sie jagen sie auf, drängen sie, schliessen sie ein, und indem sie einander allmählig immer näher rücken, nähern sie sich allgemach, bis daß das Schlachtfeld ein enger Raum ist, der dann von dreyen Seiten zugleich eingeschlossen wird. Dann giebt man das Zeichen. Der Fürst macht den Anfang. Er zieht, er trifft, er tödtet und wenn er müde ist vom Gemetzel läßt er durch seine Yu-lin, Tseu ¹⁾ und andere Braven das Werk fortsetzen. Wer wird sich da nicht anstrengen, die Gunst eines solchen Zuschauers zu verdienen? Der Gewandteste, der Muthigste, der Kräftigste erwirbt sie und welche Ordnung, welche Bravour, welche Unverzagtheit in allen ihren Bewegungen, in allem was sie thun! „Sie schlagen den Schweif des Leoparden, sie hauen dem Tiger den Kopf ab, sie heben den Bären in seiner Feste auf, sie geben der Alten der Ebene den Rest“ ²⁾. Zeuge ihrer Thaten, bemerkt der Fürst ihre Talente und schon bezeichnet er mit den Augen die er von ihnen an die Spitze seiner Armeen setzen kann, schon wählt er bey sich die Officiere, die den Ruhm seiner Waffen mehrten oder aufrechterhalten können. Sie aber zugleich zum Gehorsam und zur Enthalttsamkeit zu gewöhnen, hält er sie oft, gerade wenn sie am ungestümsten sind, ihre Beute zu ereilen oder den Kampf zu wagen, auf. Er giebt das Zeichen und im Augenblicke hört jeder Kampf auf, alle Verfolgung ist zu Ende, je-

-
- 1) Zwey berühmte Brave (Generäle) unter den Han, deren Name sprichwörtlich geworden ist (A).
 2) Lauter poetische Ausdrücke des Chi-king u. a. die Khian-loung anwendet. „Die Alte der Ebene“ nach Klaproth la femelle du sanglier.

ihre Köcher gefüllt mit dem von allen Arten und von
 die nie ihr Ziel verfehlen, die sie auf, drängen sie,
 dennoch biegsamen Bogen, die sie einander allmählich
 ners gleicht das Geräusch, wenn sie sich allgemach,
 rend der Pfeil wie ein Schnupfen) daher fällt, der
 schnuppe) daher fällt, der
 chinesischen Jagdmilitairische Ord-
 sie lagern, sie. Der Fürst
 Wenn sie ihre
 unnütz; sie
 stete Uebung

zeichnen
 treffen w
 erreichte
 und kl
 andern
 folgen
 sam
 tre
 ne
 i
 Fremde etwa machen will. Der
 eym Ehrenmahle dienen 1). Der übrige
 Jagd wird dann unter die Officiere und die
 folge vertheilt. So endet, schließt er, das
 angenehme als nützliche Uebung zugleich von
 theile des Himmels, der Erde und der Truppen
 des Himmels, der durch Opfer geehrt wird, der
 Erde, die so vieler unnützen und grausamen Götter,
 die sie nur verwüsten würden, entledigt ist, der
 Truppen endlich, die sie übt, indem sie
 die Gefahren und Beschwerden des Krieges
 wüthet". So weit Amiot.

1) Abweichend Klaproth.

Die Mandchurey.

von allen Arten und von
den sie auf, drängen sie,
hem sie einander allmäh-
lich sie sich allgemach,
enger Raum ist, der
sich eingeschlossen
hen. Der Fürst
stift, er tödtet
zel Inlet er
e Braven
nicht an-
zu
der

Mandschur ganz auf seinem
müssen wir jetzt auch
Gebiet versetzt,
dem Chinesen
fremd, und
Theil der
er mit
ader, die
mit diesen
eil der kriege-
erärische Beschäf-
massischen Schriften,
graphie und Statistik,
Poesie und Lectüre
eten. Um nicht gänzlich
verschrien zu werden, oder
ihre Sprache gänzlich in China
esen, dann aber auch ihr Volk mit
chinesischen Geistes bekannt zu ma-
die Kaiser — denn von der Regierung
litterarischen Bestrebungen bey den
aus, und volksthümlich ist die Litter-
nie gewesen — eine Reihe von
Verken — Eigenthümliches haben
vorgebracht — auf mandschurischen
Von diesen ihren litterarischen
ahmen wir noch kürzlich reden,
vor Einiges über die *Mandschu-*
bemerkt haben.

der Mandchure dem Chinesen
andem er ganz die bekannte, ge-
des Ly-ky. b. Amiot z. Eloge
de la Chine T. I. p. 11. 15. u. s.
29 sq.

der kehrt wieder zu seiner Fahne und nimmt seinen Platz ein, man bricht den Zirkel, öffnet die Reihen und sieht nun, ohne ihm ein Hinderniß entgegenzusetzen, den furchtsamen Hirsch, den kräftigen Bären, den wüthigen Tiger und alle die andern Thiere, die das Eisen nicht erreicht hat, eilen sich in ihre Höhlen und Festen zu retten, um ein Leben in Sicherheit zu bringen, das sie, ohne es zu wissen, doch nur zu neuen Gefahren aufheben.

Es ist billig daß die, die Theil an den Mühetsen glorreichen Anstrengung gehabt haben, auch die Ehren und Früchte derselben theilen. Die ganze Beute wird in Haufen gelegt, das Besterhaltendste aber ausgewählt und in drey Theile getheilt. Die Thiere, die auf den ersten Schuss gefallen sind, bilden zusammen mit denen, die nur auf der linken Seite eine Wunde erhalten haben den ersten Haufen. Sie werden in dem Saale der Ahnen aufgehängt, um, nachdem man das Fleisch geröstet hat, sie nachher zu opfern. Die nach diesen am wenigsten beschädigten bilden einen zweiten Haufen. Man hebt sie zu Geschenken auf, die der Fürst an Fremde etwa machen will. Der dritte muß bey dem Ehrenmahle dienen ¹⁾. Der übrige Ertrag der Jagd wird dann unter die Officiere und ihr Gefolge vertheilt. So endet, schließt er, diese so angenehme als nützliche Uebung zugleich zum Vortheile des Himmels, der Erde und der Truppen; des Himmels, der durch Opfer geehrt wird, der Erde, die so vieler unnützen und grausamen Gäste, die sie nur verwüsten würden, entledigt ist, der Truppen endlich, die sie übt, indem sie sie an die Gefahren und Beschwerden des Krieges gewöhnt". So weit Amiot.

1) Abweichend Klaproth.

Sahen wir aber hier den Mandshur ganz auf seinem Boden und in seinem Gebiete, so müssen wir jetzt auch noch sehen, was er auf chinesisches Gebiet versetzt, dort sich anzueignen vermocht ist. Auch dem Chinesen war Krieg und Jagd von Haus aus nicht fremd, und die Jagd war ursprünglich ein wichtiger Theil der alten chinesischen Staatseinrichtung ¹⁾. Aber mit fortschreitender Cultur sind längst die Wälder, die China in den ersten Zeiten deckten ²⁾, mit diesen die Jagden und mit ihnen zum Theil der kriegerische Sinn entschwunden und litterarische Beschäftigungen, das Studium der classischen Schriften, der Landesgeschichte, Geographie und Statistik, zum Zeitvertreib auch wol Poesie und Lectüre sind an ihre Stelle getreten. Um nicht gänzlich als Barbaren von ihnen verschrien zu werden, oder eigentlich um nicht ihre Sprache gänzlich in China untergehen zu lassen, dann aber auch ihr Volk mit den Blüthen des chinesischen Geistes bekannt zu machen, haben die Kaiser — denn von der Regierung gingen alle litterarischen Bestrebungen bey den Mandshuren aus, und volksthümlich ist die Litteratur bey ihnen nie gewesen — eine Reihe von chinesischen Werken — Eigenthümliches haben sie wenig hervorgebracht — auf mandshurischen Boden verpflanzt. Von diesen ihren *litterarischen Erzeugnissen* müssen wir noch kürzlich reden, nachdem wir zuvor Einiges über die *Mandshu-Sprache und Schrift* bemerkt haben.

So ähnlich auch der Mandshure dem Chinesen im Aeufsern ist, indem er ganz die bekannte, ge-

1) S. z. B. die Stellen des Ly-ky. b. Amiot z. Eloge p. 86.

2) De Mailla Hist. gén. de la Chine T. I. p. 11. 15. u. s. Meng-tseu I, 5. §. 29 sq.

wöhnlich tartarisch oder mongolisch genannte Gesichtsbildung an sich trägt ¹⁾, so wenig weist seine Sprache, die dem Wesen und der Form nach von der chinesischen gänzlich verschieden ist, auf eine solche Verwandtschaft hin ²⁾. Sie gehört nicht, wie diese, zu den sogenannten einsilbigen Sprachen — wenn eine solche Eintheilung überhaupt zulässig ist — sondern zu den mehrsilbigen, und ist dem Baue und der Form nach den andertartarischen Sprachen, namentlich der mongolischen und türkischen nicht unähnlich, obwohl dem Stoffe nach von diesen, wie von allen Grundsprachen, was nicht Einmischung ist, durchaus verschieden ³⁾. Sie ist ein *Dialect des Tungusischen* ⁴⁾ und mit der Sprache der alten Ju-tchi, wie schon bemerkt, sehr nahe verwandt ⁵⁾. Diese tungusischen Wörter bilden den Grund der Sprache; der Zahl nach al-

-
- 1) S. Barrow II. p. 194. u. a. Eine Abbildung von einem Mandschu und einer Mandschurin bey Timkowsky u. a.
 - 2) Vgl. Rémusat Recherch. T. I. Disc. prélim. p. XXXVI. Vgl. p. 231.
 - 3) Vgl. Rémusat, Réch. T. I. p. 138 u. 230.
 - 4) S. das vergleichenden Wörterverzeichnis der tungus. Dialecte von Klaproth Catalog p. 72-89. cl. Asia Polyglott. Atlas Tab. XXXXII-XXXVIII. Vgl. Rémusat Recherch. T. I. p. 142 sqq. u. oben. p. 72.
 - 5) S. ein Verzeichniß von 84 Ju-tchi Wörtern aus dem Tseu-hio-tien mit den mandschurischen verglichen b. Visdelou p. 288-290. wiederholt von Langles Alphabet Mandsch. Ed. 3. p. 38. u. Klaproth Asia Polygl. p. 292-294. Vgl. oben p. 221. Noch ein Beleg für die nahe Verwandtschaft des Ju-tchi und Mandschurischen: Unter den Ming ward (1407) das Ju-tchi in Pe-king noch gelehrt, 1659 aber diese Section, wie die des mongolischen von den Mandschuren unterdrückt, "craissement parceque ces deux idiomes etoient trop repaues" sagt Rémusat Mém. As. II. p. 246.

lerdings die wenigsten, aber gerade die Wörter des ersten Bedürfnisses, und Grundwörter, während die abweichenden lauter secundäre Begriffe betreffen, was dann auch nicht Wunder nehmen kann, wenn man bedenkt, daß die Mandschuren zunächst von den Ju-tchi u. a. Stämmen abstammen, die lange mit den mongolischen u. a. Völkerschaften im Norden China's in enger Verbindung, nothwendig vieles von diesen annahmen, und durch sie bereichert sich vor ihren ärmeren nördlichen Brüdern auszeichnen müssen ¹⁾. Der zweite Theil der Mandschusprache ist dann *mongolisch*. Er ist sehr zahlreich, indem die meisten Gegenstände von secundärer Bedeutung mongolische Benennungen haben, und es war ganz falsch, wenn

- 1) Auf diesen Unterschied von Grund- und secundären Begriffen, der bey der Sprachvergleichung von der höchsten Wichtigkeit ist, hat Rémusat Rech. I. p. 131 u. 354. vgl. Disc. prélim. p. XXX sq. besonders aufmerksam gemacht. Es ist vielleicht nicht unpassend, zu bemerken, in welchem (offenbar Wörtern des ersten Bedürfnisses) das Mandschurische mit den übrigen tungusischen Dialecten übereinstimmt, dagegen von den andern tartarischen Stammsprachen, dem Türkischen, Mongolischen u. s. w. gänzlich abweicht. Es sind die Bezeichnungen der *Himmels-Phänomene* u. Himmels-Körper: Wolke, Wind, (?) Regen, Schnee, Hagel, Donner?, Blitz, Sonne, Mond u. Sterne, mit Tag, Nacht u. Jahre; die der *Elemente*: Feuer, Rauch, Gluth — Wasser, Meer, See, Fluß, Bach, Quell (Erde, Berg, Hügel, Ebene, Weg, Wald *nicht*); die der *Metalle* *): Gold, Silber, Kupfer, Bley, Eisen, die *Beziehungen der Parentität*: Mensch, Vater, Mutter, (T**) älterer (it T.) u. jüngerer Bruder, ältere und jüngere Schwester, Ehemann (aber *nicht* die *Abhängigkeitsverhältnisse*: Herr, Knecht, Magd); von *Theilen des Körpers*: die Wörter für Auge, Ohr, Mund, Lippe, Zunge, Kinn, *) doch diese zum Theil auch in andern tartarischen Dialecten
**) T ist Türkisch — M Mangaseja B Bargusin N Nertchinsk J Jentseisk und bedeutet das Wort finde sich nur in diesen tung. Dialecten.

Gerbillon sagte, daß nicht 6-7 Worte in beiden Sprachen übereinstimmen. Daß aber diese Wör-

Arm, Hand, Brust, ? Penis, ? Cunnus, Fufs (nicht Kopf, Haar, Bart, Wange, Finger, Herz, Bauch, Eingeweide, Rücken); Von *Kleidern und Geräthes* die Ausdrücke für: Kleid, ? Mütze, Bett, Axt, Bogen, Pfeil, Nachen, Zaun (nicht: für Pelz, Hosen, Strümpfe, Stiefel, Filzzelt, Kessel, Messer, Löffel, Gabel, etc.); von *Hausthieren* *) nur die Namen für: Pferd, Stute, Hengst, Füllen, ? Hund, Maus (nicht für Ochs, Kuh, Kalb, (N. B.) Lamm, Schaaf (N. B.), Widder), (J. B.) von den *wilden Thieren* die Wörter für: Bär, Rennthier, Elent, ? Zobel (nicht für: Hase, Wolf, Hirsch (N.) Hermelin, (M.), Kameel (N. B.); von den *Vögeln*, die für: Gans, Ente, wilde Taube, (nicht für: Vogel, Eule, Fledermaus); von den *Producten des Thier- und Pflanzenreichs* die für: Ey, Zwiebel (nicht die für: Korn (N.). ? Salz, Milch Fleisch, (N. B.) Mehl, Knoblauch); von den *Bäumen* die Namen der Fichte, Lärche (L. O.), Zeder (J. M. B.), ? Blatt, Gras; sehr wenige *Eigenschaftswörter*: trinken, trunken, essen, lachen, weinen, todt, vorwärts, rückwärts (nicht: hungrig (B. M.), durstig, satt, sprechen, schweigen, sehen, schlafen, gehen, schreiben; nicht die Namen der Farben, nicht die Beziehungsworte von groß u. klein, ? hoch u. niedrig, hell u. dunkel, warm, kalt u. nass, spät u. früh, heute u. morgen). Uebereinstimmend ist endlich das Mandschurische mit den übrigen tungusischen Dialecten auch noch in den *Zahlen u. Fürwörtern*, in diesen aber auch mit dem Mongolischen und Türkischen ziemlich.

Das Verzeichniß ist, denke ich, nicht ohne vielfaches Interesse. wäre es ganz sicher und vollständig, so zeigte es, welche Gegenstände die tungusischen Stämme vor ihrer Zersprengung, also unüberkommen von Fremden, besessen hätten, und diese müßten

*) Die Namen der Hausthiere, bey den russischen Tungusen sind mongolisch, weil sie sie von diesen kennen gelernt haben, bemerkt Georgi Bemerk. a. e. Reise im russ. Reich Petersb. 1775. 4. Th. I. p. 271.

er nicht etwa beyden Sprachen nur gemeinsam, sondern sie wirklich aus dem Mongolischen entstammt sind, sagt Rémusat ¹⁾, folgt, theils aus der Hölfern und, frühern Bildung der Mongolen (?) theils und besonders aber daraus, daß viele dieser Wörter, die im Mandschurischen ganz isolirt und ohne alle Analogie stehen, im Mongolischen, ihre Wurzel und Ableitung finden, so das mandsch. *orin* 10, mongol. *chorin*, zum mong. *khogar* 2, aber nicht zum mandsch. *dchouwo* 2; *gosin* 30, mongol. *gotsin* zum mongol. *gorban* 3, mandsch. aber *an* u. s. w.

Wie verbreitet das Mongolische unter den Manchuren gewesen seyn muß, erhellt daraus, daß bis 1599 alle Befehle, Vorstellungen und Bittschriften in mongolischer Schrift und Sprache abgefaßt wurden ²⁾. So sieht man den Grund und zu-

dann auch ihre Ursitze, das Land, seine Producte, ihre Beschäftigungen, Geistesfähigkeiten u. s. w. characterisiren.

Vergleicht man das *Mandschurische* noch der Form nach mit den übrigen tungusischen Dialecten, so erscheint es als der *abgeschliffenste*; viele Buchstaben sind elidirt oder sonst weggefallen. Man vgl. z. B. die Wolke tung. *togossen*, *tokscho*, *tukou* mandsch. *tugi*; der Mond tung. *bjega*, *bech* mandsch. *bia*; 2 tung. *dschur*, mandsch. *dchuo*; 60 tung. *njugun-dchar* (6. 10), mandsch. *nindschu* u. s. w. und es verhält sich zum Theil wie das romanische zum lateinischen. Auch dialectische Eigenheiten bemerkt man z. B. den Wechsel von s u. t wie *πρᾶσσω*, *πρᾶττω*, Zitze und Titt z. B. die Zeder mandsch. *sakchin*, tung. *taktikan*; 5 *sundschu* tung. *tungju* u. s. w.

1) Rémusat Réch. I. p. 132. Schade daß das Vocabulaire-comparatif, das der 2te Theil enthalten sollte, noch nicht erschienen ist, besonders da noch kein mongolisches Wörterbuch gedruckt ist.

2) Klaproth Cat. p. 91 u. 92.

gleich einen neuen Beleg für diese starke Versetzung mit mongolischen Wörtern. Einige Wörter sind dann auch aus dem Türkischen, Tibetischen und Indischen entlehnt. Der letzteren sind indess sehr wenige und alle haben auf religiöse Ideen und den Buddhismus Bezug z. B. *padiri patera samadi*, Ekstase u. a. Von vielen Wörtern, die dem Mongolischen, Türkischen und Mandschurischen gemeinsam sind, läßt sich freylich schwer sagen, welcher von diesen Sprachen sie ursprünglich angehören. Dafs einige blofs dem Türkischen und Mandschurischen, nicht zugleich auch dem Mongolischen gemein sind, denke ich, sollte Rémusat ¹⁾ nicht auffallen, der weiß dafs in den Mittellanden wo jetzt Mongolen wohnen, ja früher zum Theil Türken saßen.

Eine dritte Hauptmasse von Wörtern bilden dann im Mandschurischen die aus dem Chinesischen entlehnten. Es sind ihrer durchaus nicht nur ein Paar, wie Deshauterayes meinte, aber sie haben sie freylich so verunstaltet und entstellt, dafs man sie nicht leicht gleich wieder erkennt. Wir werden alsbald den Grund davon einsehen. Die Chinesen haben nämlich bekanntlich nur sehr wenige, einsilbige Wurzelwörter, deren jedes, durch seine Betonung unterschieden, besonders mittelst der viel ausgebildeteren Zeichensprache, die ihr zur Seite geht, ohne weitere Verwirrung viele und oft die verschiedensten Gegenstände bezeichnet. Ohne diese Beyhülfe aber in eine fremde Sprache aufgenommen, müßten die chinesischen Wörter ganz unverständlich werden. Hier haben sich nun die Mandschuren auf eine eigene, freylich abgeschmackte Weise geholfen, indem sie den einfachen chinesi-

1) Rémusat Réch. I. p 138.

schen Wurzelwörtern ganz willkürlich, völlig unbedeutende Endlinge hinzufügten. So haben sie z. B. aus dem chin. *Tou*, Grad — *Toulefoun*, aus *Tchoung*, Glocke — *Tchounggen* aus *Khe*, chin. Viertelstunde — *Kemou* u. s. w. gemacht, die dann freylich nicht so gleich wieder zu erkennen sind. In der neueren Zeit sind fast alle, besonders aber die wissenschaftlichen Ausdrücke so aus den chinesischen entlehnt und umgebildet worden ¹⁾).

Einige den *Europäischen Sprachen* ähnliche Wörter, die Adelung, Klaproth u. a. im Mandschurischen gefunden haben wollen, hält Rémusat ²⁾ für bloß zufällige Uebereinstimmung; sieht man indels einige derselben an, als *ilengue* lingua, *senggi* sanguis, *petche* pes, *pedis*, *oscha* oculus Auge; dann *tutu* turtur, *karaki* κόραξ, *morin* die Mähre (Pferd), dann die Zahlen *dhouwo* duo, *clchan* decem, vielleicht auch *nyun* ἑννεα und die Pronomina ³⁾ *mi-ni* mong. u. mandsch. von *mir*, *si* σὺ, *bi* wi, wir, *schu* (you, ihr) u. a., so weiß ich doch nicht, ob diese nicht wenigstens Einmischungen aus europäischen Sprachen seyn könnten, besonders da man geschichtlich weiß, daß gothische Völkerschaften wirklich in der Tartarey gesessen haben ⁴⁾).

Die Missionäre, namentlich der P. Gerbillon ⁵⁾, haben sehr den *Reichthum* der mandschurischen

1) Rémusat l. c. p. 134 sq. Vgl. p. 356. Klaproth. Catalog: p. 94.

2) Rémusat l. c. p. 136.

3) Die Pronomia stimmen in den tartarischen Dialecten im Türk. Mongol. u. Tungus. merkwürdig unter sich und auch wieder mit den sogenannten indogermanischen Sprachen zusammen. S. unten.

4) S. Rémusat. Réch. T. I. Disc. prelim p. XLV. Klaproth Tableaux de hist. de l'Asie p.

5) Gerbillon b. du Halde T IV. p. 79.

Sprache, besonders in Bezeichnung einiger Haus- und andern Thiere nach ihren verschiedenen Eigenschaften gerühmt. "Wo wir lange Periphrasen brauchten, sagt er, haben sie gleich ein sehr bezeichnendes Wort. Das Beyspiel des Hundes kann das deutlich zeigen. Obwol sie gerade für diesen unter allen Hausthieren noch die wenigsten Ausdrücke haben, sind doch dafür bey weitem mehr, als bey uns. Denn ausser den gewöhnlichen Benennungen von grossen und kleinen Hunden, Haushund, Windhund, Pudel u. a. haben sie nach seinen verschiedenen Alter, seinen Haaren, guten oder bösen Eigenschaften eine Menge Ausdrücke für ihn. Will man sagen ein Hund der Haare an den Ohren, den Schwanz sehr lang und dick hat? Das Wort *Taiha* genügt. Soll ein Hund mit langer, dicker Schnautze, den Schwanz ebenso, grossen Ohren, hängenden Lefzen bezeichnet werden? Das bloße Wort *Yolo* sagt alles dieses. Vermischt dieser sich mit einer gemeinen Hündinn, so heisst das Junge *Peseri*. Hat ein Hund zwey Flecken von blonden oder gelben Haaren über den Augenbraunen, so heisst er *Tourbé*; ist er gefleckt, wie ein Leopard, *Couri*; wenn aber bloß die Schnautze gefleckt, der übrige Körper aber einfarbig ist, *Palta*. Hat er einen ganz weissen Hals, so heisst er *Tchakou*; hat er einige Haare oben auf dem Kopfe, die zurückfallen, *Kalia*. Hat er einen Augapfel halb weis, halb blau, so heisst er *Tchikiri*, hat er eine niedrige Taille, kurze Beine, einen dicken Körper, aber aufrechten Kopf, so ist's ein *Capari* u. s. w. *Indagou* ist der allgemeine Name für Hund, *Nieguen* für Hündinn, die Jungen heissen bis zum 7ten Monathe *Niaha*, von da bis zum 11 *Nouquere*. Man würde nicht enden, sagt Gerbillon, wenn man von allen den Namen für die übrigen Thiere reden wollte. Für sein Lieblingsthier das Pferd hat der

Mandschure wol noch zwanzigmal mehr Ausdrücke, nicht nur nach den verschiedenen Farben, seinem Alter, seinen Eigenschaften, auch nachdem es verschiedene Arten von Bewegung hat, giebt er ihm besondere Namen: so wenn es angebunden ist und nicht Ruhe halten kann, wenn es sich los macht und fortrennt, wenn es Gesellschaft sucht, wenn es über den Fall des Reuters oder die plötzliche Annäherung eines wilden Thieres erschrickt u. dergl". So weit Gerbillon. Wir haben diese Einzelheiten nicht übergehen wollen, da sie für das Volk durchaus characteristisch sind und mit seinem Jäger- und Reuterleben eng zusammenhängen. Wir für unsern Theil können ihnen diesen Reichthum übrigens gerne schenken, der zuletzt ziemlich überflüssig ist und eine eben so große Armuth der Abstraction voraussetzt, als jener Reichthum der amerikanischen Wilden, die für die verschiedenen Arten von Essen (Fleisch, Fische u. s. w.) immer besondere Wörter haben ¹⁾. Denn wie sehr man fehl gehen würde, wenn man daraus auf einen Reichthum der Sprache überhaupt schließen wollte ²⁾, kann man schon aus der Menge von Wörtern entnehmen, die sie aus dem Mongolischen entlehnen mußten, mehr aber noch aus den vielen,

1) So die Tamanacker S. F. G. Gilij in C. G. von Murr's Reisen einiger Missionaire d. Gesellschaft Jesu in Amerika. Nürnberg 1785. 8. p. 371. Die Maypurer haben ähnlich eine Menge Wörter für auf; auf dem Berge — auf dem Baume auszudrücken, brauchen sie immer eine andere Praeposition. Gilij ib. p. 361.

2) Vgl. auch Rémusat. Réch. I. p. 126 sq. der noch einige andere Punkte berührt. So widerlegt er p. 129. auch ein anderes Vorurtheil Gerbillons, daß sie nicht solche vage Wörter, wie faire, prendre, mettre hätten und keine ewig wiederkehrende que, quils, quand, quoi u. s. w. p. 130.

die ihnen, seit sie in China anässig, Bedürfnisse wurden; 5000 neue Wörter enthält allein Khian-loung's neue Ausgabe des Sprachspiegels, was die ursprüngliche Armuth der Sprache genugsam beweiset.

Wie man aber einerseits den Reichthum ihres Sprachschatzes übermächtig erhob, so hat man andererseits auch ihrer *Grammatik* viel zu viel Ere angethan, wenn man sie weit über die der chinesische Sprache setzte, indem sie, wie Amiot ¹⁾ sich ausdrückt, "im Geschmacke der europäischen Sprachen, völlig ihre Methode und Regeln habe, mit einem Worte so sey, daß man klar sehe". Rémusat ²⁾ und Klaproth haben davon schon das Gegentheil dargethan. Eine kurze Uebersicht ihrer *Formenlehre* wird darüberden besten Aufschluß geben. Die Substantive haben Casus und Numerus, die Verba haben Endungen für Zeiten, Modus und Conjugationen, es giebt außerdem einige Adverbialendungen und mehrere Derivata von Verbis, Pronomia, Propositionen und selbst einige Conjunctionen und so scheint sie denn auf den ersten Blick allerdings über mehrere Nachbarsprachen und selbst über europäische im Vorthail zu seyn, indem man sie leicht so gestellt glaubt, daß weder die Einfachheit der Formen der Klarheit des Ausdruckes schade, noch eine zu große Menge und eine zu große Verwicklung derselben im Gebrauche verwirre und die Erlernung erschwere. Aber näher

1) Amiot Eloge de Moukden. Préf p. VI.

2) Rémusat Recherch I. p. 109 sqq. Vgl. Klaproth's Schrift unter d. unpafs. Titel: Lettres sur la littérature Maudchou, traduites du russe de M. Afanassii, Larionowitch Leontiew. Paris 1815. 8, wieder abgedr. in s. Mém. relatifs à l'Asie T. III. p. 7. Es ist bloß eine pseudonyme Invective gegen Langles Charlatauerien.

betrachtet, sagt Remusat, sieht man, daß alle diese scheinbaren Vortheile rein illusorisch sind und einige davon durch den Mißbrauch, den man damit treibt, zu wahren Unvollkommenheiten werden. Man hat 4 *Casuszeichen* ¹⁾: *i* oder *ny* für den Genitiv, der immer voransteht, *de* für den Dativ, *be* für den Accusativ, *tsi* für den Ablativ. Der Chineser hat für alle diese Casus — außer den Accusativ, den er sehr deutlich durch bloße Postposition bezeichnet —, ähnliche Partickeln und in der Bezeichnung des Ablativs übertrifft er das Mandschurische noch, indem er für die verschiedenen Beziehungen, die er andeutet, eine Menge von Wörtern hat; überhaupt aber hat er den Vortheil, daß er, wo die Partickeln nicht nöthig sind, sie ganz weglassen kann. Einige, aber nicht sehr viele mandschurische Wörter hängen im *Plural* *sa* oder *se*, *ta* oder *te* an ²⁾ an, aber die Mandschuren, die ihre Ideen noch nicht zu generalisiren und sich zur abstracten Idee des Plurals zu erheben gewußt, führen sie in ihren Wörterbüchern ganz

1) Im Kalmück. u. Tübet ist ebenso *i*, was aber auch wie *ny* Zeichen des Accusativs ist, wie im Mongolischen. Dies und das mong. *etcha* (mandsch. *tsy* für den Ablativ) sind aber auch die einzigen Aehnlichkeiten zwischen den *Casuszeichen* in den tartarischen Sprachen.

2) Wollte das Mongol. *t*, mit Wegfall des *n* finale. Das Kalmückische hat so noch einen Plur. auf *nar*, offenbar der türk. Plural auf *lar* (wie tung. *lamu*, mandsch. *namu* das Meer u. s. w.). Ich zweifle nicht, daß diese gänzlich verschiedenen Pluralbezeichnungen diesen ursprünglich ganz verschiedenen grammatischen Systemen angehören und durch Mischungen überkommen sind. So glaube ich auch den ganz verschiedenen Plural auf *ou* od. *oui* im koptischen (neben *ni*) auf die Einmischung eines solchen verschiedenen grammatischen Systemes beziehen zu müssen.

als besondere Wörter auf. Den Wörtern, die diese Art von Plural nicht haben, setzen sie stets die Partikel *geren* vor. Die Chinesen haben an 20 solcher Partikeln, immer mit feinen Nüancen, wissen sich aber ihrer, was noch mehr ist, wo sie unnütz, ganz zu überheben, wodurch dann besonders die alten Werke diesen ernsten, aphoristischen, sententiösen Styl, der sie so sehr auszeichnet, bekommen. Das *Genus* bezeichnen sie eben so wenig, als die Chinesen, wobey auch wenig verloren geht. In einigen Wörtern bloß deutet der Umlaut des *a* in *e* den Uebergang des Masculinum ins Femininum, oder des Stärkeren zum Schwächeren an, z. B. *ama* Vater, *eme* Mutter; *khakha* männlich, *hekhe* weiblich; *gangan* starker Geist, *genggen* schwacher Geist; *garoudai* der Phoenix, *geroudei* das Weib davon und was gewissermaßen zum Muster gedient hat *a* das active lichte Princip (chin. *yang*), *e* das dunkle, passive Prinzip (chin. *yn*) ¹).

Die Adjective sind invariabel, wie im Mongolischen und Türkischen und die Comparison wird durch

-
- 1) Das dies nur eine neue Formation nach der Analogie eben des *a* (*yang*) u. *e* (*yn*) ist, sieht man daraus, daß sie einmal bey jüngst erst aufgenommenen Fremdwörtern angewandt wird — *gangan* Geist ist a. d. chin. *khang*, *garoudai* d. Phoenix (*Foung-hoang*) aus dem Sanskrit — besonders aber daraus, daß sie in den andern tungusischen Dialecten durchaus noch nicht ist; da heißt der Vater *ami* oder *ammi*, die Mutter *ani* od. *önni*, was im Mandsch. auch noch in *enie* übrig ist; der Knabe *kuakan* (wol das mandsch. *khakha*), das Mädchen dagegen *achatkan* u. s. f. Ein ähnliches Gefühl von der Bedeutung dieser Vocale scheint übrigens auch die Griechen geleitet zu haben, wenn sie *o* (*u*) zur Endung des Masculini, *e* (*a*) zu der des Feminini machten. Vgl. Seidensticker Aufsätze pädag. u. philolog. Inhalt. Helmstädt 1795. 8. p. 96.

andere Vopsatzwörter, wie dort, ausgedrückt, der Superlativ durch *oumesi* oder *masita* sehr, (magis), was ganz dem Mongol. ähnelt. Man kann leicht ermessen, wie viel oder wenig sie in dieser Hinsicht den europäischen Sprachen gleich kommen ¹⁾. Noch weit weniger ist dieses aber beym Verbo der Fall. Sie haben, wie Rémusat sich einmal ausdrückt, durchaus keine *temps personnels*. Die Pronomia werden wo es nöthig, einfach und ohne weitere Veränderung vorgesetzt, fehlen aber auch leßhalb, wo sie nicht nöthig, oft ganz, wodurch

2) Noch auffallender ist die durchgängige Aehnlichkeit der Pronomia in allen tartarischen Dialecten und selbst mit den indo-germanischen Sprachen. Hier die Übersicht, die lehrreich ist.

	Tungus.	Mandsch.	Mongol.	Kalmuck,	Uigur.	Türk.
ich	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>bi</i>	<i>man</i> ²⁾	<i>ben</i>
Du	<i>schü</i> ³⁾	<i>si</i>	<i>tchi</i>	<i>dzi</i>	<i>san</i>	<i>sen</i>
Er	<i>nugan</i> ³⁾	<i>tere</i>	<i>tere</i>	—	<i>ol</i>	<i>ol</i>
Nir	<i>bu</i> ⁴⁾	<i>be</i>	<i>bi-da</i>	<i>bi-da</i>	<i>bis</i>	<i>bis</i>
Ihr	<i>schu</i> ⁵⁾	<i>so</i>	<i>ta</i>	<i>ta</i>	<i>sa-</i> <i>ning</i> ⁶⁾	<i>sa-</i> <i>ning</i>
Sie	<i>nugattan</i> ⁷⁾	<i>tese</i> (<i>tsche</i>)	<i>tedet</i>		<i>olar</i>	<i>an-lar</i>

3) *m* u. *b* wechseln oft. So heist mein oder von mir mandsch. mong. kalm. gleich *mi-ni* uigur. *maning* türk. *benum*; mandsch. *ni* und türk. *ning* Notae genitivi.

4) *s* u. *t* wechseln wie in *ev tu*, mandsch. *sackchin* tung. *tackschin*, die Zeder u. s. w. Das Mangaseja *njugan* ist wol nicht *du* wie Klaproth hat, sondern *er*.

5) Od. *nungan* Jeniseisk? *lariso*.

6) *bi* (ich), *bu* (wir), *schü* (du), *schu* (ihr), wie *ביני ביני*, dagegen das Mongolische *bi-da* mit der Mongol.-Mandsch. Pluralendung *t* oder *ta*, das Magaseja u. Bargusin *met*, *mit*, ist offenbar die andere Form für *ich* (*m'*), (die auch im Mandschur. *min-de* zu uns u. s. w.) mit derselben mongol.-mandsch. Pluralendung *t*, *ta*.

Mangas. wol falsch *bu* wir. *ta* und *sa* wechselt wieder, wie bey d. 2 Sing.

ning ist im Türk. Genitivendung ob also von euch, euer?
nougattan od. *nugartan*, sie, offenbar von *nongan* od. *nungan* er, mit der Pluralend. *ta*. Bargusin u. Jenis. *tarul* u. *tarwol*. Im Türk. *ol-* mit Pluralendung *lar*. doch? *tere* (er) mit *ol* (er).

die Wörter, wenn nicht das Ansehn von Infinitiven doch von In-definitiven bekommen; so dals von einer eigentlichen Conjugation, so wenig als im Chinesischen, die Rede seyn kann. Es giebt allerdings einige Endungen zur Bezeichnung von Tempora und Modus, die an den Imperativ, hier wie in so vielen Sprachen das Schema, dann angehängt werden. Ihrer sind namentlich 7: auf *mbi*, *ra*, *kha*, *fi*, *tsi* u. *ki*, deren Bedeutung aber so vag und so wenig deutlich ist, dals man sie ein für's andere gebraucht sieht, welcher vielfache Gebrauch dann eine grosse Confusion verursacht. Das Tempus auf *mbi*, wird gewöhnlich durch Praesens Indicativ übersetzt, obwol es auch Futurum's Bedeutung hat; die Tempora auf *kha*, *khe*, *kho* und *ra*, *re*, *ro* nennt Gerbillon Perfecta und Futura, obwol nach Rémusat beyde weder auf ein Tempus noch Modus, sondern blofs auf die Satz-Stellung des Verbum's in der Phrase, so gut als das Tempus auf *me*, Bezug haben. Das Tempus auf *ki* oder *kini* bildet mit *seme* (dicere) bey der ersten und mit *sekhe* (dictum) bey der zweiten Person einen Optativ z. B. *weile-ki seme*, utinam faciam; endlich das Tempus in *fi* ist ein Particip. Perf. Activi. Ausserdem giebt es dann noch einige Verba Derivata, Passiva, Collectiva, Factitiva u. s. w., Conjugationen mit Hülfsverben, Adjecta verbalia auf *kungge* und *rangge*, etwa den griech. Particip. auf *μενος* entsprechend, doch so unbestimmt, dals sie sowohl active, als passive Bedeutung haben und selbst die Actio ausdrücken müssen, z. B. *tatsi-khangge étudiant*, *étudié*, *étude*, was eine grosse Quelle der Dunkelheit wird. Die 5 Modificationen, sagt er, deren fast alle Verba fähig sind, scheinen einen grossen Reichthum der Sprache zu bilden; so macht man von *tatsi-mbi*, lernen *tatsi-nombi*, gehen um zu lernen, *tatsi-ndsi-mbi*, kommen

um zu lernen, *tatsi-nou-mbi* oder *tatsi-ndóumbi* zusammen lernen, und *tatsi bou-mbi* lernen machen, lehren. Aber da die letzte Form' auſſer der transitiven Bedeutung auch zugleich die (?) passive hat, giebt dies eine groſſe Verwirrung, indem z. B. *tanta-bou-mbi* von *tanta-mbi*, schlagen, zugleich schlagen lassen und geschlagen seyn ¹⁾ heisst u. s. w. Man wird, schliesst Rémusat, schon aus diesem sehen, dass die Mandschusprache nichts vom Geschmacke unserer europäischen Sprachen an sich hat. Den Vorzug des Chinesischen zeigt noch mehr der *Phrasen- und Satzbau*. Die Lecture einer Stelle kann das schon darthun. Wenn man ein Stück nur mit dem chinesischen Original vergleicht will, so wird man finden, dass dieses, ohnerachtet es all' der vielen Formen und Partikeln entbehrt, doch bey einer einfachen und natürlichen Construction, weit verständlicher ist als das Mandschurische mit seinen vielen, immer vagen und zweideutigen Endungen. Der historische Styl, sagt Rémusat, hat zwar nicht dieselbe Unbestimmtheit; aber hier ist auch nichts klarer und einfacher als das Chinesische; geht man aber zu einer Composition, die nur etwas mehr Schwung hat, so ist gleich diese Dunkelheit da, dazu noch die monotonste, ermüdendste und oft verwickelte Construction. Nichts, sagt er, ist frey in dieser Sprache und Eleganz ist durchaus unmöglich. Der Platz von jedem Worte ist unabänderlich in jeder Phrase bestimmt und alle Phrasen sind wie aus derselben Form hervorgegangen. Das Consequens steht im-

1) Viele Sprachen der Wilden in Amerika sind reich an solchen Modificationen. S. von den Tamanakern z. B. Gilij. l. c. p. 359, von den Yagacuib. p. 425 sq. Aber das Hebräische kann schon zeigen, wie leicht sich diese verwirren und die Sache erschweren. Mit den lateinischen Modificationen ist es eben so.

mer vor seinem Antecedens, das Adjectiv vor dem Substantiv, das regierte Substantiv vor dem regierenden, das Complement vor dem Verbo. Die Phrasen sind demselben Gesetze unterworfen und kommt ein Zwischensatz vor, den wir an das Hauptwort der Phrase, auf die er sich bezieht, anzuknüpfen pflegen, so muß der Mandschur ihn streng im Anfange setzen. Alles, was in andern Sprachen daher Wahl des Schriftstellers anheim gestellt ist und unter seiner Hand ein Mittel werden kann, die Phrasen zu wechseln und ihnen Leben und Ausdruck zu geben, ist hier auf eine immer einförmige Weise und durch eine Regel fest bestimmt. So geschieht es denn, daß eine etwas lange Periode, irgend eine Aufzählung, eine Eintheilung, falls sie, wie das wol geschieht, mehrere Seiten einnehmen sollte, nicht eher verstanden werden kann, als bis man das letzte Wort erreicht hat und bis dahin immer durch die periodische, langweilige Wiederkehr der Participien in *fi* sich hinschleppt. Dasselbe gilt indess auch von den andern tartarischen Sprachen, dem Mongolischen und Türkischen. Einförmig wie dieser Völker Leben fließt ihre Sprache dahin. Die Sprache der Mandschuren ist voll und pomphaft, aber die Missionaire ¹⁾ mußten selbst schon bekennen, daß sie, obwol zur Beschreibung hoher Kriegsthaten, zum Lobe der Großen und zur Beredsamkeit wol geeignet, für den kurzen, concisen Styl und für Poesie durchaus nicht geschaffen sey. Mehr aber doch als die Länge der Wörter, sagt Rémusat, ist nie eben angedeutete monotone, einförmige Phr-

1) Parennin b. du Halde T. IV. p. 84 sq.: eine Unterhaltung, die er mit Khang-hy's ältestem Sohne über die angeblichen Vorzüge der Mandschusprache und Schrift vor dem Chinesischen und den europäischen Sprachen hatte.

senbildung Schuld, daß die Mandschuren nie Poesie haben werden, nicht einmal eigentlicher Beredsamkeit sind sie fähig. Ihre schönsten Stücke der Art sind nichts als trockne, magere Sätze, alle höchst regelmäßig gebildet aus einem Subject, einem Regime und einem Verbo. Bizarre monströse Onomatopoeica, Wörter wie *kangour-kingour-same*, wie eine einstürzende Mauer, *finfi-yar-fiyar-fin*, schluchzend, die man bey uns höchstens im gemeinsten Style brauchen könnte, sind in den Mandschu-Werken Schönheiten und wenigstens die einzigen Wörter, die etwas die ewige Monotonie unterbrechen ¹⁾).

Nach dieser Characteristik ihrer Sprache wollen wir jetzt sehen, wie sich ihre Literatur ausnimmt; doch zuvor noch ein Wort über ihre *Schrift*. Die Mandschuschrift ist gänzlich von der chinesischen verschieden, stammt auch nicht, wie die der Leao und Kin, ihrer Vorgänger, aus dieser ²⁾, sondern sie entlehnten sie von ihren nächsten Vorgängern den Mongolen, die sie zunächst den Osttürken oder Uiguren verdankten ³⁾, die

1) Die alten Aegypter liebten indeß ähnliche Mißgeburten.

2) S. oben p. 106 u. 218.

3) S. die Belege für den uigurischen Ursprung der mongolischen Schriftzeichen b. Klaproth Ueber d. Sprache u. Schrift d. Uiguren, erst in d. Fundgruben d. Orients T. II. p. 167 sqq. dann m. Zusätz. Berlin 1812. 8. u. in s. Reise in d. Caucasus u. Georgien. Berlin 1814. 8. B. 2. auch hinter d. Catalog p. 54-60 u. daraus b. Rémusat: De l'alphabet Syro-tartar Rech. I. cap. 2. add. Journ. Asiat T. V. p. 205 sq. J. J. Schmidt in den Fundgruben B. VI. hat es fälschlich geläugnet — Eigentlich sind doch nur 14 Buchstaben aus dem uigurischen entlehnt, die dann später, theils durch diacritische Zeichen, theils durch Sanskrit- oder tibetanische Buch-

sie selbst von den nestorianischen Syrern überkommen hatten¹⁾. Der syrisch-ugurische Ursprung der mongolisch-mandschurischen Schrift ist jetzt, ohnerachtet des Widerspruches von J. J. Schmidt, durch Klaproth und Rémusat ganz ausgemacht, nachdem Bayer ihn schon vermuthet hatte. Hier ist indels der Ort nicht, ihn weitläufig zu erörtern, nur wie und wann die Mandschuschrift aus der Mongolischen hervorging, müssen wir kurz erzählen. Zuerst bedienten sie sich, wie schon gesagt, der mongolischen Sprache und Schrift, bis unter Tai-tsou Erdeni Bakshi die mandschurische daraus entlehnte, die Dachai Bakshi etwas später dann vervollkommnete. Klaproth hat den Ursprung am Ausführlichsten nach "der Beschreibung von der Entstehung und dem Fortgange der 8 Banner der Mandschu erzählt"²⁾. Wir geben in der Note die naive Erzählung.

staben bis auf 34 Consonanten u. 15 Vocale vermehrt worden. Rémusat l. c. I. p. 36.

- 1) Klaproth hinter den Catal. p. 53, sq. Er beweiset es durch Vergleichung der Schriftzeichen.
- 2) "Was unsere Mandschu-Schrift anbetrifft, — heisst es, bey Klaproth Cat. p. 90-94 — so ward sie zu Anfange der Regierung des Kaisers Tai-tsou dergi hoang-ty erfunden, als er verschiedene Werke in mandschurischer Sprache verfassen und drucken lassen wollte. Hierbey muß bemerkt werden, daß dem erhabenen Kaiser Tai-tsou bey der Verfassung u. Verbesserung der Mandschu-Schrift und bey der Einrichtung der ganzen Reichsverfassung die beyden Gelehrten Dachai Bakchi und Erdeni Bakchi*) und andere große Hülfe geleistet haben. — Erdeni Bakchi war aus der gelben Fahne, aus dem Geschlechte Naran. Er hatte vielen natürlichen Scharf-

*) Bakchi ist ein mongolischer Ehren-Titel: der Gelehrte. Erdeni eigentlich auch u. bedeutet Kleinod, also der Edelsteine Gelehrte (K.).

So besitzen sie dann seitdem ein Syllabarium, das in zwölf Klassen getheilt zu werden pflegt,

sinn und Verstand und die mongolische und chinesische Sprache vollkommen inne, weshalb er auch zu Anfange der Regierung des Kaisers Tai-tsou diesem als Schreiber und als mündlicher und schriftlicher Dolmetscher diente. — Unter der Regierung Tai-tsou's im gelben Schweinejahre (1599) wünschte dieser seinem Volke eine eigene Schrift zu geben und trug deshalb dem Erdeni Bakchi und Gagai Dcharguzi auf, sie nach der mongolischen zu verfertigen. Allein sie wagten es nicht dies Geschäft zu unternehmen und stellten dem Kaiser vor, daß sie zwar die mongolische Schrift vollkommen verständen, aber doch nicht glaubten, daß man aus derselben eine für die Mandschu passende machen könne, weil unmöglich ein Alphabet, das seit alten Zeiten auf festen und unveränderlichen Regeln bestanden habe, abgeändert werden könne. — Auf diese Vorstellung antwortete der Kaiser: Da wir sehen, daß die Chinesen und Mongolen für ihre Sprache eine eigene Schrift haben, warum sollen wir, die wir noch keine besitzen, nicht auch eine erhalten, damit wir uns schriftlich verständlich machen können und durch deren Hülfe unsere unwissende Landsleute ihre eigene Sprache besser kennen lehren? Ist es denn so schwer für unsere Muttersprache eine Schreibart zu erdenken? Wenn wir uns immer im Schreiben des Mongolischen bedienen, so werden die, welche diese Sprache nicht verstehen, niemals aufgeklärt werden. Hierauf erwiederten beyde: Wirklich, großer Kaiser, würde es sehr gut seyn, wenn wir unsere Sprache mit einer eigenen Schrift schreiben könnten, aber wir sehen nicht ein, wie wir die mongolische dazu anwenden sollen. — Darüber belehrte sie der Kaiser sogleich: Schreibt den Buchstaben *a* und hängt an denselben ein *ma*, so wird daraus das Wort *ama* (Vater), schreibt den Buchstaben *e* und hängt *me* daran, so habt ihr *eme* (Mutter): Ich habe bereits alles überlegt, schreibt ihr nur und führt es im Gauzen aus".

"So machten sie nun, nach der eigenen Anleitung

das sich aber leicht auf 6 Vocale und 32 Consonantenzeichen, die aber eigentlich nur 22 Consonanten

des Kaisers, aus der mongolischen durch Veränderung und Zusammensetzung die *mandschurische Schrift*, und von der Zeit fängt unsere Litteratur an, denn es entstanden die jetzt gebräuchlichen Buchstaben und Silben, durch deren verschiedene Zusammensetzung und Verdoppelung alle Wörter geschrieben werden. Der Kaiser Tai-tsou befahl sogleich, diese neue Schrift im ganzen Reiche bekannt zu machen, damit inskünftige die Befehle, Vorstellungen und Bittschriften nicht mehr in mongolischer Sprache und Schrift, sondern mandschurisch und mit den neuen Buchstaben verfaßt würden".

"*Dachai Bakchi* von der blauen Fahne, aus dem Orte Giurtcha — war von Natur sehr scharfsinnig und geistreich und konnte schon in seinem neunten Jahre vollkommen lesen und schreiben. Zu Anfange seiner Dienste war er immer um den Kaiser Tai-tsou und besorgte die Kanzleygeschäfte — Die Buchstaben und die Schrift der Mandschu waren unter der Anleitung des Kaisers Tai-tsou von Erdeni Bakchi und Gagai Dcharguzi nach dem Mongolischen nun zwar gebildet worden, allein bis auf Dachai Bakchi hatten sie noch nicht ihre gänzliche Ausbildung erhalten, weil noch manche Buchstaben zur Zusammensetzung der Wörter und ihrer richtigen Aussprache fehlten. Deshalb ward er 1641 durch einen allerhöchsten Befehl beauftragt, die mandschurische Schrift zu verbessern und zur Vollkommenheit zu bringen. Er half auch wirklich allen Mängeln der bisherigen Buchstaben ab und ergänzte das Fehlende, indem er ihnen Häkchen und Punkte beysügte und die Sylben nach der Verschiedenheit der Endigung ordnete. Zur richtigen Bezeichnung der chinesischen Buchstaben vermehrte er die zwölf Klassen des mandschurischen Syllabarium's und fügte ihnen die zweisilbigen Laute bey, die ebenfalls zur richtigen Bezeichnung der chinesischen Aussprache nöthig sind, so daß eigentlich er es ist, der die mandschurische Schrift vollkommen machte". So weit Klaproth Vgl. Amiot z. Eloge p. 300. Klaproth Mém. relat. à l'Asie. T. III. p. 59 sqq.

vorstellen, reduciren läßt 1). Das Mandschialphabet zeichnet sich durch große Einfachheit und Regelmäßigkeit nicht nur vor den übrigen Schriften.

- 1) Es sind: n. k. g. ch. b. p. s. sch. t. d. l. m., tsch., dsch. j. r. f. w. da. z. sh. sz. Die Silben endigen sich I auf einen Vocal; II auf einen Diphtong, der mit *i* schließt; III auf *r* IV auf *n*; V auf *ng*; VI auf *k*; VII auf *s*; VIII auf *t*; IX auf *b*; X auf einen Diphtong, der mit *o* schließt; XI auf *l*; XII auf *m*. So entsteht denn ein Syllabarium, das nach diesen Endungen in zwölf Klassen getheilt ist; es sind dann aber noch alle Sylben, die nicht in mandschurischen Wörtern vorkommen, weggelassen. Vollständig abgedruckt ist es in *Langles Alphabet Mandchou, rédigé d'après le syllabaire et le dictionnaire universel de cette langue.* Ed. 3. Paris 1807. 8. p. 100-133. (Ed. 1. Paris 1787. 4.).

Langles hat viel Aufhebens davon gemacht, als ob er in der ersten Ausgabe dieses Alphabet Mandchou zuerst Wunder welche Entdeckung gemacht habe, indem er das Syllabarium decomponirt und auf die 29 einfachen Buchstaben, aus denen es zusammengesetzt ist, reducirt habe. Aber schon vor ihm hatte *Deshauterayes* in *Petity Encyclopedie élémentaire ou Bibliothèque des artistes et des amateurs*. (Paris 1766. 4. T. II. P. 2. p. 546.) und daraus die *Encyclopedie* von *d'Alembert* (*Planche T. II. s. v. Caracteres*) die 29 Elemente mit ihren Anfangs- und Endformen gegeben, die punctirten und gutturalisirten Buchstaben ließ er zwar weg, gab aber die Puncte und das Gutturalzeichen an; auch *Büttner* u. von ihm *Wahl* (*Allgemeine Gesch. d. morgenl. Sprachen.* Leipz. 1784. pl. I et II hatten sie schon — letzterer unter dem Titel *Uigur Alphabet* — alle vor *Langles* mitgetheilt. Aber sie ist, wie *Rémusat* (*Réch. I. p. 106*) gezeigt hat, auch den Mandschuren selbst gar nicht unbekannt. Es wäre doch auch höchst sonderbar, wenn ein Volk über 200 Jahre Buchstaben hätte, ohne es zu wissen und erst darauf warten müßte, bis vom Ende der Welt her ein Franzose käme, es davon zu benachrichtigen, besonders da die Formen der Buchstaben in der Composition sich so gar nicht verändern, und die Schrift

ten Asiens aus, sondern ist auch bequemer als unsere europäischen, bloß ein Paar Buchstaben sind sich zu ähnlich ¹⁾).

Es wird bekanntlich wie das alte Aegyptische, wie das Chinesische, Mongolische u. a. von oben nach unten (Χάματι Φόρον) in verticalen Linien geschrieben. Nach dem Vorgange Bayers ²⁾ nützt

so leicht und regelmässig sich zusammensetzt, das auch ein Kind sie sofort decomponiren kann *).

1) S. Rémusat Réch. I. p. 94.

2) De litteratura Mangiurica. Comment. Acad. Petrop. T. VI. p. 330.

*) Verdienter hat sich Langles dadurch gemacht, daß er zuerst das Mandschurische mit mobilen Typen — Deshautes-Alphabets Alphabet war in Kupfer gestochen — hat drucken lassen, und dadurch den Druck von Amiot's Lexikon möglich gemacht hat. Die *Characters*, die Langles 1787 hat stechen lassen, sagt Rémusat (Réch. I. p. 108) haben freylich nicht den *Styl* der Originaldrucke, einige Buchstaben sind etwas zu lang gestreckt, andere haben zu scharfe Ecken, alle sind aber im Ganzen etwas zu schlank; noch mehr trifft dieser Vorwurf die Copie, die Bodoni in Parma davon hat nehmen lassen und wovon eine Probe in seiner Sammlung von Vaterunsern sich befindet. Besser ist Langles bey einem zweiten Corpus *kleiner Schrift* später bedient worden. Dieser bedient sich Rémusat, nachdem er 15 mangelhafte Poncon's hat umstechen lassen. Durch Hinzufügung einiger neuen Poncon's ist es ihm möglich geworden, damit zugleich das Mongolische, Kalmukische und Uigurische (Osttürkische) zu drucken.

Baron Schilling von Canstadt in Petersburg hat nachdem 1817 durch Fr. Gass eine große mandschu-mongolische Schrift stechen lassen und 2 Jahre darauf 1819 eine kleinere, bequemere in Leipzig durch Schelter. Mit dieser letzteren ist 1822 die Mandschu-Uebersetzung des Evangelium's Matthaei von Lipowzoff gedruckt worden und von dieser Schrift hat er der Asiat. Gesellschaft zu Paris ein Sortiment (fonte) zum Drucke von Klaproth's neuen Mandschu-Wörterbuche geschenkt. S. Rémusat Mém. As. II. p. 350.

Tauchnitz in Leipzig hat nach Zeichnungen von Klaproth auch ein kleines Corps mongolisch-mandschurische Schrift stechen lassen. Dieser wird sich wol v. d. Gabelentz bey seiner Grammatik bedienen.

man gewöhnlich an, daß es nicht nach dem Vorgange der Chinesen, sondern der Syrer selbst, von denen die Schrift herstammt, geschehen. Rémusat¹⁾ hat weitläufig das Gegentheil darzuthun gesucht, indem eine solche Schreibweise bey den eigentlichen Syrern wenig erwiesen sey, wir setzen hinzu, die Form der syrischen Buchstaben und die Analogie der andern semitischen Schreibarten streitet schon dagegen. Der Gebrauch der interlinearen Uebersetzung bey chinesischen Werken, mag also schon die Mongolen, Uiguren, ja vielleicht nach dem Denkmal von Si-ngan-fou zu urtheilen, die nestorianischen Syrer in China selbst schon dazu veranlaßt haben.

Man schreibt die Charactere gewöhnlich, wie der Chinesen, mit dem Pinsel, einzeln indessen auch mit einer Art Feder aus Bambou, nach unserer Art geschnitten, das dünne chinesische Papier eignet sich aber besser zu jenem. Man schreibt mit mehr oder weniger Sorgfalt und unterscheidet in dieser Hinsicht 4 Arten. Auf die erste in der alles, was dem Kaiser vorgelegt werden soll, geschrieben seyn muß, verwendet der Mandschur keine geringere Sorgfalt, als der Jude, der den Pentateuch zum Gebrauch seiner Synagogen abschreibt. Da darf nicht bloß kein Wort ausgelassen werden, sondern keins auch nur etwas ungleich geschrieben, kein Strich zu dick oder zu dünn seyn, oder die Arbeit muß gleich wieder von vorne anfangen. So vollendet denn ein Schreiber in einem

1) Rémusat. Réch. T. I. p. 46-61. Man hat jetzt noch mehrere Werke in osttürkischer Sprache und uigurischer Schrift entdeckt, z. B. eine Übersetz. des pers. Roman's Bakhtiar name u. a., die, ferner von China verfaßt, alle nicht vertical geschrieben. S. Jaubert. Journ. As. T. X. p. 147 cl, T. VI. p. 39 u. 78.

Tage nicht leicht mehr als 20–25 Linien; dagegen ist die 4te oder letzte Art sehr nachlässig und flüchtig, man streicht aus, schreibt am Rande bey u. dergl. Diese und die dritte Art, eine Currentschrift, kann denn, wer der Sprache nicht ganz mächtig ist, auch mit sehr schwer lesen. Der Mandschurc indess liest seine Schrift so gut verkehrt als rückwärts¹⁾. Doch genug von ihrer Schrift, um noch mit einigen *Bemerkungen über die Litteratur* endlich zu schliessen.

Die Litteratur der Mandschuren hat nichts Originales, nichts Volksthümliches. Ausser einigen historischen Werken, einigen Abhandlungen, ein Paar Wörterbüchern u. dgl. sind es fast bloß slavische Uebersetzungen chinesischer Werke; das Ganze ist zudem durchaus kein freyes Erzeugniß des Volksgeistes, sondern alles auf Befehl von Oben fabricirt, und berührte daher auch von jeher das Volk nur sehr wenig. Bis auf Thai-tsou war das Mandschurische gar nicht Schriftsprache, denn wie wir sahen wurden bis 1599 alle Befehle, Bittschriften und Vorstellungen in *mongolischer Schrift und Sprache* verfaßt²⁾. Nach der Erfindung der Schrift begannen dann aber auch bald die Uebersetzungen aus dem chinesischen Dachai Bakchi und Erdeni Bakchi, übertrugen so unter Thai-tsou zunächst die Geschichte der Dynastien Liao, Kin (Aishin) und Youan, an denen die Mandschu, gewissermaßen als ihren Vorgängern, einen besondern Antheil genommen zu haben scheinen, dann auch die Geschichte der drey Reiche (Chou, Gouey, und Ou Sec. 2. v. Chr.) die

1) S. Parennin Lettr. 6dif. N. E. T. XIX. p. 291 sqq. u. du Halde T. IV. p. 80–82. Vgl. oben p. 403. not.

2) S. Klaproth Catal. p. 91. 92. S. oben p. 1016.

1639 angefangen und 1646 herausgegeben ¹⁾ wurde; beyde haben außerdem noch mehrere Werke selbst verfaßt. Noch mehrere dieser Uebersetzungen wurden unter Tai-tsong und Chun-tchi verfaßt und unter Khang-hy und Khian-loung gingen diese Arbeiten fort ²⁾, unter jenem erschienen namentlich die King und der Sse-chou, auch der Thong-kian-kang-mou in einer Uebersetzung, dann auch die erste Ausgabe des mandschurischen Sprachspiegels, unter diesem erschien die neue vermehrte Ausgabe davon, die frühern Uebersetzungen aber verbessert.

Es kann unsere Absicht nicht seyn, wenn wir auch dazu im Stande wären, hier eine vollständige Litterärgeschichte der Mandschusprache zu liefern, für unsern Zweck genügt es, nur den ungefähren Umfang derselben zu überblicken und ihren Character zu bezeichnen, um dann darnach die Bedeutung und Wichtigkeit derselben zu bestimmen.

Der *Umfang* der mandschurischen Litteratur ist von den Missionären erst höchst übertrieben angegeben worden. Amiot ³⁾ hat z. B. gesagt, die Kenntniß dieser Sprache öffne den freyen Zutritt zu der ganzen chinesischen Litteratur aller Zeiten, indem kein gutes chinesisches Buch existire, das nicht ins Mandschurische übersetzt sey, was Langles dann natürlich gleich begierig ergriffen hat, um anzudeuten, man könne so mittelst derselben wol das Chinesische gänzlich entbehren. Klaproth hat das Falsche und Uebertriebene in diesen Behauptungen bereits nachgewiesen. Da die Stelle zugleich einen guten Ueberblick der Litteratur wol von einem der besten Kenner dieser

1) Klaproth besitzt sie alle 4. Catal. p. 91. cl. 93.

2) S. oben p. 416. 829.

3) Amiot Eloge de Moukden Pref. p. VI.

Sprache giebt, heben wir sie ganz aus, in den Noten einige literarische Nachweisungen befügend, "Von den 5 King, sagt er ¹⁾, giebt es nur drey, wovon die Uebersetzung gedruckt ist, den Y-king, den Chou-king ²⁾ und Chi-king, die Uebersetzungen des Tschun-tschieou existirt nur in der Handschrift, der Ly-ky scheint gar nicht übersetzt zu seyn. Von den andern ältern Büchern aus den Zeiten der Tcheou sind bloß die Sse-chou ³⁾ übersetzt, der Tao-te-king ⁴⁾, der Tcheou-ly, der Y-ly, die Werke von Tschouan-tseu, Hoai-nan-tseu und überhaupt alle Tseu genannten Werke existiren nicht in

1) Klaproth Lettres s. la littérat. Mandschou p. 3.

2) Die Mandschu-Uebersetzung des Chou-king hat Gaubil bey seiner Arbeit benutzt. S. ihn h. 359.

Eine Auswahl von Stellen aus dem Chou-king und Chi-king mandschur. u. chin. v. J. 1737. ist in Berlin S. b. Klap-Cat. p. 141.

Vgl. du Halde T. IV. p. 77. sind doch wol alle classischen Schriften übersetzt.

Auch der *Commentar* über den Chou-king, der *Ji-kiang* heisst, ist tartarisch übersetzt. De Maille Hist. gen. de la Chine T. I. Préf. p. LXVIII. Gaubil Chou-King h. 359.

3) Von der Übersetzung des *Ta-hio* S. oben p. 429. Die des *Tchoung-young* hat Rémusat herausgegeben. Die des *Meng-tseu* hat St. Julien benutzt, eigentlich sind es zwey Uebersetzungen, die letzte unter *Khian-loung* revidirt; sie weichen mehrfach ab.

Uebersetzt sind auch der *Hiao-king* (Chan-ni aracha Hiao-king bitche, d. h. auf kaiserlichen Befehle übersetzter Hiao-king) und der *Siao-hio* (Chan-ni aracha adsige taziku bitche) S. 1727. S. Klaproth Catal. p. 140. Beyde bekanntlich von Noel aus dem chin. übersetzt.

4) Uebersetzt und von Klaproth edirt sind in d. Chrest. 3 Werkchen die *Moral der Tao-sse* betreffend. S. unten. Von der Uebersetzung eines *buddhistischen Werkes*, das Remusat ediren wollte, S. *Récherch* I. p. 115 sqq.

Mandschurischen. Von geschichtlichen Werken sind nur da der *Toung-kian-kang-mou* ¹⁾, der *Kang-kian* ²⁾, die *Geschichten der Liao, Kin, Youan* und der *drey Reiche* ³⁾. Die *Geschichte des Ursprung's und der Fortschritte der 8 Banner der Mandchu* ⁴⁾, die *Geschichte der Expedition Khang-hy's gegen Kaldan* ⁵⁾ und überhaupt was die Unternehmungen der regierenden Dynastie betrifft, ist mandschurisch herausgegeben. Weder der *Sse-ki* von *Sse-ma-tsian* noch ein anderer Theil der großen Annalen von China, die 22 Geschichtschreiber (*Nian-eul-sse*) genannt, existirt in dieser Sprache. So giebt es auch keine Uebersetzung weder von der "Geographie der Ming" noch "der der Tai-tsing" und ich kenne, sagt Klaproth, nur einen kleinen Abriss der Geographie im Tartarischen, der noch dazu ungedruckt ist. Ausgenommen einige Bücher, die die Missionaire

- 1) Von de Mailla bey seiner Uebersetz. zum Grunde gelegt
- 2) *Chafu bulekhe bitche*, d. i. Spiegel der Geschichte, auf Khang-hy's Befehle 1665 herausgegeben. Fragmente davon in Berlin. S. Klaproth Catal. p. 41 sq. wo Proben daraus 4. 91 sqq.
- 3) Klaproth besitzt sie alle vier. Die Geschichte der Kin ist in Berlin. Sie führt den Titel *Aishin gourouni soudouri*, d. i. Geschichte des goldenen Reiches und wurde 1644 unter Leitung des Amban Hife (Chife) verfaßt. Proben b. Klapr. Cat. p. 33 sq. — Proben aus der Geschichte du Youan v. J. 1646. in Klaproth's Chrest. Mandch. p. 121 sqq.
- 4) *Dchakou gô sai toungtchi souchounga weilekhe bitkhe* russ. übers. v. Leontiew. Petersburg 1784. 16 Vol. 8. Das Original ist selten, jetzt indess doch in der Bibliothek des Königs und in der der Asiat. Gesellschaft zu Paris.
- 5) ? russisch übersetzt von Leontiew. S. Journ. As. T. V. p. 313. ob dasselbe, was de Mailla T. XI. aus d. chin. übersetzt hat? S. oben p. 327.

in Pe-king aus den europäischen Sprachen ins Mandschurische übersetzt haben, giebt es nicht im Mandschurischen über Naturgeschichte, nichts über Medicin. Alle andere mandschurischen Bücher, die in Pe-king gedruckt sind, handeln von den *Gesetzen* ¹⁾, den Gebräuchen und Ceremonien der herrschenden Dynastie. Nimmt man dazu noch einige *philosophische* ²⁾ Werke, einige alte und neue *Stücke der Beredsamkeit* und die gangbaren *Romane* ³⁾, so hat man ziemlich den ganzen Reichthum der Mandschu-Litteratur übersehen, allerdings noch Reichthum genug, schließt Klaproth, indessen doch offenbar ungenügend, um einen freyen Zutritt zur chinesischen Litteratur zu eröffnen, um so mehr, da es nicht einmal ein chinesisch-mandschurisches Wörterbuch giebt, denn der große Spiegel der Mandschusprache in Sachordnung ist mehr für das Mandschurische gemacht".

-
- 1) z. B. *Dergi chese Dchakun gusade weshimbu-change* d. i. Erhabene Befehle an die 8 Fahnen, erlassen unter der Regierung Young-tchhing (mandsch. Chualiasun-toh) 1724 und 1725. 5 Hft. Klapr. Catal. pag. 58.
 - 2) z. B. *Sing li tchen thsian bitkhei kechen*. Pe-king 1763. 3 Hft. 8. — *Tchou-hy's Tsie-yao*, 14 philos. Abhandl. mit der interlinearen Mandschu-Uebers. von *Tchu-tchy* v. J. 1676. 5 Hft. Klapr. Cat. p. 143. — Von dem durch Milne übersetzten *Sacred Edict* chin. mit interlinearen Mandschu-Uebers. u. d. Titel: *Enduringe tazichian bemeileme badarambucha bitche*, chin. Ching yu kouang hiun, d. i. Allgemeine Anweisung zur Verbreitung der heiligen Lehre. S. oben p. 362 not. u. 573. u. noch. *Asiatic. Journ.* (1820) Vol. X. p. 533-536. Es ist in Berlin. Klaproth Cat. p. 144.
 - 3) Eines aus dem Chin. übersetzten ziemlich *schmatzigen* Roman's ("der Binsenteppich des Fleisches chin. Jo phou touan) erwähnt Klaproth Cat. p. 152.

Da die Missionaire so viel Aufhebens von diesen Uebersetzungen gemacht haben, so wird es, so wie zur *Charakteristik* der ganzen Litteratur, nicht unzweckmäſsig seyn, sie hier etwas näher zu bezeichnen. Rémusat und Klaproth haben sie schon auf ihren gehörigen Werth reducirt ¹⁾. Die mandschurischen Uebersetzungen der chinesischen Werke sind nämlich, wie schon bemerkt, durchgängig äußerst slavisch wörtlich und klären daher gewöhnlich nichts auf, wo etwas im Chinesischen dunkel ist. Die alten lateinischen Uebersetzungen von den Griechen oder Sanctes Pagninus interlineare Uebersetzung des alten Testament's, sagt Rémusat, sind noch nichts gegen die Unschmackhaftigkeit dieser tartarischen Uebersetzungen. Man kann sagen, sie sind nur aus chinesischen Phrasen gebildet, die man mit Hülfe eines Lexicon's, Wort für Wort, durch ein mandschurisches ersetzt hat. Ja, um ja nichts einzubüſsen, hat, wenn z. B. ein chinesisches Wort etwa vieldeutig war, wie *sse* denn z. B. im chin. zugleich *Farbe* und *Vergnügen* bedeutet, *ly Moral, Regel* und *Vernunft*, so hat, sage ich, das mandschurische Wort, das ursprünglich nur eins von diesen bedeutete, wie *potcho* Farbe, auch alle die andern Bedeutungen des chinesischen mit annehmen müssen ²⁾. Anderseits hat man aber wiederum Zeit und Ort durchaus verletzende Phrasen hereingebracht und wenn es z. B. im Chou-king einfach heißt: *Yao youei*, Yao sagt, oder *die Groſsen sagten*, so ist hier eine Phrase des

1) Rémusat *Récherch.* T. I. p. 120 sqq. u. in s. Ausgabe d. mandsch. Uebers. des Tohoung-young in den *Notices et Extraits* T. X. Klaproth *Lettr. s. la litt. Mandch.* l. c. p. 5 sqq.

2) Etwas ähnliches ist indess auch im Griechischen des neuen Testaments bey der Uebertragung der Hebräis- men und selbst bey Luther mitunter geschehen und es läßt sich einzeln wenigstens nicht ändern.

heutigen Cérémonialstyles sehr unpassend angebracht; wie: *der Kaiser befahl von der Höhe seines Thrones, oder die Großen richteten an ihn mit einer tiefen Ehrfurcht ihre Rede von unten nach oben u. dergl.* Noch eine dieser Abgeschmacktheiten: Die Chinesen rechnen bekanntlich nach einem 60jährigen Cyclus, combinirt aus zwey Cyclen, den einen von 10, den andern von 12 Zeichen. Die Ausdrücke für die Zeichen sind alle unbedeutend. Die Mandschu haben von den ersten durch die Namen der 10 Farben, und den andern mit den übrigen Tartaren durch die von 12 Thieren, die beyde nun zusammen combinirt werden, ersetzt. So heist es nun beständig bey ihnen im *grünen Pferde-Jahre*, im *violetten Hunde-Jahre* u. s. w., was sich begreiflich höchst komisch ausnimmt. Ganz abgesehen aber von diesen Einzelheiten sind diese Mandschuübersetzungen so wenig im Stande, die chinesischen Originale, wie Langles u. a. meinten, entbehren zu machen, daß man recht gut zwar diese, nach Rémusat's und Klaproth's Urtheile, ohne die mandschurische Uebersetzung, aber die Mandschuübersetzung kaum, ohne das chinesische Original zur Seite zu haben, verstehen kann, wie denn z. B. gleich viele im Chinesischen stehend gewordene Ausdrücke, wie z. B. *San ka* die drey Ketten, für die drey moralischen Hauptbeziehungen, *Kang mou*, eigentlich die Kette mit den Ringen, für den Text einer Geschichte mit dem Commentar, die die Mandschuren alle so wörtlich übersetzt haben. Nützlich sind diese Uebersetzungen gleichwol, weil sie den Wortinnern geben, die Eigennamen zeigen u. s. w. ¹⁾.

Wir erwähnen nicht besonders einer *Grammatik* ²⁾, da sie eigentlich ein chinesisches Werk über

1) Vgl. Rém. I. p. 124 sq.

2) S. d. Notiz. bey Rémusat Réch. I. p. 99-105; sie ist

die Mandschusprache ist, aber des Wörterbuches der Spiegel der Mandchu-Sprache müssen wir doch noch kurz gedenken. Sie haben eigentlich zweyerley *Wörterbücher*, erstens in *Sachordnung*, etwa wie die Sanscritwörterbücher, oder im Chinesischen der Eul-ya, so der Spiegel der Mandschusprache, der unter Khang-hy (1707) und sehr vermehrt unter Khian-loung (1771) erschienen ist, dann aber auch *alphabetische*. Von dieser Art ist die Sammlung der Mandschusprache" (mandsch. *Mandchou isaboukha bitke*, chin. *Thsing wen wei chou*), in Pe-king 1752 von Li-yen-se herausgegeben, das Amiot bey seinem Wörterbuche zum Grunde gelegt hat. Alle Wörter des Mandchu-Spiegels erster Ausgabe sind hier alphabetisch geordnet und ihnen ist eine chinesische Erklärung beygegeben, die aber sehr weitschweifig und mehr eine Definition als Uebersetzung der Mandchu-Wörter enthält, wie man schon aus Amiot ersehen kann. Ein anderes alphabetisches Wörterbuch aus dem Ende des siebzehnten Jahrhunderts, der *Tai-thsing tsiouan-chou* ist praeciser, aber enthält weniger Wörter, doch einige alte, die dort fehlen ¹⁾. Aber die eigentlichen Sprachschätze sind in dem schon erwähnten "*Spiegel der Mandchu-Sprache*" niedergelegt. Khang-hy gab sich alle Mühe. Ein besonderes Tribunal wurde von ihm aus den geschicktesten Leuten beyder Nationen, theils zu den Uebersetzungen, besonders aber den Sprachschatz zusammenzutragen, niedergesetzt. In Zweifelsfällen wurden die Greise der 8 Banner befragt, war noch eine größere Untersuchung nöthig, so wandte man

auch in Berlin. Klapp. Cat. p. 121. Der Titel ist *Man Han tseu Thsing Wen khi meng* 1733. 4 Hefte. Verfasser *Cheou phing* m. d. Namen *Wou-ko*.

1) S. Klaproth *Mém. rel. à l'Asie* T. III. p. 11. Vgl. du Halde T. IV. p. 77.

sich an die, die eben aus dem Grunde der Tarey ankamen und Belohnungen wurden ausgesetzt wenn einer einige alte Wörter oder Ausdrücke ausmitteln konnte, die dann wieder in Cours gesetzt wurden. Nachdem der Vorrath dann vollständig gesammelt, wurden die Wörter alle in Classen, diese wieder in Capitel und Artikel getheilt. Das zu erklärende Wort wurde groß gedruckt und unter dann in kleinen Characteren die Definition der Erklärung und dem Gebrauche. Da diese aber bloß mandschurisch war, konnte es dem Aufsteig zur Erlernung gar nicht dienen ¹⁾. Es erschien wie gesagt, 1707. Die vielen Gegenstände, die die Mandschuren seitdem aber in China kennen gelernt, machten unter Khian-loung eine neue, vermehrte Ausgabe nöthig. Man hatte erst für die neuen Begriffe die chinesischen Ausdrücke unverändert beybehalten, und bloß in Mandschuschrift umgeschrieben. Wir haben gesehen, wie Khian-loung sie mehr oder minder gut ersetzte und an 5000 neue Wörter hinzukamen. Dieser auf kaiserlichem Befehle verfasste und vermehrte Spiegel der Mandschusprache erschien dann 1771 in 48 Heften ²⁾. In dieser neuen Ausgabe ward nicht nur neben dem zu erklärenden großgedruckten mandschurischen Worte mit seiner Erklärung in kleiner Schrift unten rechts noch das ihm entsprechende chinesische Wort groß gedruckt, beygefügt, sondern es

1) du Halde T. IV. p. 77 sqq. Für diese sorgte Ming-do durch s. *Yn han thsing wen kian* 1734. 4 Hefte, ein Handwörterbuch der chines. u. mandsch. Sprache, das nach dieser ersten Ausgabe des Spiegels bearbeitet ist, mit Weglassung der Mandschu-Erklärung, die durch eine chinesische Uebersetzung ersetzt ist. S. Klapr. Cat. p. 118.

2) Chin. *Yn tchy tseng ting thsing wen kian*. S. eine gute Notiz davon b. Klaproth Catal. p. 94-117.

urde auch für den Mandschuren die Aussprache dieses chinesischen Wortes in kleiner Mandschuschrift zur äußersten Rechten, für den Chinesen aber die Aussprache des zu erklärenden mandschurischen Wortes in kleinen chinesischen Characteren ganz links möglichst deutlich beygesetzt ¹⁾). Die Erklärung ist dazu viel reicher und viel bestimmter, als bey Amiot, weshalb auch Klaproth es bey seinem neuen Mandschuwörterbuche zum Grunde legen wird.

Das ganze Werk — um hier wenigstens einen kleinen Begriff von einem mandschurischen Wörterbuche zu geben — zerfällt in 3 Abtheilungen, deren 3 Hefte, die Vorreden Khian-loung's, die Khang-hy's und das mandschurische Syllabarium mit chinesischer Aussprache vorangehen. Die erste Abtheilung ist dann der eigentliche Wörterspiegel und besteht aus 36 Hauptabtheilungen (chin. Pou; mandsch. ohochochon), die wieder in 292 Unterabtheilungen (chin. Louy, mandsch. chatsin) zerfallen ²⁾).

1) Ein Beyspiel b. Klaproth Cat. p. 96.

2) Klaproth Cat. p. 97-105. giebt die Titel von beyden deutsch u. mandschurisch. Hier nur die Hauptabtheilungen, um eine Uebersicht des Werkes zu geben. Es handelt also in Sachordnung: Vom Himmel — von der Zeit u. Zeitrechnung — von der Erde — vom Kaiser — vom Befehle — von Beamten u. Anstellungen — vom Regieren — von Ceremonien — von der Musik — von Gelehrsamkeit — von der Armee und dem Militairverdienste — Abtheilung vom Menschen — von der Religion des Foe und der Tao-see — vom Wunderbaren u. Außerordentlichen — von Medicin u. Zauberey — von Kunst u. Geschicklichkeit — von Wohnen u. Bleiben — von Wirthschaft u. Eigenthum — von Feuer u. Rauch — vom Zeuge, Kleidung u. Schmuck — vom Gefäßen u. Gestellen — vom Machen u. Arbeiten — vom Schiffe — vom Fuhrwerk u. Tragsesseln — von Nahrungsmitteln — von Getraide — Früchten — Kräutern — von Bäumen — Vögeln — Vierfüßern — Hausthieren — Schuppen- u. Panzer-Thieren — und endlich von Würmern.

Die 2te Abtheilung ist ein alphabetischer Index dazu in 8 Heften, (chin. Tsoung kang, mandsch. tscheri chechen) ein allgemeines Netz, wie der Chinese sagt, worin gewissermaßen die Wörter gefangen werden; es ist nämlich ein Verzeichniß aller in diesem Werke vorkommenden mandschurischen Wörter nach den 12 Klassen des *Syllabarium's* geordnet, mit Hinweisung auf die Unterabtheilung, in der sie sich finden ¹⁾. Die dritte Abtheilung (Pou-phian, mandsch. Nietscheche bandsibon), endlich ist ein Supplement zum Ganzen in 5 Heften, die vier ersten die neuerdings unter Kianloun erfundenen Wörter, wieder in Sachordnung, enthaltend, das 5te aber wieder ein Index dazu. Dies wird einen kleinen Begriff von diesem Hauptwerke der Mandschu-Litteratur geben ²⁾.

- 1) Z. B. "*ajan malangu* u. *ara*. Diese beyden Wörter finden sich im Kapitel "vom Getraide und Korn."
- 2) Hier die vorzüglichsten *Werke*, die in Europa über die *Mandschusprache* erschienen sind, obwohl vielfach ungenügend, ist doch für keine tartarische Sprache noch so viel geschehen. Zuerst erschien eine *Grammatik* von P. Gerbillon (nach Hyde von P. Verbiest.) *Elementa linguae Tartaricae* in Melch. Thevenot's Sammlung. Paris 1696. T. II. P. 2. Lange in Pe-king lebend und in Begleitung des Kaisers selbst in der Tartarey gewesen *), war er der Sprache ganz mächtig und schrieb und sprach sie zur Zufriedenheit des Hofes. Obwohl die Mandschu-Charactero fehlen ist es daher doch eine sehr nützliche Arbeit; nur hat er, unglücklicher Weise, wie es damals allgemein Sitte war, sehr unpassend die Methode der lateinischen Grammatiken zum Grunde gelegt. Die *Grammaire Tartaro-Mandchoue* die unter Amiot's Namen in d. *Mem. conc. la Chine* T. XIII. p. 39-73 erschienen, ist nur eine franz. Uebersetzung der vorigen, mit Weglassung der letzten 46 Paragraphen; die Mandschuwörter sind hier indessen correcter und regelmäßiger geschrieben. Der unedirte *Essai de Methode pour apprendre le Tartare* von P. De-

*) S. oben p. 331 sqq. 397.

Fast die ganze Litteratur der Mandschuren, sieht man, ist entlehnt, kein großes freyes Erzeugniß des Volksgeistes, sondern der kleine Reichthum durchaus erkünstelt und doch die Früchte meist ziemlich unschmackhaft, zum Theil selbst ungenießbar. Man kann sie mit einem Wildlinge vergleichen, auf den man ein edles Reis gepfropft hat; er trägt nur so lange milde Früchte, als das Reis dauert oder wieder erneuert wird. Sie sind wie ein Thier des Waldes, das mit einem gezähmten verschiedener Art unnatürlich gepaart ist; seine Art fortzupflanzen nicht im Stande, schlägt es, sobald der mildernde Einfluß der Cultur aufhört, sofort wieder

mengue und eine Grammatik von *Raux*, die *Langles* (S. s. Alphabet Mandchou Ed. 3. p. XIV sq.) nebst einem Abdrucke von Gerbillon herauszugeben versprach, sind nicht erschienen. *Rémusat* in s. *Récherch. T. I. cap. 4: De l'Orthographie, de la Grammaire et de l'Étymologie du Mandchou* p. 89-150 hat hübsche Beiträge dazu geliefert. Dennoch fehlte bisher eigentlich eine vollständige Grammatik. Jetzt erscheint eine von *von der Gabelentz*.

Ein *Wörterbuch* verdanken wir dem *P. Amiot* *). Es hat den Titel: *Dictionnaire tartare-mandchou-français, composé d'après un Dictionnaire mandchou-chinois par M. Amiot et publié avec des additions **)* et l'alphabet de cette langue par *M. L. Langlet*. Paris 1789-90. 3 Vol. 4. Wir haben schon gesagt, daß das mandchu-chinesische Wörterbuch *Mandschu isaboukha pitkhe* (chin. Tsing wen wei chou) Pe-king 1752 12 Hefte, ihm zum Grunde liegt. Die Erklärungen desselben, ist auch schon bemerkt, sind mehr Umschreibungen als wahre Uebersetzung der Wörter ins Chinesische. Die Erklärungen *Amiot's* — sagt *Rémusat Réch. I.*

*) Das Original von *Amiot* (1784) selbst geschrieben, erstand Lord Kingsborough in der *Langleschen* Auction für 321 Franken und hat es (1825) der asiatischen Gesellschaft zu London geschenkt, in deren Bibliothek es jetzt ist. *Klaproth l. c. p. 40.*

**) Die unterblieben natürlich, er verstand ja kein Mandschurisch und that nur so.

in die wilde Art zurück. Und darnach wird denn auch das Schicksal der Mandschulitteratur seyn. Nur durch die kräftigste fortdauernde Unterstützung der

p. 128 — hätten auf die Hälfte reducirt, dagegen die Ausdrücke um ein Drittel vermehrt werden können. Klaproth (Lettr. 2. sur la litterature Mandchou l. c. p. 12-36) urtheilt, wie gewöhnlich, noch härter und schiefst, nachdem er ihm eine Menge Fehler aufgemutzt hat, damit, daß sein Werk — ganz unnütz sey, wenn man nicht das chinesische Original dazu vergleichen könne. Er wird jetzt ein besseres liefern und dabey die neue Ausgabe des Mandschuspiegels zum Grunde legen, u. d. Titel: Dictionnaire Mandchou-Français par J. Klaproth (etwa 800 S. 8.). Es soll indess nun bereits seit 10 Jahren erscheinen. Ich für mein Theil bin der Meinung, daß man erst dann sowohl im Mandschurischen als im Chinesischen, Sanskrit u. s. w. tüchtige Wörterbücher erhalten wird, wenn man sich nicht begnügt, ein oder das andere einheimische zu übersetzen oder sonst zu compiliren, sondern aus eigener Lectüre möglichst vieler Schriften (die einheimischen Wörterbücher natürlich darum auch nicht vergessen) selber eins zusammenträgt. Darauf wird man indess wohl noch lange warten können und auch so würde Klaproths Arbeit von großem Gewinne für die Sprachkunde seyn *).

Der erste bedeutende *mandschurische* Text wurde von Rémusat herausgegeben; es ist die Uebersetzung des Tchoung-young, u. d. Titel: *l'Invariable Milieu*, ouvrage morale de Tseu-ssé, en Chinois et en Mandchou, avec une version litterale-latine, une traduction français et des notes par M. Abel-Rémusat. Paris 1817 4. (bereits vergriffen), aber auch in d. Notices et Extraits des Mss. de la Bibliotheque du Roi T. X, dann einige größere Fragmente von Klaproth in s. Verzeichnisse d. chin. u. mandschur. Bücher und Handschriften in Berlin, Paris 1822 Fol. (nur zu 200 Exemplaren gedruckt) namentlich der *Anfang der Geschichte der Kin.* (p. 35-37) u. eine Probe d. Ueber-

*) Es giebt noch im Mss. ein Chines-mandsch-russ-lat. Vocabular von Alexis Leontieff (1773), m. deutsch Uebers. von G. Mertens in Irkutsk 1782. 4.

Kaiser kann sie sich, selbst wenn die Mandschuren sich in China halten, ein kümmerliches Daseyn fristen. Hat sich doch nur durch diese selbst ihre Sprache in China erhalten können und lebt doch immer nur ein dürftiges Leben; denn ohne alle diese Anstrengungen der Kaiser, ist es keinem Zweifel unterworfen, daß sie nicht schon unter Khang-hy untergegangen wäre.

Dieses Urtheil scheint freylich der gewöhnlich angenommenen Meinung, als deren Reigenführer man Barrow betrachten kann, schnurstracks zu widerstreiten. Denn dieser meint thörichter Weise, die Mandschuren würden damit enden, die chinesische Sprache oder doch wenigstens ihre Schrift zu verdrängen und durch die ihrige zu ersetzen.

sets. des Kang-kian (p. 42-44), beyde mit einer deutschen Uebersetzung.

Die bedeutendste Erscheinung ist seine *Chrestomathie Mandchou* ou *Recueil des Textes Mandchou destiné aux personnes, qui veulent s'occuper de l'étude de cette langue* par J. Klaproth. Paris 1828. 273 S. 8. Sie enthält 1) die Mandschuübers. von Ming hien tsy, *Sentences d'hommes celebres* p. 3-25 m. d. Uebers. p. 195-211. 2) die Mandschu-Uebers. von Tai-tchang's *Livre des récompenses et des peines* p. 25-37 m. d. Uebers. p. 211-222 (von Rémusat schon vorher a. d. Chin. übers.) 3 u. 4.) zwey andere Werke die Moral der Tao-sse betreffend, nämlich *Tseu-toung y kien*: *Livre des récompenses et des bienfaits secrets* p. 37-48 u. des *Yn-koung Mémoire sur l'esprit du foyer* p. 48-63, beyde ohne Uebers. (sie waren noch nicht übersetzt) 5) das Eloge de Moukden (p. 63-100), mit der Uebers. (p. 235 fin) (schon von Amiot übersetzt) 6) der Friedenstractat zwischen China u. Rußland 1727. p. 100-121 u. d. Uebers. p. 222-235. (diese hatte Klaproth schon zweimal vorher drucken lassen). 7) *Histoire de l'empire mongol et de son premier fondateur Tchingis-khan* jusq' en 1211 aus der Geschichte der Youan. (p. 121-195) ohne Uebers. (war bey de Mailla T. XI. nur theilweise übersetzt).

Rémusat ¹⁾ hat aber schon, theils aus allgemeinen Gründen, theils aus der besondern Beschaffenheit der chinesischen Sprache und Schrift, so wie des ganzen chinesischen Geistes auf die Unhaltbarkeit einer solchen Meinung hingewiesen.

Wenn ein eroberndes Volk die besiegte Nation nicht ganz ausrottet oder sie in ganz überlegener Anzahl überschwemmt, gelingt es ihm, besonders wenn es nicht zugleich geistig ihm überlegen ist, nie, eine Sprache, die durch Gewohnheit und Localitäten schon geschützt ist, auszurotten ²⁾, vielmehr müssen die Sieger die Sprache der Besiegten annehmen, wie dies das Beyspiel der Deutschen nach ihrem Eindringen ins römische Reich genugsam zeigen kann, höchstens entsteht ein Austausch von Wörtern, wie wir das in England sahen. Aber auch daran ist bey der Disproportion in der Zahl der Sieger zu den Besiegten, bey der geistigen Ueberlegenheit dieser und der gänzlichen Abhängigkeit jener, in China gar nicht zu denken, wenn auch die einsilbige, einfache Natur der chinesischen Sprache diese nicht dagegen schützte und jede Einmischung von ihr so fremden Tönen gänzlich zurückwies; die Verachtung der Chinesen, deren keiner das barbarische Idiom lernt, wenn er nicht etwa zu den Stufen des Thrones berufen wird, gar noch nicht einmal in Erwägung gezogen. Ein Aufgeben ihrer Charactere aber gegen die Mandschu- oder irgend eine andere Schrift, läßt sich noch viel weniger erwarten. Man muß, sagt Rémusat, die hohe Bewunderung und den Enthusiasmus der Litteraten für ihre

1) Rémusat Réch. T. I. p. 139-142.

2) Hat doch z. B. nach so vielen Jahrhunderten das Celtische sich in Wales noch ganz erhalten s. Göde's England, Wales u. s. w. B. 5. p. 295. 317. 342. 359. 363.

symbolische Schrift und dagegen die höchliche Verachtung der barbarischen Buchstaben, die ihnen lächerlich dünken und die sie mit einem Wurmgeschlinge vergleichen, nur kennen. Die Symbole Fou-hy's, Hoang-ty's und der andern alten Weisen gegen dies Geschreibsel zu vertauschen, würde ihnen eben so abgeschmackt scheinen, als wenn man sie bereden wollte, die Moral Confucius und ihrer alten Weisen aufzugeben und die Lebensart der Tartaren anzunehmen oder ihre politischen Institutionen durch die unregelmäßigen Einrichtungen der Barbaren des Westens, die weder Sitten, noch Gesetze, noch Regierung haben. — denn das ist ihre Meinung von uns — zu ersetzen. Richtig betrachtet, ist es aber auch ein Ding der Unmöglichkeit. Denn Sprache und Schrift sind im Chinesischen so verwebt und in einander verwachsen, und diese dient so sehr zur Bestimmung und Klarheit jener, daß dies das Licht ihrer Augen auslöschen hiesse, um dem dunkeln Tastsinne sich anzuvertrauen. Es kann hier der Ort nicht seyn, das ausführlicher zu zeigen, aber auch nur einige Kenntniß des Chinesischen wird dies jedem einleuchtend darthun.

Dagegen äußert das Chinesische über das Mandschurische sichtlich den Einfluß, wie ihn gebildete Völker über Barbaren, die eine Militärmacht auf Augenblicke unter ihnen gründeten, immer geäußert haben. Man bemerkt in Pe-king bis in die Tartarenstadt hinein den unwiderstehlichen Einfluß des Chinesischen. Wie ein Fluß, der sich in die unendliche See ergießt, sich zwar erst wehrt, und seine Selbstständigkeit auch eine Zeitlang wirklich rettet, zuletzt aber doch mit den Salzfluthen sein Wasser mischen muß, so auch die Mandschuren in China. Ohnerachtet aller Sorgfalt und der wiederholten Befehle der Kaiser vergessen sie ihre Sprache, um die der Menge,

unter die sie wie verloren sind, zu lernen, während kein Chinese sich mit der ihrigen befaßt. „Die Mandschusprache — heißt es in einem der neuesten russischen Berichte von 1826 — ist fast gänzlich in Vergessenheit gerathen“ ¹⁾. Die mandschurischen Uebersetzungen, die mit großen Kosten von den letzten Kaisern veranstaltet worden, werden von den Chinesen nicht gelesen, die begreiflich die Originale vorziehen, die Mandschen selbst haben aber überhaupt wenig Sinn für die Litteratur. So, sagt Rémusat, ist es denn nicht schwer, das Schicksal der Mandschu-Litteratur vorherzusehen, wenn sie früher oder später aus China müssen. Die tartarischen Bücher und die Platten, die zum Drucke derselben gedient haben, werden von den Chinesen sorgfältig zusammengesucht und in den Flammen überliefert werden, wie sie es mit den mongolischen Büchern nach der Vertreibung der Youan eben so gemacht haben und es wäre möglich, daß die Exemplare, die von diesen Büchern nach Europa kamen, vielleicht die einzigen wären, die dieser Proscription entgingen. Die Mandschuren werden wieder in ihre Wälder zurückkehren und ihr Jägerleben wieder annehmen, ihre Sprache wird die Bereicherungen, die sie gemacht hat, wieder verlieren und vielleicht werden sie selbst vergessen, daß ihre Vorfahren Schrift, Bücher und eine Art von Litteratur hatten. So ist der beständige Gang der Begebenheiten in der Tartarey!

1) Journ. Asiat. T. 9. p. 60. Vgl. schon du Halde T. II p. 77.

Druckfehler und Verbesserungen.

Pag. 500 l. 2. v. u. haben del.

- 507 l. 13. v. o. der zehnte lies: der vierzehnte
- 518 l. 6. v. u. Nan-king del.
- 527 l. 7. v. u. siebenter lies: siebzehnter
- 536 fehlt not. 2) Meng-tsen II. §. 63.
- 550 l. 4. v. u. Moore's lies: Morus
- 556 l. 14. v. o. vor welche fehlt 1)
- 581 l. 16. v. o. Da er lies: der Kaiser
- 583 l. 10 v. o. allen lies: alle
- 584 not. l. 3. v. u. T. XXII. lies: XXIII.
- 589 l. 8. v. u. vierter lies: fünfter
- 590 l. 3. hinter: in einer Person ist ausgefallen wieder
l. 5. v. o. vor Tipa fehlt oder
l. 4. v. u. H'lazany lies: H'lazang
- 591 l. 8. hinter khan fehlt 1)
l. 4. v. u. ist ein Fehler
- 592 ist manches zweifelhaft
- 593 l. 10. vor Tübet fehlt: genug
l. 4. v. u. ist ein Fehler Georgi's, der zu bemerken war.
- 595 not. 2. l. 4. Kan lies: Kang
- 597 l. 4. 3) lies: 1); und ebenso not. statt 4) lies: 1)
- 602 l. 7. v. u. ihm lies: Amoursanan
l. 4. v. u. ihn lies: diesen
- 604 l. 10. v. o. nicht del.
l. 13. ihnen lies: aus
- 607 l. 2. dem lies: den
- 624 l. 14. v. o. stets del.
- 629 l. 6. v. u. Minbek lies: Mingbek
- 637 l. 15. v. o. diese lies: die
- 640 l. 10. v. o. des lies: der
- 641 not. 3. so versteht etc. del. Es erklärt sich wohl besser aus der verschiedenen Zeitrechnung; s. unten p. 897.
- 642 l. 1. einen Wohnort gab lies: zum Aufenthalte diente
- 647 hinter d. Absatz fehlt 2)
- 650 l. 1. Verbreitung lies: Vertreibung
- 654 l. 4. Teshoo-Loomboo. So die Engländer; Tashi-H'lunpo schreibt Schmidt
- 655 l. 12. v. u. wurde lies: es würde
- 656 l. 1. v. u. angesetzt lies: angestellt
- 661 1) setze l. 4. statt l. 2.
- 701 l. 11. wird nun erzählt lies: heisst es nun
- 717 l. 6. v. u. (2786) lies: 1786
- 720 l. 13. v. o. that er lies: thut er denn
- 732 s. ein Zusatz unten p. 948 not. 1.
- 742 l. 13. v. o. 1992 lies: 1792
- 743 not. Amiot's Angabe sehr unvollkommen u. zum Theil irrig.
- 790 l. 5. dem Monde lies: ihren Trabanten den Monden
- 805 l. 4. vom 26 Novbr. fehlt: 1778
- 810 l. 14. v. o. 1777 lies: 1778

Pag. 813 not. 1. l. 1. p. 388 lies: p. 348

- l. 5. des Ausdrucks lies: auf den Ausdruck
- 814 l. 1. v. u. 13,504 lies: 13,501
- 815 l. 6. v. u. Tao-to-king lies: Tao-te-king
not. 1 Yang-ma-no wäre von Emanuel Diaz, der
Tshy-khe ist aber von Phang-ty-'o, d. i. Pantoja, Pe-
mus. Nouv. Mém. As. T. II. p. 214 not.
- 818 l. 18. v. o. 1760 lies: 1780
- 819 l. 10; 21 lies: 27
- 831 l. 10. v. o. übrigen lies: obigen
- 838 not. 1. l. 3. p. 327 lies: p. 326
- 844 l. 8. v. u. dabey lies: dazu
- 847 l. 6. fehlt 1)
- 852 l. 2. v. u. Es lies: Der Page
- 860 l. 5. v. u. fehlt 2)
- 861 not. 1. 454 lies: 484
- 864 not. 1. p. 389 lies: p. 387
- 876 not. 1. l. 6. Chén lies: Chen
- 880 l. 14. schon fehlt 5); s. oben p. 805
- 882 l. 8. v. u. 1792 lies: 1793
- 883 not. 1. l. ult. No. VII. lies: No. VIII.
- 885 l. 2. v. u. fehlt 2)
- 897 l. 1. hegte lies: legte
- 898 l. 15. Mien tiau in Ara lies: Mien-tian in Ara
- 900 l. 5. v. u. koung lies: kouang
- 903 l. 3. v. o. jenem lies: jener
l. 8. im lies: nahm er
l. 10. Pantcheon lies: Pantheon
- 911 l. 10. v. o. 7500 fehlt: Fr.
l. 11. v. u. mache lies: macht
- 912 l. 3. v. o. drängte lies; drohete
l. 5. zusammengemauert lies: zugemanert
l. 11. hat lies: hatte
- 931 l. 14. v. o. Tafeln lies: Drucktafeln
- 932 l. 8. v. u. Soung-ta del. ta
l. 12. wurden lies: werden
- 933 not. 3. lies: Staunton
- 935 l. 2. gesetzlich lies: ungesetzlich
- 938 l. 3. v. u. Hopho lies: Hoppo
l. 2. v. u. Kouenfi lies: Kouang
- 943 l. 14. vor 22 fehlt: dürfen
- 955 l. 8. v. u. Thaitoung lies: Thaitoung
- 957 l. 1. v. o. Tseou-ag lies: Tseou-ang
- 960 not. 3. von Lach lies: von Zach
- 962 not. 1. Pourofoi lies: Pourefoi
- 963 l. 9. ihm lies: ihr
- 968 l. 5. v. u. für die lies: mit den
- 971 not. 2. l. 3. Korves lies: Koeroes
- 976 l. 2. v. u. fehlt: 1)
- 977 l. 5. v. o. des lies: der
- 989 l. 14. der lies: oder
- 1009 not. 4. לִי אֲנִי lies: לִי אֲנִי, anu
not. 7. doch lies: ob? gehört zu tarul
- 1020 l. 1. v. u. v. Chr. lies: n. Chr.

In den Mandschu Wörtern ist ein Schwanken zwischen Klap-
roth und der französischen Schreibweise zu entschuldigen.

